

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

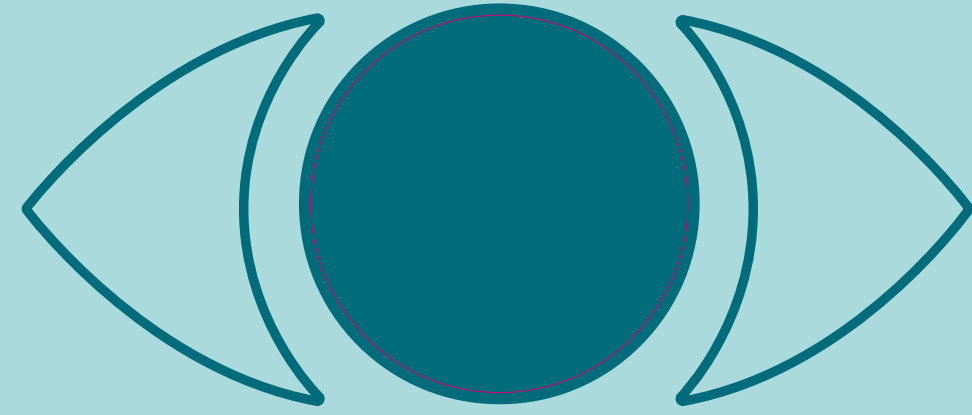


EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA



Arkeologi Ikerketa • ARKEOIKUSKA 2010 • Investigación Arqueológica



2010

2010



Arkeologi Ikerketa Investigación Arqueológica

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2011

ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK

urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:
<http://www.euskadi.net/ejgvbiblioteca>

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**.

En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.

El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General del Gobierno Vasco:
<http://www.euskadi.net/ejgvbiblioteca>

* * * * *

Argitaraldia: 1.a 2011ko azaroa

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.
Kultura Saila
www.euskadi.net

Argitaratzailea:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Azalaleko irudiak:
Atxorrotzeko Gaztelua
Argazkiaren egilea: Armando Llamosas

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien zuzendariak

Itzulpena: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Fotokonposaketa eta Inprimaketa:
Imprenta SACAL, S.L.U.
Barratxi, 2 (Pol. Ind. Gamarra-Betoño)
01013 VITORIA-GASTEIZ

I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI 486-1983

Edición: 1.ª noviembre 2011

Tirada: 1.500

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Departamento de Cultura
www.euskadi.net

Edita:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Imágenes portada:
Castillo de Atxorrotz
Autor de la fotografía: Armando Llamosas

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones y de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Fotocomposición e Impresión:
Imprenta SACAL, S.L.U.
Barratxi, 2 (Pol. Ind. Gamarra-Betoño)
01013 VITORIA-GASTEIZ

I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI 486-1983

AURKIBIDEA

AURKEZPENA	19
LEHENENGO OLAGIZONEN ARRASTOEN ATZETIK. BIZKAIKO ONDARE PALEOSIDERURGIKOAREN AZTERKETA, BABESA ETA BALIOZTATZEA	23
A. ARABA	35
A.1. AÑANA	37
A.1.1. GESALTZA-AÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	37
A.1.1.1. San Kristobal, 14	37
A.1.1.2. Urbanizazio lanak Hirigune Historikoan	39
A.2. ARAMAIO	41
A.2.1. Mendixola baserria	41
A.3. ARRAIA-MAEZTU	43
A.3.1. KORRESKO HIRIGUNE HISTORIKOA	43
A.3.1.1. Beheko Iturria, z/g	43
A.3.2. UDAL BARRUTIA	43
A.3.2.1. San Esteban eliza, Ibisaten (San Esteban, 1)	43
A.4. ARRAZUA-UBARRUNDIA	44
A.4.1. Ziraoko San Joan eliza	44
A.5. ARTZINIEGA	50
A.5.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	50
A.5.1.1. Artekale kalea, 8 A	50
A.5.1.2. Artekale kalea eta Parrokiako eta Mirafloresko kantoiak	52
A.6. ASPARRENA	53
A.6.1. San Joan Bataiatzailea eliza, Albeizen	53
A.7. BERNEDO	58
A.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	58
A.7.1.1. Resbaladero 1, 239. lursaila	58
A.7.1.2. Ama Birjinaren Natibitatea eliza	58
A.7.2. UDAL BARRUTIA	62
A.7.2.1. Askana IV eta V	62
A.7.2.2. Larrauriko Ama Birjinaren basiliza, Urarten (1. poligonoa, 629. lursaila)	66
A.8. CAMPEZO / KANPEZU	67
A.8.1. ANTOÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	67
A.8.1.1. Harresien hegoaldeko isuriko III. atala	67
A.8.2. SANTIKURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA	69
A.8.2.1. Samuel Picaza plaza, 26	69

A.8.2.2. Alto del Castillo (lehen Gaztelura igoera) kalea, 21	70
A.9. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA	71
A.9.1. Iruña/Veleia	71
A.9.2. San Pedro de Salices herrixka, Olabarrin	79
A.10. KUARTANGO	80
A.10.1. Zuhatzu Kuartangoko San Pedro eliza	80
A.11. LABASTIDA / BASTIDA	83
A.11.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	83
A.11.1.1. Gazteluko muinoa	83
A.11.1.2. Varajuela, 5	84
A.11.2. GATZAGA BURADONGO HIRIGUNE HISTORIKOA	85
A.11.2.1. Ancha, 2	85
A.11.2.2. Hospital, 5	87
A.11.3. UDAL BARRUTIA	88
A.11.3.1. Santa Luzia baseliza	88
A.12. LAGUARDIA	89
A.12.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	89
A.12.1.1. Hirigune Historikoko azpiegiturak eta zolatzea. 1. aldia	89
A.12.1.2. Mayor de Migueloa, 76	92
A.12.1.3. San Andrés, 19	92
A.12.2. UDAL BARRUTIA	95
A.12.2.1. San Kristobal harpea	95
A.13. LANTARON	99
A.13.1. Nuestra Señora del Lago herrixka (Caicedo Yuso / Arreo)	99
A.13.2. San Martin eliza (Molinilla)	99
A.13.3. San Miguele herrixka (Molinilla / Caicedo Yuso)	100
A.14. OYÓN / OION	101
A.14.1. LABRAZAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	101
A.14.1.1. San Roke, 18	101
A.15. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	105
A.15.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	105
A.15.1.1. San Joan, 5 eta 7	105
A.16. RIBERA ALTA / ERRIBERAGOITIA	107
A.16.1. Socuevasko historiaurreko aztarnategia (Pobes)	107
A.16.2. Subilla Morillasko saihesbidea	111
A.16.3. San Joan Bataiatzailea eliza. Inguruak (Villabezana)	115
A.17. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA	120
A.17.1. Arrosarioko Ama Birjina eliza (Rivabellosa)	120
A.18. SALVATIERRA / AGURAIN	124
A.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	124
A.18.1.1. Harresietako Chiquito Atea	124
A.18.1.2. Santa Klara, 1. Ahizpa Klaratarren komentua	126
A.19. VALDEGOVÍA / GAUBEA	131
A.19.1. «La Sebe» errotako antapara (Uribarri Gaubea)	131
A.19.2. Acebedoko San Joan Ebanjelaria eliza	134
A.20. VALLE DE ARANA / HARANA	139
A.20.1. KONTRASTAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	139
A.20.1.1. Ama Birjinaren Jasokundea eliza. hego-ekialdeko eustorma	139
A.20.2. DONE BIKENDI HARANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	139
A.20.2.1. Uraldeko Ama Birjina kalea	139

A.21. VITORIA-GASTEIZ	140
A.21.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	140
A.21.1.1. Pintore kalea, 20	140
A.21.1.2. Pintore kalea, 39	141
A.21.1.3. Santa Ana 7. eta Aiztogile 56. arteko izkina	141
A.21.1.4. Villasusoko harresiak. San Migel elizaren gibelaldea	142
A.21.2. UDAL BARRUTIA	148
A.21.2.1. San Migel Goiaingerua eliza, Andetxan	148
A.21.2.2. Ama Birjinaren Jaiokundea eliza, Arkaian	153
A.22. ZAMBRANA	158
A.22.1. Ama Birjinaren Jasokundea nekropolia (Ozio)	158
A.23. BESTE BATZUK	164
A.23.1. Arabako Errioxako trikuharriak: El Montecillo (Villabuena), La Chabola de la Hechicera (Bilar) y Alto de la Huesera (Guardia)	164
A.23.2. Arabako megalitoen katalogoa	174
A.23.3. A-124 errepidea. Bastidako atala egokitzeko lanak	175
A.23.4. Castejón-Muruarte L/-ko (Araba-Burgos-Nafarroa) 400 kv-ko (E/S) argindar linea Gasteizko hego-ekialdean. Arabako tartea	177
 B. BIZKAIA	 179
B.1. ABADIÑO	181
B.1.1. Bolinkoba	181
B.2. BALMASEDA	182
B.2.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	182
B.2.1.1. Hedegile kalea, 10	182
B.2.1.2. Martin Mendia kalea, 14. Horcasitas jauregia. II. aldia	188
B.2.1.3. Martin Mendia kalea, 16 eta Pío Bermejillo kalea, 19	193
B.3. BARAKALDO	198
B.3.1. Arrontegi iturria	198
B.4. BARRIKA	201
B.4.1. Aramaltza	201
B.4.2. Ametzaga Torrea edo Torretxea baserria	202
B.5. BERMEO	208
B.5.1. Zarragoitiko gaztelua	208
B.6. BERRIZ	210
B.6.1. San Pedro Legañoako basiliza	210
B.7. BUSTURIA	217
B.7.1. Goikoetxe leizea	217
B.8. DIMA	220
B.8.1. Baltzola leizea	220
B.9. ELORRIO	221
B.9.1. San Adriango nekropolia (Argiñeta)	221
B.10. EREÑO	224
B.10.1. Ereñozar mendia	224
B.11. FORUA	232
B.11.1. Foruko finkamendu erromatarra	232
B.11.2. Atxeta leizea	235
B.11.3. San Bernardo Baldatikako basiliza	237
B.12. GALDAKAO	238
B.12.1. Azarolako labea (Usansolo)	238

B.13. GORLIZ	243
B.13.1. Gorlizko itsaspeko hustubidea	243
B.14. KORTEZUBI	244
B.14.1. Santimamiñe leizea	244
B.14.2. San Mames basilizaren inguruko nekropolia	246
B.15. LEMOA	247
B.15.1. Arlanpe harpea	247
B.16. MEÑAKA	250
B.16.1. Telleria	250
B.17. MUSKIZ	255
B.17.1. Callejaverde mendiko haizeola	255
B.18. ONDARROA	262
B.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	262
B.18.1.1. Likoa Dorretxearen ingurua	262
B.19. ORDUÑA / URDUÑA	264
B.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	264
B.19.1.1. Burdinkale, 17	264
B.19.1.2. Kale Zaharra	264
B.19.1.3. Francos kalea, 6	265
B.20. OTXANDIO	266
B.20.1. San Bernabe muinoa	266
B.21. SANTURTZI	270
B.21.1. Serantesko gotorlekua	270
B.22. SESTAO	275
B.22.1. San Jose Islakoa. III. aldia	275
B.23. SPUERTA	283
B.23.1. Lacillako harrobia	283
B.23.2. Artatxo 01 leizea	284
B.24. TRUCIOS-TURTZIOZ	286
B.24.1. Biroleo I egitura	286
B.24.2. Biroleo II egitura	291
B.24.3. Perutxoteko zirkulua	295
B.25. VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA	300
B.25.1. Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak	300
B.25.2. El Polvorín leizea	300
B.26. ZALLA	305
B.26.1. Bolunburuko El Cerco kastroa	305
B.27. ZARATAMO	307
B.27.1. Elexalde baserria	307
B.28. ZEANURI	307
B.28.1. Xorokil leizea	307
B.29. ZIERBENA	311
B.29.1. Aurkikuntzak San Mamesen	311
B.30. BESTE BATZUK	313
B.30.1. Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)	313
B.30.2. Urdaibaiko itsasadarra: Itsas nabigazioa eta merkataritza itsasadarrean eta bokalean	316
B.30.3. Bilbo-Arrigorriaga hegoaldeko saihebidia. 9. atala	317
B.30.4. Gorbeia, Itxina, Saibi, Eskuagatx-Ugatza, Altun, Legarmendi, Mandoia, Mendigisa, Odoriaga eta Arrola mendialdeetako eta Urduñako Haraneko haizeolak	318

C. GIPUZKOA	323
C.1. AIA	325
C.1.1. Urniola baserria	325
C.2. AMEZKETA	325
C.2.1. Erdi Aroko herrixka Ozkueko Bailaran	325
C.3. ANOETA	328
C.3.1. Basagain herrigunea	328
C.4. ANTZUOLA	330
C.4.1. Aitzalde auzoa	330
C.4.2. Errukizko Amaren parroikia-eliza	330
C.5. ARETXABALETA	332
C.5.1. Osinbaltzaga-Tubos Reunidos lursaila	332
C.6. ARRASATE / MONDRAGÓN	333
C.6.1. Lezetxiki leizea	333
C.7. ASTIGARRAGA	335
C.7.1. Murgia jauregia. Astigarragako elizaren ingurua	335
C.8. ATAUN	336
C.8.1. Jentilbaratza gotorlekua	336
C.8.2. Eleizaldeko errota-Toursko San Martin eliza	338
C.9. AZKOITIA	340
C.9.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	340
C.9.1.1. Iraurgiko San Martin elizatzolari leku egiten dion mazela	340
C.9.2. UDAL BARRUTIA	340
C.9.2.1. Sustetabarrena baserria	340
C.10. AZPEITIA	341
C.10.1. Urbigain barrutia	341
C.11. BERGARA	341
C.11.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	341
C.11.1.1. Goenkale, 15	341
C.11.2. UDAL BARRUTIA	342
C.11.2.1. Errekalde Jauregiko lorategia	342
C.11.2.2. San Martín Baseliza Baserria	345
C.12. DEBA	345
C.12.1. Aitz Gaizto II leizea (Lastur)	345
C.12.2. Ekain leizea	346
C.12.3. Linatzeta leizea	348
C.12.4. Urkulu leizea (Lastur)	349
C.12.5. Arbil XII ageriko aztarnategia	351
C.13. ERRETERIA	352
C.13.1. Mendarazko presa txikia	352
C.14. ESKORIATZA	353
C.14.1. Atxorrotzeko Gaztelua (lehen 'Aitzorrotz')	353
C.15. GETARIA	364
C.15.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	364
C.15.1.1. Elkano, 1 / San Roke, 4, 6 eta 8	364
C.16. HONDARRIBIA	365
C.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	365
C.16.1.1. Kale Nagusia, 21	365
C.16.1.2. Sabino Arana Goiri kalea	367
C.16.2. UDAL BARRUTIA	368

C.16.2.1. Hondarribiko talaia: Higerko itsasargiaren hondakinak	368
C.16.2.2. Jaizkibel mendia	370
C.17. IBARRA	371
C.17.1. Etxezarreta baserria	371
C.18. IRUN	371
C.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	371
C.18.1.1. San Joan eta Jenaro Echandia plazak	371
C.18.2. UDAL BARRUTIA	373
C.18.2.1. Meazuri 2ko zepadia	373
C.19. LEZO	375
C.19.1. Lezoaundi Plaza	375
C.20. LIZARTZA	376
C.20.1. Arostegi baserria	376
C.21. MENDARO	377
C.21.1. Aizkoltxo leizea	377
C.22. OIARTZUN	378
C.22.1. Meatze arkeologia Arditurriko meategi barrutian	378
C.22.2. Urkabe muinoa, Peludo Torrea eta Trapaga	383
C.23. ORDIZIA	385
C.23.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	385
C.23.1.1. Plaza Nagusia, 6	385
C.24. PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA /	
GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA	386
C.24.1. San Adriango tunela edo Lizarrateko Igarobidea	386
C.24.2. Oltzako artegia. Dominika etxolaren eraberritzea	390
C.25. SEGURA	391
C.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	391
C.25.1.1. Zurbano, 21	391
C.26. TOLOSA	394
C.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	394
C.26.1.1. Plaza Berria, 2	394
C.26.2. UDAL BARRUTIA	395
C.26.2.1. Arrameleko San Joan baseliza. Ingurua	395
C.27. UNIÓN ENIRIO-ARALAR / ENIRIO-ARALAR ELKARTEA	398
C.27.1. Miaketak Arritzagako meatze gunean	398
C.27.2. Aralar mendialdea: Oidui, Jentillarri, Pagabe, Argarbi I, Aintzizegi	400
C.28. URRETXU	401
C.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	401
C.28.1.1. Udaletxea	401
C.29. ZARAUTZ	404
C.29.1. Urtetako San Sebastian ermita	404
C.30. ZERAIN	405
C.30.1. Aizpeako meatze barrutia	405
C.31. ZESTOA	407
C.31.1. Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa	407
C.32. BESTE BATZUK	409
C.32.1. MEGALITO-GUNEAK	409
C.32.1.1. Aizkorriko megalito-gunea (1. zenb.). Etxola baten eraikuntza	
Urbia aldean	409

C.32.1.2.	Altzaniako megalito-gunea (2. zenb.). Baso lanak 18. poligonoko 16. lursailean (Zegama)	409
C.32.1.3.	Andatzako megalito-gunea (3. zenb.). Baso lanak 8. poligonoko 01. lursailean (Zizurkil)	410
C.32.1.4.	Andatzako megalito-gunea (3. zenb.). Irisasiko 1073.1 OPMko A-3 aldeko zuren aprobetxamendua (Usurbil)	410
C.32.1.5.	Brinkola-Zegamako megalito-gunea (8. zenb.). 123. poligonoko 4. lursaileko (Zerain) eta 17. poligonoko 3. lursaileko (Segura) zuren aprobetxamendua	411
C.32.1.6.	Igeldoko megalito-gunea (12. zenb.). Baso lanak Mendizorrotzeko 1.061.1 OPMan (Orio)	412
C.32.1.7.	Igoi-Akolako (13. zenb.) eta Txoritokietako (26. zenb.) megalito-guneak (Astigarraga, Donostia, Errenteria, Hernani). Miaketa lanak Berrozpinen eta Aitzetako Txabalan	412
C.32.1.8.	Igoi-Akolako megalito-gunea (13. zenb.). 51. poligonoko 5. lursaileko zuren aprobetxamendua (Hernani)	413
C.32.1.9.	Igoi-Akolako megalito-gunea (13. zenb.). 49. poligonoko 6. lursaileko zuren aprobetxamendua (Hernani)	414
C.32.1.10.	Igoi-Akolako megalito-gunea (13. zenb.). Epelerrekako 2.040.3 OPMko 47., 48. eta 53. lursailtako zuren aprobetxamendua (Hernani)	415
C.32.1.11.	Onyi-Mandoegiko megalito-gunea (21. zenb.). Mulisko Gaineko megalito multzoa (Hernani, Urnieta)	415
C.32.1.12.	Onyi-Mandoegiko megalito-gunea (21. zenb.). Zuhaitz mozte lanak Onyiko 2.072.2 OPMan (Urnieta)	416
C.32.1.13.	Udala-Intxortako megalito-gunea (27. zenb.). Lasartegaingo trikuharria (Bergara). Zuhaitz moztea	416
C.32.2.	BESTEAK	417
C.32.2.1.	Gipuzkoako eremu erlijiosoa (Azkoitia, Azpeitia)	417
C.32.2.2.	Azken Brontze Aroko-Burdin Aroko aztarnategiak (Azkoitia, Azpeitia, Deba, Eskoriatza, Oiartzun)	420
C.32.2.3.	Munoaundiko herri harresitua (Azkoitia-Azpeitia)	421
C.32.2.4.	Murumendi herrixka (Beasain, Itsasondo)	422
C.32.2.5.	Miaketak Berastegi, Gaztelu, Lizartza eta Orexan	424
C.32.2.6.	Deba ibaiaren harana (Deba, Mendaro, Mutriku)	424
C.32.2.7.	Oria ibaiaren Behe Arroa: Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia)	424
C.32.2.8.	Gipuzkoako portualde zaharrak (Hondarribia, Pasaia)	425
C.32.2.9.	Mukitar aztarnategia eta miaketa lanak inguruetan (Lezo, Pasaia)	427
C.32.2.10.	Oria eta Urola ibaien haranak (Orio)	428
D.	OROKORRA AUTONOMIA ERKIDEGOAN	429
D.1.	BIZKAIA - GIPUZKOA	431
D.1.1.	Donostia-Bilbo tren-lerroa. Añorga-Errekalde atala (Donostia)	431
D.1.2.	Donostia-Bilbo tren-lerroa. Zarautz-Usurbil atala, Aia-Orio saihebidia	431
D.1.3.	Eibarko saihebidiearen atala (Eibar, Ermua)	432
D.2.	ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA	433
D.2.1.	Aramaio-Eskoriatza tartea (Araba-Gipuzkoa)	433
D.2.2.	Atxondo-Abadiño tartea (Bizkaia)	433
D.2.3.	Elorrio-Elorrio tartea (Bizkaia)	434
D.2.4.	Argantzun-Iruña Oka tartea (Burgos, Araba)	435

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	19
TRAS LAS HUELLAS DE LOS PRIMEROS FERRONES. ESTUDIO, PROTECCIÓN Y VALORACIÓN DEL PATRIMONIO PALEOSIDERÚRGICO EN BIZKAIA	23
A. ÁLAVA	35
A.1. AÑANA	37
A.1.1. CASCO HISTÓRICO DE SALINAS DE AÑANA	37
A.1.1.1. San Cristóbal, 14	37
A.1.1.2. Obras de urbanización en el Casco Histórico	39
A.2. ARAMAIO	41
A.2.1. Caserío Mendixola	41
A.3. ARRAIA-MAEZTU	43
A.3.1. CASCO HISTÓRICO DE CORRES	43
A.3.1.1. Fuente Abajo, s/nº	43
A.3.2. TÉRMINO MUNICIPAL	43
A.3.2.1. Iglesia de San Esteban, en Ibisate (S. Esteban, 1)	43
A.4. ARRAZUA-UBARRUNDIA	44
A.4.1. Iglesia de San Juan de Ziriano	44
A.5. ARTZINIEGA	50
A.5.1. CASCO HISTÓRICO	50
A.5.1.1. Enmedio, 8 A	50
A.5.1.2. Calle Enmedio y cantones de la Parroquia y Miraflores	52
A.6. ASPARRENA	53
A.6.1. Iglesia de San Juan Bautista, en Albeniz	53
A.7. BERNEDO	58
A.7.1. CASCO HISTÓRICO	58
A.7.1.1. Resbaladero, 1, parcela 239	58
A.7.1.2. Iglesia de la Natividad de Nuestra Señora	58
A.7.2. TÉRMINO MUNICIPAL	62
A.7.2.1. Askana IV y V	62
A.7.2.2. Ermita de Nuestra Señora de Larrauri, en Urarte (Polígono 1, parcela 629)	66
A.8. CAMPEZO / KANPEZU	67
A.8.1. CASCO HISTÓRICO DE ANTOÑANA	67
A.8.1.1. Tramo III de la vertiente sur de las murallas	67
A.8.2. CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ DE CAMPEZO	69
A.8.2.1. Plaza Samuel Picaza, 26	69

A.8.2.2. Alto del Castillo (antes Subida al Castillo), 21	70
A.9. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA	71
A.9.1. Iruña/Veleia	71
A.9.2. Poblado de San Pedro de Salaices, en Ollabarri	79
A.10. KUARTANGO	80
A.10.1. Iglesia de San Pedro, en Zuazo de Kuartango	80
A.11. LABASTIDA / BASTIDA	83
A.11.1. CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA	83
A.11.1.1. Cerro del Castillo	83
A.11.1.2. Varajuela, 5	84
A.11.2. CASCO HISTÓRICO DE SALINILLAS DE BURADÓN	85
A.11.2.1. Ancha, 2	85
A.11.2.2. Hospital, 5	87
A.11.3. TÉRMINO MUNICIPAL	88
A.11.3.1. Ermita de Santa Lucía	88
A.12. LAGUARDIA	89
A.12.1. CASCO HISTÓRICO	89
A.12.1.1. Infraestructuras y pavimentación del Casco Histórico. 1ª fase	89
A.12.1.2. Mayor de Migueloa, 76	92
A.12.1.3. San Andrés, 19	92
A.12.2. TÉRMINO MUNICIPAL	95
A.12.2.1. Abrigo de San Cristóbal	95
A.13. LANTARÓN	99
A.13.1. Poblado de Nuestra Señora del Lago (Caicedo de Yuso / Arreo)	99
A.13.2. Iglesia de San Martín (Molinilla)	99
A.13.3. Poblado de San Miguele (Molinilla / Caicedo de Yuso)	100
A.14. OYÓN / OION	101
A.14.1. CASCO HISTÓRICO DE LABRAZA	101
A.14.1.1. San Roque, 18	101
A.15. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	105
A.15.1. CASCO HISTÓRICO	105
A.15.1.1. San Juan, 5 y 7	105
A.16. RIBERA ALTA / ERRIBERAGOITIA	107
A.16.1. Yacimiento prehistórico de Socuevas (Pobes)	107
A.16.2. Variante de Subijana-Morillas	111
A.16.3. Iglesia de San Juan Bautista. Entorno (Villabezana)	115
A.17. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA	120
A.17.1. Iglesia de Nuestra Señora del Rosario (Rivabellosa)	120
A.18. SALVATIERRA / AGURAIN	124
A.18.1. CASCO HISTÓRICO	124
A.18.1.1. Portal Chiquito de las murallas	124
A.18.1.2. Santa Clara, 1. Convento de las Hermanas Clarisas	126
A.19. VALDEGOVÍA / GAUBEA	131
A.19.1. Presa del molino «La Sebe» (Villanueva de Valdegovía)	131
A.19.2. Iglesia de San Juan Evangelista de Acebedo	134
A.20. VALLE DE ARANA / HARANA	139
A.20.1. CASCO HISTÓRICO DE CONTRASTA	139
A.20.1.1. Iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción. Muro de contención, al SE	139
A.20.2. CASCO HISTÓRICO DE SAN VICENTE DE ARANA	139
A.20.2.1. Calle Virgen de Uralde	139

A.21. VITORIA-GASTEIZ	140
A.21.1. CASCO HISTÓRICO	140
A.21.1.1. Pintorería, 20	140
A.21.1.2. Pintorería, 39	141
A.21.1.3. Santa Ana, 7 / Esquina con Cuchillería, 56	141
A.21.1.4. Murallas de Villasuso. Trasera de la iglesia de San Miguel	142
A.21.2. TÉRMINO MUNICIPAL	148
A.21.2.1. Iglesia San Miguel Arcángel, en Antezana de Foronda	148
A.21.2.2. Iglesia de la Natividad de Nuestra Señora, en Arcaya	153
A.22. ZAMBRANA	158
A.22.1. Necrópolis de Nuestra Sra. de la Asunción (Ocio)	158
A.23. VARIOS	164
A.23.1. Dólmenes de La Rioja Alavesa: El Montecillo (Villabuena de Álava), Chabola de la Hechicera (Elvillar) y Alto de la Huesera (Laguardia)	164
A.23.2. Catálogo megalítico de Álava	174
A.23.3. Carretera A-124. Acondicionamiento de tramo en Labastida	175
A.23.4. Línea eléctrica 400kv de E/S en la SE Vitoria de la L/ Castejón-Muruarte (Álava-Burgos-Navarra). Tramo Álava	177
 B. BIZKAIA	 179
B.1. ABADIÑO	181
B.1.1. Bolinkoba	181
B.2. BALMAEDA	182
B.2.1. CASCO HISTÓRICO	182
B.2.1.1. Correría, 10	182
B.2.1.2. Martín Mendia, 14. Palacio Horcasitas. Fase II	188
B.2.1.3. Martín Mendia, 16 y Pío Bermejillo, 19	193
B.3. BARAKALDO	198
B.3.1. Fuerte de Arrontegi	198
B.4. BARRIKA	201
B.4.1. Aramaltza	201
B.4.2. Caserío Ametzaga, Torrea o Torretxe	202
B.5. BERMEO	208
B.5.1. Castillo de Zarragoiti	208
B.6. BERRIZ	210
B.6.1. Ermita de San Pedro de Legaño	210
B.7. BUSTURIA	217
B.7.1. Cueva de Goikoetxe	217
B.8. DIMA	220
B.8.1. Cueva de Balzola	220
B.9. ELORRIO	221
B.9.1. Necrópolis de San Adrián (Argiñeta)	221
B.10. EREÑO	224
B.10.1. Monte Ereñozar	224
B.11. FORUA	232
B.11.1. Asentamiento romano de Forua	232
B.11.2. Cueva de Atxeta	235
B.11.3. Ermita de San Bernardo de Baldatika	237
B.12. GALDAKAO	238
B.12.1. Horno de Azarola (Usansolo)	238

B.13. GORLIZ	243
B.13.1. Emisario submarino en Gorliz	243
B.14. KORTEZUBI	244
B.14.1. Cueva de Santimamiñe	244
B.14.2. Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mamés	246
B.15. LEMOA	247
B.15.1. Cueva de Arlanpe	247
B.16. MEÑAKA	250
B.16.1. Tejera de Tellería	250
B.17. MUSKIZ	255
B.17.1. Ferrería de monte de Callejaverde	255
B.18. ONDARROA	262
B.18.1. CASCO HISTÓRICO	262
B.18.1.1. Entorno de la Torre de Likona	262
B.19. ORDUÑA / URDUÑA	264
B.19.1. CASCO HISTÓRICO	264
B.19.1.1. Burdinkale, 17	264
B.19.1.2. Calle Zaharra	264
B.19.1.3. Francos, 6	265
B.20. OTXANDIO	266
B.20.1. Cerro de San Bernabé	266
B.21. SANTURTZI	270
B.21.1. Fuerte de Serantes	270
B.22. SESTAO	275
B.22.1. San José de la Isla. Fase III	275
B.23. SPUERTA	283
B.23.1. Cantera de Lacilla	283
B.23.2. Cueva Artatxo 01	284
B.24. TRUCIOS-TURTZIOZ	286
B.24.1. Estructura de Biroleo I	286
B.24.2. Estructura de Biroleo II	291
B.24.3. Círculo de Perutxote	295
B.25. VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA	300
B.25.1. Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y de El Bortal	300
B.25.2. Cueva de El Polvorín	300
B.26. ZALLA	305
B.26.1. Castro de El Cerco de Bolunburu	305
B.27. ZARATAMO	307
B.27.1. Caserío Elexalde	307
B.28. ZEANURI	307
B.28.1. Cueva de Xorokil	307
B.29. ZIERBENA	311
B.29.1. Hallazgos en San Mamés	311
B.30. VARIOS	313
B.30.1. Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz)	313
B.30.2. Ría de Urdaibai: Navegación y comercio marítimo en la ría y desembocadura	316
B.30.3. Variante Sur Bilbao-Arrigorriaga. Tramo 9	317
B.30.4. Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Gorbeia, Itxina, Saibi, Eskuagatz- Ugatza, Altun, Legarmendi, Mandoia, Mendigisa, Odoriaga, Arrola y Valle de Orduña	318

C. GIPUZKOA	323
C.1. AIA	325
C.1.1. Caserío Urniola	325
C.2. AMEZKETA	325
C.2.1. Poblamiento medieval en el Valle de Ozcue	325
C.3. ANOETA	328
C.3.1. Poblado de Basagain	328
C.4. ANTZUOLA	330
C.4.1. Barrio Aitzalde	330
C.4.2. Iglesia parroquial Ntra. Sra. de La Piedad	330
C.5. ARETXABALETA	332
C.5.1. Parcela Osinbaltzaga-Tubos Reunidos	332
C.6. ARRASATE / MONDRAGÓN	333
C.6.1. Cueva de Lezetxiki	333
C.7. ASTIGARRAGA	335
C.7.1. Palacio Murgia. Entorno de la iglesia de Astigarraga	335
C.8. ATAUN	336
C.8.1. Fortaleza de Jentilbaratza	336
C.8.2. Molino de Eleizalde-Iglesia de San Martín de Tours	338
C.9. AZKOITIA	340
C.9.1. CASCO HISTÓRICO	340
C.9.1.1. Ladera de la ermita de San Martín de Iraurgi	340
C.9.2. TÉRMINO MUNICIPAL	340
C.9.2.1. Caserío Sustetabarrena	340
C.10. AZPEITIA	341
C.10.1. Recinto de Urbigain	341
C.11. BERGARA	341
C.11.1. CASCO HISTÓRICO	341
C.11.1.1. Goenkale, 15	341
C.11.2. TÉRMINO MUNICIPAL	342
C.11.2.1. Jardín del Palacio Rekalde	342
C.11.2.2. Caserío San Martín Baseliza	345
C.12. DEBA	345
C.12.1. Cueva Aitz Gaizto II (Lastur)	345
C.12.2. Cueva de Ekain	346
C.12.3. Cueva de Linatzeta	348
C.12.4. Cueva Urkulu (Lastur)	349
C.12.5. Yacimiento al aire libre de Arbil XII	351
C.13. ERRETERIA	352
C.13.1. Azud de Mendaraz	352
C.14. ESKORIATZA	353
C.14.1. Castillo de Atxorrotz (antes denominado 'Aitzorrotz')	353
C.15. GETARIA	364
C.15.1. CASCO HISTÓRICO	364
C.15.1.1. Elkano, 1 / San Roque, 4, 6 y 8	364
C.16. HONDARRIBIA	365
C.16.1. CASCO HISTÓRICO	365
C.16.1.1. Mayor, 21	365
C.16.1.2. Sabino Arana Goiri kalea	367
C.16.2. TÉRMINO MUNICIPAL	368

C.16.2.1. Atalaya de Hondarribia: los restos del torreón de iluminación de Higer	368
C.16.2.2. Monte Jaizkibel	370
C.17. IBARRA	371
C.17.1. Caserío Etxezarreta	371
C.18. IRUN	371
C.18.1. CASCO HISTÓRICO	371
C.18.1.1. Plazas de San Juan y Jenaro Echandía	371
C.18.2. TÉRMINO MUNICIPAL	373
C.18.2.1. Escorial de Meazuri 2	373
C.19. LEZO	375
C.19.1. Plaza Lezoaundi	375
C.20. LIZARTZA	376
C.20.1. Caserío Arostegi	376
C.21. MENDARO	377
C.21.1. Cueva Aizkoltxo	377
C.22. OIARTZUN	378
C.22.1. Arqueología minera en el coto de Arditurri	378
C.22.2. Colina de Urkabe, Peludo Torrea y Trapaga	383
C.23. ORDIZIA	385
C.23.1. CASCO HISTÓRICO	385
C.23.1.1. Plaza Mayor, 6	385
C.24. PARZONERIA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA / GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGON NAGUSIA	386
C.24.1. Túnel de San Adrián o Paso de Lizarrate	386
C.24.2. Majada de Oltza. Rehabilitación de la cabaña Dominika	390
C.25. SEGURA	391
C.25.1. CASCO HISTÓRICO	391
C.25.1.1. Zurbano, 21	391
C.26. TOLOSA	394
C.26.1. CASCO HISTÓRICO	394
C.26.1.1. Plaza Berria, 2	394
C.26.2. TÉRMINO MUNICIPAL	395
C.26.2.1. Ermita de San Juan de Arramele. Entorno	395
C.27. UNIÓN ENIRIO-ARALAR	398
C.27.1. Prospecciones mineras en Arritzaga	398
C.27.2. Sierra de Aralar: Oidui, Jentillarri, Pagabe, Argarbi I, Aintzizegi	400
C.28. URRETXU	401
C.28.1. CASCO HISTÓRICO	401
C.28.1.1. Casa Consistorial	401
C.29. ZARAUTZ	404
C.29.1. Ermita de San Sebastián de Urteta	404
C.30. ZERAIN	405
C.30.1. Coto minero de Aizpea	405
C.31. ZESTOA	407
C.31.1. Irikaitz. Yacimiento paleolítico	407
C.32. VARIOS	409
C.32.1. ESTACIONES MEGALÍTICAS	409
C.32.1.1. Estación megalítica de Aizkorri (Nº 1). Construcción de una caseta en el complejo de Urbia	409
C.32.1.2. Estación megalítica de Altzania (Nº 2). Labores silvícolas en el polígono 18, parcela 16 (Zegama)	409

C.32.1.3. Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Labores silvícolas en la parcela 01, polígono 8 (Zizurkil)	410
C.32.1.4. Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Aprovechamiento de maderas en el rodal A-3 del MUP 1073.1 Irisasi (Usurbil)	410
C.32.1.5. Estación megalítica de Brinkola-Zegama (Nº 8). Aprovechamiento de maderas en parcela 4, polígono 123 (Zerain) y en parcela 3, polígono 17 (Segura)	411
C.32.1.6. Estación megalítica de Igeldo (Nº 12). Labores silvícolas en el MUP 1.061.1 Mendizorrotz (Orio)	412
C.32.1.7. Estaciones Megalíticas de Igoin-Akola (Nº 13) y Txorikokieta (Nº 26) (Astigarraga, Donostia-San Sebastián, Errenteria, Hernani). Prospección en las áreas de Berrozpin y Aitzetako Txabala	412
C.32.1.8. Estación megalítica de Igoin-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de maderas en la parcela 5, polígono 51 (Hernani)	413
C.32.1.9. Estación megalítica de Igoin-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de maderas en la parcela 6, polígono 49 (Hernani)	414
C.32.1.10. Estación megalítica de Igoin-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de maderas en las parcelas 47, 48 y 53 del MUP 2.040.3 Epeleerrea (Hernani)	415
C.32.1.11. Estación megalítica de Onyi-Mandoegi (Nº 21). Conjunto megalítico de Mulisko Gaina (Hernani, Urnieta)	415
C.32.1.12. Estación megalítica de Onyi-Mandoegi (Nº 21). Corta en el rodal 2 del MUP 2.072.2 Onyi (Urnieta)	416
C.32.1.13. Estación megalítica de Udala-Intxorta (Nº 27). Dolmen de Lasartegain (Bergara). Tala del arbolado	416
C.32.2. OTROS	417
C.32.2.1. Puntos religiosos de Gipuzkoa (Azkoitia, Azpeitia)	417
C.32.2.2. Yacimientos del Bronce Final-Edad del Hierro (Azkoitia, Azpeitia, Deba, Eskoriatza, Oiartzun)	420
C.32.2.3. Poblado fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)	421
C.32.2.4. Poblado de Murumendi (Beasain, Itsasondo)	422
C.32.2.5. Prospecciones en Berastegi, Gaztelu, Lizartza y Oresa	424
C.32.2.6. Valle del Deba (Deba, Mendaro, Mutriku)	424
C.32.2.7. Cuenca Baja del Oria: montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)	424
C.32.2.8. Antiguos espacios portuarios de Gipuzkoa (Hondarribia, Pasaia)	425
C.32.2.9. Yacimiento de Mukitar y de prospección en sus alrededores (Lezo, Pasaia)	427
C.32.2.10. Valles del Oria y el Urola (Orio)	428
D. GENERAL COMUNIDAD AUTÓNOMA	429
D.1. BIZKAIA - GIPUZKOA	431
D.1.1. Línea de ferrocarril Donostia-Bilbao. Tramo Añorga-Rekalde (Donostia-San Sebastián)	431
D.1.2. Línea de ferrocarril Donostia-Bilbao. Tramo Zarautz-Usurbil, variante Aia-Orio	431
D.1.3. Trazado de la variante de Eibar (Eibar, Ermua)	432
D.2. LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA-BILBAO-SAN SEBASTIÁN	433
D.2.1. Tramo Aramaio-Eskoriatza (Álava-Gipuzkoa)	433
D.2.2. Tramo Atxondo-Abadiño (Bizkaia)	433
D.2.3. Tramo Elorrio-Elorrio (Bizkaia)	434
D.2.4. Tramo Lapuebla de Arganzón-Iruña de Oca (Burgos, Álava)	435

AURKEZPENA
PRESENTACIÓN

«Zer da arkeologia?», galdetu zidan lagun batek lehengoan. Galdera hutsala ematen zuen; denok dakigun kontua, ustez. Hala ere, hasieran hain begi-bistakoa zirudiena gero eta zailago bihurtuz joan zen, terminoa zehatz-mehatz definitu nahian.

Arkeologia historia da?, —historiaurrea arkeologia bazik ez baita— ala zeinahi garaitako edozein aztarna aztertzeke erabiltzen den metodologia, besterik gabe? Hala bada, zergatik tematzen gara zenbat garai historiko ikertu hainbat arkeologia-mota egiten? Arkeologia erromatarraz hitz egiten dugu, arkeologia paleokristauaz, Erdi Aroko arkeologiaz, eta abarrez. «Arkeologia industrial» terminoa erabiltzeraino ere iritsi gara. Metodologia bat baino ez bada, zer dela-eta horrelako sailkapen korapilotsua?

Garai batean ere zenbait termino sortu ziren, denborak —zorionez— baztertu dituenak, hala nola eskuhartze-arkeologia, premiazko arkeologia edo hiri-arkeologia ikerketa-arkeologiarekin aurrez aurre. Orduan izan zen landa-lanen benetako loratzea, udako ikerketa-programetatik at. Eta orduantxe zabaldu zen, hain zuzen, ikerketa arkeologikoaren eremua, ikaragarri zabaldu ere, ordura arte kronologia eta espazio aldetik jorratu gabe zeuden hainbat alorri ekin baitzitzairen. Hondarreko aldian, azkenik, «arkitekturaren arkeologia» deitzen duguna jarri da praktikan, orain artean lurpeko aztarnekin erabiltako ikerketa-esparrua eraikinen altxaerei aplikatuta. Emaizak oso interesgarriak izanik, praktika egokitzen jo da: areago, funtsezko tresnatzat dugu gaur egun, edozein zaharberritze lani ekin aurretik oinarriak ezartzeko.

Definizio egoki-antza aurkitu edo ez; arkeologia zientziaz hartu, edo metodo hustzat; arkeologia industrialaz hitz egin edo, hobeto esanda, industria ondareaz... azken batean, arrazoizko edozein zalantza planteatuta ere, garbi dago kasu guztietan (lurpeko aztarnak edo eraikinen altxaerak, haitzuloak, elizak, meategiak edo harrobiak, erromatarrek edo modernoak) arkeologiak datu berriak ekartzen dituela beti, geure iragana hobeto ulertzeko lagungarri. Arrasto materialak eta giza-jardueraren aztarnak egokiro jasotzea bermatzen duten landa-lanei esker, gizakiaren irudia eta haren ingurumaria hobeto marraztu dezakegu, lu-

Hace unos días una persona muy próxima me preguntaba qué es la arqueología. Parecía una cuestión innecesaria, algo que, se suponía, todos sabíamos. Sin embargo, aquello tan evidente en principio se fue haciendo complejo cuando intentaba dar con la definición precisa de lo que ese término significa.

¿Arqueología es historia —la prehistoria no es sino arqueología— o es únicamente una metodología que se aplica para el análisis de cualquier resto de cualquier cronología? Si es así, ¿por qué nos empeñamos en crear tantos tipos de arqueología como periodos históricos estudiamos? Hablamos de arqueología romana, arqueología paleocristiana, arqueología medieval, etc. Hasta se ha llegado a adoptar el término arqueología industrial. Si es únicamente una metodología, ¿por qué tantos apartados?.

Hubo también una época en la que se crearon términos, afortunadamente ya en desuso, como arqueología de intervención, arqueología de urgencia, arqueología urbana frente a arqueología de investigación, como conceptos contrapuestos. Se produjo entonces la gran eclosión de los trabajos de campo, al margen de los programas de investigación estivales. Y fue precisamente entonces cuando la investigación arqueológica adquirió una extraordinaria dimensión, abriendo campos hasta entonces inéditos en el marco cronológico y en el espacial. Finalmente, en las últimas décadas se ha puesto en práctica la que llamamos arqueología de la arquitectura, aplicando el marco de estudio, hasta entonces limitado a los restos del subsuelo, a los alzados de los edificios. Los resultados se han demostrado de gran interés, de modo que ha sido identificada como una buena práctica, reconociéndose como herramienta fundamental para establecer las bases previas a cualquier intervención de restauración.

Lleguemos o no a una, más o menos, adecuada definición, a si definimos la arqueología como ciencia o sólo como método, a si hablamos de arqueología industrial o, mejor, de patrimonio industrial y, en fin, a cualquier otra duda razonable que nos planteemos, lo que sí podemos asegurar es que, en todos los casos: subsuelo o alzados de edificios, cueva, iglesia, mina o cantera, romano o moderno, la práctica de la arqueología aporta nuevos datos que mejoran el conocimiento de nuestro pasado. Gracias a los trabajos de campo que garantizan una adecuada recuperación de los vestigios materiales y de las huellas de la activi-

rraldearen hasierako okupazioen garaietatik, historiaurrean, ia-ia gaur arte (Gerra Zibilarekin loturiko oroimen historikoa berreskuratzeko landa-lanetan arkeologoak ere parte hartzen ari dira). Ikerketa arkeologikoa neketua da eta astiro doa, zeren eta aztarnategi askotan lan egin behar baita marrazki osoaren zati bat lortzeko. Baina lan hori, aldi berean, ezinbestekoa da gure iraganaren jakintza-arlo anitzetan aurrera egiteko.

Arkeologian emaitzak garrantzitsuak dira, baina horien zabalkundea ere ez da munta gutxiagoko kontua; batik bat, esan bezala, ikerketa luzeak direnean. Honegatik ekin zion Kultura Sailak Arkeoikuska argitalpena plazaratzeari.

Zenbaki berri honekin 30 egingo ditugu, urtean-urtean EAEn egiten diren lanen berri etenik gabe emanez. Argitalpenak jaso zituen lehen lanak 1981ekoak izan ziren, eta erraz ikusten da, aurkibidetik bertatik hasita, urte hauetan guztietan zer-nolako aldaketak izan diren arkeologiaren esparruan.

Oraindik ere garbi daukagu argitalpen hau jakintza zabaltzeko tresna baliagarria dela, ez bakarrik komunitate zientifikoari begira, baita jakin-mina duen edonori begira ere. Eta, gainera, badakigu oso lan-tresna onuragarria dela arkeologiako profesionalentzat. Honegatik, digitalizazio prozesu luze baten ondoren eta beharrezko lanabes informatikoak landu eta gero, Arkeoikuska-ren 29 zenbakietako artikulua guztiak biltzen dituen datu-base bat dugu gaur egun, informazioa bilaketa-irizpide erraz batzuen bitartez PDF formatuan eskuragarri (herrigune historikoa, udalerria...).

Aurki jarriko dugu datu-basea Kultura Sailaren webgunean, denontzat benetan tresna erabilgarria izango delako esperoan.

Agur bero bat eta hurrengora arte.

dad humana, comenzamos a dibujar al ser humano y el marco en el que desarrollaba su actividad, desde las primeras etapas de ocupación, en la prehistoria, hasta prácticamente nuestros días (también los arqueólogos participan en los trabajos de campo de la recuperación de la memoria histórica en el marco de la Guerra Civil). La investigación arqueológica es costosa y lenta, pues hay que trabajar en muchos y diferentes yacimientos para llegar a tener una parte del lienzo pintado, pero es fundamental para acceder a muchos campos de conocimiento de nuestro pasado.

Si los resultados de la arqueología son importantes, no puede ser menos la difusión de los mismos, máximo cuando se trata, como ya he comentado, de procesos normalmente largos de investigación. Es por ello que el Departamento de Cultura comenzó esta tarea con la publicación de Arkeoikuska.

Con este nuevo número completamos 30 años sin descanso en la tarea de dar a conocer todos los trabajos que se realizan en la CAV anualmente. Los primeros que se incluyeron en la publicación fueron aquellos que se ejecutaban el año 1981 y como se puede ver, incluso ya en su índice, refleja los cambios que en este marco temporal tan amplio se han producido en el ámbito de la práctica arqueológica.

Seguimos creyendo en la necesidad de mantener este vehículo de transmisión, no sólo para la comunidad científica sino para cualquier persona que muestre interés por este conocimiento; y sabemos que Arkeoikuska tiene gran utilidad como herramienta de trabajo para los profesionales de la arqueología. Por ello, tras un largo proceso de digitalización y elaboración de las herramientas informáticas necesarias, hoy contamos con una base de datos que permite la consulta en formato PDF de los artículos de todos sus ya 29 números a través de criterios de búsqueda simples (un casco histórico, un municipio...).

Esta información estará próximamente disponible en la página de internet de nuestro Departamento, confiando en que sea una herramienta realmente útil para todos.

Un saludo y hasta la próxima.

Blanca Urgell Lázaro
Kultura Sailburua / Consejera de Cultura

LEHENENGO OLAGIZONEN ARRASTOEN ATZETIK. BIZKAIKO ONDARE PALEOSIDERURGIKOAREN AZTERKETA, BABESA ETA BALIOZTATZEA

TRAS LAS HUELLAS DE LOS PRIMEROS FERRONES. ESTUDIO, PROTECCIÓN Y VALORIZACIÓN DEL PATRIMONIO PALEOSIDERURGICO EN BIZKAIA

Finantzazioa / Financiación: Euskal Kultura Ondarearen Zentroa. Eusko Jaurilaritzaren Kultura Saila / Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

This paper presents the results of a research and assessment project focusing on palaeo iron and steel remains in Bizkaia, prompted by the need to create a heritage protection instrument for the remains of historical mountain foundries or haizeolak. For eight years now, a multidisciplinary team has been identifying, cataloguing, recovering and studying these sites. The collaboration between the Basque administration and research centres (museums and universities) has provided a solid basis for our project, and has proven an essential factor in the results obtained to date. Currently, the work continues as an open doctoral research area at the UPV-EHU.

Lehenengo urratsak

Gure mendietan sakabanatuta dauden zepadien esanahi historikoari buruzko ikerketa 2001. urte amaieratik aurrera abiatu zen Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoaren (Gallarta, Bizkaia) ekimenari jarraiki eta gisa honetako aztarnategiak babesteko xedean. Izan ere, gure mendietako basogintzaren aurreramendua- ren ondorioz eta leku hauen ondare izaeraren eta kokalekuen aurkezteko gure ezagutza gabeziaren ondorioz, hondatzen ari ziren pixkana-pixkana aipatu aztarnategiak.

Bizkaiko Aldundiko Kultura Saila jarri zen hasiera batean ekimenaren buru, baina aurreneko emaitzak lortuta, Eusko Jaurilaritzaren Kultura Ondarearen Zentroak bere egin zuen proiektu osoago bat, epe luzera, burura eramateko konpromisoa. Xede horretan Bizkaiko lurralde osoan eta gisa honetako hondakinen katalogazioan espezializatutako lan-talde bat osatu zen. Gisa honetan *Bizkaiko haizeolen inbentarioa* osatzen hasi zen, Herri Administrazioari aztarnategi hauek ezagutzeko eta ondarea kudeatzeko tresna eraginkorra ematea bila zuela. Gainera, aldi berean, aztarnategi hauen lodiera historikoa aztertzea helburu duen ikerketa proiektu bat garatu da.

Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoko Arkeologia Taldea da lan hau burura eraman duen ikerketa-taldea. Diziplina anitzeko ikerlari talde txikia da, miatzaile bik (Miguel Alonso eta Nemesio Freije), geologo batek (Amaia Méndez), ingurumen teknikari batek (Aitor Uriarte) eta arkeologo batek osatua. Geologiaren ikuspuntutik lehengaiei, edafologiari eta geoarkeologiari buruzko kontuak aztertu dira. Ingurumenaren arloko tekniken bidez, berriz, paisaiaren bilakaera aztertu da ikuspuntu diakroniko batez. Azkenik, proiektuaren zuzendaritza arkeologikoak ikerketak beharrezkoak di-

Primeros pasos

La investigación sobre el significado histórico de los escoriales dispersos en nuestros montes, se desarrolló a partir de finales del año 2001 como consecuencia de una iniciativa del Museo de la Minería del País Vasco (Gallarta, Bizkaia) destinada a proteger este tipo de yacimientos ante el progresivo deterioro que estaban sufriendo a causa del avance de la industria forestal en nuestros montes y del desconocimiento que teníamos sobre la ubicación y la entidad patrimonial de estos lugares.

El Departamento de Cultura de la Diputación de Bizkaia lideró en un primer momento la iniciativa y, tras los primeros resultados, fue el Centro de Patrimonio Cultural de Gobierno Vasco quien asumió la realización de un proyecto a largo plazo más completo. Para ello se creó un equipo de trabajo especializado en la catalogación de estos restos en todo el territorio vizcaíno. Se gestó de esta forma la redacción del *Inventario de las ferrerías de monte de Bizkaia* que tenía como fin prioritario la creación para la Administración Pública de una herramienta de gestión patrimonial y de conocimiento de estos yacimientos. Además, y de forma paralela, se ha desarrollado un proyecto de investigación que tiene como fin analizar el espesor histórico de estos yacimientos.

El grupo de investigación que ha llevado a cabo este trabajo es el *Equipo de Arqueología del Museo de la Minería del País Vasco*. Es un pequeño equipo de investigación interdisciplinar compuesto por dos prospectores (Miguel Alonso y Nemesio Freije), una geóloga (Amaia Méndez), un técnico medioambiental (Aitor Uriarte) y un arqueólogo. Desde la geología se han analizado tanto los aspectos relativos a las materias primas, como a la edafología y la geoarqueología. Por su parte, desde las técnicas medioambientales se ha analizado la evolución del paisaje en términos dia-

tuen hari gidaria eta proiektzioa ekarri ditu berekin batera.

Lehen ere adierazi dugun bezala, gure helburu nagusia mendiko olen edo haizeolen azterketa izan da. Haizeolak, beraz, industria aurreko instalazioak dira, naturatik ateratako burdina-mea energia hidraulikoa baliatu gabe eraldatzeko eta armak, lanabesak eta beste objektu batzuk egiteko gai zirenak. Haize zabalean egokitutako tailerrek eratzen dute, tailerrok mea murrizteko labe batekin edo batzuekin hornituak dira. Ekoizpen prozesu osoan giza indarrak baizik ez zuten esku hartzen. «Mendiko ola» esaten zaie eskuarki inguru menditsuetan, isolatuetan egokitzen direlako, mendi mazeletan, lepoetan eta haranen hondoetan. (FRANCO, J., 2007, 37-52).

Helburuak

Ikerketa honek, hasiera batean, funtsezko hiru helburu zituen, baina burura eramandako lan batzuei esker, helburu horiek osatu egin dira.

Epe laburrera, Bizkaiko eskualdeetan gisa hone-tako aztarnategiak identifikatzeko modua eskaini zezakeen miaketa sistema bat zehaztu eta formalizatu behar izan da.

Epe ertainera ahalik eta aztarnategi kopuru handiena katalogatzea bila izan da Bizkaiko haizeolen inbentarioa osatzeko xedean. Horretarako planteamendu guztiz berritzailea garatu dugu, gure lurraldeari egokituta, gisa honetako aztarnategi arkeometalurgikoen miaketa planifikatzeko eta burura eramateko garaian.

Epe luzera, gure lurraldeko paleosiderurgia hobe ezagutu nahi izan dugu aztarnategi hauen ezaugarriak, haien kontserbazio egoera, beste aztarnategi batzuk aurkitzeko hipotesiak eta perspektibak aintzat harturik. Era berean, ekoizpen zentro hauen azterketan sakondu nahi izan genuen aurrez bereizitako leku batzuetan indusketak eginez, burdinaren ekoizpen zikloa bere osotasunean aztertu ahal izateko xedean.

Testuinguru kronologikoa eta ikerketaren aurrekariak

Artean ez dakigu noiz sortu ziren aurreneko haizeolak, ezezaguna baita Kantauri aldean burdina lantzeko teknika zein une zehatzetan aplikatzen hasi ziren. Historialari batzuen arabera gutxienez K.a. 500. urtean hasi ziren gure lurraldean burdina lantzen, Basagain herrigunean agerian geratu den bezala (Gipuzkoa) (SAN JOSÉ, S., 2005).

XIII. mende amaieran edo XIV. mende hasieran indar hidraulikoak eragindako burdinolak agertzen hasi

crónicos. Por último, la dirección arqueológica del proyecto ha aportado el hilo conductor y la proyección necesaria a la investigación.

Como hemos señalado el objetivo principal de nuestro trabajo ha sido el análisis de las ferrerías de monte, denominadas en euskera *haizeolas*. Se trata, por lo tanto, de una instalación preindustrial capaz de transformar el mineral de hierro extraído de la naturaleza en metal apto para la forja de armas, aperos y otros objetos, sin el recurso a la energía hidráulica. Consiste en un taller al aire libre con uno o más hornos de reducción en cuyos diversos procesos productivos interviene directamente la fuerza humana. El apelativo «de monte» se refiere al entorno montañoso y generalmente aislado en que se ubican, bien sean laderas, collados o fondos de valle. (FRANCO, J., 2007, 37-52).

Objetivos

La investigación tenía en principio tres objetivos básicos que posteriormente se han ido completando gracias al avance de los diversos trabajos realizados.

A corto plazo, ha sido preciso definir y formalizar un sistema de prospección que permitiese la identificación de este tipo de yacimientos en las distintas áreas de Bizkaia.

A medio plazo, se ha pretendido catalogar el mayor número de yacimientos para completar el inventario de las ferrerías de monte de Bizkaia. Para ello hemos desarrollado un planteamiento innovador a la hora de planificar y ejecutar la prospección de este tipo de yacimientos arqueometalúrgicos adaptado a nuestro territorio.

A largo plazo, se ha querido avanzar en el conocimiento de la paleosiderurgia en nuestra región a través de las características de estos yacimientos, su estado de conservación, nuevas hipótesis de localización y perspectivas. Asimismo se pretendía profundizar en el estudio de estos centros de producción mediante la excavación en lugares seleccionados para analizar en toda su complejidad el ciclo de producción del hierro.

Contexto cronológico y antecedentes de la investigación

Los orígenes de las ferrerías de monte son aún inciertos, puesto que se desconoce el momento exacto en el que se introdujo la técnica de elaboración del hierro en el territorio cantábrico. Algunos historiadores consideran que la producción del hierro se introdujo en nuestro territorio al menos hacia el año 500 a. C. tal y como se ha observado en el poblado de Basagain (Gipuzkoa) (SAN JOSÉ, S., 2005).

Hasta la irrupción de las ferrerías movidas mediante el uso de la fuerza hidráulica a fines del siglo XIII o



Ezkerretara, Bizkaiko mendialdeen mapa (Galé, P. 2000). Azkeneko kanpainak izan dira, alde handiarekin, guztietan zabalenak. Eskuinetara, zepa hondakin globulutsuak eta lur beltzak. Gisa honetako labeak aurkitzeko adierazle garrantzitsuen da.



A la izquierda, el mapa de macizos de montaña de Bizkaia. (Galé, P. 2000). Las últimas campañas han sido, con diferencia, las más extensas. A la derecha, escorias globulosas o de sangrado y tierras negras. Es el indicador principal para localizar este tipo de hornos.

ziren arte, guk uste dugu burdina «zuzeneko metodoaren» bidez murrizteko lanak haizeoletan eramango zituztela burura.

Siderurgiak antzinaroan izan zuen garrantzia eza-guna den arren eta lurrazalean burdina-mea ugari bada ere, deigarria da oso nola ekoizpen jarduera hau artean ezezagun samarra den Erdi Aroko gizartearen Arkeologiaren esparruan (SIMON, J, et al., 1999, 217. or.). Indar hidraulikoaren aurreko tekniken bidezko burdinaren ekoizpena sakon aztertu dute azken bosturtekoetan hainbat ikerlari europarrek, eta horri esker lurralde batzuetan kalitate handiko ondorioetara iritsi ahal izan dira (SERNEELS, V., 1993; TYLECOTE, R.F., 1992; CIMA, M., 1991; DOMERGUE, C., 1987, eta abar). Hala eta guztiz ere, aztarnategi jakin batzuetan egindako ikerketa puntual batzuk (esate baterako, MARTÍNEZ SALCEDO, A. 1991), Katalunia aldean egindako lan batzuk (SANCHO i PLANAS, M., 1999) eta aspaldian ez dela Menara mendialdeko (Teruel) meatze gunetako zepadietan SAET erakundeak burura eramandako ikerketak (POLO, C. prentsan argitaratua) alde batera utzirik, Espainian artean ez da lan garrantzizkorik egin.

Euskal Herriko eremuari dagokionez, orain arte jasotako erregistro arkeologikoa ez da oso oparoa izan, baina arku kronologiko zabala hartzen duela esan behar dugu.

Gure ikerketan aztarna aspaldikoenak X. eta XIII. mende amaieraren artean datatu ahal izan baditugu ere, lehendik egindako lan batzuetan erromatarren garaitik Erdi Aro Betera bitarteko haizeolak identifikatu ahal izan dira. Bizkaiko lurraldearen kasuan, ezin aipa gabe utz daitezke Oiola II aztarnategian, bertan aurkitutako zeramikaren tipologiaren arabera erromatarren azken garaikoa den aztarnategian, egindako zundaketa

inicios del XIV, suponemos que la reducción de hierro mediante el «método directo» se realizó en ferrerías de viento.

A pesar de reconocer la importancia de la siderurgia en la antigüedad y dada la gran extensión del mineral de hierro en la corteza terrestre, llama la atención cómo esta actividad productiva aún es poco conocida en el ámbito de la Arqueología de las sociedades medievales (SIMON, J, et al., 1999, p. 217). La producción del hierro mediante técnicas prehidráulicas se ha ido desarrollando en los últimos lustros por parte de varios investigadores europeos, de tal manera que algunos territorios cuentan con síntesis de calidad muy alta (SERNEELS, V., 1993; TYLECOTE, R.F., 1992; CIMA, M., 1991; DOMERGUE, C., 1987, etc.). Sin embargo, en España aún carecemos de trabajos de una cierta entidad, a excepción de investigaciones puntuales realizados en algunos asentamientos concretos (p.e. MARTÍNEZ SALCEDO, A. 1991), los trabajos realizados en el área catalana (SANCHO i PLANAS, M., 1999) y más recientemente las investigaciones realizadas en los escoriales de la zona minera de Sierra Menara (Teruel) llevados a cabo por el SAET (POLO, C. publicado en prensa).

Por lo que se refiere al área del País Vasco, el registro arqueológico disponible hasta el momento no es muy abundante, pero se caracteriza por cubrir un amplio espectro cronológico.

Aunque en nuestra investigación hemos podido fechar las evidencias más antiguas entre el siglo X y finales del siglo XIII, trabajos previos han logrado identificar ferrerías desde el período romano hasta la plena Edad Media. En el caso del territorio de Bizkaia hay que mencionar el sondeo realizado en el yacimiento de Oiola II, atribuido al período tardorromano a partir de la tipología cerámica (ALDAMA y LORENZO, 1990, 209-211), la

(ALDAMA eta LORENZO, 1990, 209-211) eta Ilso Betaio aztarnategian egindako indusketa, K.o. X. mendeko kronologiak eskaini zituen (PEREDA, I., 1997, 69-93). Burura eramandako indusketa lanak ez ziren erabatekoak izan, eta aurkikuntzen izaerak ez zuen aztarnategi hauetako bakar batean ere ekoizpenari emandako testuinguruotatik ekoizpen ziklo osoa berrosatzeko aukerarik eman.

Miaketa lan arkeometalurgikoei dagokienez, gure lanaren aurrekaririk hurbilenak Harribaltzaga taldeak (GORROTXATEGI eta YARRITU, 1984) orain urte batzuk burura eramandako lanak ditugu. Talde honek Erdi Aroan kokatu beharreko berrogeitik gora leku bereizi zituen Bizkaiko Enkarterrietan. Lan hau abiapuntu ezin hobea izan da gure landa-lanak martxan jartzeko.

Azkenik, esan dezagun Bizkaiko metalurgia-ekoizpena oso-oso gutxitan aipatzen dela iturri idatzietan, eta hainbat historialarik ikergai izan duten arren, mitoei eta apriorismoek kutsatutako tratamendua nagusitu izan dela.

Segur asko losu Etxezarragaren (ETXEZARRAGA, I., 2004, 87-104) azterketa izango da orain arte ongien laburbildu duena Euskal Herriko paleosiderurgiari buruzko gure historiografia tradizionalaren egoera.

Metodologiari buruzko hausnarketa

Orain dela urte batzuk G. Ruiz Zapaterok, gainazaleko miaketa lanen etorkizuna gogoan zebilkiola, ezagutza-tresna honi balio handiagoa emateko beharra planteatzen zuen, ordura arte ikerlarien arreta murriztu izan ez zuten «paisaia ezkontu eta baztertuen» azterketari ekiteko xedean (RUIZ ZAPATERO, G., 2005, 17-31. orr.). Azken urte hauetako esperientziek, aztarnategi «ez oso konbentzionalen» azterketan oinarrituak, esate baterako, haizeolen eta laborantza lurren azterketan oinarrituak, eta teknika hauek ikus eremu arkeologiko apaleko espazioetan aplikatu izanak, esate baterako, gure proiektua garatu dugun «baso hezeetako eskualdeetan» aplikatu izanak, arrazoia ematen diotela dirudi.

Nolanahi ere den, Kantauri aldeko egungo paisaien ezaugarriek gainazaleko miaketa arkeologikoko lanak izugarri zailtzen dituztela esan beharra dago. Izan ere, azken hamarraldietan sendo sustatu dira indusketa lanak aurrez ezagutzen ziren edo ausaz identifikatu ziren aztarnategietan, baliabide arkeologikoen potentzialtasuna eta burura eramandako indusketen adierazgarritasuna baloratzeko modua eskaini zezaketen miaketa sistematikoak sustatu beharrean.

Diagnostikoa egiteko moduko gainazaleko elementuak ikusteko zailtasuna, landa-lanetan eta Kantauri aldeko basoetan erabilitako formak eta

excavación realizada en Ilso Betaio que proporcionó cronologías de siglo X d. C. (GORROTXATEGI, X., 1995, 229-247), o la realizada en Oiola IV, fechada entre los siglos XI y XIII d. C. (PEREDA, I., 1997, 69-93). La parcialidad de las excavaciones realizadas y de la naturaleza de los hallazgos no ha permitido reconstruir en ninguno de estos yacimientos el ciclo completo de producción de estos contextos productivo.

Por lo que se refiere expresamente a la realización de prospecciones arqueometalúrgicas el antecedente más inmediato de nuestro trabajo está constituido por los trabajos realizados hace años por parte del colectivo Harribaltzaga (GORROTXATEGI y YARRITU, 1984), que logró ubicar básicamente en la comarca de Encartaciones vizcainas más de cuarenta localizaciones atribuidas al período medieval. Este trabajo ha supuesto un excelente punto de partida para la realización de nuestro trabajo de campo.

Por último hay que señalar que la producción metalúrgica vizcaina raramente aparece mencionada en las fuentes escritas, y aunque ha sido tratada por varios historiadores, ha prevalecido un tratamiento impregnado por mitos y apriorismos.

Probablemente el estudio de losu Etxezarraga (ETXEZARRAGA, I., 2004, 87-104), es el que mejor sintetiza hasta el momento el estado de la cuestión de nuestra historiografía tradicional sobre la paleosiderurgia en el País Vasco.

La reflexión metodológica

Hace unos años G. Ruiz Zapatero, reflexionando sobre el futuro de la prospección de superficie, planteaba la necesidad de revalorizar este instrumento cognoscitivo con fin de abodar el estudio de los «paisajes ocultos y excluidos», que no habían merecido hasta entonces una atención prioritaria por parte de los investigadores (RUIZ ZAPATERO, G., 2005, p. 17-31). Las experiencias recientes, centradas en el análisis de yacimientos «poco convencionales», como pueden ser las ferrerías o los espacios agrarios, y la aplicación de estas técnicas a espacios caracterizados por una reducida visibilidad arqueológica, como son por ejemplo las «regiones boscosas húmedas» donde hemos desarrollado nuestro proyecto, parece darle la razón.

En cualquier caso hay que empezar señalando que las características de los actuales paisajes cantábricos hacen muy difícil la prospección arqueológica de superficie. De hecho, en los últimos decenios se ha promovido sustancialmente la realización de excavaciones de yacimientos conocidos previamente o identificados de forma casual en vez de promover prospecciones sistemáticas que permitiesen valorar la potencialidad del recurso arqueológico y la representatividad de las excavaciones realizadas.

La escasa visibilidad en superficie de elementos diagnósticos, las formas y técnicas empleadas en el trabajo del campo y de los espacios forestales en el

teknikak –beste lurralde batzuetan eta aztarnategiak aurkitzeko garaian hain emaitza onak eman dituzten laborantza lanen mekanizazioa hein baten bazter utzirik- eta aztarnategi metalurgikoek berezko dituzten ezaugarriak dira gure proiektua baldintzatu duten alderdi nagusiak.

Kontrako egoera honen aurrean, miaketa lanetarako protokolo bat diseinatu behar izan dugu lurraldeari eta haizeolak identifikatzeko modua eskaini lezaketen adierazle materialei doiturik edo egokiturik.

Gehiegi sakontzeko asmorik gabe, proiektu honetan baliatutako estrategiaren oinarri izandako hiru alderdi nagusi adieraziko ditugu.

Landa-lanen planifikazioa eta erabilitako teknikak

Miatsu beharreko espazioak definitzeko eta mugatzeko landa-lanaren antolakuntzaren eta artikulazioaren diseinua izan zen aurre egin behar izan genuen lehenengo arazoa. Horretarako ondoz ondo etorriko ziren kanpainak programatu genituen berezko mugek eta zehazki aspaldi ez dela Aldundiarentzat katalogatutako Bizkaiko mendialdeek (GALÉ, P., 2000) zehaztutako mugek definitutako espazio unitateetan. Mendialde hauek unitate egokienak dira gure lana aurrera eramateko, lurraldea antolatze logikak, zirkulazio bideak eta haranetako hondoekiko harremanak aztertze modua eskaintzen baitute.

Erabilitako sistemak, beraz, mendialdearen bereizketan zuen abiapuntua, mendialdea gero sektore txikiagoetan banatuz. Sektore bakoitzean erreferentzia-zko erdigune bat dago, bertako gailurra alegia. Aipatu ardatzaren inguruan zirkulua eginez biratzen dugu sektore osoa hartu arte. Haran txikiek eraturiko miaketa unitate soil hauetatik abiatu artikulatu dugu kronograma eta lan egiteko sistema. Lan egiteko sistema honetan izaera estentsiboko, intentsiboko eta selektiboko azterketa-teknikak baliatu dira eskura izan ditugun adierazleen eta lan prozesuaren beraren arabera¹.

Azken batean metodologia irekia, koherentea, eraginkorra eta erraza baliatu dugu, burura eraman beharreko lana eremu bati eta berari egokitzeko modukoa, baita aldez aurreko plangintza teorikoaren ostean ere. Jakin badakigu sarri askotan jardunbide errazena eskaintzen dituela emaitzarik onenak.

ámbito cantábrico -que han excluido en parte la mecanización de las tareas agrarias que tantos resultados han proporcionado en términos de hallazgos de yacimientos en otros territorios-, o las propias características de los yacimientos metalúrgicos, son factores que básicamente han condicionado la realización de nuestro proyecto.

Ante tal panorama adverso, se ha hecho imprescindible diseñar un protocolo de prospección ajustado a las características territoriales y a los indicadores materiales que podrían permitir la identificación de las ferrerías.

Sin ánimo de exhaustividad, señalaremos tres aspectos principales que han caracterizado la estrategia utilizada en este proyecto.

La planificación del trabajo de campo y las técnicas empleadas

Uno de los primeros problemas que hubo que abordar fue el diseño organización y articulación del trabajo de campo basado en la definición y delimitación de los espacios de prospección. Para ello programamos las sucesivas campañas basándonos en unidades espaciales definidas por los límites naturales y más concretamente a partir de los distintos macizos de montaña vizcainos, recientemente catalogados para la Diputación (GALÉ, P., 2000). Estos macizos de montaña son las unidades más adecuadas para la realización de nuestro trabajo, puesto que permiten analizar las lógicas de articulación territorial, las vías de circulación y las relaciones con los fondos de valle.

El sistema empleado partía de la selección inicial del macizo de montaña, compartimentado a su vez en sectores más pequeños. En cada sector existe un punto central de referencia que es la cima más alta de esa zona. Sobre dicho eje vamos pivotando circularmente, pasando de un valle al colindante hasta completar dicho sector. A partir de estas unidades simples de prospección que son los pequeños valles, se ha articulado el cronograma y el sistema de trabajo, en el que se han combinado técnicas de análisis de carácter intensivo, extensivo y selectivo, en función de los marcadores disponibles y del propio proceso de trabajo¹.

Se ha utilizado en definitiva, una metodología abierta, coherente, eficaz y sencilla de aplicar, capaz de adaptar la intensidad del trabajo dentro de una misma zona, incluso con posterioridad a la planificación teórica previa. Somos conscientes de que con frecuencia lo más sencillo es lo que mejores resultados proporciona.

¹ Lanerako sistema honen deskripzio xeheagoaren berri izateko, ikus Franco 2007.

¹ Se ha realizado una descripción más detallada de este sistema de trabajo en Franco 2007.

FASEAK FASES	KANPAINA CAMPAÑA	MIAKETAREN METODOLOGIA METODOLOGÍA PROSPECCIÓN	HEDADURA EXTENSIÓN
1. fasea Fase 1	2002	Miaketa intentsiboa-estentsiboa Combinación intensiva -extensiva	mendialde 1 1 macizo de montaña
	2003	Miaketa intentsiboa-estentsiboa Combinación intensiva -extensiva	mendialde 1 1 macizo de montaña
2. fasea Fase 2	2004	2 alde: intentsiboa / estentsiboa-intentsiboa 2 zonas: intensiva / extensiva-selectiva	4 mendialde 4 macizos
	2005	2 alde: intentsiboa / estentsiboa-intentsiboa 2 zonas: intensiva / extensiva-selectiva	6 mendialde 6 macizos
	2006	2 alde: intentsiboa / estentsiboa-intentsiboa 2 zonas: intensiva / extensiva-selectiva	5 mendialde 5 macizos
	2007	2 alde: intentsiboa / estentsiboa-intentsiboa 2 zonas: intensiva / extensiva-selectiva	3 mendialde 3 macizos
3. fasea Fase 3	2009	Miaketa intentsiboa-estentsiboa Combinación extensiva- selectiva	11 mendialde 11 macizos
	2010	Miaketa intentsiboa-estentsiboa Combinación extensiva -selectiva	11 mendialde 11 macizos

Landa-proiektuaren kronograma eta baliatutako miaketa teknikak.

Cronograma del proyecto de campo y técnicas de prospección utilizadas.

Metodologiaren ikuspuntutik proiektua hiru fasetan eraman dugu aurrera. Aurreneko urteetan izaera estentsiboko eta intentsiboko miaketa teknikak baliatzen zituen lan sistema nagusitu zen. Kontuan eduki behar da orduan behar-beharrezkoa zela lurraldearen potentzialtasuna baloratzea eta aztarnategiak identifikatzeko irizpideak ondo zehaztea eta finkatzea.

Bigarren fasetik aurrera, aurreneko urteetan bildutako eskarmentua oinarri hartuta, arestian adierazitako teknikak eta miaketa selektiboak egin genituen. Azkenik, 2009. urtetik aurrera, adierazle arkeologikoak eta aztarnategien izaera hobe ezagututa, aukera izan genuen lan prozesuak errazteko eta, esku hartze selektibo batzuen bidez, landa-lanak optimizatzeko. Alde batzuetan miaketa intentsiboak eta estentsiboak eginez eta eremu zabalagoetan miaketa estentsiboak eta selektiboak burutuz, lurraldea bere osotasunean miatu dugu, eta berau aurrez ondo zehaztutako plangintzen arabera sistematizatu dugu.

Kanpaina hauetako bakoitzaren aurreko plangintza urteko lehenengo hilabeteetan egin genuen, miatutako espazioen ikusgarritasuna handiagoa baita urte sasoi batzuetan besteetan baino (basoak miatu genituen negu partean eta larreak eta gainak uda partean). Agian faktore hauxe izan da lortutako emaitzak gehien baldintzatu dituenetakoa bat (FRANCO, J. 2004).

En términos metodológicos, el proyecto se ha desarrollado a través de tres fases diferentes. Durante los primeros años prevaleció un sistema de trabajo que combinaba técnicas de prospección de carácter extensivo e intensivo, teniendo en cuenta que era preciso valorar la potencialidad del territorio y definir con precisión los criterios de identificación de los yacimientos.

A partir de la segunda fase se han combinado las técnicas anteriores como prospecciones de tipo selectivo, a partir de la experiencia acumulada durante los primeros años. Por último, a partir del 2009 el conocimiento más exhaustivo de los indicadores arqueológicos y de la naturaleza de los yacimientos ha permitido simplificar los procesos de trabajo, optimizando los trabajos de campo a partir de intervenciones selectivas. La combinación entre prospección intensiva y extensiva en unas zonas y entre extensiva y selectiva en áreas más amplias, ha aportado la cobertura máxima posible al territorio y una sistematización del mismo en función de planteamientos bien definidos de antemano.

La planificación de cada una de estas campañas se realizó en los primeros meses del año aprovechando la variabilidad de la visibilidad de los espacios prospectados en términos estacionales (bosques en invierno, pastos y zonas altas en verano,...). Este aspecto quizás ha sido uno de los factores que más ha condicionado los resultados obtenidos (FRANCO, J. 2004).

Adierazleen garrantzia miaketa lanetan

Behin plangintza orokorra itxuratu eta gero, aztarnategi metalurgikoak identifikatzeko modua eskain zezaketen adierazle kopuru handiena biltzea izan da gure helburu nagusia.

Orain dela 150 urte Louis Laurent Simoninek, Toscanako Antzinaroko eta Erdi Aroko meategien ustiakuntza eta siderurgia aztertu zituen ingeniari eta kazetari frantsesak, tailer zaharrak identifikatzeko adierazle nagusiak zepak eta labeen hondakinak izango zirela esan zuen. Meatzeetako arkeologiaren aitzindari hark R. Francovichen (FRANCOVICH, 2008, 76. or.) hitzetan «garaiko ikerlariak aldaketa handiegirik gabe beren egin lezaketen» metodologia diseinatu zuen. Izan ere, proiektu honi ekin genionean adierazle hauek baizik ez genituen eskura.

La importancia de los indicadores en prospección

Una vez realizado el planteamiento general, nuestro objetivo principal ha sido el de aportar el mayor número de indicadores útiles que permitiesen identificar los yacimientos metalúrgicos.

Hace 150 años Louis Laurent Simonin, un ingeniero y periodista francés que estudió la explotación de las minas y la siderurgia en la Antigüedad y Edad Media en Toscana, señaló que los marcadores principales para identificar los antiguos talleres serían las escorias y los restos de hornos. Aquel precursor de la arqueología minera diseñó una metodología «que podrían asumir los estudiosos contemporáneos sin grandes modificaciones», en palabras de R. Francovich (FRANCOVICH, 2008, p. 76). De hecho, cuando empezó este proyecto solamente contábamos con estos indicadores.



Tellituko zepadia (Galdames). Tumuluaren forma du mazelako ordoki txiki batean.

Escorial de Tellitu (Galdames). Presenta una forma tumular en un rellano de ladera.

Denbora gutxian, baina, hirugarren adierazle bat gehitu zitzaion landa-lanari, mea murrizteko labeetan sar zitezkeen burdina-mea mota ezberdinak gainazalean bereizteko adierazlea, hain zuen.

Geroago, argi eta garbi ikusi genuen haizeolen eta ur ibilguen kokalekuen artean zegoen harreman estua. Izan ere, bereizitako haizeolen %90etik gora ur ibilguren batetik gertu zeudela egiaztatu genuen, ur ibilguetatik abiatuta 100 metroko erradiora iristen ez den tartetean (FRANCO, J., 2008).

Aurreneko urteetan metatutako eskarmentutik abiatuta, «aztarnategi-ereduaren» ezaugarriak (isolatutako mendialdeetan egokituak, mazeletako «ordoki txikiak» aprobetxatuz bertan ekoizpenerako egiturak jartzeko; neurri askotako tumulu formarekin lurperatutako hondakinak eta beste) zehaztu ahal izan ditugu, eta horri esker askoz ere zehatzagoak izan gara leku hauek identifikatzeko orduan.

Azterketa intentsiboa aztarnategi jakin batzuetan: Callejaverde

Miaketa lanetan aurrera egin ahala, kasu esanguratsuren baten aurrean modu intentsiboan jardun behar izan dugu aztarnategi hauen izaera hobe ulertu ahal izateko.

2007. urtean mea murrizteko ustezko labe bat induskatzen hasi ziren Callejaverdeko aztarnategian (Muskiz) José Ángel Fernández Carvajalen zuzendaritzapean. Harrez gero berau da gure proiektuan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren babesean burura eramaten ari garen indusketa lanen arduradun nagusia.

Callejaverde laborategi bat izan da, non luze-zabalean burututako indusketa lanei ekin baino lehen miaketa geofisikoa egiteko hiru bitarteko saiatu diren. Soilik lurreko magnetometriak erakutsi du baliagarria dela gisa honetako aztarnategietan ekoizpenari emandako egiturak aurkitzeko².

Aztarnategi hau induskatuta burdina ekoizteko zikloa ezagutzeko guztiz garrantzitsuak diren elementu arkeologikoak identifikatu ahal izan dira: mea txikitu izanaren arrastoak, mea hauspoek elikatutako labe baxuetan murriztu izanaren arrastoak, aurreneko burdinalantzearen arrastoak in situ eta hematite gorri bigunen (Fe₂ O₃) erabilera (gainazalean laginak berreskuratu ahal izan diren aztarnategi guztietan bezalaxe).

Emaitzak eta etorkizunerako proposamenak

Proiektu honen bidez lortutako emaitzak oso esanguratsuak dira nola orain arte ezagutzen ez ziren aztarnategiak katalogatzeari eta dokumentatzeari

En poco tiempo se incorporó al trabajo de campo un tercer indicador basado en el reconocimiento en superficie de diferentes tipos de mineral de hierro que podían ser utilizado potencialmente en los hornos de reducción.

Con posterioridad se entendió la estrecha relación que existía entre la ubicación de las ferrerías de monte respecto a la localización de los cursos de agua. De hecho se pudo verificar que más del 90 % de las haizeolas localizadas se hallaban en proximidad de los cursos de agua, en un radio inferior a los 100 m de distancia (FRANCO, J., 2008).

A partir de la experiencia acumulada en los primeros años fue posible definir las características de un «yacimiento tipo» (ubicación en zonas montañosas aisladas donde se aprovechan los pequeños «rellanos» que existen en las laderas para colocar el lugar de producción; restos enterrados con forma tumular de tamaño variable, etc.) que han permitido ser mucho más precisos en la identificación de estos lugares.

El análisis intensivo de yacimientos concretos: Callejaverde

Según se ha ido desarrollando la prospección, se ha hecho preciso indagar de forma intensiva algún caso significativo para entender mejor la naturaleza de estos yacimientos.

En el año 2007 se inició la excavación de un posible horno de reducción en el yacimiento de Callejaverde (Muskiz) bajo la dirección de José Ángel Fernández Carvajal que desde entonces es el responsable de las excavaciones que se llevan a cabo en nuestro proyecto con el apoyo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Callejaverde ha sido un laboratorio en el que se han experimentado tres medios de prospección geofísica de forma previa a la realización de la excavación en extensión. Solamente la magnetometría terrestre ha mostrado su utilidad en este tipo de yacimiento a la hora de localizar las estructuras de producción².

Mediante la excavación de este yacimiento se han podido identificar elementos arqueológicos de gran importancia para el conocimiento del ciclo productivo del hierro: el machacado del mineral, la reducción en hornos de cuba baja ventilados por fuelles, la forja primaria in situ y el empleo (al igual que en todos los yacimientos donde se han podido recuperar muestras en superficie) de hematites roja blanda (Fe₂ O₃).

Resultados y propuestas para el futuro

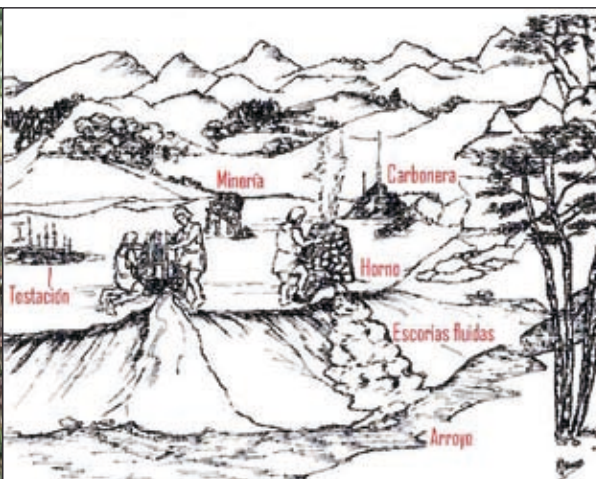
Los resultados obtenidos por este proyecto son muy relevantes, tanto en términos de catalogación y documentación de nuevos yacimientos que no se co-

² *Arkeoikuska* argitalpenaren zenbaki honetan bertan esku-hartze arkeologiko honi buruzko albistearen berri ematen da xehetasun osoz.

² En este mismo número de la revista *Arkeoikuska* se recoge una noticia detallada de esta intervención arqueológica.



Ezkerretara, Menditxoko haizeola (Elorrio). Basogintza da aztarnategia abandonatu ostean hura gehien nahasten duen faktorea. %40 eta %70 bitarte. 158.jpg. Esquinetara, Haizeola baten birsortze birtuala. M^a Jesús Francoren marrazkia.



A la izquierda, ferrería de monte de Menditxo (Elorrio). La explotación forestal es el factor postdeposicional que más altera. Entre un 40 y un 70 %. A la derecha, recreación ideal de una ferrería de monte. Dibujo, M^a Jesús Franco.

begira hala gure lurraldean eta garai historikoan halako garrantzi handia izan duten ekoizpen prozesu hauen aurreko ezagutza historiko eta arkeologikoari begira.

Aztarnategien banaketa salatzen duen mapak agerian uzten du nola hauek Bizkaiko burdinazko mineralizazioen ardatz nagusian barrena kokatzen diren, lurralde osoa ipar mendebaldetik hego-ekialdera igarotzen duen zerrenda eratuz. Hala eta guztiz ere, esan beharra dago Karrantza, Artzentales, Turtzioz eta Gordexola udalerrietan gisa honetako hogeitik gora aztarnategi daudela arestian aipaturiko ardatz edo zerrendatik kanpora.

Era berean, mapan argi eta garbi ikusten da aztarnategi gehienak Enkarterrietan daudela. Eskualde honetan haizeolen dentsitatea aztarnategi batekoa da 4,2 kilometro koadroko (FRANCO, J. 2010), eta beraz, Bizkaian katalogatutako aztarnategien ia %80 Enkarterrietan daudela esan behar dugu.

Izaera kuantitatibozko balorazioari dagokionez, kontu honen inguruan ere aurrerapen handiak egin direla esan behar dugu. Gure proiektua abiarazi baino lehen Bizkaian 49 haizeola baizik ez zeuden katalogaturik, eta egun 163 dira ezagutzen ditugun aztarnategiak.

Hala eta guztiz ere, gisa honetako proiektuak planteatzen dituen arazoak eta erronkak ugari direla esan behar dugu, eta horiei adarretatik luze gabe heldu beharko zaiela ghitu behar dugu.

Modu kritiko batez baloratu beharreko lehenengo kontua baliatutako lanerako protokoloaren alde sendoak eta ahulak dira. Miaketa lan estentsiboak amaituta, behar-beharrezkoa da informazio zehatzeko sistema bat diseinatzea eta sortzea. Sistema hau garatzen ari gara une honetan.

nocían hasta entonces, como en lo que se refiere al conocimiento histórico y arqueológico de estos procesos productivos que tanta relevancia han tenido en época histórica en nuestro territorio.

El mapa de la distribución de los yacimientos muestra claramente como se ubican siguiendo el eje principal de localización de las mineralizaciones de hierro de Bizkaia, que atraviesa todo el territorio formando una franja orientada en dirección NW-SE. No obstante, hay que señalar que hay más de una veintena de yacimientos pertenecientes a los municipios de Carranza, Arcentales, Trucios y Gordexola que se sitúan fuera de esta área.

Asimismo se puede apreciar en el mapa que es en Encartaciones donde se ubica la mayor concentración de yacimientos. La densidad de ferrerías de monte en esta comarca es de un yacimiento por cada 4,2 kilómetros cuadrados (FRANCO, J. 2010), y por otro lado casi un 80% de los yacimientos catalogados en Bizkaia se ubican en la zona encartada.

Por lo que se refiere a la valoración de tipo cuantitativo, también en este aspecto se han producido avances muy significativos. Con anterioridad a nuestro proyecto estaban catalogadas en Bizkaia únicamente 49 ferrerías de monte, mientras que en la actualidad son 163 los yacimientos conocidos.

No obstante, hay que señalar que son muchos los problemas abiertos y los retos que plantea un proyecto de este tipo que habrá que abordar en un futuro próximo.

Un primer aspecto que hay que valorar de forma crítica son las fortalezas y las limitaciones del protocolo de trabajo empleado. Tras la finalización de la prospección extensiva es preciso recurrir a técnicas de gestión y análisis de la información espacial, por lo que es preciso recurrir al diseño y a la creación de un sistema de información específico que está en la actualidad en realización.

Callejaverden (Muskiz) egindako indusketa lanen ostean, garrantzi handia emango diogu beste aztarnategi batzuk induskatzeko lanari. Esku-hartze estentsibo eta intentsiboetan lortutako informazioa bateratzea funtsezkoa da kalitatezko erregistro arkeologikoa edukitzeko. Horrexegatik, hain zuzen ere, meatze-guneetatik urrutira dauden beste leku batzuetan jarduteko aukera aztertzen ari gara eskualdearen aniztasuna ulertu ahal izateko, edo aztarnategi handietan jarduteko aukera neurtzen ari gara, esate baterako Artzentalesko bi aztarnategitan, hauetan 100 m baino luzeagoak diren zepadiak bereizi baitira.

Bestalde, ezinbestekoa da dagoeneko aurreneko urratsak egin ditugun arkeologia esperimentala baliatzea. Kontrolpeko esperimentazioak ekoizpen zikloak ulertzeko bidean jarriko gaitu, eta aukera emango digu labe baxu bat eraikitze tekniken zailtasunak lehen eskutik ezagutzeko eta burdina urtzeko beharrezkoak ziren «denborak» neurtzeko.

Beste ezinbesteko lan ildo bat burdinazko zepen arkeometria izango da. Honek ere ekoizpenari emandako jardueren funtsezko xehetasunak aztertzea parada emango du.

Gure ikerketaren agendan ekoizpenari emandako aztarnategi hauen eta bizitoki aldean arteko harremana aztertzea planteatzen ere da.

Enkarterriko eskualdearen kasuan, hasiera batean Antzinaroan eta Erdi Aroan kokatu beharreko 120tik gora tailer ezagutzen ditugu, baina oraindik ez ditugu olagizonak bizi ziren finkamenduen ingurukoak ezagutzen, ez dakigu euren «buruko mapetan» marrazten zen lurraldearen antolamendua nolakoa zen. Oso erakargarria izango da datozen urteetan arlo honetan egingo diren ikerketa-proposamen berriek izango duten babesa eta garapena bertatik bertara ikusi ahal izatea. Izan ere, lurraldeko arkeologiatik egindako ekarpenak agerikoak izan arren, aztarnategi hauek ia dena ezezagun zaigun denbora-esparruan kokatzen direla esan behar dugu (GARCÍA CAMINO, I., 2002).

Gisa honetan, esate baterako, haizeolen kopuru garrantzitsu bat sasoiko ur ibilgu txikien inguruan kokatzen dela ikusten dugu, hau da, udazkenaren amaieratik udaberrira arte ura daramaten ur ibilgu txikien ondoan. Eta horrek elikatu egiten du %30eko kopurura iristen ez diren haizeolak (FRANCO, J., 2008) funtsean neguan eta udaberrian jardungo zuten tailerrak izango zirela eta olagizonek eta meatzariak aipatu jardueri eta garaiko nekazaritzak berezko zituen jardueri emanak biziko zirela dioen hipotesia.

Bukatzeo, Bizkaian beste lurralde azterketa batzuk egin beharko direla esan behar dugu haizeola hauek eta haietan lan egin zuten pertsonak garaiko espazio eta gizarte esparruan egokiro kokatzeko. Kasu honetan meategietako arkeologian aitzindari izandako Louis Laurent Simonin bikainaren hitzak ekarriko ditugu gogora, jada XIX. mendean erregistro arkeologikoaren

Otra línea prioritaria será la excavación de nuevos yacimientos tras la experiencia realizada en Callejaverde (Muskiz). La integración entre las informaciones obtenidas en las intervenciones extensivas e intensivas es fundamental para dotarnos de un registro arqueológico de calidad. Por este motivo se está valorando la intervención en otros sitios alejados de la zona minera que nos permitan comprender la variabilidad regional, o bien abordar la intervención en grandes yacimientos, en referencia a dos casos concretos de Arcetales, que cuentan con escoriales de más de 100 m. de longitud.

En tercer lugar se considera prioritario el recurso a la arqueología experimental, en la que ya estamos dando los primeros pasos. La experimentación controlada nos ha de poner en el camino del conocimiento de los ciclos de producción y nos permitirá aprehender de primera mano las dificultades técnicas de la construcción del horno bajo y medir «los tiempos» necesarios para obtener la fusión del hierro.

Otra línea de trabajo necesaria será la arqueometría de las escorias de hierro, que permitirá asimismo analizar detalles fundamentales de las prácticas productivas.

Asimismo en nuestra agenda de investigación está planteado el estudio de la relación entre estos yacimientos productivos y las áreas residenciales.

En el caso de la comarca de Encartaciones conocemos más de 120 talleres atribuidos a priori al periodo tardoantiguo y medieval, pero aún desconocemos todo los asentamientos donde vivían los ferrones o la organización territorial que existía en sus «mapas mentales». Será sugerente observar la apoyatura y el desarrollo de nuevas propuestas de investigación al respecto en los próximos años. De hecho hay que señalar que estos yacimientos se enmarcan en un marco temporal del que desconocemos casi todo, a pesar de las evidentes aportaciones realizadas desde la arqueología territorial (GARCÍA CAMINO, I., 2002).

Así por ejemplo se ha observado que hay un número relevante de ferrerías que están instaladas en el entorno de pequeños cursos de agua estacionales, es decir, que están activos desde el finales del otoño hasta la primavera. Esto ha alimentado la hipótesis de que un porcentaje nunca superior al 30% de las ferrerías de monte (FRANCO, J., 2008) fueran talleres en activo básicamente en invierno y primavera y que los ferrones y mineros alternasen esta actividad con otras propias de la economía agropecuaria de su época.

Hemos de reconocer, para finalizar, que será preciso realizar nuevos estudios territoriales en Bizkaia que sitúen estas ferrerías de monte y las personas que en ellas trabajaron en el marco espacial y social de su época. En este caso, acabaremos parafraseando al brillante Louis Laurent Simonin, pionero de la arqueología minera, que ya en el s. XIX apostaba por la

aldeko hautua egin baitzuen erantzunak aurkitzeko garaian: «idatzitako historiarik ezean, gertakariak emango digute argia» (FRANCOVICH, 2008).

necesidad de acudir al registro arqueológico en la búsqueda de respuestas: «a falta de la historia escrita, los hechos nos iluminarán» (FRANCOVICH, 2008).

F.J. Franco Pérez

BIBLIOGRAFIA

- CIMA, M. (1991):
Archeologia del ferro. Ed. Nautilus, Torino.
- DOMERGUE, C. (1987):
Catalogue des mines et des fonderies antiques de la péninsule Ibérique, II, Publications de la Casa de Velazquez,(serie Archeologie), Madril.
- ETXEZARRAGA, Iosu (2004):
«Paleometalurgia del hierro en el País Vasco Cantábrico: las Haizeolak. Un estado de la cuestión» *Munibe* aldizkariaren 56. zenb., 87-104 orr.
- FERNÁNDEZ, V.; RUIZ ZAPATERO, G. (1984):
«El análisis de territorios arqueológicos: una introducción crítica». *Arqueología Espacial*, Teruel.
- FRANCO PÉREZ, F. J. (2007):
«Nuevas propuestas de prospección arqueológica en la región cantábrica: el caso de las ferrerías de monte de Bizkaia», *Territorio, Sociedad y Poder*. Ed. TREA, Oviedo, 37-52. orr.
- FRANCO PÉREZ, F. J. (2008):
«Ganekogorta, Beraskola eta Oiz mendiguneetako haizeolak (Alonsotegi, Bilbo)» *Arkeoikuska 2007* agerkarian, Vitoria-Gasteiz.
- FRANCOVICH, R. (2008):
La arqueología medieval: entre la historia y la gestión del patrimonio. Ed. Universidad de Granada.
- GALÉ, PATXI. (2000):
Catálogo de cimas de Bizkaia. 1. arg. Bilbo.
- GARCÍA CAMINO, I. (2002):
Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII: la configuración de la sociedad feudal. Bizkaiko Foru Aldundia, Kultura Saila. Bilbo.
- GARCÍA SANJUÁN, L. (2005):
Introducción al Reconocimiento y Análisis Arqueológico del Territorio. (Serie Ariel Prehistoria). 1. arg., Bartzelona.
- GORROTXATEGI, J. Y. YARRITU, M^a J. (1984)
«Prospecciones arqueológicas durante 1983. Del Eneolítico a la Edad Media: asentamientos al aire libre, necrópolis y ferrerías de monte», *Eusko Ikaskuntza* agerkarian. Donostia.

BIBLIOGRAFÍA

- CIMA, M. (1991):
Archeologia del ferro. Ed. Nautilus, Torino.
- DOMERGUE, C. (1987):
Catalogue des mines et des fonderies antiques de la péninsule Ibérique, II, Publications de la Casa de Velazquez,(serie Archeologie), Madrid.
- ETXEZARRAGA, Iosu (2004):
«Paleometalurgia del hierro en el País Vasco Cantábrico: las Haizeolak. Un estado de la cuestión» en *Munibe* nº 56, p. 87-104.
- FERNÁNDEZ, V.; RUIZ ZAPATERO, G. (1984):
«El análisis de territorios arqueológicos: una introducción crítica». En *Arqueología Espacial*, Teruel.
- FRANCO PÉREZ, F. J. (2007):
«Nuevas propuestas de prospección arqueológica en la región cantábrica: el caso de las ferrerías de monte de Bizkaia», en *Territorio, Sociedad y Poder*. Ed. TREA, Oviedo, p. 37-52.
- FRANCO PÉREZ, F. J. (2008):
«Ferrerías de monte en los macizos de Ganekogorta, Beraskola y Oiz (Alonsotegi, Bilbao)» en *Arkeoikuska 2007*, Vitoria-Gasteiz.
- FRANCOVICH, R. (2008):
La arqueología medieval: entre la historia y la gestión del patrimonio. Ed. Universidad de Granada.
- GALÉ, PATXI. (2000):
Catálogo de cimas de Bizkaia. 1ª ed. Bilbao.
- GARCÍA CAMINO, I. (2002):
Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII: la configuración de la sociedad feudal. Diputación Foral de Bizkaia, Dpto. Cultura. Bilbao.
- GARCÍA SANJUÁN, L. (2005):
Introducción al Reconocimiento y Análisis Arqueológico del Territorio. (Serie Ariel Prehistoria). 1ª ed., Barcelona.
- GORROTXATEGI, J. Y. YARRITU, M^a J. (1984)
«Prospecciones arqueológicas durante 1983. Del Eneolítico a la Edad Media: asentamientos al aire libre, necrópolis y ferrerías de monte», en *Eusko Ikaskuntza*. Donostia-San Sebastián.

GORROTXATEGI, J. ET AL. (1995)
«Paleometalurgia del hierro en Bizkaia. Las ferrerías de monte altomedievales», *Sinposi internacional sobre la farga catalana*, Andorra.

MANNONI, T.; GIANNICCHEDDA, E. (2004):
Arqueología de la producción (Ariel prehistoria saila) 1. arg., Bartzelona.

PEREDA GARCIA, I. (1997):
«Aportación al conocimiento de la metalurgia del hierro en los s. XI-XIII en Bizkaia: yacimiento de Oiola IV», *Kobie* agerkarian (Paleoantropología saila, 24. zenb.), Bilbo.

RUIZ ZAPATERO, G. (2005):
«La prospección arqueológica de superficie en los inicios del siglo XXI», *Arqueología Espacia* agerkarian, 24.-25. zenb.I, Teruel.

SANCHO I PLANAS, M. (1999):
Homes, fargues, ferro i foc. *Arqueologia I documentació per a l'estudi de la producció de ferro en época medieval*, Bartzelona.

SAN JOSÉ, S. (2005):
«Los inicios de la metalurgia del hierro en la proto-historia de Gipuzkoa» *I Congreso Internacional de Paleosiderurgia aktetan*, Donostia.

SERNEELS, V. (1993)
«Archeometrie des escories de fer. Recherches sur la siderurgie ancienne en Suisse occidentale», *Cahiers d'archeologie romande*, 61. zenb., Lausanne.

SIMÓN ARIAS, J. ET AL.:
«Caracterización de las escorias de hierro y su interpretación en el contexto histórico arqueológico». *Actas del II Congreso nacional de arqueometría. Caesaraugusta*, 73. zenb. Fernando el Católico Institutuzioa, Zaragozako Diputazioa, 1999.

TYLECOTE, R.F. (1992):
A History of Metallurgy. J. Iron Steel Inst., Londres.

GORROTXATEGI, J. ET AL. (1995)
«Paleometalurgia del hierro en Bizkaia. Las ferrerías de monte altomedievales», en *Sinposi internacional sobre la farga catalana*, Andorra.

MANNONI, T.; GIANNICCHEDDA, E. (2004):
Arqueología de la producción (serie Ariel prehistoria) 1ª ed., Barcelona.

PEREDA GARCIA, I. (1997):
«Aportación al conocimiento de la metalurgia del hierro en los s. XI-XIII en Bizkaia: yacimiento de Oiola IV», en *Kobie* (Serie paleoantropología, nº 24), Bilbao.

RUIZ ZAPATERO, G. (2005):
«La prospección arqueológica de superficie en los inicios del siglo XXI», en *Arqueología Espacial*, nº 24-25, Teruel.

SANCHO I PLANAS, M. (1999):
Homes, fargues, ferro i foc. *Arqueologia I documentació per a l'estudi de la producció de ferro en época medieval*, Barcelona.

SAN JOSÉ, S. (2005):
«Los inicios de la metalurgia del hierro en la protohistoria de Gipuzkoa» en *Actas del I Congreso Internacional de Paleosiderurgia*, Donostia-San Sebastián.

SERNEELS, V. (1993)
«Archeometrie des escories de fer. Recherches sur la siderurgie ancienne en Suisse occidentale», en *Cahiers d'archeologie romande*, nº 61, Lausanne.

SIMÓN ARIAS, J. ET AL.:
«Caracterización de las escorias de hierro y su interpretación en el contexto histórico arqueológico». En *Actas del II Congreso nacional de arqueometría. Caesaraugusta*, nº 73. Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, 1999.

TYLECOTE, R.F. (1992):
A History of Metallurgy. J. Iron Steel Inst., Londres.

A. ARABA / ÁLAVA

A.1. AÑANA

A.1.1. GESALTZA-AÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SALINAS DE AÑANA

A.1.1.1. **San Kristobal, 14**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Maite Sierra

A.1.1.1. **San Cristóbal, 14**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Maite Sierra

Archaeological intervention resulting in the discovery of a sharp inclination of natural rock from street level to the base of the town walls, located on the northern limit of the site. The inclination has been evened by the addition of a large filler deposit located next to the internal side of the wall. The wall is in a very poor state of conservation, having lost almost half of its width due to splitting, exposing the inner filling.

Eraikin berri baten eraikuntzak eraginda garatu dugu esku-hartze arkeologiko hau, eta zorupeko ondarearen benetako interesa ezagutzea eta harresiak orube honetan egiten duen bidea ezagutzea bila genuen, bide batez harresiaren kontserbazio egoera aztertzeke xedean. Legezko arrazoiak tarteko, lursailaren atal bat hartzen duen eraikina eraitsi gabe eraman genuen burura jardura arkeologiko hau, eta esan beharra dago lana oso baldintzatuta egon zela lursailaren iparraldean metatutako deposituen lodieraren ondorioz, aurrez kontsultatutako txosten geologikoan adierazten zena baino askoz ere lodiagoa baitzen aipatu depositua.

Aurreikusita zegoen bezala, balorazioa egiteko zundaketa ireki genuen, 3 metro zabal eta 12 metro luze, iparraldetik hegoaldera, lursail osoaren luzeran zehar; 2 metrotik gorako sakonera maila iritsi genuen. Hala eta guztiz ere, hondeatzeko makinak bere lana egokiro bete ahal izan zezan, erretenaren zabalera murriztu behar izan zen. Hasteko, hondeatzeko makinak altxa egin zuen landare geruza aipatu luze-zabalera osoan; batez beste 40 cm lodi zen geruza hau. Lursailaren iparraldeko muturrean hiriko harresiaren aurreneko arrastoak geratu ziren agerian aipatutako geruzaren azpian, harri irregular sorta bat, neurri askotako harriak, azpiko ebaki horizontalaren gainean egokitutak. Zundaketa hau eraikinetik oso gertu zegoenez, 0,50 metrora baino ez, ia ezinezkoa zen ateratako lurra alde horretan metatzea, eta beste aldean, lursailaren neurri

Intervención arqueológica que se ha desarrollado motivada por la construcción de un nuevo edificio y con los objetivos de posibilitar el conocimiento real del interés patrimonial del subsuelo y localizar el trazado real de la muralla en este solar, analizando su estado de conservación. Esta actuación arqueológica se ha desarrollado sin que se derribara, por motivos legales, la edificación que ocupaba parte de la parcela y ha estado condicionada por la potencia de los depósitos acumulados en su mitad norte, mucho mayor de lo que se exponía en el informe geológico consultado previamente.

La apertura del sondeo de valoración se inició, tal y como estaba previsto, con unas medidas de 3 metros de anchura y una longitud de 12 metros, de norte a sur a lo largo de toda la parcela, alcanzándose una profundidad superior a los 2 metros. Sin embargo, por motivos de espacio para la maniobrabilidad de la excavadora la anchura de la zanja tuvo finalmente que reducirse. Ésta comenzó a retirar la tierra vegetal en toda esta extensión, la cual tenía unos 40 cm de potencia media. En el extremo norte de la parcela afloraron bajo este nivel los primeros restos de la muralla de la villa, una serie de piedras irregulares de diverso tamaño sobre su corte de arrasamiento horizontal. La cercanía del sondeo a la edificación existente, 0,50 metros, limitaba sobremanera la posibilidad de acumular la tierra extraída en ese lado y, en el lado con-

mugatuak berak eragozten zuen bertan lur kopuru handiak metatu ahal izatea. Horrexegatik, hain zuzen ere, erretenari begira eta ahal zen lekuetan aurrez planteatutako zabaleran induskatzeko erabakia hartu genuen, eta zundaketaren gainerakoa estuagoa izango zen ateratako lurra berriro ere lubakira eror ez zedin. Erretenaren iparraldeko muturrean, harresiaren lerrotik 6,50 metrora geratu zen agerian geruza naturala, hasieran 2,05 metroko sakonera mailan, eta gero, arian-arian, 0,65 metroko sakonera mailaraino iristen zen, erretenaren amaiera aldean, lursailaren hegoaldeko muturrean. Substratu geologikoan nahasian ageri ziren kareharritzko margak eta harriak, berezko mailetan, batez beste 30 cm-ko desnibelarekin. Gainazaleko landare geruzaren eta harkaitz azaleratze honen artean depositu bakarra zegoen, ehundura hareatsuko lurrez osatua, trinkotasun oso apaleko lurrez osatua, kolorez marroi argia, tarteka neurri askotako eta forma irregularreko harri batzuk eta teila kurbadunen zati batzuk, azken hauek geruza naturala ukituz. Depositu honen lodiera ezin zehaztu izan genuen zundaketaren iparraldean, hondeatzeko makinaren besoak ez baitzuen gehiago sakontzeko aukerarik ematen.

Harresiari dagokionez, haren barruko aurpegiaren atal bat dokumentatu ahal izan genuen 1,50 metroko garaieran. Kontserbatutako lodiera gorenak ez du 0,80 metro gainditzen, kanpoko aurpegia zeharo txikituta duelako, izan ere, kanpoko atal osoa eta haren

trario, las limitadas dimensiones de la parcela también impedían el acopio de grandes cantidades de tierra. Debido a ello se optó por abrir la anchura prevista de la zanja hasta que fuera posible y el resto del sondeo se abrió con una anchura menor para evitar que la tierra extraída se introdujera de nuevo en la trinchera. El estrato natural afloró a los 6,50 metros de la línea de muralla en el extremo norte de la zanja, a una profundidad inicial de 2,05 metros, ascendiendo progresivamente hasta los 0,65 metros al final de la zanja, en el extremo sur de la parcela. El sustrato geológico alternaba las margas calizas con la roca, en diferentes escalonamientos naturales de 30 cm de desnivel medio. Entre la capa inicial de tierra vegetal hasta este afloramiento rocoso había un único depósito compuesto de tierra de textura arenosa, de muy baja compactación y color marrón claro que únicamente contenía algunas piedras de diverso tamaño y formas irregulares así como varios fragmentos de teja curva en el nivel de contacto con el estrato natural. La potencia máxima de este depósito en la mitad norte del sondeo fue imposible determinarla al no dar más de sí el brazo de la excavadora.

En lo que respecta a la muralla, se logró documentar un tramo de su lienzo interno, en una altura de 1,50 metros. Su anchura máxima conservada no sobrepasa los 0,80 metros, debido a que por su cara externa se halla totalmente reventada, habiendo perdido su paño



San Kristobal, 14. Hiriko harresiaren barruko aurpegiaren itxura lursail honetan.

San Cristóbal, 14. Aspecto que presenta el paño interno de la muralla de la villa a lo largo de esta parcela.

betegarriaren parte bat, neurri askotako harri irregularrak osatua, galduta baititu. Haren gailurretik 0,65 metroa 8 zentimetrotan aurreratzen den zapata antzeko bat du. Harlandu txikiz egina da, neurri askotako harriaren keredunen blokeek gutxi gora-behera zehaztutako errenkadetan egokituak; bloke hauek landuak dira bertan ipintzeko bila zituzten forma eta neurriak izan arte. Pieza hauen ertzak biribilduta daude higaduraren ondorioz, eta deskribatutako betegarriek esalita geratzen dira. Harritzko blokeak hareez eta kare kolore zuriez osatutako ore ugariekin batuta daude, gune batzuetan harritzko aurpegitik irten egiten ere dela, ia igeltsutzatze baten itxura hartuz.

Erreterenaren perfilaren eta harresiaren barruko aurpegiaren luzerak grafikoki dokumentatu eta gero, harresiaren bidearen bila hasi ginen lursailaren ertzetan barrena. Gisa honetan harresiaren bidea zehaztu ahal izan genuen lursailaren iparraldeko muturretik ekialdeko muturreraino, dorre erdizirkular zahar baten hondakinak biltzen ziren punturaino; puntu honetan guztiz desagertzen da harresia. Erdi Aroko harresiarekin zerikusirik ez duen horma batek, landu gabeko harritzko hormak, eratzen du lursailaren ekialdeko muga; horma honek eustormarena egiten du. Horma honek, haren aurrean duen eraikin guztiz hondatuarekin batean, hirirako sarrera zahar bat osatzen zuen, egun guztiz alboratuta dagoena bertan zabor eta sasi ugari pilatu baitira. Sarrera hau auzoek berek eta aurrez planteatu gabe osatuko zuten jatorrizko harresia puntu honetan behera etorri zenean, gure inguruko beste herri harresitu batzuetan ere dokumentatu den bezala.

F.J. Ajamil Baños

A.1.1.2. Urbanizazio lanak Hirigune Historikoan

Zuzendaritza: Kepa Cabrerizo Benito
Finantzazioa: Arabarri

A.1.1.2. Obras de urbanización en el Casco Histórico

Dirección: Kepa Cabrerizo Benito
Financiación: Arabarri

Archaeological monitoring of the improvement works carried out in the streets of the Salinas de Añana historic quarter.

Sarrera

Gesaltza Añanako hirigune historikoko urbanizazio lanen 4. aldiko kontrol arkeologikoa Gesaltza Añanako hiriarren goiko aldean egin genuen, Goiko Hesia, Beheko Hesia eta La Nevera kaleetan eta aipatutako aurreneko bi kaleen artean, erdialdera, kantoi baten modura antolatzen den sarreran.

Alde hau interesgarria da Erdi Aroko hiribilduko hirigune historiko babestuan dagoelako. Hiria 1.126. urtean fundatu zuen Alfontso I.a Borrokalariak, baina aurreneko aipamen idatziak K.o. 882. urte ingurukoak direla esan behar dugu. Izan ere, badira bertako gaz-

terior y parte de su relleno, compuesto de piedras irregulares de diferentes tamaños. A 0,65 metros de su cumbre cuenta con una especie de zapata que sobresale 8 centímetros. Su fábrica es de sillarejo, con hiladas más o menos definidas de bloques de piedra arenisca calcárea de diferentes tamaños, pero retocadas hasta alcanzar la forma y tamaño deseado para ser colocadas. El aspecto que presentan las piezas es de bordes redondeados por el desgaste a causa de la intemperie hasta quedar oculta por los rellenos descritos. Los bloques de piedra están recogidos con abundante argamasa de arena y cal de color blanquecino hasta el punto de que en algunas zonas del paño sobresale de forma que conforma casi un enlucido.

Tras la documentación gráfica de todo el desarrollo longitudinal del perfil de la zanja y del paño interno de la muralla se procedió a localizar su trazado a lo largo de los bordes de la parcela. Así, se logró determinar éste exactamente por el límite norte de la parcela hasta su extremo este, coincidiendo con la presencia de los restos de un antiguo torreón semicircular, punto donde la muralla desaparece totalmente. El límite este de la parcela lo conforma una tapia de mampostería que nada tiene que ver con la cerca medieval y que sólo tiene la función de muro de contención. Esta tapia, junto con la pared de un edificio en ruinas frente a ella, conforman un antiguo acceso a la villa, hoy inutilizado por la acumulación de escombros y maleza. Este acceso pudo haberse creado de forma espontánea por los vecinos tras el derrumbe de la cerca original en este punto, algo que se ha documentado también en otras villas amuralladas de nuestro entorno.

Introducción

El control arqueológico de la 4ª fase de las obras de urbanización del casco histórico de Salinas de Añana se ha centrado en la parte alta de la villa de Salinas de Añana, más concretamente las calles Cerca Alta, Cerca Baja, La Nevera y un acceso a modo de cantón que se encuentra entre las dos primeras hacia la mitad de su recorrido.

El interés que presenta la zona radica en su situación dentro del casco histórico protegido de esta villa medieval, fundada en 1.126 por el rey Alfonso I el Batallador, si bien las primeras menciones documentales son cercanas al año 822 d. C. e incluso se tienen no-

telua arabiarren razzia baten ondorioz suntsitu zela dioten albisteak, K.o. 865. urte ingurukoak.

Gisa honetako esku-hartzeetan ohikoa denez, non balizko erregistro arkeologikoen eragina kota ezberdinetan irekitako erretenen neurri handiago edo txikiagoaren baitakoa den, instalatu beharreko zerbitzuen ezaugarri eta moten arabera, ukitutako estratigrafia kontrolatzean, egiaztatzean eta erregistratzean datza lanerako metodologia.

Emaitzak

Artikulu honetan aurkeztuko ditugun emaitzak ez dira behin betikoak, batetik bildutako materialak artean aztertzen ari garelako, eta bestetik C-14ren bidez aztertzeko xedean igorritako laginen emaitzak jaso ez ditugulako.

Obren gaineko jarraipen lanetan zehar dokumentutako hondakin arkeologikoak lau taldetan banatu daitezke: a) kronologia askotako materialez osatutako betegarriak; b) hormak edo zimenduen hondakinak; c) aurreko kaleen enkatxua; d) 2 hobiratze.

a) Betegarri gehienak kaleak berdintzeko erabiliak dira, material modernoek osatuta daude. Asko eta asko lur eremuko ebaki bati edo etxeetako zimenduei atxikita daude, eta ia gehienek egungo zoruaren kota goratzen dute.

Aitzitik, aipagarri dira bi betegarri, une honetan aztertzen ari garen Erdi Aroko kronologiako zeramikazko materialak eskaini baitituzte. Lehenengo betegarria Beheko Hesia kalearen hasieran geratu zen agerian: lur aski harro eta hareatsuek, kolorez marroi argiek osatua da. Betegarri hau kalea berdintzeko baliatu zuten, berezko harria kota apalagoan galtzen baita.

Erdi Aroko materialak eskaini zituen bigarren betegarria Goiko Hesia kalean geratu zen agerian, kaleko 1. zenbakiko etxearen aurrean. Kolore grisezko betegarria da, orban gorri-laranja ugarirekin. Zeramikazko hondakin asko biltzen ditu.

b) Obrako puntu batzuetan kalearen paraleloan egokitutako horma edo zimendu hondakinak, egungo etheen lerrotik irteten direnak, dokumentatu ahal izan ditugu. Horma horietatik bakar bat ere ez zen metro beteko lodierara iristen, eta itxura guztien arabera egungo lursaila baino handiagoa zen espazioa okupatzen zuten aurreko eraikinei dagozkiela esan behar dugu. Beraz, kalea egungoa baino estuagoa zen puntu jakin batzuetan.

c) Dokumentututako enkatxuaren hondakinak obraren hainbat puntutan bereizi ahal izan genuen. Ia beti gainazalean geratu ziren agerian, edo zoruarenak egiten zituen egungo zementuzko geruza altxatutakoan, material modernoekin nahasirikiko lurrezko prestakinen gainean egokitutako geruza altxatu-

ticias del desmantelamiento de su castillo por una razzia árabe hacia el 865 d. C.

Como es habitual en este tipo de intervenciones, en la que la incidencia en los posibles registros arqueológicos se resume en zanjas de mayor o menor tamaño a diferentes cotas, dependiendo de las características y tipo de los servicios a instalar, la metodología de trabajo consiste en un control, constatación y registro de la estratigrafía afectada.

Resultados

Los resultados que vamos a presentar en este artículo son parciales debido por un lado a que todavía están en proceso de estudio los materiales recogidos y, por otro, porque aún no se han recibido los resultados de las muestras de C-14.

Los restos arqueológicos documentados durante el seguimiento de las obras se pueden dividir en 4 tipos diferentes: a) rellenos con materiales de diferentes cronologías; b) muros o restos de cimentaciones; c) enchado de las calles anteriores; d) 2 enterramientos.

a) La mayoría de los rellenos son de nivelación de las calles con materiales modernos, muchas veces adosándose a un corte natural del terreno o a las cimentaciones de las casas, y casi siempre elevando la cota del suelo actual.

Cabe destacar, sin embargo, dos rellenos diferentes, que han dado materiales cerámicos de cronología medieval actualmente en revisión. El primero de ellos apareció al inicio de la calle de Cerca Baja: se trata de un relleno de tierra arenosa de color marrón claro y bastante suelto. Este relleno servía de nivelación de la calle compensando una importante pérdida de cota de la roca natural.

El segundo relleno con materiales medievales apareció en la calle Cerca Alta a la altura del nº 1. Se trataría de un relleno de color grisáceo con abundantes manchas rojo-anaranjadas que además alberga una gran cantidad de cerámica.

b) En diversos puntos de la obra hemos podido documentar la existencia de restos de muros o cimentaciones paralelas a las calles que se salían de la línea actual de casas. De todos estos muros ninguno superaba 1 metro de ancho, y todos ellos parecían corresponder a edificaciones anteriores que ocupaban un mayor espacio que el actual parcelario, lo que hacía que al menos en algunos puntos la calle era más estrecha que la que conocemos hoy en día.

c) Los restos de enchado documentado se encontraban en diferentes puntos del trazado de las obras. Siempre han aparecido prácticamente en superficie o al quitar la capa actual de cemento que servía de suelo y con una preparación de tierra con materiales modernos. Es un enchado de piedras

takoan. Enkatxuaren egokierari eta hari atxikiriko materialei erreparatuz gero, XVIII.-XIX. mendeetako kaleetako zorua osatuko zuela esan behar dugu.

d) Pilotalekuko frontoiaren gibelaldean bi eskeleto geratu ziren agerian (bata eta bestearen artean 10 cm-ko tarte baina ez zegoen). Oso nahasita daude ehorzketa biak, egungo zoruaren mailatik kontatzen hasita 10 cm eskasera baitaude. Lehenengo eskeletoak bi oinen aldeak baizik ez ditu kontserbatzen (be-hatzak, tartso hezurak –orkatilakoak– eta perone baten parte bat). Bigarrena, lehenengoa ez bezala, ez dago ekialdetik mendebaldera hobiratura, mendebal-detik ekialdera baizik. Bigarren eskeletoak aldakako hezurak, eskuineko izterrezurra, eskuetako hatz batzuk, bizkarrezurra eta saiheesak kontserbatzen ditu. Gainerakoa Beheko Hesia kaleko 3. zenbakiko etxe-ko txokoko zimenduen azpian galtzen da.

Dagoeneko igorrita daude C-14ren bidez datatuak izateko hainbat lagin; izan ere, alde honetan egon litezke San Kristobal elizetako ondoz ondoko nekropoliak, gudaroste frantsesen setioak eragindako biktimak (1812-1813) edo/eta aipatu elizaren hondakinen ondoan eta 1814. urtetik aurrera egokitutako hilerria. Eskeletoekin batera material arkeologikorik azaldu ez zenez, ezinbestekoa da aipatu proben emaitzak ezagutzea ehorzketak behar bezala eta egokiro interpretatu ahal izateko.

hincadas, con la cara vista irregular aunque tendente a ser rectangular, y piezas de diferentes tamaños. Por su disposición y los materiales asociados a su preparación sería el suelo de las calles de los siglos XVIII-XIX.

d) Tras la pared del frontis del frontón han aparecido dos esqueletos (a 10 cm uno del otro). Ambos enterramientos están muy alterados dado que aparecen a apenas unos 10 cm del suelo actual. Del primero se conserva únicamente la zona de los dos pies (dedos, huesos tarsales -del tobillo- y parte de un peroné). El segundo, a diferencia del primero, no está enterrado E-W sino W-E. Éste conserva los huesos de la cadera, el fémur derecho, algunos dedos de las manos, columna vertebral y costillas. El resto se mete por debajo de la cimentación del txoko de la casa nº 3 de la calle Cerca Baja.

Actualmente se encuentran enviadas y en proceso varias muestras a analizar por C14 dado que en esa zona pudieron encontrarse las sucesivas necrópolis de las diferentes iglesias de San Cristóbal, las víctimas del asedio a las tropas francesas de 1812-1813 y/o el cementerio instalado junto a las ruinas de la citada iglesia a partir de 1814. El no encontrarse asociados a material arqueológico alguno hace necesario conocer los resultados de estas pruebas para una correcta interpretación de los enterramientos.

K. Cabrerizo Benito

A.2. ARAMAIO

A.2.1 Mendixola baserria

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritza.
Justizia eta Herri Administrazio Saila

A.2.1 Caserío Mendixola

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Gobierno Vasco.
Departamento de Justicia y
Administración Pública

Although the restoration of Mendixola farmhouse was initiated without the corresponding prior archaeological study, most of the work was carried out with the proper archaeological monitoring. It was found that the building's subsoil contained no archaeological elements. If they had existed at any time, they would have disappeared over the years following the building's construction, since the structure contains evidence of constant reforms predating this particular restoration process. In relation to adjacent plots, earth moving processes revealed the same results as those found inside the walls; moreover, due to the nature of the site, the probability of finding archaeological remains is very low.

Aramaioko udalerriko Eguzkierri- auzoko Mendixola baserria birgaitzen hasi zirenez aurrez egin beharreko azterketa arkeologikoa egin gabe, baserri- ra joan ginen aipatu lanek baserriari eragindako kalteak baloratzeko txosten bat idazteko xedean. Izan ere, aipatutako baserria Ustezko Eremu Arkeologikora

Como consecuencia del inicio de la rehabilitación del caserío Mendixola, sito en el barrio de Eguzkierri- pa, en el municipio de Aramaio, sin el correspondiente estudio arqueológico previo, se realizó una visita al caserío con el fin de redactar un informe de valoración de daños de dichas obras sobre el edificio. Esta ac-

biltzen da, eta Aramaioko udal araudiaren arabera Arkitektura Intereseko Ondasuna da. Bisitaldian zehar egiaztatu egin genuen eraikina zuzenean egokitzen dela harriaren gainean, hura eraikitzekeo lurrak berdindu eta bete egin behar izan zituztela, baserriaren jatorrizko egitura lehendik ere oso nahasita zegoela, ugari baitziren azken birgaitze lan hauekin hasi baino lehenago ondoz ondo etorritako berritze lanen arrastoak. Jatorrizko eraikinari berari dagokionez, zutik irauten zuten barruko egituraren atal batek, alboko horma batek eta fatxada nagusiaren zati batek. Fatxada honetan zirkulu erdiko arku batek eratutako sarrera kontserbatzen da.

Aurrera jarraitu zuten eraikina eta inguru hurbila birgaitzeko lanek, oraingoan kontrol arkeologiko zorrotzen pean; hasteko, jatorrizko eraikinaren lekua hartzen zuen egitura oinarritzeko lanen gaineko jarraipen lanak egin genituen. Gisa honetan, kalteei buruzko txostenean aurreratzen genuena egiaztatu ahal izan genuen, hau da, eraikina zuzenean egokitzen zela geruza geologikoaren gainean, era hura eraiki ahal izateko lur mugimendu handiak egin behar izan zituztela. Laututako eremu honen gainean, goratutako depositu bat erregistratzen zen, gure garaiko zabor eta eraikuntza materialez osatua.

Eraikinaren kanpoko lanei dagokionez, berriz, lursailaren perimetroko horma berriari leku egingo dion erretena induskatzeko lanen gaineko kontrol arkeologiko zorrotza egin genuen.

80 zentimetro zabal eta 60 zentimetro sakon zen erreten hau mazelaren beheko aldean: lur buztintsuez osatutako zoruan ireki zuten, lurrak kolorez marroi ilunak, zuhaixka eta zuhaitzez osatutako landare geruzaren oinarri. Sakondu ahala emendatu egiten zen buztinen plastikotasuna eta berdintasuna, ez zegoen ezaugarri hauek betetzen ez zituen elementurik, ez naturalik ez antropikorik. Hitz gutxitan esateko, ez genuen, arkeologiaren ikuspuntutik bederen, elementu aipagarri bat bera ere topatu. Besterik gabe, esan dezagun lurraren kolorea aldatu egiten zela kotan gora egin ahala, kolore marroitik tonu iluneko kolore grisera eginez perimetroaren goiko aldean.

Zirkulu erdiko arkua bere jatorrizko lekuan ipintzeko lanak aurreikusi bezala eraman ziren burura, baita fatxadaren gainerakoaren kanpoko itxura ere, eraikin berriko harlanduzko eskantzuak ere Aramaioko udalerriko Arau Subsidiarioaren 153. artikuluan xedaturikoaren arabera egokitu baitzituzten.

tuación vino motivada al constar que dicho caserío estaba declarado Zona de Presunción Arqueológica, además de estar incluido como Bien de Interés Arquitectónico en la normativa municipal de Aramaio. Durante la visita se constató que el edificio asentaba directamente en roca, habiéndose producido desmontes y arrasamientos del terreno para su construcción, además de que su estructura original se había visto enormemente alterada con anterioridad, ya que había evidencias de constantes reformas anteriores a ésta última rehabilitación. Respecto al edificio en sí, quedaba en pie parte de la estructura interna así como un muro lateral y parte de la fachada principal, en la que se conservaba un acceso con arco de medio punto.

Continuaron las obras de rehabilitación del edificio así como de su entorno inmediato, ahora bajo control arqueológico, que se inició con el seguimiento de los trabajos de cimentación de la estructura del edificio que sustituía al original. Así, se pudo constatar con más seguridad lo que en el informe de daños ya se adelantaba, es decir, que el edificio asentaba directamente en el sustrato geológico habiéndose producido grandes desmontes para su construcción. Sobre el arrasamiento del terreno se observaba además un depósito de recrecimiento consistente en aportes de escombros y material constructivo moderno.

Ya en lo que concierne a las obras en el exterior, se realizó un control arqueológico exhaustivo de la excavación de la zanja que acogería al nuevo muro perimetral de la parcela.

Ésta, con una anchura de 80 cm y una profundidad de 60 cm, se abrió sobre un terreno compuesto de tierra de tipo arcilloso de color marrón oscuro que daba soporte a la cobertura vegetal, de tipo arbustivo y de arbolado, en la parte baja de la ladera. Según se profundizaba, la plasticidad y la uniformidad de las arcillas eran aún mayores, no apareciendo ningún tipo de elemento que alterara estas características, ya sea natural o antrópico. En definitiva, que arqueológicamente hablando no se halló nada digno de mención. Únicamente variaba la coloración del terreno según ascendía la cota, pasando de una coloración marrón a otra grisácea de tonos oscuros en la zona alta del perímetro.

Respecto a la recolocación del arco de medio punto en su lugar original, esta operación se llevó a cabo según lo previsto, lo cual se puede hacer extensivo a la apariencia externa del resto de la fachada, ya que los esquinales de sillería del nuevo edificio también fueron dispuestos según lo exigido en el artículo 153 de la Norma Subsidiaria del municipio de Aramaio.

A.3. ARRAIA-MAEZTU

A.3.1. KORRESKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE CORRES

A.3.1.1. **Beheko Iturria, z/g**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.3.1.1. **Fuente Abajo, s/nº**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Diputación Foral de Álava

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean izandako esku-hartzea, zundaketen bidez. Esku-hartze honen emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin dira aztertutako eremuan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, en base a sondeos, agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

R. Leorza

A.3.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.3.2.1. **San Esteban eliza, Ibisaten (San Esteban, 1)**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Laminoriako Erret
Haraneko Administrazio Batzordea

A.3.2.1. **Iglesia de San Esteban, en Ibisate (San Esteban, 1)**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Junta Administrativa del Real Valle de Laminoria

Archaeological monitoring and control of the modification of the wooden floor panels inside San Esteban Church in Ibisate (Arraia-Maeztu).

Esku-hartze honetan elizaren barruko aldeko zu-rezko zorua berritzeko lanen gaineko kontrol eta jarraipen lan arkeologikoak egin genituen. Zegoen zura berritu eta zorua barrutitik isolatu zuten. Horretarako elizaren erdialdeko eta sakristiako egungo taulada altxatu eta zementuzko zolarri bat egokitu zuten eraikinaren barrunbetik isolatzeko. Zolarriaren gainean zu-rezko zoru berri bat egokitu zuten.

Aipatutako aldaketa egin ahal izateko arauzko jarraipen eta kontrol lan arkeologikoak egin genituen higeriaz honen potentzialtasun arkeologikoa egiaztatze-ko eta San Agustín basiliza zaharraren (hirigunetik kanpora) elementuak bertan berriro ere erabiliak izan direla egiaztatze-ko: azken kontu hau hasiera-hasieratik egiaztatu ahal izan genuen.

La intervención ha supuesto el control y seguimiento arqueológico en el interior de la iglesia de la renovación del suelo de madera. Se renueva la madera existente y se aísla el suelo del recinto. Para ello, se ha desmontado la tarima actual del centro de la iglesia y sacristía, para echar una solera de cemento que aísla el interior del edificio y por encima de esta, se coloca otro suelo de madera nuevo.

Para poder realizar este cambio se ha hecho preventivo un control y seguimiento arqueológico del proceso que compruebe la potencialidad arqueológica en este inmueble y la reutilización de elementos de la vieja ermita de San Agustín (a las afueras del núcleo urbano), elemento que queda claro desde el principio.

Besterik gabe, zaborrezko betegarri baten presentzia dokumentatu ahal izan genuen elizaren oinarrian, baina hartan ezin izan genuen maila arkeologikorik bat bera ere dokumentatu.

Únicamente se ha podido documentar la presencia de un paquete de relleno de escombros que supone el asiento de la iglesia, sin poder documentar niveles arqueológicos.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.4. ARRAZUA-UBARRUNDIA

A.4.1. Ziraoko San Joan eliza

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia;
Zapatas, Paredes y Tablas S.L.

A.4.1. Iglesia de San Juan de Ziriano

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava; Zapatas, Paredes y Tablas S.L.

Stratigraphic study of the walls of San Juan Evangelista church in Ziriano, a site located around twelve kilometres to the north of the city of Vitoria-Gasteiz. The stratigraphic sequence of the building revealed five construction phases, with structures belonging to an old medieval church which, although heavily modified, has survived to this very day. An archaeological excavation was also carried out in the subsoil as the result of the laying of drainage pipes inside the church. The excavation was carried out as part of the restoration and recovery project, and revealed the existence of a cemetery.

Arratzua-Ubarrundia udalerriko Ziraoko kontzejuko parroquia da San Joan Ebanjelaria eliza.

Latindar gurutzeko oinplanoa du, burualdea zuzena. Habeartea atal bitan garatzen da, eta gurutzadurako besoak laburrak dira. Hormetan sei horma bular ditu, denak izkinetan, obraren une ezberdinen erakusgarri. Atelada hegoaldeari begira dago, habeartearen lehenengo atalean, eta barruko aldean koru garaia du baita lehenengo atal horretan ere.

Dorrea elizaren ipar-mendebaldeko muturrari atxikita dago. Oinplano angeluzuzena du, eta goiko aldean kanpaiei leku egiteko baoak ditu. Iparraldean, lehenengo atalean, bataiategiaren egitura egokitzen da, eta iparraldeko besoaren eta burualdeko iparraldeko horma bularraren artean hilerriari dagokion hezurtegia dago.

Elizaren hegoaldeko hormari atxikita hainbat eraikin daude. Ekialdetik mendebaldera, sakristia, erretore etxea, eliz ataria eta lehenengo ospitalea bereiz ditzakegu. Eraikin hauek elizaren hegoaldea hartzen dute, burualdea izan ezik. Ospitalearen egitura, gainera, dorreari atxikita dagoela esan behar dugu.

Elizan burura eramandako lanaren emaitzek aukera eman dute lehenengo Erdi Aroko elizatik gure garairako bitartean bost alditan artikulatzen den eraikuntza

La iglesia de San Juan Evangelista es la parroquia de la localidad de Ziriano, población perteneciente al municipio de Arrozua-Ubarrundia.

Presenta planta de cruz latina con cabecera recta. La nave se desarrolla en dos tramos y los brazos del crucero tienen una escasa profundidad. La fábrica tiene hasta seis contrafuertes, todos ellos esquineros, que corresponden con diferentes momentos de obra. La portada se abre al sur, en el primer tramo de la nave y en el interior presenta un coro alto también en este primer tramo.

La torre se adosa al extremo noroccidental de la iglesia, de planta rectangular; en la parte superior se abren los vanos que albergan las campanas. Al norte, en el primer tramo se ubica la estructura del baptisterio y en el espacio entre el brazo norte y el contrafuerte norte de la cabecera se localiza un osario del cementerio.

Al sur se adosan a la fábrica de la iglesia una serie de edificaciones anexas. Desde la zona oriental a la occidental se localiza la sacristía, la antigua casa cural, el pórtico y un primitivo hospital. Estas edificaciones ocupan el flanco sur de la iglesia excepto la cabecera, e incluso la estructura del hospital se adosa a la torre.

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia han permitido identificar una articulación temporal de cinco fases, desde una primitiva iglesia medieval has-

prozesua bereizteko. Aldi hauetako bakoitzera zorupen, erretore etxearen mendebaldean, lortutako emaitzak jasotzen dira.

1. aldia. Erdi Aroa

Erdi Aroko elizatik egungo tenpluaren hego-mendebaldeko muturrera biltzen den egitura sorta bat iritsi da gure garaira arte. Mendebaldean eta hegoaldean kontserbatutako horma bi dira aldi honetakoak, eta hauek egungoa baino eliza estuagoa eta ez hain garaia zela adierazten digute. Ez dakigu nolakoa zen lehenengo elizako burualdea, baina ageriko hormen ezaugarriei erreparatuz gero habeartea baino estuagoa eta baxuagoa izango zela esan dezakegu; zuzena izango zen edo kurbatua.

Mendebaldeko horma landu gabeko harriez egina da. Eskuarki neurri ertaineko harriak erabili zituzten, eta errenkadak, errenkada irregularrak, osatzeko halako asmoa izan zutela hautematen da. Horma honen goiko aldea osatzen duen errenkadak adierazten digu jatorrizko elizak isuri biko teilatua izan zuela. Hegoaldeko horma hau egungo habeartearen aurreneko atalean dago.

Kronologiari bagazokio, guk uste dugu tenplu hau XII.-XIII. mende aldera eraiki zutela, eta arabar erromaniko gisa ezagutzen diren elizen multzora biltzen dela. Orain arte lortutako aztarnek ez digute aldi honetako kronologia gehiago zehazteko aukerarik ematen.

Ikerketaren ikuspuntutik, berriz, elementurik aipagarriena da inolaz ere, orain arte ezagutzen ez genuen eraikinaren aldiko obra baita. Azterketa historikoak aldi nagusiko (XVI.-XVIII. mendeak) ezaugarriak aztertu ditu batik bat, garai hartako horma-irudi zoragarriak, baina bazterrean utzi du aurreko elementu honen presentzia. Nolanahi ere den, Arkitekturaren Arkeologiak eskaintzen dizkigun tresnak eskura izan gabe elementu hauen presentzia hautematea oso zaila zela esan behar dugu.

2a. aldia. XVI. mendearen lehenengo erdialdea. Handitze lanen lehenengo aldia eta nekropolia hegoaldean

XVI. mende hasieran handitu egin zuten eliza, gurutze latindarreko tenplua itxuratu zuten. Xede horretan eraitsi egin zuten jatorrizko elizaren burualdea, baina bere horretan utzi zuten tenpluaren oinaldea.

Burualde berria zuzena zen eta gurutzadurako besoak laburrak. Obra honek landu gabeko harrizko estekadura ageri du, baina eskantzuetan harlanduak erabili zituzten. Lau horma bular ditu egitura honek, bi burualdearen ekialdeko muturretan eta beste bi handitze lanaren mendebaldeko muturrean. Indusketa la-

ta el presente. Dentro de estas fases se han incluido los resultados obtenidos en la excavación del subsuelo, en la zona occidental de la casa cural.

Fase 1. Edad Media

De la iglesia medieval han llegado hasta nosotros una serie de estructuras que se concentran en la zona más suroccidental del templo actual. Lo que conservamos son dos muros situados al oeste y al sur, que nos indican que era una iglesia más estrecha y de menor altura que la actual. Desconocemos la morfología de la cabecera de la iglesia primitiva, si bien por las características de las fábricas conocidas podemos pensar que se trataría de una cabecera más estrecha y baja que la nave, de testero recto o curvo.

El muro occidental está realizado con aparejo de mampostería. Las piedras utilizadas son en general de tamaño medio y se aprecia una intención de formar hiladas aunque de una forma irregular. La línea que forma la parte superior de este muro indica que la iglesia original contaba con cubierta a dos aguas. El muro sur se sitúa en el actual primer tramo de la nave.

Cronológicamente creemos que se trata de un templo realizado en torno a los siglos XII-XIII, formando parte de lo que se conoce como románico alavés. Los indicios con los que contamos hasta la actualidad no nos permiten ajustar más la cronología de esta fase.

Desde el punto de vista de la investigación es el elemento más destacado del estudio, ya que se trata de una fase del edificio desconocida hasta el presente. Los estudios históricos se habían centrado en las características de la fase principal (siglos XVI-XVIII), con sus magníficas pinceladuras, pero habían obviado la presencia de este elemento anterior. Hay que decir, en cualquier caso, que la presencia de estos elementos era muy difícil sin contar con las herramientas que nos proporciona la Arqueología de la Arquitectura.

Fase 2a. Primera mitad del siglo XVI. Primera fase de ampliación y necrópolis al sur

A comienzos del siglo XVI se amplía la iglesia, creando un templo con planta de cruz latina. Para ello derriban la cabecera de la iglesia primitiva, si bien mantienen aún la zona de los pies.

La nueva cabecera es recta y los brazos del crucero no tienen mucho desarrollo. La obra está realizada en aparejo de mampostería con los esquinales en sillería. Esta estructura tiene cuatro contrafuertes, dos en los extremos orientales de la cabecera y dos en la parte más occidental de la ampliación. En la excava-

netan habeartearen hegoaldeko hormaren eta elizaren hego-mendebaldeko horma bularraren zimenduei leku egiteko erretenak dokumentatu genituen.

Habeartearen bigarren atalean, goian, zirkulu erdiko arkua duen baoa, harlanduz egina, bereizten da. Bao honek sarrera egiten zion elizaren barruko aldeari, baina egun geroagoko obrek ezkutatuta dagoela esan behar dugu. Gurutzaduraren hegoaldeko besoan ere, goialdean, zirkulu erdiko beste bao bat irekitzen da, ate-zangoetaraino luzatzen diren arkibolta landuez apaindurik.

Burualdeko gangak aldare aldea eta gurutzadura estaltzen ditu. Tertzeteleekin eta loturekin dekoratuta dago, kurba eta kontra-kurbekin, erroseta bat itxuratuz. Bigarren ataleko ganga tertzeteleekin eta nerbio kurbadunekin osatuta dago. Ganga nerbioidunek estaltzen dituzte gurutzadurako besoak.

Sakristia ere tenplua handitzeko proiektu berera biltzen da, burualdearen hegoaldeari atxikita. Landu gabeko harriz egina da, eta tertzetele eta nerbio kurbatuez hornituriko gurutze gangak estaltzen du.

Azterketa arkeologikoari eta dokumentuen azterketari esker jakin badakigu obra hauek eginda zeudela jada 1556. urterako.

Elizaren hegoaldeko zorupean burututako indusketa lanak nekropoli bat utzi zuen agerian. Nekropoli honetako elementu batzuk tenpluaren ipar-mendebaldeko horma bularrari zegokion zimenduari atxikita ageri ziren, eta beraz, eraikina handitzeko aurreneko aldiaren ostekoa dela esan behar dugu.

Guk uste dugu Erdi Aroko tenpluarekin batean hilerri bat egongo zela haren kanpoko aldean, baina induskatutako eremuan bederen ez dugu haren arrastorik bat ere topatu. Baliteke hilerri hau tenplua handitzeko lanak burutu zituztenean betikoz desagerrarazi izana.

Hilerrian hiru erabilera aldi bereizi genituen: lehenengo aldikoak dira harri xabalez eraturiko hilobietan, geruza naturalean induskatutako hobietan, lurperatutako bederatzi ehorzketa. Amortizatzeko betegarri sorta batek estaltzen zituen hilobiak.

Betegarri horien gainean hilerriaren bigarren erabilera aldiari dagozkion hobiak bereizi genituen, lau ehorzketa. Guztiek errespetatzen zituzten azpiko ehorzketak, eta beraz, guk uste dugu hilerri bat eta bera dela, denboran zehar etenik bizi izan ez zuena haren erabileran.

Hirugarren eta azken aldian ehorzketa bakar bat bereizten da, aurreko hilobia ebakitzten duela eta egitura berri bat eratzen duela; hura amortizatzeko betegarri bik estalita dago.

ción se documentaron las zanjas de fundación del muro sur de la nave y del contrafuerte suroccidental de la iglesia.

En el segundo tramo de la nave, en altura, se abre un vano con arco de medio punto y realizado en sillares. Este vano tenía acceso al interior de la iglesia aunque actualmente está oculto por otras obras. En el brazo sur del crucero también se abre en altura un vano con arco de medio punto con arquivoltas molduradas, que se prolongan por las jambas.

La bóveda de la cabecera cubre el presbiterio y el crucero. Con terceletes y ligamentos, delineando una roseta a base de curvas y contracurvas. La bóveda del segundo tramo es de terceletes, trabados por nervios curvados. Los brazos del crucero se cubren con bóvedas nervadas.

La sacristía forma parte del mismo proyecto de ampliación, unida al sur de la cabecera. Es de mampostería y se cubre con bóveda de crucería con terceletes y nervios curvados.

Gracias al estudio arqueológico, conjugado con el estudio de la documentación, sabemos que estas obras estaban ya ejecutadas para 1556.

La excavación llevada a cabo en el subsuelo, al sur de la iglesia, evidenció la existencia de una necrópolis, con elementos adosados a la cimentación del contrafuerte noroccidental, lo que nos indica que es posterior a la primera ampliación del edificio.

Creemos que debió haber un cementerio exterior ligado al templo medieval, pero no hay evidencias del mismo en la zona excavada. Es posible que se arrasara al hacer las obras de ampliación.

El cementerio presentaba hasta tres momentos de uso: al primero de ellos pertenecían un total de nueve enterramientos con tumbas de lajas, con fosas en el sustrato natural. Las tumbas se cubrían con una serie de rellenos de amortización.

Sobre esos rellenos se realizaron las fosas del segundo momento de uso del cementerio, con cuatro inhumaciones. Todas ellas respetaban a los enterramientos inferiores, por lo que interpretamos que se trata de un mismo cementerio, con un uso continuado en el tiempo.

Al tercer y último momento pertenece un único enterramiento, que secciona una tumba anterior, construyendo una nueva estructura; se encuentra cubierto por dos rellenos de amortización.

2b. aldia. XVI. mendearen bigarren erdialdea. Handitze lanen bigarren aldia

Bigarren aldi honetan amaitu egin zituzten habear-tea handitzeko lanak. Xede horretan Erdi Aroko habear-tearen iparraldeko horma eraitsi eta tenplua handitzeko aurreneko aldiko horma mendebaldeantz luzatu zuten.

Jatorrizko habear-tetik zutik irauten zuten hormak goratu egin zituzten burualdeko gangen mailaraino. Lehenengo atal hau tertzeletez eta arku itxurako lotailuez hornituriko gangaz estali zuten.

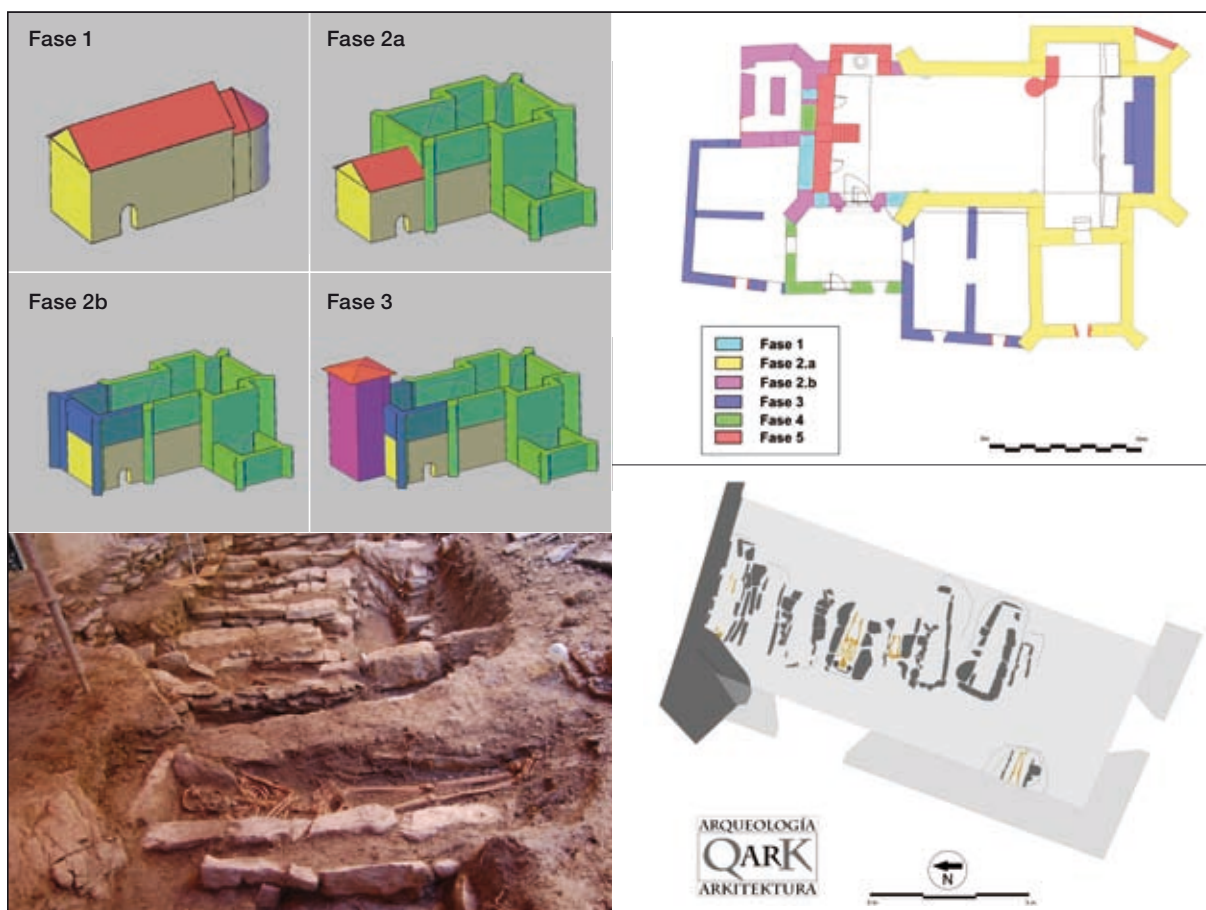
Izan ere, tenplua handitzeko obraren azken emaitzak dira. Gero kalitate handiko horma-irudiekin apaindu zituzten gangak. Tenpera teknikaz egindako horma-irudi zoragarriak dira, kare eta hareazko orearen gainean eta lehorrean eginak. Segur asko bi lagun izan ziren irudi hauen egileak, Juan de Elejalde eta Antonio de Elejalde.

Fase 2b. Segunda mitad del siglo XVI. Segunda fase de ampliación

Para esta segunda fase se termina de ampliar la nave, para lo cual derriban el muro norte de la nave medieval y continúan hacia el oeste el muro de la primera fase de ampliación.

Se elevan los muros que permanecen en pie de la nave primitiva, hasta alcanzar la cota de las bóvedas de la cabecera. Este primer tramo se cubrió con bóveda de terceletes con ligamentos arqueados.

Se trata, en realidad, de la finalización de la obra de ampliación. Tras esto se decoran las bóvedas con unas pinceladuras de gran calidad. Se trata de pintura mural al temple a la cola, aplicada en seco sobre un mortero de cal y arena. Seguramente fueron dos los autores de las pinceladuras: Juan de Elejalde y Antonio de Elejalde.



Goian, ezkerretara: elizaren aurreko lau aldien irudikapena. 1. aldiari dagokionez, burualdearen forma ezezaguna bazaigu ere, habear-tea baino baxuagoa zela esan dezakegu, eta zuzena edo kurbatua. Goian, eskuinetara: Hormen azterketa stratigrafikoaren araberako eraikuntza aldietako oinplanoak. Behean: induskatutako 2. aldiko oinplanoa eta nekropoliaren irudia.

Arriba izquierda: recreación de las cuatro primeras fases de la iglesia. En la fase 1, si bien desconocemos la forma de la cabecera, sí podemos suponer que sería más baja que la nave, con testero curvo o recto. Arriba derecha: Planta de fases del análisis estratigráfico de los alzados. Abajo: planta de la fase 2ª de la excavación, e imagen de la necrópolis.

1575. urtean dorrea, korua eta eliz ataria eraikitze-ko beharrezkoa zuten apezpiku-baimena lortzeko urratsak egiten hasi ziren.

Dorrea elizaren multzoaren hego-mendebaldeko muturrean dago. Oinplano angeluzuzena du, luzeagoa da ekialde eta mendebaldeko ardatzetan iparraldeko eta hegoaldekoetan baino. Ipar-ekialdeko muturrean, elizako horma bularrari egokitu beharrean, ebaki bat du. Landu gabeko harriz egina da, baina eskantzuetan harlanduak ditu.

Lehenengo korua da aldi honetan eraikitako beste egituretako bat. Egun ez dago, baina haren garai bateko presentzia salatzen duten arrasto batzuk kontserbatzen dira, esate baterako, oinarriaren eta balaustradaren euskarrien arrastoak eta bao sorta bat.

Atelada habeartearen aurreneko atalean dago, hegoaldean, eta goiko aldean laukitxoez apaindutako ziriharri batez hornituriko bao dintelduna ageri du. Alboetan berpizkundeko kapitalez hornituriko zutabe bi altxatzen dira goratutako idulkietan bermatuta. Ateladaren parte goienean egun desagertua den frontoia zegoen, antza triangularen formakoa.

Tenpluaren hegoaldean burura eramandako indusketari dagokionez, labe baten erabilera aldiari eta amortizazioari zegozkien elementuak dokumentatu genituen. Labe hau nekropoliaren parte bat suntsitu zuen erabilerarako gainazalaren gainean antolatu zuten. Azterna hauek lehen adierazitako obrekin jarri behar ditugu harremanetan, tenplu honetan XVI. mendean egindako lanekin.

3. aldia. XVII. mendea

XVII. mendean obra garrantzitsuak egin zituzten tenpluan, batez ere haren hegoaldean ondo ikus daitekeen bezala. Ospitalea eta erretore etxea eraiki zituzten; barruko aldean, berriz, erretaula nagusia jarri zuten burualdean.

Tenpluaren hego-mendebaldeko muturrean eraiki zuten ospitalea, landu gabeko harriz eraiki ere; dorreari ere atxikira, oinplano angeluzuzena du. Hegoaldeko horman harlanduzko sarrera angeluzuzena dago.

Sakristiari eta habeartearen bigarren atalari atxikira, hegoaldean, erretore etxea eraiki zuten. Oinplano koadroa du eta bi solairu. Landu gabeko harriz egina da, baina eskantzuetan harlanduak ditu. Zorupea arkeologikoki induskatzeko lanetan zehar mendebaldeko hormaren zimenduak dokumentatu ahal izan genituen. Erretore etxearen mendebaldeko hormak aurreko aldiari begira deskribatutako nekropoliaren azken erabilera aldiko hilobia ebakitzen zuen. Datu horri esker badakigu alde hau zenduei lur emateko erabili zutela erretore etxea eraiki zuten arte.

En 1575 comienzan las diligencias para obtener la licencia episcopal para realizar la torre, el coro y la portada de la iglesia.

La torre se sitúa en el extremo suroccidental del conjunto de la iglesia. De planta rectangular, es más larga en sus ejes este y oeste que en los ejes norte y sur, con un chaflán en su extremo nororiental, provocado por su adaptación al contrafuerte de la iglesia. Está realizada en mampostería con los esquinales en sillería.

Otra de las estructuras realizadas en esta fase es el coro primitivo. En la actualidad ha desaparecido, pero hay una serie de evidencias, como las huellas de las fijaciones de la base y de la balaustrada, o la presencia de una serie de vanos, que corroboran su existencia.

La portada se sitúa en el primer tramo de la nave, al sur, y tiene un vano en dintel adovelado con decoración en su parte alta a base de cuadriláteros. Los flancos tienen dos columnas con capiteles renacentistas, apeadas sobre elevados basamentos. La obra se remataba con un frontón, parece que triangular, actualmente desaparecido.

Respecto a la excavación realizada al sur del templo, se documentaron elementos que se adscribieron al uso y amortización de un horno, hecho sobre una superficie de uso y que arrasaba parte de la necrópolis. Estas evidencias se han relacionado con las obras ya mencionadas, realizadas en la segunda mitad del siglo XVI en la iglesia.

Fase 3. Siglo XVII

En el siglo XVII se realizan obras importantes, visibles sobre todo en la zona sur. Se crea el hospital y la casa cural; en el interior se dispone el retablo mayor en la zona de la cabecera.

El hospital se construye en el extremo suroccidental del templo, en mampostería; se adosa a la torre y tiene planta rectangular. En el alzado sur se abre una puerta rectangular de sillería.

Adosada a la obra de la sacristía y al segundo tramo de la nave, en la zona sur se edifica la casa cural. De planta cuadrada y distribuida en dos alturas, se realiza con aparejo de mampostería con los esquinales en sillería. La cimentación del muro occidental se ha podido documentar en el transcurso de la excavación arqueológica del subsuelo. El muro occidental de la casa cural, cortaba al enterramiento perteneciente al último momento de uso de la necrópolis, descrita en la fase anterior. Gracias a este dato sabemos que esta zona se utilizó como lugar de inhumación hasta la construcción de la casa cural.

Une honetan, XVII. mendearen azkeneko here-
nean, aldare nagusiko erretaula egin zuten.

4. aldia. XVIII. mendea

Gutziz berritu zuten elizako korua. Estuagoa izan-
go zen eta zurezko balaustrada berria izango zuen.
Berritze lan hauen ondorioz, itsutu egin zituzten korura
iristeko jatorrizko sarrerak, mendebaldeko pinoian
egokituak.

Aldi honetakoak dira, era berean, eliz atariko lanak.
Hegoaldean dago eliz ataria, habeartearen aurreneko
atalari eta erretore etxeari atxikita. Landu gabeko har-
riz egina da, baina harlanduak ditu mendebaldeko
eskantzuaren goiko aldean. Bi solairu ditu, eta hegoal-
deko horman du sarrera.

5. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Mende hauetan hainbat berritze lan egin zituzten
nola elizan hala hari atxikiriko eraikinetan, baina lan
horiek ez zioten proiektu bateratu bati erantzun.

Iparraldean bataiatagia eraiki zuten, landu gabeko
harriz, habeartearen aurreneko atalean. Burdinazko
pulpitua eraiki zuten habeartearen bigarren atalaren eta
gurutzaduraren iparraldeko besoaren artean. Pulpitua-
ren gainean zurezko ahots-islagailua, pinakulu hutsa,
kurba eta kontra-kurba lerroez apaindua, jarri zuten.

XIX. mende amaieran tenpluaren barruko hormak
igeltsuz estali zituzten. Horretarako lehendik hegoal-
dean, habeartearen bigarren atalean, goiko aldean, ze-
goen solairua itxi zuten adreiluzko pareta baten bidez.

XIX. mendearen azken urteetan soluzio puntualei
erantzuten dieten berritze lan txikiak egin zituzten. Do-
rrera iristeko beste ate bat ireki zuten, sakristiako lei-
hoa berritu zuten eta hezurtegi bat antolatu zuten ipa-
rraldean.

XIX. mende amaieraren eta XX. mende hasieraren
artean estalkiak berritu zituzten, eta seguru asko au-
rrez zeuden elementuak berrerabili zituztela esan be-
har dugu.

Elizan egindako azken lanak edo jarduerak, XX.
mendean jada, sortutako behar berriei erantzuteko
edo tenplua erakusten hasi zen egoera kaskarrari
erantzuteko eraman zituzten burura.

Konklusioak

Eraikin honek sekuentzia historiko garrantzitsua
ageri du, eta jatorria Erdi Aroan (XII.-XIII. mendeak)
duela esan behar dugu. Lehenengo aldi honen os-
tean, XVI. mendean, tenplua handitu egin zuten
eraikuntza aldi bitan. Une horretakoa da tenpluaren

En este momento se hace el retablo del altar ma-
yor, datado en el último tercio del siglo XVII.

Fase 4. Siglo XVIII

Se reforma completamente el coro de la iglesia
con un desarrollo en anchura menor y una nueva ba-
laustrada de madera. Con esta reforma, los accesos
primitivos del coro, situados en el hastial occidental,
se ciegan.

También la obra del pórtico pertenece a este mo-
mento. Se sitúa al sur, adosado al primer tramo de la
nave y a la casa cural. Está realizado con aparejo de
mampostería, aunque presenta sillería en la parte su-
perior del esquinual occidental. Tiene dos alturas y en
el muro sur se abre la puerta de acceso.

Fase 5. Siglos XIX y XX

Durante estos siglos se realizan reformas tanto en
la iglesia como en los edificios anexos sin que en nin-
gún momento haya un proyecto común.

Se construye el baptisterio al norte, en el primer
tramo de la nave y en mampostería. Se añade el púl-
pito, de hierro, entre el segundo tramo de la nave y el
brazo norte del crucero. Encima del púlpito se coloca
el tornavoz, un pináculo hueco, realizado en madera y
decorado a base de curvas y contracurvas.

A finales del siglo XIX se dispone un maestreio en
todo el interior, para lo que previamente se cierra por
medio de una pared de ladrillo una tribuna existente
en altura al sur, en el segundo tramo de la nave.

En los últimos años de esta centuria, se realizan
pequeñas reformas que responden a soluciones pun-
tuales. Se abre la nueva puerta de acceso a la torre,
se reforma la ventana de la sacristía o se construye un
osario al norte.

Entre finales del siglo XIX y comienzos del XX se
reforman las cubiertas, utilizando seguramente ele-
mentos preexistentes.

Las últimas reformas o actividades realizadas en
la iglesia, ya en el siglo XX, se hacen como conse-
cuencia de nuevas necesidades o motivadas por el
estado de ruina que comienza a padecer el templo.

Conclusiones

Nos encontramos ante un edificio con una impor-
tante secuencia histórica, cuyo origen hemos podido
retrotraer hasta la Edad Media (siglos XII-XIII). Tras
esta primera fase, en el siglo XVI se produce la am-
pliación del templo, en dos momentos constructivos

hegoaldean dokumentatutako nekropolia. XVII. mendean ospitalea, erretore etxea eta erretaula nagusia eraiki zituzten, eta hurrengo mendean elizaren men-debaldea eta eliz ataria berriro zituzten.

Apalagoak, xumeagoak, dira XIX. eta XX. mendeetan egindako obrak, eta hauek eliza elementu jakin batzuez hornitzeko beharrari erantzuten diote, horren erakusgarri dira bataiatzea eta pulpituak.

diferenciados. En ese momento se documenta una necrópolis en la zona sur del templo. En el siglo XVII se construyen el hospital, la casa cural y el retablo mayor, y en la siguiente centuria se reforman la parte occidental de la iglesia y el pórtico.

Durante los siglos XIX y XX las obras realizadas son de menor envergadura y responden a la necesidad de dotar a la iglesia de elementos concretos como el baptisterio o el púlpito.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya; E. Laskibar Gorritz

A.5. ARTZINIEGA

A.5.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.5.1.1. **Artekale kalea, 8 A**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Arabako Lanak S.A.

A.5.1.1. **Enmedio, 8 A**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Arabako Lanak S.A.

Recent development work in Enmedio Street in Artziniega prompted the excavation of this plot in which the Historic-Archaeological Study of the Town of Artziniega, carried out in 1997 by M^a José Torrecilla, pinpointed the location of structures belonging to previous occupational phases. The archaeological intervention detected the presence of wall structures belonging to previous constructions in one section of the site, along with cuts in the base rock which are difficult to interpret and locate in time.

Artziniegako Artekale kalea, Behekokalen bat egiten duten kantoia eta erretenekin batean, urbanizatzeko xedean burutu berri diren lanek eragin zuten orube hau induskatzeko jardura, izan ere, M^a José Torrecillak³ 1997an egindako Artziniegako Hiribilduaren Historia eta Arkeologia Azterketak aurreko okupazio aldiei dagozkien egiturak hauteman zituen georradarraren eta balorazioa egiteko zundaketaren bidez.

Artziniegako Hiribilduan orain arte burura eraman diren jardura arkeologikoek ez dute hiriaren fundazioaren (1272) osteko uneei dagozkien elementuen presentzia dokumentatzeko paradarik eskaini, jatorrizko hiru kaleen luzeran zehar egun ikus ditzakegun eraikinak eta haiei atxikiriko jarduerak bazterrerara uzten baditugu.

Barruko orube huts batean (egiaztatuta dago lehendik okupatuta egon zena, eta egiaztatuta dago

Las recientes obras de urbanización de la calle Artekale o Enmedio de Artziniega, junto con los cantones y caños que derivan en Behekokale o de Abajo, motivaron la excavación de este solar en el que el Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Artziniega, realizado en 1997 por M^a José Torrecilla³, indicaba la detección, por medio de georradar y sondeo de valoración, de estructuras pertenecientes a anteriores fases ocupacionales.

Hasta la fecha las intervenciones arqueológicas realizadas en la villa de Artziniega no habían permitido documentar la existencia de elementos pertenecientes a momentos posteriores a la fundación de la villa en 1272 salvo las edificaciones, y sus conjuntos de actividades asociadas, que podemos observar en la actualidad a lo largo de sus tres calles originales.

El hecho de poder intervenir en uno de los solares vacíos, interiores (con probada ocupación anterior y

³ Torrecilla Gorbea, M. J. (1999): «Artziniegako Hiribilduaren Historia eta Arkeologia Azterketa», *Arkeoikuska* 98, Vitoria-Gasteiz, 19-31. orr.

³ Torrecilla Gorbea, M. J. (1999): «Estudio Histórico-Arqueológico de la Villa de Artziniega», en *Arkeoikuska* 98, Vitoria-Gasteiz, p. 19-31.

gutxienez azken bi mendeetan bertan ez deln eraikinik ez eta nahasketarik izan) esku hartu ahal izateak aukera ematen zigun arkeologiaren ikuspuntutik itxaropen handiak edukitzeko. Beraz, orube osoa induskatu genuen haren luze-zabaleran.

Guztira 165,50 m² induskatu genituen eremu honetan, eta ia erabat agortu genuen bertako erregistro arkeologikoa (segurtasun arrazoiak tarteko lekuko bat utzi genuen Bengoa Dorrearen ondoko zerrendan). Orubearen osotasunean bereizitako lodiera handiko depositu homogeenoa biak dira orubea luzaroan abandonatuta egon zenaren erakusgarri; seguru asko hiri-bilduaren barruan nekazaritzari emandako orubea izango zen luzaroan.

Harrigarria da hauen eta azpiko egitura eta ebakien artean dagoen jauzi kronologiko handia, orubeko estratigrafia behin eta berriz suntsitu izanaren emaitza izan daitekeena. Jarduera arkeologikoan hautemandako egiturak eta elementuak abandonatu eta amortizatu ondoren baliteke eremu hau behin eta berriz «garbitu» izana eta, ondorioz, gaineko estratigrafia nahasi izana eta lehenagoko lur zatikatzearen edo eraikinen hondakinak desagerrarazi izana. Honen guztiaren erakusgarri izan liteke fauna zati, zeramika moderno eta gure garaiko zeramika zati ugari bildu izana, baita gure garaiko eraikuntza material eta zabor hondakin batzuk, ez asko, bereizi izana.

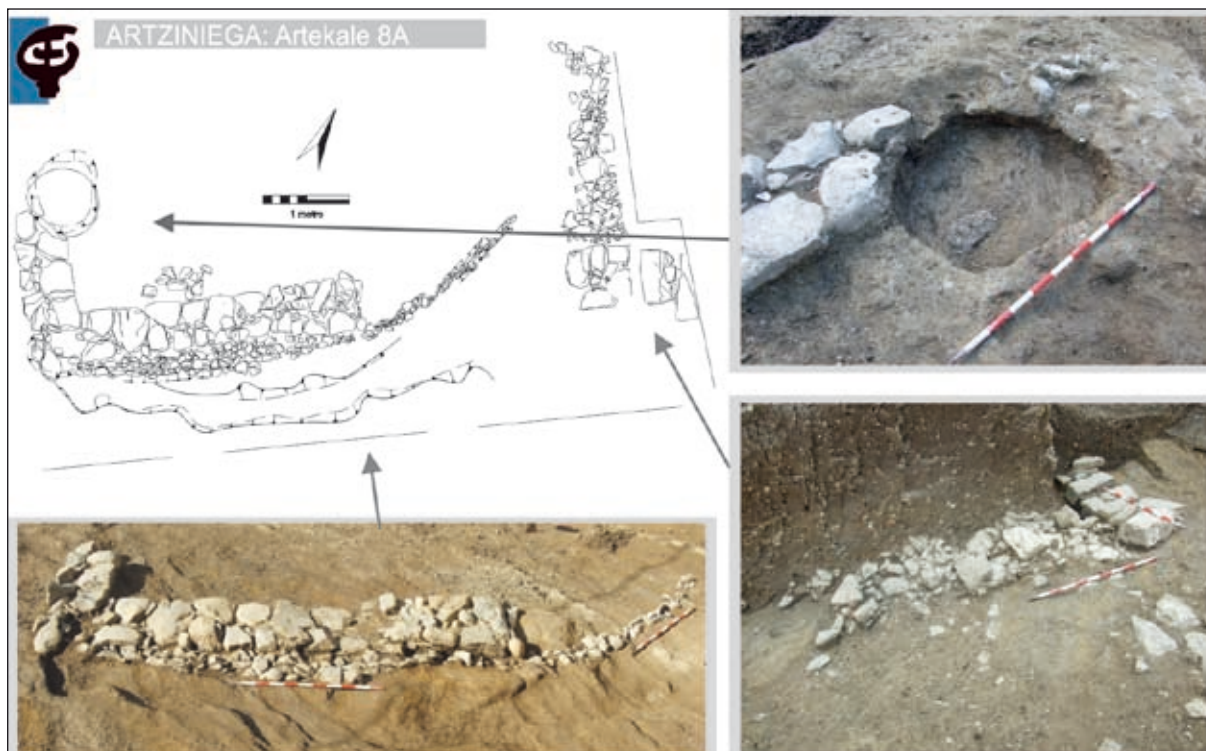
Azaleko maila hauek altxatu eta gero, 1997an burura eramandako baloraziorako zundaketa lanetan zehar dokumentatutako horma egituraren hondakinak geratu ziren agerian. Oraingo honetan atala 1,40 me-

con ausencia de construcciones y alteraciones desde al menos las dos últimas centurias) permitían pensar en altas perspectivas arqueológicas, lo que nos llevó a realizar una excavación en extensión de todo el solar.

El área excavada resultante fue de 165,50 m² agotando casi por completo el registro arqueológico del mismo (por razones de seguridad se dejó un testigo en la franja cercana a la Torre Bengoa). Prueba del abandono continuado del solar, y su más que probable dedicación agropecuaria en el interior de la villa, son los dos depósitos homogéneos de gran potencia localizados en la totalidad del mismo.

Sorprende el salto cronológico existente entre estos y las estructuras y cortes infrayacentes lo que puede indicar un continuado arrasamiento de la estratigrafía existente en el solar. Es factible que tras el abandono y amortización de las estructuras y elementos localizados en la intervención arqueológica se hayan producido sucesivas «limpiezas» del área y, por lo tanto, una alteración de la estratigrafía suprayacente suprimiendo los restos de lotizaciones o construcciones anteriores. Prueba de esto puede ser la recogida de un elevado número de fragmentos de fauna, cerámicas modernas y contemporáneas junto con restos, escasos, de material constructivo y basura moderna.

Tras la retirada de estos niveles superficiales se exhumaron los restos de la estructura muraria documentada durante el sondeo de valoración realizado en 1997. En esta ocasión el tramo tenía una longitud de



Artecale kaleko 8. zenbakiko orubean bereizitako egitura eta nahasketen xehetasuna.

Detalle de las estructuras y alteraciones localizadas en Enmedio, 8A.

tro luze eta 60 zentimetro lodi da eta kontserbazio egoera kaskarrean dago, landu gabeko kareharriek osatutako bi errenkada baizik ez baititu kontserbatzen. Horma honetatik hurbil atxikiriko bi egitura identifikatu genituen (107. eta 140. Unitate Estratigrafikoak), ezau-garri bertsukoak, eraikin baten hego-mendebaldeko ertza zehazten zutenak. Hormetako batean ondo zehaztutako eskantzua bereizten zen, baina iparraldeko muturra nahasita zuen.

Egitura hauek gutxienez 18 m²-ko barruti bat zehazten dute. Soilik alde honetan garai bereko geruzak eta aipatu egituren amortizazioak dokumentatu ahal izan genituen. Aipagarriak dira barrutian bereizitako abandonatze mailak eta kota apur bat behe-ragoan, egiturekin zuzeneko harreman estratigrafikorik gabe, buztinezko depositu bat erregistratu izana, kolorez ilunagoa, eta hartan kare hondakinez eta harriez osatutako egitura bat bereizi izana, barruko zorutzat hartua.

Egitura hauen hegoaldean nahasketa batzuk bereizten dira oinarriko harrian; funtzioaren ikuspuntutik zailak dira zehazten baina estratigrafiaren ikuspuntutik barrutia egin ostekoak direla esan behar dugu. Egituren paraleloan egokituriko ebakiak dira, eta buztinezko deposituek beteta daude, edo neurri txikiko kareharriek beterik. Haien egokierari eta kokalekuei erreparatuz gero, hegoaldeko ura biltzeko drainatze sistema bat osatuko zutela esan genezake, urak barruko alde-ira iragaz ez zitezen eta ur horiek egitura bien artera bideratzeko (orubean bertan urak kota behe-ragoetara bideratzeko).

Esan beharra dago egitura hauei atxikiriko deposituek zeramika zati oso txikiak dituztela, forma aldetik bereizten oso zailak. Oreei erreparatuz gero, Erdi Aro Betean koka genitzake, baina ez genuen zeramika esmaltatu edo beiraturik topatu. Material hauekin batean faunaren hezur hondakin batzuk, ikatz puska eta jariakin-zepak bereizi ahal izan genituen.

Orubearen gainerakoan are agerikoagoa zen estratigrafiaren gabezia, azaleko deposituen azpian oinarriko harria baizik ez baikenuen bereizi. Harri honetan forma erdizirkularreko ebaki batzuk bereizi genituen, gehienak buztinezko deposituek estalirik, material hondakin oso gutxirekin. Depositu horietatik gehienek sakonera apala zuten, eta ez zuten haien funtzioari eta kronologiari buruzko zehaztapenak egiteko moduko arrastorik bat ere eskaintzen. Haietatik bakar batek nahasten zuen ekialdeko sektoreko estratigrafia, agerian utzitako egituretako bat alderik alde igarotzen baitzuen. Bukatzeko, horma egitura guztiak desmuntatu ondoren, aukera izan genuen beste nahasketa bat topatzeko (harrian egindako beste ebaki bat, aurrekoen antzekoa), buztinez beterik eta neurri txikiko ikatz puska batzuekin; honek guztiak agerian uzten du elementu hauek, edukiaz eta antzekotasun morfologikoez gaindi, kokatzeko eta zehazteko zailtasun handia.

1,40 m., una anchura de 60 cms. y presentaba, un deficiente estado de conservación, ya que sólo conservaba dos hiladas de mampuestos calizos. Junto a ella se localizaron dos estructuras adosadas (identificadas con las UUEE 107 y 140) de similares características que definían la esquina suroeste de una edificación. Uno de los muros presentaba incluso un esquinual bien definido mientras que el extremo septentrional se encontraba alterado.

Todas las estructuras definen un recinto de al menos 18 m². Sólo en esta zona se han podido documentar estratos coetáneos y amortizaciones de estas estructuras. Destacan los niveles de abandono localizados al interior del recinto y la aparición a una cota ligeramente inferior, pero sin relación estratigráfica directa con las estructuras, de un depósito arcilloso de coloración más oscura y restos de cal y piedras identificado como un suelo interior.

Al sur de estas estructuras se documentaron una serie de alteraciones en la roca base de difícil adscripción funcional que estratigráficamente se efectuaron en una fase posterior a la realización del recinto. Se trata de cortes que discurren paralelos a las estructuras y que se encuentran rellenos por depósitos arcillosos o por piedras calizas de pequeño tamaño. Por su situación y su disposición podrían relacionarse con drenajes que buscan captar el agua de este sector meridional, evitando su filtrado al interior, y derivarlo al espacio existente entre las dos estructuras (hacia cotas más bajas dentro del solar).

Es de destacar que los depósitos relacionados con estas estructuras contienen materiales cerámicos muy fragmentados y con pocas formas reconocibles. Por pastas podríamos adscribir al pleno Medioevo, sin que se hayan localizado cerámicas esmaltadas o vidriadas. Junto con estos materiales se han localizado algunos fragmentos de restos óseos faunísticos, carbones y escorias fluidales.

En el resto del solar se hizo más evidente la ausencia de estratigrafía ya que bajo los depósitos superficiales sólo se localizó la roca base. Esta presentaba algunos cortes de forma semicircular irregular rellenos, en la mayoría de los casos, de un depósito arcilloso con escasos restos materiales. La mayoría tenía escasa profundidad y no albergan restos constructivos que puedan aportar pista alguna sobre su funcionalidad o sobre su adscripción cronológica. Sólo uno de ellos alteraba la estratigrafía del sector oriental cortando a una de las estructuras exhumadas. Finalmente el desmontaje total de las estructuras murarias posibilitó la localización de una nueva alteración (un nuevo corte en la roca similar a los anteriores) rellena de arcillas y con algunos carbones de pequeño tamaño que prueba la complejidad a la hora de adscribir estos elementos más allá de su contenido y de su similitud morfológica.

A.5.1.2. **Artekale kalea eta Parrokiako eta Mirafloresko kantoak**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Arabako Lanak S.A.

A.5.1.2. **Calle de Enmedio y cantones de la Parroquia y Miraflores**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Arabako Lanak S.A.

Archaeological monitoring of the installation of new services and replacement of the paving in Enmedio Street and side streets in the parish and Miraflores. The results of the monitoring process were of no historical-archaeological interest.

Artekale kalean eta Parrokiako eta Mirafloresko kantoietan zerbitzu berriak sartzeko eta galtzadarriak ordezkatzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa. Kontrol honen emaitzak interes gabeak izan ziren historiaren eta arkitekturaren ikuspuntutik..

Control arqueológico de la inserción de nuevos servicios y sustitución del adoquinado en la calle Artekale y cantones de la Parroquia y Miraflores. Los resultados del control fueron de nulo interés histórico-arqueológico.

J.A. Fernández Carvajal

A.6. ASPARRENA

A.6.1. **San Joan Bataiatzailea eliza, Albeizen**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.6.1. **Iglesia de San Juan Bautista, en Albeniz**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

San Juan Bautista de Albéniz Church dates from the Middle Ages, a period from which hardly any evidence has been uncovered. From an architectural perspective, it was only after the 16th century that building work began in earnest, and the church was enlarged and modified, taking on its modern-day appearance.

San Joan Bataiatzailea eliza Albeizko parrokia da, Arabako herrialdearen ekialdean dago. Bi ataletan banatutako areto oinplanoa du, burualdea nabarmendu gabe, eta tertzeletez hornituriko ganga du estalki. Arku zorrotzeko atelada hegoaldeari begira dago, habearteen aurreneko atalean, baita goiko korua ere, bertara iristeko eskailerak iparraldean dituela, koruaren azpian. Sarreraren parean dago bataiatagia.

Burualdean, hegoaldean, sakristia dago, oinplano irregularrekoa eta tertzeletez hornituriko ganga nerbiodunak estalia, elizaren egiturari atxikia. Sakristiak elizaren barruan, hirugarren atalean, altueran dagoen pulpituari, egiten dio sarrera. Hego-mendebaldeko muturrean gorputz bitan banaturiko dorrea altxatzen da; dorreak enbor-piramide itxurako harrizko egitura bat du gainaldean. Hegoaldean ere, dorrearen eta sakristiaren arteko espazioan, dago eliz ataria, hiru zutabe toskanarren gainean egokitua.

La iglesia de San Juan Bautista es la parroquia de la localidad de Albéniz, situada en la zona oriental de la provincia de Álava. Presenta planta de salón de dos tramos, con la cabecera sin destacar y cubierta con bóveda de terceletes. La portada, de arco apuntado, se abre al sur, en el primer tramo de la nave al igual que el coro alto, con escaleras de acceso al norte, en el sotocoro. El baptisterio está frente al acceso.

En la cabecera, al sur, se abre la sacristía, de planta rectangular y cubierta con bóveda nervada de terceletes, adosada a la obra de la iglesia. Desde la sacristía se accede al púlpito situado en el interior de la iglesia, en altura, en el tercer tramo. En el extremo suroccidental se alza la torre dividida en dos cuerpos y rematada con una estructura pétrea troncopiramidal. También al sur, en el espacio entre la torre y la sacristía, se dispone el pórtico, realizado sobre tres columnas toscanas.

Historiaren ikuspuntutik, esan dezagun bertatik igarotzen zela *Iter XXXIV Ab Asturica Burdigalam* galtzada erromatarra, eta Albeizko herrixka bera *Alba Longa mansio* erromatarrekin identifikatu ere egin dela, haren kokalekua artean eztabaidagarria den arren.

Reja de San Millán (1025) dokumentuan aipatzen da Albeiz, *Septem Alfozes* baitan, baina XIII. mendean Egilazko artzapez barrutian zen, Aramaioarekin batean, Albeiz eta Araia arteko herriarekin batean. Geroago Oñatiko Kondearen babesean egon zen. Konbentzioaren Gerran, 1795ean, Gasteizko Guduaren ostean gudarosteek atzera egin eta gero, frantsesek guztiz arpilatu zuten Albeiz.

Elizak arkitektura izaerako era guztietako gabeziak ditu, batez ere estalkietan eta burualdeko hormetan, arrakalak handiak direla.

1. aldia. Lehen eliza

Iparraldeko horma atal bi, egun horma bular batek bereiziak, dira aldi honetatik kontserbatzen diren egitura bakarrak. Mendebaldeko hormak izkina eratzen zuela hauteman daiteke. Aztarna hauek lehendik tenplu bat egon zela uzten dute agerian, segur asko Erdi Arokoa izango zen, mendebalderantz egungoa baino laburragoa izango zen, baxuagoa eta estuagoa.

2 aldia. Habeartearen handitzea

Une honetan egitura aldaketa sorta bat garatu zuten hainbat eraikuntza alditan eliza handitzeko xedean; mendebaldeko pinoitik eta hegoaldeko hormatik abiatutik, elizako ateladari leku egiten dion hormatik abiatutik, hasi zituzten lanak. Bukatzeko, habeartearen ekialdean geroago burualdeari leku egiteko presakin lan bat dokumentatzen da, eta elizaren ipar-mendebaldeko izkina itxi egiten da, iparraldean kokatutako lehenengo egitura eta mendebaldeko behe aldean dokumentatutako egitura elkartzuz, alde honetan elizari altuera handiagoa emateko xedean. Obrak amaituta, nola pinoikoak hala habeartekoak, alde hauek goratu eta hainbat horma bular altxatu zituzten habeartearen perimetroan barrena.

Aldi honetan nabarmen emendatu zuten tenpluaren bolumena, nola zabaleran hala luzeran, eta haren morfologiak beste itxura bat hartu zuen, nahiz eta eliza handitzeko prozesua artean amaitu gabe zuten.

Kronologiari dagokionez, zaila da eliza handitzeko lan hauen hasiera data zehaztea, ez baitago horri buruzko iturri idatzirik. Hala eta guztiz ere, aldi honetako tenpluaren ezaugarriak aintzat harturik, Azken Gotikora bildu daiteke, XV. mendearen amaiera aldera eta XVI. mendearen lehen urteetara.

Desde el punto de vista histórico, por este lugar pasaba la calzada romana *Iter XXXIV Ab Asturica Burdigalam* e incluso se ha identificado la población de Albéniz con la *mansio* romana de *Alba Longa*, cuya localización es todavía discutida.

Albéniz aparece en el documento de la Reja de San Millán (1025) dentro de *Septem Alfozes* y en el siglo XIII se incluía dentro del Arciprestazgo de Eguílaz, junto con Aramaio, comunero entre Albéniz y Araia. Posteriormente estuvo bajo la protección del Conde de Oñate. En la Guerra de Convención, en 1795, Albéniz fue saqueada por los franceses tras la retirada de las tropas después de la Batalla de Vitoria.

La iglesia presenta deficiencias de tipo arquitectónico, sobre todo en las cubiertas y en los muros de la cabecera, con presencia de importantes grietas.

Fase 1. Iglesia primitiva

De esta fase se conservan únicamente dos paños en el norte, actualmente separados por un contrafuerte. En el muro occidental se puede apreciar que formaba una esquina. Estas evidencias confirman la existencia de un templo anterior, posiblemente medieval, con un desarrollo hacia el oeste menor al actual y de menor altura y anchura.

Fase 2. Ampliación de la zona de la nave

En este momento se produce una serie de cambios estructurales para la ampliación de la iglesia en diferentes etapas constructivas, comenzando por el hastial occidental y el alzado sur, donde se abre la portada de la iglesia. Finalmente, en la zona oriental de la nave se documenta la existencia de una preparación de la obra para la inserción posterior de la cabecera y se produce el cierre de la esquina noroccidental de la iglesia, uniendo la obra primitiva, situada en el norte, y la estructura localizada en la parte inferior sur de la zona occidental, dotando a la iglesia, en esta zona, de una mayor altura. Tras la conclusión de las obras, tanto del hastial como de la nave, se realizan los recrecidos de estas zonas y se colocan una serie de contrafuertes en el perímetro de la nave.

En esta fase aumenta sustancialmente el volumen del templo tanto en anchura como en longitud y su morfología varía notablemente, aunque el proceso de crecimiento de la iglesia no haya concluido aún.

Respecto a la cronología, es difícil precisar una fecha para el comienzo de esta ampliación, ya que no existen fuentes documentales para ello. Sin embargo, dadas las características del templo en esta fase se podría encuadrar en el Gótico Tardío, hacia finales del siglo XV y los primeros años del siglo XVI.

3. aldia. Burualdea eta gangak

Aldi honetan amaitu zuten eliza handitzeko proiektua. Burualdea eraiki zuten ekialdean, zuzena eta nabarmendu gabea, garaia, izkinetan horma bular bana, tenplua tertzeleteez hornituriko gangak estalia. Honenbestez amaitu zuten eliza handitzeko proiektua. Iturri idatziek ez digute une honetan bizi izandako aldaketen datu zehatzik eskaintzen, eta beraz, elizaren hormen azterketa arkeologikoak eskainiko digunaren zain egon behar dugu. Morfologiaren ikuspuntutik, gangen kasuan bederen, XVI. mendeko ereduei erantzuten dietela esan behar dugu.

Obren liburuen bidez, 1606. urteaz geroztiko lanei buruzko informazioa biltzen duten liburuen bidez, badugu Beltran de Mugerza hargin maisuaren oinordekoei emandako diruzko kopuru handiaren berri, maisuak tenpluan lehendik egindako lanen truke, agian 2. eta 3. aldietan zehaztutako lanen truke.

Fase 3. Cabecera y bóvedas

En esta fase constructiva se culmina el proyecto de ampliación de la iglesia, realizándose la cabecera al este, recta y sin destacar, con su recrecido y dos contrafuertes esquineros y cubriéndose el templo con bóveda de terceletes. Concluye así el proyecto de ampliación de la iglesia. Las fuentes documentales no nos ofrecen datos concretos sobre los cambios sufridos en este momento, por lo que nos debemos ceñir al estudio arqueológico de los alzados de la iglesia. Morfológicamente, como es el caso de las bóvedas, nos remitimos a modelos del siglo XVI.

A través de los libros de fábrica, que contienen información a partir de 1606, se especifica la importante suma de dinero dada a los herederos del maestro cantero Beltrán de Mugerza por las obras que realizó tiempo atrás en el templo, acaso a cuenta de las obras especificadas en las fases 2 y 3.



Albeizko San Joan Bataiatzailea elizaren hormen arkeologia azterketa. Eraikuntza aldien irudiak.

Análisis arqueológico de los alzados de la iglesia de San Juan Bautista de Albéniz. Imágenes de fases constructivas.

4. aldia. XVI. mendearen bigarren erdia-XVII. mendea

Aldi honetan elizaren ekialdea ukituko zuten lan batzuk egin zituzten. Aldare nagusiko erretaula plate-reskoa egin zuten, gutxi gora-behera XVI. mendearen erdialdean, eta sakristia eraiki zuten tenpluaren hegoaldean, burualdeko obrari atxikirik, oinplano angeluzuzenekoa eta tertzeleteez hornituriko ganga nerbi-dunak estalirik. Aldi honetan elizaren morfologia aldatu egiten da behar liturgiko berriei egokitzeko xedean. Goi aldean leihoak ireki zituzten goratutako atalean. Obra hauek XVI. mendearen bigarren erdialdean eta XVII. mendean kokatu behar ditugu, horixe bera berresten du arkeologia azterketak, obrei buruzko liburuak ez baitigute kronologiari buruzko zuzeneko daturik ez eta datu zehatzik ere eskaintzen.

5. aldia. XVIII. mendea

Eraikuntza aldi honetan obra garrantzitsuak egin zituzten tenpluan. Sakristia berritu zuten, baina aldi honetako obra garrantzitsuenak koruaren eraikuntza (1759; badira aurreko koru baten presentzia iradokitzen duten iturri idatziak), dorrearen eraikuntza (1784), hegoaldean, oinplano koadro eta gorputz bikoa, eta oinplano angeluzuzeneko eliz atari berriaren eraikuntza dira, eliz ataria oinplano angeluzuzenekoa eta zutarrietan bermatutako hiru zutabe toskanarrek eratua.

Eraikuntza une honetan, elizak bere egituren berritzea ezagutu zuen, esate baterako, sakristia berritu zuten, eta beste obra berri batzuk egin zituzten. Barruko aldean guztiz berritu zuten korua. Kanpoko aldean, berriaz, dorrea eraiki zuten (jatorrizko dorrea desmuntatu zuten), goratutako ataletan leiho sorta bat ireki zuten estalkipeko espazioari argi gehiago emateko, eta 1795ean eliz ataria eraiki zuten, nahiz eta azken hau lehendik egon bazegoen beste baten ondorengoa den.

6. aldia. XIX. mendea

Aldi honetan aldaketa garrantzitsuak egiten jarraitu zuten elizaren inguruan. Hegoaldean pulpitu bat eraiki zuten, burualdetik gertu; sakristiak egiten zion sarrera pulpituari. Hegoaldean ere, bataiategi bat eraiki zuten, iparraldean dekoratu gabeko bataiarri bati leku egiten diona, egitura biak uneko behar liturgikoetara egokitzeko xedean. Korua berriro ere berritu zuten, eta beste sarbide berri bat egokitu zuten koruaren azpian, aurrekoa deuseztatu ondoren, eta mendealdeari atxikirik beste gorputz bat eraiki zuten. Era berean, munta apalagoko beste lan batzuk egin zituzten elizan eta urteen joanean sortutako unean uneko beharrei erantzuteko xedean; azken lan hauek ez dira proiektu bakar eta bateratu baten emaitza, eta leihoak ireki eta elizaren hormak berdintzeko lanak egin zituzten.

7. aldia. XX. mendea

Azken aldi honetan gertatu ziren tenpluak bizi izandako azken aldaketak. Hegoaldean, dorrearen eta

Fase 4. Segunda mitad del siglo XVI-siglo XVII

En esta fase se realizan obras que afectan a la parte oriental de la iglesia. Se hace el retablo plate-resco del altar mayor, fechable a mediados del siglo XVI y se construye la sacristía, de planta rectangular y cubierta con bóveda nervada de terceletes, en la zona sudoriental del templo, adosada a la obra de la cabecera. En esta fase, la morfología de la iglesia se modifican para adaptarse a las nuevas necesidades litúrgicas. En la parte alta, se realizan las ventanas en el recrecido. Las obras se enmarcan en la segunda mitad del siglo XVI y en el siglo XVII, dato corroborado por el estudio arqueológico ya que los libros de fábrica no nos ofrecen ningún tipo de información directa respecto a su cronología.

Fase 5. Siglo XVIII

En esta nueva fase constructiva, se realizan importantes obras en el templo. Se reforma la sacristía, aunque las obras más sobresalientes de este momento son la creación del coro en 1759, con evidencias documentales de la existencia de un coro anterior y en el sur la edificación de la torre en 1784, de planta cuadrada con dos cuerpos y la construcción del nuevo pórtico de planta rectangular con tres columnas toscanas apeadas en pilastras.

Durante este momento constructivo, la iglesia se ve afectada por actividades de reforma de estructuras, como es el caso de la sacristía, y por obras nuevas. En el interior se realiza una radical reforma del coro. En el exterior se hace la torre (las obras incluyen el desmontaje de la torre primitiva), se abren una serie de ventanas en los recrecidos para dar luz al espacio de los bajocubiertas y se edifica el pórtico en 1795, aunque este último es una reforma de uno preexistente.

Fase 6. Siglo XIX

Durante esta fase, se siguen produciendo modificaciones importantes en el entorno de la iglesia. Se edifica un púlpito al sur, junto a la cabecera, al que se acceda desde la sacristía y un baptisterio, que alberga una pila sin decorar, en la zona norte, ambos respondiendo a las necesidades litúrgicas del templo. Se lleva a cabo una nueva modificación del coro, para el que se crea un nuevo acceso desde el sotocoro eliminando el anterior y se construye el edificio anexo en la zona occidental, además de la ejecución de obras menores que responden a las necesidades puntuales creadas en la iglesia a lo largo de los años, sin que respondan a un proyecto unitario, como la apertura de ventanas y el maestreo de los muros de la iglesia.

Fase 7. Siglo XX

En esta última fase se efectúan los últimos cambios en el templo. Al sur, entre la torre y el primer tra-

habeartearen lehenengo atalaren artean, adreiluzko egitura altxatu zuten, erlojuaren makinari leku egiten dion egitura, mendebaldeari atxikiriko eraikina aldatu eta tenpluko estalkiak berritu zituzten; estalkien lekuan zurezko egitura bat egokitu zuten, lau isurikoa eta teilez estalia. Bukatzeko, espazio txiki bat egokitu zuten mendebaldean bainugela bati leku egiteko, elizarako sarrera apur bat berdindu zuten eta beste aldaketa txiki batzuk, ikuspuntu estetiko eta funtzionalei erantzuten dietenak, burutu zituzten, proiektu bateratu baten emaitza ez zirenak.

Konklusioak

Eliza honen jatorria Erdi Aroan kokatu liteke. Lehenengo eraikuntza aldi honetako aztarnak oso urriak badira ere, nahikoak dira tenpluak bere mendebaldean bizi izan zuen garapenaren berri izateko. Ez zen hain luzea, eta tamalez, ez du burualdea ez eta hegoaldeko horma kontserbatzen.

Erdi Aroaren ostean, XV. mendetik abiatuta XVI. mendera arte, tenpluak ezagututako eraikuntza aldi garrantzitsuena gertatu zen. Aldi honen hasieran elizaren habeartea eraiki zuten hainbat etapatan, eta burualdea altxatu zuten. XVI. mendearen bigarren erdialdean sakristia eraiki eta erretaula ipini zuten aldare nagusian. Lan hauek guztiak eliza handitzeko proiektu bateratu baten baitara bildu behar dira, eliza handitzea bila baitzuten. Gisa honetako obrak oso arruntak ziren garaiko Arabaren testuinguruan.

Geroago, XVIII. mendean, berritze lan garrantzitsuak egin zituzten sakristian eta koruan, baina aldi honetako obra garrantzitsuena tenpluaren hego-mendebaldeko muturrean eraikitako dorrea da. Handik gutxira elizaren hegoaldeko ataria eraiki zuten.

XIX. mendean pulpitu eta bataiatagia eraiki eta korua berritu zuten, tenpluaren mendebaldean zegoen harrizko kanpo egitura deuseztatuz. Egitura hori deuseztaturik, mendebaldeari atxikiriko eraikin bat altxatu zuten, eta leiho batzuk ireki eta tenpluaren hormak berdindu zituzten barruko aldetik.

Bukatzeko, XX. mendean, beste obra txikiago batzuk egin zituzten, esate baterako, erlojuaren makinari leku egiteko egitura ipini zuten. Mendebaldeari atxikiriko eraikina berritu zituzten, elizako estalki guztiak bezala. Tenplu honetan egindako azken lanak dira mendebaldean egokituriko bainugela eta beste eraikuntza lan txiki batzuk, garrantzi apaleko lan batzuk. Izan ere, aipatutako azken bi mendeetan egindako lanek ez diote proiektu bateratu bati erantzuten, elizan eta urteen joanean sortzen diren beharrei erantzuteko lanak baitira.

mo de la nave, se construye la estructura de ladrillo que alberga el mecanismo del reloj, se modifica el edificio anexo al oeste y se remodelan las cubiertas del templo, mediante una estructura de madera y teja a cuatro aguas. Por último se adapta un pequeño espacio al oeste para un baño, se regulariza, aunque mínimamente el acceso a la iglesia y se realizan pequeños cambios que responden a un punto de vista estético y funcional, sin formar parte de un proyecto unitario.

Conclusiones

El origen de la iglesia se puede fechar en época medieval. Aunque de este primer momento constructivo apenas nos han llegado vestigios, son suficientes para conocer el desarrollo del templo por su lado occidental. Tenía un menor desarrollo longitudinal aunque desafortunadamente, no se conserva ni la cabecera ni su alzado sur.

Tras la fase medieval se produce, desde finales del siglo XV y en el siglo XVI, el momento de mayor esplendor constructivo del templo. Desde el comienzo de este período se realiza la nave de la iglesia, en diferentes etapas de obra, y la cabecera. En la segunda mitad del siglo XVI se construye la sacristía, colocándose el retablo en el altar mayor. Esta actividad se desarrolla dentro de un proyecto común de ampliación de la iglesia, para dotarla de mayor tamaño; actividad, por otra parte, muy habitual en el contexto alavés en este momento.

Posteriormente, ya en el siglo XVIII, se realizan reformas importantes en la sacristía o en el coro aunque la obra más relevante es la realización de la torre en el extremo suroccidental del templo. Poco después se hace el pórtico al sur de la iglesia.

En el siglo XIX se construyen el púlpito y el baptisterio y se reconstruye el coro, eliminándose la estructura exterior de piedra que existía en la parte occidental del templo. Tras la supresión de dicha estructura, se realiza un edificio anexo en la parte occidental y una serie de obras como la apertura de ventanas o el maestreo interior.

Por fin, en el siglo XX se hacen otras transformaciones como la colocación de la estructura que alberga el mecanismo del reloj. Se reforma el edificio anexo al oeste y todas las cubiertas de la iglesia. Las últimas modificaciones realizadas en el templo se centran en la colocación de un baño en el interior de la iglesia, en la zona occidental y en pequeñas actividades constructivas, sin que tengan que ver con trabajos de gran envergadura. De hecho, las obras llevadas a cabo en las dos últimas centurias mencionadas, no responden a un proyecto unitario sino a las necesidades que surgen en la iglesia a lo largo de los años.

A.7. BERNEDO

A.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.7.1.1. **Resbaladero 1, 239. lursaila**

Zuzendaritza: Raúl Sánchez Rincón
Finantzazioa: La Pikurutza S.C.;
Arabako Foru Aldundia

A.7.1.1. **Resbaladero, 1, parcela 239**

Dirección: Raúl Sánchez Rincón
Financiación: La Pikurutza S.C.;
Diputación Foral de Álava

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen guztizko azaleraren herenean garatutako esku-hartzea. Lursailaren erdialdean balorazioa egiteko erretan bat ireki genuen, iparraldetik hegoaldera, 15 x 2,5 metrokoa. Agortu egin genituen orube honetan beste ikerketa bat egiteko aukerak oro, emaitzak interes gabeak baitziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en un tercio del área total del solar, consistente en una zanja de valoración en el centro de la parcela con dirección N-S de unos 15 x 2,5 m, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

R. Sánchez Rincón

A.7.1.2. **Ama Birjinaren Natibitatea eliza**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.7.1.2. **Iglesia de la Natividad de Nuestra Señora**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Natividad de Nuestra Señora de Bernedo Church has a very interesting stratigraphic and historical sequence, and stems from a medieval church and house-tower, which were unified when the church was enlarged after the 16th century. Evidence still remains of the old church walls.

Ama Birjinaren Natibitatea eliza Bernedoko herriko parrokia da. Bernedo Arabako herrialdearen hegoaldean dago, Kantauriko Mendikatearen oinetako muino txiki baten gainean. Elizak oinplano angeluzuzena du, burualdea ekialdean, nabarmendua eta zortzi aldekoa. Atelada hegoaldean dago, habeartearen hirugarren atalean, iparraldean duen altuera handiko kapearen aurrean. Habeartearen lehenengo atalean koru baxu bat dago, eta bigarrenean, iparraldean, batiaitegi txiki bat.

Hegoaldean oinplano angeluzuzeneko eliz atari bat dago, eta haren ondoan burualdearen ekialdeko muturreraino iristen den sakristia. Hego-mendebaldeko izkinan altxatzen da kanpandorra; elizaren mendebaldean kokatutako batzar etxeko lehenengo solairuak egiten dio sarrera kanpandorreari.

Aldez aurreko arkeologia azterketaren xede izan ez den eliza honek arkitektura izaerako gabeziak ditu,

La iglesia de La Natividad de Nuestra Señora es la parroquia de la localidad de Bernedo, población situada en la zona suroccidental de la provincia de Álava, en una pequeña elevación a los pies de la Sierra de Cantabria. Presenta planta rectangular con la cabecera al este, destacada y ochavada. La portada se abre al sur, en el tercer tramo de la nave, enfrentada con una capilla de gran altura al norte. En el primer tramo de la nave hay un coro bajo y en el segundo, al norte, un pequeño baptisterio.

Al sur se abre un pórtico de planta rectangular y junto a él la sacristía que llega hasta los límites orientales de la cabecera. En la esquina suroccidental se erige la torre del campanario, al que se accede desde el primer piso de la casa de juntas, situada en la zona occidental de la iglesia.

La iglesia, que no ha sido objeto de estudio arqueológico previo, presenta deficiencias de tipo archi-

batez ere estalkietan eta burualdeko hormetan, eta pitzadura garrantzitsuak geratzen dira agerian.

Aspaldikoa da herri honen jatorria, baina ez da oso ezaguna; kokaleku estrategikoak eta bertako gazteluak, Nafarroa eta Aragoiko errege Alfontso I. Borrokalariaen garaikoak, ematen diote halako historia. Santxo Jakintsua erregeak, 1182. urtean, foruak eman zizkion herriari, eta hiri bihurtu zuen. 1476. urtean Gaztelaren mende geratu zen eta 1490. urtean Errege Katolikoek Gasteizko hiriaren esku utzi zuten Bernedoko jaurerria.

1. aldia. Erdi Aroa

Lau aldeak agerian zituzten bi eraikin jatorriz independenterik dagozkie Erdi Aroko arrastoak: eliza eta dorre bana ziren, gerora egungo elizaren egiturara bilduko zirenak.

Erdi Aroko elizatik egungo tenpluaren mendebaldeko muturrera biltzen diren egitura multzo bat iritsi da gure garaia arte. Hegoaldera dago ateladari leku egiten dion horma, alboetan horma bular sendo bana duela, mendebaldekoa zehar, eta hurrengo ataleko horma atala, ekialdera. XIII. mendeko ateladaren gainean jarleku batez hornituriko leiho bat ireki zuten. Iparraldean beste horma bat kontserbatzen da, ateladari leku egiten dion hormaren parean eta alboetan horma bular bana duela, mendebaldekoak eskantzua-rena eginez, eta beste horma bular baten beheko atala, ekialdera, habeartearen hurrengo atalean. Elizaren barruan Erdi Aroko elizako ganga betikoz galduen arrastoak hautematen dira. Erdi Aroko eliza egungoa baino baxuagoa izango zen.

Erdi Aroko dorrearen hondakinak egungo habeartearen lehenengo atalean daude ikusgai: beheko aldean altuera apaleko egitura gangadun baten arrastoak hauteman daitezke, baita bertara sartzeko ate baten arrastoak ere, altueran, hegoaldeko horman.

Beraz, inguruko espazioa eta lurraldea kontrolpean edukitzeko xedean batera artikulatzen diren eliza eta dorre baten aurrean gaude. Hainbat dira erreferentzia idatziak, elizaren eraikuntza XIII. mendean kokatzen dutenak eta dorrearena XIV. mende inguruan, Behe Erdi Aroko dorretxe gisa identifikatzen baita. Bernedoko hiria 1182. urtean fundatu zuen Nafarroako errege Santxo VI.a Jakintsuak, eta 1476. urtera artea Nafarroako lurretan egon zen, baina urte hartatik aurrera Gaztelako Koroaren mende geratu zen. Garcí López Mariskal Jaunak erosi zuen 1479. urte aldera. Valladolideko Chancilleriako Artxiboko Registro de Ejecutorias delako erregistroan aurkitutako 1489. urteko dokumentu bati esker badakigu García jaunak hiria eraso, su eman eta arpilatu zuela, elizaren ondoan zegoen dorrea suntsitu zuela eta, geroago, Errege Katolikoek haren semea behartu zutela hiria eta gotorlekua itzultzeraz eta dorrea berreraikitzeraz. Azkenik, 1490. urtean Bernedok bat egin zuen Gasteizko hiriarekin, eta gaztelua Arabako etxearen esku geratu zen. Ho-

tectónico, sobre todo en las cubiertas y en los muros de la cabecera, con presencia de importantes grietas.

El origen de la localidad es antiguo, aunque incierto y su historia viene marcada por su situación estratégica y su castillo, de tiempos de Alfonso I el Batallador, rey de Navarra y Aragón. El rey Sancho el Sabio, en 1182, concedió fueros a la población y la convirtió en villa. Pasó a manos castellanas en 1476, y en 1490 los Reyes Católicos concedieron su señorío a la ciudad de Vitoria.

Fase 1. Edad Media

Las evidencias de época medieval corresponden a dos edificaciones exentas e independientes en origen: una iglesia y una torre, que acabarán integradas en la estructura de la iglesia actual.

De la iglesia medieval han llegado hasta nosotros una serie de estructuras que se concentran en la zona más occidental del templo actual. Al sur queda el muro que alberga la portada enmarcado por sendos contrafuertes, siendo el occidental oblicuo, y el paño del siguiente tramo hacia la zona oriental. Sobre la portada, fechada en el siglo XIII, se ubica una ventana de asiento. Al norte, se conserva otro muro, enfrentado al paño de la portada y flanqueado por dos contrafuertes, el occidental esquinero, así como la parte inferior de otro contrafuerte hacia el este, ya en el siguiente tramo de la nave. Al interior de la iglesia, se aprecian las huellas de las desaparecidas bóvedas de esta iglesia medieval, que sería de menor altura que la actual.

Los restos de la torre medieval quedan evidenciados en el primer tramo de la nave actual, donde se pueden apreciar las huellas de una estructura abovedada de escasa altura en la parte inferior, así como una puerta de acceso en altura en el muro sur.

Nos encontramos por tanto ante una iglesia y una torre que se articulan de manera conjunta para el control del espacio y el territorio circundantes. Son diversas las referencias documentales, que encuadrarían la construcción de la iglesia en el siglo XIII y la torre en torno al siglo XIV, identificable como casa-torre bajomedieval. La villa de Bernedo se fundó en 1182 por Sancho VI el Sabio de Navarra y hasta 1476 permanece bajo dominio navarro, fecha en la que pasa a formar parte de la Corona de Castilla. Es adquirida por el mariscal Don García López hacia 1479. Según un documento de 1489 hallado en el Registro de Ejecutorias del Archivo de la Chancillería de Valladolid, podemos saber que Don García atacó, incendió, y saqueó la villa, destruyendo una torre que había junto a la iglesia y que posteriormente, los Reyes Católicos obligan a su hijo a devolver la villa y la fortaleza y a reconstruir la torre. Por fin, en 1490, Bernedo se incorpora a la ciudad de Vitoria y recae la tenencia del castillo en la casa de Álava,

nenbestez, Bernedok utzi egin zion Ayalatarren jaure-
rriaren mende egoteari.

2. aldia. Elizaren handitzea

Aldi honetan, XVI. mendean, elizaren egituren aldaketa garrantzitsuak egin zituzten, haren morfologia zeharo aldatuko zutenak: burualdea eraiki zuten, Erdi Aroko hondakinen gainean eraikitako habearteen altuera goratu zuten eta horma bularrekin sendotu zituzten hormak, kapera handi bat eraiki zuten iparraldean eta Erdi Aroko dorrea tenplura bildu zuten, elizaren mendebaldeko itxitura-horma eta ondoko dorrearen ekialdeko hormak suntsitu eta gero, espazio hau, ordutik aurrera, koruari leku egiteko erabiliko baitzuten. Eliza handitzeko lanak gangak eraikiz osatu zituzten, eta munta txikiagoko beste lan batzuk eraman zituzten burura. Mendebaldeko batasun eta berdintze lanek beren isla dute kanpoko aldean, horma atal bik, estalki gisa, iparraldeko eta hegoaldeko hormak ezkutatzen baitituzte.

Obren liburuei esker badakigu egungo sakristiaren aurretik beste bat bazela: jatorrizkoaren arrastoak burualdearen hegoaldeko horman hauteman daitezke, eta beste horrenbeste esan genezake egungo eliz atarian kontserbatzen diren arrastoei, lehendik antzeko egitura bat zegoela iradokitzen baitute.

3. aldia. XVII. mendea

Aldi honetako lanak batez ere elizaren hegoaldean burutu zituzten, bertan eraiki baitzituzten sakristia eta eliz ataria. Sakristia, 1632. urtekoa, burualdeari atxiki zaio, eta burualderako sarrera ere sakristiaren barruko aldean zegoen. Sakristiaren mendebaldean eliz atariaren egitura eraiki zuten, obren liburuen arabera 1686. urtean, eta jatorrian handiagoa izango zela esan behar dugu. Tenpluaren barruan, berriz, erretaulak ipini zituzten aldi honetan. Era berean, dorrean eta tenpluan hainbat konponketa dokumentatzen dira aldi honetan, aurreko aldiko obrak aski berriak izan arren eliza nahikoa hondatuta zegoela agerian utzirik.

4. aldia. XVIII. mendea

XVIII. mendearen erdialdera, 1744. urte aldera, lur jo zuen mendebaldean kokatutako dorreak; ondorioz, berritik berreraiki zuten mendebaldeko alde hori, Erdi Aroko dorrearen hondakinak errespetatuz baina. Dorrea, mendebaldeko pinoraino, aurreneko ataleko ganga eta erlojuari leku egiteko egitura bildu zituen 1749. urtean amaitu zuten obra honek, proiektu bateratu bati jarraiki

Aldi honetan eraiki zuten hegoaldeari atxikiriko eraikina, egungo Batzar Etxea. Aldi honetan, era berean, egungo koru baxua eta hezurtegia, tenpluaren

con lo que Bernedo deja de estar bajo el señorío de los Ayala.

Fase 2. Ampliación de la iglesia

En esta fase, enmarcada en el siglo XVI, se realizan una serie de cambios estructurales en la iglesia que cambian completamente su morfología, mediante la construcción de la cabecera y la ampliación en altura de las naves sobre los restos medievales, reforzando sus muros con contrafuertes, así como la construcción de una gran capilla al norte y la integración de la torre medieval en el templo eliminando el muro de cierre occidental de la iglesia y el contiguo muro oriental de la torre, cuyo espacio estará destinado a partir de este momento a albergar el coro. La obra de ampliación queda rematada con la construcción de las bóvedas y se completa con reformas menores. La obra de unión y regularización de la zona occidental tiene su reflejo al exterior, donde se ocultan los muros norte y sur mediante sendos paños a modo de forros.

A través de los libros de fábrica conocemos la existencia de una sacristía anterior a la actual de la que únicamente se conservan las huellas en el muro sur de la cabecera, al igual que el caso de las improntas sobre el pórtico actual, que acaso evidencian la preexistencia de una estructura similar.

Fase 3. Siglo XVII

Las obras en esta fase se centran en la zona sur de la iglesia, con la construcción de la sacristía y el pórtico. La primera, fechada en 1632, se adosa a la obra de la cabecera con acceso a la misma por el interior, y en su lado occidental se sitúa la estructura del pórtico, que en origen presentaba un desarrollo mayor y cuya construcción es de 1686 según los libros de fábrica. En el interior del templo destaca en esta fase la colocación de los retablos. Además están documentadas una serie de reparaciones realizadas en la torre y el templo, lo que denota un cierto deterioro de la iglesia a pesar de las obras relativamente recientes de la fase anterior.

Fase 4. Siglo XVIII

A mediados de esta centuria, hacia 1744, se derrumba la torre que se ubicaba al oeste, de forma que se reedifica completamente la zona occidental, aunque respetando los restos de la torre medieval. Esta obra, que concluye en 1749, integra la torre, el hastial occidental, la bóveda del primer tramo y la estructura del reloj en un proyecto conjunto.

Es en esta fase, cuando se construye el edificio anexo al sur, actualmente Casa de Juntas, se realiza el actual coro bajo, se construye un osario al norte del

iparraldean, eraiki zituzten, eta sakristia ekialderantz handitu zuten. Bestalde, garrantzi apalagoko beste berritze eta konpontze lan batzuk egin zituzten dokumentuen arabera jada 1659. urtetik aurrera egoera kaskarrean zegoen tenpluan.

5. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Aldi honetan elizan burura eraman zituzten aldaketek ez zuten eragin handiegirik izan tenpluaren morfologian. Honatx lanik aipagarrienak: habeartearen bigarren atalaren iparraldean bataiatagia eraiki zuten, hegoaldeari atxikiriko eraikina eta iparraldeko kapera berritu zituzten, baita elizako estalkiak ere. Beste berritze lanak elizan eta urteen joanean sortzen diren unean uneko beharrei erantzuteko eraman zituzten burura, baina ez diote proiektu bateratu bati erantzuten; azken lan hauen artean aipagarriak dira burualdean egindako berritze lanak, aldi honetan egitura izaerako arazo aski larriak baitzuten, hots, pitzadura garrantzitsuak zituen.

Azken aldi honetan egindako lanekin egun duen itxuraren jabe bihurtu zen Bernedoko eliza.

templo y se amplía la sacristía hacia el este. Además se realiza otra serie de reformas menores y reparaciones asociadas al mal estado del templo, que se documenta ya desde 1659.

Fase 5. Siglos XIX y XX

Durante esta fase, las modificaciones realizadas en la iglesia no repercuten de manera significativa en su morfología. Lo más destacado es la edificación del baptisterio en el segundo tramo de la nave al norte, las reformas del edificio anexo al sur y de la capilla norte o la creación de las cubiertas de la iglesia. Las demás reformas obedecen a las necesidades puntuales que van surgiendo en la iglesia a lo largo de los años, sin que respondan a un único proyecto, destacando entre ellas las que afectan a la zona de la cabecera, que en este momento presenta problemas estructurales con la aparición de importantes grietas.

Con las obras realizadas en esta última fase, la iglesia de Bernedo adopta el aspecto que tiene en la actualidad.



Bernedoko Ama Birjinaren Natibitatea elizaren hormen arkeologia azterketa. Eraikuntza aldien irudiak.

Análisis arqueológico de los alzados de la iglesia de la Natividad de Nuestra Señora de Bernedo. Imágenes de fases constructivas.

Konklusioak

Eliza Erdi Arokoa da jatorriz, eta garai hartako egitura ez gutxi kontserbatzen dira tenpluaren presentzia eta garapena, haren burualdearena izan ezik, ezagutu ahal izateko. Behe Erdi Aroko dorrearen eraikuntza hiria Nafarroako erresumaren mende zegoen garaian gertatu zen, Santxo IV.ak 1182an fundatu baitzuen Bernedo. XV. mendearen azken herenean, berriz, Gaztelako Koroaren mende geratu zen. Ayalatarrek hiriko jaun bihurtu ziren, eta handik gutxira, 1490. urtean, Bernedo Gasteizko hirira bildu eta gaztelua Alava etxekoen esku geratu zen. Datu historiko hauek arkeologikoki egiaztatu ahal izan dira elizaren barrunbean kontserbatutako arrastoei erreparatuta.

Erdi Aroaren ostean, dorrea eta eliza eraikin berezituak baitziren nahiz eta lehenengoa bigarrenaren zerbitzura zegoen, besteak beste eraikin erlijiosoa babesteko xedean, XVI. mendean biak elkartu egin zituzten multzoa handitzeko eta birmoldatzeko proiektu handinahi bati jarraiki. Eraikuntzaren une gorenak historikoki bat egiten du Diego López de Alava jauna, Errege Katolikoek aginduta, Bernedoko jaun gisa aurkezten den unearekin. XVII. mendean batez ere tenpluaren hegoaldea ukituko zuten obrak egin zituzten, sakristia eta eliz ataria eraiki baitzituzten.

Zoritxarrez, urteetan zehar agertutako eraikitzeo ahalegin honen ondorioz, elizan egitura izaerako arazo garrantzitsu asko sortu ziren obra guztian, obren liburuetan ondo islatuta dauden bezala. Horren guztiaren ondorioz, elizaren mendebaldeak lur jo zuen 1744an, baina urte gutxi batzuen buruan dorrea eta erlojuari leku egiteko egitura bilduko zituen proiektu bateratu bati esker berreraiki zuten mendebaldeko alde hori. XIX. mendean bataiatzea eraiki zuten iparraldean, eta proiektu bateratu bati ez baizik eta elizan sortzen ziren unean uneko arazoei erantzuteko beste berritza lan batzuk egin zituzten. Ordurako jada egungo itxura zuen Bernedoko Ama Birjinaren Natibitatea elizak.

V. Martínez Ferreras; B. Renedo

Conclusiones

El origen de la iglesia se remonta a época medieval y de ella se conservan estructuras suficientes para poder conocer su existencia y desarrollo, a excepción de la zona de la cabecera. La construcción de la torre bajomedieval se adscribe a la etapa de la villa bajo dominio navarro, desde que Sancho IV la fundara en 1182. No es hasta el último tercio del siglo XV cuando pasa a formar parte de la Corona de Castilla. Los Ayala se constituyen como señores de la villa y poco después, en 1490, Bernedo se incorpora a la ciudad de Vitoria y recae la tenencia del castillo en la casa de los Álava. Estos datos históricos se han podido constatar arqueológicamente a través de las evidencias conservadas en el interior de la iglesia.

Tras esta fase medieval, en la que torre e iglesia conviven como dos edificios separados, pero sirviendo la primera, entre otras cosas, como defensa del edificio religioso, en el siglo XVI se produce la unión entre ambas, gracias a un ambicioso proyecto de ampliación y remodelación del conjunto. El momento de esplendor constructivo coincide históricamente con la entrada como señor de Bernedo de Don Diego López de Álava, por orden de los Reyes Católicos. Ya en el siglo XVII, se realizan reformas que afectan sobre todo a la parte sur del templo, con la creación de la sacristía y el pórtico.

Desafortunadamente, este afán constructivo a lo largo de los años hace que aparezcan en la iglesia numerosos e importantes problemas estructurales en toda la obra, atestiguados en los libros de fábrica. Como consecuencia de ello, en 1744 la parte occidental de la iglesia se derrumba, pero en pocos años se vuelve a reedificar en un proyecto conjunto que incluye la torre y la estructura del reloj. En el siglo XIX se crea el baptisterio al norte y se realizan una serie de reformas que no responden a un proyecto unitario, sino a las necesidades puntuales que van surgiendo en la iglesia. Para estas fechas la iglesia de la Natividad de Nuestra Señora de Bernedo tiene ya su fisonomía actual.

A.7.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.7.2.1. Askana IV eta V

Zuzendaritza: F. Rafael Varón
Hernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.7.2.1. Askana IV y V

Dirección: F. Rafael Varón Hernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

Cleaning and adaptation work in Askana IV and V Caves, prompted the archaeological documentation of both caves. Four new medieval burial sites were found, along with an interesting collection of anthropological remains.

Santa Eulalia elizaren gibelaldean dauden leizeen multzora biltzen den Askana V leizearen egoera ezin kaskarragoak, Markiz herriko hezurtegi bihurtua baitzen, eraman zuen tokiko Administrazio Batzordeak espazio hau garbitzeko erabakia hartzera, espazioa kultura eta turismo erabilereiei eman ahal izateko xedean. Beraz, giza hondakinak ateratzen hasi ziren. Hondakinok, parrokiaren barrutik ekarriak, oker edo bidegabe erabiliak izan ziren leku honek jasotzen dituen bisitarien eskutik.

Leizea garbitzeko lanek agerian utzi zuten harrian induskatutako hilobi bat, eta Arabako Foru Aldundiak proposatu zuen ukitu gabeko deposituak arkeologikoki dokumentatuak izan zitezela, eta gainera, Askana V eta ondoko Askana IV, ikerketan oso ezaguna Epona jainkosaren erliebea gordetzen omen duelako –oso kontu eztabaidagarria da honakoa–, leizeen planimetria egin zedila. Arabako Foru Aldundiak emandako aginduaren arabera, horma-zuloez beterik dauden leize bietako hormen irakurketa egin beharra zegoen.

Askana IV leizeari dagokionez, leizeko hormak eta zorua arkeologikoki dokumentatu eta haien planoak egin genituen. Gisa honetan, oinplanoak eta perfilak atera eta Epona jainkosaren erliebea osatzen duten irudien kopia digitala egin genuen.

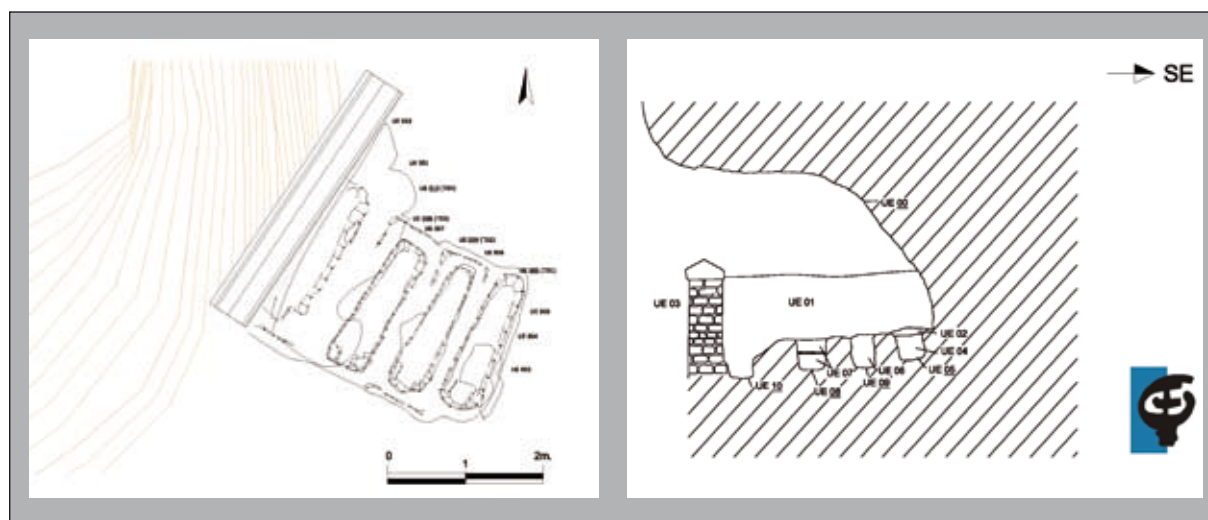
Askana V leizean, berriz, hezur hondakinak atera ostean utzitako azken hondakinak atera eta harrian induskatutako lau hilobi bereizi genituen, haietatik bat leizearen suntsipen partzialak kalteturik. Indusketa lanak amaitu eta gero, hormak irakurri eta dagozkion planoak altxa genituen.

El lamentable estado en que se encontraba la cueva de Askana V, englobada en el conjunto de cavidades situadas tras la iglesia de Santa Eulalia y convertida en osario de la localidad de Marquinez, hizo que la Junta Administrativa local decidiese una limpieza del espacio de cara a su posible recuperación para uso cultural y turístico comenzando por la retirada de los restos humanos. Estos, que provenían del interior de la parroquial, habían sido objeto de maltrato por parte de los continuos visitantes que recibe el lugar.

Los trabajos de limpieza pusieron al descubierto una tumba excavada en la roca lo que provocó que la Diputación Foral de Álava, propusiese que los depósitos que se encontraban intactos fuesen documentados arqueológicamente y que, además, se realizase el levantamiento planimétrico tanto de Askana V como de la adyacente Askana IV conocida en la investigación por contener el relieve atribuido –no sin discrepancias– a la diosa Epona. El encargo realizado por la DFA incluía también la lectura de los alzados de ambas cavidades sembrados de mechinales.

En lo que se refiere a Askana IV las labores realizadas consistieron en la documentación arqueológica y planimétrica de los alzados y el suelo de la cavidad, obteniendo plantas y perfiles y un calco digital de las figuras que componen el relieve de Epona.

En Askana V se procedió a la limpieza superficial de los restos dejados en la retirada de restos óseos comprobándose la existencia de hasta cuatro tumbas excavadas en la roca, una de ellas afectada por la destrucción parcial de la cueva. Una vez terminada la excavación también procedió a su lectura de alzados y a la elaboración de las correspondientes planimetrías.



Askana V leizearen oinplanoa eta sekzioa, agerian utzitako hilobiak barne.

Planta y sección de Askana V con las nuevas tumbas descubiertas.

Esan beharra dago koordinatuak erabiltu burutu ditugula plano guztiak, Arabako Foru Aldundiaren kartografia digitaletara biltzeko eta hiru dimentsioetan eskaintzeko moduan.

Lortutako emaitzen artean esan dezagun hormen irakurketak horma-zuloak deskribatzeko eta haien gutxi gora-beherako funtzioa zehazteko baizik ez digula balio izan, hau da, ez digula haien kronologia zehazteko aukerarik eman, ez baitugu kronologia zehazteko modua eskainiko lukeen aztarnatik topatu.

Aitzitik, beste informazio batzuk berreskuratzeko modua eskaini digu indusketak. Askana V, uneren batean, gorpua hilobiratzeko leize gisa baliatu zuten. Gutxienez lau hilobi daude, eta gainera, haietako bat behin baino gehiagotan erabili zutela esan beharra dago.

Ezaugarri komunen artean, esan dezagun lauak daudela harrian induskatuta, paraleloan egokituta, norabide kanonikoari eutsita, apur bat iparralderantz

Hay que señalar que todos los planos se han ejecutado recurriendo al uso de coordenadas que permitan su enganche en cartografías digitales de la DFA y su restitución tridimensional.

Entre los resultados obtenidos cabe destacar que la lectura de alzados no ha permitido más que la descripción y una atribución funcional mínima de los mecinales pero no cronológica puesto que no hemos encontrado marcadores que los permitiesen.

La excavación ha permitido la recuperación de otras informaciones. Askana V fue utilizada en algún momento de su existencia como cueva sepulcral conteniendo, al menos, cuatro tumbas en las que, además se ha observado el fenómeno de la reutilización de alguna de ellas.

Como características comunes hay que indicar que las cuatro están excavadas en roca, colocadas en paralelo y manteniendo una orientación canónica,



Markizko hondakin antropologikoen artean bereizitako patologiaak. Goian ezkerretara: Izterrezurraren haustura eta osaera. Goian eskuinetara: Izterrezurraren, belaunezuraren eta berna-hezuraren bat egitea. Behean: postmortem gaitza, agian karraskari batek eraginda, baina baliteke pertsonak gaudituko ez zuen trepanazio baten arrastoa izatea.

Distintas patologías detectadas entre los restos antropológicos de Marquínez. Arriba Izquierda: Fractura con recuperación en fémur. Arriba Derecha: Fusión de fémur, rótula y tibia. Abajo: vistas de afección postmortem, quizás por la acción de un roedor, aunque no cabe descartar que estemos ante una trepanación sin supervivencia.

leizearen egokiera bera hobe aprobetxatze aldera. Hilobi guztiak lantzeko orduan pikotxa erabili zuten, eta segur asko zizela baliatuko zuten azken ukituak emateko.

Banan-banan hartuta, bestelako oinplanoa dute guztiek: T01 hilobiak bainuontziaren formako oinplanoa du, burezurrari eusteko belarriez hornituta dago, eta antzeko neurriak ditu nola burualdean hala oinetan; T02 hilobiak ere bainuontziaren formako oinplanoa du, era berean belarriak ditu, baina honetan alde handia dago burualdearen eta oinaldearen zabalaren artean; T03 hilobiak oinplano angeluzuzena du, eta belarriak ditu; eta T04 hilobiak gizakiaren formako oinplanoa du, burua eta sorbaldak zuzenak ipintzeko hutsunearekin, zabalagoa sorbaldetan oinetan baino.

Guk uste dugu lauak egon zirela lauza batez edo batzuez estalirik, hauek xede horretan egindako jangu-neetan egokituko baitziren. Gainera, ginetik ibiltzeko moduko zoru lau bat osatzea lortuko zuten gisa hartan.

Hautemandako giza hondakinak T01, 02 eta 03 hilobietako jatorrizko ehorzketek dagozkie, T04 hilobia hutsik baitzegoen, baina kasu bietan (T02 eta 03), hilobien oinetan giza hondakinak bereizi genituen, egiturak berriro ere erabili zituztenaren erakusgarri.

Kronologikoki eta zeramikak eskaintzen dizkigun datazio erlatiboak aintzat harturik, XII. eta XIII. mende bitartean kokatuko genituzke hilobiak amortizatzeko dituzten deposituak. Hala eta guztiz ere ez dugu baztertzeko hilobiekin emandako espazio hau Santa Eulalia parroquia-elizako hilerriaren parte bat izatea, eliza XIII. mendean lehenengo herenean eraiki baitzuten, XII. mendean datatutako deposituen aurreko deposituen gainean baina.

Garbitze lanetan berreskuratutako hezurretan hainbat patologia bereizi zituen ikerketa taldeak, eta horren berri eman zion Arabako Foru Aldundiari hezur-urak ugari zirelako. Lan hauen osagarri gisa, F. Etxebarria doktoreak hezur hondakin hauek berriro ere aztertu zituen, ondo kontserbatzen zirenak edo/eta patologia interesgarriak zituztenak bereizi eta gero.

Bukatzeko esan dezagun herri honetako ondarea ezagutarazteko xedean hitzaldi bat antolatu zela. Indusketaren eta inguruko historia eta ondarearen xehetasunak eskaini ziren hartan.

aunque levemente orientadas hacia el norte para aprovechar mejor la propia disposición de la cueva. La herramienta utilizada para labrar todas las tumbas es el pico complementado, probablemente, con el uso de puntero/cinzel para el acabado final.

Individualmente todas presentan diferencias en lo que a sus plantas se refiere, en la tumba 01 la planta es de bañera, con orejetas talladas para contener el cráneo, y sus dimensiones son similares entre la cabecera y los pies, mientras que la T02 es también de bañera pero con una acusada diferencia en la anchura de la cabecera y los pies y también presenta orejetas, la T03 es de planta rectangular y con orejetas, mientras que la T04 es antropomorfa, con hueco para la cabeza y hombros rectos, con mas anchura en los hombros que en los pies.

Entendemos que las cuatro estuvieron cubiertas por losa o losas que se encajaban en rebajes realizados a tal efecto y que conseguirían, además, un efecto de suelo plano sobre el que circular.

Los restos humanos detectados se correspondían con enterramientos primarios en las T01, 02 y 03, estando la T04 vacía, pero en dos casos (02 y 03) se ha detectado la existencia de reducción de restos humanos a los pies de la tumba, lo que indica una reutilización de estos elementos.

Cronológicamente, y acudiendo a las dataciones relativas que nos ofrece la cerámica podríamos datar los depósitos de amortización de las tumbas entre los siglos XII y XIII no descartando que este espacio sepulcral se corresponda con parte del cementerio parroquial de la iglesia de Santa Eulalia, que se erigió en la primera mitad del siglo XIII, aunque sobre depósitos de momentos anteriores fechados en el siglo XII.

El equipo de investigación detectó la existencia de distintas patologías en los huesos recuperados en las tareas de limpieza y se dio parte a la Diputación Foral de Álava debido a la abundancia de estas y como labor complementaria los restos óseos fueron examinados por parte de el Dr. F. Etxebarria quien seleccionó aquellos materiales que presentaban un alto grado de conservación y/o patologías de interés.

Por último cabe destacar que de cara a dar a conocer el patrimonio de esta localidad se programó una conferencia en la que se dieron detalles de la excavación y de otros aspectos históricos y patrimoniales del entorno.

F.R. Varón Hernández; E. Telleria Sarriegi; I. Azcune Fontecha

**A.7.2.2. Larrauriko Ama Birjinaren
baseliza, Urarten
(1. poligonoa, 629. lursaila)**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Urarteko Administrazio
Batzordea

**A.7.2.2. Ermita de Nuestra Señora
de Larrauri, en Urarte
(Polígono 1, parcela 629)**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Junta Administrativa de
Urarte

Archaeological monitoring of the restoration of Larrauri Chapel in Urarte.

Baseliza birgaitzeko lanen gaineko kontrol eta jarraipen arkeologikoa egin dugu. Hasieran 2009ko sutearen ondorioz behera etorritako gangaren goiko atalak eragindako zaborren hustuketaren gaineko kontrola egin genuen. Gainera eraikin honen hormen irakurketa egiteko aprobetxatu genuen egokiera, hamaika aldaketa bizi izan baititu XI.-XIII. mendeetan eraiki zutenetik.

Honenbestez 5 aldi bereizi ahal izan ditugu, erromanikotik gure garaira arte izandako arkitektura estiloekin estu lotuak:

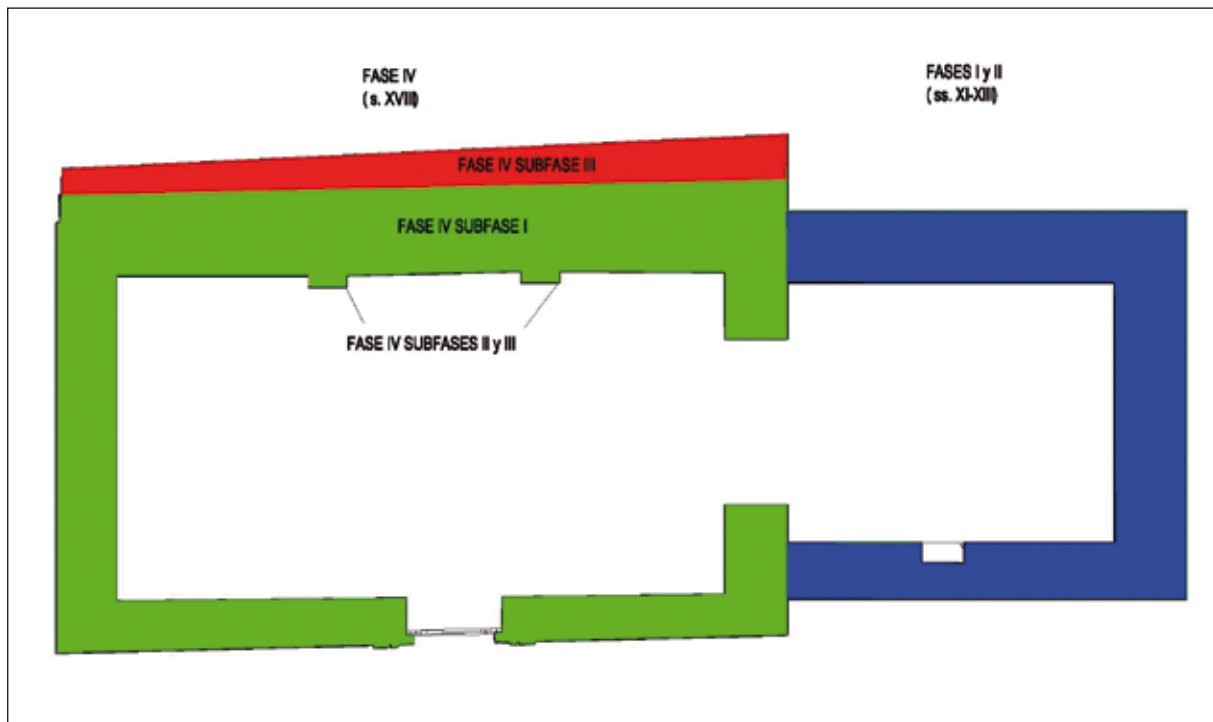
- I. aldia (XI. mendearen 1. erdia). Erromanikoa.
- II. aldia (XI. mendearen 2. erdialdea- XIII. mendea). Erromaniko Betea.
- III. aldia (XVII. mendea). Berpizkundea.
- IV. aldia (XVIII. mendea). Barrokoa.
- V. aldia (XIX.-XX. mendeak, 1829, 1980). Aro Garaikidea.

La intervención ha supuesto el control y seguimiento arqueológico de las obras de rehabilitación de la ermita. Inicialmente se propuso el control del vaciado de los escombros generados por la caída del techo de la bóveda durante el incendio de 2009. Además hemos aprovechado para hacer una lectura de los paramentos de este edificio que ha sufrido un sinfín de modificaciones desde su primitiva construcción en los s. XI-XIII.

Así pues hemos llegado a identificar 5 fases que se relacionan con los diferentes estilos arquitectónicos que van desde el románico hasta la época contemporánea.

- Fase I (1ª mitad s. XI). Románico.
- Fase II (2ª mitad XI- XIII). Románico Pleno.
- Fase III (s. XVII). Renacimiento.
- Fase IV (s. XVIII). Barroco.
- Fase V (s. XIX-XX, 1829, 1980). Contemporáneo.

R. Leorza Álvarez de Arcaya



Larrauriko Ama Birjinaren Baseliza. Oinplano nagusia, I, II. eta IV. aldiak barne.

Ermita de Nuestra Señora de Larrauri. Planta general con las fases I, II y IV.

A.8. CAMPEZO / KANPEZU

A.8.1. ANTOÑANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE ANTOÑANA

A.8.1.1. Harresien hegoaldeko isuriko III. atala

Zuzendaritza: Idoia Carlota Domínguez
Beltrán de Heredia
Finantzazioa: Arabarri

A.8.1.1. Tramo III de la vertiente sur de las murallas

Dirección: Idoia Carlota Domínguez
Beltrán de Heredia
Financiación: Arabarri

The intervention carried out on Antoñana wall was designed as a comprehensive study analysing both the wall structures themselves and the deposits located below ground level. The results obtained enable us to establish a series of hypotheses regarding the historical-constructive evolution of this area in particular, and of the fortified town in general, including the construction of a pit and its elimination some time during the 16th century, an event which reflects a radical change in the settlement strategy (loss of the defensive function of the perimeter).

Jardueraren emaitzak

1. aldia: Harresiaren eraikuntza eta bilakaera (XII.-XV. mendeak)

Harresi hau behin eta berriz moldatu zuten bere babes izaerari eusten zion bitartean. Atalaren oinean bereizi genuen egitura landugabeena, eta aspaldikoen, baina dokumentatu ere genituen estekadura landuago batez burututako unitateak, harresi sendagoak gogorazten dizkigutenak, goratutako ingurabidearekin eta almenek babesturik.

Harresi atal hau zuzenean eraiki zuten harriaren gainean, eta kanpoko aurpegia berdindu egin zuten horma bertikala lortzeko –unitate hau induskatzeko prozesuan zehar identifikatu genuen–, eta harresiari babesteko botere handiagoa eman nahirik gotorlekuari edo hiriko harresiari zegokion lubanarroa edo kanpoko zuloa ireki zuten. Lubanarro hau Ondarek 1994. urtean hiri honi begira idatzi zuen txostenean aipatzen da. Hasiera batean lubanarro lehor baten aurrean behar genuke, ur korrontearen ekarpenik jasotzen ez duen lubanarroaren aurrean, euri urak eta hiriko hondakinek baizik elikatuko ez dutena; horrexegatik ez zuten gorra baratze edo indar higiarazle gisa baliatu.

2. aldia: Lubanarroaren abandonatzea eta amortizazioa (XV.-XV. mendeak)

XVI. mende aldera, harresiak beren funtzio militarren izaera galtzen hasten direnean eta harrizko hesiak babestu baino hirigintza arazo izaten hasten direnean, kanpoko perimetrea okupatzeko prozesua jarri zen abian (lehen debekatuta zegoen); halatan, harresiz kanpora eraikitzen hasi ziren, eta beraz, lubanarroa amortizatu zuten.

Resultados de la intervención

Fase 1: Construcción y evolución de la muralla (ss. XII-XV)

La muralla sufrió diversas intervenciones mientras mantuvo su función defensiva. Conservamos la fábrica más tosca en la base del tramo, siendo la más antigua, pero también se identificaron unidades realizadas con aparejos más trabajados que nos evocan encintados más robustos, con paso de ronda elevado y protegido por almenas.

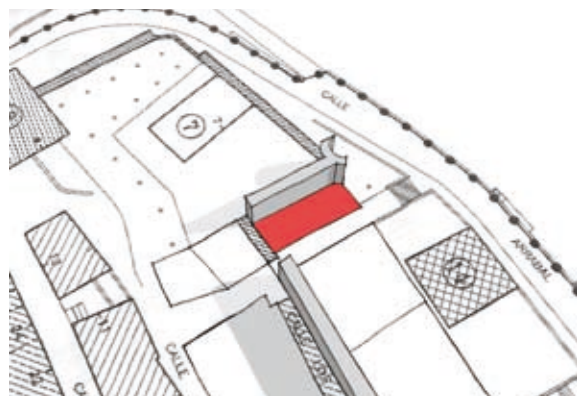
El lienzo de la muralla fue construido directamente sobre la roca, retallando la cara exterior de la misma para formar una pared vertical -esta unidad fue identificada en el proceso de excavación-, con la intención de darle mayor poder defensivo al encintado valiéndose de una cava o foso exterior, perteneciente a la fortaleza o a la muralla de la villa, que ya se mencionaba en el informe sobre la villa que Ondare realizó en 1994. En principio, deberíamos estar ante un foso seco, sin aporte normalizado de agua corriente, alimentado por las lluvias y los residuos de la villa, razón por la cual no se mantuvo en épocas posteriores como base hortícola o fuerza motriz.

Fase 2: Abandono y amortización del foso (ss. XV-XVI)

Alrededor del siglo XVI, cuando las murallas dejan de tener buena parte de su función militar y el limes pétreo supone en ocasiones más un problema urbano que una protección, comienza un proceso de ocupación del perímetro exterior (antes vedado) que derivará en la construcción extramuros y, por ende, en la amortización del foso.



Zundaketaren gainazaleko mailak eta harresi atalaren perspektiba. Gorritz indusketa arkeologikoaren xede izandako eremua.



Niveles superficiales del sondeo y perspectiva del lienzo de muralla. Marcada en rojo la zona donde se realizó la excavación arqueológica.

Ustezko lubanarroaren hondoaren gainean berezi-tako deposituaren aurreneko mailai esker dago dokumentatuta lehenengo kapitulu hau. Betegarriok zorua-ren maila berdintzeko prozesuaren emaitza dira, eta horretarako kanpotik ekarri behar izan zuten materiala (maila hauek berreskuratutako materialen artean aipagarri dira hurbileko zabortegiren batetik ekarritako zeramika hondakinak, aroztegietan erabilitako burdin puskak eta bazterrera utzitako sutegiak, denak lubanarroan kokatuak haren maila berdintzeko xedean).

XV. eta XVI. mende bitartean kokatu genezakeen aldi honetan halako demografia hazkunde bat izan zen, eta ondorioz, barneko hiri sarea berrantolatuta eta hutsik zeuden espazioak eta orubeak okupatzen hasi ziren. Hurbil dauden beste harresi atal batzuetan ondo asko hauteman daitekeen bezala, harresia berreraiki zuten haren bidearen atal garrantzitsu batean, etxebizitza berriak eraikitzeko xedean. Era berean, harresia almenek eratutako mailaren gainera goratu zutela egiaztatu ahal izan dugu, egituraren babesteko funtzioa galtuta zegoela agerian utziz.

3. aldia: Espazioaren berrerabilera (XVI.-XVIII. mendeak)

Mende bete pasatxo igarota, harresiaren ondoko espazio hau nekazaritzari edo abeltzaintzari eman zioten. Harritzko egiturarik ez dagoenez, ez dugu uste bizitoki gisa erabili zutenik. Harriaren gainazalaren mailatik gora gutxi gora-behera 70 zentimetrora agertutako zoru ondo landuak erabilerarako maila berria deskribatzen digu.

Este capítulo está documentado gracias a los primeros niveles de depósito que se localizaron sobre la base del posible foso, rellenos que responden a un proceso de nivelación con aportes de tierra externos (los materiales recogidos en estos niveles consistían en restos cerámicos de algún basurero cercano, o pedazos de hierro utilizados en herrerías o fraguas que fueron desechadas y reubicadas en el foso para la nivelación del mismo).

Esta fase, que podríamos situarla entre el siglo XV y XVI, se corresponde con una cierta recuperación demográfica que reorganiza el entramado urbano interior y obliga a la ocupación de solares y espacios vacíos. Como se puede observar en otros tramos de muralla cercanos, se aprecia la reconstrucción de la cerca en buena parte de su recorrido, para la construcción de nuevas viviendas. Asimismo, hemos podido identificar el remate de la muralla por encima de un nivel almenado que también denota la pérdida de la función defensiva.

Fase 3: Reutilización del espacio (ss. XVI-XVIII)

Tras algo más de un siglo, este espacio colindante a la muralla parece reutilizarse con funciones agrícolas o ganaderas. La ausencia de estructuras de piedra nos hace pensar en que no fue utilizado como lugar de habitación. El descubrimiento de un suelo, aparecido a unos 70 centímetros por encima del nivel superficial de la roca, de muy buena factura, nos describe sin lugar a dudas la nueva cota de uso.

4. aldia: Abandonatzea eta harresiz kanpoko eraikinen eraikuntza (XVIII.-XX. mendeak)

Denboran geroago, leku hau agian abandonatu egin zuten, edo ez zuten etxeko espazio gisa erabili, arestian adierazitako zoruaren gainean bereizitako deposituek baratzeei edo terraza modura egokituriko leku irekiei –egun fisionomia honi eusten dio– emandako orubeetan egiten diren zorua berdintzeko ekarpenen itxura baitute. Harresiz barneko aurreko etxadi trinkoa mazelan barrena sakabanatu zen bertan eraikitako bide eta orubeetan. Hala eta guztiz ere, perimetro osoak nekazaritza izaera agerikoari eusten dio.

Fase 4: Abandono y construcción de edificios extramuros (ss. XVIII-XX)

En fechas más actuales este lugar pudo ser abandonado, o al menos no utilizado como espacio doméstico, ya que los depósitos localizados sobre el suelo anteriormente citado, parecen responder más a nivelaciones del terreno propias de solares dedicados a huertas o a zonas abiertas aterrazadas, fisionomía que se conserva actualmente. El anterior caserío embutido en el encintado se desparrama por la ladera con nuevos viales y solares construidos, pero todo el perímetro mantiene un innegable carácter agro-ganadero.

I.C. Domínguez Beltrán de Heredia

A.8.2. SANTIATURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ DE CAMPEZO

A.8.2.1. **Samuel Picaza plaza, 26**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.8.2.1. **Plaza Samuel Picaza, 26**

Dirección: Raúl Leorza.
Financiación: Diputación Foral de Álava

Mechanical excavation of a W – E trench which attests to the archaeological potential of the site, and the 3D scanning of the stretch of wall found after the demolition work.

Esku-hartze honetan erretan bat ireki genuen orube honen luzeran zehar eta hondeatzeko makina edo

Esta intervención ha supuesto la excavación mediante pala mecánica de una zanja a lo largo de este



Samuel Picaza plaza, 26. Harresiaren aurreko horma.

Plaza Samuel Picaza, 26. Antemuro.

pala mekaniko baten laguntzarekin. Erretena guztira 11,40 metro luze eta gutxi gora-behera metro bete zabal zen, eta gehienez ere 1,80 metroko sakonera iritsi genuen. Identifikatutako paketeen lerroari erreparatuz gero, harresitik urrundu ahala behera egiten baitu, ondo asko ikusten da geruza geologikoraino induskatu zutena, eta harresiaren paraleloan lubanarro bat eraiki zutena. Harresitik 9 metroko tartera eta haren paraleloan, horma lerro bat identifikatu genuen, harresiaren aurreko horma, babesteko ahalmena emendatzeko xedean harresiaren aurrean eraikitako horma.

Indusketa lanak amaitu ostean hiru dimentsiotan eskaneatu genuen eraikin honek ezkutitzen zuen harresi atala, eraikina eraitsi ostean agerian geratu den harresi atala. Gehienez ere 12 metro garai da, eta oso ondo hautematen da baliatu zuten eraikuntza eredua, baita hartan erabili zuten materiala ere, tokiko konglomeratuak, hain zuen ere.

solar, con una longitud total de 11,40 m y un ancho cercano al metro, la potencia máxima alcanzada ha sido de 1,80. Por la línea de los paquetes identificados, que va descendiendo según se aleja de la muralla, se ve muy bien que se excavó hasta el geológico construyendo un foso que corre paralelo a la muralla. A 9 m de distancia de la cerca, y paralelo a ella, localizamos una línea de muro que identificamos como un antemuro, un sistema de apoyo de defensa a la muralla.

Tras la excavación se ha procedido al escaneo en tres dimensiones del tramo de muralla que escondía este edificio y que queda a la vista tras el derribo. Presenta una altura máxima de 12 m y se aprecia muy bien el tipo de construcción utilizada, así como los materiales que se usaron, conglomerados locales.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.8.2.2. **Alto del Castillo (lehen Gaztelura igoera) kalea, 21**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.8.2.2. **Alto del Castillo (antes Subida al Castillo), 21**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Diputación Foral de Álava

Manual excavation of two sondages inside the building, prior to its demolition. The works monitoring was carried out immediately.

Orubeko behe oineko eremu libreetan bi zundaketa induskatu genituen eskuz. Emaizak berdinak izan ziren bietan. Gainazaletik oso gertu, zentimetro gutxi batzuetara baino ez, neurri ertaineko legar oso gogorrez osatutako maila bereizi genuen. Guk uste dugu maila geologikoari dagokiola, eta beraz, eraikina zuzenean maila geologikoaren gainean altxatu zutelakoan gaude.

Se han excavado manualmente dos sondeos en las zonas libres de la planta baja del solar, con los mismos resultados. Se ha identificado a escasos centímetros de profundidad un nivel de gravas de calibre medio y gran dureza que hemos identificado con el geológico, lo que nos hace pensar que este edificio se asentaba directamente sobre éste.



Alto del Castillo kalea, 21.
Jasandako kalteen
ikuspegi orokorra.

Subida al Castillo, 21.
Vista general de las
afecciones.

Indusketa lanak amaituta eraikina eraisteko lanen gaineko kontrol eta jarraipen arkeologikoak egin genituen, eta etxearen ekialdeko muturrean harresia bereizi ahal izan genuen. Harresi atal honen lodiera oso murriztuta zegoen, eta begi bistan genuena harresiko betegarria zela egiaztatu ahal izan genuen. Harresiak kale honetako zenbaki honetan jasan dituen kalte larriak dokumentatu ditugu, harresiaren lodiera behin eta berriz mehetua izan baita etxebizitzek hondo handiagoa izan zezaten. Gainera ate bat ireki ere zuten eraikin hau eta Despeñadero kaleko pareko eraikina elkartzeko xedean.

Tras la excavación se ha llevado a cabo el control y seguimiento arqueológico de los trabajos de derribo pudiendo identificar la muralla en el fondo E de la casa. La anchura de la cerca se veía muy disminuida, pudiendo constatar que se trataba del relleno de la muralla lo que teníamos delante. Hemos documentado las graves afecciones que ha sufrido la muralla en este número de la calle, que ha sido adelgazada en numerosas ocasiones, para ganar en profundidad la vivienda. Además se llegó a abrir una puerta que comunicaba este edificio con su par en la calle Despeñadero.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.9. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA

A.9.1. Iruña/Veleia

I. kanpaina (EHU)
Zuzendaritza: Julio Núñez Marcén
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.9.1. Iruña/Veleia

I Campaña (UPV)
Dirección: Julio Núñez Marcén
Financiación: Diputación Foral de Álava

The 2010 season in Iruña-Veleia initiated a new period of archaeological research in the city, with new objectives. During this first season, work focused on the south-east sector, outside the walled precinct, where in accordance with the Master Plan, an «open area» intervention was carried out, with interesting results despite the short duration of the season and the size of the initial cleaning work. Of the main results, we should highlight the tracing of an urban stretch of Iter XXXIV, the documentation of the urban development of this area, including the presence of a possible public building (of which only two rooms have been excavated) and a cistern located nearby.

2010. urtean zehar berriro ere heldu zaie Iruña/Veleiako aztarnategiko lanei, iragan 2009. urtean aurkeztutako *Plan Zuzentzailea 2010-2020* dokumentuan aurreikusi bezala. Hainbat alderdi izan dituzte burura eramandako jarduerak: nagusia, zalantzarik gabe, hiriaren hego-ekialdeko sektorean gauzatutako indusketa, *Oppidum*-etik kanpora, baina aintzat hartzekoak ere dira nola inauguratu berri dugun sektorean hala lehenetik induskatutako sektoreetan egindako lehengoratze, paisajismo, topografia eta didaktika lanak oro.

Durante el año 2010 se han retomado los trabajos en el yacimiento de Iruña-Veleia, tal y como se preveía en el *Plan Director 2010-2020* presentado en el pasado año 2009. Las actuaciones realizadas han tenido diferentes vertientes: la principal ha sido sin duda la excavación llevada a cabo en el sector sudeste de la ciudad, extramuros del *Oppidum*; pero además, se han realizado labores de restauración, paisajismo, topografía y didáctica, tanto en el nuevo sector inaugurado, como en las antiguas zonas excavadas.

Indusketa 22. sektorean (hego-ekialdean)

Plan Zuzentzailearen xede diren hiruetatik lehenengoa da 22. sektorea. Iruña Okako 3. poligonoan dago, 98. lursailean. Alde honetako esku-hartzeak aipatutako Plan Zuzentzaileak datorren hamarraldirako proposatutako bi ikerketa lerroetatik batean aurreneko urratsak egitea du helburu zientifikoa: beraz, Astorgatik Bordelera doan bidetik hirirako sarbideak zehaztea eta «Goi Inperioaren» garaian hiriak zuen benetako garapenaren berri edukitzea bila dugu.

La excavación del sector 22 (sudeste)

El sector 22 es el primero de los 3 que se proponían para su intervención en el Plan Director, y se sitúa dentro del polígono 3 de Iruña de Oca, en concreto en la parcela 98. El objetivo científico de la intervención en esta zona, no es otro que el de definir los primeros avances en una de las dos líneas de investigación propuestas en dicho Plan Director para el próximo decenio: el reconocimiento del trazado y accesos a la ciudad desde la vía de Astorga a Burdeos, así como el desarrollo real de la ciudad en época «altoimperial».

Lehenengo kanpaina honetako landa-lanak batez ere 98. lursailaren iparraldera mugatu ditugu. Guztira 7035 m²-ko azalera ukitu dugu, eta azalera horretatik altxa egin dugu, bitarteko mekanikoak erabilia, laborantza lurrei emandako geruza, 0,30 eta metro beteko lodiera artekoa, lur eremuaren topografiaren beraren arabera, ibarbide baten forma hartzen baitu iparraldetik hegoaldera.

Laborantza lurrez osatutako geruza mekanikoki altxa eta gero, eskuz garbitu genuen irekitako eremua, eta alde honetako geruza arkeologikoak eta egiturak bereizi eta zehaztu ahal izan genituen.

Gisa honetan, aurreneko garbitze lanak egin eta berehala dokumentatu ahal izan genuen Antoninoren Bidearen lter 34 ibilbidea sektorearen ekialdeko muturrean. Aipatutako bide honek hego-ekialdetik ipar-mendebaldera egiten du, eta 6 metro zabal da –gisa honetako bide publikoek ohi duten zabalera, bide hau eraikitzeke bigarren aldian ondo asko dokumentatua dena ondoko Marituri aztarnategian egiten duen atalean (Núñez, Sáenz de Urturi, 2005:189-207)–.

Bidearen nondik norakoak itxura batean baldintzatu egiten du Oppidum harresituaren hegoaldeko ate ezagunaren kokalekua, atearen norabidea eta alboetako dorreen desbideratzea bidearen lerroari guztiz egokitzen zaizkiola ematen baitu.

Bidearen mendebaldean aspaldi honetan Goi Inperioren garaiko hiriaren zabalgunetzat hartua izan dena egokitzen da. Zabalgunea honetako hirigintza, dokumentatu ahal izan den heinean bederen, hiru terraza handitan egituratzen da, terrazak ekialdetik mendebaldera egokituak. Egitura hauek bideko espaloi arkupe-duna ixten zuen itxura hormarekin gurutzatzen ziren 65º-ko angeluan. Iparraldeko eta hegoaldeko terrazak kontserbazio egoera aski kaskarrean daude finka honetan burura eramandako laborantza lanen ondorioz. Horregatik beragatik, hain zuzen ere, guztiz suntsituta daude erromatarren garaiko egiturak.

Oraingoz soilik erdiko terrazaren guztizko zabalera ezagutzen dugu, eta beraz, erdiko terraza da ongien dokumentatu ahal izan duguna. Terraza honetan hasten da hirigintza ortogonal islatzen, ekialdetik mendebaldera eta luzeranzko etxadietan antolatua. Terraza honetan, gainera, aski ondo zehaztu dezakegu eraikin handi baten oinplanoa, zalantzak zalan-tza, eraikin publikotzat jo genezakeena. Bidearen mendebaldean kokatutako eraikin batez ari gara, patio arkupedun handi batez hornitua dena. Ondo ikusten da nola geletako batzuek zuzeneko sarrera zuten aipatu bidera.

Kontuan izanik kanpaina denbora tarte txikian garatu behar genuela, terraza honetan eraikitako hiru espazio baizik ez genituen induskatu (1., 2. eta 3. barrutiak). Plan Zuzentzaileak zehaztutako helburuak lortzeko aurreneko emaitza zientifiko eta estratigrafikoak biltzeko xedean bereizi genituen hiru barruti hauek.

El trabajo de campo durante esta primera campaña se ha concentrado en la parte más septentrional de la parcela 98. En concreto, se ha abierto una superficie de 7035 m², retirando de ella inicialmente, y de forma mecánica el estrato de tierra de labor, cuyo espesor oscilaba entre 0,30 m y 1m de profundidad, debido a la propia topografía del terreno, que adopta forma de vaguada desarrollándose de norte a sur.

Tras la primera etapa de extracción mecánica del sustrato agrícola, se procedió a la limpieza manual del área abierta, definiendo los estratos arqueológicos y las diferentes estructuras de la zona.

De este modo, se pudo documentar ya tras esta primera limpieza, el trazado del lter 34 del Itinerario de Antonino situada en la parte más oriental del sector, vía que presenta una orientación sureste-noroeste y, una anchura de 6 m –medida tipificada en este tipo de vías públicas, y que ya pudo ser documentada en la segunda fase constructiva de la misma calzada a su paso por el cercano yacimiento de Marituri (Núñez, Sáenz de Urturi, 2005:189-207).

La trayectoria de la vía parece condicionar la posición de la conocida puerta sur del Oppidum amurallado, puesto que tanto su orientación como la desviación de sus torres de flanqueo parecen adecuarse completamente a la alineación de la vía.

Al oeste de la calzada se extiende lo que siempre se ha considerado una prolongación de la ciudad altoimperial, con un urbanismo que –en el grado que se ha podido documentar– se estructura en tres grandes terrazas orientadas este-oeste, cuyas estructuras se cruzan con el muro de cierre de la acera porticada de la vía en un ángulo de 65º. Las terrazas norte y sur se encuentran en bastante mal estado de conservación, como consecuencia del laboreo agrícola de la finca y, por ello, las estructuras de época romana localizadas se hallan muy arrasadas.

La terraza central es la única de la que, por el momento, conocemos su anchura completa y por lo tanto, la más extensamente documentada. Es en esta terraza donde se comienza a reflejar el urbanismo ortogonal, orientado de este a oeste y distribuido en manzanas longitudinales, siendo, además, la única en la que, podemos definir con relativa claridad la planta de un gran edificio que, con todas las reservas iniciales, podríamos considerar como público. Nos referimos a una construcción que se sitúa al oeste de la vía, caracterizada por la presencia de un gran patio porticado en la cual, se observa como algunas de sus habitaciones parecen contar con un acceso directo a esta calzada.

Teniendo en cuenta la brevedad temporal a la que debía ajustarse la campaña, se han excavando tan solo tres espacios construidos de esta terraza (Recinto 1, 2 y 3) seleccionados con el fin de obtener los primeros resultados científicos y estratigráficos respecto a los objetivos marcados en el Plan Director.

1. barrutia

Induskatutako lehenengo barrutia ura biltzeko zorupeko uraska bat da, molde italikoko ataria zuten domus-etako impluvium-etako tipologia tradizionalari erantzuten diona, tufoz egindako ganga beheatuarekin eta opus signinum ore motako estalkiarekin; haren gainean egokituko zen impluvium-eko zolarria –seguruenik mosaikoz egina, egitura estaltzen zuten betegarrietan tesela kopuru handia berreskuratu baike nuen–. Ura biltzeko ahoa erdialdera egongo zen gutxi gora-behera, haren barrunbean berreskuratutako deposituen morfologiak horixe iradokitzen baitu. Uraskaren hondoan oinplano zirkularreko eta perfil ahurreko zulo txiki bat dago, dekantazioa bideratzeko; zulo hau, uraska osoa bezala, opus signinum ore motak estalita eta irazgaiztua dago.

Uraskak oinplano angeluzuzena du, ekialdetik mendebaldera 4,30 metro luze da eta iparraldetik hegoaldera 3,60 metro luze. Harri hormaz egina da (opus incertum), neurri homogeneousko kalkarenitazko lauzez osatutako errenkada erregularrekin, harriak kareorez batuak. Erregularitasun honek inposta lerroa zehazten du, hau da, uraska estaliko zuen gangaren abiapuntua. Ganga horretatik artean kontserbatu egiten dira alde bietako, iparraldeko eta hegoaldeko, aurreneko errenkadak, tufu karedunezko bloke txikiekin eraikiak eta kareorez batuak.

Recinto 1

El primer recinto excavado, se trata de una cisterna subterránea de captación de agua, que responde a la tipología tradicional de los *impluvium* de las *domus* de atrio de tipo itálico, con bóveda rebajada realizada en toba y revestida de *opus signinum*, sobre la que se situaría la solera del *impluvium* –probablemente de mosaico, por la gran cantidad de teselas recuperadas en los diferentes rellenos de colmatación de la estructura–. La boca de captación de agua estaría situada, aproximadamente, en posición central, como ha podido deducirse por la morfología de los depósitos recuperados en su interior. En el fondo del contenedor se sitúa un pequeño hueco de decantación de planta circular y perfil cóncavo que, al igual que toda la cisterna, se encuentra impermeabilizado por el revestimiento de *opus signinum*.

La cisterna tiene planta rectangular, con unas dimensiones este-oeste de 4,30 m y 3,60 m norte-sur. Se construyó en mampostería (*opus incertum*) con hileras regulares de lajas de calcarenita de tamaño homogéneo, trabadas con mortero de cal. Esta regularidad consigue marcar la línea de imposta, es decir, el arranque de la bóveda que cubriría la cisterna, de la que se conserva aún su primera hilada en ambos lados, el norte y sur, construida mediante pequeños bloques de toba calcáreas trabados con argamasa.



22. sektorearen oinplano orokorra, induskatutako 3 barrutiak adierazita.

Planta general del sector 22 con la señalización de los 3 recintos excavados.

Barruko paretak *opus signinum* ore motaz estali zuten, ertzetan zirkulu laurdeneko moldura ahurraren forma hartzen duena irazgaiztasun hobea edukitzeko xedean.

Uraska honetan 2,35 metroko sakonera kontserbatu da, eta gutxi gora-behera 18,405 m³-ko edukiera izango zuen.

Uraskaren perimetroko hormatik gertu, haren iparraldean, ekialdean eta mendebaldean, zimentarri baten hondakinak bereizi genituen; hauek aurrez egongo zen gela batetik ekarriak izan litezke, uraska eraikitze-ko unean aprobetxatu egingo zirenak haren perimetroa sendotzeko eta berau induskatzeko, edo aldi berean egindako beste egitura batekoak izan litezke, egitura baten zinbraren euskarria izan liteke, eta beraz, lanerako deitzen diren horietako bat, hau da eraikinak eraikitze-ko garaian baizik erabiltzen ez diren egituretako bat, gerora mantentzeko lanik bat ere eskatzen ez duten horietako bat, dena delako eraikuntza amaituta amortizatu egiten baitira horrelakoak. Zoritarrez, laborantza lanen ondorioz guztiz nahasita daude inguruko zoruak, eta ondorioz ezin dugu, oraingoz, zehaztapen maila handiagorik eskaini.

Hainbat betegarrik betetzen zuten uraska. Horietan berriena sedimentuek osatutako depositua da, uraska mukuru betetzen duena, batez ere iparraldeko muturrean. Depositua hau gangaren hasierako suntsipenetik, goiko zolarririk *–impluvium–*eko zolarria eta uraskaren paretaren goi aldetik behera etorritako eraikuntza materialen gainean eta hari atxikiriko eraikuntza elementu zenbaiten gainean egokitzen zen.

Haren azpian beste lur jotze bat identifikatu genuen, seguru asko gangaren lehengo kolapsoak eragindakoa da, eta beraz, uraska estaltzen duen *signinum* motako xafra handiek osatuta da. Unitate honek zigiturik, jatorri naturaleko beste bi depositu berreskuratu genituen, kolmatazio une desberdinei dagozkienak eta, seguru asko, uraskaren inguruko eraikuntza materialen (paretetako estaldurak, zoladuren prestakinak eta beste) berezko higaduratik etorriak direnak, arrastean haren barrura eramanez izan zirenak. Depositua hauek osatzeko denbora tartea oso luze joko zuen, eta arrastean iritsitako materialak, beraz, jatorri askotarikoak dira.

Material horien azpian beste betegarri bat identifikatu genuen funtsean kalkarenitazko harriek osatua, kono itxura hartzen dutenak, unitate honen osagarri begira jatorri antropikoa iradokitzen digutenak, *impluvium–*aren erdialdera irekiko zen aho zirkularretik behera botatutako eraikuntza materialek eta beste elementuek eragindakoak, konoaren erpinaren kokalekuaren bidez agerian geratzen den bezala. Ez dakigu zein den ekintza honen arrazoia, baina baliteke inguru arkitektonikoko eraikuntza materialak arpillatu zituztenean pieza batzuk baztertu eta egitura hidraulikoaren barrura bota izana.

Todo el alzado interior se reviste en *opus signinum*, que en las esquinas adquiere forma de media caña o cuarto de bocel para conseguir una mejor impermeabilización.

La profundidad conservada en la cisterna es de 2,35 m y el volumen calculado de capacidad sería, aproximadamente, de 18,405 m³.

Junto al muro perimetral de la cisterna, en su lado norte, este y oeste, se han recuperado restos de una cimentación, que podría pertenecer a una estancia preexistente, que en el momento de la construcción de la cisterna se aprovecharía para reforzar el perímetro de la misma y realizar su excavación, o bien responder a una construcción realizada simultáneamente, sirviendo de apoyo a la cimbra una estructura, por tanto, de las denominadas de obra, es decir, aquellas que solamente se utilizan durante la etapa constructiva de los edificios y que, en ningún caso, son proyectadas para su posterior mantenimiento, ya que una vez finalizada la construcción son amortizadas. Desgraciadamente, el arrasamiento de los suelos colindantes por efecto de las tareas agrícolas nos impide, por el momento mayores precisiones.

La cisterna se encontró colmatada por varios rellenos. El más reciente de ellos, era un depósito de sedimentación que supuso la colmatación definitiva de la misma, especialmente en su extremo norte. Donde se situaba por encima de una acción de robo de materiales constructivos efectuada en el derrumbe correspondiente a la destrucción inicial de la bóveda, así como del pavimento superior *–la solera del impluvium–*, de la zona alta de las paredes de la cisterna, y de parte de los elementos constructivos adyacentes a la misma.

Bajo este se identificó un segundo derrumbe originado, con toda probabilidad, al producirse el primer colapso de la bóveda y que, por tanto, se compone de grandes placas de *signinum* del revestimiento de la misma. Sellados por esta unidad, se recuperaron dos depósitos de origen natural, que responden a diferentes momentos de colmatación y, muy probablemente, formados por la erosión natural de los materiales constructivos circundantes a la cisterna, como revestimientos de pared, preparaciones de pavimentos, etc., arrastrados al interior de la misma. El lapso temporal de su formación pudo ser muy prolongado y los materiales arrastrados son, por lo tanto, de proveniencia heterogénea.

Debajo de estos, se localizó otro relleno compuesto fundamentalmente por piedras de calcarenita que adquieren forma cónica, lo cual parece indicarnos un origen antrópico para la formación de esta unidad, producto del lanzamiento de materiales constructivos y otros elementos desde la boca circular que se abriría hacia el centro del *impluvium*, como podemos determinar a través de la ubicación del vértice del cono. Desconocemos la causa de esta acción, aunque es posible que durante el saqueo de materiales de construcción del entorno arquitectónico se desechasen piezas tirándolas al interior de la estructura hidráulica.

Azkenik, *signinum*-eko zolarria zuzenean ukituz induskatu genuen uraska abandonatu ostean berehala sortutako betegarria, lodiera oso eskasekoa, puntu batzuetan desagertu ere egiten baitzen gainean zuen betegarriak, erabat harri kalkarenitez osaturiko betegarriak, eragiten zion presioagatik.

Unitate honetan berreskuratutako materialari dagokionez, esan behar dugu ez duela nahikoa daturik eskaintzen unitatea zehatz datatzeko, gehienez ere abandonatze aldia K.o. II. mendearen erdialdean edo apur bat geroxeago gertatu zela esan dezakegu kontuan baditugu berreskuratutako zeramikazko zatiak, Ponpeiako engobe gorria imitatzen dutenak, gisa honetako materialak ez baitira iparraldean –ez eta penintsulako beste inon ere– dokumentatu une hauen osteko geruzetan (Esteban, Hernández, Martínez, Núñez: 207-210). Bestalde, hauekin batera agertzen diren beste materialak –Terra Sigillata Hispánica (T.S.H.) zatiak, mahaiko eta biltegiatzeko zeramika arruntak; eraikuntzarako materiala (teilak, teselak, inbrizeak eta adreiluak), tipologia askotako zeramikazko euskarrietan egindako fitxak, zehaztu gabeko beira zatiak eta hezurreen landutako *acus crinalis* bat– ez dira eragozpen abandonatze aldia arestian adierazitako data igaro ondoan gertatu zela baieztatzeke, baina K.o. III. mendera iritsiko ez zela ondorioztatzeke parada eskaintzen digute, berreskuratutako pieza guztiak Goi Inperioaren garaiko pieza arruntak baitira.

2. barrutia

Aztertutako bigarren barrutia gela aski berezia da, berezia oso gure inguru geografikoan, berreskuratutako marmolezko xafila hondakinei esker, horietatik batzuek *in situ* jarraitzen baitzuten, zalantzarik ez baitzuten gutxienez paretetako bat opus sectile ereduaren araberako mosaiko batez dekoratuta zegoela baieztatzeke.

Oinplano angeluzuzeneko gela da, iparraldetik hegoaldera egokitua, 30,28 m²-ko azalera erabilgarriarekin. Gelako oinzerrenda kontserbatu da, landu gabeko kalkarenitazko harriz egina, harriak errenkada erregulartan egokituak, luzeran ipinitako elementu askorekin eta juntura homogeneoekin, lohiarekin nahasiriko orez berdinduekin. Paretaren barruko alde osoan estuko zuriaren prestakina bereizi genuen, marmolezko estalkiari edo margolanari leku egiteko prestakua –aurrerago azalduko dugun bezala, dekorazio biak inolako arazorik gabe egon baitzitezkeen elkarren ondoan gela honetan– horietatik osatuko baitzuten gela honetako dekorazioa. Proiektu hau gela eraiki eta dezente geroago eramango zuten burura. *In situ* topatutako marmolezko pieza bakarra gelaren hego-mendebaldeko bazterrean zegoen, kolorez gorrixka da, zain zuriekin, Ereñoko marmola izenez ezagutzen den moldekua.

Barrutiaren barruan abandonatzerik etortitako depositu aski mehe bat bereizi genuen, zoruaren prestakinen gainean zuzenean metaturik. Zoruaren presta-

Finalmente se excavó, directamente en contacto con la solera de *signinum*, un relleno originado tras el abandono inmediato de la cisterna, de potencia muy escasa, desapareciendo de hecho en algunos puntos, a causa de la presión ejercida por el relleno inmediatamente posterior, el compuesto íntegramente por piedras calcarenitas.

Respecto al material recuperado en esta unidad, podemos decir que no aporta los suficientes datos como para ofrecer una datación de la unidad, y que como mucho, podríamos llevar el abandono en torno a la segunda mitad del siglo II d.C. o poco después, teniendo en cuenta los fragmentos cerámicos de imitación de engobe rojo pompeyano recuperados, y que este tipo de material no ha sido documentado en el territorio norte –ni en el resto de la península– en estratos posteriores a estos momentos (Esteban, Hernández, Martínez, Núñez: 207-210). Por otra parte, el resto de materiales junto a los que aparecen –fragmentos de Terra Sigillata Hispánica (T.S.H.), de cerámica común de mesa y de almacenaje; material constructivo (tijas, teselas, imbrices y ladrillos), fichas realizadas sobre soporte cerámico de diferentes tipologías, fragmentos de vidrio indeterminados y un *acus crinalis* en soporte óseo– no impiden afirmar que el abandono se produjera en momentos anteriores a la fecha apuntada, pero nos permite deducir que no llegaría al siglo III d.C., ya que todas las piezas recuperadas son típicas de cronologías altoimperiales.

Recinto 2

El segundo recinto intervenido, es una habitación que ha resultado ser bastante excepcional, al menos en nuestro entorno geográfico, ya que gracias a los restos de placas de mármol recuperadas, alguna de ellas todavía *in situ*, no cabe duda de que contaba con decoración parietal en *opus sectile*, al menos, en alguna de sus paredes.

Se trata de una estancia de planta rectangular orientada norte-sur, con una superficie útil de 30,28 m², de la que conservamos su zócalo, realizado con muros de piedra calcarenita en mampostería de hileras regulares, con bastantes elementos colocados a soga, y juntas homogéneas enrasadas con mortero de barro. En toda la cara interna del alzado de sus muros se encontró una preparación de estuco blanco, destinada a recibir el revestimiento marmóreo o pictórico –puesto que, como explicaremos después, ambas decoraciones pudieron convivir en la misma habitación sin problemas– que debieron de componer el programa decorativo. Programa que se llevó a cabo bastante posterior a la construcción original de la misma. El único fragmento de placa marmórea localizada *in situ*, se sitúa en la esquina suroeste de la habitación, y es de color rojizo veteado en blanco, del conocido como mármol de Ereño.

En el interior del recinto se ha podido documentar un depósito de abandono bastante pobre, directamente situado sobre la preparación del suelo, realiza-

kina opus signinum ore motaz egina da, eta marmolezko piezei leku egiteko prestatua da. Beraz, gela abandonatu eta gutxira arpilatuko zuten *opus sectile* moldeko mosaikoa. Urriak dira maila honetan berreskuratutako materialak eta ez dira batere esanguratsuak dataren bat zehazteko. Berreskuratutako zeramika guztiak T.S.H. moldekoak dira, eta pieza guztietatik bakar bat da ezagutzeko modukoa, ertz bat, 8. formako ertza. Gopor molde honen arku kronologikoa oso zabala denez, ezinezkoa da gela abandonatu eta materialak ebatsi zituzten uneen kronologiak zehaztea.

Era berean, beste bi depositu induskatu genituen, funtsean buztin kolorez marroi-horixkek osatuak, paretetatik behera etorri eta *in situ* topatutako hondakin bakarrek osatuak. Beraz, zalantzak zalantza, seguru asko harrizko oinzerrenda eta tapia edo adobezko paretak izango zituen gela baten aurrean gaudela esan dezakegu. Eta elementu horiek adierazten ere dute gaineko egiturak behera etorri ondoren barruti hau behin eta berriz arpilatu zutela, ez baita gure garaia arte ukitu gabeko lur jotzerik kontserbatu. Lapurreta hauek dokumentatutako hainbat zulotan geratu dira agerian. Lapurreta eta zulo hauek zuzeneko eragina izan zuten zolarrian, pareten estalduran eta baita paretetan beraietan ere zenbaitetan. Ondoz ondo etorritako ekintza hauen ondorioz depositu bat sortu zen gelaren gainazal osoan. Beraz, gelako egituretatik lapurtutakoetatik bazterrera utzitako eraikuntza elementuak baizik ez genituen erregistratu. Elementu hauek agerian uzten digute arkeologiaren estratifikazioa eragiten duten osaera prozesuen konplexutasun handia.

Depositu honetan berreskuratutako materialen artean aipagarri dira, zalantzarik gabe, brontzean landutako *tabula ansata* bat, irudi birekin apaindua, oso modu eskematikoan eginak, zulakai kolpe soilez moldatuak: ageri dituzten ezaugarriak erreparatuta, Marterekin eta Merkurioarekin lotu behar ditugu ikonografikoki. Era berean, aipagarria da estaldura multzoa –xalak, zutarrak, erlaitzen moldurak eta zoruaren eta paretaren arteko trantsizioak– hurbileko harrobietatik, Ereñotik, ekarritako marmolez eginak edo aski urrutira daudenetik, esate baterako Luniko harrobitik, ekarritako Carrarako marmol ezagunaz egindakoak, edo Eubeatik ekarritako *cipollino* marmol motaz eginikoak. Xafila hauek aukera eman digute gelako paretak erakutsiko zuten hormako dekorazio programa berrosatzeko hipotesi bat planteatzeko.

Unitate honen kronologiari dagokionez, ondoz ondo etorritako era guztietako arpilatzearen xede izan den unitatea denez, berreskuratutako materiala ugaria izan arren guztiz nahasita dagoela esan behar dugu. Beraz, ez dago data zehatz bakar bat ere aurreratzeko modurik.

Betegarri hau, aldi berean, geroagoko beste lapurreta batzuen xede izan zen, gelako sekuentzia erlatiboan arestian deskribatutako lapurreten ostekoa baita zalantzarik gabe, nahiz eta kultura materialean funtsean ez diren bata bestetik bereizten.

da en este caso en *opus signinum*, destinada a recibir también placas marmóreas, por lo que suponemos que el saqueo del *opus sectile* debió de ser bastante inmediato al cese del funcionamiento de la estancia. Los materiales recuperados en este nivel son muy escasos y además poco significativos para concretar alguna datación. Toda la cerámica recuperada pertenece a la producción de T.S.H., de la cual, sólo hay un borde de forma reconocible, más en concreto correspondiente a una forma 8. Dado el amplio abanico cronológico de este cuenco, es imposible apuntar cronologías para el momento de abandono y robo.

Se excavaron también dos depósitos compuestos en su mayor parte por arcillas de coloración marrón-amarillenta, únicos restos del desplome de los alzados encontrados *in situ*, que nos permiten suponer, que muy probablemente nos encontraríamos ante una habitación con zócalo de piedra y alzados en tapial o adobe. De igual forma, indican que una vez producido el colapso de las estructuras superiores, este recinto debió de ser objeto de saqueos sistemáticos, que impidieron que nos haya llegado el derrumbe original intacto. Estos saqueos han podido ser evidenciados en una serie de agujeros documentados, que afectaron tanto a la solera, como al revestimiento de los muros e, incluso, a estos mismos de forma puntual. Estas sucesivas acciones, fueron generando un depósito que se extiende por toda la superficie de la habitación, en el que, por lo tanto, únicamente se han registrado aquellos elementos constructivos que habían sido descartados en los diferentes robos de las estructuras de la estancia y, que no hace sino hablarnos, de la tremenda complejidad de los procesos formativos que dan como resultado la estratificación arqueológica.

Entre los materiales recuperados en este depósito destacan, sin duda, una *tabula ansata* en bronce decorada por medio de dos figuras, realizadas de forma muy esquemática a base de simples golpes de punzón, que teniendo en cuenta los atributos que las acompañan, deben identificarse iconográficamente con Marte y Mercurio; y el conjunto de revestimientos –placas, pilastras y molduras de cornisa o de transición suelo-pared– en mármol importado desde canteras cercanas, Ereño, o bastante alejadas, como el conocido mármol de Carrara, de las canteras de Luni, o el *cipollino*, proveniente de Eubea. Placas, que nos ha permitido plantear una hipótesis reconstructiva del programa decorativo parietal que presentaría la habitación.

Respecto a la cronología de esta unidad, parece claro que al tratarse de un relleno resultante de sucesivos y variados saqueos, el material recuperado, a pesar de ser abundante, se halla totalmente mezclado, y que por lo tanto, no se puede concretar ninguna fechación segura.

Este relleno, fue a su vez afectado por una serie de nuevos robos correspondientes a momentos más recientes, ya que en la secuencia relativa de la estancia se sitúan, con toda seguridad, con posterioridad a los saqueos descritos anteriormente, a pesar de que en cultura material no se diferencien sustancialmente.

Maila kronologikoan artean ez gara behin betiko konklusioak planteatzera ausartzen, baina berreskuratutako materiala aintzat harturik, esan dezagun gela honek ondoz ondo bizi izandako lapurretak –zalantzarik gabe eraikin ederra zelako– erromatarren azken garaikoak direla, inolaz ere ez ondorengoak.

3. barrutia

Induskatutako hirugarren eta azkeneko gela guztiz suntsituta zegoen laborantza lanen ondorioz, erabat suntsituta erromatarren garaiko erabilerarako zoruaren prestakin mailako deposituetaraino. Beraz, zimentarrien mailan baizik ez ziren gelako hormak kontserbatzen. Gelak oinplano angeluzuzena du, 5,70 metro luze ekialdetik mendebaldera eta 4,40 metro luze iparraldetik hegoaldera. Zimentarri hauetako hormak landu gabeko harri irregularrez eginak dira, harriak lehorrean ipiniak, kareorerik gabe, eta lurrez batuak, batez ere kalkarenitazko harri eta harri xabalekin, tarteka tokiko kareharri margatsu batzuekin. Kanpaina honetan dokumentatutako sakonera, mendebaldeko alboko 1,60 metro eta ekialdeko zimentarriaren 2 metro bitartekoa, neurritz kanpoko da, halako sakonera maila bat horma hauek duten lodiera erraz gaitutuko lukeen lodierari baitagokio, 2 solairuko etxe bati baitagokio. Halako kaxadura sakona egiteko arrazoa hasiera batean izan liteke geruza naturala bila izana –kanpaina

A nivel cronológico, no nos atrevemos aún a plantear conclusiones definitivas, pero en relación con el material recuperado podría apuntarse que los repetidos robos que ha sufrido esta estancia –sin duda debidos a su entidad constructiva– no superarían la etapa Tardorromana.

El Recinto 3

La tercera y última habitación excavada se encontraba muy arrasada por las labores agrícolas hasta los depósitos de preparación del suelo de circulación de época romana, por lo que sus muros se conservaban tan solo a nivel de cimentación. Presenta una planta rectangular de 5,70 m de longitud este-oeste, y 4,40 m norte-sur, y los muros de estos cimientos se encuentran realizados en mampostería irregular a saco con trabazón de tierra, mediante piedras y lajas de calcarenita en su mayor parte, aunque también están presentes algunas calizas margosas locales. La profundidad documentada durante esta campaña, que oscila entre los 1,60 m del lateral oeste, y los 2 m que alcanza la cimentación en el lateral este, es totalmente desproporcionada, ya que semejante profundidad se correspondería con una anchura bastante superior a la de estos muros, que iría destinada a la realización de 2 plantas. La explicación para un cajeo tan profundo podría responder inicialmente a la búsqueda del estrato natural



2. barrutiaren oinplanoaren argazkia eta planoak, eta *opus sectile* ereduaren araberako dekoraziozko programaren engoratzeko grafikoa.

Fotografía y plano de la planta del recinto 2, y restitución gráfica de su programa decorativo en *opus sectile*.

honetan ez dugu estratigrafia osoa bereizi ahal izan, eta beraz ez gara oraindik geruza naturalera iritsi-, eraikuntzarako erretenak aurreko garaiko depositu sorta bat ebakitzen baitu –itxura batean II. Burdin Aroko kulturako zabortege bat osatzen duten geruzak– segur asko xede horrekin, gela lur eremu finkoan egokitzeko xedean.

Gelako zolarria prestatzeko maila bi horiez gainera, sutege bat eta erromatarren garaiko gelako zoladuran egindako konponketa dokumentatu ahal izan genituen, baina barruti honetan interesgarriena, zalantzarik gabe, II. Burdin Aroko kultura faziesari dagozkion unitate bien erregistra izan zen.

Lehen ere esan dugun bezala, gelako zimentaria eraikitzeke erretena aurreko garaiko depositu batzuk ebakita ireki zuten. Depositu hauek, oro har, kultura materialaren hondakin asko eskaintzen dute, eta aukera eman digute neurri ederreko zabortege batean aurrean gaudela pentsatzeko, erromatarren garaiko gelaren mugak une oro gaitutuko zituen zabortegearen aurrean. Induskatutako deposituak bat datoz puntu honetan ondoz ondo metatuko ziren isuriekin, eta zabortegea osatuko zen, berriro ere unitate arkeologikoak osatzeko prozesuen konplexutasuna agerian uzten duen sekuentzia estratigrafikoarekin.

Berreskuratutako zeramika tornuan landutako zeltiberiar tradizioeko zeramika gisa ezagutzen denaren moldekoa, ohiko dekorazioa dutenak, pintatutako lerro paraleloak eta erdi zirkulu zentrokideak, hasiera batean K.a. II. eta I. mende bitartean kokatu litezkeenak baina ahaztu gabe zeramika mota honek nahitaez iraun behar izan zuela bete-betean erromatarren moldeko mahaiko ontziak nagusitu ziren arte, eta eskuz egindako sukaldeko ontziak dira, formaren ikuspuntutik gehienak «s» perfileko eltze tradizionalei dagozkienak, inoiz dekoraziorik izatera ohiko ildaskak dituztenak, seguru asko orraziz edo hatzez zanpatutako lokarriez egindakoak. Aztertutako unitate guztiak gure eremuko II. Burdin Aroaren azken garaikoak dira. Heldu den kanpainan ondoko unitateak induskatzen ditugunean, agian osorik dokumentatu ahal izango ditugu unitate estratigrafiko hauek, edo gutxienez baten bat, osatzen duten zabortegearen benetako morfologia zehaztu ahal izateko.

Konklusioak

Hemen aurkeztutako emaitzek lehen emaitzat hartuak behar dute izan, aurreneko esku-hartze aldiari baikaude. Beraz, planteatutako hipotesiak egiaztatu egin behar dira, inolaz ere, heldu diren kanpainetan, behin betiko ondorioetara iristeko. Zalantzarik gabe, lortutako emaitzarik garrantzitsuenak izan dira *Iter 34*

-durante esta campaña no se ha podido agotar la estratigrafía, por lo que aún no se ha encontrado el sustrato geológico-, ya que la zanja constructiva corta a una serie de depósitos de época anterior- estratos que parecen formar un basurero del horizonte cultural Hierro II- probablemente con esta intención, la de sustentar la habitación en terreno firme.

Además de los dos niveles de preparación para la solera de la estancia, también se pudieron documentar un hogar y una reparación del pavimento de la habitación romana, pero sin duda, lo más interesante de este recinto, fue el registro de las unidades correspondientes a la facies cultural del Hierro II.

Como hemos dicho, la zanja constructiva de la cimentación de la estancia se excavó cortando a una serie de depósitos de época anterior, que en general presentan una cantidad muy abundante de restos de cultura material, y que nos han permitido suponer, que debemos encontrarnos ante un basurero de dimensiones muy considerables, que excedería en todo momento los límites de la habitación de época romana. Los diferentes depósitos excavados, se corresponden con los sucesivos vertidos que se irían acumulando en este punto para dar lugar al basurero, en una secuencia estratigráfica, que nos sitúa de nuevo ante la complejidad de los procesos formativos de las unidades arqueológicas.

La cerámica recuperada, pertenece a la conocida como de tradición celtibérica a torno, con las decoraciones pintadas características de líneas paralelas y semicírculos concéntricos que se pueden situar inicialmente entre los siglos II y I a. C., pero sin olvidar que este tipo cerámico hubo, necesariamente, de perdurar hasta la llegada de las tipologías de mesa plenamente romanas; y la cerámica de cocina realizada a mano, que responde mayoritariamente, en lo que a cuestiones formales se refiere, a las tradicionales ollas de perfil en «s», que cuando aparecen con decoraciones, lo hacen con típicos acabados estriados, realizados seguramente con un peine, o con cordones digitados. Todas las unidades analizadas son pertenecientes al momento final del Hierro II en nuestra zona. Quizás, al excavar las unidades limítrofes durante la siguiente campaña, podamos documentar estas UUEE de forma completa, o al menos alguna de ellas, definiendo así la morfología real del basurero al que pertenecen.

Conclusiones

Los resultados aquí presentados han de considerarse en todo momento preliminares, ya que nos encontramos en la primera fase de intervención, por lo que las hipótesis planteadas deberán contrastarse, en cualquier caso, en sucesivas campañas hasta su estudio definitivo. Sin duda los hallazgos más relevantes,

bidearen aurkikuntza, aztarnategiko sektore honetako Goi Inperioaren garaiko hirigintzaren aurreko lehen hurbilketa eta erromatarren errealitatearen azpiko erromatarren garaia aurreko zaborteia dokumentatu ahal izatea.

Beste jarduera batzuk

Azaldutako lan arkeologikoak garatzen genituen aldi berean, taldeak jarraipen arkeologikoko lanak egin ere ditu, ezinbestekoak aztarnategi honetan burura eramandako beste esku-hartzeak behar bezala zaintzeko: hesi berri bat ipini, Oppidum barruko harrera gela zaharra desmuntatu, harresiaren mendealdeko ataleko 03 kubo sendotu eta Billoda eta Tresponde arteko bide berria egokitu baitira, edo abenduaz geroztik sarrera-aparkaleku aldean eta hegoaldeko atearen ondoko harresi ataletan burura eramandako paisajismo lanak zaintzeko.

han sido la localización de la vía *Iter 34*, y la primera aproximación al urbanismo altoimperial en este sector del yacimiento, y la documentación del basurero prerromano bajo la realidad romana.

Otras actividades

De forma paralela al desarrollo de los trabajos arqueológicos reseñados, el equipo ha realizado también tareas de seguimiento arqueológico, necesarias en el resto de actividades llevadas a cabo en el yacimiento: la colocación del nuevo vallado, el desmantelamiento del antiguo centro de recepción al interior del Oppidum, en las labores de consolidación del cubo 03 del lienzo occidental muralla, en la adecuación del nuevo camino entre Villotas y Trespuentes, o en las tareas de paisajismo, llevadas a cabo desde diciembre, en el área de acceso-aparcamiento y los lienzos de muralla adyacentes a la puerta sur.

J. Nuñez Marcén; G. Dilla Rabillero

A.9.2. San Pedro de Salices herrixka, Olabarrin

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Ribatxenta S.L.

A.9.2. Poblado de San Pedro de Salices, en Ollabarri

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ribatxenta S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan Lazako barrutian jardun dugu, Iruña Oka udalerriko 25. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoan, «San Pedro de Salices herrixka» deituan. Aztertu beharreko eremuaren luzeranzko ardatzetik abiatuta hiru erreten edo lubaki ireki genituen haren diagonalean: alboetako biak bi metro zabal eta 19 metro luze eta erdikoa bi metro zabal eta 39 metro luze. Emaitez ez dute inolako garrantzirik historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, baina artean egiteke dago eremuaren gainerakoaren ebaluazioa.

Intervención desarrollada en base a tres trincheras de desarrollo diagonal respecto al eje longitudinal del área a analizar, con dos metros de anchura por 19 metros de longitud las laterales y 39 metros la central. En el término de Laza, dentro de la Zona de Presunción Arqueológica. nº 25 del municipio de Iruña de Oca: «Poblado de San Pedro de Salices». Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico quedando pendiente de evaluación el resto de la zona.

F.J. Ajamil Baños

A.10. KUARTANGO

A.10.1. **Zuhatzu Kuartangoko San Pedro eliza**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.10.1. **Iglesia de San Pedro, en Zuazo de Kuartango**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of San Pedro de Zuazo church in Kuartango, in which six construction phases were identified. The most important of these dates from the Middle Ages and is Romanesque in style, while the rest are all modifications or extensions to the original building.

San Pedro eliza da Zuhatzu Kuartangoko eliza, aipatu haran arabarreko herri populatueneke eliza. Oinplano angeluzuzena du elizak, burualde nabarmenarekin, dena kanoi-gangaz estalirik. Atelada hegoaldean du, arku zorrotz batez erremataturik, eskultura-dekorazio oparoarekin. Hegoaldean daude sakristia, kaperabata eta elizataria. Bataiatagia iparraldean dago, eta zurezko koru garaia elizaren oinetan.

Erdi Aroko bi leiho ditu, ekialdean bata eta mendebaldean bestea; lehenengoa dekoratu gabe dago, baina bigarrenak landare motiboekin eta giza aurpegiekin apaindutako kapitela ditu.

Kanpoko aldean harburu ahurrez eta harburu ganbil batzuek errematatuta daude horma guztiak.

Kuartangoko haranean oso arrunta den bezala, lau aldeak agerian dituen kanpai-horma du, kanpaiak leku egiteko arku zorrotz birekin.

Hormak estratigrafikoki aztertze lanetan zehar tenplu honetan sei eraikuntza aldi bereizi genituela esan behar dugu.

1. aldia. Erdi Aroa

Aldi honi dagozkion elementuak jatorrizko elizaren parterik handienean bereizten dira, aldi honetakoak baitira elementu guztiak geroago eraikitakoak izan ezik, esate baterako, habearteko ganga izan ezik.

Elizaren habearte osoa eta burualdea inguratzen duten hormak Erdi Arokoak dira, baita burualdeko ganga ere (1. UE). Atelada ere, habeartearen bigarren atalean, hegoaldean, aldi honetako da.

Areto formako oinplanoa du, burualdea habearte baina estuagoa. Kanoi ganga zorrotz batek estaltzen du burualdea.

Bi leiho ditu, ekialdean bata eta mendebaldean bestea. Ekialdekoa, burualdeari argia emateko, dekoratu gabeko hiru arkiboltak osatuta dago, bola

La iglesia de San Pedro es la parroquia de la localidad de Zuazo de Kuartango, población más populosa de dicho valle alavés. La iglesia presenta planta rectangular con la cabecera destacada, cubierta con bóveda de cañón. La portada se abre al sur, rematada en arco apuntado con una rica decoración escultórica. Al sur están la sacristía, una capilla y el pórtico. El baptisterio se sitúa al norte, y el coro alto de madera a los pies.

Cuenta con dos ventanas medievales, una al este y otra al oeste; la primera carece de decoración, y la segunda tiene capiteles decorados con motivos vegetales y rostros humanos.

Al exterior, toda la fábrica remata en canes cóncavos y algunos convexos.

Cuenta con una espadaña exenta, muy típica del valle de Kuartango, con dos arcos de campana apuntados.

Durante el análisis estratigráfico de los alzados se pudieron documentar seis etapas constructivas.

Fase 1. Medieval

Los elementos que corresponden a esta fase abarcan prácticamente toda la iglesia original, a excepción de elementos reconstruidos posteriormente como la bóveda de la nave.

Los elementos que constituyen este primer momento son los muros perimetrales de toda la nave y cabecera de la iglesia, junto con la bóveda de la cabecera (UE 1). La portada, que se abre al sur en el segundo tramo de la nave, es la original de esta fase.

Tiene planta de salón, con la cabecera algo más estrecha que la nave. La bóveda de la cabecera es de cañón, apuntada.

Tiene dos ventanas, una al este y otra al oeste. La oriental, que daba luz a la cabecera, está formada por tres arquivoltas sin decoración, excepto unas peque-

txiki antzeko batzuk baizik ez ditu kapitolean. Zirkulu erdiko arku batez errematatuta dago.

Landuagoa da mendebaldeko leihoa. Ederra da oso, eta hainbat harri mota erabili zituzten efektu kromatiko ikusgarria emateko xedean.

Kuartangar erromaniko eredu bikaina da atelada, arku zorrotz batez errematatua.

Eraikina landu gabeko harriz egina da, harriak tokiko kareharri luze, gris eta urdinxkak. Eskantzuetako harriak besteak baino landuago daudela eta apur bat handiagoak direla esan behar dugu. Ia ez dira hautematen harriei ertzak kentzeko erabili zituzten lanabesen arrastoak, pieza gehienak estratifikazio naturala aprobetxaturik lortu baitzituzten eta gero horman ipini baitzituzten kareorerik erabili gabe haien gainean. Piezetako batzuetan (eskantzuetan eta leihoetan) pikotxaren arrastoak nabari dira.

Mendebaldeko leihoko eta ateladako Paleozenoko kareharri zurietan harriak zatikatzeko aiztoaren arrastoak nabari dira. Kasu honetan neurri ertaineko hortzak izango zituen lanabesak.

Beraz, agerikoa da erabilitako harriaren araberako tresnak edo lanabesak erabili zituztela. Horrek esan nahi

ñas bolas a la altura del capitel. Remata en arco de medio punto.

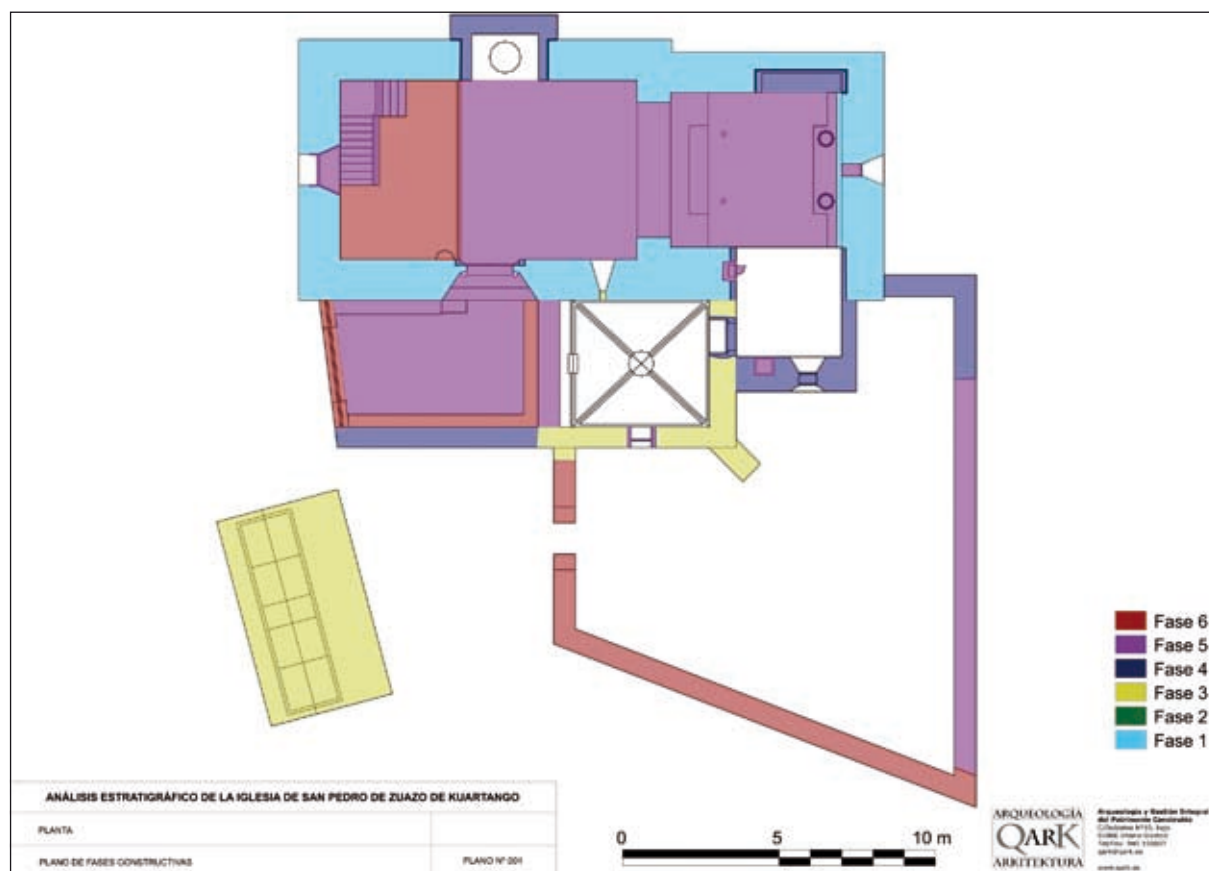
La ventana occidental está más trabajada, siendo un buen ejemplar en el que se usan diferentes tipos de piedra para obtener un efecto cromático muy destacado.

La portada es un buen ejemplar del románico cuartangués, rematada en arco apuntado.

El edificio se construye en mampostería, a base de piezas alargadas de caliza gris azulada local, con los esquinales mejor trabajados que el resto de la fábrica y algo mayores. Apenas se distinguen las evidencias de los instrumentos de labra, ya que en la mayoría de las piezas se aprovecha la estratificación natural para la extracción, colocándolas en el muro sin careado de la superficie. En algunas piezas (algunos esquinales y en las ventanas) se aprecia el uso de picón.

En las piezas de caliza blanca paleocena de la ventana occidental y de la portada, se distingue el uso del trinchante; en este caso, el instrumento tiene dientes de tamaño medio.

Es evidente, por lo tanto, el uso de diferentes instrumentos de labra en función del tipo de piedra utilizada.



Zuhatzu Kuartangoko San Pedro elizaren eraikuntza aldietako oinplanoak.

Planta de fases de la iglesia de San Pedro de Zuazo de Kuartango.

du eraikitzaileen maila teknikoa ona zela, eta beraz, seguru asko hargin profesionalak izango zirela egileak.

Une honetako estalkia harri xabalez eginda egongo zen. Estalki hau zuzenean berramatuko zen habearteko eta burualdeko ganga-gain zorrotzaren gainean. Burualdeko ganga habeartekoa baino baxuagoa izango zen.

Egile guztiak bat datoz Zuhatzuko eliza erromanikoa XIII. mendeko kuartangar tenplu oso homogeneoen multzora biltzen dela erabakitzeke ordutan. Katadianokoa eta Arrianokoa ditu lagin hurbilenak nola estiloaren hala teknikaren ikuspuntutik. Beste horrenbeste iradokitzen du bertako bataiarriak, Marindakoaren eta Aprikanokoaren antzekoa denak.

Beraz, inguru honetan eta XIII. mendean zehar bizi izan zen eraikuntza aldi oso emankorraren emaitza da ale hau, eta, aurreko mendeetako tenpluak gogoan, aurreko garaietako eraikuntza tailerrek halako segida izan zutela esan behar dugu.

2. aldia. XIV.-XV. mendeak. Habearteko gangaren berreraikuntza

Lehen ere adierazi dugun bezala, bi ganga ditu elizak bere gorputz nagusian: burualdean bata eta habeartean bestea. Lehenengoa jatorrizkoa da, baina bigarrena aldi honetan egindako berreraikuntza lanen emaitza da.

Elizaren itxura funtsean ez zen aldatu, 1. aldian eraikitako oinplanoa, leihoak, atelada eta gangak beren horretan utzi zituzten. Aitzitik, jatorrizkoa baino zabalagoa eta garaiagoa da habearteko une honetako ganga.

Oso litekeena da eraikinaren parte bat berreraikuntza lanak eskatzeko moduko egoera kaskarrean egon izana, eta horrexegatik uste dugu guk beste aldaketa garrantzitsuak eta ez hain garrantzitsuak gertatuko zirela, baina, zoritxarrez, ondoz ondo etorritako berritze lanen ondorioz ez da haien arrastorik hautematen. Izan ere, guk uste dugu erretaula berriak eta beste elementu higigarri batzuk eraikiko zituztela, baina haiek guztiz hondatuko zirela eraikinaren egoera kaskarrean ondorioz.

Kronologiaren ikuspuntutik XIV.-XV. mende inguruan kokatu behar dugu obra hau, XIII. mendeko obra erromanikoaren ostean baina XVI. mendeko eraberritze lan garrantzitsuak burutu baino lehen egina baita.

Nahikoa elementu erabakigarri ditugu XIV. mende amaierako edo XV. mende hasierako obra dela baieztatzeko.

Beste aldi batzuk

3. aldian (XVI. mendea), kapera bat ireki zuten hegoaldean (egun sakristia bihurtua) eta lau aldeko kanpai-horma.

Esto indica un buen nivel técnico de los constructores, tratándose con seguridad de canteros profesionales.

La cubierta de este momento sería a base de lajas de piedra, directamente sobre el trasdós de las bóvedas apuntadas de la nave y la cabecera. La bóveda de la cabecera sería algo más baja que la de la nave.

Todos los autores coinciden en señalar que la iglesia románica de Zuazo pertenece a un conjunto muy homogéneo de templos cuatringueses del siglo XIII, con Catadiano o Arriano como ejemplares más cercanos estilística y técnicamente. La pila bautismal, similar a las de Marinda y Apricano, señala en la misma dirección.

Nos encontramos, por lo tanto, con un ejemplar que forma parte de una tradición constructiva muy fructífera en la zona durante el siglo XIII, y que indicaría una continuidad en la existencia de talleres de construcción desde épocas anteriores a juzgar por otros templos de los siglos precedentes.

Fase 2. Siglos XIV-XV. Reconstrucción bóveda nave

La iglesia, como se ha explicado, cuenta con dos bóvedas en su cuerpo principal: la de la cabecera y la de la nave. La primera de ellas es la original, siendo la segunda una reconstrucción de esta segunda fase.

La iglesia no modifica sustancialmente su imagen, manteniéndose la planta, las ventanas, la portada y las bóvedas del mismo tipo que durante la fase 1. Sin embargo, la bóveda de la nave es ahora algo más ancha y más elevada que la original.

Dado que es muy posible que hubiera una ruina parcial del edificio para que fuera necesaria una reconstrucción, creemos que tuvo que haber otras modificaciones más o menos importantes, pero que no han llegado hasta nosotros por las sucesivas reformas. Nos referimos a la construcción de nuevos retablos, u otros elementos muebles que se habrían deteriorado con la ruina.

Cronológicamente tiene que ubicarse en torno a los siglos XIV-XV, ya que se realiza después de la obra románica del siglo XIII y antes de las importantes reformas del siglo XVI.

Tenemos elementos de juicio suficientes como para considerar que se trata de una obra de finales del siglo XIV o inicios del siglo XV.

Otras fases

Durante la fase 3 (siglo XVI) se añade una capilla al sur (hoy convertida en sacristía), y la espadaña exenta.

XVII. mendean (4. aldia) eliz ataria eta iparraldeko eta hegoaldeko alboetako kaperak eraiki zituzten, eta kanpoko hilerria antolatzen hasi ziren. Une honetakoa da bataiatagia, habeartearen iparraldeari erantsia. Ateladaren barneko arkua berritu zuten.

5. aldian zehar. XVIII. mendean, eliz ataria eta hegoaldeko kapera, egungo sakristia, berritu zituzten. Aurreko korua desegin eta egungoa eraiki zuten. Elizaren barruko zorua itxuratu zuten (Erdi Aroko hilobietako estalkiak aprobetxaturik) burualdetik atelada alderaino. Zoruko enkatxua jarri eta kanpoko hilerriaren neurriak handitu zituzten.

XIX. eta XX. mendeetako eraberritze lanek ez zuten tenpluaren itxura orokorra aldatu; estalkiak berritu, eliz ataria hein batean eraldatu eta hilerriko hormak zaharberritu zituzten.

Laburbilduta, esan dezagun Erdi Aroko jatorrizko egitura aski egoera onean kontserbatzen duen elizaren aurrean gaudela, aldaketa garrantzitsu bakar batekin, habearteko ganga zaharraren ordeztu beste berri bat eraiki behar izan baitzuten (formaren ikuspuntutik jatorrizkoaren antzekoa izango zen baina honakoa garaiagoa da). Gainerako elementuek tenpluaren hegoaldeko kanpoko itxuran baino ez dute eragiten, baina ez dute eraikina eraldatzen.

L. Sánchez Zufiaurre

En el siglo XVII (fase 4), se construyen el pórtico, las capillas laterales norte y sur, y se inicia el cementerio exterior. El baptisterio, añadido al norte de la nave, es de este momento. Se reforma el arco interior de la portada.

Durante la fase 5, desarrollada durante el siglo XVIII, se reforman el pórtico y la capilla sur, ahora sacristía. Se construye el coro actual, eliminándose un coro anterior. Se coloca el suelo del interior de la iglesia (reaprovechando tapas de tumbas medievales), desde la cabecera hasta la zona de la portada. Se coloca el enchado del suelo del pórtico, y se aumenta el tamaño del cementerio exterior.

Las reformas modernas de los siglos XIX y XX no alteran el aspecto del templo, sustituyendo las cubiertas, modificando parcialmente el pórtico o reformando los muros del cementerio.

En definitiva, nos encontramos ante una iglesia que conserva bastante bien la estructura medieval original, con un cambio importante como es la sustitución de la bóveda de la nave (que formalmente sería similar a la original, si bien más elevada). El resto de elementos son añadidos que afectan al aspecto exterior del sur del templo, pero no lo alteran.

A.11. LABASTIDA / BASTIDA

A.11.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA

A.11.1.1. **Gazteluko muinoa**

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Diru-laguntza emailea: Bastidako Udala

A.11.1.1. **Cerro del Castillo**

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Subvención: Ayuntamiento de Labastida

Archaeological monitoring was rendered necessary as the result of the creation of a pedestrian itinerary leading up to Castillo Hill, located inside the Historic Quarter of Labastida. The study carried out on the site failed to find anything of archaeological value.

Muinoa garbitzeko eta sasiak kentzeko lanen gainera jarraipen arkeologikoa egin genuen, eta basogabetzeko eta ura eramateko erreten bat irekitzeko lanetan lagundu genuen.

Lan hauetan zehar ez genuen elementu arkeologikorik topatu

Se procedió al seguimiento arqueológico de las labores de limpieza y desbroce del cerro, así como la asistencia a los trabajos de desmonte y ejecución de una zanja para la conducción del agua.

No se localizaron elementos arqueológicos durante estas labores

F. Zumalabe Makirriain

A.11.1.2. Varajuela, 5

Zuzendaritza: Miguel Loza Uriarte
Finantzazioa: Construcciones A.B. S.A.;
Arabako Foru Aldundia

A.11.1.2. Varajuela, 5

Dirección: Miguel Loza Uriarte
Financiación: Construcciones A.B. S.A.;
Diputación Foral de Álava

The archaeological assessment carried out at 5 Varajuela Street failed to live up to initial expectations, since the historical sequence uncovered was very short, as contemporary works have destroyed any prior stratigraphic remains (if indeed there were any). Only contemporary structures and semi-basements have been found, providing access to caves dug into the geological stratum.

Bastidako Hirigune Historikoko Varajuela kaleko 5. zenbakiko higiezina birgaitzeko lanek orubearen azalera osoa ukituko zuten. Honenbestez, gutxi gora-behera 45 m²-ko azalera hartu zuten zundaketa handi bi induskatu genituen aipatu azaleraren parte handi bat aztertzeko xedean.

Orube honen aurreko balorazio arkeologikoak ez ditu hasierako itxaropenak bete, agerian utzitako sekuentzia historikoa oso laburra delako, eta laburra da gure garaiko lanek aurreko estratigrafia, halakorik baldin bazegoen, aurretik eraman dutelako.

XIX. mendekoak dira orube honetan agerian utzitako hondakin arkeologiko aspaldikoenak. Aro garaikideko aldi edo sasoi berean hiru jarduera bereiz daitezke.

1. jarduera

1. eta 2. zundaketetan agerian utzitako egiturak, geruza naturalean induskatutako egiturak, biltzen ditu jarduera honek. Egitura hauek segur asko etxebizitzetako erdi-sotoak izango ziren XX. mendera arte. Orubearen iparraldean, Varajuela kalezuloarekin muga eginez, lur eremu naturala induskatu egin zuten Varajuela kalearen ondoko aldean zegoen kotaren mailan uzteko xedean. Terraza hau (202. UE) egungo eraikinaren 203. horma egin baino lehen gauzatu zuten. Orain arte zutik egon den eraikina eraikitzeke lur eremuaren prestaera izango zen. Mendebaldeko kotaren mailan uzteko xedean burututako indusketa lan hau seguru asko orubearen alde honek bestearekin bat egiteko unean gauzatuko zen, eta honenbestez orube bakar bihurtuko zen. Ondorioz, ez da kontserbatu une honen aurreko estratigafiarik.

Segur asko apur bat geroxeago, edo aldi berean, 1. eta 2. zundaketetan aurkitutako sotoak (105. eta 205. UEak) induskatu zituzten. Une honetakoak izango dira 1. zundaketan aurkitutako zutarrak (106. eta 107. UEak) eta 2. zundaketan aurkitutakoa (206. UE), eraikin bietako euskarri nagusiak bermatzeko balioko zutenak. 205. UEko erdi-sotoak sarrera egingo zion orubearen hegoaldean induskatuta dagoen harpeari, bertako atea zoruaren maila berean baitago.

Ezezagun zaigu induskatutako egitura hauen bien kronologia zehatza, zuzenean geruza naturalean induskatuak baitaude. Abandonatu osteko 109. UEko

La rehabilitación del solar nº 5 de la calle Varajuela, dentro del Casco Histórico de Labastida (Álava), afectaba a la totalidad de la superficie del mismo. Así, se excavaron dos grandes sondeos de cerca de 45 m² cada uno, que abarcaban gran parte de la superficie.

La valoración arqueológica de este solar no ha cumplido las expectativas iniciales, ya que la secuencia histórica descubierta es muy corta, pues las obras contemporáneas se han llevado la estratigrafía anterior, si es que existió.

Los restos arqueológicos más antiguos exhumados en el solar datan del siglo XIX. Se pueden establecer tres actividades distintas dentro una misma fase de época contemporánea.

Actividad 1

Se incluyen en esta actividad las distintas estructuras excavadas en el estrato natural descubiertas en el sondeo 1 y 2, y que servirían posiblemente de semisótanos de las viviendas de hasta el siglo XX. En la zona norte del solar, limitando con el callejón Varajuela, el terreno natural se excavó para dejarlo a una cota similar a la que existía en la zona que está en la calle Varajuela. Este aterrazamiento (U.E.202) se realizó con anterioridad al muro 203 de la edificación actual. Se trataría de la preparación del terreno para la construcción del edificio que ha estado en pie hasta la actualidad. Posiblemente esta excavación del terreno para dejarlo a una cota similar a la de la zona oeste, se realizaría en el momento que esta parte del solar se une a la otra, convirtiéndose en un único solar. Así, la estratigrafía anterior a este momento no se ha conservado.

Probablemente en un momento algo posterior o coetáneo, se excavaron los sótanos (UU.EE. 105 y 205) encontrados en el sondeo 1 y en el sondeo 2. De este momento serían los distintos pilares hallados en el sondeo 1 (UU.EE. 106 y 107) y el hallado en el sondeo 2 (U.E.206), que servirían de apoyos para el sustento central de los dos edificios. El semisótano 205 serviría para acceder a la cueva excavada que se encuentra en el sur del solar y cuya puerta está a la misma cota que el suelo del mismo.

Se desconoce la cronología exacta de estas estructuras excavadas, ya que están realizadas directamente en el estrato natural. Únicamente se conserva

zuloko eta 105. UEko sotoko betegarria baizik ez da kontserbatzen. Betegarri honetan XIX. mende amaierako edo XX. mende hasierako materialak bereizi genituen, eta beraz, egiturak lehenagokoak direla esan behar dugu, nahiz eta ez dakigun zehatz-mehatz noizkoak diren.

2. jarduera

Jarduera honetara biltzen dugu 109. UEko zulo obala, 105. UEko erdi-sotoaren hondoan induskatua. Ez dakigu zer funtzio betetzen zuen. 105. UEko erdi-sotoa eraiki ondoren ireki zuten, eta betegarri bete aurretik amortizatu zuten, deposituak bestelakoak baitira.

3. jarduera

105. UEko sotoaren erabilera aldiaren ondorengo une batean, hura betetzeko eta, mendealdean, errekarizko zoru bat eta, ekialdean, hormigoizko geruza bat, egokitzeko erabakia hartu zuten. Eraikinean bertan egindako berritze lan orokor baten emaitza dela ematen du, zoruek bat egiten baitute 106. eta 107. UEetako zutari nagusiekin. 104. UEko betegarrian bereizitako materiala aintzat harturik, esan dezagun berritze lan hau segur asko XX. mende hasieran eramango zutela burura. Hala eta guztiz ere, ematen du 2. zundaketaren xede izandako aldea, erdi-sotoa, eraikin osoa eraitsi arte erabili izan zutela.

el relleno de abandono del agujero 109 y el del sótano 105, con unos materiales que pueden datarse a finales del siglo XIX o inicios del XX, con lo que se deduce que son anteriores a estas fechas, pero desconocemos su cronología exacta.

Actividad 2

En esta actividad habría que incluir el agujero ovalado 109, excavado en el fondo del semisótano 105 y cuya funcionalidad nos es desconocida por completo. Se realizaría con posterioridad a la construcción del semisótano 105 y se amortizaría con anterioridad a su relleno definitivo, ya que los depósitos son diferentes.

Actividad 3

En un momento posterior al uso del sótano 105, se decide rellenarlo y colocar un suelo de cantos rodados en la parte oeste y de hormigón en la zona este. Parece que se trata de una reforma dentro del mismo edificio, ya que los suelos se adosan a los pilares centrales 106 y 107. Esta reforma se realizaría probablemente a principios del siglo XX, por el material aparecido en el relleno 104. Sin embargo, parece que en la zona del sondeo 2, el semisótano está en uso hasta la actualidad, cuando se derriba el edificio.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.11.2. GATZAGA BURADONGO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SALINILLAS DE BURADÓN

A.11.2.1. Ancha, 2

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Finantzazioa: Gatzaga Buradongo
Administrazio Batzordea

A.11.2.1. Ancha, 2

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Financiación: Junta Administrativa de
Salinillas de Buradón

The restoration of the building located at 2 Ancha Street in Salinillas de Buradón provided some interesting results. The work uncovered structures dug into the geological stratum (silo and cistern), which may attest to a settlement which predates the foundation of the town during the second half of the 13th century, which had previously been thought to have been ex novo.

Buradon Gatzagako (Bastida, Araba) Ancha kaleko 2. zenbakiko orubeko eraikina birgaitzeko lanek alde zurreko esku-hartze arkeologiko bat eskatzen zuten. Burura eramane beharreko lanen xede izango ziren aldeetan zundaketa handi bi egin genituen.

Agerian utzitako sekuentzia historikoak Erdi Arotik gure garaira artekoa hartzen du. Elkarren artean ondo bereizten diren bost aldi zehaztu daitezke.

La rehabilitación del edificio situado en el nº 2 de la calle Ancha de Salinillas de Buradón (Labastida, Álava) necesitó de una intervención arqueológica previa. Se realizaron dos grandes sondeos en las zonas que iban a verse afectadas por las futuras obras.

La secuencia histórica descubierta se extiende desde época medieval hasta la actualidad. Se pueden establecer cinco fases bien diferenciadas entre sí.

1. aldia: Nola 1. zundaketan (1.013. UE) hala 2. zundaketan (2.055. UE) agerian utzitako egitura batzuk dira, geruza geologikoan induskatutako egiturak. Laboreak gordetzeko silo edo zulo bat da (1. zundaketa) lehenengoa, eta 2. zundaketako egitura siloa ez baizik eta, haren morfologiari erreparatuz gero, uraska bat izango da segur asko, paretak oso bertikalak dituelako eta udare formakoa ez baizik eta sekzio zilindrikoa duelako. Haien kronologiari dagokionez, oso zaila da noiz eraiki zituzten zehaztea, eta oso zaila da biak aldi berekoak diren ala ez jakitea. Haietako betegarrietako zeramikazko materialek adierazten dute denboran oso gertu abandonatu zituztela egitura biak. Egitura hauek abandonatu osteko betegarrien datazioa agerian utzitako zeramikazko materiala aztertu eta 2. zundaketako uraska-siloan agertutako txanpon bat zeharberritu ostean zehaztuko dugu. Agian XIII. mendearen bigarren erdialdean hiri Foruak jaso aurretik induskatutako egiturak dira, baina geroagoko azterketek berretsi beharko dute kontu hori.

2. aldia: XIII. mendeko une zehaztu gabe batean, amortizatu egin zituzten legar naturalen geruzan induskatutako egiturak, eta bazterrerara utzi zituzten (2. aldia). Ezinezkoa da egitura biak aldi berean estali zituztela ziurtatzea, baina berreskuratutako materialek kronologia bertsua dute. Zeramikazko materiala artean xehe-xehe aztertu gabe dagoen arren, itxura guztien arabera abandonatze horien kronologia Buradon Gatzagako Hiri Foruak jaso aurrekoa da. Pitxer molduradunen gabeziak, X⁴ Multzoko zeramikaren gabeziak eta zeramika beiratuaren gabeziak XIII. mendearen bigarren erdialdera baino lehenengo erdialdera garamatzate. Horrek esan nahi du hiria fundatu aurretik herrixka bat bazela muino honetan, geroa Buradon Gatzagako hiria fundatu zen lekuan, Belen Bengoetxeak berak aurreratzen zuen bezala, elizaren inguruan silo bat aurkitu baitzuen, XIII. mendearen erdialdera amortizatutako siloa⁵.

3. aldia: Burura eramandako zundaketetan ez genuen induskatutako egitura hauek abandonatu zutenetik eta egungo etxea eraiki zuten arteko elementu arkeologiko bakar bat aurkitu, hau da, halako hutsune bat dago XIII. mendetik XIX. mende amaierara arte. Aitzitik, kronologia arku zabal honetan kokatu genezake 2.011 UEko zuloa eta bertako betegarria, 2.005. UEko siloko 2.012. UEko betegarria ebakitzen baitu. Zulo hau, dagokion betegarriarekin batean, 3. aldira bildu dugu, eta, betegarrian aurkitu genituen zeramika zati biei erreparatuz gero, baliteke, zalantzak zalantza, Behe Erdi Arokoa izatea.

4. aldia: Aro garaikideko hondakin sorta bat biltzen da aldi honetara. Birgaitu beharreko eraikinaren eraikuntzarekin lotuak dira elementu horiek. Eraikin berri bat

Fase 1: Vendría dada por unas estructuras excavadas en el estrato geológico, descubiertas tanto en el sondeo 1 (U.E. 1.013) como en el sondeo 2 (U.E. 2.005). Se trata de un silo para cereal (sondeo 1) y probablemente la estructura del sondeo 2 sea un aljibe, en vez de un silo, debido a su morfología, ya que posee paredes muy verticales con una sección cilíndrica en vez de piriforme. Respecto a su cronología, es muy difícil establecer con exactitud cuando se construyeron y si ambos son coetáneos o no. El material cerámico de sus rellenos de colmatación parece indicar que, por lo menos, se abandonaron en momentos muy cercanos en el tiempo. La datación de los rellenos de abandono de estas estructuras se realizará tras el estudio del material cerámico exhumado y tras la restauración de una moneda aparecida en el aljibe-silo del sondeo 2. Quizás nos encontremos con unas estructuras excavadas anteriores al Fuero de la villa de la segunda mitad del siglo XIII, aunque los estudios posteriores lo podrán certificar.

Fase 2: En un momento indeterminado del siglo XIII, las estructuras excavadas en las gravas naturales se amortizan y dejan de utilizarse (fase 2). Es imposible asegurar que ambas se rellenan en el mismo momento, pero el importante material rescatado parece de una cronología muy similar. Sin haberse realizado el estudio en profundidad del material cerámico, a simple vista parece que la cronología de este abandono es anterior al Fuero de la Villa de Salinillas de Buradón. La ausencia de jarros moldurados, de cerámica del Grupo X⁴ y de cerámica vidriada nos acerca más a la primera mitad del siglo XIII que a la segunda. Esto significaría que había un poblamiento prefundacional en el cerro donde posteriormente se funda la villa de Salinillas de Buradón, cuestión que apuntaba ya Belén Bengoetxea, debido a la aparición de un silo en la zona de la iglesia, anulado a mediados del siglo XIII⁵.

Fase 3: No se encuentra en los sondeos realizados ningún elemento arqueológico desde el abandono de estas estructuras excavadas hasta la construcción de la casa actual, es decir, hay un vacío desde el siglo XIII hasta finales del siglo XIX. Únicamente parece pertenecer a este gran intervalo cronológico, el agujero 2.011 y su relleno, que cortan al relleno 2.012 del silo 2.005. A este agujero con su relleno se le ha englobado en la fase 3 y parece que pudiera ser de época bajomedieval por dos cerámicas que aparecieron en su relleno, aunque con muchas reservas.

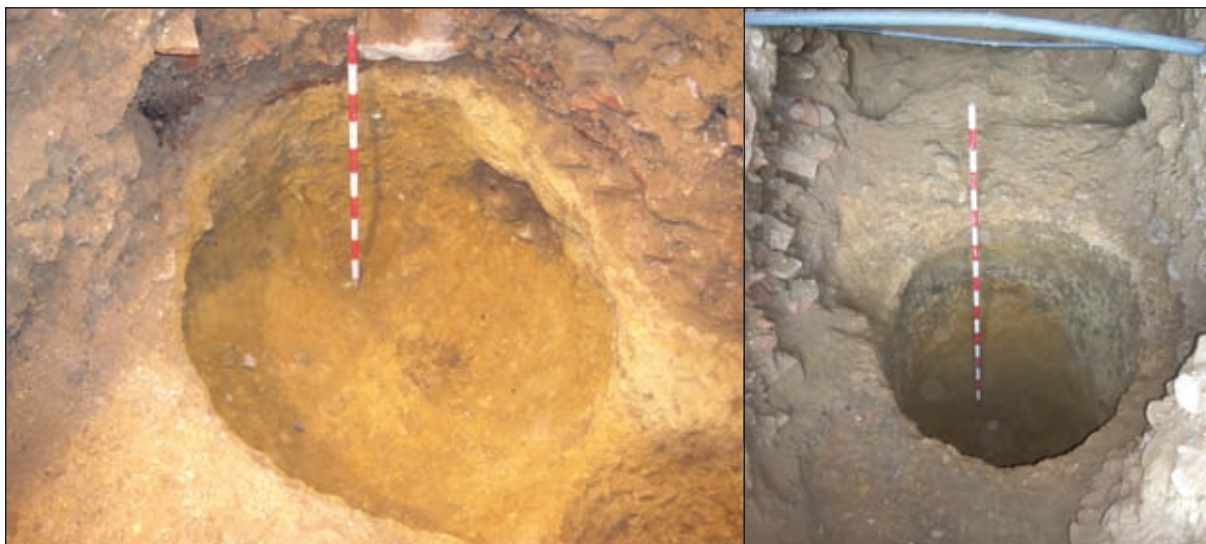
Fase 4: Está constituida por una serie de restos de cronología contemporánea y que coinciden con la construcción del edificio que va a ser rehabilitado. Se

⁴ Solaun Bustinza J.L. (2005): *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII)*, Euskadiko Kultura Ondarearen Bilduma, Vitoria-Gasteiz.

⁵ Bengoetxea, B.(2004): «Las intervenciones arqueológicas en Salinillas de Buradón» en Rioja Alavesa. Arabako Errioxako Historia azterketen Bigarren Jardunaldiko Agiriak –kultura, artea eta ondarea–, Vitoria-Gasteiz, 21. or.

⁴ Solaun Bustinza J.L. (2005): *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII)*, Colección de Patrimonio Cultural Vasco, Vitoria-Gasteiz.

⁵ Bengoetxea, B.(2004): «Las intervenciones arqueológicas en Salinillas de Buradón» en Rioja Alavesa. Actas de las Segundas Jornadas de estudios Históricos de la Rioja Alavesa- cultura, arte y patrimonio-, Vitoria-Gasteiz, p. 21.



Ancha, 2. Ezkerretara, Erdi Aroko siloa (1013. UE), 1. zundaketan berezia. Eskuinetara, Erdi Aroko uraska edo siloa (2005. UE), 2. zundaketan induskatua.

A la izquierda, silo medieval (U.E.1013) aparecido en el sondeo 1. A la derecha, aljibe o silo medieval (U.E.2005) excavado en el sondeo 2.

eraikitzeke xedean orubearen gauzatutako berdintze lana, zundaketa bietan bereizitako zaborrezko betegarrria, metro beteko lodierakoa, aipatutako zoru lautze hau estaltzen duten harrizko zoru batzuk eta egungo eraikinera biltzen diren landu gabeko harrizko horma batzuk dira aipatutako elementu horiek. 1.008. eta 2.003. UEetako zabor mailetan berreskuratutako materialei esker, gehienak zeramika beiratuak, esmaltatuak eta portzelanak, datatu dezakegu aldi hau. Halatan, XIX. mende amaieran kokatu dezakegu egungo eraikinaren eraikuntza, arestian deskribatutako elementu guztiekin.

5. aldia: Eraikinaren barruan burututako berritze lan sorta bat biltzen da aldi honetara. Besteak beste, jatorrizko trenkada (1.006. UE) eraitsi eta adreiluzko beste paretak bat altza zuten (1.007. UE), eta jatorrian harrizkoak ziren zoruen tokian hormigoia jarri zuten. XX. mendearen azken laurdenean kokatu behar ditugu lan hauek.

trata de un arrasamiento general del solar para la construcción del nuevo edificio, un relleno de escombros localizado en los dos sondeos de hasta 1 m de altura, unos suelos empedrados que cubren esta nivelación y los muros de mampostería que pertenecen a la casa actual. Esta fase se puede fechar a partir de los materiales recuperados en las nivelaciones de escombros 1.008 y 2.003, en su mayoría cerámica vidriada, esmaltada y porcelana. Así, a finales del siglo XIX se puede situar la construcción del edificio actual con todos los elementos descritos anteriormente.

Fase 5: Está compuesta por una serie de reformas realizadas en el interior del edificio, como por ejemplo la eliminación del tabique original 1.006 y la construcción de uno de ladrillo 1.007, y la cubrición de los suelos originales de piedra por unos de hormigón. Estas reformas se pueden situar en el último cuarto del siglo XX.

J. Niso Lorenzo; M. Loza Uriarte

A.11.2.2. Hospital, 5

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Vicente González; Belén Urretxu

A.11.2.2. Hospital, 5

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Vicente González; Belén Urretxu

Intervention carried out on a large part of the site, leaving no room for further investigation, since the results proved to be of scarce or no historical-archaeological interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatutako esku-hartze arkeologikoa. Esku-hartze honen emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin dira aztertutako eremuan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés Histórico-Arqueológico.

F.J. Ajamil Baños

A.11.3.1. **Santa Luzia basiliza**

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Bastidako Udala

Archaeological monitoring of the roof cleaning and consolidation work, as well as help with the demolition work included in the project. We focused on reviewing the work carried out on the roof of the main nave and the domes.

Baselizako kupulak eta estalki nagusia desmuntatzeko lanen gaineko jarraipena egitea izan zen gure egiteko nagusia.

Baselizako estalkiko elementuak altxa eta, gangari kalterik eragin gabe, estalki berriaren pisuari eusteko habe berriak ipini zituzten. Era berean, gangetako betegarriak atera eta haiek garbitu zituzten. Lan hauek kontu handiz eta eskuz eraman ziren aurrera gangei kalterik ez eragiteko xedean. Zaborrek osatutako geruza uniforme zen osagaietan, zementu eta adreilu puskez osaturiko betegarria zen, 1981-1982 urteetan burura eramandako igeltserotza lanetatik etorritako hondakinak.

Arazorik eta gorabeherarik gabe garbitu genuen habearte nagusiko estalkia, bai desmuntatzean bai berritzeko garaian. Baselizaren barruko trenkada banatzailea ere arazorik gabe eraitsi genuen, eta arkeologiaren ikuspuntutik deus eskaini ez zigula esan behar dugu.

Hormen goiko aldea garbitzeko lanetan zehar harlanduzko atal batzuk hauteman ahal izan genituen. Hegoaldeko hormaren barruko paretan, sarrerakoan, okre zurixkako marrekin adierazten dira horiek, eta ekialdeko hormako paretan marra beltzez.

Graffitiak, idazkunak, markak eta gisakoak basilizaren kanpoko aldean daude, hegoaldeko aurpegian, eta mendebaldeko muturretik absidearen kanpoko alderaino bereiz daitezke horrelakoak.

Arazo aipagarriarik gabe burutu zen aurreikusitako berritze lana.

Kontserbatzeko eta babesteko neurri gisa, merezi du segur asko barrokoak diren harlandu atal batzuk kontserbatzea, baita kanpoko graffiti, idazkun eta marka batzuk ere.

A.11.3.1. **Ermita de Santa Lucía**

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Ayuntamiento de Labastida

Nuestra actuación consistió en la supervisión del desescombro proyectado sobre las cúpulas y la cubierta principal.

Los trabajos han consistido en la retirada de los elementos de cubierta que sobre ella existían y colocación de nuevas vigas que soporten el peso de la nueva cubierta sin afectar a la bóveda. También se procedió a la limpieza y desescombro del relleno de las bóvedas. Estos trabajos se realizaron de forma manual y con gran cuidado para evitar el deterioro de las bóvedas. La capa de escombros era uniforme en cuanto a su composición y se trataba de un relleno de fragmentos de cemento y ladrillos que calificamos como restos de albañilería de las obras realizadas en 1981-82.

La limpieza de la cubierta de la nave principal se realizó sin ninguna dificultad ni contratiempo tanto en su eliminación como en el momento de su renovación. El tabique divisorio del interior de la ermita fue eliminado sin contratiempos y sin ninguna novedad a nivel arqueológico.

Durante la limpieza de la coronación de los muros se observaron algunos restos de un despiece de sillares. en la pared interior del muro sur, de entrada, el despiece se da con los trazos de color ocre blanquecino. sobre el muro de lado este, el despiece se marca con color negro.

Grafitis, escritos y huellas, este tipo de elementos se dan en la parte exterior de la ermita en el lienzo de la zona sur y se extienden del extremo oeste hasta la zona exterior del ábside.

La reforma se desarrolló sin ningún tipo de incidencia destacable.

Como medidas de conservación y protección, el despiece de sillares, probablemente barrocos, merece conservarse en algunos puntos así como los grafiti, escritos y huellas del exterior.

F. Zumalabe Makirriain

A.12. LAGUARDIA

A.12.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.12.1.1. Hirigune Historikoko azpiegiturak eta zolatzea. 1. aldia

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Guardiako Udala

A.12.1.1. Infraestructuras y pavimentación del Casco Histórico. 1ª fase

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de Laguardia

The archaeological monitoring of the laying of modern pipes in various streets in the southern area of the historic quarter of Laguardia, taking advantage of a newly paved area, resulted in the documentation of diverse findings, albeit from the contemporary era. The findings consisted of remains of an old pipe-based sewer system built with side stones and curved inner tiles for channelling the water, the outlet of a wine cellar vent and the remains of the paving of the old streets of Laguardia during the 19th and early 20th centuries.

«Guardiako (Araba) Hirigune Historikoko Azpiegiturak eta Zolatzea. 1. aldia» obrak kontrol arkeologiko bat egitea eskatzen zuen, lurra ateratzeko lanetan zehar izaera arkeologikoko hondakinak gera baitzitezkeen agerian. Lanen lehenengo aldi honek, Berberana, Rúa Mayor de Peralta eta Mayor de Migueloa kaleak bildu ditu bere baitara San Joan Plazatik hegoaldera, baita La Barbacana Plazaren iparraldeko kale atala ere, berriki berritua izan den atala, hain zuzen ere. Era berean, lan hauek aprobetxaturik «La Rachuela» Plaza berritu da. Lan hauetan eta aipatu kaleen luzeran zehar, erdialdetik, erreten bana ireki zuten, 1,60 eta 1,80 metro bitarteko sakonerarekin, nahiz eta puntu batzuetan 2,40 metro bitarte sakondu zuten, euri urak eta ur beltzak eroateko hodiak sartzeko xedean. Erretenak 12 metroko ataletan ireki zituzten. Kaleen bazterretan 80 zentimetro eskaseko sakonera zuten erretenak ireki zituzten argiteria eta telekomunikazioetarako eroaleak ipintzeko. «La Rachuela» Plazari dagokionez, aipatu lanak aprobetxatu egin dira hura guztiz berritzeko, erdiko taulen edo parterrea kendu eta etxebizitzetara iristeko terrazak egokitzeko. Horiez gainera, zorupeko upelategien barruko alde sendotu dute, hiru metroko tartera eraikitako hormigoizko arkuen bidez. Horretarako zapatak induskatu behar izan zituzten, eta aurreikusi bezala, lan horiek ez zuten interes arkeologiko depositurik ez bestelakorik ukitu, harpeak induskatu zituzten geruza geologikoan egin baitzituzten.

Lanen gaineko kontrol arkeologikoa burura eramateko hainbat bisitaldi egin genituen lanen esparrura lurra ateratzeko lanek iraun zuten bitartean, guztira sei hilabetez luzatu zen epean. Bisitaldi hauetan erretenak mekanikoki irekitzeko prozesua dokumentatu genuen, baita enpresa esleipenduneko

La ejecución de las obras de la «1ª Fase de Infraestructuras y Pavimentación del Casco Histórico de Laguardia (Álava)» obligaba a la realización de un control arqueológico en previsión de que aparecieran restos de carácter arqueológico durante las remociones de tierra. Esta primera fase de las obras ha afectado a las calles Berberana, Rúa Mayor de Peralta y Mayor de Migueloa, desde la Plaza de San Juan hacia el sur, y al tramo de calle al norte de la Plaza de La Barbacana, recientemente remodelada. Así mismo, se han aprovechado estos trabajos para la remodelación de la Plaza de «La Rachuela». Las obras han consistido en la excavación de una zanja central a lo largo de las citadas calles, con una profundidad de entre 1,60 y 1,80 m, aunque en algunos puntos ha llegado a ser de hasta 2,40 m, para la introducción de las tuberías de aguas pluviales y fecales. El sistema seguido era la apertura de las zanjas por tramos de 12 m. En los laterales de las calles se han excavado sendas zanjas de no más 80 cm de profundidad para la colocación de las conducciones de alumbrado y telecomunicaciones. En cuanto a la Plaza de «La Rachuela», se ha aprovechado para realizar una completa remodelación, eliminando el parterre central y habilitando terrazas de acceso a las viviendas. Independientemente de ello, se ha reforzado el interior de las bodegas subterráneas que lo han necesitado mediante arcos de hormigón colocados cada tres metros, excavándose zapatas que, como es de suponer, no han afectado a ningún tipo de depósito, de interés arqueológico o no, al hacerse sobre el propio sustrato geológico en el que están excavadas las cuevas.

El control arqueológico de las obras se ha llevado a cabo mediante visitas sucesivas a la zona de obras durante el tiempo que han durado los trabajos de remoción de tierras, seis meses. En estas visitas se fue documentando el proceso de apertura mecánica de las diferentes zanjas así como los trabajos realizados

langileek eskuz burututako lanak ere. Beharrezkoa izan zenean, arkeologoak berak eskuz garbitu zituen obretan zehar egindako aurkikuntzak; halakoetan gelditu egiten ziren lanak.

Esan dezagun obren gaineko kontrol arkeologikoak bete egin dituela bila ziren helburuak. Batetik, arkeologo batek baloratu beharreko elementuak dokumentatu ahal izan dira, nahiz eta elementu horiek, arkeologiaren ikuspuntutik bederen, garrantzi apalekoak izan. Bestetik, arkeologoa une oro bertan izan zelako, saihestu egin da lanak behar gabe geldiaraztea, aipatutako aurkikuntzen garrantziaren inguruan obra zuzendaritzan sor zitezkeen zalantzen aurrean lanak gelditzeko erabakia hartzea. Ildo honetatik, oso urriak ziren historia eta arkeologia izaerako ondare hondakinetan obrek halako eragina izateko aukerak, nahiz eta egungo hiri sarea 1164. urtean hiria fundatu ostean sortutakoa ez bezalakoa den puntu batzuetan. Nolanahi ere den, aipatu dataren aurreko elementuak aurkitzeko aukerak are handiagoak izan zitezkeen, Goi Erdi Aroko orubeen eta aurreko garaietako biztanleen bizileku barrutien edo/eta ekoizpenari emandako barrutien banaketak deus ikustekorik ez baitute Forua eman osteko harresiz barneko espazioa antolatzen duten etxadi, gandola eta kantoiek osatutakoarekin. Baina egin ditugun aurkikuntza urriak ez dira Aro Garaikidekoak baino lehenagokoak, izan ere, oso nahasita dago orain agerian utzitako kanalizazioak sartzeko egungo lanek ukitutako zorupea.

Kanalizaziorik zaharrena Mayor de Migueloa kalean zehar, kalearen erditik, luzatzen den erreten bat da: zenbaki bakoitiko sotoei dagokie. Paraleloan egokituriko hareharrizko errenkada biz osatutako erretena da, era berean landutako hareharrizko lauzez estalia. Barruko aldean alderantziz ipinitako teila kurbadunak, elkarren gainean eta jarraian egokituak, ageri dira urari bide emateko. 35 eta 40 zentimetro bitarteko sakonera mailan agertzen dira, eta neurri finkorik ez dutela esan behar dugu.

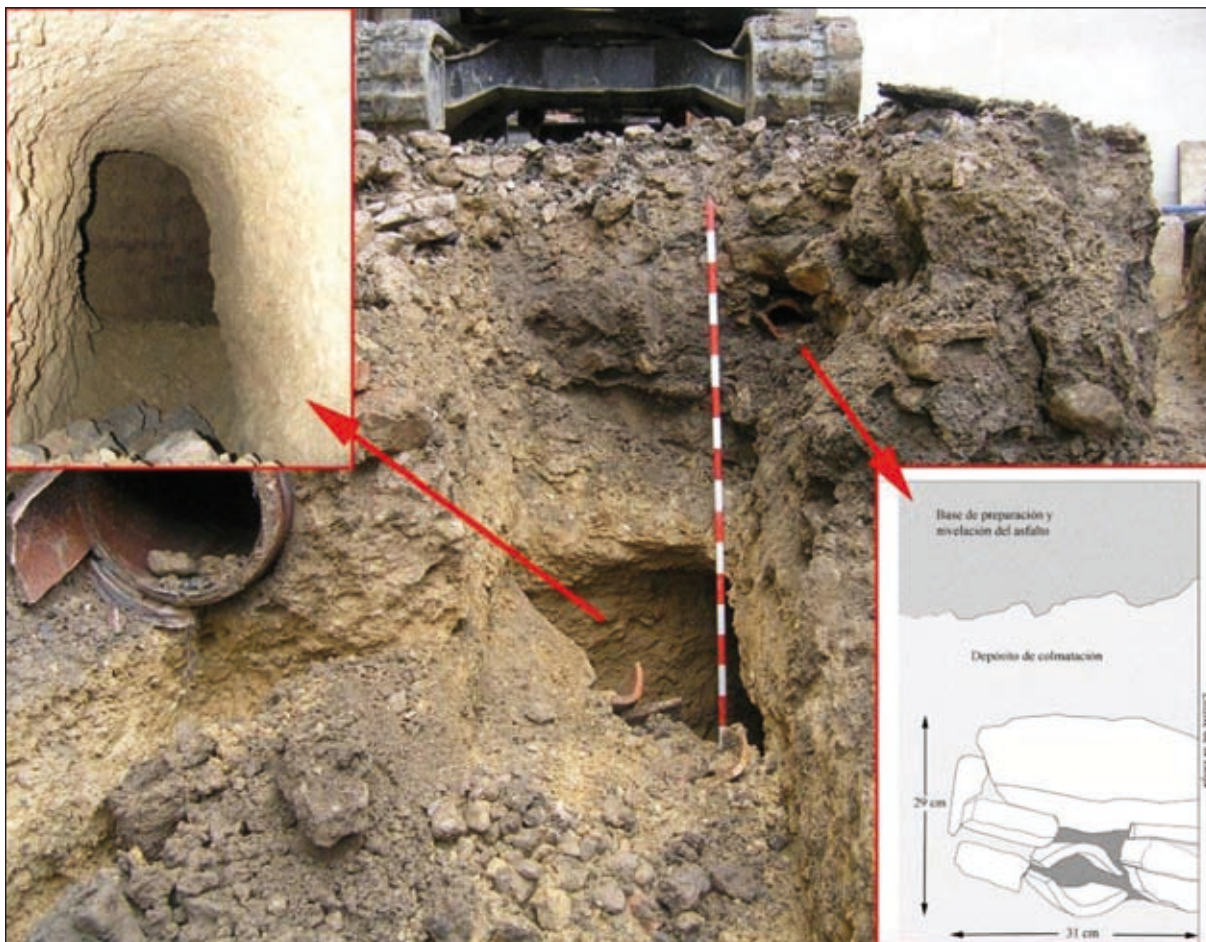
Mayor de Migueloa kaleko alde honetan ere zulo baten atal bat geratu zen agerian 1,50 metroko sakonera mailan, geruza naturalean induskatua. Metro bete garai eta 42 zentimetro zabal zen hasieran, eta guztira 1,20 metroko garaiera eta 80 zentimetro zabal izatera iristen zen ekialdera biratu eta behearantz jais-ten jarraitu baino lehen, agerian geratu zen puntutik 4,20 metro aurrerago, Mayor de Migueloa kaleko 86. eta 84. zenbakietako sotoen parean. Tunel hau zorupeko leize bateko airebidea izan liteke, baina jomuga zuen eraikinean ez dago upelategirik. Aitzitik, puntu honetatik gertu badira upelategi batzuk, eta baliteke haietakoren bat jatorrian handiagoa izana eta jabetza banatzean upelategiko gela edo korridore batzuk itxi izana. Hiriko hainbat upelategitan egiaztatuta dago jarduteko era hau.

manualmente por los operarios de la empresa adjudicataria. Cuando ha sido necesario, también se ha procedido a la limpieza manual por parte del arqueólogo de algunos de los hallazgos producidos durante las obras, paralizándose éstas momentáneamente.

Definitivamente puede decirse que el control arqueológico de las obras ha cumplido con los objetivos requeridos. Por un lado, se ha conseguido documentar, dentro de lo posible, distintos elementos que convenía fueran valorados por parte de un arqueólogo, aunque estos fueran de escasa entidad arqueológicamente hablando. Por otro, se ha evitado, gracias a la presencia continuada del arqueólogo, que los trabajos se paralizaran innecesariamente ante las dudas que le pudieran surgir a la dirección de obra sobre la importancia de dichos hallazgos. En este sentido, las posibilidades de que las obras afectaran a restos patrimoniales de carácter histórico-arqueológicos eran remotas, pese a que el entramado urbano actual es en algunos puntos diferente al creado tras la fundación de la villa en 1164. No obstante, las probabilidades de hallar elementos anteriores a esta fecha podrían haber sido mayores si cabe, ya que la distribución de los solares altomedievales y de los recintos habitacionales y/o productivos del poblamiento de épocas anteriores nada tenían que ver con la de manzanas de casas, albañales y cantones que configuran el espacio intramuros tras la concesión del Fuero. Pero finalmente, los escasos hallazgos que se han producido no son de épocas anteriores a la Edad Contemporánea, debido en gran medida a la importante alteración que ha sufrido el subsuelo de las diferentes calles afectadas por las obras actuales con la introducción de las diferentes canalizaciones que ahora se han puesto al descubierto.

La más antigua de ellas es una atarjea que discurre a lo largo de la calle Mayor de Migueloa por medio de la mitad de la calle correspondiente a los portales de números impares. Se trata de un caño construido mediante dos alineaciones de piedras areniscas paralelas cubiertas con losas labradas también de arenisca y en cuyo interior se disponen una serie de tejas curvas invertidas superpuestas unas a otras para que discurra el agua. Aparecen a una profundidad de entre 35 y 40 cm y sus dimensiones no son fijas

También en esta misma zona de la calle Mayor de Migueloa se halló parte de una cavidad, a 1,50 m de profundidad, excavada en el estrato natural con una medidas de 1m de altura y una anchura de 42 cm que se ensanchaba hasta alcanzar un máximo de 1,20 m de alto por 80 cm de ancho antes de girar hacia el este en continuo descenso, 4,20 m más adelante del punto de su aparición, frente al límite de los portales nº 86 y 84 de la calle Mayor de Migueloa. Este túnel parece que pudiera tratarse del respiradero de una cueva subterránea, aunque bajo el edificio al que se dirigía no consta ninguna bodega. Sin embargo, la existencia de varias de ellas cercanas pueden estar indicándonos que alguno de los calados fuera más extenso originalmente, siendo tapiado alguno de sus pasillos o salas al dividirse la propiedad a la que pertenecía. Esta práctica se ha constatado en varias bodegas de la localidad.



Mayor de Migueloa kalean irekitako erretenaren aurreko aldea. Bertan aurreko hodia, upelategi bateko balizko airebidea, eta erreten zahar bat ikus daitezke.

Frente de la zanja abierta en la calle Mayor de Migueloa en el que se observa la tubería anterior, el posible respiradero de una bodega y un antiguo caño.

Rúa Mayor de Peralta kalean, 3. zenbakiko eraikinaren parean, desegin berri dena baino lehen hiriko kaleetan zehar luzatzen zen harzola zaharraren hondakinak erregistratu genituen. XIX. mende amaierarik eta XX. mende hasieratik kontserbatu diren argazkiei esker badakigu zoladura honen alboetan hareharrizko lauzak zeudela espaloi modura, eta horien artean errekarizko korridore bat luzatzen zela, trapezoide formako harlanduzko erdiko nerbioak bitan banaturik. Harzolarek erdialde hau gainerakoa baino maila beheragoan zegoen, urak kalean behera egin zezan.

Azpiegiturei leku egiteko lehenengo aldi honetako erretenen indusketak ukituriko kaleetako beste puntu bakar batean ere ez genuen arestian deskribatutako harzolarek antzekorik identifikatu, baina hori ez da harritzekoa kontuan badugu lan hauetan zehar agerian utzitako kanalizazioak sartzean zorupea guztiz nahasi egin zutela.

Y ya en la calle Rúa Mayor de Peralta, a la altura del portal nº 3 se dio con los restos del antiguo empedrado que se extendía por las calles de la villa antes del que se acaba de eliminar. Sabemos por fotografías que se han conservado de finales del siglo XIX y principios del siglo XX que éste pavimento se componía de dos encintados laterales de losas de piedra arenisca a modo de aceras entre los que se extendía un pasillo de cantos rodados dividido en dos por un nervio central de sillares de sección trapezoidal. Ésta parte central del empedrado estaba más baja que el resto para que corriera el agua calle abajo.

En ningún otro punto de las calles afectadas por la excavación de las zanjas de esta primera fase de infraestructuras se ha localizado este empedrado, lo cual no es de extrañar teniendo en cuenta la gran alteración que ha sufrido el subsuelo al introducirse las diferentes canalizaciones que se han sacado a la luz durante las obras.

F.J. Ajamil Baños

A.12.1.2. **Mayor de Migueloa, 76**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Pedro María Plazaola

A.12.1.2. **Mayor de Migueloa, 76**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Pedro María Plazaola

This intervention failed to produce any results of interest.

Etxebizitzaren gibelaldean burututako lanen gaineko kontrola. Agortu egin ditugu ikerketa berri bat abiarazteko aukerak oro, emaitzak garrantzirik gabeak izan baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. Hala eta guztiz ere, etorkizunean ebaluatzeko geratzen da orubearen gainerakoa.

Control de obras desarrollado en el patio trasero de la vivienda, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico y quedando pendiente de evaluar a futuro el resto del solar.

F.J. Ajamil Baños

A.12.1.3. **San Andres, 19**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Iñigo Cearsolo Arambarri

A.12.1.3. **San Andrés, 19**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Iñigo Cearsolo Arambarri

Alterations to the ground floor of this building prompted this archaeological intervention, which resulted in the discovery that it once formed part of a single room, a stable, alongside that of the adjacent building. Alterations found in the subsoil date from before the construction of the current building, with the accumulation of a large filling over the roof of a previously undocumented basement. Parallel to the wall, in a very good state of conservation, although with the imperfections expected of a wall which once formed part of a stable, remains of a wall structure were found, the foundations of which reach almost to its internal face, over a layer of highly plastic clay.

Guardiako Hirigune Historikoko San Andres kaleko 19. zenbakiko orubean kokaturiko eraikinaren behe oina berritzeko proiektuak eragin zuen esku-hartze arkeologiko hau. Batetik, txoko bihurtuko zen ukiu-lur zaharrean bi zundaketa arkeologiko egitea planteatu zen. Zundaketa hauen indusketek gela honetako zorupearen %46,60aren balorazioa egiteko parada eskaini ziotu; aipatutako gela ezkaratzaren kotatik behea zegoen, 40 zentimetro beherago. Ezkaratzean, berriz, obren gaineko kontrola egitea baizik ez genuen planteatu, soilik bertako zoladura ordezkatzeko asmoa baitzuten. Lan hauen osagarri, hiriko harresiaren barruko aurpegia aztertu genuen, ukiularen gibelaldean agerian baitzegoen.

Las reformas en la planta baja del edificio situado en el nº 19 de la calle San Andrés, dentro del Casco Histórico de Laguardia, propiciaron esta intervención arqueológica, en la que se planteó, por un lado, la apertura de dos sondeos arqueológicos en la antigua cuadra, que se iba a reconvertir en txoko. La excavación de estos sondeos supuso una valoración del 46,60% del subsuelo de esta estancia, que se situaba a 40 cm por debajo de la cota del zaguán, donde sólo se planteó un control de obras, ya que únicamente se tenía previsto sustituir la solera. Estos trabajos se complementaron con el análisis del lienzo interno de la muralla de la villa, visible en la parte trasera de la cuadra.

Lehenengo zundaketa gelaren erdialdean ireki genuen, kareharritzko bloke handiek osatutako harzolan, blokeak lur oso ilunez, trinkotu gabeko lurrez batuak, harri txiki eta totxo puskekin, hauek betegarri gisa erabiliak. Harzolanaren azpian lurrezko depositu bat geratu zen agerian, aurreneko geruza kare finezkoa, ehundura eta kolore askotako lurrezko betegarriez osatua, beren baitan forma irregularreko harri txikiak edukirik. Unitate honetan tornuan egindako zeramika beiratuaren zati batzuk aurkitu genituen, adobe puska txiki batzuk eta, batez ere, mota guztietako faunaren hezur hondakinak. Depositu honek lurrezko bigarren maila bat estaltzen zuen. Bigarren maila hau ehundura buztintsuko lurrak osatuta zegoen, lur oso trinkoa, errautsaren koloreko orbanekin eta ikatz zati txiki-txikiak, oraingoan neurri askotako eta forma irregularreko harri kopuru handie-

El primero de los sondeos se abrió en la zona central de la estancia, donde se extendía un empedrado compuesto por grandes bloques de piedra caliza unidos mediante tierra muy oscura y poco compactada, con pequeñas piedras y fragmentos de ladrillo macizo a modo de ripios. Bajo el empedrado apareció un depósito de tierra con una primera capa muy fina de cal, compuesto de diferentes rellenos de tierra de distintos tipos de texturas y coloraciones, conteniendo pequeñas piedras de formas irregulares. En esta unidad se recuperaron diversos fragmentos cerámicos vidriados fabricados a torno, algunos pequeños trozos de adobe y, sobre todo, restos óseos de fauna de todo tipo. Este depósito cubría a un segundo nivel de tierra de textura arcillosa, muy compactada, con manchas cenicientas y restos de pequeñas motas de carbones,

kin. Betegarri hau 1,60 lodi zen, eta bertan 1,30 metro diametroko ebaki gutxi gora-behera zirkular bat dokumentatu genuen, sakondu ahala estutu egiten zena hondoan metro beteko diametroa iritsi arte. Han, hondoan, kareorearen hondakinak zituen harritzko lauza bat identifikatu genuen beste lauza batzuen gainean. Orain arte dokumentatu ez den soto edo harpe bateko gangaren egituraren atal bat izan zitekeela sumatuta, amaitutzat eman genuen indusketa.

Bigarren zundaketa, aurreikusi bezala, harresiaren oinetan egin genuen. Gelaren alde honetan, harzolare azpian, lur buztintsu oso trinkoak eratutako maila geratu zen agerian, lehenengo zundaketan bezala, eta hark bezalaxe, faunaren hezur hondakin asko eta tornuan egindako zeramikazko ontzi zati batzuk, nola beiratuak hala beiratu gabeak, eta teila kurbadunen zatiak, erregistratu genituen. 1,25 zentimetroko sakonera maila iritsi arte induskatu genuen. Aipatu sakonera mailan buztin oso plastikoak eratutako geruza ageri zen, baina geruza hau ezin induskatu izan genuen ez genuelako lan egiteko nahikoa tokirik. Izan ere, zundaketa honetan harresiaren lerroaren paraleloan metro betera luzatzen den horma bat azaldu zen, soilik aurreneko errenkada kontserbatzen duena eta kareorez batutako neurri askotako harri irregularren metaketa baten gainean egokitzen dena.

Alde honetako esku-hartze arkeologikoaren osagari, harresi atal txiki honen barruko aurpegia aztertu genuen. Kontserbazio egoera oso onean zegoela esan behar dugu. 2,85 metro lodi da, eta 5 metroko garaiera dokumentatu dugu. Harlanduz egina da horma, eta harlandu hauek hareazko eta karezko orez batuta dauden hareharrien gainean egokitzen dira. Goiko mutu-

conteniendo esta vez una gran cantidad de piedras de distinto tamaño y formas irregulares. Su potencia alcanzaba los 1,60 m y en él se localizó un corte más o menos circular, de 1,30 m de diámetro que se iba estrechando a medida en que se ganaba profundidad hasta llegar a 1 m de diámetro en el fondo, donde apareció una losa de piedra con restos de argamasa en parte sobre otro conjunto de losas. La sospecha de que se tratara de parte de la estructura de la bóveda de una cueva o sótano no documentado hasta la fecha, hizo que diéramos por concluida su excavación.

El segundo sondeo se excavó, como estaba previsto, a los pies de la muralla. En esta parte de la estancia, bajo el empedrado, se localizó directamente el nivel de tierra arcillosa muy compactada que ya apareció en el primer sondeo y que, igualmente, contenía gran cantidad de restos óseos de fauna y algunos fragmentos cerámicos de recipientes fabricados a torno, tanto vidriados como sin vidriar, y de teja curva. Se excavó hasta alcanzar una profundidad de 1,25 m, donde aparecía ya un nivel de arcillas muy plásticas que no pudo llegar a excavar por falta de espacio. Esto se debió a la aparición en este sondeo de un muro paralelo a la línea de muralla, a prácticamente un metro de ésta, que únicamente conservaba la primera hilada y que asentaba sobre una acumulación de piedras irregulares de diferente tamaño trabadas con argamasa.

La intervención arqueológica en esta estancia se completó con el análisis del lienzo interno de este pequeño tramo de muralla, el cual presentaba un excelente grado de conservación. Tiene una anchura de 2,85 m, habiéndose documentado una altura de 5 m. Su fábrica es de sillería sobre piedras areniscas trabadas con argamasa de arena y cal. En su extremo su-



Harresiaren barruko aurpegia San Andres kaleko etxebizitza honetan. Hiru zapata ditu harresiak.

Paño interno de la muralla en esta vivienda de la calle San Andrés, que cuenta con tres zapatas.

rrean teilatuko habeak txertatzeko zazpi horma-zulo bereizten dira, eta beste bi ukuilu gisa erabiltzeko xedean irekitako baoen artean, ukuiluko zoru gisa baliatutako harzolatik 70 zentimetrotara irekitako baoen artean. Gelako sabaitik kontatzen hasita 3,90 zentimetrotara 7 zentimetrotan aurreratzen den aurreneko zapata bat geratu zen agerian. 25 zentimetro beherago, bigarren zapata bat, lehengoa baino beste 9 zentimetro gehiago nabarmentzen dena: 30 cm garai da zapata hau. Bada hirugarren zapata bat, bigarrenetik 4,5 zentimetrotan nabarmentzen dena. Zapata honetatik 35 cm-ko altuera utzi dugu agerian, baina ez dakigu zein den haren benetako altuera ez baikeuen bertan induskatzen jarraitzeko aukerarik izan.

Konklusio gisa, esan dezagun zundaketa hauen xede izan den gela honen barruko banaketan ez dela aldaketarik izan lursaila zatitu zenetik (hegoaldeko atala hartzen du honakoak). San Andres kaleko 17. zenbakiko eraikinetik, egun «Abacería» tabernak okupatzen duen eraikinetik, bereizten duen paretara gela osoan zehar zabaltzen den harzolarean gainean altxatutako horma da. Horma honek bat egiten du nola harresiarekin hala paretaren honetan identifikatutako zurezko zutarriarekin eta euskarri honek eusten dion habearekin. Aipatutako lursaila banatu baino lehen aziendarentzako ukuilu gisa erabili zela agerikoa da, horixe iradokitzen baitute zoruko harzola motak, harresiaren barruko aurpegian egokitutako askek eta abereak lotzeko xedean horman txertaturiko beste elementuek, iltzeak eta ferrek. Zorupea egungo eraikina eraiki baino lehen nahasi zuten, egun dokumentatuta ez dagoen soto bateko sabaian betegarri geruza lodi bat metatu baitzuten. Depositu honetako buruz behera egokituriko kono-enbor formako ebakia airebide zahar bat edo ustekabeko behera etortze baten ondorengo konponketa baten emaitza izan daiteke. Betegarri hauxe bera geratzen da agerian 2. zundaketan, harresiarekin bat eginez eta, aldi berean, haren paraleloan luzatzen den horma baten hondakinak estaliz. Buztin oso plastikozko maila baten gainean egokituriko horma honen zimentarria harresiaren barruko aurpegiaraino iristen da ia.

Harresiari dagokionez, aziendarentzako ukuiluaren atal izan den horma batek berezko dituen ezaugarriak ditu, hau da, animaliak lotzeko iltzeak, ferrak eta zuloak ditu han eta hemen. Gainera, harresian bertan aska bi daude, harresiko harlandu batzuk kenduta eginak, ukuiluko paretan alderik aldeko ganbela edo azpil bat egokitu beharrean, ohi den bezala. Horiek guztiak alde batera utzirik, harresia kontserbazio egoera oso onean dagoela esan behar dugu.

Bukatzeko ezkaratzeko zorua ordezkatzeko lanen gaineke kontrol arkeologikoa egin behar genuela esan beharra dago, baina lan hau arkeologoei ezertxo ere esan gabe burutu zuten. Honenbestez, ezin esan dezakegu agortu dugunik etxebizitza honen behe oinean beste ikerketa bat abiarazteko aukera.

perior se han abierto siete mecinales para la viguería del techo, presentando dos más entre los vanos habilitados abiertos para su utilización como pesebres y situados a 70 cm del empedrado usado como suelo de la cuadra. A 3,90 m desde el techo de la estancia aparece una primera zapata que sobresale 7 cm 25 cm más abajo, una segunda zapata, que sobresale 9 cm respecto a la anterior y tiene una altura de 30 cm. Una tercera zapata sobresale 4,5 cm respecto a esta segunda, habiéndose descubierto 35 cm de su altura sin llegar a conocer su profundidad real al no haber podido seguir excavando.

Como conclusión podemos afirmar que esta estancia en la que se han abierto los sondeos no ha sufrido alteraciones en su distribución interna desde que se dividió la parcela, de la que ocupa su mitad sur. La pared que la separa del edificio contiguo, el nº 17 de la calle San Andrés, actualmente ocupado por el bar «Abacería» es un muro levantado sobre el empedrado que se extiende por toda la estancia, adosándose tanto a la muralla como al pilar de madera localizado en esta pared, y a la viga a la que éste sustenta. Ha sido utilizada, incluso con anterioridad a esta aludida división de la parcela, como cuadra para ganado, lo que se desprende no sólo del tipo de empedrado del suelo, sino también por los pesebres habilitados en el paño interno de la muralla y otros elementos como clavos y herraduras insertados en el lienzo para atar a los animales. Las alteraciones del subsuelo se habrían producido con anterioridad a la construcción del edificio actual con la acumulación de un potente relleno sobre el techo de un sótano no documentado actualmente. El corte con forma troncocónico invertido en este depósito podría deberse tanto a un antiguo respiradero como a la reparación de un derrumbe fortuito. Este mismo relleno aparece en el sondeo 2, adosándose a la muralla y cubriendo, a su vez, a los restos de un muro paralelo a ésta cuya cimentación alcanza casi a su paño interno, sobre un nivel de arcillas muy plásticas.

Respecto a la muralla, ésta tiene las afecciones propias de una pared que ha formado parte de una cuadra de ganado, con varios clavos, herraduras y orificios que han servido para atar los ramales de los animales. Cuenta, además, con sendos pesebres abiertos en ella tras haberse desmontado parte de sus sillares, en vez de habilitarse un comedero adosado a la pared de lado a lado de la cuadra, como suele ser más habitual. Por lo demás, su estado de conservación puede calificarse como muy bueno.

Para finalizar, decir que quedaba pendiente el control arqueológico de la sustitución del suelo del zaguán, sin embargo esta obra se llevó a cabo sin dar aviso a los arqueólogos. En consecuencia, no podemos decir que se hayan agotado las posibilidades de investigación en esta parte de la planta baja de la vivienda.

A.12.2.1. San Kristobal harpea

IV. kanpaina
Zuzendaritza: Javier Fernández Eraso
Diru-laguntza emaila: Arabako Foru
Aldundia; Zientzia eta Teknologia
Ministerioa

A.12.2.1. Abrigo de San Cristóbal

IV Campaña
Dirección: Javier Fernández Eraso
Subvención: Diputación Foral de Álava;
Ministerio de Ciencia y Tecnología

During the 2010 season of excavations, work continued on the combustion structures from Chalcolithic stable fires. Two new levels were excavated with the same characteristics as in previous seasons.

Kokalekua

San Kristobal harpea Guardiako udal barrutian dago, Payo de los Cabrones izeneko aurkientzan. Honakoak dira haren koordenatuak S.G.E. mapan, 1.50000 eskalan, 170. orrian (Haro): X= 531750; Y= 4716650 eta itsas mailatik gora 921 metrora dago.

Ez da oso harpe handia, 11,75 m ditu ekialdetik mendebaldera eta 6 m iparraldetik hegoaldera, hegoaldeari begira dago eta mendialdeko kretazikoko kareharritzko labarretan irekitzen da.

Ermita gisa erabilia izan zen, eta inguruan egun lur jotzeko arriskuan dagoen eraikin multzo bat du. Eraikin hauek denek gutxienez XVII. mendera arte baliatu zuten multzo eremutar bat osatzen zuten, Guardiako San Joan parrokiaren gordetzen den dokumentazioaren arabera ordura arte hamarrenak ordaindu baitzizkion multzo eremutarrak aipatu parrokiari.

Aurrekariak

1999. urtean kata bat hasi genuen bertan eta oso nahasita zegoen maila bat egiaztatu ahal izan genuen; hartan giza hezurak zeuden metro beteko lodiera hartzen zuen errautsezko depositu handi baten ondoan. Haren azpian azkeneko maila bat erregistratu genuen, gune zenbaitetan oinarriko harriaren gainean egokitzen zela.

Indusketa lanak 2007ko uztailean abiarazi ziren, eta egun aurrera jarraitzen dute. Hasieran 9 m²-ko azalera induskatzea planteatu zen.

Indusketa prozesuan zehar, harpeko paretatik gertuen dauden laukietan, zundaketan zehar testuingurutik kanpora zeuden giza hezurak topatu genituen aldean, gorpu bati lur emateko hobi bat hauteman genuen. Hegoaldera zoruaren bertikalean iltzatutako hiru lauzek osatutako errenkada batek mugatzen zuen, eta iparraldera harpeko paretaraino luzatzen zen. Induskatutako eremuan, zuloa mendebaldetik eta indusketa eremutik kanpora luzatzen baita, bi metro luze da hobia, ekialdetik

Situación

Se sitúa en el término municipal de Laguardia en el sitio denominado Payo de los Cabrones. Sus coordenadas en el mapa del S. G. E. escala 1:50000, hoja 170 (Haro) son X= 531750; Y= 4716650 y su altura sobre el nivel del mar de 921 metros.

Se trata de un abrigo de no muy grandes dimensiones 11'75 m de este a oeste y 6 de norte a sur, orientado al sur y abierto en las calizas cretácicas del escarpe de la sierra.

Fue utilizado como ermita y tiene a su alrededor una serie de edificaciones, hoy en ruina, que forman parte de un complejo eremítico que estuvo en funcionamiento al menos hasta el siglo XVII ya que, según la documentación existente en la parroquia de San Juan de Laguardia, hasta esa fecha pagó diezmos a la citada parroquia.

Antecedentes

En el año 1999 practicamos una cata en la que se pudo constatar la existencia de un nivel, muy revuelto, que contenía huesos humanos, que se encontraba junto a un gran depósito de cenizas de más de un metro de espesor. Bajo él un último nivel que descansaba, en algunas zonas, sobre la roca de base.

Las excavaciones dieron comienzo en el mes de julio de 2007, aún continúan en la actualidad, se planteó en una extensión de 9 m².

Durante el proceso de excavación, en los cuadros más próximos a la pared del abrigo en la zona en la que durante el sondeo se habían localizado huesos humanos descontextualizados, se detectó una fosa de enterramiento por inhumación. Hacia el sur estaba delimitada por una hilera de tres losas clavadas verticalmente en el suelo y, hacia el norte, se prolongaba hasta la pared misma del abrigo. En la zona excavada, ya que la fosa se prolonga por el oeste fuera del campo de la excavación, mide dos metros de larga,

mendebaldera egokitzen da, eta metro bete da zabal, iparraldetik hegoaldera. Haren barruan giza hezur asko bereizi genituen, baita eskuz egindako tresnak ere, zurezko aleak, tornuan landutako zeramika puskak eta txanponak, txanpon guztiak gure aldiko XVII. mendekoak.

Hobi honetaz gainera, silo zahar baten hondakinak aurkitu genituen. Hobiak puskatuta zegoen, eta beraz, siloa hobia baino lehenagokoa dela esan behar dugu. Siloaren barrunbea ere oso nahasita zegoen, hobian aurkitutako material berdina topatu baikeuen hartan. Hori bai, siloan soilik goiko aldean azaldu ziren giza hezurrak.

2008. eta 2009. urteetako kanpainetan zehar VI. mailaraino induskatu genuen, eta agerian utzi genituen Kalkolito Aroko ukuiluei zegozkien errautsezko geruzak batzuk.

2010eko kanpaina

2010eko ekainaren amaieraren eta uztailaren artean garatua. 2007. urtean abiaraziriko lanetan irekitako lauki berak induskatzen jarraitu genuen. Gainera, ermitaren hormaren alderantz 8. zerrendaraino zabaldu genuen indusketa. Oinplano zirkularreko silo bat, ahoan gutxi gora-behera 2 metroko diametroa zuen siloa, hustu genuen. Sakonera handikoa zen siloa, beheko aldetik VIII. mailaren oinarriaino iristen baitzen. Siloaren barrutik zeramikazko zati batzuk eta belarjaleen hezurrak, batzuk erreta, jaso genituen. Beheko aldetik hezur batzuk bildu genituen C-14ren bidez datatuak izan zitezten.

Gainera, 4. zerrendan oraingoan, beste zulo bat induskatu genuen. Honen barruan ugari ziren ikatzak eta errautsak, paretetan kareharriak zeuden, eta bestalde baita hareharritzko lauza kiskaliak ere. Hauen ondoan eta inguruan ardi baten atzeko hanketako

en dirección este-oeste, por un metro de anchura, en dirección norte-sur. De su interior se recuperaron abundantes huesos humanos, así como restos de artefactos manufacturados, cuentas de madera, fragmentos de cerámicas a torno y monedas datadas todas en el siglo XVII de nuestra era.

Además de la fosa se localizaron, también, los restos de un antiguo silo. Estaba roto por la fosa lo cual indica que su realización fue anterior a aquella. Su interior también estaba revuelto recogiendo los mismos materiales que en el interior de la fosa. Si bien es cierto que aquí sólo aparecieron huesos humanos en la parte más elevada.

Durante las campañas de 2008 y 2009 se excavó hasta el nivel VI, poniendo al descubierto una serie de capas de ceniza correspondientes a establos del Calcolítico.

Campaña de 2010

Se desarrolló entre finales de junio y julio de 2010. Se continuó la excavación en los mismos cuadros abiertos desde el comienzo de los trabajos en 2007. Además se amplió hacia la zona del muro de la ermita en la banda 8. En ella se vació un silo de planta circular con un diámetro próximo a los dos metros en su boca. Alcanzaba una gran profundidad de manera que llegaba, en su parte inferior, hasta la base del nivel VIII. De su interior se recuperaron algunos fragmentos de cerámica y huesos de herbívoros, algunos quemados. De la parte inferior se recogieron algunos huesos para su datación mediante C-14.

Además, en la banda 4, se excavó otro hoyo que contenía en su interior abundantes carbones y cenizas, piedras calizas dispuestas en sus paredes y losas de arenisca quemadas. Junto a éstas y a su alrededor se exhumaron huesos de extremidades



San Kristobal harpearen kokalekua.

Situación del abrigo de San Cristóbal.

hezurak eta ornoak geratu ziren agerian. Hezurretako bat C-14ren bidez izan zen datatua.

VII. maila

Elkarren gainean egokitutako errautsezko hiru metek, 16 eta 20 zentimetro bitarteko lodierarekin, osatuta dago maila hau. Behekora harpearen ekialdean dago, eta honen gainekoa induskatutako eremuaren erdialdean ageri da. Bi zulok nahasita dago, zuloen abiapuntua hainbat geruza gorago egonik maila hau hautsi egiten baitute, bata hego-mendebaldean eta besteak iparraldean. Beraz, hiru errekontza unitateren metaketa da, haietako bakoitza bestelako tonalitateko errautsezko geruza sorta batek osatua, erretako material motaren eta gorritutako lurraren arabera. Halatan, zorutik sabaira, aurreneko geruza gris iluna da (10YR3/1); horren gainekoa tonuz gorrikara da (10YR4/3), gainekoa iluna (10YR2/2), eta gain-gainekoa zuria (10YR7/1).

Haren barruan hezuraren landutako espatula bat eta eskuz egindako zeramika puska dekoraziorik gabeak aurkitu genituen.

VIII. maila

Orain arte induskatutako azkeneko maila da. Haren lodiera 17 eta 8 zentimetro bitartekoa da. Lehenik kolore marroi argi edo, gune batzuetan marroi iluneko geruza bat ageri da (10YR3/1), harri askorekin eta oso trinkoa. Haren azpian elkarren gainean egokitutako errautsezko lau meta bereizten dira, gorago deskribatuen antzeko ezaugarriekin, errauts zurik (10YR8/1) eta lur kolorez gorrixka-horixkaz (5YR4/6) osaturik. Errautsezko geruzarik zuriena oso gotortuta dago, eta haren erdialdean 10 zentimetrotako lodiera izatera iristen da.

Kronologia

Orain arte C-14ren bidezko dozena bat datazio lortu dira indusketa honen multzoari begira. Datazio horiek denak AMS sistemaren bidez lortuak dira Beta laborategian (Miami-AEB).

Ondoko taula honetara jaso ditugu emaitzak:

Ermitauren hobiak	450+40 AD
4. zerrendako hobiaren azalera	3120+40 BP
4 zerrendako hobia	3240+40 BP
II	3990+40 BP
8. zerrendako hobia	4020+40 BP
IV	4030+40 BP
V Azp.	4080+40 BP
VI	4100+40 BP
VI	4170+40 BP
Zundaketa	4260+40 BP
VIII	4470+40 BP

inferiores y vértebras de ovino. Uno de ellos fue datado mediante C-14.

Nivel VII

Está formado por una superposición de tres montones de ceniza que alcanzan un espesor comprendido entre los 16 y 20 cm. El inferior se sitúa en la zona este del abrigo, en tanto que el que se le superpone aparece en el centro del campo excavado. Está alterado por sendos hoyos que, teniendo su origen varias capas por encima, rompen este nivel uno al suroeste y el otro al norte. Se trata pues de la acumulación de tres unidades de combustión diferentes formadas, cada una, por series de capas de cenizas de tonalidad distinta que obedecen al tipo de material que se quemó y tierra rubefactada. Así, de suelo a techo, se pueden observar una primera capa gris oscura (10YR3/1), que subyace a otra de tonalidad rojiza (10YR4/3), a otra de tonalidad oscura (10YR2/2) y finalizando en una capa blanca (10YR7/1).

De su interior se recuperó una espátula de hueso y fragmentos de cerámica lisos, fabricados a mano.

Nivel VIII

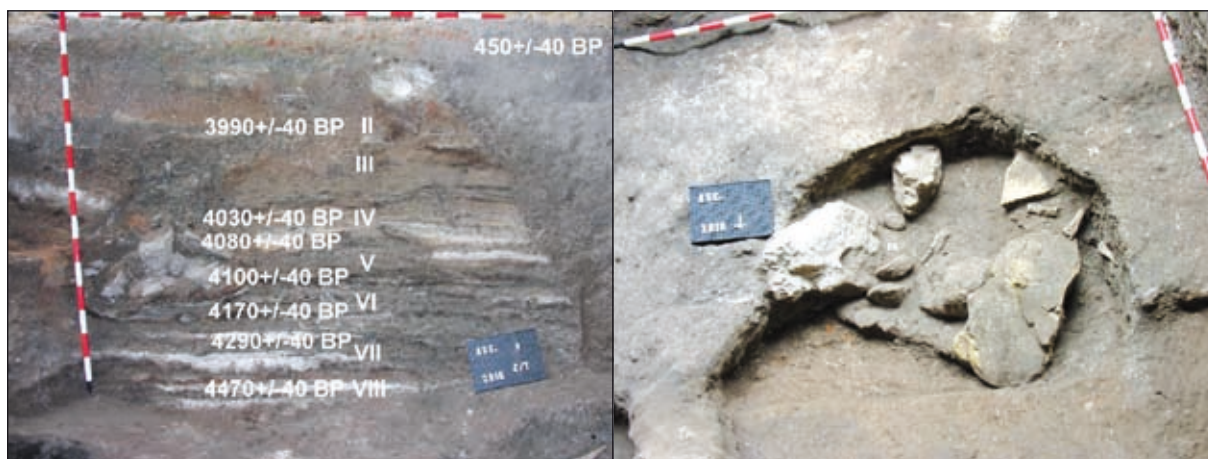
Es el último de los niveles excavado hasta la actualidad. Tiene un espesor variable entre 17 y 8 cm. Comienza por una capa de color marrón claro u oscuro (10YR3/1), según las zonas, con abundantes piedras y muy compactado. Bajo ella se sucede una superposición de cuatro montones de ceniza de características similares a los descritos más arriba, formados por ceniza blanquecina (10YR8/1) y tierra rojiza-amarillenta (5YR4/6). La capa de cenizas más blanca aparece fuertemente concrecionada llegando a alcanzar, en su parte central, hasta los 10 cm de espesor.

Cronología

Para el conjunto de la excavación se han obtenido, hasta el momento, una docena de dataciones C-14 todas mediante AMS y en el laboratorio Beta (Miami-USA).

Los resultados se recogen en la siguiente tabla.

Fosa eremitas	450+40 AD
Superficie Hoyo Banda 4	3120+40 BP
Hoyo Banda 4	3240+40 BP
II	3990+40 BP
Hoyo Banda 8	4020+40 BP
IV	4030+40 BP
V Inf	4080+40 BP
VI	4100+40 BP
VI	4170+40 BP
Sondeo	4260+40 BP
VIII	4470+40 BP



San Kristobal harpea. Ezkerretara, San Kristobal harpeko estratigrafia dagozkion datekin. Eskuinetara, zerrendako hobia.

A la izquierda, Estratigrafía con fechas del abrigo de San Cristóbal A la derecha, hoyo de la banda 4.

Konklusioak

2010. urteko kanpainan zehar aurrera jarraitu dugu errekontzarako egiturak induskatzen. Hauek artegi bateko aldiroko errekontzaren hondakinak dira, artegi txukun eduki beharra baitzegoen. Bestalde bi zulo aurkitu eta induskatu ditugu. Zuloetako bat garai historikokoa da, eta bestea harpea aterpe gisa erabiltzen zen okupazio aldiari dagokio, artegi izan ez zen garaia dagokio.

Okupazio mota bi hauek estratigrafia osoan dute isla. Honenbestez errekontza unitate konplexuak errekontza estentsiboaren arrastorik ez duten mailez berezita ageri dira.

Orain arte eta ermitauren hobiak alde batera utzirik, Kalkolito arokoak dira indusketa lanetatik berreskuratutako hondakin guztiak.

Eskertzak

Lan hau ezin burura eramango zen jarraian adierazten diren erakunde eta ikerketa proiektuek hartan esku hartu izan ez balute:

Arabako Foru Aldundiak, MEC: HAR2008-03976/HIST Proiektua eta IT-288-07 Ikerketa Taldeak.

Conclusiones

Durante la campaña de 2010 se ha continuado con la excavación de diferentes estructuras de combustión que obedecen a periódicas quemaduras de los residuos de un redil con el fin de proceder a su saneamiento. Además se localizaron y excavaron sendos hoyos, uno que arranca de época histórica y, el otro que está relacionado con una ocupación del abrigo utilizado como refugio en una etapa en la que no lo fue como redil.

La alternancia de estos dos tipos de ocupación parece ponerse de manifiesto a lo largo de toda la estratigrafía. Así unidades complejas de combustión están separadas por niveles en los que no hay restos de quema extensiva.

Hasta la fecha, quitando la fosa de los eremitas, se han excavado restos procedentes todos del Calcolítico.

Agradecimientos

Este trabajo no habría podido ser realizado sin la concurrencia de diversas instituciones y proyectos de investigación, como son:

Diputación Foral de Álava, Proyecto MEC: HAR2008-03976/HIST y Grupo de investigación: IT-288-07.

J. Fernández Eraso

A.13. LANTARÓN

A.13.1. **Nuestra Señora del Lago herrixka (Caicedo Yuso/Arreo)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Caicedo Yusoko
Administrazio Batzordea

A.13.1. **Poblado de Nuestra Señora del Lago (Caicedo de Yuso/Arreo)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Junta Administrativa de
Caicedo-Yuso

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan Caicedo Yuso eta Arreo lotzen dituen bidea konpontzeko lanen gaineko jarraipena egin genuen. Lan hauek Lantarongo udalerriko «Nuestra Señora del Lago Herri Hustua» 24. Ustezko Eremu Arkeologikoan bideratu ziren. Emaitzak ez ziren interesgarriak izan historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, baina egiteko geratzen da eremuaren gainerakoaren ebaluazioa.

Intervención consistente en el control arqueológico de las obras de acondicionamiento del camino que une Caicedo-Yuso con Arreo a su paso por la Zona de Presunción Arqueológica. nº 24 del municipio de Lantarón: «Despoblado de Nuestra Señora del Lago». Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico quedando pendiente de evaluación el resto de la zona.

F. Javier Ajamil Baños

A.13.2. **San Martin eliza (Molinilla)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Molinillako Administrazio
Batzordea

A.13.2. **Iglesia de San Martín (Molinilla)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Junta Administrativa de
Molinilla

The building of a new roof for San Martín Church in Molinilla was monitored archaeologically, in accordance with that established in the architectural project. At no time was the original structure of the church affected, and its maximum level was not reduced, with the exception of the elimination of existing rubble. Where necessary, the level of the walls was re-established using stone masonry recovered from the vicinity of the church. This was finished off, for architectural reasons, with prefabricated slabs wherever the level to be obtained rendered this step necessary.

Molinillako San Martin elizak ez zuen estalkirik 1986. urtean hura ezustean behera etorri zenetik. Ondorioz zorua landarez estalita zegoen, agerian egonik erraz hazi baitziren, aro modernoko hilobien kaxadura hein batean ezkutatuz. Hilobiak, beraz, oso egoera kaskarrean zeuden. Gainera, plastikoekin estali behar izan genituen elizaren hormen atal batzuk apaintzen dituzten horma-irudi polikromatuak. Batetik egoera honi galgak jartzeko eta, bestetik, tenpluari jendaurreko erabilera emateko, zurezko egitura izango zuen estalki bat eraikitzeke proiektua idatzi zuten. Teilatu berri honek perimetroko hormen gailurren gainean hartuko zuen atseden. Horretarako hormak elementu berriarekin bat etorriko ziren materialekin goratzea aurreikusi zen, baina bestelako materialarekin, eraikinaren gaineko erlaitzera iristen ez ziren hormen gainean ipini eta kota horretaraino iristeko xedean.

La iglesia de San Martín de Molinilla carecía de cubierta desde su derrumbe fortuito en el año 1986. A raíz de ello el piso se hallaba cubierto de vegetación que había crecido por culpa de su exposición a la intemperie, enmascarando en parte el encajonamiento de sepulturas de época moderna, que se encontraba en un lamentable estado. Además, se tuvieron que cubrir con plásticos las pinturas murales policromadas que adornan parte de sus paredes. En parte para poner freno a esta situación y, posteriormente, para dedicar el templo a uso público se redactó un proyecto de construcción de una cubierta de estructura de madera que se sostendría sobre las cumbreras de los muros perimetrales. Para ello se tenía previsto recrecer con materiales acordes al elemento pero, a la vez, diferenciados de éste, las paredes cuya cota no alcanzaba la cornisa que remataba la construcción.

Lan hauek ez zutenez elizako zoruan, horma-irudietan ez eta tenpluaren beraren egituren ere eraginik izango: aurreikusitako esku-hartze arkeologikoa peri-

Dado que las obras no iban a tener incidencia en el suelo de la iglesia, ni sobre las pinturas murales y tampoco se iba a afectar a la estructura del templo, la actuación

metroko hormen gaineko teilatu-egitura ipintzeko lanen aurreko kontrol arkeologikora mugatu genuen, eta beraz, prozesua dokumentatu eta babestutako monumentuak obraren kalterik jasango ez zuela zaindu eta egiaztatu genuen. Honenbestez, elizaren perimetroko hormen gailurrak garbitzeko lanen aurreko jarraipena egin genuen, gailurrak egitura berriari eutsiko zioten habetzanak ipiniko ziren kotaraino egokitu behar baitziren. Haietan pilatutako eraikuntza materialen hondakinak (egurrak, teilak, landu gabeko harri solteak eta beste) kendu ostean, perimetroko puntu batzuetan altuera alde handia zegoela ikusi genuen. Hegoaldeko horma bularretako erlaitzek zehazten zuten egitura berriari leku egiteko goratu beharreko kota. Hormen egiturak inolaz ere desmuntatu ez zitezkeenez, hormen puntu batzuetan haiek 50 zentimetro bitarte goratu beharra zegoen, batez ere tenpluaren mendebaldeko horman.

Goratu beharreko atalak goratzeko orduan zura eta harria erabili zen. Honenbestez, teilatuaren zurezko egituraren oinak zuraren gainean hartuko zuen atsedean hormak goratzeko beharrik ez zegoen aldeetan, tenpluaren ekialdean eta hego-ekialdeko angeluan. Hala eta guztiz ere, elizaren iparraldeko horma goratu behar izan zuten, iritsi beharreko kota ertaineraino, inguruan bildutako landu gabeko harritzko hormatxo baten bidez, tenpluaren horma baino horma estuago batez. Bukatzeko, aurrez ekoizitako lauazko errenkada bat altza behar izan zuten mendebaldeko horma ia osoaren gainean, gorago geratzen baitzen teilatuari eutsiko zion maila.

Ikusirik estalki berria ipintzeko lanak halako kontrol arkeologikorik gabe egin zitezkeela, lan horiek ez baitzuten inolako eraginik izango tenpluaren egiturari, amaitutzat eman genituen jarraipen lanak, aurreikusitakoaren arabera egokituko baitzen Molinillako San Martin elizako teilatu berria. Tenpluaren jatorrizko egiturak ez du inolako kalterik jasan, eta eutsi egin zaio haren hormen kotari, besterik gabe, hormen gainean zegoen zaborra kendu baikenuen. Behar izan den puntuetan hormen kota goratu egin da elizaren inguruan bildutako harri landu gabeak erabiliz, eta iritsi beharreko altuerak eskatzen zuen puntuetan eta arkitektura izaerako arrazoiak hartaraturik, aurrez ekoizitako lauazak baliatuz.

arqueológica prevista se limitó a un control arqueológico de las obras de asiento de la nueva estructura de cubierta sobre los muros perimetrales, documentando el proceso y comprobando que realmente el monumento protegido no sufriría alteraciones provocadas por las obras. Así, se comenzó por hacer un seguimiento del desescombro de las cumbreras de los muros perimetrales de la iglesia, hasta que se alcanzara la cota donde iban a colocarse los durmientes sobre los que iba a descansar la nueva estructura. Tras retirar los restos de materiales de construcción acumulados (maderos, tejas, mampuestos sueltos,...) se observó como había una gran diferencia de altura en los diferentes puntos del perímetro. La cota de recrecimiento para asentar la nueva estructura la marcaron las cornisas de los contrafuertes del lado sur. Desde ahí, ante la imposibilidad de desmontar bajo ningún concepto la estructura de las paredes, se vio la necesidad de recrecer éstas hasta en 50 cm en algunos puntos, sobre todo en el lado oeste del templo.

Para realizar este recrecimiento se optó por una solución mixta de madera y piedra. Así, la base de la estructura lignaria del tejado descansaría también sobre madera allí donde no había necesidad de recrecer los muros, en la parte este y el ángulo sureste del templo. Se recreció, sin embargo, con un murete de mampuestos recogidos del entorno y más estrecho que la pared de la iglesia en el lado norte, donde la cota a alcanzar era intermedia. Finalmente, prácticamente en todo el lado oeste se colocó una hilera de losas prefabricadas sobre este mismo murete, ya que la altura a la que debía llegar la línea de asiento del tejado era mayor.

Una vez visto que los trabajos de montaje de la nueva cubierta podían continuar sin control arqueológico, ya que no se iba a incidir sobre la estructura del templo, se dio por terminado este seguimiento concluyendo que los trabajos de colocación de la nueva cubierta en la iglesia de San Martín de Molinilla se han ajustado a lo previsto. En ningún momento se ha visto afectada la estructura original del templo, no habiéndose rebajado su cota máxima salvo por la eliminación del escombro existente. Donde ha sido necesario se ha recrecido la cota de los muros mediante mampuestos de piedra recogidos del entorno de la iglesia, rematándose por motivos arquitectónicos con losas prefabricadas allí donde la altura a alcanzar lo hacía necesario.

F.J. Ajamil Baños

A.13.3. **San Miguele herrixka (Molinilla/Caicedo Yuso)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Molinillako Administrazio Batzordea

A.13.3. **Poblado de San Miguele (Molinilla/Caicedo de Yuso)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Junta Administrativa de Molinilla

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan Molinilla eta Caicedo Yuso lotzen zituen bide zaharraren aurreneko 60 metroak

Intervención consistente en el control arqueológico de las obras de acondicionamiento de los primeros

egokitzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen, bide hau Lantarongo udalerriko «San Miguele herrixka» 15. Ustezko Eremu Arkeologikora biltzen baita.. Emaitzak ez ziren interesgarriak izan historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, baina egiteko geratzen da eremuaren gainerakoaren ebaluazioa.

60 metros del antiguo camino que unía Molinilla con Caicedo-Yuso, a su paso por la Zona de .Presunción . Arqueológica. nº 15 del municipio de Lantarón: «Poblado de San Miguele». Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluación el resto de la zona.

F.J. Ajamil Baños

A.14. OYÓN / OION

A.14.1. LABRAZAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE LABRAZA

A.14.1.1. **San Roke, 18**

Zuzendaritza: José Rodríguez
Fernández
Finantzazioa: Gregorio Juldain Inza;
Josefina Inza Valiente

A.14.1.1. **San Roque, 18**

Dirección: José Rodríguez Fernández
Financiación: Gregorio Juldain Inza;
Josefina Inza Valiente

The intervention resulted in the documentation of as many as four main construction phases from the Middle Ages to the present day, comprising actions which go beyond the mere architectural development of the building to reflect a large part of the history of the town, which was founded in 1196. The remains discovered feature the medieval wall (including the ramparts walk), along with a defensive ditch which is now masked. Later buildings are located up against these structures, always respecting the width dimensions established by the founding charter.

Esku-hartzea eta emaitzak

Erdi Aroa

Eraikinaren hegoaldeko horma jatorrian Erdi Arokoa den harresi zaharra da; zalantzarik gabe, aztergai dugun eraikineko hondakin arkitektoniko aspaldikoena da. Harlanduz egindako obra kontserbatzen da nola kanpoko hala barruko aurpegian, hiri zaharreko beste leku batzuetan gertatzen den bezala⁶. Berdin-berdin gertatzen da, esate baterako, Gasteizen (harategi aldean) eta Aguraingo leku batzuetan, oinarrien eta hormen artean. Harlanduzko horma sendoa zuzenean egokitzen da harkaitzaren gainean, prestakinik gabe (oinarri txiki bat baino ez), harkaitzak hegoalderantz duen pendiz handiari egokiturik eta kanpoko aldetik mozturik, kanpotik altuera handiagoa izateko xedean. Harri errenkadak erregularrak dira, harlanduak kareore gogor batez batuak, hobe kontserbatuak kanpoko aldean baino barrukoan. Aur-

Intervención y resultados

Fase Medieval

El paño sur del edificio corresponde con la antigua cerca de origen medieval, siendo sin lugar a dudas los restos arquitectónicos más antiguos del edificio objeto de estudio. Se conserva fábrica de sillería tanto en el lienzo exterior como en el interior, al igual que en otros puntos de la antigua villa⁶. No hay diferencia, al modo de lo que ocurre por ejemplo en Vitoria (zona de carnicerías) o en algunas zonas de Salvatierra, entre basamentos y alzado. El recio paño de sillería se coloca directamente sobre la roca sin una gran preparación (solamente la creación de una pequeña base), ajustándose a la fuerte pendiente de la roca hacia el sur y cortándola en la parte externa, a fin de aumentar la altura por el exterior. Se trata de hiladas regulares, unidas por una fuerte argamasa, mejor conservadas al interior que al exterior. La hoja intermedia se com-

⁶ Ildo beretik, Labraza Hiriaren Historia eta Arkeologia azterketa, 1995 (argitaratu gabea), Ondare; José Rodríguez Fernández, «Esku-hartze arkeologikoa San Roke kaleko 18. zenbakian, Labraza (Oion)», *Arkeoikuska* 2008.

⁶ A este respecto, Estudio Histórico-arqueológico de la Villa de Labraza, 1995 (inérito), Ondare; José Rodríguez Fernández, «Intervención arqueológica San Roque 18, Labraza (Oyón-Oion)», *Arkeoikuska* 2008.



Ezkerrean eraikinaren hegoaldeko fatxada, harresiaren jatorrizko atala nabarmendurik.skuinean iparraldeko fatxada, aro modernokoa.

A la izquierda, fachada meridional del edificio con la fábrica original de la muralla enmarcada. A la derecha, fachada norte, de época moderna.

pegien artekoa harri landu gabeez eta harri koskoez osatutako betegarriak hartzen du, guztira 1-1,5 metroko lodiera eduki arte. Ez dakigu jatorrian oinarriako erretenik izan zuen ala ez, egun galdua baitu, baina itxura guztien arabera ez zuen horren beharrik izango.

pone de un potente relleno de mampuestos y cascos, hasta alcanzar un grosor total en torno a 1-1,5 metros. Si existía zanja de fundación ha desaparecido en la actualidad, aunque todo parece indicar que no fue necesaria.

Eraikinaren hego-mendebaldeko izkinan, gure garaiko zoruaren azpian, babesteko lau angeluko kubo bat kontserbatzen da, harresian eta 17-19 metroko tarte gordeta izaten ziren kubo askotatik bat (kontserbatutako beste hondakin batzuk aztertu ostean egindako proposamena). Lau angeluko dorre hauek apur bat aurrera irteten ziren (0,5 metro) harresiaren kanpoko aldetik, eta garaiagoak ziren hura baino (kasu honetan ingurabidea baino hiru metro gorago). Era berean barruko aldera irekitzen zirela esan dezakegu, beren zurezko solairuekin, horma zuloetan txertatutako zurezko habeek eutsita.

En la esquina SW del edificio, bajo el manteado contemporáneo, se conserva un cubo defensivo cuadrangular, de los muchos que salpicaban el encintado cada 17-19 metros de lienzo (propuesta realizada tras observar otros restos conservados). Estas torres cuadrangulares sobresalían ligeramente (0,5 metros) de la muralla al exterior y eran más altas (en este caso, excede más de tres metros el paso de ronda). También podemos afirmar que estaban abiertos al interior, con diferentes pisos de madera sostenidos por viguería lignaria encastrada en mechinales.

9 metroko garaieran, egungo eraikineko solairu nagusian (3. solairua), ondo asko hautematen da ingurabidetik aipatutako kubora iristeko sarbidearen baa. Izan ere, artean partzialki kontserbatzen da korridorearen zabalera, apur bat moztua baldin badago ere gibelaldean ireki zuten leihoa ipintzeko. Jatorrizko ingurabidea harresiaren lodiera murrizturik eratzen zen, ibiltzeko egokia zen oinarriarekin.

A una altura de 9 metros, ya en el piso principal del actual edificio (3ª altura), se aprecia perfectamente el vano de acceso desde el paso de ronda hacia el mencionado cubo. De hecho, todavía se mantiene parcialmente la anchura del pasillo, aunque algo desmochado para colocar una ventana posterior. El paso de ronda original se conformaba disminuyendo el grosor de la muralla, creando una base hábil para caminar.

Behe Erdi Aroa-Aro Modernoa I

Eraikina deskribatzen hasi baino lehen, gogoan eduki behar dugu Labrazako Foruak (Nafarroako Santxo VII.ak 1196an emana) 15 x 3 estado edo, egungo sistema metrikora ekarrita, gutxi gora-behera 29 x 6 metro koadrora mugatzen zuela etxe bakoitzarentzako orubea. Egungo higiezina bat dator neurri horiekin zabalerari dagokionez, baina gutxi gora-behera aipatu luzeraren erdia hartzen du. Beraz, azpimarratu egin behar dugu, berebiziko garrantzi historikoa duelako, hiriaren alde batzuetan hiri atal batzuk fosildu egin direla, esate baterako, aztergai dugun etxea. Esan gabe doa, ez dugu egungo eraikina kronologikoki Erdi Aroan kokatzen, baina aipagarria da 800 urte baino gehiago dituen orube honetan neurriak hain luzaroan errespetatu izana.

Eraikinean bereizitako harreman estratigrafikoei erreparatuz gero, eraikuntzaren ikuspuntutik ondo asko hautematen da nola lehenik alboetako hormak (mehelinak) altxatu zituzten, izan ere, teknika hau oso zabalduta zegoen Erdi Aroaz geroztik, gehienak zurezko etxeak izanik horma hauek suhesiarena egiten baitzuten. Horren erakusgarri da egungo eraikinaren iparraldeko fatxada, mehelinari atxikia, haren luze-zabaleran osoan landu gabeko harriz egina iparraldeko muturrean izan ezik, alde honetan harlanduak ageri baitira dekorazio moduan, eta konponketa askorekin, aspaldikoa dela agerian utzirik.

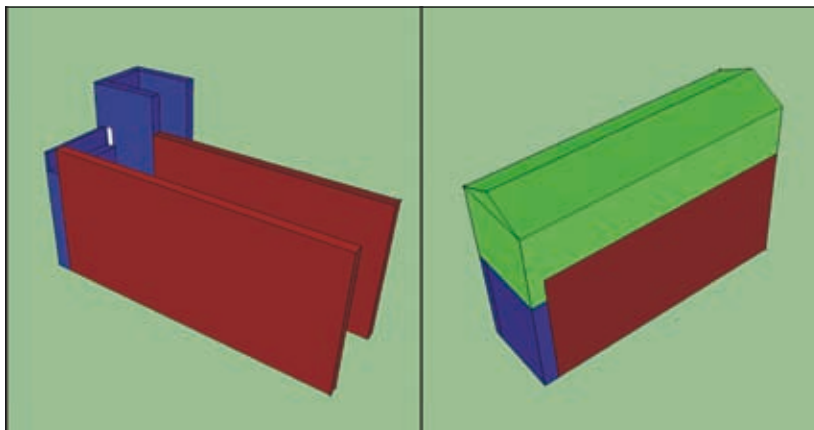
Mendebaldeko hormak modu traketsean egiten du bat Erdi Aroko babesteko kuboarekin, gotorlekua eraiki ostean altxatu zutela agerian utzita. Ekialdeko hormak, baina, berdin egiten du harresiarekin haren beheko aldean, baina ingurabidea errespetatzen du haren goiko aldean, eta soilik askoz ere geroago itxi zuten guztiz egungo eraikinean. Horrexegatik uste dugu mehelinak (horma hauek fatxadarena egiten ez zutela pentsatu behar dugu), ekialdekoa bederen, XVI. mende aldera eraiki zituztela, egungo etxea eraiki baino lehen, eta horma horiek egun betikoz desagertua den beste eraikin bati egingo ziotela leku edo alboetako higiezinen atalak osatuko zituztela.

Fase Bajomedieval-Moderna I

Antes de comenzar a describir el edificio, debemos recordar que el Fuero de Labraza (Sancho VII de Navarra, 1196) delimita el solar para cada casa en 15 x 3 estados o, trasladado al sistema métrico actual, unos 29 x 6 metros cuadrados. El inmueble actual se ajusta a las medidas en la anchura, y es aproximadamente la mitad de fondo. Hemos de destacar por lo tanto, y tiene una importancia histórica enorme, la fosilización de la trama urbana en algunas partes del caserío, como en la casa que nos ocupa. No queremos desde luego ubicar cronológicamente la actual fábrica en la Edad Media, pero sí es reseñable el respeto por unas medidas para el solar que cuentan más de 800 años.

Si atendemos a las relaciones estratigráficas identificadas en el edificio, observamos que constructivamente primero se alzaron los muros largos laterales (medianiles), técnica muy extendida desde la Edad Media cuando estas cortinas actuaban de cortafuegos para inmuebles que eran en su mayor parte de madera. Prueba de ello es que la fachada norte de la actual edificación se adosa al medianil, construido en aparejo de mampostería en toda su extensión salvo en el extremo septentrional, en sillería de carácter ornamental, con numerosas refacciones fruto de muchos siglos de existencia.

El paño oeste se adosa toscamente al cubo defensivo medieval, lo que proporciona una sencilla relación de posterioridad respecto a la fortificación. Sin embargo, la pared este hace lo propio con la muralla en la parte baja pero respeta el paso de ronda en su tramo superior, y solo más tarde se cierra por completo en la actual edificación. Esto nos lleva a pensar que los muros medianiles (debemos pensar en ellos de forma independiente a las fachadas), o al menos el oriental, fueron construidos hacia el siglo XVI, antes de la existencia del edificio actual, bien albergando una construcción distinta ya desaparecida, bien formando parte de los inmuebles anexos.



Ezkerrean, harresi atala bere ingurabidearekin eta babesteko kubo; harresiari atxikirik, orubea mugatzen duten mehelinak. Eskuinean, egungo eraikina aurrez zeuden elementuetan oinarritua.

A la izquierda, tramo de muralla con paso de ronda y cubo defensivo; adosados a la cerca, muros medianiles que delimitan el solar. A la derecha, presencia del edificio actual montando sobre elementos preexistentes.

Aro Modernoa II

XVII. mende aldera eraiki zuten egungoaren itxura izango zuen eraikinaren parterik handiena. Harresiaren lerrotik nabarmentzen den kuboaren atala behera etorri zen edo desegin egin zuten hegoalderantz fatxaden lerro homogéneo bat sortzeko. Harresiaren eta ingurabidearen gainean (azken hori amortizatuz) beste altuera bat erantsi zioten eraikinari, hegoaldera begira duen leiho-behatoki bitxi batez hornitua. Guk uste dugu garai bertsukoa dela iparraldeko fatxada, adreiluzkoa.

Esku-hartzen hasi ginenean bereizitako bost maila ditu eraikinak. Bi sotoek –goikoan aipagarria da lauzez egindako zorua– lur eremu naturala lautzen dute, harri naturalean induskatuak dira. Zurezko eskailera batek, beheko mailak harrian landuak, harremanetan jartzen zituen sotoak solairu nagusiarekin. Higiezinaren bizitzan zehar egun ikusten ditugun baoak ireki zituzten, hiru harresian jatorrizko egitura hautsita eta laugarrena, behatokian, harresiaren gainean harri landu gabeekin goratutako atalean irekia edo ahokatua. Era berean, ezin zehazta daitekeen denbora tarte batean, ekialdean atxikirik duen eraikinarekin bat egiteko bao batzuk izan zituen (eta ez hain justu argi gehiago izateko). Agian, une jakinen batean, honako eraikinak eta alboetakoek jabe bat eta bera izango zuten.

Fase Moderna II

En torno al siglo XVII se crea la mayor parte del edificio tal y como se entiende en la actualidad. La parte del cubo que sobresale del lienzo de muralla se arruina o se desmonta para crear una línea de fachadas homogénea al sur. Sobre la muralla y el paso de ronda (amortizándolo) se coloca una nueva altura, que cuenta con una recoleta ventana-mirador al sur. Creemos que de esta época data también la fachada norte con su alzado de ladrillo.

Se trata de un edificio con los cinco niveles hallados a la hora de intervenir. Dos sótanos -el superior con un reseñable suelo de losas- que se disponen aterrazando el terreno natural, excavados en la roca natural. Una escalera realizada en madera y con los peldaños inferiores trabajados en la roca comunicaba los sótanos con el piso principal. Durante la vida del inmueble se abren los vanos actuales, tres en la muralla rompiendo la fábrica original y el cuarto (mirador) que encastra con el recrecido de mampostería sobre la muralla. También se observa que, durante un periodo de tiempo imposible de concretar, el inmueble contó con vanos de comunicación (no de iluminación) hacia el edificio anexo al E. Este hecho podría indicar una misma propiedad de los edificios contiguos, en un momento concreto.



Hegoaldeko harresiaren aurpegia barruko aldetik ikusia, zimentarriarekin eta harlanduzko aurpegi bertikalaren abiapuntuarekin, gerora baoek zulatua izango zena. Era berean babesteko kuboarekiko elkargunea hautematen da.

Paño Sur (muralla) por el interior, con cimentación e inicio del desarrollo vertical del lienzo de sillería, cortado por vanos posteriores. También se aprecia el encuentro con el cubo defensivo.

Argi dagoenez, aro modernoko higiezinak konponketa eta berrikuntza ugari ezagutu ditu azken bi mendeetan, alboetako hormetako atal handiak, harri landu gabeez eginak, konpondu dituzte, eta baita, segur asko, egun ikus daitekeen leihoren bat ere. Atxikiriko higiezinarekin lotzeko baoak itxi egin zituzten eta bi etxebizitza sortu ziren horrenbestez. Teilatuaren egitura ere aldiro-aldiro berrituko zuten, eta goiko solairuan terraza bat egokitu zuten, eraikina birgaitzeko proiektuaren arabera suntsitu egingo dena.

J. Rodríguez Fernández

Por supuesto, el inmueble de época moderna sufre reparaciones en las dos últimas centurias, con importantes tramos de mampostería en los paños laterales y, muy posiblemente, alguna de las ventanas que se observan hoy en día. Los vanos de comunicación con el inmueble anexo se cegaron, dando lugar a dos unidades habitacionales distintas. También la estructura del tejado ha sufrido actualizaciones periódicas, incluyendo una terraza en el piso superior que será suprimida en el proyecto de rehabilitación.

A.15. PEÑACERRADA-URIZAHARRA

A.15.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.15.1.1. San Joan, 5 eta 7

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Floriano López

A.15.1.1. San Juan, 5 y 7

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Floriano López

This archaeological intervention uncovered the town's medieval wall in all three sondages carried out, located underneath the walls of previously demolished buildings. The intervention also documented certain structures corresponding to previous buildings, along with evidence of prior occupation, of still uncertain chronology, although not pre-Middle Ages. All this was destroyed by the construction of other buildings, now demolished, whose plot distribution was totally different from that of the buildings which previously occupied this area of the town.

Urizaharreko Hirigune Historikoko San Joan kaleko 5. eta 7. zenbakiko orubeetan etxebizitza berri bi eraikitzeko proiektua aurkeztu zutenez, esku-hartze arkeologiko hau burutu beharra zegoen. Beraz, hiru zundaketa induskatu genituen, baina eraikina aurrez eraisteko ezintasun legalak guztiz baldintzatu zuen zundaketa hauen egokiera.

Lehenengo zundaketa 5. zenbakiko eraikinaren behe oinaren gibelaldean ireki genuen: guztira 11 m². Ekialdeko muturrean, eraikinaren fatxadaren azpian, harresia geratu zen agerian hormigoizko zoladura altxa bezain pronto. Harresia zuzenean egokitzen zen harkaitzaren gainean, hareazko eta karezko ore batez eta harri kosko ugariez nahasiriko geruza baten bidez. Zundaketaren beste muturrean bi horma geratu ziren agerian, bat harresiaren paraleloan, era berean harkaitzaren gainean egokitua, eta bestea harresiaren perpendikularrean, abiapuntua arestian aipatuan baina harresiraino iritsi gabe. Egitura bien artean hainbat depositu induskatu genituen, eta material arkeologiko asko bildu genituen, batez ere zeramika zatiak eta zaldi eta behiaren familiako faunaren hezur hondakinak.

Con motivo de la construcción de nuevas viviendas en la calle San Juan, 5 y 7, dentro del Casco Histórico de Peñacerrada, se hizo necesaria esta intervención arqueológica, en la que se abrieron tres sondeos cuya disposición estuvo condicionada por la imposibilidad legal de derribar el edificio con anterioridad.

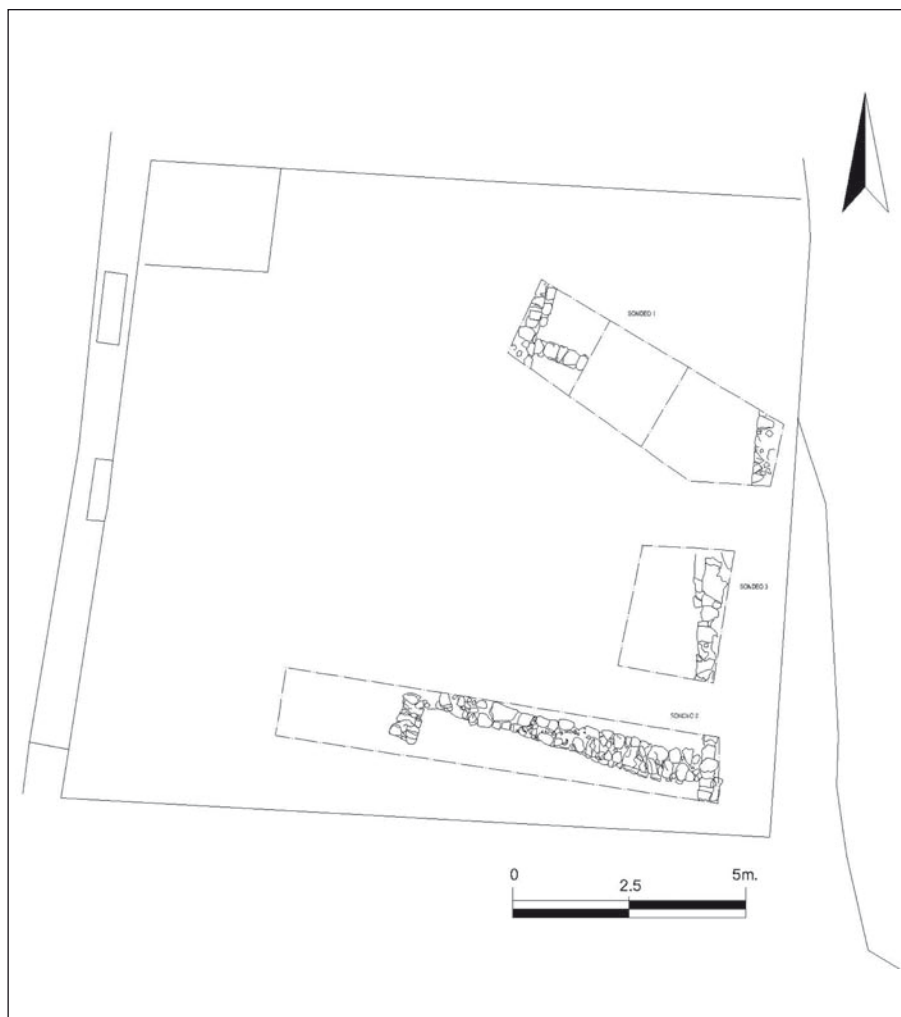
El primero de los sondeos se abrió en la parte trasera de la planta baja del edificio nº 5 con una extensión de 11 m². En el extremo E, bajo la fachada del edificio, apareció la muralla nada más retirar la solera de hormigón. Su asiento sobre la propia roca se hacía mediante una capa de argamasa de arena y cal mezclada con abundante cascajo. En el lado contrario del sondeo se descubrieron dos muros, uno paralelo a la muralla, también apoyado en la roca, y otro perpendicular a ella partiendo de éste último, aunque sin alcanzarla. Entre ambas estructuras se excavaron varios depósitos en los que se recogió gran cantidad de material arqueológico, sobre todo fragmentos cerámicos y restos óseos de fauna de équidos y bóvidos.

Bigarren zundaketa 7. zenbakiko eraikinaren behe oinaren luzeran zehar ireki genuen; guztira 13,5 m². Aurreikusi bezala, hemen ere fatxadaren azpian geratu zen agerian harresia, eta honek 6 metro luze eta 0,80 metro zabal zen horma bat zuen atxikirik. Egitura honek izkina eratzen zuen beste horma batekin bat eginik. Azken horma honek tutu antzeko bat zuen kanpoko aldetik. Barruko aldean, berriz, horma hauekin harremanik ez zuten eta harri naturalean induskatuak izan ziren aska bi geratu ziren agerian. Haietako baten hondoan ikatzek osaturiko maila bat bereizi genuen. Bigarren zundaketa honetan askoz ere material arkeologiko gutxiago aurkitu genuen, baina ezaugarrietan oso antzekoak ziren lehenengoan aurkitutakoen aldean.

Hirugarren zundaketa 7. zenbakiko eraikinaren behe oinaren ipar-ekialdeko izkinan ireki genuen: guztira 5 m². Harresiak berak mugatu zuen zundaketaren neurria. Hala eta guztiz ere, harresiari atxikiriko harri-zko zoru bat dokumentatu ahal izan genuen, egungo hormigoizko zoladuraren azpian hain justu ere. Era berean, hiru depositu dokumentatu genituen haren azpian, aurreko zundaketan identifikatuen antzekoak. Depositu hauek ere material arkeologiko gutxi bildu genuen. Besteak beste, tornuan landutako zeramikazko ontzi zatiak eta faunaren hezur batzuk.

El segundo de los sondeos se excavó a lo largo de la planta baja del edificio nº 7 con una extensión de 13,5 m². En éste, como era de esperar, también apareció la muralla bajo la fachada, a la que se adosaba un muro de 6 m de largo por 0.80 m de ancho. Esta estructura formaba esquina al adosarse a otro muro que, por su cara exterior contaba con un caño. Por la parte interna aparecieron dos pequeñas cubetas excavadas en la roca natural sin relación alguna, sin embargo, con estos muros. En el fondo de una de ellas se extendía un nivel de carbones en el fondo. En este segundo sondeo apareció mucha menor cantidad de material arqueológico, aunque de similares características que en el anterior.

El tercer sondeo se abrió en la esquina nordeste de la planta baja del edificio nº 7 con una extensión de 5 m². Su tamaño quedó reducido por la aparición de la muralla, pero pudo documentarse un empedrado adosado a la muralla, justo debajo del hormigón de la solera actual y hasta tres depósitos bajo éste similares a los del sondeo anterior. El material arqueológico recogido, también escaso, se componía igualmente de fragmentos cerámicos de recipientes fabricados a torno y algunos huesos de fauna.



San Joan, 5 eta 7.
Induskatutako hiru
zundaketetan aurkitutako
egiturak.

San Joan, 5 y 7. Estructuras
localizadas en los tres
sondeos excavados.

Hiru zundaketen indusketa arkeologikoak aukera eman du harresiari atxikita eraikin bat edo bat baino gehiago daudela egiaztatzeko; eraikin hauen egokiera ez dator bat, oinean, egungo lursailekin. Era berean, aurreko ustezko okupazio maila bat dagoela berretsi da, okupazioaldi horretan kokatu behar baititugu harri naturalean induskatutako aska biak, gerora amortizatu eta berdindu egin zituztenak ondorengo egiturak eraiki ahal izateko. Induskatutako deposituak eremua berdintzeko betegarriak baino ez ziren, ehundura buztintsuko lurrez osatuak, oso trinkoak, forma irregularreko eta neurri askotako harri kopuru handiarekin. Dokumentatutako hormei lotutako zoru identifikagarrien absentsia, 2. zundaketa agertutako harritzko zoladura bazter utzita, orain eraitsi berri diren eraikinak altxatzeko xedean egindako lur mugimenduen ondorioa izango da. Gibelaldeko fatxadaren atal guztiz txiki batean baizik ez da hiriko jatorrizko harresia kontserbatzen.

La excavación arqueológica de los tres sondeos ha permitido confirmar la existencia de uno o más edificios adosados a la muralla cuya disposición en planta no concuerda con la de las parcelas actuales. Se ha constatado también la existencia de un posible nivel de ocupación anterior, del que formarían parte las dos cubetas habilitadas en la roca natural y luego amortizadas y niveladas para la construcción de las estructuras posteriores. Los depósitos excavados no eran sino rellenos de nivelación, formados por tierra de textura arcillosa enormemente compactada y gran cantidad de piedras de formas irregulares y tamaños diversos. La ausencia de suelos identificables asociados a los muros documentados, salvo el empedrado del sondeo 2, se debería a las remociones de tierra realizadas para la construcción de los edificios ahora derribados y de los que sólo una mínima parte de la fachada trasera forma parte de la muralla original de la villa.

F.J. Ajamil Baños; I. Azcune Fontecha

A.16. RIBERA ALTA / ERRIBERAGOITIA

A.16.1. Socuevasko historiaurreko aztarnategia (Pobes)

Zuzendaritza: A. Alday
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.16.1. Yacimiento prehistórico de Socuevas (Pobes)

Dirección: A. Alday
Financiación: Diputación Foral de Álava

The Socuevas excavation has enabled the recognition, outside the sheltered areas along the Bay of Biscay coast, of human communities dating from the end of the Upper Palaeolithic and throughout the course of the Mesolithic. This corresponds to the «colonisation of inland areas» which began during these periods, and which has continued to the present day. The River Bayas probably served as a natural link between the coastal and inland regions: the (very high quality) flint from this region was mined and spread all along the coastal areas, across distances of, sometimes, one hundred kilometres or more.

Landa-lanak 2010ean

Pobes auzoan dago Socuevasko historiaurreko harpea, honako UTM koordinatu hauetan: 507.652.45 – 4.739.855.84. Egun kareharrizko horma bat da, oinetan terraza bat duena, baina aurtengo indusketei esker badakigu harpeko jatorrizko estalkia, zazpi metro baino luzeagoa eta puntu batzuetan 4 metrotik gorako sakonerarekin, behera etorri zela. Beraz, leku honetako aspaldiko baldintzak egokiak ziren bertako aurreneko biztanleak aterpetzeko.

2010. urteko lanak aurreko udan hasitakoaren segida dira. Ez ditugu esparru berriak arakatu, baina lehendik hasitako laukietan sakondu dugu: guztira sei metro koadrotan. Lan egiteko metodoak irizpide berak izan ditu ardatz.

Desarrollo de los trabajos de campo en 2010

El abrigo prehistórico de Socuevas se ubica en la localidad de Pobes, en las coordenadas UTM 507.652.45 – 4.739.855.84. Hoy se nos presenta como una pared caliza con terraza a sus pies, sin embargo la excavación de este año ha determinado el momento de la caída de su techumbre original: con un recorrido de algo más de siete metros y una profundidad que, en algunos puntos, alcanzó los 4 metros. Por tanto las condiciones originales del lugar ofrecían a sus primeros habitantes un buen resguardo.

Los trabajos del 2010 son continuidad de los iniciados el verano anterior, sin ampliar, pero sí profundizando, los cuadros de intervención: seis metros cuadrados. El método de trabajo ha seguido con los mismos criterios.

Lortutako estratigrafiaren sekuentzia

III. eta IV. mailetan amaitu zen 2009. urteko kanpaina. Aurten IV. maila induskatzen amaitu eta beste maila bat sakondu dugu, V. maila.

III. maila

Hiru laukitan induskatua, 15 eta 30 zentimetro bitarteko sakoneran, sektoreen arabera. Aurreneko zentimetroetan artean tonu marroikarari eusten dio, baina sakondu ahala horiago bihurtzen da: orduan orban laranja eta karbonotsuak agertzen hasten dira –suaren ekintzaren ondorio–, errekarriak ugariago dira, ehundura «latza», trinkotasun handia eta landare elementuen –sustraiak– absentsia osaeran. Enkatxu gisa ageri da. Ezaugarri orokor hauek zehaztu egiten dira E10 laukiko sektoreetan, sutegi baten oinari leku egiten dion gunean, izan ere, zulo txiki hau lur kolorez ilunago eta limotsuago batez beteta dago, frakzio ertain eta handirik gabe. Haren ondoan –ikus perfila– lur harroz eta blokeez bete zuten egitura baten hondakinak daude (idortegi bat ote?).

Honatx aurten bildutako materialaren zerrenda:

Harrizko tresnak: Guztira 2.430 hondakin, gehienak produktu trauskil landuak –ia %95–, horien artean nukleoak, berriz ukitutako elementuak, zizel puskak, xafla euskarriak eta taila hondakinak. Ukitutako elementuen artean nagusi dira dortsoak eta ez dira gutxi karrakagailuak, koskak eta geometrikoak –denak triangeluak segmentu formako bi izan ezik–. Zulagailuekin, zizelekin, trunkadurekin, arraskailuekin eta beste batzuekin osatzen da zerrenda.

Fauna hondakinak: 1.340 hezur hondakin erregistratu ditugu –fauna txikiarenak eta hegazti batzuenak barne–. Gutxi gora-behera berrogeiren bat daude identifikatzeko moduan.

IV. maila

Maila hau, lehen «enkatxu» gisa definitua, harpeko estalkiaren parte baten beheara etortzearen emaitza da. Konglomeratuzko bloke handi baten itxura du, eta haren gainean egokitu zen III. maila sorrarazi zuen taldea (horrexek azaltzen ditu frakzio handiagoaren aberastasuna eta hartan hautematen ditugun deskonposizio prozesuak). Blokea trinkotuta etorri zen beheara, harpearen kanpoko aldera eta haren iparraldeko muturra izan ezik; bertako egitura ez zen hain trinkoa eta induskatu ahal izan genuen. Alde hauetan errekarri multzo baten gisara ageri da (tarteka harri puska handiak), gutxi gora-behera trinkotuta, lur gutxirekin (idorra, pikortsua, horia, landaririk gabea). Soilik orban ilunagoren batek apurtzen du haren monotonia punturen batean metro erdiko lodierara iristen den masa honetan (beste batzuetan 15 cm baizik ez dira neurtzen ezin sakondu daitekeelako). Oso maila pobrea da.

Secuencia estratigráfica obtenida

La campaña del 2009 terminó a la altura de los niveles III y IV, terminándolos de rebajar en la presente campaña y añadiendo un nuevo horizonte, el V.

Nivel III

Excavado en tres cuadros entre 15 y 30 centímetros según sectores. Mantiene una tonalidad aún marronácea en sus primeros centímetros para tornarse más amarillenta a medida que se profundiza: entonces se va caracterizando por la presencia de manchones anarajandos y carbonosos -resultados de acciones con fuego-, el enriquecimiento de cantos rodados, la textura «rasposa», su alta compacidad y la ausencia aparente de elementos vegetales –como raíces- en su composición. Se presenta a la manera de encachado. Estos caracteres generales son matizados en los sectores del cuadro E10 donde se sitúa la base de un hogar, en una pequeña cubeta rellena de tierras más oscuras y limosas, libres de fracción media o mayor. Junto a él hay restos de una estructura que se rellenó con tierra suelta y bloques (¿pudo ser un secadero?).

El inventario de material de este año comprende:

Industria lítica: Suman 2.430 las evidencias de las que son mayoría los productos brutos -casi el 95%-, incluyendo aquí núcleos, avivados, recortes de buril, soportes laminares y restos de talla. Entre los objetos retocados dominan los dorsos y son significativos los raspadores, las muescas y los geométricos –siempre triángulos salvo un par segmentiformes–. Se completa el listado con perforadores, buriles, truncaduras, raederas y otros.

Restos de fauna: Se han registrado 1.340 fragmentos óseos –incluyendo algunos de microfauna y otros de aves- de los que damos por identificables unas cuatro decenas.

Nivel IV

Este nivel, definido anteriormente como un «enchado», es resultado del desprendimiento de parte de la techumbre del abrigo. Adquiere el aspecto de un gran bloque de conglomerado sobre el que se asentó el grupo que originó el nivel III (y explica el enriquecimiento en fracción mayor, y los procesos de descomposición que observábamos en éste). El bloque cayó de forma compacta excepto hacia el exterior del abrigo y en su extremo norte, donde su estructura era más suelta y pudo ser excavado. En estas zonas se nos presenta como un conjunto de cantos rodados (ocasionalmente grandes), más o menos compactados, y con escasa tierra (seca, granulosa, amarillenta, sin composición vegetal). Sólo algún manchón más oscuro rompe su monotonía dentro de una potencia que en algún punto alcanza el medio metro (en otros sólo 15 cms. por la imposibilidad de su rebaje). El nivel es muy pobre:



Ezkerretara, Hegoaldeko ebaki estratigrafikoa: aurrean sutegiaren azken lekukoa. Ebaki honetan III. mailaren baitan lurrez beteriko eta blokeez estaliriko egituraren garapena adierazten da. Eskuinetara, Iparraldeko ebaki estratigrafikoa: beheko atala, V. mailari dagokion errekarritzko deposituaren azpian, Goi Paleolito arokoa.

A la izquierda, corte estratigráfico sur: en primer plano el testigo final del hogar. En el corte se señala el desarrollo de la estructura rellena de tierra y tapada con bloques dentro del nivel III. A la derecha, corte estratigráfico norte: el tramo inferior, tras el episodio de cantos rodados corresponde al nivel V de adscripción superopaleolítica.

Harrizko tresnak: Hondakin silizedunetan bostehun pasatxo pieza, horietatik %90 taila hondakinak, nukleoak, berriro ere landuak eta xafla soilak –hirurogei baino gehiago–. Landutako tresnen artean dortsoak dira nagusi, gainerakoak, kopuru bertsutan, karrakagailuak, zizelak, koskak eta dentikulatuak, edo trunkadurak. Geometriko pare bat baino ez genuen aurkitu.

Industria lítica: Algo más de medio millar de restos silíceos, de los que el 90% serán restos de talla, núcleos, avivados y láminas simples –más de seis decenas–. Entre lo retocado los dorsos son los elementos más abundantes, repartiéndose lo restante en cantidades similares entre raspadores, buriles, muescas y denticulados, o truncaduras, mientras que sólo se han localizado un par de geométricos.

Fauna hondakinak: Hirurehundik gora hezur txiki; horietatik hamarren bat edo egongo dira identifikatzeko moduan.

Restos de fauna: Poco más de tres centenares de pequeños huesos, de los cuales quizá una decena sean identificables.

V. maila

Nivel V

Zerrenda estu batean bereizia, hegalkinetik behera etorritakoa trinkoa ez zen aldean. Lur ilunak dira, limotsuak, frakzio handiak gutxi, elementu organikoak nagusi. Induskatu ahal izan dugun gutxian 20 eta 25 zentimetro bitarte lodi da eta elementu arkeologiko gehixeago eskaini ditu.

Reconocido en una estrecha franja, allá donde el derrumbe del voladizo no era compacto. Son tierras oscurecidas, limosas, donde la fracción mayor pierde cuerpo, ganando presencia los elementos orgánicos. En lo poco que se ha podido excavar alcanza ente 20 y 25 cms. de espesor, ganando sensiblemente en material arqueológico.

Harrizko tresnak: Ez dira 500era iristen sukarrian landutako objektuak: gehienak taila hondakinak dira, hamarren bat nukleo, berriro landutako pieza gutxi batzuk eta ia laurogeita hamar xafla soil. Landutako gutxi gora-behera berrogei piezetatik laurdena dortsoak dira, beste laurdena ukitutako xaflak, eta gainerakoak karrakagailuak, zizelak eta koskak.

Industria lítica: No llegan a 500 los objetos sobre sílex: son mayoría los restos de talla, una decena de núcleos, algunos avivados y casi nueve decenas de láminas simples. En los aproximadamente cuatro decenas de piezas retocadas una cuarta parte son dorsos, otra láminas con retoques, contando también algunos raspadores, buriles y muescas.

Fauna hondakinak: 334 hezur zati baizik ez ditugu zenbatu: horietatik hamarren bat egongo dira identifikatzeko moduan.

Restos de fauna: Sólo son unos 334 los fragmentos óseos consignados, de ellos una decena podrán identificarse.

Socuevasko lan arkeologikoek aukera ematen dute «indusketa eremutik atera gabe» lehen balorazio guztiz interesgarriak eskaintzeko, etorkizunean zehaztu beharrekoak baina.

Los trabajos arqueológicos en Socuevas permiten unas valoraciones preliminares, a «pie de excavación», de interés, que se matizarán en un futuro.

a) V. maila, dakigunaren arabera bederen, aurreneko okupazio aldia da BP hamabigarren milurtekoaren erdialdeko esparru kronologikoan –karbono 14ren bidez egiaztatua–. Jatorria Paleolito aroan duen xafila industria lantzen du.

b) IV. maila funtsean harpeko estalkitik behera etorriak osatua da, eta bertan erregistratzen den okupazioaren goraldiak hamabigarren milurtekora garamatzala esan behar dugu.

c) III. maila iluna da hasieran baina argitu eta aberastu egiten da, frakzioak gero eta handiagoak, sakondu ahala. Haren gaineko ekintza antropiko biziak –sutegiak, suak, errautsezko geruzak–, hamaikagarren milurtekoaren erdialdetik (oina) hamargarren milurtekoaren azken herenera arte (tresnak txikiagoak dira Sauveter aldiko tresnen antzeko ezaugarriekin) eta hamargarren milurtekoaren amaierara arte (sabaia) luzatu zen okupazioen emaitza dira (Mesolitos aro geometrikoak berezko dituen industria kanonen arabera landutako tresnak).

d) II. mailara biltzen da historiaurreko mailetatik azkenekoa. Berriro ere nagusi dira Mesolitos aro geometrikoari dagozkionak: zortzigarren milurtekoan kokatu behar dugu oina, eta zazpigarren milurtekoaren lehenengo herenean sabaia.

e) I. maila ez da interesgarria: aurreko edizioan adierazi bezala, aztarnategiaren atal bat isilpean induskatu eta hustearen emaitza baita.

2010. urteko kanpainan gutxi gora-behera 5.200 hondakin arkeologiko bildu ditugu (10.400 izan ziren aurreko urtean): %57 hezur hondakinak eta %43 harritzko tresnak.

Socuevasko harpetik hainbat giza komunitate igaro ziren gutxi gora-behera bost milurtekotan zehar, modu etenean, eta unean uneko kultura zehazten duten industria berrikuntzen lekukotasunak utzi zituen komunitate horietako bakoitzak. Egonaldi horietako batzuk, itxura denez, laburrak izan ziren, jarduera apaleko egonaldiak izan ziren. Beraz, inguruko beste aztarnategi batzuetan garatutako ekintzen antzekoak garatu zituzten hemen. Berretsi egiten da bertan Pleistozenoaren azken garaiko taldeak izan zirena (Baia ibaia izango zen Socuevas-Berniollo-Arrillor multzoa koordinatuko zuen ardatza); 9500. urte inguruan talde egonkorra bizi izan zen bertan (hemen, Atxosten eta Martinarrin); eta berretsi egiten da Mesolitos aro geometrikoaren emana (kasu honetan Fuente Hoz aztarnategian agerian utzitakoarekin egiten du bat).

Etorkizuneko lanen aurrekoak

Datozen bi urteei begira, 2011 eta 2012, hirugarren eta laugarren indusketa kanpainak egitea proposatzen dugu, aztarnategi honetan bizi izan ziren kulturen garapena ulertzeko ezinbesteko tresnak baitira

a) El nivel V representa, a día de hoy, la primera fase de ocupación, en el marco cronológico –definido por el carbono 14– de mediados del duodécimo milenio BP-. Su industria es laminar de ascendencia paleolítica.

b) El nivel IV se forma básicamente por la caída de la cobertera del abrigo, y registra una ocupación que en su cima nos lleva a finales del duodécimo milenio.

c) El nivel III es oscuro en sus inicios pero se aclara y enriquece, de fracción mayor cuando se profundiza. Sobre él las intensas acciones antrópicas –hogares, fuegos, placas de cenizas– son resultados de ocupaciones que en la base son de mediados del undécimo milenio, prolongándose hasta el último tercio del décimo (con unas industrias que han reducido su tamaño y ofrecen objetos propios de la órbita sauveterriense) y acabando en su parte final (con unos cánones industriales propios del Mesolítico geométrico).

d) El nivel II representa el último de los horizontes prehistóricos, de nuevo fácilmente identificable con los complejos Mesolíticos geométricos: su base se encuadra a mediados del octavo milenio, y su techo en el primer tercio del séptimo.

e) El nivel I carece de interés: ya se explicó que sus tierras son producto del acúmulo de la excavación furtiva que vació una parte del yacimiento.

El inventario de los restos arqueológicos de la campaña del 2010 suman unas 5.200 evidencias (por 10.400 de la anterior): un 57% son restos óseos y un 43% industria lítica.

A Socuevas acudieron intermitentemente diversas comunidades humanas a lo largo de unos cinco milenios, aportando cada vez las novedades industriales que definen los episodios culturales. Algunas de estas estancias fueron, al parecer, cortas en el tiempo y de escasa actividad y, en su conjunto deben vincularse con las acciones conocidas en otros yacimientos próximos. Se confirma la presencia de grupos prehistóricos a finales del Pleistoceno (con el Bayas como eje comunicador si coordinamos los conjuntos de Socuevas-Berniollo-Arrillor); cierta estabilidad del poblamiento a mediados del 9500 (aquí, en Atxoste y Martinarri); y la fluidez del Mesolítico geométrico (que en este caso enlazará con el exhumado en Fuente Hoz).

Perspectivas de trabajo futuro

Planteamos para los dos años venideros, 2011 y 2012 una tercera y cuarta campañas de excavación, como herramienta necesaria para comprender su desarrollo cultural. El objetivo principal será disponer de

aipatutako kanpainak. Helburu nagusia induskatzeko eremu zabalago bat edukitzea da, jatorrizko estalkiaren behera etortzeak Pleistozeno aroko mailak bereizteko aukera baizik ez baitigu eman, oso azalera txiki batean gainera. Guk uste dugu Socuevas harpeak Pleistozenotik Holozenorako trantsitua betetzen duela edukiz, eta kontuan eduki behar dugu eskualde honetan ez dugula Holozeno aroari buruzko nahikoa dokumentaziorik.

Etorkizunean bertako erregistro arkeologikoa nola geografiaren hala kulturaren ikuspuntutik hurbilen dituen aztarnategikoekin –Fuente Hoz eta Berniollo– uztartzen saiatuko gara. Eta Arabako Mesolitos aroa ikuspuntu diziplina anitz batetik hobe ezagutzeko ahaleginak egingo ditugu.

una mayor área de excavación, toda vez que la caída parcial de la techumbre original no ha permitido más que reconocer los niveles pleistocénicos sobre una superficie muy pequeña. Entendemos que Socuevas llena de contenido al tránsito Pleistoceno - Holoceno época para la que no contamos en la región con documentación suficiente.

Para un futuro se prevé encajar su registro arqueológico con los dos que le son mas cercanos, en lo geográfico y en lo cultural: Fuente Hoz y Berniollo. Y, con un enfoque pluridisciplinar alcanzar un buen conocimiento del periodo Mesolítico alavés.

A. Alday Ruiz; A. Cava

A.16.2. **Subilla Morillasko saihesbidea**

Zuzendaritza: Ander Arrese Vitoria
Finantzazioa. Arabako Foru Aldundia;
Bycam S.A.

A.16.2. **Variante de Subijana-Morillas**

Dirección: Ander Arrese Vitoria
Financiación. Diputación Foral de Álava; Bycam S.A.

Sondages carried out prior to the initiation of the work on this road from Subijana-Morillas revealed the remains of two silos. During their excavation, a series of relatively thick hand-moulded, mixed baked, degreasing ceramic pieces were uncovered, of protohistoric appearance.

2010. urteko irailaren amaiera aldera Subilla Morillasko obra honi ekin baino lehen balorazio bat egiteko agindua jaso genuen.

Ustez depositu arkeologikoak egon zitezkeen lekuetan zundaketa estratigrafiko batzuk egitea erabaki genuen, balizko aztarnategi horien izaera egiaztatzeko eta leku hauen izaera ulertzen lagunduko ziguten egiturak ba ote zeuden ikusteko.

Proposatutako zundaketak nola ustezko eremu arkeologikoetan hala aurreko miaketa lanetan aurkitutako terra sigillatari leku egiten zion eremuan eraman genituen burura.

1. Subilla Morillas II aztarnategia zubi-bide honetako zutari bik ukituko zuten, eta beraz, horien inguruan bina zundaketa egin genituen.

2. Burdinbidearen mendebaldeko finkan aurkitu genituen erromatarren garaiko aztarnak, eta beraz, zundaketa bat egin genuen Las Torres izeneko muinoan.

3. Ez dakigu egun non dauden Ayalatarren Dorreak, baina nola ahozko tradizioak hala toponimiak burdinbidearen ondoko muino batean kokatzen dituzte, eta beraz, saihesbideak ekialdetik ukitu ditzake.

A finales del mes de septiembre de 2010 recibimos el encargo de realizar la valoración previa en esta obra de Subijana-Morillas.

Acordamos realizar sondeos estratigráficos en las zonas donde exista presunción arqueológica para poder valorar así su potencial y comprobar la existencia o no de estructuras que nos ayuden a entender la naturaleza de estos enclaves.

Los sondeos propuestos se han realizado tanto en las zonas de presunción a afectar como en un área donde se ha recogido terra sigillata en la prospección previa.

1. El yacimiento de Subijana-Morillas II se vera afectado por dos pilas de este viaducto, y es aquí donde realizamos sondeos en cada una de ellas.

2. La finca al W de la vía férrea es donde hemos localizado evidencias de época romana por lo que realizamos un sondeo al pie del cerro de Las Torres.

3. La actual ubicación de las Torres de los Ayala nos es desconocida, pero tanto la tradición oral como la toponimia las sitúan en un alto junto a las vías del tren, siendo afectadas por la traza en su mitad E.

Zundaketa hauetan agerian utzitako sekzioetan estratigrafiak oso bestelakoak dira, baina soilik batek eskaintzen ditu arkeologia intereseko giza ekintzen lekukotasunak.

1. zundaketa

Baia ibaitik gertuen irekitako zundaketa, ibaiaren mendebaldeko bazterretik oso hurbil. Gutxi gora-behea 2 metro sakondu genituen, eta bertan bi estratigrafia maila bereizi genituen; lehenengoa gainazaleko mailari dagokio, materia organiko ugariz eta errekarritz osatua. Azpiko maila oinarriko errekarri edo harri koskoez osatua da, eta bertan ez genuen arkeologia intereseko egiturarik edo habitatik erregistratu.

2. zundaketa

Subilla Morillas II aztarnategia ukitu zuen bigarren zundaketa obraren xede den lursailaren erdian ireki genuen, burdinbidearen eta Baia ibaiaren artean. Honakoa da interes arkeologikoko elementu estratigrafikoak erregistratu genituen alde bakarra. Zundaketaren ipar-ekialdeko erpinean egindako zulo formako ebaki bat da. Oinean lau angelukoa zen formaz, nahiz eta aldi honetan partzialki baizik ezin genuen deskribatu, ezin induskatu baikenezakeen bere osotasunean. Aspaldiko silo bat izan zitekeen, arrasto estratigrafikoaz gainera (kolore marroi iluneko geruza ez da harri multzo naturalarekin uztartzen) tipologia askotako zeramika zatiak aurkitu baikenituen hartan.

3. zundaketa

Orografia aski aluko finka batean irekia, burdinbidetik oso-oso gertu, haren mendebaldean. Bertan aurkitu genituen erromatarren garaiko aztarnak lanei ekin aurreko miaketan. Zundaketan, gainazaleko landare geruzaz gainera, itxura naturaleko sedimentu buztintsu-hareatsua bereizi genuen. Ez genuen hondakin arkeologiko aipagarririk aurkitu.

4. zundaketa

Saihesbidea Ayalarren dorreen ustezko kokalekueetatik oso hurbil igarotzen da, eremu babestuan barrena, eta beraz, esku-hartze hau burutu genuen izen bereko muinotik gertu. Gainazaletik oso gertu (gutxi gora-behera 30 zentimetroko sakonera mailan) oinarriko harkaitza geratu zen agerian, kolore griseko sedimentu hareatsuaren azpian. Ez genuen material arkeologikorik erregistratu.

2. zundaketaren handitzea

Burura eramandako zundaketen emaitzak aintzat harturik, 2. zundaketa handitu egin genuen haren iparaldean eta ekialdean, bertan topatutako ustezko si-

En las secciones expuestas en estos sondeos comprobamos que la estratigrafía presenta muy diferentes patrones, aunque solo uno de estos ofrece evidencias de afección antrópica de interés arqueológico.

Sondeo nº 1

Se trata del sondeo más próximo al río Bayas, muy cerca de su orilla oeste. Se ha rebajado 2m aproximadamente donde registramos dos niveles estratigráficos; el primero de ellos corresponde al nivel superficial compuesto por abundante materia orgánica y cantos rodados. El nivel inferior corresponde al estrato de cantos o cascajo de base donde no encontramos ninguna estructura o evidencia de hábitat de interés arqueológico.

Sondeo nº 2

El segundo de los sondeos que afecta al yacimiento de Subijana-Morillas II se sitúa en el centro de la parcela afectada por la obra, entre la vía férrea y el río Bayas. Este es el único en el que encontramos elementos estratigráficos de interés arqueológico. Se trata de un corte en forma de hoyo realizado en el vértice noreste del sondeo. Presentaba, en planta, forma cuadrangular, aunque en esta fase solo podríamos describirla de forma parcial, ya que no se pudo excavar en su totalidad. Podría tratarse de un antiguo silo pues además de la evidencia estratigráfica (donde el relleno de color marrón oscuro contrasta con el cascajo natural) localizamos fragmentos cerámicos de diferente tipología.

Sondeo nº 3

Situado en una finca de orografía relativamente llana inmediatamente al oeste de la vía férrea. Es aquí donde localizamos evidencias cerámicas de época romana en la prospección previa. El sondeo, además del nivel vegetal superficial, presenta un sedimento arcillo-arenoso de apariencia natural donde no encontramos restos arqueológicos destacables.

Sondeo nº 4

La traza discurre muy próxima a la presunta ubicación de las torres de los Ayala, y dentro de su zona de protección, por lo que se realiza esta intervención próxima a la loma de este mismo nombre. Encontramos la roca de base a escasa potencia (unos 30 cm de la superficie), bajo un sedimento arenoso de color grisáceo sin presencia de materiales arqueológicos.

Ampliación del sondeo nº2

Tras los resultados obtenidos en los sondeos realizados, ampliamos el sondeo nº 2 en sus lados norte y este para poder definir de una forma mas completa

loa ahalik eta hoberen zehazteko xedean. Indusketa hau hondeatzeko makina baten laguntzaz eraman genuen burura gainazaleko geruza antzua edo nahasia ahalik eta azkarren altxatzeko eta aipatutako ebakiko amortizazio mailara iristeko xedean. Behin maila honetara iritsita, eskuz jarraitu genuen induskatzen.

Zundaketa hau, hasieran bederen, 3x3 metrokoa izan zen. Gerora beste 3 metrotan handitu genuen nola iparralderantz hala ekialderantz, guztira gutxi gora-behera 36m² aztertzeko. Gainazaleko landare geruza obrarako makineriaren laguntzaz altxatu genuen, eta harri koskoez osatutako geruza oso kota ezberdinetan agertzen zela ikusi ahal izan genuen, mendealdeko ertzean (hegoaldeko muturrean) 40 zentimetrotako sakonera mailan, baina 2 metroko sakonera mailan iparraldeko muturrean. Kota alde hau baloraziorako zundaketan zehaztutako egiturak ukitzen dituen oinarriko geruzaren gainean erregistratutako ebakiaren emaitza da.

Alde honetan egindako lehenengo zundaketan dokumentaturiko siloa zehazten saiatzen hasi ginen, hura ebakitzen zuen bigarren siloa topatu genuen. Egitura bietan erregistratutako betegarriak antzekoak ziren nola osagaietan hala berreskuratutako material arkeologikoetan, zeramika zati oso hondatuak.

Silo hauen ipar-ekialdea arestian adierazitako ebakiak ukitzen du, eta haren betegarriaren parte bat ekartzen du alde honetara. Sedimentu hauek frakzio handiagoak dira.

Honako unitate hauek dokumentatu genituen:

207. UE: Harizko geruza, neurri askotako errekarritz osatua, aski trinkoak diren harea multzoekin nahasirik.

206. UE: 207. UEaren gainean egindako ebakia, formaz erdizirkularra, gutxi gora-behera metro beteko diametroarekin, 203. UEak eta 205. UEak partzialki deuseztaturik. Guk zehaztu gabeko kronologia batean kokatu beharreko silotzat dugu.

205. UE: 207. UEaren gainean egindako ebaki formaz erdiesferikoa, gutxi gora-behera 0,8 metroko diametroarekin, Honek, aldi berean, 206. UE ebakitzen du. Honakoa litzateke alde honetan induskatutako bigarren siloa, aurrenekoa ebakitzen duena.

204. UE: 206. eta 205. UEetako betegarria, frakzio hareatsua-limotsua, kolorez marroi-berdekara, aski plastikoa eta trinkotasun maila apalarekin. Tipologia askotako zeramika zati eta puska higituak erregistratu genituen.

203. UE: 207. UEaren gainean egindako ebakia, ipar-mendealdetik hego-ekialdera, aldi berean 206. eta 205. UEak ebakitzen dituen. 80 zentimetro sakon da, baina zundaketa eremuz gaindi egiten duenez, ez dakigu zein diren haren luzera eta zabalera.

el posible silo localizado en ella. Esta excavación se realizó con asistencia de maquinaria de obra, para poder retirar con mayor agilidad el estrato estéril o revuelto superficial hasta llegar al nivel de amortización del citado corte. Una vez en este nivel la excavación se realizó a mano.

Las dimensiones iniciales de este sondeo eran de 3x3 m aproximadamente. Se abrieron 3 m más tanto en dirección N como E obteniendo una superficie de unos 36m². Retiramos la cubierta vegetal con maquinaria de obra, comprobando la gran diferencia de cota a la que aparecía el sustrato de cascajo, tanto que en el cantil W las cotas varían de 40 cm (extremo S) a prácticamente 2m (extremo N). Este salto de cota se explica cuando registramos un corte sobre el sustrato de base que afecta a su vez a las estructuras definidas en el sondeo de valoración.

Al tratar de definir el silo documentado en el sondeo original, nos encontramos con un segundo silo que cortaba al primero. El relleno registrado en ambas estructuras no presenta diferencias tanto en su composición como en el material arqueológico recuperado, que consiste en fragmentos cerámicos muy deteriorados.

En su lado N-E estos silos se ven afectados por el corte mencionado anteriormente aportando parte de su relleno, de fracción mucho más gruesa.

Las unidades documentadas serían las siguientes:

UE 207: Sustrato rocoso a base de cantos rodados de diferentes dimensiones con aportes arenosos y de compacidad relativamente alta.

UE 206: Corte realizado sobre UE 207 de forma semicircular de aproximadamente 1m de diámetro, parcialmente eliminado tanto por UE 203 como por UE 205. Interpretamos esta unidad como silo de cronología indefinida.

UE 205: Corte de forma semiesférica realizado sobre la UE 207 de aproximadamente 0,8m de diámetro. Corta a su vez a la UE 206. Este sería el segundo silo excavado en este punto y que afecta al primero.

UE 204: Relleno de UE 206 y 205 de fracción arenolimsa de color marrón-verdoso relativamente plástico y de baja compacidad. Encontramos fragmentos cerámicos rodados y fragmentados de diferente topología.

UE 203: Corte realizado sobre UE 207 en dirección NW-SE que corta a su vez a UE 206 y UE 205, de 80 cm de profundidad y longitud y anchura indefinidas ya que supera las dimensiones del sondeo.

202. UE: 203. UEko betegarria, aldi berean 204. UEaren gainean oinarritzen dena eta nola 206. hala 205. UEak betetzen dituen. Hareez eta kolore gris iluneko legarrez osatutako betegarria da. Eskuz landutako eta bitariko errekontza sistemarekin egindako zeramika zati txiki oso higituak ditu. Guk uste dugu 203. UEko betegarria dela, aurrez dokumentatutako silo biak ebakitzean bere edukia 204. UEra eramaten duena.

201. UE: 207. eta 202. UEen gainean egokitzen den eta partzialki 203. UE estaltzen duen betegarri limotsu-buzintzua, kolorez marroi iluna. Gainazaleko maila da, ondoz ondo etorritako laborantza lanen eraginpeko eremua. Bertan aurkitu genituen material arkeologikoak testuingurutik kanpora zeudela esan behar dugu.

Arestian azaldutako guztia gogoan, hauexek dira, gure ustez, estratigrafia zehazten duten ekintzak:

- Aurreneko siloa induskatu zuten (206. UE). Ez genuen soilik unitate honi loturiko betegarri edo materialik aurkitu.
- Bigarren siloa induskatu zuten (205. UE), aurrenekoa kaltetuz. Ez genuen materialik aurkitu jatorrizko testuinguruan.
- Indusketa biak estaltzen dituen bigarren siloa amortizatu zuten.
- 203. UE induskatu zuten silo biak kaltetuz. Gisa honetan, bigarren siloa estali zutenean haren betegarriaren parte batek 204. UE estali eta silo biak bete zituen. Betegarri honetan material arkeologiko gutxi batzuk erregistratu genituen. Hemen sedimentuaren frakzioa handitu egiten da, harea hasieran eta legarrak gero, eta beraz, guk uste dugu drainatzeko funtzioa zuela xede.
- Gainazaleko maila egokitzen da, laborantza lanen eraginpeko geruza. Bertako material arkeologikoak testuingurutik kanpora daude.

Obra hauen gaineko jarraipen lanak egiten ari gara. Lur mugimenduei dagokienez, obra 2011. urtea amaitu baino lehen bukatuko direla aurreikusten da.

UE 202: Relleno de UE 203 que se apoya a su vez sobre UE 204 y rellena tanto UE 206 como 205. Se trata de un relleno compuesto por arenas y grava de color gris oscuro. Presenta fragmentos cerámicos rodados y muy fragmentados modelados a mano y de cocción mixta. Interpretamos que se trata del relleno de UE 203, que al cortar los dos silos documentados previamente aporta su propio relleno sobre UE 204.

UE 201: Relleno limo-arcilloso marrón oscuro que se apoya sobre UE 207 y UE 202 y rellena parcialmente UE 203. Nivel superficial sometido a roturaciones repetidas donde encontramos materiales arqueológicos descontextualizados.

En vista de lo anteriormente expuesto, interpretamos que los acontecimientos que afectan a la estratigrafía son los siguientes:

- Se excava el primero de los silos (UE 206). No encontramos relleno o materiales asociados exclusivamente a esta unidad.
- Se excava el segundo silo (UE 205) afectando al primero. No encontramos materiales en contexto primario.
- Amortización del segundo silo que rellena ambas excavaciones.
- Se excava UE 203 afectando a los dos silos, de forma que cuando se rellena este último parte de su relleno cubre UE 204 rellenando los dos silos. Este relleno presenta material arqueológico, aunque en escasa cantidad. La estratigrafía que este nivel presenta, donde la fracción del sedimento aumenta progresivamente de arenas a gravas, sugiere una función de drenaje.
- Se deposita el nivel superficial sobre el que afecta la explotación agrícola. Aporta materiales arqueológicos fuera de contexto.

Se está llevando a cabo el seguimiento correspondiente a esta obra que probablemente se de por finalizada, en cuanto a movimientos de tierra, antes de fin de 2011.

A. Arrese Vitoria

A.16.3. **San Joan Bataiatzailea eliza. Inguruak (Villabezana)**

Zuzendaritza: Blanca Renedo Villarroya
Finantzazioa: Villabezanako
Administrazio Batzordea

A.16.3. **Iglesia de San Juan Bautista. Entorno (Villabezana)**

Dirección: Blanca Renedo Villarroya
Financiación: Junta Administrativa de
Villabezana

Archaeological intervention in Villabezana, in the province of Álava, prompted by the reconstruction of a retaining wall to the south of San Juan Bautista Church. This reconstruction interfered with adjacent fillings, located between the church and the aforementioned wall. The use of the area as a burial ground during the Middle Ages was confirmed by the discovery and documentation of at least two interment levels, as well as a third occupational phase during which the original wall was built, a moment which marked the end of the period during which the area was used as a burial site.

Esku-hartze arkeologiko bat egin genuen Villabezanako San Joan Bataiatzailea elizaren inguruetan. Izan ere, tenpluaren hegoaldeko eustorma bat berreraiki behar zuten, bi metroko garaierarekin, errepidearen eta elizaren hegoaldeko lur eremuen artean. Burura eramandako jarduera arkeologikoekin arindu egin zen aipatu obrak lur eremu honetan izango zuen eragina.

Eustorma berreraikitze lanek eragina izango zuten hari atxikiriko betegarrietan, elizaren hegoaldeko lurretan. Lan hauek balizko nekropoli batean izango zuten eragina neurtu beharra zegoen.

Hiru alditan artikulatu genuen esku-hartze arkeologikoa. Hasteko, bi zundaketa ireki genituen, eta batek emaitza positiboak eskaini zituen, hartan lau hilobi aurkitu baikenituen.

Erdi Aroko balizko nekropoliaren aurrean egon gintezkeela ikusi eta dagokion txostena igorri ostean, gure esku-hartzearen bigarren aldiari ekin genion, eta erreten bat ireki genuen, luzeran, ekialdetik mendebaldera, eustormaren gibelaldeko betegarrien gainean.

Landare geruza altxatuta harri txiki eta ertainez osatutako betegarri bat dokumentatu genuen; betegarri honek erretenaren azalera osoa hartzen zuen. Betegarriaren azpian beste betegarri bat geratu zen agerian, honakoa lur buztintsuez osatua, zeramika eta hezur hondakinekin. Nekropolia amortizatuko zuen betegarriztat jo genuen.

Betegarria altxa ondoren beste depositu bat azaldu zen, kolorez marroi argia, buztintsua; haren gainean geure esku-hartzean zehar identifikatutako ehorzketetatik batzuk egokitu ziren. Maila honetan guztira 19 hilobiratze erregistratu genituen, eta aurrerago ikusiko dugun bezala, hilerriaren bigarren erabilera aldiari dagozkio den-denak. Guztiak norabide berean egokituak dira, mendebaldetik ekialdera, burua mendebaldean.

Hilobiratzeen eta haiei leku egiten zien deposituaren arteko harreman estratigrafikoa erreferentzia na-

Se realizó una intervención arqueológica en el entorno de la iglesia de San Juan Bautista de la localidad de Villabezana. Dicha intervención vino motivada por la reconstrucción de un muro de contención situado al sur del templo y que salvaba un desnivel de hasta dos metros, entre la carretera y los terrenos situados al sur de la iglesia. Con la actuación arqueológica realizada, se paló la afección que sobre el terreno iba a tener dicha obra.

Las obras de reconstrucción del muro de contención incidían sobre los rellenos que se le adosaban, situados al sur de la iglesia. Se debía valorar el grado de afección que las obras iban a tener sobre una posible necrópolis.

La intervención arqueológica se articuló en tres fases, comenzando con la apertura de dos sondeos, uno de los cuales fue positivo por el hallazgo de hasta cuatro inhumaciones.

Ante el descubrimiento de parte de la posible necrópolis medieval y tras la emisión del informe correspondiente, se comenzó la segunda fase de nuestra intervención que consistió en la apertura de una zanja longitudinal, con una orientación E-W y sobre los rellenos inmediatamente posteriores al muro de contención.

Tras la retirada de la cubierta vegetal se documentó un relleno de piedras de mediano y pequeño tamaño que ocupaba toda la superficie de la zanja. Bajo éste apareció un nuevo relleno de tierra de naturaleza arcillosa y presencia de restos cerámicos y óseos que se interpretó como un relleno de amortización de la necrópolis.

Una vez eliminado este relleno apareció otro depósito de color marrón claro arcilloso sobre el que se habían realizado algunas de las inhumaciones reconocidas en el transcurso de nuestra intervención. Se registraron un total de 19 enterramientos en este nivel, que como se verá más adelante corresponde a un segundo momento de uso del cementerio. Todos ellos estaban orientados W-E, con la cabeza situada al oeste.

Tomando como referencia primordial la relación estratigráfica existente entre los diferentes enterramientos

gusi hartuta, lehenagoko beste hilobiratze maila bat bazela egiaztatu genuen.

Arestian adierazitako 19 hilobiratzeei leku egiten dien bigarren hilobiratze maila deituaren azpian beste maila bat geratu zen agerian; honakoa lur kolorez argiko betegarri batez zegoen estalita, eta bigarren mailako hilobiek ebakitzen zuten. Lehenengo hilobiratze mailako hilobiratze bakar batek ere ez zuen aipatu depositua ebakitzen, izan ere, deposituak estalita zeuden den-denak. Lehenengo hilobiratze maila honetan 23 hilobiratze erregistratu genituen. Aurreko hilobiratze mailan bezalaxe, denak zeuden mendebaldetik ekialdera egokituak, burua mendebaldean.

Kontuan izanik lehenengo mailako hilobiratzeek geruza naturala ebakitzen zutela eta hilobiratze guztiak dokumentatu ostean, aipatu geruzaren mailaraino sakontzen jarraitu genuen erreten osoan.

Alde honetako estratigrafiaren azterketarekin amaitu eta gero amaitutzat eman genuen jarduera aldi hau.

Azkeneko jarduera aldian eustorma berriaren eraikuntzaren gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen. Funtsean lehen txostenean ezarritako neurri zuzentzaileak aplikatzen zirela zaindu behar genuen.

Dokumentatutako sekuentzia

Erregistratutako unitate estratigrafikoekin egindako azterketa arkeologikoari esker espazio hau hiru denboralditan erabili zutela dokumentatu ahal izan dugu. Landa-lanetan berreskuratutako aztarna sorta batek berresten du okupazioaren sekuentzia hau.

Lehenengo hilobiratze maila

Alde honetako okupazioaren aurreko erreferentziek egiaztatu egiten dute lur eremu hau nekropoli gisa erabili zutela. Lur emateko leku honen mugak ondo zehazten ez baziren ere, segur asko elizaren hegoalde osoa hartuko zuen, ekialderantz hedatuko zen eta agian eliza bera inguratuko zuen kanpoko aldetik. Nahiz eta azken kontu hori ezin izan genuen egiaztatu, Villabezanako kasuan ez litzateke harritzekoa hala izatea kontuan baditugu garaiko hileten inguruko ohiturak.

Hobiratze guztiak, denera 23, geruza naturalaren gainean egokitu zituzten, oro har mendebaldetik ekialdera, baina xehetasun batzuekin: elizaren norabideari egokitzen zitzaizkion batez ere, hego-mendebaldetik, ipar-ekialdera. Bukatzeko, esan dezagun ehorzketak modu gutxi gora-behera homogeneoan banatzen zirela handik eta hemendik dokumentatutako espazio osoan, metaketa aipagarririk gabe.

y el depósito sobre el que se habían realizado, comprobamos que existía otro nivel de enterramientos anterior.

Bajo el denominado segundo nivel de enterramiento, al que pertenecían las 19 inhumaciones ya señaladas, apareció otro cuya característica principal fue que estaba cubierto por el relleno de tierra clara en el que se cortaban los enterramientos del segundo nivel. En ningún caso las inhumaciones pertenecientes a este primer nivel de enterramiento cortaban a este depósito, en realidad estaban cubiertas por él. A este primer nivel pertenecen un total de 23 inhumaciones. Como en el caso del anterior nivel de enterramiento, todos estaban orientados W-E con la cabeza hacia el oeste.

Teniendo en cuenta que los enterramientos del primer nivel estaban cortando el sustrato natural, y una vez documentados todas las inhumaciones, en toda la zanja se llegó hasta dicho sustrato.

Con la finalización del estudio de la estratigrafía del terreno se dio por acabada esta fase de la intervención.

La tercera y última fase consistió en un control arqueológico de la construcción del nuevo muro de contención. Se basó fundamentalmente en confirmar que las medidas correctoras dispuestas en el informe preliminar eran llevadas a la práctica.

Secuencia documentada

Gracias al estudio arqueológico realizado sobre las diferentes unidades estratigráficas registradas, hemos podido documentar tres fases temporales de utilización del espacio. Esta secuencia ocupacional ha sido corroborada por una serie de evidencias recuperadas tras la actuación en campo.

Primer nivel de enterramientos

Las primeras referencias ocupacionales de la zona evidenciaron un uso del terreno como necrópolis. Aunque los límites de este lugar de inhumación no estaban definidos, seguramente ocuparía toda la zona sur de la iglesia extendiéndose hacia la zona oriental e incluso rodeando la iglesia por el exterior. Aunque esto no se pudo corroborar, en el caso de Villabezana, sería algo normal teniendo en cuenta las costumbres funerarias de la época.

Todos los enterramientos, un total de 23, se realizaron sobre el sustrato natural y presentaban una orientación W-E aunque con matices: se adaptaban más a la orientación de la iglesia, que era SW-NE. Por último, las inhumaciones se distribuían más o menos homogéneamente por todo el espacio documentado sin que se apreciara ninguna concentración espacial reseñable.

Kronologiari dagokionez, hainbat aurkikuntza arkeologiko egin genituen, batez ere zeramikak, zenduei lur emateko unea denboran kokatzen lagunduko digutenak. Zeramika horiek hilobietako betegarrietan aurkitu genituen, eta aski aspaldiko kronologietara garamatzate, XII. mendearen bigarren erdialdera eta XIII. mendearen hasierara. Ugariagoak ziren J.L. Solaunek⁷ VI. Murtzio gisa definitura biltzen ziren zeramika zatiak, baina ez ziren gutxi V. Murtziara biltzen zirenak. Ez genuen hilobiratze maila hau denboran kokatzen lagunduko ligukeen txanpon edo beste elementurik aurkitu, eta beraz, ezin izan genuen mailaren kronologia zehatzagoa lortu. Hala eta guztiz ere, esan dezagun Villabezanako lekua San Millango Kartularioan aipatzen dela 956. urteaz geroztik, eta 1146. urtekoa dela Villabezanako elizari buruzko aurreneko aipamena. Reja de San Millán delako dokumentuan (1025) ere aipatzen da, reja bat ordaintzen baitzion monasterioari. Erreferentzia hauek guztiak oso lagungarriak ditugu nekropolia eta Goi Erdi Aroko eliza harremanetan jartzeko.

Bigarren hilobiratze maila

Bigarren aldi hau batez ere kontu estratigrafikoak tarteko identifikatu genuen. Lehenengo hilobiratze maila antolatu ostean, agian saneamendu kontuak hartaraturik edo espazio gutxi zegoelako, beste depositu bat prestatu eta haren gainean bigarren mailako hobiratzeak egokitu zituzten.

Aurreko kasuan bezalaxe, indusketa arkeologikoaren ezaugarriak eta arrazoiak zirenak zirela, ezin izan genituen hilerri honen mugak zehaztu. Hala eta guztiz ere, elizaren burualderaino iristen zela uste dugu, baita haren iparraldera ere.

Bigarren maila honetako hilobiratze guztiak lehenengo hilobiratze maila amortizatzen zuen betegarriaren gainean egokituta zeuden. Denak mendebaldetik ekialdera, nahiz eta norabide orokor hori zenbaitetan aldatu egiten zen pixka batean, batez ere espazioa txikia zelako. Hilobiratze batzuk, gainera, hobia egiteko unean, geruza naturaleraino iristen ziren eta aldi berean hilerriaren lehenengo erabilera aldiari zegozkion hilobiratzeak hondatzen zituzten. Kasu batzuetan ehortzitako norbanakoei ez zegozkien burezurra agertu ziren betegarrian. Hobiak egitean segur asko lehenengo mailaraino iritsiko ziren, eta burezurra errespetatzeko erabakia hartuko zuten, hilobiratze berrietan utzirik.

Hilobiratze guztiak burualdera biltzen ziren. Erreterenaren mendebaldean ez genuen bigarren maila honi legokikeen ehorzketarik bat bera ere aurkitu.

Kronologiari dagokionez, hainbat elementu lagundu zituzten une hau kronologian kokatzen. Hilobira-

Respecto a la cronología, hubo varios hallazgos arqueológicos, sobre todo cerámicos, que nos ayudaron a encuadrar este momento de inhumación temporalmente. Dichos elementos se encontraron en los rellenos de las inhumaciones y nos remitían a cronologías bastante antiguas, de la segunda mitad del siglo XII o comienzos del siglo XIII. Había un mayor número de fragmentos cerámicos atribuibles al grupo VI definido por J.L. Solaun⁷, aunque también había un número reseñable de fragmentos del Grupo V. No se encontró ninguna moneda ni ningún otro elemento que nos pudiera ayudar a encuadrar temporalmente este nivel de inhumación, por lo que no pudimos concretar más su cronología. Aun así, hay que indicar que la localidad de Villabazana viene mencionada en el Cartulario de San Millán desde el año 956 y la primera referencia de su iglesia es en 1146. También aparece en la Reja de San Millán (1025) pagando una reja al monasterio. Todas estas referencias nos ayudan a asociar la necrópolis con la iglesia altomedieval.

Segundo nivel de enterramientos

Esta segunda fase se identificó sobre todo por cuestiones estratigráficas. Tras un primer nivel de enterramientos se dispuso, quizás como saneamiento o ante la falta de espacio, un nuevo depósito sobre el que se realizaron las inhumaciones de este segundo nivel.

Como en el caso anterior, dadas las características y motivaciones de la excavación arqueológica, no pudimos conocer los límites de este cementerio. Aún así, pudimos suponer su extensión por la zona de la cabecera de la iglesia e incluso por la parte norte de la misma.

Todos los enterramientos de este segundo nivel estaban realizados en el relleno que a su vez amortizaba el primer nivel de inhumación. Todos presentaban una orientación W-E aunque dicha orientación en ocasiones se vio ligeramente modificada, sobre todo por la falta de espacio. En ocasiones, algunos enterramientos, en el momento de realizar la fosa, llegaban hasta el sustrato natural y cortaban a su vez a inhumaciones pertenecientes al primer momento de uso cementerial. En ocasiones aparecieron cráneos en el relleno no pertenecientes al individuo de la inhumación. Seguramente, al realizar las fosas llegaron hasta enterramientos del primer nivel y decidieron respetar los cráneos, depositándolos en el nuevo enterramiento.

Todos los enterramientos se concentraban en la zona de la cabecera, sin que apareciera en la zona occidental de la zanja ninguna inhumación perteneciente a este segundo nivel.

En cuanto a la cronología, fueron varios los elementos que nos ayudaron a encuadrar cronológicamente

⁷ Solaun Bustinza, J.L. *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII)*. Eusko Jaurilaritzaren Kultura Saila. Vitoria-Gasteiz. 2005.

⁷ Solaun Bustinza, J.L. *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII)*. Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz. 2005.

tzeen betegarrietan aurkitutako zeramikek, berex harturik, ez ziguten informazio askorik eskaintzen, unitate estratigrafiko bakoitzean oso pieza gutxi aurkitu baiten. Aitzitik, une honetako hilobiratze guztietan aurkitutako material guztiak batera hartuta, J.L. Solaunen⁸ V. Multzolari dagozkion zatiak gehiago direla ikusten dugu, tarteka VI. Multzolari dagozkionak ere badirela. Honek XIII. mendea iradokitzen digu kronologiaren ikuspuntutik.

Txanponei dagokienez, hobietako batean elkarri itsatsitako bost txanpon aurkitu genituen. Txanpon hauek seguru asko ez zituzten berariaz utzi zenduari lur eman ziotenean. Bostetatik bi ezin ezagutu zitezkeen; aitzitik, ondo aztertu ondoren jakin genuen beste biak Enrike IV.aren garaiko Zurikoak (erronboak) zirela, Burgosko txanpon etxean eginak, 1471 eta 1474 urte bitartekoak. Bestea Nafarroako Karlos II.aren garaiko Txanpon edo Carlin Prieto bat zen, beloizkoa, 1349 eta 1387 urte bitartekoa.

Beste hilobiratze batean beste txanpon bat aurkitu genuen, Aragoiko Fernando II.aren eta Gaztelako Isabel I.aren, Espainiako errege-erreginen garaiko Zuriko bat, Burgosko txanpon etxean eginak, 1474 eta 1504 urte bitartekoa. Txanpon hau hilotzaren ahoan sartuta aurkitu genuen, eta beraz, Caronteren oboloa deitua zen. Bukatzeko, esan dezagun beste bi txanpon gehiago aurkitu genituela, baina, zoritarrez, ezin izan genituen identifikatu, oso kontserbazio egoera kaskarrean baitzeuden.

Txanpon hauei esker bigarren hilobiratze unearen post quem datazioa erdietsi genuen, hilerri hau gutxienez XVI. mendera arte erabili zutela berresten baitu 1474 eta 1504 urte bitartean egindako txanponak. Gainera, bigarren hilobiratze maila honetako zeramika hondakinak XIII. mende ondorengoak direla kontuan badugu, esan dezagun XIII. mendetik XVI. mendera bitartean luzatzen dela espazio honen erabileraren kronologia. Eta hori oso litekeena da XVI. mendetik aurrera hildakoak elizen barnean hilobiratzen hasi zirela kontuan badugu.

Hilerriaren amortizazioa eta espazioaren berdintzea

Espazio hau nola aurreneko hilobiratze aldian hala bigarrenean hilerri gisa erabili ostean, aldaketa garrantzitsua gertatu zen espazio honi ordura arte emaniko erabileran.

Eustorma bat eraiki zuten elizarako sarreraren eta behe aldearen artekoa, egun errepideak okupatua, gainditzeko. Ez dakigu egungo horma une horretakoa ala geroagokoa den ala ez, baina badakigu aldi

este momento. Los hallazgos cerámicos encontrados en los rellenos de los enterramientos, por separado no nos ofrecían mucha información dado el escaso número de piezas de cada unidad estratigráfica. En cambio, realizando una visión de conjunto de todos los materiales encontrados en todas las inhumaciones de este momento, descubrimos un mayor número de fragmentos pertenecientes al Grupo V de J.L. Solaun⁸, apareciendo también fragmentos del Grupo VI. Esto nos remitía al siglo XIII como cronología más probable.

Desde el punto de vista numismático, en uno de los enterramientos se encontraron cinco monedas pegadas entre sí que fueron depositadas, seguramente de manera no intencionada, en el momento de la inhumación. De las cinco, dos eran irreconocibles; en cambio, tras su estudio, supimos que otras dos eran Blancas del rombo, de Enrique IV, de la ceca de Burgos, cuya cronología se extiende entre 1471 y 1474. La moneda restante era un Dinero o un Carlin Prieto de Carlos II de Navarra, realizado en vellón y con una cronología de entre 1349 y 1387.

En otro de los enterramientos apareció otra moneda, una Blanca de Fernando II de Aragón e Isabel I de Castilla, Reyes de España, de la ceca de Burgos y con una cronología de entre 1474 y 1504. Esta moneda apareció en la boca del individuo por lo que se trataba del llamado óbolo de Caronte. Por último se encontraron otras dos monedas aunque desafortunadamente su estado de conservación no permitió su identificación.

Con este aporte numismático pudimos tener una fecha post quem del segundo momento de inhumación, ya que al menos hasta comienzos del siglo XVI este cementerio se está utilizando, dato corroborado por la moneda fechada entre 1474 y 1504. Si a esto añadimos que los restos cerámicos pertenecientes a este segundo nivel de enterramientos se pudieron fechar a partir del siglo XIII, obtuvimos una horquilla cronológica de uso, de entre el siglo XIII y el XVI. Algo totalmente factible teniendo en cuenta que es, a partir del siglo XVI, cuando se comienza a enterrar en el interior de las iglesias.

Amortización del cementerio y regularización del espacio

Tras la utilización de este espacio como cementerio, tanto en la primera como en la segunda fase de inhumación, se produjo un cambio importante en el uso de este espacio.

Se construyó un muro de contención para salvar el desnivel existente entre el acceso de la iglesia y la parte baja, ocupada en la actualidad por la carretera. No sabemos si el muro existente pertenece a este

⁸ Solaun Bustinza, J.L.: Ob. Cit.

⁸ Solaun Bustinza, J.L.: Ob. Cit.

honetan eraiki zutela aldea gainditzeko eustorma bat. Hormaren eraikuntzak hilobi batzuk hondatu zituen, espazio honek lur emateko erabilera galdua izango zuen uneren batean, segur asko.

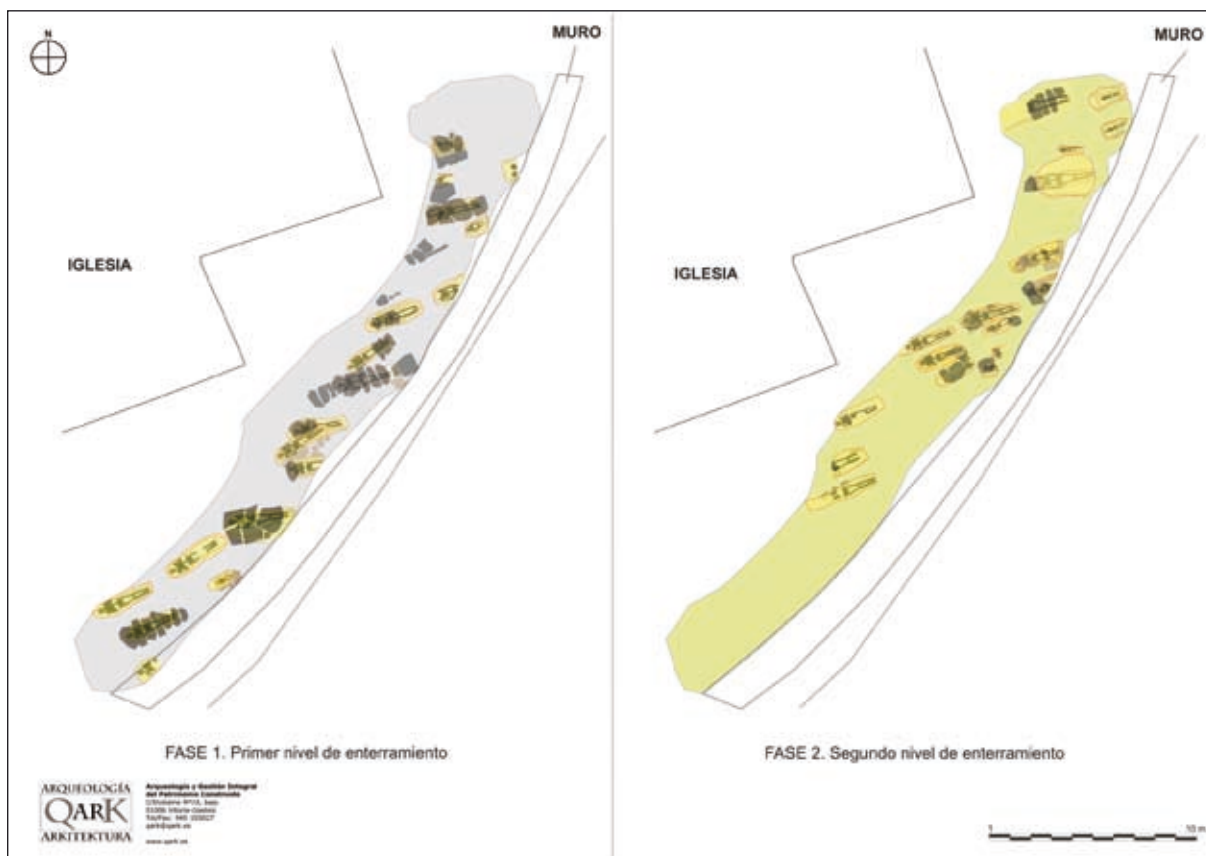
Proiektu honen baitan ere, behin horma eraiki ondoren, betegarri bat egokitu zuten hormari atxikirik. Alde hau saneatzeko eta zigilatze obra izan zela uste dugu guk. Haren gainean harri txiki eta ertain ugari osatutako beste depositu bat egokitu zuten, elizaren hegualde osoa berdindu egiten zuena. Betegarri hauek egokituta amaitu egin ziren espazio honetan bideratutako lanak. Gainazalean dokumentatutako landare geruzarekin batean, beraz, behin betiko itxura hartu zuen, gure garaira arte kontserbatu duena.

Kronologiaren ikuspuntutik zaila izan da aldi honetako ekintza guztiak noiz burutu zituzten zehaztea. Hilerria segur asko zenduak elizaren barruan hilobiratzen hasi zirenean amortizatuko zuten, eta beraz, XVI. mendean. Bestalde, alde honetako gainazaleko betegarrien morfologiak eta egokierak kronologia berriagoetara ginderamatzaten. Honenbestez, kronologia zehatzak ezin eskaini ditzakegun honetan, eta jakinik arku kronologikoa oso zabala dela, aldi hau gehienez ere XVI. mendera arte eramane behar dugula deritzogu, nahiz eta

momento o es posterior, pero fue en esta fase cuando se construyó una estructura para salvar el desnivel. Con esta acción alguno de los enterramientos fue cortado por la construcción del muro, en un momento en el que seguramente ya se había terminado de utilizar el espacio como lugar de inhumación.

Dentro de este mismo proyecto, y una vez realizado el muro, se dispuso un relleno, que se adosaba al muro y cubría el cementerio que se interpretó como sellado y saneamiento de la zona. Encima apareció otro depósito caracterizado por la gran cantidad de piedras de pequeño y mediano tamaño que presenta y que regularizaba toda la zona sur de la iglesia. Con la disposición de estos rellenos se terminaron las acciones llevadas a cabo en este espacio, adquiriendo, junto con la capa vegetal documentada en superficie, el aspecto definitivo conservado hasta la actualidad.

Cronológicamente fue difícil precisar el momento en el que se realizaron todas las acciones de esta fase. Posiblemente la amortización de cementerio se efectuó en el momento en el que se decide comenzar a enterrar en el interior de la iglesia, por lo tanto estaríamos refiriéndonos al siglo XVI. Por otro lado, la morfología y disposición de los rellenos más superficiales de la zona nos remitieron a cronologías más recientes. Por tanto, sin poder precisar una cronología concreta, y aún sabiendo que la horquilla temporal es muy amplia, únicamente pudimos concluir que esta fase po-



Indusketa arkeologikoa Villabazanako San Joan Bataiatzailea elizaren inguruan. Hilobiratze aldien planoak.

Excavación arqueológica en el entorno de la iglesia de San Juan Bautista de Villabazana. Planos de fases de inhumación.

deskribatutako azken ekintzak aro garaikideko kronologia batean burutu zitezkeen.

Konklusioak

Eustorma baten eraikuntzak eragindako esku-hartze arkeologikoan, ondo zehaztutako hiru jarduera alditan artikulatuan, espazio hau hiru denboralditan okupatu zutela dokumentatu ahal izan genuen.

Agerikoa da Erdi Aroko nekropoli bat dagoela, baina oraindik ez dakigu zein diren haren muga zehatzak. Eustorma eraikitze lanek hegoaldeetik ebaki zuten. Mendebaldetik baliteke elizaren oinetaraino iritsi izana, nahiz eta alde honetan hilobiratzeen kopurua apalagoa den. Ekialdean argi dago gure jarduera eremua gainditu egiten zuela, segur asko burualdearen inguru osora hedatuko zela; alde honetan garrantzitsua zen hilobien kontzentrazioa. Ondo asko bereizten diren hilobiratze maila bitan banatzen zen nekropolia; biak espazio honen gainazal guztian barreiatutako deposituak amortizatu zituen.

Estratigrafikoki zehaztu beharreko kontu interesgarrienetako bat, aurtengo esku-hartzearen ezaugarriak tarteko ezin zehaztu izan baitugu, elizaren eraikuntzarekin izan zuen harremana da; induskatutako eremua ez zen elizaren hormetaraino iristen eta kronologikoki ez genuen okupazio aldi bakoitza datatzeko modua eskaini zigukeen zuzeneko datu bakar bat ere lortu. Hala eta guztiz ere, betegarrietan aurkitutako piezei eta harreman estratigrafikoei esker aski kronologia fidagarria eskaini ahal izan genuen. Lehenengo hilobiratze aldiak Goi Erdi Arotik XII. mendera arte edo XIII. mendera arte iraungo zuen. Une horretan hilerriko zorua goratu eta gutxienez XVI. mendera arte erabiltzen jarraitu zuten.

dría retrotraerse hasta el siglo XVI aunque las acciones más recientes descritas bien pudieran haberse realizado dentro de una cronología contemporánea.

Conclusiones

Tras la intervención arqueológica motivada por la reconstrucción de un muro de contención, y articulada en tres momentos de actuación bien definidos, se documentaron hasta tres fases temporales de ocupación del espacio.

Quedó patente la existencia de una necrópolis medieval aunque su delimitación no quedó clara. Fue cortada en la zona sur por la obra del muro de contención. En la zona occidental es probable que se extendiera hasta la zona de los pies de la iglesia, aunque la concentración de enterramientos fuera menor. En la zona oriental quedó claro que se extendía más allá de los límites de nuestra actuación, desarrollándose con toda seguridad por toda el área alrededor de la cabecera, con una concentración de inhumaciones importante en esta zona. Esta necrópolis se distribuía en dos niveles de enterramiento claramente diferenciados, amortizados ambos por un depósito que se extendía por toda la superficie de la zona.

Uno de los apartados más interesantes a determinar estratigráficamente, y que, por las características de esta intervención no pudo ser abordado, fue la relación con la construcción de la iglesia; la zona excavada no llegaba hasta sus muros y cronológicamente no teníamos ningún dato directo con el que se pudiera fechar cada una de las fases de ocupación. Aún así, gracias a los hallazgos encontrados en los diferentes rellenos y a las relaciones estratigráficas pudimos establecer una cronología fiable. Existió un primer momento de inhumación cuya utilización pudo abarcar desde época altomedieval hasta el siglo XII o comienzos del siglo XIII. En este momento se elevó el suelo del cementerio y se siguió utilizando, por lo menos hasta el siglo XVI.

B. Renedo Villarroya

A.17. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA

A.17.1. **Arrosarioko Ama Birjina eliza, Rivabellosan**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.17.1. **Iglesia de Nuestra Señora del Rosario, en Rivabellosa**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic study of the walls of Nuestra Señora del Rosario de Rivabellosa Church, located in the south-western part of the province of Álava. Four main construction phases were defined, with the sequence beginning at the end of the 16th century and undergoing major modifications during the following centuries, right up to the present day.

Arabako herrialdearen hego-mendebaldean dago Rivabellosa. Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak sustaturiko berrikuntza proiektuaren baitan kokatu behar dugu bertako elizaren azterketa.

Oinplano angeluzuzena du elizak, burualdea zortzi aldekoa. Habeartea hiru ataletan banatzen da, atalok luneta-ganga batez estaliak. Atelada hegoaldean dago, habeartearen bigarren atalean.

Koru garai bat du, eta elizaren iparraldeko hormari atxikiriko eskailera batek egiten dio sarrera. Koruaren azpian dago bataiatagia, metalezko hesi batek itxia.

Habeartearen hirugarren atalean bi kapera egokitzen dira aurrez aurre. Beraz, puntu honetan zabaldu egiten da habeartea, gurutzearen forma emanez.

Burualdeari atxikirik lau angeluko egitura bi, egitura simetriko bi, daude. Hegoaldekoa sakristia da, eta iparraldekoa biltegi gisa erabiltzen da egun.

Mendebaldeko pinoiari atxikita dago gorputz bitan banatzen den dorrea. Goiko gorputzak egiten die leku kanpaei.

Elizan burututako lanaren emaitzek aukera ematen digute bertan lau alditan banatutako artikulazio bat proposatzeko, XVI. mendean hasi eta gure garaian amaitzeko.

1. aldia. XVI. mende amaiera-XVII. mendearen erdialdea

Aldi honetan kokatu behar dugu elizaren obra nagusia, habeartea eta zortzi aldeko burualdea, goikoa aldea izan ezik. Atelada hegoaldean ireki zuten, habeartearen bigarren atalean, eta jatorrian guztira sei horma bular izango zituen tenpluak, nahiz eta egun habeartearen bigarren eta hirugarren atalen artean, nola iparraldean hala hegoaldean, kokatu beharko genituzkeen bi horma bularrak deuseztatutak izan ziren gerora burututako berrikuntza lanetan.

Hegoaldean sakristia zegoen, baina jatorrizko hartatik egitura gutxi batzuk eta elizaren burualdearen barrura eramaten zuen sarrera baizik ez dira kontserbatu egungoaren barruan.

Egitura izaerako aztarna hauek XVI. mendearen amaieran eta XVII. mendearen erdialdean kokatu behar ditugu kronologikoki. Datu hau berretsi egiten du burura eramandako dokumentuen azterketak, eskura izan baitugu «Obra Pía de Sáez de Pobes» izenburuko liburua. Lan honetan adierazten da nola Francisco Sáez de Pobesek, Rivabellosan eliza bat⁹ eraikitzeke beharra aintzat hartuta, nahikoa diru eman zuen ten-

La localidad de Rivabellosa se localiza en la zona suroccidental de Álava. El estudio de su iglesia se enmarca dentro del proyecto de reforma del edificio promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

La iglesia presenta planta rectangular con la cabecera ochavada. La nave se divide en tres tramos cubiertos con bóveda de lunetos. La portada se abre al sur en el segundo tramo de la nave.

Tiene un coro alto al que se accede por unas escaleras cuya estructura se adosa al norte, a la obra de la iglesia. El baptisterio se sitúa bajo el coro, cerrado por una reja metálica.

En el tercer tramo de la nave se abren dos capillas enfrentadas, lo que ensancha la nave en este punto confiriéndole una forma de cruz.

Adosadas a la cabecera, hay dos estructuras cuadrangulares y simétricas. La situada en el sur es la sacristía, la norte se utiliza actualmente como almacén.

La torre se adosa al hastial occidental, distribuida en dos cuerpos, albergando las campanas el superior.

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia nos permiten proponer una articulación temporal en cuatro fases, desde la construcción de la iglesia en el siglo XVI hasta el presente.

Fase 1. Finales del siglo XVI-mediados del siglo XVII

A esta primera fase pertenece la obra general de la iglesia, la nave y la cabecera ochavada, excepto en su parte superior. La portada se abre al sur, en el segundo tramo de la nave y originalmente la obra de la iglesia estaría jalonada por un total de seis contrafuertes aunque en la actualidad los dos situados entre el segundo y el tercer tramo de la nave, tanto al norte como al sur, fueron eliminados por reformas posteriores.

Al sur se abriría una sacristía, de la que únicamente se han conservado algunas estructuras en el interior de la actual y el acceso que daba al interior de la cabecera de la iglesia.

Las evidencias estructurales encontradas se adscriben cronológicamente a finales del siglo XVI y mediados del XVII. Este dato viene demostrado también por el estudio documental realizado, ya que contamos con los libros referidos a la «Obra Pía de Sáez de Pobes». En dicha obra se especifica cómo el mencionado Francisco Sáez de Pobes, ante la necesidad de dotar a la localidad de Ribavellosa de una parroquia⁹,

⁹ Rivabellosan bi parrokia zeuden; San Joan eta Magdalena basiliza eta San Migel basiliza. 1660. urtean Arrosarioko Ama Birjinaren elizara aldatu zen parrokia.

⁹ La localidad de Ribavellosa tenía dos parroquias: la ermita de San Juan y de la Magdalena y la ermita de San Miguel. En 1660 la parroquia se traslada a la iglesia de Nuestra Señora del Rosario.

plu bat eraikitzeke. Rivabellosan baziren parrokia gisa funtzionatzen zuten baselizak, baina une honetan hasi ziren oinplano berriko eliza eraikitzen, 1599. urtean hain zuzen ere.

2. aldia. XVII. mendearen bigarren erdialdea

Aldi honetako tenpluaren egituraren eragina izango zuen lehenengo aldaketetako bat izan zen habeartearen hirugarren atalaren alboetan sortu zuten kapera bana. Biak dira angeluzuzenak, eta garai berekoak dira horietan egokituriko erretaulak.

Zortzi aldeko burualdean egindako obrek ekarri zuten beste aldaketa bat. Egitura izaerako arazoak tarteko, alde hau kolapsatu eta behera etorri zen, eta burualdearen atal bat berreraiki behar izan zuten. Honen eragina izan zuen hegoaldeko sakristian, eta hau berreraiki behar izan zuten ere. Gainera iparraldeko sakristia eraiki zuten, simetrikoa hegoaldekoarekiko.

Lehenengo dorrea eraiki zuten, aldi berean dorre gisa eta tenpluko sarrera-atari gisa baliatua. Lau angeluko oinplanoa du eta elizaren hegoaldean dago, habeartearen bigarren atalari atxikita. Obra berera bilduta, mendebaldeko muturrean, oinplano zirkularreko egitura bat altxa zuten, dorrearen goiko parteari sarrera egiten zion eskailera kiribilari leku egiteko.

Bukatzeke, barruko aldean, korua eraiki zuten mendebaldeko pinoian, eta luneto gangak eta arku toralak egin zituzten; kanpoko aldean berritu egin zuten ateladako arkua, erlaintz bat ipini zuten elizaren iparraldeko hormaren gainean eta itsutu egin zituzten dorreko goiko leihoak.

3. aldia. XVIII. mendea

Aurreko aldiko eraikitzeke sukarraren ostean, ekimenek ez zuten atseden hartu aldi honetan. Besteak beste, Erremedioen Ama Birjinari eskainitako Kapera bezalako obra garrantzitsua burutu zuten iparraldean, habeartearen bigarren atalari atxikirik.

Barruko aldean erretaula nagusia ipini zuten aldare aldean eta korua orokorrean berritu zuten. Koruaren azpian bataiatagia egokitu zuten.

Baina aldi honetako obrarik aipagarriena dorrearen eraikuntza da. Dorre hau atal bitan banatuta zegoen, eta elizaren mendebaldean altxatu zuten.

4. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Aldi honetan elizan egindako aldaketek ez zuten eragin handia izan tenpluaren morfologian. XIX. men-

da el dinero suficiente para poder construir una iglesia. Rivabellosa tenía ya ermitas que funcionaban como parroquia pero es ahora cuando se construye la iglesia de nueva planta, obra que comienza en 1599.

Fase 2. Segunda mitad del siglo XVII

Uno de los primeros cambios que afectan a la estructura del templo en esta fase es la creación de dos capillas laterales a los lados del tercer tramo de la nave. Ambas tienen forma rectangular y los retablos situados en ellas también pertenecen a este momento.

Otro de los cambios producidos son las obras en el ochavo de la cabecera. Por problemas estructurales se produce un colapso en esta zona y se derrumba, lo que ocasiona la reconstrucción de parte del ochavo. Esto afecta a la sacristía situada al sur y ha de ser reconstruida. Además se construye también la sacristía norte, simétrica a la del sur.

Se construye la torre primitiva, que funciona a la vez como tal y como pórtico de entrada al templo. Tiene planta cuadrangular y se sitúa al sur de la iglesia, adosada al segundo tramo de la nave. Formando parte de la misma obra, en el extremo occidental, se alza una estructura de planta circular que alberga la escalera de caracol que da acceso a la parte superior de la torre.

Por último, en el interior, se dispone el coro en el hastial occidental, y se hacen las bóvedas de lunetos y los arcos torales; en el exterior se reforma el arco de la portada, se dispone una cornisa en el alzado norte de la iglesia y se ciegan las ventanas superiores de la torre.

Fase 3. Siglo XVIII

Tras el importante énfasis constructivo de la fase anterior, la actividad sigue en este momento con la realización de obras importantes como la Capilla de Nuestra Señora de los Remedios, adosada al segundo tramo de la nave, al norte.

En el interior del templo se coloca el retablo en el altar mayor y se realiza una reforma general del coro, situándose bajo él el baptisterio.

Pero una de las obras más sobresalientes de esta fase es la construcción de la torre, dividida en dos tramos y situada en la zona occidental de la iglesia.

4. Siglos XIX y XX

Durante esta fase, las modificaciones realizadas en la iglesia no repercuten de manera significativa en

dean zehar leihoren bat ireki eta tenpluaren espazioa mugatzeko egitura bat eraiki zuten.

XX. mendean, berriz, tenplua behar liturgiko berrietara egokitzeko lanak egin zituzten. Honenbestez, ur bedeinkatu ontziak ipini, tenpluaren hormak barruko aldetik zarpiatu eta berdindu zituzten, elizako sarreraren barruan hotza ez sartzeko egitura bat ipini zuten eta tenpluko estalkiak berritu zituzten.

Elizaren ekialdean, burualdeari eta sakristiei atxikirik, garaiera apaleko eraikin bat eraiki zuten, barrutik hainbat gelatan banatua. Egun bainugela eta biltegi gisa erabiltzen da. Bukatzeko, eliz atarian harrizko jarleku batzuk jarri eta tenpluko berokuntza sistema ipini zuten.

Konklusioak

Elizako estratigrafia aztertu ondoren, tenpluaren eraikuntzaren bilakaera guztiz interesgarria ezagutu ahal izan dugu XVI. mende amaieran eta XVII. mendean eraikitzen hasi zirenetik. Lehenengo obraren ostean, hiru ataletan banatutako habearte zuzena eta zortzi aldeko burualdea, estratigrafiaren sekuentziak ez zuen etenik izan XVII. mendearen bigarren erdialdean, habeartearen hirugarren atalaren albo bietan kapera bana eraiki bai-

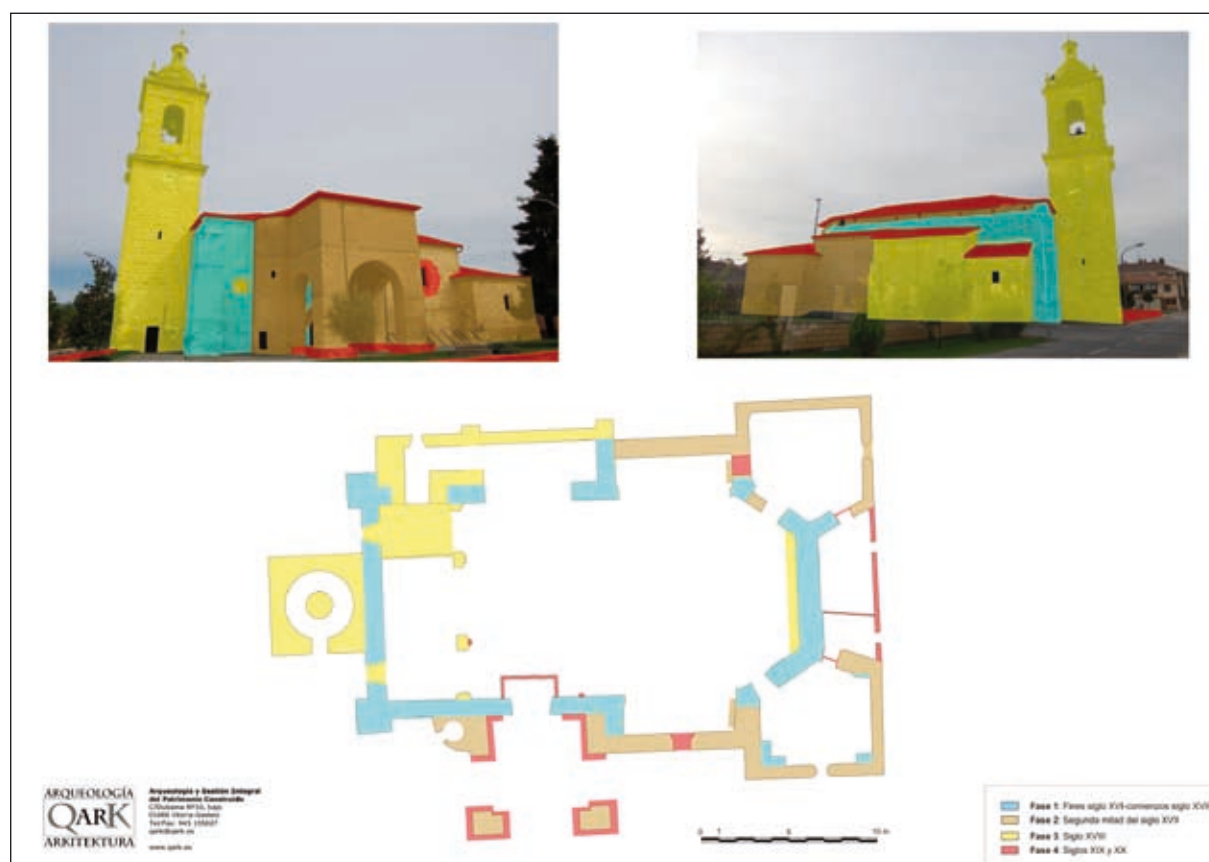
su morfología. Durante el siglo XIX las obras consisten en la apertura de una ventana o en la construcción de la estructura de delimitación del espacio del templo.

En el siglo XX las obras responden, sobre todo, a la adecuación del templo a las nuevas necesidades litúrgicas. Por ello se colocan aguabenditeras, se cubre el templo con un maestreo interior a modo de regularización, se coloca un cortafíos en el interior del acceso a la iglesia o se reforman las cubiertas del templo.

En la zona oriental de la iglesia, adosado a la cabecera y a las sacristías, se construye un edificio bajo, compartimentado interiormente y que en la actualidad es utilizado como baño y almacén. Por último, se adosan en el pórtico unos bancos de piedra y se coloca el sistema de calefacción del templo.

Conclusiones

Tras el estudio estratigráfico de la iglesia hemos podido conocer su interesante evolución a lo largo de su desarrollo constructivo, iniciado a finales del siglo XVI y comienzos del siglo XVII. Tras la obra original, de nave recta dividida en tres tramos y cabecera ochavada, la secuencia estratigráfica continúa en la segunda mitad del siglo XVII con la construcción de dos capillas laterales a los lados del tercer tramo de la nave. Con el



Rivabellosako Arrosarioko Ama Birjina elizaren hormen azterketa arkeologikoa. Eraikuntza aldien irudiak.

Análisis arqueológico de los alzados de la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Rivabellosa. Imágenes de fases constructivas.

tzuten. Elizan bideratzen ari ziren lanen ondorioz aurreneko egitura izaerako arazoak sortzen hasi ziren, eta burualdea kolapsatu egin zen. Orduan burutu zituzten alde honetako obrak, zortzi aldeko burualdeari halako soluzioa emanez. Hegoaldean egongo zen sakristiak ere kalteak jasan zituen, eta alde honetan sakristia berri bat eraiki zuten aurrekoaren egitura batzuei eutsita. Iparraldean, era berean, beste sakristia bat eraiki zuten, egun biltegi gisa erabiltzen dena. Lehenengo dorrea eraiki zuten, aldi berean eliz atari gisa baliatuko zutena. XVIII. mendean Erremedioen Ama Birjinari eskainitako Kapera eraiki zuten, erretaula ipini zuten aldare nagusiaren aldean eta korua berri zuten. Koruaren azpian bataiatagia egokitu zuten. Bukatzeko, XIX. eta XX. mendeetan eraikuntza proiektu jakin baten inguruan ez bai zik eta elizaren inguruan sortutako beharrei erantzuteko obra batzuk egin zituzten. Tenpluaren azken itxura batez ere XVII. eta XVIII. mendeetan egindako obra handien emaitza da.

Zalantzarik gabe, hormetako estratigrafiaren (funtsezko elementua gure lanean) eta «Obra Pía de Sáez de Pobes» izenburuko dokumentazioaren azterketak uztartu ahal izatea izan da konturik interesgarrienetakoa. Aipatu obrara jasoak daude tenpluan burura eramandako lan asko eta asko ez ezik Rivabellosan oinplano berriko eliza bat eraikitzeko arrazoiak ere.

transcurso de las obras de la iglesia se producen problemas estructurales que provocan el colapso de la zona de la cabecera. Es cuando se realizan las obras en esta zona, arreglando sobre todo el ochavo. También se ve afectada la posible sacristía existente al sur y se crea en este espacio la nueva sacristía, aunque manteniendo alguna de las estructuras de la antigua. Al norte, también se crea otra sacristía que actualmente se utiliza como almacén. Se hace la torre primitiva, que funciona también como pórtico. En el siglo XVIII se construye la Capilla de Nuestra Señora de los Remedios, se coloca el retablo en el altar mayor, y se reforma el coro, situándose en su parte inferior el baptisterio. Por fin, en el siglo XIX y XX se realizan una serie de obras que tienen que ver con las necesidades que surgen en el entorno de la iglesia y no con un proyecto constructivo determinado. El aspecto final del templo es el resultado de las grandes obras que, sobre todo durante los siglos XVII y XVIII, se realizan en la iglesia.

Una de las cosas más interesantes es, sin duda, haber podido conjugar el estudio estratigráfico de los alzados (elemento fundamental de nuestro trabajo) con la documentación existente denominada «Obra Pía de Sáez de Pobes». En ella quedan reflejadas no sólo muchas de las reformas realizadas en el templo, sino también las motivaciones de la construcción de una iglesia de nueva planta en Rivabellosa.

B. Renedo Villarroja; V. Martínez Ferreras

A.18. SALVATIERRA / AGURAIN

A.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.18.1.1. Harresietako Chiquito Atea

Zuzendaritza: Idoia Carlota Domínguez
Beltrán de Heredia
Finantzazioa: Aguraingo Udala

A.18.1.1. Portal Chiquito de las murallas

Dirección: Idoia Carlota Domínguez
Beltrán de Heredia
Financiación: Ayuntamiento de Salvatierra

The restoration project for the Portal Chiquito area of the Agurain-Salvatierra walls prompted an archaeological sondage at the threshold. The appearance of the natural substratum at a depth of just 40 cm from the current floor and the channelling work carried out last century prevented any discovery of interesting remains. However, the data obtained for the morphological characterisation of the 18th century wall are worth highlighting.

Esku-hartzearen emaitza

Chiquito Atean egindako zundaketak ez zituen es-
pero genituen emaitzak eskaini, egindako aurkikunt-

Resultados de la intervención

El sondeo realizado en el Portal Chiquito no obtuvo
los resultados esperados, ya que los hallazgos locali-

zak (zeramika, iltzeak, plastikoak eta beste) XIX. eta XX. mendeetako geruzei baitzegozkien. Hala eta guztiz ere, esku-hartze arkeologiko honek aukera eman digu aztertutako espazioa ezaugarritzeko datu esanguratsuak biltzeko eta ateari leku egiten dion lekua sakon ezagutzeko. Honatx datu batzuk:

- Geruza naturalean nahasian ageri dira margak, kareharri margatsuak eta kareharriak; litologien arteko bereizketak ez dira ondo hautematen, leku batzuetan margak eta kareharri margatsuak dira nagusi, eta besteetan kareharrien proportzioa handiagoa da. Goi Kretazikoko geruza da.
- Egungo zoruaren gainazaletik kontatzen hasita 40 zentimetroko sakonera mailan harkaitza geratzen da agerian. Harresiari eta ateari leku egiteko puntuan gainazala berdinduta duela nabari da, agian gizakiak berdinduta. Bestalde, harresiz kanpokoia izan zen espazioari dagokion aldean, hegoalderantz nabarmen makurtzen dela ikusten da.
- Harresia zuzenean harkaitzaren gainean eraiki zuten, zimentarrirako erretetik edo gisakorik gabe. Egitura hobe finkatzeko xedean, lehenik

zados (cerámica, clavos, plásticos,...) correspondían a estratos contemporáneos de los siglos XIX y XX. A pesar de ello la intervención arqueológica nos ha permitido obtener datos relevantes para la caracterización del espacio intervenido, así como para conocer el enclave en el que se ubica. Enumeraremos a continuación algunos de ellos.

- El substrato natural se caracteriza por la alternancia de margas, margocalizas y calizas; las separaciones entre las litologías son difusas, reconociéndose en algunas zonas margas y margocalizas como mayoritarias, mientras que en otras la proporción de calizas es relativamente alta. Se trata de un estrato correspondiente al Cretácico superior.
- A escasos 40 cm de la superficie actual del suelo se descubre la roca. Presenta una superficie nivelada en el espacio correspondiente al asiento de la muralla y del portón, pudiendo tratarse de una nivelación antrópica. Por otro lado, en el área correspondiente a lo que fue el espacio extramuros se observa un marcado buzamiento hacia el sur.
- La muralla se construye directamente sobre la roca, sin zanja de cimentación o similar. Para su mejor acomodo se construye, primero, una hilada de mampostería con piezas de

Ezkerretara, harresiaren kanpoko aurpegiko zokaloaren xehetasunak. Eskuinetara, Chiquito Atea eta zundaketaren kokalekua.

A la izquierda, detalle del zócalo del lienzo extramuros. A la derecha, portal Chiquito y ubicación del sondeo.



neurri askotako harri landu gabeekin errenkada bat osatu zuten oina berdintzeko eta gainazal horizontal bat lortzeko, eta gero, haren gainean, beste errenkada bat egokitu zuten, honakoa harlanduzkoa, zokalo baten modura.

- Kontserbatutako horma ataletan litologia askotako harriak bereizten dira, bestela landutako harriak, konponketa handiak eta beste, behin eta berriz konpondu behar izan zuten harresiaren erakusgarri. Egungoaren itxurak ez du zerikusirik garai batekoarekin. Aitzitik, hiriaren historia luzearekin bat datorren jarduera diakroniko garrantzitsuaren isla da.
- Chiquito Ateak, era berean, konponketa ugari ditu, haren jatorrizko itxura ezagutzeko oztopo diren konponketa asko. Ez dakigu nolakoa izango zuen goiko errematea, baina ate zangoetan kontserbatutako hondakinei erreparatuz gero, guk uste dugu kanpoko aldera egitura irtena izango zela eta barruko aldera argi gehiago izango zuela.

diferentes tamaños con el fin de conseguir la horizontalidad, y segundo -por encima de ella-, una hilada de sillería a modo de zócalo.

- Los alzados conservados se caracterizan por la utilización de material de diferentes litologías, trabajados con diferentes tallas, con reparaciones de importancia, etc., lo que nos habla de una muralla remodelada en múltiples ocasiones y cuya fisionomía dista mucho de ser la original. Por el contrario, refleja una importante actividad diacrónica acorde con la larga historia de la villa.
- El Portal Chiquito posee también numerosas refacciones que nos impiden el reconocimiento de su forma original. Desconocemos por completo la forma que pudo tener el remate superior, aunque podemos intuir, por los restos conservados en las jambas, que la estructura correspondiera a una puerta con marco resaltado hacia el exterior y mayor luz hacia el interior.

I.C. Domínguez Beltrán de Heredia

A.18.1.2. **Santa Clara, 1. Ahizpa Klaratarren komentua**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Ahizpa Klaratarrak

A.18.1.2. **Santa Clara, 1. Convento de las Hermanas Clarisas**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: HH. Clarisas

The old garden of the Convent of the Order of Saint Clare, located in Salvatierra-Agurain, has not been built on since 1564, when the town was completely destroyed by a fire. The archaeological excavation carried out enabled the discovery of the remains of the buildings which occupied the area from the foundation of the town to the year of the disaster. However, the excavation also revealed evidence of the attempts made by the local inhabitants to reconstruct their possessions, until the Town Council prohibited this practice one year later. This occurrence is reflected in the written documentation of that period.

Aguraingo Ahizpa Klaratarren komentuko eraikinaren eta San Joan elizaren arteko lorategien eremuko balorazio arkeologikoa egiteko lanetan zehar agerian geratu ziren barruti bati zegozkion egitura eta depositu batzuk, baita ondorengo amortizazioa ere, 1564. urtean hiria suntsitu zuen sutearen osteko amortizazioa. Hiriaren historiaren bilakaera aintzat harturik, oso garrantzitsuak ziren espazio honek eskaintzen zituen aukera arkeologikoak. Sute hura gertatu zenez geroztik espazio hau eraiki gabe egon izanaren ondorioz, Aguraingo zorupea ukitu ez den eremuan gaudela esan dezakegu, geroagoko jarduerak ia ukitu ez duten eremuan, hain zuzen. Eta hala zela ematen zuen kontuan badugu 1614. urtean mojek Udalari espazio honi baratze erabilera emateko xedean uzteko eskaera egin ziotela. Beraz, sute suntsigarri hartaz geroztik eraiki gabe egon dela pentsatzen genuen.

Durante los trabajos de valoración arqueológica de los jardines situados entre el edificio del convento de las HH. Clarisas y la iglesia de San Juan, en Salvatierra-Agurain, se produjo el descubrimiento de varias estructuras y depósitos pertenecientes a un recinto y su posterior amortización tras el incendio que asoló la localidad en el año 1564. Atendiendo a la evolución histórica de la villa, las perspectivas arqueológicas de este espacio eran muy importantes. El hecho de que este espacio pudiera haber estado libre de edificaciones desde que se produjera el incendio implicaba que nos encontráramos ante la zona de Salvatierra cuyo subsuelo estaba menos alterado por actuaciones posteriores. Así parecía ser si atendemos al hecho de que las monjas pidieron al Ayuntamiento la cesión de este espacio para su uso como huerta en el año 1614, por lo que se supone que estuvo sin habitar desde que aconteció el desastre.

Komentuko lantegi berriaren eraikuntzarako azalera 545 m²-koa zen, baina indusketa arkeologikoa 330 m²-ra mugatu genuen, komentuari atxikirik soto eraiki berri bat zegoelako. Hasteko, harresiaren goiko partea eta haren barruko aurpegiari atxikiriko harrizko zola, 24 metro luze eta 1,60 metro zabala, garbitu genituen. Harrizko zoladura hau erabat dokumentatu eta gero, altxa egin genuen, baita haren azpiko landare lurreko depositu lodia ere. Depositu honek arestian adierazitako hondakinak ezkutatzen zituen; hauek eskuz induskatu genituen. Hondakin horien artean egiturak eta deposituak bereizten hasi ginen, aztarnategia barrutitan banatzeko modua eskaini zigutenak, eta hondakinetako batzuek gela bati baino gehiagori zegozkien egiturak estaltzen bazituzten ere, beste batzuk perimetroko hormek mugatzen zituztela egiaztatu ahal izan genuen. Gisa honetan 7 barruti bereizi genituen, baina soilik 1a eta 3a barrutiak deituak zeuden lau hormez inguratutik, hormetako bat harresia bera izaki.

Hasiera batean 1564ko sutearen ondorioz osatutako zaborrezko maila gisa definitutako depositua soilik 3a barrutian identifikatu genuen; ezaugarri bertsuko betegariak azaldu ziren beste gela batzuetan, baina euren arteko loturarik ez zegoen bat ere. Horrexegatik eta hormetako batzuk hartan bermatzen zirelako eta eraikuntza materialen –harri landu gabeak, adobeak nahiz teilak puskak– kopuru handiak ez zeudelako, eraikinen eraispenetik eta ondorengo abandonu egoeratik etorritako zaborra izateko aukera

El área dedicada a la construcción del nuevo obrador para el convento era de 545 m², pero la excavación arqueológica se redujo a 330 m² por la existencia de un sótano de construcción reciente anexo al edificio del convento. Se procedió primero a la limpieza de la cumbrera de la muralla y de un empedrado que conservaba 24 m de longitud y 1,60 m de anchura adosado su paño interno, el cual, una vez documentado en su totalidad, tuvo que ser eliminado, junto el potente depósito de tierra vegetal sobre el que se apoyaba y que cubría los restos que afloraron entonces y que se excavaron ya de forma manual. Entre estos restos comenzaron a aparecer estructuras y depósitos que nos permitieron ir dividiendo el yacimiento en recintos, comprobando que, aunque algunos de estos cubrían estructuras pertenecientes a más de una estancia, otros quedaban delimitados en su interior por los muros perimetrales. Contabilizamos así hasta 7 recintos, si bien sólo los denominados 1a y 3a estaban cerrados por sus cuatro lados, contando la propia muralla.

El depósito que inicialmente se dio como nivel de escombros a consecuencia del incendio de la villa en el año 1564, se ceñía únicamente al recinto 3, apareciendo rellenos de similares características en otras estancias sin conexión entre ellos. La posibilidad de que se tratara del escombros procedente del derrumbe de los edificios y su posterior abandono quedó desechada no sólo por ese motivo, sino también porque algunos muros se apoyaban en él y ante la ausencia de grandes cantidades de material constructivo, ya sean mam-



Santa Clara, 1. Ahizpa Klaratarren komentua. Suteak suntsitutako eraikinen aurreneko egiturak eta suteak eragindako deposituak.

Santa Clara, 1. Convento de las Hermanas Clarisas Aparición de las primeras estructuras de los edificios destruidos por el incendio y de los depósitos originados por éste.

berehala geratu zen bazterrera. Gainera, bildu genuen material arkeologikoak ez zuen suaren arrastorik bat ere. Aurreneko betegarri hauek altxatzean geratu ziren agerian arestian aipatutako sutetik etorritako hondakinak. Adobezko adreiluz egindako horma baten hondakinak dira, 3a barrutiaren gainera erorritako harritzko zokalo baten eta kiskalitako zurezko habeen gainean egokitua; kiskalitako haziz osatutako gerriua mehe bat, erretako adobe eta teila puska txikiak, baita barrutietako hormei atxikiriko landu gabeko harritzko hormen hondakinak ere. Horiek guzti horiek buztin oso uniforme eta plastikozko geruzen gainean, errauts eta ikatz askorekin; gure ustez geletako zoruak dira azken hauek, kareharritzko harkaitzaren deskonposiziotik etorritako margen gainean egokituak.

Barrutiak osatzen zituzten egiturei dagokionez, 1564ko sutearen mailaren azpian hondakin abandonatuak eta zigilatuak topatuko genituela uste bagenuen ere, oso bestela gertatu zen, izan ere, behera etorritako atal asko berreraiki egin zituztela ikusi genuen, horma batzuk goratu egin zituztela, beste batzuk berritik altxa zituztela suntsipenaren ostean sortutako deposituen gainean, esate baterako, harresiaren barruko aurpegia-ekin bat egiten zuten horiek. Iparraldetik hegoalderanzko barrutiak eta ekialdetik mendebalderanzkoak, harresiraino iristen ez zirenak, harkaitzaren gainean edo kareharritzko harkaitzaren deskonposiziotik etorritako margazko geruzan irekitako zimentarriako erretenetan berrmatzen ziren. Marga hauek aztertutako espazioaren ekialdean baizik ez ziren agertzen, harkaitzaren makurdura nabarmenena den eremuan, orube osoan baitago makurtuta. Margazko geruza hauek ez ziren inondik ere antzuak, eta eskuz induskatu genuenean, ahal zen tokietan bederen, harrigarriak izan ziren emaitzak material arkeologikoaren ikuspuntutik; izan ere, faunaren hezur hondakin eta zeramikazko ontzi zati ugari dokumentatu genituen, denak Erdi Arokoak, tarteka «hondar» elementuren bat, esate baterako uestezko ezpata bat eta xabalina mutur bat, biak burdinaz-koak.

Bukatzeko, hiriko harresiari dagokionez, orubea ekialdetik mugatzen baitu komentuko eraikinetik San Joan elizaraino, atal ikusgarria dela esan behar dugu, 32 metro luze eta 1,80 metro lodi. Gehienez ere 3,75 metroko garaiera kontserbatzen du zimentarriko zapatatik gailurreraino. Harlanduz egina dago, zuzenean harkaitzaren gainean egokitzen den landu gabeko harritzko egitura irregular baten gainean. Lehenik harriaren deskonposiziotik etorritako margak atera zituzten, eta hauek harresiaren barruko aurpegian egokitu zituzten gero. Gailur osoa moztuta zegoen «balkoi» luze bat antolatzeke; beraz, egitura mehetuta zuen puntu honetan, eta harlanduak soilik kanpoko aurpegian kontserbatu zituen. Aldi berean, bere garaian sototik lorategira joateko, iparraldea arranja gisara beherratu zuten. Aipatutako obra hauek biak iragan mendearen bigarren erdialdean eraman zituzten burura.

puestos, adobes o tejas. Además, el material arqueológico que se recogió no aparecía con signos de contacto con el fuego. Fue al retirar estos primeros rellenos cuando se hallaron los restos que, efectivamente, se generaron a raíz del citado incendio. Nos referimos a restos de una pared de ladrillos de adobe sobre un zócalo de piedras derrumbada sobre el recinto 3a y vigas de madera quemadas; un fino nivel compuesto de semillas calcinadas, pequeños fragmentos de adobes quemados y de tejas, así como numerosos derrumbes de mampuestos adosados a los muros de los diferentes recintos. Todo ello sobre diferentes capas de arcillas muy plásticas y uniformes con gran cantidad de cenizas y carbones, identificadas como los suelos de las respectivas estancias en las que se extendían, ya sobre las margas de descomposición de la roca caliza.

En cuanto a las estructuras que componían los diferentes recintos, al contrario de lo que cabría esperar al pensar que nos encontraríamos con ruinas abandonadas y selladas bajo el nivel de incendio de 1564, nos sorprendió la gran cantidad de reconstrucciones de derrumbes, y recrecimientos de varios de los muros, incluso algunos levantados de nueva planta sobre depósitos creados posteriormente al desastre, como los que terminaban adosándose al paño interno de la muralla. Los recintos con dirección norte-sur y los que, en sentido este-oeste, no llegaban a alcanzar la cerca se apoyaban en la roca o en zanjas de cimentación creadas en las margas de descomposición de la roca caliza. Margas que aparecían únicamente en la mitad oriental del espacio analizado, donde el buzamiento de la roca era más acusado, aunque era considerable en todo el solar. Respecto a éstas, lejos de ser estériles, su excavación manual, allí donde se pudo llevar a cabo, arrojó sorprendentes resultados desde el punto de vista del material arqueológico, ya que se recogieron importantes cantidades de restos óseos de fauna y fragmentos de recipientes cerámicos de cronología exclusivamente medieval, aunque como elementos «residuales» destacan el filo de una posible espada y una punta de jabalina, ambos de hierro.

Por último, en referencia a la muralla de la villa, que limita el solar por su lado E. desde el edificio del convento hasta la iglesia de San Juan, se trata de un imponente lienzo de 32 m de largo con una anchura de 1,80 m, conservando una altura máxima de 3,75 m desde la zapata de cimentación a la cumbrera. Su fábrica es de sillería sobre una estructura de mampostería irregular que asienta en la propia roca. Para su colocación se retiraron las margas de descomposición de la roca, las cuales se volvieron a colocar sobre el paño interno de la cerca. Toda su cumbrera se halla desmochada para la creación de una «balconada» corrida al adelgazarse su estructura de modo que sólo quedaron los sillares del paño externo. A su vez, para acceder en su día desde el acceso al sótano hasta el jardín, se rebajó a modo de rampa la parte norte, ambas obras realizadas en la segunda mitad del siglo pasado.

Induskatzen hasi aurreko perspektiba arkeologikoak azkenean bete baziren ere espazio hau sutea gertatu zenez geroztik eraiki gabe egon zela egiaztatzeko garaian, ez ziren aurreikusitako guztiak bete, ez baitzen ordutik abandonatutako eremua, hasiera-hasieratik agerian geratu baitzen hipotesi hau ezesten duen hipotesi sorta bat: suaren eragin handia eta txikia jasan duten elementuez osatutako deposituak elkarren gainean egokituak, edo bigarren egokieran agertzen ziren material arkeologikoekin, suaren arrastorik gabe; depositu hauen gainean egokitutako hormen aurkikuntzak edo haietako batzuek berreraiki zituztela ikusteak agerian uzten zuten 1564. urteko sutearen ondorengo uneetan hondatutakoak berreraikitze lan gaitza egin zutela. Ildo honetatik, esan dezagun idatzitako dokumentazioaren kontsultari esker argitu ahal izan dugula kontu honen parte handi bat.

Aurkikuntzen ordena kronologikoari jarraituz eta Gaztelako Errege Alfonso X.ak 1256. urtean *Agurahain* herriari emandako Foruaren osteko hiriko harresiaren eraikuntza erreferentzia hartuta, harresia bera litzateke esku-hartze arkeologiko honetan aurkitutako elementurik aspaldikoen. Ez dakigu atal zehatz hau XIII. mendearen bigarren erdialdean ala XIV. mendearen lehen erdialdean eraiki zuten, 1340. urtean artean eraikitzen ari baitziren harresia, baina harresia bermatzeko xedean zorupean iraulitakoa baizik ez litzateke harresia baino lehenagokoa. Kareharritzko harkaitzaren deskon-

Si finalmente las perspectivas arqueológicas previas a la excavación se cumplieron en el sentido de que este espacio estuvo libre de edificaciones desde que se produjo el incendio, no lo fue tanto al pensar que se trataba de una zona abandonada desde entonces, ya que desde el principio observamos una serie de evidencia que contradecían esta hipótesis. La superposición de depósitos con diferentes grados de afección por fuego, o con material arqueológico en posición secundaria sin signos de contacto con el fuego; el hallazgo de muros sobre estos depósitos, o las evidencias de sucesivas reconstrucciones en algunos de ellos, implicaban una intensa actividad antrópica en fechas inmediatamente posteriores al incendio de 1564. La consulta de la documentación escrita al respecto nos aclaró en buena parte este aspecto.

Siguiendo el orden cronológico de los hallazgos y tomando como referencia la construcción de la muralla de la villa tras la concesión del Fuero a la aldea de *Agurahain* en el año 1256 por parte del Rey de Castilla Alfonso X, sería éste el elemento más antiguo localizado durante la intervención arqueológica. No podemos llegar a saber si este tramo en concreto se levantó en la segunda mitad del siglo XIII o en la primera mitad del siglo XIV, ya que en el año 1340 aún se estaba construyendo la muralla, pero sólo la remoción del subsuelo para su cimentación sería anterior a ésta.



Santa Clara, 1. Ahizpa Klaratarren komentua. Aurrean, adobezko adreiluzko hormaren hondakinak, haren harrizko zokaloetik behera etorriak.

Santa Clara, 1. Convento de las Hermanas Clarisas. En primer término los restos de la pared de ladrillos de adobes caída desde su zócalo de piedra.

posiziotik etorritako margez ari gara, zuzenean harkaitzaren gainean egokituko zen harlanduzko harresiaren zimentarrirako kaxa eraikitzeako altxatutako margez. Marga hauek harresiaren barruko aurpegian egokitu zituzten gero. Depositu honetan material arkeologiko asko dokumentatu genuen, batez ere faunaren hezur hondakinak eta Erdi Aroko, soilik Erdi Aroko, kronologiako zeramikazko ontzi zatiak. Horrek guztiak iradoki lezake lehendik espazio hau hutsik egongo zela, hondakinak botatzeko baliotuko zutela, agian lurra kanpoko alderantz makurtzen delako alde honetan.

Makurdura hori murriztu egingo zen ordutik aurrera, harresiz barneko hiriaren urbanizazio prozesua abian jarri zenean, Erdi Aroko lur zatiketen arabera, Arabako beste hiri harresitueta egin zuten antzera. Agerian utzitako barrutiek antzeko zabalera zuten, 3,80 eta 4,10 metro bitartekoa, eta harri naturala mendealdearen bi herenetan agerian geratzen zela ikusten zen, ondorengo deposituen azpian, ekialdeko herenean, harresitik gertuen dagoen aldean, margak estalita zegoen bitartean; marga hauek, gainera, berdinak izan ziren espazio libre bat, ibiltzeko modukoa, egokitzeko. Hala eta guztiz ere, hormak soilik alde behearean agertu izanak, lur eremuaren kotak gora egin ahala desagertu egiten baitira, erdi-sotoen hondakinen aurrean gaudela adierazten digute. Eta guk uste dugu erdi-sotoak direla Harategi kaletik etorrita kale horren mailaren azpitik geratzen direlako, eta beraz, eraikinetako behe oinen azpian, baina barruti hauek bazuten sarrera gibelaldetik, harresiaren oinetako ingurabidearen mailan; horrexegatik diogu erdi-sotoak direla.

Eraikin hauexek izango ziren 1564. urteko sutea jasan zutenak, hiribilduko beste eraikinek bezala, harresiz barneko hiri egitura osoa, Santa Maria eliza eta hari atxikiriko labea izan ezik, suntsitu zuen sutea. Eraikin hauetatik gehienak batez ere zurezko eta adobezko paretekin altxatuak ziren, harrizko zokalo baten gainean, 3a barrutian behera etorritakoak agerian uzten duen bezala. Ildo honetatik, esan dezagun hasieran harrigarria izan zela eraikinen suntsiketarik etorritako zaborrezko maila lodirik ez egotea, areago kontuan badugu espazio hau gerora baratzeari eman ziotela eta, beraz, ez zituztela etxeak berreraiki. Berrirori ere iturri idatziek azaltzen dute arrazoiak: sutea gertatu eta gutxira Udalak orubeak ez garbitzeko eta lurrik ez ateratzeko agindua eman zuen, Erregeak zer erabaki arte; 1565. urtean berrirori ere bereziki debekatu zuten etxeak berreraikitzea, Erregeak planoak helarazi zitzaizkion arte.

Beraz, ez da harritzekoa auzoek, denbora tarte honetan, beren jabetzak, etxebizitzak nahiz eraikin osagarriak, berreraikitzeak ahalagarriak egin izana, zaborrak jaso eta, kasuren batean, hiribildutik ateratzen izana edo, abandonatuta egotera, ondoko orubean metatu izana. Ildo honetatik, egiaztatu egin dugu harresiarekin bat egiten auzuetan duten hormak, trakets altxatutako hormak, sutearen ostean sortutako

Hablamos del arrastre de las margas de descomposición de la roca caliza para levantar la caja de cimentación de la cerca, construida en mampostería, sobre la propia roca. Posteriormente estas margas se volverían a colocar sobre el paño interno de la muralla. La aparición de la gran cantidad de material arqueológico en este depósito, principalmente restos óseos de fauna y fragmentos de recipientes cerámicos de cronología exclusivamente medieval, parece sugerir que anteriormente este espacio estuvo vacío, siendo aprovechado para el arrojo de desechos, quizás por el buzamiento del terreno hacia el exterior.

Esta inclinación se reduciría un tanto cuando, a partir de entonces, comenzó el proceso de urbanización intramuros de la villa, según los lotes de parcelación medieval, similares a los de otras villas amuralladas alavesas. Los recintos aparecidos tenían una anchura similar, entre 3,80 m y 4,10 m y se ha observado cómo la roca natural afloraba en los dos tercios más al oeste bajo depósitos posteriores mientras que en el tercio oriental, el más cercano a la muralla, la cubrían las margas, niveladas además para crear un espacio libre pero transitable. No obstante, la aparición de muros exclusivamente en esta parte más baja, desapareciendo a medida que aumenta la cota del terreno se explicaría por el hecho de que nos encontraríamos ante los restos de semisótanos. Entendemos como tales los recintos que al acceder por la calle Carnicerías quedaban bajo el nivel de esta calle y, por tanto, de la planta baja de los edificios que dan a ella pero que también contaban con un acceso trasero a nivel del paso de ronda a los pies de la muralla.

Estos edificios fueron los que, en el año 1564; sufrirían al igual que el resto de la villa el incendio que asoló todo el entramado urbano intramuros a excepción de la iglesia de Santa María y un horno anexo. Edificios que estaban contruidos en su mayor parte con paredes de madera y adobe, sobre un zócalo de piedras, como nos queda el ejemplo del derrumbe en el recinto 3a. En este sentido, lo que resultó al principio sorprendente fue la ausencia de un potente nivel de escombros procedente de la destrucción de los edificios si, como hemos tenido en cuenta, este espacio luego se dedicó a huerta y, por lo tanto, no se reconstruyeron las viviendas. La explicación viene dada por la documentación escrita porque, aunque al poco tiempo de suceder el incendio el Ayuntamiento ordena a los vecinos no limpiar los solares y sacar tierra hasta que no se supiera lo que mandara el Rey, en el año 1565 se vuelve a prohibir expresamente la reconstrucción de las casas hasta que su majestad enviara los trazados.

En este espacio de tiempo no es de extrañar, por tanto, que los vecinos intentaran reconstruir sus posesiones, ya sean viviendas o edificios auxiliares, extrayendo el escombros y sacándolo de la villa en algún caso y/o acumulándolo en el solar de al lado si estuviera abandonado. Abundando en ello, se ha constatado que los muros que terminan adosándose a la muralla, de muy mala factura, lo hacen en todos los

betegarrien gainean eraikiak direla den-denak. Beraz, harresiari atxikiriko barruti hauek 1564. urtea baino lehen ez zeudela esan behar dugu, nahiz eta buztinezko geruza meheez osaturiko erabilerarako mailek iradokitzen duten eraikinen gibelaldeko fatxaden eta harresiaren artean teilape motaren bat egongo zela, agian harresiaren barruko aurpegian bermaturik, baita behe zatiketa batzuk ere, agian zurezko oholesiren bat edo.

Baina eraikitzeak debekua indarrean jarri zen urte-tik 1613. urtera arte ez dirudi obrak eraikinak modu iraunkorrean berrerabiltzeko moduan uzteko bezain garrantzitsuak izan zirenik; izan ere, urte hartan lur eremu hauen jabe zen Udalak Ahizpa Klaratarrei eman zien baratzea, eta 1616. urtean komentuak eskaera bera berri bazuen ere, 1625. urterako San Joan elizaren eta Harategi Atearen arteko lur eremu guztiak San Pedro komentuarenak ziren. Beraz, XVII. mendearren lehen laurdenean kokatu behar dugu espazio hau estaltzen zuen landare lurrezko lehen betegaria; haren gainean egokitu zuten harresiaren barruko aurpegiaren luzeran zehar luzatzen zen harrizko zoladura, komentuko eraikinetik gutxienez harresiko dorreari atxikiriko patinaren azpian azaldu zen harlanduzko uraskaraino. Egitura honek, XX. mendean zehar eraikiriko beste batzuekin batean eta landare lurrezko bigarren betegaria egokitu ostean, lan arkeologikoei ekin genien unean zegoen moduan utziko zuen espazio hau.

casos sobre rellenos originados posteriormente al incendio. Ello implica que antes de 1564 estos recintos anexos a la muralla no existían, aunque la existencia de niveles de uso compuestos de finas capas de arcillas parecen dar a entender que entre las fachadas traseras de los edificios y la muralla pudiera haber habido algún tipo de tejavana, quizás apoyándose en el paño interno de aquella, y subdivisiones a base, quizás, de algún tipo de empalizada de madera.

Pero desde el año de la prohibición de reconstruir los edificios hasta el año 1613 no parece que las obras tuvieran una envergadura tal que los edificios se volvieran a utilizar de forma permanente ya que en esta fecha el ayuntamiento, propietario de los terrenos, cedió a las Hermanas Clarisas la huerta y, aunque en 1616 el convento reiteró su petición, para 1625 todos los terrenos entre la iglesia de San Juan hasta el Portal de Carnicerías eran ya propiedad del convento de San Pedro. Sería, pues, de este primer cuarto del siglo XVII el primer relleno de tierra vegetal que colmataba este espacio y sobre el que se habilitó el empedrado que recorría el paño interno de la muralla desde el edificio del convento hasta, al menos, el aljibe de sillería que aparecía bajo la piscina que se adosaba al torreón de la muralla. Estructura que junto con otras construidas a lo largo del siglo XX, tras un segundo aporte de tierra vegetal dejarían este espacio según estaba al inicio de los trabajos arqueológicos.

F.J. Ajamil Baños

A.19. VALDEGOVÍA / GAUBEA

A.19.1. «La Sebe» errotako antapara (Uribarri Gaubea)

I. kanpaina
Zuzendaritza: José Rodríguez Fernández
Finantzazioa: Uribarri Gaubeako
Administrazio Batzordea

A.19.1. Presa del molino «La Sebe» (Villanueva de Valdegovía)

I Campaña
Dirección: José Rodríguez Fernández
Financiación: Junta Administrativa
Villanueva de Valdegovía

The La Sebe mill reservoir is a unique example of a structure of this kind in Álava, mainly due to its design and constructive morphology. The structure a mixture of wood and stone, combined in such a way as to increase the level of water at a specific point of the water course, store a certain volume and divert it along a channel to the mill building itself. Its design gives the structure the appearance of being older than it actually is, since it was built during the 1880s. Nevertheless, this does not diminish in any way the importance of the dam, which is in grave danger of disappearing altogether.

Esku-hartzea eta emaitzak

2010eko urtarrilean lehenengo arkeologia eta topografia lanak egin genituen antaparan. Lan hauei segida eman beharko zaie etorkizun hurbilean antaparako uraz goiti, eta ibilguaren atal bat moztu

Intervención y resultados

Durante el mes de enero de 2010 se realizaron las primeras labores arqueológicas y topográficas en la presa, acciones que deben continuar en un futuro próximo y que se centrarán en la parte aguas arriba

egin beharko da egitura behar bezala ikusi ahal izateko. Orain arte uraz beheiti baizik ezin izan dugu jardun, alde hori baino ezin izan dugu dokumentatu. Tamalez, elementu hau azkar hondatzen ari da, guztiz hondatzeko arriskuan dago, denbora galdu gabe zaharberritzen ez bada.

Omecillo ibaiaren korronteari aurre eginda altxatzen da arkitektura, zeiharrean ia, ura ubiderantz hustea errazten duen malda arin batekin. Ez da zuzenean ibaiaren ibilguan bermatzen, plataforma horizontal antzeko baten gainean baizik; plataforma hau zurezko habeez osaturiko erretikulu batez eratuta dago, eta barruko betegarria landu gabeko harri ertainez eta handiez osatuta dago. Gisa honetan berdindu egiten dira ibilguko irregulartasunak, eta arkitektura bertikala oinarri finkoaren gainean egokitzen da. Gisa honetako zanpeatu edo zimentarriak aski arruntak dira ibaien gaineko obra tradizionaletan eta historikoetan.

Antaparak plano makurtu bi eratzen ditu uraz goiti eta uraz beheiti teiltatu baten modura, gailurrak bereizirik, sekzio koadroko habe bakar eta ikaragarriak, ibaia alderik alde igarotzen duenak, bereizirik; habe hau ibaiaren bazterreko hormetan txertatuta dago, harlandu txikiz eta landu gabeko harriz egindako hormetan. Horma hauek antaparari eustea dute xede, ubide bazterreko lurra behera etor ez daitezen eta ura, atal horretan bederen, behar bezala bideratzeko. Ubidearen alde baten eta bestearen estekaduraren arteko aldea denboraren joanean egindako konponketen emaitza da. Tamalgarria da iparraldearen kontserbazio egoera, lehenbailehen zaharberritzeko premian dago. Jatorrizko gailurra oholez eta biribilez sendotua izan da (eta antapararen mailaraino goratua). Maltza osoari begira, esan dezagun triangulu itxurako soluzio honek sendotu egiten duela maltza, ura ez baita parrastan erortzen eta ez baitu antapararen hondoa hondatzen.

Uraz goitiko plano goiko aldean baizik ez da hautematen, ibaiak arrastean ekarritako materialak, eraikinari atxikita geratuak, ia bere osotasunean estaltzen baitu hura, edozein antaparatan bezala; denboraren joanean, murriztu egiten da urtegitutako ur emaria, urtegiko zoruaren kota goratu egiten delako. Itze sendoeekin gailurrari eta kota apalago batean egokitutako beste habe bati ainguraturik, korrontearen presioari eta egun metatutako materialei aurre egiten dien azalera, egun ia betikoz galdua den zurezko oholza bat da: haren barruko oinean arestian deskribatutakoen antzeko beste zeharkako habe bati iltzatzen zaiola uste dugu guk, baina amortizatzen duen geruza altxa gabe ezin ziurtatu dezakegu kontu hori. Oholak (*colomadura*) jatorrian istinkaturik egongo ziren egitura hobe isolatzeko, baina gaur egun konponketa eta ordezkaturako pieza ugari bereiz daitezke hartan, denboraren joanak eta higadurak derrigortutako konponketak eta ordezkotako piezak.

Uraz beheitiko plano horizontalagoa, aurrekoa baino malda arinagoarekin gailurra gainditzen duen ura modu leunago batez husteko xedean bere luzera

de la presa, cortando una parte del cauce para observar la estructura. Hasta el momento sólo se ha podido acceder a la zona aguas abajo, documentando esa mitad. Lamentablemente, el rápido deterioro del elemento nos hace temer su destrucción completa, de no llevarse a cabo la rehabilitación rápidamente.

La arquitectura se erige oponiéndose a la corriente del río Omecillo, casi transversalmente, con una ligera inclinación que favorece la evacuación del agua hacia el canal. Se asienta no directamente sobre el cauce, sino sobre un emparrillado o plataforma horizontal que consta de un reticulado de viguería lignaria con relleno interior de mampuestos de mediano y gran tamaño. De esta forma, se salvan las irregularidades del cauce y la arquitectura vertical toma un apoyo firme. Este tipo de zampeados o cimentaciones son bastante habituales en las obras sobre ríos de tipo tradicional-histórico.

La presa forma dos planos inclinados aguas arriba y aguas abajo a modo de tejado, separados por la cumbrera o gallur, una impresionante viga única de sección cuadrada que cruza de lado a lado el río, encastrada en las manguardías o paredones de sillarejo y mampostería de las orillas cuya función es contener y fijar la presa evitando que las orillas terrosas se desmoronen, además de encauzar correctamente el agua en ese tramo. El distinto aparejo de una margen y otra evidencian diversas refacciones a lo largo del tiempo. El estado de conservación de la parte norte es lamentable y necesita de una consolidación urgente. La cumbrera original se ha visto reforzada (y realizada la altura de la presa) por tablas y rollos modernos. En conjunto, podemos afirmar que la sencilla solución triangular aporta solidez al conjunto al evitar que el agua caiga bruscamente y socave la base de la presa.

El plano aguas arriba sólo es apreciable en la parte superior por hallarse amortizado casi en su totalidad con material de arrastre del río que queda retenido ante la construcción, algo habitual en cualquier presa y que provoca que, con el tiempo, disminuya el caudal embalsado por elevación del suelo. Ancladas con potentes clavos de forja en la cumbrera y en otra viga paralela colocada a menor cota, la superficie que resiste el empuje de la corriente y, hoy día, del arrastre acumulado fue un magnífico tablazón de madera actualmente casi desaparecido, en cuya base inferior suponemos se clava a otra viga transversal como las descritas pero que, sin retirar la amortización, no se puede asegurar a día de hoy. Las tablas (*colomadura*) pudieron estar calafateadas en origen para aumentar el aislamiento de la estructura pero en nuestros días se pueden observar numerosas reparaciones y sustituciones obligadas por el paso del tiempo y la degradación.

El plano inclinado de aguas abajo –más tendido, con menor inclinación que el anterior para facilitar una evacuación suave del agua que sobrepasa la cumbre-



Antapararen ikuspegia uraz beheiti. Ezkerretara, egituraren egoera 2005. urtean. Eskuinetara, egituraren egoera 2010. urtean.

Vista de la presa aguas abajo. A la izquierda, estado de la estructura en el año 2005. A la derecha, estado de la estructura en el año 2010.

osoan zehar hauteman daiteke; zoritxarrez, galdua du, edo partzialki hautsita, haren luzeraren erdia baino gehiago. Puntu honetan garatu genuen 2010eko abenduan esku-hartze arkeologiko bat, eta zur eta lur geratu ginen haren arkitekturaren osaera ikusita. Uraz goiti ez bezala, kontrako aurpegiak bitariko osaera du, habeak eta harrizko errenkadak, ostikoen modura, ondo antolatuta eta simetrikoki kokatuta. Ibaiaren eskuinaldeko ertzean geratu ziren agerian, beste aldekoak desagerrarazita baitaude ondoz ondo etorritako uholdeen ondorioz. Sekzio koadroko habeak iltzeaz lotzen zaizkio gailurrari (goian) eta oholeriaren muturrari (behean), eta muturrak lantzerka landuta daude beste sekzio koadroekin egokiro bat egiteko.

Dena dago elementuaren funtzionaltasuna eta erresistentzia gogoan pentsaturik. Harrizko errenkadetako harlanduzko piezak tufo harri motan landuak dira, harri mota hau ez delako oso astuna eta multzoa ez duelako gehiegi zamatzten. Kanpoko aldetik lantzerka kareztatuak daude gainazal lau eta inklinatua edukitzeko, harriak ipintzeko tokien alboetan harriak elkarren artean bikain uztartzen diren artean. Gibelaldean harriak ez daude hain ondo landuta, barruko betegarriari begira baitago alde hau. Habeak eta harrizko ostikoak inolako loturarik gabe nahasten dira elkarren artean, ondoz ondo etorritako zurezko ardatzak harrizko errenkadetara biltzen direla esan genezake. Gisa berean, eskuineko ostikoa (honakoa baizik ez da kontserbatzen) ez da ubidearen bazterreko hormaraino iristen. Berex egiten dute lan biek, eta gailurreko habeak da egitura biak lotzen dituen elementu bakarra.

Deskribatu berri dugun egitura, plano inklinatuen azpian geratzen dena, harrizko bloke handiekin bete zuten barruko aldetik: harri hauek modu aski erregularrean ipiniak dira multzoari irmotasun eta sendotasun handiagoa emateko, baina harriak kareorerik gabe elkartuta daude (egun behintzat ez da horrelakorik hautematen, baina berriro ere azertu beharko dugu kontu hau). Era berean, ez dago barrukoaren eta zurezko

ra- se aprecia en toda su longitud, presentando desgraciadamente la pérdida o rotura parcial de más de la mitad de su desarrollo. En este punto se centró la intervención arqueológica de diciembre del año 2010, descubriendo con asombro su composición arquitectónica. Contra lo que sucede aguas arriba, la cara opuesta presenta una composición mixta de vigas y cordones pétreos a modo de contrafuertes, bien organizados y dispuestos simétricamente. Se descubrieron los de la orilla derecha, pues al otro lado habían desaparecido por sucesivas avenidas de agua. Las vigas, de sección cuadrangular, van unidas con clavazón a la cumbrera (arriba) y al extremo del emparrillado (abajo), estando trabajados los extremos en bisel para acondicionarse perfectamente a las otras secciones cuadradas.

Todo está pensado en razón de la funcionalidad y resistencia del elemento. Las piezas de sillería de los cordones de piedra son de tipo toba, por ser menos pesada y no cargar tanto el conjunto. Están careadas en bisel al lado exterior para formar una superficie lisa e inclinada, mientras que en los lados de asiento se acoplan unas a otras a la perfección. En el lado trasero la labra se descuida más, porque da al relleno interior. Vigas y contrafuertes pétreos se adosan entre sí sin ningún tipo de ligadura, digamos que los sucesivos ejes de madera contienen los cordones de piedra. De la misma forma, el contrafuerte de la esquina derecha (sólo se conserva éste) no encastra contra la manguardía de la orilla. Uno y otra trabajan por separado y el único elemento que une ambos es la viga cumbrera.

El armazón ahora descrito que queda bajo los planos inclinados se rellena al interior con potentes bloques de piedra dispuestos de forma más o menos regular dando firmeza y solidez al conjunto, pero sin ningún tipo de argamasa (al menos no discernible por el momento, pero se volverá a analizar en momento más adecuado). Tampoco hay engarce constructivo entre el interior y el armazón de madera (cumbrera –

egituraren artean eraikuntza izaerako loturarik (gailurra – oholtza – alboetako planoak). Besterik gabe, bata bestearen barruko hutsunea betetzen du.

Uraz beheiti, antaparak bere funtzioari estu lotutako beste eragozpen bat du. Maldak arinduta badago ere, gailurreraino iritsi eta hura gainditzen duen ura antapararen ohera jausten da eta haren hondoa higatzen du. Horrengatik eraiki zuten, hain zuzen ere, arestian deskribatutako oinarri edo plataforma artifiziala. Nolanahi ere den, uraren ekintza etengabeak kubeta edo putzu bat sorrarazten du, eta honek kalteak eragiten dizkio, ezinbestean, antapararen egiturari. Aspaldi ez dela eta denboraren joanak ematen duen abantaila aprobetxaturik, oso egokia ez den soluzio bat baliatu zutela esan behar dugu. Zimentarria babesteko xedean hormigoizko plataforma bat eraiki zuten, paldo horizontalekin, baina orain euskarrik gabe dago oinarria, eskegita, presatik tira eginez eta hura bortxatuz.

Bukatzeko, elementuen neurriak deskribatuko ditugu jarraian. Antapara 10 metro baino luzeagoa da (gutxi gora-behera 10,50 metro). Egiturako gailurrarena egiten duen pieza osoa da, lauki-alde handikoa (0,35 x 0,25 metro). Uraz beheitiko plano makurtua osatzen duten piezak 3,5 metro luze dira, 0,25 metroko sekzioekin. Erretikuluek gutxi gora-behera metro koadroko azalera dute.

emparrillado – planos laterales). Simplemente uno rellena el hueco interior por el otro.

Aguas abajo, la presa presenta un inconveniente lógico ligado a su función. Aunque mitigada por la inclinación, el agua que rebosa y sobrepasa el gallur cae hacia el lecho y erosiona el fondo. Por ello precisamente se creó la base o emparrillado artificial. En cualquier caso, la continua acción del agua crea una cubeta o balsa y daña irremediablemente la estructura de la presa. En tiempos cercanos se recurrió a una solución que, con la ventaja que da el tiempo transcurrido, no parece muy acertada. Se construyó una plataforma de hormigón con postes horizontales para guarecer la cimentación, pero ahora la base ha quedado sin sustento y está colgada, tirando de la presa y forzándola.

Finalizamos la descripción con las dimensiones. La longitud de la presa sobrepasa los 10 metros (10,50 aprox.). La pieza que actúa de cumbrera del entramado es entera, de grandes escuadrías (0,35 x 0,25 m.). Las diferentes piezas que constituyen el plano inclinado aguas abajo presentan longitudes de 3,5 metros con secciones de 0,25 metros. Las retículas muestran planta cuadrada de 1 metro de lado aproximadamente.

J. Rodríguez Fernández

A.19.2. **Acebedoko San Joan Ebanjelaria eliza**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Copisa. Constructora Pirenaica, S.A.

A.19.2. **Iglesia de San Juan Evangelista de Acebedo**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Copisa. Constructora Pirenaica, S.A.

The opening up of a trench for irrigation purposes uncovered the remains of a site in the town of Acebedo (Valdegovía). Room structures were documented, along with silos, ovens and evidence of mining activities. The western side is bordered by a terrace, which may indicate the limit of the settlement. The settlement existed between the 9th and 11th centuries, after which it was abandoned, probably as the result of the inhabitants moving to the current location of the town.

Acebedoko lurretan sailak ureztatzeko xedean egin-dako obrek aukera eman dute «Acebedoko finkamendua» deitu aztarnategiaren indusketa partziala egiteko.

Sailak ureztatzeko obrarako erretena hegokialdetik ipar-mendebaldera luzatzen da A-4334 errepidearen paraleloan, elizatik 40 metro eskasera, errepideaz beste aldera. Alde hau miatu genuen eta hondakin arkeologikoak dokumentatu genituen gainazalean. Ondoren egindako zundaketek agerian utzi zituzten Erdi Aroko herri hustu bat iradokitzen zituzten aztarnak. Emaizak osatzeko xedean, indusketa arkeologiko bat eraman genuen burura 65 metro luze bider 8 metro zabalerako eremuari. Induskatutako eremuaren estuak mugatu egin zituen induskatutako

La realización de las obras de regadío en su paso por Acebedo ha permitido la excavación parcial de lo que se ha definido como «Asentamiento de Acebedo».

La zanja para la obra de regadío discurre de sudeste a noroeste, de forma paralela a la carretera A 4334, a escasos 40 m de la iglesia, al otro lado de la carretera. Se procedió a la prospección de la zona, con resultados positivos en cuanto a restos arqueológicos en superficie. Mediante los consiguientes sondeos se confirmó la presencia de evidencias de un despoblado medieval. Dichos resultados se han completado con la excavación arqueológica llevada a cabo en un área de 65 metros de longitud por unos 8 metros de ancho. La estrechez ha limitado la interpre-

elementu batzuen aurreko interpretazioa, eta beraz, agerian geratu zen esku-hartze sakonago baten premia aztarnategiaren nondik norakoak hobe ulertzeko.

Indusketa honen bidez Erdi Aroko San Joan Ebanjelaria elizarekin eta ondoko nekropoliaren hondakinekin lotutako habitat konplexu baten presentzia egiaztatu ahal izan dugu, baita lehendik induskatutako zulo batzuk ere errepidearen beste aldera. Haiek induskatu zituzten arduradunen arabera Behe Erdi Arokoak dira¹⁰.

Kronologia aldiak eta aurkitutako hondakinak deskribatzen hasi baino lehen, iruzkin bat egin behar dugu orografiaren berri emateko. Lisa mendiaren iparraldeko mazelaren beheko aldean dago indusketa eremua, eta alde honi eman zaion azkeneko erabilera laborantza izaerakoa izan zela esan behar dugu. Beraz, lautua, zelai bihurtua, dago alde hau oso-osorik. Indusketa lanetan zehar ikusi genuen nola mendealdean mazela ibarbide baterantz egiten duen behera. Aztarnategiko alde hau, beraz, askoz ere kota beherragoa zegoen, hobe kontserbatzen zen, ekialdekoa, gainazaletik askoz ere gertuago egonik, laborantza lanen eraginpean egon den bitartean.

Aztarnategian hiru aldi bereizten dira. Egitura gehienak, aztarnategiko bigarren aldikoak, aldi nagusian kokatu behar dira. Aurreneko aldia egitura nagusiaren aldean geratzen da agerian, eta aurreko elementuen gainean eraikia dela esan behar dugu.

Sekuentzia, beraz, aztarna zehaztu gabe hauetatik, IX. eta X. mendeetan datatuetatik, espazioaren amortizazio aldira arte, XI. mende amaiera edo XII. mende hasierara arte, luzatzen da¹¹.

1. aldia. Terrazaren eraikuntza eta espazioari emandako lehenengo erabilera. IX.-X. mendeak

Eustorma batez hornituriko terraza baten eraikuntza da dokumentatzen den aurreneko gertaera. Seguru asko nekazaritza erabilera emango zioten terraza honi. Eustorma honen atal bat berreskuratu dugu induskatutako eremuaren mendealdeko muturrean, ia iparraldetik hegoalderako norabidearekin.

Era berean, lehenengo aldi honetan kokatu behar dugu bizen baten prestakina eta erabilerarako zoru osatzen duten betegarrien sekuentzia txiki bat; prestakina eta erabilerarako zoru ikatz ugari zituen betegarrien gainean egokitzen ziren. Gerora finkamenduko egitura nagusia izango zenak, harrizkoak, okupatuko zuen espazioan daude arestian adierazitakoak.

¹⁰ Ikus *Estudios de Arqueología Alavesa* aldizkariaren 23. zenb., 167-194. orr.

¹¹ Eskerrak ematen dizkiogu José Luis Solauni, artean aztertze aldiaren dauden arren, aztarnategiko zeramikaren kronologiaren inguruan eskaini dizkigun datuenagatik.

tación de algunos de los elementos excavados, evidenciando la necesidad de una intervención mayor para su mejor comprensión.

Mediante la presente excavación se puede constatar la existencia de un complejo hábitat relacionado tanto con la iglesia medieval de San Juan Evangelista y los restos de la necrópolis adyacente, como con algunos silos excavados anteriormente al otro lado de la carretera, datados según los responsables de su excavación en la Baja Edad Media¹⁰.

Antes de pasar a describir las fases cronológicas y los restos hallados, convendría un pequeño apunte en cuanto a la orografía. La excavación se halla en la ladera baja norte del monte Peña Lisa, y su último uso ha sido el de campo agrícola, por lo que toda la zona se encuentra allanada. Durante la excavación se ha podido observar que en la parte occidental, la ladera descendía hacia una vaguada; por lo que en esta parte el yacimiento se hallaba a una cota mucho mas baja, conservándose mejor, mientras que la parte oriental, al hallarse a una cota superficial, se ha visto expuesta a las incidencias de las labores agrícolas.

El yacimiento cuenta con tres fases principales. La mayoría de las estructuras pertenecen a la segunda y principal fase del yacimiento. La primera fase se evidencia en la zona de la estructura principal, que se construye sobre elementos anteriores.

La secuencia va desde estas evidencias poco concretas, datadas entre los siglos IX y X, hasta la amortización del espacio hacia finales del siglo XI o inicios del siglo XII¹¹.

Fase 1. Aterrazamiento y primer uso del espacio. Siglos IX-X

El primer hecho que se documenta es la construcción de una terraza, con un muro de contención, de uso seguramente agrícola. De ella hemos recuperado un segmento, en el extremo más occidental de la excavación, orientada casi de norte a sur.

En esta primera fase hay que incluir una pequeña secuencia de rellenos que conforman la preparación y uso de un hogar, asentados sobre un relleno de abundantes carbones. Se ubican en el espacio que luego iba a ocupar la estructura principal del asentamiento, en piedra.

¹⁰ Ver *Estudios de Arqueología Alavesa*, nº 23, p. 167-194.

¹¹ Agradecemos a José Luis Solaun las indicaciones que nos ha aportado sobre la cronología de la cerámica del yacimiento, a pesar de estar aún en fase de estudio.

Baliteke aurreneko aldi honetan eraiki izana induskatutako eremuaren ekialdeko muturrean dagoen egitura zirkularra. Han bi erreten atal dokumentatu dira, itxura batean elkartu egiten direnak gutxi gora-behera 13-14 metro diametroko espazio zirkularra eratzeke; haren barruko aldean zulo bat dokumentatu genuen. Erretenetan zulo edo arrakalen arrastoak nabari dira, seguru asko zurezko piezei leku egiteko izango ziren. Zurezko eraikin bat izan zitekeen (stabbau moldekoa), oinplano zirkularrekoa. Egitura hau X. mendearen bigarren erdialdera edo XI. mendean zehar amortizatu zuten, eta beraz, hura aztarnategiaren aurreneko aldian eraiki zutela esan behar dugu. Honakoa da aztarnategiko gune gorena; erreten honi leku egiten dion espazioa guztiz iraulita dagoenez, ez dugu indusketa eremuko beste espazioekin zuzeneko harreman estratigrafikorik bat ere erregistratu.

Ekialdera, erretenaren beste aldera, zulo baten beheko aldean izan daitekeena erregistratu genuen.

Beharreko azterketak amaitu arte ez dugu haren izaerari buruzko datu gehiagorik izango.

Berreskuratutako zeramikazko materialak aintzat hartuta, aldi hau IX. eta X. mendeetan kokatu behar dugu.

2. aldia. Bizitokiak eta harrizko eraikuntza: X.-XI. mendeak

Aldi honetara biltzen dira induskatutako hondakin arkeologiko gehienak. Lehenago deskribatutako bizitokiaren gainean oinplano ustez angeluzuzeneko eraikina eraiki zuten (75., 106. eta 109. UEek osatua), haren parte bat baino ezin izan baikenuen utzi agerian; ez dugu haren funtzioa zehazteko nahikoa daturik. Neurri ertaineko kareharrizko harri xabalez egindako hormak dira, harriak bi orritan paratuak, tarteko betegarria neurri txikiagoko harriez osatua. Eskantzuetan, kanpoko aldetik, pieza angeluzuzen handiagoak jarri zituzten. Tarte batzuetan hiru errenkada kontserbatzen ditu.

Erakinarekin lotuta hainbat erreten bereizi genituen, batzuek drainatzeko balioko zuten, bestetuek eraikina mugatzeko. Era berean, lauzadura baten parte bat, labe baten jardueratik eratorritako hondakinak eta paldoei leku egiteko zuloren bat erregistratu genituen.

Erabiltzen jarraitzen zuten aurreko aldiko terrazaren ekialdean dago, espazioa mugatuz.

Deskribatutako bizitoki eremuaren ekialdera jarduera handiko alde bat dokumentatu genuen, bertan ugari ziren era askotako zuloak, batzuk paldoei leku egiteko dira, beste batzuk kubetak dira, eta badira bestelakoak ere. Era askotako interpretazioei bidea ematen dieten zulo horiez gainera, etenik izan ez zuen jarduera erregistratzen da bi gune zehatzetan: batetik labe bati lotutakoak dokumentatzen dira, errauts hondakinak, harri erreak eta adobeazko zati ugari, eta ondoz ondoko

Es posible que en este primer momento se construyera una estructura circular ubicada en el extremo oriental de la zona excavada. Allí se han documentado dos tramos de zanja, que parecen converger creando un espacio circular de unos 13-14 m de diámetro, en cuyo interior se ha localizado un silo. Dentro de las zanjas se aprecian restos de agujeros o hendiduras, posiblemente para albergar piezas de madera. Se podría tratar de un edificio de madera (tipo stabbau), de planta circular. La amortización de esta estructura se produce en torno a la segunda mitad del siglo X o durante el siglo XI, por lo que consideramos que su construcción debió producirse en esta primera fase del yacimiento. Ésta es la zona más elevada del yacimiento; lo arrasado del espacio en el que se encuentra esta zanja no nos aporta relaciones estratigráficas directas con el resto de espacios de la excavación.

Hacia el este, al otro lado de la zanja, se halla lo que puede ser la parte baja de un silo.

No se dispondrá de más datos acerca de su naturaleza hasta la conclusión de los análisis pertinentes, aún en proceso.

Esta fase, en función de los materiales cerámicos recuperados, puede datarse entre los siglos IX y X.

Fase 2. Hornos y construcción en piedra: siglos X-XI

Esta fase representa el grueso de los restos arqueológicos excavados. Sobre el hogar descrito anteriormente, tras la nivelación del terreno, se construye un edificio (formado por las UE 75, 106, 109) de planta presumiblemente rectangular, puesto que sólo se ha podido descubrir una parte del mismo; carecemos de datos suficientes para interpretar su función. Se trata de muros realizados a base de lajas calizas de tamaño medio, dispuestas a dos hojas, con relleno de piedras de tamaño menor; en las esquinas, en el exterior, se colocan piezas rectangulares de mayor tamaño. En algunos tramos conserva hasta tres hiladas.

Vinculadas al edificio se han descubierto distintas zanjas, alguna de ellas de drenaje, otras que funcionarían como delimitación, así como un parte de un enlosado, restos de actividad derivada de un horno y algún agujero de poste.

Se sitúa inmediatamente al este de la terraza de la fase anterior, que seguía en uso, delimitando el espacio.

Hacia el este de la zona de hábitat descrita se ha documentado una zona de mucha actividad, con gran presencia de agujeros de distintos tipos; algunos son de poste, otros son cubetas, etc. Además de estos hoyos de interpretación más variable, se ha definido una reiterada actividad en dos zonas concretas: por un lado una vinculada a un horno, con restos de cenizas, piedras quemadas y abundantes fragmentos de adobe, y gran cantidad de cortes sucesivos posible-

ebaki ugari, seguru asko zabortegi gisa erabiliak izandakoak. Eta bestetik, etenik izan ez zuen beste jarduera gune bat erregistratu genuen 3 x 1,5 metro eskaseko gunean: joera zirkularreko oinplanoa marrazten duten hamar zulo, forma askotakoak. Baliteke buztinak ateratzeko jardueraren arrastoak izatea.

X. eta XI. mendeetan kokatu behar dugu aldi hau. Eraikina XI. mendean etorri zen behera, eta labeak ere mende berean amortizatu ziren.

3. aldia. Amortizazioa eta nekazaritza erabilera

Leku hau seguru asko XI. mendearen azken urteetan edo XII. mendearen lehenengo erdialdean abandonatu zuten. Oso litekeena da bertako biztanleak

mente para su uso como basurero. Y por otro lado, una continua y reiterada actividad en una zona de apenas 3 x 1,5 metros de hasta diez agujeros de planta tendente a circular, de variadas formas. Es posible que se trate de alguna actividad relacionada con la extracción de arcillas.

Esta fase se data entre los siglos X y XI. Tanto el derrumbe del edificio como la amortización de los hornos se produce durante el siglo XI.

Fase 3. Amortización y uso agrícola

El abandono del lugar tuvo lugar seguramente durante la última parte del siglo XI o la primera mitad del siglo XII. Es muy probable que el asentamiento se



Acebedoko aztarnategiaren irudiak. Goian, ezkerretara: indusketaren ikuspegia mendebaldetik begiratuta. Goian, eskuinetara: ekialdeko terrazaren ondoko harrizko eraikinaren irudia. Erdian: indusketaren oinplano orokorra. Behean, ezkerretara: kokalekua San Joan Ebanjelaria elizarekiko. Behean, eskuinetara: labeetako baten azken erabileraren xehetasuna.

Imágenes del yacimiento de Acebedo. Arriba a la izquierda: vista de la excavación desde el oeste. Arriba a la derecha: imagen del edificio de piedra cercano a la terraza oriental. Centro: planta general de la excavación. Abajo izquierda: emplazamiento, con su ubicación respecto a la iglesia de San Juan Evangelista. Abajo derecha: Detalle del último uso de uno de los hornos.

egungo Acebedo herria dagoen lekurantz jo izana (puntu honetatik gutxi gora-behera 160 metrotara, ipar-mendebaldera). Eliza da jatorrizko kokalekuko egungo arrasto bakarra, eta bistakoa denez, desplazamendu horren ondorioz geratu zen herritik berex.

Harrizko eraikin angeluzuzena behera etorri eta finkamendua amortizatu ondorengo beste bi erreten geratu ziren agerian, bakoitza hiru adarrekin. Lehendabizi lubakia ireki zuten eta gero errekarriak baliatu zituzten erretenok egiteko. Mendebaldeak gutxi gora behera metro beteko amortizazioa zuen aipatu erretenak ireki zituztenean. Laborantzari emandako lurretako urak husteko funtzioa du, eta haren kronologia modernoa dela esan behar dugu.

Konklusioak

Acebedoko jatorrizko kokalekua da erregistratu berri dugun aztarnategia, herrixka hau egungo kokalekura aldatu baitzen XII. mende hasieran. Bizitoki egituren hondakinak, siloak, labeak eta harria ateratzeko jarduerak, baita lehendik burututako indusketetan elizaren ondoan aurkitutako siloak eta nekropolia Erdi Aroko tenpluaren inguruko habitat konplexuaren erakusgarri dira.

Induskatutako eremuan hiru esparru bereizten dira: mendebaldean, laborantzari emandako terraza batetik gertu, eraikin nagusia egongo zen, seguru asko bizitokia izango zena; erdialdea artisautza jarduerari emana egongo zen (labeak, harriak ateratzea); eta ekialdean, erreten zirkular bat (zurezko eraikina) eta silo edo zulo bat.

Elementu hauen erabileraren eta abandonatzearen sekuentziak adierazten digu lehenik zurezko eraikin bat altxa zutela, eta hurrengo mendean harrizkoa eraiki zutela, beste leku batean baina. Horrek ez du esan nahi denboran ondoz ondo eraiki zituztenik; izan ere, uneren batean eraikin biak egon zitezkeen zutik eta erabiltzeko moduan.

Begien bistakoa da alde honetan artisautza izaerako jarduera garatzen zutena, eta baliteke jarduera hori ez izana soilik herritarren kontsumoa asetzeko. Izan ere, artisautza lanei emandako espazioa oso handia da, eta jarduera horrek ez zuen luzaroan etenik izan esparru honetan bederen. Induskatutako 63 metro zuzenetatik ia 30 metro labeak eta lehengaiak ateratzeko jarduerari emana daude. Labe hauek behin eta berriz erabili zituzten, eta seguru asko luzaroan ari izan ziren beharrean.

Ez dugu zehazki zer lantzen zuten jakiteko nahikoa daturik, baina zepa hondakinik erregistratu ez genuenez, ez dugu uste metala lantzen zutenik. Seguru asko zeramika landuko zuten labeotan.

Induskatutako espazioa IX. mendetik XII. mendearen hasierara arte egon zen okupatuta, baina okupazioaldi nagusia XI. mendean kokatu behar dugu.

desplazara hacia la actual ubicación del pueblo de Acebedo (unos 160 m hacia el NW). La iglesia es el único vestigio actual del emplazamiento primitivo, y ha quedado aislada del pueblo por este desplazamiento.

Tras el derrumbe del edificio rectangular de piedra y la amortización del asentamiento, se han podido documentar dos atarjeas, una de ellas de tres ramales. Fueron construidas a base de cantos rodados tras la realización de una zanja. La zona occidental presentaba una amortización de aproximadamente un metro cuando se realizaron dichos conductos. Su función es la de evacuar las aguas en los campos dedicados a la agricultura y su cronología es moderna.

Conclusiones

El yacimiento registrado es el emplazamiento primitivo de la localidad de Acebedo, que se traslada a su ubicación actual hacia comienzos del siglo XII. Los restos de estructuras de habitación, silos, hornos y actividades extractivas, así como los silos y la necrópolis encontrados cerca de la iglesia en excavaciones anteriores, nos indican un hábitat complejo en torno al templo medieval.

La zona excavada muestra tres ámbitos claros: al oeste una zona con el edificio principal, posiblemente dedicado a vivienda, cerca de una terraza agrícola; la zona central dedicada a la actividad artesanal (hornos, extracción); y el este, con una zanja circular (edificio de madera) y un silo.

La secuencia de uso y abandono de estos elementos nos indica una primera construcción en madera, para pasar a la de piedra en la centuria siguiente, pero en otro emplazamiento. Esto no significa que se sucedieran en el tiempo, sino que pudo haber algún momento en el que convivieran ambos edificios.

En este emplazamiento se produjo una actividad artesanal, que pudo no estar vinculada únicamente al consumo propio. Esto lo decimos por las dimensiones del espacio dedicado, así como por la secuencia temporal, con un uso continuado del mismo ámbito para las mismas actividades. De los 63 metros lineales de excavación, casi 30 están dedicados a hornos y actividades de extracción, donde aparecen hornos reutilizados más de una vez y posiblemente con un tiempo largo de uso.

No tenemos datos para establecer con exactitud el tipo de producción, aunque se descarta el metal al no aparecer restos de escoria. La producción más probable es la de cerámica.

La ocupación del espacio excavado tuvo lugar desde el siglo IX hasta inicios del siglo XII; pero la ocupación principal tiene lugar hacia el siglo XI.

A.20. VALLE DE ARANA / HARANA

A.20.1. KONTRASTAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE CONTRASTA

A.20.1.1. **Ama Birjinaren Jasokundea eliza. Hego-ekialdeko eustorma**

Zuzendaritza: José Manuel Martínez
Torrecilla
Finantzazioa: Arabarri S.A.

A.20.1.1. **Iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción. Muro de contención, al SE**

Dirección: José Manuel Martínez
Torrecilla
Financiación: Arabarri S. A.

Monitoring of the demolition of the wall which encloses an open area located to the south-east of the church, along with some of the fillings supporting it. The work was not found to affect any elements of interest and no new historical data were uncovered, although the stratification between the wall and the church remains intact.

Elizaren hego-ekialdeko espazio ireki bat mugatzen zuen horma desmuntatzeko eta hari eusten zioten betegarrien parte bat altxatzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa. Ondare elementuek beren horretan jarraitzen zutela egiaztatu genuen. Historia intereseko datu berririk bildu ez bagenuen ere, hormaren eta elizaren arteko estratigrafiak ukitu gabe jarraitzen duela esan behar dugu.

Control del desmontaje del muro que delimita un espacio abierto al sudeste de la iglesia y parte de los rellenos que sustentaba, sin documentarse afección a elementos patrimoniales ni nuevos datos de interés histórico, si bien se mantiene estratificación intacta entre el muro y la iglesia.

J.M. Martínez Torrecilla

A.20.2. DONE BIKENDI HARANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA CASCO HISTÓRICO DE SAN VICENTE DE ARANA

A.20.2.1. **Uraldeko Ama Birjina kalea**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Done Bikendi Haranako
Administrazio Batzordea

A.20.2.1. **Calle Virgen de Uralde**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Junta Administrativa de
San Vicente de Arana

Archaeological monitoring of the paving and infrastructure renovation work carried out in Virgen de Uralde Street in San Vicente de Arana.

Uraldeko Ama Birjina kale osoan zehar garatutako jarduera arkeologikoa. Esku-hartze honen emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin dira aztertutako eremuan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro.

Intervención desarrollada en toda la calle Virgen de Uralde, agotando la posibilidad de nueva investigación en esta, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.21. VITORIA-GASTEIZ

A.21.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.21.1.1. Pintore kalea, 20

Zuzendaritza: Miguel Loza Uriarte
Finantzazioa: Gasteizko Hirigune
Historikoa era Integralean Biziberritzeko
Agentzia

A.21.1.1. Pintorería, 20

Dirección: Miguel Loza Uriarte
Financiación: Agencia para la
Revitalización Integral de la Ciudad
Histórica de Vitoria-Gasteiz

The restoration of the property located at 20 Pintorería Street in Vitoria-Gasteiz failed to provide any positive results from an archaeological perspective, since the intervention had to be interrupted for safety reasons.

Gasteizko Pintore kaleko 20. zenbakiko higiezinaren birgaitzeak arauzko esku-hartze arkeologikoa eskatzen zuen. Alboetako etxeen egoera negargarria zen arazo, behera etortzeko arriskuan baitziren. Beraz, fatxadatik orubearen gibelalderaino luzatuko zen erreten bat ireki genuen, gutxi gora-behera bi metro zabal. Hasiera batean diagonalean irekitzea pentsatu genuen eraikinaren azalera handiago bat aztertu ahal izateko, baina segurtasun kontuak tarteko, luzeran ireki behar izan genuen hura.

Hondeatzeko makina baten laguntzaz ireki genuen erretena, aurreikusita zegoen bezala kronologia berriko betegarri kopuru handia baitzegoen pilatuta bertan, ondoko orubeetan burura eramandako indusketetan egiaztatu legez. Honenbestez, estratigrafia modernoen altxatzen hasi ziren arkeologo baten begirada zorrozpean.

Prozesu honetan XX. mendean osatutako kronologia garaikideko depositu batzuk altxa ziren, arkeologiaren ikuspuntutik garrantzi txikiko deposituak. Bete-garri hauek eraitsi berri den arte zutik egon den eraikinarekin lotutako egitura batzuk estaltzen zituzten. Karezko zoru baten hondakinak ziren, paldoei leku egiteko euskarri batzuk eta induskatutako egitura bat (sotoa), azken hau nabarmen sakontzen zena eraikinaren gibelaldean. Hondakin hauek guztiek eraikin honek, haren osaera aldatuko zuten aro modernoko obrak egin baino lehen, izango zuen jatorrizko itxura iradokitzen dute.

Une horretan, arestian adierazitako hondakinak garbitzen ari ginenean, udal arkitekto arduradunek egindako bisitaldiak zeharo aldatu zituen esku-hartzearen nondik norakoak. Euren aburuz, proiektutako erretenean sakontzen jarraituz gero agerikoa zen behera etortzeko arriskua, mehelinak oso egoera kaskarrean baitzeuden, batez ere 18. zenbakiko higiezinetik bereizten zuen mehelina.

La rehabilitación del inmueble situado en la calle Pintorería nº 20 de Vitoria-Gasteiz necesitaba la preceptiva intervención arqueológica. El gran problema era el estado en el que se encontraban las casas aledañas, con riesgo de desplome. Así, se proyectó una zanja que discurriera desde la fachada hasta la trasera del solar con una anchura cercana a los dos metros. En un principio se había planteado su disposición diagonal para abarcar mayor extensión de la superficie del edificio pero por motivos de seguridad se tuvo que disponer recta.

La apertura de esta zanja se llevó a cabo con la ayuda de una máquina-excavadora, ya que era previsible encontrar gran cantidad de rellenos de cronología reciente, tal y como ya se había atestiguado en intervenciones cercanas. Así pues, se comenzó la retirada de la estratigrafía más moderna bajo el estricto control de un arqueólogo.

Mediante este proceso se retiraron una serie de depósitos de cronología contemporánea creados en el siglo XX y de escasa relevancia arqueológica. Estos rellenos cubrían a una serie de estructuras relacionadas con el edificio en pie hasta el actual derribo. Se trataba de los restos de un suelo de cal asociado a una serie de apoyos para postes y de una estructura excavada (sótano) que profundizaba en gran medida en la zona de la trasera. Todos ellos informaban del aspecto original que pudo tener este edificio antes de las obras modernas que habían modificado su composición.

En este momento, cuando se estaban limpiando los restos anteriormente comentados, una visita a cargo de los responsables municipales de arquitectura modificó todo el desarrollo de la intervención. Para ellos, si seguíamos bajando en la zanja proyectada había un riesgo evidente de derrumbe, debido al mal estado de las medianeras, fundamentalmente de la que limitaba con el inmueble nº 18.

Honenbestez amaitu egin genuen esku-hartze arkeologikoa. Ondorengo birgaitze lanetan, berriro ere segurtasun kontuak tarteko, ez zuten indusketa arkeologikoan utzitako kotatik behera sakondu.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

De este modo, se finalizó la intervención arqueológica. Las obras de rehabilitación posteriores apenas rebajaron la cota que se había dejado en la excavación arqueológica, también por cuestiones de seguridad.

A.21.1.2. **Pintore kalea, 39**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Electra Vitoria, S.Coop.;
Arabako Foru Aldundia

A.21.1.2. **Pintorería, 39**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Electra Vitoria, S.Coop.;
Diputación Foral de Álava

The intervention carried out in this property failed to provide any results of archaeological interest.

Higiezin honen barruko aldean garatutako esku-hartzea, igogailuaren instalaziori leku egiteko aurreikusitako lekuan. Arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren emaitzak.

Intervención llevada a cabo en el interior de este inmueble, en el espacio donde estaba prevista la instalación del ascensor, con resultados negativos desde el punto de vista arqueológico.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.21.1.3. **Santa Ana kaleko 7. zenbakiaren / Aiztogile kaleko 56. zenbakiaren arteko izkina**

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Finantzazioa: Mikeldi Ogueta Lázaro;
Arabako Foru Aldundia

A.21.1.3. **Santa Ana, 7 / Esquina con Cuchillería, 56**

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Financiación: Mikeldi Ogueta Lázaro;
Diputación Foral de Álava

The results obtained in the small sondage carried out in this site located on the corner of 7 Santa Ana Street and 56 Cuchillería Street in Vitoria-Gasteiz are not particularly satisfactory, since only a modern or contemporary well was uncovered, along with adjustments made to the building currently standing on the site.

Gasteizko Santa Ana Kaleko 7. zenbakiko kantoiaren eta Aiztogile kaleko 56. zenbakiaren arteko eraikinaren behe oineko lokala berritzeko lanak tarteko, nahitaezko esku-hartze arkeologikoa eraman genuen burura, baina esan beharra dago esku-hartze hau guztiz baldintzatuta egon zela lehendik lokala hots gabetzeko xedean burututako obren ondorioz, lan hauek zuzeneko eragina izan baitzuten lokalaren zorupean. Horrexegatik, hain zuzen ere, alde txiki bat baizik ez zegoen ukitu gabe, ekialdea, ostatu zaharreko komunei leku egiten zien aldea.

Zundaketa 2 metro luze eta 1,40 metro zabal izan zen. Aztertu genezakeen espazio guztia ukitu genuen, saneamendurako erretanak okupatutako hegoaldeko muturra izan ezik.

Aztertu genezakeen espazioaren neurriak oso txikiak ziren arren, orube honen historiaren parte handi bat ezagutzeko parada eskaini digu esku-hartze arkeologikoak. Gisa honetan, elkarren artean asko bereizten diren lau aldi bereizi ahal izan ditugu.

Con motivo de la reforma del local situado en la planta baja del edificio situado en la esquina entre el cantón de Santa Ana nº 7 y la calle Cuchillería nº 56 de la localidad de Vitoria-Gasteiz, se realizó la preceptiva intervención arqueológica, la cual, estaba totalmente determinada por las obras de insonorización que ya se habían efectuado con anterioridad y que habían afectado a buena parte del subsuelo del mismo. Debido a ello, sólo una pequeña parte no estaba alterada, concretamente la zona este, en la que se localizaban los baños del antiguo bar.

El sondeo tuvo unas dimensiones de 2 metros de longitud y 1,40 m de anchura. Se valoraba así todo el espacio disponible a excepción de la parte más meridional afectada por la zanja de saneamiento.

Esta intervención arqueológica, a pesar de las reducidas dimensiones en las que se ha podido actuar, ha permitido comprobar una buena parte de la historia más reciente de este solar. Se han podido distinguir cuatro fases bien diferenciadas entre sí.

1. aldia

Putzua eta Aiztogile kaleko 56. zenbakiko eraikinarekiko mehelinari leku egiten dien betegarriak osatuta dago. Ezin induskatu izan genuenez, hari buruzko datu gutxi bildu ahal izan genituen. Nolanahi ere den, orube honetan dokumentatutako hondakinik aspaldikoena dela esan behar dugu.

2. aldia

Putzuak zehazten du aldi hau. Berrirori ere, urria da informazioa. Badakigu noiz abandonatu zuten betikoz, XX. mende hasieran, hain zuzen, baina ez dakigu noiz eraiki zuten. Era berean, ez dakigu higiezinaren barrunbean zegoen ala kanpoko aldean, patioan.

3. aldia

Azken eraikinaren eraikuntzari dagozkion obra guztiak osatzen dute aldi hau. Aipatu obrak XX. mende hasierakoak dira. Aldi honetara bildu behar dira Aiztogile kaleko 56. zenbakiko higiezinarekiko mehelina, Santa Ana 7ko Kantoiako ateko azkeneko horma atala, agian eskailerentzako karga-horma gisa erabilia, eta eraikina eraikitzeke uneko betegarria, zoruaren maila berdintzeko betegarria, aurreko aldiko putzua amortizatzeko ere balio izan zuena.

4. aldia

Dokumentatutako azken aldi historikoa da. Aldi honetara biltzen dira eraikinean hauteman daitezkeen azken berritze lanak. Une honetan, lokala handitzeko xedean, Santa Ana 7ko kantoiko ateko horma eraitsi zuten eta hainbat zoru eraiki zituzten, lehenik hormigoizkoa, gero terrazozkoa, eta azkenik baldosazkoa.

Fase 1

Está constituida por el relleno en el que está hecho el pozo y la medianera del edificio con Cuchillería 56. El problema es que, al ser imposible su excavación, son pocos los datos que se tienen sobre él. En cualquier caso, sería el resto más antiguo documentado en el solar.

Fase 2

Viene dada por el pozo. De nuevo es escasa la información. Conocemos su abandono definitivo, a principios del siglo XX, pero no su realización. Tampoco, se puede asegurar si se encontraba dentro de un inmueble o al exterior, en el patio.

Fase 3

Está formada por todas las obras concernientes a la construcción del último edificio, atribuibles a los primeros años del siglo XX. Se incluye la medianera con Cuchillería 56, el muro final del portal del Cantón de San Ana 7, quizás también utilizado como muro de carga para las escaleras y el relleno de nivelación del momento de construcción del edificio, que también sirvió para amortizar el pozo de la fase anterior

Fase 4

Se trata de la última fase histórica documentada y engloba las últimas reformas visibles en el edificio. En este momento, para ganar espacio al local, se tira el muro del portal del Cantón de Santa Ana 7 y se construyen distintos suelos, primero de hormigón, luego de terrazo y finalmente de baldosas.

J. Niso Lorenzo; M. Loza Uriarte

A.21.1.4. Villasusoko harresiak. San Miguel elizaren gibelaldea

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritzaren
Kultura Saila; Gasteizko Hirigune
Historikoa era Integralean Biziberritzeko
Agentzia

A.21.1.4. Murallas de Villasuso. Trasera de la iglesia de San Miguel

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Departamento de Cultura
del Gobierno Vasco; Agencia para la
Revitalización Integral de la Ciudad
Histórica de Vitoria-Gasteiz

The aim of the archaeological intervention carried out behind San Miguel church was to continue and complement the research carried out previously in the high walls of Villasuso, specifically in the area known as «Campillo Sur». This intervention freed up areas of high suggestive value and powerful historical connotations, hitherto covered by layers of sediment various metres thick. The results indicate that the area has been drastically altered by modern construction work and the continuous use of the site for agricultural purposes.

Ikerketa arkeologiko batek berezko dituen interesak eta eraikitako ondarearen kudeaketaren interesak

La intervención acometida en las murallas prefundacionales de Villasuso surge con una motivación que

biltzen dituen arrazoiak eragin zuen Villasuso fundatu aurreko harresietan burututako esku-hartzea. Batetik, harresia eraiki baino lehen, harresia eraikitzen ari zirenean eta hura eraikitzen amaitu eta gero alde honen inguruan ezagutzen ditugunak emendatzea bila genuen, baita alde honetako eraikinen arteko artikulazioa zertan zen argitzea ere. Bestetik, alde hau aztertu ostean, ukitutako espazioari halako balioa emateko proiektu handinahi bati ekin genion, Gasteizko hirigune historikoaren baitan espazio berdeen multzora bildu ahal izateko xedean.

Indusketa arkeologikoari dagokionez, 450 m²-ko eremuan jardun genuela esan behar dugu, Gasteizko muinoaren hego-mendebaldeko mazelan, San Migel elizaren iparraldean eta Villasusoko aurreneko harresitik kanpora. Espazio honi eman zioten funtzioari buruzko datu berriak lortu genituela esan behar dugu.

Nekazaritzari emandako espazioak (VIII.-XX. mendeak)

K.o. VIII. mendean Gasteizko herrixka sortu zenez geroztik, herrixkari leku egiten zion muinoko mazelak batez ere izaera intentsiboko laborantza lurrek okupatuta egon ziren¹². Espazio hauetako bat 2006. urtean zehar geratu zen agerian hego-mendebaldeko mazelan, eta 2010. urtean berriro ere utzi dugu agerian. Gisa honetan aztarna eta eraikuntza aldi berri batzuk erregistratu ahal izan ditugu, jarraian labur-labur azalduko ditugunak:

1. Erregistratutako lehenengo aztarna, VIII. eta X. mende bitartekoa, egitura baten azpiko taulena da. Egitura hau gutxienez hiru terraza mailakatuk osatuta dago. Terrazak lur erauzketa-lurbetetze sistemaren bidez eraikiak dira: mazelaren goiko aldea induskatzen zuten gainazala berdintzeko eta erauzitako lurrarekin behe aldea betetzeko, gisa honetan maila berri bat eratuz.

Azterketa arkeobotanikoei esker jakin badakigu terraza hauek laboreak (azterketetan garagarra, garia, artatxiki iletsuak eta artatxikiak bereizi dira), barazkiak (babak, dilistak, ilarrak eta gisakoak identifikatu dira) eta fruitu arbolak (udareondoak, elorri zuriak, aranondoak eta beste) aldatzeko erabili zituztela.

2. Espazio honek aldaketa batzuk bizi izan zituen XI. mendearen erdialdera, lur eta zabor organikoko betegarriri lodi bat hedatu baitzuten alde honetan laborantza lurrrak aberasteko (ongarritzatzeko) xedearekin, seguru asko baratze bihurtzeko. Hala eta guztiz ere, alde honek osoak erabateko aldaketa ezagutuko zuen mende horren amaieran Gasteizko harresia eraiki zutenean. Obra

aúna los intereses propios de una investigación arqueológica con los de la gestión del patrimonio edificado. Por una parte, se pretende ampliar el conocimiento histórico que poseemos sobre esta zona antes, durante y después de la construcción de la muralla, así como discernir la articulación entre sí de las diferentes realidades edilicias de la zona: muralla, palacio de Villasuso e iglesia de San Miguel. Por otra parte, una vez analizado el lugar, se ha afrontado un ambicioso proyecto de puesta en valor del espacio intervenido y su integración en una cadena de espacios verdes en pleno centro histórico de Vitoria-Gasteiz.

En lo que a la excavación arqueológica se refiere, se ha intervenido sobre un área de 450 m² sitúan en la ladera suroeste del cerro de Gasteiz, inmediatamente al norte de la iglesia de San Miguel y extramuros al primer encintado de Villasuso, que ha aportado nuevos datos sobre la funcionalidad de este espacio.

Los espacios agrícolas (siglos VIII-XX)

Desde el nacimiento de la aldea de Gasteiz en el siglo VIII d.C., las laderas del cerro donde se asentaba la población estuvieron ocupadas mayoritariamente por espacios agrícolas de carácter intensivo¹². Uno de estos espacios fue localizado durante el año 2006 en la ladera suroeste y ha vuelto a ser exhumado en este año 2010 con nuevas evidencias y fases constructivas que, de manera resumida, pasamos a describir a continuación:

1. La primera evidencia registrada, datada entre los siglos VIII y X, se corresponde con el bancal inferior de una estructura compuesta por, al menos, tres terrazas escalonadas construidas mediante el sistema desmonte-terraplén con relleno sistemático, consistente en excavar la parte superior de la ladera para nivelar la superficie y rellenar la parte inferior con la tierra extraída, creando un nuevo escalón.

Sabemos también, por los estudios arqueobotánicos, que estas terrazas se emplearon tanto para el cultivo de cereales (los análisis han identificado cebada, trigo, panizos y mijos), como para productos de huerta (se ha registrado la presencia de habas, lentejas, guisantes...) y árboles frutales (peral, espino albar, ciruelo...).

2. Este espacio sufrió algunas modificaciones a mediados del siglo XI con el vertido de un potente relleno de tierra y basura orgánica destinado a enriquecer (abonar) el suelo de cultivo, muy posiblemente para su uso como huerta. Todo él será, sin embargo, profundamente transformado a finales de esta centuria con el amurallamiento de Gasteiz, obra que -como

¹² A. Azkarate, J.L. Solaun, 2009, Nacimiento y transformación de un asentamiento altomedieval en un futuro centro de poder: Gasteiz desde fines del siglo VII d.C. a inicios del segundo milenio, *The archaeology of early medieval villages in Europe*, Vitoria-Gasteiz, 405-428 orr.

¹² A. Azkarate, J.L. Solaun, 2009, Nacimiento y transformación de un asentamiento altomedieval en un futuro centro de poder: Gasteiz desde fines del siglo VII d.C. a inicios del segundo milenio, *The archaeology of early medieval villages in Europe*, Vitoria-Gasteiz, p. 405-428.

honek, aurrerago ikusiko dugun bezala, terrazen sistemaren parte handi baten amortizazioa eragin zuen, batez ere harresiz barneko goiko terrazen amortizazioa.

3. Geroagoko ekintzek oso nahasita badago ere, lurrez, teila arabiarren zati ugarietz eta etxeke zaborrez osatutako beste betegarri lodi bati dagokio dokumentatutako hurrengo jarduera. Betegarri honek, erantsitako material organikoez aberasturik, beste zoru bat osatuko zuen. Laborantzari emandako terrazaren kotaren goratzeak beheko aldeko terrazari eusteko, San Migel elizaren pareko terrazari eusteko, eta tartean korridore bat antolatzeke horma baten eraikuntza eragin zuen. Egitura honen perpendikularrean, harresiko dorrearen aurrean hain zuzen, espazio hau osoa bi sailetan banatzen zuen bigarren horma bat, landu gabeko harriz egina, dokumentatu genuen.

Laborantza lanei emandako betegarrian bereizitako sekuentzia estratigrafikoak eta hartan berreskuratutako zeramikazko materialek eskaintzen duten arku kronologikoa aintzat harturik, aldi hau XII. eta XV. mende bitartean kokatu behar dugu.

4. Mendebalderago, laborantza eremu honetatik berex, beste baratze batzuk dokumentatu genituen. Haietan berreskuratutako zeramikazko materialak eta bertako sekuentzia estratigrafikoa aintzat harturik, baratze hauek XVI. eta XIX. mende bitartean erabili zituztela esan behar dugu. Agerian utzitako aztarnak elkarren gainean egokitutako gutxienez hiru zoru iradokitzen dituzte. Lehenengoa maila naturalaren gainean egokitutako bi betegarri osatzen dute; betegarri hauetan ugari dira etxeke zabor hondakinak (batez ere ikatzak eta animalien hezur hondakinak), eta tarteka teilaren bat eta kareharri puskek bereizten dira. Betegarri hauen gainean bigarren zoru maila egokitzen da, trinkotasun ertaineko zoru, kolorez grisa, ikatz eta errauts askorekin. Azkenik, trinkotasun maila apaleko beste betegarri bat dokumentatu genuen, kolorez beltza, osaeraz identifikatutako lehenengo zoruaren antzekoa oso.

Azkeneko betegarri hau San Migel elizaren ondoko korridorearen gainera eror ez zedin, eustorma bat eraiki zuten, terrazari hobekiago eusteko ezpona txiki batez horniturik. Egitura hau 38 metro luze da, oinean 1,5 metro lodi eta gailurrean metro bete lodi, eta gehienez ere 4 metro garai da. 1889. urtean Ladislao de Velascok dio, horma hau hizpide duela, Santa Ana kapera behera etor ez zedin lan batzuk egin zituztela elizaren iparraldean, bertan eratzen den kaleka meharra babesteko ere aprobetxatu zirenak¹³.

Baratze hauen ondoan (dorrearen ipar-mendebaldeko albotik gertu) putzu bat dago, landu gabeko harritzko hormak dituen, 0,8 metroko diametroa ahoan eta 5 metro sakon; baratzeak ureztatzeke putzua izango zen. Putzu honetan zuen abiapuntua Hedegile kale-

veremos más adelante- provocará la amortización de buena parte del sistema de terrazas, principalmente de los bancales superiores situados intramuros.

3. Aunque muy alterada por acciones posteriores, la siguiente actividad documentada se corresponde con otro potente relleno de tierra, formado por abundantes fragmentos de teja curva y basura doméstica que generará un nuevo horizonte de suelo enriquecido por la adición de materiales orgánicos. La elevación en cota de la terraza agrícola obligará a la construcción de un muro de aterrazamiento inferior, encargado de contener la terraza frente a la iglesia de San Miguel y habilitar un pasillo de tránsito. Perpendicular a esta estructura, justo delante del torreón de la muralla, se documentó además un segundo muro de mampostería que dividía todo el espacio en dos lotes.

El cruce de datos entre la secuencia estratigráfica que presenta el relleno de cultivo y la horquilla cronológica que ofrecen los materiales cerámicos recuperados en él permite datar esta fase entre los siglos XII y XV.

4. Más al oeste, sin conexión física con este espacio agrícola, se documentaron nuevas huertas que, atendiendo al material cerámico recuperado y a la secuencia estratigráfica, debieron estar en uso entre los siglos XVI y XIX. Los restos exhumados hablan, por lo menos, de tres horizontes de suelo superpuestos. El primero de ellos se encuentra representado por dos paquetes de relleno depositados sobre el nivel natural, caracterizados por la presencia de abundantes restos de basura doméstica (fundamentalmente carbones y restos óseos animales), junto con alguna teja y fragmentos de piedras calizas. Sobre estos rellenos se disponía un segundo nivel de suelo de media compactación y de tonalidad grisácea con abundante presencia de carbones y cenizas. Finalmente, se registró un último relleno de baja compactación y color negruzco, de composición similar al primero de los suelos identificados.

Para evitar que este último relleno se precipitara sobre el pasillo existente junto a San Miguel, se levantó un nuevo muro de contención, con un ligero talud para contener de forma más eficaz la terraza. Se trata de una estructura que alcanza los 38 metros de longitud, 1,5 metros de anchura en su base y un metro en su cumbrera, siendo su altura máxima de 4 metros. sobre esta construcción, Ladislao de Velasco señala en 1889 que con motivo de precaver la ruina de la capilla de Santa Ana, se acometieron una serie de obras al norte de la iglesia, destinadas además a proteger el angosto callejón que allí se configura¹³.

Asociado a estas huertas (junto al costado noroeste del torreón) destacaba la presencia de un pozo con paredes de mampostería, de 0,8 metros de diámetro de boca y 5 metros de profundidad, que debió servir como pozo de riego. De este pozo nació un ca-

¹³ De Velasco L., 1889: *Memorias de Vitoria de antaño*, Gasteiz. Faksimile edizioa, 1984: 45. or).

¹³ De Velasco L., 1889: *Memorias de Vitoria de antaño*, Vitoria. Edición facsímil, 1984: p. 45).



1. Aztertutako eremuaren planoa. 2. Eremuaren irudia indusketa arkeologikoa amaitu eta gero. 3. Eremuaren egoera berau berreskuratu eta lekuari halako balioa eman ostean.

1. Plano de situación del área intervenida. 2. Imagen de la zona tras la finalización de la excavación arqueológica. 3. Estado del espacio tras la recuperación y puesta en valor del lugar.

ko etxeetako patio edo gandoletara iristen zen erretenak. Erreten honek seguru asko ura eramango zuen alde honetan egongo ziren beste putzu batzuetara, etxebizitzak bezala baratzeak urez hornitzeko xedean. Izan ere, ez da harritzekoa mendebaldeko mazelako beste toki batzuetan ur-putzuak egotea, beste hainbat esku-hartze arkeologikoetan egiaztatuta geratu den bezala¹⁴.

5. Arestian adierazitako egitura guztiak amortizatuta, alde hau berdintzeko azkeneko betegarria erregistratu genuen. Gutxi gora-behera metro bete lodi da, eta gaur egun arte erabili den baratze maila osatzen duela esan behar dugu.

Gasteizko lehenengo hesi biak

Gasteizen eraiki zuten lehenengo harresia Villasusoko muinoa inguratzen zuen goiko hesia da. Historiografiak Nafarroako Antso VI.ak 1181. urtean Gasteizko hiria fundatu ostean ustez eraikiarazi zuen harresiarekin identifikatzen duen arren, gaur egun inolako zalantzarik gabe esan dezakegu harresi horren atal handi bat, batez ere mendebaldeko alboan kontserbatu dena, hiria fundatu aurrekoa dela, XI. mendeko azken hamarraldietan eraikia dela. Horixe uzten du agerian esku-hartze arkeologikoan zehar agerian utzitako horma 2. aldiari deskribatutako laborantza lanei emandako zoruaren ostekoa izateak. Era berean, tipologia eta arkeometria iazarako beste datu batzuek aipatutako kronologia berresten dute. Eta argi dago estu lotuta dagoela Santa Maria katedralean eta Hedegile kaleko etxeen gibelaldeetan dokumentatutako harresi atalekin. Horma hauek eraikitzeak teknika berberak erabili zituztela, hormak neurri berekoak direla eta harresiaren bidera biltzen direla kontuan badugu, agerikoa da eraikuntza asmo bat eta berari erantzuten diola denak, eta eraikinaren sustatzaileak ere pertsona berak izan zirela.

Leku honetan dokumentatutako dorrea harresian zehar altxatzen ziren hogeietatik bat da; kanpoko harresiaren lerrotik nabarmentzen zen, eta sarrera aldera irekia zen. Dorrearen eraikuntzak hainbat betegarri eragin zituen inguruan, kareorez eta harria lantzetik sortutako hondakinez beteriko betegarriak. Betegarri hauen gainazalean zazpi zulo erregistratu genituen, morfologia askotakoak, eraikuntza lanetan baliatutako aldamioek eragindakoak.

Esku-hartze arkeologiko honek aukera eman du, lehenengo harresi hau dokumentatzeaz gainera, hiriaren mendebaldearantzko zabalgunea ixten zuen bigarren harresiaren hondakinak dokumentatzeko. Tradizioak Gaztelako errege Alfontso VIII.ari esleitu dio obra hau. Hiria fundatu aurreko hesi zaharretik abiatuta San Migel elizarekin lotzen zuen horma atalaz ari gara, partzialki kontserbatzen denaz Vi-

nal que se dirigía a los patios o caños traseros de la calle Correría, destinado posiblemente a trasvasar agua a otros aljibes situados en esta zona y dar servicio a sus viviendas o huertas. No es extraño, de hecho, la presencia de pozos de agua en otras zonas de la ladera occidental, tal y como se ha podido constatar en diversas intervenciones arqueológicas¹⁴.

5. Amortizando todas las estructuras anteriores se registró un último relleno de nivelación, de aproximadamente un metro de potencia, correspondiente al nivel de huerta que se ha mantenido en uso hasta la actualidad.

Las dos primeras cercas de Vitoria-Gasteiz

La primera muralla construida en Gasteiz se corresponde con la cerca alta que rodeaba el cerro de Villasuso. Identificada por la historiografía con la muralla que supuestamente construyera Sancho VI de Navarra tras la fundación de la villa de Vitoria en 1181, hoy podemos asegurar que buena parte de este lienzo, conservado fundamentalmente en el costado oeste, es una construcción prefundacional fechada en las décadas finales del siglo XI. Así lo demuestra el hecho de que la muralla exhumada en el transcurso de la intervención arqueológica sea posterior al suelo agrícola descrito en fase 2, dato éste que, junto a otros de naturaleza tipológica y arqueométrica, permite confirmar la citada cronología. Tampoco cabe dudar respecto a su correspondencia con los tramos de muralla documentados en la catedral de Santa María o las traseras de la calle Correría. La idéntica técnica constructiva, sus mismas dimensiones y su integración en el trazado continuo confirman que nos encontramos ante el resultado de una misma voluntad constructiva y de unos mismos artífices.

El tramo aquí documentado comprende uno de los torreones de la veintena que jalonaban la muralla, avanzado respecto a la línea de muro exterior y abierto a la gola. Su construcción dejó en el entorno varios rellenos de obra compuestos por los restos de labra y argamasa. Sobre la superficie de estos rellenos se registraron además siete agujeros, de morfología variada, que corresponden al andamiaje empleado.

Junto a esta primera muralla, la intervención arqueológica ha permitido documentar restos de un segundo cercado que cerraba el ensanche oeste de la villa, atribuido tradicionalmente al monarca castellano Alfonso VIII. Nos referimos al lienzo de muro que desde la vieja cerca prefundacional enlazaba con San Miguel y que se ha conservado parcialmente reaprovechado en

¹⁴ Sáenz de Urturi, P., 2007, Avance del estudio de las murallas de Vitoria-Gasteiz a partir de las excavaciones arqueológicas, *Jornadas Congresuales Homenaje a Micaela Portilla*, Vitoria-Gasteiz, 1. argazkia.

¹⁴ Sáenz de Urturi, P., 2007, Avance del estudio de las murallas de Vitoria-Gasteiz a partir de las excavaciones arqueológicas, *Jornadas Congresuales Homenaje a Micaela Portilla*, Vitoria-Gasteiz, foto 1.

llasuso jauregiaren hormetako bat bezala. Dokumentu idatziek horma hau aipatzen dute 1538. urteko jauregiaren eraikuntzaren harira, Martin de Salinasek baimena eskatu baitzion hiriari xede honetan: *hedeficar unas casas en el suelo que es junto a la iglesia de San Miguel, teniendo de una parte del muro que ba dende la iglesia de San Miguel a la dicha villa de Suso*¹⁵

Aurrerago ikusiko dugun bezala, Villasuso jauregioko obren berri ematean, aipatu hormari atxikita beste eraikin bat altxa zuten, jauregia mendebalderantz handituko zuena.

San Migel eliza. Ebanjelio aldeko kaperak (XVI. mendea)

Urri diren arren, eskura ditugun datuek adierazten digute San Migel elizaren ipar-ekialdeko alboan dauden kaperak biak, egun oso eraldatuta daudenak, XVI. mendearen erdialdera eraiki zituztela. San Andres eta Santa Luzia gurtzeko kaperak dira, eta haien presentzia 1560. urteko dokumentu idatzi batean islatzen dela esan behar dugu¹⁶.

Haiek eraiki ahal izateko lanerako espazioa itxuratu zuten aurrenik, eta horretarako arestian, 3. aldiari begira, deskribatutako terrazako horma eraitsi zuten, eta hormak eusten zuen laborantzarako betegarria desagerrarazi zuten. Behin obrak amaituta, espazio hau berriro ere berdindu zuten bi betegarri baliatuta. Lehenengo betegarria kaperak eraikitze lanetatik etorritako hondakinez osatuta zegoen, eta bigarrena ere material bertsuz osatuta zegoen, baina aurrekoa baino askoz ere lodiagoa zen.

Villasuso jauregia (XVI. mendea)

Erregistro arkeologikoak aukera eman du, era berean, ondoko Villasuso jauregian berau handitzeko xedean burutu zituzten obra batzuk dokumentatzeko. Harresiari kanpoko aldetik atxikiriko eraikin osagarri baten mendebaldeko hormaren zimenduaz ari gara. Horma honek, hiria fundatu aurreko hesi zaharretik abiatuta, San Migel elizarekin egiten zuen bat.

Iturri idatziek ere jasoa dute obra hau, 1559ko data ematen diote. Dokumentazioaren arabera «*eraikin osagarri*» hau San Migel elizako baratzeen ondoko zoru baten gainean altxatzen da, eta ate bat irekitzeko baimena eskatu bide zuten («*puerta en el muro de la ciudad que va desde San Miguel hasta la muralla*») eraikin berri hau eta jauregia lotzeko xedean¹⁷

la obra del palacio de Villasuso. La documentación escrita menciona este muro con ocasión de la construcción del palacio en 1538, cuando Martín de Salinas pide permiso a la ciudad para *hedeficar unas casas en el suelo que es junto a la iglesia de San Miguel, teniendo de una parte del muro que ba dende la iglesia de San Miguel a la dicha villa de Suso*¹⁵

Como veremos más adelante, al explicar las obras del palacio Villasuso, contra este muro se levantará un nuevo edificio de servicio que ampliará el palacio por occidente.

La iglesia de San Miguel. Capillas del Evangelio (siglo XVI)

Los datos con los que contamos, aunque escasos, señalan que las dos capillas situadas en el lateral noreste de la iglesia de San Miguel, actualmente muy modificadas, se construyeron a mediados del siglo XVI. Se trata de las capillas de San Andrés y Santa Lucía, cuya existencia escrita se constata ya en 1560¹⁶.

Para poder llevar a cabo su construcción se generó un espacio de trabajo que supuso la eliminación del muro de aterramiento descrito anteriormente en fase 3, así como gran parte del relleno agrícola que contenía. Una vez finalizadas las obras se volvió a nivelar el espacio mediante la deposición de dos rellenos, uno primero integrado por los restos de obra de las capillas y otro segundo, muy potente, con una composición muy similar al anterior.

El palacio de Villasuso (siglo XVI)

El registro arqueológico ha permitido documentar también algunas obras de ampliación en el cercano palacio de Villasuso. En concreto, la zanja de construcción y la cimentación del muro occidental de un edificio auxiliar adosado extramuros a la muralla que, desde la vieja cerca prefundacional, enlazaba con San Miguel.

Las fuentes escritas también registran esta obra, que fechan en 1559. La documentación señala que este «*edificio de servicio*» se levanta sobre un suelo existente junto a las huertas de la iglesia de San Miguel, por lo que se pide permiso para abrir una «*puerta en el muro de la ciudad que va desde San Miguel hasta la muralla*» destinada a comunicar esta nueva edificación con el palacio¹⁷

A. Azkarate, I. Sánchez, J.L. Solaun

¹⁵ M. A. Martín Miguel, 1998, Arte y cultura en Vitoria durante el siglo XVI, Gasteiz, 102. or.

¹⁶ Ibidem: 215.

¹⁷ Ibidem:102-106.

¹⁵ M. A. Martín Miguel, 1998, Arte y cultura en Vitoria durante el siglo XVI, Vitoria, p. 102.

¹⁶ Ibidem: 215.

¹⁷ Ibidem:102-106.

A.21.2.1. **San Migel Goiaingerua eliza, Andetxan**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.21.2.1. **Iglesia de San Miguel Arcángel, en Antezana de Foronda**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

The stratigraphic reading of the walls of Antezana de Foronda Church, enabling its historical sequence to be documented, from the construction of the original church right up to the modern day, including the large-scale alterations of the 18th century.

Sarrera

San Migel Goiaingerua eliza Andetxan dago 1025. urteko Reja delako (Andiggona) dokumentuan aipatzen den herrian, Arabako herrialdearen erdialdean, Gasteizko hiriaren iparraldean.

Egungo elizak gurutze latinoaren oinplanoa du, besoak laburrak, zortzi aldeko burualdea eta atal handi bitan banatzen den habeartea. Atelada dintelduna da, eta aurretik zirkulu erdiko hiru arkuz osaturiko eliz ataria du. Era berean, sakristia eta kanpandorre bana du.

Arabako Foru Aldundiko Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak sustatuta, zaharbertitzeko prozesuan dago eliza hau, estalkiak berritzeko xede nagusia duen proiektu bati jarraiki.

Hormen estratigrafiaren irakurketari esker, 8 eraikuntza alditan banatutako sekuentzia bereizi ahal izan genuen tenplua eraiki zutenetik kontatzen hasita XX. mendera arte.

1. aldia. Elizaren eraikuntza

Lehenengo aldi honetan gurutze latinoko eliza eraiki zuten. Geroagoko aldaketan ondorioz, eliza hau nolakoa zen zehazteko datu gutxi ditugu eskura. Zalantzarik gabe, eraikin liraina zen, garaia horma bularren neurriak aintzat hartzen baditugu, baina ez dakigu nolako estalkia zuen, ez eta zer ganga mota ere. Eta ez dakigu nolakoa zuen jatorrizko atelada.

Obrei buruzko liburuek kapera nagusiaren obra adierazten dute, 1550. urtean ordaintzen amaitu zutena, baita sakristia batena ere, baina ez dugu haren egitura arkitektonikoaren arrastorik bat ere topatu. Beraz, eliza aipatu data baino lehen eraikiko zuten, segur asko XVI. mendearen lehenengo erdialdean.

Introducción

La iglesia de San Miguel Arcángel se encuentra en la población de Antezana de Foronda, localidad citada en la Reja (Andiggona) en 1025 y situada en la zona centro de la provincia de Álava, al norte de Vitoria-Gasteiz.

Su actual iglesia presenta planta de cruz latina con brazos cortos, cabecera ochavada y nave de dos grandes tramos. Su portada es adintelada y le antecede un pórtico con un frontis de tres arcos de medio punto. También tiene una sacristía y un campanario.

Esta iglesia está en proceso de restauración, promovida por el Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava, con un proyecto cuyo principal objetivo es la sustitución de las cubiertas.

Gracias a la lectura estratigráfica de alzados hemos podido articular su secuencia en 8 fases constructivas, desde la construcción de la iglesia hasta el siglo XX.

Fase 1. Construcción de la iglesia

En esta primera fase se construye una iglesia de planta de cruz latina. Debido a las transformaciones posteriores no tenemos demasiados datos de cómo era esta iglesia. Sin duda era un edificio esbelto y alto, teniendo en cuenta las dimensiones de los contrafuertes, pero no sabemos cómo era su cubierta ni el tipo de bóvedas que tenía. Tampoco sabemos como sería su portada original.

Los libros de fábrica mencionan la obra de una capilla mayor, acabada de pagar en el año 1550, así como una sacristía, de la cual no tenemos constancia arquitectónica. Por tanto la iglesia, su construcción, ha de ser anterior a esta fecha, posiblemente durante la primera mitad del siglo XVI.

Sarreran adierazi dugun bezala, Andetxako lekua XI. mendetik aurrera aipatzen da dokumentuetan; beraz, guk uste dugu ordurako Erdi Aroko eliza bat izango zuela, nahiz eta haren arrastorik bat ere kontserbatu ez den.

2. aldia. Kanpai-horma batez hornituriko dorrearen eraikuntza

Aldi honetan aurreneko dorrea eraiki zuten elizaren mendebaldeari atxikirik. Obrei buruzko liburuei esker badakigu 1747. urtean hura berritu zutela, Andetxako elizaren jatorrizko dorrea goratu zutela eta haren gainean kanpai-horma bat egokitu zutela, elizaren hormen garaieraren erdialderaino iristen zena. Kanpai-horma honetan bi kanpai handi izango ziren, eta bertara dorrearen barruko aldean oraindik egon badagoen harrizko eskaileraren bidez iristen zen.

1570. urtekoa da dorreari buruzko lehen aipamen idatzia, dunbako kanpaia egokitzeko lanen harira egina; beraz, urte horretan edo aurrekoetan eraikiko zuten dorrea.

Une honetan ez da kanpai-hormaren arrastorik bat ere, 1747. urteko obran hura eraitsi egin baitzuten dorrea handitzeko.

3. aldia. Iparraldeari atxikiriko eranskinaren eraikuntza

Aldi honetan landu gabeko harriz egindako gela angeluzuzen bat erantsi zioten elizari, haren iparraldeari atxikirik.

Gaur egun gela honek sarrera egiten dio 1779. urtean datatutako koru garaiari, baina jakin badakigu 1622. urtean eliza koru batez hornitzeko beharra nagusitu zela eta koru hori 1633an edo 1634an eraiki zutela. Koru honek bazuen sarrera bat dorretik, baina guk uste dugu elizaren iparraldeari atxikiriko eranskin hau korura igotzeko propio eraikitako gorputza dela. 1745ean bi sarrera zituen koruak; beraz, erantsitako gorputza aipatu data baino lehenago eraikiko zuten ezinbestean.

4. aldia. Elizaren eraberritzea (XVIII. mendea)

Aurreko gangen sistema kolapsatu zenez, hura zaharberritzeko obra handi bat eraman zuten burura. Dokumentazioan elizako hezetasunarekin eta haizeekin zeuzkaten arazo etengabeak aipatzen dira, eta arazo horiei aurre egiteko ganga eta horma berriak eraiki zituzten.

Iparraldeko, hegoaldeko eta mendebaldeko hormen goiko eta beheko aldean estekadura bestelakoa dela nabaritzen da, eta hegoaldeko eta

Como figura en la introducción, el lugar de Antezana figura en la documentación desde el siglo XI; por tanto hemos de suponer que, posiblemente, ya tuviese una iglesia medieval, pero de la cual no ha quedado resto alguno.

Fase 2. Construcción de una torre con espadaña

En esta fase se construye una primera torre, adosada al oeste de la iglesia. Por la documentación de los libros de fábrica, sabemos de una reforma en 1747, ampliando en altura la torre original de la iglesia de Antezana, la cual remataba en una espadaña que daba en altura sobre la mitad del alzado de la iglesia. A esta espadaña se accedía mediante la escalera de piedra que actualmente aún existe en el interior de la torre y en ella habría dos grandes campanas.

La primera mención que tenemos de la torre data del año 1570, sobre la colocación de la campana del esquilón; por tanto la torre hubo de ser construida en ese o en años anteriores.

Actualmente no queda resto ninguno de la espadaña, pues en la obra de 1747 tuvo que ser destruida para la ampliación de la torre.

Fase 3. Construcción de un anexo al norte

En esta fase se le añade a la iglesia una estancia rectangular de mampostería, adosándose a la iglesia por el norte.

En la actualidad esta estancia da acceso al coro alto datado en el año 1779, aunque sabemos que ya en el año 1622 se veía la necesidad de dotar a la iglesia con un coro, obra que se realiza en 1633 o 1634. Este coro tuvo un acceso desde la torre, pero podemos pensar que este anexo al norte se construye, específicamente para subir al propio coro. En 1745 ya existen los dos accesos al coro; por tanto la construcción del anexo es, necesariamente, anterior a esta fecha.

Fase 4. Reforma de la iglesia (siglo XVIII)

Debido al colapso del sistema de abovedamiento anterior, se realiza una gran obra para restaurarla. En la documentación se mencionan los continuos problemas de humedad y viento que tiene la iglesia, los cuales se intentan solventar con la construcción de las nuevas bóvedas y muros.

En los alzados norte, sur y oeste se aprecia una diferencia de aparejo con respecto a los muros inferiores y, en el caso de los alzados sur y

mendebaldeko hormetan, baita horma atal hauen aldaketa ere haien planoarekiko.

Aldare aldeko ganga berria, gurutzadura estaltzen ere duena, nerbioduna da, sabelduna eta tertzeleteekin; besoetako gangak, berriz, atal bitan banatzen dira, zeharrean gurutzatzen diren nerbioekin; eta habearteko gorputzetakoek tertzeleteak eta nerbio zuzenak dituzte. Dekoratu gabeko erlantz batean hartzen dute atseden. Ganga hauetako giltzarriak dekoratu gabe daude, haiek dekoratuko zituzten medailoi guztiak falta dira. 1739. urtean amaitu zuten obra hau.

5. aldia. Dorrearen eraberritzea (XVIII. mendea)

Aldi honetan elizako dorrea eraberritu zuten. Hura jo zuen tximistaren ondorioz kanpai-horma lur jotzeko arriskuan zegoenez, horma hori eraitsi eta dorrea elizako teilatuaren gainetik eraikitzeke erabakia hartu zuten. Era berean, kanpandorrera igotzeko zurezko eskailera berri bat eraiki zuten eraitsi ez zuten aurreko harrizko eskailera osatuz; eta estalki berri bat eraiki zuten, dorreari egungo itxura emanaz.

Bestalde, itxi egin zuten dorretik korura iristeko sarrera; une honetatik aurrera aurreko aldian eraikitako sarreraren bidez iritsiko zen korura. 1747. urtean burutu zuten obra hau.

6. aldia. Eliz atariaren eta sakristiaren eraikuntza eta eraberritze lanak elizaren barruan (XVIII. mendea)

Aldi honetan sakristia berri batez eta eliz atari batez hornitu zuten eliza, biak hegoaldeko hormari atxikiak, seguru asko elizaren hegoaldeko atelada aldatu eta gero. Obra hau Agustín de Ibarrondo harginak burutu zuen 1770. urtean, eta eliz atariko hormak «zimentarritik teilaturaino altxatu zituen bere hiru arkuekin». Baina obren liburuaren arabera 1755. urtean honako hauek berreraikitzeke beharra adierazten da: «*paredón en el pórtico de dicha yglesia, en el paño de hacia el oriente, demoler y reedificar el de el paño del poniente y levantar un antepecho en el paño del meridiano*». Beraz, aurrez bazen eliz atari bat, egungoa eraiki ahal izateko eraitsi behar izan zutena. 1553. urtekoa da lehenengo eliz atari honi buruzko aurreneko aipamen idatzia, baina ez dakigu nolakoa zen.

Elizaren barruko aldean Francisco de Ayalak XVI. mendean egindako lehen erretaulen lekuan egungo gurutzaduran ikus daitezkeenak, azken barrokoko moldekoak, ipini zituzten, lehen erretaula haiekk egoera kaskarrean egongo zirelako seguruenik. Erretaula berri hauek 1763. edo 1764. urtean ipini zituzten.

1880. urtean egungo korua eraiki zuten, 1634. urtean eraikitakoaren tokia hartuko zuena.

oeste, incluso un cambio de plano con respecto a ellos.

La nueva bóveda del presbiterio, que cubre también el crucero, es nervada, con terceletes y combados; las de los brazos se resuelven en dos tramos con nervios cruzados en diagonal, y las de los cuerpos de la nave tienen terceletes y nervaduras rectas. Se apean sobre una cornisa sin decorar. Las claves de estas bóvedas son lisas y faltan todos los medallones que debían decorarlas. Esta obra se acaba en el año 1739.

Fase 5. Reforma de la torre (siglo XVIII)

En esta fase se reforma la torre de la iglesia. Debido al estado de ruina en la que se encontraba la espadaña, a consecuencia de un rayo que le había caído, se decidió quitarla y levantar la torre por encima de la cubierta de la iglesia, construir la nueva escalera de madera de acceso al campanario, completando la anterior escalera de piedra que no se derriba, y una nueva cubierta, dándole a la torre su aspecto actual.

Por otro lado se ciega el acceso al coro desde la torre; a partir de este momento se subirá al coro mediante la puerta que hay en el acceso construido en la fase anterior. Esta obra se ejecutó en el año 1747.

Fase 6. Construcción del pórtico y la sacristía y reformas en el interior de la iglesia (siglo XVIII)

En esta fase la iglesia se dota de una nueva sacristía y un pórtico, ambos adosados a su alzado sur, modificando, probablemente la portada sur de la iglesia, obra ejecutada en 1770 por el cantero Agustín de Ibarrondo, levantando las paredes del pórtico «desde los cimientos hasta el tejado con sus tres arcos». Pero en los libros de fábrica tenemos la referencia de que en 1755 se veía la necesidad de reedificar un «*paredón en el pórtico de dicha yglesia, en el paño de hacia el oriente, demoler y reedificar el de el paño del poniente y levantar un antepecho en el paño del meridiano*». Por tanto ya existía un pórtico anterior, el cual se tuvo que demoler para poder edificar el actual. La primera referencia que hemos hallado de este primer pórtico data del año 1553, pero desconocemos cómo era ese pórtico anterior.

En el interior de la iglesia se sustituyen los retablos anteriores, realizados en el siglo XVI por Francisco de Ayala, por los que actualmente se pueden admirar en el crucero, de estilo barroco tardío. Desconocemos el por qué de la sustitución de los viejos retablos, tal vez debido a su mal estado de conservación. Estos nuevos se colocaron por los años 1763 ó 1764.

También se construye el coro actual en el año 1779, que sustituye a otro anterior, realizado en 1634.

7. aldia. Eraberritzeak XIX. mendean

1803. urtean Oaxacako eliz barrutiko Oaxalotitángo apaiz eta Andetxako seme Francisco González de Sarralde diru kopuru bat helarazi zuen hormak berritzeko. Lan hau handik gutxira eraman zuen burura Pantaleón Ortiz de Zárate obra-buruak. Eraikinaren barruko aldea gaur egun ezagutzen dugun bezala geratu zen aldi honetan.

Bestalde, eliz ataria berritu zuten, baina ez dakigu zerk eragin zuen berrikuntza hau. Behar handia edukiko zuen, hormak konpondu eta zarpiatzeaz gainera egun egitura hau estaltzen duen ganga ere eraiki baitzuten. Lan hauek 1832. urtean eraman zituen burura Justo de Urrestarazu maisuak.

Fase 7. Reformas en el siglo XIX

En 1803 Francisco González de Sarralde, cura en Oaxalotitán, obispado de Oaxaca y oriundo de Antezana, envía una suma de dinero para la obra del maestreo, ejecutada poco después por el maestro de obras Pantaleón Ortiz de Zárate. El interior del edificio en esta fase queda prácticamente configurado tal y como lo encontramos hoy en día.

Por otro lado se ejecuta una reforma del pórtico; aunque desconocemos las circunstancias de esta reforma. La necesidad debió ser grande puesto que no solo se revocaron y maestron las paredes del mismo, sino que también se construía la bóveda que actualmente lo cubre. Este conjunto de actividades se realizaron en el año 1832, por el maestro Justo de Urrestarazu.



Andetxako Elizaren irudi multzoa: Ikuspegi orokorra, dorrea, eliz ataria, sakristia eta eranskina.

Conjunto de imágenes de la Iglesia de Antezana de Foronda: Vista general, la torre, el pórtico, la sacristía y el anexo.

8. aldia. Eraberritzeak XX. mendean

Aldi honetan batez ere elizaren barruan kokatu beharreko obra batzuk egin zituzten. Estalkiek egungo itxura hartu zuten, obra txiki batzuk egin eta atal batzuk egokitu zituzten, esate baterako, kableak sartzeko ildaskak ireki eta zurezko zorua egokitu zuten. Obrei buruzko liburuei esker badakigu elizako zorua lehendik lauzez eta adreiluz egina zela (1744. urteko obra), elizaren barruko aldeko hilobiek (egun ezkutaturik daude) hartzen duten espazioa izan ezik.

Badira beste aldaketa batzuk ere; esate baterako, Vatikanoko II. Kontzilioan xedaturikoaren arabera egokitu zuten aldare aldea.

Konklusioak

Aztarna material zaharreneko obra seguru asko XVI. mendekoa izango da, baina baliteke lehendik ere beste eliza bat egon izana, Erdi Arokoa. Lehenengo eliza hari dorre bat erantsi zioten, kanpai-horma batez hornituriko dorrea, haren ipar-mendebaldeko izkinari atxikirik. Dorre hau ozta-ozta iristen zen elizaren hormaren altueraren erdiraino.

Hurrengo eraikuntza aldiari iparraldeari atxikirik beste gorputz bat erantsi zioten tenpluari, egun korurako sarbidearena egiten duena, baina ez dakigu jatorrian funtzio hori betetzen zuen ala ez. Hala eta guztiz ere, eliza honek XVII. mendetik aurrera korua bazuela esan behar dugu.

Ondoren eraman zuten burura eraberritze lan handiena: gangak eta elizaren horma atal batzuk berritu zituzten, aurreko gangak, XVIII. mende hasierarako jada existitzen zirenak, kolapsatuta egongo zirelako segur asko. Handik gutxira dorrea eraberritu zuten, eta kanpai-horma lau arkuz eratutako kanpandorre bihurtu zuten, elizaren beraren altuera gainditzeko kanpandorre.

XVIII. mendearen bigarren erdialdean egungo eliz ataria eta sakristia eraiki zituzten, nahiz eta biak ala biak berritu behar izan zituzten hurrengo mendean. Elizaren barruko aldean koru garai berri bat egokitu zuten XVII. mendean eraikitako koruaren tokian. Era berean, erretaula berriak ipini zituzten.

XIX. mende hasieran eliz atariko gangak eraberritu eta egungo itxura hartu zuen eliz atariak. Elizaren barruko aldeko hormak zarpiatu egin zituzten multzo osoa estetikoki berdinduz.

Fase 8. Reformas en el siglo XX

En este momento se realizan una serie de obras localizadas, sobre todo, en el interior de la iglesia. Las cubiertas adquieren su aspecto actual, se realizan pequeñas obras y añadidos, como los cortes para la introducción de cableado o el suelo de madera. Sabemos, por la información de los libros de fábrica, que anteriormente el suelo de la iglesia estaba embaldosado y enladrillado (obra del año 1744), excepto las sepulturas que hay en su interior (actualmente ocultas).

Hay otros cambios, como la adaptación del altar a las reformas del Concilio Vaticano II.

Conclusiones

La obra de la que tenemos indicios materiales más antiguos posiblemente sea del siglo XVI, aunque podría existir una iglesia anterior, de origen medieval. A esta primera iglesia se le añade una torre con espadaña en su esquina noroeste. El tamaño de esta torre apenas llegaba a la mitad del alzado de la iglesia.

En la siguiente etapa constructiva se le añadió un anexo al norte que, actualmente, funciona como acceso al coro, pero desconocemos si ésta fue su función original, aunque esta iglesia tiene coro desde la primera mitad del siglo XVII.

Posteriormente se realiza la reforma más grande: la reforma de las bóvedas y de parte de los muros de la iglesia, probablemente debido al colapso de las bóvedas anteriores, que ya no existían a principios del siglo XVIII. Poco después se reforma también la torre, pasando de espadaña a un campanario de cuatro arcos y superando en altura a la propia iglesia.

En la segunda mitad del siglo XVIII se construyen el pórtico y la sacristía actuales, aunque éstos habrán de ser reformados en el siguiente siglo. A su vez, en el interior de la iglesia se coloca un nuevo coro alto, sustituyendo a otro coro construido en el siglo XVII, y se la dota de nuevos retablos.

A principios del siglo XIX se reforman las bóvedas del pórtico y se le da el acabado actual, así como se maestrea el interior de la iglesia, igualando estéticamente todo el conjunto.

A. Rodríguez Costas

A.21.2.2. **Ama Birjinaren Jaioakundea eliza, Arkaian**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez
Zufiaurre
Finantzazioa: Arkaiako Administrazio
Batzordea

A.21.2.2. **Iglesia de la Natividad de Nuestra Señora, en Arcaya**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Junta Administrativa de
Arcaya

Stratigraphic analysis and monitoring of the restoration of the northern annex of Arcaya church. Five main construction phases were identified, three of which are medieval. In these phases, three structures were identified, located right up against the northern side of the church. They were probably storage structures. Two were made of wood and the third of stone.

Arabako herrixka txiki bat da Arkaia, Gasteiztik ekialdera zazpi kilometrora dago. Gaur egun ia guztiz xurgatu du Arabako hiriburuak.

Ama Birjinaren Jaioakundea elizak latindar gurutze-ko oinplanoa du, burualdea bost aldetakoa, eta alboetako kaperak, txikiak. Hiru atalek osatuta dago erdialdeko habeartea. Ganga izardunek estaltzen dituzte burualdea, alboetako kaperak eta habeartearen ekialdeko atala. Habeartearen lehenengo eta bigarren atala, berriz, ertz gangek estalita daude.

Hegoaldeko fatxadan atelada neoklasikoa dago, simetrikoa, hiru sarrera dinteldunekin, eta Erdi Aroko aurreko beste atelada bat ezkutatzen duela esan behar dugu. Hiru gorputz ditu atxikirik: sakristia, eliz ataria eta dorrea.

Administrazio Batzordeak iparraldeko gorputz erantsia berritzeko asmoa agertu zuen. Berritze lan hauek egitura izaerako eraikuntza elementuak eta zorupea ukituko zituzten. Beraz, hormen azterketa estratigrafiko bat egiteko eta burutuko ziren obren gaineko kontrol arkeologikoa egiteko eskatu zigten.

Azterketa hau batez ere eraikinaren iparraldeari atxikiriko gorputzari begira garatu genuen, baina multzo osoa aztertu behar izan genuen monumentua bere osotasunean ulertu ahal izateko.

1. aldia. Erdi Aroa / (lehenengo eliza, zurezko gorputz atxikiarekin)

Erdi Aroko lehenengo tenplua eta garai bertsuko ustezko zurezko gorputz erantsi bat (1. UE) salatzen dizkiguten aztarnak bereizi ditugu.

Jatorrizko elizaren hormen hondakinak erdiko habeartearen lehenengo eta bigarren atalean daude, egun atal hauek estaltzen dituzten gangen abiapuntuen kotaraino. Izan ere, geroagoko obren emaitza dira ganga horiek. Hormak neurri handiko harriz eginak dira, harriak landu gabeak, eta kolore arrosakara duen kareorez batuta ageri direla esan behar dugu.

Arcaya es una pequeña localidad alavesa, situada a siete kilómetros al este de Vitoria-Gasteiz. Actualmente está casi absorbida por la expansión urbana de la capital.

La iglesia de la Natividad de Nuestra Señora de Arcaya es un edificio con planta de cruz latina y cabecera de cinco ochavos, siendo las capillas laterales de pequeñas dimensiones. La nave central tiene tres tramos. La cabecera, las capillas laterales y el tramo más oriental de la nave, están cubiertas por bóvedas estrelladas. El primer y segundo tramos, en cambio, adoptan una solución abovedada en arista.

La fachada meridional tiene una portada neoclásica, simétrica, con tres accesos adintelados y oculta una portada medieval previa. Tiene tres cuerpos anexos: la sacristía, el pórtico y la torre.

El anexo norte iba a ser reformado por parte de la Junta Administrativa. Las reformas contemplaban obras que afectaban tanto a parte de sus elementos constructivos estructurales, como a su subsuelo. Por ello se encargó la realización de un análisis estratigráfico de los alzados y un control de las obras.

El estudio se centró principalmente en el anexo septentrional, si bien se analizó todo el conjunto para tener una comprensión conjunta del monumento.

Fase 1. Medieval I (iglesia primitiva con anexo de madera)

Tenemos indicios, tanto del templo primitivo medieval, como de la posible existencia, en este momento, de un anexo de madera (UE 1).

Los restos de la fábrica de la originaria iglesia se localizan en el primer y segundo tramos de la nave central, hasta la cota de arranque de las bóvedas que actualmente la cubren y que se corresponden con obras de periodos posteriores. La fábrica es de albañil, con mampuestos de grandes dimensiones y argamasa de coloración rosácea.

Habearteko horma honetako estekaduran ahokatuta, toro laurdeneko mentsula edo euskarri ilara bat ageri da: 4 mendealdeko fatxadaren eta 6 iparraldekoan. Mentsula hauek aipatu bi aldeetan, tenpluari atxikita, tenpluaren aurreneko aldi edo garaian zehar, beste eraikinen bat egongo zela iradokitzen digute.

Aldi honetan areto formako oinplanoa izango zuen elizak, egungoa baino baxuagoa izango zen, eta seguru asko kanoi-gangak estalita egongo zen. Aztarnen arabera, zurezko gorputz bat izango zuen tenpluaren mendealdeko eta iparraldeko fatxadei atxikita.

Hasiera batean, kronologia goiztiarra esleitzen diogu aldi honi; izan ere, antza Erdi Aroko beste bi garai bereizten dira, baina ez dirudi XII. mendetik harantzago egiten dutenik. Zurezko gorputz erantsi bat eduki izanak indartu egiten du hipotesi hau, azken urteetan gisa honetako gorputz erantsiak dituzten eliza arabar ugari deskribatu baitira¹⁸. Hipotesi hau berretsiz gero, X.-XI. mendeetako obra baten aurrean geundeko, aipatu mendeetakoak baitira Otobarren, Otogoien, Zestafe eta Eribeko tenpluak.

2. aldia. Erdi Aroa II (elizaren handitzea zurezko gorputz atxikiarekin)

Erdi Aroko elizaren bigarren aldiko aztarnak habeartearen hirugarren ataleko horman bereizten dira, haren iparraldeko fatxadaren, atxikitako gorputzaren barruko espaziotik abiatuta (2. UE). Argi eta garbi ikus daiteke nola honako hau 1. aldiko elementuei atxikitzen zaion eta nola haren ondorengoa den, izan ere, erabilitako harri landu gabeen neurriak eta kareorea oso bestelakoak dira atal honetan.

Hiru mentsula edo euskarri eraturiko ilara bat kontserbatzen du. Soilik ekialdeko muturrekoak erakusten du haien tipologia –perfil ahurra–, beste biak hormaren aurpegiaren mailan ebakita baitaude. 1. aldiko mentsulen lerroari segida ematen diotela ikus daiteke, eta beraz, elizari atxikita zurezko gorputzak zutik zirauela esan dezakegu. Aurreko aldiko gorputzaren altuera bera izango zuen.

Elizak eta bigarren aldiko gorputz atxikiak aurreko eraikinaren morfologia orokorrari eutsiko zioten, baina eraikin biak luzeagoak eta zabalagoak izango ziren: izan ere, hirugarren atala eraiki zuten tenpluko burualdea berritzeko lanak aprobetxaturik, eta zegokion gorputz atxikiaren atala ere handitu zuten. Bistakoa denez, jatorrizko burualdearen tokian beste bat altza zuten, baina ez dakigu zer burualde mota izango zen.

Kronologiaren ikuspuntutik, X.-XI. mendetik XIII. mendera arte luzatzen den arkuan kokatu behar dugu aldi hau. Guk uste dugu tarteko data batean garatutako tenplua dela,

Imbricadas en el aparejo de este muro de la nave, tenemos una hilada de ménsulas de cuarto bocel: 4 en la fachada occidental y 6 en la septentrional. Éstas nos están apuntando a la existencia de algún edificio anexo al templo, en dichos flancos, a lo largo de su primera etapa de vida.

La iglesia, en esta fase, se correspondería con un edificio en planta de salón, de menor altura que la actual, posiblemente cubierto con bóveda de cañón y con indicios claros de tener una construcción de madera anexa a sus fachadas occidental y septentrional.

En principio, nos inclinamos por una cronología temprana para esta etapa, ya que hay otras dos etapas medievales que no parecen ir mucho más allá del siglo XIII. El hecho de que tuviera una edificación anexa en madera refuerza esta hipótesis, ya que en los últimos años se han descrito numerosos casos de iglesias alavesas altomedievales con este tipo de edificaciones anexas¹⁸. De ser cierta esta hipótesis, podríamos estar ante una obra de los siglos X-XI como son los ejemplares de Hueto Abajo, Hueto Arriba, Zestafe y Eribe.

Fase 2. Medieval II (ampliación de la iglesia con anexo de madera)

Los indicios de una segunda fase de la iglesia medieval se corresponden con el muro que se localiza en el tercer tramo de la nave y que se distingue, en su fachada norte, desde el espacio interno del anexo (UE 2). Podemos apreciar, con claridad, cómo éste se adosa y es posterior a los elementos de la fase 1, diferenciándose por las dimensiones de los mampuestos utilizados y la argamasa.

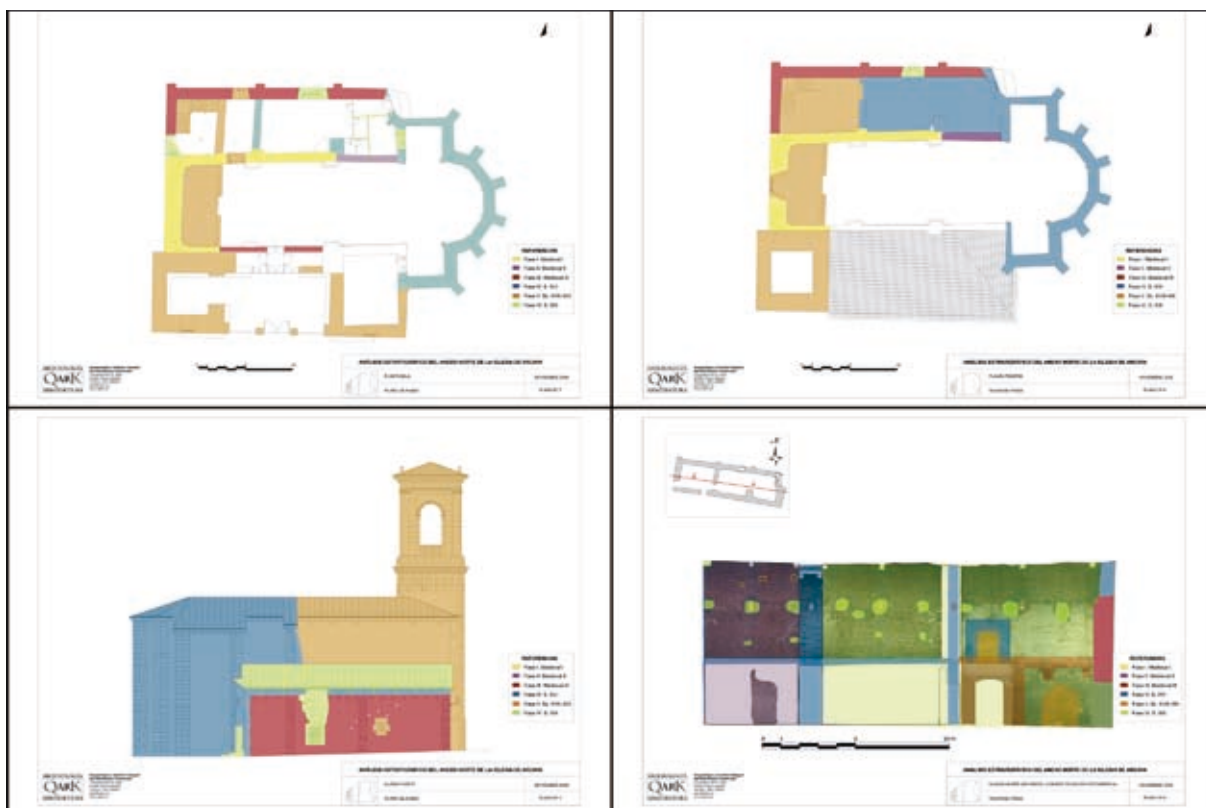
Conserva una hilada de tres ménsulas, cuya tipología -perfil convexo- se observa, únicamente, en aquella del extremo oriental, ya que las otras dos están cortadas a ras de superficie. Apreciamos que continúan la línea de ménsulas de la fase 1, de manera que podemos afirmar la persistencia de una construcción anexa a la iglesia en madera, la cual mantendría la altura del periodo precedente.

La iglesia y el anexo de la segunda fase conservarían la morfología general del edificio precedente, pero asistimos a una ampliación en planta de ambas edificaciones: construcción de un tercer tramo vinculado a la reforma de la cabecera del templo, con su tramo correspondiente de anexo. Evidentemente han debido sustituir la cabecera original por una nueva, desconociendo en cualquier caso de qué tipo de cabecera se trataba.

Cronológicamente nos movemos en un rango que puede ir del siglo X-XI al siglo XIII. Nos inclinamos por una fecha intermedia, al estar entre otras dos obras

¹⁸ Sánchez Zufiurre 2007, *Técnicas constructivas medievales. Nuevos documentos arqueológicos para el estudio de la Alta Edad Media en Álava*

¹⁸ Sánchez Zufiurre 2007, *Técnicas constructivas medievales. Nuevos documentos arqueológicos para el estudio de la Alta Edad Media en Álava*



Elizaren hormen azterketa estratigrafikoa. Aldien planoak. Goian, ezkerretara: behe oina. Goian, eskuinetara: atxikitako gorputzaren lehenengo solairua. Behean, ezkerretara: Iparraldeko horma eta atxikitako gorputza. Behean, eskuinetara: Elizaren iparraldeko horma, atxikiriko gorputzik gabe; zuzendutako argazkiekin osatutako planoak.

Análisis estratigráfico de los alzados de la iglesia. Planos de fases. Arriba a la izquierda: planta baja. Arriba a la derecha: planta primera del anexo. Abajo izquierda: Alzado norte con el anexo. Abajo derecha: Alzado norte de la iglesia, sin el anexo; plano con las fotografías rectificadas.

Erdi Aroko beste bi obren arteko emaitza baita eta multzo osoaren muturreko data XIII. mende ingurukoa baita.

medievales con un límite en torno al siglo XIII en conjunto.

3. aldia. Erdi Aroa III (harrizko gorputz atxikiaren eraikuntza)

Fase 3. Medieval III (construcción de un anexo en piedra)

Eraikuntza aldi honetan kokatu behar dugu ekialdeko fatxadan kontserbatzen den atelada (52. UE), egungoak ezkutatuta dagoena. Arkiboltez hornituriko zirkulu erdiko arkuak eratuta dago.

En esta fase constructiva incluimos la portada que se conserva en la fachada oriental y que está oculta por la actual portada (UE 52). Es de arco de medio punto con arquivoltas.

Ateladaren ondoan, 23. UEko horma da, iparraldeko gorputz atxikiaren horma, aldi honetako aztarna garrantzitsua. Mendebaldeko fatxadan argi eta garbi ikusten da nola 1. aldiaren ondoren atxikia den. Gezi leihoek eta iparraldeko harburu ahurren ilarek, landu gabeko harrizko hormara bilduak, halako isla dute Arabako elizbarrutiko Erdi Aroko elizei atxikiriko beste eraikin sorta batean ere, azken urteotan agerian uzten ari diren bezala¹⁹. Mentsulen lerroak egungoa baino baxuagoa izango zen eraikina iradokitzen digu.

Junto a la portada, la principal evidencia que tenemos de este periodo es el muro UE 23, esto es, el lienzo del anexo septentrional. Su adosamiento con posterioridad a la fase 1, es evidente en su fachada occidental. Las ventanas aspilleras y la línea de canes convexos en su frente norte, integrados en la fábrica de mampostería, encuentran su paralelismo en otra serie de edificios anexos a iglesias medievales de la Diócesis de Álava, que están saliendo a la luz en los últimos años¹⁹. La hilada de ménsulas nos está remitiendo a un edificio de una altura ligeramente menor que la actual.

¹⁹ Kasurik agerikoena Mendarozketako San Joan elizan dugu; Sánchez Zufiaurre, Neira Zubieta arkeologoen 2008ko Arkeo-ikuslan argitaratua, 212-215. orr. 2008

¹⁹ El caso más claro es el de la iglesia de San Juan de Mendarozketa; publicada por Sánchez Zufiaurre, Neira Zubieta en Arkeo-ikuska 2008, p. 212-215 2008

Iparraldean, hormari atxikita, hiru horma bular ditu. Aldi honetan atxikitako gorputzaren behin betiko eraikina, oinplano angeluzuzenekoa, zehaztu zuten: harrizko hormak, isuri bateko zurezko teilatua, eta tenpluaren iparraldeko fatxadari atxikia. Gogora dezagun aurreko bi aldietan –gutxienez lehenengoan, jatorrizkoan– mendebaldetik eta iparraldetik inguratzen zuela atxikiriko gorputzak tenplua.

Eraikinak gangak izango zituen, kanpoko horma bularrak presioei aurre egiteko behararen isla baitira. Mendarozketako San Joan elizarekiko antzekotasunak agerikoak dira berriro ere, hartan kanoi erdiko ganga zorrotz batzuk baitaude.

Barruko aldetik bi solairu zituen. Guk uste dugu espazio honi, hasiera-hasieratik, biltegi erabilera eman ziotela.

Kronologiaren ikuspuntutik, garai erromanikoko eraikina da, eta guk uste dugu atelada eraiki zuten garai berean eraiki zutela eraikin hau. Gure ustez XIII. mende hasieran kokatu beharreko elementua da.

4. aldia. Tenplua handitzeko lanak eta iparraldeko gorputz atxikiaren barruko banaketa. XVI. mendea

XVI. mendean burututako lanak funtsezkoak dira egungo elizaren eta atxikitako eraikinaren barruko banaketaren morfologia ulertzeko.

Aldi honetan elizak latindar gurutzeko oinplanoa hartu zuen, estalkia banakako ganga atalek eratuta zegoen, nahiz eta soilik hirugarren ataleko ganga izarduna eta burualdeko biak kontserbatzen diren. Gainera koru garai bat eraiki zuten tenpluaren oinetan. Proiektu honek Erdi Aroko harrizko gorputz atxikia berritzea eta handitzea eskatu zuen, baina gorputz honek bere oinplano angeluzuzena eta iparraldeko eta mendebaldeko hormak kontserbatu zituen. Bestalde, zeharo birmoldatu zuten barruko aldea, eraberritze eta konponketa txiki batzuk tarteko, gure garaira arte kontserbatu dena: bi espaziotan banatu zuten barruko aldea, ekialdekoa eta mendebaldekoa, eta gutxienez lehenengoak bi solairu zituela esan behar dugu. Aldi honetan, kanpoko aldetik, ekialdeko fatxadatik (gela kasetoiduna) sar zitekeen tenpluari atxikitako gorputzaren barruko aldera. Beste sarrera Elizaren barruko habeartean zuen, koru garaian. Mendebaldeko espazio hau koru baxutik koru garaia sarrera egiten zion eskailerak okupatu zuen.

Behe oinaren ekialdeko muturreko gelak kalitate handiko kasetoiak ditu, oso ondo kontserbatu dira. Zurezko kasetoien morfologiak, animalien motiboez apainduta baitaude (aurrez aurre jarritako hegazti urdinez margotuak, seguru asko beltzargak edo antzarak, hondo zuriaren gainean), XVI. mendeko ereduak gogorarazten dizkigu. Adierazle honek, beraz, gela hau aldi honetan kokatzera eramaten gaitu.

Al norte presenta tres contrafuertes, unidos a la fábrica. En este periodo queda definida la solución constructiva y planta rectangular del anexo: muros de piedra, techumbre de madera con vertiente a un agua y adosado a la fachada norte del templo. Recordamos que, en las dos etapas previas -al menos en la primera y primitiva-, lo rodeaba en sus flancos occidental y septentrional.

El edificio pudo contar con bóvedas, ya que los contrafuertes exteriores indican la necesidad de contrarrestar empujes. Las similitudes con el caso de San Juan de Mendarozketa son evidentes, habiendo allí unas bóvedas de medio cañón apuntadas.

Interiormente contaba con dos plantas. El uso de este espacio sería desde el inicio, según nuestra interpretación, de almacenamiento.

Cronológicamente se trata de una edificación de época románica, muy probablemente coincidente con el momento de introducción de la portada. En principio, nos inclinamos por una cronología de inicios del siglo XIII.

Fase 4. Obras de ampliación del templo y redistribución interna del anexo septentrional. Siglo XVI

Las obras ejecutadas en el s. XVI son claves para entender la morfología actual de la iglesia y la estructura interna del edificio anexo.

En este período la iglesia adopta su planta en cruz latina y su cubierta por tramos abovedados unitarios, conservándose solamente la bóveda estrellada del tercero de ellos y los de la cabecera. Además se introduce un coro alto a los pies. Este proyecto implica la reforma y recrecido del anexo de piedra que mantiene, de época medieval, su planta rectangular y su fábrica en las fachadas septentrional y occidental. Se efectúa, por contrapartida, una remodelación interna que perdura, salvo pequeñas reformas, hasta nuestros días: dos espacios, oriental y occidental, estando el primero, al menos, subdividido en dos plantas. En esta fase se entra al edificio anexo, desde el exterior, por su fachada oriental (dependencia artesonada). El otro acceso es desde el interior de la nave de la Iglesia y vinculado al coro alto, siendo ese espacio occidental ocupado por una escalera que daba acceso desde el sotocoro al coro alto.

La dependencia más oriental de la planta baja cuenta con un artesonado de buena calidad, bien conservado. La morfología de dicho artesonado de madera, decorado con motivos animales (aves enfrentadas pintadas en azul, posiblemente, cisnes o gansos, sobre fondo blanco), nos recuerda a modelos del s. XVI, indicador que apoya su inclusión en esta fase.

Aldi honetan, atxikitako gorputzak galdu egin zuen bere jatorrizko erabilera –biltegia–, eta tenpluari zerbitzatzeko eraikin bihurtu zen (korurako sarbidea, gela handi bat). Espazioari beste erabilera bat eman izanaren erakusgarri; izan ere, hura barruko aldetik banatzeko egiturak eraiki zituzten.

5. aldia. Tenplua berritzeko eta handitzeko lanak. XVIII. mende amaiera eta XIX. mende hasiera

Aldi honetan bihurritu egingo zen elizaren oinplanoa, beste gorputz sorta bat erantsi baitzioten (eliz ataria, dorrea, sakristia). Gainera, habearteko estalkiaren parte bat berreraiki zuten, koru baxua antolatu zuten (XVI. mendean eraikitako koru altua eraitsi zuten), eta eraikina barruko aldetik igeltsuztatu zuten. Beraz, egungo itxuraren jabe bihurtu zen eraikina. Iparraldeko gorputz atxikiak eutsi egiten dio kanpoko itxurari, barruko aldeari argia emateko xedean iparraldean, behe aldean, irekitako bao bat baino ez du berritik. Bao hau barruko aldean egindako beste eraberritze garrantzitsuarekin lotu behar dugu, barrualde honetan bataiategiari leku egiteko espazio bat gaitu baitzuten.

Lan hauek guztiak XVIII. mendetik XIX. mende hasierara luzatzen den arku kronologikoan kokatu behar ditugu.

6. aldia. XX. mendeko berritze lanak

Aldi honetan erantsitako gorputza berrantolatze obrak kokatu behar ditugu. Izan ere, txokoa eta bestelako zerbitzuak eskaintzeko, esate baterako bainugelak eta apalak (behe oinean, ekialdean), sakristia txiki bati leku egiteko (behe oinean, ekialdeko sektorearen hego-ekialdeko izkinan) eta aletegia edukitzeko moduan antolatu zuten.

Tenplua berritzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa

Eraikina aztertu eta gero, iparraldeko gorputz atxikia berritzeko neurri zuzentzaileak ezarri ziren. Neurri horien artean, burura eraman beharreko obra guztien kontrola eta jatorrizko egoeraren eta egoera berritua-ren dokumentazioa idaztea aurreikusi genuen.

Honako obra hauek erregistratu genituen iparraldeari atxikirik gorputzean:

- Teilatuaren berritzea.
- Hormetako harrien arteko junturak eta baoen inguruen berritzea.
- Bataiategiaren deuseztatzea eta bataiarria lekuz aldatzea.
- Atxikitako gorputzaren mendebaldeko muturrean egokitutako zurezko egituraren deuseztatzea.
- Atxikitako gorputzaren ekialdeko muturreko txokoaren barruko egituren deuseztatzea.

En esta fase el anexo pierde su funcionalidad original -almacenamiento- y empieza a utilizarse para prestar servicios auxiliares al templo (acceso al coro, creación de una dependencia noble). Nueva utilización del espacio que se traduce, físicamente, en la construcción de estructuras para su redistribución interna.

Fase 5. Obras de reforma y ampliación. Finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX

En esta fase se complica la planta de la iglesia, como consecuencia de la anexión de una serie de cuerpos (pórtico, torre, sacristía). Además, se reconstruye parte de la cubierta de la nave, se introduce el coro bajo (eliminandose el coro elevado del siglo XVI) y se produce el maestreo del edificio. Por tanto, éste adquiere, prácticamente, la fisonomía que le caracteriza en la actualidad. El anexo norte mantiene su aspecto externo, excepto por la apertura de un vano de iluminación en su parte baja septentrional. Este último se vincula a una nueva e importante reforma de su interior, con el acondicionamiento de un espacio para el baptisterio.

Todas estas obras se sitúan en una horquilla cronológica que abarca el s. XVIII hasta principios del s. XIX.

Fase 6. Reformas del siglo XX

Esta etapa se identifica con las obras de acondicionamiento del anexo para su uso como txoko y servicios auxiliares como baños o alacena (planta baja, sector oriental); pequeña sacristía (planta baja, esquina SE del sector oriental); granero (planta alta, sector oriental).

Control arqueológico de las obras de reforma

Una vez estudiado el edificio, se establecieron medidas correctoras para la reforma del anexo norte. Dichas medidas incluían el control y documentación de todas las obras efectuadas, estado original y reformado.

Las obras registradas en el anexo norte fueron:

- Sustitución de la cubierta.
- Rejuntado de las fábricas y modificación del recerco de vanos.
- Eliminación del baptisterio y traslado de la pila bautismal.
- Eliminación de la estructura de madera ubicada en el extremo oeste del anexo.
- Eliminación de las estructuras internas del txoko del extremo oriental del anexo.

- Lehenengo solairuaren mendealdearen eta ekialdearen arteko atearen lekuz aldatzea.
- Hondatutako kasetoiak berritzea eta lehenengo solairuko zoruaren gaineko betegarriak kentzea.
- Behe oineko zoruaren maila beheratzea.

Arkaiko elizaren iparraldeari atxikiriko gorputza berritzeko lanek eragin handia izan zuten egituretan, hormak eraitsi, zoruak beheratu, horma atalak elkartu eta egitura berriak eraiki behar izan baitziren.

Hala eta guztiz ere, ekintza horiek egokiro zuzenduak izan dira obrako langileen eta arkeologoek arteko koordinazio egokiari esker. Burura eramandako prozesu osoa xehe-xehe dokumentatu ahal izan genuen.

Obra hauek, aldi berean, ezagutzen ez genituen kontu batzuk argitzeko balio izan digute. Izan ere, atxikitako gorputzaren ondoko kanoi erdiko gangen eraikuntza islatzen duten zutari batzuk geratu ziren agerian.

Lurrak altxatuta, aro modernoko betegarriak geratu ziren agerian, beti ere kasetoiak eraiki ondorengoak. Inolaz ere XVIII. mende ondorengoak direla esan behar dugu.

Elizaren iparraldeko horma atxikiriko gorputzaren barruko aldetik ezkutatuta geratu zen; Goi Erdi Aroko aztarna garrantzitsuak dauzkan horma denez, arkeologoek taldeak horma atal horien azterketa eta dokumentazio zehatzago bat egitea proposatu zuen. Beraz, hiru dimentsioko eredu bat itxuratu genuen argazkiak zuzenduta.

- Traslado de la puerta entre la estancia oeste y la oriental de la primera planta.
- Sustitución de las partes deterioradas del artesonado y eliminación de los rellenos sobre el suelo de la primera planta.
- Rebaje del nivel del suelo de la planta baja.

Las obras de reforma del anexo norte de la iglesia de Arcaya tuvieron un gran impacto sobre las estructuras, ya que fue necesario eliminar muros, rebajar suelos, rejuntar paramentos y construir estructuras nuevas.

Sin embargo, dichas acciones han sido correctamente corregidas gracias a la coordinación del equipo de obra con los arqueólogos, y se pudo documentar todo el proceso seguido.

A su vez, las obras fueron un buen momento para descubrir aspectos que se desconocían, como la existencia de unas pilastras interiores que reflejan la construcción de bóvedas de medio cañón junto a la erección del anexo.

La remoción de tierras ha afectado a rellenos modernos, posteriores en todos los casos a la construcción del artesonado, creemos que en cualquier caso posteriores al siglo XVIII.

El muro norte de la iglesia iba a quedar oculto desde el interior del anexo; dado que se trataba de un muro con importantes evidencias altomedievales, desde el equipo de arqueólogos se propuso una documentación más exhaustiva de esos paramentos, y se llevó a cabo un modelo tridimensional con fotografías rectificadas.

L. Sánchez Zufiaurre

A.22. ZANBRANA / ZAMBRANA

A.22.1. Ama Birjinaren Jasokundea Nekropolia (Ozio)

Zuzendaritza: Miguel Ángel Berjón Lobato
Finantzazioa: Ozioko Administrazio Batzordea

A.22.1. Necrópolis de Nuestra Sra. de la Asunción (Ocio)

Dirección: Miguel Ángel Berjón Lobato
Financiación: Junta Administrativa de Ocio

The excavation of part of the subsoil of the ground floor of the Leisure Administration Council building (Zambrana, Álava) resulted in the location and study of the foundations of the former Nuestra Señora de la Asunción Chapel, as well as a cemetery used between the 17th and 19th centuries. In total, 48 graves have been documented, complete with their skeletons, an ossuary and a single collective grave containing the remains of 13 individuals who probably died during one of the violent episodes which took place prior to the First Carlist War.

Zanbranako Udalerriko 13. Usteko Eremu Arkeologikoak babestutako Ozioko Administrazio Batzordea-

Al objeto de salvaguardar y documentar los restos antropológicos detectados en el transcurso del segui-

ren eraikineko behe oinaren hego-ekialdeko lokala eraberritzeko lanen gaineko Jarraipen Arkeologikoan zehar hautemandako hondakin arkeologikoak babesteko eta dokumentatzeko xedean, ukitu beharreko espazioaren zorupe osoa induskatu genuen: espazio angeluzuzena da, 3,28 zabal iparraldetik hegoaldera eta 6,35 metro luze. Obra honetan gelako jatorrizko zoladura altxa eta zoruaren maila gutxi gora-behera 75 zentimetrotan beharatu nahi zuten ondoko geletako zoruaren mailarekin bat egiteko, baina horretarako giza hilobien kopuru handi bat suntsitu beharko zuten; hilobi hauek eraikin honetan 1958an (hego-ekialdeko gela, oraingo obraren xede dena), 1968an (harrera gela eta gizarte zentroa) eta 1979an (gazteentzako gela) egindako antzeko obren ondorioz partzialki kalteturiko nekropoliari dagozkio. Aipatutako lanek, ezbairik gabe, hilobi kopuru garrantzitsu bat suntsitu zuten, eta hilobi horiek zeuzkaten eskeletoak txikituta geratu ziren, testuingurutik kanpora gainera.

Indusketa arkeologikoko lanen iraupena luzatu behar izan genuen 20 m² baino azalera pixka bat handiagoan, hondakin antropologikoen dentsitate oso handia hauteman genuelako. Honenbestez, aztarna antropologiko guztiak bildu eta aztertu genituen espazio zehatz honetako zorupean ezkutatzen ziren ondare elementuen parterik handiena ateratzeko eta dokumentatzeko.

Guztira 172 unitate estratigrafiko bereizi genituen, gehienak topatutako 49 ehorzketei dagozkienak -hilobiak eta haiei atxikiriko betegarriak eta eskeletoak-. Gainerako hondakinak lokalaren egituraren testuinguruarri (hormak, zimentarrirako erretanak, aro modernoko betegarriak eta beste) eta Ama Birjinaren Jasokundea Baseliza zaharrari dagozkie, baita amortizazioen, abandonatzeen eta gure garaiko aldaketaren ondorioz sortutako geruzei ere.

Burura eramandako indusketa arkeologikotik lortutako datuetatik eta iturri idatzien bidez lortutakoetatik abiatutik, bagaude oraingoz behin-behineko izaera duten historia eta arkeologia datu batzuk aurreratzeko moduan.

Ama Birjinaren Jasokundea Baseliza

Aztergai dugun lokalaren ekialdeko eta mendebaldeko zimentarriak, zalantzarik gabe, jatorrizko tenplu erlijiosoaren ekialdeko eta hegoaldeko hormen zapatak dira, eta oso litekeena da behe oineko zapaten gaineko beste paramentuak ere garai berekoak izatea. Izan ere, erregistratzeko azterketan zehar paramentu bien (barruko fatxadak eta aztergai dugun gelaren barruan) aurrean egindako lehen begiratu batean ez genuen eraikuntza etenaren arrastorik bat ere topatu, zapataren gaineko horma atzera eramana izan zela baino ez (ohi den bezala, apur bat zabalagoa baitzen zapata horma baino). Hormaren osagaiei dagokienez ere, harriaren tipologiari, kareoreari eta besteei

miento arkeologiko de unas obras de reforma en el local SE de la planta baja del edificio de la Junta Administrativa de Ocio, protegido por la Z.P.A. núm. 13 del Municipio de Zambrana, se procedió a la excavación íntegra del subsuelo del espacio afectado: una superficie rectangular de 3,28 m de ancho en sentido N.-S por 6,35 de largo. La obra consistía en la retirada del pavimento original de la habitación y el rebaje del nivel del suelo en unos 75 cm., hasta igualarlo con los de las estancias contiguas, hecho éste que suponía la destrucción de un importante número de enterramientos humanos, correspondientes a una necrópolis que ya había sido parcialmente afectada por obras similares realizadas en el edificio en los años 1958 (habitación SE., ahora objeto de obra), 1968 (recibidor y centro social) y 1979 (habitación de uso juvenil). Tales acciones supusieron, sin duda, la destrucción de un número considerable de enterramientos, con la consiguiente descontextualización y desmantelamiento de los esqueletos que contenían.

La duración de los trabajos de excavación arqueológica precisó de una ampliación dada la altísima densidad de restos antropológicos detectados en una superficie de poco más de 20 m². Esta ampliación implicó el estudio y recogida de todas las evidencias antropológicas al objeto de eliminar la mayor parte de las cargas patrimoniales que soporta el subsuelo en este espacio concreto.

Se han documentado un total de 172 unidades estratigráficas diferenciadas, correspondiéndose la mayor parte a las 49 inhumaciones localizadas -fosas con sus correspondientes rellenos y esqueletos asociados-. El resto se asocian a los propios contextos estructurales del local (tapiales, fosas de cimentación, rellenos modernos, etc.) y de la antigua Ermita de Nuestra Señora de la Asunción, así como a estratos formados por amortizaciones, abandonos y alteraciones recientes.

A partir de los datos extraídos de la excavación arqueológica llevada a cabo, así como de los obtenidos a través de fuentes documentales, es posible avanzar una serie de datos histórico-arqueológicos, que por el momento mantienen un carácter provisional.

La Ermita de Nuestra Señora de la Asunción

Se puede afirmar con seguridad que las cimentaciones E y S del local objeto de estudio se corresponden con las zapatas oriental y meridional del edificio religioso original, siendo probable dicha adscripción al resto de los paramentos suprayacentes a las zapatas de la planta baja. De hecho, de la observación preliminar realizada sobre ambos paramentos en su análisis de registro -por su fachada interior y dentro de la habitación objeto de estudio-, no se detectó ninguna solución de discontinuidad constructiva más allá del propio retranqueo del alzado sobre su respectiva zapata (ligemente más ancha, como es habitual). Tampoco se detectaron cambios entre la zapata y su alzado inme-

dagokienez ere, ez genuen aldaketarik nabaritu zapataren eta gaineko hormaren artean, elementu biak eraikuntza aldi berekoak direla itxura emanez. Aipatutako zimentarrietarako zuloak zuzenean induskatu zituzten geruza naturalean; gutxi gora-behera 1,30 metro zabal dira. Hormak apur bat meheagoak dira (1,10 eta 1,15 metro bitartekoak), halakoxeak dira eraikinaren behe oineko gela guztietan. Turuta formakoak dira baoak eta sarrera nagusia zirkulu erdiko arku batek eratzen du, itxura aski traukileko arkuak. Datu hauek aintzat hartuta, esan dezagun baselizak oinplano angeluzuzena izan zuela, gutxi gora-behera 20 metro luze eta 7,5 metro zabal izango zela.

Behe Erdi Aroan eraikiko zuten, aspaldikoa baita baseliza honek omentzen duena. Zalantzak zalantza, XVI. mendekoa izan liteke baseliza hau eta izen bereko kofradia aipatzen dituen aurreneko aipamen idatzia²⁰. Kontuan izanik ermitaren presentzia egiaztatzen duen aurreneko aipamenetatik bat XVII. mende hasierakoa dela (1614)²¹ eta bertan egindako lehenengo ehorzketak urte gutxi batzuk geroagoak direla (1649), zentzuzkoa da pentsatzea hormak aurrez eginak izango zirela, agian XV. edo XVI. mendean.

Era berean, izaera orokorreko betegarrien eta hilotzietako batzuen testuinguruetan aurkitutako zeramika-zko zati batzuek, itxuraz Behe Erdi Arokoek (beste zeramika zati beiratu batzuekin eta kronologia berriagokoekin batean), inguru honetako Behe Erdi Aroko testuinguruetara garamatzate. Testuinguru hauek seguru asko suntsituta gertatuko ziren gero haiei emandako hileta izaera tarteko. Era berean –hileta izaerako testuingurua osatu baino lehen–, paldoei eusteko oinarri birentzako zulo txiki bi dokumentatu genituen, biak amortizatuta jada; agian jatorrizko eraikinaren fundazio aldikoak dira.

Nola baseliza hala bertako kofradia aipatzen jarraitzen dute geroagoko iturri idatziek, XVII. eta XVIII. mendetakoek²²: Ama Birjinaren Jasokundea KOfradiaren kontu liburuetan ugari dira 1731 eta 1768 urte bitartean tenpluan egindako berritze lanetatik etorritako gastuei buruzko aipamenak. XVIII. mende amaieratik aurrera ez da baselizaren presentziari

diato respecto del tipo de fábrica, tipología pétrea y del mortero, etc., dando la impresión de que ambos elementos forman parte de un mismo hecho constructivo. Las fosas de dichas cimentaciones han sido excavadas directamente sobre el estrato natural y conservan una anchura aproximada de 1,30 m. Los alzados se desarrollan con un grosor ligeramente inferior (entre 1,10 y 1,15 m), hecho este que es común a todas las estancias de la planta baja del edificio. Paralelamente, los vanos aparecen abocinados y el acceso principal se realiza bajo un arco de medio punto, de aspecto un tanto rústico. Según el estudio de estos datos, la ermita tuvo planta rectangular de unos 20 m de longitud y 7,5 de anchura.

Sus orígenes bien podrían remontarse a época bajomedieval, dada la advocación antigua a la que está dedicada. La primera referencia documental que podría citar a esta ermita y a su cofradía homónima, no sin ciertas dudas, se remonta a mediados del siglo XVI²⁰. Habida cuenta que una de las primeras constancias documentales de la existencia de la ermita es de principios del siglo XVII (1614)²¹ y que los primeros enterramientos aquí se hacen constar no muchos años después (1649), sería bastante lógico pensar que sus muros estarían contruidos con anterioridad, quizá en algún momento de los siglos XV o XVI.

De forma paralela, el hallazgo de varios fragmentos cerámicos de clara apariencia bajomedieval en contextos de los rellenos generales y de algunas de las sepulturas (junto con otros vidriados y de cronología más moderna), hace pensar en contextos bajomedievales en el entorno, probablemente destruidos por el posterior fenómeno funerario. También –y de adscripción previa a la de los contextos funerarios– se ha podido detectar la existencia de dos pequeñas fosas de cimentación para poste, ya amortizadas, que quizá también pudieran proceder de la época de fundación del edificio original.

Tanto la ermita como su cofradía se siguen citando después, durante los siglos XVII y XVIII²²: los libros de cuentas de la Cofradía de Nuestra Señora de la Asunción refieren numerosos gastos por obras de reforma en el templo entre los años 1731 y 1768. La existencia de la ermita no se rastrea más atrás de las últimas fechas del siglo XVIII, pudiendo quedar sin

²⁰ Díaz Bodegas, P. (Introducción, transcripción y notas); *Libro de Visita del Licenciado Martín Gil* (1556), p. 84, Logroño, 1998. «Ytem hallo que en el término de la dicha villa avía una hermita que se llama Sancta María; no tiene renta alguna; [...]». Komenigarria litzateke ikuskatzaileak aipatzen duen «*Sancta María*» gure «*Ama Birjina*» den ala Santa Marina tenpluaz ari den argitzea.

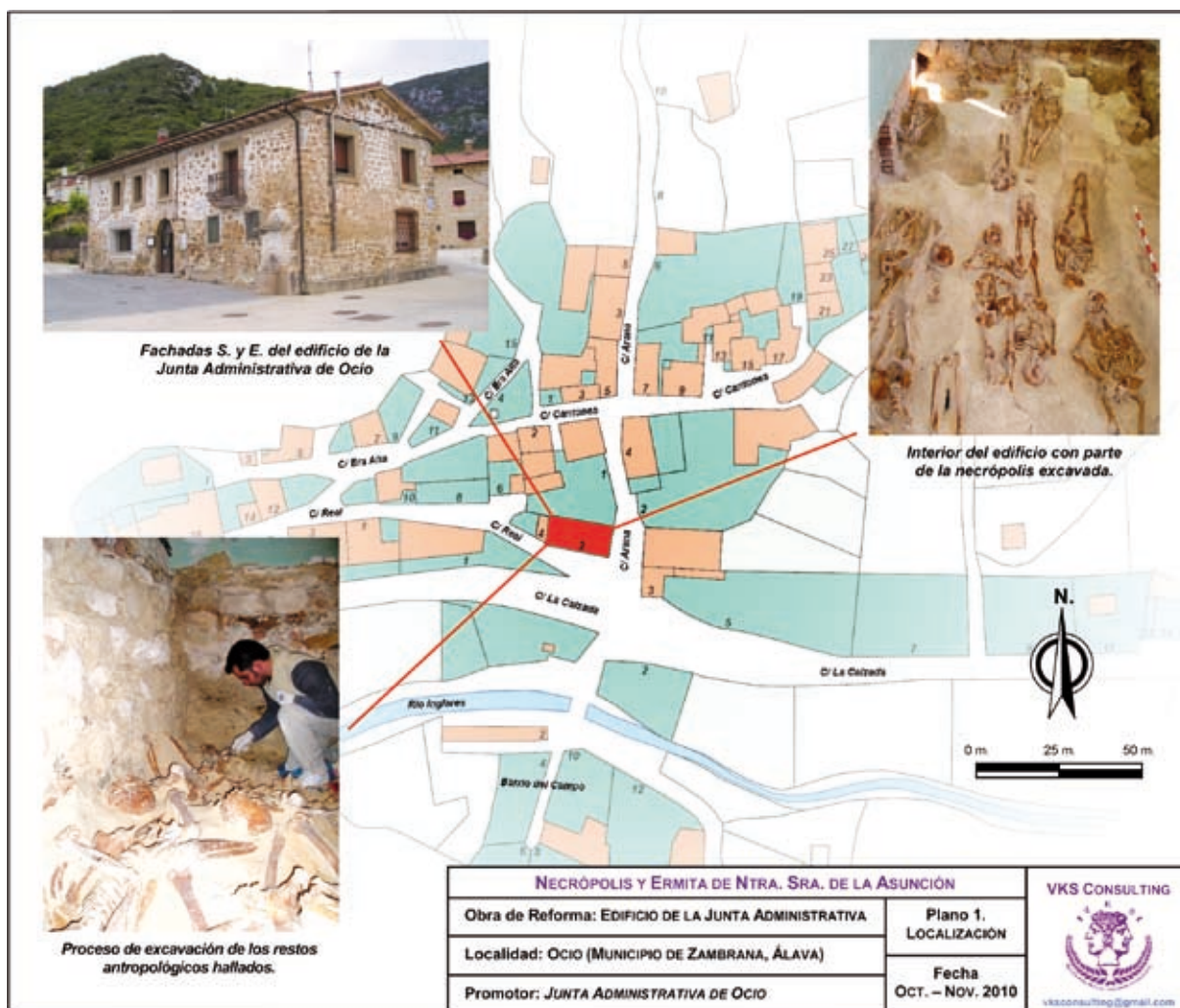
²¹ *Archivo Parroquial de la Iglesia de San Andrés Apóstol de Ocio*, 1. Liburua (1557tik 1674ra arte), f. 29v. 1614. urtean honako hau adierazten da: «Yten mando a la ermita de Nra Sra del barrio de Arana (...)». Egun Arana kalea da Ozioko Administrazio Batzordearen eraikinaren ekialdetik igarotzen dena.

²² Bujanda Corres, P.; Martínez de Salinas Ocio, F.; Ocio Vallejo, M.; eta Portilla Vitoria, M.J.; «*Vida parroquial y religiosidad popular*», *Zambrana. Real Privilegio de Villazgo. Conmemoración del 250 Aniversario* (1744-1994) lanean, 90. eta 110. orr., Gasteiz, 1997.

²⁰ Díaz Bodegas, P. (Introducción, transcripción y notas); *Libro de Visita del Licenciado Martín Gil* (1556), p. 84, Logroño, 1998. «Ytem hallo que en el término de la dicha villa avía una hermita que se llama Sancta María; no tiene renta alguna; [...]». Conventría discernir si la denominación que hace el visitador de «*Sancta María*» se podría equiparar a «*Nuestra Señora*» o si se refiere a la de Santa Marina.

²¹ *Archivo Parroquial de la Iglesia de San Andrés Apóstol de Ocio*, Libro núm. 1 (de 1557 a 1674), f. 29v. En fecha de 1614 se señala: «Yten mando a la ermita de Nra Sra del barrio de Arana (...)». Actualmente, la calle Arana es la que discurre junto al lado E. del edificio de la Junta Administrativa de Ocio.

²² Bujanda Corres, P.; Martínez de Salinas Ocio, F.; Ocio Vallejo, M.; y Portilla Vitoria, M.J.; «*Vida parroquial y religiosidad popular*», en *Zambrana. Real Privilegio de Villazgo. Conmemoración del 250 Aniversario* (1744-1994), p. 90 y 110, Vitoria, 1997.



Ozioko Administrazio Batzordearen eraikinaren kokalekua adierazten duen planoak. Eraberritzearen xedea eta esku-hartze arkeologikoa.

Plano de localización del edificio de la Junta Administrativa de Ocio, objeto de reforma y de la consiguiente intervención arqueológica.

buruzko aipamenik egiten, eta agian elizkizunik gabe geratuko zen hurrengo mende hasieratik aurrera. Tenpluari buruzko azken aipamena –aipamen horretan nekropoli gisa ere erabiltzen dela adierazten da– XIX. mendearen erdialdekoa da, eta hartan basiliza guztiz hondatuta zegoela adierazten da²³.

culto desde inicios del siglo siguiente. La última mención al templo -en la cual se alude además a su uso como necrópolis- procede de mediados del XIX y en ella se da noticia de que la ermita está ya arruinada²³.

Jasokundea Nekropolia

Banakako hilobiratzeak

Datu orokor gisa, esan dezagun induskatutako 49 ehorzketetatik 48 banakako hobiratzeak direla, lur eremuan induskatutako hobi bakanetan hobiratuak. Antza hil oihal soil batez biltzen zuten zendua –zurezko hilkutxarrik gabe– eta otoitz egiteko jarreran ipintzen zuten hobian: nagusiki ahoz gora, besoak ukondoetatik

La Necrópolis de la Asunción

Las inhumaciones individuales

Como datos generales, se puede adelantar que de los 49 enterramientos excavados, 48 se corresponden con inhumaciones individuales en fosa simple excavada en el terreno. Aparentemente, el finado habría sido envuelto en un simple sudario -sin ataúd o caja de madera mortuoria- y colocado en actitud piadosa u oran-

²³ Madoz, P.; *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, I. Liburukia: Araba, Madrid, 1845-1850 (Arabako Batzar Orokorren Faksimilearen argitalpena, 162. or, Vitoria-Gasteiz, 1989).

²³ Madoz, P.; *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo I: Álava, Madrid, 1845-1850 (Edición Facsímil de las J.J.GG. de Álava, p. 162, Vitoria-Gasteiz, 1989).

tolestuta eta eskuak elkartuta bularraren edo sabelaldearen gainean, eta zangoak zuzen. Behin-behineko lehen aurrerapen antropologiko gisa, esan dezagun, adin tarteei dagokienez, 12 haurri, 28 helduri eta adineko 8 laguni dagozkien hondakinak bereizi genituela.

Eskeletoak ostilamendurik eta hileta depositurik gabe azaltzen dira, kristauen nekropolietan ohi den bezala. Nolanahi ere den, emakume baten eskeleto batek oinei atxikiriko oinetakoen zolak kontserbatzen zituen, eta beste hezurdura batean brontzezko 3 botoi aurkitu genituen, hilobiratua izan zeneko arropari legozkiokenak, baita ustezko aitzo bat ere haren aldaken parean. Hobiratutako askoren egokieran eta ordenan aipagarria da kristau ortodoxiaren gabezia: hobiratutako asko eta asko ez zeuden ekialdeari begira –Jerusalem aldeari begira, parusiari begira, hileta erritu katolikoak agintzen duen bezala–, eta eskeleto batzuk ebakita eta nahasita daude haien inguruan gerora egindako hilobien ondorioz; izan ere, elkarren gainean egokitutako hainbat hobiratze dokumentatu genituen.

Taldeak hobiratzeak edo hobi komuna

Induskatutako hilobiratzeetatik bereziena taldekako hobiratze bati dagokio; hobiratze honek, gutxienez, 13 gizon gazte-helduren hezurdura osoak biltzen zituen. Miliziaren bateko pertsonak hobiratzeko xedean egindako hobi komuna dela ematen du, Ozioko inguruetan eta bere historia ez hain aspaldikoan gertatutako guduren batean, seguru asko Lehenengo Karlistaldia izan zen garairen aurreko urteetan, zendutako pertsonen lur emateko egindako hobia. Beste argudio batzuen artean, pertsona hauetako biren bularretan aurkitutako berunezko jaurtigai bietan oinarritzen da tesi hau.

Gudari hauen hezurdurak oinplano angeluzuzeneko –gutxi gora-behera 4,5 metro luze eta 1,5 metro zabal– hobiaren hondoan ipiniak ziren, ondo ordenaturik, itxuraz kontu handiz egokiturik: 5 lerrotan, lerro bakoitzean 2 edo 3 norbanako, hildako guztiak mendealdeari begira. Bada berezitasunik, haietatik 2 (hobiaren ekialdeko muturreko lerroan) eskutik helduta baitzeuden, agian ahaidetasun izaerako harremanen bat zutelako, lur emaleak edo emaleek inolaz ere errespetatu egin zuena edo zutena. Hala eta guztiz ere, eskeleto hauekin batean ez da haiek identifikatzeko moduko hondakin materialik azaltzen. Esan beharra dago nekropoli honetan aurkitutako hobi komunaren inguruan abiarazitako ikerketa arkeo-antropologikoa eta historikoa memoriaren eta adiskidetzaren arkeologiaren kontzeptu zabalaren esparrura biltzen dela, garai hurbiltan gertatutako guduen ondorioz hildako pertsonen hondakinak berreskuratzeak eta identifikatzeko aukerak benetakoak baitira²⁴.

te: posizio mayoritaria de *decúbito supino*, con las extremidades superiores flexionadas por el codo con manos unidas sobre el tórax o el pubis y las extremidades inferiores rectas. Según atribuciones por segmentos de edad en un primer avance antropológico provisional, se han recogido los restos de 12 individuos infantiles, 28 adultos y 8 seniles.

Los esqueletos aparecen sin ajuares ni depósitos funerarios, tal y como es habitual en las necrópolis cristianas. No obstante, uno de los esqueletos femeninos conservaba las suelas del calzado adheridas a sus pies; y de otro se han hallado 3 botones en bronce de alguna de las prendas con las que fue enterrado, además de un posible cuchillo en hierro a la altura de su cadera. Destaca la falta de ortodoxia cristiana en la disposición y orden de las inhumaciones: muchos de los difuntos no fueron orientados mirando al E -hacia Jerusalén, tal y como prescribe el rito funerario católico para la *parusía*- y algunos esqueletos aparecen cortados y alterados por tumbas practicadas con posterioridad en sus inmediaciones, documentándose varios enterramientos en niveles superpuestos.

La inhumación colectiva o fosa común

El más singular de los enterramientos excavados se corresponde con una inhumación colectiva, que albergaba los restos óseos completos de, al menos, 13 individuos jóvenes-adultos masculinos. Parece tratarse de una fosa común practicada para el enterramiento de personas pertenecientes a alguna milicia, caídas en alguno de los acontecimientos bélicos acaecidos en los alrededores de Ocio en algún momento de su historia reciente, probablemente en los años previos a la Primera Guerra Carlista. Esta tesis se apoya, entre otros argumentos, en el hallazgo de dos proyectiles en plomo de arma de fuego, localizados en el tórax de dos de estos individuos.

Los esqueletos de estos combatientes aparecían depositados en el fondo de la fosa de planta rectangular -de unos 4,5 m de longitud y 1,5 de anchura- de forma ordenada y dispuestos con aparente delicadeza: en 5 filas de 2 ó 3 individuos cada una, con todos los difuntos mirando hacia el O. Destaca la particularidad de que 2 de ellos (en la fila del extremo E de la fosa) aparecen cogidos de la mano, en una actitud que quizá podría indicar algún tipo de relación de parentesco, así como el reconocimiento de los fallecidos por parte de su/s enterrador/es. Sin embargo, los esqueletos aparecen sin restos materiales asociados que los identifiquen. Conviene señalar que la investigación arqueo-antropológica e histórica iniciada sobre la fosa común hallada en esta necrópolis, se enmarca dentro de un concepto amplio de arqueología de la memoria o reconciliación, dada la posibilidad real de identificar y de recuperar los restos de personas fallecidas por acontecimientos bélicos en época reciente²⁴.

²⁴ González Rubial, A.; *Arqueología y Memoria Histórica, Patrimonio Cultural de España* agerkarian, 1. zenb., Madril, 2009, 103.-122. orr.

²⁴ González Rubial, A.; *Arqueología y Memoria Histórica, en Patrimonio Cultural de España* núm. 1, Madrid, 2009, p.. 103-122.

Baselizari hiler espazioaren erabilera emandako aldiak

Baseliza honi hiru garai edo alditan eman zaio hileta erabilera: lehen aldi batean, oso noizean behin, hilerri erabilera eman zioten; tarteko aldi batean nagusitu egin zen erabilera hori; eta hirugarren aldian baseliza honetako elizkizunak bukatu eta baseliza guztiz hondatu ostekoak ezagutu zituen.

Lehenengo aldia (XVII. mende hasiera eta erdialdea bitartekoa)

Lehendik ere hileta erabilera eman ziezaioketela baztertu gabe, lehen aldi bat egongo zen XVII. mende hasiera eta erdialdearen artean; aldi honetan lagun gutxi batzuei baizik ez zieten lur eman. Honenbestez, 1614. urtekoa da Jasokundea baselizan dokumentatzen den lehenengo hobiratzea. Aldi honetan gurtzarako erabiliko ere zuten tenplu hau. Oso litekeena da garai honetan San Andres Apostoluaren parroquia-eliza bera izatea herriko hilerriarenak beteko zituen tenplu nagusia.

Bigarren aldia (XVII. mendearen erdialdetik XVIII. mende amaierara artekoa)

Aldi honetan sarritan emango zieten lur zenduei baseliza honetako zorupean. Aldi honetan ere tenpluari bitariko erabilera emango zioten, gurtza erabilera –hala egingo zuten gutxienez Ama Birjinaren Jasokunde kofradiako kideek– eta nekropoliaren erabilera. Gainera, XVIII. mendean jada, San Andres parrokiak arian-arian galdu egin zuen zenduei lur emateko hilerri izaera hori, eta hildakoak baselizan ehorzten zituzten. Ez dakigu zein datatan utzi zioten zenduak San Andres Apostoluaren parroquia-elizan hobiratzeari. Karlos III. are 1887ko Errege Zedularen –higiene eta osasun kontuak tarteko elizen barruan lur emateko debekua– aplikazio esparrua oso bestelakoa izan zela kontuan izanik, baliteke XIX. mendearen lehen urteak arte tenpluaren barruan lur ematen jarraitu izana. Ordutik aurrera, baina, guztiz hondatuta zegoen Jasokunde baselizaren espazioa baizik ez zuten lur emateko erabiliko, herriko hilerri gisa baliatuko.

Hirugarren aldia (XVIII. mende amaieratik XIX. mendearen erdialdera artekoa)

Azkeneko erabilera aldia baselizan elizkizunak egiteari utzi zioten baina hilerri erabilera ematen jarraitu zuten aldiari dagokio. Induskatutako hilobietako hainbat betegarritan dokumentatutako eraikuntza materialen hondakinez osatutako aztarna arkeologikoek berresten dute eraikinaren egoera tamalgarria. Ozioko parrokiako liburutatik ateratako iturri idatzien arabera, 1812. urtean amaitu zuten «Jasokundea hilerrian» zenduei lur ematen. Hala eta

Etapas de uso de la ermita como espacio funerario

Se han podido determinar tres períodos o fases de utilización de la ermita como lugar de enterramiento: un primer momento de uso cementerial esporádico; otro intermedio de intensificación del fenómeno; y un tercero fijado tras el abandono del culto en la ermita y su ruina definitiva.

Primer Período (entre inicios y mediados del s. XVII)

Sin descartar un uso funerario previo, existiría un primer estadio entre las primeras fechas y mediados del siglo XVII, con una incidencia de enterramiento que se podría calificar como esporádica. Así, el primer enterramiento que se documenta en la ermita de la Asunción data de 1614. Este período vendría a coincidir con la utilización del templo como lugar de culto. Es presumible que el lugar preferente como cementerio de la localidad sería entonces la propia iglesia parroquial de San Andrés Apóstol.

Segundo Período (mediados del s. XVII a fines del s. XVIII)

En este período sería frecuente la práctica funeraria en el subsuelo de esta ermita. Durante esta fase convergerían igualmente los usos del templo como lugar de culto –al menos, por parte de los cofrades de Nuestra Señora de la Asunción– y como necrópolis. Además, en pleno siglo XVIII, parece abandonarse progresivamente el uso de la parroquia de San Andrés como lugar de enterramiento en favor de esta ermita. No ha sido posible por el momento determinar en que fecha cesaron las inhumaciones en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol. Teniendo en cuenta el desigual ámbito de aplicación de la Real Cédula de Carlos III de 1787, en la cual se prohibía enterrar en el interior de las iglesias por motivos de higiene y salubridad, es probable que éstos se prolongasen hasta los primeros años del siglo XIX. Posteriormente se pasaría a utilizar únicamente el espacio sacro de la arruinada ermita de la Asunción, como cementerio de la localidad.

Tercer Período (finales del s. XVIII a mediados del s. XIX)

Un último período de uso se correspondería con el de ruina y abandono de la ermita como templo de culto pero con la continuación del fenómeno funerario. La confirmación de la ruina del edificio vendría de la mano de las evidencias arqueológicas en forma de restos de material constructivo documentados en varios de los rellenos de las tumbas excavadas. Según las informaciones documentales recavadas en los libros parroquiales de Ocio, las menciones a enterramientos en el

Prada, M^a. E. y Vidal, J.; *Arqueología de la reconciliación*, <http://www.derechos.org/nizkor/espana/doc/arqueo.html> helbidean.

Prada, M^a. E. y Vidal, J.; *Arqueología de la reconciliación*, en <http://www.derechos.org/nizkor/espana/doc/arqueo.html>.

guztiz ere, aldatu egin zen herrian gertatutako heriotzen berri jasotzen zuen erregistro-dokumentua, eta hilerriaren izenaren lekuan «herriko kanposantua» izen zehaztugabeagoa azaltzen da, nahiz eta leku bat eta bera adierazi dezaketen. Nolanahi ere den, XIX. mendearen lehen hereneko une honetatik aurrera lur emateko praktika egoera puntualak murriztuko zen, guduak zirela –13 lagun jasotzen dituen hobi komuna– edo heriotza eragiten zuten krisiak zirela –eskualde honek 1834-1835., 1854-1855. eta 1882. urteetan ondoz ondo bizi izandako «izurri morbo asiarrak»²⁵– tarteko.

Ama Birjinaren Jasokundea Baselizako zorupearen hileta erabilera alboratu zutenean beste hilerri espazio berri bat sortu zuten herriko kanpora, Santa Cruz del Fierro daraman errepidearen ondora. Hilerri hau mendearen aldaketa urtera arte erabili zuten, 1901ean herriko egungo hilerria eraiki baitzuten. XIX. mendearen amaieratik aurrera, Jasokundea baseliza haren hondakin arkitektonikoak udaletxeari eta herri ikastetxeari leku egiteko birmoldatuak izan ziren. Aipatu biak gutxienez XX. mendearen lehenengo herenera arte erabili zituzten xede horietan. Gero beste solairu berri bat eraiki zuten eraikin honetan, egun Ozioko Administrazio Batzordearen egoitza dena.

«cementerio de la Asunción» concluírían en 1812. Sin embargo, el registrador documental de las defunciones habidas en la localidad cambia a partir de dicha fecha, sustituyéndose la denominación del lugar cementerial por el más ambiguo de «camposanto de la villa», aunque bien podría tratarse del mismo lugar. No obstante, a partir de estos momentos del primer tercio del siglo XIX, la práctica de inhumaciones pudo restringirse a episodios puntuales, bien de carácter bélico -la inhumación colectiva excavada con 13 individuos-, y quizá también por motivo de alguna crisis de mortandad -como las sucesivas invasiones de la enfermedad del «cólera morbo asiático» en la comarca²⁵ en los años de 1834-35, 1854-55 o 1882-.

El abandono del uso funerario en el subsuelo de la Ermita de Nuestra Señora de la Asunción supuso la creación de un nuevo espacio cementerial, que fue ubicado a las afueras del pueblo junto a la carretera hacia Santa Cruz del Fierro. Este camposanto pervivió hasta el cambio de siglo, cuando en 1901 se habilita el actual cementerio de la localidad. Desde finales del siglo XIX, los restos arquitectónicos de aquella Ermita de la Asunción fueron reconvertidos para albergar la sede del ayuntamiento y una escuela rural. Éstos se mantuvieron en uso, al menos, hasta el primer tercio del siglo XX. Posteriormente, llegaría la construcción de una nueva planta en el edificio, pasando el mismo a convertirse en la actual sede de la Junta Administrativa de Ocio.

M.A. Berjón Lobato; J.A. Apellániz González

A.23. BESTE BATZUK / VARIOS

A.23.1. Arabako Errioxako Trikuharriak: El Montecillo (Eskuernaga), La Chabola de la Hechicera (Bilar) eta Alto de la Huesera (Guardia)

Zuzendaritza: J. Fernández Eraso; J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emalea: Arabako Foru Aldundia

A.23.1. Dólmenes de La Rioja Alavesa: El Montecillo (Villabuena de Álava), Chabola de la Hechicera (Elvillar) y Alto de la Huesera (Laguardia)

Dirección: J. Fernández Eraso; J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de Álava

The first of the excavations carried out began in the tomb located in the corridor of El Montecillo, discovered at the end of 2009 by Roberto Ibáñez. It is located in the town of Villabuena. During the excavation, it was discovered that the site had been sacked during ancient times. The headstone had fallen into the inside of the chamber, an event which probably prompted its abandonment. The site contains very few remains. The dolmen was dated at 3920 BP.

²⁵ González de Viñaspre, R. eta Uribarrena Urionagüena, P.; «Algunos datos sobre la epidemia de cólera de 1855» Herrian, 2 zenb., Vitoria-Gasteiz, 2008.

²⁵ González de Viñaspre, R. y Uribarrena Urionagüena, P.; «Algunos datos sobre la epidemia de cólera de 1855» en Herrian, núm. 2, Vitoria-Gasteiz, 2008.

This is a report on the archaeological interventions carried out on La Chabola de la Hechicera (Elvillar) and Alto de la Huesera (Laguardia) dolmens. In the former, which was extensively excavated in 1974 by J. M^a Apellániz, no results of interest were found, and work is now proceeding with a plan to enable public dissemination and information. Alto de la Huesera dolmen, on the other hand, had only been partially excavated. A prolonged archaeological intervention is therefore required, which will continue during the year 2011.

Jarraian azalduko ditugun esku-hartzeak Arabako Foru Aldundiak herrialde bereko monumentu megalitikoaren kontserbazio egoera ezagutzeko eta ebaluatzeko erakutsitako interesaren ondorio dira. 2010. urtean zehar jarraian deskribatuko ditugun hiru trikuharriak, hiruak Arabako Errioxan, induskatu eta ebaluatu ditugu aipatu hilobien arkitektura aztertze eta hainbat kanpaina arkeologikotan berreskuratzeko hondakin materialen multzoa aztertze xedean. Esan dezagun, sarrera hau amaitze aldera, trikuharri hauei halako balioa eman baino lehen, EHUKo Industria Ingeniaritza Teknikoko Unibertsitate Eskolako (Gasteiz) Geologia Sailaren eta Topografia-Fotogrametria Arloaren laguntza jaso dugula, baita Arabako Foru Aldundiko Eraberritze Zerbitzuarena ere.

«El Montecillo» trikuharri sarreraduna (Eskuernaga)

Montecilloko hilobi sarreradun hau Villabuenako auzo Roberto Ibañezek aurkitu zuen 2009. urte amaieran. Aurrikuntzaren berri Arabako lurralde historikoko agintariei eman ostean, Euskal Herriko Unibertsitateko Historiaurrea Saileko kide Javier Fernández Erasori eta José Antonio Mujika Alustizari agindu zitzaizen aipatutako eremua gainbegiratu eta aztertu zezaten. Arabako Foru Aldundiko Ondarea saileko eta Arabako Arkeologia Museoko teknikariek inbentarioaren lehen bisitaldi bat egin eta gero, 2010eko otsailetik urte bereko ekainera arte aipatutako arkitektura megalitikoaren induskatu genuen.

Honatx proposatutako helburuak:

- Historiaurreko trikuharria zela egiaztatzea.
- Megalitoaren arkitektura aztertzea.
- Tumuluaren eta hari erantsitako harri-pilaren neurriak zehaztea.
- Egitura induskatzea eta sendotzea.

Mahasti biren arteko mugan dago multzoa. Desitxuraturik dago, berriki osatutako harri-pila batek erdi estalita. Gainera, finka biak bereizten dituen horma batek ezkututzen du korridorerako sarrera. Zalatzarik gabe, egituraren bazter egoerak faboratu du haren kontserbazioa.

Honatx haren UTM koordinatuak 1:5000 eskalako mapan, 170-45 orrialdean: X= 527588,63 Y= 4711570,81.

El Montecillo trikuharria hilobi sarreradun bat da, bost ortostatok eratutako ganbera batez eta sarrera

Las intervenciones que se presentan a continuación son consecuencia del interés demostrado por la Diputación Foral de Álava para conocer y evaluar el estado de conservación de distintos monumentos megalíticos alaveses. A lo largo de 2010 se ha procedido a la excavación y evaluación de los tres dólmenes de La Rioja Alavesa que a continuación describimos con el objetivo de estudiar la arquitectura de dichos sepulcros, así como el conjunto de los restos materiales recuperados en las distintas campañas arqueológicas. Finalmente, como paso previo a su puesta en valor, se ha contado con la colaboración del Departamento de Geología y de la Sección de Topografía-Fotogrametría de la Escuela de Ingeniería Técnica Industrial y Topográfica (Vitoria-Gasteiz) de la UPV/EHU, así como del Servicio de Restauración de la Diputación Foral de Álava.

Sepulcro de Corredor de «El Montecillo» (Villabuena de Álava)

El sepulcro de corredor del Montecillo fue descubierto por Roberto Ibañez, vecino de Villabuena, a finales del año 2009. Denunciado el descubrimiento ante las autoridades del Territorio Histórico de Álava se encargó a los miembros del Área de Prehistoria de la Universidad del País Vasco, Javier Fernández Eraso y José Antonio Mujika Alustiza, la revisión y estudio del citado lugar. Tras una primera visita realizada con los técnicos de Patrimonio de la Diputación Foral de Álava y del Museo Arqueológico de Álava se procedió, desde febrero de 2010 a junio del mismo año, a la excavación de dicha arquitectura megalítica.

Los objetivos propuestos fueron:

- Constatar su carácter dolménico y prehistórico.
- Estudiar la arquitectura megalítica
- Determinar la extensión del túmulo y lo que de añadido, como morcuero, presentaba.
- Proceder a su excavación y consolidación.

El conjunto se encuentra en una linde entre dos viñedos. Está deformado y medio cubierto por un morcuero de formación reciente. Además la entrada al corredor está oculta por un muro que separa ambas fincas. Sin duda esta situación marginal ha favorecido su conservación.

Sus coordenadas UTM en el mapa escala 1:5000, hoja 170-45: X= 527588,63; Y= 4711570,81.

El dolmen de El Montecillo es un sepulcro de corredor compuesto por una cámara formada por cinco

batez, soilik bi ortostato kontserbatu dituen sarrera batez, osatua.

Poligono itxurako ganbera 2,10 metro zabal da iparraldetik hegoaldera eta 2,35 zabal ekialdetik mendebaldera. Burualdeko lauza ganberaren barruko aldera jausia zegoen, eta beraz, baimena eskatu zitzaion Arabako Foru Aldundiko Ondarea Zerbitzuari indusketa lanek irauten zuten bitartean hura altxatzeko eta zut ipintzeko.

Sarrera gutxi gora-behera 2,30 metro luze zen. 0,80 metroko zabalerari eusten dio, modu aski erregularrean, haren luzera guztian zehar. Aitzitik, 1,10 metro zabal da abiapuntuan, ganberaren ondoan. Ortostato bi baino ez ditu kontserbatzen, bata ganberatik abiatuta segituan eta bestea amaiera aldean.

Monumentua osatzen duten ortostatoen neurriak aldakorrek dira ganberan, handiena 2,10 metro garai da eta txikiena 1,40 metro garai. Zabaleran ere ez dira berdinak, 1,23 metro zabalean eta 0,80 metro estuena. Hautsita dago burualdeko lauza, eta egungo egoeran 1,60 metro garai eta 0,85 metro zabal da. Txikiagoak dira sarrera eratzen duten ortostatoak, handiena, ganberatik gertuen dagoena, 1,50 metro garai eta 0,79 metro zabal da, eta txikiena, ganberatik urrutien dagoena, 1,00 metro garai eta 0,70 metro zabal.

Indusketa lanak nola egituraren barruko aldean hala hura estaltzen zuen harrizko metan eraman genituen aurrera. Xede horretan airetiko koadrikula bat antolatu eta geruzen arabera altxa genituen harriak eta lurrak. Laukiak kartografiara bildu eta denei argazkiak egin genizkien.

Ortostatoen oinetaraino induskatu genuen nola ganberan hala sarreran.

Trikuharriaren multzoak zuzenean hartzen du atseden Arabako Errioxa osoan hedatzen diren oinarriko hareharrizko geruzetan, eta ganberaren barruan gutxi gora-behera 0,35 metro sakon zen krater bat ireki zuten, segur asko hileta ganberaren edukiera emendatzeko xedean.

Hareharrizkoak dira hileta izaerako arkitektura hau osatzen duten ortostatoak, eta multzoa altxatzen den ingurutik ekarriak dira denak.

Hareharrien eta haien higaduratik etorritako haren metaketak osatuta dago tumulua. Ez da egitura simetriko bat, mendebalderantz luzatu egiten baita eta nola hegoaldean hala ekialdean desmuntatua baitago, segur asko hari leku egiten dion mahastia egokitzeko lanetan desmuntatua. Harri-pila gisa baliatuta izan denez, goratuta dago ezbairik gabe.

Gure esku-hartzean zehar egiaztatu genuen trikuharria segur aski aspaldidanik hustuta zegoela. Horrexegatik kontserbatu dira hain hondakin gutxi.

ortostatos y un corredor del que sólo se conservan dos.

La cámara de forma poligonal presenta unas dimensiones de 2'10 metros de anchura de norte a sur por 2'35 metros de este a oeste. La losa de cabecera estaba caída en el interior de la cámara por lo que se requirió al Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Álava para proceder a su alzado y sustentación en cuanto duraran los trabajos de excavación.

El corredor presenta una longitud aproximada de 2'30 metros. Su anchura es de 0'80 metros de forma más o menos regular por toda su longitud. Sin embargo en el inicio junto a la cámara alcanza 1'10 metros. Solamente conserva dos ortostatos, uno en su inicio desde la cámara y otro al final.

Las dimensiones de los ortostatos que componen el monumento oscilan en la cámara entre los 2'10 metros de altura del ortostato mayor y 1'40 del más pequeño. Sus anchuras varían, del mismo modo, entre 1'23 metros. La mayor, y 0'80 la más estrecha. La losa de cabecera está rota y en su estado actual alcanza 1'60 metros de altura por 0'85 de anchura. Los ortostatos que configuran el corredor son de menores dimensiones, el mayor, el más próximo a la cámara, mide 1'40 metros de altura por 0'79 de anchura, el menor, el más alejado, 1'00 de altura por 0'70 de anchura.

Los trabajos de excavación se realizaron tanto en el interior de la estructura como en el galgal que la cubría. Para ello se instaló una cuadrícula aérea y se procedió al levantamiento de piedras y tierra por capas. Cada una de ellas fue cartografiada y fotografiada.

La excavación se realizó hasta la base de los ortostatos tanto en la cámara como en el corredor.

El conjunto dolménico reposa directamente sobre los estratos areniscos de base, comunes en toda la Rioja Alavesa, y en el interior de la cámara se practicó un cráter de unos 0'35 metros de profundidad con el fin, probablemente, de aumentar la capacidad de la cámara funeraria.

Todos los ortostatos que conforman la arquitectura funeraria son de arenisca y proceden del mismo entorno en el que se levanta el conjunto.

El túmulo está formado por acumulaciones de piedras de arenisca y arena procedente de la degradación de la anterior. No resulta una estructura simétrica ya que hacia el oeste se prolonga y tanto al sur como al este está desmontada probablemente durante los trabajos de acondicionamiento del viñedo en el que se encuentra. Sin duda está recrecido al haber sido utilizado como morcuero.

Durante la intervención se pudo comprobar que el dolmen estaba saqueado desde antiguo, con toda probabilidad. Por ello se han conservado muy pocos



Ezkerretara, El Montecillo trikuharria indusketa lanetan zehar Eskuinetara, El Montecillo trikuharria induskatzen hasi baino lehen.



A la izquierda, Dolmen de El Montecillo en proceso de excavación. A la derecha, El Montecillo antes de su excavación.

Gainera, hareharrien gainean egokituta egonik, hezur hondakin ia guztiak galdu dira betikoz.

Berreskuratutako hondakin urrien artean, aipagarriak dira giza hezurak, tartso hezurak, hortz batzuk eta norbanako gazte bati dagokion garondoko orno bat. Beste hondakin arkeologikoei dagokienez, aipagarriak dira kanpai itxurako zeramikazko zati bi, edontzi bati eta kazola bati dagozkionak hurrenez hurren.

Bestalde «terra sigillata hispanica» moldeko bi puska txiki eta ikatzak erregistratu genituen burualdeko lauzaren azpian..

Trikuharriaren multzoak zuzenean hartzen du atse-den oinarriko hareharrizko geruzen gainean, eta ganberaren barruan gutxi gora-behera 0,35 metro sako-neko zulo bat egin zuten hileta ganberaren edukiera emendatzeko segur asko.

Berreskuratutako hezur zati bat C.14ren bidez datatzeko baliatu genuen. Lagina Miami (AEB) Beta laborategietara igorri genuen, eta emaitza honakoa izan zen: 3920±40 BP.

Beraz, Kalkolito Aroaren amaieraren eta Brontze Aroaren hasieran kokatzen dugu.

El Montecillo trikuharri sarreraduna da, ezaugarrietan Arabako Errioxan dauden beste zazpi antzekoa.

Egitura oso hondatuta dago behin eta berriz arpilatua izan delako, segur asko antzinaroan, eta harri-pila bezala baliatua izan delako.

Ez dakigu monumentu hau noiz eraiki zuten, indusketak eskaintako datuak ez baitira kontu hori argitzeko modukoak. Hala eta guztiz ere, Ciempuzuelos moldeko kanpai itxurako zeramika zatiak, Kantabriako mendialdeko harpeetako estratigrafia egonkorretan aurkitutako zeramiken

restos. Además al estar asentado sobre arenisca los restos óseos han desaparecido casi en su totalidad.

Entre pocos restos recuperados destacan huesos humanos, del tarso, algunas piezas dentarias así como una vértebra cervical de un individuo juvenil. Por lo que a otro tipo de resto arqueológico se refiere se recuperaron dos fragmentos de cerámica de tipo campaniforme que se corresponden a un vaso y una cazuela respectivamente.

Además se recuperaron dos pequeños fragmento de «terra sigillata hispánica» y carbones bajo la losa de cabecera.

El conjunto dolménico reposa directamente sobre los estratos areniscos de base y en el interior de la cámara se practicó un cráter de unos 0'35 metros de profundidad con el fin, probablemente, de aumentar la capacidad de la cámara funeraria.

Uno de los restos óseos recuperados se utilizó para la datación mediante C-14. La muestra fue enviada al laboratorio Beta de Miami (USA). El resultado obtenido fue: 3920±40 BP.

Ello nos sitúa a finales del Calcolítico e inicios de la Edad del Bronce.

El Montecillo es un dolmen de corredor de características similares a los otros siete existentes en la Rioja Alavesa.

Su estructura está muy alterada por saqueos, posiblemente realizados en época antigua, y por haber sido utilizado como morcuero.

Desconocemos cuándo fue erigido el monumento pues los datos aportados por la excavación no resultan clarificadores. Sin embargo al haber aparecido fragmentos de cerámica campaniforme de tipo Ciempuzuelos, muy similar en su factura a otros localizados en estratigrafía estable en los abrigos de la Sierra de

antzekoak oso, aintzat hartuta, Kalkolito Aroa eta Lehen Brontze Aroa bitartean erabiltzeko moduan egongo zela esango dugu.

Ganberaren barruko aldera jausitako burualdeko lauzaren azpian erromatarren garaiko zeramika puskak aurkitu genituela kontuan izanik, baliteke egitura hau aldi klasikoaren ostean kolapsatu izana, eta baliteke garai hartan arpilatu izana hileta multzoa.

La Chabola de la Hechicera trikuharri sarreraduna (Bilar)

Chabola de la Hechicera hilobi sarreraduna 1935. urtean aurkitu zuen J.M. Barandiaranek, eta hurrengo urtean esku-hartze txiki bat eraman zuen burura bertan. 1947. urtean lehenengo indusketa arkeologikoa egin zuten Carlos Sáez de Tejada, Álvaro de Cortázar eta Domingo Fernández Medranok. Arkeologiari buruzko XIV. Kongresu Nazionalak trikuharri honetan esku-hartze arkeologikoa burura eramateko parada eskaini zuen. 1974. urteko abuztuan zehar induskatu zuten eta monumentua lehengoratzeko lanei ekin zieten gero, hauek nagusiki irailean burutuak. Hurrengo hilabeteetan, 1975. urtearen hasierara arte, monumentua txukuntzeko eta sendotzeko lanak amaitu zituzten, eta egun eskaintzen duen itxuraren jabe bihurtu zen.

2010eko ekainean zehar esku-hartze arkeologiko bat eraman dugu burura eremu mugatu batean monumentuaren egungo egoeraren berri izateko, azkeneko 35 urteetan obra txiki batzuk egin baitira haren inguru hurbilean (hormaren eta erretenaren eraikuntza eta beste lan batzuk) ondoan garatzen diren laborantza lanetatik babesteko eta ondare ondasun hau ezagutarazteko xedean.

Honatx esku-hartze honek bila zituen helburu nagusiak:

- Tumuluaren iparralde-hegoaldeko eta ekialde-mendebaldeko diametroak mugatzea elementuaren morfologia ez simetrikoa egiaztatzeko eta eraiki zenetik gaur egunera arte jasan ahal izan dituen kalteak neurtzeko.
- Tumuluaren eraikuntza egituren ezaugarriak eta elkarren gainean egokitutako tumuluaren kontserbazio egoera ezagutzea, eta haiek bertatik bertara ikusi eta bereizi ahal izatea.

Adierazitako helburuak lortze aldera, bi erreten ireki genituen, biak gutxi gora-behera ekialdetik mendebaldera. Erreten hauek korridorearen alde banatan induskatu genituen, ganbera ukituz ia, egun ganbera hau inguratzen duen tumulu handiaren gainean egokituriko tumulu txikia lekuko gisa utzirik. Erretenak bi metro zabal ziren, gutxi gora-behera 9 metro luze eta 50-40 cm bitarte sakon. Esku-hartze honetan ez genuen tumulu-

Cantabria, pudo estar en uso, al menos, en un periodo que comprende el Calcolítico y los comienzos de la Edad del Bronce.

Al haber encontrado los fragmentos de cerámica romana bajo la losa de cabecera, caída en el interior de la cámara, es posible que el colapso de la estructura se produjera con posterioridad a la época clásica y tal fuera en aquel momento cuando se saqueó el conjunto funerario.

Sepulcro de Corredor de La Chabola de la Hechicera (Elvillar)

El sepulcro de corredor de la Chabola de la Hechicera fue descubierto en 1935, iniciando J. M. de Barandiaran, al año siguiente, una pequeña intervención. En 1947 se realizó la primera excavación arqueológica por parte de Carlos Sáez de Tejada, Álvaro de Cortázar y Domingo Fernández Medrano. Finalmente, la celebración del XIV Congreso Nacional de Arqueología ofreció la ocasión para que se practicase en él una intervención arqueológica. Durante el mes agosto de 1974 fue excavado y se comenzó su restauración, cuya labor fundamental se realizó el mes de septiembre. Los meses siguientes, hasta primeros de 1975, se prolongaron los trabajos de acondicionamiento y consolidación confiriendo al monumento su aspecto actual.

Durante el mes de junio de 2010 se ha practicado una intervención arqueológica en un área limitada con el fin de conocer el estado de conservación actual del monumento, ya que entre ambas fechas se realizaron modificaciones (construcción de un muro, foso, etc.) en su entorno más próximo con el fin de protegerlo de las actividades agrícolas que se desarrollaban en el terreno contiguo, así como para proceder a la divulgación de este bien patrimonial.

Los objetivos inmediatos fundamentales han sido los siguientes:

- Delimitar los diámetros norte-sur y este-oeste del túmulo con el fin de valorar su morfología asimétrica y el grado de afección que se hubiera podido producir a partir de su construcción.
- Conocer las características de las estructuras constructivas del túmulo y el estado de conservación de los túmulos superpuestos, y proceder a su documentación visual.

El procedimiento utilizado para ello ha sido abrir dos zanjas, aproximadamente en dirección este-oeste. Estas se localizan una a cada lado del corredor, en su contacto con la cámara y con el testigo del pequeño túmulo superpuesto al gran túmulo y que actualmente rodea a la cámara. Las zanjas tenían una anchura de dos metros de ancho, una longitud de unos 9 m y una profundidad variable entre los 5-40 cm. En esta inter-

ra biltzen diren blokeetatik bakar bat ere altxatu, tumuluaren gainazala estaltzen duen sedimentua baizik ez (bahetutako lurrak eta gisakoak).

Erretenak aztertzen amaitu eta gero, beste bi erreten ireki genituen paraleloan, tumuluaren ekialdeko ezponda pikoan, tumuluaren beraren egitura konplexua agerian uzteko moduan.

Bestalde, bi zundaketa txiki ireki genituen ganberaren gibelaldean, bat egungo zuloaren kanpoko aldean eta bestea zuloaren barruko aurpegitik 50 zentimetrotara, tumulua noraino luzatzen zen ezagutzeko xedean.

Lan hauei esker ikuskera guztiz berria eskaintzen digu monumentu jakin honek, eta aldi berean trikuharrietako tumuluaren eraikuntzaren ezaugarriak buruz gehiago jakiteko parada eskaintzen digu. Mazeletako gunelau muturrak trikuharriak eraikitze leku gisa hautatzea oso arrunta da Euskal Herriko mendiko megalitismoan (Trikuaitzi I, etab.), eta hau da arrazoi bakarra monumentuaren alde batean edo bestean gertatzen diren garaiera aldeak azaltzeko. Trikuaitzi I monumentuan, esate baterako, mendebaldean ia bi metrokoa zen garaiera, beste aldean 70 cm-ko garaierara apenas iristen zen bitartean. Kasu honetan antzeko zerbaite gertatzen da, batera hartuta tumuluaren altuera 3 metrotara hurbiltzen baita ekialdetik eta hegoaldeko erreparratuz gero, baina iparraldetik begiratuta beheko tumulua ozta-ozta nabarmenduko zen bere ingurutik 50 cm-tan, baina hantziz joan zen haren gainean gutxi gora-behera 150 cm-ko garaierako beste tumulu txiki bat egokitu zenean.

Hurrengo kanpaina eta tumuluaren egituraren azterketatik abiatuta, monumentua eraikitze prozesua zehaztea izango du helburu nagusietako bat.

Alto de La Huesera trikuharri sarreraduna (Guardia)

Trikuharri hau 1948. urtean aurkitu zuen Fernández Medrano jaunak «El Gancho» izenaz ezagutzen den lekuan; urte hartan bertan induskatu zuten. Hemen, La Chabola de la Hechicera aztarnategian bezala, kokalekuaren hautaketak –mazelako gunelau muturrean– berebiziko garrantzia du haren eraikuntzan eta paisaia nabarmentzeko xedean. Indusketa lan haiei zegokien memoriaren arabera hondakin material ugari geratu ziren agerian: mendebaldeko harri xabalaaren ondoan, hainbat burezur oso, beste bat errautsekin, zeramikazko zatiak eta beste.

2010. urteko apirillean eta maiatzean zehar esku-hartze arkeologiko bat eraman genuen burura eremu mugatu batean, egungo monumentuaren kontserbazio egoera ezagutzeko xedean, azken hamarraldietan lan batzuk egin baitituzte haren inguru hurbilean (lursailen arteko bidea eta aspaldidanik garatutako laborantza lanak), monumentuari kalte egin diezaioketen lanak.

Honatz esku-hartze honek bila zituen helburu nagusiak:

vención no se han levantado bloques integrados en el túmulo, únicamente el sedimento que cubre la parte superficial del túmulo (tierras cribadas, etc.).

Una vez finalizadas las zanjas se ha procedido a realizar otras dos paralelas en el pronunciado talud oriental del túmulo, lo que permite reconocer una compleja estructura tumular.

Por otra parte, también se han efectuado dos pequeños sondeos en la parte trasera de la cámara, uno al exterior del foso actual y otro a 50 cm de la cara interior del foso, con el fin de conocer hasta donde se prolongaba el túmulo.

De estos trabajos se obtiene una novedosa visión de este monumento en concreto, pero también enriquece notablemente nuestro conocimiento sobre las características constructivas de los túmulos dolménicos. La selección de extremos de rellanos de laderas como emplazamiento para la construcción de dólmenes es frecuente en el megalitismo de montaña del País Vasco (Trikuaitzi I, etc.), siendo ésta la razón que explica la diferencia de alturas en un lado o en otro. Por ejemplo en Trikuaitzi I la altura desde el lado oeste era de casi dos metros, mientras que desde el lado opuesto apenas alcanzaba los 70 cm. En este caso sucede algo parecido, la altura total de los túmulos se aproxima a los 3 metros si los observamos desde los lados este y sur, mientras que desde el lado norte el túmulo inferior, que apenas se elevaría sobre el entorno 50 cm fue acrecentado construyendo sobre él el pequeño túmulo superpuesto, de unos 150 cm de altura.

En la próxima campaña uno de los objetivos será concretar el proceso de construcción del monumento a partir del estudio de la estructura tumular.

Sepulcro de Corredor del Alto de La Huesera (Laguardia)

El dolmen fue descubierto en 1948 en la zona conocida como «El Gancho» por D. Fernández Medrano, procediéndose a su excavación ese mismo año. Además, aquí, como en la Chabola de la Hechicera, la selección del emplazamiento -el extremo de un rellano de ladera- tiene un papel fundamental en su construcción y en el objetivo de que destacase en el paisaje. Según la memoria de excavaciones se hallaron abundantes restos materiales: varios cráneos completos junto a la losa oeste, otro con cenizas, fragmentos cerámicos, etc.

Durante el mes de abril y mayo de 2010 se ha practicado una intervención arqueológica en un área limitada con el fin de conocer el estado de conservación actual del monumento, ya que en su entorno se realizaron hace unas décadas distintos trabajos (camino de la parcelaria, actividades agrícolas desde tiempo inmemorial) que podrían haberle afectado.

Los objetivos inmediatos básicos han sido los siguientes:

- Tumuluaren iparralde-hegoaldeko eta ekialde-mendebaldeko diametroak mugatzea elementuaren morfologia ez simetrikoa egiaztatzeko eta eraiki zenetik gaur egunera arte jasan ahal izan dituen kalteak neurtzeko.
- Tumuluaren eraikuntza egituren ezaugarriak eta haren kontserbazio egoera ezagutzea.
- Ganberaren ingurua eta barruko aldearen parte bat induskatzea, monumentuaren atal hori sendotzeko eta lehengoratzeko xedean.
- Aurreko indusketa lanetan zehar aurkitu ez zuten korridore edo sarreraren presentzia/absentzia egiaztatzea.

Esku-hartze arkeologikoan zehar bi erreten ireki genituen ganberaren alde banatan, erretenak bi metro zabal eta gutxi gora-behera 8 metro luze, iparraldetik hegoaldera. Gisa honetan jatorrizko tumulua mugatu ahal izan genuen, azken urteetan haren iparraldea gutxi gora-behera 40 cm lodierako buztinezko geruzak estalita baitzegoen; buztin hauek bertan metatu zituzten egun alde honetan dagoen plataforma lautu zutenean, eta bertan metatu ere zuten 1948. urteko kanpainen zehar ateratako lurren parte bat. Sedimentu hauek bahetuta giza hezur hondakin batzuk, idunekoa ale zenbait, zeramika zatiak eta harriaren landutakoak erregistratu genituen. Tumuluaren kanpoko aldean leundutako aizkora bat aurkitu genuen.

Hegoalderantz irekitako erretenean ikusten da nola tumulua beste zortzi metrotan luzatzen den. Alde honetan ez genuen material arkeologikorik ia bat ere aurkitu.

Laburbilduta, esan dezagun erreten hauen indusketak aukera eman digula monumentuaren aurreko beste ikuskera berri bat edukitzeko, izan ere, agerian geratu da gutxi gora-behera 20 metroko diametroa izango zuen tumuluaren presentzia, kareharrizko eta hareharrizko blokeez osatua. Altueran alde handiak hautematen zaizkio. Iparraldean ia 50 cm-ko garaierara ozta-ozta iritsiko zen bitartean, hegoaldean bi metrotik gorako garaierara helduko zen. La Chabola de la Hechicera trikuharrian bezala, nahiz eta hain nabaria ez izan, oso litekeena da trikuharri honek ere neurri apalagoko beste tumulu bat izana tumulu handiagoaren gainean egokituta, baina egun burualdearen hegoaldeko eta mendebaldeko harri xabalen gibelaldean baizik ez da kontserbatu hura. Zoritxarrez, mendebalderantz egiten duen gandar antzeko batek desitxuratzen du haren irudia.

Bestalde, burualdeko harri xabalen kanpoko aurpegia ia ukiturik induskatu genuen harriak beren tokian sendotzearen eta haien gainean estalkiko harria ipintzearen. Lan hauei esker zeramika zati batzuk berreskuratu genituen gainazaletik kontatzen hasita gutxi gora-behera 30 cm-ko sakonera mailan (seguru asko maila honek zehazten zuen tumuluko jatorrizko gaina-

- Delimitar los diámetros norte-sur y este-oeste del túmulo con el fin de valorar su morfología asimétrica y el grado de afección que se hubiera podido producir a partir de su construcción.
- Conocer las características de las estructuras constructivas del túmulo y su estado de conservación.
- Excavar alrededor de la cámara y parte del interior con el fin de consolidar y restaurar dicha parte del monumento.
- Verificar la existencia/ausencia de un corredor que no fue localizado durante las excavaciones anteriores.

Durante la intervención arqueológica se han practicado dos zanjas, una a cada lado de la cámara, de dos metros de anchura y unos 8 metros de longitud, en dirección norte-sur. Estas han permitido delimitar el túmulo original, que en fechas recientes en su lado norte había sido cubierto por unos 40 cm de arcilla, acumulados al tratar de horizontalizar la plataforma existente en la actualidad en ese lado, así como por depositar ahí parte de las tierras extraída durante la campaña de 1948. Su cribado permitió que se recuperaran algunos restos óseos humanos, varias cuentas de collar, fragmentos cerámicos y líticos. En la periferia del túmulo se localizó un hacha pulimentada.

En la zanja practicada hacia el lado sur el túmulo se prolonga a lo largo de otros ocho metros. Aquí apenas se ha recuperado material arqueológico.

En definitiva, la excavación de estas zanjas ha permitido tener una nueva visión del monumento, ya que permite constatar la existencia de un túmulo construido con bloques de caliza y arenisca que tendría un diámetro de unos 20 metros. Su altura es muy desigual. Mientras en el lado norte apenas alcanzaría los 50 cm, en el lado sur parece que tendría una altura superior a los dos metros. Igual que en el dolmen de la Chabola, aunque no acaba de ser tan evidente, es posible que este dolmen también hubiera tenido un segundo túmulo de menores dimensiones, conservado en la actualidad sólo en la parte trasera de las losas de cabecera de los lados sur y oeste, y superpuesto a un túmulo mayor. Lamentablemente, una especie de cresta longitudinal que la recorre hacia el oeste distorsiona su imagen.

Por otra parte, se ha procedido a excavar junto a la cara exterior de las losas de cabecera a fin de facilitar su consolidación y colocar sobre ellas la losa de cobertera. Estos trabajos permitieron recuperar algunos fragmentos cerámicos a unos 30 cm de profundidad respecto de la superficie (en lo que probablemente fue la superficie original del túmulo),

zala), baita metalezko (kobrezkoa edo brontzezkoa) gezi mutur bat ere.

Era berean, ganberan jardun genuen hura eratzen duten harriak mugitu ahal izateko. Xede horretan, lehenik ganberaren barrutik atera egin genuen bertara eroritako estalkiko harria, eta lan hau egokiro egiteko Arabako Foru Aldundiko Eraberritze Zerbitzuaren laguntza izan genuela esan behar dugu.

Estalkiko harri atera eta gero, ganberaren barruko aldea induskatu genuen. Deposituen goiko aldea 1948. urtean induskatutako sedimentuez osatuta zegoela ikusi genuen, behin bahetu eta gero berriro ere utzi baitzituzten sedimentu hauek ganberaren barrunbean. Sedimentu hauek bahetuta giza hezur txiki-txiki batzuk (gehienak 3 cm-tara ere iristen ez zirenak) berreskuratu genituen, horien artean falangeak, metatarsoak, metakarpak eta hortzak

además de una punta de flecha de metal (de cobre o bronce).

También se ha intervenido en la cámara para facilitar mover las losas que la conforman. Para ello, previamente, se extrajo del interior de la cámara la que fuera la losa de cubierta caída en su interior, contando para ello con la ayuda del Servicio de Restauración de la Diputación Foral de Álava.

Una vez extraída la losa se procedió a excavar el interior de la cámara. Se observó que la parte superior del depósito estaba constituida por sedimentos excavados en 1948 y que una vez cribados habían sido nuevamente depositados en su interior. Durante su cribado se han recuperado fragmentos óseos humanos de reducidas dimensiones, por lo general inferiores a los 3 cm, identificándose entre ellos falanges, metatarsianos o metacarpianos, piezas dentarias, e



La Huesera trikuharria.

Dolmen de La Huesera.

identifikatu genituela, baita tresna edo norbera apaintzeko elementuren bat ere. Gutxi gora-behera 40 cm lodi zen geruza hau altxa eta gero, blokeak azaltzen hasi ziren azalera osoan zehar, baita aurreneko hondakin antropologikoak ere (burezur zatiak), ganberako ukitu gabeko gunean geundela agerian utzirik. Pakete lodi hau ez zuten aurreneko esku-hartze arkeologiko hartan induskatu segur asko beldur egongo zirelako estalkiko harria ez ote zen mugituko eta hustutako sektorearen gainera eroriko.

2010. urteko esku-hartze honetan ere ez genuen ganbera erabat induskatzen amaitu, haren sarreran, azkenean ondo bereizi genuen korridorearen abiapuntuan, ugari direlako hezur hondakinak, itxura batean oinean metatzen direnak, tumulutik etorritako blokeak osatutako betegarri garrantzitsuak estalita. Behin-behineko lekuko gisa utzitako erretenean ageri diren giza hezurak ganbararen muturrean daude, korridoretik gertuko sektorean. Abenduaren 22an amaitu genuen indusketa kanpaina.

Betegarria sedimentu buztintsu-limotsuaz osatuta zegoen, hondatutako hareharri hondakinekin (ganbera osatzen zuten harri xabaletatik esfoliatutako zatiak), eta oso trinkoa zen substratuko hareharriaren disoluzioak sorraziriko karbonatuen eraginez. Mendebaldeko harri xabalen oinetan (10L, 11L) nabarmen egiten zuen gora hareharri pusken dentsitateak. Eskuarki oso egoera txarrean eta hautsita zeuden giza hezurak hain sedimentu trinkoan txertatuta egoteak izugarri zaildu eta atzeratu zituen indusketa lanak eta hezurak bereizteko eta haien kokalekua dokumentatzeko lanak.

Ganbera poligonalaren ardatz nagusiaren neurriak gutxi gora-behera 300x280 cm-koak dira, eta jatorrian gutxi gora-behera 3 metro garai izango zela esan behar dugu. Harri guztiak zuzenean paleozoruaren gainean ipiniak direla ematen du, soilik mendebaldekoa dago, antza, erreten batean sartuta, baina ez dakigu erreten horien neurriak eta ezaugarriak zein ziren. Ganberako zorua ia guztiz horizontala zen, eta soilik hego-mendebaldeko angeluan nabari zen halako sakonune txiki bat.

El Alto de la Huesera trikuharriak giza hondakin ugari eskaini zituen aurreneko indusketa hartan. R. Riquet eta P. Rodríguez de Ondarrak egindako azterketan 11 burezur bereizi zituzten (bik aurpegia kontserbatzen zuten), baita beste 8 kopeta hezur, 35 goiko masailazur eta 29 beheko masailazur (13 gizasemeri, 14 emakumeri eta zehaztu gabeko beste bi laguni dagozkienak), gutxi gora-behera hirurogei izterrezur eta beste hezur txiki asko ere. Aipatu ikerlarien arabera eta hezur luzeak aintzat harturik, bertan 30 heldu egongo ziren ehortzirik, eta esneko hortzak kontserbatzen zituzten masailazurrak aintzat harturik, beste 15 haur.

2010. urtean burura eramandako indusketan ikusi genuenez, gutxi gora-behera 35 cm lodi zen ukitu gabeko ehorzketa paketea, eta ehortzitako asko kontser-

incluso algún elemento industrial o de adorno personal. Una vez levantada esta capa de unos 40 cm comenzaron a asomar bloques en toda la superficie así como los primeros restos antropológicos (fragmentos de cráneo) que indicaban que estábamos en una zona intacta de la cámara. Este potente paquete no fue excavado durante la primera intervención arqueológica, probablemente por el temor a que la cubierta basculara y se desplomara sobre el sector vaciado.

En la intervención de 2010 tampoco se ha acabado de excavar totalmente la cámara ya que en su entrada, en contacto con el arranque del corredor que fue finalmente localizado, abundan los restos óseos, que se concentran aparentemente en la base, y que están cubiertos por un importante relleno de bloques procedentes del túmulo. Los huesos humanos que asoman en el corte que se ha dejado como testigo provisional corresponden al extremo de la cámara en su contacto con el corredor. La campaña de excavación se ha finalizado el 22 de diciembre.

El relleno se caracterizaba por la presencia de un sedimento arcilloso-limoso con restos de areniscas muy alteradas (trozos que se exfoliaban de las losas que conformaban la cámara), y muy compacto por los carbonatos generados por la disolución de la roca arenisca del sustrato. Al pie de las losas del lado occidental (10L, 11L) aumentaba de forma notable la densidad de los trozos de arenisca. El hecho de que los huesos humanos, que presentaban un elevado grado de fractura y de alteración, estuvieran embutidos en este sedimento tan compacto retrasó el normal desarrollo de la excavación, ya que dificultó notablemente excavar y delimitar los huesos a fin de documentar su posición.

Las dimensiones aproximadas de la cámara poligonal en sus ejes mayores se aproximan a 300x280 cm, siendo su altura original también de unos 3 metros. Todas ellas están colocadas directamente sobre el paleosuelo, y sólo una de las situadas en el lado occidental parece estar introducida en una zanja cuyas dimensiones y características desconocemos. El suelo de la cámara era casi horizontal y sólo en el ángulo suroccidental se observaba una ligera depresión.

El dolmen de El Alto de la Huesera había proporcionado abundantes restos humanos en la primera excavación. En el estudio realizado por R. Riquet y P. Rodríguez de Ondarra se contabilizaron 11 cráneos (dos de ellos conservaban la cara), además de 8 frontales, 35 maxilares superiores y 29 mandíbulas (pertenecientes a 13 hombres, 14 mujeres y 2 indeterminados), unos sesenta fémures, además de abundantes fragmentos menores. Dichos investigadores estimaban que el número mínimo de inhumados, atendiendo a los huesos largos, se elevaba a 30 adultos y el número de infantiles a 15, a partir de las mandíbulas que conservaban dientes de leche.

Durante la excavación practicada en 2010 el paquete de inhumación intacto tenía un espesor de unos 35 cm y conservaba numerosos inhumados, que Teresa

batzen zirela esan behar dugu; Teresa Fernández Crespok, behin-behineko izaera batez, gutxi gora-behera hogeita zazpi lagun egongo direla kalkulatu du. Kopuru handia izan arren, seguru asko ganberaren handiak lagundurik, ugari dira, partzialki bada ere, lotura anatomikoan dauden hezur hondakinak. Honek guzti honek esan nahi du ehorzketak egitean lehendik lurperatutako norbanakoen hezurrek artean halako loturaren bat (zurdak eta beste) kontserbatzen zutela, hezurak deslotu eta barreiatu zitezen galaraziz, eta ehorzketa aldi bien artean denbora tarte ez oso luzea joango zela. Nolanahi ere den, esan dezagun hezurren kontserbazio egoera oso kaskarra zela, oso higatuta zeudela, eta ganberara heltzen ziren artean sustraiak, behin puntu honetara iritsita, hezurren barrunbeetara sartzen zirela.

Harrizko tresnei dagokienez, traukil landutako trapezio bat eta aurpegi biko eta ukitu lau hamaikak bat mutur, morfologia askotakoak, bereizi genituen. Bestalde, kronologiaren eta kulturaren ikuspuntutik hain zehatzak ez diren beste elementu batzuk jaso genituen: karrakagailu bat, xafla zati batzuk (horien artean igitai bat) eta beste puska txiki batzuk.

Harrizko tresna hauekin batean ehundik gora apaingarri bereizi genituen, horien artean nagusi hezurrean lantzerka landutako disko itxurako aleak (uztai modukoak) eta beste harri mota batzuetan (kaltzita, arbela eta beste) landutako beste dozena ale, bestelako morfologiarekin.

Deigarria da ganbera induskatzeko lanetan zehar zeramikazko zati hain gutxi berreskuratuta izana. Ezaugarri esanguratsu hau errepikatu egiten da Erdi-Azken Neolito eta Lehen Eneolito aroko beste trikuharrietan, nola Arabako Errioxan (San Martín) hala mendialdeko trikuharrietan.

Metalezko elementuen artean aipagarri dira ganberaren kanpoko aldean (eta beraz ganberaren goiko aldean egindako ehorzketek dagozkie) aurkitutako bi objektu, azterketa xeheagoen zain gure ustez brontzezkoak direnak: zulakai edo aho-biko bat eta txorten eta hegalez hornituriko gezi mutur bat.

Bukatzeko, esan dezagun dozena erditik gora hezur, ez gizakienak, erregistratu genituela. Haietako batzuk ganbera zulo gisa erabili duten animalienak (azeriak, untziak, karraskariak) izan litezke, baina gutxienez bi (diáfisi lodi eta hagin bana, seguru asko Bos bati dagozkionak) zalantzarik gabe utzi zituzten bertan hileta errituaren parte bezala.

Giza hezur batzuk luze gabe igorriko dira AMS sistemaren bidez datatuak izan daitezten. Guk uste dugu berretsi egingo dela trikuharria 4.800 BP inguruan eraiki zutena, eta lehen Kalkolito aro osoan zehar baliatu zutena, baita kanpai formako aldiaren zehar eta Brontze Aro aurreratuan ere.

Fernández Crespo, de forma provisional, calcula en torno a unos veintiséis individuos. A pesar de su elevado número, y favorecido probablemente por la amplitud de la cámara, han sido frecuentes las conexiones anatómicas parciales, en ocasiones amplias. El hecho de que se conservasen éstas indicaría que al practicarse las nuevas inhumaciones los huesos de los individuos enterrados con anterioridad todavía mantenían una ligadura (tendones, etc.) que impedía que se desunieran o se desparramaran, por lo que el tiempo transcurrido entre una y otra inhumación era relativamente breve. De todas maneras hay que subrayar que el estado de conservación de los huesos era muy delicado debido a su propia alteración, así como por la acción de las raíces de las encinas que se introducían en la cámara y una vez aquí en el interior de las cavidades óseas.

En la industria lítica se contabilizan un trapecio de retoque abrupto, y una decena de puntas de retoques planos bifaciales de diferente morfología. Además, se han recogido otros objetos menos característicos desde el punto de vista cronocultural: raspador, fragmentos de láminas (entre ellos una hoz) y otros trozos menores.

Junto a esas evidencias líticas podemos señalar la presencia de más de un centenar de elementos de adorno, entre los que predominan las cuentas discoideas biseladas de hueso (tipo arandelas) y otra docena de diferente morfología en distintas rocas (calcita, pizarra, etc.).

Es notoria la escasez de cerámica recuperada durante la excavación de la cámara, característica significativa ya señalada en otros dólmenes del Neolítico Medio-Final y Eneolítico Antiguo, tanto de la Rioja Alavesa (San Martín) como de los dólmenes de montaña.

En metal destacan dos objetos procedentes del exterior de la cámara (y, por tanto, correspondientes a inhumaciones producidas en la parte superior de la cámara), y que a falta de análisis consideramos de bronce, concretamente: un punzón o biapuntado y una punta de flecha de pedúnculo y aletas.

Finalmente, destaca la presencia de poco más de media docena de huesos no humanos. Algunos de ellos podrían proceder de animales (zorro, conejo, roedores) que han utilizado la cámara como madriguera, pero al menos dos (una gruesa diáfisis y molar, probablemente de Bos) han sido indudablemente aportados como parte del ritual funerario.

Próximamente se enviarán algunos huesos humanos para proceder a su datación por AMS que esperamos vendrán a ratificar que el dolmen fue construido en torno al 4.800 BP, y reutilizado de forma bastante continua durante todo el Calcolítico antiguo, así como durante la fase campaniforme y Edad del Bronce más avanzado.

J. Fernández Eraso; J. A. Mujika Alustiza

A.23.2 Arabako megalitoen katalogoa

Zuzendaritza: Fernando Galilea Martínez
Finantzazioa: Berak finantzatua

A.23.2 Catálogo megalítico de Álava

Dirección: Fernando Galilea Martínez
Financiación: Propia

From 2007 to 2010, extensive prospecting was carried out all over Álava as a continuation of the project initiated in 1976. The aim was to locate new megalithic monuments and to describe them in a multi-variate manner. Now that the prospection phase has been completed, the study phase is being carried out. This phase will conclude with the publication of the Álava Megalithic Catalogue.

2007. urtetik 2010. urtera arte Araban miaketa kanpaina bizi-bizi bat eraman dugu burura helburu bikoitzarekin. Batetik, megalito berriak aurkitzeko, eta bestetik, oharkabeen pasa izanagatik edo behar bezalako arreta izan ez izateagatik –esate baterako, inguru megalitikoaren testuinguruaren baitan hartzen duen kokalekuaren ezaugarriak, arkitektura, orientabidea eta beste batzuk gogoan ez hartzeagatik– bidean utzitako ezaugarri sorta bat aintzat harturik megalitoetatik datu zehatz batzuk lortzeko. 1976. urtean Guibijo, Badaia eta Boveda mendialdeetan abiarazitako azterketaren amaiera da.

Kanpaina honetan zehar 500dik gora irtenaldi egin ditugu, 3.000 kilometrotik gora egin ditugu Arabako geografia osoan barrena. Lortutako emaitzak hobereak izateko xedean, megalitoen kokalekuen arabera parametroen arabera eraman genituen burura miaketa lanak.

Durante los años 2007 a 2010 se ha llevado a cabo una intensa campaña de prospección en Álava con un doble objetivo. El primero ha sido la localización de nuevos megalitos y el segundo ha sido la obtención de datos concretos de los megalitos en atención a una serie de características que habían pasado desapercibidas o no se les había prestado la atención merecida, por ejemplo características de situación dentro de un contexto de estación megalítica, arquitectura, orientación, etc. Es el final de un estudio que se inició en 1976 en las sierras de Guibijo, Badaya y Bóveda.

Durante esta campaña se han realizado más de 500 salidas, superando los 3.000 kilómetros recorridos por toda la geografía alavesa. Para maximizar los resultados obtenidos la prospección se ha realizado atendiendo a diferentes parámetros a los que obedecen la posición de los megalitos.

Pagozarretako iruinarrria (Gorbeia mendia).



Menhir de Pagozarreta (Monte Gorbea).

Emaitzak bikainak izan dira inolaz ere. Nabarmen emendatu da lehendik ezagutzen ziren megalitoen kopurua, eta hobe ezagutzen ditugu megalitoen ezaugarri orokorrak eta euren kokalekuak inguru megalitiko honen testuinguruan. Garrantzitsua izan da megalitoen esparruan iruinarrei emandako balioa. Adierazpen puntual bat izateari utzi eta halako garrantzia hartu du Arabako megalitoen esparruan. Megalito berri asko aurkitu ditugu, batzuk desagertutzat joak zirenak, eta beste askoren kokalekuen eta ezaugarrien inguruko zalantzak argitu egin ditugu.

Miaketa lanen aldia amaitu eta lortutako datuak eskuan, Arabako megalitoen munduari buruzko askotariko azterketarekin jarraitzen dugu. Hau guzti hau luze gabe argitaratuko den Arabako Megalitoen Katalogoan emango da argitara.

Los resultados han sido excelentes. Se ha aumentado considerablemente el número de megalitos conocidos con anterioridad, así como también el conocimiento de las características generales de cada megalito y su situación dentro de un contexto de estación megalítica. Importante ha sido la revalorización de los menhires dentro del megalitismo. De ser una manifestación apenas puntual, adquiere una especial importancia dentro del megalitismo alavés. Se han localizado numerosos megalitos nuevos así como se han localizado algunos que se daban por desaparecidos y se han resuelto dudas, en cuanto a su localización y características sobre otros muchos más.

Finalizada la fase de prospección y con los datos obtenidos se continúa con una fase de estudio multivariable sobre el mundo megalítico en Álava que se concretará con la publicación próximamente del Catálogo Megalítico de Álava.

F. Galilea Martínez ((Instituto Alavés de Arqueología / Arabako Arkeologia Institutua)

A.23.3. **A-124 errepidea. Bastidako atala egokitzeko lanak**

Zuzendaritza: Pilar Iguácel de la Cruz
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia
(Herri Lanak eta Garraioa)

A.23.3. **Carretera A-124. Acondicionamiento de tramo en Labastida**

Dirección: Pilar Iguácel de la Cruz
Financiación: Diputación Foral de Álava
(Obras Públicas y Transportes)

The construction project of the A-124 road, sponsored by the Provincial Council of Álava, included the archaeological monitoring of the clearing and felling work, which was more exhaustive in the Sta. Lucía area of presumed archaeological importance (Labastida), in order to detect and correct the real impact generated by the road. This article announces the results of this fieldwork. No archaeological remains were found, although the existence of an old sandstone quarry was detected and outlined.



Postilloteko harrobia: harri erauztearen arrastoak.

Cantera del Postillote: huellas de extracción.

Arabako Foru Aldundiko Herri Lan eta Garraioa Saileko Errepideen Zerbitzuak sustatutako A-124 Errepideko 40.16 kilometro puntutik (Briñasekiko mugan) 41.30 kilometro punturainoko eta 44.14 kilometro puntutik (Bastidako hirigunearen amaieran) 45.03 kilometro punturainoko (San Vicente de la Sonsierrarekiko mugan) Errepidea Egokitzeko Eraikuntza Proiektuaren baitan – Ismael Andrés S.A. enpresa da lan hauek burura eramateko esleipenduna–, lurra erauzteko eta betelanak egiteko lanetan zehar jarraipen arkeologiko bat egiteko beharra adierazten zen. Jarraipen lan hauek zorrotzagoak izango ziren Santa Luziako (Bastida) aztarnategiko ustezko eremu arkeologikoaren inguruetan.

Torrontejoko herrixka, Erdi Arokoa, Torrontejoko Ama Birjinaren Basilizarekin lotzen da, egun berriki zaharberritu den Santa Luzia deituarekin. Gurtzarako eraikin txiki honetan bi eraikuntza aldi bereizten dira argi eta garbi: XII. mendeko lehen eraikina kontserbatzen da absidean eta kupula itsu eta erdiesferikoan, eta 1866. urtean egindako lanen emaitza dira harlanduzko hormak, habexka eta ganga txikiez eratutako gangak. Torrontejoko herrixka Ebro ibaiaren iparralderantz hedatzen zen, eta beraz, errepidea egokitzeko lanen eraginpean zegoen. Hala eta guztiz ere, errepide berriko kaxadura antolatzeke xedean egindako lur erauzketetan eta betelanetan ez genuen aztarna arkeologiko bat ere erregistratu.

Aitzitik, alde hau harria lortzeko erabili izanaren arrastoak hauteman genituen. Ziri, pikotxa eta zizelaren arrastoak agerikoak dira A-124 errepidea bera iparraldetik mugatzen duen hormako hareharizko harri xabaletan. Harrobi hau XVII. eta XVIII. mendeetan baliatuko zuten, hain zuzen ere mende horietan bizi izan baitzituzten ondoko Bastidak eta, oro har, Sonsierra osoak, halako hiri hazkundera eta hazkunde ekonomikoa.

Dentro del Proyecto de Construcción del Acondicionamiento de la Carretera A-124, del p.k. 40,16 (límite con Briñas) al p.k. 41,30 y del p.k. 44,14 (final zona urbana de Labastida) al p.k. 45,03 (límite con San Vicente de la Sonsierra), promovido por el Servicio de Carreteras del Departamento de Obras Públicas y Transporte de la Diputación Foral de Álava, y de cuya construcción se encargará la empresa Ismael Andrés S.A. se recoge la necesidad de la realización de un seguimiento arqueológico durante los trabajos de desbroce y desmonte, que deberá ser más exhaustivo en el área de presunción de arqueológica del yacimiento de Santa Lucía (Labastida).

El Poblado de Torrantejo, de cronología medieval, se asocia a la Ermita de Nuestra Señora del Torrentejo, hoy llamada de Santa Lucía, recientemente restaurada. El pequeño edificio catedral presenta dos facturas claramente diferenciadas: una construcción primitiva del siglo XII conservada en el ábside y la cúpula ciega semiesférica, y la ampliación realizada en 1866 con paredes de sillería y bóveda de viguetas y bovedilla. La extensión establecida para el Poblado de Torrantejo va más al norte del río Ebro y, por tanto, se encontraba afectada por los trabajos de acondicionamiento de la carretera. Sin embargo, tras el desmonte y desbroce realizados para el cajado de la nueva carretera, no se halló resto arqueológico alguno.

Sí podían observarse, en cambio, huellas de la utilización como lugar de extracción de piedra. Marcas de cuñas, picos y acodaderas son visibles en los cortes de las lastras de arenisca en la pared que delimita al norte la propia carretera A-124. Muy probablemente podríamos fechar la cantera en los siglos XVII y XVIII, puesto que fueron estas centurias las de expansión urbana y económica de la vecina localidad de Labastida y en general de toda la Sonsierra.

M^aA. Antoñanzas Subero; E. Gómez Segura; P. Iguácel de la Cruz



Postilloteko harrobia: harri erauztearen arrastoak.

Cantera del Postillote: huellas de extracción.

A.23.4. Castejón-Muruarte L/-ko (Araba-Burgos-Nafarroa) 400 kv-ko (E/S) argindar linea Gasteizko hegoaldean. Arabako tartea

Zuzendaritza: Maite Pérez Gil
Finantzazioa: Red Eléctrica de España

A.23.4. Línea eléctrica 400 kv de E/S en la SE Vitoria de la L/ Castejón-Muruarte (Álava- Burgos-Navarra). Tramo Álava

Dirección: Maite Pérez Gil
Financiación: Red Eléctrica de España

The archaeological field survey showed that some existing archaeological sites were affected and preventive measures were therefore proposed.

Castejón-Muruarte tarteko 400 kV-ko argindar linearen eraikuntzaren harira, linea hau Arratzua-Ubarrundia, Burgu, Dulantzi, Iruaritz-Gauna, Bernedo, Gasteiz, Oion eta Lagran (Araba) udalerrietan barrena luzatzen baita, 2010. urteko martxoan argindar linea honi eta hari atxikirik elementuei begira proiektatutako bidearen gainazalaren miaketa arkeologiko bizi-bizia ere ekarriko zuen azterketa arkeologikoa eraman genuen burura.

Miaketa lanetan ikusi genuen nola argindar lineak zerrenda edo inbentariara jasotako hainbat elementu ukituko zituen. Izan ere, zuzenean ukituko zuen Pisana herrixka eta Pisana Ama Birjina aztarnategia, eta onartzeko moduko eragina izango zuen San Pedro Tenpluan eta Done Jakue Bidean, argindar linea 35. eta 36. erpinen arteko bidearen gainetik igaro-tzen baita, Burgu eta Dulantzi herrien artean. Bestalde, halako eragina jasoko lukeen elementu etnografiko bat dokumentatu genuen, etxolatxo bat hain zuen.

Landa-lanetan zehar lortutako emaitzak aintzat harturik, ukitutako aztarnategiei begira euskarriak eremu arkeologikoetatik kanpora jartzea eta eremuen mugetako euskarriak eraikitze lanen gaineko jarraipen bizi-bizia egitea proposatu genuen neurri zuzentzaile gisa. Done Jakue Bideari begira, 30 metroko babes-perimetroa ezarri genuen, eta euskarriak eremu horretatik kanpora eraiki behar izatea. Era berean, euskarri hurbilenak eraikitze lanen gaineko jarraipena egingo genuen. Dokumentatutako etxolatxoari begira, berriz, 25 metroko babes-perimetroa ezartzea proposatu genuen, eta euskarri hurbilenak eraikitze lanen gaineko jarraipena egitea. Azkenik, obrak egiten ziren bitartean, kontrol lanak eta jarraipen arkeologiko orokorrak egitea gomendatu genuen.

Con motivo de la construcción de la línea eléctrica 400 kV Castejón-Muruarte, ubicada en los municipios de Arrazua- Ubarrundia, Elburgo, Alegría-Dulantzi, Iruaritz-Gauna, Bernedo, Vitoria-Gasteiz, Oión y Lagrán (Álava), se realizó en marzo de 2010 un estudio arqueológico que comprendía la prospección arqueológica superficial intensiva del trazado proyectado para la línea eléctrica y elementos asociados.

Tras los trabajos realizados se observó que afectaba a varios elementos inventariados. Concretamente a los yacimientos Poblado y Templo de Ntra S^a de Pisana con una afección directa y Templo de San Pedro con una afección compatible, así como al Camino de Santiago ya que la línea sobrevuela el camino entre los vértices 35 y 36, concretamente entre las localidades de Elburgo y Alegría. Por otro lado, se documentó un elemento etnográfico consistente en un chozo que recibe una afección moderada.

Debido a los resultados obtenidos durante el trabajo de campo, se propusieron como medidas preventivas para los yacimientos afectados la ubicación de los apoyos fuera del área arqueológica, así como un seguimiento intensivo de la construcción de los apoyos limítrofes. Para el Camino de Santiago se estableció un perímetro de protección de 30 m y la ubicación de los apoyos fuera de este, además de un seguimiento durante la construcción de los apoyos más cercanos. Del mismo modo, para el chozo documentado se propuso el establecimiento de un perímetro de protección de 25 m, así como la señalización del mismo y un seguimiento durante la construcción de los apoyos más cercanos. Finalmente, se recomendó el control y seguimiento arqueológico general durante la realización de las obras.

M. Pérez Gil

B. BIZKAIA

B.1. ABADIÑO

B.1.1. Bolinkoba

III. kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru
Aldundia; Zientzia, Teknologia eta
Berrikuntza Ministerioa

B.1.1. Bolinkoba

III Campaña
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia; Ministerio de Ciencia,
Tecnología e Innovación

During this season we began excavating a limited area of the sample left by José Miguel Barandiarán, and continued the sondage initiated the previous year in bands 28 and 26.

Aurtengoa lehenengo aldia da leizean ipini genuen behin-behineko itxitura errespetatu dela, eta beraz, 2010. urtean zehar aztarnategian ahuntz talderik ez sartzea lortu dugu, eta geratzen den lekukotza arkeologiko txikia ez hondatzea erdietsi dugu, abereok ezin izan baitira bertaraino iritsi.

Kanpaina honetan lekukoa induskatzen hasi gara, baina soilik L36 laukian. Lekukoaren luze-zabalera oso txikia denez, alde honetan bi sektore baizik ez genituen induskatu. Topatu dugun arazorik larriena sedimentuaren parte batek bizi izan duen karbonatatze prozesua da, izan ere, hormatik behera ura isurtzen da bi metroko garaieran dagoen ganbera txiki batetik.

Aurreko urtean M32 eta M30 laukietan zundatzen hasi ginen, eta aurtun 28. eta 26. zerrendetara hedatu dugu lana. Aztertutako gainazala handiagoa izan bada ere, ez dugu hasierako zundaketan bezainbeste sakondu, baina material gehiago berreskuratu dugu, nola harrizkoa hala hezurrezkoa. Era berean, berriro ere ikusi dugu nola gune batzuetan gizakiak berak nahastu duen sedimentua (Telesforo de Aranzadi eta Joxe Miel Barandiaranek garatutako lanen ostean gertatutako prozesua). Berreskuratutako materialak aukera emango digu 2011ko aurreneko hilabeteetan Goi Paleolito aroko aztarnategi honetako lehenengo datazio absolutuak eskura izateko.

Este año ha sido la primera vez que se ha respetado el cierre provisional que colocamos en la cavidad y por lo tanto hemos conseguido que durante todo 2010 no haya entrado el rebaño de cabras al yacimiento, evitando el progresivo deterioro del reducido testigo arqueológico que queda, al subirse los animales a su superficie.

A lo largo de esta campaña, hemos iniciado la excavación del testigo limitándonos exclusivamente al cuadro L36. Debido a la reducida extensión del testigo en esta zona sólo se excavan dos sectores. El principal problema que hemos encontrado ha sido el proceso de carbonatación que ha sufrido parte del sedimento como consecuencia del agua que se desliza por la pared, proveniente de un pequeño camarín ubicado a dos metros de altura.

El año anterior, iniciamos un sondeo en los cuadros M32 y M30, que hemos ampliado en las bandas 28 y 26. Al extendernos en superficie, no hemos profundizado tanto como en el sondeo inicial, pero en cambio hemos recuperado más cantidad de material, tanto lítico como óseo. Asimismo, una vez más hemos evidenciado en algunas zonas, la alteración del sedimento por parte del ser humano (proceso sucedido con posterioridad a los trabajos desarrollados por Telesforo de Aranzadi y José Miguel de Barandiarán). El material recuperado nos va a permitir obtener dentro de los primeros meses de 2011 de las primeras dataciones absolutas de este interesante yacimiento del Paleolítico superior.

M.J. Iriarte

B.2. BALMASEDA

B.2.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.2.1.1. Hedegile kalea, 10

Zuzendaritza: Román Rodríguez Calleja
Finantzazioa: Aitor Escalera Amo

B.2.1.1. Correría, 10

Dirección: Román Rodríguez Calleja
Financiación: Aitor Escalera Amo

Building work carried out on the ground floor of the property standing at 10 Correría Street enabled a new archaeological assessment in the historic quarter of the town of Balmaseda. Since the building's walls were not affected, the excavation was necessarily limited, and the results and documentation of the evidence were, in many cases, partial. Nevertheless, new evidence was uncovered of oval and circular cuts in the geological substratum, thus adding to a long series of similar cuts detected during archaeological excavations carried out in different towns in the area, although 10 Correría Street was unable to offer any clues regarding their correct interpretation and dating. Some evidence was also uncovered which enables us to table a hypothesis regarding possible models of historical occupation in the site.

Sarrera

Aztertu beharreko espazioren errealitateak berak mugatzen zituen Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubean bideratu beharreko esku-hartze arkeologikoari begira planteatutako helburuak eta prozedurak. Egoera horrek berak baldintzatu egin zituen lortutako emaitzak eta hiriko sektore honetako okupazio eredu eta aldiei buruzko historia ulertzeko aukerak.

Orube honek gainazal angeluzuzena du oinplanoan (14 x 4,60 metro), ardatz nagusia iparraldetik hegoaldera eta fatxada orubearen alde txikiaren parean antolatzen den kaleari begira. Egun higiezin okupatu batek hartzen du toki hau. Horrexegatik, hain zuzen ere, batetik lekukoak bereizi behar genituen eraikinari eusten dioten euskarri guztietan (perimetroko hormetan eta mehelinetan) eraikinaren egonkortasuna bermatzeko, baina aztarna horietako batzuen identifikazioa eta dokumentazioa partziala izatea eragin zuen horrek, aztertu beharreko eremua gainditzeko baitzuen aztarna kopuru jakin batek. Bestetik, azter zitekeen eremua behe oinaren azaleraren espazio jakin batzuetara mugatzen zen.

Hiru espaziotan banatzen da eraikinaren behe oina. Gela batek orubearen gibelaldeko herenaren zabalera osoa hartzen du (5,16 x 4,60 metro). Espazio hau esku-hartze arkeologikoaren xede izan genuen eta, haren deskripzioari begira, 1. Esparrua esango diogu. Aurreko aldea antzeko espazio bitan banatzen da, orubearen ardatz luzearen gainean egokitutako arteko hormak banatuta. Ezkerretara geratzen den espazioak ezkaratzaren funtzioa betetzen du (8,80 x 1,76 metro). Ezkaratza ez genuen esku-hartzearen xede izan, batetik bestera igarotzeko korridore gisa erabili baikeuen. Eskuineko espazioari 2. Esparrua

Introducción

Los objetivos y procedimientos planteados para la actuación arqueológica en Correría 10, estuvieron condicionados por la realidad del espacio a intervenir, circunstancia que también condicionó los resultados obtenidos y las posibilidades de comprensión histórica sobre los modelos y fases de ocupación de este sector urbano.

El solar presenta en planta una superficie rectangular (14 x 4,60 metros), con su eje mayor en sentido norte-sur y su fachada a la calle ordenada sobre uno de sus lados menores. Actualmente se encuentra ocupado por un inmueble en uso. Este hecho motivó, por un lado, la necesidad de arbitrar testigos en todas las estructuras portantes del edificio (perimetrales y medianías) para garantizar su estabilidad, lo que provocó que un cierto número de evidencias quedaran con una identificación y documentación parcial, al extenderse más allá del área que podía ser intervenida. Por otro lado, el área de actuación posible quedaba reducida a espacios muy concretos de la superficie del piso inferior.

La planta baja del edificio está organizada en tres espacios. Una habitación ocupa la anchura total del tercio trasero del solar (5,16 x 4,60 metros). Este espacio fue una de las áreas de actuación arqueológica y, a efectos descriptivos, quedó denominado como Ambiente 1. La trama delantera queda dividida en dos espacios similares por un muro medianero tendido sobre el eje longitudinal del solar. El espacio que queda a la izquierda, cumple las funciones de zaguán (8,80 x 1,76 metros). Éste no fue objeto de actuación alguna, por utilizarse para tránsito. El espacio que queda a la derecha se corresponde con un antiguo

deitu diogu, eta tailer zahar bati dagokiola esan behar dugu (8,80 x 2,60 metro). Orubeko sektore honetan erretan zuzen bat ireki genuen haren luzera osoan, erdialdean.

Esku-hartze honek oso estratigrafia xumea utzi du agerian. Jardueraren xede izandako eremu bietan, hasteko, egungo zoladuraren mailari dagozkion geruzak bereizten dira, lodiera ezberdineko zimentarri paketea eta haren gainean egokituriko lauzadura. Aztertutako esparru bietan tokiko geruza geologikoa osatzen duen buztinaren gainean edo joera zirkularreko edo obalatuko ebaki batzuk betetzera mugatzen diren deposituen gainean egokitzen da zoruaren maila berdintzeko geruza hori. Aipatutako ebakiak edo zuloak zuzenean dira buztin naturaletan induskatuak.

Emaizten laburpena eta interpretaziorako hipotesia

Hiru atal handitan laburbildu daitezke Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubean burura eramandako esku-hartze arkeologikoak eskainitako emaitzak:

1) Zurezko dolare baten egituraren hondakinen identifikazio partziala. Egitura hau 1. Esparruko ipar-ekialdeko izkinan zegoen. Iparraldeko eta ekialdeko hormetan paraleloan egokituriko ohol multzo bat dokumentatu genuen, eta erdialdean elkarren perpendikularrean gurutzatzen ziren zehar ohol bi zeudela esan behar dugu.

Ahozko testigantzei esker bagenekien 1. Esparrua dolarearen erabilerari emana zegoela, bertan txakolina egiten baitzuten XX. mendearen bigarren erdialdean.

2) Orubeko eraikuntzaren bilakaera dokumentatutako topografiaren bidez.

Gizakiak instalatzeko bila den topografia aldapatsua denean, Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubea bezala, nahiz eta kota behearenean eta aldapa txikieneko eremuan izan, bizitzeko zoru erregularrak lortzeko beharraz, bestelako bi eratan jardutera eramaten du: edo mazelan lur erauzketak egin behar dira berdinutako plataformak lortzeko, edo betegarriak erantsi behar dira emaitza berak lortzeko.

Esku-hartzearen helburuak programatzeko eta tokiko aztarna arkeologikoak kontserbatzeko xedean Hedegile kaleko 10. orubeko aukerak neurtzeko unean, guk lehenetsi egin genuen goian adierazitako aukera bietatik lehenengoa, hau da, aldaparen indusketa. Aipatu irizpidearen oinarrian dago Hedegile kaleko 8. zenbakiko higiezinaren, bere etxadiko izkina egiten duenaren, behe oineko zoladura Aldapa kalearen –pixkana-pixkana Hedegile kaletik Goiko kalerantz Gazteluko muinoaren beheko kotetara igotzen den alboko kantoia– kotatik behera antolatua egotea.

taller y en la actuación fue denominado como Ambiente 2 (8,80 x 2,60 metros). En este sector del solar se abrió una zanja rectilínea extendida a toda su longitud, ocupando una posición media.

La intervención ha revelado una estratigrafía muy sencilla. En las dos áreas de actuación se distinguen primeramente los estratos correspondientes al nivel de pavimentación actual, un enlosado asentado sobre un paquete de cimentación de desigual espesor. En cada uno de los dos ambientes evaluados, ese estrato de nivelación apoya directamente bien sobre la arcilla que define el sustrato geológico del emplazamiento, bien sobre diferentes depósitos que se limitan a rellenar una serie de cortes, de tendencia circular u ovalada, que han sido excavados de manera directa en las arcillas naturales.

Síntesis de resultados e hipótesis de interpretación

Los resultados de la actuación arqueológica realizada en Correría 10, pueden resumirse en tres grandes apartados:

1) Identificación parcial de los restos de una estructura de lagar, construida en madera. El elemento se localizaba en la esquina noreste del Ambiente 1. Se documentaron un conjunto de tablas dispuestas en paralelo a las paredes norte y este, con la particularidad de que, en la parte central, había dos traviesas cruzadas perpendicularmente entre sí.

El uso como lagar del Ambiente 1 era conocido a través de testimonios orales, dedicado a la producción de txakoli durante la segunda mitad del siglo XX.

2) La evolución edificatoria del solar a través de la topografía documentada.

Cuando la topografía que se busca para la instalación humana es en cuesta, como resulta ser el caso de Correría 10, aunque sea en relación con las cotas bajas y menos acusadas de la pendiente, la necesidad de conseguir suelos de habitación regulares, obliga a actuar de dos maneras distintas: practicar desmontes en la ladera para conseguir plataformas niveladas o agregar rellenos para lograr idéntico efecto.

Al programar los objetivos de la actuación y graduar las expectativas del solar 10 de Correría respecto a la conservación de evidencias arqueológicas en el enclave, nuestro parecer inicial se inclinaba a priorizar la primera de las dos opciones arriba señaladas, la excavación de la pendiente. Basábamos tal criterio en el hecho de que el inmueble nº 8 de Correría, que hace esquina en su manzana, organizaba el pavimento de su planta baja en una cota inferior a la que tiene la calle La Cuesta, el cantón lateral que asciende progresivamente desde Correría hacia la calle Alta sobre las cotas inferiores del cerro del Castillo

Aurreikuspen hori itxuraz bete egin da 10. zenbakiko orubean, baina partzialki baino ez, esku-hartze arkeologikoan zehar dokumentatutako tokiko topografiak bitariko errealtatea utzi baitu agerian, Batetik, higiezinaren gibelaldea dugu, non goiko kotetatik behera iristen den aldaparen desnibela berdindu ez zutela egiaztatzen den. Bestetik, egiztatu egin genuen 1. eta 2. Esparruak bereizten dituen arteko hormatik aurrera orubearen gainazala ez dagoela aldapan, plano gutxi gora-behera horizontalean eta erregularrean antolatzen zela, maila geologikoaren gainean egokituta, Hedegile kaleraino. Bestelako topografia hau, aurreko aldea berdintzen duena, jarduera antropikoaren emaitza dela ematen du.

Bitariko egoera hau nolabait ere azaltzeko orduan, interpretazio bi planteatu litezke. Lehenengoa honako termino hauetan formulatu genezake: topografiaren bitariko errealtateak agerian uzten du eraikia izateko xedean orube honek historikoki bizi izan duen okupazioaren eredua.

Baliteke okupazioaren lehen aldian orubearen aurreko aldea baino erabili ez izana, Hedegile kaletik gertuen dagoen aldea, eta horrexegatik aldapatik lurra erauzi eta zoru geologikoa berdindu izana soilik alde honetan. Gerora mendebalderantz emendatuko zuten orubearen azalera eraikigarria, aldapan zegoen topografiari lurra irabaziz baina hura eraldatu gabe. Orduan sedimentuak ekarriko zituzten behar zen tokietan bizitegiko zoru berriak berdintzeko, nahiz eta aurreko eta gibelaldeko geletako zoladurak bestelako mailetan geratuko ziren.

Planteatutako hipotesi honen funtsezko arazoa da hau guzti hau une kronologiko zehatz batean ezin kokatu izatea, orubeko eraikuntzaren historiaren hainbat alditan gazaratu ahal izan baitzen dena.

Egun Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubean altxatzen den etxeko eraikuntza materialak, espazioak eta altuerak antolatzeke era eta fatxada nagusian bereizten diren elementuak artikulatzeko modua bat datoz XIX. mende hasierako etxeekin, irizpide neoklasikoen arabera eraikitako etxeekin.

Etxe hau agian ordura arte hiri sarean okupatuta egon ez zen espazio batean eraiki zuten, eta ondo bereizitako eraikuntza aldi bi erregistratuko zituen. Hasieran orubearen aurreko aldea baliatuko zuen, eta geroago gibelaldeko gorputza erantsiko zioten, aldapan egokitutako gorputza. Ildo honetatik, egungo eraikinera iristeko bi une kronologiko proposatzen ditugu, gure aburuz oso litekeena baita horretan oinarritzea lur eremuaren bitariko topografiaren azalpena, orubearen aurreko aldeko eta gibelaldeko eraikuntza bati eta berari ekiteko orduan eraikinaren promotoreek bestelako moduan jardungo zutela pentsatzean oinarritzea baino.

Baina baliteke XIX. mendeko etxea ez izatea orube hau okupatzen aurrenekoa, aurreko eraikin baten

Esa previsión parece haberse cumplido para el número 10, pero sólo de una manera parcial, porque la topográfica del enclave documentada durante la actuación arqueológica ha revelado una realidad dual. Por un lado, tenemos la parte trasera del inmueble, donde se constata que el desnivel de la pendiente que procede de cotas altas no ha sido eliminado. Por otro lado, constatamos que a partir del muro medianero que separa los Ambientes 1 y 2, la superficie del solar no revela una topografía en pendiente, sino que queda organizada a partir de un plano más o menos horizontal y regular hasta la calle Correría, conseguido sobre el nivel geológico. Esta desigual topografía, que arrellana la zona delantera, parece revelar un origen antrópico.

Para explicar de alguna manera esa distinta situación, cabría plantear dos interpretaciones alternativas. La primera podría formularse en los siguientes términos: la diferente realidad topográfica evidencia la manera en la que se ha realizado históricamente la ocupación del solar con fines edificatorios.

Es factible suponer un primer momento de ocupación, que hiciese un uso exclusivo de la parte delantera del solar, la más inmediata a la calle Correría, y fuera responsable de la nivelación del suelo geológico a costa de la pendiente. Una fase posterior, ampliaría la superficie edificatoria del solar hacia el oeste, ganando terreno sobre la topografía en cuesta, pero sin modificarla. Aportaría entonces sedimento para nivelar los nuevos suelos de habitación donde hiciera falta, incluso aunque los pavimentos de las estancias delanteras y posterior quedasen a distinta cota de instalación.

El problema fundamental de la hipótesis planteada es asignarla a un momento cronológico concreto, puesto que pudo haberse producido en distintas etapas de la historia constructiva del solar.

La casa que actualmente se levanta en el número 10 de Correría presenta unos materiales constructivos, una manera de organizar los espacios y las alturas o una articulación de los elementos que se abren a su fachada principal, que resultan comunes en casas de principios del siglo XIX, edificadas en la órbita de los criterios neoclásicos.

Esa casa pudo muy bien proyectarse sobre un espacio no ocupado hasta ese momento en la trama urbana y registrar dos fases constructivas diferenciadas. En un primer momento utiliza la zona delantera del solar, y en una etapa posterior se amplía con un cuerpo trasero sobre la pendiente. Proponemos así dos momentos cronológicos distintos para conseguir el actual edificio, porque parece más probable pensar que ahí reside la explicación de la desigual topografía del terreno, que considerar a los promotores del edificio actuando de manera diferente a la hora de acometer la misma obra edificatoria en la parte delantera y trasera del solar.

Pero cabe la posibilidad de que la casa del siglo XIX no fuera la primera en ocupar el enclave, sino que vinie-

eraiispenaren ondorioz liberatutako espazio batean egokitutako etxea izatea baizik. Hala izatera, lehenengo eraikuntza hari, edo kronologikoki lehenagoak liratekeen elementuei, egotzi beharko genioke orubearen aurreko aldeko topografia berdintzeko erantzukizuna. Lehen eraikin hura, beraz, egun orube honetan altxatzen den eraikina baino laburragoa izango zen.

XIX. mendeko eraikinak bere onerako aprobetxatuko zuen aurreko aldietan beheratutako topografia, eta haren eraikuntza programara bilduko zuen gibelaldeko aldapa naturalaren parte bat; xede horretan aurreko une kronologikoetan sustatutakoei baino luzera handiagoko higiezinak planteatuko zuen.

Tamalez, Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubean burura eramandako esku-hartze arkeologikoak ez du bitariko topografia honen aurreko azalpen ziurrago bat eskaintzeko moduko argudioak emateko paradarik eskaini. Estratigrafiak ez du XIX. mendean eraikitako egungo higiezinaren aurreko garaiko orubearen okupazioa berme osoz zehazteko informaziorik eskaini. Eraikinaren zimentarriko mailak eta horma egituren estekadura aztertzei ezintasuna ere oztopo izan da arkitekturen azterketatik lor zitezkeen datuak bildu ahal izateko.

Tokiko topografia azaltzeko bigarren hipotesiaren arabera, orubearen aurreko aldeko lur eremua berdindu egingo zuten baina ez bertan ezer eraikitzeko. Aukera hau egiaztatzea aurrekoa baino zailagoa litzateke, ez baitugu interpretazio ildo hau babesten eta sendotzen duen aztarna arkeologikorik bat bera ere dokumentatu..

Oraingoz, tokiko zorua topografiaren berdintzearen kontuari buruzko azalpen zehatzagorik ezin eskaini dezakegun honetan, tokiko aukera arkeologikoak agortu ostean, hormak zimentarrietatik aztertutik, bertan soilik eraikuntza aldi bat gertatu zela esan genezake, egungo higiezinak berekin batera ekarri zuen eraikuntza aldia, hain zuzen ere. Izan ere, orube honetan arkeologikoki aztertutako azaleran ez genuen egungo eraikinaren aurreko eraikuntza ekintzak –balizko eraikin hauek altxatzeko materialak edozein izanik ere– iradoki litzakeen arrastorik erregistratu.

3) Tokiko zoru geologikoan irekitako zuloak: orubeko aspaldiko okupazioaren testigantzak ote?

Nola 1. hala 2. esparruan hainbat ebaki edo zulo dokumentatu genituen orubeko oinarri geologikoa osatzen duten buztinen gainean. Ebaki hauek zuzenean egin zituzten maila geologikoaren gainean, zuloak induskatzeko lanak ez baitzuen tokiko estratigrafia arkeologikoa osatzen duten geruza urrietatik bakar bat ere nahasi.

Zuloei leku egiten dien espazioa ez dirudi induskatua izan zenik egungo eraikinaren egitura arkitektonikoekin loturik. Halako harremana izan balitz,

ra a instalarse en el espacio liberado por el desmantelamiento de un edificio anterior. A esta construcción previa, o a otros ejemplares cronológicamente anteriores, cabría atribuir la responsabilidad de la regularización de la topografía para la zona delantera del solar. Ese edificio, por tanto, registraría una longitud menor que la del edificio que se levanta en la actualidad sobre el solar.

La edificación del XIX aprovecharía en su beneficio la topografía rebajada en etapas anteriores y sumaría a su programa constructivo una parte de la pendiente natural trasera, al plantear un inmueble con mayor desarrollo en longitud que los que se promovieron en momentos cronológicos anteriores.

Lamentablemente, la actuación arqueológica acometida en Correría 10 no ha permitido encontrar argumentos que guíen la interpretación de la evidencia topográfica hacia la explicación más segura. La estratigrafía no ha aportado información para avalar con suficiencia una ocupación del solar en fecha anterior al momento en el que se construye el actual inmueble en el siglo XIX. La imposibilidad de observar los niveles de cimentación del edificio o del aparejo de sus estructuras portantes, ha restado también los datos que pudieran sumarse desde el análisis de la arquitectura

Una segunda hipótesis para explicar la topografía del enclave, resaltaría el hecho de que la nivelación o aterrazamiento de la zona delantera del solar se pudo realizar con una intención no ligada al levantamiento de edificaciones. Comprobar esta posibilidad resultaría más difícil que la anterior, toda vez que no se han constatado evidencias arqueológicas que orienten y apoyen esta línea interpretativa.

Por el momento, y a falta de dar solución adecuada a la cuestión de la distinta nivelación topográfica del suelo del enclave, una vez se agoten las posibilidades arqueológicas del enclave, revisando la fábrica desde su cimentación, sólo se podría hablar propiamente de una fase edificatoria para el mismo, aquella que viene representada por el actual inmueble. Porque lo cierto es que en la superficie arqueológicamente evaluada, no se han constatado evidencias que permitan referir acciones constructivas en el solar anteriores a las del actual edificio, cualquiera que hubiera sido el material utilizado para lograr aquellas.

3) Cortes abiertos en el suelo geológico del enclave: ¿testigos de una ocupación antigua del solar?

Tanto en el Ambiente 1 como en el Ambiente 2, se han documentado diferentes cortes practicados sobre las arcillas que conforman la base geológica del solar. Los cortes se abrieron directamente en el nivel geológico, puesto que su excavación no alteró ninguno de los escasos estratos que componen la estratigrafía arqueológica del enclave.

La ubicación espacial de los hoyos parece revelar que su excavación no estuvo relacionada con las estructuras arquitectónicas del actual edificio. Si tal rela-

nahiz eta ebaki batzuk soilik partzialki dokumentatu ahal izan diren, zuloak hurbilago egongo lirateke egungo hormei leku egiten dien tokitik, higiezinak mugatutako azaleraren antolamendua ordenatuagoa izango litzateke, eta batez ere, gisa honetako aztarnetan itxuraz arruntagoak diren tipologiekin lotzeko moduko morfologia sorta bat egongo litzateke agerian: zurezko euskarriei eusteko paldoak egokitzeko zuloak eta obrarako aldamiok ainguratzeko ebakiak, izkinak oinarritzeko ebakiak, hormak finkatzeko erretenak eta kareoreak eta aglutinatzaileak nahasteko «oramahi» naturalak egongo lirateke, besteak beste.

Horregatik beragatik, gure ustez baztertu egin behar dira dokumentatutako ebakiek edo zuloek espazio hau aurreko kronologietan okupatuko zuten beste eraikinekin harremanetan jartzeko aukerak oro.

Interpretazio hori baztertzen dugun arren, ezer gutxi gehiago esan dezakegu aipatutako ebakiei buruz, ez baitugu haien balizko funtzioa argitzeko, eta haiek ireki zituzten kronologiak eta erabili zituzten aldiak argitzeko moduko nahikoa aztarnarik berreskuratu.

Ebaki hauek estaltzen zituzten betegarrien indusketek, bakar batek izan ezik, ez zuten gutxienez haien amortizazio unea argitzeko moduko hondakin materialik eskaini. Zeramikazko ontzi baten zati bat baizik ez genuen aurkitu. Haren ezaugarri morfologikoei eta teknikei lurralde honetan dokumentatutako Erdi Aroaren azken garaiko kronologiako ekoizpen ez beiratuaren multzora garamatzate. Baina aztarna bakar hau ez da nahikoa argudio sendoa kronologia jakin bat proposatzeko.

Salbuespenak salbuespen, ebakiek ere ez dute euren arteko aurreko-osteko harreman estratigrafikorik eskaintzen. Eta halako harremana gertatzen denean ez dago nahikoa daturik estratigrafikoki lotzen diren ebaki bakoitzaren indusketa bereizten duen denbora tarteko muturrei datak ipintzeko.

Illo honetatik, esan dezagun 1. eta 2. Esparruetan dokumentatutako ebakien multzoak elementu aspaldikoak bezala modernoak ere eduki ditzakeela. Era berean, baliteke sorta osoa aldi berean egin izana hainbat interesi jarraiki, edo zulo bakoitza indusketa une jakin baten emaitza izatea, helburu partikular eta zehatz baten emaitza izatea.

Ebaki hauek amortizatzen dituzten deposituek bestelako osagaiak dituzte, eta zuloek bezala, ez dute beren funtzionaltasuna zein zen interpretatzeko moduko argirik ematen: lur limotsuak dira batzuk, ikatzen baten eta harharizko blokeen presentziarekin; zepa hondakinez eta jarduera metalurgikotik etorritakoez osatuak bestetzek, eta kolore horixka eta gorrixkako buztinak nahasian, landare ikatz txikiekin batean, hirugarren multzokoak.

Aipatu ebakiek nola oinean hala sekzioan erakusten duten marrazkiak ebaluatuta ere ez dugu

ción hubiera existido, y a pesar de que algunos cortes han quedado documentados de manera parcial, cabría esperar localizaciones más ajustadas a la posición de los actuales muros, una ordenación más regular sobre la superficie acotada por el inmueble y, sobre todo, una serie de morfologías que los pusieran en relación con las tipologías que parecen ser más habituales a este tipo de evidencias: agujeros de poste para estructuras portantes de madera e instalación de andamiajes para obra, cortes para cimentar esquinas, zanjas para asentar muros o «artesas» naturales en las que mezclar morteros y aglutinantes.

Por idénticas razones, nos parece posible descartar la vinculación constructiva de las evidencias de corte documentadas con otros edificios que hubieran ocupado este espacio en cronologías previas.

Si bien se desestima tal interpretación, es poco más lo que puede decirse sobre los citados cortes, toda vez que no se han recuperado evidencias suficientes que permitan desentrañar su posible función o que favorezcan proponer cronologías para su apertura y periodo de uso.

La excavación de los rellenos que colmaban los cortes no ha arrojado, salvo en un caso, resto material alguno que permita precisar al menos el momento de amortización. Se recuperó un fragmento de un recipiente de cerámica, cuyas características morfo-técnicas parecen ponerlo en relación con las producciones no vidriadas de cronología tardomedieval documentadas en el territorio. Pero esta única evidencia no facilita argumento alguno para aventurarse a proponer una cronología.

Tampoco los cortes muestran relaciones estratigráficas entre ellos de antero-posterioridad significativas, salvo en contados casos. Y cuando tal hecho ocurre, son nulos los datos que cabe recuperar para poner fechas a los extremos de la horquilla temporal que separa la excavación de cada uno de los cortes que resultan relacionados estratigráficamente.

En tal sentido, el conjunto de cortes documentado en los Ambientes 1 y 2 puede contar con ejemplares tanto antiguos como modernos. Del mismo modo, puede resultar que toda la serie sea de ejecución coetánea para variados intereses, como que cada uno de los cortes responda a un momento de excavación determinado, guiado por un fin particular y concreto.

Los depósitos que anulan estos cortes, de distinta composición en cada caso, tampoco arrojan luz alguna para interpretar las funcionalidades: tierra limosa con presencia de algún carbón y bloques de arenisca, en unos ejemplares; restos de escoria y residuos metalúrgicos, en otros, o una mezcla de arcillas de coloración amarillenta y rojiza, asociada a carbones vegetales de pequeño tamaño.

Similar falta de información se obtiene al evaluar el dibujo que muestran tales cortes en planta y sección

nahikoa informaziorik biltzen, ez eta haien sakoneren eta neurrien arteko erkaketatik ere. Forma eta neurrien aniztasuna da nagusi arlo honetan.

Geruza geologikoan irekitako zuloen modalitate ezberdin hauek interpretatzeko zailtasuna ez da berria Bizkaiko lurraldeko beste leku batzuetan garatutako esku-hartze arkeologikoetan, gure erreferentziazko esparru geografikora mugatuz gero. Besteak beste, Durangon, Bilbon eta Balmasedan bertan lehendik egin behar izan diote aurre argitu gabeko kontu honi.

Literatura arkeologikoak hainbat hipotesi planteatzen ditu gisa honetako aztarnen nondik norakoak argitzeko. Durangoko eta Balmasedako orubeetan lur eremuaren drainatzearekin lotutako erabileren aukera aipatzen da. Interpretazio horixe proposatu da Balmasedako Pío Bermejillo kaleko 15. zenbakikoari eta Hedegile kaleko 62. zenbakikoari begira.

Durangoko eta Bilboko beste kasu batzuei begira, berriz, joera zirkularreko zulo txikiak sutegi edo beheko sutzat hartuak izan dira, eta balizko bizitegiekin jarri izan dira harremanetan, edo artisautza lanak egiten ziren espazioekin, batez ere olen jarduerarekin lotutako espazioekin. Aipatutako leku batzuetan, geruza geologikoaren gainean egokitutako kubetak buztin plastikoei atxikiak ageri ziren, eta Hedegile kaleko 10. zenbakiko 2. Esparruan dokumentatutako ebakietako batekin lotutako geruza ekartzen digu hark gogora. Hala eta guztiz ere, gure kasuan ez dugu beste arrastorik ez aztarnarik, ez bederen Bilboko eta Durangoko su haiekin batera azaldutako modukorik.

Nolanahi ere den, aipatutako zuloek ez dute zertan proposamen eta soluzio bakarraren emaitza izan.

Konklusioak

Hedegile kaleko 10. zenbakiko orubean garatutako esku-hartze arkeologikoak orubeak historian zehar bizi izan duen okupazioarekin lotutako informazioak eskaini ditu, baina esku-hartze integralaren gabezia, estratigrafia anitzaren gabezia eta kronologiak iradokitze moduko hondakin materialen gabezia eragozpen dira dokumentatutako aztarnak zehazki interpretatzeko eta datatzeko. Doi-doi egiaztatu dezakegu eraikuntza unitate bat -higiezinaren egungo oina-, itxuraz ez dagoen topografia duen orubean eraikia, baina orubearen azalera hobe aprobetxaturik, ustez aurreko aldietan baino hobe aprobetxaturik. Eta haren azpian, zulo batzuk, neurri eta forma askotakoak, era berean era askotako betegarriez beteak; haietatik bakar batek ere ez zuen beren funtzionaltasuna interpretatzeko moduko nahikoa informazio argi eta zehatzik eskaini. Bestalde, ezin izan genituen guztiz argitu ebakien eta eraikuntza egituraren arteko harremanak.

Egoera honen aurrean, etorkizunean orain arte ukitu ez den aldeetan lan egitea baizik ez dugu espe-

nes, así como en la comparación de sus profundidades y tamaños. La variedad formal y dimensional es el tono dominante a este respecto.

Esta dificultad para interpretar diferentes modalidades de cortes abiertos en el sustrato geológico, se ha manifestado en distintas actuaciones arqueológicas de otras localizaciones del territorio vizcaíno, por ceñirnos en exclusiva a nuestro ámbito geográfico de referencia. Durango, Bilbao, o la misma Balmaseda, son algunas de las villas en las que se han tenido que enfrentar a esta problemática.

La literatura arqueológica recoge distintas hipótesis para tratar de explicar este tipo de evidencias. En solares de Durango y Balmaseda se menciona la posibilidad de usos relacionados con el drenaje del terreno. Esa interpretación se ha propuesto para Pío Bermejillo 15, o Correría 62, de Balmaseda.

Para algunos casos de Durango y Bilbao, pequeñas fosas de tendencia circular se han llegado a identificar como hogares o fuegos bajos, relacionándolos con posibles ambientes de habitación o con espacios en los que se acometen actividades artesanales, sobre todo ligadas al ámbito ferrón. En algunas de tales localizaciones, las cubetas descritas sobre el sustrato geológico aparecían asociadas a arcillas plásticas, en una imagen que nos recuerda a la capa asociada a uno de los cortes documentados en el Ambiente 2 de Correría 10. Carecemos sin embargo en nuestro caso de otras evidencias y materiales, que se asocian también con algunos de esos fuegos de Bilbao y Durango.

No obstante, la explicación para tales cortes tampoco ha de pasar necesariamente por una única propuesta y solución.

Conclusiones

La actuación arqueológica en Correría 10 ha arrojado distintas informaciones relacionadas con la ocupación histórica del solar, si bien la falta de una intervención integral, de una estratigrafía variada y de restos materiales de utilidad para armar las cronologías, impide la interpretación y fechación de las evidencias documentadas. Podemos certificar apenas una unidad edificatoria -que es la actual planta del inmueble-, construida sobre un solar con una topografía que no parece corresponderle, pero que logra un mayor aprovechamiento de la superficie que aquél que cabe intuir para etapas anteriores. Y bajo ella una serie de hoyos, de formas y dimensiones variadas, rellenos también con depósitos diversificados, ninguno de los cuales aporta información clara y precisa para las tareas interpretativas respecto a su funcionalidad. Por otra parte, la relación entre cortes y estructura constructiva no ha podido ser aclarada del todo.

En las actuales circunstancias, sólo cabe esperar a que, en un futuro, pueda actuarse sobre áreas no inter-

ro, eta lan horietan Balmasedako hiriko sektore hone-tako funtzionamendu historikoa ezagutzeko modua eskainiko duen arrastoren bat topatzea, jarduera honetan erantzun gabe geratu diren galdera guztiei ihar-detsi ahal izateko. Era berean, beste esparru batzue-tan dokumentatutako antzeko aztarnei (hobe kontserbatu eta dokumentatuak) buruzko interpretazio sakonago bat oso lagungarria izango da gisa hone-tako aztarnak hobe ezagutzeko.

venidas en el momento presente y en ellas se encuentre alguna evidencia que permita comprender el funciona-miento histórico de este sector de la villa de Balmaseda y despejar todos los interrogantes que han quedado planteados en esta actuación. De igual manera, una mayor incidencia interpretativa sobre similares eviden-cias documentadas en otros ámbitos, pero mejor con-servadas y documentadas, redundará en un mayor y más logrado conocimiento de este tipo vestigios.

R. Rodríguez Calleja; J.L. Ibarra Álvarez

B.2.1.2. **Martin Mendia kalea, 14. Horcasitas jauregia. II. aldia**

Zuzendaritza: Alberto Rodrigo Bracho
Finantzazioa: Balmasedako Udala

B.2.1.2. **Martín Mendia, 14. Palacio Horcasitas. Fase II**

Dirección: Alberto Rodrigo Bracho
Financiación: Ayuntamiento de
Balmaseda

The second phase of excavation for the restoration of Horcasitas Palace in Balmaseda enabled the confirmation and extension of the results obtained during the first phase. Intensive and continuous occupation of the area was registered, which runs, with differing levels of intensity, from the period prior to the establishment of the town (the date and purpose of which remains unclear) right up to the present day.

Sarrera

Horcasitas Jauregia Balmasedako alde zaharraren erdian dago, Pio Bermejillo eta Martin mendia kaleen artean. Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas jaun aberatsak, Balmasedako aduanako arduradun nagusia zenak, eraikiarazi zuen 1684. urtean, baina obra amaitu baino lehen zendu zen. Obra hura Simon eta Miguel de Horcasitas y Avellaneda anaiek amaitu zuten 1689an, Kantabriako Pedro del Pontón Setién eta Andrés del Collado maisuen zuzendaritzapean.

Bizkaiko jauretxe garrantzitsuenetakoa da, bolu-men handiko eraikina, barruan patio bati leku egiteko modukoa. Oso-oso gutxi dira Enkarterriko eta Bi-zkaiko Jaurerriko bizitokien arkitekturan patio batez horniturik dauden eraikinak.

Ukitu barroko batzuk eduki arren eraikin klasikoan multzoan sailkatzen da. Bolumen handiko eraikina da, oinplano angeluzuzenekoa. Kale biei begira dauden fatxadetako hormak harlanduz eginak dira, baina alboe-takoak landu gabeko harriz altxatuak dira, baoen ingu-ruak, solairuak bereizten dituzten lerro dekoratu gabeak, eraikineko erlaitz osoa eta eskantzueta-ko harritzko kateak izan ezik. Fatxada nagusia lorategiari be-gira dago. Fatxadan kapitel korintoarrak dituzten zuta-been arteko sarrera da elementurik esanguratsuena. Zutabe horiek idulkietan bermatzen dira eta solairu na-gusiko balkoiari eusten diote. Sarrerak leiho zirkular edo idi-begi bana du alboetan, burdinsareak itxita, kris-talik gabe, eta kanporago karelez babesturiko beste bi leiho ditu. Hauen azpian beste bi leiho oso hermetiko bereizten dira, baoz beterikoa ez baizik eta obra mazi-

Introducción

El Palacio Horcasitas, se localiza en el centro del casco antiguo de la villa de Balmaseda, entre las ca-lles Pío Bermejillo y Martín Mendía. Fue construido por D. Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas, acaudalado caballero, y responsable de la Aduana de Balmaseda, en el año 1684, pero falleció antes de ver acabada la obra que fue finalizada por sus hermanos, Simón y Miguel de Horcasitas y Avellaneda en 1689, bajo la dirección de dos maestros cántabros, Pedro del Pontón Setién y Andrés del Collado.

Es una de las mansiones señoriales más impor-tante de Bizkaia, edificio de gran volumen que permi-tió el desarrollo de patio interior, uno de los pocos que se construyeron dentro de la arquitectura residencial de las Encartaciones y del Señorío de Vizcaya.

Clasificado dentro del clasicismo, a pesar de cier-tas licencias barrocas, el edificio es un espacioso vo-lumen cúbico de planta rectangular en el que los mu-ros de las fachadas que dan a ambas calles son de sillería y en sus laterales se utiliza el mampuesto con excepción del enmarque de los vanos, las impostas li-sas que separan sus pisos, la cornisa general de todo el edificio y las cadenas de las esquinas. La fachada principal asoma hacia el jardín Su elemento más ca-racterístico es el acceso entre dos columnas con sus capiteles corintios que se alzan sobre plintos, soste-niendo el balcón central de la planta noble o principal. Esta entrada esta jalonada por dos ventanas circula-res u ojos de buey enrejados sin acristalar y mas ha-cia el exterior, dos ventanas protegidas con antepe-chos. Bajo estas van otras dos muy herméticas, ya



Martin Mendia kalea, 14. II. aldia. Erdiko patioan bideratutako indusketaren azken argazkia.

Martín Mendia, 14. Fase II. Foto final de la excavación del patio central.

zoa lehenetsi baitzuten. Horma lau solairutan antolatzen da, moldura finez apaindutako bao dinteldunen bost ardatzekin, eta molduren gainean orejetak ageri dira. Goiko solairuan Horcasitas familiaren armari bi ikusten dira.

que predomina el macizo sobre el hueco. El muro se organiza en cuatro alturas con cinco ejes de vanos adintelados enmarcados con finas molduras que rematan en orejetas. En la planta superior, lucen dos escudos con las armas de la familia Horcasitas.

Esku-hartzea

Martin Mendia kaleko 14. zenbakiko orubean dagoen Horcasitas Jauregia zaharberritzeko xedean burura eramandako esku-hartze arkeologikoaren bigarren aldi honetan, batetik, jauregiaren zimentaria sendotzeko beharrezkoak ziren obrak gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen, eta bestetik, behe oina banatzen zen gela bietan indusketa arkeologikoa egin genuen, baita jauregiaren barruko patioan ere, eta kanpoko aldean, mendebaldeko lorategian; gutxi gora-behera beste 290 m² induskatu genituen.

Kontuan izanik materialen, ikatz, lur eta kareorezko laginen azterketa xeheak amaitu arte eta estratigrafiak eta eraikuntza elementuak xehe-xehe aztertu, sakon aztertu arte, konklusioak behin-betikoak ez direla, oro har esan dezagun bigarren aldi honetako esku-hartze arkeologikoan Balmasedako hiribilduaren sorreraren garapen historikoarekin zerikusia duten hainbat aldi bereizi ahal izan genituela. Era berean, gerora bururaturako hirigintza aldaketak dokumentatu genituen jarduerak ekonomikoei leku egiteko espazioan. Hau guzti hau

Intervención

La segunda fase de la intervención arqueológica, realizada para la rehabilitación del Palacio Horcasitas situado en el solar número 14 de la calle Martín Mendía, ha consistido, por un lado en el control arqueológico de las obras necesarias para consolidar la cimentación del palacio y por otro en la excavación arqueológica de dos de las salas en que se dividía la planta baja, la excavación del patio interior del palacio y la excavación de aproximadamente 290m² al exterior, en el jardín oeste.

En términos generales, teniendo en cuenta que las conclusiones no son definitivas hasta que finalice el análisis exhaustivo de los materiales, muestras de carbones, tierras y morteros, junto con al análisis estratigráfico pormenorizado y los elementos constructivos en profundidad, durante la intervención arqueológica de esta segunda fase pudimos documentar diferentes fases relacionadas con el desarrollo histórico de la génesis de la villa de Balmaseda, con las posteriores modificaciones urbanísticas del espacio destinado al de-

bat dator Arkeoikuska 09 argitalpenean argitara eman-
dako lehenengo aldiari begira aurreratutakoarekin.

Esku-hartze arkeologiko honetan berretsi egiten da
espazio hau intentsitate handiz eta denboran etenik gabe
erabili zutena, hiria fundatu aurretik, oso garbi ez dugun
kronologia eta funtzio ordenarekin, gaur egun arte.

Aurrekari hauek gogoan, esan dezagun indusketa
prozesuan identifikatutako deposituak eta egiturak lau
eraikuntza aldi handitara biltzen direla, hau da, hiribil-
dua fundatu (1199. urtea) aurreko aldira, hiria fundatu
zutenetik jauregia eraikitzen hasi ziren arte (1684) luza-
tzen den aldira, jauregia bera eraiki zuten aldira (1684-
1689) eta jauregiaren eraikuntza unetik gure garaira
arte luzatzen den aldira.

1. aldia

Erregistro arkeologikoak aukera ematen digu hiribil-
dua fundatu aurretik espazio hau bizi-bizi eta modu
konplexuan okupatu zutela dokumentatzeko. Ebakiak
eta kubetak identifikatzen dira, neurri, morfologia, fun-

sarrollo de diferentes actividades económicas. Ello se
corresponde con lo ya adelantado en los trabajos de la
primera fase publicados en el Arkeoikuska 09.

En esta intervención arqueológica se produce la
constatación de una ocupación intensiva y continuada
de este espacio, desde una fase prefundacional, con
un origen cronológico y funcional no demasiado claro,
hasta la actualidad.

En función de estas premisas podemos establecer
que los depósitos y estructuras documentadas duran-
te el proceso de excavación están vinculadas a cuatro
fases constructivas. La primera fase, anterior a la fun-
dación de la Villa (1199), una segunda fase entre la
fundación de la villa y el inicio de la construcción del
palacio (1684). La tercera fase contemplaría los años
de construcción del mismo (1684-1689) y la última
fase, desde la finalización de la edificación del palacio
hasta la actualidad.

1ª fase

El registro arqueológico nos permite documentar
la ocupación intensiva y compleja del espacio, previa
a su fundación como villa. Se identifican cortes y cu-
betas, de medidas, morfología, función y estado de



Martin Mendia kalea, 14. II. aldia. Erdiko patioaren
iparraldean egindako kubeta eta hari atxikiriko geruzaren
xehetasunak, mahatsaren (*vitis vinifera*) presentziarekin:
balizko dolarea.

Martín Mendia, 14. Fase II. Cubeta realizada en el lado N del
patio central y detalle del estrato asociado con presencia de
uva (*vitis vinifera*), posible lagar.

tzio eta kontserbazio egoera bestelakoak dituztenak, buztin naturalean eginak, baina ez dakigu zertarako ziren. Balmasedan burura eramandako hainbat eskuhartzetan identifikatu dira gisa honetakoak eta lanerako hipotesi gisa, dokumentazio historikoa urria baita, esan dezagun oso litekeena dela ebaki eta kubeta hauek burdinaren langintzarekin zerikusia izatea.

Buztina behin eta berriz atera zuten, ebaki edo zuloak utzirik, eta zulo horiek lur karbonotsuekin, zepekin eta buztinekin bete zituzten. Aipatutako ebakiak betetzen dituzten depositu gehienak burdina murrizteko lanekin loturiko jardueretatik etorritako hondakinez osatuak direla ematen du, hiribilduan burdinaren langintzarekin lotutako jarduera indartu egin zela agerian utzirik.

Era berean, beste ebaki mota batzuk bereizi eta dokumentatu genituen. Hauek ere zuzenean zeuden buztin naturalaren gainean eginak: paldoei nahiz hesolei leku egiteko zuloak eta erretenak direla esan behar dugu.

2. aldia

1199. urtean Bortedo Jaunak Balmasedako hiria fundatu zuen. Estatus berri honekin batean, hiribilduen fundazioetan ohikoa zenez, hiria berririo ere antolatu zen, eta espazioa lursailetan egituratu zuten aurretiki planifikatutako hirigintza eredu bati jarraiki. Bizitegi erabilerarako espazioak eta ekoizpenerako espazioak bereizi zituzten. Indusketa arkeologikoan zehar espazioaren lursail zatikatzearekin zerikusia izan ditzaketen egitura sorta bat dokumentatu genuen.

3. aldia

Indusketa prozesuan zehar dokumentatutako hirugarren aldi hau jauregia eraikitzeko aldiarekin dator bat (1684-1689). Dokumentazioaren arabera, aurreko hirigintza antolamenduaren araberrako hamahiru lursail amortizatu behar izan zituzten jauregi hau eraikitzeko. Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas jaun aberatsak, Balmasedako aduanako arduradun nagusia zenak aginduta eraiki zuten, baina proiektua amaituta ikusi baino lehen hil zen. Obra hura Simon eta Miguel de Horcasitas y Avellaneda anaiek amaitu zuten 1689an. Lehen ere esan dugun bezala, Bizkaiko jauretxe garrantzitsuenetakoa da, bolumen handiko eraikina, barruan patio bati leku egiteko modukoa, eta lorategi handi batez inguratuta dago, erregistro arkeologiko garrantzitsuaren kontserbazioa bermatuz.

4. aldia

Laugarren aldi honetara biltzen ditugu, Horcasitas Jauregia eraikitzen amaitu zutenetik (1689) gaur egunera arte, jauregiaren barrunbeto zoladuretan egindako berritze lanak eta barruko espazioen antolamendu berria. Iturri idatziek esaten digute 1906. urtean Segundo de Arceche y Osante jaunak jabetza oinordekotzan jaso

conservación muy diferenciados, practicados en la arcilla natural y cuya interpretación desconocemos. Se han identificado en diferentes intervenciones realizadas en Balmaseda y como hipótesis de trabajo, ya que la documentación histórica es escasa, se podría aventurar que estén relacionados con la manipulación del tratamiento del hierro.

Se produce una continua extracción de arcilla generando una serie de cortes, los cuales, son amortizados por tierras carbonosas, escorias y arcillas. De un modo predominante, los depósitos que rellenan dichos cortes, parecen ser residuos de actividades relacionadas con la reducción del hierro, lo que supone una intensificación de la actividad ferrona en la villa.

Documentándose así mismo la presencia de otra clase de cortes en contacto directo con la arcilla natural, como son los agujeros de poste, estacas e incluso canales.

2ª fase

En 1199 el señor de Bortedo funda la villa de Balmaseda. Acompañando a este nuevo status, algo habitual en la fundación de villas, viene dada una nueva ordenación del poblamiento, que supone una nueva lotización planificada del área. Alternando la presencia de espacios eminentemente habitacionales, con espacios productivos. Durante la excavación arqueológica se ha documentado la presencia de una serie de estructuras que parecen corresponder a esta lotización del espacio.

3ª fase

La tercera fase documentada durante el proceso de excavación, se corresponde con el periodo constructivo del palacio (1684-1689). La documentación nos informa de la amortización de trece parcelas en la ordenación urbanística anterior. Fue construido por orden de Lucas de Horcasitas y Gutiérrez de Rozas, responsable de la Aduana de Balmaseda, aunque falleció sin ver acabado su proyecto, que fue finalizado por sus hermanos Simón y Miguel de Horcasitas y Avellaneda en 1689. Como ya hemos mencionado, esta mansión esta considerada como una de las más importantes de Bizkaia. Su imponente volumen está constituido por un patio interior y rodeado por un amplio jardín, permitiendo la conservación de un importante registro arqueológico.

4ª fase

A la cuarta fase, que engloba desde la finalización de la construcción del palacio Horcasitas (1689) hasta la actualidad, se adscriben las reformas de los pavimentos interiores del palacio y reorganización de los espacios interiores. La documentación previa nos indica que en 1906, Don Segundo de Arceche y Osante,



Martin Mendia kalea, 14. II. aldia. Ezkerretara, Mendebaldeko lorategiaren iparraldeko eremuaren indusketa. Eskuinetara, Mendebaldeko lorategiaren hegoaldeko eremuaren azken argazkia.

Martín Mendia, 14. Fase II. A la izquierda, proceso de excavación del área norte del jardín oeste. A la derecha, fotografía final del área sur del jardín Oeste.

zuela, eta geroago handitu egin zuela, jatorrizko maiorazkoa osatzen zuten alboetako finka guztiak bildu baitzituen finkari egungo morfologia emanez; xede horretan alboetako egiturak, estalkipeak eta labeak desegin zituen espazioari egungo lorategi erabilera emateko.

Erdiko patioa induskatzeko prozesuan zehar aztertutako espazioan ez bezalako okupazio aldi bat bereizten da. Patioaren iparraldean buztin naturalaren maila beheratu egin zutela hautematen da, 1. aldira biltzen diren egiturak suntsituz eta kubeta antzeko bat eratuz. Kubeta honetan zurezko elementu asko berreskuratu genituen, baita hazi kopuru handia ere; azken azterketak zer argitu zain gauden honetan, zalantzarik gabe esan dezakegu mahats haziak direla (*vitis vinifera*). Horrek guzti horrek bertan dola-re bat izan zela uzten du agerian, segur asko mahatsa prentsatzeko dolarea, txakolina egiteko, Balmasedan jarduera ekonomiko guztiz arrunta baitzen txakolinaren ekoizpena. Era berean, sagardoa egiten zutela dokumentatzen da, baina betiere *txakolina* baino askoz ere gutxiago.

Konklusioa

Balmaseda hiriko Horcasitas jauregia zaharberritzeko esku-hartze arkeologikoaren bigarren aldi honek berretsi eta sakondu egiten ditu aurreneko aldiko azterketan aurreratutako emaitzak. Berretsi egiten da aztertutako espazioa intentsitate handiz okupatu zutela, etenik gabe, neurri handiagoan edo txikiagoan, hiria fundatu aurretik gure garaira arte. Hiria fundatu aurreko okupazio bizi-bizi eta konplexuaren berri ematen digu erregistro arkeologikoak; zalantzarik gabe, honakoa da arkeologiaren ikuspuntutik aldirik interesgarriena.

hereda la propiedad ampliándola más tarde ya que unifica todas las fincas adyacentes que integraban el inicial mayorazgo, dándole a la finca la morfología actual, desmantelando las estructuras adyacentes como tejavanas y hornos, para su uso actual de jardín.

En el proceso de excavación del patio central se observa una fase ocupacional diferenciada del resto del espacio intervenido. En el lado norte del patio se observa un rebaje de la arcilla natural, que arrasa estructuras pertenecientes a la fase 1, formando una cubeta. Esta cubeta está asociada a elementos líticos recuperados, así como a gran cantidad de semillas, que a la espera de un análisis definitivo, podemos afirmar que se trata de uva (*vitis vinifera*). Todo ello que parece confirmar la existencia de un lagar, seguramente para el prensado de la uva, para la producción de txakoli, actividad económica habitual en Balmaseda. También se documenta la producción de sidra, aunque siempre marginal respecto al *txakoli*.

Conclusión

La segunda fase de la intervención arqueológica para la rehabilitación del palacio Horcasitas de la villa de Balmaseda, confirma y ahonda en los resultados ya apuntados en el estudio de la primera fase. Se constata la ocupación intensiva y continuada del espacio intervenido, en mayor o menor medida, desde una fase prefundacional, hasta la actualidad. El registro arqueológico, que nos informa de una ocupación intensiva y compleja, previa a la fundación de la villa, siendo esta fase la más interesante desde el punto de vista arqueológico.

A. Rodrigo Bracho

B.2.1.3. **Martin Mendia kalea, 16 eta Pío Bermejillo kalea, 19**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Finantzazioa: Construcciones Amuriza

B.2.1.3. **Martín Mendia, 16 y Pío Bermejillo, 19**

I Campaña
Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Construcciones Amuriza

Archaeological excavation of almost the entire area covered by both plots, documenting an occupational sequence dating from at least the medieval period. One finding that should be highlighted is a layer of flint dating from recent prehistory. Another key finding is a series of cuts in the clay, made during medieval times. These cuts have been regularly documented in interventions carried out in Balmaseda over recent years, although their exact function remains unclear. Finally, a capped wooden structure was also documented. The structure is very well preserved and may have served as the base for a cider press, probably from the modern period.

Lursail bitan banatutako orube batean eraman genuen burura esku-hartze hau. Lursailak ez ziren berdinak. Gure jarduerari ekiteko unean, lursailetak batean XIX. mendeko eraikin bat topatu genuen, fatxada Pío Bermejillo kaleari begira duena, eta eraikin honen gibelaldean baratze bati emandako espazio bat, horma batez inguraturik, Martin Mendia kaleko sarbidea ixten duen hormaz inguraturik.

Pío Bermejillo kaleari begira dagoen lursailak al-daketa handiagoak bizi izan ditu bere historian zehar, eta azkeneko birmoldatze lanak XIX. mende amaieran ezagutu zituela esan behar dugu. Indusketa lanetan lortutako emaitzak planora ekartzean eta horiek aztertutako espazioa mugatzen duten horma egiturekin harremanetan jartzen saiatu garenean topatu ditugun arazoez agerian uzten dute, antza, espazio hau behin eta berriz erabilia izan dena. Aitzitik, Martin Mendia kaleari begira dagoen lursailen espazio honi luzaroan baratze erabilera eman zaiola hautematen da, gutxienez aro modernoaz geroztik, eta ez dugu baztertzeko baratze izana Erdi Aroaz geroztik. Azaletik bada ere, honako aldi hauek bereizi ahal izan ditugu:

Lehenengo aldia. Historiaurrearekin lotutako arrastoak

Martin Mendia kaleari begira dagoen orubean historiaurreko garaietara garamatzaten hondakin material batzuk dokumentatu ditugu. Berreskuratutako piezen guztizko kopurua apala bada ere (lau baino ez), haie-tatik bat guztiz nabarmentzen da besteetatik. Segur asko presioz lortutako xafla bat da, sukarrian landua, 12 cm luze eta gehienez ere 2,5 cm zabal. Bizkaiko testuinguruetan ez da batere arrunta sukarri mota hau, seguru asko Trebiñu aldetik edo Ebro ibaiaren haranetik ekarria da. Pieza honek historiaurre hurbilera garamatza, Neolito edo Kalkolito arora, azken honek aukera handiagoak dituen arren. Depositu buztintsu batean aurkitu genuen, buztin kolorez berdekara, zuzenean buztin naturalaren gainean egokitzen zena. Zaila da bereizten beste leku batetik ekarritako buztina den hala jatorrizko lekuko buztina den, azken aukera hau ezin baztertu baitaiteke.

La intervención se desarrolló en un solar dividido en dos parcelas, que presentan un desigual comportamiento. En el momento de comenzar la intervención, en una de las parcelas encontramos un edificio datado en el siglo XIX que abre su fachada a la calle Pío Bermejillo, y en la parte trasera de este encontramos un espacio destinado a huerta, circunvalado por un muro que cierra su acceso por la calle Martín Mendia.

La parcela abierta a la calle Pío Bermejillo, presenta mayores alteraciones a lo largo de su desarrollo histórico, sufriendo la última de sus remodelaciones a fines del siglo XIX. Las dificultades que hemos hallado al intentar poner en relación los resultados obtenidos en la excavación en plano, con las estructuras murarias que limitan el espacio intervenido, parecen reflejar una constante reutilización del espacio. Sin embargo, en la parcela de Martín Mendia 16, se detecta un prolongado uso del espacio como huerta, desde al menos época moderna, no siendo descartable su uso como tal desde época medieval. A grandes rasgos, se han logrado identificar las siguientes fases:

Primera Fase. Evidencias relacionadas con época prehistórica

En el solar de Martín Mendia, se han documentado diversas evidencias materiales que nos sitúan en periodos prehistóricos. Si bien el número total de piezas recuperadas no es muy elevado (cuatro), destaca una de ellas por encima del resto. Se trata de una lámina realizada probablemente por presión, en sílex, con una longitud de 12 cm y una anchura máxima de 2,5 cm. Se trata de un sílex poco habitual en contextos vizcaínos, probablemente de la zona de Treviño o del Valle del Ebro. Sin duda la pieza nos remite a la prehistoria reciente, al Neolítico o Calcolítico, siendo más probable la pertenencia a este último periodo. Se localizó en un depósito arcilloso de color verdoso que se apoyaba directamente sobre la arcilla natural. Resulta difícil definir si se trata de un aporte de arcilla trasladada desde otro lugar o se encuentra en posición primaria, aunque no es para nada descartable esta segunda opción.



Ebakiak buztinean eta besarkadera, Pío Bermejillo kaleko, 19. zenbakiko orubean.

Cortes en la arcilla y cepo, en el solar de Pío Bermejillo, 19.

Bigarren aldia. Ebakiak buztin naturaletan

Aldi honetan dokumentatu genituen azken urteetan hirian garatutako esku-hartzeetan ohikoak izaten ari diren arrasto batzuk. Halako maiztasunez dokumentatzen hasi diren elementuak diren arren, ez dugu ebaki hauek eta beren betegarriek izango zuten funtzioa ulertzen lagunduko ligukeen behin-betiko interpretazioa eskaintzeko modurik. Guri dagokigun kasuari begira, guk uste dugu gai garela hiru ebaki edo zulo mota bereizi eta interpretatzeko; ebaki horietatik kanpora gertatzen da Pío Bermejillo kaleari begira dagoen orubea alderik alde zeiharrean igarotzen duen eta orubea bitan banatzen duen erdiko erretena.

A motako ebakiak: ebaki edo zulo gutxi gora-behera zirkularrak, neurri aldakorrekin, gehienez ere metro bete pasatxorekin. Zulo hauetatik gehienek betegarri buztintsua dute, ikatz askorekin.

B motako ebakiak: arrautzaren formako ebakiak, gehienak zepez beterik, aurrekoak baino handiagoak.

C motako ebakiak: erretenaren formako ebakiak, 15 eta 20 cm bitarteko sakonerarekin, depositu buztintsu batez beteta, ikatz askorekin.

Segunda Fase. Los cortes en la arcilla natural

En esta fase documentamos una serie de evidencias que vienen siendo habituales en las intervenciones realizadas en los últimos tiempos en la villa. A pesar de tratarse de elementos que empiezan a ser documentados con asiduidad, carecemos de una interpretación definitiva que nos ayude a entender la funcionalidad de estos cortes y sus rellenos. Para el caso que nos ocupa, creemos ser capaces de interpretar tres diferentes tipologías de cortes, excluyendo de ellas la zanja central que recorre oblicuamente el solar de Pío Bermejillo dividiéndolo en dos.

Tipo A: Cortes más o menos circulares con un tamaño variable que como máximo sobrepasa el metro escasamente. Estos cortes presentan en su mayoría un relleno arcilloso con abundantes carbones.

Tipo B: Cortes de forma más ovalada y mayoritariamente rellenos de escoria, con unas dimensiones mayores que los anteriores.

Tipo C: Cortes en forma de zanja, con una profundidad de entre 15 y 20 cm, rellenos de un depósito arcilloso con abundantes carbones.

Ebaki eta zulo hauen banaketa berariazkoa dela ematen du. A eta C motetakoak egungo Pío Bermejillo kaletik gertuen dagoen aldean daude. Gainera, ebaki mota hauek biak elkarren artean harremanetan daudela ematen du, haietatik batzuk oso gertu baitaude bata bestetik, zenbaitzuk elkar ukitzen. B motako ebakiak, aldiz, egungo Martín Mendia kaletik gertuen dagoen aldean daude, eta beraz, Kadagua ibaitik gertuen dagoen aldean.

Morfologian eta espazioan antolatzeko eran dauden aldeek, gutxi gora-behera horretan ere bereizten baitira, A eta C motako ebakiek eta B motako ebakiek agian bestelako funtzioak beteko zituztela adieraz diezagukete.

Buztinean egindako ebaki edo zulo hauek, nola zepezu hala depositu buztintsuez betetako ebaki hauek, Balmasedako hirian azken urteetan burura eramandako hainbat esku-hartzetan dokumentatu dira²⁶, eta José Ángel Fernández Carvajalek Kubo kaleko 3., 5. eta 7. zenbakietan burura eramandako esku-hartzearen kasuan, errediokarbonoaren bidez lorturiko datazioek XII. mende inguruko kronologietara garamatzatela esan begar dugu.

Aipatu berri ditugun ebakiez gainera, Pío Bermejillo kaleari begira dagoen orubea bitan banatzen duen erreten bat dokumentatu genuen. Bistan denez, erreten hau ez da aurreko hiru motetako bakar batera egokitzen. Izan ere, ebaki haietako batzuk ukitzen ditu. Hala eta guztiz ere, aurreko ebaki batzuetako depositu berak amortizatuta zegoenez, aldi honetara bildu dugu guk.

Hirugarren aldia. Buztinean egindako ebakiak amortizatzen dituzten deposituak

Hirugarren aldi honetan buztinean egindako ebakiak amortizatzen dituzten deposituak kokatu behar ditugu. Depositu hauek ez dira elkarren berdinak. Buztinez eta ikatz hondakinez osatutako deposituak daude, buztinez et zepez osatutakoak eta, azkenik, soilik zepez osatutako deposituak. Ezin izan genituen depositu hauek mugatzen dituzten jatorrizko mugak dokumentatu, nola ipar-mendebaldetik hala mendebaldetik egungo orubea mugatzen duten egituren azpitik galtzen direlako eta ekialderantz eta hego-ekialderantz ebakita ageri direlako. Depositu hauetan dokumentatutako materialak xehetasun handiago batez aztertzen diren bitartean, zeramikazko material ugari bildu dugula esan ber dugu, zeramika beiratu gabea. Gainera, ez genuen aro modernoan koka genezakeen materialik aurkitu, eta horrexegatik uste dugu depositu hauek Erdi Aroan osatu zirela.

La distribución de estos cortes no parece casual. Los del tipo A y C aparecen localizados en la zona más próxima a la actual calle Pío Bermejillo. Además estos dos tipos de cortes parecen estar relacionados entre sí, al hallarse en algunos casos, muy próximos unos a otros e incluso afectando unos a otros. Los cortes del tipo B por su parte, aparecen localizados en la zona del solar más próxima a la actual calle Martín Mendía y en consecuencia, al río Cadagua.

Quizá las diferencias en su morfología y su agrupamiento espacial, que más o menos se corresponde entre sí, pudiera estar hablándonos de una diferente funcionalidad entre los cortes del tipo A y C con respecto a los del tipo B.

Estos cortes en la arcilla, con rellenos tanto de escorias como de depósitos arcillosos, han sido documentados en diferentes intervenciones realizadas en la villa de Balmaseda en los últimos tiempos²⁶, y en el caso de la intervención efectuada por José Ángel Fernández Carvajal en la calle del Cubo números 3, 5 y 7, las dataciones radiocarbónicas nos sitúan en cronologías en torno al siglo XII.

Además de estos cortes ya comentados, se documenta la presencia de una zanja que divide el solar número 19 de Pío Bermejillo en dos. Obviamente, esta zanja no encaja en ninguno de los tipos precedentes. De hecho, afecta a varios de estos cortes. Sin embargo al hallarse amortizada por el mismo depósito que algunos de los cortes anteriores, la hemos interpretado como perteneciente a esta fase.

Tercera Fase. Depósitos que amortizan los cortes en la arcilla

Esta segunda fase se caracteriza por la presencia de diferentes depósitos que amortizan los cortes en la arcilla. Estos depósitos presentan diferente configuración. Encontramos depósitos compuestos por arcillas con restos de carbones, depósitos de arcillas y escorias y depósitos de escorias. No ha sido posible documentar los límites originales que confinaran estos depósitos, ya que tanto por el NW como por el W se desarrollan bajo las estructuras que delimitan actualmente el solar, y en su desarrollo hacia el E y SE se encuentran cortados. A la espera de realizar un análisis más exhaustivo de los materiales documentados en estos depósitos, podemos adelantar que se ha localizado abundante material cerámico sin vidriar. Además, no se ha localizado material que pudiéramos datar en época moderna, por lo que creemos que estos depósitos se formarían en época medieval.

²⁶ Nola José Ángel Fernández Carvajalek 2007. urtean Kubo kaleko 3., 5. eta 7. zenbakietan burututako esku-hartze arkeologikoan hala geure taldeak, 2008. eta 2010. urte bitartean, Horcasitas Jaurerrian eta Erloju Plazan burututako jarduera arkeologikoetan – 2007ko Egutegia.

²⁶ Tanto en la intervención arqueológica llevada a cabo por José Ángel Fernández Carvajal en 2007 en la Calle del Cubo 3,5,7; como en las intervenciones realizadas por nuestro equipo, en el Palacio Horcasitas entre 2008 y 2010 y en la Plaza del Reloj – Calendario en 2007.

Dokumentatutako betegarri motak espazio hau burdinaren langintzarekin zerikusia izango zuten jardueren emana egongo zela pentsarazten digu, depositu gehienetan oparoa baita zepa hondakinen presentzia, baina ez da aiantzi behar leku askotan material hau baliatu izan zutela betegarri gisa, leku horietan zuzenean metalen prozesaketarekin lotutako jarduerak garatzen ez zirenean.

Hala eta guztiz ere, Martín Mendia kaleko 16. zenbakiko orubean ezberdintasun batzuk hautematen ditugu, ez baitira gisa honetako betegarriak dokumentatzen ebakiak eta euren betegarriak amortizatzen. Kasu honetan, kanpotik buztina ekarri zutela nabari da, baita depositu lodia bat ere, lur oso organikoz osatua, laborantza xedetarako erabilia izan dena, orube honetako okupazio aldi honetatik aurrera bederen.

Laugarren aldia. Besarkadera eta euskarrietarako ebakiak

Okupazio aldi honetako elementurik aipagarriena, zalantzarik gabe, Pío Bermejillo kaleko 19. zenbakiko lursailaren erdialdean dokumentatutako zurezko egitura da. Zurezko euskarri bat da, erdialdean kokatua, hainbat habexka mailez besarkatua, erdiko elementu honi sendo eusteko xedean. Horretarako ebaki bat egin zuten azpiko mailetan, buztin naturalez osatutako maila geologikora iritsi arte. Behin erdiko pieza sartu ostean, «arranparrila» antzeko bat antolatu zuten neurri askotako habexka-ziriek, binaka ipinita, bakoitza lau angeluko elementu bertikalaren alde banatan.

9 habexka baliatu zituzten bost mailatan, lehenengo mailak habexka bakarra baitzuen, erdiko pieza beheko partean alderik alde igarotzen zuena bera. Bigarren mailan elkarren paraleloan egokituriko habexka bi

El tipo de rellenos documentados, nos hacen plantearnos la idea de que este espacio estaría vinculado con actividades relacionadas con el trabajo del hierro, dada la abundante presencia de restos de escorias en la mayoría de los depósitos, si bien no hay que obviar la utilización de este material como depósito de relleno en muchos lugares que no están directamente relacionados con actividades vinculadas al procesamiento de los metales.

Sin embargo, en el caso del solar de Martín Mendia 16 encontramos algunas diferencias, ya que no se documentan este tipo de depósitos amortizando los diferentes cortes y sus rellenos. En este caso, se documentan algunos aportes de arcillas y sobre todo, un gran depósito de buen grosor compuesto por una tierra muy orgánica que ha sido utilizada para usos agrícolas, al menos desde esta fase de ocupación del solar.

Cuarta Fase. El cepo y los cortes para apoyos

El elemento más destacado perteneciente a este momento ocupacional es sin duda la estructura de madera localizada en la zona central de la parcela de Pío Bermejillo 19. Consiste en un pilar o berna central de madera, encepada por distintos niveles de viguetas para sujetar firmemente este elemento central. Para ello se realiza un corte en los niveles subyacentes, hasta alcanzar el nivel geológico de arcilla natural. Una vez introducida la pieza central se realiza un «emparrillado» con viguetas de desigual tamaño, que se colocan de dos en dos, una a cada lado del elemento vertical cuadrangular.

Se utilizan 9 viguetas dispuestas en cinco niveles, contando el primer nivel con una única vigueta que atraviesa la pieza central por su zona inferior. En el segundo nivel encontramos dos viguetas paralelas entre sí, cruza-



Martín Mendia, 16 eta Pío Bermejillo, 19. Besarkatutako egitura induskatzeko prozesuaren aldiak.

Martín Mendia, 16 y Pío Bermejillo, 19. Diferentes fases del proceso de excavación de la estructura encepada.

bereizi genituen, azpiko habexkaren gainean bermaturik eta hura gurutzatuz, era berean erdiko euskarriak duen koskan bermatuz. Gainerako habexkak beste hiru mailetan egokitzen dira, paraleloan eta binaka, beheko mailaren gainean elkarren artean gurutzatuz; bosgarren mailan, berriz, habexken arrastoak baizik ez genituen bereizi, habexka hauek oso hondatuta baitzeuden behekoak baino ageriago egonik. Habexkei tope egiteko neurri txikiagoko zurezko hesolak ere hauteman genituen. Habexkak mailetan ipini ahala eta haiei ziri gisa eusteko xedean buztinekin eta harrizko birla handiekin betetzen zuten espazioa, egitura osoa buztinezko depositu batekin zigitatuz, erdiko elementua izan ezik. Izan ere, gisa honetako instalazio mota baten azken helburua da erdialdeko ageriko elementu hori zoruan ondo finkatzea, elementu honek egitura motaren bat osatuko baitzuen, nahiz eta haren elementuetako euskarri bat baizik ez den gure garaira arte iritsi. Itxura guztien arabera aro modernoko egitura baten aurrean gaude, seguru asko sagardoaren edo txakolinaren ekoizpenarekin lotua.

Agian egitura honekin zerikusia izan dezakeen maila bat dokumentatu genuen. Orubearen iparraldeko izkinan bereizitako depositu bat da, nahikoa ondo berdindutako depositua, oso homogeneoa eta trinkoa. Izan ere, kareore antzeko bat dela ematen du, suarekin berariaz harremanetan egon dena darizkion homogeneotasuna eta trinkotasuna edukitzearen. Guk uste dugu erabilerarako maila dela.

Nolanahi ere den, guk uste dugu aldi honetan kokatu behar diren beste testuinguru batzuk dokumentatu ditugula, jarraian adieraziko ditugunak. Azpiko geruzetan egindako ebaki batzuk dira, eta horien barruan hareharrizko harri xabalak eta landu gabeko harrizko obra batetik etorritako harriak dokumentatu genituen. Egitura hauek euskarri egitura bertikalei eusteko izango ziren, haien bermearenak beteko zituzten.

Azkeneko aldia. XIX. mendeko eraikina

Esku-hartze honi ekiteko unean hiru solairuko eraikin batek okupatzen zuen aztertu beharreko espazioa, Pío Bermejillo kaleko 19. zenbakiko orubea. Haren gibelaldea, Martín Mendia kaleko 16. zenbakiko orubea hartzen zuena, eraiki gabe zegoen, espazioa ixten zuen horma alde batera utzita, eta baratze izaerako erabilerei emana zegoen.

Esku-hartzeari ekin baino lehen eraitsi zuten eraikina. XIX. mendearen azken laurdenean eraikia, hiru solairu eta estalkipe batez osatua zegoen, fatxada nagusia Pío Bermejillo kaleari begira, alboan sarbide bat, Horcasitas Jauregiko lorategitik bereizten zuen kalexkari, gaur egun ere Pío Bermejillo eta Martín Mendia kaleak lotzen dituen kalexkari, emana.

das y apoyadas sobre la vigueta inferior, descansando del mismo modo sobre el escalón que presenta la berna central. El resto de viguetas se articulan en los restantes tres niveles en parejas paralelas que van cruzándose sobre el nivel inferior, si bien en el quinto de los niveles no se recupero más que la impronta de las viguetas, al hallarse estas muy deterioradas y mas expuestas que las inferiores. Se han detectado estacas de madera de menor tamaño utilizadas como tope de las viguetas. A medida que se iban colocando los diferentes niveles de viguetas, se rellenaba el espacio con arcillas y grandes bolos de piedra a modo de calce de estas, sellando toda la estructura, a excepción del elemento central, con un depósito de arcilla. No en vano, el fin último de este tipo de instalaciones respondía a la necesidad de fijar convenientemente al suelo ese elemento central emergente que formaría parte de algún tipo de estructura, de la cual solo ha llegado hasta nosotros la cimentación de uno de sus elementos. Todo parece indicarnos que nos hallamos ante una estructura de época moderna y que estuviera en relación con la producción de sidra o txakoli.

Se ha documentado un nivel que quizá pudiera estar en relación con este ingenio. Se trata de un depósito que se localiza en la esquina N del solar, bastante bien nivelado, es muy homogéneo y de gran compactación. De hecho, se trata de una especie de argamasa que parece haber sido sometida a un contacto intencionado con el fuego para dotarla de la compactación y homogeneidad que presenta y que nos hace pensar que podría tratarse de un nivel de uso.

En cualquier caso se han documentado otros contextos que creemos atribuibles a esta misma fase y que nos gustaría destacar. Se trata de una serie de cortes realizados en los estratos infrayacentes en el interior de los cuales se ha documentado la presencia o bien de losas de arenisca o bien de una obra de mampostería. Estas estructuras podrían estar en relación con el apeo de estructuras verticales portantes, configurándose como apoyos de las mismas.

Última Fase. Edificio del XIX

En el momento de iniciar la presente intervención el espacio a intervenir se encontraba ocupado por un edificio de tres plantas que ocupaba la zona que corresponde al solar nº19 de la calle Pío Bermejillo. Su zona trasera, que ocupaba el solar de Martín Mendía 16, se encontraba libre de edificación a excepción del muro que cerraba el espacio, y se destinaba a usos relacionados con la horticultura.

El edificio se derribó, como paso previo a la intervención. Datado en el último cuarto del siglo XIX, constaba de tres plantas y bajo cubierta, con su fachada principal abierta a la calle Pío Bermejillo y un acceso lateral que daba al callejón que lo separaba del jardín del Palacio Horcasitas y comunica aún hoy en día las calles de Pío Bermejillo y Martín Mendía.

B.3. BARAKALDO

B.3.1. Arrontegi iturria

Zuzendaritza: Antxoka Martínez Velasco
Finantzazioa: Berak finantzatua

B.3.1. Fuerte de Arrontegi

Dirección: Antxoka Martínez Velasco
Financiación: Propia

During the month of December a visual prospecting was carried out on the hill known as Tuntun, which forms part of Mount Arrontegi, in the urban area of Barakaldo. The prospecting enabled experts to confirm the existence of trenches on the hill and its slope, which form a series linked to Arrontegi Fort and the Luchana towers (now no longer standing). During the 1st Carlist War it formed part of the Carlist siege of Bilbao and was included in the theatre of operations and battlefield known as the «Battle of Luchana» (24-25 December 1836). During the 3rd Carlist War (1869-1876) it also formed part of the Carlist siege of the city of Bilbao («Bilbao Siege»).

Abenduan zehar ikusizko miaketa lan bat eraman genuen burura Tuntun izeneko gainean, Arrontegi mendian, Barakaldoko hiri eremuan. Miaketa lan hauei esker berretsi egin da Tuntun gainean eta ekialdeko mazelan lubakiak daudela, eta multzoa osatzen dutela dagoeneko betikoz desagertuak diren Arrontegiko Gotorlekuarekin eta Lutxanako dorreekin. I. Karlistaldian Bilbo setiatu zuten karlisten egituraren atal bat osatu zuen, eta «Lutxanako Gudua» (1836ko abenduak 24 eta 25) izenaz ezagutzen den operazio eta gudu-zelai izan zen. III. Karlistaldian ere (1869-1876) Bilbo setiatu zuen («Bilboko Setioa») gudaroste karlistak baliatutako egitura izan zen.

Durante el mes de diciembre se ha llevado a cabo una prospección visual en el alto conocido como Tuntun, que forma parte del monte Arrontegi, en el área urbana de Barakaldo. La prospección ha permitido confirmar la existencia de trincheras en el alto y ladera este que forman un conjunto que se completaba con el Fuerte de Arrontegi y las torres de Luchana, ya desaparecidos. Durante la I Guerra Carlista formó parte del dispositivo carlista de asedio a Bilbao y fue parte del teatro de operaciones y campo de batalla de la conocida como «Batalla de Luchana» (24-25 diciembre de 1836). Durante la III Guerra Carlista (1869-1876) formó igualmente parte del dispositivo carlista de asedio a Bilbao («Sitio de Bilbao»).

Planteamendua eta lanen garapena

Miaketa lan hau Tuntun izeneko gainean eta haren mazelan, Arrontegi mendira bilduan, landako gotorlekuko egiturak, ustez azkeneko Karlistaldiari (1869-1876) legozkiokeenak, ba ote zeuden egiaztatzeko xedean planteatu genuen, egitura haien aurreko lehen informazioak biltzeko eta, gisa horretan, egitura horiek katalogatu ahal izateko.

Ikusizko miaketa bat eraman genuen burura, materialik bildu gabe. Lur eremua bertatik bertara arakatu eta prozesu osoa argazkien bidez dokumentatu genuen.

Emaitzak

Inolako zalantzarik gabe, guztira bederatzi egitura identifikatu genituen, horietatik sei lubakiak eta beste hiruak multzoa osatuko zuten hiru ezponda eta horma txikiak. Egitura hauek Tuntun gaina Nerbioi ibaiaren aldera gotortzeko moduan egokituta daude, ondo koordinaturik. Aitzitik, lubakiak etenda daude euren luzeran, Arrontegiko zubiaren aldean eta mazelaren oinetan, ibai aldera. Izan ere, Arrontegiko Gotorlekua

Planteamiento y desarrollo de los trabajos

La prospección se plantea con el objetivo de comprobar en el alto denominado Tuntun y su ladera, que pertenece al monte Arrontegi, las estructuras de fortificación de campaña que, presumiblemente, podrían corresponder al período de la última Guerra Carlista (1869-1876), para obtener una información preliminar sobre las mismas y poder proceder a su catalogación.

Se ha llevado a cabo una prospección visual sin recogida de materiales. Se ha reconocido directamente el terreno y se ha documentado el proceso mediante fotografía.

Resultados

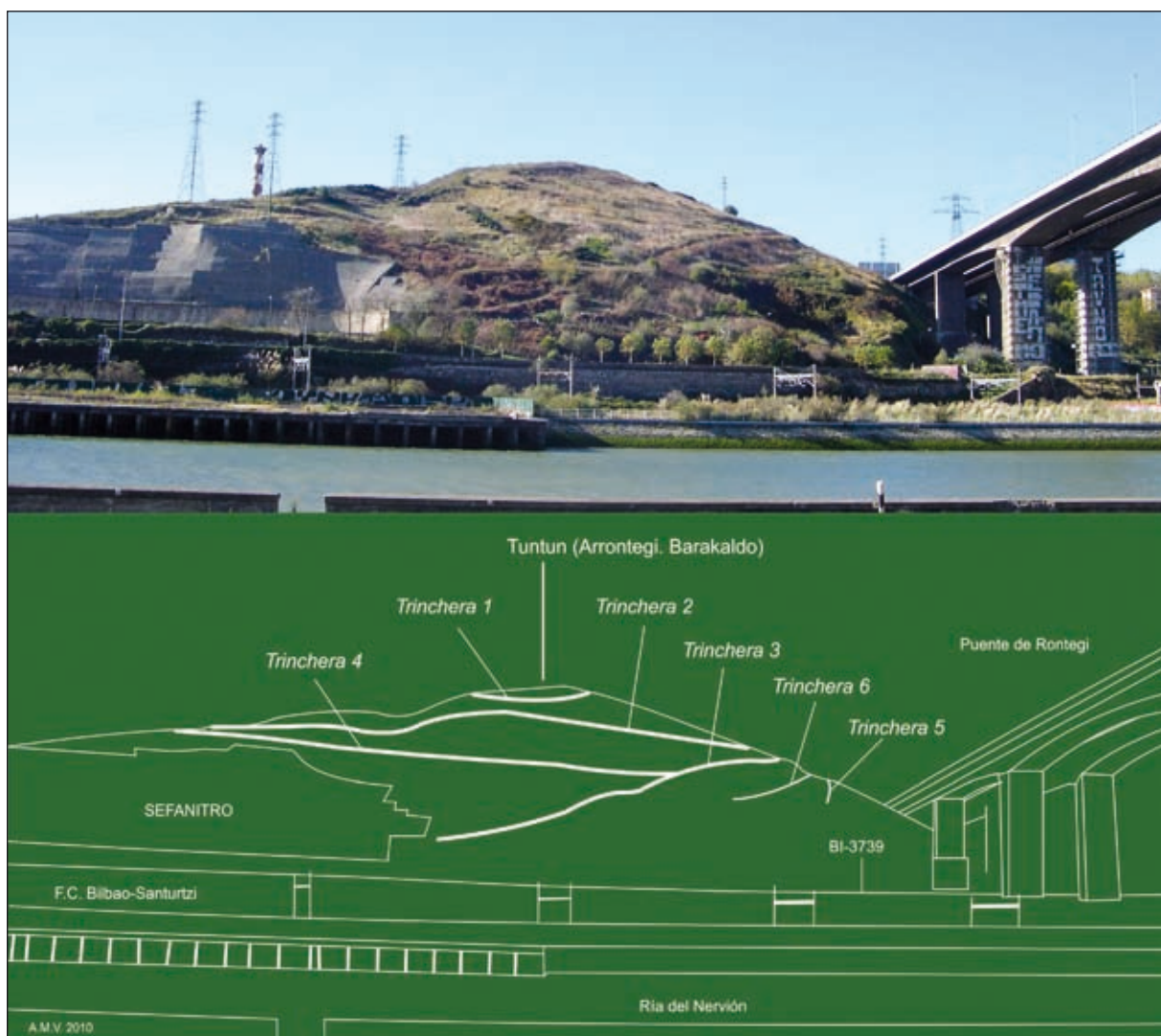
Se han identificado con claridad un total de nueve estructuras, seis de ellas trincheras lineales y otras tres pequeños taludes y muros que completarían el conjunto. Estas estructuras se han dispuesto coordinadas para fortificar el alto de Tuntun, en el lado que mira a la ría del Nervión. Las trincheras, sin embargo, presentan interrupciones en su desarrollo, en el lado del puente de Rontegui y en la base de la ladera, hacia la ría. Y es

izenaz ezagutzen den gotorlekua eta Lutxanako Dorreak biltzen zituen multzo handiago batera biltzen ziren lubaki horiek. Gotorlekua izango zen babesteko multzoaren nukleo nagusia, eta haren inguruan antolatuko ziren beste egitura guztiak. Lubaki batzuk ibaiaren ondoko kokaleku aurreratuak dira, eta beste batzuk gotorlekuarekin, Tuntun gaineko lubakiekin eta Lutxanako Dorreekin bat egiteko erabili zituzten.

Ez dugu hondakinak zuzenean datatzeko daturik, erreferentziak baino ez iturri idatzietan. Erreferentzia interesgarrienak, agian, bereziki gotorlekuari buruzkoak dira. Lehenengo Karlistaldian zehar liberalek Bilbo babesteko xedean kanpoko aldean antolatutako gerrikoaren atala osatzen zuen, eta ondorioz, Lutxanako Gudua (1836ko abenduak 24 eta 25) eragin zuten borroketan baliatu zuten. Karlistek abenduaren 5ean hartu zuten mendean gotorlekua, eta bertan babestu ziren. 1836ko abenduaren 24an Oraá jeneralak gotorlekua erasotzeko agindua eman zuen, eta honenbestez eman zioten hasiera Lutxanako Guduari.

que, en realidad, forman parte de un conjunto más amplio que incluía el conocido como Fuerte de Arrontegi y las Torres de Luchana. El núcleo principal del conjunto defensivo lo debía constituir el fuerte y es a partir de éste como se articula el resto. Una parte de las trincheras son posiciones avanzadas sobre la ría, y la otra parte funcionan como enlace entre el fuerte, las posiciones atrincheradas del Tuntun y las Torres de Luchana.

No disponemos de datos que permitan una fecha-ción directa de los restos, sólo de referencias en las fuentes. Quizá las más interesantes sean las que hacen referencia específica al fuerte. Durante la Primera Guerra Carlista forma parte del cinturón defensivo exterior establecido por los liberales para la defensa de Bilbao y ello motivó que se viera envuelto en los episodios que desembocaron en la Batalla de Luchana (24-25 de diciembre de 1836). Los carlistas tomaron el fuerte el 5 de diciembre y se atrincheraron en él. El 24 de diciembre de 1836, el general Oraá manda hacer fuego sobre el fuerte y con esta acción se da inicio a la Batalla de Luchana.



Ekialdeko mazela eta lubakien krokisa Lutxanatik begiratuta (Erandio).

Ladera este y croquis de las trincheras desde Luchana (Erandio).

Leku hau, beraz, gudu zelaira bildu zen, leku estrategikoa baitzen ibaiaren gainean. 3. Karlistaldian (1869-1876), berriz, gotorlekuan babesten zen soldadu talde liberalak amore eman zuen karlisten aurrean 1874ko urtarilean. Gotorlekuak kontrol lanak beteko zituen ibaiaren gainean, eta Bilboko setioari begira antolatutako gotorlekuen sarera bildu zuten. Gotorlekua karlisten esku egon zen gerra amaitu arte; orduan abandonatu eta Iparraldeko Operazioetarako Gudarosteak (EON) atzera egin zuen liberelek hiriburuaren inguruko hesia apurtu eta setioa, «Bilboko Setioa» izenaz ezaguna, gainditu zuenean.

Guk uste dugu lubakietako batzuk 3. Karlistaldiaren (1869-1876) testuinguruan kokatu behar direla. Xede horretan lubaki hauen erreferentzia gisa hartu da Txoritokietako gotorlekua (Oiartzun), 1890. urtean eraikia. Txoritokietan ere gotorlekutik abiatu eta mazelan zehar luzatzen ziren hainbat lubaki lerro induskatuta osatu zuten gotorlekuko babes sistema. Gertuago ere, antzeko egituren isla dira Montaña mendian kontserbatutako lubakiak, Somorrostroko Guduaren (1874ko otsailaren 21etik maiatzaren 2ra arte) borroka zelaira bilduak. Lubakien itxura, forma eta egokiera aintzat harturik, guk uste dugu azken karlistaldian induskatuak direla aztergai ditugun hauek.

Eta ez dugu ahanzi behar lubakiak, gotorlekua eta Lutxanako Dorreak biltzen dituen multzoa, aldi berean, ibaia kontrolpean edukitzeko eta babesteko sistema handiago batera biltzen dela, Bilboko hiriaren inguruan antolatutako babesteko egitura osoarekin koordinaturik, bereziki XIX. mendeko gerretan. Ildo honetatik, Donostiakoa bezalako «Eremu Lubakituarekin», Bidasoa ibaia babesteko Erlaitz-Pagogaña-Endarlatsa (Irun) leerroarekin edo Oiartzunen proiektatu bai baina gauzatu

El emplazamiento, de este modo, pasa a formar parte del campo de batalla como posición estratégica sobre la ría. Ya durante la 3ª Guerra Carlista (1869-1876), la guarnición liberal destinada en el fuerte se rindió a los carlistas en enero de 1874. El fuerte sirvió como punto de control sobre el tránsito de la ría y se incluyó en la red de fortificaciones establecidas para el asedio de Bilbao. El fuerte permaneció en manos carlistas hasta el final de la guerra, momento en que lo abandonaron como parte del repliegue de las fuerzas del Ejército de Operaciones del Norte (EON) una vez que las tropas liberales consiguieron romper el cerco a la capital y levantar el asedio, que se conoció como el «Sitio de Bilbao».

Aquí se propone que parte de las trincheras se fechen en el contexto de la 3ª Guerra Carlista (1869-1876). Para ello se ha tomado como referencia de estos atrincheramientos el fuerte de Txoritokieta (Oiartzun), construido en 1890. En este caso, el sistema defensivo del fuerte se complementó con la excavación de varias líneas de trincheras que parten del fuerte y se desarrollan por la ladera. También, y más cercano, tenemos como paralelo los atrincheramientos conservados en el monte Montaña, que forman parte del teatro de operaciones de la Batalla de Somorrostro (21 de febrero al 2 de mayo de 1874). A partir del trazado, forma y disposición de las trincheras, cabe plantearse que se deban relacionar con la última guerra carlista.

No debemos perder de vista, además, que el conjunto que conforman las trincheras, el fuerte y las torres de Luchana, forman parte a su vez de un sistema más amplio de defensa y control de la ría coordinado con todo el dispositivo defensivo en torno a la villa de Bilbao, especialmente durante los hechos bélicos del s. XIX. En este orden de cosas, podríamos hablar de un «Campo Atrincherado» como el de San Sebastián, la línea Erlaitz-Pagogaña-Endarlaza (Irun) para la de-



Tuntun (Arrontegi mendia. Barakaldo). Identifikatutako egiturak.

Tuntun (monte Arrontegi. Barakaldo). Estructuras identificadas.

ez zuten eremuarekin parekatu genezake, Sáez adituak deskribatzen duen bezala «...*territorios en cuyas posiciones dominantes están establecidas fortificaciones permanentes (fuertes) capaces de flanquearse mutuamente (la distancia entre ellos será inferior al alcance de su artillería) y de apoyar a los efectivos militares que maniobran en sus inmediaciones...*». Honenbestez, Arrontegiko gotorlekua zuzenean egongo zen Galindo ibaiaren bokaleko El Desierto izeneko gotorlekuarekin (Sestaoko lurretan) koordinatuta, baita Erandioko San Pablo eta Banderas mendietako gotorlekuekin ere.

Laburbilduta, esan dezagun Tuntun gainean Arrontegiko gotorlekua eta Lutxanako Dorreak biltzen dituen lubaki sorta bat dagoela. Leku hau borroka zelaia izan zen Lutxanako Guduan; era berean, 3. Karlistaldian baliatu zuten. Horrexegatik, hain zuzen ere, garai historikoko borroka zelai eta gotorleku gisa katalogatu beharko litzateke.

fensa del Bidasoa o el proyectado y no construido en Oiartzun en el sentido que lo define Sáez como «...*territorios en cuyas posiciones dominantes están establecidas fortificaciones permanentes (fuertes) capaces de flanquearse mutuamente (la distancia entre ellos será inferior al alcance de su artillería) y de apoyar a los efectivos militares que maniobran en sus inmediaciones...*». Así, el fuerte de Arrontegi quedaría establecido en coordinación directa con el fuerte de El Desierto, en la desembocadura del Galindo, ya en Sestao, y con los fuertes del monte San Pablo y del monte Banderas, en Erandio.

En resumen, en la cima de Tuntun, nos encontramos con una serie de atrincheramientos que forman parte de un conjunto que incluye el fuerte de Arrontegi y las Torres de Luchana. Este emplazamiento, fue parte del campo de batalla de la Batalla de Luchana; también tomó parte durante la 3ª Guerra Carlista. Por ello debiera catalogarse como campo de batalla y como fortificaciones de época histórica.

A. Martínez Velasco

B.4. BARRIKA

B.4.1. **Aramaltza**

Zuzendaritza: Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui
Finantzazioa: Damián Líbano Etxegarai

B.4.1. **Aramaltza**

Dirección: Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui
Financiación: Damián Líbano Etxegarai

The archaeological prospecting conducted in Aramaltza (Barrika) uncovered a series of stone remains in a secondary position, of little diagnostic value in an area of intense historical terracing. The work carried out in this sense did not affect any primary archaeological context.

Bere garaian Aramaltza baserriarenak ziren lurak, baita ondoko Ollagortarenak ere -bertan zundaketa arkeologikoak egin zituen J.M. Barandiaranek 1959. urtean- behe Butroeko Txipio padura txikirantz jaisten den muinoetan daude, itsas mailatik gora 50 metroko kotan.

Aramaltzako baserriarenak ziren lurretan obra batzuk egin dituzte hegoaldean, proposatutako Kurtziako eremu babestutik oso gertu, bertan hipika zentro bat antolatzeko. Lur hauek aldapa pikoan daude, bi eremutan banaturik: lehenengoan terraza bat antolatu da, eta haren iparraldeko zorua mehea da oso, 15-20 zentimetro bitartekoa. Gutxi gora-behera 400 m²-ko azalera nahasi bat eta landare lurrezko betegarriak sistematikoki miatuta 2 laska zati txiki eta 2 laska kortikal, hauetako bat suaren arrastoekin, baizik ez genituen aurkitu, patinarik gabe eta tokiko *flysch*-eko sukarran landuak. Material modernoak

Las tierras que en su día pertenecieron al caserío Aramaltza, al igual que las del cercano de Ollagorta -donde J.M. Barandiarán realizó sondeos arqueológicos en 1959- se hallan en una de las cabeceras que drenan hacia la pequeña marisma de Txipio, en el bajo Butroie, en torno a la cota de 50 m.s.n.m.

En los terrenos del primero, se han llevado a cabo obras para la instalación de un centro hípico, limítrofes al sur con el área de protección propuesta de Kurtzia. Se hallan en ladera pronunciada, divididos en dos zonas: en la primera se ha realizado un aterrazamiento en cuyo corte norte se muestra un suelo muy delgado de 15-20 cm de potencia. La revisión sistemática de una superficie removida de unos 400 m² adyacente y de los acúmulos de tierra vegetal permitió localizar únicamente 2 pequeños fragmentos de lasca y 2 lascas corticales, una de ellas con alteración térmica, sin pátinas y en el sílex de *flysch* local. La roca aflora casi

biltzen dituen azaleko landare geruzak estalita badago ere, ia berehala azaleratzen da harri naturala.

Bigarren eremuan lur berdintzeak, egungo obrei ekin aurrekoak, oso nabarmenak dira, eta alde zaurretik zeuden gainazalak handitzea eta egokitzea zuten xede. Bertan aurkitu genuen material arkeologikoaren multzorik handiena: 6 laska edo harri ezpalen eta laska kortikalen zatiak, lasken nukleo bat, landutako 3 pieza (trunkadura 1 eta 2 koska) eta, azkenik, lutitan landutako kolpekari-konpresore zati 1. Materiala bere horretan ageri da, patinarik gabe, eta oro har hartuta, ez dute kronologia zehazteko moduko elementu tipologiko nahiz teknologikorik eskaintzen. Nahasketen adierazle diren patinen absentsia kontuan izanik eta udalerriaren berreskuratzeko beste materialak gogoan, baliteke Historiaurrearen azken garaiko material arkeologikoa izatea (Neolito aroaren eta metalen aroaren hasiera bitartekoak, K.a. IV. eta I. milurtekoen artekoak).

Beraz, aldapa pikoko eremua da, eta bertan ez da estratigrafia arkeologikorik kontserbatu. 1. eremuan lurrak berdintzeko eta terraza modura antolatzeak ebaki bat egin zuten, eta bertako zorua oso-oso mehea dela esan behar dugu. 2. eremuan, berriz, aurretik zeuden terrazetako gainazala nahasi zuten, seguru asko egungo lur mugimenduei ekin baino lehentxeago, eta bertan ez dago estratigrafia kontserbatzeko aukerarik bat ere ez. Aramaltzako lur eremuen goiko aldeak baizik ez dezakete halako aukerarik eskaini, burualdean daudelako, aldapa txikiko lekuan.

inmediatamente, cubierta por una capa vegetal epidérmica con materiales modernos.

La zona 2 presenta aterrazamientos pronunciados, previos a las obras actuales, que se limitan a ampliar y acondicionar las superficies existentes. Aquí es donde se recuperó la mayor parte del material arqueológico: 6 lascas y fragmentos de lascas corticales, 1 fragmento de lasca craquelada, 1 núcleo de lascas y 3 piezas retocadas (1 truncadura y 2 muescas) y, por fin, 1 fragmento de percutor-compresor sobre canto de lutita. El material se presenta fresco, sin pátinas, y en conjunto no aporta ningún elemento tipológico o tecnológico que permita hacer estimación cronológica alguna. Es probable, por esta ausencia de pátinas de alteración y como es común en otros materiales recuperados en el municipio, que se trate de material arqueológico atribuible a la Prehistoria reciente (entre el Neolítico y primeras edades de los metales, desde el IV al I milenio AC).

Se trata, por tanto, de un área en ladera pronunciada donde no se conserva estratigrafía arqueológica. Se ha practicado un corte de aterrazamiento en la zona 1, donde se constata la delgadez y alteración del suelo existente. En la zona 2 se ha removido la superficie de terrazas ya existentes, y la posibilidad de conservación de estratigrafía es nula, probablemente ya en momentos previos a la remoción actual. Sólo la parte alta de los terrenos de Aramaltza, no afectados por las obras, poseen una potencialidad alta, dada su posición de cabecera con escasa inclinación.

M. Aguirre Ruiz de Gopegui

B.4.2. **Ametzaga Torrea edo Torretxea baserria**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: Daniel Alonso Bonilla

B.4.2. **Caserío Ametzaga, Torrea o Torretxe**

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: Daniel Alonso Bonilla

The remains belonging to the original building, identified as Torretxe, do not correspond to a medieval tower, but rather to an elongated mansion built around 1500. The mansion was not built for a military purpose, but rather for agricultural/livestock and commercial reasons. It was turned into a farmhouse between the end of the 18th and the first third of the 19th century.

Ametzaga Torrea edo Torretxea baserria aipatu Goierriko auzoa eta Plentzia elkartzen zituen bide zahar baten ondoan dago. Gaur egun erabiltzen ez den bidea den arren, haren ataletatik asko eta asko sastrakak hartuta badago ere, artean ondo bereizten da haren bidea egungo baserriaren gibelaldean.

Deskripzioaren azterketa

Ametzaga Torrea edo Torretxea baserria hainbat familiari leku egiteko eraikina da, oinplano koadroa du, lau aldeak agerian, eta isuri biko teilatua. Behe oinak, solairu batek eta ganbara edo mandioak osatuta dago,

El caserío Ametzaga Torrea o Torretxe se sitúa junto a un antiguo camino que comunicaba el citado barrio de Goierri con Plentzia. Aunque se trata de un vial actualmente en desuso y en muchos de sus tramos oculto por la maleza, su trazado es reconocible en la parte zaguera del actual caserío.

Análisis descriptivo

El caserío Ametzaga Torrea o Torretxe es una edificación plurifamiliar, de planta cuadrangular exenta y cubierta a dos aguas. Consta de planta baja, una altura y desván, con el caballete perpendicular a la fa-

teilatuairen bizkarra, isuri bikoia, fatxada nagusiaren perpendikularrean. Fatxada nagusian, haizeei aurre egiteko horma bularren (ostikoak) artean, atelada dintelduna ageri da zurezko zutiko batek eutsita. Aurreko zurezko patinaren lekua hartu zuen zementuzkoak ezkerreko hormartean du abiapuntua, eta lehenengo solairura eramaten du. Solairu honetan sei bao daude, erdikoa sarrera. Ganbaran bi bao etzan irekitzen dira.

Ez da erraza eraikin hau sailkatzea, baserri batek berezko dituen ezaugarriak dauzkan arren badauzkalako, era berean, ustezko dorretxe baten ezaugarri asko. Eraikuntza izaerako egitura aspaldikoenak kontuan harturik eta artearen ikuspuntutik, eraikin zaharrena azken gotikokoa dela esan genezake, seguru asko XV. mende amaierakoa eta XVI. mende hasierakoa. Jatorrizko eraikuntza egiturek barruko bi hormetan eta ojibazko arku bietan dute isla. Lehenengo arkua sarreretako bat da, eta bestea lehenengo solairuko leihoetako bat.

Balizko dorretxearen gorputz nagusia litzatekeena, ataripearen barruko hormak eta etxebizitzaren gibelaldeko hormak eratuta egongo zen. Gorputz hau bi etxebizitzatan banatu zuten fatxadaren perpendikularrean luzatutako arteko hormaren bidez. Ekialdean egokitutako hormarte biak, beren aldetik, aurrekoaren paraleloan luzatzen den barruko beste horma batek banatuta daude.

Geroagokoak dira gibelaldeko hormaren gailurreko gurutzea eta baserriaren aurrean dagoen eraikin txikia, orain dela urte gutxi batzuk arte aho biko labe zaharra izandakoa. Egun betikoz desagertua da labea, eta etxolatxo bat bihurtua da.

Dokumentuen azterketa

Ez dakigu nortzuk izan ziren eraikin honen sustatzaileak. Baliteke alde honetako leinu garrantzitsuren bat izana, agian Idiaquez de Butrón y Mújicarrak. Hala eta guztiz ere, guk uste dugu baserriar aberats bat izan zela, gainerako auzoengandik nabarmendu nahi izan zuena harritzko eraikin bat eraikita. Hala izatera, agerikoa da leinu handiak antzeratzeko agertu zuen nahia, izan ere, «luxuzko» etxebizitza eredu bat eraiki zuen, jauregi etzan bat, hain zuzen. Jauregi xume izateari eusten badio ere, tradizio gotikoko eta berpizkundeko kutsua duten elementuak biltzen ditu.

1704. etxebizitzaren errolda funtsezkoa izango zen Pimentel Idiáquez de Butrón y Mújicaren leinuarekin izan lezakeen balizko harremana zehazteko. Hartan baserriaren izena baizik ez da ageri: *Amezaga, casa-torre*. 1745eko erroldan, berriz, Barrikako Elizatearen baitan, J. (Juan edo Joan) Arteta ageri da «Amezaga torrebbe» eraikinen jabe gisa. 1769ko abenduaren 7an María Martina Arteta, gure ustez aurrekoaren

chada principal a dos aguas. Su fachada principal, entre muros corta vientos (espolones), dispone de un gran portalón adintelado y sostenido por un pie derecho de madera. Un patín de cemento, que sustituyó a otro antiguo de madera, arranca de la crujía izquierda y conduce hasta el primer piso, en el cual se abren seis vanos, de los que el central es un acceso. En el desván se abren dos vanos apaisados.

La clasificación de esta edificación es problemática ya que presenta aspectos contradictorios, algunos propios de una vivienda agrícola y otros de una posible casa-fuerte. Atendiendo a las estructuras constructivas más antiguas y desde el punto de vista artístico, la antigua edificación podría interpretarse como propia de un gótico tardío y datable probablemente entre finales del siglo XV y principios del siglo XVI. Las estructuras edificatorias originales están representadas por los paramentos de dos muros interiores y por dos arcos ojivales. El primero de estos arcos corresponde a un acceso y el otro a una ventana situada en el primer piso.

Lo que sería el cuerpo principal de la hipotética casa-torre, queda constituido por el muro que se sitúa en el interior del soportal y por el muro zaguero de la vivienda. Este cuerpo se ha dividido, en dos viviendas, mediante un muro medianero perpendicular a la fachada. A su vez, las dos crujías situadas en el lado este están divididas por otro muro interior paralelo al anterior.

Elementos posteriores son la cruz que remata el *gaillar* del muro zaguero, y una pequeña edificación existente frente al caserío, que fue hasta hace unos años un antiguo horno de doble boca. En la actualidad el horno ha desaparecido para transformarse en una pequeña caseta.

Análisis documental

Se desconoce quienes fueron sus promotores. No podemos descartar que pudiera estar detrás algún linaje importante de la zona, quizás los Idiaquez de Butrón y Mújica. Sin embargo, más bien creemos que fue obra de algún campesino adinerado que quiso distinguirse del resto de sus vecinos con la construcción de una edificación en piedra. En este supuesto sería también patente el deseo de emular a los grandes linajes con la introducción de un nuevo modelo de vivienda de «lujo», como era el palacio apaisado. Aunque se mantiene como un humilde palacio, recoge elementos de la tradición gótica con otros de inspiración renacentista.

La fogueración de 1704 hubiese sido clave para determinar la posible relación con el linaje de Pimentel Idiáquez de Butrón y Mújica. En ella sólo aparece el nombre de la casería: *Amezaga, casa-torre*. En la de 1745 se cita dentro de la Anteiglesia de Barrica a J. (Juan o Joan) Arteta como propietario de la casería «Amezaga torrebbe». El 7 de diciembre de 1769 María Martina Arteta, suponemos que hija del anterior pro-

alaba zena, Marcos Olaguibel Larrazabalekin ezkondu zen. 1796an jada, aipatu Marcos Olaguibel ageri da etxebizitzaren titular gisa. 1810etik aurrera, Marcos Olaguibel hil eta gero, ez dakigu zein izan ziren eraikinaren jabe XIX. mendean. Geroago, XX. mendearen parte handi batean, Santorcuato sendia izan zen baserriaren jabe. 60. urteetatik aurrera jabetza besterentzeko prozesua jarri zen abian, eta ordutik aurrera eraikina barruko aldetik banatu eta atal batzuk salgai jarri zituzten. Azkeneko banaketa da, eraikinaren eskuinaldea hartu duena, azterketa honen xede.

Azterketa arkeologikoa

Baserriaren erdi-eskuinaldean indusketa bat egitea planteatu genuen luze-zabalean, eskuz. Esku-hartze honetan ezin izan genuen baserriaren ezkerreko aldea aztertu, ez eta iparraldean ondo-ondoan duen eraikina ere. Azken honetara sartzea galarazi ere egin ziguten. Zirkunstantzia hauek guztiek oso zaildu zituzten eraikin osoaren azterketa arkeologikoa eta haren eraikuntza aldien interpretazioa.

Ageriko egituren azterketari dagokionez, hormak identifikatzeko moduko azterketa bat egiteko erabakia hartu genuen. Helburu hori bete ahal izateko, eraikinaren eraikuntza elementuak dokumentatzeko beharra planteatu genuen, eta haien eraikuntza aldiak identifikatzeko xedean, beraien azterketa xehe bat egitea.

Okupazio aldiak

1. aldia: zimenduak (XVI. mende hasiera)

XVI. mende hasieran eraiki zuten aurreneko eraikina. Horretarako orubea prestatu eta aurrez zegoen betegarri bat ebakitzen zuten hainbat erreten ireki zituzten. Betegarrian teila puska batzuk eta sukarrizko nodulo eta laska edo ezpal asko zeuden. Erreten hauetan zimentarriak, goiko hormaren lodiera apur bat gaintitzen dutenak, egokitu zituzten. Egitura hauek hegoaldean eta ekialdean kontserbatzen dira, partzialki bada ere. Iparralderantz bereizten dira ongien. Harlandu txikiez osaturiko bi eta hiru ilarako zokaloak dira, geruza naturalean bermatuak. Harlandu txikiak lurrez batuta daude.

2. aldia: hormen eraikuntza (XVI. mende hasiera)

Arestian adierazitako obren gainean joera angeluzuzeneko eraikin bat altxatzen hasi ziren. Barruko aldetik 12 metro luze zen ekialdetik mendebaldera eta 8 metro luze iparraldetik hegoaldera. Eraikin hartatik iparraldeko horma eta, partzialki bada ere, hegoaldeko horma kontserbatzen dira. Biek ala biek hartzen dute atseden arestian deskribatutako zokaloen gainean. Horma hauek 0,80 metro lodi dira batez beste.

pietario, se casó con Marcos Olaguibel Larrazabal. En 1796 aparece ya como titular de la casa el ya citado Marcos de Olaguibel. A partir de 1810 al morir Marcos Olaguibel perdemos nuevamente la pista de quienes fueron sus propietarios durante el resto del siglo XIX. Posteriormente, la familia Santorcuato fue la titular del caserío durante buena parte del siglo XX. A partir de los años 60 se inició la enajenación de la propiedad y desde ese momento comenzó un progresivo proceso de divisiones internas y de ventas. La más reciente es la que ha tenido por objeto la mitad derecha del edificio, objeto del presente estudio.

Análisis arqueológico

Planteamos en la mitad derecha del caserío, la realización de una excavación en área con métodos manuales. En la presente intervención no se han podido analizar el lado izquierdo del caserío ni el edificio yuxtapuesto hacia el norte. En éste último incluso se nos negó su acceso. Estas circunstancias dificultaron el análisis arqueológico de todo el edificio y la interpretación de sus fases constructivas.

Respecto al análisis de las estructuras emergentes se optó por la realización de un estudio que permitiese identificar los diversos cuerpos de fábrica. Para dar respuesta a este objetivo nos planteamos la necesidad de documentar los elementos constructivos del edificio y de realizar un análisis de los mismos con el fin de identificar sus fases constructivas.

Fases de ocupación

1ª Fase: cimentaciones (Principios del siglo XVI)

Fue hacia principios del siglo XVI, cuando se construyó la primitiva edificación. Para ello se preparó el terreno y se construyeron diversas zanjas que cortaban un relleno preexistente. En él había algunos fragmentos de teja y abundantes nódulos y lascas de sílex. Las zanjas fueron rellenadas por los muros o bancos de cimentación, que sobresalen ligeramente respecto a la anchura del muro superior. Estas estructuras se conservan parcialmente en los lados sur y este. Hacia el norte es donde mejor se aprecian. Son zócalos de dos a tres hiladas de sillarejo, unidas con tierra, que descansan sobre el sustrato natural.

2ª Fase Construcción del alzado (Principios del siglo XVI)

Sobre las obras anteriormente citadas se procedió al levante de una edificación tendente a rectangular. Sus medidas interiores son de 12 m en dirección este a oeste y de 8 m de norte a sur. De aquella casa tan sólo se conservan el muro norte y parcialmente el muro sur. Ambos descansan en los zócalos anteriormente descritos. Los grosores medios de los muros son de 0,80 m.

Iparraldeko horma askoz ere hermetikoagoa da, eta ilaretan hobe berdindutako estekadura ageri du. Behe oinean arku zorrotz batek inguratutako sarrera egokitzen da. Goiko solairuan bao gotiko bat bereizten da. Guk uste dugu horma hau, sarrera eta baoa gizartearen aurrean halako izen handia edukitzeko elementu gisa erabili zituztela, ez baita ahanzi behar elementu horiek guztiak bide zaharrari begira zeudela. Izan ere, dorretxe zaharretatik hartutako elementuak dira horiek denak, gure eraikinaren kasuan babes funtzioa baino egiteko sinbolikoa betetzen dutenak. Dorretxeekin antzekotasun handia duen eraikina da, eta erabilerei begira abantailak eskaintzen ez baditu ere, haren iraunkortasuna bermatzen duen eraikin sendo eta hermetikoa da inolaz ere.

Aitzitik, ez da hain egoera onean kontserbatzen hegoaldeko horma. Iparraldekoa baino horma kaskarragoa da, landu gabeko harri ilara irregularrak egina. Bi sarrera dinteldun ditu, biak ardatz berean kokatuak. Bata behe oinean eta bestea lehenengo solairuan. Hareharrizko harlanduak ageri dira baoen inguruan, eta hareharriak era kareharriak hormen gainerako ataletan. Horma bietan, nola iparraldekoan hala hegoaldekoan, kareore berdina erabili zuten, eta beraz, egitura biak garai berean eraiki zituztela esan behar dugu.

Barruko banaketari dagokionez, behe oinean gutxi gora-behera 8 metro luze zen pieza bakarreko soliba handi bat jarri zuten, solibaren muturrak iparraldeko eta hegoaldeko hormetan txertaturik. Habe honek, beheko aurpegian, erretentxo bat zuen bere luzera osoan zehar, zurezko armazoi bati leku egiteko izango zena. Ate batek hausten zuen barruko aldean banatzeko elementu hau. Eraikinaren erdi ezkerrean ere antzeko egitura bat izango zela uste dugu guk, hau da, pieza bakarreko beste soliba batek elkartuko zituen aurreko eta gibelaldeko hormak.

Goiko solairuan, etxebizitzari emandako solairuan, errepikatu egiten da egitura, paraleloan egokitutako bi habe, fatxada nagusien perpendikularrean biak. Etxearen eskuinaldean kontserbatu egiten da jatorrizko habea, jatorrizko kokalekuan baino gorago baina. Habe honen beheko aurpegian erretentxorik ez dagoenez, espazio hau handiagoa eta gabiagoa izango zela esan behar dugu, seguru asko bertan egokitu zen egongela. Ez dakigu zer gela mota egokitu ziren eraikinaren ezkerrealdean, baina etxebizitzari emandako solairu hau sukalde eta logelaren batekin osatuko zela esan behar dugu.

Isuri bikoa izango zen teilatua, baserriaren ezkerreko aldean jatorrizko harbururen bat kontserbatzen baita. Aitzitik, ez dira jatorrizkoak eskuinaldeko isurkiari eusten dioten habexkak. Teilatu honek seguru asko teilatu hegala handiak izango zituen kanpoko aldera.

Lehenengo eraikin hark ekialdeko eta mendebaldeko fatxadetan izango zituen beste elementurik ezean, J.M. Cembellinek eskaintzen duen jauregi etzan soila-

El muro norte es mucho más hermético y muestra un aparejo más regularizado en hiladas. En la planta baja aparece rasgado por un acceso recercado en arco apuntado. En el piso superior por un vano gótico. Consideramos que tanto este muro, como el acceso y el vano, fueron utilizados como elementos de prestigio social, ya que no hay que olvidar que estaban orientados hacia el antiguo vial. En realidad, son elementos prestados de las antiguas casas torres y que en nuestra edificación están cumpliendo un papel más bien simbólico que defensivo. Es una solución constructiva que presenta muchas afinidades con las casas torre que aunque no aporta ventajas de uso, sí permitía contar con una edificación sólida y hermética que garantizaba su perdurabilidad.

Por su parte, el muro sur está peor conservado. Se trata de un muro de peor factura que el de la fachada norte y lo constituye una mampostería formada por hiladas irregulares. Está rasgado por dos accesos adintelados, dispuestos ambos en el mismo eje. Uno está abierto en la planta baja y el otro en el primer piso. Sillares de arenisca aparecen recercando los vanos y para el resto de los muros aparecen otros materiales como areniscas y calizas. En ambos muros norte y sur se utiliza un mismo mortero lo que permite considerar ambas obras como coetáneas.

Respecto a la distribución interior podemos decir que la planta baja dispuso de una gran soliba enteriza de unos 8 m de longitud, con sus extremos encastrados en los muros norte y sur. Dicha viga dispone hacia su cara inferior de un pequeño canalillo que servía para acoger un entramado de madera. Este elemento de división interior quedaba interrumpido por una puerta. En la mitad izquierda suponemos que la estructura original sería la misma, es decir, otra soliba enteriza que uniría los muros delantero y trasero.

En el piso superior o planta residencial se repitió la estructura de dos vigas paralelas y perpendiculares a las fachadas principales. En el lado derecho de la casa se conserva la viga original, aunque levantada con relación a su posición original. La ausencia de un canalillo interno nos indica que fue un espacio más diáfano donde, con muchas probabilidades, se situó el salón. Desconocemos qué estancias existieron en el lado izquierdo, aunque esta planta residencial quedaría completada con la cocina y alguna habitación.

La cubierta debió de ser a doble vertiente, ya que en el lado izquierdo del caserío se conserva alguna cabeza de ménsula original. Por su parte, las viguetas que soportan el faldón derecho no son originales. Se trataría seguramente de una cubierta con amplios aleros hacia el exterior.

A falta de otros elementos que debió de poseer la primitiva edificación en sus fachadas este y oeste, podemos adscribirla, dentro de la tipología que ofrece

ren tipologiaren baitan kokatu behar dugu. Hala eta guztiz ere, Torretxeari halako bereizitasuna ematen dio-na bertan elementu gotikoak (iparraldeko fatxadako sarrera eta baoa) eta berpizkunde izaerako elementuak, hegoaldeko fatxadako sarrera dinteldun biak, batera agertzea da.

3. aldia: lehenengo eraikineko erabilerarako mailak

Urri dira, oso urri, aurreneko eraikinaren banaketa funtzionala berreraikitze eskura ditugun aztarnak. Lehen ere esan dugun bezala, behe oina bi ataletan, ate batek elkartzen zituen bi ataletan, zegoen banatuta. Erdialdean, iparraldeko hormatik gertu, oinplano erdizirkularreko zulo bat dokumentatu genuen buztin naturale-tan induskatuta. Induskatu ditugun beste baserri batzuetan (Usarte; Berrio auzoa-Elorrio) gertatzen den bezala, abereen gernuak jasotzeko egitekoa zuen. Zulo hau mendebaldeko ertzaren azpitik luzatzen da etxebizitzaren ezkerreko alderantz, eta beraz, ezin izan genituen haren oinplanoa eta ezaugarriak zehaztu. Haren gainean kolore beltzeko geruza mehe bat identifikatu genuen, iparraldeko atearen ondoko erabilerarako zorua osatuko zuena. Zurezko trenkadaren ekialdeko gelatik kolore gorriak (suak gorritutako buztinak) betegarri txiki bat, beheko su bati dagokiona, dokumentatu genuen. Bestalde, deigarria da oso asken funtzioa beteko zuen hormaren absentsia. Beraz, erdialde hau nekazaritza izaerako egiteko emango ziotela baztertu gabe, jarduera horrek ez zuen alde honetan garrantzi handia hartuko, ez baitirudi bertan ukuiluratutako abereen kopurua oso handia izan zenik.

4. aldia: aro modernoko eraberritzeak (XVIII. mende amaierara arte)

Aldi honetara biltzen dugu eraikin zaharraren barruko aldea arian-arian eraldatuko zuen prozesuaren erakusgarri den aztarna arkeologiko sorta bat. Alde batetik, eraikinaren erdi eskuinaldeko behe oineko atal biak bereizten zituen zurezko oholtzaren lekuan, sarreratik iparraldeko hormaraino, harrizko horma bat altza zuten. Horma honek zurezko habexka bertikalak ditu bere baitan.

Beste aldetik, iparraldeko sarreraren aurrean induskatutako zuloa alde hori guztia berdintzen zuen betegarri batekin amortizatu zuten. Honenbestez, eraikinaren barruko aldeari erabilera berriak emateko aukera izan zuten, eta batez ere, etxebizitzarako azalera erabilgarri gehiago izateko. Eraberritze lan hau estu lotuta dago iparraldeko fatxadaren ondo-ondoan dagoen eraikin atxikiaren eraikuntzarekin. Oinplano angeluzuzeneko eraikina da, egitura zurezkoa, ukuilu-lastategi funtzioak betetzeko eraikia, jatorrizko eraikinean urria baitzen oso nekazaritza izaerako egitekoetarako espazioa.

5. aldia: baserriaren eraikuntza (XVIII. mende amaiera eta XIX. mende hasiera)

Eraikuntza aldi honek Torretxeko eraikin zaharra baserri bihurtzea ekarri zuen berekin batera. Jatorrizko

J.M. Cembellín, a un palacio apaisado simple. No obstante, lo que le confiere cierta singularidad a Torretxe es la convivencia de elementos góticos (acceso y vano de la fachada norte) con otros de carácter más renacentista, como los dos accesos adintelados de la fachada sur.

3ª Fase: niveles de uso del primer edificio

Son muy escasos los indicios de los que disponemos para poder reconstruir la distribución funcional de la primitiva edificación. Ya hemos indicado que la planta baja estuvo dividida en dos partes y comunicadas por una puerta. En la zona central y cercana al muro norte se documenta una fosa de planta semicircular excavada en las arcillas naturales. Su función, como ocurre en otros caseríos que hemos excavado (Usarte; Bº Berrio-Elorrio), era contener los orines de los animales. La fosa se introduce por el cantil oeste hacia la zona izquierda de la vivienda, lo que nos impide conocer su planta y características. Sobre ella se identificó una fina capa de color negruzco que estaría en relación con el uso de esa zona cercana a la puerta norte. De la estancia situada al este del tabique de madera tan sólo se ha documentado un pequeño relleno de color rojizo (arcillas rubefactadas) que corresponden a un fuego bajo. Por otra parte, llama poderosamente la atención la ausencia de un muro dedicado a pesebres o askas. Por lo cual, sin descartar un uso agropecuario en la zona central, tampoco esta actividad debió de ser muy importante, ya que no parece que existiera un gran número de animales estabulados en su interior.

4ª Fase: reformas de época moderna (hasta finales del siglo XVIII)

Dentro de esta fase incluimos una serie de evidencias arqueológicas que muestran la paulatina transformación interior de la antigua edificación. Por un lado, el antiguo entablamiento de madera que delimitaba las dos estancias de la planta baja del lado derecho es sustituido, desde el acceso hasta el muro norte, por un muro de piedra que contiene viguetas de madera verticales embebidas.

Por otra parte, la fosa excavada situada frente al acceso norte fue amortizada por un relleno que nivelaba toda esa zona. Con ello se conseguía dotar al interior del edificio de nuevos usos y, sobre todo, ganar superficie útil para la vivienda. Esta reforma está en relación con la construcción del edificio anexo que se presenta yuxtapuesto a la fachada norte. Se trata de un edificio de planta rectangular y estructura de madera que fue levantado para realizar las funciones de cuadra-pajar, dado que el edificio original disponía de un espacio muy limitado para las actividades agropecuarias.

5ª Fase: construcción del caserío (finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX)

Esta fase constructiva supuso la transformación de la antigua edificación de Torretxe en un caserío. El

eraikina txikiegia zen baserri batek berezko dituen egitekoak betetzeko. Horrexegatik, hain zuzen ere, XVIII. mende amaieran eta XIX. mende hasieran eraikin handiago bat edukitzeko obrak egin zituzten. Xede horretan, baserriaren eskuinaldean ekialdeko perimetroko horma eta, partzialki bada ere, hegoaldeko horma, eraitsi zituzten. Bi horma berri eraiki zituzten eta eraikina hegoalderantz handitu zuten hiru gorputzek eratutako hormarte berri bat eraikita. Hego-ekialdeko muturrean, ondo-ondoan, haizeei aurre egiteko horma batek babestutako gorputza altza zuten. Erdian ataripea edo atarte zegoen. Zehatz ez dakigu ezkerreko aldeak zer bilakaera izan zuen, baina guk uste dugu antzekoa izango zuela, baserriaren kanpoko irudia ere antzekoa baita alde bietan.

Iparraldeko fatxadari dagokionez, kanpoko eta barruko horma atalak kontserbatu zituzten, ez ordea eskantzuak. Eskantzuetan harlanduak desmuntatu eta haiek berriro ere erabili zituzten atxikitako eraikinaren, ukuilu-lastategi funtzioa betetzeko eraikinaren, perimetroko horma eraikitzeko.

Aldatu egin zuten, era berean, barruko banaketa. Iparraldetik hegoaldera mehelina bat eraiki zuten, jabetza bitan banatuko zuen mehelina. Horma horren paraleloan eta lehen deskribatutako pieza bakarreko habearen azpian, beste horma bat eraiki zuten. Horma honek, erdiko sarreratik hegoaldeko beste sarreraraino luzatuta, bitan banatuko zuen baserriaren eskuinaldea.

Goiko solairua, lehendik ere etxebizitza erabilera handiagoa izan zuena, gela kopuru handiago batean banatu zuten. Gain kargari eutsi ahal izateko, harrizko euskarriak jarri zituzten behe oinean, eta haien gainean, zurezko zutikoak. Mehelineko hormaren baitan, zutiko bati eusten dion euskarri bat hautematen dugu guk. Zutikoak, bere aldetik, soliba bati eusten dio, burdinazko iltzeek batutako mentsula duen solibari. Hain zuzen ere aldi neoklasikotik aurrera (1790-1890) hasi ziren baserrietako egiturak sistematikoki iltzatzen.

6. aldia: baserriko erabilerarako mailak (XIX. mendea)

Barruko hormen eta ekialdeko perimetroko hormaren arteko espazioan barruko alde hau bitan banatzeko hormatxoak eraiki zuten. Banaketa hau eginda, lehendik goiko solairuan zegoen sukaldea behe oin honetara ekarri zuten. Baserriaren barruko aldean, aldi honetako baserriari eman zioten erabilerarekin estu lotutako betegarriak identifikatu genituen.

7. aldia: baserrian egindako azken eraberritzeak (XIX. mende amaiera-XX. mendea)

XIX. mende amaieratik aurrera hainbat zaharberritze lan egin zituzten eraikinaren barruko aldean. Alde batetik, eraikinaren barruko aldeari sarrera egiten zion sarrera zaharra itsutu eta beste berri bat ireki zuten.

edificio original era pequeño para desempeñar las labores propias de una casa rural. Por tal razón, entre finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX se acometieron diversas obras encaminadas a disponer de un nuevo edificio más grande. Con ese fin, en el lado derecho del caserío se demolieron el muro perimetral este y, parcialmente, el muro sur. En su lugar se construyeron dos nuevos muros y se amplió la edificación hacia el Sur con el levante de una nueva crujía formada por tres cuerpos. En el extremo sureste se situó un cuerpo yuxtapuesto protegido hacia el este por un muro cortavientos. En el centro se situó el soportal o etarte. No conocemos con exactitud la evolución que siguió el lado izquierdo, pero suponemos que fue similar, ya que la imagen externa del caserío también lo es en sus dos lados.

Respecto a la fachada norte se respetaron los lienzos externos e internos salvo en los esquinas. En ellos se desmontaron los sillares y se reutilizaron para la construcción de un muro perimetral de la edificación yuxtapuesta, la que hemos identificado como cuadra-pajar.

La distribución interior también se vio modificada. Se construyó un muro medianil en dirección norte y sur, que dividió la propiedad en dos. Paralelo al muro anterior y bajo la ya citada viga enteriza, se prolongó un muro interno que, desde un acceso central hasta otro acceso situado hacia el sur, compartimentaba el lado derecho del caserío en dos.

El piso superior, anteriormente más residencial, se compartimentó en un mayor número de estancias. Para contener el sobrepeso se colocaron poyos de piedra en la planta baja y, sobre ellos, pies derechos de madera. Embebido en el muro medianil se apreciaba un poyo que sujeta un pie derecho. Éste, a su vez, sujeta una soliba con ménsula, unida mediante clavos de hierro. Es desde el período Neoclásico (1790-1890) cuando los armazones de los caseríos comienzan a ser clavados de forma sistemática.

6ª Fase: niveles de uso del caserío (siglo XIX)

En el espacio situado entre los muros interno y perimetral este, se trazó un murete de división interna. Con esta modificación la cocina, anteriormente situada en el piso superior, se bajó a la planta baja. En el interior del caserío se identifican diversos rellenos relacionados con el uso como caserío propio de esta fase.

7ª Fase: últimas reformas del caserío (finales del siglo XIX-XX)

A partir de finales del siglo XIX se acometen diversas reformas interiores. Por una parte, el antiguo acceso que permitía el acceso en el interior se ciega y en su lugar se abre uno nuevo. Esta modificación está

Aldaketa hau estu lotuta dago lehenengo solairura iristeko xedean eraiki zuten eskailera mailadunarekin.

Ekialdeko perimetroko hormatik gertu XIX. mende amaieran erabiltzen hasi ziren moldeko adreiluzko zutabe bat eraiki zuten. Adreiluzko zutabe honek lehenengo solairuari eusteko egitura modu traukil batean sendotzeko balio izan zuen, haren gainean hartzen baitute atseden bi habexkek edo solibek.

Bukatzeko, behe oinean zorupea induskatu zuten bertan saneamendurako sistema baterako hoditeria sare bat instalatzeko xedean.

en relación con la colocación de una nueva escalera de zancas y huellas para subir al primer piso.

Junto al muro perimetral E. se levantó una columna de ladrillos apantillados cuya introducción se remonta a finales del siglo XIX. La columna de ladrillos sirvió para reforzar de forma algo torpe la estructura de sustentación del primer piso, ya que sobre ella descansan dos viguetas o solibas.

Finalmente, en la planta baja se excavó el subsuelo para instalar una red de tuberías para un sistema de saneamiento.

I. Pereda García

B.5. BERMEO

B.5.1. Zarragoitiko gaztelua

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritzaren
Kultura Saila

B.5.1. Castillo de Zarragoiti

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Departamento de Cultura
del Gobierno Vasco

As part of the last phase of the Castles Plan, a number of archaeological sondages were conducted in various different castles. An intervention was proposed in Zarragoiti Castle, enabling experts to register a series of structures associated with the defensive walls.

Zarragoiti mendiko gailurrean (Bermeo) burura eramandako indusketa arkeologikoa Euskadiko Goi Erdi Aroko gazteluen jatorria eta betetzen zuten funtzioa zehazteko helburua duen ikerketa proiektu zabalago baten esparrura biltzen da, izan ere, gaztelu hauek babes erregimen egoki batez hornitu behar dira haiek behar bezala ikertzeko, berreskuratzeko eta ikuspegi zientifiko batez ezagutarazteko xedean. «Euskadiko Autonomia Erkidegoko gazteluen Planaz» ari gara. Plan hau Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren eta EHUko Arkitekturaren Arkeologia ikertzeko Taldearen, egungo Eraikitako Ondarea ikertzeko Taldearen (EHU), arteko elkarlanari esker eraman da burura.

Zehaztutako helburuak lortze aldera, gailurreko hiru gunetan beste hainbeste zundaketa arkeologiko egitea planteatu zen.

1. zundaketa

Gailurraren puntu gorenean irekia, goiko Barruti izena eman diogun aldean. Barruti honetako gainazalean harri landu gabeez egindako eta behera

La excavación arqueológica efectuada en la cumbre del monte Zarragoiti (Bermeo) se enmarca dentro de un proyecto de investigación más amplio que tenía por objetivo determinar el origen y la función que desempeñaron los castillos altomedievales en el País Vasco, ante la necesidad de dotarlos de un régimen de protección adecuado que permita su correcta investigación, recuperación y difusión científica. Nos referimos al «Plan de Castillos de la Comunidad Autónoma del País Vasco», cuya ejecución surgió de la colaboración entre el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Grupo de investigación en Arqueología de la Arquitectura, actual Grupo de investigación en Patrimonio Construido (UPV-EHU).

De cara a la consecución de los objetivos marcados se planteó la realización de tres sondeos arqueológicos en diferentes puntos de la cumbre.

Sondeo 1

Situado en la parte más alta de la cumbre, en la zona que hemos denominado Recinto superior. La superficie de este recinto presentaba restos de un

etorritako horma baten hondakinak bereizten ziren, baita ebakiak eta janguneak ere.

2. zundaketa

Goiko Barrutiko gailurreko eremu zelaian irekia. Gure ustez, omenaldi dorrearenak eta elementu osagarrienak izan zitezkeen egiturak egotera, hauek muinoaren parterik garaienean beharko lukete, eremu zelai batean baina.

3. zundaketa

Hirugarren zundaketa gotorlekuaren beheko Barrutian hautematen diren harresiko kuboetako baten barrunbean planteatu genuen, ekialdeen dagoen kuboaren barrunbean.

Gailurrean burura eramandako esku-hartzeak, besteak beste, aztarnategiaren mugak eta barne egituraketa zehazten saiatzea, gainazalean agerian geratzen diren egiturak dokumentatzea eta zorupearen potentzial arkeologikoa neurtzea bila zituen.

Lan arkeologikoa burura eramanda honako konklusio hauek iritsi gara:

- Aztarnategiaren espazioaren antolamenduari eta gainazalean identifikatutako egiturei dago-kienez. Babesteko bi barruti identifikatu ditugu, aztarnategiaren gainazalaren ezaugarrietara lehen hurbilketa bat egiteko modua eskaintzen digutenak.
- Goiko Barrutia muinoaren goiko aldean dago, gutxi gora-behera 6.500 m² hartzen dituen pinudi zabal batek estalitako espazio lauan. Gailurra iparraldetik inguratuz, landu gabeko harritz egindako egitura bat hautematen da erdizka, baina ezin da haren morfologia ondo zehaztu, izan ere landaretza oparoak eta sedimentazio prozesuek hartuta dago erabat.
- Beheko Barrutia, iparraldeko mazelaren espazioa hartzen duena, egun hainbat baratzek okupatua. Gutxi gora-behera 4.500 m² hartzen dituen barruti hau beheko harresi batek mugatuta dago. Harresi honetatik 100 metro baino gehiago kontserbatu dira, eta ia hiru metroko garaiera. Soilik azaletik landutako harritzko estekadura ageri du, harrien arteko junturetan halako tarteak utziz, non kareore zurixka eta oso gogorra hautematen den.

Harresi honen bidean aurrera eramandako lau dorretzar nabarmentzen dira, morfologiaz ezberdinak, laharrek eta inguruko higiezin batzuen eraikuntzak ezkutaturik:

muro de mampostería derruido y la presencia de cortes y rebajes naturales.

Sondeo 2

Ubicado en una zona llana de la cumbre del Recinto superior. Entendíamos que de existir estructuras atribuibles a la torre del homenaje y elementos auxiliares, éstas se deberían acomodar en la parte más alta y practicable del cerro.

Sondeo 3

El tercer sondeo se planteó al interior de uno de los cubos de la muralla que se aprecian en el Recinto inferior de la fortaleza, concretamente en el situado más al este.

Los objetivos de la intervención realizada en la cumbre eran, entre otros, intentar determinar los límites y estructuración interna del yacimiento, documentar las estructuras visibles en superficie y valorar el potencial estratigráfico del subsuelo.

Tras la realización del trabajo arqueológico se ha llegado a algunas conclusiones:

- Respecto a la organización espacial del yacimiento y las estructuras identificadas en superficie. Se han identificado dos recintos defensivos que permiten establecer una primera aproximación sobre la superficie y características del yacimiento.
- El Recinto superior se sitúa en la zona alta del cerro, donde se aprecia un espacio llano cubierto por un extenso pinar de aproximadamente 6.500 m². Rodeando la cumbre, por el lado septentrional, se entrevé una estructura de mampostería de la que no se puede apreciar su morfología con exactitud por la cantidad de vegetación existente y los procesos de sedimentación.
- El Recinto inferior, espacio que comprende la ladera septentrional, donde actualmente se ubican varias huertas de cultivo. Este recinto, de aproximadamente 4.500 m², se encuentra delimitado por una muralla inferior que conserva más de 100 metros de longitud y cerca de tres metros de altura. Su aparejo se encuentra formado por mampostería regularizada, con cierta abertura entre las juntas donde se aprecia un mortero blanquecino de extrema dureza.

En su trazado destacan cuatro torreones avanzados de diferente morfología, enmascarados por la maleza y la construcción de algunos inmuebles circundantes:

- 1. dorretzarra: dorretzar honetan eraman genuen burura balorazioa egiteko zundaketa. Oinplano zirkularra du, apur bat etena edo bihurria, hormak landu gabeko kareharriez eta errekarriez eginak, harriak era irregular batean ipiniak, baina aurpegi ondo landua osatuz. Harrien arteko junturetan kareore gris eta oso gogorra bereizten da..
- 2. dorretzarra: lau angeluko oinplanoa duen dorretzarra hautematen da. Hormak landu gabeko harriz eginak dira, baina eskantzueta haren harritzko bloke angeluzuzenak baliatu zituzten, harlanduen itxura eman nahian.
- 3. dorretzarra. oinplano zirkularreko dorretzarra, hormak landu gabeko kareharri txikiekin eginak, harrien arteko junturetan kareore grisa eta oso gogorra.
- 4. dorretzarra. okerren kontserbatu den egitura da. Erregistratu ahal izan ditugun datuak eskuan, guk uste dugu landu gabeko harriz egindako oinplano zirkularreko dorretzarra dela.
- Torreón 1: Se trata del torreón donde se ha realizado el sondeo valorativo. Presenta planta circular, levemente quebrada o sinuosa y un aparejo de mampostería caliza y cantos de río dispuestos de manera irregular, aunque formando una cara bien trabajada. Dispone de un mortero grisáceo y muy duro entre las juntas.
- Torreón 2: Se intuye un torreón de planta cuadrangular, construido con bloques de arenisca rectangulares para los esquinales, imitando la sillería y mampostería en el resto de la obra.
- Torreón 3. Torreón de planta circular, formado por piezas de mampostería de pequeño tamaño de origen calizo, con mortero grisáceo y muy duro entre las juntas.
- Torreón 4. Se trata de la estructura peor conservada. Con los datos que hemos podido registrar parece tratarse de un torreón de planta circular levantado con mampostería.

2.- Zorupearen potentzial arkeologikoari dagokionez, burura eramandako zundaketek ez dute behin betiko konklusioak aurreratzeko modurik eskaintzen, induskatutako eremua oso txikia baita aztarnategiaren guztizko perimetroan. Hala eta guztiz ere, depositu batzuk erregistratu ahal izan ditugu, gure aburuz goiko barrutiko gainazal erabilgarria emendatzeko xedean eta, beraz, maila berdintzeko xedean egokituak izan zirenak. Lortutako datuak eskuan ditugula, aipatu ekimena XIX. mendean kokatu behar dugu, seguru asko mende hartan zehar izandako gerren testuinguruan.

2.- Respecto al potencial estratigráfico del subsuelo, los sondeos valorativos realizados no permiten establecer conclusiones definitivas, ya que el área excavada es escasa respecto al total del perímetro del yacimiento. Sin embargo, hemos podido registrar una serie de depósitos que pueden interpretarse como niveles de aterrazamiento tendentes a ampliar la superficie útil del recinto superior. Con los datos exhumados hemos podido acotar dicha actividad en el siglo XIX, probablemente durante las guerras que se produjeron durante ese siglo.

M. Neira Zubieta

B.6. BERRIZ

B.6.1. San Pedro Legaño baseliza

Zuzendaritza: Román Rodríguez Calleja
Finantzazioa: Berrizko Udala

B.6.1. Ermita de San Pedro de Legaño

Dirección: Román Rodríguez Calleja
Financiación: Ayuntamiento de Berriz

The establishment of environmentally-friendly itineraries by the Berriz Local Council near the presumed archaeological site of San Pedro de Legaño Chapel prompted a series of sondages which enabled the discovery of archaeological remains and the identification of their various states of conservation. The results were positive.

The evidence documented indicates that the site was used for burial purposes during two distinct historical periods: the 19th century, coinciding with the organisation of extra-ecclesiastical cemeteries, and a less defined period during the Middle Ages, in which funerary characteristics similar to those found at the medieval cemetery of Oiz were identified. The results obtained to date for charting the biography of the building's ruins have been less satisfactory.

San Pedro Legañoako basiliza, Berrizko kultura ondarearen elementu ia ezezaguna

Berrizko Udalak 2010eko udazkenean abiarazi beharreko bide ekologikoak gaitzeko proiektuak eragin zuen San Pedro Legañoako basiliza zaharraren hondakinei leku egiten dien toki honetan burura eramandako esku-hartze arkeologikoa. Obren programaren arabera, oso eragin txikia izango zuten lanek udalerriko ustezko eremu arkeologikoen zerrendara biltzen den elementu honetan.

Ez da erraza San Pedro Legañoako basilizaren interes historikoa zehaztea, garaiko dokumentazio historikoan oso oihartzun txikia izan duen elementua delako eta egungo ikerlarien interesa erakarri ez duelako.

XVIII. mende amaieran bere Historia de Vizcaya (Bizkaiko Historia) idatzi zuen Juan Ramón de Iturriza y Zabala da San Pedro basilizari halako antzinatasun bat aitortzen dion egile bakarra, baina ez du haren fundazio unearen kronologia zehatza argitzen: *Las ermitas de la feligresía de Berriz son quince; la de San Pedro Apóstol con tradición de haber sido parroquia en la antigüedad, en cuya proximidad existen dos sepulcros de piedra (...).*

Historialariak aipatzen dituen hilobi bietako bat udal hilerriaren kanpoko aldean dagoena dela dio ahozko tradizioak. Hala eta guztiz ere, azken lanek, hilkutxaren alboak apaintzen dituzten lerro geometrikoen azterketan oinarriturik, XVI. mende amaieran kokatzen dute hilobia. Erdi Aroari buruzko egungo historiografiak, bere aldetik, ez du San Pedro Legañoako lekua Erdi Aroko fundazio bakar batekin ere lotzen.

Basiliza honen jatorria ezezaguna bada, iluna ere da historian bizi izan zuen garapena. Obren liburu bakar bat kontserbatzen da, 1686. urtetik 1785. urtera artekoak jasotzen dituena, baina ez dirudi lehenengo liburua denik. Liburu hartan ez dago, monumentu honi begira bederen, interes arkeologikoa piztu dezakeen ezer, konponketaren bat teilatuan eta erreten batzuetan egindako garbitze lanak baino ez, erreten horiek babesten baitzuten eraikina ondoko Lariz errekek tarteka bizi izaten zituen uholdeetatik.

Guk uste dugu XIX. mende hasieran etorri zela behera eraikina. Gure irizpidea Pascual Madozen Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico hiztegian Berrizko elizateri egiten dion aipamenean oinarritzen dugu. Elizatean sei basiliza zeudela esaten du, eta horietako bakar bat ere ez da San Pedro Legañoakoa.

Agian behera etortze goiztiar hark eragin zuen eraikina hilerri gisa baliatu izana behin-behinean, 1980. urtean eraikitako egungo hilerriaren aurreko kronologian, populatutako herritik urrutira. Bertako

La ermita de San Pedro de Legaño, un elemento de patrimonio cultural de Berriz apenas conocido

La actuación arqueológica en el enclave donde se ubican las ruinas de la antigua ermita de San Pedro de Legaño, nace motivada por un proyecto de habilitación de itinerarios ecológicos que tenía previsto acometer el Ayuntamiento de Berriz en el otoño de 2010. El programa de obras representaba una afección menor para un elemento que está incluido en la declaración de zonas de presunción arqueológica del municipio.

No es fácil determinar el interés histórico de la ermita de San Pedro de Legaño, puesto que es un elemento que ha encontrado muy escaso eco en la documentación histórica de época y no ha atraído el interés de los investigadores actuales.

Juan Ramón de Iturriza y Zabala, quien escribiera su Historia de Vizcaya a fines del siglo XVIII, es el único autor que atribuye alguna antigüedad a la ermita de San Pedro, si bien no aclara la cronología precisa de ese momento fundacional: *Las ermitas de la feligresía de Berriz son quince; la de San Pedro Apóstol con tradición de haber sido parroquia en la antigüedad, en cuya proximidad existen dos sepulcros de piedra (...).*

La tradición oral sostiene que uno de esos sepulcros que cita el historiador corresponde al que se localiza en el exterior del cementerio municipal. Sin embargo, recientes trabajos datan el sepulcro a fines del siglo XVI, apoyados en el estudio de las tracerías geométricas que ornán los laterales de la caja. La historiografía medieval actual, por otra parte, no relaciona el enclave de San Pedro de Legaño con ninguna fundación de tiempos medievales.

Si desconocido es el origen de esta ermita, su desarrollo histórico no resulta menos oscuro. Conservamos un único libro de fábrica, que cubre una horquilla temporal de 1686 a 1785, aunque no parece ser el primero. En él, no hay noticia de interés arqueológico para el monumento, aparte de algún arreglo en su tejado y de la obligada limpieza de unas zanjas que mantenían el edificio a resguardo de los ocasionales desbordamientos de la cercana corriente del Lariz.

Podemos suponer que la edificación se arruinó a principios del siglo XIX. Basaríamos tal criterio en la mención que se realiza a la anteiglesia de Berriz en el Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de Pascual Madoz. Se citan seis ermitas como existentes en la anteiglesia, ninguna de las cuales es la de San Pedro de Legaño.

Quizá esa ruina temprana favoreció el hecho de que el edificio fuera utilizado de manera provisional como cementerio, en una cronología anterior a la construcción del camposanto actual, levantado en el año 1890 en un

biztanleen ahozko tradizioan erabilera horixe ematen zaio.

San Pedro basilizaren funtzio hori, hilerri izaerako erabilera hori, tarteko aldi batean eman zela dirudi, hilobiak San Joan Bataiatzailearen parrokia-elizaren barrutik ateratzen hasi zirenetik XIX. mendean eraikitako egungo hilerriaren behin betiko okupazioa gertatu zenera arteko denbora tartean. Lehendik, gure lurraldean ohikoa zenez, elizaz kanpoko hilerria parrokia-elizaren eraikinetik gertu egongo zen, haren erabilera tenpluaren barruko sendien hilobi zaharren erabilerekin txandatzuz, lur emateko leku berriei buruzko xedapen administratiboak saihesteko modua zegoenean. 1911. urtean bedekatu zuten hilerri hau. Baina 1852ko eta 1854ko izurrien ostean sortutako osasungarritasun ezak eragindako arazoak eta lur emateko lekuei buruzko legeria betearazteko agintari zibilen zaintza zorrotzagoak behartu zuten udala San Pedro basiliza udal hilerri gisa antolatzea.

Eraikinaren egungo hondakinetan deus ez da leku honek XIX. mendean izan zuen hilerri erabilera iradoki dezakeenik.

Esku-hartze arkeologikoaren garapenari buruzko iruzkinak

Ikusirik soilik iturri idatziak baliatuta ondare elementu hau zehazteko dauden aukerak oso-oso urriak direla, arkeologia aukera egokia zela ematen zuen. Eta batez ere Berrizko Udalak hondakinetatik erauzitako laharrek kendu ostean, hondakinak hobe ikusteko eta eraikinetik behera etorritakoen artean material hondakin interesgarriak aurkitzeko parada eskaini baitu.

Landareak ateratzeko lan hori sakoneran baino luze-zabaleran egin zen. Helburua hondakinak agerian uztea zen, prozesuan zehar hormei kalterik eragin gabe edo haietan ezer hautsi gabe.

Laharra aterata, hobe zehaztu ahal izan dugu eraikin zaharra. Agerian geratzen da gela handi eta nagusi bat, lau angeluko joerarekin oinplanoan, eraikuntzen multzoa antolatzen duena. Ardatz nagusian 11,55 metro luze da, eta ardatz txikian 10,55 metro. Estalkirik gabe, horma atal batzuk 3 metroko garaierara iristen dira, esate baterako hegoaldeko eta mendebaldeko hormak. Horma baxuagoak dira iparraldeko itxituraren atal batean eta hego-ekialdeko angeluan. Gainerako horma atalak behe aldean baizik ez dira kontserbatu, behera etorritako materialek osatutako geruzen azpian.

Landu gabeko harrizko estekadura ageri dute hormek, harriak neurri askotakoak. Estekaduran hautematen diren antolamendu era ezberdinek obra bat baino gehiago iradokitzen dute. Hego-ekialdeko

paraje alejado del núcleo habitado. Ese uso aún puede recogerse en la tradición oral de los lugareños.

Esta función de la ermita de San Pedro como espacio funerario parece corresponder a una fase intermedia, entre el momento en el que los enterramientos abandonan el interior de la iglesia parroquial de San Juan Evangelista y la ocupación definitiva del actual camposanto a fines del siglo XIX. Previamente, y como suele ser práctica habitual en el territorio, la ubicación extraeclesial del cementerio buscó la proximidad del edificio de la parroquia, permitiendo alternar su uso con la reocupación de las antiguas sepulturas familiares del interior del templo, cuando era posible eludir las disposiciones administrativas sobre los nuevos lugares para sepelio. Este camposanto se bendice en 1811. Son los problemas de insalubridad que se crean tras las epidemias de 1852 y 1854, y una mayor vigilancia de la autoridad civil en el cumplimiento de la legislación sobre los lugares de enterramiento, los que obligan al consistorio a adecuar la ermita de San Pedro como camposanto municipal.

Nada en las ruinas actuales del edificio permite reconocer vestigios de esa dedicación funeraria del enclave en el siglo XIX.

Notas sobre el desarrollo de la actuación arqueológica

Constatadas las escasas posibilidades que existen para biografar este elemento patrimonial desde el exclusivo recurso a las fuentes documentales, la arqueología parecía imponerse como una alternativa satisfactoria. Y especialmente tras los trabajos de retirada de maleza efectuados por el Ayuntamiento de Berriz en las ruinas, que han permitido una mejor visualización de ellas y la localización de restos materiales de interés entre los derrumbes del edificio.

Esa limpieza de la vegetación se ha acometido con planteamientos extensivos antes que intensivos. El objetivo era despejar la ruina, sin que la fábrica sufriera alteraciones o desperfectos durante el proceso.

Retirar la maleza ha permitido definir mejor la antigua construcción. Se descubre así una gran estancia principal, de tendencia cuadrangular, que organiza el conjunto constructivo. Tiene 11,55 metros en su eje mayor, ordenado en sentido este-oeste, y 10,55 en su eje menor. Desprovista de cubierta, conserva muros de hasta 3 metros de altura en algunos puntos de su fábrica, como en el cierre meridional y en el occidental. Alzados menores se documentan en una parte del cierre norte y en el ángulo sureste. El resto de los muros apenas mantienen visible su parte inferior, oculta bajo capas de derrumbe.

La fábrica está aparejada en mampostería ordinaria, con piezas de distinto calibre. La variedad organizativa del aparejo parece manifestar muy distintas intervenciones. En el exterior del esquinal

izkinaren kanpoko aldean luze-zeharka ipinitako harlandu txiki bat bereizten da.

Areto nagusi honetan kontserbatutako hormetan barruko aldea argizatzeko bao bakar bat hauteman dugu. Bao hau hegoaldeko itxitura horman irekitzen da, hego-ekialdeko izkinatik gertu. Isuri bitan landutako hareharrizko harlanduek inguratzen dute bao osoa.

Barruti nagusiaren iparraldeko hormari atxikita beste gela txikiago bat bereizten da, aipatu hormaren luzeraren erdialdean. Angeluzuzena da oinplanoan, ardatz nagusia ekialdetik mendebaldera, eta barruko aldera honako neurri hauek ditu: 3,70 x 2,80 metro. Hormak landu gabeko harri arruntez eginak ditu, neurri askotako hareharrizko piezak dira. Mendebaldeko itxitura horman du sarrera, albo batera. Hareharri landuekin, gutxienez oinarrian kontserbatu baita halako bat, eraikitako ate zango batzuek definitzen dute sarrera. Gela honetan dokumentaturiko hormarik garaiena ekialdekoa da, ia hiru metro garai baita. Kontserbatutako horma ataletan ez da argia emateko baoen arrastorik bat ere hautematen.

Neurri txikiagoko eraikin honen iparraldean eta mendebaldean terraza artificial bat dago, inguruko lur

sureste se descubre sillarejo dispuesto a soga y tizón.

En los alzados conservados de esta estancia principal, sólo se ha detectado la presencia de un vano de iluminación, abierto en su cierre meridional, en proximidad a la esquina sureste. Se define todo el hueco con piezas de sillería arenisca, labradas con doble derrame.

Una estancia de menor tamaño se adosa al muro norte del recinto principal, centrada sobre la longitud de dicho cierre. Es rectangular en planta, ordena su eje mayor en sentido este-oeste y presenta unas dimensiones interiores de 3,70 x 2,80 metros. También se aparece en mampostería ordinaria, con piezas areniscas de muy diverso tamaño. Presenta hueco de ingreso sobre su cierre oeste, algo lateralizado. Definen el vano unas jambas construidas en sillería arenisca, al menos en su base, la única conservada. El mayor alzado de la estancia se documenta sobre el cierre oriental, alcanzado casi los tres metros de altura. En la fábrica conservada no se observan evidencias de vanos de iluminación.

Al norte y oeste de esta construcción de menor dimensión, se ha efectuado un aterrazamiento artifi-



San Pedro Legañoako basiliza. 1. zundaketa. Erdi Aroko kronologia duten hilobien aztarnak.

Ermita de San Pedro de Legaño. Sondeo 1. Evidencias funerarias de cronología medieval.

eremuaren kotatik gora baitago eta haren perimetroa landu gabeko harriz estalita dagoelako.

«Terraza» horretako estalkia osatzen duten materialen artean lehenengo material hondakin interesgarria dokumentatu genuen. Hareharrizko sarkofago baten kutxaren zati bat, aipatu kutxaren goi herenetik, burualdetik, etorria seguru asko. Pentsa liteke Iturriza y Zabalak Berrizko San Pedro Apostoluaren basilizari begira aipatzen duen sarkofago pareta osatzen duena izatea.

Bigarren aztarna neurri handiagoko aretoaren ekialdeko itxituratik kontserbatutako hormaren gainean aurkitu genuen. Behera etorritako materialekin batean ageri zen, eta horrexegatik ez dakigu hondakin hori jatorrian eraikinaren hormetara biltzen zen, estekaduraren osagarri, ala bere horretan utzi zuten beste edozein unetan, leku honi beste erabilera bat emateko xedean burututako egokitzapen garaietan. Material hondakin honen neurriak eta ezaugarriek bertara bilduko zen elementua dela iradokitzen dute, eta ez beste iturri batetik ekarritako pieza.

Aipatutako hondakin hau arkeologiaren literaturak «zulatutako estalki monolitiko» gisa kalifikatzen duen pieza da, Erdi Aroko apud ecclesiam hilobiak estaltzeko piezen modukoa.

Aurrekari hauek gogoan, esku-hartze arkeologikoari begira planteatutako helburuek leku hau ebaluatzea bila zuten, hau da, zorupean arrasto eta hondakin materialak ba ote ziren egiaztatzea bila zuten, San Pedro Legañoeko lekuari buruzko informazioa biltzeko eta erregistro arkeologikoaren kalitatea zehazteko, dena historia berreraikitzeke programetan aplikatzeko xedean.

Premisa horietatik abiatutik, neurri askotako sei zundaketa egin genituen. Bi hegoaldeko sektorean, haien muturretako bat basilizaren hormen ertzetik oso gertu, eraikinaren zimentarria partzialki agerian uzteko xedean. Beste bi hondakinetakoa areto nagusiaren barruko aldean, biak guztietan handienak. Bosgarrena iparraldeko sektorearen berri izateko. Eta seigarrena ekialdean, basilizari leku egiten dion tokia inguratzen duen bidearen beste aldean, bide horren parean ageri zen hareharrizko harri xabala berezkoa hala artifiziala ote zen jakiteko.

Ez genuen hondakin arkitektonikoak ebaluatzeke lanik egin. Une hartan hondakinak ez aztertzeke arrazoiaren oinarrian zegoen Berrizko Udalak oraindik ez zuela haiei begira, ibilbide ekologikoak gaitzeko proiektura biltzen diren hondakin haiei begira, programa zehatzik ebatzi. Programa osatu gabe egonik, ezin hormak modu integral batez garbitu zitezkeen, eta beraz, ezin izan genituen hormetako estekadurak behar bezala ikusi eta aztertu. Era berean, ez genituen hondakinen gunen batzuetan pilatzen ziren zaborrak ukitu.

cial, identificado por la cota elevada que impone sobre el terreno circundante y por la obra de mampuestos que conforma su forro perimetral.

Entre el material que compone el forro de esa «terrazza» se documentó un primer resto material de interés. En concreto, un fragmento de la caja de un sarcófago en piedra arenisca, posiblemente el tercio superior de dicha caja, perteneciente a la zona de la cabecera. Cabe pensar que pudiera tratarse del elemento que completa el par de sarcófagos que refiere Iturriza y Zabal en la ermita de San Pedro Apóstol de Berriz.

El segundo vestigio apareció sobre el alzado conservado del cierre oriental de la estancia de mayor dimensión. Se asociaba a niveles de derrumbe, razón por la que no es posible avanzar por el momento si dicho resto estuvo integrado en la fábrica de la construcción, como parte del aparejo, o fue depositado en tal posición en otro momento cualquiera en el que fue acondicionado y utilizado el enclave para distintos fines. El tamaño y características de ese resto material parecían ligarlo con una localización en el mismo emplazamiento, antes que interpretar su presencia como una pieza traída desde otra fuente.

El citado resto se corresponde con lo que la literatura arqueológica ha dado en calificar como «cubiertas monolíticas horadadas», en relación con la cobertura de enterramientos apud ecclesiam medievales.

Con estos antecedentes, los objetivos que se plantearon para la actuación arqueológica perseguían evaluar el enclave respecto a la presencia o ausencia de evidencias y restos materiales en el subsuelo que arrojasen información para biografiar el enclave de San Pedro de Legaño y, de conservarse tales evidencias, determinar la calidad del registro arqueológico para su aplicación en programas de reconstrucción histórica.

Desde tales premisas, se acomete la realización de seis sondeos de diversa dimensión. Dos en el sector meridional, con uno de sus bordes inmediato a la fábrica de la ermita, con el fin de despejar parcialmente su cimentación. Otros dos en el interior de la estancia principal de las ruinas, los de mayor amplitud dimensional. Un quinto para evaluar el sector del norte. Y un sexto sondeo al este, al otro lado del camino que bordea el enclave de la ermita, para comprobar el carácter natural o artificial de una losa arenisca que asomaba en el frente de dicho camino.

Se prescindió de cualquier evaluación de las ruinas arquitectónicas. La razón de no examinar las ruinas en este momento se sustenta en el hecho de que el Ayuntamiento de Berriz no disponía aún de un programa concreto para las mismas, acogido al proyecto de habilitación de itinerarios ecológicos. Carecer de dicho programa suponía la interrupción de las labores de limpieza integral de los muros, dificultando la correcta visualización del aparejo para su estudio. Tampoco se procedió a retirar los escombros que se acumulaban en distintas partes de la ruina.

Emaizten laburpena: bi hilerri-aldi San Pedro Legañoan

Burura eramandako sei zundaketetatik bostek emaitza positiboak eskaini zituzten. Iparraldean egindako zundaketak ez zuen zuzeneko aztarna bakar bat ere eskaini.

Zundaketa bakoitzean tokiko historiarentzat interesgarriak diren aztarnak topatu arte baino ez genuen utzi agerian estratigrafia, ez genuen aztarna horietan sakontzen jarraitu, ez eta dokumentatzen ere; egiteko hauek gerorako utzi dira, San Pedro Legañoan toki hau ebaluatzeko, induskatzeko eta erregistratzeko proiektu integral bat erredaktatzen denerako. Proiektu horretan aukera izango da aurri egoeran dagoen eraikinaren biografia osatzeko, baina zundaketa arkeologikoen aldiari agerian utzitako zimentarriak itxaropen handiak eskaintzen ez dituela aurreratu behar dugu guk. Aztarnategiaren sekuentzia estratigrafikoa ez da batere esanguratsua, dokumentatutako aztarna arkeologikoen partetik handiena zuzenean estaltzen duen sedimentu buztintsuez osatutako pakete lodi bat eta bakarra baita. Bestalde, Bizkaiko lurraldeko beste aztarnategietan burututako jardura arkeologikoetan egiaztatu bezala, buztin hauek ez dira batere egokiak aztarna jakin batzuk aurkitzeko eta identifikatzeko, esate baterako, zimentarrietarako erretinak, paldoak egokitzeko zuloak eta gisakoak aurkitzeko eta identifikatzeko.

Hondakinen barruan egindako zundaketek aukera eman dute baseliza honi XIX. mendearen bigarren erdialdean hilerri erabilera eman ziotela egiaztatzeko, dokumentuek eta ahozko aipamenek adierazten zuten bezala. Espazio honen dokumentazioan gehiago sakonduta aukera izango dugu hilerri honek izan zituenez ezaugarriak eta antolamendua ezagutzeko, gisa honetako elementua ez baita Bizkaian eta orain arte arkeologikoki ebaluatu. Hondakinen hego-ekialdean zuzenean zoruaren gainean egokitutako bi hilkutxa dokumentatzen dira, ekialdetik mendebaldera. Iparrmendebaldean, hilkutxei leku egiteko egitura baten presentzia dokumentatzen da, harrian landua, iparraldetik hegoaldera egokitutako hilobiekin. Ez dakigu zenbat hilobi dauden, multzoak esku-hartze arkeologikoaren eremua gainditzen duelako eta horma egitura batzuk estalkien gainean egokitzen direlako.

Hilerriaren kronologia modernoz gairi, nahiz eta horrek ez dion baliorik kentzen azterketari, garrantzi berezia du arestian aipatutako egiturak, hilkutxei leku egiten dienak. Bizkaian XVIII. mendean zehar eraikitako elizen arteko hilerriekin lotzen dugun hilobi modalitate bat da. Hala eta guztiz ere, ez da harritzekoa Berrizek halako hilobi tipologia batez hornitu izana San Pedro Legañoan hilerria, herriko parrokiak prozesu horretan oso berandu berritu baitzuen bere hilerria, 1798. urtean hain zuzen. Une bien arteko kronologiaren hurbiltasunak justifikatuko

Resumen de resultados: la definición de dos etapas cementeriales para San Pedro de Legaño

De los seis sondeos acometidos, cinco proporcionaron resultados positivos, no arrojando ninguna evidencia directa el que se practicó al norte.

La estratigrafía en cada sondeo fue evaluada hasta que se localizaron vestigios de interés para la historia del enclave, no insistiéndose en la excavación y documentación de los mismos, una tarea que quedó temporalmente pospuesta hasta el momento en el que sea posible la redacción de un proyecto integral de evaluación, excavación y registro de San Pedro de Legaño. En ese proyecto, la reconstrucción biográfica del edificio en ruinas encontrará su oportuna adecuación, si bien la cimentación despejada durante la fase de sondeos arqueológicos no alimenta las expectativas en ese sentido. La secuencia estratigráfica del yacimiento es poco significativa a tales efectos, con un único y espeso paquete de sedimentos arcillosos que cubre directamente la mayor parte de las evidencias arqueológicas documentadas. Igualmente, la naturaleza de las arcillas, tal y como ha constatado la experiencia arqueológica en otros yacimientos del territorio vizcaíno, no resultará propicia para la localización e identificación de determinadas evidencias, como los cortes de las zanjas de cimentación o de drenaje, agujeros de poste, etc.

Los sondeos practicados en el interior de las ruinas han permitido certificar la dedicación cementerial de la ermita durante la segunda mitad del XIX, tal y como se tenía constancia documental y oral. Profundizar con mayor intensidad en la documentación de este espacio permitirá conocer las características y la organización que tuvo este cementerio, un tipo de elemento que no ha sido evaluado arqueológicamente hasta el presente en Bizkaia. Sobre la zona sureste de las ruinas se ha comprobado la existencia de dos ataúdes enterrados directamente en el suelo, orientados en sentido este-oeste. En la zona noroeste, se documenta la presencia de una estructura de encajonado, labrado en piedra, con sepulturas orientadas en sentido norte-sur. El número de sepulturas permanece indeterminado puesto que la obra excede el área de intervención arqueológica y algunas estructuras de muro se superponen sobre las cubiertas.

Más allá de la modernidad cronológica del cementerio, que no le resta valor alguno a su estudio, la presencia del encajonado adquiere especial relevancia. Es esta una modalidad funeraria que conocemos asociada a los cementerios intraeclesiásticos que se construyeron en Bizkaia a lo largo del siglo XVIII. No debe resultarnos sin embargo extraño el hecho de que Berriz dotara al camposanto de San Pedro de Legaño de esa tipologia funeraria, toda vez que la parroquial renueva su cementerio en una fecha tan tardía para ese proceso como el año 1798. La cercanía cronológica entre

luke eredia errepikatu izana baselizari hilerri erabilera emateko xedean hura egokitu zutenean.

Baina, harrigarriro, eta hortik hura hobe ezagutzeko sakontzen jarraitzeko interesa, Legaño kaxadurak edo egiturak ez dio San Joan Ebanjelaria parrokiako ereduari erantzuten. Parrokian hilobietako estaliak egiteko zura erabili bazuten ere, geografikoki gertu dauden beste tenplu batzuetan bezala, San Pedro Legañoan hareharrizko harri xabal hirukoitzak baliatu zituzten horretarako.

Eta harri xabal hauetako batzuk lantzeko, berriro ere aprobetxatu zituzten, zenbaitetan, askoz ere lehenagotik erabili izan zen hilerri espaziotik ekarritako piezak edo elementuak. Bestela ez da ulertzen nola egituren dokumentatutako bi hilobietako estalkiko piezetako batek, hilobia ireki ahal izateko izan ohi duten zulo angeluzuzenez gainera, beste zulo zirkular bat duen, harri xabalen erditik urrun.

Honek, hasiera batean, baselizaren ekialdeko hormatik behera etorritako hondakinekin batean topatu genuen estalki zuloduna ekarri zigun gogora. Zulo zirkularrak ageri zituen aztarna kopuru handi hori aintzat harturik, harrizko elementu hauek guztiak nondik ekarriak izango ote ziren planteatu genuen; agian bertatik bertara berreskuratutako piezak ziren, beharbada beste lekuetatik ekarriak harrizko kaxadura eraikitzeo programarako nahikoa lehengaiak izateko.

Kontu honen inguruan egon zitekeen edozein zalantza argitu zuen hondakinetatik kanpora, hegoaldeko eta ekialdeko eremuetan, burura eramandako zundaketek agerian utzitako aztarnen multzoak. Zundaketa guztietan agerian geratzen da Legaño lekua hilerri gisa erabili zutela Erdi Aroan, gisa honetako aztarnategietan arkeologikoki egiaztatutako aztarnekin lotzen dituzten eraikuntza eta forma izaerako ezaugarriak baitituzte den-denek.

Lehen ere esan dugun bezala lan arkeologikoak eten egin bagenituen ere Erdi Aroko hilobi elementuak hauteman eta haien tipologia egiaztatu bezain laster, estalkiaren funtzioa betetzen duten hareharrizko harri xabal batzuk erregistratu genituen, horietako zenbaitek zulo zirkularrekin mendebaldeko muturrean, Oizko nekropoliko hilobietako estalkien gisako ezaugarriekin. Era berean, bertikalean finkatutako harrien goiko ertzak hauteman genituen, lerro zuzenak eratuz, arkeologiaren literaturak harri xabalez egindako hilobien forma eta eskemekin lotzen dituen. Kasuetako batean elementu multzo hau bertikalean egokitutako harri xabal bati, mendebaldean finkatuari, atxikita ageri da, eta ondorioz hilobitzat jo zen. Harri xabalak ez zuen inskripziorik, ez eta dekorazio izaerako motiborik ere.

Dokumentatutako aztarnak leku interesgarri bihurtzen dute San Pedro Legañoan bertan aztertzen

ambos momentos, justificaría la repetición del modelo cuando se acondiciona la ermita para usos funerarios.

Lo curioso del caso, y de ahí el interés de profundizar en su conocimiento, es que el encajonado de Legaño modifica el modelo acometido en la parroquia de San Juan Evangelista. Frente al uso que se hizo en ésta de la madera para componer la cubierta de las sepulturas, difundido también en otros templos geográficamente cercanos, se recurre ahora a una triple losa de arenisca.

Y para labrar algunas de esas losas se reaprovechan, en determinados casos, elementos procedentes de un espacio cementerial mucho anterior en su cronología de uso. Sólo así se justificaría que en alguna de las piezas de cubierta de las dos sepulturas encajonadas que se han documentado, además de la perforación rectangular que existe para facilitar su apertura, se constate un orificio circular en posición excéntrica a la losa en la que se localiza.

Tal hecho nos remite, en primera instancia, a la cubierta horadada que se localizó integrada en el derumbe del alzado del muro oriental de la ermita. Constatar ese variado número de evidencias de horadación circular, llevó a plantearse por la procedencia de todos estos elementos pétreos, bien como piezas recuperadas en el propio enclave, bien como material de obra aportado desde otras localizaciones para poder acometer con holgura el programa constructivo del encajonado de piedra.

Despejó cualquier duda a ese respecto el conjunto de vestigios que fueron descubiertos en los sondeos practicados en las áreas meridional y oriental al exterior de las ruinas. Todos ellos testimonian el uso del enclave de Legaño como un cementerio de cronología medieval, porque ofrecen características constructivas y formales que las relacionan con las evidencias que se reconocen arqueológicamente para esta tipología de yacimientos.

Si bien, como queda dicho, la paralización de los trabajos arqueológicos se produjo en el momento de detectar y certificar la tipología de los elementos funerarios medievales, ha sido posible reconocer la presencia de losas de piedra arenisca como cubiertas, alguna de ellas asociada a perforaciones circulares en el extremo occidental, con un tipo de características similares a las que se han señalado para las necrópolis del Oiz. Igualmente se detectaron los bordes superiores de piedras hincadas verticalmente formando alineaciones rectilíneas, reproduciendo formas y esquemas que la literatura arqueológica relaciona con las sepulturas de lajas. En uno de los casos, este conjunto de elementos aparecía asociado a una laja en posición vertical, clavada en la zona occidental de lo que se interpretó como una sepultura. La laja no presentaba evidencia alguna de inscripción o motivos decorativos.

Las distintas evidencias documentadas hacen del enclave de San Pedro de Legaño un emplazamiento

jarraitzeko eta sakontzeko. Lehenik, elementuaren biografiari buruzkoak, egun ezezagun zaizkigunak, argitzeko, leku hau okupatuko zuten unetik hasita gure garaira arteko arku kronologiko osoan. Lan honi begira eskura dauden iturri idatzi urriek eskaintzen duten informazio guztiz mugatua pizgarri nabarmena da oinarri arkeologikoko edozein azterketa programari ekiteko. Bigarrenik, Erdi Aroan zehar herriak nola osatu ziren argitzeko lanak erraztu ditzaketen datuak biltzeko. Azken batean, nekropoliak dira Erdi Aroko herriei halako ikusgarritasun arkeologiko bat ematen dioten elementuak.

de interés para continuar profundizando en su estudio. Primero, para recuperar informaciones que permitan despejar nuestro desconocimiento respecto a la biografía del elemento, en todo el arco cronológico que media entre el momento en el que pudo hacerse efectiva la ocupación del enclave y la actualidad. La limitación informativa que ofrece la escasa documentación textual disponible para esa tarea, alienta considerablemente a cualquier programa de estudio con una base arqueológica. Segundo, para sumar datos que favorezcan la tarea de aclarar los procesos de formación del poblamiento durante la Edad Media. Al fin y al cabo, las necrópolis son los elementos que dan visibilidad arqueológica a las aldeas medievales.

J.L. Ibarra Álvarez; R. Rodríguez Calleja

B.7. BUSTURIA

B.7.1. Goikoetxe leizea

Zuzendaritza: G. Aranzabal; J.C. López Quintana
Finantzazioa: ADES-AGIRI

B.7.1. Cueva de Goikoetxe

Dirección: G. Aranzabal; J.C. López Quintana
Financiación: ADES-AGIRI

On 24 May 2009, the ADES Pot Holing Group discovered and explored a large subterranean system within the Peña Forua (Forua-Murueta-Busturia) karstic sub-unit, identifying various deposits containing paleontological materials throughout all the galleries explored.

2009ko maiatzaren 24an ADES Espeleologia Taldeak Forua Haitzeko (Forua-Murueta-Busturia) karst azpi-unitatearen barruan zorupeko sistema garrantzitsu bat aurkitu eta miatu zuen, eta arakatutako galerietan barrena eduki paleontologikoa zuten hainbat depositu identifikatu zituen. 2009ko uztailaren 5ean ADES eta AGIRI taldeetako kideak leizera joan eta hondakin paleontologikoak zeuzkaten hainbat testuinguru estratigrafiko aztertu zituzten, leizeko deposituaren lodiera geologiko eta paleoklimatiko handia agerian utzita. Une horretatik aurrera Goikoetxe-Malloku sistema aztertzeko talde diziplina anitz bat osatu zen, txosten honen sinatzaileak bildu zituen.

Goikoetxe-Malloku sistema arakatzen hasi ginenez geroztik, ADES taldeak in situ utzi ditu aurkitutako hondakin paleontologikoak, denak miaketa lanetan zehar ukitu edo nahasi zitezkeen gainazaleko aurkikuntzak izan ezik. Bildutako hezurrek dagokien erreferentzia dute leizeko topografian, eta haien tokian aurkikuntzaren datuak jasotzen dituzten etiketa plastifikatuak ipini ditugu. Oraingoz era askotako 6 depositu paleontologiko aurkitu ditugu (emanak daude haien erreferentziak), eta DP siglarekin bereizi ditugu iparraldetik hegoaldera (DP-1, DP-2, DP-3...). Parterik handiena sistemaren erdiko mailan egokitzen da, DP-

El día 24 de mayo de 2009, el Grupo de Espeleología ADES descubre y explora un importante sistema subterráneo dentro de la subunidad kárstica de Peña Forua (Forua-Murueta-Busturia), reconociendo varios depósitos con contenido paleontológico a lo largo de las galerías exploradas. El 5 de julio de 2009, miembros de ADES y AGIRI realizan una visita a la cueva, examinando varios contextos estratigráficos con restos paleontológicos, y poniendo de manifiesto el gran potencial geológico y paleoclimático de la cavidad. A partir de ese momento, se constituye un equipo pluridisciplinar para el estudio del sistema Goikoetxe-Malloku, integrado por los firmantes de este texto.

Desde el comienzo de la exploración del sistema Goikoetxe-Malloku, por parte del ADES, los restos paleontológicos localizados se han mantenido *in situ*, salvo los hallazgos superficiales que podían ser alterados durante el transcurso de las exploraciones. Los huesos recogidos han sido convenientemente referenciados en la topografía de la cavidad, dejando en su posición una etiqueta plastificada con los datos del hallazgo. Por el momento, se han localizado y referenciado un total de 6 depósitos paleontológicos, de desigual entidad, habiéndose numerado de norte a sur con la sigla DP (DP-1, DP-2, DP-3...). La mayor parte se sitúa en

1, honakoa blokeen arrakala batean egokitua (erdiko-goiko aldean), eta DP-4 deposituak izan ezik, azken hau goiko mailan egokitzen baita eta, beraz, sistemaren aldi zaharrenari baitagokio.

DP-1, DP-2 eta DP-3 depositu paleontologikoak azaletik aztertuta lehen txosten bat idatzi dugu, bestekak beste honako datu hauek biltzen dituen:

- 1) fauna hondakinen identifikazio taxonomiko eta anatomikoa;
- 2) DP-1, DP-2 eta DP-3 deposituen testuinguru estratigrafikoetako sedimentuen ezaugarriak;
- 3) hezurrezko hondakinen nahasketa motak.

DP-1, DP-2 eta DP-3 deposituetan aurkitutako hondakinen identifikazio taxonomikoak eta anatomikoak, P. Castañosek eta J. Castañosek eginak, eduki paleontologiko garrantzitsua iradokitzen du leizean, izan ere, honako espezie hauek identifikatu ahal izan dira: oreina (*Cervus elaphus*), behiaren familiako animalia handia (*Bos primigenius/Bison priscus*), harpeetako hartza (*Ursus spelaeus*) eta errinozeroa (taxonomia zehaztu gabe). Honatx aztertutako depositu paleontologiko bakoitzean identifikatutako hondakin paleontologikoen deskripzio taxonomiko eta anatomikoa:

- **DP-1 (erdiko-goiko maila):** oreinaren (*Cervus elaphus*) adar eta orno zenbait; eta behiaren familiako animalia handi baten (*Bos primigenius/Bison priscus*) burezurraren gibelaldeko hezurduraren hondakinak.
- **DP-2 (erdiko maila):** orein eme heldu baten (*Cervus elaphus*) bizkar aldeko orno eta burezur bana eta harpeetako hartz baten (*Ursus spelaeus*) burezur oso bat.
- **DP-3 (erdiko maila):** errinozero baten pelbis zati bat eta hagin bat (taxonomia zehaztu gabe).

Sedimentuen testuinguruak eta hezur hondakinen nahasketak aukera ematen dute hasiera batean hiru multzo estratigrafiko handi bereizteko. Jarraian adierazten ditugu sabaitik zorura, aspaldikoenetik hasita berriraino.

- 1) Goiko mailako ibai deposituak (gutxi gora-behea itsas mailatik gora 80 metrotara). Haietan hartzen du atseden DP-4 depositu paleontologikoak.
- 2) Leizearen hasierako ataleko blokeen arteko arraildura (DP-1), erdiko mailatik apur bat gorago egokitua.
- 3) Erdiko mailako ibai deposituak (gutxi gora-behea itsas mailatik gora 50 metrotara).. Bertan egokitzen dira DP-2, DP-3 eta DP-5 depositu arkeologikoak.

el nivel intermedio del sistema, excepto el DP-1, localizado en una brecha de bloques, ligeramente por encima del nivel intermedio (en el nivel meso-superior); y el DP-4, que se ubica en el nivel superior y correspondería, por tanto, a la fase más antigua del sistema.

Un primer reconocimiento de los depósitos paleontológicos DP-1, DP-2 y DP-3, ha permitido elaborar un informe preliminar con datos referentes a:

- 1) la identificación taxonómica y anatómica de los restos faunísticos;
- 2) la caracterización sedimentológica de los contextos estratigráficos DP-1, DP-2 y DP-3;
- 3) los tipos de alteración de los restos óseos.

La identificación taxonómica y anatómica de los restos localizados en DP-1, DP-2 y DP-3, por P. Castaños y J. Castaños, sugiere un contenido paleontológico significativo en la cavidad, habiendo determinado las siguientes especies: ciervo (*Cervus elaphus*), gran bóvido (*Bos primigenius/Bison priscus*), oso de las cavernas (*Ursus spelaeus*) y rinoceronte (sin concretar la atribución taxonómica). La descripción taxonómica y anatómica de los restos paleontológicos identificados en cada uno de los depósitos paleontológicos reconocidos, quedaría así:

- **DP-1 (nivel meso-superior):** varias cuernas y vértebras de ciervo (*Cervus elaphus*); y restos del esqueleto postcraneal de gran bóvido (*Bos primigenius/Bison priscus*).
- **DP-2 (nivel intermedio):** 1 vértebra dorsal y 1 cráneo de hembra adulta de ciervo (*Cervus elaphus*); y 1 cráneo completo de oso de las cavernas (*Ursus spelaeus*).
- **DP-3 (nivel intermedio):** 1 fragmento de pelvis y 1 molar de rinoceronte, sin poder concretar su atribución taxonómica.

El contexto sedimentológico y las alteraciones de los restos óseos permiten valorar, de forma preliminar, tres grandes conjuntos estratigráficos, que expone-mos a continuación de techo a muro, de más antiguo a más reciente:

- 1) Depósitos fluviales del nivel superior (c. 80 metros s.n.m.), donde se asienta el depósito paleontológico DP-4.
- 2) Brecha de bloques del tramo inicial de la cueva (DP-1), situada ligeramente por encima del nivel intermedio.
- 3) Depósitos fluviales del nivel intermedio (c. 50 metros s.n.m.), donde se sitúan los depósitos paleontológicos DP-2, DP-3 y DP-5.



Ursus spelaeus espeziearen burezurra, leizeko zulo batean sartua, Goikoetxe-Malloku sistemaren erdiko mailan.

Cráneo de *Ursus spelaeus* encajado en una oquedad de la cueva, dentro del nivel intermedio del sistema Goikoetxe-Malloku.

2011. urtean egin beharreko laginketa sedimentologikoez, batez ere erdiko mailako ibai deposituetan, aukera emango dute zorupeko sistema konplexu honen baitan sekuentzia estratigrafiko bat deskribatzeko. Eta eduki paleontologikoak, mikropaleontologikoak eta sedimentologikoak aukera emango dute testuinguru paleontologikoa eskaintzeko; izan ere, berreskuratutako hortzetako aminoazidoak errazemizatuta datatu daiteke aipatu testuingurua.

Goikoetxe leizea lekuko garrantzitsua da Pleistozeno aldiko Urdaibai ezagutzeko. Eta kontuan baditugu bertan bereizitako fauna espezieak eta haiek estratigrafian hartzen duten lekua, itxura guztien arabera Erdi Pleistozeno aldiaren eta Goi Pleistozenoaren hasieraren arteko depositua dela esan behar dugu.

Los muestreos sedimentológicos a realizar dentro del año 2011, sobre todo en los depósitos fluviales del nivel intermedio, permitirán describir una secuencia estratigráfica dentro de este complejo sistema subterráneo. Y el contenido paleontológico, micropaleontológico y sedimentario posibilitará aportar un contexto paleoclimático que puede ser datado mediante la racemización de aminoácidos de las piezas dentarias recuperadas.

La cueva de Goikoetxe se revela como un testimonio importante para el conocimiento del Pleistoceno en Urdaibai. Y si tenemos en cuenta las especies faunísticas determinadas y la posición estratigráfica de las mismas, todo apunta a un depósito situable entre los momentos finales del Pleistoceno medio y el inicio del Pleistoceno superior.

G. Aranzabal; P.J. Uribarri; I. Basterretxea; A. García; R. Gutiérrez, Bikain U.; J. C. López Quintana; A. Guenaga; J.M. Edeso; P. Castaños; J. Castaños; X. Murelaga; T. Torres; J.E. Ortiz

B.8. DIMA

B.8.1. Baltzola leizea

III. indusketa kanpaina
Zuzendaritza: Lydia Zapata
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia;
UPV/EHU

During 2010 we continued the archaeological excavation in the cave of Baltzola (Dima, Bizkaia). Levels 6 and 7 (12.440 ± 60 BP) have been finished in the opened area. Both are rich contexts in terms of lithic and faunal assemblages. A new square (Z57) has been opened up, revealing an interesting sequence which includes Upper Paleolithic/Azilian and successive stabling contexts.

Baltzolako aztarnategiaren interes arkeologikoa eta kontserbazio egoera neurtzeko xedean, 2006. eta 2007. urteetan zundaketa mekanikoak eta arkeologikoak burutu genituen. 2008. urteaz geroztik, urtero, indusketa kanpainak egiten ditugu ustez 2012. urtean amaituko den urte askotarako proiektu baten esparruan. I. Gallaga, M. García Rojas, E. Regalado, Z. San Pedro eta L. Zapatak koordinatuta egon dira landa-lanak.

2010. urteko kanpaina «El Redil» (Artegia) izenaz ezagutzen den aldean garatu genuen, aztarnategiaren goiko aldean, AE54, AE55, AF55, AG55 Laukietan eta gelaren mendebaldeko hormaren ondoko Z57 laukian. Aurkikuntza garrantzitsuenak azkeneko lauki horretan (Z57) egin genituen, 90 cm-ko sakonera mailan Holozeno eta Pleistozeno aroetako mailen sekuentzia interesgarria identifikatu baikenuen; maila horiek lauki osoa estaltzen duen kareharrizko zarakarrak bereizten ditu. Sekuentzia honen goiko aldean zeramikak eta ukuilu erabileratik etorritako mailak bereizten dira, gainazal kolorez gorri ilunak, erretako lurrekin, lur beltz trinkoek eraturiko ohantzeak eta kolore nabar eta zuri-grisezko errautsek eraturiko geruzak. Sekuentzia honetatik lagin batzuk jaso genituen A. Polo doktoreak haien azterketa mikromorfologikoa egin zezan. Azpiko unitateetan berreskuratutako tresnak oso antzekoak dira induskatutako beste alde batzuetan, Azil eta Madalen aldiko kronologia duten aldeetan, berreskuratutakoekin.

AE54, AE55, AF55 eta AG55 laukietan amaitu egin dugu 6. maila induskatzen. Maila hau 7 m²-ko azaleran utzi genuen agerian. Maila honetan ugari dira kareharrizko klastoak eta hareharrizko koskoak, eta ugari dira fauna hondakinak. Aitzitik, urriago dira harrizko tresnak. Oraingoz ezin datatu izan dugu, baina estratigrafiaren ikuspuntutik gutxi gora-behera 12.160 eta 10.270/12.440 BP bitartean kokatu behar dugu. Ondoren 7. maila induskatu genuen, 2007. urteko zundaketa kanpainan bereizitako maila. Unitate estratigrafiko honetan urri dira klastoak gainazalean. Aitzitik, ugari dira harrizko eta hezurrezko materialak. 12.440 ± 60 BP data eman zaio.

B.8.1. Cueva de Balzola

III Campaña de excavación
Dirección: Lydia Zapata
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia; UPV/EHU

Durante los años 2006 y 2007 realizamos en la Cueva de Baltzola sondeos mecánicos y arqueológicos que nos permitieron valorar el interés arqueológico y el estado de conservación del yacimiento. Desde 2008 venimos realizando campañas anuales de excavación en el marco de un proyecto plurianual que esperamos pueda concluir en 2012. El trabajo de campo ha sido coordinado por I. Gallaga, M. García Rojas, E. Regalado, Z. San Pedro, y L. Zapata.

La campaña desarrollada durante 2010 ha continuado centrándose en «El Redil», la zona superior del yacimiento en los Cuadros AE54, AE55, AF55, AG55 así como en el cuadro Z57 junto a la pared oeste de la sala. Las principales novedades se refieren a este cuadro Z57 en el que en una profundidad de 90 cm se ha recuperado una interesante secuencia de niveles holocenos y pleistocenos divididos por una costra calcárea que cubre todo el cuadro. La zona superior de esta secuencia se caracteriza por la presencia de cerámica y por los típicos niveles de estabulación definidos por una sucesión de superficies de tonalidad rojiza oscura con tierra rubefactada, lechos de tierra negra compacta y capas de ceniza de tonalidad parduzca y blanca-gris. La secuencia ha sido muestreada para análisis de micromorfología por la Dra. A. Polo. Las unidades inferiores presentan similitudes industriales con las recuperadas en la otra zona excavada para cronologías azilienses y magdalenenses.

En los cuadros AE54, AE55, AF55 y AG55 se ha finalizado la excavación del nivel 6 que en total se ha expuesto en una superficie de 7 m². Este nivel está compuesto por abundantes clastos calizos y cantos de areniscas, con una gran cantidad de material faunístico y en menor medida lítico. No ha podido ser datado por el momento pero se enmarca estratigráficamente entre contextos que se sitúan c 12.160 y 10.270/12.440 BP. Posteriormente se procedió a la excavación del nivel 7, previamente definido en la campaña de sondeo del 2007. Esta unidad estratigráfica se caracteriza por la escasez de clastos en superficie. Presenta abundante material lítico y óseo y ha sido datada en 12.440 ± 60 BP.

Ohi bezala, indusketa kanpaina amaitutakoan, induskatutako eremua guztiz estali genuen ehunezko sare batekin eta poliespan, harri eta gainazaleko sedimentuez betetako zakuekin. Honenbestez, eskuhartze arkeologikoari ekin baino lehen zegoen bezalatsu utzi genuen leizearen gainazala.

Como es habitual, una vez terminada la campaña de excavación, la zona se ha cubierto en su totalidad con geotextil, sacos de poliespán, piedra y sedimento superficial. El resultado final es una superficie similar a la que existía antes de la realización de la actividad arqueológica.

L. Zapata, I. Gallaga, M. García Rojas, E. Regalado, M. Ruiz Alonso, Z. San Pedro

B.9. ELORRIO

B.9.1. San Adriango nekropolia (Argiñeta)

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Elorrioko Udala; Bizkaiko Foru Aldundia

B.9.1. Necrópolis de San Adrián (Argiñeta)

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Ayuntamiento de Elorrio; Diputación Foral de Bizkaia

The research work carried out in Argiñeta cemetery forms part of a broader project which aims to identify future development opportunities from the two-dimensional perspective of heritage, conceived as a memory of the past but also, at the same time, as a resource for the future. In this context, the intervention had a very specific objective: to assess the archaeological potential of the site in order to contribute (if the results are affirmative) to the setting up of a comprehensive project focusing on the documentation, register, assessment, analysis, maintenance, conservation, dissemination and development of this important historic site in the province of Vizcaya.

San Adriango nekropoliak eta basilizak osatutako Argiñetako multzoa mendi oineko terraza txiki batean dago, Elorrioko garai bateko Zenita auzoan. Leku hau erakargarria da oso XIX. mendean Elorrioko orduko apaizak bertara ekarri eta bildu zituelako K.o. VII. eta IX. mende bitartekoak diren hilarri eta hilobi batzuk.

El conjunto de Argiñeta, integrado por la necrópolis y la ermita de San Adrián, se encuentra situado en una pequeña terraza a pie de monte, sobre el antiguo barrio de Zenita, en Elorrio. El principal atractivo de este lugar radica en el conjunto de estelas y sepulcros, trasladados y agrupados en el siglo XIX por el entonces párroco de Elorrio, y que pueden ser datados entre los siglos VII y IX d.C.

Argiñetan erregistratzen diren inskripzioetako batzuk Bizkaiko inskripzio kristau aspaldikoenak dira, eta Euskal Herri osoko zaharrenak lirateke Trebiñuko grafito garrantzitsuak aintzat hartuko ez bagenu²⁷. Horregatik guztia-gatik nekropoli hau protagonista handia izan zen orain dela hamarraldi batzuk, kristautasuna euskal herritarren artera noiz iritsi eta zabaldu zeneko eztabaida amaitu ezinean. Hala eta guztiz ere, ikerketaren egungo egoeran guk uste dugu berriro egin behar dela toki honen aurreko historiografiaren ikuspuntua, eta kristautasunarekin baino Goi Erdi Aroko lurraldearen okupazio eta populazioaren dinamikekin gehiago edo estuago lotu behar dela. Es en esta nueva orientación, iniciada para Bizkaia por I. García Camino²⁸, en la que se integrará este estudio.

Algunas de las inscripciones registradas en Argiñeta se consideran las inscripciones cristianas más antiguas de Bizkaia, y lo serían también del País Vasco si no fuera por los importantes grafitos treviñeses²⁷. Por todo ello, esta necrópolis fue protagonista importante, hace varias décadas, en el secular debate sobre la introducción y expansión del cristianismo entre los vascos. En el estado actual de la investigación creemos, sin embargo, que debe renovarse el enfoque historiográfico sobre el lugar, relacionándolo no tanto con el cristianismo cuanto con las dinámicas poblacionales y de ocupación del territorio en época altomedieval. Es en esta nueva orientación, iniciada para Bizkaia por I. García Camino²⁸, en la que se integrará este estudio.

²⁷ Azkarate, A., García Camino, I., 1996, *Estelas e inscripciones medievales del País Vasco (siglos VI-XI)*. I. Euskal Herriko Mendebaldea, Bilbo.

²⁸ Cfr. García Camino, I., 2002, *Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII. La configuración de la sociedad feudal*, Bilbo.

²⁷ Azkarate, A., García Camino, I., 1996, *Estelas e inscripciones medievales del País Vasco (siglos VI-XI)*. I. Euskal herriko Mendebaldea, Bilbao.

²⁸ Cfr. García Camino, I., 2002, *Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII. La configuración de la sociedad feudal*, Bilbao.

Esku-hartze arkeologikoa

Lehen ere adierazi dugun bezala, ikerketa arkeologikoa funtsean ebaluazioa egitea zuen xede nagusi, eta horrexegatik balorazioa egiteko sei zundaketa eraman genituen burura; zundaketa hauen neurriak eta kokalekuak ustez lortuko genituen emaitza zientifikoen arabera izan ziren. Argitalpen honetan egindako lanen laburpena baino jasotzen ez denez, ez dugu zundaketa bakoitzean lortutako emaitzak azaltzen denbora galduko, eta emaitzak multzoaren aurreko ikuspegi orokorrera bilduko ditugu. Jarraian deskribatuko dugu multzoa.

Hilerri aldea

Argiñetan eta Goi Erdi Aroan hilerri bat zegoela adierazten zuten aztarna agerikoenak 2. eta 5. zundaketetan topatu genituen, zundaketa biak San Adriango basilikatik oso gertu irekiak, haren hegoaldean. Zundaketa hauetan hilobietako bost estalki monolitiko, kareharrizkoak, eta trapezoide itxurako harri xabalez egindako hilobi bat erregistratu genituen (denak kano-nikoki egokituak, mendebaldetik ekialdera); hilobia lurpetik atera ez bagenuen ere²⁹, K.o. VIII. eta XII. mende bitartean datatu behar dugu aintzat hartzen baditugu Bizkaiko inguru honetako beste eredu batzuk³⁰.

Indusketak aukera eman zuen, bestalde, hilobiak basilikatik metro gutxi batzuetara egokitzen zirela ikusteko, alde honetan, jatorrian aldapa handia baitzegoen hegoaldera; guk uste dugu hilerri aldea batez ere San Adriango basilizaren eta atariaren zorupera biltzen zela. Aipatu basiliza XVI. mendean berreraiki zuten Erdi Aroko tenplu baten zimentarrien gainean.

Habitat aldea

Argiñetan aurkitutako lekukotza esanguratsuen 3. zundaketan topatutako egitura sorta da. Harrian irekitako hamarren bat zulo eta erreten dira, zorua-ren mailan egongo zen eraikin bati edo batzuei dagozkienak, ezaugarritzen zailak badira ere. Zulo hauen presentziak, batzuk betikoz galdutako zurezko paldoa finkatzeko harrizko ziriek, aspaldiko giza finkamendu baten presentzia uzten du agerian; finkamendua izaera galkorreko eraikuntza teknikekin eraikia izango zen, Goi Erdi Aroko beste herrixketan dokumentatutako finkamenduak bezalaxe.

La intervención arqueológica

Como señalábamos anteriormente, la investigación arqueológica tenía una voluntad básicamente evaluadora por lo que se decidió realizar seis sondeos valorativos, cuyas dimensiones y ubicación variaron en función de los resultados científicos que se esperaban obtener. Dado el carácter sintético de esta publicación no nos detendremos en presentar los resultados obtenidos en cada uno de los sondeos, sino que los integraremos en una visión general de conjunto que pasamos a describir a continuación.

Área funeraria

Las evidencias más claras de la existencia de un cementerio altomedieval en Argiñeta se recuperaron en los sondeos 2 y 5, emplazados ambos inmediatamente al sur de la ermita de San Adrián. En concreto, se registraron cinco cubiertas sepulcrales monolíticas de piedra caliza y una sepultura de lajas trapezoidal (todas ellas orientadas canónicamente oeste-este) que, aunque no llegó a ser exhumada²⁹, permite ser datada entre los siglos VIII y XII d.C. si atendemos a paralelos del entorno geográfico vizcaíno³⁰.

La excavación permitió observar además cómo las sepulturas no se extendían muchos metros más allá de la ermita, dada la fuerte pendiente que presentaba originalmente el terreno por el sur, por lo que podemos suponer que el área cementerial se concentraba mayoritariamente en el subsuelo del pórtico y ermita de San Adrián, reconstruida en el siglo XVI sobre los cimientos de un viejo templo medieval.

Área de hábitat

Los testimonios más significativos encontrados en Argiñeta se corresponden con una serie de estructuras localizadas en el sondeo 3. Nos referimos a una decena de agujeros y rozas abiertos en la roca y pertenecientes a uno o varios edificios situados a nivel de suelo, aunque de difícil caracterización. La presencia de estos agujeros, algunos con calces de piedra destinados a fijar el desaparecido poste de madera, evidenciaría la presencia de un primitivo asentamiento humano levantado con técnicas constructivas de carácter perecedero, similares a las documentadas en otros poblados altomedievales.

²⁹ Kontuan hartu esku-hartze honen xede nagusia tokiko potentzialtasun arkeologikoa neurtzea zela.

³⁰ Era berean Elorrión dagoen Mendraka eta Garaiko udalerriko Momoitio dira harri xabalez egindako hilobiak dituzten landako nekropoli mota honen eredurik gertukoak.

²⁹ No se olvide que el objetivo principal era únicamente el de evaluar las potencialidades arqueológicas del lugar.

³⁰ Los ejemplos más cercanos de este tipo de necrópolis rurales con sepulturas de lajas son Mendraka, también en Elorrio, y Momoitio, en el municipio de Garai.



San Adrian ermitaren ondoko 5. zundaketaren ikuspegia, harri xabalez egindako hilobia (aurrean) eta agerian utzitako hilobietako harri xabal biak.

Vista del sondeo 5 junto a la ermita de San Adrián, con la sepultura de lajas (en primer término) y las dos losas sepulcrales exhumadas.

Goi Erdi Aroko kronologia hau egiaztatzen baldin bada³¹, Bizkaiko lurraldean gisa honetako habitatetan kontserbatutako ale urrietako bat litzateke honakoa. Izan ere, Bizkaian batez ere elizek eta beren nekropoliak eskainitako datuetatik abiatuak ezagutzen ditugu Goi Erdi Aroko populazioak zuen antolamendua eta bizi izan zituen aldaketak, elizak eta nekropoliak baitira erregistro arkeologikoan modurik errazenean ezagutzen diren adierazpenak. Aitzitik, ez da berdin gertatzen finkamenduekin eta horietako etxebizitzekin. Auzoko lurralde batzuetan, esate baterako Araban, aurrerapen garrantzitsuak egiten ari badira ere, Bizkaian oraindik asko dago egiteko. Gustatuko litzaiguke berrikuntza garrantzitsuak ezagutzen ari den aldi historiko honi begira proiektu honek dokumentu arkeologiko berriak eskaintzea, nahiz eta berrikuntza horietatik batzuek agian oinarri espekulatiboegia duten.

De confirmarse su cronología altomedieval³¹, representaría uno de los pocos ejemplos conservados en territorio vizcaíno de este tipo de hábitat. Y es que, en Bizkaia, conocemos la organización y las transformaciones que experimentó el poblamiento altomedieval a partir principalmente de los datos aportados por las iglesias y sus necrópolis, al ser estas las manifestaciones más fáciles de reconocer en el registro arqueológico. No sucede lo mismo, sin embargo, con los asentamientos y sus viviendas. Aunque en algunos territorios vecinos como Álava se están consiguiendo importantes avances, en Bizkaia queda todavía mucho por hacer. Esperamos que este proyecto aporte nuevos documentos arqueológicos sobre un periodo histórico que está conociendo importantes novedades, aunque no exentas en algunos casos de componentes excesivamente especulativos.

A. Azkarate; J.L. Solaun

³¹ Artikulu hau idazteko unean hainbat zultako betegarrietan berreskuratutako materia organikoko lau laginekin egindako erradiokarbonoaren bidezko emaitzen zain gaude.

³¹ En el momento de redactar este artículo se está a la espera de los resultados radiocarbónicos efectuados a cuatro muestras de materia orgánica recuperadas en los rellenos de varios agujeros.

B.10. EREÑO

B.10.1. Ereñozar mendia

III. kanpaina
Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia;
Eusko Jaurlaritza (Gazteria eta Kirolak
Saila); Qark. S. Coop.

B.10.1. Monte Ereñozar

III Campaña
Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia; Gobierno Vasco (Juventud y
Deportes); Qark. S. Coop.

Third intervention season at the summit of Ereñozar. During this phase, three sectors were excavated: the inside of the chapel (sector 2000), a trench parallel to the building (sector 3000) and the north-eastern end of the hill (sector 1000). The results helped us with our research and offer a series of more reliable results.

Aurreko bi kanpainetan zehar (2008. eta 2009. urteetan) burura eramandako esku-hartzeak hainbat sektoretan garatu genituen arren, horietatik batzuk fisikoki berex, emaitzak modu bateratuan aurkeztuko ditugu sekuentzia estratigrafiko bakar batean oinarrituta, berau «*historian une bakarra delako, nahiz eta unitate estratigrafikoak errepikatzen diren formak izan, ez historikoak*» (HARRIS, 1991, 163).

Ikus dezagun bilakaeraren sekuentziaren eskema:

1 aldia. gaztelua. V.? – XIII. mendeak

Babes egituraren atal gisa identifikatutako egiturak hainbat azpi-alditan banatu dira, gazteluaren eta haren bigarren mailako eraikinen bilakaeran V. mendetik XIII. mendera arte luzatzen den diakronia identifikatu ahal izan baitugu³².

1.1. azpi-aldia. Harresiaren aurreneko arrastoa

Indusketa lanetan zehar identifikatutako egiturarik zaharrena kanpoko harresi atal bat da, gailurraren iparraldeko muturrean. Landu gabe baina ertzak kenduta dituzten kareharriz altxatutako horma atala da. Blokeak azaletik kareztatuta daude, harrien arteko junturetan kareore oso fina, kareorea hutsuneak berdintzeko moduan egokitua, aurpegiari itxura leuna emanez. Eraikinaren barruko aldera nabarmentzen den zokaloaren gainean, harresiaren beraren oinarriak goratzeko balio duen zokaloaren gainean, egokitzen da horma atal hau.

Gailurrera iristeko egungo sarbidea dagoen leku berean, iparraldeko muturrean, harresitik barrutiaren barruko aldera edo gailurrera igarotzeko sarrera

A pesar de que la intervención arqueológica efectuada durante las dos campañas anteriores (años 2008/2009) se ha desarrollado en varios sectores, alguno de ellos separados físicamente, la presentación de los resultados se ha realizado de manera conjunta, sobre la base de una única secuencia estratigráfica, al concebirse éste como «*un momento único en la historia, a pesar de que sus unidades de estratificación sean formas repetitivas y no históricas*» (HARRIS, 1991, 163).

Veamos el esquema de la secuencia evolutiva:

Fase 1. Castillo. Siglos V? – XIII

Las estructuras identificadas como parte del baluarte defensivo se han dividido en varias subfases, ya que se ha podido identificar una evolución diacrónica del castillo y sus edificaciones secundarias desde el siglo V hasta el siglo XIII³².

Subfase 1.1. Primera evidencia de la muralla

La estructura más antigua identificada durante la excavación corresponde a un tramo de la muralla exterior registrado en el extremo septentrional de la cumbre. Concretamente se trata de un lienzo de mampostería calcárea con piezas desbastadas. Los bloques se encuentran levemente careados, con un mortero muy fino entre las juntas, dispuesto de manera ligeramente alisada, ofreciendo una cara plana. Se acomoda en un zócalo que sobresale hacia el interior de la edificación, sirviendo para elevar los basamentos de la propia muralla.

En el mismo punto donde se encuentra el acceso actual a la cima, en el límite septentrional, se pudo constatar el umbral de paso de la muralla hacia el in-

³² Babesteko hesitik ateratako kareorearekin C14 bidezko analitika bi baino ez ditugu egin, eta aurreratzen dugun kronologia, beraz, ez da behin betikoa, erradiokarbonoaren bidezko proba gehiago egin eta aztarnategiaren irakurketa orokorra egin arte egon beharko dugu zain kronologia guztiz zehazteko.

³² Únicamente se han realizado dos analíticas de C14 del mortero extraído del cerco defensivo, por lo que la cronología que adelantamos debe ser tomada con cautela, a la espera de más pruebas radiocarbónicas y de una lectura global del yacimiento.

egiazatu ahal izan genuen. Maila txiki bat da, oso estua (80-90 cm), albo banatan kareharrizko harri landuekin eraikitako ate zango txiki bana, zuzeneko sarbidea, sarbide oso estu eta txikia, eskainiz.

Sarreraren espazioan harresiaren lerroa apur bat atzera eramanda dago, obrari zabalera handiagoa emanez.

Unitate hau harresiaren lehenengo arrastotzat identifikatu dugu guk, baina berriro ere esan behar dugu orain arte lortutako datuekin zuhur ibili behar dugula, ez dela behin betikoa hemen aurkezten dugun interpretazioa.

2009. urteko kanpainan kareorea atera genuen 276. UEko zokaltatik, kareorearen laginarekin erradiokarbonoaren bidezko datazioak egiteko xedean³³. Aipatu laginak K.o. 460 eta 510 urte bitarteko kronologia onargarria eskaini zigun.

Bistan denez, oinarri gehiagorik ezean, ezin baiztatu dezakegu obra aipatu mendeetan eraiki zela. Hala eta guztiz ere, datozen kanpainetan muinoko harresiko estratigrafia osoaren irakurketa egiteko moduan egongo garela uste dugu guk, erradiokarbonoaren bidezko datazio kopuru handiagoa lortuko dugu lehenengo hipotesi honetan sakontzeko eta baloratzeko xedean.

Ondoz ondoko kanpainetan induskatutako harresi atalen arteko eraikuntza aldeak begi bistakoak direnez, babesteko hesiaren eraikuntzan hainbat eraikuntza aldi izan zirela uste dugu guk. Nolanahi ere den, harresi osoaren atal txiki-txiki bat baino ez dugu erregistratu, eta adierazle gehiagorik ezean, teoria hau aurreratu baizik ezin dugu egin.

1.2. azpi-aldia. Muinoa harresiz inguratzen

Azpi-aldi honetara bildutako egitura esanguratsuenetako bat da 1000. sektorean, 1004. UEan, identifikatutako harresi atala. Landu gabeko harrizko orri bi di-

³³ Kareoreen datazioa erradiokarbonoaren bidezko beste edozein datazioaren printzipio berean oinarritzen da. Kareia prestatzeko xedean kareharria 1000 gradu Celsius tenperaturan berotzen da: tenperatura horretara iritsita kaltzinatu egiten da, eta karbonatutik karbono dioxidoa askatzen da, hondakin gisa kaltzio oxidoa, kare bizia ere deitua, utziz. Karbono dioxidoak karbono 14 isotopo erradioaktiboaren kopuru jakin bat du, haren egituraren ondorioz dena. Metodo honek badu eragozpen bat, azterketa egiteko beharrezkoa den materialaren kopurua, eta oso zaila da lagina behar bezala garbitzea. Horrexegatik, hain zuzen ere, karearen prestaera guztiz suntsitu ez den aurreko kareorearen hondakinek poluituta egon daiteke lagina, edo lagina zahartzen duten hondakin organikoak egon daitezke haren. Era berean, lagina gaztetu dezaketen elementuak egon daitezke, esate baterako, hormen lodierak denboraren joanean eragindako karearen gogortzea edo karbonatuaren geroagoko bigarren kristaltzea.

terior del recinto o cumbre. Se trata de un pequeño escalón, muy estrecho (80-90 cm), flanqueado por dos pequeñas jambas construidas con sillares calcáreos a ambos lados, ofreciendo un paso directo y de ahogadas dimensiones.

En el espacio del umbral, la línea de muralla ofrece un leve retranqueo hacia el interior, ensanchándose la obra.

Esta unidad se ha identificado como la primera evidencia del cerco, no obstante debemos adelantar que con los datos exhumados hasta la fecha nos corresponde ser cautelosos con la interpretación que aquí presentamos.

Durante la campaña 2009, se extrajo mortero del zócalo de la UE. 276, con el fin de realizar dataciones radiocarbónicas³³. Dicha muestra nos ofreció una cronología plausible entre el año 460 y 510. D. de C.

Evidentemente, y a falta de más fundamentos, no podemos aseverar que la obra fuera erigida en esa centuria. Sin embargo, esperamos poder realizar una lectura estratigráfica completa de la muralla del cerro en próximas campañas, junto con la obtención de mayor número de dataciones radiocarbónicas, con el fin de valorar y ahondar en esta primera hipótesis.

La existencia de diferencias constructivas evidentes entre los tramos de muralla excavados en las sucesivas campañas, nos hacen valorar la presencia de diversas fases constructivas en la obra del cerco defensivo. No obstante, únicamente se ha registrado una fracción exigua del global de la muralla, por lo que, y a falta de más indicadores, sólo podemos adelantar esta teoría.

Subfase 1.2. Amurallamiento del cerro

Una de las estructuras más significativas y que se ha adscrito a esta fase, lo forma la porción de muralla identificada en el sector 1000, concretamente la UE. 1004.

³³ La datación de los morteros se basa en el mismo principio que cualquier datación radiocarbónica. Cuando la piedra caliza se calienta para la preparación de la cal, se eleva a 1000 grados Celsius: en ese momento ocurre la calcinación, y se libera el dióxido de carbono del carbonato, dejando como residuo óxido de calcio, también llamado cal viva. Para hacer el mortero se le agrega agua, transformándola en hidróxido de calcio, que se irá endureciendo en contacto con el aire. Durante este proceso de carbonatación, la cal del mortero reacciona con el dióxido de carbono atmosférico para formar carbonato de calcio. El dióxido de carbono contiene una cierta cantidad del isótopo radioactivo carbono 14, que se acumula en su estructura. El método tiene el inconveniente de la cantidad de material necesario para el análisis, siendo muy difícil una limpieza adecuada de la muestra. Por ello, puede estar viciada por restos de caliza antigua que no haya sido totalmente destruida en la preparación de la cal, o restos orgánicos en la arena que envejezcan la muestra. También puede haber elementos que la rejuvenezcan, como un endurecimiento del mortero dilatado en el tiempo por el grosor de los muros, o una recristalización posterior del carbonato.

tuen obra da, bi orrien artekoa neurri txikiagoko piezez beteta. Harresiaren kanpoko aurpegia landuago dago, ondo leundutako aurpegia erakusten du. Barruko alde-
ra, berriz, trauskilago landuta dago, piezak modu irregularragoan ipinita. Kareorea oso zuria da, berau egiteko baliatutako materia organikoaren hondakinak (barakuilu hondakinak, egur zatiak eta beste) hautematen ere baitira. Harresia muino osoan zehar luzatzen da, eta toki batzuetan bihurritu egiten da mendiaren orografiari egokitzeko. Harresia metro eta erdi baino zabalagoa da oinean, eta estratigrafia lodiena den aldean hiru metro garai dela dokumentatu dugu.

1004. unitatea da burura eramandako munta handieneko obra, babesteko harresiaren parterik handiena hartzen duen obra. Harrien arteko junturetatik ateratako kareorearekin analitika bat egin da C14ren bidez arku kronologiko bat zehaztu ahal izateko. Lagin honek XIII. mendearen bigarren erdialdearen inguruko data eskaini digu.

1.3. azpi-aldia. Zabor isuriak

1000. sektorean, muinoaren ipar-ekialdeko muturrean, hainbat depositu eta ebaki identifikatu genituen harresiaren egitura nagusiaren azpian, desnibel eta kota handieneko espazioa aprobetxatuz eta zabortege izaerako egiturei leku eginez.

Aldi honetan kokatzen ditugun deposituak eta ebakiak zabortegeekin lotzen diren elementu gisa identifikatu ditugu. Gainazalen morfologiak eta testuinguru motak, ikatz eta fauna hondakin kopuru handiak ezaugarriturik, interpretazio hori egitera garamatzate.

Kronologiari dagokionez, azpi-aldi hau XIII. mendearen bigarren erdialdean kokatzeko modua eskaintzen diguten datu bi dauzkagu. Batetik, harresiaren (1004. UE) datazioek XIII. mendearen bigarren erdialde inguruko data eskaini digute, eta bestetik, 1048. UEko geruzan, estratigrafikoki harresiaren geroagokoan, txanpon bat identifikatu dugu, noven bat, Alfontso X.a Jakintsuaren agintaldiaren garaikoa, 1252 eta 1284 urte bitartekoa.

1.4. azpi-aldia. Egitura osagarriak / Tailerrak ote?

Bigarren eraikuntza aldi batean kokatutako elementu sorta bat erregistratu dugu, dokumentazioak gazteluaren egitura osagarritzat definitzen duena.

Eskura ditugun datuetatik eta aldi honetan kokatu beharrekoetatik abiatuta gotorlekuaren irudi bat eskain dezakegu. Hipotesi honetan sakontzeko moduko oinarri gehiagorik ezean, esan dezagun gazteluak patio txikia edo zurezko hesi batez inguratutako ataria eta dorre nagusiaren iparraldeko hormari atxikirikotako tailer sorta zituela. Ate bikoitz batek egingo zion sarrera

Es una obra con dos hojas de mampuesto con el interior formado por piezas de menor tamaño. Al exterior del cerco se observa una obra mejor acabada, ofreciendo una cara vista bien pulida. No obstante, al interior, la finalización es más tosca, con las piezas dispuestas de manera más irregular. Se observa un mortero muy blanquecino, incluso se aprecian los restos de la materia orgánica utilizada para la elaboración de la argamasa (restos de caracoles, madera, etc.). La obra recorre toda la cumbre, ofreciendo en algunas zonas una curvatura para amoldarse a la orografía del monte. La anchura de la obra es de más de metro y medio en planta, habiéndose documentado una altura de tres metros de alzado en la zona de mayor potencia estratigráfica.

La unidad 1004 se ha interpretado como la obra de mayor rango realizada y que conformaría la mayor parte del cerco defensivo. Del mortero extraído entre las juntas de esta obra se ha realizado una analítica para establecer una horquilla cronológica mediante C14. Dicha muestra nos ha aportado una fecha en torno a la segunda mitad del siglo XIII.

Subfase 1.3. Vertidos de basura

En el sector 1000, se pudo constatar la presencia de varios depósitos y cortes, situados en el extremo nororiental del cerro, bajo la estructura principal de muralla, aprovechando el espacio de mayor desnivel y cota para albergar estructuras destinadas a vertederos de basura.

Los depósitos y cortes reconocidos y adscritos a esta fase se han identificado como elementos asociados a vertederos de basuras. La morfología de las superficies y el tipo de contextos, caracterizados por la gran cantidad de carbones y restos de fauna, nos hacen suponer dicha interpretación.

En cuanto a su cronología, disponemos de dos datos que nos permiten situar esta subfase en la segunda mitad del siglo XIII. Por un lado, las dataciones de la muralla (UE. 1004) nos han ofrecido una fecha en torno a la segunda mitad del siglo XIII y por otro, en el estrato UE. 1048, estratigráficamente posterior a la muralla, se identificó una moneda, concretamente un noven fechado en el reinado de Alfonso X el Sabio, entre los años 1252 y 1284.

Subfase 1.4. Estructuras secundarias /Talleres?

Se han registrado una serie de elementos que se han agregado a una fase constructiva secundaria que se define por la documentación de estructuras menores del castillo.

Podemos establecer una imagen del baluarte a partir de los datos exhumados y atribuidos a esta fase. Probablemente, y a falta de más fundamentos que nos permitan ahondar en esta hipótesis, el castillo dispondría de un pequeño patio o pórtico cercado de madera y una serie de talleres adosados al muro septentrional de la torre principal. Al torreón se acce-

dorretzarrari. Ateak bi ostiko izango zituen barruko aldera, dorre nagusirako sarreraren segurtasuna indartzeko.

Argiago ikus dezagun hizpide duguna. 347=3039 unitatea osatuko luke tailerren iparraldeko itxiturako hormak. Identifikatu ditugun datuekin bi gela bereiz ditzakegu, baina guk uste dugu trenkadek (3034. UE) edo mehelinek banatutako lau gela txiki izango zirela. Haietatik bitan labe edo sutegi bati dagozkion egiturak identifikatu ditugu, lan egiteko tailerren alboetan biltegi gisa baliatzeko espazio edo esparru birekin.

Tailerren iparraldean kanpoko patio bat egongo zen zurezko egitura batez inguraturik, hegoaldeko hesiko paldoei leku egiteko zuloak (324., 249. eta 247.

dería desde una doble puerta, probablemente con dos estribos en el interior que servirían para acentuar la seguridad del acceso a la torre principal.

Veamos con más claridad a lo que nos referimos. La unidad 347=3039 formaría el muro de cierre norte de los talleres. Con los datos que hemos identificado, podemos observar dos estancias, no obstante interpretamos que habría cuatro pequeñas habitaciones divididas por tabiques (UE. 3034) o medianiles. En dos de ellas se han identificado estructuras pertenecientes a un horno u hogar, con dos espacios o ambientes a modo de almacén a ambos lados de los talleres de uso de trabajo.

Al norte de los talleres se dispondría un pequeño patio exterior rodeado por una estructura de madera, de la que hemos podido identificar los agujeros de



Ereñozar mendia. Iparraldeko atearen eta babesteko hesiaren irudia.

Monte Ereñozar. Imagen de la puerta septentrional y del cerco defensivo.

UEak) identifikatu ahal izan baititugu. 104-3026 obrak inguratuko zuen patioa haren mendebaldetik, eta ekialdea ere landu gabeko harritzko egituraren batek mugatuko zuen, baina ez dugu horrelakorik egongo zela ezbairik gabe baieztatzeko moduko daturik. 306. unitateak baizik ez digu teoria hau aurreratzeko modua eskaintzen, egitura honek zuloen lerroarekiko hartzen duen kokalekuak planteamendu hau egitera baikaramatza.

Iparraldeko patioaren paraleloan zurezko egitura batek eratutako korridore txiki bat egongo zen –paldoei leku egiteko bi zulo txiki erregistratu ditugu (348. eta 174. UEak)–, ekialdetik mendebalderako espazioa sortuz, barruko patioari sarrera egiteko balioko zuen, eta gainera goiko bidea edo adarbea izango zuen alde honetatik zaintza lanak errazteko xedean.

Litekeena da dorretzarrak sarrera mendebaldean eduki izana. Esku-hartze honetan bi zapata (2016. eta 2019. UEak) identifikatu ditugu 104=3026 hormaren ekialdera, eta guk uste dugu atearen barruko itxiturako ate zangoen oinarriak direla egitura horiek. Gortorlekuetako ateen kasuan, bigarren arkua zuzenean sarbideko korridoreko ganga izan daiteke, baina guk aukera gisa baizik ez dugu planteatzen, lortutako datuak eskasak baitira arlo honetan.

Informazio gehiagorik ezean, guk uste dugu ate bikoitz batek eratzen zuela sarrera, barrukoa erditik irekitzeko moduko zurezko atzetzarrak itxiko zuen, haren ate gurutzearen ziria (2022. UE) identifikatu baitugu.

Dorrearen barruko aldean behe oineko erabilerarako zorua (2020. UE) dokumentatu dugu, eta bertan lau angeluko forma duen sutege txiki bat (2026. eta 2027. UEak) identifikatu dugu.

Aldi honen kronologiari dagokionez, datu absolutu gutxi ditugu eskura, 3034. unitatearen barruan aurkitu eta data fidagarria eskaintzen digun Santxo IV.aren garaiko (1284-1295) kornadu bat baino ez. Beraz, ikerketaren egungo egoeran, datazio gehiago egiteko laginak artean igorri gabe dauden honetan, XIII. mendearen bigarren erdialdearen inguruko kronologia proposatzen dugu guk.

1.5. azpi-aldia. Harresiaren eraispina eta hilerria egokitzeko lur eremuaren berdintzea (XIII. mendea)

Zalantzarik gabe, hainbat dira harresia eraitsi zutela eta geroago hilerriari leku egingo zion espazioa berdintzeko baliatu zutela adierazten diguten deposituak.

Begi bistakoa da depositu hauek harresiaren edo kanpoko hesiaren eraispina unea zehazten dutena, eta gero hilerriari leku egiteko espazioa antolatze baliatu zituztena. 1037. unitatean, harriak eta kareoreak

poste del cercado meridional (UEs 324, 249, 247). El patio estaría envuelto en su flanco occidental por la obra 104-3026, probablemente en el extremo oriental estaría igualmente cerrado por alguna estructura de mampostería, no obstante no disponemos de datos que así lo atestigüen. Únicamente la unidad 306, nos permite trazar esta teoría, ya que la situación de dicha estructura respecto a la línea de agujeros nos admite plantearlo como tal.

Paralelamente al patio norte se dispondría un pequeño pasillo marcado con una estructura de madera, del que se han registrado dos pequeños agujeros de poste (UEs 348 y 174), creando un espacio orientado este-oeste, que serviría de entrada al patio interior y al que se le podría suponer un camino superior o adarve que acentuase la vigilancia desde esa zona.

Es probable que al torreón se accediese desde el flanco occidental. La intervención nos ha permitido identificar dos zapatas (UEs 2016-2019) situadas al este del muro 104=3026, estructuras que hemos interpretado como los apoyos de las jambas de cierre internos de la puerta. En los casos de puertas de fortalezas, el segundo arco puede ser directamente una bóveda en el pasillo de acceso, aunque simplemente lo planteamos como posibilidad ya que los datos exhumados son escasos.

A falta de más información, interpretamos que el acceso estaría formado por una puerta doble, de la cual la interior se cerraría con un portón de madera con apertura central y de la que hemos identificado el calce del parteluz (UE. 2022).

Al interior de la torre hemos documentado el suelo de uso de la planta baja (UE. 2020), en donde se observaba la presencia de un pequeño hogar de forma cuadrangular (UEs 2026-2027).

En cuanto a la cronología a la que vincular esta fase, disponemos de escasos datos absolutos, únicamente la presencia de un cornado de Sancho IV (1284-1295) en el interior de la unidad 3034 nos ofrece una fecha fiable. Así, en este momento de la investigación, y a falta de enviar más dataciones, proponemos establecer una aproximación cronológica en torno a la segunda mitad del siglo XIII.

Subfase 1.5 Derribo del cerco y nivelación para cementerio (siglo XIII)

Existen una serie de depósitos que nos dan cuenta de forma inequívoca del derribo del cerco y que sirven para nivelar el espacio donde más tarde se encajará el cementerio.

Es evidente que estos depósitos nos marcan el momento de derribo de la muralla o cerco exterior y la consiguiente nivelación para establecer el cementerio. En la unidad 1037, formada por una mezcolanza de

nahasita ageri diren unitate honetan, bi txanpon aurkitu genituen, baina horietatik bakar bat baizik ezin izan dugu egokiro identifikatu. Alfontso X.a Jakintsuaren garaiko *noven*-a da, XIII. mendearen azken herenekoa. Bestalde, 1029. deposituan, kanpoko hesitik behera etorritakoak estaltzen zituen deposituan, ez genuen kronologia zehatzak eskaintzeko moduko daturik identifikatu, eta beraz, 1037. UEaren ostekoa dela baizik ezin dugu esan.

Hitz gutxitan adierazteko, esan dezagun harresia XIII. mende amaieran eraitsi zutela, eta gerora gailurreko alde hau egokitzeko lanei ekin zietela bete beharreko funtzio berria, hilerriarena, egokiro betetzeko.

2. aldia. 1. nekropolia. XIII.-XIV. mendeak

Gailurra hilerri gisa erabili izan da hainbat alditan. Azter dezagun, beraz, lehenengo aldia.

Identifikatutako hilerri aldirik aspaldikoena da. Oso litekeena da lehenengo hilerri aldi honetan hilobiratuen kopurua handiagoa izana, baina horrelako espazio txiki batean eta hainbeste mendetan fededunei eten gabe lur emateko erabilera honek lurra eten gabe iraultzea eskatuko zuen, eta ondorioz zaila da hobiak «in situ» kontserbatu izana. Horrexegatik, hain zuzen, aldi honetan kokatzeko moduko ehorzketa kopuru apala (zazpi norbanako) baino ez dugu identifikatu guk.

Ildo honetatik, 1016. ehorzketa azpimarratu behar dugu, gazte baten eskuineko zangoa baino erregistratu ez badugu ere informazio estratigrafiko oso garrantzitsua eskaintzen baitigu, gorpuzkiei leku egiten dien hobia ondorengo obretarako (aurrerago izango ditugu hauek hizpide) zimentarrien erretinak ebakita dagoelako eta harresitik behera etorritako elementuekin osaturiko depositua ebakitzen duelako; beraz, gailurra hilerriarako espazio gisa noiz baliatu zuten adierazten digu.

Laburbilduz, baditugu datuak, nagusiki estratigrafikoak, aldi hau aztarnategiaren sekuentzia diakronikoan kokatzeko. Honenbestez, 1. aldiaren osteko eta 3. eta 4. aldien aurreko aldian kokatu behar dugu, seguru asko XIII. mende amaieran eta XIV. mende hasieran.

3. aldia. Obrak muinoko atean. XIV. mendea

3.1. azpi-aldia. Alboetako dorreen eraikuntza

Harresi nagusiari atxikirik, hegoaldeko aurpegian, obra garrantzitsu baten berri ematen diguten hiru egitura identifikatu ditugu. Obra honek iparraldeko bidetik gailurrerako sarbidea berritzeko balio izan zuen.

Egitura hauek obra bakar baten emaitza dira, gailurrerako sarbidea berritzeko obraren emaitza.

piedras y argamasa, se recuperaron dos monedas, de la que sólo se ha identificado correctamente una. Concretamente se trata de un *noven* de Alfonso X el Sabio, fechado en el último tercio del siglo XIII. Por otra parte, en el depósito 1028, que cubría al desplome del cercado exterior, no se han identificado datos que nos ofrezcan cronologías certeras, por lo que únicamente lo podemos atribuir con posterioridad a la UE. 1037.

En definitiva, el derribo de la muralla se produce a finales del siglo XIII, siendo con posterioridad a esa fecha cuando se acomete la obra de acondicionamiento de la cumbre para su nueva función: cementerio.

Fase 2. Necrópolis 1. Siglos XIII-XIV

La cumbre ha sido utilizada como lugar cementerial durante varias fases, vemos la primera de esas etapas.

Se trata de la fase de cementerio más antigua identificada. Es más que probable que esta primera etapa cementerial estuviera formada por un número mayor de inhumaciones, sin embargo, el uso continuado de un espacio tan pequeño para enterrar a los fieles durante tantos siglos provoca una remoción de tierra constante, lo que dificulta la conservación de las fosas «in situ». De ahí, que únicamente se haya identificado una cifra baja (siete individuos) de enterramientos asociados a esta fase.

En este sentido, debemos mencionar el enterramiento 1016, a pesar de que únicamente se ha podido registrar la extremidad inferior derecha de un individuo de corta edad, nos ofrece una información estratigráfica de indudable interés, ya que la fosa se encuentra cortada por zanjas de cimentación de obras posteriores, a las que más tarde haremos referencia, y corta al depósito de derribo del cerco, lo que nos marca el momento de utilización de la cumbre como espacio cementerial.

En definitiva, disponemos de datos, principalmente estratigráficos para ubicar esta fase en la secuencia diacrónica del yacimiento. Así, únicamente podemos colocarla en un período posterior a la fase 1 y anterior a las fases 3 y 4, probablemente a finales del siglo XIII, principios del XIV.

Fase 3. Obras en la puerta del cerro. Siglo XIV

Subfase 3.1. Construcción de la torre de flanqueo

Adosadas contra el cerco principal, en su cara sur, se han identificado tres estructuras que nos dan cuenta de una obra importante, que sirve para reformar el acceso a la cumbre desde el camino septentrional.

Estas estructuras se han interpretado como una única obra común que sirve para reformar la entrada a

Halatan, sarreraren albo banatan paraleloan egokituriko egiturak eraiki zituzten eta multzoaren babesteko gaitasuna emendatu zuten.

Egitura hauek, seguru asko, atearen alboko dorretzar biren zimentarriaren parte bat osatuko zuten, muinora iristeko sarrera bakarra eratuko zuten, alboetako dorretzar biek ondo babestuta.

Haren kronologiari dagokionez, estratigrafiaren sekuentziak aukera eman digu hilerriaren aurreneko aldiaren ostean eta nekropoliaren bigarren aldiaren aurretik kokatzeko. Honenbestez, informazio gehiagorik ezean, guk uste dugu obra honek oso helburu zehatza betetzen zuela, espazio jakin bat babesteko eraiki zutela gerra izaerako testuinguru jakin batean. Hau da, guk uste dugu obra hau XIV. mendeko Bizkaiko jaunaren eta Gaztelako koroaren arteko gatazken testuinguruan kokatzen dela.

3.2. azpi-aldia. Lur eremuak berdintzen eta prestatzen

Lur eremuaren maila berdindu zuten hilerriako espazio berri bat izateko xedean. Fernando IV.aren agintaldiaren (1295-1312) eta Enrike II.aren agintaldiaren (1368-1379) artean koka genitzakeen lau txanpon aurkitu genituen. Hitz gutxitan esateko, lur eremua berdintzeko ekintza hau XIV. mendean kokatu behar dugu.

4. aldia. 2. nekropolia. XIV. mendea

Hain zuzen ere XIV. mendean ezagutu zuen gailurreko hilerriak bere erabilera aldirik biziena.

Indusketa kanpainetan zehar 46 norbanakoren presentzia egiaztatu da. Anitzak dira hilobien, estalkien eta hileta deposituen egituren tipologiak.

Identifikatutako ehorzketa ia denek hilobi egitura xumea dute. Askok eta asko hobi soilak baizik ez dira, beste batzuk egiturak dira, alboetan ipinitako harri xabalek eta estali monolitikoek edo inguruko geruza naturaletik ateratako piezek eraturiko egiturak.

Azpi-aldi hau hilerriko erabilera aldi bizienaren atala da. Seguru asko aldi honetan, XIII. mende amaieran, izan zuen abiapuntua, eta hurrengo mendean zehar luzatuko zen.

4.2. azpi-aldia. Hilerria amortizatzeko deposituak

Arestian deskribatutako hilerri aldia estaltzen duten depositu gisa identifikatu ditugu testuinguru hauek. Kronologikoki XIII. mende amaieraren eta XIV. mendean artean kokatzen ditugu depositu hauek.

la cumbre, creando un acceso flanqueado por dos estructuras paralelas y así aumentar la capacidad defensiva del conjunto.

Probablemente, estas estructuras formen parte de la cimentación de dos torreones de flanqueo, creando una única entrada al cerro, totalmente defendido por ambos costados desde los torreones.

Respecto a su adscripción cronológica, la secuencia estratigráfica nos ha permitido identificarlo con posterioridad a la primera fase cementerial y con anterioridad a la segunda fase de necrópolis. Así, y a falta de más información, interpretamos que dicha obra, cumplía un objetivo muy determinado de protección de un espacio en una situación de coyuntura bélica concreta. Es decir, creemos que dicha construcción, estaría asociada a las desavenencias existentes entre los señores vizcaínos y la corona de Castilla durante el siglo XIV.

Subfase 3.2. Nivelaciones y preparación del terreno

Se prepara una nivelación del terreno para disponer un nuevo espacio cementerial. Se recuperaron cuatro monedas ubicables entre los reinados de Fernando IV (1295-1312) y Enrique II (1368-1379). En definitiva podemos atribuir y ubicar esta nivelación al siglo XIV.

Fase 4. Necrópolis 2. Siglo XIV

Es durante el siglo XIV cuando se produce la mayor actividad cementerial en la cumbre.

Se han constatado la presencia de 46 individuos durante las diferentes campañas de excavación. La tipología de las estructuras sepulcrales, cubiertas y depósitos funerarios han sido variados.

Casi todas las inhumaciones reconocidas presentaban una estructura sepulcral sencilla. En muchos casos tan sólo se trata de una fosa simple, en otros, se identificaron estructuras mediante la colocación de las laterales y cubiertas monolíticas o por piezas extraídas del substrato natural cercano.

Esta subfase forma parte de uno de los momentos de mayor actividad cementerial. Probablemente se empieza en este periodo, a finales del siglo XIII, prolongándose durante la centuria siguiente.

Subfase 4.2. Depósitos de amortización del cementerio

Estos contextos se han identificado como depósitos que cubren la fase cementerial anteriormente descrita y que podemos acotar entre finales del siglo XIII y el siglo XIV.

5. aldia. 3. nekropolia. XV.-XVI. mendeak

Izenak berak salatzen duen bezala, beste nekropoli aldi bat identifikatu dugu. Aldi honetan kokatu beharreko hilobi batzuk daude, aurreko hilobietatik ateratako materialak aprobetxatzen dituztenak eta beste hilobi bakun batzuk bihurtzen dituztenak..

Ez dugu aldi hau mugatzeko datu zehatzik, besterik gabe 4. aldiaren ostekoa eta 6. aldian identifikatutako suntsipen aldiaren aurrekoa dela baizik ezin dugu aurreratu. Hala eta guztiz ere, informazio gehiagorik ezean, guk uste dugu gailurra, hilerriari leku egiten dion espazioa, XVI. mende hasieran abandonatu zutela, San Migel Eliza eraiki zuten unean. Beraz, XV. mendetik XVI. mendearen hasierara bitartean mugatu behar dugu aldi hau.

5.2. azpi-aldia. Erdi Aroko hilobiak berriro ere aprobetxatzen

Beste hilobi aldi bat egiaztatu ahal izan dugu. Aldi honetan aurreko hilerri aldi bati dagozkion hobiak eta egitura elementuak aprobetxatu zituztela esan behar dugu.

6. aldia. Hilobien eta aro modernoko berdintze lanen suntsipena eta lapurreta

Aldi honetara biltzen diren elementuak desagite eta, ondorioz, abandonatze aldi baten isla dira. Une jakin batean, seguru asko mendiaren oinetan San Migel parrokia eraiki zutenean, betikoz amaitu zuten gailurrari hilerri erabilera ematen.

Honenbestez, jada ez zegoen fededunei lur emateko ingurua zaintzeko beharrik, eta zeuden eraikinak abandonatu egin zituzten, eta betegarri guztia baliatu zuten hilerria amortizatze eta betiko abandonua zehazteko depositu gisa erabiltzeko. Horrexegatik da hain heterogeneoa depositu hauetan aurkitutako materiala, erromaniko aurreko garaietan kokatu litezkeen piezetatik hasi eta aldi gotiko batek berezko dituen eraikuntza elementuetan amai.

Fase 5. Necrópolis 3. Siglos XV-XVI

Tal y como el nombre la define, se ha identificado una fase de necrópolis en la que se establecen una serie de sepulturas con material reaprovechado de fosas anteriores con la creación de nuevas sepulturas simples.

No disponemos de datos certeros para acotar esta fase, simplemente podemos atribuir su ubicación cronológica con posterioridad a la fase 4 y con anterioridad al arrasamiento identificado en la fase 6. Sin embargo, y a falta de más información, creemos que la cumbre es abandonada a principios del siglo XVI como espacio cementerial, momento en el que se erige la Iglesia de San Miguel, por lo tanto esta fase se podría acotar con posterioridad al siglo XIV, finalizando a principios del siglo XVI.

Subfase 5.2. Reaprovechamiento de sepulturas medievales

Se ha podido constatar la existencia de una fase sepulcral en la que la característica principal es el reaprovechamiento de fosas y elementos estructurales pertenecientes a un periodo cementerial anterior.

Fase 6. Arrasamiento y robo de las sepulturas y nivelaciones modernas

Los elementos atribuidos a esta fase forman parte de una actividad de desmantelamiento y consiguiente abandono. En un momento dado, se abandona definitivamente la cumbre para la actividad cementerial, probablemente cuando se erige la parroquia de San Miguel, a los pies del monte.

Así, ya no existe la necesidad de mantener un entorno para enterrar a los fieles, por lo que se procede a abandonar las construcciones existentes y utilizar todo el relleno para amortizar y servir de depósito que marque el abandono definitivo. De ahí que la tipología de material rescatado en estos depósitos sea tan heterogénea. Desde piezas asociables a un periodo prerrománico, hasta elementos constructivos propios de una fase gótica.

M. Neira Zubieta

B.11. FORUA

B.11.1. **Foruko finkamendu erromatarra**

XXVII. kanpaina
Zuzendaritza: Ana Martínez Salcedo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.11.1. **Asentamiento romano de Forua**

XXVII Campaña
Dirección: Ana Martínez Salcedo
Financiación Diputación Foral de Bizkaia

The work carried out during this 27th season aimed to expand the excavation zone in sector III, in the area located between structure 9 (the settlement's perimeter wall) and structure 12, detected during the 2009 season. Work was also carried out within the excavation sector itself, in the zone located between area 10 of structure 7 and the eastern end of the plot, which constitutes sector III.

Hamabigarren egituraren –12. egitura– eta hesiaren –9. egitura– arteko espazioko indusketa eta dokumentazio lanak

2009. urteko lanetan zehar burututako 5., 6., 7., 8. eta 9. zundaketei esker lortutako datuen ostean, beste eraikin baten presentzia zehaztu ahal izan genuen, 12. egituraren presentzia hain zuzen.

Kanpaina honen helburuetako bat zen aipatutako 12. egituraren eta finkaren hegoaldeko mugaren arteko espazioa dokumentatzea, 8. eta 9. zundaketek 9. egituraren bidearen presentzia, Finkamendua mugatzen duen harresia eratzen duenaren presentzia, iradokitzen zuen espazioa dokumentatzea.

Egitura bien arteko espazio osoa luze-zabal altxatu genuen, gutxi gora-behera 600 metro koadro. Bitarteko mekanikoak erabilita atera genuen muinoko terraza maila eratzen duen unitatea –1. UE–. Lur kolorez marroi eta harroz osatutako geruzak eratzen du estratu hau, eta bertan garai askotako elementu higigarriak nahasten dira, erromatarren garaikoak, Erdi Arokoak, aro modernokoak eta aro garaikidekoak. Lodiera ezberdineko maila hau 0,25 metro lodi da alderik garaienetan, eta gehienez ere 0,50 metro lodi beheko kotetan. 1. UE hau altxatuta aukera izan genuen ikusteko nola terraza eratzeke geruza honen azpian, altxatutako eremuaren goiko bi herenetan gutxi gora-behera, muinoko maila geologikoa azaltzen zen.

1. UE altxatu eta gero, eskuz garbitu genuen agerian utzitako eremu osoa. Gisa honetan maila geologikoan egindako ebaki bat bereizi genuen –599. UE–, eta haren barruan kolore marroiko lurrezko geruza bat topatu genuen sedimentaturik. –600. UE–. 599. UEko ebakia 9. egitura egokitzeko eta instalatzeko irekiko zuten alde honetan, eta kolore marroiko lurrezko geruzak –600. UE– 599. UE estaliko zuen 8. egitura amortizatu ostean. Bestalde, garbiketa lanak eginda

Los trabajos de excavación y documentación del espacio situado entre la estructura duodécima -estructura 12- y la cerca -estructura 9-

Tras los resultados obtenidos con la realización de los sondeos 5, 6, 7, 8 y 9, ejecutados durante los trabajos del año 2009 fue posible determinar la presencia de un nuevo edificio, la estructura 12.

En esta campaña se planteó como uno de sus objetivos iniciar la documentación del espacio comprendido entre la citada estructura 12 y el límite sur de la finca, allí donde los sondeos 8 y 9, indicaban la presencia del recorrido de la estructura 9 que constituye la cerca de delimitación del Poblado.

Se abrió en extensión toda el área comprendida entre ambas estructuras, aproximadamente unos 600 metros cuadrados, extrayendo por medios mecánicos la unidad que configura el nivel de aterrazamiento de la colina -UE 1-. Este estrato está formado por una capa de tierra marrón suelta en la que se mezclan elementos muebles de diversas épocas, tanto romanos como medievales, modernos y contemporáneos. Este nivel de potencia desigual, alcanzaba un espesor de unos 0,25 metros en las zonas más altas llegando a tener un grosor de hasta 0,50 metros en las cotas inferiores. La extracción de esta UE 1 permitió comprobar cómo bajo el estrato de aterrazamiento se localizaba, aproximadamente en los dos tercios superiores de la zona abierta, el nivel geológico de la colina.

La limpieza de toda el área abierta, una vez retirada la UE 1, fue llevada a cabo por medios manuales. Esta labor permitió determinar la existencia de un corte –UE 599–, realizado en el nivel geológico, en cuyo interior se encontraba sedimentado un estrato de tierra de color marrón -UE 600-. El corte UE 599 debió realizarse en función del acondicionamiento e instalación de la estructura 9 en este lado de su recorrido, mientras que el estrato de tierra color marrón –UE 600– colmató la

aurreko kanpaina 8. zundaketa induskatzean identifikatutako forjazko labearen goiko alderaino iritsi ginen.

1. UEaren azpiko atal honetako maila geologikoan egindako garbiketa lanei esker agerian geratu ziren, gutxienez, harrian egindako zulo zirkular bat eta, hari atxikita, ziri gisa, hareharrizko hiru harri xabal txiki -581. UE-. Zuloak -596. UE- gutxi gora-behera oin erromatar baten diametroa du, eta hein batean bederen, lur kolorez marroi eta harroz -597. UE- beteta dago; zutiko baten euskarriaren egitura izan liteke, 1. edo 12. egiturako eraikuntza elementuekin lotu beharrekoa.

Aztarnategiko eremu hau dokumentatzeko lanak luzatu eta osatuko ditugu etorkizuneko indusketa kanpainetan.

7. egiturako 10. barrutiaren eta III. sektoreko ekialdeko mugaren arteko lanen emaitzak

Aztarnategiko alde honek pizten duen interesagatik aukeratu genuen espazio hau, bertan bat egiten baitute 7., 8. eta 11. egituretako elementu arkeologikoek. Hauek dokumentatuta, haien arteko balizko harremanak ulertzeko modua izango genuen.

UE 599, tras la amortización de la estructura 9. Por otro lado la limpieza permitió alcanzar la zona superior del horno de forja identificado durante la pasada campaña durante la excavación del sondeo 8.

La limpieza realizada en el nivel geológico situado en este tramo bajo la UE 1, puso de manifiesto la presencia de, al menos, un corte de planta circular practicado en la roca al que parecen asociarse tres pequeñas lascas de arenisca a modo de calces- UE 581-. El corte -UE 596- tiene un diámetro aproximado de un pie romano y se encuentra, en parte, colmatado por tierra de color marrón suelta -UE 597-, pudiendo interpretarse como la estructura de asiento de un pie derecho que debiera ponerse en relación con elementos constructivos asociados, bien a la estructura 1, bien a la estructura 12.

La labor de documentación de este tramo del yacimiento se prevé ampliar y completar en futuras campañas de excavación.

Los resultados de los trabajos entre el ambiente 10 de la estructura 7 y el límite oriental del sector III

La elección de este espacio vino determinada por el interés que suscita este punto del yacimiento donde confluyen elementos arqueológicos de las estructuras 7, 8 y 11 y su documentación permitiría entender las posibles relaciones existentes entre ellas.



Forua. 11. egitura. 2. barrutia.

Forua. Estructura 11. Ambiente 2.

Espazio honetan eskuz altxatzen hasi ginen mui-noko terrazak eratutako geruza -1. UE-; geruza hau, ekialdeko muturrean, 0,90 metro lodi da, baina mehe-tu egiten da irekitako azaleraren mendebaldeko mutu-rera hurbildu ahala.

Alde hau dokumentatzeko prozesuan agerian gera-tu ziren 7. egiturako hormetatik behera etorritako atale-kin lotutako unitate estratigrafiko batzuk -204., 601. eta 602. UEak-. Unitate hauei atxikirik erromatarren garaiko tipologiako material higigarri batzuk berresku-ratu genituen (sigillata hispánica, tornuan landutako ze-ramika arrunta eta eraikuntzan erabiltzeko zeramika).

7. egiturako mendebaldeko hormaren eta finkaren mendebaldeko mugaren arteko espazioan bideratutako esku-hartzeak aurrera egin zuen irekitako indusketaren mugaraino. Lan hauek burura eraman genituen atalean 11. egiturako 2. barrutiko horma atal batzuk topatu genituen, barrutiaren hegoaldeko -520. UE-, ekialdeko -497. UE- eta mendebaldeko -523. UE- itxiturei dago-zkien horma atalak, zehatz adierazteko.

Irekitako indusketa eremuaren baitan agerian geratu zen 11. egiturako 2. barrutiaren barruko espazioaren atal bat, eta 1. UEaren azpian, barrutiaren hego-ekialdeko angeluan, errekarritz eta hareharritzko harri xabal txikiz osatutako geruza, soilik barruti honen barruko aldera mugatua. Gure ustez zoladura bati leku egiteko prestakin maila da.

Bestalde, 11. egiturako 7. barruti gisa deituaren barruan, 2. barrutiaren ekialdera, -497. UE-, itxitura hormaren ondoko espazioarekin identifikatuan, nagusiki landu gabeko hareharritz, neurri askotako hareharritz, tartean erretako lur zatiak, osatutako geruza dokumentatu genuen -502. UE-. Geruza hau batez beste 1,20 zabal da, eta 497. UEko harresiaren paraleloan haustura garbi bat hautematen zaio. Guk uste dugu eraikuntzarako materiala lapurtzeko prozesuaren ondorioa dela. Izan ere, 1. UEaren azpian identifikatu dugu, 502. UE guztiz desagertzen den atalean, kolore marroiko lurrez osatutako geruza -501. UE-, aipatutako eraikuntza materialaren lapurreta zuloa -603. UE- betetzen zuena.

502. UEan kontserbatutako atala mugatuta eta garbituta, erretako lur zatien eta landu gabeko harrien multzoak 11. egitura eratzen duen eraikinetik behera etorritakoaren atala osatzen duela egiaztatu genuen. Erretako lur puska batzuk lauangeluarrak dira formaz, material laterizioaren modura, eta beraz, hormetako baten atalen bat osatuko zuten.

En este espacio comenzó por rebajarse, por me-dios manuales, el estrato formado por el aterrazam-iento de la colina- UE 1- cuya potencia alcanza, en su tramo más oriental, un espesor de 0,90 metros perdiendo potencia, a medida que se alcanza el ex-tremo oeste de la superficie abierta.

El proceso de documentación de esta zona puso de manifiesto la presencia de un conjunto de unida-des estratigráficas asociadas al derrumbamiento de los muros de la estructura 7 -UUEE 204, 601, 602-. En relación con ellas fue recuperado diverso material mueble de tipología romana (sigillata hispánica, cerá-mica común torneada y cerámica de construcción).

La actuación en el espacio comprendido entre el muro oeste de la estructura 7 y la linde occidental de la finca avanzó hasta alcanzar el límite de excavación abierto. En el tramo donde se llevaron a cabo los tra-bajos fueron localizados varios tramos de los muros del ambiente 2 de la estructura 11, en concreto de los cierres del lado sur -UE 520- , este -UE 497- y oeste -UE 523-.

Dentro del área de excavación abierta quedó a la luz parte del espacio interno del ambiente 2 de la es-tructura 11 donde pudo reconocerse, bajo la UE 1, en el ángulo suroccidental del recinto, la presencia de un estrato formado por cantos de río y pequeñas lájas de arenisca -UE 531- contenido en los límites interiores de esta habitación y que, a nuestro juicio, debe enten-derse como parte de la preparación de un pavimento.

Por otro lado pudo determinarse dentro del deno-minado ambiente 7 de la estructura 11, identificado con el espacio inmediato al muro de cierre, por el lado este -UE 497-, del ambiente 2, la presencia de un es-trato compuesto de manera mayoritaria por mampues-tos de arenisca de diverso tamaño, así como de frag-mentos de tierra cocida -UE 502-. Dicho estrato conserva una anchura media de 1,20 metros perci-biéndose una ruptura nítida del mismo, en paralelo al muro UE 497. Pensamos que esta circunstancia ha sido producida debido al proceso de robo de material constructivo. Como consecuencia de este hecho ha sido identificada bajo la UE 1, en el tramo en el que la UE 502 desaparece por completo, la presencia de un estrato de tierra de color marrón -UE 501- que sería el resultado de la colmatación de la zanja de robo -UE 603- del mencionado material constructivo.

La delimitación y limpieza del tramo conservado de la UE 502 permitió constatar que el conjunto de mam-puestos y fragmentos de tierras cocidas deben inter-pretarse como parte del derrumbe del edificio que constituye la estructura 11. Los fragmentos de tierra cocida ofrecen, en algunos casos, formas cuadrangu-lares, a modo de material latericio, debiendo haber for-mado parte del alzado de alguno de sus muros.

A. Martínez Salcedo

B.11.2. **Atxeta leizea**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Rubén García Iglesias
Finantzazioa: Uraren Euskal Agentzia

B.11.2. **Cueva de Atxeta**

I Campaña
Dirección: Rubén García Iglesias
Financiación: Agencia Vasca del Agua

The project to restore Upeta stream affected the (outside) protected area of the Atxeta Cave archaeological site (Forua). In order to eliminate any possible risk of damaging archaeological heritage, a stratigraphic sondage was carried out in the area outside the cave, along the course of the Upeta channel.

Upeta errekaaren ibilgua egokitzeko proiektuak, Uraren Euskal Agentziak (URA) sustatuak, Atxeta leizeko aztarnategi arkeologikoa babesteko eremua ukitzen zuen (kanpoko aldetik). Ondare arkeologikoari eragiteko balizko arriskuak saiheste aldera, leizearen kanpoko aldean, Upeta errekaaren kanalizazioaren bidean, zundaketa estratigrafiko bat egitea planteatu zen. Esku-hartze honek obrarako proiektuaren eraginpeko eremuaren barruan maila arkeologikorik jatorrizko egokieran bat ote zegoen egiaztatzea bila zuen. Hala izatera, dagozkion neurri zuzentzaileak proposatuko lirarteke aztergai dugun ondarea aztertzeke edo/eta babesteko xedean.

Atxetako aztarnategi arkeologikoa 1959. urtean aurkitu zuen J. M. Barandiaranek eta berak induskatu zuen 1959 eta 1960. urteetan. Lan horietan Solutre alditik Brontze Arora arteko sekuentzia estratigrafikoa bereizi zuen. 2001. urtean, Foruko Urberuaga auzoko argiteria publikoa egokitzeko obren harira, premiazko zundaketa arkeologiko bat egin zuten J.C. López Quintana eta M. Aguirrek (ATX-1), eta aztarnategia leizearen kanpoko aldean partzialki kontserbatzen zela egiaztatu ahal izan zuten.

2010. urteko esku-hartze arkeologikoan metro koadroko zundaketa estratigrafikoa eraman genuen aurrera (ATX-2), 2001. urtean burututako zundaketaren osagarri. Hona hemen, zorutik sabaira, bereizitako estratigrafiaren sekuentzia, 145 cm-ko lodiera hartzen duena:

LsacR egitura estratigrafikoa (sedimentu limotsu-buztintsua, horia, klastoekin eta nahasia)

30 cm lodi da maila hau, eta matrize limotsu-hareatsua du, kolorez horia-grisa, biribildutako ertzak dituzten klastoekin. Maila honetan berreskuratutako materialek, nola aro modernokoek (teila eta zeramika esmaltatuen zatiak) hala historiaurrekoek (harrizko tresna landuak) nahasitako sedimentuzko unitatea salatzen dute. Historiaurreko materialen artean aipagarria da sukarrri oso nahasi batean landutako xafila moldeko arraskailu dentikulatua.

El proyecto de acondicionamiento del arroyo Upeta, promovido por la Agencia Vasca del Agua (URA), afectaba al área de protección (exterior) del yacimiento arqueológico de la cueva de Atxeta. Con el objeto de eliminar posibles riesgos de afección al patrimonio arqueológico, se planteó la realización de un sondeo estratigráfico en el área exterior de la cueva, dentro del trazado de canalización del Upeta. El objetivo primordial de la intervención se orientó a verificar o descartar la existencia de niveles arqueológicos en posición primaria dentro del área afectada por el proyecto de obra. En su caso, se propondrían las oportunas medidas correctoras para el estudio y/o salvaguarda del bien estudiado.

El yacimiento arqueológico de Atxeta fue descubierto en 1959 por J. M. de Barandiaran y excavado por él mismo durante los años 1959 y 1960. En dichos trabajos, se reconoció una secuencia estratigráfica desde el Solutrense hasta la Edad del Bronce. En el año 2001, con motivo de las obras de alumbrado público del barrio Urberuaga (Forua), se realizó un sondeo estratigráfico de urgencia (ATX-1), por J.C. López Quintana y M. Aguirre, mediante el cual se certificó la conservación parcial del yacimiento en la parte exterior de la cueva.

La intervención arqueológica de 2010 ha abarcado un sondeo estratigráfico de 1 metro cuadrado, denominado ATX-2, de cara a su integración con el sondeo del año 2001. La secuencia estratigráfica determinada, de 145 cm de espesor, es de muro a techo:

Estructura estratigráfica LsacR (sedimento limo-arenoso amarillo, con clastos, revuelto)

Nivel de 30 cm de espesor, caracterizado por una matriz limo-arenosa de color amarillo-gris, con clastos calizos de aristas redondeadas. Los materiales recuperados, tanto modernos (fragmentos de tejas y cerámicas esmaltadas) como prehistóricos (industria lítica tallada), revelan una unidad sedimentológica de revuelto. Entre los materiales prehistóricos, aparece 1 raedera denticulada en lámina, sobre un sílex muy aliterado.

LacR egitura estratigrafikoa (sedimentu limotsu-buztintsua, horia, klastoekin eta nahasia)

35 cm lodi da sedimentuzko maila hau, eta matrize limotsu-hareatsua du, kolorez horia, biribildutako ertzak dituzten kareharrizko klastoekin. Maila honetan aurkitutako aro modernoko teila zati ugariak eta zeramika esmaltatuek mailaren izaera nahasia salatzen dute. Sukarritzko hodi formako zati bat, landu gabea, aurkitu genuen..

LsmR egitura estratigrafikoa (sedimentu limotsu-buztintsua, marroia, nahasia)

70 cm lodi da maila estratigrafiko hau, eta sedimentu limotsu-hareatsua osatuta dago, kolorez marroi argia, klasto txiki eta kareharrizko legarrek, hareharri puskekin eta limonitazko harri txikiekin. Aro modernoko material asko aurkitu genuen geruza honetan: kaolinezko pipa baten puska bat, teila zatiak, zeramika esmaltatuak eta burdinazko iltzeak. Sukarrian landutako harrizko tresnen artean 5 pieza katalogatu genituen, denak LsmR mailaren beheko erdian aurkituak: arraskailu partzial 1, albo bat landuta duen zeharkako zizel bat, berriro landutako lau-lakar 1, berriro ukitutako lakar 1 eta ukitu mekaniko batez landutako hodi formako zati 1.

Landare geruza

Sabai aldeko 10 cm-ko landare geruzak ixten du estratigrafiaren sekuentzia. Matrize limotsu-hareatsua du, kolorez iluna, materia organiko askorekin. Geruza honetan ez genuen material arkeologikorik aurkitu.

Konklusio gisa, esan dezagun esku-hartze arkeologiko honetan aztergai izan dugun eremuko estratigrafia oso nahasita dagoela, izan ere oinarriko LsacR mailaraino aro modernoko materialak eta historiaurreko tipologiari dagozkion harrizko pieza batzuk ageri dira nahasian. Neurri zuzentzaile gisa, obraren gaineko jarraipen arkeologikoa egitea proposatzen da, Atxeta leizea babesteko eremuko zorupeko lur mugimenduen prozesu osoa bertatik bertara zaindu ahal izateko.

Estructura estratigráfica LacR (sedimento limo-arcilloso amarillo, con clastos, revuelto)

Unidad sedimentológica de 35 cm de grosor, definida por una matriz limo-arcillosa de color amarillo, con clastos calizos de aristas redondeadas. La aparición de abundantes fragmentos de tejas modernas y de cerámicas esmaltadas confirma el carácter revuelto del nivel. Se recoge un fragmento tabular de sílex, no retocado.

Estructura estratigráfica LsmR (sedimento limo-arenoso marrón, revuelto)

Asociación estratigráfica de 70 cm de potencia, determinada por un sedimento limo-arenoso de tonalidad marrón clara, incorporando pequeños clastos y gravas de litología caliza, cantos de arenisca, así como pequeños cantos de limonita. Se reconocen abundantes materiales de cronología moderna: un fragmento de pipa de caolín, fragmentos de tejas, cerámicas esmaltadas y clavos de hierro. Entre los materiales líticos tallados en sílex, se catalogan 5 piezas, que se concentran en la mitad inferior de LsmR: 1 raedera parcial, 1 buril transversal sobre retoque lateral, 1 avivado plano-abrupto, 1 avivado abrupto y 1 fragmento tabular con retoque mecánico.

Capa vegetal

La secuencia se cierra, a techo, con una capa vegetal de 10 cm, constituida por matriz limo-arcillosa de tonalidad oscura con abundante materia orgánica. No se recupera ningún material arqueológico.

Como conclusión, el área examinada en la presente intervención arqueológica muestra una estratigrafía profundamente alterada, en la que se mezclan, hasta el nivel de base LsacR, materiales modernos con algunas piezas líticas de tipología prehistórica. Como medida correctora, se ha propuesto la realización de un seguimiento arqueológico de obra, que permita inspeccionar el proceso completo de remoción del subsuelo en el área de protección de la cueva de Atxeta.

R. García Iglesias, R. Rodríguez Calleja; J.C. López Quintana

B.11.3. San Bernardo Baldatikako basiliza

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Foruko Udala

B.11.3. Ermita de San Bernardo de Baldatika

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Ayuntamiento de Forua

Archaeological assessment (three sondages) of San Bernardo Chapel in Baldatika (Forua). Restoration of the modern and contemporary chapel.

San Bernardo Baldatikako basiliza bere egitura arriskuan egoteko moduko egoeran zegoen, eta ondorioz, basiliza partzialki eraberritzeko obra egiteko erabakia hartu zuen udalak. Testuinguru honetan, hiru zundaketa arkeologiko egin genituen basilizaren barruan. Zundaketa bi koruari eusteko euskarrietako zapata bien artean ireki genituen (1 m x 1 m x 1,1 m), eta hirugarrena aldare aldean, L formarekin, 2,5 m x 2 m x metro 1ekoa. Balorazioa egiteko lan honi esker, lau historia-erakuntza aldi bereizi ahal izan genituen tenpluan.

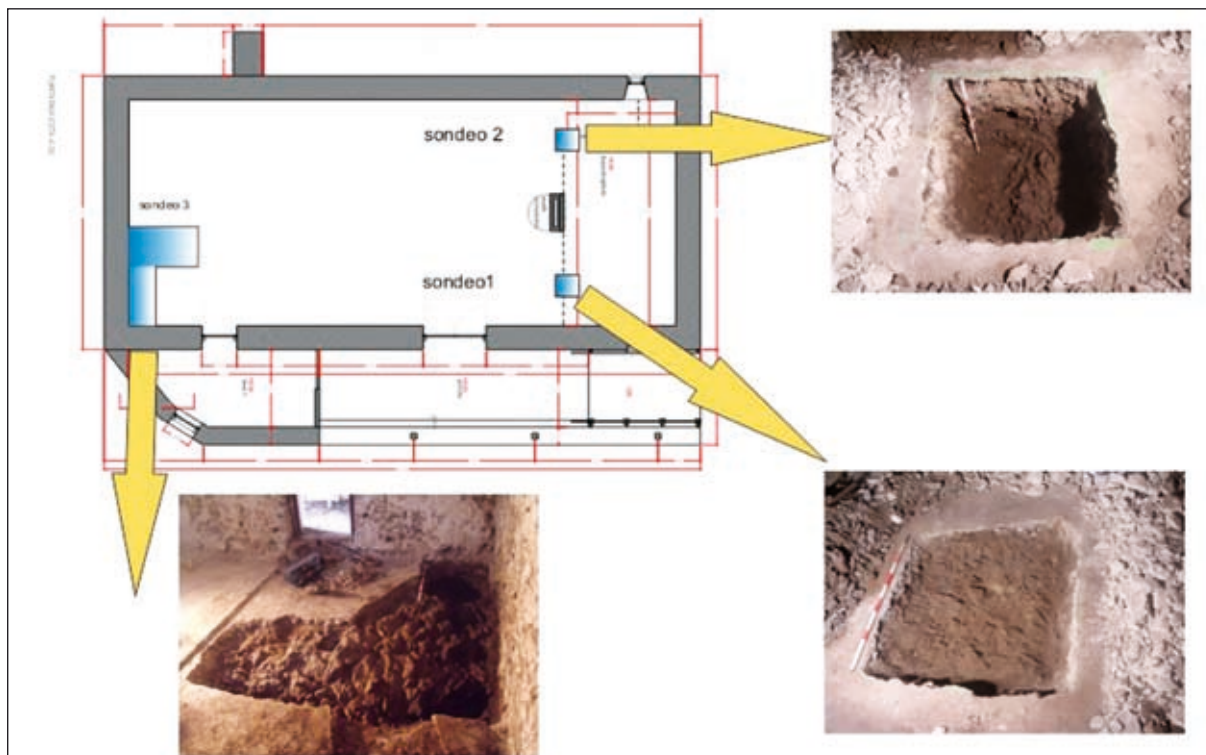
Lehenengo maila, zementuzko zoladura (1. UE), 1. aldia deitua. Aldi hau basilizako azkeneko zoladurak hartzen du, eta aro garaikidera garamatza. Aldi honetara bildu ere behar dugu adreiluzko lauzaduraren suntsiketa (4. UE).

Zementuzko zoladuraren azpian adreilu totxo egindako zoladura (3. UE) geratu zen agerian. Ez dugu aldi honetarako kronologia zehatzik, baina guk uste

La ermita de San Bernardo de Baldatika se encontraba en un estado que hacía peligrar su estructura, por lo que el ayuntamiento encaró la obra de la rehabilitación parcial de la ermita. En este contexto, se llevó a cabo la valoración arqueológica mediante tres sondeos dentro de la parroquia. Dos sondeos se delimitaron con las dos zapatas para pilares de apoyo para el coro, estos han sido 1,1 m x 1,1 m y el tercero se encuentra en la zona del altar, se ha hecho en forma de L con estas dimensiones 2,5 m x 2 m x 1 m. Esta valoración ha permitido definir cuatro fases histórico-constructivas en el templo.

El primer nivel, una solera de cemento (U.E.1), que la denominamos como fase 1, dicha fase sería la última pavimentación de la ermita y nos llevaría a época contemporánea. Relacionada con esta fase, también estaría la fase de destrucción del enlosado de ladrillo (U.E.4).

Debajo de la solera de cemento nos encontramos con una pavimentación de ladrillo macizo (U.E.3), para dicha fase no tenemos cronología definida, aunque



San Bernardo Baldatika. Zundaketen kokalekuaren planoak.

San Bernardo de Baldatika. Plano de ubicación de los sondeos.

dugu basiliza eraiki osteko berritze lan batekin lotuta dagoela (2. aldia).

3. aldia, San Bernardo Baldatikako basilizaren eraikuntza. Lur eremua berdintzeko maila da (2. UE), basiliza eraikitzeko terraza gisa erabilia. Basilizaren horma batzuek unitate honetan hartzen dute atsedea, eta unitate hau bera barruko zoladurak egokitzeko baliatu ere zuten.

4. aldia. Egungo basiliza eraiki aurrekoa. Harri naturalean egindako ebakia (5. UE), 70 cm-ko diametroarekin eta 40 cm-ko sakonerarekin. Seguru asko balizko oinarri edo euskarri bati toki egiteko izango zen, baina eskura dugun informazio urriarekin ezin zehazta dezakegu zein izan zen zulo edo ebaki honek bete beharreko funtzioa edo erabilera..

Indusketa lanen emaitzak gisa honetako ezaugarriak dituen edozein aztarnategitan lortzen diren emaitzen antzekoak dira. Nolanahi ere den, harritzen gaitu material arkeologikorik aurkitu ez izanak, ez maila berantiarretan ez eta maila modernoagoetan ere. Beraz, 1. zundaketan eta 2. zundaketan arkeologiaren ikuspuntutik garrantzitsua den ezertxo ere ez dugula aurkitu esan behar dugu, zementuzko zoladura (1. UE) eta zorua berdintzeko maila (2. UE) baino ez, koruari eusteko euskarrien eraginpeko aldean.

3. zundaketak, aldiz, basilizari eta bertan egindako eraberritze lanei buruzko informazio gehiago eskaini digu: zementuzko zoladuraren aurreko zoladura (3. UE) eta egungo basilizaren aurreko balizko eraikin edo egituraren hondakinak (3. UE), 2. UEko (haren gainean hartzen dute atsedea basilizaren ekialdeko, mendebaldeko eta iparraldeko hormek) zulo zirkularra edo 5. UEa betetzen baitu.

suponemos que tendría relación con una reforma posterior a la edificación de la ermita, fase 2.

Fase 3 o edificación de la ermita de San Bernardo de Baldatika. Nos encontramos con el nivel de regulación del terreno (U.E.2) que se utilizaría como terraza para la construcción de la ermita. Parte de los muros de la ermita se apoyan en dicha unidad, y también se aprovecha como nivelación para las diferentes pavimentaciones interiores.

Fase 4. Anterior a la edificación de la actual ermita. Corte circular hecho en la roca natural (U.E.5) tiene 70 cm de diámetro y 40 cm de profundidad. Posiblemente se circunscriba a un posible apoyo o una base, pero con la poca información que poseemos no podemos ser categóricos en ninguna afirmación sobre la utilidad de dicho corte.

Los resultados de la excavación corresponden a los que se dan en cualquier yacimiento de estas características. Aunque lo que verdaderamente nos sorprende es la falta de material arqueológico tanto en los niveles tardíos como en los niveles más modernos. Dicho esto, deberíamos señalar que, tanto en el sondeo 1 como el en sondeo 2 no hemos encontrado nada de relevancia arqueológica, aparte de la solera de cemento (U.E.1) y el nivel de regulación (U.E.2), y es el área de la afección de los pilares de apoyo del coro.

El sondeo 3 sí que nos ha revelado más información sobre la ermita y sus diferentes reformas, tanto de la pavimentación anterior a la solera de cemento (U.E.3) como de los restos de una posible edificación o estructura anterior a la actual ermita, ya que la UE 2 (sobre la que se apoyan las paredes E, W y N de la ermita) rellena el corte circular o U.E.5.

X. Padin; A. Arrese

B.12. GALDAKAO

B.12.1. Azarolako labea (Usansolo)

Zuzendaritza: Amaia Basterretxea
Finantzatua: Berak finantzatua

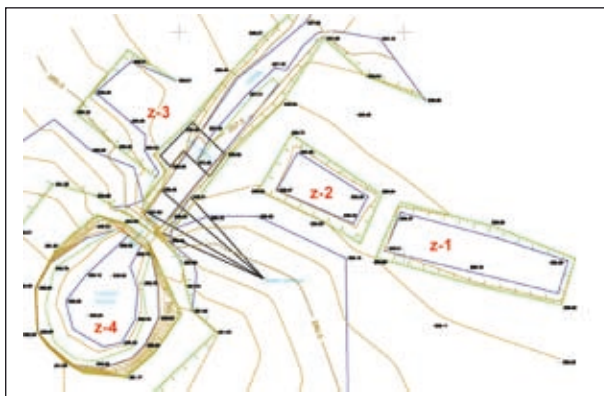
B.12.1. Horno de Azarola (Usansolo)

Dirección: Amaia Basterretxea
Financiación: Propia

The archaeological excavation carried out inside the Azarola structure and the subsequent analysis of the samples gathered from the base of the furnace enable us to confirm the theory that these tapered vats, the bottom of which are linked to the outside by a channel and which on occasions have been reused as limekilns, are in fact iron mineral reduction furnaces linked to mountain foundries

Azken sei urteetan EHUKo eta Bilboko Euskal Museoko ikerlariak eta Galdakaoko Elexalde Kultur

Durante los últimos seis años, un equipo multidisciplinar de investigación del que forman parte además



Azarolako labea. Ezkerretara, induskatutako eremuen xehetasunak. Eskuinetara, kata «arragoaren» hondoan.



Horno de Azarola. A la izquierda, detalle de las zonas excavadas. A la derecha, Cata en el fondo del «crisol».

Elkarteko kideak osatutako talde diziplina anitza datuak biltzen ibili da haizeoletan eta burdinola hidraulikoetan erabilitako fundizio sisteman (labea) harreman puntu bat aurkitzeko xedean. Horretarako egitura hauen eraikuntza izaerako ezaugarriak eta kokalekuak aztertu ditu aipatu taldeak.

Azterketa hau osatzeko, labe horietako batean esku-hartze arkeologiko bat egitea erabaki zen, eta Azarolako labea aukeratu genuen. Labe hau Galdakaoko Usansolo auzoko Lekubaso urtegiaren ondoan dago. Lanei ekin aurretik Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailaren eta labe honi leku egiten dioten lur eremuen jabearen baimenak jaso genituen.

Indusketa hau indusketaren xede izandako labearen (Z-4) erdialdetik abiatuta planteatu genuen, eta gisa horretan 3 sektore edo alde bereizi genituen, labearen ahoaren aurreko bista erreferentzia hartuta, eskuineko aldea (Z-3) eta ezkerrekoa (Z-1 eta Z-2).

Kokalekuari dagokionez, esan dezagun labe hau ale aski gazteez osatutako pinudi batean dagoela, Unión Explosivos Río Tinto enpresaren segurtasun hesiaren mugan.

1. aldea

Gainazaleko geruza, pinu azalez eta landare lur trinkotu gabeez osatua, sustrai askorekin, altxatu genuen. Aipagarria da, barrurago induskatutako beste mailetan ere errepikatzen baita, zentimetro eta 5 zentimetro bitarteko errekarri txikiak, Behe Kretazikoko urgoniar kareharriak, agertu izana; seguru asko labetik gertuen dagoen harri azaleratze batetik, Upo mendira bidean gutxi gora-behera kilometro batera dagoen harri azaleratzetik, ekarriak dira. Harri kosko txiki hauek karea lortzeko xedean ekarriko zituzten kareharriekin lotuta egongo dira, labearen goiko aldean kareharri batzuk bereizten baitira.

de investigadores de la UPV y del Museo Vasco de Bilbao, miembros de la Asociación Cultural Elexalde de Galdakao, ha venido recabando datos que permitan encontrar el punto de contacto en cuanto al sistema de fundición empleado (horno) se refiere entre las ferrerías de montaña y las ferrerías hidráulicas, a partir del estudio de sus características constructivas y lugares de ubicación (emplazamiento).

Para completar este estudio se consideró realizar una actuación arqueológica sobre uno de esos hornos y se eligió para ello el horno de Azarola, ubicado junto a la presa de Lekubaso en Usansolo, Galdakao, previa autorización del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia y consentimiento del propietario de los terrenos en los que dicho horno se ubica.

El planteamiento de la excavación se hizo partiendo del punto central de la misma y objeto propio de la excavación, esto es, el horno (Z-4) y se delimitaron así 3 sectores o zonas que corresponden a los lados derecho (Z-3) e izquierdo (Z-1 y Z-2) de dicho horno tomando como referencia la vista frontal de su entrada.

Como consideración al lugar hemos de tener cuenta que el horno se ubica en una zona de pinar con ejemplares relativamente jóvenes, y limita con la alambrada de seguridad de la empresa Unión Explosivos Río Tinto.

Zona 1

Se procedió a la eliminación de la capa superficial constituida por corteza de pino y tierra vegetal suelta sin compactar en la que se aprecian gran cantidad de raíces. Un hecho a destacar, que se repite en el resto de niveles excavados hacia zonas mas profundas, es la aparición de pequeños cantos, entre 1 y 5 cm, de caliza urgoniana del Cretácico inferior, que probablemente procedan de un afloramiento, el mas cercano al horno, situado a 1 km aproximadamente, en dirección al monte Upo. Estos pequeños cantos estarían relacionados con las cargas de caliza traídas para la obtención de cal y parte de las cuales se observan en la parte superior del horno.



Azarolako labea. Labea induskatu aurretik.

Maila hau guztira 37 zentimetro sakon da jatorrizko substratura iritsi arte.

Horno de Azarola. El horno antes de la excavación.

Este nivel alcanza una profundidad total de unos 37 cm hasta llegar al sustrato original.

2. eta 3. aldeak

1. aldean bereizitako zoruaren ezaugarri gehienak errepikatu egiten dira beste bi alde hauetan, biak labearen alde banatan, aurrean, kokatuak, labearen ahotik eta erretenetik gertu. Erretenaren alde bietan metatutako materiala altxatu eta gero, bertan metatutako sedimentuaren sakonera maila 1. aldeko sedimentuarena baino handiagoa dela ikusi genuen, haren gainean egokitutako sedimentuen higaduraren eta alde honetaraino iritsi diren landare izaerako ekarpenen ondorioz.

Aurreko aldearekin erkatuta, kasu honetan ez genuen lehen aipatutako urgoniar kareharirik topatu. Aitzitik, lehen hauteman ez genituen beste elementu batzuk azaltzen hasi ziren. Gogortutako buztin puska txikiak dira, gehienak 10 zentimetrora ere iristen ez direnak. Haien ehundurari eta kolore gorrixkari erreparatuta, guk uste dugu, burdin mea murrizteko labe gisa jarduten zuen garaian, labearen barruko pareta estaliko zuen buztinezko eta hareazko orearen zatiak direla. Bestelako zati batzuk bereizi ere genituen, handiagoak, forma lauak hareharriak, alde bat beiratua dutela, hareharri horiek daukaten kuartzoaren fusioaren emaitza. Beste batzuek kolore aldaketak baizik ez dituzte ageri, seguru asko berotasun txikiagoak eraginda.

Labearen aurreko aldea induskatu ostean, labearen kanpoko pareta ukiturik, pareta hau azpiko estratigrafia saileko hareharri eta margazko geruzaren gainean egokitzen zela ikusi genuen. Hareharriak dira

Zonas 2 y 3

La mayor parte de las características del suelo observadas en la zona 1, también se repiten en estas dos zonas situadas, una a cada lado, en la parte delantera del horno, cerca de la abertura y del canal. Una vez retirado todo el material situado a ambos lados del canal, se aprecia que la profundidad del sedimento acumulado, como consecuencia de la erosión de la serie sedimentaria situada por encima y del aporte vegetal que ha ido llegando a esa zona, es bastante mayor que en la zona 1.

En comparación con la zona anterior, en este caso es muy raro encontrar los cantos de caliza urgoniana antes citados. Por el contrario aparecen algunos elementos que no se habían apreciado anteriormente. Se trata de fragmentos de pequeño tamaño, generalmente menos de 10 cm, de arcilla endurecida. Por el aspecto de su textura y por el color rojizo que presentan, pensamos que corresponden a fragmentos de la mezcla de arcilla y arena que revestiría la pared interna del horno durante el tiempo que funcionó como horno de reducción del mineral del hierro. También aparecen otros fragmentos, en este caso de mayor tamaño, que corresponden a areniscas con formas planas, que presentan uno de los lados con vitrificaciones, resultado de la fusión del cuarzo presente en dichas areniscas. En otras ocasiones presentaban únicamente alteraciones en el color, debido, probablemente, a un calentamiento menos severo.

Una vez excavada la parte delantera del horno en contacto con la pared externa del mismo, se pudo apreciar que dicha pared estaba apoyada sobre la alterancia de areniscas y margas de la serie estratigrá-



Azarolako labea. Labea induskatzeko prozesuan zehar.

pareta honen eraikuntzan baliatutako harriak, eta inguruetan dauden materialen izaera berekoak direla esan behar dugu

Z-4 Labea

Labeko kubetari dagokionez, barruan metatutako laharra erauzi genuen lehenik, ahalik eta parterik handiena ikusgai ipintzeko eta egitura mugatu ahal izateko. Betegarriaren goiko aldean nagusiki pinu azalez eta adar hondakinez osatuta zegoen, baita gutxi-asko deskonposatuta zegoen orbelaz ere.

Goiko geruza altxatu eta gero betegarriaren gainerakoan induskatzen jarraitu genuen: induskatutako mailetan aski homogenea zela esan behar dugu. Betegarri honetako izendatzaile komuna neurri eta forma bertsuko hareharrien metaketa guztiz nahasia da. Harriaren aldeetako bat, alderik txikiena, beiratu ageri zen suaren ekintzaren ondorioz. Guk uste dugu hareharri beiratu hauek labearen barruko paretak estaltzeko erabili zituztela, labea burdin mea murrizteko erabili osteko aldi batean karea egiteko erabili zutenean. Aipatutako kareharri hauek urgoniar kareharrietatik etorriak dira, horietako batzuk artean ikus baitaitezke kubetaren goiko aldean.

Goiko mailetako matrizea lurrez eta landare hondakinez osatua dago, hareharriak inguratuz edo bilduz. Beheko mailetan sakondu ahala, murriztu egiten zen matrizearen kopurua eta emendatu hareharritzko harrien proportzioa. Era berean, errekarri gutxi batzuk, txikiak, kareharritzkoak, azaldu ziren.

Horno de Azarola. El horno durante el proceso de excavación.

fica subyacente. Todos los cantos utilizados en la construcción de esta pared son de arenisca y son de la misma naturaleza que los materiales existentes en los alrededores.

Z-4- Horno

Por lo que respecta a la cubeta del horno, se procedió en primer lugar a la limpieza de la maleza existente en el interior dejando la mayor parte posible visible con vistas a delimitarla. La parte superior del relleno estaba constituida, en su mayor parte, por restos de ramas y cortezas de pino, así como por hojarasca más o menos descompuesta.

Una vez retirada la capa superior se continuó con la excavación del resto del relleno, que resultó ser bastante homogéneo en los diferentes niveles excavados. El denominador común de este relleno consistió en una acumulación caótica de piedras de arenisca de forma y tamaño parecidos, que presentaban uno de los lados, el más pequeño, vitrificado como consecuencia de la acción del fuego. En nuestra opinión, estas areniscas vitrificadas corresponderían al revestimiento interno del horno con piedras de arenisca, cuando en una fase posterior a su utilización como hornos de reducción del mineral de hierro, dicho horno se utilizó para la obtención de la cal, a partir de las calizas urgonianas, parte de las cuales todavía se pueden observar en la parte superior de la cubeta.

En estos niveles superiores apareció una matriz de tierra y restos vegetales, rodeando (englobando) las piedras de arenisca. A medida que nos desplazábamos hacia niveles inferiores, iba disminuyendo la cantidad de matriz y aumentando la proporción de piedras de arenisca. También aparecieron algunos cantos, muy pocos, de pequeño tamaño, de piedras calizas.

Gainazaletik kontatzen hasita gutxi gora-behera 27-30 zentimetroko sakonera mailan labe osoa, ahoari leku egiten dion aurreko aldean izan ezik, inguratzen zuen erlaitz horizontal antzeko bat geratu zen agerian. Hautsita dagoen puntu batzuetan hauteman daitezkeen, ez da eraikuntza artifiziala, labearen barruko paretako estratigrafia sailean hauteman daitezkeen geruzen norabide eta makurdura berdinak dituzten geruzez osatuta baitago. Labearen estutze honen ondorioz, beheko aldean labe garaietako arragoen antzeko hutsune bat eratu zen.

Betegarriaren parterik behearenean, substratua ukituz, kubeta hau karobi gisa erabili zen garaiko karearen hondakinak azaldu ziren. Garai berekoak lirateke barruko betegarrian topatutako hareharrizko harriak, alde bat beiratuaren dutenak, eta kanpoko aldean aurkitutako besteren bat, labearen barruko paretako estalduratik etorriak denak (labe berriagoetan ere molde bereko estaldura izan ohi dute labeek barruko paretetan). Paretan eta ustezko arragoaren hondoan egindako kata bietan burdinazko zepen arrastoak agertu dira harrietan, burdin mea murrizteko labe gisa erabili izanaren erakusgarri.

Kubetaren erlaitz honetatik hondoraino induskatutako betegarria 63 cm lodi da, lodiagoa arragoaren aurreko aldean gibelaldean baino, labearen hondoan apur bat irteerantz makurtzen baita, erretena dagoen aldera, honakoa ere apur bat makurtuta dagoela. Betegarriari dagokionez, geologiaren ikuspuntutik ezin hitz egin daiteke estratifikazio ekintza hertsia bidez, izan ere, harri koskoen metaketa guztiz nahasi honetan ez baitago estratigrafia mailak bereizterik. Guk uste dugu betegarriaren parte handi bat labearen barruko paretatik hainbat alditan behera etorritako elementuen emaitza dela, betegarrian aurkitutako materialen izaera eta aurkitutako kareharri gutxien neurri txikia aintzat harturik, gure iritziz labearen barruko paretak estaltzeko orduan hareharrizko harriak baizik ez baitzituzten erabili.

Labearen barruko paretaren aurreko eta goiko aldeari dagokionez, ahoaren gaineko atalean burdinazko zepak baliatu zituzten hura berreraikitze, eta horrengatik pentsatzen dugu zepa horiek kubeta hau mea murrizteko labe gisa erabili zuten garaikoak direla. Bukatzeko, esan dezagun betegarrietan eta 1. eta 2. aldeetan bururatutako indusketetan, bigarren hau labearen ahotik gertu, burdinazko zepak bereizi genituela.

Konklusio gisa, esan dezagun indusketa lan honek aukera eman digula hasieran planteatutako helburu nagusietako bat betetzeko, labearen oinetik jasotako laginak aztertze. Azterketa horietatik lortutako emaitzek guztiz berresten dute azken urteetan argitaratzen ari diren argitalpenetan babesten ari garen hipotesia, labearen paretan eta «arragoaren»

A unos 27-30 cm por debajo de la superficie, apareció una especie de repisa horizontal que rodeaba todo el horno, excepto en la parte anterior donde se encuentra la abertura. Por lo que se puede apreciar en algunas zonas donde aparece rota, no se trata de una construcción artificial, ya que está constituida por estratos que presentan la misma dirección y buzamiento que lo que se puede observar en la serie estratigráfica de la pared interna del horno. Como consecuencia de este estrechamiento del horno en la parte inferior se forma una cavidad semejante, en parte, al crisol de los altos hornos.

En la parte más baja del relleno, en contacto con el sustrato aparecieron restos de cal, de la época del funcionamiento de la cubeta como calero. También serían de esa época, las piedras de arenisca con un borde vitrificado encontradas en el relleno interior y alguna, también, en el exterior, correspondientes al revestimiento de la pared interna del horno, del mismo modo que se ha venido haciendo en hornos más recientes. En las dos catas realizadas en la pared y en el fondo del supuesto crisol, han aparecido impregnaciones de escorias de hierro en las rocas, consecuencia de su utilización como horno de reducción del mineral de hierro.

El relleno excavado desde esta repisa hasta el fondo de la cubeta tiene unos 63 cm, teniendo un mayor espesor en la parte anterior que en la posterior del crisol, debido a que el fondo del horno tiene una ligera inclinación hacia la salida, donde se encuentra el canal, que también presenta una leve caída. Por lo que respecta al relleno y desde un punto de vista geológico, no se puede hablar de una estratificación en sentido estricto, ya que se trata de una acumulación caótica de cantos en el que no se pueden diferenciar niveles de estratificación. Nos inclinamos a pensar que gran parte del relleno se ha originado como consecuencia del derrumbamiento, en diferentes fases, de la pared interna ya que por la naturaleza de los materiales encontrados en el relleno y teniendo en cuenta el pequeño tamaño de los escasos cantos de caliza encontrados, hay que pensar que en el revestimiento interno únicamente se utilizaron piedras de arenisca.

Por lo que respecta a la parte superior-anterior de esta pared interna del horno, en el tramo situado por encima de la abertura, la utilización de fragmentos de escorias de hierro para su reconstrucción, nos hace pensar que éstos proceden de la época de utilización de la cubeta como horno de reducción. Indicar, por último, que tanto en el relleno como en la excavación realizada en las zonas 1 y 2, en este último caso cerca de la abertura, se han encontrado escorias de hierro.

Como conclusión diremos que la excavación nos ha permitido llevar a cabo uno de los principales objetivos que nos marcamos en su inicio: el análisis de muestras recogidas en la base del horno. Los resultados obtenidos de dichos análisis confirman categóricamente las hipótesis que llevamos manteniendo en los diferentes trabajos que se han venido publicando

hondoan egindako kata bietatik lortutako laginek labeari leku egiten dion substratuko hareharrietan beroak eragindako hedatze arrakalak estaltzen dituzten burdinazko zepak erakusteaz gainera, burdin mea murrizteko aldiak ere islatzen baitituzte lagin horien osagai mineralogikoek.

durante los últimos años ya que las muestras obtenidas en las dos catas realizadas en la pared y en el fondo del «crisol» no sólo presentan escorias de hierro que percolan las grietas de expansión producidas por el calor en las areniscas del sustrato sobre las que descansa el horno sino que además, la composición mineralógica de dichas muestras refleja las diferentes fases en la reducción del mineral de hierro.

A. Basterretxea; X. Orue-Etxebarria

B.13. GORLIZ

B.13.1. **Gorlizko itsaspeko hustubidea**

Zuzendaritza: Enrique Aragón Núñez
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.13.1. **Emisario submarino en Gorliz**

Dirección: Enrique Aragón Núñez
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

This report outlines the results of the surface sub-aquatic prospecting commissioned by the Bizkaia Provincial Council's Department of Culture prior to the construction of an underwater outlet. The results were negative.

Itsas hondoaren azala miatzeko lanak egin ahal izateko itsaspeko esku-hartzeetan espezializatutako hiru arkeologo teknikarik jardun zuten, eta miaketa zuzena, metodologikoa, planteatu zuten hustubide nagusiari eta osagarriari jarraiki, eta zirkulu itxurako miaketa metodologikoak barreiatzaileak egokituko ziren aldean (alderik zabalena) eta obrarako ezinbesteko dragatzetik ateratako hareei leku egiteko espazioan. Itsaspeko miaketa lan honen osagarri, metalak hautemateko laguntza teknikoa izan genuen, eta argazkien eta bideoaren bidez dokumentatu genituen burura eramandako lanak eta ukitutako hondoak.

Lehendik alde honen azterketa geofisikoa egin genuen, eta ukitutako aldea hobe baloratzeko aukera eman zigun horrek. Izan ere, hustubidearen ondoko atalean ez genuen arkeologia intereseko hondakin bakar bat ere aurkitu.

Gainera, zundaketa geoteknikoetarako zutabe batzuk izan genituen lagun. Halatan, aspaldikoak ez diren isurien hondakin garaikideez osatutako hondakin antropikoko lehenengo geruza bereizi genuen, hareekin nahasirik, gehienez ere metro beteko sakonera mailaraino. Jarraian eta 5,90 metroko sakonera mailaraino, neurri ezberdineko pikorrez osatutako hareez eraturiko sedimentuak agertzen dira, hondakin antropikorik gabeak. 5,90 metrotik zundaketen muga izandako 12,65 metroko sakonera

Para el desarrollo de las prospecciones superficiales se contó con un equipo de tres técnicos arqueólogos especializados en actividades subacuáticas, planteando metodológicamente una prospección lineal con filieres para los trazados del emisario principal y auxiliar y prospecciones circulares para el área que ocuparían los difusores (zona de mayor amplitud) así como para el espacio dedicado a los vertidos de las arenas del dragado necesario para la obra, la inspección subacuática se reforzó con el apoyo técnico de detectores de metales así como documentación constante mediante fotografía y video de los trabajos realizados y de los fondos afectados.

De manera previa, se realizó un estudio geofísico de la zona, que permitió valorar la zona afectada de forma más amplia dando como resultado la no aparición de anomalía alguna que nos llevase a pensar que existía cerca del tramo de emisario restos de interés arqueológico.

Se contó además con las columnas de los sondeos geotécnicos que nos revelaron la existencia de un primer nivel con restos antrópicos formados por restos contemporáneos de recientes vertidos mezclados con arenas, llegando hasta una potencia de máxima de 1 m. Posteriormente y hasta los 5,90 m las muestras de sedimentos se componen de arenas de diferente granulación en las que no se aprecian restos antrópicos. A partir de este 5,90 m y hasta los 12,65 m profundidad de finalización de los sondeos

mailaraino ondoz ondo bereizten dira marga grisez eta kareharriz osatutako geruzak, itxura guztien arabera bertako maila geologikoa eratzen dutenak.

Negatiboak izan dira itsas hondoaren azalean burura eramandako miaketa arkeologikoen emaitzak, miaketa lanetan zehar ez baikeuen planteatutako obra hidraulikoek «azaletik» kaltetu zezakeen material arkeologikorik bat ere aurkitu.

se suceden niveles de margas grisáceas y calizas que parecen denotar que hemos alcanzado aquí niveles geológicos naturales.

Los resultados de las prospecciones arqueológicas superficiales realizadas han sido negativas, ya que no aparecieron en el transcurso de la inspección resto alguno de material arqueológico que pueda verse afectado «a nivel superficial» por las obras hidráulicas que se plantearon.

E. Aragón Núñez

B.14. KORTEZUBI

B.14.1. Santimamiñe leizea

VII. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.14.1. Cueva de Santimamiñe

VII Campaña
Dirección: Juan Carlos López Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The 7th season of excavations in Santimamiñe Cave (2010) focused on the Arcp level (Aziliense) in the area formed by the frontal strips 18, 19 and 20, and by the sagittal strips E, F, G, H, I and J. The intervention forms part of the larger excavation programme and multidisciplinary study of the site.

Santimamiñe leizeko VII. indusketa kanpainaren helburu nagusiak aztarnategia bere luze-zabaleran eta

El objetivo principal de la VIIª campaña de excavación en la cueva de Santimamiñe forma parte del es-



Santimamiñe leizea. VII. indusketa kanpaina Santimamiñe leizean.

Cueva de Santimamiñe. VIIª Campaña de excavación en la cueva de Santimamiñe.

arkeologikoki aztertzen jarraitzea bila du, 2007-2009ko kanpainetan garatutako lanei segida emateko xedean. Kanpaina honetan amaitu egin dugu Arcp maila (Azil aldikoa) induskatzen 18., 19. eta 20. zerrenden eta E, F, G, H, I, eta J zerrenda sagitalen arteko eremuan, Slnc mailaren (azken Goi Madalen aldikoa) sabaia agerian utzirik. Honenbestez beste profil estratigrafiko bat bereizi dugu 20. eta 21. zerrenden artean, eta honek Azil aldiko eta, geroago, azken Goi Madalen aldiko mailen garapena utziko du agerian, eta Paleolito osteko estratigrafiaren multzoaren berri emango duen 21/22 profila osatuko du. Mailakatutako profil estratigrafikoen arabera indusketa arkeologikoa baliabide didaktiko garrantzitsua da Santimamiñeko estratigrafiaren sekuentzia ulertzeko, eta gainera aztarnategia kontserbatzen laguntzen du –ebaki estratigrafikoak ez dira hain sakonak– eta, beraz, hari egonkortasun handiagoa ematen.

2010. urteko kanpaina hau guztira 4 hilabetez luzatu da landa-lanetan eta laborategiko lanetan (sedimentuak igerian eduki, material arkeologikoa garbitu, sendotu, zigilatu eta zerrendara edo inbentariara jaso).

Laburbilduta, Arcp unitate estratigrafikoa, 15.25 cm-ko lodierarekin, matrize limotsu-buztintsu plastiko batez osatua da, kolorez marroi gorrixka iluna, klastoekin. Klastoak batez ere 18. eta 20. zerrendetara biltzen dira, baina pixkana-pixkana gutxitu egiten dira zorutik sabaira, eta Arcp mailaren goiko aldean hezetasuna emendatu egiten dela nabaritzen da. 19. zerrendan nagusi da matrize buzinttsua, eta oso gutxi dira frakzio handiak. 2010. urteko kanpainan beste unitate estratigrafiko bat bereizi dugu (Calm), bazter izaera batez ageri dena, 18E-18F eta 20I-20J laukien artean, non klastoak matrize buzintsu-limotsuari, kolorez marroiari, nagusitzen zaizkion. Estratigrafikoki T4 multzo estalagmitikoaren gainean eta Arcp mailaren azpian dagoenez, baliteke GS-1 aldian edo M. Hoyosen Kantauri aldeko IX. aldian osatu izana. Arkeologiaren ikuspuntutik aberatsagoa da honakoa gaineko Arcp maila baino.

Arcp mailan sutegi bat (Arcp-h1) aurkitu genuen 2009. urteko kanpainan. Suak gorritutako sedimentuzko xafla batek osatua da. Xafla honek oinplano azpizirkularra du, 60 cm-ko diametroarekin, eta sabaian, puskatan, errautsezko geruza mehe bat bereizten da, ikatz multzo irregularrekin. C14 bidezko datazio bik, 10100 eta 10000 BP bitartekoak (kalibratu gabe), azken Azil aldian kokatzen dute Arcp unitatea. Datatzeko dago 2010. urteko kanpainan bereizitako unitate estratigrafikoa (Calm).

tudio arkeológico en extensión del yacimiento, como continuación de los trabajos desarrollados en las campañas de 2007-2009. En esta campaña se ha concluido la excavación del nivel Arcp (Aziliense) en el área comprendida por las bandas frontales 18, 19 y 20, y por las sagitales E, F, G, H, I, y J, dejando a techo el nivel Slnc (Magdalenense superior-final). Se ha obtenido así un nuevo perfil estratigráfico entre las bandas 20 y 21, que mostrará el desarrollo de los niveles aziliense y, con posterioridad, magdalenense superior final, y que se añadirá al perfil 21/22, que expone el conjunto estratigráfico postpaleolítico. La excavación arqueológica en perfiles estratigráficos escalonados ofrece un importante recurso didáctico para la comprensión de la secuencia estratigráfica de Santimamiñe, y, además, se orienta a la conservación del yacimiento, por medio de cortes estratigráficos de menor potencia y, por tanto, de mayor estabilidad.

La campaña de 2010 ha ocupado un total de 4 meses, entre los trabajos de campo y las tareas de laboratorio (flotación de sedimentos; lavado, consolidación, siglado e inventariado del material arqueológico).

En síntesis, la unidad estratigráfica Arcp, de 15-35 cm de potencia, se caracteriza por una matriz limo-arcillosa plástica de color marrón rojizo oscuro, con clastos. Los componentes gruesos se concentran básicamente en las bandas 18 y 20, y se reducen de forma progresiva, de muro a techo, mostrando la parte superior de Arcp un incremento de la humedad. En la banda 19 predomina la matriz arcillosa, con mínima representación de la fracción gruesa. En la campaña de 2010 se ha reconocido una nueva unidad estratigráfica (Calm), que aparece de forma marginal, conservada entre los cuadros 18E-18F y 20I-20J, concretada por un predominio de los clastos sobre matriz arcillo-limosa de tonalidad marrón. Su posición estratigráfica, sobre el horizonte estalagmítico T4 e infrayaciendo al nivel Arcp, permite plantear su formación durante el estadal GS-1 o fase Cantábrico IX de M. Hoyos. A nivel arqueológico muestra una mayor riqueza que el suprayacente nivel Arcp.

El nivel Arcp incluye un hogar (Arcp-h1), localizado en la campaña de 2009, y definido por una placa de sedimento rubefactado, de planta subcircular y 60 cm de diámetro, que acoge a techo, de forma parcial, una fina capa de cenizas con algunas agrupaciones irregulares de carbones. Dos dataciones de C14, entre 10100 y 10000 BP (sin calibrar), sitúan la unidad Arcp en el Aziliense reciente. Queda pendiente de datar la unidad estratigráfica reconocida en la campaña de 2010 (Calm).

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu

B.14.2. San Mames baselizaren inguruko nekropolia

Zuzendaritza: Daniel Vallo Espinosa
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.14.2. Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mamés

Dirección: Daniel Vallo Espinosa
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Continuation of the excavation of the cemetery located in the vicinity of San Mamés Chapel.

Sarrera

Santimamiñeko San Mames baselizaren inguruaren azterketari segida emanez, 2010. urtean zehar beste indusketa bat burutu genuen aurreko urteetan egindakoak emendatuz. Haietan, gogora dezagun, antzinaroko hileta hondakinak, VII. mendekoak, dokumentatu genituen³⁴.

35 m²-ko eremu bat induskatu genuen aurreko esku-hartzeen xede izandakoen ondoan (baselizaren ipar-mendebaldeko zelaian), betiere unitate estratigrafikoetan induskatzeko metodologia arkeologikoari jarraiki. Artikulu honetan emaitzen aurrerakin bat aurkeztu dugu, aurkitutako materialak une honetan aztertzen ari direlako.

Estratigrafiaren sekuentzia

Induskatutako eremu ia osoan barrena zabaltzen diren betegarri horizontal batzuk dira hondakin arkeologiko aspaldikoenak. Haiei atxikiriko materialak eta egokiera bat datoz aurreko esku-hartzeetan dokumentatutako antzinaroko geruzekin.

Geruza hauek aurreko indusketa kanpainan identifikatutako ebakiak (6016. UE) nahasita zeuden. Haren oina guztiz dokumentatu ahal izan dugu kanpaina honetan: oinplano zirkularreko ebakia da, paretak oso irregularrak. Lur eremua berdintzen duten betegarri batzuek amortizatzen dute ebaki edo zulo hau.

Lur eremua berdintzeko mailaren azpian beste ebaki eta betegarri batzuk bereizi genituen (6024., 6025., 6026., 6027. eta 6028. UEak), karobi baten prestakina, erabilera eta abandonatze mailak, hain zuzen ere. Su bizi baten eraginez gorritutako buztina eta desegindako kareharri hondakinak eta ikatzak azaldu ziren.

Bukatzeko, aurreko sekuentzia osoa amortizatzen zuen betegarri sorta bat induskatu genuen. Betegarri hauek aro modernoko materialez osatuta daude, eta lur eremuak berdintzeko baliatu dira, edo berez osatu dira denboraren joanean.

Introducción

Continuando con el estudio del entorno de la ermita de San Mames de Santimamiñe durante el 2010 se realizó una nueva excavación ampliándose las realizadas en años anteriores y en las que se había documentado la presencia de restos funerarios tardoantiguos del siglo VII³⁴.

Se procedió a excavar un área de 35 m² junto a las anteriores intervenciones (en la campa situada al noroeste de la ermita) siguiendo la metodología arqueológica de excavación por unidades estratigráficas. En este artículo se presenta un avance de los resultados, estando los materiales encontrados en proceso de estudio.

Secuencia Estratigráfica

Los restos mas antiguos localizados son una serie de rellenos horizontales, que se extienden por la mayoría de la excavación, y que por los materiales asociados y su disposición coinciden con los estratos tardoantiguos documentados en anteriores intervenciones.

Estos estratos se encuentran alterados por un corte ya identificado en la anterior excavación (U.E 6016). Se ha podido documentar su planta al completo en este ejercicio, siendo un corte de forma en planta circular con las paredes muy irregulares. Este corte se encuentra amortizado por una serie de rellenos de nivelación que regularizan el terreno.

Con posterioridad a la nivelación del terreno se ha documentado una serie de cortes y rellenos (U.E. 6024, 6025, 6026, 6027 y 6028) producidos por la preparación uso y abandono de una calera. Ha aparecido arcilla rubificada por la acción de un fuego intenso y restos de piedra caliza deshecha y carbones.

Finalmente y amortizando toda la secuencia anterior se han excavado una serie de rellenos con material moderno, que han sido realizados para nivelar o se han formado de modo natural con el paso del tiempo.

M. Unzueta Portilla; D. Vallo Espinosa

³⁴ M. Unzueta Portilla, J. Cardoso Tostado eta D. Vallo Espinosa (2009): «San Mames baselizaren inguruko nekropolia» *Arkeoikuskaka* 2008. 281-284. orr.

³⁴ M. Unzueta Portilla, J. Cardoso Tostado y D. Vallo Espinosa (2009): «Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mames» *Arkeoikuskaka* 08. p. 281-284.

B.15. LEMOA

B.15.1. Arlanpe harpea

IV. kanpaina
Zuzendaritza: Joseba Rios Garaizar
Finantzazioa: Barandiaran Fundazioa;
Bizkaiko Foru Aldundia

B.15.1. Cueva de Arlanpe

IV Campaña
Dirección: Joseba Rios Garaizar
Financiación: Fundación Barandiarán;
Diputación Foral de Bizkaia

The 2010 excavation season aimed to complete the initial stage of excavations in Arlanpe Cave. To this end, work was carried out in the two excavation sectors (entrance and back), in which we have been working since 2006. The results have enabled us to complete the stratigraphic sequence of the site, based on which, and in light of the different analyses currently being carried out, we can now begin studying the occupational dynamics of Arlanpe from the Lower Palaeolithic to the Late Roman period.

2010. urtean 4. indusketa kanpaina eraman genuen burura Arlanpe harpean, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Barandiaran Fundazioak finantzaturik eta Lemoako Udalaren laguntzarekin. Kanpaina hau azkenekoa da hiru urteko indusketa proiektuan. Proiektu honek harpeko estratigrafiaren sekuentzia argitzea eta hartan islatzen diren aldi nagusien ezaugarriak ezagutzea bila du, hau da, Behe Paleolito aroaren ezaugarriak, Solutre aldiaren amaieraren ezaugarriak eta erromatarren azken garaikoarenak ezagutzea bila du.

Urte hasieran ekin genien lanei. Burnia Espeleologi Elkarteko kideek planimetria xehe-xehe bat egin zuten. Gainera, 2009. urte amaieraz geroztik Arlanpe harpeko sarreran metalezko hesi bat dagoela esan behar dugu, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Lemoako udalak ordainduta.

Harpeko zoruaren gainazala garbitzen eta txukuntzen jarraitu genuen, eta induskatu beharreko lauki berriak bereizi genituen, H31, H32 eta J19.2 laukiak hain zuzen.

Harpeko sarreraren sektorean J19.2, J20.2 eta K20.1 laukiak induskatzen hasi ginen. Aurreneko laukiak aukera eman zigun 2006. urtean bereizitako estratigrafia 2008. eta 2009. urteetan bereizitakoekin elkartzeko; gisa honetan 3 metro luze den ebaki jarraitua lortu genuen. Lauki honetan, behin estratigrafia ondo ezagutu ondoren, kontrol estratigrafikoa oso zorroztza izan zen I. maila (Madalen aldia) datatzeko laginak aurkitu nahi genituelako. Lauki hau V. mailaren gainazaleraino induskatu genuen, II. maila, zulo bateko erretena betetzen zuen III. mailaren parte bat eta IV. maila alderik alde igaro ostean.

J20.2 eta K20.1 laukietan II. mailaren gainazaleraino induskatu genuen 2009. urteko kanpainan, eta beraz, laukiok puntu honetan induskatzen hasi ginen 2010ekoan. Emaitzak oso positiboak izan zirela esan

En el año 2010 se realizó la 4ª campaña de excavación en la cueva de Arlanpe con la financiación de la Diputación Foral de Bizkaia, de la Fundación Barandiarán y la colaboración del Ayuntamiento de Lemoa. Esta campaña es la última de un proyecto de excavación trianual que tiene como objetivos generales conocer la secuencia estratigráfica de la cavidad y profundizar en el conocimiento de los principales periodos representados en la misma, esto es el final del Paleolítico Inferior, el final del Solutrense y la presencia tardorromana.

Los trabajos se iniciaron a principio de año, con la elaboración de una planimetría de detalle por parte de espeleólogos de Burnia Espeleologi Elkartea. Además desde finales de 2009 la cueva dispone de un cerramiento mediante una verja metálica colocada en la entrada de Arlanpe subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia y el ayuntamiento de Lemoa.

Se continuó con la limpieza y acondicionamiento de la superficie de la cueva y el replanteo de nuevos cuadros de excavación, concretamente H31, H32 y J19.2.

En el sector de entrada iniciamos la excavación en los cuadrantes J19.2, J20.2 y K20.1. El primero de los cuadrantes nos permitió calar la estratigrafía de 2006 con la de los años 2008 y 2009, obteniendo así un corte continuo de 3 m de longitud. En este cuadrante, una vez conocida perfectamente la estratigrafía, el control estratigráfico fue intenso con objeto de recuperar muestras para datar el nivel I (Magdalenense). Este cuadrante se excavó hasta la superficie del nivel V, después de atravesar el nivel II, parte del nivel III que rellenaba un canal de una madriguera y el nivel IV.

Los cuadrantes J20.2 y K20.1 se habían dejado en la superficie del nivel II en 2009, por lo cual el proceso de excavación se inició en este punto con el objetivo de excavarlo. Los resultados fueron muy positivos ya

behar dugu, maila honen oinean, ebaki batetik bestera, klastoek eratutako geruza bat dokumentatu baikeuen. Era berean, 2009ko kanpaina K20.3 laukian induskatutako geruzak S Zuloko II. mailaren azpian egokitzen direla esan behar dugu. Behin 2009. urtean K20.3 eta J20.4 laukietan induskatutako gainazalera iritsi ondoren, lau laukiak batera induskatzen hasi ginen. Sedimentu kolorez grisezko pakete bat altxa, klastoekin (III. maila), eta IV. maila ebakitzen zuten zulo batzuk induskatu genituen. Maila honen oinean erauzitako zarakar puskek osatutako gainazala dokumentatu genuen. Haren azpian sedimentu buztintsua, kolorez laranja, hedatzen zen; geruza hau ia guztiz antzua da (V. maila). Sedimentuzko pakete honen azpian atal emankorrak dituen beste maila bat erregistratu genuen, kolorez grisagoa, legarrez bete, eta atal buztintsuagoak, antzuak, badituena (VI. maila). Legarrek eta klastoek osatutako gainazal hauek fauna hondakinak, ikatzak, harrizko tresnak eta lurreko barakuiluak biltzen dituzte euren baitara. VI. mailak segida du metro koadro osoan, eta antza, ez da higadura edo bioturbazio prozesuek kaltetuta gertatu, IV. eta V. mailetan ez bezala. VII. maila iritsi genuenean laukiaren gainazal osoan induskatzeari utzi genion. VII. maila hau kolorez laranja da, hareatsuagoa, limonitazko koskoekin eta hareharriren batekin osatua. Maila hau J20.4 laukian induskatu genuen harri amaraino, bertan hartzen baitu atseden.

I. mailan harrizko tresnen multzo interesgarria berreskuratu dugu, horien artean aipagarri xafla-nukleoak, zizelak eta dortsoko xaflatxoak. II. eta III. mailak harrizko tresnak eskaini dizkigute; hosto itxurako piezak, karrakagailuak eta dortsoko xaflatxoak, baita hezurrean landutakoak ere, esate baterako, sekzio koadroko azagaia edo dardo bat eta orratz bat. IV., V. eta VI. mailak material gutxiago eskaini dute; horien artean aipagarri dira lutitazko laska edo ezpalak, aurpegi bikoak lantzetik etorritako hondakinen bat, eta aspaldiko itxura duten tresna batzuk, harpearen hondoko sekuentziako D mailan aurkitutako piezak lantzeko eskemen arabera landuak ere.

Hondoko sektorean H31 eta H32 laukiak induskatzen hasi ginen D mailak harpearen hondoraino segida ote zuen ikusteko. H31 laukiaren indusketak ez zuen emaitza positiborik eskaini harpeko zoruak gora egiten duelako eta, guk aurreikusi bezala, D maila soilik harpeko zoruko sakonuneetan kontserbatzen delako. Lauki honetan B mailaren antzekoa da harriaren gainean egokitutako betegarria, eta azkonarrek azpiko mailetan induskatutako sedimentuez eta material arkeologikoez osatutako azkonar zuloa zela egiaztatzen ahal izan genuen.

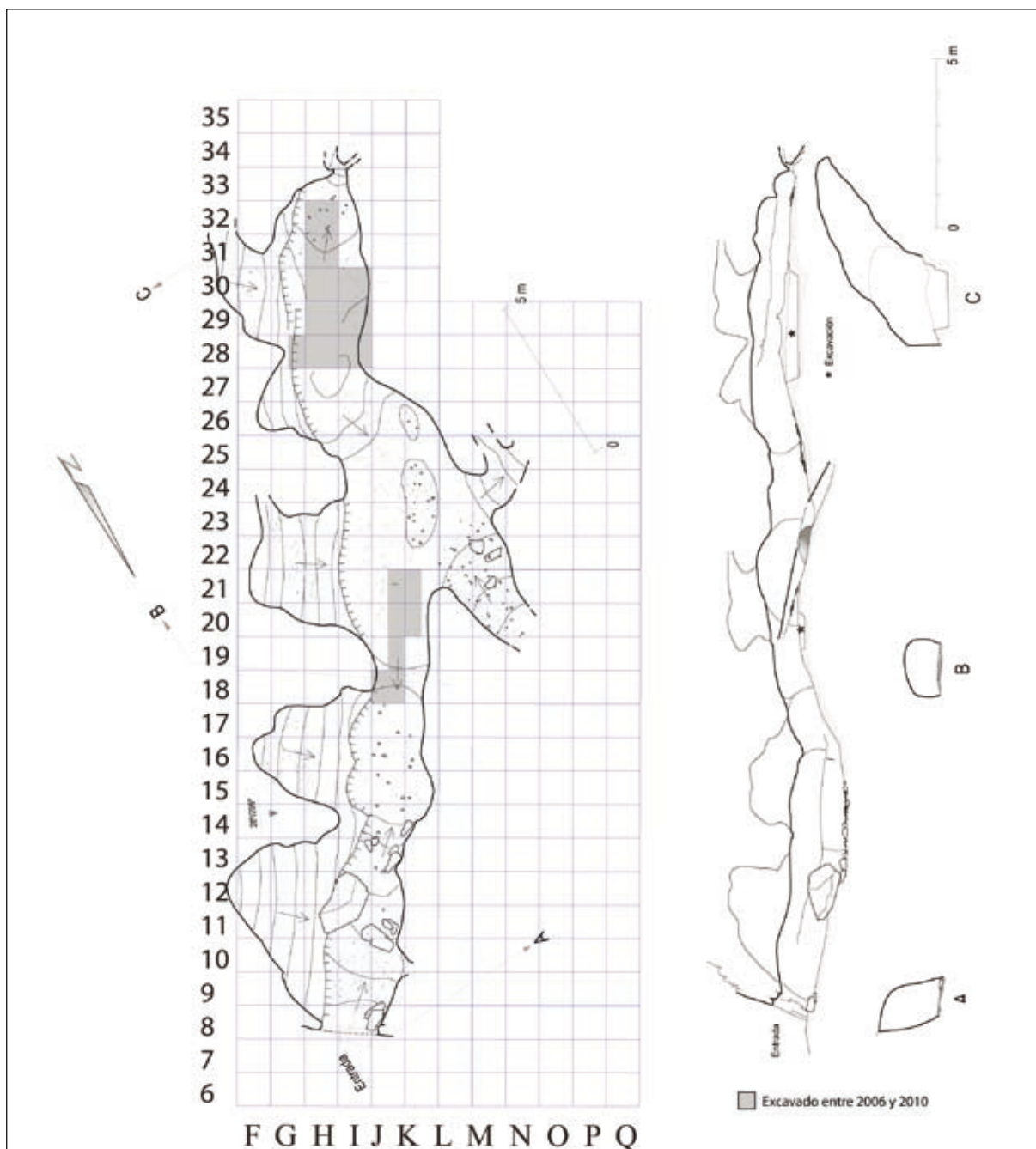
Horrexegatik H32an bi lauki baizik ez genituen altxa zoruaren topografian aldatetaren bat gertatzen ote zen ikusteko. H32.1 laukian zoruak nabarmen egiten zuen behera eta harri amaren gainean sedimentu trinkoagoa hautematen zela esan behar dugu, C mailako sedimentuaren antzekoa oso. Azkenean H32.2 laukia

que pudimos revelar una superficie de clastos en la base de este nivel desde un corte a otro y asignar lechos excavados en K20.3 en 2009 por debajo de la Fosa S al nivel II. Una vez alcanzada la superficie excavada en K20.3 y J20.4 en 2009 se procedió a la excavación conjunta de los cuatro cuadrantes. Se retiró un sedimento gris, con clastos, que asignamos al nivel III y algunas madrigueras que cortaban el nivel IV. Recuperamos en la base de este nivel una superficie con clastos de costra desgajada por debajo de la cual continuaba un sedimento arcilloso anaranjado prácticamente estéril (nivel V). Bajo este sedimento encontraremos un nivel con tramos fértiles de color más grisáceo y relleno de gravas, y tramos más arcillosos estériles (nivel VI). Estas superficies de gravas y clastos contienen fauna, carbones, industria lítica y caracoles terrestres. El nivel VI tiene continuidad en todo el metro cuadrado y parece que no ha sido afectado por procesos erosivos o bioturbaciones como el nivel IV y el V. Finalmente dejamos de excavar en toda la superficie del cuadro al alcanzar el nivel VII, de color anaranjado más arenoso relleno de cantos de limonita y alguno de arenisca. Este nivel lo excavamos en J20.4 hasta alcanzar la roca madre, sobre la que descansa.

En el nivel I hemos recuperado un interesante conjunto de industria lítica en el que destacan los núcleos de laminillas, los buriles y las laminillas de dorso. Los Niveles II y III han aportado industria lítica compuesta por piezas foliáceas, raspadores y laminillas de dorso e industria ósea entre la que destaca una azagaya de sección cuadrada y una aguja de hueso. Los niveles IV, V y VI han proporcionado un material algo más escaso entre el que destacan las lascas de lutita, algún resto de fabricación de bifaces y utillaje de aspecto arcaico semejante al del nivel D de la secuencia del fondo.

En el sector del fondo acometimos la excavación de dos cuadros (H31 y H32) para comprobar la continuidad del nivel D hacia el final de la cavidad. La excavación en H31 fue infructuosa ya que el suelo de la cueva remonta y, como habíamos supuesto, el nivel D sólo aparece conservado en depresiones del suelo de la cavidad. En este cuadro el relleno situado por encima de la roca es semejante al del nivel B y pudimos comprobar que se trata de una tejonera compuesta por sedimentos y materiales arqueológicos excavados por los tejones en los niveles subyacentes.

Por ello decidimos abrir sólo dos cuadrantes en H32 para comprobar si había un cambio en la topografía del suelo. En H32.1 el suelo descendía de manera pronunciada y sobre la roca madre se intuía un sedimento más compacto semejante al del nivel C. Finalmente decidimos abrir H32.2 excavando de ma-



Arlanpeko planimetria (Egileak: Burnia Sociedad Espeleológica eta Harpea Kultur Elkartea).

Planimetría de Arlanpe (Autores: Burnia Sociedad Espeleológica y Harpea Kultur Elkartea).

altxatzen hasi eta azkonar zuloko mailak zirt-zart induskatu genituen, puntu honetan C maila ebakitzen zuloa osatzen ere baitzuten. Harri ama oso makurtuta zegoen puntu honetan, eta ondorioz, D maila iritsi eta haren azalera txiki bat induskatu ahal izan genuen; haren baitan harrizko material batzuk eta fauna hondakinak bereizi ahal izan genituen.

I29 laukian C mailaren gainerakoa induskatu genuen D mailako gainazala agerian uzteko xedean. Maila hau I29.1 eta I29.3 laukietako azalera txiki batean baino ezin izan genuen induskatu, eta honek

nera expeditiva los niveles de tejonera, que en este punto formaban además una madriguera que cortaba el nivel C. La inclinación de la roca madre en este punto era muy pronunciada y pudimos alcanzar el nivel D y excavarlo en una superficie reducida, recuperando algunos materiales líticos y de fauna de su interior.

En I29 excavamos el resto del C para recuperar la superficie del nivel D. Sólo pudimos excavar este nivel en una extensión reducida en I29.1 e I29.3, obteniendo algunos materiales entre los que destaca un gran

material batzuk eskaini zizkigula esan behar dugu, horien artean aipagarri lutitan landutako kolpekari bat eta harri kristalaren laska bat. Puntu honetan, 3 cm lodi baizik ez zen D mailaren azpian, apur bat degradatuta dagoen geruza estalagmitiko bat hedatzen da. Haren azpian maila antzua baino ez (E), harri amaraino iristen dena.

Indusketa kanpaina amaitu eta gero, ebaki estratigrafikoak garbitzen eta marrazten bukatu genuen. Ebaki horietan, gainera, zutabe sedimentologiko batzuk itxuratu genituen J20.4, H29.3 eta I29.3 laukietan.

Kanpaina honetan segida eman diogu I. mailatik eta S Zulotik ateratako laginekin erradiokarbonoaren bidezko datazio programari. Datazio hauek, aurreko kanpainen lortutakoekin batean, Goi Solutre aldira (II. eta III. mailak; gutxi gora-behera 17.100 BP), Madalen aldira (I. maila, gutxi gora-behera 14.100 BP) eta erromatarren garaira (S Zuloa, K.o. III. eta V. mende bitartean) garamatzate.

2010. urteko kanpainan lortutako emaitza garrantzitsuenen artean dago sektore bietako arazo estratigrafikoak argitu izana, ondo asko bereizi ahal izan baititugu ondo kontserbatutako eremuak prozesu geologikoek edo azkonarrak bezalako animalia induskatzaileek nahasiriko eremuetatik. Gainera, D maila harpearen hondoraino luzatzen dela egiaztatu dugu, ondo asko kontserbatzen baita zoruko sakonuneetan. I. mailako emaitzek, Erdi Madalen aldikoek, Glaziazioaren azken garaia ikertzeko aukera berriak eskaintzen dituzte. Bukatzeko, harpeko sarreran agerian utzitako VI. mailak, D mailako materialen antzekoak biltzen dituenak, sarrerako sektoreko Goi Paleolitoko sekuentziaren azpian Behe Paleolitiko testuinguruak egon daitezkeela iradokitzen du.

percutor de lutita y una lasca de cristal de roca. Por debajo del nivel D, que apenas tenía 3 cm de espesor en este punto, se desarrolla una plancha estalagmítica algo degradada. Debajo hay un nivel prácticamente estéril (E) que alcanza hasta la roca madre.

Una vez terminada la campaña de excavación terminamos por limpiar y dibujar los cortes estratigráficos en los que además realizamos sendas columnas sedimentológicas en J20.4, H29.3 e I29.3.

Este año hemos continuado además el programa de dataciones de radiocarbono con muestras provenientes de los niveles I y de la Fosa S. Estas dataciones, junto con las realizadas en campañas anteriores, nos sitúan el Solutrense Superior (Niveles II y III) en torno a 17.100 BP, el Magdaleniense (Nivel I) en torno a 14.100 y la fosa romana (Fosa S) entre los siglos III y V d.C.

Entre los resultados más importantes de la campaña de 2010 hemos de señalar la clarificación de los problemas estratigráficos de ambos sectores permitiendo una buena separación de los entornos bien conservados, de los alterados por procesos geológicos, o por animales excavadores como tejones. Además hemos contrastado que la extensión del nivel D continua hacia el fondo de la cueva, conservado en hondonadas del terreno. Los resultados del nivel I, Magdaleniense Medio, abren asimismo nuevas posibilidades para la investigación del Tardiglaciario. Por último el descubrimiento del nivel VI en la entrada, con materiales semejantes a los del nivel D, induce a pensar en la posible localización de contextos del Paleolítico Inferior bien conservados debajo de la secuencia del Paleolítico Superior del sector de entrada.

J. Ríos Garaizar; D. Garate Maidagan; A. Gómez Olivencia; E. Iriarte Avilés

B.16. MEÑAKA

B.16.1. Telleria

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Meñakako Udala;
Bizkaiko Foru Aldundia

B.16.1. Tejera de Tellería

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de
Meñaka; Diputación Foral de Bizkaia

The Meñaka tile factory was used for producing bricks and tiles, etc. It was operational at some indeterminate moment of the Modern Period. Of the factory, only the furnace now remains, with its superimposed double chamber and grate.

Meñakako udal barrutiko Telleria teila fabrika ausaz aurkitu zuten hirigune nagusitik gertu urbanizazio berri

La tejera de Telleria, sita en el término municipal de Meñaka, fue localizada de una manera fortuita durante

bat eraikitzeke lanetan zehar. Hasieran toponimiaren erreferentzia bera eta jasotako ahozko aipamenak baizik ez zeuden aipatu teileriarene inguruan. Foru Aldundiko Kultura Ondarearen Zerbitzuak idatzitako lehenengo txostenean aintzat hartu zen aurkikuntzaren historia eta arkeologia interesa, eta hari halako balioa emateko eta urbanizazio bereko parkera biltzeko planteamendua egin zen (Ikus Arkeoikuska 2008). Helburu horiek gogoan, indusketa kanpaina honetan burura eramandako esku-hartze batzuk planteatu genituen: multzoren indusketa arkeologikoa; labearen sendotzea, bolumenak lehengoratzea, teileria berreskuratzea eta berau urbanizazio berrira biltzea.

Dokumentazio arkeologikoa

Teileriarene dokumentazio arkeologikoa funtsean labera mugatu genuen, alde honetan identifikatutako ekoizpenerako azpiegitura bakarra baitzen. Labea partzialki kontserbatzen zen, urbanizazio lanetan zehar moztu egin baitzuten haren hegoaldea edo alde nagusia. Era berean, galduta zegoen hein handi batean, galduta zituen jatorrizko estalkia eta goiko kanberaren parte handi bat.

Molde arabiarreko edo aire-laster bertikaleko labea da, elkarren gainean egokitutako baina ondo bereizitako bi kanberarekin. Labe hau lur eremuan irekitako erreten handi batean egokitu zuten. Labe tipologia hau oso arrunta da Euskal Herrian, ondo dokumentatuta dago, eta eraikuntzarako materiala (teylak, adreiluak, baldosak) ekoiztea izango zuen helburu nagusi, baina tarteka eguneroko ontziak sortzeko zeramikak erreko zituzten haletan, eta karea egiteko erabiliko ere zuten. Sektore honek garrantzi handia izan zuen garai batean eta eraikuntzaren munduan, ezinbesteko materialak ekoizten eta hartaz hornitzen baitzituen eraikitzaileak.

Meñakako labe honetan haren elementu nagusien parte handi bat identifikatu ahal izan genuen: erre-kuntzarako kanbera, erreketarako kanbera eta arranparrila. Ustekoz estalkia galdua zuen erabat eta betikoz.

Errekuntzarako kanbera edo beheko kanbera

Kanbera honek egiteko bikoitza zuen: batetik, goiko egiturari eta haren kargari eusteko hormarena betetzen zuen, eta bestetik zeramikazko materiala erre ahal izateko nahikoa bero sortu beharra zuen haren baitan. Gorago aipatutako obraren ondorioz, kanbera honek guztiz galdua zuen aurreko fatxada, hegoaldeari begira behar zuena, eta beraz, ezin izan genuen haren frontearen eta labearen ahoen ezaugarriak zehaztu.

Elkarren paraleloan egokitutako arku bikoitz apur bat behearatu sorta batek (8 arku, horietatik 7 osorik kontserbatu direla) eratutako korridore bikoitzak osatua

los trabajos de construcción de una urbanización en las proximidades del núcleo principal de población. Inicialmente no existían mayores datos sobre la misma que la propia referencia toponímica y algunas informaciones orales recogidas al respecto. En un primer informe redactado por el Servicio de Patrimonio Cultural del ente foral se valoraba el interés histórico-arqueológico del hallazgo y se planteaba la necesidad de ponerlo en valor e integrarlo dentro del parque de la misma urbanización (Vide Arkeoikuska 2008). Con ese objetivo se plantearon una serie de actuaciones que se han llevado a cabo en esta presente campaña: excavación arqueológica del conjunto; consolidación del horno; restitución de volúmenes y recuperación ambiental e integración de la tejera en la urbanización.

Documentación arqueológica

La documentación arqueológica de la tejera se ha centrado fundamentalmente en el horno, la única de las infraestructuras productivas identificada en la zona. Este horno se encontraba parcialmente conservado, al haber sido inicialmente mutilado en su frente meridional o principal durante el proceso de obra. Y asimismo se encontraba totalmente cercenado habiendo perdido su primitiva cubierta y buena parte de la cámara superior.

Nos encontrábamos ante un horno de tipo árabe o de tiro vertical, con dos cámaras separadas y superpuestas entre sí, el cual había sido habilitado en una gran zanja practicada contra el terreno. Esta tipología de hornos es la habitualmente documentada en Euskal Herria, y su función inicialmente sería la de producir materiales cerámicos de construcción (tejas, ladrillos, baldosas), aunque puntualmente este tipo de hornos pueden realizar cocciones de cerámica de uso común e incluso hornadas de cal. Un sector éste que antaño gozó de una gran importancia en el mundo de la construcción proveyéndolo de una serie de materiales fundamentales.

En este concreto horno de Meñaka se pudieron identificar una buena parte de sus elementos principales, la cámara de combustión, la de cocción y la parrilla, habiendo perdido completamente su posible cubierta.

La cámara de combustión o cámara inferior

La función de esta cámara era doble, ejercer de muro portante de toda la estructura superior y su carga, y por otro lado en ella se debía producir la fuente de calor necesaria para alcanzar la cocción del material cerámico. Esta cámara había perdido completamente su fachada delantera, abierta al sur, por el referido proceso de obra no pudiendo determinarse las características de su frente y de sus bocas de alimentación.

Estaba compuesta por un doble pasillo conformado por una serie de arcos dobles (8, aunque solamente se conservaban íntegros 7) ligeramente rebajados y

zegoen. Arkuak adreilu totxoez eginda zeuden, adreiluak buztinez batuak, eta giltzarri aldean errekarri handiak egitura sendotzeko eta goiko ganberaren presioari hobe aurre egiteko. Arku hauek, nola albotik hala erdialdetik, 56-57 zentimetro lodierako landu gabeko harrizko horma baten gainean hartzen zuten atseden, arkuetako zutabeen artean 100 cm-ko argia edo tarte utzirik hormaren garaieran, eta 120 cm-ko tarte utzirik adreiluzko arkuen abiapuntuan, apur bat atzera eramanda daudelako; batez beste 110-115 cm garai dira arkuok. Batera hartuta, korridore hauetako bakoitza gutxienez 4,20 metro luze zen barruko aldetik (halakoxea da mendebaldeko korridorea, bietan ongien kontserbatu dena), eta gutxienez 2,65 metro zabal izango zen.

Korridore hauek arkeologikoki garbitzen hasi ginenean bi betegarri maila baizik ezin izan genituen dokumentatu haren baitan. Goikoa buztin oso plastiko eta trinkoak osatua, zintzilikutako materialik ia batere gabe, itxura guztien arabera abandonatu ostean goiko ganberatik iragazitako materialez osatua. Betegarri hau batez beste 23-25 cm lodi zen, eta arkeologiaren ikuspuntutik interesik batere ez zuela esan behar dugu. Gainazaleko pakete honen azpian ikatzez osatutako maila aski uniforme dokumentatu ahal izan genuen, seguru asko bertan egindako azken erreketetatik etorria. Maila hau askoz ere meheagoa zen, 3-6 cm baino ez. Bigarren eta azkeneko pakete hau, beraz, lur eremuko harkaitz naturalaren gainean egokitzen zen, lur eremua beharatu baitzegoen gainazal gutxi gorabehera homogeneoa lortze aldera. Betegarriotan ez genuen material arkeologiko higarri bakar bat ere identifikatu.

Erreketarako ganbera edo goiko ganbera

Erre beharrekoei leku egiteko ganbera da honakoa. Kontserbazio egoera aski kaskarrean dago, goiko aldetik ia zeharo moztuta baitago, 1,13 metroko altuera baino kontserbatu ez duela. Hura estaltzen zuen betegarria (lurra, teila eta adreilu kopuru handi eta suak zeharo goritutako harriak) altxa eta gero, bere egitura geratu zen agerian. Lur naturalean induskatutako zoruan bermatzen zen horma bikoitzak eratuta zegoen. Kanpoko aldea landu gabeko harriz egina, harriak lur eta buztinez batuak, zabalera irregularrekin, 70 eta 30 cm bitarteko zabalerekin, lur eremuko harkaitzaren sendotasunaren arabera. Horma hau barruko aldetik adreilu totxoez eginda zegoen, eta gutxi gorabehera 25-30 cm lodi zen. Aurrekoan ez bezala, honako honetan alboetako paretetan (ekialdekoan eta mendebaldekoan) baizik ez zuten adreilu mota hau baliatu, ganberaren iparraldeko aurpegia arestian deskribatutako landu gabeko harrizko hormaren barruko aurpegiak eratzen baitzuen. Aurpegi hau buztinezko geruza mehe batez igeltsutua izan zen. Ez dakigu zer nolako itxura izango zuen fatxada edo aho nagusiak, hegoaldekoak.

Kontserbatutako altuera apalak ez digu labearen paretetan piezen zama-lanak errazteko moduko

paralelos entre si. Estos arcos estaban ejecutados con ladrillos macizos trabados con arcilla, disponiendo en la zona de la clave de grandes cantos de río destinados a reforzar la estructura y mejor soportar las cargas de la cámara superior. Estas arcadas se apeaban tanto lateral como en su parte central sobre un muro de mampostería ordinaria con una anchura de 56-67 cm, dejando cada arcada una luz o anchura de 100 cm a la altura del muro que se ampliaba a 120 en el punto de arranque de los arcos de ladrillo por estar ligeramente retranqueados, siendo su altura media de 110-115 cm. En conjunto cada uno de estos pasillos presentaba una longitud interior de al menos 4,20 metros en el caso del pasillo occidental, el mejor conservado y una anchura total de 2,65.

En el momento de proceder a la limpieza arqueológica de estos pasillos se pudieron documentar dos únicos niveles de relleno en su interior. El superior compuesto de una arcilla muy plástica y compacta y sin apenas material en suspensión que parece estar originada en las filtraciones provenientes de la cámara superior tras su abandono. Este relleno alcanzaba una potencia media de unos 23-25 cm, careciendo de interés arqueológico alguno. Inmediatamente debajo de ese paquete superficial se pudo documentar un nivel bastante uniforme de carbón, procedente muy presumiblemente de las últimas cocciones practicadas en el lugar. Este nivel disponía de una potencia sensiblemente inferior (3-6 cm). Disponiéndose este último directamente sobre la roca natural del terreno que en esa zona se encontraba rebajada hasta conseguir una superficie más o menos homogénea. En todos esos rellenos no se pudo recoger material arqueológico mueble alguno.

La cámara de cocción, o cámara superior

Esta estancia es la destinada a depositar la carga a cocer. Su estado de conservación era bastante deficiente al encontrarse casi totalmente arrasada en altura, disponiendo únicamente de 1,13 m de alto. Una vez retirado el relleno que la colmataba (tierra y un gran número de cascotes de teja y ladrillo y piedras fuertemente rubificadas) quedó al descubierto su estructura. Esta estaba conformada por un doble muro que se apoyaba contra el hueco practicado en el terreno natural. El exterior ejecutado en mampostería ordinaria trabada con tierra y arcilla y con una anchura un tanto irregular dependiendo de la consistencia de la roca del terreno, oscilaba entre los 70 y los 30 cm de ancho. El muro interior estaba ejecutado en ladrillo macizo, presentando una anchura de unos 25-30 cm. A diferencia del anterior únicamente se disponía en los muros laterales (E y O), mientras que el lienzo N la cámara se cerraba con la cara interna del anteriormente descrito muro de mampostería protegida por un fino enlucido de arcilla. Desconociéndose el cierre que disponía por la boca principal o sur.

La escasa altura conservada no nos permite determinar la presencia en sus muros de algún tipo de hue-

hutsune motaren bat, ohi den bezala, izan ote zen egiaztatzeko biderik eskaintzen. Eta ez ditugu goiko itxituraren ezaugarriak, aipatutako zama-lanak egiteko xedean izango zuen ahoaren ezaugarriak, ezagutzen.

Arranparrila

Ganbera bien artean arranparrila zegoen. Elementu hau oso garrantzitsua zen labearen egituraren barruan, bi funtzio betetzen baitzituen. Batetik, ganbera biak bereizten zituen, su-garrak labearen goiko ganberara iristea eragozten zuen erreketaren prozesua ez galarazteko, eta bestetik, erre beharreko karga osoari eusteko euskarriarena betetzen zuen.

Erretako buztinezko geruza soil batez osatua zegoen, gutxi gora-behera 6-8 zentimetro lodi, beroaren eraginez konkrezionatu eta guztiz gogortu zena. Teila eta adreilu puskez eta buztinez batutako harrizko bloke txikiez osatutako betegarri heterogeneo baten gainean egokitzen zen deskribatu berri dugun geruza. Geruza horretan beroa iragazten uzteko moduko zulo edo erreten batzuk, formaz irregularrak baina modu ondo ordenatuan egokituak, ireki zituzten, errekontzarako ganberako adreiluzko arkuen artean irekitzen zen hutsuneekin bat etorriz. Hutsune hauek errekontzarako eta erreketarako ganbera lotzen zituzten, baina soilik beroa iragazten uzten zuten, beheko ganberan sor zitezkeen balizko su-garrei bidea itxirik. Etzanda ipinitako adreilu sorta batek eratzen

co destinado a facilitar la carga y descarga de las piezas, tal y como suele ser habitual. Asimismo tampoco las características de su cierre superior, generalmente abierto para facilitar esas señaladas labores de carga.

La parrilla

Entre ambas cámaras se situaba la parrilla. Este elemento presentaba una gran importancia dentro de la estructura del horno puesto que hacía las veces de filtro entre ambas cámaras impidiendo el ascenso de las llamaradas a la parte superior del horno que podían alterar el proceso de cocción, y del mismo modo servía de base sobre la que apoyar toda la carga a cocer.

Estaba compuesta por una sencilla capa de arcilla cocida de unos 6-8 cm de espesor que por efecto del calor alcanzado se había conccionado dotándose de una gran dureza. Esa capa se disponía sobre un relleno heterogéneo de cascotes de teja y ladrillo y pequeños bloques de piedra trabados con arcilla. En esa capa se habían practicado una serie de perforaciones o canales de calor que presentaba una forma irregular si bien estaban dispuestos de una manera ordenada, coincidiendo con el hueco que quedaba entre arcada y arcada de ladrillos de la cámara de combustión. Estos huecos comunicaban la cámara de combustión con la de cocción permitiendo pasar exclusivamente el calor y no las posibles llamaradas generadas en la cámara inferior. La estructura se con-



Telleria teileriaiko arranparrilaren ikuspegia, beroa iragazten uzteko hutsuneekin eta erreketaren ganberaren hondakin apurrekin.

Vista de la parrilla con los huecos de calor y los escasos restos de la cámara de cocción de la tejera de Telleria.

zuen egitura, adreiluak arkuteria bien artean egokiturik, eta erdian harrizko bloke txikiak, dena buztinez batua. Beroaren eraginez, buztina konkrezionatuta eta guztiz trinkotuta ageri da.

Sendotzea eta balioa ematea

Dokumentazio arkeologikoko lanak amaituta, elementua sendotzeko eta hari halako balioa emateko lanei ekin genien.

Alde hau urbanizatzeko obretan zehar multzoari eragindako kalteen ondorioz, labearen bolumenaren parte handi bat betikoz galdua zen. Nolanahi ere den, oso litekeena da ekoizpen jarduera amaitu osteko abandonatzearen ondorioz lehendik ere multzoa oso hondatuta egotea (estalkia galdurik eta goiko ganberaren parte handi bat behera etorria). Ildo honetatik, neurri zuzentzaileak funtsean bi esparruri begira zehaztu genituen:

- multzoaren egonkortasuna eta kontserbazio egokia bermatzea bila zen. Xede horretan jatorrizko obrari ez zegozkion elementu guztiak (zaborra, hautsa, lokatza, zementua) atera genituen, eta egituraren hormetan zeuden kalteak konpondu eta haiek sendotu genituen.
- estalki berri bat egin genuen egitura babesteko, eguraldi txarretik babesteko eta iraganean izango zuen gutxi gora-beherako irudiaren ideia bat eduki ahal izateko xedean.

formaba por una serie de ladrillos dispuestos de una manera apaisada encajonados entre ambas arcadas y en medio pequeños bloques de piedra, todo ello ligado con arcilla que por el calor se concrecionaba quedando fuertemente apelmazada.

Consolidación y puesta en valor

La conclusión de los trabajos propiamente de documentación arqueológica nos permitió dar comienzo inmediatamente a la fase propiamente de consolidación y puesta en valor del elemento.

Los daños provocados sobre el conjunto durante el proceso de obra habían causado la pérdida de un importante volumen del horno. De todas formas es muy posible que con anterioridad el conjunto se hallase ya muy deteriorado tras el cese de su actividad productiva (pérdida de la cubierta y ruina de buena parte de la cámara superior). Desde este punto de partida las actuaciones correctoras se concretaron básicamente en dos campos diferenciados:

- garantizar la estabilidad y correcta conservación del conjunto. Para ello fueron eliminados todos los elementos ajenos a la obra original (escombros, polvo, barro, cemento) y reparadas y consolidadas las lesiones existentes en su fábrica.
- ejecución de una nueva cubierta para su protección que nos permitiera proteger el elemento de las inclemencias meteorológicas y por otro lado nos proporcionase una idea aproximada de la posible imagen que hubo de disponer en el pasado.



Ekzerretara, Telleria teileriaren fatxada nagusia, alde hau urbanizatzeko lanek partzialki kaltetua. Aurrean, errekontza ganberaren ahoak. Eskuinetara, Telleria teileriaiko errekontza ganberako arkuen xehetasunak.

A la izquierda, fachada principal de la tejera de Telleria parcialmente dañada por los trabajos de urbanización del área. En primer plano las bocas de la cámara de combustión. A la derecha, detalle de la arcada de la cámara de combustión de la tejera de Telleria.

Laburbilduta esan dezagun Meñakako Telleria teila fabrika arkeologikoki dokumentatzeko eta gero hura sendotzeko eta hari halako balioa emateko lanek berriro ere eman digutela ekoizpenerako jardueren mundu konplexura hurbiltzeko, eta bereziki iraganeko sektore batera hurbiltzeko, artean ondo ezagutzen ez dugun sektorera gerturatzeko aukera. Lehendik Bizkaian, Etxebarriko San Agustín (Elorrio), Terleñgiz (Kortezubi) eta Ansotegi (Etxebarria) teilerietan, edo modu sakonagoan Gipuzkoan, Telleri Gain (Hernani), Kortaberria (Segura), Altzibar (Zegama) eta Telleixa (Arrasate) teilerietan egindako lanek eta azken urteetan burura eramandako miaketa arkeologikoek oraindik behar bezala ezagutzen ez dugun teilerien munduaren inguruko datu guztiz interesgarriak eskaini dizkigute.

Meñakako teileria kasuan labea baizik ez da gure garaira arte iritsi. Labeak oinplano gutxi gorabehera angeluzuzena izango zuen, 4,85 metro bider gutxienez 5,40 metro (seguru asko 6,60-7 metro bitartean). Egun 2,58 metro garai baino ez da, baina jatorrian 6-8 metro garai izango zen (estalkia kontuan hartu gabe). Oraindik ez dakigu zein denbora tartean ari izan zen jardunean. Dokumentazio arkeologikoaren prozesuan zehar ez genuen arrasto bakar bat ere identifikatu. Tipologiari bagazozkio, ezer gutxi zehazta daiteke, halako bilakaerarik bizi izan ez duen ekoizpenerako azpiegitura baita.

A modo de resumen, se puede señalar que los trabajos de documentación arqueológica y posterior consolidación y puesta en valor de la tejera de Telleria en Meñaka nos han permitido acercarnos nuevamente al complejo mundo de las actividades productivas, y en especial a un sector en el pasado pero sobre el que existe aún un amplio desconocimiento. Los trabajos realizados con anterioridad en Bizkaia con las tejeras de San Agustín de Etxebarria (Elorrio), Terleñgiz (Kortezubi) o Ansotegi (Etxebarria) o más ampliamente en Gipuzkoa con las tejeras de Telleri Gain (Hernani), Kortaberria (Segura), Altzibar (Zegama), Telleixa (Arrasate) o las prospecciones arqueológicas desarrolladas durante los últimos años nos han ido proporcionando datos muy interesantes en torno a este, aún desconocido, mundo de las tejeras.

En el caso concreto de la tejera de Meñaka solamente ha podido llegar hasta nuestros días el horno, el cual presentaría una planta aproximadamente rectangular de 4,85 por al menos 5,40 metros (seguramente unos 6,60-7 m), y una altura actual que apenas si alcanza los 2,58 metros pero que en origen llegaría hasta al menos los 6-8 metros totales (sin la cubierta). Su período de funcionamiento resulta por el momento una incógnita. El proceso de documentación arqueológico no ha proporcionado indicio alguno. Tipológicamente tampoco puede determinarse nada al respecto por ser un tipo de infraestructura productiva que apenas si presenta evolución.

A. Moraza Barea

B.17. MUSKIZ

B.17.1. Callejaverde mendiko haizeola

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.17.1. Ferrería de monte de Callejaverde

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The prospection work being carried out by the Basque Government Centre for Cultural Heritage with the aim of compiling an inventory of mountain foundries in Bizkaia, resulted during 2007 in a number of archaeological sondages carried out in selected slag heaps, resulting in the location of a reduction furnace in the town of Callejaverde, in Muskiz. From 2008 onwards, the Bizkaia Provincial Government's Historical Heritage Service has encouraged new interventions in this site, with the aim of exploring all its possibilities and documenting more phases in the iron production process of the Middle Ages.

Callejaverde mendiko (Muskiz) haizeolan garatutako ikerketa lanari segida emanez, 2009. eta 2010. urteetan zehar burura eramandako azken kanpainak kokaleku honen aukerak agortzea izan du xede nagusi, alde hau eten gabe hondatzen ari baita basogintza jarduerak tarteko.

Continuando con la investigación desarrollada en la ferrería de monte de Callejaverde (Muskiz), la campaña final practicada durante 2009 y 2010 ha tenido como objetivo principal agotar las posibilidades de este emplazamiento en constante deterioro debido, sobre todo, al avance de la actividad forestal.

Aurreko kanpainetan lortutako emaitzek aukera eman zuten zepadien kokalekuak eta haien funtsezko ezaugarriak dokumentatzeko, labe bat aurkitzeko eta, batez ere, mea murrizteko labe baten ezaugarriak, ordura arte guztiz ezezagunak, zehazteko. Galdera sorta bati erantzuteko aukerak –haizea sarrarazteko modua, kargatzeko eta husteko moduak, elementuaren egitura bera, lur eremua aurretik prestatzeko lanak, funtzioaren ikuspuntutik labeari atxikitako elementuak aurkitzeko aukera– eragin zuen 2008. urtean burututako kanpaina.

Baina lan hauek inguruak baso-gabetzeko eta alde hauek xehe-xehe miatzeko lan zorrotza eskatu zuten. Miaketa lan hauetan zehar berriro ere bereizi genituen zepa globulutsuen metaketak, lur karbonotsuak eta hareharriak aurkitutako labe hondakinen gaineko kotetan.

Callejaverde mendiko haizeolako aukera guztiak agortzeko eta aurkitutako labearekin zerikusia izan dezaketen elementu berriak aurkitu ahal izateko xedean beste indusketa kanpaina bat proiektatu genuen goiko eremu osoan. Esku-hartze honek aukera emango zigun alde aurretik eta inolako interbentziorik gabe elementuen presentzia hautemateko tresnak baliatzeko, eta gero eskuz garatu beharreko esku-hartzearekin haiek egiaztatzeko.

Hautemateko metodoaren bila: azterketa geofisikoa

Honenbestez, induskatu berri dugun labearen antzeko beste labe batzuk hautemateko bideragarritasuna bila genuen miaketa geofisikoaren bidez. Gainazalaren azterketaren arabera, aukera handienak batez ere aztarnategiaren goiko aldera biltzen ziren, itxura guztien arabera bertan beste laugune bat eta mazelan egokitutako ekoizpen hondarrek eratutako beste zepadi baten hondakin ugari baitaude.

Era berean, aipatu miaketa lanek inguruan egongo ziren beste ohiko eremuei buruzko datuak eskaintzea espero genuen, burdina ekoizteko tailer prehidraulikoari, mea murrizteko labeei, ikaztegiari, balizko bizilekuari eta beste elementu sorta bati buruzko datuak eskaintzea bila genuen, aztarnategia arkeologikoki ezaugarritzeko eta dokumentatzeko xedean.

Meatzaritza Museoko arkeologia taldeak Bizkaian gisa honetako 160etik gora aztarnategi bereizi dituen, Callejaverdekoa esperimendu baten jomuga izango genuen gisa honetako aztarnategi arkeometalurgikoetan metodo geofisikoek zer aukera ematen duten ikusteko. Saioa arrakastatsua gertatuz gero burura eramandako hiru miaketa lanetako batean, aurrerantzean aztarnategiak hautemateko tresna berri garrantzitsuak izango ditugu eskura zepadi ezezagun hauetan etorkizuneko esku-hartzeak planifikatzeko garaian.

Los resultados obtenidos en anteriores campañas habían permitido documentar las características más elementales y disposición de los escoriales, la localización del horno y, sobre todo, las características hasta la fecha inéditas de un horno de reducción. La posibilidad de dar respuesta a una serie de preguntas como la introducción del aire, las formas de carga y evacuación, la propia estructura del elemento, el acondicionamiento previo del terreno o la posibilidad de localizar elementos adscritos funcionalmente al horno motivaron la realización de la campaña precedente de 2008.

Sin embargo estas actuaciones comprendían también la realización de una prospección intensiva del entorno circundante junto con un nuevo desbroce. Durante ésta se pudo detectar nuevamente la existencia de acumulaciones de escorias globulares, tierras carbonosas y piedras areniscas en cotas superiores a los restos del horno localizado.

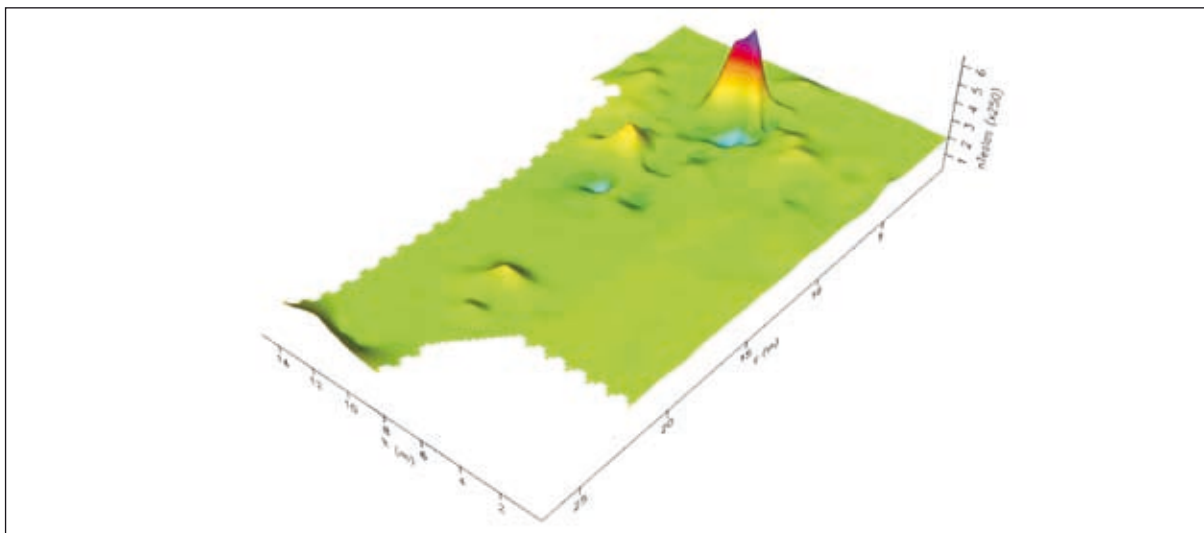
Con el fin de agotar las posibilidades de la ferrería de monte de Callejaverde y posibilitar la detección de nuevos elementos relacionados con el horno localizado, se proyectó una nueva campaña de excavación de toda el área superior. Esta nueva actuación nos permitía utilizar herramientas de detección previas no intervencionistas de estos elementos que posteriormente podían ser corroboradas con la apertura manual.

Búsqueda de un método de detección: estudio geofísico

Por lo tanto, con la prospección geofísica buscábamos la viabilidad de detectar nuevos hornos del tipo del actualmente excavado. Las posibilidades a este respecto, según el análisis de superficie, se concentraban sobre todo en la parte alta del yacimiento donde parecía hallarse otro pequeño rellano y numerosos restos de un nuevo escorial formado por los desechos productivos en la pendiente.

Así mismo esperábamos que dicha prospección nos aportase datos acerca de otras zonas habituales en el entorno de un antiguo taller de producción de hierro prehidráulico, como pueden ser hornos de tostación, carbonera, posible zona de habitación y otra serie de elementos capaces de caracterizar y documentar arqueológicamente el yacimiento.

Por último, dado que el equipo de arqueología del Museo minero cuenta con más de 160 yacimientos de este tipo catalogados en Bizkaia, Callejaverde iba a ejercer como lugar de experimentación para probar la potencialidad de los métodos geofísicos en este tipo de yacimientos arqueometalúrgicos. Si la experiencia resultaba positiva en alguna de las tres técnicas de prospección realizadas, significaría contar con nuevas herramientas de detección importantes a la hora de planificar futuras intervenciones arqueológicas sobre estos desconocidos escoriales.



Miaketa geofisikoen kanpaina Callejaverden (Muskiz). Aztertutako esparruko guztizko eremu magnetikoa, erliebe faltuaren bidez irudikatua. Gailurrak bat egiten du geroago, 2009-2010eko indusketa kanpainetan, aurkitutako mea murrizteko labearekin.

Campaña de prospecciones geofísicas en Callejaverde, (Muskiz). Campo magnético total de la zona de estudio representado en falso relieve. El pico coincide con el horno de reducción localizado posteriormente en la campaña de excavaciones 2009-2010.

Lan metodologia

Lan honi begira bestelakoak diren hiru metodo geofisikorekin –Magnetometria, Tomografia Elektrikoa 3Dtan eta Georadarrak– saiatu gara modu esperimental batean. Metodo horiek, hurrenez hurren, lur eremuko irudikortasun magnetikoaren, eroankortasun elektrikoaren eta konstante dielektrikoaren aldaketak hautemateko erabiltzen dira. Haizeola hauetako mea urteko prozesuetatik etorritako zepak aberatsak dira metalezko edukietan, eta beraz, haien ezaugarri geoelektrikoak inguruarenak ez bezalakoak izango ziren. Honenbestez, metodologia egokia aplikatuta, handiak dira zepadiak prozedura geofisikoen bidez aurkitzeko aukerak.

Azterketa hau metodologia ez suntsitzailea aplikatzeko saio gisa planteatu genuen, eta kasu honetan lanen gaineko kontrol arkeologikoa Javier Francoren (Euskal Herriko Meatzaritza Museoa) zuzendaritzapean egin zela esan behar dugu. Hasteko, aztertu beharreko eremutik sastrakak kendu eta hura txukundu genuen. Geroago, alde hau eskuz topografiatu genuen eta 5 m x 5 m-ko sare zurkaiztu bat osatu genuen aztarnategiko topografia orokorra egin eta beharreko neurri zuzentzaileak proposatu baino lehen.

Internacional Geophysical Technology, S.L. enpresak eraman zituen burura aurrez planteatutako miaketa geofisikoen hiru probak.

Emaitzak

Saiatutako hiru metodoetatik batek baizik ez ditu emaitza positiboak eskaini, magnetometriak. Beraz, metodo honen bidez egindako lana labor-labor

Metodología del trabajo

Para este trabajo se han probado de modo experimental tres métodos geofísicos diferentes que son Magnetometría, Tomografía Eléctrica 3D y GeoRadar. Estos métodos responden a las variaciones de la susceptibilidad magnética, la conductividad eléctrica y la constante dieléctrica del terreno respectivamente. Las escorias resultantes de los procesos de fundición de estas haizeolas poseen un alto contenido metálico por lo que sus propiedades geoelectricas serían distintas de las del entorno. De este modo localizarlas por procedimientos geofísicos es factible aplicando la metodología adecuada.

Este estudio se planteaba como un ensayo metodológico no destructivo y el control arqueológico del desarrollo de los trabajos se efectuó en este caso bajo la dirección de Javier Franco (Museo de la Minería del País Vasco). El primer lugar se procedió a desbrozar y despejar la zona de trabajo. Posteriormente se topografió manualmente la zona con la creación de una malla estaquillada de 5 m x 5 m; como paso previo a la realización de la topografía general del yacimiento y las consecuentes correcciones.

Las tres pruebas de prospección geofísica planteadas fueron realizadas por la empresa Internacional Geophysical Technology, S.L.

Resultados

De los tres métodos experimentados, únicamente la magnetometría ha proporcionado resultados satisfactorios por lo que a continuación describimos breve-

deskribatuko dugu jarraian, lortutako emaitzak modu objektiboago batez baloratu ahal izan daitezen.

Ulertzeko moduan azaltzeko, esan dezagun irudikortasun magnetikoa funtsean kanpoko eremu baten eraginez, esate baterako lurreko eremu magnetikoaren eraginez, material bat magnetizatua izateko gaitasunaren neurria dela. Beren osaeran burdinarearen edo mea ferromagnetikoaren kontzentrazio esanguratsua duten harriek eta ekoizpen hondarrek irudikortasun magnetikoaren balio handiagoak izan ohi dituzte.

Proiektu honen harira egindako miaketa magnetometrikoak, funtsean, eremu magnetikoaren indarra neurtzea bila zuen puntu sorta batean (303). Puntu hauek egokiro banatuta zeuden lur eremuko metro koadroko sare erregular baten gainean, lur eremu honetan, haren luze-zabaleran, eramango baikenuen burura Callejaverdeko aztarnategiko indusketa.

Metodo geofisikoak baliatuz metala urtzeko balizko labeen hondakinak aurkitzeko aukera nagusia da metala urtzeko prozesutik etorritako zepen parte txiki bat zoruan erdi induskatutako labearen beraren barruan eta haren paretari atxikirik gelditu izana. Gisa honetan, oso litekeena da labe bakoitzean aipatu zepen kopuru handiagoak edo txikiagoak egotea, inguruko eremuek baino burdina gehiago duten zepak egotea.

Prozedura hau aplikatuta, neurtutako eremu magnetikoaren bizitasunaren arabera banaketa islatzen duen mapa bat itxuratzen da, eta hura aintzat hartuta interpretazio bat proposatu liteke. Sortutako grafikoetan ikusten den bezala, luze-zabaleran induskatzeko xedean planteatutako eremuaren goiko aldean halako gailur esanguratsu bat islatzen da. Gerora burura eramandako indusketa kanpainak berretsi egin zuen aztarnategi honetan aurkitutako mea murrizteko bigarren labearen hondakinak direla.

Aurrerabide garrantzitsua da emaitza gisa honetako aztarnategi arkeologikoetan edozein esku-hartze motari ekin aurreko azterketan. Hala eta guztiz ere, beste leku batzuetan ere metodo hau aplikatu beharra dago kasu honetan erakutsi duen erabilgarritasuna berresteko. Miaketa lanetarako metodo eraginkorra eta merkea da honakoa, haizeoletako mea murrizteko labeak aurkitzea eskuarki zaila izanik, urrats fidagarriak eta eraginkorrak eskaintzen baititu.

Indusketa arkeologikoa

Goiko plataformaren azterketa geofisikoa amaitu eta gero, hura luze-zabalean induskatzen hasi ginen. Esku-hartze honek eskainitako datuez gainera, esan dezagun alde honetan, gainazalean, zepa, harri eta lur karbonotsuen metaketa esanguratsuak zeudela, baita

mente el trabajo realizado mediante este reconocimiento, confiando en que su comprensión permita valorar de manera más objetiva los resultados obtenidos.

Explicada en términos sencillos, la susceptibilidad magnética es en esencia una medida de la capacidad del material para ser magnetizado por efecto de un campo externo como puede ser el campo magnético terrestre. Las rocas y desechos productivos que tienen en su composición una concentración significativa de minerales ferro o ferrimagnéticos, tienden a presentar los valores más altos de susceptibilidad magnética.

La prospección magnetométrica realizada en el curso de este proyecto ha consistido en esencia en medir la intensidad del campo magnético en una serie de puntos (303) convenientemente distribuidos sobre una malla regular de metro a metro sobre el terreno donde se iba a proceder a la excavación en extensión del yacimiento de Callejaverde.

La característica fundamental que nos permitiría localizar restos de posibles hornos de fundición por métodos geofísicos es el hecho de que una pequeña parte de las escorias resultantes del proceso de fundición se quedaban en el interior del propio horno semiexcavado en el suelo y a las paredes del mismo. De este modo, en cada uno de los hornos se puede esperar que haya cantidades más o menos significativas de dichas escorias cuyo contenido en hierro es relativamente más elevado que el del terreno circundante.

Con este procedimiento se obtiene un mapa de planta con la distribución de la intensidad del campo magnético medido sobre el cual se puede realizar la interpretación. Tal y como se aprecia en las gráficas resultantes existiría un pico significativo en la zona superior del área planteada para excavar en extensión, que la posterior campaña de excavaciones realizada ha confirmado que se trataría de los restos del segundo horno de reducción hallado en este yacimiento.

El resultado supone un avance sustancial en el análisis previo a cualquier tipo de intervención en este tipo de yacimientos arqueometalúrgicos, que lógicamente sería necesario volver a experimentar en otras localizaciones para confirmar la utilidad que ha demostrado en esta ocasión. Se trataría de un método de prospección eficaz y económica que puede ofrecer pautas fiables para la habitualmente difícil localización de los hornos de reducción pertenecientes a las ferrerías de monte o haizeolak.

Excavación arqueológica

Una vez finalizado el estudio geofísico de la plataforma superior se procedió a realizar la excavación en extensión. Además de los datos proporcionados en esta actuación el área albergaba en superficie considerables agrupaciones de escorias, piedras y tierras carbonosas

baso lanek eragindako eremu nahasiak ere ipar-mendebaldeko sektore osoan.

Beraz, zundaketaren mendebaldeko zerrendara mugatu genuen aztertu beharreko eremua, aurreko kanpainetan labea aurkitu genuen eremura, muino osoaren luzeran zehar, baita jarduera metalurgikoaren arrastoak hauteman genituen aldera ere, hego-mendebaldera. Eremu honek, beraz, gutxi gora-behera 250 m² hartzen ditu, baina aurkitutako aztarna gehienak 160 m²-ko eremuan topatu genituela esan behar dugu

Eremu hau osoa induskatuta aukera izan dugu burdina murrizteko beste alde bat, 2007ko eta 2008ko kanpainetan aurkitutakoen antzekoa, hautemateko.

Kasu honetan, aurkitutako labearen hondakinak lur eremu lauagoan daude, goiko plataforma honen erdialdean. Aurreko kanpainetan aurkitutakoaren antzeko neurriak ditu egitura honek, baina kontserbazio egoera guztiz kaskarrean dagoenez, batez ere haren goiko aldean, haren beheko partea baizik ez dugu izan aztergai. Kasu honetan ez ditugu lehendik aurkitutako elementuak topatu, esate baterako, kanpoko haizebidea edo harriz inguratutako egitura bera. Baina egituraren iparraldean zepak ateratzeko erreten agerikoa dugu, baita hareharriekin eratutako ilara txiki batzuk eta, kanpoko aldean, lan egiteko eremua ere, egituraren barruko aldeari airea emateko eremua.

Lehendik hautemandako labearekiko ezberdintasunak iradoki liezagukeen elementu bakarra mendebaldeko sektorean lurrian sartutako harria da, honakoa bestea baino dezente txikiagoa baita.

al igual que alteraciones pronunciadas en todo el sector noroccidental fruto de los trabajos forestales.

Por lo tanto el área intervenida se situaba en toda la franja occidental del sondeo en el que se localizó el horno en anteriores campañas; a lo largo de toda la loma y en la zona situada al suroeste en la que también se localizaban indicios de actividad metalúrgica. La totalidad de esta zona es de aproximadamente 250 m², concentrándose gran parte de las evidencias en 160 m².

La excavación de toda esta extensión ha permitido la detección de una nueva zona dedicada a la reducción de hierro similar a la localizada en las campañas de 2007 y 2008.

En esta ocasión los restos del horno localizado se sitúan en un terreno más allanado y en el centro de esta plataforma superior. La estructura presenta unas dimensiones similares al localizado en anteriores campañas, si bien su deficiente estado de conservación, sobre todo en altura, hace que únicamente contemos con la parte inferior del mismo. En este caso no conservamos elementos localizados con anterioridad como la tobera exterior o la propia estructura de piedras circundantes. Pero si parece que contamos con un claro canal de extracción de escorias en el lado norte con incluso unas pequeñas alineaciones de piedras de arenisca y una zona de trabajo exterior dedicada a la insuflación de aire al interior.

El único elemento con el que podemos intuir ciertas diferencias con el anterior horno detectado es la piedra hincada del sector oeste que en este caso presenta un tamaño considerablemente inferior.



2009-2010eko azkeneko kanpainan induskatutako azaleraren ikuspegi orokorra, mea murrizteko labearen eta ustezko lanerako eremuaren xehetasunak barne.

Vista general de la superficie excavada en la última campaña de 2009-2010 con detalle del horno de reducción y de la posible zona de trabajo.

Induskatutako eremu honek aukera eman digu iparraldeko sektorean hautemandako jarduerak bertatik bertara ikusteko eta, kasu honetan, haiek egiaztatzeko.

2007. urteko kanpainan aurkitutako labearen egitura leku egiteko aldea lehendik egokitu zutela erdi ikusi bagenuen, kasu honetan askoz ere agerikoagoa da zerrenda hau osoa aurrez garbitu eta lautu zutena. Seguru asko aldeaz aurretik eremu hau osoa egokituko zuten, blokeak eta hareharri txikiak kendu eta material soberakina bi gune zehatzetan pilatuko zuten.

Material horren lehenengo kontzentrazioa induskatutako eremuaren hegoaldeko muturrean dago. Harri metaketa honek terrazaren formako gainazala eratu zuen, eta gerora hura bete egin zuten ikatzezko kontzentrazio handi baten bidez. Beste harri metaketa, berriz, zundaketaren mendealdeko muturrean egokitzen da. Berriro ere, harri hauek eremu honetan lanean hasi baino lehen pilatu zituztela ematen du, labeak eragindako burdinazko azpi-produktu gisa identifikatutako materialak harrizko metaketaren gainean egokitzen baitira.

Azpi-produktu hauek labearen beraren hondatzetik eta suntsipenetik (egitura bat eta bera behin eta berriz erabili izanaren ondorioz) etor daitezke; edo burdina lantzeko aurreneko jardueretatik etorritako hondakinak litezke, horixe bera iradokitzen baitu «in situ» aurkitutako hareharri handiak, zepa hondakinak dituenak eta, goiko aldean, kolpeen arrastoak ageri dituenak.

Bukatzeko esan dezagun zepen kontzentrazio handienak berriro ere labearen azpiko mailetan aurkitu ditugula, eta ale handiek osatutako multzoak hegoaldeko harrizko metaketan baizik ez genituela erregistratu.

Konklusioak

Azken hiru kanpaina hauetan zehar Callejaverden burututako indusketa lanek eta aztarnategiak hautemateko xedean baliatutako metodoek berretsi egiten dute Euskadiko Kultura Ondarearen Zentroak sustatutako miaketa eta katalogazio lanak egokiak direla eta oinarri arkeologiko agerikoa dutela. Zepadi bat luze-zabalean induskatuta, Muskizen egin bezala, aukera egon da gure lurralde osoan barrena banatzen diren zepadi hauen eta haizeolen aurrean tradizioak babestutako kontu batzuk egokiro egiaztatzeko eta zehazteko.

Callejaverdek aukera eman du historiografiak sarritan aipatzen duen baina arkeologikoki gutxitan dokumentatu den elementua ondo samar ezagutzeko. Meak murrizteko labeen presentziaz ari gara, beste indusketa lan batzuetan urri baitira egitura horiei egiten zaizkien aipamenak. Muskizen molde honetako bi labe aurkitu ditugu guk, metro gutxi batzuk bereizita.

Este nuevo espacio excavado ha permitido observar actividades intuitas en el sector septentrional y que en este caso se han podido confirmar.

Si en el horno localizado en 2007 entreveíamos un acondicionamiento previo de la zona en la que se sitúa la estructura; en este caso la limpieza de toda esta franja allanada es más evidente. Con toda probabilidad se produce un acondicionamiento previo de toda la zona, con retirada de bloques informes de pequeño tamaño de areniscas, colocando el material sobrante en dos zonas muy concretas.

La primera concentración de este material se sitúa en el extremo meridional del área de excavación. Esta acumulación crea una superficie aterrazada, rellena con posterioridad, con una considerable concentración de carbones. El otro acopio de areniscas se localiza en el extremo occidental del sondeo. Nuevamente parece producirse su depósito antes de haberse realizado algún tipo de actividad ya que materiales identificados como subproductos férricos originados por el horno se sitúan por encima de esta acumulación.

Estos subproductos pueden proceder de la propia alteración y destrucción continuada del horno (reaprovechamiento continuado de la misma estructura); o de residuos procedentes de una primera fase de forja como puede probar la localización, «in situ», de una gran piedra arenisca con restos de escoria y evidencias de golpeo en su franja superior.

Finalmente debemos destacar que las mayores concentraciones de escoria nuevamente se han localizado en cotas inferiores al horno advirtiéndose únicamente agrupaciones de grandes ejemplares en la acumulación de piedras situada al sur.

Conclusiones

Las excavaciones efectuadas a lo largo de estas tres últimas campañas en Callejaverde, y el empleo de distintos métodos de detección geofísicos, han supuesto la confirmación de que el trabajo de prospección y catalogación que ha incentivado el Centro de Patrimonio Cultural Vasco tiene un claro fundamento y base arqueológica. La excavación en extensión de un escorial, como es el caso del intervenido en Muskiz, ha permitido comprobar y concretar algunas cuestiones esgrimidas tradicionalmente sobre las ferrerías de monte y sobre estos escoriales que se distribuyen por todo nuestro territorio.

Callejaverde ha permitido conocer con cierta nitidez un elemento numerosos veces citado en la historiografía pero escasamente documentado arqueológicamente. Nos referimos a la existencia de hornos de reducción cuyas referencias en otras excavaciones ha sido escasa. En Muskiz se han localizado dos separados por apenas unos metros.

Baina Enkarterriko instalazio honetan alpagarriena, induskatutako azalera osoan eta inguruan aurre-produkzioan sumatzen diren aldiei dagozkien elementuen gabezia da, hau da, ez dago mea garbitzeko, prestatzeko eta murrizteko jardueraren arrastorik bat ere. Callejaverden prestaera lanekin zerikusia duten arrasto gutxi batzuk baino ez daude (motrailu bat aurkitu genuen). Era berean, soilik burdinazko azpi-produktuez osatutako deposituen aurkituntzak eta kolpeen arrastoak ageri dituen hareharritzko bloke baten presentziak burdina lantzeko aurreneko fasea edo aldia iradoki dezakete.

Gutxi gora-behera 300 metrotara San Tomas eta San Frantzisko meategiak daude, eta beraz ezinbesteko lehengaien iturria gertu zuten. Eta gertu ere zituzten labeak egurrez hornitzeko basoak.

Hala eta guztiz ere, tailerraren inguruan edo hartatik gertu ur korronte txikiren baten presentziari dago-kionez (Bizkaian katalogatutako haizeolen %95etik gora errekastoren bat dute gertu), Callejaverdeko zepadian ez dago horrelakorik, gertuen dagoen erreka-stoa gutxi gora-behera 200 metrotara baitago. Zirkunstanzia honek berriro ere eramaten gaitu lehendik ere planteatutako hipotesia planteatzera, hau da, gure lurraldean aurkitutako aztarnategi gutxi batzuetan bezala, Callejaverden ere olagizonek eta meatzariak udako hilabeteetatik eta udazkenaren hasieratik kanpora lan egiten zutela planteatzera. Bestalde, zirkunstanzia honek berekin batera dakartza mea tailerretik kanpora garbitzeko beharra, eta ura lan egiteko alde honetarako ekarri beharra, besteak beste labea eraiki ahal izateko eta langileek zer edana edukitzeko.

Muskizko aztarnategi honetan ez dago, katalogatutako haizeola gehienetan gertatzen den bezala, aurkitutako mea murrizteko labeak aire-lasterren bidez elikatzeke haize nagusiekiko harremanik bat ere. Areago, mazelan elkarren ondoan dauden laugune txiki bietan ekoizpenerako finkamenduak hartzen duen lekua Mello mendiko mazelek babesten dute mende-baldetik jotzen duten haizeetatik eta, hegoaldean altxatzen den mendi lepoak babestuta dago hegoaldeko haizeetatik.

Bukatzeko, esan dezagun induskatutako haizeola honetan itxura guztien arabera fidagarritasun handiago batez egiaztatzen direla mearen murrizketarekin lotura zuzena duten jarduerak. Mea prozesatzeko, mea txikitzeke, lehenengo fasea edo aldia bereizten da, mea murrizteko labearen eraikuntza eta ondoko lanerako eremua prestatzeko lanak nabari dira, eta bukatzeke, labearen agoa edo burdinazko belakia atera eta gero, burdina aurrenekoz lantzeko alde bat dokumentatu ahal izan dugula esan behar dugu.

Pero lo destacable de esta instalación encartada es la ausencia en toda la superficie excavada y en el entorno circundante de elementos pertenecientes a fases intuitas en la pre-producción como es el lavado, preparación y tostado del mineral. Sólo algunos indicios de preparado (recuperación de un mortero) han podido haberse realizado en Callejaverde. Del mismo modo la localización de depósitos formados únicamente por subproductos férricos, y la existencia de al menos un bloque de arenisca con signos evidentes de golpeo, pueden hacer referencia a una fase de forja primaria.

A escasos 300 metros se encuentran las minas de Santo Tomás y San Francisco con lo que la necesaria fuente de materia prima estaba garantizada, al igual que el entorno forestal que abastecería de carbón a los hornos.

Sin embargo por lo que respecta a la proximidad o inmediatez de un pequeño curso de agua en el entorno de taller (comprobado en más del 95% de las ferrerías de monte catalogadas en Bizkaia) no es el caso del escorial de Callejaverde ya que el curso más cercano se sitúa a unos 200 metros. Esta circunstancia nos hace pensar de nuevo en la hipótesis, coincidente con una pequeña parte de los yacimientos localizados en nuestro territorio, de que estos ferrones y mineros realizasen un trabajo estacional en Callejaverde fuera de los meses de verano y principio del otoño. Por otro lado esta circunstancia denota cierta necesidad de proceder al lavado del mineral fuera del taller, y un acarreo de agua hasta este lugar de trabajo para la construcción del horno y consumo humano.

No existe en este yacimiento de Muskiz, al igual que ocurre con la mayor parte de las ferrerías de monte catalogadas, relación alguna con los vientos dominantes de la zona de cara a avivar mediante tiro natural los hornos de reducción localizados. Es más, podríamos afirmar que la situación del asentamiento productivo en dos pequeños rellanos de ladera contiguos se haya protegido de los vientos habituales del oeste por las laderas del monte Mello y de los vientos de sur por un collado próximo en esta dirección.

Por último se podría mencionar que en esta ferrería de monte excavada, parece que se constatan con mayor fiabilidad aquellas actividades relacionadas con la reducción propiamente dicha. Se observa una primera fase de procesado del mineral que consiste en el machacado del mismo, la construcción del horno de reducción y acondicionamiento de la zona de trabajo anexa, y por último se ha podido documentar una zona de forja primaria una vez extraída la esponja de hierro o agoa del horno.

J.Á. Fernández Carvajal; F. Franco Pérez

B.18. ONDARROA

B.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.18.1.1. Likoa Dorretxearen ingurua

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Ondarroako udala

B.18.1.1. Entorno de la Torre de Likona

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Ayuntamiento de Ondarroa

The archaeological monitoring process failed to detect any signs of occupation or transformation of the area prior to the construction of Likona Tower. The first remains uncovered are related to the adjustment of the local terrain, which is particularly hilly. The work consisted of the building of terraces and the construction of the tower foundations. No indications were found of prior occupation or any activity other than that linked to the construction of the tower. The area received new fillings and was the subject of further work, particularly during the 19th and 20th centuries.

Malda pikoa ageri duen dorretxearen ondoko eremua egokitze lanek eragin zuten Likoa Dorretxearen inguruko esku-hartze arkeologikoa. Nola eremuaren hala obraren ezaugarriak aintzat hartuta, kontrol arkeologikoko lanak egitea planteatu genuen. Txosten honetan aurkezten ditugun emaitzak behin betikoak dira, berreskuratutako materialen azterketa dagoeneko amaituta baitugu.

Hautemandako hondakinak espazio honen 4 okupazio aldiri dagozkie:

Lehenengo okupazioa. XV./XVI. mendeak

Hain zuzen ere, Likoa dorretxea eraikitze lur eremuaren prestaerari dagozkio orube honetan hautemandako unitate estratigrafiko aspaldikoenak. Izan ere, eraikinaren zimenduei begira beharrezkoak ziren terrazak mugatzeko ebaki mailakatuaren eraikuntza da dokumentatutako lehenengo jardueretako bat (23. UE). Ondo ondo antolatutako terrazak ekialdetik mendebaldera egokituta daude, eta harri naturalean eginda daudela esan behar dugu, tarte batzuetan bereziki aski malkarra den harrian. Horretaz gainera, dorretxearen zimenduei leku egiteko erretena ireki zuten eta, bistakoa denez, zimenduak berak eraiki zituzten. Aipatu zimenduak harlandu txikiekin eta landu gabeko harriekin osatutako estekadura aski erregularra ageri du. Zimentarriak dorrearen hormari eusten dio, baita fatxada honi atxikiriko horma bularrari ere. Zimentarriei hobe eusteko xedean baliatutako betegarriak oso buztintsuak dira, material arkeologikorik gabeak. Era berean, betegarri buztintsuek berdintzen dituzte alde honetan eraikitako lau terrazak.

La intervención arqueológica en el entorno de la Torre de Likoa tuvo lugar con motivo del acondicionamiento del área contigua a la torre, que presenta una fuerte pendiente. Dadas las características tanto del terreno como de la obra se planteó la realización de un control arqueológico. Los resultados que aquí presentamos han de tomarse como definitivos, ya que se ha podido abordar y concluir el estudio de los materiales recuperados.

Los restos detectados pertenecen a 4 fases de ocupación del espacio:

Primera ocupación. Siglos XV/XVI

Efectivamente, las unidades estratigráficas más antiguas de las detectadas en el solar se corresponden con la preparación del terreno para construir la Torre de Likoa. Precisamente, una de las primeras actividades documentadas es la realización de un corte escalonado para delimitar las terrazas necesarias para la obra de cimentación del edificio (UE 23). Las terrazas sucesivas están orientadas de este a oeste, y están realizadas sobre la roca natural, especialmente escarpada en algunos tramos. Aparte de esto, se procedió a realizar la zanja de cimentación de la torre, y evidentemente, la propia cimentación. Dicha cimentación se realizó con un aparejo de sillarejo y mampostería bastante regular. El cimientto soporta el muro de la torre y también el contrafuerte que aparece adosado a esa fachada. Los rellenos utilizados para calzar la cimentación son muy arcillosos, y no presentan materiales arqueológicos. Los rellenos arcillosos aparecen también acondicionando cada una de las cuatro terrazas realizadas.

Bigarren aldia. XVIII. mendea

Aldi honetako bi unitate estratigrafiko baizik ez ditugu bereizi (10. eta 12. UEak). Hauek estu lotuta daude goiko terrazari eusteko xedean eta parapeto baten modura eraikitako eustormarekin. Nolanahi ere den, esan dezagun unitate estratigrafiko hauek ezin izan genituela, segurtasun izaerako neurriak tarteko eta dorretxeko zimenduak babeste aldera, guztiz induskatu.

Hirugarren aldia. XIX. mendea

XIX. mendean alde hau birmoldatu zuten. Eremua berdintzeko betegarriak erantsi eta tarteko eta beheko terrazetan eustorma batzuk eraiki zituzten. Aldi honetan ere, hainbat gorputz erantsi zizkieten dorretxearen gainaldeari, esate baterako, San Inazio kaleari begira zegoen teilapea.

Laugarren aldia. XX. mendea

XX. mendean ere, aurreko geruza batzuk nahasi zituzten hainbat eraberritze lan egin zituzten, esate baterako, dorretxeko azpiegiturak instalatzeko erretenak eta kanalizazioak egin zituzten. Era berean, hormigoia modernoaren erabilera agerikoa da aztertutako eremu osoko zoladuran. Beheko terrazan hainbat metro gehitu zizkieten aurreko aldian eraikitako beheko teilapeari.

Kontrol lanetan zehar berreskuratutako material arkeologikoak, oro har, oso modernoak dira. Elementu ugariak XIX. mendeko unitate estratigrafikoetako cream ware-ak eta zeramika esmaltatuak eta beiratuak dira, azken hauek sarri askotan aurrekoekin batean ageri direnak berriki osatutako geruzetan. Berreskuratutako fauna hondakinak, era berean, partzialak eta garrantzi gabeak dira; batez ere behiaren familiako hondakinak dira.

Aipatu berri ditugun materialak dagoeneko Bilboko Arkeologia Museoa daude behar bezala zerrendaturik.

Segunda fase. Siglo XVIII

De esta segunda fase, sólo hemos detectado dos UUEE (UUEE 10 y 12), relacionadas con la construcción de un muro de contención, a modo de parapeto, para la terraza superior. En cualquier caso, estas unidades estratigráficas no pudieron ser excavadas en su totalidad por medidas de seguridad y de cara a la protección de los cimientos de la torre.

Tercera fase. Siglo XIX

En el siglo XIX se procedió a reacondicionar el área mediante el añadido de rellenos de nivelación y la realización de muros de contención en la terraza intermedia y en la terraza inferior. Asimismo, en esta misma fase se construyeron diferentes añadidos sobre la torre, como la tejavana que se levantaba hacia la calle San Ignacio.

Cuarta fase. Siglo XX

En el siglo XX también se hicieron algunas reformas, que alteraron algunos estratos anteriores, como la instalación de infraestructuras y canalizaciones para la torre. Asimismo, el empleo de hormigón moderno se hace evidente en el pavimento de prácticamente toda el área estudiada. En la terraza inferior también se añadió algún metro a la tejavana inferior, construida en la fase anterior.

Los materiales arqueológicos recuperados en el transcurso del control son, en general, muy modernos. Los tipos más representados son la cream ware, en las UUEE del siglo XIX, y la cerámica esmaltada y vidriada, que aparece en muchos casos, junto con la anterior, en estratos de muy reciente formación. La fauna recuperada es también muy parcial y poco significativa, y pertenece sobre todo a bóvidos.

Los materiales a los que hacemos referencia ya han sido depositados, debidamente inventariados, en el Arkeologi Museoa de Bilbao.

B. Bengoetxea Rementeria

B.19. ORDUÑA / URDUÑA

B.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.19.1.1. **Burdinkale, 17**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández
Carvajal
Finantzazioa: Gasteizko elizbarrutia

B.19.1.1. **Burdinkale, 17**

Dirección: José Ángel Fernández
Carvajal
Financiación: Diócesis de Vitoria

Archaeological monitoring of the restoration work carried out at 17 Burdin Street, or the Presbytery, which focused on documenting a small stretch of the Orduña wall located at the rear of this site.

Burdinkaleko 17. zenbakiko higiezina edo Apaiz Etxea eraberritzeko lanen ondorioz, esku-hartze arkeologiko bat eraman genuen burura, obren gaineko kontrol arkeologikoa bideratu genuen. Lan hauek higiezinako aurreneko deposituak ukitu dituzte, eta historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik emaitzak guztiz negatiboak izan zirela esan behar dugu, ez baikenuen azpian inolako estratigrafiarik dokumentatu.

Como consecuencia de las obras de rehabilitación de Burdinkale, 17 o Casa Cural se ha realizado una intervención arqueológica que se ha centrado en la ejecución de un control arqueológico de las mismas. Estas obras han afectado a los primeros depósitos del inmueble, obteniendo unos resultados de nulo interés histórico-arqueológico sin documentarse la estratigrafía infrayacente.

Aitzitik, orubearen gibelaldean, ipar-mendebaldeko sektorean, harresiaren atal txiki bat bereizi genuen, Burdinkaleko 9.-11. zenbakietako orubeetan identifikatuaren antzekoa. Baina haren kontserbazio egoera eta azken garaiotan bertan egindako konponketak baizik ezin izan genituen dokumentatu.

Sin embargo la trasera del solar albergaba en el sector noroeste un pequeño fragmento de muralla, similar al localizado en otros solares como Burdin kale, 9-11, en el que únicamente se ha podido documentar su estado de conservación y sus más recientes alteraciones.

J.A. Fernández Carvajal

B.19.1.2. **Kale Zaharra**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: SGS Tecnos S.A

B.19.1.2. **Calle Zaharra**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: SGS Tecnos S.A

Archaeological monitoring of Zaharra Street, inside the walled precinct of the city of Orduña.

Kale Zaharraren atal batean, hirigunearen iparraldean, saneamendu sare bat instalatzeko lanak tarteko, kontrol arkeologiko bat eraman genuen burura.

Se ha llevado a cabo un control arqueológico con motivo de las obras de instalación de la red de saneamiento en el tramo perteneciente a la calle Zaharra, al norte del núcleo urbano.

Esku-hartze honek aukera eman zigun funtsean jarraian deskribatzen ditugun elementu biak identifikatzeko.

La intervención nos ha permitido identificar principalmente dos elementos que pasamos a describir a continuación.

Galtzadarriz osatutako zoru bat erregistratu genuen, kareharrizko piezez eratua, bidearen norabidearen perpendikularrean egokituta marrazki erregularra itxuratuz.

Se ha registrado un suelo de adoquín, formado por piezas calcáreas rectangulares constituyendo un dibujo regular, perpendicular al sentido de la calzada.

Azpian erreten bat identifikatu genuen, ertzak azaletik berdindutako pieza lauz osaturik, estalki gisa

Posteriormente se pudo constatar la presencia de una atarjea, conformada por varias piezas planas, le-

ipinirik, horizontalean jarritako adreiluen bidez eraikitako erretentxoaren gainean bermaturik.

Bildutako emaitzek ez digute XX. mendetik haratago egiteko aukerarik eskaintzen. Ur hornidurarako erreten txikiko lauzei eusten dieten adreiluak industria motakoak dira, eta beraz, aipatu mendeen kokatu behar ditugu obra hauek.

vemente desbastadas, dispuestas a modo de tapas y apoyadas sobre una canaleta construida con ladrillos colocados horizontalmente.

Los resultados recogidos no nos permiten retrotraernos más allá del siglo XX. Los ladrillos que sustentan las losas de la canaleta de abastecimiento de agua son de tipo industrial y por tanto podemos situar dichas obras en esa centuria.

M. Neira Zubieta; V. Martínez

B.19.1.3. Francos kalea, 6

Zuzendaritza: Luis Valdés
Finantzazioa: Jabea

B.19.1.3. Francos, 6

Dirección: Luis Valdés
Financiación: La propiedad

The intervention at 6 Francos street proved interesting due to the recovery of certain ceramic fragments dating from around the 13th century. The intensity with which the site was prepared for the construction of the 19th century house destroyed all remains of the interval.

Oinplanoan 15,6 x 6 m dituen orubean eraman genuen burura esku-hartze arkeologiko hau. Segurtasun kontuak tarteko, balizko lur jotzeak eragoztearren, Francos kaleko 4. zenbakiko etxe ondoan metro beteko babes-zerrenda gordeta ireki genuen induskatutako eremua. Kontserbatutako zoruak ez du halako garrantzirik bi arrazoiengatik. Lehenengoa, ondorio handiena eragin baitu, eraitsi berri den eraikuntzari dagokio, eta bigarrena orubearen erdialdean bereizten da, 10 cm-ko sakonera maila apalean, zaborrak ateratzeko unean eraginda.

Lehenengo edo jatorrizko orubea landu gabeko harrizko horma batek ixten zuen. Horma horrek substratu geologikoa eratzen duen zoru buztintsuan hartzen du atseden. Etxe modernoaren horma zeharkako horma baten gainean egokitzen da, baina ez da uneren batean biak aldi berean baliatu zituztela adieraziko lukeen aztarnarik kontserbatzen.

Zoru naturala nahasita lau sakonune bereizi ahal izan genituen, baina horietatik bakar bat zen egiazko zuloa. Hartan ez genuen hondakin materialik aurkitu. Beste hiruetatik bakar batek, azalera handienekoak, Francos kaletik gertuen dagoenak, eskaini zituen zeramikazko materialak. Material horien tipologia aintzat hartuta, XIII. mende ingurukoak direla esan behar dugu.

Lortutako informazioak berretsi egiten du Urduña hiriko alde hau populatuta zegoena, nahiz eta egungo antolamendua orube honetan bereizitakoa ez bezalakoa den. Orain arte bildu ditugun datuak eskutan, guk uste dugu orube honen okupazioaren bi une kontserbatu direla bertan. Lehenengoa, aspaldikoen, XIII. mendean kokatu behar dugu, mende horretan eratu baitzen auzo hau, eta bigarrena eraitsi berri den XIX. mendeko etxeak zehazten du. Bi une horien artean orubea okupatuta

Se ha realizado la intervención sobre un solar de 15,6 x 6 m de planta. Por motivos de seguridad, se abrió el área de excavación dejando una zona de protección de 1 m de ancho junto a la casa Francos 4, para prevenir un posible derrumbe. La conservación de suelo de interés es escaso por dos motivos, el primero y de mayor impacto se corresponde con la edificación de la casa ahora derribada y el segundo afecta puntualmente la zona central del solar en unos escasos 10 cm de profundidad producido en el momento de retirar el escombros.

El solar primitivo estuvo cerrado con un muro de mampostería que se fundamenta en el suelo arcilloso que se demuestra ser el substrato geológico. El muro de la casa moderna se apoya sobre un muro transversal sin que se conserven vestigios de que alguna vez hubiese un funcionamiento conjunto.

Se han descubierto, alterando el substrato natural cuatro concavidades de las que solo una podemos considerar como un verdadero hoyo. En él no se han recuperado restos materiales. De los tres restantes solo uno de ellos, el de mayor superficie, el más cercano a la calle Francos ha dado material cerámico. La tipología permite considerarlo en el entorno del siglo XIII.

La información recuperada confirma que esta zona de la ciudad de Orduña está habitada, aunque parece que la organización que conocemos difiere de la encontrada en este solar. Con los resultados obtenidos consideramos que la ocupación de este solar tiene dos momentos conservados. El más antiguo está situado en el siglo XIII época que coincide con la creación de este barrio y la casa del siglo XIX que ha sido derribada. Entre ambos momentos el solar se



Francos kalea, 6. Substratu naturalaren nahasketa antropikoa.

Francos, 6. Alteración antrópica del substrato natural.

egon zen, eta okupazio horrek orubean metatutako hondakinak desagerrarazi zituen, zorupeko buztinen mailaraino. Beraz, zeharkako hormaren oina eta zuloen hondoa baizik ez dira kontserbatu.

Behar-beharrezkoa izango da Francos eta Zaharra kaleen arteko kantoian egin litezkeen obren gaineko kontrol arkeologikoa egitea.

ocupó y esa ocupación arrasó o limpió los restos acumulados sobre el solar, llegando a la arcilla del subsuelo, conservándose solamente el fundamento del muro transversal y el fondo de los hoyos.

Será necesario incluir como imprescindible el control de las obras que puedan hacerse en el cantón entre Francos y Zaharra.

L. Valdés

B.20. OTXANDIO

B.20.1. **San Bernabe muinoa**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia;
Otxandioko Udala

B.20.1. **Cerro de San Bernabé**

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia; Ayuntamiento de Otxandio

Mount San Bernabé or Pagadoi has always been closely linked, both economically and strategically, to the town of Otxandio. Its current landscape has been seriously affected by humans and is the result of diverse historical uses and circumstances. The sondages carried out on the summit of the mountain have revealed a 16th century chapel, along with its 19th century extension. Nearby, researchers have documented a coal bunker and a terrace, both dating from the contemporary era.

San Bernabe muinoko miaketa arkeologikoa «San Bernabe mendiaren eta baselizaren azterketa arkeologikorako eta haiei halako balioa emateko proiektuaren» baitan eraman genuen burura. Azterketa hau hainbat jardura alditan egitea planteatu genuen. Lehenengo lanaldi honen helburu nagusia San Bernabe baselizari leku egiten dion eremuaren eta inguru hurbilaren aukera arkeologikoak aztertzea izan zen.

Aipatu baselizari leku egiten dion gailurra eta mendi honetako mazelak eraldatu egin dira mendeen joanean, eta emaitza historikoaren produktutzat, gizakien eraikuntzatzat, arrasto agerikoak eta ez hain agerikoak utzi dituzten gizarte eta ekoizpen eredu ezberdinetatik sortutako eraikuntzatzat, hartu behar dira haiek. Lehen begiratu batean, agerikoak dira basoa ustiatzeko lanaren ondorioak, mendiak zaintzeko eta kudeatzeko lanak, ikazkinek utzitako hondakinak eta mendi beretik jariatzen den burdin-ura drainatzeko eta bideratzeko xedean eraikiriko erreten edo kanalizazio ugariak. Alde honetan aipagarri dira, besteak beste, berriki zaharberritutako Astekurutz elurtegia, gutxienez XVIII. mendeaz geroztik ustiatzen diren harrobiak eta hiria Gordobil eta Mekoleta auzoekin lotzen dituen bi bide zaharren hondakinak.

San Bernabe baselizatik haren hondakinak baizik ez dira kontserbatzen. Kontserbazio egoera kaskarrean bada ere, hortxe daude hormen abiapuntuak, batez beste metro beteko garaierarekin, ez ordea perimetro osoan. Baselizaren iparraldeko eta hegoaldeko muturretako hondakinak bereiz daitezke.

Dokumentuen azterketa

Aski lausoak dira mendi honetako giza erabileraren jatorriak. Bada Juan E. Delmasek 1355. urtean gertatutako jazocerari egindako erreferentzia bat. Inguruko leinuen arteko hainbat gatazka eta borrokaren berri eman ostean, Juan Alonso de Múgicak eta Juan de Avendaño, nork bere lagunak alboan zituela, Otxandioko auzo batean borrokatu zirela esaten du. Lehenengoa zauritu zutela, hiriaren gaineko muino lubakiz babestuan babes hartu behar izan zuela dio (DELMAS, J.E. 1864. 292. or.). Oso fidagarria ez den arren, agian gure azterketaren xede den espazioari buruzko erreferentzia bakarra da.

Fidagarriagoak dira BEHAN gordetzen diren dokumentuak eta datuak. Haietako batean, 1597koan, Catalina de Arrieta aipatzen da San Bernabe baselizaren fundatzaile gisa. 1663. urtean tenplua zaharberritu behar izan zuten, eta hura eraberritzeko lanak Pedro de Arresti harginak eraman zituen burura. XVIII. mendera arte jo behar dugu baselizari buruzko datu berriak aurkitzeko.

Hirurteko Liberalean eta karlistaldietan zehar Otxandio aldean hainbat gudu eta borroka izan zirela adierazten da, baina ez da borroka-leku horien toki zehatzik aipatzen. Hala eta guztiz ere, 1876. urteko

La prospección arqueológica del cerro de San Bernabé se desarrolló dentro del «Proyecto de estudio arqueológico y puesta en valor del monte y ermita de San Bernabé». Nos planteamos su análisis en diversas fases de actuación. El objetivo general en esta primera fase de trabajo ha sido el estudio de las posibilidades arqueológicas del área de la ermita de San Bernabé y su entorno más inmediato.

Tanto la cima donde se encuentra dicha ermita como sus laderas se han ido transformando a lo largo de los siglos y forman parte de un paisaje que hay que entender como un producto histórico, una construcción humana, surgida de diferentes sociedades y formas de producción, que han ido dejando sus huellas más o menos visibles. Son apreciables a simple vista la explotación del bosque, la gestión y cuidado de los montes, los restos dejados por la producción tradicional del carbón, así como las numerosas canalizaciones trazadas para conducir y drenar el agua ferruginosa que mana del mismo monte. Son elementos destacables una nevera, la de Astekurutz, recientemente restaurada, unas canteras explotadas por lo menos desde el siglo XVIII y los restos de dos calzadas que comunican la villa con los barrios de Gordobil y Mekoleta.

De la ermita de San Bernabé tan sólo quedan en la actualidad restos. Se conservan en mal estado los arranques de los muros, con una altura media de un metro, y no en todo el perímetro. Se pueden apreciar los restos de los extremos norte y sur de la ermita.

Análisis documental

Los orígenes de la utilización humana de este monte son bastante difusos. Hay una cita de Juan E. Delmas que hace referencia a un acontecimiento ocurrido en 1355. Tras la narración de diversos enfrentamientos entre linajes de la zona se cita que Juan Alonso de Múgica y Juan de Avendaño y sus gentes se enfrentaron en un barrio de Otxandio. Al quedar herido el primero se vio obligado a refugiarse en una cerro atrincherado sobre la villa (DELMAS, J.E. 1864. pg.292). Se trata de la única referencia que de forma muy poco fiable hace quizás referencia al espacio objeto de nuestro estudio.

Más seguros son los datos documentales existentes en el AHCB. En ellos se cita en 1597 a Catalina de Arrieta como fundadora de la ermita de San Bernabé. En 1663 el templo tuvo que ser restaurado y las obras de reparación fueron realizadas por el cantero Pedro de Arresti. Hasta el siglo XVIII no volvemos a encontrar nuevos datos documentales de la ermita.

Durante el Trienio Liberal y las guerras carlistas se alude a diversas luchas y enfrentamientos en la zona de Otxandio, pero sin especificar los lugares exactos. Sin embargo, en un grabado de 1876 aparece repre-

grabatu batean baseliza hau ageri da, eta ilustrazioaren oinean honako hau idatzita: «*ermita y reducto de San Bernabé cerca de Ochandiano*»³⁵. Irudian oinplano angeluzuzeneko eraikina ageri da muinoaren gailurrean. Kanpoko aldetik hainbat horma bularrek sendotzen dute eraikina.

Erabakigarriagoa izan zen leku hau gerra zibilean zehar. Otxandio Araba eta Gipuzkoako fronteetatik gertu egonik, leku hau puntu estrategiko garrantzitsu bihurtu zen, hainbat eraso abiarazteko gune. Legutio mendean hartzeko aurreneko erasoak porrot egin eta hiria bonbardatu ostean (1936ko uztailak 22), euskal abangoardia bihurtu zen Otxandio. Fronteak egonkortu eta gero, udalerrri hau gune neuralgiko bihurtu zen, bertara biltzen baitziren gudarosteak eta agintezentzia.

1936ko azaroan Errepublikaren aldeko indarrek eraso jo zuten hainbat sektoretatik, besteak beste Otxandiotik. 1937ko martxo amaieraren eta 1937ko apirilaren 4aren artean borroka latzak gertatu ziren alde honetan. Aipatutako azken egunean matxinatutako indarrek Otxandio okupatu eta mendean hartu zituzten San Bernabe muinoa eta baseliza.

Azterketa arkeologikoa

Lehenengo aldi honetan San Bernabe baselizaren barruko aldean eta kanpoko aldean dagoen substratu arkeologikoaren lodiera eta ezaugarriak aztertu ditugu, eta aztertu ere dugu baselizaren hegoaldera dagoen terraza moduko espazioa.

Estratigrafia zehazteko lau zundaketa eraman genituen burura. Jarraian zundaketa horietan lortutako emaitzak azalduko ditugu.

I. zundaketa baselizaren burualdean ireki genuen, eta handik abiatuta eta hegoalderantz gutxi gora-behera 7 metroan luzatu genuen. Azterketa honek aukera eman zigun aurreko beste baseliza bati zegokion oinarria dokumentatzeko. Horma honen barruko aurpegian igeltsututako atal batzuen hondakinak, kontserbazio egoera kaskarrean, erregistratu genituen. Agerian utzitako oinarriaren eta egungo baselizako burualdearen artean kronologia edo aro garaikideko testuinguruak dokumentatu genituen. Testuingurua aztertuta, esan dezagun baseliza handitzeko lanak XIX. mendearen bigarren erdialdera egin zituztela. Jatorrizko eraikinaren barruko espazioari dagokionez, bi betegarri erregistratu genituen geruza naturalaren gainean. Betegarrietako batek kronologia modernoko harri xabalezko zoruaren oinarenak egiten zituen. Maila honen gainean aro garaikideko betegarri sorta bat identifikatu genuen (beheko su bat suzko armatarako jaurtigai ugarekin, gerra zibilaren garaiko objektuak eta sunsitutako atalez osatutako betegarriak). Baselizaren barruko aldean eta geuk irekitako perimetroan ez genuen ehorzketa bakar baten arrastorik hauteman.

sentada la ermita, citándose en el pie de la ilustración «*ermita y reducto de San Bernabé cerca de Ochandiano*»³⁵. La imagen nos muestra un edificio de planta rectangular situado en la cima de una colina y reforzado exteriormente por una serie de contrafuertes.

Más decisiva fue la posición de este enclave durante la guerra civil. La proximidad de Otxandio a los frentes de Álava y Gipuzkoa convirtió a esta zona en punto estratégico y base de diversos ataques. Tras la fracasada primera ofensiva sobre Legutiano y el bombardeo posterior sobre la villa (22 de julio de 1936), Otxandio se convirtió en la vanguardia vasca. Una vez los frentes se fueron estabilizando, el municipio se erigió en punto neurálgico, por ser lugar de concentración de tropas y centro de mando.

En noviembre de 1936 se inició una ofensiva por parte de las fuerzas leales a la República desde diversos sectores, entre ellos Otxandio. Entre finales de marzo de 1937 y el 4 de abril de 1937 los combates se sucedieron en la zona. Ese último día las fuerzas sublevadas ocuparon Otxandio y tomaron el alto y la ermita de San Bernabé.

Análisis arqueológico

En esta primera fase se ha procedido a analizar el potencial y las características del sustrato arqueológico existente tanto en el interior como en el exterior de la ermita de San Bernabé, así como en el espacio aterrazado que se extiende hacia el sur de la misma.

Se han trazado cuatro sondeos de reconocimiento estratigráfico con los resultados que se mencionan a continuación.

El sondeo I se ubicó en la cabecera de la ermita y se extendió a partir de la misma en dirección sur unos 7 metros. Su análisis nos ha permitido documentar un basamento que pertenecía al muro delantero de otra ermita anterior. En la cara interior de ese muro se registraron restos de enlucidos en mal estado de conservación. En el espacio situado entre el basamento descubierto y la cabecera de la ermita actual se documentaron contextos de cronología contemporánea. Su análisis nos permite adscribir la construcción de la ampliación de la ermita hacia la segunda mitad del siglo XIX. Respecto al espacio interior de la edificación primitiva se registraron sobre el estrato natural dos rellenos. Uno de ellos servía de base a un suelo de lajas de cronología moderna. Sobre este nivel se identificaron una serie de rellenos contemporáneos (un fuego bajo con abundante munición y objetos pertenecientes a la guerra civil y rellenos de destrucción). Tanto en el interior de la ermita como en el perímetro abierto no se ha registrado ningún resto de enterramiento.

³⁵ Crespo, E. y Pellicer, J.L. 1876, T. Fortanet.

³⁵ Crespo, E. y Pellicer, J.L. 1876, T. Fortanet.

Baseliza inguratzen duen perimetroaren hegoaldean irekitako eremuan suntsipenetik etorritako mailak eta beheera etorritako harriek eraturiko konoak ageri dira. Maila beheerenetan bi zulo erregistratu genituen. Zuloetako batek, oinplano obalekoa bera (19 eta 21 cm bitarteko diametroarekin) lurrean sartutako harri xabal bat zuen (modu truskilean landutako hareharrria). Zaila da hura interpretatzen, elementu isolatua izateaz gainera kronologiari edo funtzioari buruzko informazioa eskaini lezakeen materialik ez duelako atxikirik. Beste zuloak, handiagoak (56 x 45 cm), bazituen material batzuk, eta hauek garai hurbiletara eramaten gaituztela esan behar dugu.

Terraza moduko espazioaren hegoaldeko muturrean ireki genuen II. zundaketa. Zundaketa hau, gutxi gora-behera 8,5 metro luze eta 3 metro zabal, ez genuen lezuzenean ireki, bertan dagoen zedari topografiko txikiari kalterik ez eragitearren. Zundaketa honek aukera eman zigun maila beheerenetan gutxi gora-behera 50 cm-ko diametroa duen zuloa dokumentatzeko. Hemen ere ez zegoen material arkeologikorik, eta beraz zaila da haren interpretazioa egitea. Zulo honetatik gertu harriek osatutako maila bat erregistratu genuen. Harri metaketa honen garaiera apala izanik, guk uste dugu baso lanetatik etorritako egitura dela. Harriek eraturiko maila honek sakonera apaleko zulo zehar bat betetzen zuen, eta zulo honek, bere aldetik, lehendik zegoen betegarri bat ebakitzen zuen; betegarri honetan beirazko zati txiki batzuk berreskuratu genituen. Aurreko estratigrafia hori zeharo amortizatuz lurrek osaturiko pakete handi bat

En el área de ampliación sur del perímetro circundante al templo aparecen sucesivos niveles de destrucción y conos de derrumbes de piedras. En los niveles más subyacentes se han localizado dos hoyos. Uno de ellos, de planta oval (entre 19 y 21cm de diámetro), contenía una laja hincada (piedra arenisca toscamente trabajada). Su interpretación resulta difícil por aparecer como un elemento aislado y por la falta de materiales que aporten alguna información cronológica o funcional. El otro agujero, de dimensiones mayores (56 x 45 cm), contenía algún material que nos permite adscribirlo a una época reciente.

En el extremo sur del espacio aterrazado realizamos el sondeo II. Sus dimensiones fueron aproximadamente de 8,5 metros x 3 metros de anchura, aunque sin una disposición regular, ya que tuvimos que salvar un pequeño hito topográfico existente. Su análisis nos ha permitido documentar en los niveles más subyacentes la existencia de un agujero de unos 50 cm de diámetro. La ausencia de materiales arqueológicos hace también difícil su interpretación. Próximo a este agujero se localizó un nivel de piedras que conformaban una colmatación. Su función la asociamos más a tareas agroforestales que a razones defensivas, debido a su escasa altura. Este nivel de piedras rellenaba una fosa transversal de escasa profundidad, que a su vez cortaba a un relleno preexistente en el que se recuperaron algunos pequeños fragmentos de vidrio. Anulando la estratigrafía anterior se identificó un gran paquete de tierras que co-



San Bernabe muinoa. I. zundaketaren ikuspegi orokorra. Argazkiaren erdialdean, baseliza zaharreko burualdea.

Cerro de San Bernabé. Vista general del sondeo I. En el centro de la foto cabecera de la ermita antigua.

dokumentatu genuen, bigarren depositu bat erregistratu genuen. Depositua hau denbora tarte laburrean osatu zen, eta guk uste dugu helburu militar batez ez baizik eta zuhaitzak aldatzeko terrazaren eraikuntzarekin dagoela lotuta. Aro garaikidean kokatu behar dugu jardura hau. Gainazalean gerra zibilaren garaiko bala-zorroak aurkitu genituen.

Muinoaren erdiko aldetik informazioaren bat lortzeko asmoz III. zundaketa ireki genuen alde honetan. Zundaketa 6 x 3 metrokoa izan zen oinean. Alde honetako lodiera arkeologikoa ez da oso handia, ez da 50 cm baino lodiagoa, eta bertan txondor zahar bat erregistratu genuela esan behar dugu. Kurioski, basilizatik ekarriak ziren txondorra mugatzeko xedean baliatutako harri asko eta asko. Horrexegatik uste dugu guk mendi honetan egindako azken txondorretako bat dela, seguru asko basilizak bere egiteko erlijiosoa galduta zenean egina dela.

Bukatzeko, IV. zundaketa ireki genuen muinoaren albo batean, terrazaren hego-mendebaldeko muturrean. Zundaketa hau gutxi gora-behera 10 metro luze eta 2 metro zabal izan zen. Zundaketa honetan agerian utzitako estratigrafia II. zundaketako estratigrafiaren antzekoa da oso, gainazalean ere bigarren depositu lodi bat, terraza eratuko zuena, erregistratu baikenuen. Azpiko mailak ez dira interesgarriak arkeologiaren ikuspuntutik.

rresponde a un depósito secundario. Su formación fue realizada en un periodo corto de tiempo y a nuestro entender está relacionado más con una terraza para la plantación de árboles que con fines militares. Esta actividad la fechamos en época contemporánea. A nivel superficial sí se recuperaron casquillos de bala de la guerra civil.

Con el fin de obtener alguna información de la zona central del cerro realizamos el sondeo III. Sus dimensiones en planta fueron de 6 x 3 metros. La potencia arqueológica en esta zona no es muy grande, no más de 50cm, y en ella registramos una antigua txondorra. Curiosamente muchas de las piedras utilizadas para delimitarla provenían de la ermita. Consideramos por ello que debió ser una de las últimas carboneras realizadas en este monte, cuando ya la ermita posiblemente había perdido su función religiosa.

Finalmente, el sondeo IV se situó en un lateral del cerro, concretamente, en el extremo SO de la terraza. Sus dimensiones fueron de 10 x 2 metros aproximadamente. La estratigrafía de este sondeo es bastante similar a la del sondeo II, sobre todo por registrarse también, a nivel superficial, un potente depósito secundario que dio origen a la terraza. Los niveles inferiores son de escaso interés arqueológico.

I. Pereda García

B.21. SANTURTZI

B.21.1. Serantesko gotorlekua

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea;
Juanxo Agirre Mauleon
Finantzazioa: Santurtziko Udala;
Bizkaiko Foru Aldundia

B.21.1. Fuerte de Serantes

Dirección: Alfredo Moraza Barea;
Juanxo Agirre Mauleon
Financiación: Ayuntamiento de
Santurtzi; Diputación Foral de Bizkaia

Serantes Fort was built in around 1880 to defend the entrance to the Bilbao inlet and protect the towns located along the left bank of the estuary. The structure is fairly well conserved, and researchers have been able to document the different constructions which together made up the fort.

Serantes mendiko mazeletan, hainbat altueratan banaturik, arkitektura militarren ikuspuntutik guztiz multzo interesgarria osatzen duten gotorleku batzuk daude. Egun mendiaren gailurrean kokatutako Dorretzarrak, mazelaren erdialdean egokitutako Gotorlekuak, azterketa honen xede denak, eta Bolborategiak osatzen dute multzo hau.

Abrako sarbidean egonik, Santurtzi funtsezkoa izango zen alde honetako eta Bilboko eta Portugaleteko portuetako babes sisteman. Gaur egun zeharo na-

En las laderas del monte Serantes, y repartidas a distinta alturas, se localizan una serie de fortificaciones que conforman un conjunto sumamente interesante desde el punto de vista de la arquitectura militar. Ese conjunto está conformado en la actualidad por el Torreón, situado en la cima del monte, el Fuerte, a media ladera y que es el objeto de este estudio, y finalmente el Polvorín.

La ubicación de Santurtzi en la bocana del Abra convertirá a este municipio en una de las piezas clave del sistema defensivo de la zona y de los puertos de

hasita dago kostaldeko fronte hau kanpoko portuaren eraikuntza lanak tarteko, eta betikoz galdu dira biztanleek Aro Modernoan eta inguru honetan izan zituzten 5 gotorlekuekin (San Jorge, Bañales, Gibilis, El Campillo eta Las Cuartas) lotutako eraikuntza arrastoak oro. Gotortutako kokaleku hauek guztiak itsasotik oso gertu zeuden, eta eskuarki aski bakunak zirela esan behar dugu.

XIX. mendearen erdialdetik aurrera, itsasontziak altzairuz sendotu eta artilleria piezen jaurtitzeko ahalmena emendatuta, aldaketa garrantzitsuak gertatu ziren babesteko sistemen antolakuntzan. Ondorioz, une horretatik aurrera eraikiko zituzten gotorlekuek toki garaiagoak, nabarmenagoak, bila zituzten, muinoen gailurrak, hain zuzen.

Kokaleku aldaketa hau oso ondo hautematen da Serantes mendiko gotorlekuen kasuan. Denetan zaharrena mendiaren gailurrean egokitutakoa da, Dorretzarra, 1868. urte inguruan eraikia, eta haren ondotik etorri ziren, bi hamarraldi geroago, Bolborategia eta Gotorlekua, 1880. urte aldera, Karlistaldia amaituta jada. XIX. mende amaieran Kubako Gerraren garaiarekin bat eginik (1898), penintsularen kostaldeko babes sistema berritu zuten, eta ondorioz El Mazo eta Los Llanoseko bateriak altxatu zituzten. Leku hauek guztiek beren izaera militarri eutsi zioten gutxi gora-behera 1910. urtera arte, eta ordutik aurrera pixkana-pixkana hondatu egin ziren, bazterreko espazio, guztiz hondatutako leku, bihurtu arte.

Bilbao y Portugalete. Hoy en día ese frente litoral se encuentra totalmente alterado a raíz de la ejecución del nuevo puerto exterior habiendo provocado la desaparición de toda evidencia constructiva relacionada con alguna de las 5 fortificaciones de las que dispuso la población en Época Moderna (San Jorge, Bañales, Gibilis, El Campillo y Las Cuartas). Todas estas posiciones fortificadas estaban situadas muy cerca del mar, siendo en líneas generales bastante sencillas.

A partir de mediados del siglo XIX se da un cambio importante en la concepción de los sistemas defensivos fruto del acorazamiento de los barcos y del aumento de la capacidad de tiro de las piezas de artillería. Ello hará que las fortificaciones ejecutadas a partir de este momento busquen emplazamientos más destacados y prominentes, en las cimas de las colinas.

Este cambio de emplazamiento se aprecia perfectamente en el caso de las fortificaciones del monte Serantes. La más antigua de todas ellas será la ubicada el punto más alto del monte, en El Torreón, ejecutada en torno a 1868, a la que seguirán dos décadas después las llevadas a cabo en El Polvorín y El Fuerte en torno a 1880, ya finalizada la Guerra Carlista. A finales del siglo XIX, y coincidiendo con el desarrollo de la Guerra de Cuba (1898), se procede a efectuar una renovación importante del sistema del litoral peninsular, y como fruto de ello se levantarán las baterías de El Mazo y Los Llanos. Posiciones todas éstas que mantuvieron su papel militar hasta aproximadamente el año 1910, comenzando a partir de este momento un progresivo deterioro de las mismas hasta su transformación en espacios marginales y totalmente ruinosos.



Serantesko Gotorlekuko instalazio militarren egungo egoera garbiketa eta dokumentazio lan arkeologikoak amaitu eta gero. Gibelaldean Bolborategia eta Santurtzi (Egilea: Aeroclikp-Aranzadi).

Estado actual de las instalaciones militares de Fuerte Serantes tras las labores de limpieza y documentación arqueológica. Al fondo el Polvorín y Santurtzi (Autor: Aeroclikp-Aranzadi).

Lan arkeologikoen garapena

Santurtziko Udala, Aranzadi Zientzia Elkartearekin eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Garapen Iraunkorrerako Sailarekin izenpetutako hitzarmenaren bidez, gotorleku zaharraren hondakinak Serantes mendiko balioen berri emateko ingurumen zentro bihurtzeko ahaleginetan ari da. Esan beharra dago Serantes mendia Bilbo Handiko paisaiaren orografiako zedarrietako bat dela, Santurtziko eta oro har Ezkerraldeko biztanleen aisiarako leku.

Burura eramandako esku-hartze arkeologikoa oso erraza izan da, ez ditugu dauden egituren oinarriko lerroak ukitu. Hasteko, Gotorlekuaren barruko aldean eta inguruetan metatutako zaborrezko bolumen handiak altxa eta atera genituen. Zabor hauek batez ere alde horietan gaitutako eraikinetako landu gabeko harrizko hormetatik behera etorritako atalek osatuak ziren, baina alde honetan hamarraldietan zehar abandonatuta egon ostean metatutako zikinkeriak ere ez ziren gutxi. Era berean, barrutiaren inguruko perimetro osotik atera genituen sastrakak haren elementu guztiak hobe definitu ahal izateko xedean.

Aldi berean, Gotorleku honen eta alde honetako beste eraikin militarren eraikuntza prozesuari buruzko dokumentuen bidezko informazioa, idatzia nahiz

El desarrollo de los trabajos arqueológicos

El Ayuntamiento de Santurtzi mediante un convenio con la Sociedad de Ciencias Aranzadi y el Departamento de Desarrollo Sostenible de la Diputación Foral de Bizkaia están impulsando la reconversión de los restos del antiguo fuerte en un centro medioambiental donde divulgar los valores del Serantes. Es preciso subrayar que el Serantes constituye uno de los hitos orográficos del paisaje del Gran Bilbao y de esparcimiento para los vecinos de Santurtzi y de Ezkerraldea en general.

La intervención arqueológica desarrollada ha sido sumamente sencilla sin alterar en las líneas básicas las estructuras existentes. En primer lugar se ha procedido fundamentalmente a la eliminación del importante volumen de escombros superficiales existentes en el interior y alrededores del Fuerte. Este escombros procedía mayormente del derrumbe de los muros de mampostería de las diferentes edificaciones allí habilitadas, así como la numerosa suciedad acumulada en la zona tras varias décadas de total abandono. Asimismo se ha procedido a desbrozar todo el perímetro del recinto con el fin de poder mejor definir sus distintos elementos.

De un modo paralelo se ha procedido a recopilar toda aquella información documental. Bien escrita, bien gráfica, referente al proceso de construcción de



Serantesko Gotorlekuko instalazio militarren egungo egoera garbiketa eta dokumentazio lan arkeologikak amaitu eta gero.

Estado actual de las instalaciones militares de Fuerte Serantes tras las labores de limpieza.

grafikoa, bildu genuen. Xede horretan nola Bizkaiko lurraldeko hala Burgoseko hainbat artxibo bisitatu genituen.

Arestian adierazitako garbitze lanak amaituta, multzoaren eta berau osatzen duten elementuen argazki eta plano bidezko erregistro xehea egiteko eta haien topografia jasotzeko laserraren bidez eskaneatzeko lan arkeologikoak egin genituen. Datu hauek guztiak eskutari, multzoa sendotzeko eta hari halako balioa emateko plan bat itxuratu genuen, inguruko etorkizuneko beharretara eta erabileretara egokiturik.

Serantesko Gotorlekuaren deskripzioa

Serantesko Gotorlekuak pentagono irregular baten itxura du oinplanoan: 8.650 m²-ko azalera hartzen du. Ingeniarien Komandante José Gómez Máñez tenienteak idatzi zuen gotorlekua egiteko proiektua (1878ko abendua). 1880. urtean zehar eraiki zuten, eta II. Karlistaldia amaitu ostean alde honetako babes sistema berrantolatzeke plan orokor batera bildu behar dugu haren eraikuntza. Ondorioz, Bilboko eta bertako Itsasadarreko Eremu Gotortu deitua osatu zen.

Barruti honek kontserbazio egoera aski kaskarrean zeuden elementuak zituen, baina dagoen kartografiari esker bagaude, huts egiteko beldurrik gabe, nolakoa zen esateko moduan.

Lubanarroa

Lubanarroak guztiz inguratzen du obra, eta puntu batzuetan 4 metro baino sakonagoa dela esan behar dugu. Haren angeluetan egokitutako lurpetxek eta gotorlekuko sarrerako zaintza postuko behe suak bermatzen zuten haren babesa.

Gotorleku nagusia

Gotorleku nagusiak multzoaren erdialdea hartzen du, eta hainbat eraikin biltzen ditu bere baitara:

- soldaduei ostatu emateko lau pabiloi, neurri ezberdinekoak. Guztiak dira solairu bakarrekoak, eta hormetan hainbat saietera dituzte.
- 2 solairuko pabiloi bat (multzoan bakarra), Gobernariari eta ofizialei ostatu emateko. 1911. urteko sute batek suntsitu zuen eraikin hau, baina gero berriro ere eraiki zuten..
- ordezkotzeko eta jaurtigaiak gordetzeko biltegia. Burdinazko eta hormigoizko habeen bidezko egitura batez sendotutako estalkia zuen.
- bizigaien biltegia, sukalde eta komunak.
- hainbat tokitan egokitutako hiru bateriek, Gotorlekuaren alde guztiak mendearen hartzen zituztenek, bermatzen zuten babesa.

este Fuerte y del resto de construcciones militares existentes en la zona. Con ese fin se han visitado distintos archivos situados tanto en territorio vizcaíno como en Burgos.

Una vez efectuada la señalada limpieza, los trabajos arqueológicos se han centrado en el detallado registro fotográfico y planimétrico del conjunto y sus distintos elementos, así como su topografiado mediante escaneado láser. Disponiendo de todos esos efectos en la mano se ha procedido a elaborar un plan de consolidación y puesta en valor del conjunto, adecuado a las necesidades y usos futuros del entorno.

Descripción del Fuerte de Serantes

El Fuerte de Serantes presenta una planta en forma de pentágono irregular, con una superficie 8.650 m². El proyecto de ejecución fue redactado por el Comandante de Ingenieros, el teniente José Gómez Máñez (diciembre de 1878). Su construcción, llevada a cabo a lo largo del año 1880, es necesaria circunscribirla dentro de un plan global de reordenación del sistema defensivo de la zona tras la finalización de la IIª Guerra Carlista que dio lugar al denominado como Campo Atrinchado de Bilbao y su Ría.

El recinto contaba con diferentes elementos cuyo estado de conservación era bastante deficiente en algunos casos aunque gracias a la cartografía disponible puede reconstruir con bastante fidelidad.

El Foso

El foso rodea totalmente la obra, disponiendo en algunos puntos una altura que supera los 4 metros de profundidad. Su defensa quedaba garantizada por dos caponeras situadas en los ángulos y por el fuego bajo del cuerpo de guardia establecido a la entrada del fuerte.

El Reducto principal

El reducto principal ocupa la parte central del conjunto, y presenta en su interior distintas construcciones:

- cuatro pabellones destinados a la tropa de tamaño diferente. Todos son de una planta y con sus muros aspilleros.
- un pabellón de 2 pisos (el único del conjunto) destinado al alojamiento del Gobernador y los oficiales. Este edificio fue destruido por un incendio en 1911 y reedificado posteriormente.
- un almacén para repuestos y municiones. Disponía de una cubierta blindada con un entramado de vigas de hierro y hormigón.
- un almacén de víveres, cocina y escusados.
- la defensa estaba garantizada por tres baterías situadas en distintos emplazamientos y desde la que se batían todos los flancos del Fuerte.



Serantesko Gotorlekuko lurpetxetako baten xehetasunak. Lurpetxa hauek lubanarroa babesteko erabiltzen zituzten. Eskuinetara, Serantes mendiaren gailurrean Dorretzarra dago, eta beheiago azterketa honen xede izandako Gotorlekua.

A la izquierda, detalle de una de las caponeras del Fuerte de Serantes destinadas a la defensa del foso. A la derecha, en la cima del monte Serantes se levanta el Torreón y más abajo el Fuerte objeto del estudio.

Komunikabideak

Gotorlekuaren eta baterien artea komunikabide batzuk zeuden artilleriaren eta soldaduen joan-etorriak errazte aldera.

Uraska

Babesteko gotorleku nagusitik gertu zegoen uraska, baina gotorlekutik kanpora.

Bere garaian 157.600 pezetakoa izan zen Gotorlekua eraikitzeak kostua, baina hurrengo urteetan burua eramandako beste obra txiki batzuetatik (1883. urtean zaintzaileentzako garitak, bideetako harrizko zoladurak eta estalkiak sendotzeko lanak, 1887an estalki berriak ipintzeko lanak, 1898an tximistorratza ipintzeko lanak, guztira beste 6.400 pezeta) etorritako gastuak gehitu behar zaizkio kopuru horri. Gotorleku honek, hasieran, 152 lagun ostatu emateko gaitasuna zuen, baina kasu berezietan 198 lagun hartzeko moduan zegoen.

Iragan mendearen lehenengo hamarraldiak arte jardunean ari izan zen Gotorleku hau, baina Gerra Zibila hasterako guztiz abandonatuta zegoen. Hamarraldiak aiantzita eman ostean, jatorriz herri lurretan eraikia izan zena, Santurtziko udalaren ondarera bildu zen 1962. urtean. Dituen neurriagatik eta haren kontserbazio egoeragatik, esan dezagun Serantesko Gotorleku hau (ondoko Dorretzarrekin eta Bolborategiarekin bat eginik) euskal kostaldeko hemeretzigarren mendeko eraikin militarren eredu bikainenetako bat dela.

Caminos de comunicación

Una serie de caminos de comunicación entre el Reducto de seguridad y las distintas baterías para facilitar los movimientos de la artillería y tropas.

Aljibe

El aljibe estaba situado en las proximidades del reducto de seguridad aunque fuera del mismo.

El costo de ejecución de este Fuerte en su momento fue de 157.600 pesetas, a los que habrá que unir otras obras menores realizadas en los años siguientes (en 1883 garitas para los centinelas, empedrado de los caminos y refuerzo de las cubiertas, poner las nuevas cubiertas en 1887 o instalar el pararrayos en 1898, por valor de otras 6.400 pesetas). Inicialmente este Fuerte tenía una capacidad de 152 hombres aunque en casos extraordinarios podía albergar hasta 198.

Este Fuerte estuvo en activo hasta las primeras décadas del pasado siglo XX, apareciendo ya totalmente abandonado poco antes de la Guerra Civil. Tras décadas de absoluto olvido el recinto, edificado originalmente sobre terrenos comunales, retornó en el año 1962 al patrimonio municipal de Santurtzi. Por dimensiones y estado de conservación este Fuerte de Serantes (a una con el cercano Torreón y el Polvorín) conforma uno de los mejores ejemplos de construcción militar decimonónica de la costa vasca.

A. Moraza Barea; J. Agirre Mauleon

B.22. SESTAO

B.22.1. San Jose Islakoa. III. aldia

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Finantzazioa: Visesa. Vivienda y Suelo
de Euskadi. S.A.

B.22.1. San José de la Isla. Fase III

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Visesa. Vivienda y Suelo
de Euskadi. S.A.

Intervention in which at least four occupational phases have been detected in the Desierto de San José de la Isla headland. The remains associated with the Carmelite Fathers Monastery stand out for their size and importance, as do the fortification works carried out on this structure during the Carlist Wars.

Karmeldar oinutsen San Jose Islako El Desierto komentuen inguruan garatutako esku-hartze arkeologikoen III. Aldi honetako indusketa arkeologikoari ekin baino lehen indusketa lanen II. Aldiko azken jardunaldietan aurkitutako egituraren inguruko kontrol lanak egin genituen, aipatu egitura ezin izan baikenuen behar bezala dokumentatu ordu hartan. Horrexegatik beragatik, aipatu egiturari leku egiten zion aldean etorkizuneko lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egitea erabaki genuen.

Kontrol lan hauei esker lotutako emaitzek eraman gintuzten alde hau luze-zabalean induskatzeko esku-hartze arkeologikoa burura eramatera. Indusketa lanak bi hilabetez luzatu ziren. Jarraian adieraziko ditugu lortutako datu esangratsuenak:

Lehenengo aldia: Karmeldar Oinutsen Komentuarekin lotutako aztarnak

Karmeldar Oinutsen Komentuaren barruko aldea erabat induskatu zen aurreko bi aldietan. Horregatik, hari atxikiriko elementuak hautemateko aukerak egon bazeuden arren, III. Aldi honetan aurkitutako hondakinak, batez ere hondakin hauen munta, guztiz harrigarriak izan direla esan behar dugu.

Aztertu beharreko eremua komentuen hegoaldeko angeluan dago, hormaren kanpoko aldean. Espazio honetan baratze izaerako ekoizpenari lotutako egituraren bat dokumentatu genezakeela pentsatzen genuen guk. Izan ere, fraide bakoitzaren gelen gibelaldeko banakako baratzeen espazioa banatzeko izan zitekeen egitura bat topatu genuen. Era berean, lur naturalean zulatutako erreten bat dokumentatu genuen: kontuan harturik haren neurria eta, batez ere, haren kokalekua eta norabidea, guk uste dugu ares-tian adierazitako espazioaren banaketarekin egongo zela lotuta, edo baratzeak ureztatzeke ekipamendu motaren bat izan litekeela.

Hala eta guztiz ere, gure ustez komentuarekin lotu genitzakeen aztarna hauek interesgarriak badiren

La excavación arqueológica de esta Fase III de actuaciones arqueológicas en el entorno del convento de Carmelitas Descalzos del Desierto de San José de la Isla, viene precedida por las labores de control realizadas en torno a una estructura localizada en las últimas jornadas de la Fase II de excavación, la cual no fue posible documentar correctamente. Por ello se estableció la necesidad de realizar un control de las futuras remociones de tierras en el área donde se localizó dicha estructura.

Los resultados obtenidos durante ese control motivaron la necesidad de realizar la excavación arqueológica en extensión de la zona. La excavación se prolongó durante dos meses y sus resultados más destacados fueron los siguientes:

Primera Fase: evidencias relacionadas con el Convento de Carmelitas Descalzos

El Convento de Carmelitas Descalzos, se excavó en su totalidad el interior del mismo en las dos fases anteriores. Por ello, aunque la posibilidad de detectar elementos vinculados a este se encontraba latente, podemos decir que los restos hallados en esta Fase III, y sobre todo, la entidad de estos, han resultado una auténtica sorpresa.

La zona a intervenir se desarrolla en el ángulo sudeste del convento, extramuros del mismo. Las perspectivas para esta zona apuntaban a la posible documentación de alguna estructura asociadas a la explotación horticultora del espacio. De hecho, se ha localizado una estructura que pudiera estar en relación con la compartimentación del espacio en los diferentes huertos individuales situados en la parte posterior de cada una de las celdas de los frailes. Así mismo se ha documentado la presencia de una zanja horadada en el terreno natural, que dado su tamaño, y sobre todo su ubicación y orientación, podría estar en relación con la compartimentación del espacio antes señalada, o bien tratarse de algún tipo de equipamiento para el regadío.

Sin embargo, estas evidencias, que creemos poder ponerlas en relación con el convento, si bien resul-

arren, ezer gutxi dira hurrengo egituren muntaren ondoan; hauek, zalantzarik gabe, komentuko eraikinarekin daude lotuta.

Ur geza biltzeko eta erabiltzeko egitura multzo bat dokumentatu ahal izan genuen. Uraska edo patin batek eta putzu batek eta biak lotzeko eroaleek osatutako multzoa da, zehatz esateko. Esan beharra dago egitura hauetako batzuen kontserbazio egoera ona den arren, ondorengo jarduerak nahasita daudela, eta ondorioz informazioaren parte bat galdu egin dela, nahiz eta espazio hau jatorrian nola eraikita egongo zen itxuratzeko modua ematen diguten.

Maila geologikoan, kasu honetan buztinezko mailan, induskatutako egitura dugu, putzu baten kanpoko aldearen itxurarekin, neurri txikiko baoarekin bertara sartzeko eta, haren azpian, hustubide batekin. Oinplano zirkularreko egitura hau ertzak kendu gabeko errekarri handiz egina dago, eta harri xabalez egindako kupula faltsu batek estaltzen du. Barruko aldera oso sakonera apala du, ura metatzeko ez baizik eta ura biltzeko espazio gisa baitago diseinatuta. Hornitegi edo kabina izenez ezagutzen da egitura hau.

Ura metatzeko espazio gisa hornitegiari atxikiriko egitura, uraska deitua, erabiltzen zuten. Kasu honetan egitura gangaduna da, indusketa arkeologikoari ekiteko unean behera etorria eta guztiz beteta zegoen arren. Hala eta guztiz ere, espazio gangaduna eta barruko aldetik igeltsuztatua zela egiaztatu ahal izan genuen, besteak beste gangaren abiapuntua kontserbatu baita. Gainera, espazio hau betetzen zuen hondakinen multzoan behera etorritako hormen atalak bereizi genituen, eta horma atal horien gutxienez aurpegi bat igeltsuztatuta zegoela egiaztatu ahal izan genuen. Espazio honetan ez genuen zoru edo zoladura mota bakar bat ere dokumentatu, eta beraz, guk uste dugu buztin naturalak berak egingo zuela alde honetan zoruarena, hori bai, haren maila beheratu eta egokiro prestatu ondoren.

Espazio honen eta egitura multzo hau osatzen duen hurrengo elementuaren arteko harremana da geroagoko jarduerak gehien kaltetutakoa. Nolanahi ere den, itxuraz uraska eta altuera apalagoan eraikitako putzua lotzen dituen eroale bat dokumentatu ahal izan genuen uraskatik gutxi gora-behera bi metro eta erdira.

Ezaugarri nagusi gisa, esan dezagun eroale honek gutxi gora-behera prisma itxurako hareharri handi bat duela, uraskaren perpendikularrean egokitua. Pieza honek jangune bat du, haren luzeran zehar erreten gisa landua, eta arestian adierazitako putzuaren karela osatzeko atal gisa dago ipinita. Hareharrizko piezan landutako erretena adreilu totxoz egindako erreten baten bidez luzatzen da uraska aldera, uraskaren eta putzuaren arteko uraren etorriari bide eginez.

tan interesantes, se ven ensombrecidas por la entidad de las siguientes estructuras de las que no albergamos dudas de su relación con el edificio conventual.

Se ha conseguido documentar un conjunto de estructuras relacionadas con la obtención y utilización de agua dulce. En concreto, se trata de un aljibe-cisterna y un pozo, además de las diferentes conducciones que las comunican. Hay que apuntar aquí, que aunque algunas de estas estructuras presentan un buen estado de conservación, se encuentran alteradas por actuaciones posteriores por lo que se ha perdido parte de la información, aunque no nos impide esbozar una pequeña reconstrucción de cómo estaría constituido este espacio en su origen.

Contamos con una estructura excavada en el nivel geológico, en este caso arcilla, que presenta la apariencia externa de un pozo, con un vano de pequeñas dimensiones para dar acceso a su interior y un aliviadero bajo este. Esta estructura, de planta circular, está realizada con grandes cantos sin desbistar y cubierta por una falsa cúpula de lajas. Su profundidad al interior es mínima ya que está diseñada para servir de espacio de recogida de agua, pero no de almacenamiento. Se trata de lo que se conoce como surtidor o cabina.

Como espacio de almacenamiento se utilizaba la estructura inmediatamente adosada al surtidor, conocida como balsa. En este caso se trata de una estructura abovedada que en el momento de la excavación arqueológica se hallaba derrumbada y colmatada. Aún así, se ha podido constatar que se trata de un espacio abovedado y enlucido al interior, al conservarse tanto parte del arranque de la bóveda. Además, formando parte del derrumbe que colmataba el espacio, se han extraído segmentos de los muros derrumbados en los que se ha podido observar como al menos una de sus caras se hallaba enlucida. No se ha podido documentar ningún tipo de pavimento o suelo en este espacio por lo que parece lógico pensar que simplemente nos encontráramos ante un espacio en el que la propia arcilla natural actuaría como suelo, eso sí, rebajada y acondicionada para ello.

La relación entre este espacio y el siguiente elemento que compone este conjunto de estructuras es la que más afectada ha resultado por las actuaciones posteriores. En cualquier caso ha sido posible documentar una conducción que parece poner en relación la zona de la balsa, con un pozo construido a menor altura y a una distancia de unos dos metros y medio aproximadamente.

Esta conducción presenta como principal característica una gran pieza de arenisca de forma más o menos prismática colocada en perpendicular a la balsa. Esta pieza presenta un rebaje labrado a modo de canal en su desarrollo longitudinal, y está colocada de manera que forma parte del brocal del pozo anteriormente comentado. El canal labrado en la pieza de arenisca tiene su continuidad hacia la zona de la balsa en una canalización realizada en ladrillo macizo que posibilitaría el tránsito del agua entre la balsa y el pozo.

Ondorengo jarduerak guztiz kaltetuta badago ere, putzuak osorik kontserbatzen du karelaen parte bat, baita egituraren bi herenetik gora ere. Ez dakigu zer sakonera zuen, baina ondo asko ikusten da nola hormak ertzak kendu gabeko errekariz eginak diren, harriak errenkada gutxi gora-behera erregularretan aski modu ordenatuan ipiniak. Aitzitik, karela, kontserbatzen den ataletan hauteman daitekeenez, ondo landutako hareharrizko piezak ditu, arestian deskribatutako pieza erretenduna barne, baita antzeko beste pieza bat ere, txikiagoa baina, lehenengoaren parean egokitua, albo batera eramana eta mendealderantz egokitua, kota apur bat apalagoan.

Pieza hau, haren «bizkia» bezala, adreiluzko eta teilazko erreten bat osatu eta haren abiapuntua da. Erreten honek kotan behera egiten du, eta hala behar izanez gero, putzuko hustubidearena egingo zuen. Kanalizazio honek segida du induskatutako eremutik haratago, eta beraz ezin izan genuen bere osotasunean dokumentatu.

Egitura hauek inguratuz harrizko zoladura baten hondakinak kontserbatu dira. Zoladura honek sarrera egingo zien gorago deskribatutako egiturei. Hala eta guztiz ere zoladura hau egiturak eraiki ondorengoaldi batean eraiki zutela esan behar dugu, komentuko instalazioak berritzeko aldiari, zoladura honek uraskaren eta putzuaren artean eraikitako eroalea amortizatzen baitzuen, balio gabe utzirik; ondorioz, beste kanalizazio bat eraiki behar izan zuten. Gainera iturri idatziei esker badakigu komentuko tenpluak berak hasiera batean «zoru hutsa»³⁶ baizik ez zuela zoladura gisa; beraz, ez da harrizkoa alde honetako erabilerarako maila hasiera batean zoru naturalak berak eratu izana.

Gutxieneko altuera kontserbatu duten horma batzuek mugatutako espazioa harriekin zolatu antolatu zuten alde honetako zoladura. Ez dakigu horma hauen benetako garaiera zein den, ez dakigu alde hau estaliko zuen egitura motaren baten euskarriarena beteko zuten ala ez. Eta indusketa prozesuan zehar ezin izan dugu egiaztatu horma hauek espazio honetan zoladura antolatu baino lehen eraiki zituzten ala ez, baina argi dago harrizko zoladura hau hormen barruko aldera eraiki zutela, agian komentuko instalazioak berritzeko obraren baitan, edo hormak eraiki eta gero; kasu honetan horrei egokitu zitzaien, putzuari egokitzen zaion bezalaxe..

Bigarren aldia: komentuaren gotortzea

XVIII. mende amaierako eta XIX. mende hasierako urte nahasien ondoriozko gorabeheren ostean,

³⁶ «Desierto de San José de la Isla. Sestao (1719-1834) Fray Juan José de la Inmaculada, O.C.D. (Escritos)» coord.; Martínez Vitores, Miguel Angel; Sestaoko Udala, 33. or.

El pozo, aunque muy afectado por actuaciones posteriores, conserva intacta parte de su brocal así como algo más de las dos terceras partes de su paramento. Se trata de un pozo del que desconocemos su profundidad pero del que podemos observar como la fábrica del mismo está compuesta por cantos rodados sin desbastar, colocados ordenadamente en alineaciones más o menos regulares. Sin embargo, su brocal, por lo que se puede apreciar en la zona que lo conserva, presenta diferentes piezas de arenisca bien trabajadas, incluyendo la gran pieza acanalada ya señalada, así como otra pieza similar a ésta, pero de menor tamaño, situada en una posición enfrentada a la primera, aunque ligeramente escorada y orientada hacia el oeste, y a una cota algo inferior.

Esta pieza, al igual que su «gemela», forma parte y da inicio a una canalización de ladrillo y teja, que va descendiendo de cota y que en este caso serviría como aliviadero del pozo. Esta canalización transcurre de los límites de la zona excavada por lo que no hemos podido documentar su desarrollo total.

Encuadrando estas estructuras se han conservado los restos de un pavimento encachado que facilitaría el acceso a ellas. Sin embargo, podemos afirmar que este pavimento se realizaría en una fase posterior a la construcción de éstas, formando parte de una fase de mejora de las instalaciones conventuales, ya que este encachado amortizaba la conducción construida entre la balsa y el pozo, inutilizándola, por lo que se construye una nueva canalización. Además, por las fuentes documentales conocemos que en un principio ni siquiera el propio templo del convento contaba con otro suelo que no fuera «tierra desnuda»³⁶, así que no es extraño pensar que el nivel de uso de esta zona en un principio estuviera constituido por la misma tierra desnuda.

Este encachado se realiza pavimentando un espacio enmarcado por diferentes muros de los que se ha conservado un alzado mínimo. Desconocemos la altura real de estos muros y si servían de soporte a algún tipo de estructura que pudiera cubrir la zona. Así mismo, no hemos podido concretar durante el proceso de excavación si estos muros ya cercaban este espacio antes de la construcción del encachado o no, pero lo que ha quedado claro es que el encachado se construye al interior de estos muros, quizás dentro de una misma obra reformadora, o con posterioridad a la construcción de los muros, a los que se adaptarían, del mismo modo que se adapta al pozo.

Segunda Fase: la fortificación del convento

La vida del convento, tras diferentes vicisitudes consecuencia de los convulsos años de fin del siglo

³⁶ «Desierto de San José de la Isla. Sestao (1719-1834) Fray Juan José de la Inmaculada, O.C.D. (Escritos)» coord.; Martínez Vitores, Miguel Angel; Ayuntamiento de Sestao, p. 33.

komentuaren bizitzak azkenekoak ezagutu zituen 1834ko irailaren 18an, lehenengo Karlistaldian gertatutakoen ondorioz fraideek El Desierto abandonatu zutenean, nahiz eta behin betiko erabakia Mendizabalen 1837. urteko desamortizazioarekin aplikatuko zen.

Komentua kokaleku ezin hobean egokiturik, gain batean, Galindo ibaiak eta Bilboko itsasadarrak bat egiten duten puntuan, lehen mailako leku estrategikoa zen hiribururako sarbideak, nola ur bidezkoak hala ibai ertzetan barrena luzatzen ziren bideak, kontrolpean edukitzeko. Ondorioz, erreginaren aldeko gudarosteek okupatu zuten komentua, eta hauek komentua gotortzeko xedean beharrezkoak ziren obrak eraman zituzten burura. Obra hauek zeharo aldatuko zituzten lekuaren morfologia eta funtzionaltasuna.

Eraikina gotortzeko obratik iritsitako aztarnak ere beste ustekabekoa izan dira esku-hartze honetan. Aurreko esku-hartzeetan garai honetan kokatu zen egitura sorta bat dokumentatu bazen ere, hondakin hauen garrantzi txikiak eta urriak ez zuten inolaz ere aldi honetako esku-hartze honetan dokumentatutako hondakinen bolumena iradokitzen.

Lehen ere esan dugun bezala, 2006. urteko indusketaren II. Aldian behar bezala dokumentatu ez genuen horma atalak eraman gintuen aurtengo esku-hartze hau burura eramatera. Ordu hartan horma atal hau babesteko egitura motaren batekin lotu genuen, baina ezin genuen gehiago esan, ez genuen datu gehiagorik.

Honenbestez, esan dezagun egitura hau komentua gotortzeko obrei dagokien egitura askoz ere handiago baten atal txiki bat baizik ez dela. Zehatz esateko, leku hau «Galindo ibai aldetik eta lehorretik»³⁷ babesteko xedean eraikitako artilleriarako bateria baten atala osatzen du, 9ko kanoi biri leku egiteko.

Artilleriarako bateria honetaz gainera, komentu zaharraren perimetroa inguratzen zuen lubanarroaren hondakinak eta oinplano zirkularreko beste eraikin baten hondakinak dokumentatu genituen.

Deigarria da San Jose Islako El Desierto eraikina gotortzeko obretan baliatu zuten eraikuntza sistemak karlisten garaiko gotorlekuetan ohikoa zen eskema klasikoari ez erantzutea. Gotorleku hauek gehienak lehenik lubanarroa induskatuta eraikitzen zituzten, ateratako lurrrak lubanarroaren kanpoko aldean pilatuz, lubaki hesi gisa³⁸, eta ez zituzten landu gabeko harrizko geruza ba-

XVIII y comienzos del XIX, llegara a su fin el 18 de septiembre de 1834, cuando los monjes abandonaron el Desierto a consecuencia de los acontecimientos desarrollados dentro de la Primera Guerra Carlista, si bien no se resolverá de forma definitiva hasta la desamortización de Mendizabal de 1837.

La privilegiada situación del convento, en un alto, en la confluencia del río Galindo y la ría de Bilbao, lo convertía en un emplazamiento estratégico para controlar el acceso a la capital, tanto por la ría, como por los caminos que recorrían la ribera de ésta. Ello provocó que el convento fuera ocupado por las tropas leales a la reina, y que estos acometieran las necesarias reformas y obras de fortificación que variarían, tanto su morfología como la funcionalidad del emplazamiento.

Las evidencias relativas a las obras de fortificación suponen otra de las sorpresas que nos ha deparado esta intervención. Si bien en las fases de intervención anteriores se documentaron una serie de estructuras que se interpretaron como pertenecientes a esta época, la entidad y escasez de estos restos, no hacían presagiar el volumen de restos documentados en esta intervención identificables con esta fase.

Como ya se señaló con anterioridad fue la documentación de un lienzo que no se pudo documentar correctamente en la Fase II de excavación del año 2006 lo que motivó la necesidad de la realización de la presente intervención. Este lienzo se interpretó cómo posiblemente relacionado con algún tipo de estructura defensiva pero sin poder llegar a profundizar más.

Esta estructura es en realidad una mínima parte de una estructura de mayores dimensiones perteneciente a las diferentes obras de fortificación del convento. En concreto, forma parte de una batería artillera construida para proteger el lugar «hacia el río Galindo y tierra firme»³⁷, para dos cañones del 9.

Además de esta batería artillera se han documentado los restos del foso que circunvalaba el perímetro del antiguo convento y los restos de otra construcción de planta circular.

Llama la atención que el sistema constructivo de las obras de fortificación realizadas en el Desierto de San José de la Isla, no sigan el esquema clásico que suele ser habitual en las fortificaciones de época carlista. Por lo general, estas fortificaciones se realizaban excavando primero un foso y colocando la tierra extraída al exterior de este, a modo de parapeto³⁸, y no so-

³⁷ Bacon, JF, Seis años en Bizcaya, Azterketa Historikoak III, Gipuzkoako Foru Aldundia, Ormaiztegi, 1994.

³⁸ «Lubanarroa zuten, eta bertako lurrak aprobetxatzen zituzten lubaki hesiak altxatzeko, poligono irregularren formarekin. Eskuarki ez zituzten fabrikako obraz estaltzen». Sáez García J.A.: «Fortificaciones decimonónicas en el sector oriental del término municipal de Donostia – San Sebastián». Al-tza, hautsa kenduz- VII. 3.

³⁷ Bacon, JF, Seis años en Bizcaya, Estudios-Históricos. Azterketa Historikoak III, Diputación Foral de Gipuzkoa, Ormaiztegi, 1994.

³⁸ «Constaban de un foso, cuyas tierras eran aprovechadas para formar un parapeto en forma de polígono irregular que, por lo general, no presentaba revestimiento de obra de fábrica». Sáez García J.A.: «Fortificaciones decimonónicas en el sector oriental del término municipal de Donostia – San Sebastián». Al-tza, hautsa kenduz- VII. 3.

tez estaltzen. Aitzitik, oso bestela eraiki zuten kasu honetan agerian utzitako obra. Lehenik lubanarro bat induskatu zutela pentsatzea zentzuzkoa bada ere, ez genuen haren kanpoko aldean lubaki hesirik dokumentatu. Gainera, artilleriarako bateriei leku egiteko aldeak landu gabeko harrizko egitura handi batek, eskantzetan-kontserbatutako eskantzuan bederen- harlanduak dituen egiturak, sendotuta daude.

Baliteke eraikuntza alde honen arrazoia izatea kasu honetan ordurako egon bazegoen eraikin handi bat, Karmeldarren komentua, leku estrategikoa, gotortu beharra, eta beraz, gotortu beharreko espazioaren handiak eta komentuaren hormen beraien presentziak eraman izana garaiko gotorlekuei begira indarrean zeuden eraikuntza kanonei ez jarraitzea.

Baliteke eraikuntzaren teknikan nabari diren aldearen arrazoia izatea lanak gudaroste ingelesen egin izana, puntu estrategiko honetan «42. Infanteria Arineko konpainia bat eta 8 edo 10 artillero» egokitzeaz gainera, «*marinel eta soldadu talde britainiar bat*» egokitu baitzen. Gainera, Baconen deskripzioaren arabera, «*Angulo Teniente Coronela zen leku garrantzitsu honetako buru izenduna, baina benetan T.P.Le Hardy del Sarracene zen guztien buru*»³⁹. Beraz, baliteke El Desiertoko gotortze lanak garaiko beste gotorlekuetakoak ez bezalakoak izatea britainiar baten agintepean eraman zituztelako burura. Baina gogoan eduki ere behar dugu. alde hau operazio militar garrantzitsuen lekuko izan zela azkeneko karlistaldian. 1873an Bilboko Armamentu eta Babes Batzordeak El Desiertoko baluarteak gotortzeko erabakia hartu zuen⁴⁰. Beraz zaila da dokumentatutako babes egiturak zein gotortze alditakoak diren zehaztea, hau da, zaila da 30. hamarraldian egin eta 70. hamarraldian sendotu zituzten egituren artean bereiztea. Hala eta guztiz ere, guk uste dugu aurreneko aldian eraman zituztela burura obra nagusiak, eta gero ezinbesteko moldaketa batzuk egin zituztela, baina moldaketak azken finean.

Beraz, arestian deskribatutako bateria lehenengo aldi honetan eraikiko zuten, eta Baconek deskribatutako baterietan txikiena izango zen. Bateria hau komentuaren hego-mendebaldeko angeluan egongo zen, Galindo ibaiaren ibilgutik eta lehorretik iritsi zitezkeenei aurre egiteko. Gainera, lur eremuaren sako-nunea aprobetxaturik eraiki zuten, aldapa handiko alde bat gotortu baitzuten.

Babesteko elementu hau planifikatzeko orduan komentuko urarekin lotutako azpiegitura guztiari leku egiten zion espazioa aintzat hartu zutela hautematen

lian contar con revestimiento de mampostería. Sin embargo, la obra aquí descubierta se realiza de muy diferente manera. Si bien parece lógico pensar que lo primero que se realiza es la excavación de un foso, no se han documentado restos de ningún parapeto al exterior del mismo. Además, las zonas donde se han de situar las baterías artilleras, aparecen reforzadas por obra de mampostería de una entidad considerable, con un refuerzo de sillería en los esquinales, o al menos, en el único esquinal que se ha podido observar.

Estas diferencias constructivas puede que obedezcan al hecho de que se trata de fortificar un punto estratégico sobre el que ya existía una construcción considerable, el convento de Carmelitas por lo que dada la magnitud del espacio a fortificar, y la presencia de los propios muros de clausura del convento los impulsaría a no seguir los cánones constructivos de la época para fortificaciones.

Quizá, la diferencia en la técnica constructiva se deba a que la obra la llevaron a cabo tropas inglesas, ya que, en este estratégico punto, además de «*una compañía del 42 de Infantería Ligera y unos 8 o 10 artilleros*» se estableció «*un destacamento de marinos británicos*». Además, según la descripción de Bacon, «*El jefe nominal de esta importante posición era el Teniente Coronel Angulo, pero el real era el capitán T.P.Le Hardy del Sarracene*»³⁹. Así que quizá la fortificación de El Desierto se llevara a cabo de forma diferente al resto de fortificaciones de esta época porque fuera realizada bajo mando británico. Pero hemos de recordar que este lugar también se constituyó en importante teatro de operaciones durante la última de las contiendas carlistas. En 1873 la Junta de Armamento y Defensa de Bilbao acuerda reforzar los baluartes del Desierto⁴⁰. De este modo, resulta complicado concretar a cuales de las fases de fortificación pertenecen las estructuras defensivas documentadas, es decir, diferenciar entre las que se realizan en la década de los 30 y las que se refuerzan en la de los 70. Aún así creemos que las obras más importantes se realizarían en la primera etapa y que luego sufrirían alguna modificación necesaria pero no demasiado radical.

Por lo tanto, la batería ya comentada se realizaría en esta primera etapa y se correspondería con la menor de las baterías descritas por Bacon. Esta batería se situaría en el ángulo suroeste del convento, protegiendo tanto el acceso al mismo por tierra firme como el curso del río Galindo. Se construye además aprovechando la depresión natural del terreno, fortificando una zona con gran pendiente.

Se puede observar como en el momento de planificar este elemento defensivo se tiene en cuenta la existencia en la zona de toda la infraestructura vincu-

³⁹ Bacon, J.F.: «Six Years in Biscay» 357-8, 368-9. orr. London 1838. Itzultzailea, P.Alvaro de la Inmaculada.

⁴⁰ «Desierto de San José de la Isla. Sestao (1719-1834) Fray Juan José de la Inmaculada, O.C.D. (Escritos)» coord.; Martínez Vitores, Miguel Angel; Sestaoko Udala. 85. or.

³⁹ Bacon, J.F.: «Six Years in Biscay» p. 357-8, 368-9. London 1838. Traducción del P.Alvaro de la Inmaculada.

⁴⁰ «Desierto de San José de la Isla. Sestao (1719-1834) Fray Juan José de la Inmaculada, O.C.D. (Escritos)» coord.; Martínez Vitores, Miguel Angel; Ayuntamiento de Sestao. p. 85.

da, ur depositu hauek aprobetxatzen jarraitzeko moduan egokitu baitzuten aipatutako bateria.

Xede horretan bateriaren horma atala desbideratu egin zuten, hego-ekialdetik aurrera zuzenean egiten baitzuten komenturantz. Uraska dagoen lekuraino iritsitakoan, mendebaldera egiten du eta uraskaren hegoaldeko hormari atxikira aurrera egiten du ur egitura osoa gainditu arte, eta berriro egiten du komenturantz, 2006. urtean dokumentatutako bigarren egiturekin bat egiteko.

Gainera bateria eraiki zutenean uraska aprobetxatzen jarraitu zutela uzten du agerian uraskara iristeko baoaren dokumentazioak. Bao honetan gutxienez zurezko 3 ohol kontserbatu dira, eskailera txiki antzeko bat eratzen dutenak, harrizko zoladurak ezarriko kottatik uraskaraino jaisteko baliatuko zutena.

Era berean, bateria eraiki zutenean, partzialki errespetatu zuten putzuaren inguruko harrizko zoladura, bateriako hormak hura ebakitzen badu ere ez baitzuten harrizko zoladura guztiz desmuntatu. Honen guztiaren arrazoa izan liteke espazio hau egiazki eraikitako babes elementu berriaren kanpoko aldera geratu arren, babestua egotea, tokiko beste eraikinek babestuta egotea (gogoan eduki harrizko zolarria «mugatzen» zituzten hormak), baita fraideek eraikitako terrazako horma sendoak babestuta egotea ere. Hala izatera, bateriari leku egiteko hormari segida emango zioten, uraska «estaliz», eta egitura hau balizko artilleria erasoren batetik babesteko xedean, multzoa inguratzen zuen hormei sendotasun handiagoa emanez, horma hauek ez baitzituzten gisa honetako erasoei aurre egiteko eraiki. Nolanahi ere den, esan dezagun aldi bertsuan eraiki eta erabili zituztela bateria eta putzuak inguratzen dituen espazioa, harriz zolatu.

Bateriaren hormaren goiko aldean metalezko zirkuluek osaturiko lerro bi bereizi genituen, upen oho-lei eusteko ailarak. Upa hauek bateriaren ertzean ipiniko zituzten hesi gisa baliatzeko.

Bateria komentu osoa inguratzen zuen lubanarroak inguratuta egongo zen. Komentuaren kanpoko hormatik gutxi gora-behera lau metroko tartera induskatu zuten hura.

«U» sekzioko lubanarroa, aldeak aski etzanda, gehienez ere 3,10 metro zabal zen goiko partean, eta gehienez ere 0,70 m zabal hondoan, gutxi gora-behera 1,50 m-ko desnibelarekin.

Komentuaren hegoaldean eta egungo ezpondatik gutxi gora-behera zortzi metrotara ikusten da nola lubanarroaren paraleloan eta kanpoko aldetik, hari atxikita ia, beste erreten edo zulo ildoak egokitzen den. Ez dakigu zein zen elementu honen egitekoa, haren atal txiki bat baizik ezin izan baitugu dokumentatu.

lada con el agua que pertenecía al convento, adecuando la traza de la batería de modo que puedan seguir explotándose estos depósitos de agua.

Para ello se desvía el lienzo de la batería que desde el ángulo sudeste continuaba en línea recta hacia el convento. Al llegar al lugar en el que se localiza la cisterna, gira hacia el oeste y continúa adosada a la pared sur de la balsa hasta sobrepasar toda la estructura acuifera y vuelva a girar hacia el convento, donde se junta con la segunda de las estructuras documentadas en 2006.

Además el aprovechamiento de la cisterna en el momento que se construye la batería queda demostrado por la documentación de un vano de acceso a la cisterna practicado en ésta. En este vano además, se han conservado al menos tres tablas de madera que componen unas pequeñas escaleras que descenderían desde la cota marcada por el enchachado hasta la cisterna.

Del mismo modo, al realizar la batería, respetan parcialmente el pavimento enchachado que se desarrollaba alrededor del pozo, ya que, aunque el muro de la batería lo corta, no lo desmontan en su totalidad. Quizá la explicación a todo esto tengamos que buscarla, en que, aunque efectivamente este espacio quedaba al exterior del nuevo elemento defensivo construido, estaría protegido dadas las edificaciones existentes en el lugar (recordar los muros que «enmarcaban» el enchachado), así como por el fuerte muro de aterramiento construido por los monjes. De ser así el hecho de continuar el lienzo de la batería «forrando» con él la cisterna, pudiera deberse únicamente a un intento de proteger esta estructura de un posible ataque artillero, dotando de mayor empaque los muros que la rodeaban, que lógicamente no habían sido planificados para soportar tales sucesos. En cualquier caso, parece clara la coexistencia en el tiempo y el uso, de la batería y del espacio enchachado que rodea los pozos.

Coronando el muro de la batería, se localizaron dos diferentes alineaciones de círculos de metal, que se corresponderían con flejes para sujetar las duelas de toneles. Estos toneles se colocarían en el borde de la batería para actuar como parapeto.

La batería, estaría rodeada por un foso que rodearía todo el convento, excavado a una distancia aproximada de unos cuatro metros con respecto a la tapia exterior del mismo.

El foso, de sección en «U» con los lados bastante tendidos tendría una anchura máxima en su zona superior de unos 3,10 metros y de 0,70 m en su zona inferior, con un desnivel aproximado de 1,50 m.

En el lado sur del convento y a unos ocho metros y medio del talud actual, se observa como en paralelo y prácticamente adosado al foso por el exterior aparece una nueva zanja o línea de foso. Desconocemos la funcionalidad de este nuevo elemento ya que únicamente ha sido posible documentar ese pequeño tra-



San Jose Islakoa. III. Aldia. Ura biltzeko, metatzeko eta banatzeko egitura.

San José de la Isla. Fase III. Estructura de captación, almacenamiento y distribución de agua.

Hala eta guztiz ere, lubanarroarekiko harremana agerikoa dela esan behar dugu. Gainera, ez dugu alde handirik hauteman elementu biak amortizatzen dituen deposituan; horrexegatik uste dugu une berean eta depositu mota berarekin estalitako elementuak direla biak. Agian kanpoko babes-lerro batetik, lubaki antzeko batetik, lubanarrora iristeko sarrera da.

mo de su desarrollo. Sin embargo parece evidente su relación con el foso. Además, no se han detectado grandes diferencias en el depósito que amortiza ambos elementos, por lo que nos inclinamos a pensar que se trata de dos elementos que se colmaban en el mismo momento y por el mismo tipo de depósito. Quizá se trate del acceso hacia el foso de alguna línea defensiva exterior, tipo trinchera.

Mendebaldetik, berriz, ageriagoa da lubanarroaren nondik norakoa, eta gainera ustekabeko beste egitura bat dokumentatzeko modua eskaini zigun. Ezpondatik gutxi gora-behera 5 metrotara kanporantz egiten zuen bira, gero berriro ere ezpondaren aurrera egiteko, «S» antzeko bat marraztuz, hego-mendebaldeko bateriaren antzeko horma egitura zuen oinplano erdizirkularreko egitura baten abiapunturen presentziak hartaraturik.

Por su lado oeste sin embargo, el desarrollo del foso es aún más claro y ha permitido documentar una nueva e inesperada estructura. A una distancia de unos 5 metros del frente del talud realizaba una curva hacia el exterior, para luego volver a curvarse hacia el frente del talud, conformando una especie de «S», debido a la presencia del arranque de una estructura de planta semicircular de similar fábrica a la de la batería sudoeste.

Bateria hau ez zen 2006. urtean egindako obretan dokumentatu, nahiz eta obra hauek kaltetuta gertatu zen. Beraz, hemen argi eta garbi salatu nahi dugu komentuaren hormetatik kanpora ezpondan egindako lan gehienak (baita kasu honetan ere) arkeologoen presentziarik gabe egin zirela. Gainera, alde honetan eta XIX. mende amaieran egindako etxebizitzetxei buruzko dokumentazioak eraman gintuen I. Aldiko esku-hartzean aurreko egiturak guztiz suntsituta egongo zirela pentsatzera. Nolanahi ere den, oraingoz egitura honi buruzko erreferentzia idatzirik edo grafikorik bat ere aurkitu ez dugula esan beharrean gaude, esku artean darabilzagun gotorlekuei buruzko erreferentzia bakarrak (Bacon) soilik bi bateria baititu aztergai, esku-hartze honetan dokumentatua bata eta komenturen «ekialdean» egokitua bestea; beraz, guk uste dugu komentuaren beste muturrean behar zuela,

Esta batería no fue documentada en las obras realizadas en el año 2006 a pesar de verse afectada por estas de forma notoria. Sin embargo, queremos dejar constancia aquí de que la mayoría de las labores realizadas en el talud a extramuros del convento (como es este caso) se realizaron sin la presencia de un arqueólogo en la obra. Además, la documentación de las viviendas realizadas a fines del siglo XIX en esta zona, en la Fase I de la intervención nos hizo pensar que las estructuras anteriores debían de estar muy afectadas. En cualquier caso, hemos de decir, que por el momento no hemos encontrado ninguna referencia documental, tanto escrita como gráfica que hable de esta estructura, ya que la única referencia a fortificaciones que manejamos (Bacon) habla únicamente de dos baterías, la que se ha documentado en esta intervención y se ha descrito con anterioridad; y otra situada en la «parte

eta seguru asko gotorlekua abandonatu ostean burura eramandako obrek kaltetuta gertatuko zela erabat, XX. mendean zehar muino hau okupatu duten industria azpiegiturak eraikitzeke obrek kaltetuta.

Hirugarren aldia: industriak ekarritako aldaketak

Islan aurreneko industria eraikinak 1833-1840ko eta 1872-1876ko gerren arteko urteetan eraikitzen hasi baziren ere, aipatutako azken gerra amaitu ostean hasi ziren benetako eraldaketak.

Aldi honetan amortizatu zituzten egitura militarrek, aldi honetan bete zuten lubanarroa eta aldi honetan balio gabetu eta baita desmuntatu ere egin zituzten komentuko egiturak, baita guduetan kalterik jasan ez zituztenak ere.

Garai honetan, beraz, muinoak berriro ere beste itxura bat hartu zuen, auzo oso bat eraiki zuten aurrez eraikitako guztiaren hondakinen gainean.

Aztergai dugun alde honek bizi izandako aldaketa guztietatik arrasto batzuk kontserbatu dira, Karmen auzoak okupatu zuen garaiarekin lotuak, hau da, XIX.

oriental» por lo que pensamos estaría situada justo en el otro extremo del convento y probablemente se viera afectada por las obras desarrolladas una vez abandonada la fortificación para la construcción de las diversas infraestructuras industriales que han ocupado el promontorio a lo largo del siglo XX.

Tercera Fase: la transformación industrial

Si bien las primeras transformaciones industriales comenzaron a efectuarse de forma incipiente en la Isla en los años comprendidos entre las guerras de 1833-1840 y 1872-1876, no será hasta el fin de esta última cuando comiencen las verdaderas transformaciones.

Será en esta época cuando se amorticen las estructuras militares, se rellene el foso y se inutilicen, e incluso, desmonten, las estructuras pertenecientes al convento que habían sobrevivido a los avatares bélicos.

Se puede decir por tanto que nos hallamos en una época en la que el paisaje del promontorio volverá a cambiar radicalmente, creándose todo un nuevo barrio sobre los restos de lo anteriormente construido.

De todas estas transformaciones sufridas por la zona que nos ocupa, nos han quedado varias huellas que estarían en relación con la época en la que el



San Jose Islakoa. III. Aldia. Babesteko elementuak. 1. Iparraldeko baluarte zirkularra. 2. Iparraldeko lubanarroa eta bateria gibelaldean. 3. Bateriaren aurreko ikuspegia.

San José de la Isla. Fase III. Elementos defensivos. 1. Baluarte circular situado al norte. 2. Foso del lado norte con la batería al fondo. 3. Vista frontal de la batería.

mendearen azkeneko urteetatik 1967. urtera artekoak, urte horretan eraitsi baitzuten. Auzo honetako azkeneko kapitulua itxi egiten du auzoari izena eman zion elizaren eraspenera, 1974. urtean gertatuak.

Laugarren aldia: Karmen auzoaren eraldatzea eta desagertzea eta espazio hau Labe Garaietarako biltegi gisa erabiltzea

Laugarren eta azkeneko aldi honetan desagertu ziren orduko eraikin guztiak, eta industria izaerako helburuetarako espazio bihurtu zen.

Azken aldi honek aurrez zeuden egitura guztiak amortizatzen dituzten depositu handien sorrera du zuzeneko ondorio. Hala eta guztiz ere, indusketa lanen II. Aldia amaitu zenetik igarotako lau urte pasatxo hauetan zorua garbitzeko lanak (2008. urtean) eta material poluitzailea ateratzeko lanak egin direla esan behar dugu, eta indusketa hau hasi genuenerako jada altxatu eta desagerrarazita zegoela aldi honi dagozkion deposituen parte bat.

Nolanahi ere den, aurreko egiturak amortizatzen zituzten betegarri-depositu handiak dokumentatu ahal izan genituen, esku-hartze hau abiarazi genuenean ikusi ere egiten ez zirenak.

promontorioa estatu okupado por el barrio del Carmen, es decir desde los últimos años del siglo XIX hasta el año 1967 en el que se derribo. El último capítulo de este barrio quedó cerrado con la demolición de la iglesia que le dio nombre en 1974.

Cuarta Fase: la transformación desaparición del barrio del Carmen y el uso cómo espacio de almacenaje por parte de Altos Hornos

Será en ésta cuarta y última fase en la que desaparecen la totalidad de edificios existentes y pasa a convertirse en un espacio con fines propiamente industriales.

Esta última fase tiene como consecuencia directa la creación de grandes depósitos de relleno que amortizan todas las estructuras preexistentes. Sin embargo, tenemos que señalar que en los algo más de cuatro años transcurridos, desde la finalización de la Fase II de excavación, se han llevado a cabo labores de descontaminación (durante el año 2008) y retirada de material contaminante por lo que al comenzar esta excavación, parte de los depósitos correspondientes a esta fase ya se habían retirado.

En cualquier caso se han podido documentar grandes depósitos de relleno que amortizaban todas las estructuras anteriores, de las cuales, ninguna de ellas resultaba visible al comienzo de esta intervención.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.23. SOPUERTA

B.23.1. Lacillako harrobia

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Team S.L.

B.23.1. Cantera de Lacilla

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: Team S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

Lacillako harrobia handitzeko eremuko potentzial arkeologikoa eta lan hauek elementu arkeologikoei eragin diezazkieketen kalteak neurtzeko xedean bideratutako miaketa arkeologikoek emaitza negatiboak eskaini dituzte historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Las prospecciones arqueológicas encaminadas a valorar la potencialidad arqueológica del área de ampliación de la cantera Lacilla, y la posible afección que estos trabajos pudieran suponer sobre elementos arqueológicos, han ofrecido datos de nulo interés histórico-arqueológico.

E. Telleria Sarriegi

B.23.2. Artatxo 01 leizea

Zuzendaritza: Diego Garate Maidagan
Finantzazioa: Berak finantzatua

An speleological prospecting in the karst caves of Mount Artatxo, in the municipality of Sopuerta (Bizkaia), revealed three human remains belonging to at least two individuals, on the surface of Artatxo 01 Cave. This indicates that the cave was used as a burial site during some period which, in light of the absence of a detailed study, remains as yet undetermined. Although said use as a burial site was unusual for the aforementioned cave, it was fairly common practice in other caves located in the same municipality, such as Lacilla I, Lacilla II, Jorja, El Hoyo and Los Franceses.

Artatxo 01 leizea izen bereko mendian dago, Sopuertako udal barrutian. Bi sarrera ditu: hegoaldeari begira dagoenak kanpotik etorritako materialen higakin kono nabarmena ageri du, eta barruko alderantz, uraren zirkulazioa salatzen duten forma higatuak (meandro itxurako paretak), hozkatuak eta korrontearen arrastoak.

Igarobide txiki bat ixten zuen blokea kendu eta gero, laminadore txiki batera igarotzen da, eta gune estu bat gaindituta, laminadore putzu baten burualdera egiten da (gutxi gora-behera 10 metrokoa). aire korronte biziko burualdera. Hain zuzen ere puntu honetan aurkitu zuten Burnia Elkarte Espeleologikoko kideek giza burezur bat erdi lurperaturik (1. hondakina). Aipatu elkarteko kideek administrazio eskudunei eta behean izenpetzen dugunoi eman ziguten aurkikuntzaren berri.

Leizera bisitaldi bat egin ostean, arestian aipatutako aurkikuntza egiaztatu ahal izan genuen, eta gainera beste giza hondakin bi identifikatu genituen hegoaldeko sarrerako higakin konoaren gainean (2. eta 3. hondakinak). Haien ondoan ez genuen kultura materialaren arrastorik bat bera ere dokumentatu. Giza gorpuzkiak modu ez egonkorrean zeudenez, aukeran agerietan, haiek xehe-xehe dokumentatu eta jaso egin genituen Bizkaiko Arkeologia Museoa uzteko eta, gisa horretan, haien kontserbazioa bermatzeko xedean.

Berreskuratutako hiru giza hondakinen azaleko deskripzioa eskainiko dugu jarraian:

1. hondakina

Giza kalota, aurreko alde, parietal biak eta sudurrearen ezkerreko alde kontserbatzen dituen. Parietalaren kanpoko alde ez dago gehienez ere 47,7 mm diametroko (kraneokaudala) bider 44,8 mm diametroko (dorsobentrala) azalera ia zirkularrak babestuta. Aitzitik, barruko alde kontserbatu egin da aipatutako hutsunea partzialki okupatuz. Beste aztarnarik izan ezean, guk uste dugu jatorri tafonomikoa izango zuela. Burezur hau heldu gazte bati dagokio. Ondo zehaztutako orbitaz gaindiko gandorak ditu, eta beraz, norbanako hau gizonezkoa izango zela esan behar dugu. Agerian zuen azalera guztian, batez ere aurreko aldeko orbita eta glabella aldean, sudurrean eta lambdoidean, karbonatu deposituak ageri ditu. Gainera, burezuraren kanpoko aldean disoluzioa jasandako guneak bereizten dira, seguru asko zuzenean kareharriak ukitzen zituztelako.

B.23.2. Cueva Artatxo 01

Dirección: Diego Garate Maidagan
Financiación: Propia

La cueva de Artatxo 01 se localiza en el monte del mismo nombre, en el término municipal de Sopuerta. Con dos bocas de acceso, la entrada orientada al S presenta un pronunciado cono de derrubios de materiales procedentes del exterior y, hacia el interior, presenta formas erosivas que denotan circulación de agua (paredes meandriformes), entalladuras y huellas de corriente.

Tras retirar un bloque que obstruye un exiguo paso, se accede a un pequeño laminador que, tras una estrechez, nos deja en la cabecera de un pozo en laminador (10 metros estimados) con una fuerte corriente de aire. Es en este punto donde miembros de la Sociedad Espeleológica Burnia han localizado un cráneo humano semienterrado (resto 1), dando noticia a las administraciones competentes y a los abajo firmantes.

Tras una visita de reconocimiento a la cavidad pudimos corroborar la identificación anterior y añadir otros dos restos humanos localizados sobre el cono de derrubios de la boca S (restos 2 y 3). Junto con ellos no se localizó ningún resto de cultural material. Ante la posición sumamente expuesta e inestable de los restos humanos, se procedió a su documentación exhaustiva y retirada para su depósito en el Arkeologi Museoa de Bizkaia y garantizar así su conservación.

A continuación presentamos una descripción básica de los tres restos humanos recuperados:

Resto 1

Calota humana que preserva el frontal, ambos parietales y el nasal izquierdo. La tabla externa del parietal no está preservada en una superficie casi circular con diámetros máximos de 47,7 mm craneocaudalmente por 44,8 mm dorsoventral. En cambio la tabla interna está conservada ocupando parcialmente esa oquedad. Ante la ausencia de otros indicios, nos inclinamos a pensar que su origen pudo ser tafonómico. Este cráneo pudo pertenecer a un individuo adulto joven. Presenta crestas supraorbitales bien marcadas lo que apunta a que pudo pertenecer a un individuo masculino. Presenta depósitos de carbonato en toda la superficie que estaba expuesta, especialmente en la zona de la órbita y glabella en el frontal, en el nasal y en la región lambdoidea. Además la superficie externa del cráneo presenta zonas donde parece haber sufrido disolución, probablemente por el contacto directo con calizas.

2. hondakina

Kopeta hezurraren ezkerreko erdia. Ez du glabela aldea kontserbatzen, eta kopetaren ezkerreko sinua partzialki du agerian. Orbitaz gairdiko gailurra ez da batere nabarmena. Hezur koronalaren suturak ez du fusioaren arrastorik ageri, eta beraz, gizaki gaztea zela esan behar dugu. Hezurraren kanpoko aldeak ez du, azalean bederen, alterazio garrantzitsurik.

3. hondakina

Bularraldeko ornoa (T10 edo T11), ia osoa: zehar apofisiaren eta apofisi espinosaren muturrak falta ditu. Burezuraren eta ornoen gorputzaren kaudalen azalean higatutako guneak nabari dira, ehun trabekularra agerian utzirik. Pedikuluek eta ornoen gorputzak bat egiten duten puntuan, saihetsekin artikulatzeko aldeak kontserbatzen ditu burezuraren jarreran, eta horrengatik diogu T10etik eta T12ra bitarteko ornoa dela. Alde artikularrak zehar jarreran daude, eta beraz baztertu egiten dugu T12 bat izatea. Uztai epifisarioaren presentziak adierazten digu norbanako hau gutxienez 16 urte zituenean hil zela.

Laburbilduta, esan dezagun Artatxo 01 leizean gutxienez bi laguni dagozkien hiru giza hondakin bereizi ditugula. Hauek hegoaldeko sarrera partzialki ixten duen higakin konoak ekarriak dira. Agian oraindik zehaztu gabeko kronologia aldi batean leizeari emango zioten hileta erabilerarekin zerikusia izan dezake. Izan ere, aipatu erabilerari hori izan zuten leize ugari daude inguruetan: Lacilla I, Lacilla II, Jorja, El Hoyo eta gertu-gertu dagoen Los Franceses leizea, denak Sopuertako udan barrutian.

Resto 2

Mitad izquierda de un hueso frontal. No preserva la región de la glabella y queda expuesto de manera parcial el seno frontal izquierdo. Cresta supraorbital poco marcada. La sutura coronal no presenta indicios de fusión, por lo que perteneció a un individuo joven. La superficie externa del hueso no presenta alteraciones importantes de su superficie.

Resto 3

Vértebra torácica (T10 o T11) casi completa: le faltan los extremos de las apófisis transversas y espinosa. Presenta erosión en las superficies craneal y caudal del cuerpo vertebral, quedando expuesta el tejido trabecular. Preserva facetas para articulación con las costillas en posición craneal en la unión de los pedículos con el cuerpo vertebral, lo que indica que se trata de una T10 a T12. Las carillas articulares están en posición transversal descartando que se trate de una T12. La presencia del anillo epifisario nos daría una edad de muerte mínima de 16 años.

En definitiva, en la cueva de Artatxo 01 se han localizado tres restos humanos pertenecientes a un mínimo de 2 individuos, arrastrados por el cono de derrubios que colmata parcialmente la entrada S. Podrían estar relacionados con el uso sepulcral de la cavidad en un periodo cronológico aún por determinar. Cabe señalar la alta densidad de cavidades con dicho uso en las proximidades (cuevas de Lacilla I, Lacilla II, Jorja, El Hoyo y la cercana de Los Franceses, todas ellas en el municipio de Sopuerta).

D. Garate; A. Gómez-Olivencia



Artatxo 01. Leizearen iparraldeko sarrera.

Artatxo 01. Entrada N de la cavidad.

B.24. TRUCIOS-TURTZIOZ

B.24.1. Biroleo I egitura

I. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

B.24.1. Estructura de Biroleo I

I Campaña
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

The archaeological intervention in Biroleo I was undertaken with the aim of confirming whether or not this structure (which is classed as a Cultural Asset within the Armañón Megalithic Station) is, in fact, a cromlech. In order to comply with the proposed objectives, the field work carried out should be complemented with a subsequent multidisciplinary study phase.

Biroleo I egituran bideratutako esku-hartze arkeologikoak Armañóngo Megalito gunearen baitan Kultura Ondare gisa kalifikatutako egitura hau harrespila den egiaztatzeko edo baztertzeko xedearekin planteatu zen. «Penagos-Gueñes Goi Tentsioko Linearako» obra proiektuaren baitan neurri konpentsatzaile gisa zehaztu zen, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Mendiak eta Kultura Ondarea Zerbitzuak sustatu zuen. Proposatutako helburuak bete ahal izateko xedean, landa-lan hau amaitu ostean azterketa diziplina anitz batez osatu behar da azterketa.

Biroleo I egitura Galupa mendiaren iparraldeko adarrean dago, itsas mailatik gora 635 metrotara, Behe Kretazikoko hareharriek eta lutitek eraturiko substratuaren gainean. 1975. urtean aurkitu zuten P.M. Gorrotxategik eta J. Gorrotxategik, eta funtsean hareharritzko hiru blokek osatuta dagoela esan behar dugu. Bloke hauek ia bertikalean daude ipinita, eta gutxi gora-behera 2 metroko diametroa duen zirkulu atala osatzen dute.

Biroleo I egituraren bideratutako esku-hartze arkeologikoa sektore bitan banatu genuen: iparraldeko sektorean 4 metro koadroko zundaketa egin genuen bloke bertikal edo ortostato batek, zoruaren mailatik gora 15 cm baizik irteten ez zenak, zehaztutako balizko egitura bat, topografikoki haren mendebaldetik 70 cm-ra etzanda zeuden beste bi ortostatoekin lotua zegoena, ezagutzeko xedean. Bestalde, 6 metro koadroko beste zundaketa bat induskatu genuen hegoaldeko sektorean, Biroleo Ieko egitura zirkularrari leku egiten zion aldean.

Biroleo I egituraren iparraldeko sektorearen estratigrafia eta edukia

Biroleo Ieko iparraldeko sektorean egindako zundaketa estratigrafikoak koadrikula orokorreko 1F, 1G, 3F eta 3G laukiak hartu zituen, eta gehienez ere 40 cm-ko sakonera maila iritsi genuen. Zundaketa honetan honako estratigrafia hau bereizi genuen sabaitik zorura:

La intervención arqueológica en Biroleo I se planteó con el propósito de confirmar o descartar la atribución como crómlech de esta estructura, calificada como Bien Cultural dentro de la Estación Megalítica de Armañón. Fue programada como medida compensatoria dentro del proyecto de obra de la «Línea de Alta Tensión Penagos-Güeñes», y promovida por los Servicios de Montes y Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia. Para cumplir los objetivos propuestos, la presente actuación de campo debe ser complementada con una ulterior fase de estudio pluridisciplinar.

La estructura de Biroleo I se sitúa en la estribación norte de la loma de Galupa, a 635 metros sobre el nivel del mar, sobre un substrato de areniscas y lutitas del Cretácico inferior. Fue descubierta en 1975 por P.M. Gorrotxategi y J. Gorrotxategi y está formado esencialmente por 3 bloques de arenisca en posición subvertical, que configuran un segmento de círculo de aproximadamente 3 m de diámetro.

La actuación arqueológica en la estructura de Biroleo I se ha repartido en dos sectores: en el sector norte se abrió un sondeo de 4 metros cuadrados con la finalidad de reconocer una posible estructura definida por un bloque u ortostato en posición vertical, que a penas sobresalía 15 cm sobre el suelo, asociado topográficamente a otros dos ortostatos que aparecían tumbados a 70 cm al oeste del primero. Por su parte, en el sector sur se excavó una superficie de 6 metros cuadrados, donde se localizaba la estructura circular de Biroleo I.

Estratigrafía y contenido arqueológico del sector norte de Biroleo I

El sondeo estratigráfico en el sector norte de Biroleo I ocupa los cuadros 1F, 1G, 3F y 3G de la cuadrícula general, alcanzando una potencia máxima de 40 cm de profundidad. En este sondeo se describe la siguiente estratigrafía, de techo a muro:

Landare geruza

3-5 cm lodierako geruza, sustrai eta materia organiko askorekin.

Slm estratigrafia egitura

20 cm lodierako unitate estratigrafikoa, matrize hareatsu-limotsuarekin, kolorez marroi iluna, osagai handirik gabea. Legarren artean nagusi dira lutita eta limonitazko koskoak. 3. tailaren behe aldean kolorea pixkana-pixkana argitzen dela nabari da, eta hareharrizko geruzatik etorritako legar eta klasto txikiak bereizten dira. Slm mailaren behe alde honi Slm (Sla) eta Simg (Slag) esaten diogu. Material arkeologikoari dagokionez, denticulatu bat, ecaillé-araskailu bat eta laska zati bi erregistratu genituen. Era berean, zerrenda edo inbentariora jaso ditugu 3 lagin arkeobotaniko.

Slag estratigrafia egitura

15 cm lodi da maila hau. Matrisea goikoa baino hareatsuagoa da, eta kolorez argiagoa da. Oso egoera nahasian dauden legarrak eta klastoak ageri ditu, substratuko C maila nahasiak bezala. Egiturako blokeak (gizakiak landuak) biltzen diren aldeei Slab esaten diegu. Material arkeologikoari dagokionez, laska zati bat eta 7 lagin arkeobotaniko bildu genituen.

F-Slag zuloa

Slag mailaren baitan argi eta garbi zehazten ez baziren ere, 1. zedarria edo ortostatoari leku egiteko zuloaren arrastoak hauteman ahal izan genituen, sedimentu hareatsu-limotsuak eratua, kolorez ilunagoa (F-Slag), ikatz kontzentrazio batzuekin. F-Slag zuloaren barruan, eta argi eta garbi 1. ortostatoarekin loturik, ikatz kontzentrazio bat geratu zen agerian. Lagin bat bereizi genuen C14ren bidez datatu ahal izateko.

Biroleo I egituraren hegoaldeko sektorearen estratigrafia eta edukia

Biroleo Ieko hegoaldeko sektorean egindako zundaketa estratigrafikoak koadrikula orokorreko 1A, 1Z, 3A, 3Z, 5A eta 5Z laukiak hartu zituen, eta gehienez ere 0,65 cm-ko sakonera maila iritsi genuen. Zundaketa honetan jarraian adierazten duen estratigrafia hau bereizi genuen sabaitik zorura:

Landare geruza

3-5 cm lodierako geruza, sustrai eta materia organiko askorekin.

Bslm estratigrafia egitura

15-20 cm lodi da unitate estratigrafiko hau, non ja-torri antropikoko osagai handiak (blokeak) matrize ha-

Capa vegetal

Capa de 3-5 cm de grosor, con abundantes raíces y materia orgánica.

Estructura estratigráfica Slm

Unidad estratigráfica de 20 cm de espesor, definida por una matriz areno-limosa de tonalidad marrón oscura, con ausencia de componentes gruesos. Entre las gravas, predominan los cantos de lutita y limonita. En la parte inferior de la talla 3 se percibe un cambio gradual hacia tonos más claros, asociado a la aparición de gravas y pequeños clastos de alteración del substrato de arenisca. Este tramo inferior de Slm se denomina Slm (Sla) y Simg (Slag). En cuanto al material arqueológico, Slm aporta 1 denticulado, 1 ecaillé-raedera y 2 fragmentos de lasca. Asimismo, se incluyen en el inventario 3 muestras arqueobotánicas.

Estructura estratigráfica Slag

Nivel de 15 cm de grosor, con una matriz más arenosa que el nivel suprayacente y coloración más clara. Incorpora gravas y clastos muy alterados (Slag y Slac), característicos del horizonte C de alteración del substrato. Las zonas donde se concentran los bloques de la estructura (de origen antrópico) se determinan como Slab. El material arqueológico incluye 1 fragmento de lasca y 7 muestras arqueobotánicas.

Fosa F-Slag

Dentro del nivel Slag se pudieron reconocer, aunque no aparecían marcadas de forma neta, las huellas de la fosa de implantación del hito u ortostato 1, definidas por un sedimento areno-limoso más oscuro (F-Slag), con algunas concentraciones de carbones. Dentro de la fosa F-Slag, y manifiestamente asociada al ortostato 1, aparece una concentración de carbones, seleccionando una muestra para datación C14.

Estratigrafía y contenido arqueológico del sector sur de Biroleo I

La excavación del sector sur de Biroleo I se desarrolla sobre los cuadros 1A, 1Z, 3A, 3Z, 5A y 5Z de la cuadrícula general, logrando una potencia máxima de 0,65 m de profundidad. Se detalla la siguiente estratigrafía, de techo a muro:

Capa vegetal

Capa de 3-5 cm de grosor, con abundantes raíces y materia orgánica.

Estructura estratigráfica Bslm

Unidad estratigráfica de 15-20 cm de potencia, caracterizada por la preponderancia de los componentes

reatsu-limotsuari, kolorez marroiari, nagusitzen zaizkion. Tarteka gehiago dira osagai finak handiak baino (Slmb), eta egituraren kanpoko aldean blokerik gabeko guneak (Slm) daudela esan behar dugu. Osagai er-tainak nagusiki lutitazko eta limonitazko legarrak dira. 4. tailaren behe aldean kolorea pixkana-pixkana argitzen dela nabari da, Bslm (Bsla) esan diogu maila honi, eta substraturik etorritako legar eta klasto txikiak bereizten dira hartan. Material arkeologikoari dagokionez, ecaillé-arraskailu bat, xafra bat, laska zati bi eta hondakin txiki-txiki bat, denak sukarran landuak, erregistratu genituela esan behar dugu. Era berean, inbentariara jaso genituen batez ere 4. tailatik bildutako 9 lagin arkeobotaniko. Hauen artean 3 ikatz kontzentrazio, bakoitza gutxi gora-behera 10 cm-ko diametroarekin, bereizi genituen. Egituraren erdialdeko bloke horizontalen azpian dokumentatu genituen orban horiek, eta egitura hau C14ren bidez datatzeko baliabide nagusiak izango direla aurreratu behar dugu hemen.

Bsla estratigrafia egitura

25 cm lodi da maila hau, matrize hareatsuagoarekin, kolorez horia. Oso egoera nahasian dauden osagai handiak (batez ere blokeak eta klastoak) ageri ditu, substratuko C maila nahasiak bezala. Bsla unitateko bloke guzti-guztiak harri amatik etorritako bloke naturalak dira. Material arkeologikoari dagokionez, Bsla unitateak laskan landutako bazterreko denticulatu bat eta 8 lagin arkeobotaniko eskaini zituen, azken hauetatik bat kiskalitako hur baten perikarpio zatia. Bslm mailako 4. tailaren behe aldean bezala, ikatz kontzentrazio bi bereizten dira Biroleo I egituraren erdialdeko bloke horizontalen azpian.

F-Slm zuloa

Bsla unitate estratigrafikoa formaz erdizirkularra- obala den erretenak ebakita dago. Erreten horretan egokitu zituzten Biroleo I egitura osatzen duten bloke edo ortostato eraztun biak. Erreten honetako betegarria matrize hareatsu-limotsuak osatua da, kolorez marroi iluna. Bertatik 3 lagin arkeobotaniko jaso genituen.

Biroleo Ien bereizitako egituren deskripzioa

Biroleo Ien iparraldeko zedarria edo mugarrria

Biroleo Ien iparraldeko sektorean 3 ortostatok osaturiko multzoa ageri da: zedarri bat bertikalean, zoruaren mailatik gora 15 cm eskas irteten zena, haren mendebaldetik 70 cm-ra etzanda zeuden beste bi ortostatoren ondoan (1. 2. eta 3. ortostatoak). 2. eta 3. ortostatoei dagokienez, indusketak ez zuen aukerarik eman haiek 1. zedarri edo ortostatoarekin harremanetan jartzeko, kontuan izanik honek gainazalean hartzen duen tokia. 2. ortostatoak, erronbo zorrotzaren formakoak, 0,80 x 0,47 x 0,13 metrokoak, landu izana-

gruesos (bloques), de origen antrópico, sobre la matriz areno-limosa de color marrón. Puntualmente, predominan los finos sobre los gruesos (Slmb) y en el exterior de la estructura se verifican zonas con ausencia de bloques (Slm). La fracción media está representada principalmente por los cantos de lutita y limonita. En el tramo inferior de la talla 4 se distingue un cambio gradual hacia tonos más claros, denominado Bslm (Bsla), asociado a la aparición de gravas y pequeños clastos de alteración del substrato. Respecto al material arqueológico, en la unidad Bslm se registra 1 ecaillé-raedera, 1 lámina, 2 fragmentos de lasca y un microrresto, todo ello en sílex. Asimismo, se incorpora al inventario un total de 9 muestras arqueobotánicas procedentes básicamente de la talla 4. Entre éstas, se reconocen 3 concentraciones de carbones, de c. 10 cm de diámetro cada una de ellas, que aparecen por debajo de los bloques horizontales del área central de la estructura, y que serían los principales recursos para datar esta singular estructura por C14.

Estructura estratigráfica Bsla

Nivel de 25 cm de espesor, con una matriz más arenosa y tonalidad amarilla. Incorpora componentes gruesos muy alterados (bloques y clastos, fundamentalmente), característicos del horizonte C de alteración del substrato. Los bloques de la unidad Bsla son, en todos los casos, bloques naturales procedentes de la roca madre. La unidad Bsla aporta 1 denticulado marginal sobre lasca y 8 muestras arqueobotánicas, entre éstas 1 fragmento de pericarpio de avellana carbonizado. Al igual que en la parte más inferior de la talla 4 de Bslm, se constatan sendas concentraciones de carbones bajo los bloques horizontales del centro de la estructura de Biroleo I.

Fosa F-Slm

La unidad estratigráfica Bsla está seccionada por una zanja subcircular-oval (F-Slm), en la que se colocaron los dos anillos de bloques u ortostatos que componen la estructura de Biroleo I. El relleno de esta zanja se define por una matriz areno-limosa de coloración marrón oscura, e incluye 3 muestras arqueobotánicas.

Descripción de las estructuras reconocidas en Biroleo I

Hito o mojón de Biroleo I Norte

En el sector norte de Biroleo I aparece una agrupación de 3 ortostatos: un hito en posición vertical, que a penas sobresalía 15 cm sobre el suelo, junto a otros dos ortostatos tumbados, situados a 70 cm al oeste del primero (numerados del 1 al 3). En cuanto a los ortostatos 2 y 3, la excavación no permite asegurar su asociación con el hito u ortostato 1, dada su posición superficial. El ortostato 2, de forma romboi-dal apuntada y unas medidas de 0,80 x 0,47 x 0,13 m, presenta huellas de labrado, muy evidentes en la mi-

ren arrasto agerikoak diru, begi bistakoak eskuineko ertzaren goiko erdian. Muturreko (alde zorrotza) meteorizazioak eta biribiltasunak pieza hau zut edo tente egon zela iradokitzen dute.

1. zedarri edo ortostatoari dagokionez, burura eramandako zundaketak berretsi egiten du lau angeluko egitura batekin estu lotuta dagoena. Egitura oinarritzko hau, zedarria mugatzen zuena, batetik ortostatoaren hegoaldera 50 cm-ra eta perpendikularrean egokitutako ohol itxurako harri xabal batek eta, bestetik, zedarri nagusiaren mendebaldera 70 cm-ra eta haren paraleloan egokitutako ohol itxurako bloke txikiak osatua da; perimetro osoan bloke eta klasto txiki sorta bat egokitzen da ziri gisa. Zentzuzkoa da induskatu gabeko sektoreetan ere (iparraldean eta ekialdean) egitura hau antzeko modu batez osatuta egongo dela planteatzea. Egokiera honek ez du helburu arkitektonikorik (ez du eusteko edo beste helburuetarako funtzioa betetzen), ematen du gehiago dela zedarri nagusia mugatzeko eta haren kokalekua adierazteko. Zedarriari eusteko zuloko betegarrian bereizitako ikatz kontzentrazioak zedarria ipini zuten uneko datazioa eskaini lezake.

Biroleo I-en iparraldeko egituraren ezaugarriak dago-kienez, guk uste dugu lurralde jakin bat mugatzeko zedarria dela. Nolanahi ere den, eta planteatutako helburuak betetze aldera, bi lan ildo planteatu genituen: (1) AMS C14ren bidezko datazioa lortzea F-Slag mailako zuloko betegarrian aurkitutako ikatz laginetatik abiatuta; eta (2), dokumentazio historikoa aztertze-ko egitarauaren baitan, gune geografiko honi lotutako ba-lizko aipamen historikoak arakatzea.

Biroleo I-en hegoaldeko egitura zirkularra

Biroleo I-en hegoaldeko sektorean oinplano zirkularreko egitura bat aztertu genuen. Erdi bertikalean finkatutako bloke sorta batek eratzen du egitura hau. Funtsean kanpoko lau blokek zehazten dute egitura hau, 2,80 metroko diametroa du ekialdetik mendebaldera eta 2,60 metroko ardatza iparraldetik hegoaldera. Honako osagai hauek ditu:

Kanpoko eraztuna

Egitura hau lau ortostatok mugatzen dute kanpoko aldetik. Ortostato hauek 45°-60° bitarte daude inklinaturik monumentuaren kanpoko alderantz. Honako ezaugarri hauek ditu kanpoko eraztun honek: (1) blokeak ondo aukeratuak dira (formaz ia lau angeludunak eta neurri-erregularrak dira, 50-60 cm bitarteko aldeekin; eta (2) ondo asko ikusten dira, multzoaren baitan hauek baitira gainazale-rik gora nabarmentzen diren ortostato bakarrak. Hego-hego-mendebaldeko ortostatoa hautsita dago, eta hura izango zen, segur asko, guztietan nabarmenena.

tad superior del borde derecho. La meteorización y redondeamiento del extremo distal (apuntado) sugiere que esta pieza estuvo erguida.

Respecto al hito u ortostato 1, el sondeo efectuado confirma su asociación con una estructura cuadrangular, muy elemental, de delimitación del hito, y compuesta por (1) una losa tabular colocada perpendicularmente a 50 cm al sur del ortostato 1; y (2) un pequeño bloque, también tabular, dispuesto de forma paralela, a 70 cm al oeste del hito principal, que aparece calzado en todo su perímetro por una serie de pequeños bloques y clastos. Es razonable plantear que en los sectores no excavados (norte y este) la estructura se complete de una forma análoga. Esta disposición no tiene una finalidad arquitectónica (de sujeción, etc.) sino más bien parece orientarse a delimitar y marcar la situación del hito principal. La concentración de carbones dentro del relleno de la fosa de sujeción del hito podría aportar una datación del episodio de implantación del hito.

En cuanto a la caracterización de la estructura de Biroleo I-norte, posiblemente se trate de un hito de demarcación territorial. No obstante, para completar los objetivos planteados, se han propuesto dos líneas de trabajo: (1) obtener una datación C14 AMS a partir de las muestras de carbón recuperadas en el relleno de la fosa F-Slag, y (2) rastrear posibles noticias históricas asociadas a este punto geográfico, dentro de un programa de documentación histórica.

Estructura circular de Biroleo I Sur

En el sector sur de Biroleo I, se ha examinado una estructura de planta circular, definida por una serie de bloques hincados en posición subvertical. Aparece demarcada esencialmente por cuatro bloques exteriores y presenta unas dimensiones de 2,80 m de diámetro este-oeste y 2,60 m en su eje norte-sur. Consta de los siguientes componentes:

Anillo exterior

La estructura está delimitada al exterior por cuatro ortostatos, que muestran inclinaciones de 45°-60° hacia el exterior del monumento. La significación de este anillo exterior se manifiesta 1) por la cuidada selección de los bloques (de formato subcuadrangular y tamaños regulares, entre los 50-60 cm de lado); y 2) por la visibilidad de los mismos, siendo los únicos ortostatos que afloraban en superficie dentro del conjunto. El ortostato del lado S-SW está fracturado y fue, probablemente, el que más sobresalía.

Barruko eraztuna

Barruko eraztuna, kanpoko eraztunetik oso-oso gertu, bloke irregularragoez osatuta dago (gutxi gora-behera 90 cm-ko luzeenetik 30-40 cm-ko txikienetara artekoak), blokeak kontrako norabidean ipinita, monumentuaren barruko alderantz edo, baten bat, bertikalean. Blokerik handiena, 90 cm luze, 45°-tan dago inklinaturik hegoaldera, eta haren ardatz nagusiak ekialdetik mendebaldera egiten du. Barruko eraztun hau desagertu egiten da hegoaldean, agian Biroleo I egitura seinaleztatzeko kartela egokitzeko lanek desagerrarazia.

Egiturari leku egiteko zuloa (F-Slm)

Deskribatutako eraztun biak, kanpoko eta barrukoa, Bsla mailan induskatutako perimetrotako erreten baten baitara biltzen dira. Erreten honetako betegarria (F-Slm) matrize hareatsu-limotsuaz osatuta dago, kolorez marroi iluna da. Erreten hau 40-50 cm zabal da, eta egiturari begira deskribatutako diametro bertsua du.

Erdiko gunea, bloke horizontalek okupatua

Deskribatutako eraztun biek mugatutako erdiko espazioa bloke horizontalekin (funtsean 5 bloke dira) osatzen edo ixten da. Harri multzo hau altxatu eta gero, gutxi gora-behera 10 cm-ko 3 ikatz kontzentrazio geratu ziren agerian 4. tailaren behe aldeko tartean:

- Lehenengo kontzentrazioa 3Z laukiko 1. koadrantean azaldu zen.
- Beste kontzentrazio bat 3A laukiko 4. koadrantean zegoen.
- Hirugarren kontzentrazioa 3A-3Z-5A-5Z laukien erpinean geratu zen agerian, hein handi batean handik ateratako blokearen azpiko aldeari atxikirik.

Bukatzeko, argi eta garbi adierazten da egituraren perimetrotako edo muga, blokeak desagertu eta matrize hareatsu-limotsua nagusitzen baita.

Berreskuratutako erregistro arkeologikoaren urriak eta antzeko eredu gabeziak zuhur izatera behartzen gaituzte mendiko larreen testuinguruan egokitutako egitura berezi honen tipologia eta kronologia zehazteko garaian. Biroleo I len hegoaldeko egituraren aurreko interpretazioan aurrera egin ahal izateko, behar-beharrezkoa da bigarren azterketa aldia programatzea 2010. urteko esku-hartzean berreskuratutako laginekin azterketa erradiometrikoak eta antrakologikoak egiteko.

Anillo interior

Un anillo interior, prácticamente contiguo al anillo exterior, se compone de bloques más irregulares (desde uno de 90 cm de longitud mayor hasta otros más pequeños, de 30-40 cm), dispuestos con la orientación opuesta, hacia el centro del monumento, o, en algún caso, en neta posición vertical. El bloque mayor, de 90 cm de longitud, está inclinado a 45° al sur y su eje mayor orientado E-W. Este anillo interior desaparece en la zona sur, quizá debido a la instalación del cartel de señalización de Biroleo I.

Fosa de implantación de la estructura (F-Slm)

Los dos anillos descritos, exterior e interior, están fijados dentro de una zanja perimetral, excavada sobre el nivel Bsla, cuyo relleno (F-Slm) se compone de matriz areno-limosa de coloración marrón oscura. La zanja tiene una anchura de 40-50 cm y un diámetro prácticamente similar al descrito para la estructura.

Área central, de bloques horizontales

El espacio central, flanqueado por los dos anillos descritos, se completa o cierra con bloques horizontales (básicamente, 5 bloques). Tras levantar este conjunto de losas (dentro del tramo inferior de la talla 4) aparecen 3 concentraciones de carbones de c. 10 cm de diámetro cada una de ellas:

- La primera concentración aparece en el cuadrante 1 del cuadro 3Z.
- Otra concentración se sitúa en el cuadrante 4 del cuadro 3A.
- La tercera aparece en el vértice de los cuadros 3A-3Z-5A-5Z, en gran parte adherida a la parte inferior del bloque extraído.

Por último, la periferia o límite de la estructura se marca de forma nítida, desapareciendo los bloques y predominando la matriz areno-limosa.

La parquedad del registro arqueológico recuperado y la ausencia de paralelos evidentes nos obligan a ser cautos a la hora de definir la tipología y cronología de esta singular estructura emplazada en un contexto de pastos de montaña. Para avanzar en la interpretación de la estructura de Biroleo I Sur es necesario programar una segunda fase de estudios mediante el análisis radiométrico y antrakológico de las muestras recuperadas en la actuación de 2010.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu



Biroleo I egitura. Biroleo I len hegoaldeko egitura. Erdi bertikalean ipinitako blokeen kanpoko eraztuna (gorriz) eta egituraren erdialdeko bloke horizontalak (urdinez) adierazten dira.

Estructura de Biroleo I. Estructura de Biroleo I Sur. Se marca el anillo exterior de bloques subverticales (numerados en rojo) y el área central de bloques horizontales (en azul).

B.24.2. **Biroleo II egitura**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

B.24.2. **Estructura de Biroleo II**

I Campaña
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

The archaeological intervention in Biroleo II was undertaken with the aim of confirming whether or not this structure (which is classed as a Cultural Asset within the Armañón Megalithic Station) is, in fact, a cromlech. In order to comply with the proposed objectives, the field work carried out should be complemented with a subsequent multidisciplinary study phase.

Biroleo II egituran bideratutako esku-hartze arkeologikoak Armañóngo Megalito gunearen baitan Kultura Ondare gisa kalifikatutako egitura hau harrespila den egiaztatzeko edo baztertzeko xedearekin planteatu zen. «Penagos-Güeñes Goi Tentsioko Linearako» obra proiektuaren baitan neurri konpentsatzaile gisa zehaztu zen, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Mendiak eta Kultura Ondarea Zerbitzuak sustatu zuen. Proposatutako helburuak bete ahal izateko xedean, landa-lan hau amaitu ostean azterketa diziplina anitz batez osatu behar da azterketa.

La intervención arqueológica en Biroleo II se planteó con el propósito de confirmar o descartar la atribución como crómlech de esta estructura, calificada como Bien Cultural dentro de la Estación Megalítica de Armañón. Fue programada como medida compensatoria dentro del proyecto de obra de la «Línea de Alta Tensión Penagos-Güeñes», y promovida por los Servicios de Montes y Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia. Para cumplir los objetivos propuestos, la presente actuación de campo debe ser complementada con una ulterior fase de estudio pluridisciplinar.

Biroleo II egitura Galupa mendiaren iparraldeko adarrean dago, itsas mailatik gora 626 metrotara, Behe Kretazikoko hareharriek eta lutitek eraturiko substratuaren gainean. 1966. urtean aurkitu zuten P.M. Gorrotxategik eta J. Gorrotxategik, eta hareharritzko 32 bloke osatuta dagoela esan behar dugu. Bloke hauek 7,5 metro diametroko egitura erdizirkularra eratzen dute, eta zentrokideak dira.

Biroleo II egituraren egindako zundaketa estratigrafikoak 14 metro koadroko azalera hartu zuen, eta egituraren atal bat induskatu gabe utzi genuen. 8B, 6B, 4B, 2B, 10C, 8C, 6C, 4C, 2C, 8D, 6D, 4D, 2D eta 6E laukiak altxa genituen, eta sakonera mailarik handiena 6C laukian iritsi genuela esan behar dugu, 0,50 cm.

Biroleo II egituraren estratigrafia eta edukia

Honako estratigrafia hau bereizi genuen sabaitik zorura:

Landare geruza

3-5 cm lodierako geruza, sustrai eta materia organiko askorekin.

Bsln estratigrafia egitura

Oinplano angeluzuzeneko Biroleo II egitura bertikalean eta ia bertikalean ipinitako blokeen lerro bikoitzak mugatuta dago. Lerro horien bien artean eraikinaren barruko espazioan hautemandako lotura estratigrafikoarekin, Slm eta Slm (Sla) deituarekin, bat ez datorren unitate estratigrafikoa (Bsln) bereizi genuen. Bsln maila batez ere 10C eta 6E laukietan aztertu genuen; hauetan matrize hareatsu-limotsuari, kolorez beltzari, harroari eta material organiko asko zuenari erraz nagusitzen zaizkie blokeak. Bsln mailaren baitatik laska zati bat eta 2 lagin arkeobotaniko jaso genituen.

Slm estratigrafia egitura

Biroleo II egituraren barruko aldeak ez du humusak eratutako geruzarik, zoru naturalaren geruza landare geruza mehearen azpian ageri baita. Hemen nagusi da osagai txikia, sedimentu hareatsu-limotsua, kolorez marroia (Slm). Goiko aldean blokeak ageri dira, harri bertikalean barruko lerroaren ondoko zerrendan antolatutak, korridore bati edo horizontalean egokitutako harri xabalezko zoruari (Bslm) leku eginez.

Egituraren barruko estratigrafia eta azpiko balizko okupazio mailen presentzia zehazteko xedean, 6C laukian sakondu eta hura induskatu egin genuen zundaketa baten modura. Hemen, 4. tailaren beheko atalean, pixkana-pixkana argitu egiten dela hautematen da, eta hareharritzko substratutik etorritako legarrak

La estructura de Biroleo II se sitúa en la estribación norte de la loma de Galupa, a 626 metros sobre el nivel del mar, sobre un sustrato de areniscas y lutitas del Cretácico inferior. Fue descubierta en 1966 por P.M. Gorrotxategi y J.M. Iparragirre y está formado por 32 bloques de arenisca que configuran una estructura subcircular, en disposición concéntrica, de 7,5 m de diámetro.

La intervención arqueológica en Biroleo II ha ocupado una superficie de 14 metros cuadrados, dejando una parte de la estructura sin excavar. Los cuadros intervenidos han sido 8B, 6B, 4B, 2B, 10C, 8C, 6C, 4C, 2C, 8D, 6D, 4D, 2D y 6E, obteniendo en el cuadro 6C una potencia máxima de 0,50 m.

Estratigrafía y contenido arqueológico de Biroleo II

Se detalla la siguiente estratigrafía, de techo a muro:

Capa vegetal

Capa de 3-5 cm de grosor, con abundantes raíces y materia orgánica.

Estructura estratigráfica Bsln

La estructura de Biroleo II, de planta rectangular, está delimitada por una doble línea de bloques verticales-subverticales, entre los cuales se manifiesta una unidad estratigráfica (Bsln) que contrasta netamente con la asociación estratigráfica detectada en el espacio interior de la construcción, determinada como Slm y Slm (Sla). El nivel Bsln se ha examinado principalmente en los cuadros 10C y 6E, donde posee un espesor de 20 cm, con un predominio de los bloques sobre matriz areno-limosa de tonalidad negra, suelta y con gran contenido orgánico. Dentro del nivel Bsln se recupera 1 fragmento de lasca y 2 muestras arqueobotánicas.

Estructura estratigráfica Slm

La parte interior de la estructura de Biroleo II carece de horizonte húmico, apareciendo el horizonte edáfico bajo una fina capa vegetal. Se define por la preponderancia de la fracción fina, sedimento arenolimoso de tonalidad marrón (Slm). Superficialmente, aparecen bloques, organizados a lo largo de una franja contigua a la línea más interior de losas verticales, dando lugar a un pasillo o suelo de losas en posición horizontal (Bslm).

Con el fin de determinar la estratigrafía del interior de la estructura y la existencia de posibles niveles de ocupación inferiores, el cuadro 6C se excavó en profundidad, a modo de sondeo. Aquí, en la parte inferior de la talla 4, se percibe un cambio paulatino hacia tonos más claros, asociado a la aparición de gravas y

eta klasto txikiak ageri dira egoera nahasian, SIm (Sla) deitu diogu maila honi.

Material arkeologikoari dagokionez, SIm mailan xaflan landutako karrakagailu frontal bat, ertz bat berriro ere landuta duen laska bat, lantzeko ziri bat eta 5 laska dokumentatu genituen. Era berean, 8 lagin arkeobotaniko jaso genituen zerrendara. SIm (Sla) unitatetik, berriz, sukarrian landutako hondakin txiki-txiki bat, zeramikazko zati bat, forma ezagunik gabea, eta 6 lagin arkeobotaniko jaso genituen.

Lajk estratigrafia egitura

6C laukiaren oinean beste unitate estratigrafiko bat dokumentatu genuen. Unitate honek zuzenean ukitzen zuen SIm (Sla) maila. Lajk unitate honetan buztintsuagoa (limotsua-buztintsua) eta trinkoagoa da sedimentua, kolorez laranja. Maila honetan desagertu egiten dira aztarna arkeologikoak oro.

Biroleo II egituraren deskripzioa

Biroleo II oinplano angeluzuzeneko egitura da, angelu zorrotzekoak, oso egoera onean kontserbatua nola iparraldean hala mendebaldean. Proposatutako helburuekin bat eginda egitura hau luze-zabalean induskatu ez genuenez, ezin ditugu haren eraikinaren neurri zehatzak eskaini. Hala eta guztiz ere gutxi gorabehera 6,5 x 5 metro dituela esango dugu, barruko espazioa 3,80 bider 2,30 metrokoa; beraz, 8,74 m²-ko azalera erabilgarria izango zuen.

Bertikalean eta ia bertikalean ipinitako blokeek osatutako lerro bikoitzak mugatzen du egitura. Harri hauek gainazaletik gora irteten dira, eta horregatik katalogatu zen ustezko cromlech edo harrespil gisa. Egitura mugatzeko lerro bikoitz honek matrize hareatsu-limotsua, material organiko askorekin, biltzen du; horrek iradokitzen du paretak edo trenkadak landare izaerako materialarekin (egurrak, adarrak, zuhaixkak...) edo agian lurrarekin eginak egongo zirela. Metro bete zabal da iparraldean eta mendebaldean, eta ekialdeko eta hegoaldeko itxiturak induskatu gabe geratu direla esan behar dugu.

Eraikinaren barruko aldean horizontalean ipinitako blokeez osatutako zerrenda bat dago, bertikalean ipinitako harrien barruko lerroaren ondo-ondoan; itxura batean barruko perimetroko korridore edo zorua eratzen dute. 6D laukian sakondu genuen eta agerian geratu zen harrizko zoru hau, 0,70 metro zabal. Zorua grafikoki dokumentatu genuen. Eraikinaren erdialdeak, soilik sedimentuz osatuak (blokerik gabe), gutxi gorabehera 2 m x metro beteko azalera izango zuen. Eraikinaren barruan ez genuen bizitoki edo etxola egitura honen ezaugarriak zehazteko modua eskainiko ligukeen sutegi edo bestelako aztarnarik aurkitu. Datu esanguratsua da eraikinaren behe aldean humus mailarik ez egotea, espazio hau aspaldi ez dela arte erabili zutela adieraz baitezake horrek.

pequeños clastos de alteración del substrato de arenisca, denominado SIm (Sla).

Respecto al material arqueológico, en el nivel SIm se catalogan 1 raspador frontal sobre laminilla, 1 lasca de retoque abrupto marginal, 1 cuña de avivado y 5 lascas; se incorporan asimismo al inventario 8 muestras arqueobotánicas. En la unidad SIm (Sla) se recupera 1 microrresto de sílex, 1 fragmento informe de cerámica y 6 muestras arqueobotánicas.

Estructura estratigráfica Lajk

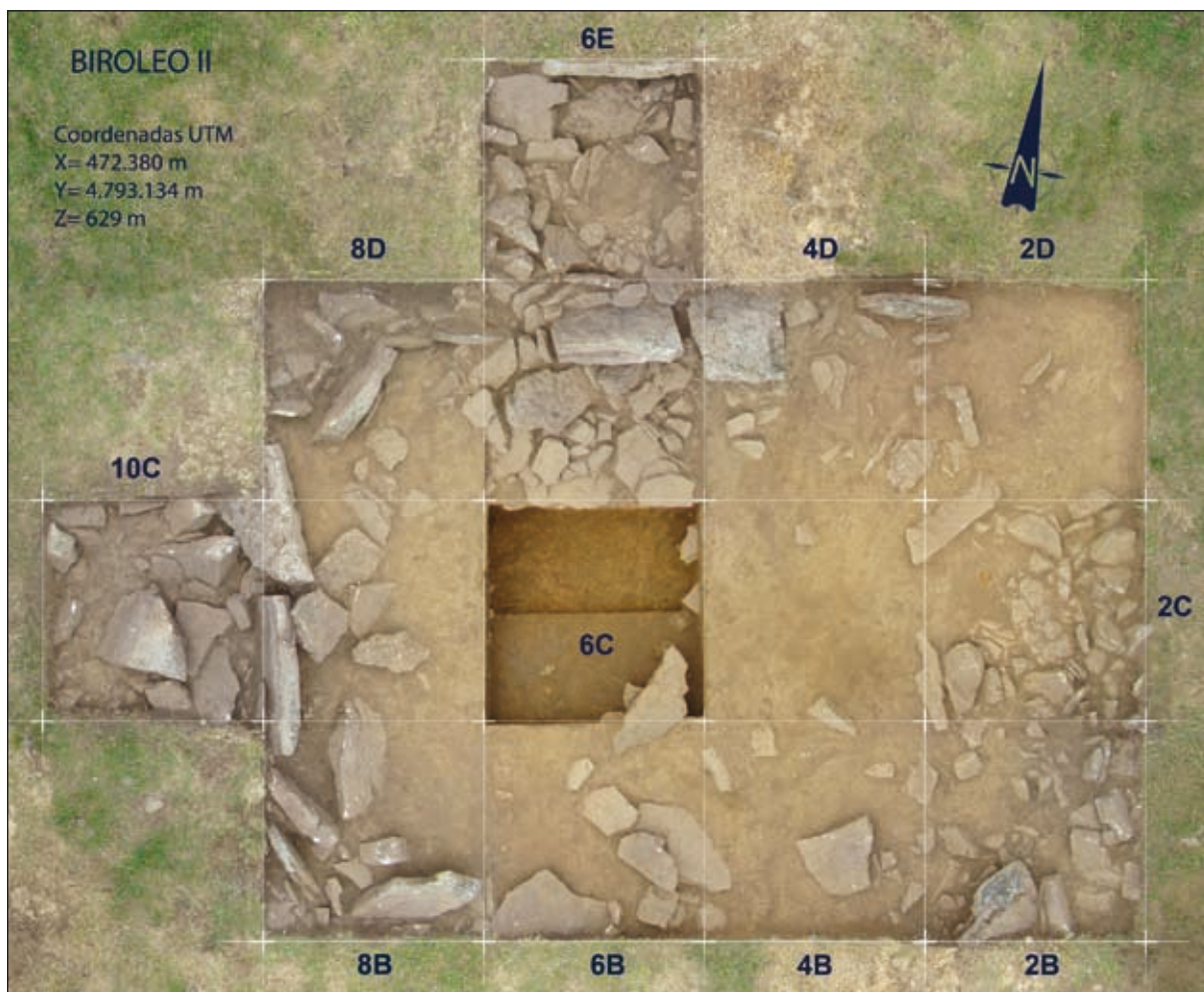
En la base del cuadro 6C se constata una nueva unidad estratigráfica, en contacto neto con SIm (Sla), determinada por un sedimento más arcilloso (limo-arcilloso) y compacto, de coloración naranja. Aquí desaparecen las evidencias arqueológicas.

Descripción de la estructura de Biroleo II

Biroleo II es una estructura de planta rectangular, de ángulos recortados, muy bien conservada en los lados norte y oeste. El hecho de no haber excavado en extensión la estructura, de acuerdo a los objetivos propuestos, impide ofrecer las medidas específicas de la construcción. Sin embargo, podemos procurar unas dimensiones aproximadas de 6,5 x 5 metros, siendo el espacio interior de 3,80 por 2,30, lo que supone una superficie de habitación de 8,74 m².

La estructura está delimitada por una doble línea de bloques verticales y subverticales, que afloraban en superficie, y que dio lugar a su catalogación como presunto crómlech. Esta doble línea de delimitación de la estructura acoge una matriz areno-limosa con gran contenido orgánico, lo cual sugiere la existencia de paredes o tabiques realizados con materia vegetal (maderas, ramas, arbustos...), o quizá tierra. Presenta una anchura de 1 m en los lados norte y oeste, quedando sin excavar los cierres este y sur.

Al interior de la construcción, existe una franja de bloques horizontales, contigua a la línea más interior de lajas verticales, que parece definir un suelo o pasillo perimetral interior. En el cuadro 6D se excava y descubre este suelo empedrado, de 0,70 m de anchura, con el objeto de disponer de documentación gráfica del mismo. La zona central de la construcción, constituida exclusivamente por sedimento (vacía de bloques), tendría unas medidas aproximadas de 2 x 1 m de superficie. Dentro de la construcción, no se han localizado hogares ni otro tipo de evidencias que permitan reconstruir las características de esta estructura de habitación o cabaña. Un dato significativo es la ausencia de horizonte húmico en la parte interior de la construcción, lo cual pudiera reflejar el uso de ese espacio hasta fechas relativamente recientes.



Biroleo II egitura. Biroleo II egituraren argazkia, airetik egina.

Estructura de Biroleo II. Ortofoto de la estructura de Biroleo II.

Biroleo II egituran burura eramandako esku-hartzeak aukera ematen du egitura hau harrespil edo harrizko zirkulua ez dela baieztatzeko; bizitoki egitura bat izan liteke agian, seguru asko mendiko larreak ustiatzeko sasoiarekin lotua. Egituraren arkitekturak ezaugarri berezi batzuk ditu, este baterako, angelu zorrotzeko oinplano angeluzuzena du, eta bertikalean eta ia bertikalean ipinitako harri lerro bikoitzak inguratuta dagoela esan beharra dago. Erreferentziatzko datu gisa, aipagarria da J. Aguirre, A. Moraza, J.A. Mujika eta beste batzuek osatutako taldeak Aralar mendialdean (Gipuzkoa) burura eramandako «Artzaintzaren arkeologiari» buruzko programa garrantzitsua, baita lehendik ere B. Gandiaga, M. Urteaga eta T. Ugaldek Urbia aldean (Gipuzkoa) burura eramandako beste lan batzuk ere.

Aurtengo esku-hartze hau bigarren azterketa aldi batekin osatu beharra dago. Izan ere 2010. urteko kanpainan berreskuratutako laginekin azterketa erradiometrikoak eta antrakologikoak egin behar dira.

La actuación en Biroleo II permite descartar su calificación como crómlech o círculo de piedras, pudiendo definirse como una estructura de hábitat, posiblemente asociada al aprovechamiento estacional de los pastos de montaña. Su arquitectura manifiesta algunos rasgos singulares, como la planta rectangular de ángulos recortados y su delimitación por medio de una doble línea de lajas verticales-subverticales. Como datos de referencia, debemos destacar el importante programa sobre la «Arqueología del Pastoreo», realizado en la sierra de Aralar (Gipuzkoa) por el equipo formado por J. Aguirre, A. Moraza, J.A. Mujika y otros, además de los trabajos realizados con anterioridad en el área de Urbia (Gipuzkoa), por B. Gandiaga, M. Urteaga y T. Ugalde.

La presente actuación debe completarse con una segunda fase de estudios mediante el análisis radiométrico y antracológico de las muestras recuperadas en la actuación de 2010.

J.C. López Quintana; Amagoia Guenaga Lizasu

B.24.3. **Perutxoteko zirkulua**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

B.24.3. **Círculo de Perutxote**

I Campaña
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Red Eléctrica de España,
S.A.U.

The archaeological intervention in the Perutxote circle was undertaken with the aim of confirming whether or not this structure (which is classed as a Cultural Asset within the Alen Megalithic Station, Arribaltzaga) is, in fact, a cromlech. In order to comply with the proposed objectives, the field work carried out should be complemented with a subsequent multidisciplinary study phase.

Perutxoteko zirkuluan bideratutako esku-hartze arkeologikoak Alengo (Arribaltzaga) Megalito gunearen baitan Kultura Ondare gisa kalifikatutako egitura hau harrespila den egiaztatzeko edo baztertzeko xedearekin planteatu zen. «Penagos-Gueñes Goi Tentsioko Linearako» obra proiektuaren baitan neurri konpentsatzaile gisa zehaztu zen, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Mendiak eta Kultura Ondarea Zerbitzuak sustatu zuen. Proposatutako helburuak bete ahal izateko xedean, landa-lan hau amaitu ostean diziplina anitz batez osatu behar da azterketa.

Perutxoteko egitura Laherrera Zelaiko Multzo Megalitikoaren atala da, Ventoso eta Bedaio mendien artean dago, La Paradako gailurraren hegoaldeko lepoan, itsas mailatik 622 metrotara. Geologiaren ikuspuntutik, Behe Kretazikoko pikor fineko hareharrizko eta limonita karedunezko substratuaren gainean, hareharri silizeo eta karedunak tarteko, egokitzen da. 1959. urtean aurkitu zuten P.M. Gorrotxategik eta J. Gorrotxategik, eta hareharrizko 7 blokeak (bi bertikalean, beste bi ia bertikalean eta gainerakoak etzanda) osatuta dagoela esan behar dugu. Bloke hauek 2,80 metro diametroko egitura zirkularra eratzen dute.

Perutxoten bideratutako esku-hartzeak 13 metro koadro hartu zituen, eta egitura bere luze-zabalera osoan aztertu genuela esan behar dugu. 2S, 2T, 1R, 1S, 1T, 1U, 3R, 3S, 3T, 3U, 5R, 5S eta 5T laukiak induskatu genituen. 1S laukian, 7. ortostatoari leku egiteko zuloa (F-Csm) dagoen tokian, 0,60 metroko sakonera maila iritsi genuen.

Perutxoteko estratigrafia eta eduki arkeologikoa

Honako estratigrafia hau bereizi genuen Perutxoten, sabaitik zorura:

Landare geruza

3-5 cm lodierako geruza, sustrai eta materia organiko askorekin.

La intervención arqueológica en el círculo de Perutxote se planteó con el propósito de confirmar o descartar la atribución como cromlech de esta estructura, calificada como Bien Cultural dentro de la Estación Megalítica de Alen (Arribaltzaga). Fue programada como medida compensatoria dentro del proyecto de obra de la «Línea de Alta Tensión Penagos-Güeñes», y promovida por los Servicios de Montes y Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia. Para cumplir los objetivos propuestos, la presente actuación de campo debe ser complementada con una ulterior fase de estudio pluridisciplinar.

La estructura de Perutxote forma parte del Conjunto Megalítico de Campa Laherrera y se localiza entre los montes Ventoso y Betaio, en el collado situado al sur de la cima de La Parada, a 622 metros sobre el nivel del mar. A nivel geológico, se ubica sobre un substrato de areniscas de grano fino y limolitas calcáreas, con tramos de areniscas silíceas y calcáreas, del Cretácico inferior. Fue descubierta en 1959 por P.M. Gorrotxategi y P.J. Gorrotxategi y está formado por 7 bloques de arenisca (dos en posición vertical, otros dos subverticales y los restantes tumbados) que configuran una estructura circular, de 2,80 m de diámetro.

La actuación en Perutxote ha abarcado una superficie de 13 metros cuadrados, habiendo examinado la estructura prácticamente en extensión. Los cuadros excavados han sido 2S, 2T, 1R, 1S, 1T, 1U, 3R, 3S, 3T, 3U, 5R, 5S y 5T. En el cuadro 1S, donde se localiza la fosa de implantación del ortostato 7 (F-Csm), se ha alcanzado una potencia de 0,60 m de profundidad.

Estratigrafía y contenido arqueológico de Perutxote

La estratigrafía determinada en Perutxote es como sigue, de techo a muro:

Capa vegetal

Capa de 3-5 cm de grosor, con abundantes raíces y materia orgánica.

Sn estratigrafia egitura

Gainazaleko unitate estratigrafikoa, 10 cm lodi. Nagusi da matrize hareatsua, kolorez gris iluna-beltza, ez dago osagai handirik. Sn mailatik ecaillé-nukleo bat, lantzeko ziri bat eta 2 laska jaso genituen.

Sm estratigrafia egitura

Sn mailaren azpian matrize hareatsuko eta kolorez marroiko unitate estratigrafikoa geratzen da agerian. 20 cm lodi da. Tarteka blokeak (Smb) eta klastoak (Smc) ageri dira, eta sektore batzuetan osagai txikiak baino gehiago dira osagai handiak (Bsm). Material arkeologikoari dagokionez, Sm unitatean xaflan landutako sorbaldakarrakagailu bat, ecaillé-arraskailu bat, xaflatxoan landutako beterreko trunkadura bat eta 3 laska (bat kuartzitan landua) bereizi genituen. Beste 15 lagin arkeobotaniko bildu genituen inbentariara, eta 7. ortostatoaren inguruan ikatz kontzentrazio batzuk zeudela egiaztatu genuen (1S eta 3S laukietan).

Csm klastoek osatutako maila

4. tailaren beheko atalean eta 5. tailan klastoek osatutako geruzaren sabaia gelditzen da agerian, 5 cm lodi, Csm gisa zehaztua. Geruza honetan nagusi dira osagai handiak (klastoak), matrize hareatsu eta kolorez marroi argi-horiaren gainean egokiturik. Maila honen baitan, osagai handiak homogeneoak dira nola tipologiaren hala formaren ikuspuntutik, ertz zorrotzak dituzte eta kolore horiak, hareharrizko substratuaren nahasketak eraginda. Csm maila hau, jatorriz naturala, maila buztintsuago baten gainean egokitzen da, kolorez hori-grisa (Lak), arkeologiaren ikuspuntutik antzua. Csm mailatik jasotako material arkeologikoa osatzen dute ecaillé batek, 2 laskak eta sukarran landutako hondakin txiki-txiki bik. Era berean, 12 lagin arkeobotaniko jaso genituen zerrendara.

F-Csm zuloa

1S laukiko 2. eta 4. koadranteen artean izaera antropikoko zulo bat dokumentatu genuen. Zuloak 80 x 50 cm ditu oinean, eta Csm mailako klastoek osatutako geruza eta azpiko maila buztintsua (Lak) ebakitzen dituela esan behar dugu, harri amarraino iristen baita, hura alderik alde igaro gabe baina. Zuloa betegarriak ondo asko bereizten diren bi atal ditu: 1) goiko aldea klastoek eta matrize hareatsu kolorez marroiek osatzen dute (F-Csm); beheko atalean matrizea horia da eta osagai handiak gero eta gutxiago dira (F-Sac). F-Csm da 7. ortostatoari leku egiteko zuloa. Material arkeologikoari dagokionez, traukil landutako laska txiki bat eta 5 lagin arkeobotaniko jaso genituen. Era berean, esan dezagun 6. tailan ikatz kontzentrazioren bat hauteman genuela.

Perutxoteko egituraren deskripzioa

Hareharrizko 7 blokeak osatzen dute Perutxoteko egitura: 2 zut edo tente daude, beste bi ia tente (gutxi gora-behera 45°-ko inklinazioarekin) eta gainerako 3ak

Estructura estratigráfica Sn

Unidad estratigráfica superficial, de 10 cm de espesor. Muestra un predominio de la matriz arenosa de coloración gris oscura-negra, y ausencia de componentes gruesos. En el nivel Sn se recoge 1 núcleo ecaillé, 1 cuña de avivado y 2 lascas.

Estructura estratigráfica Sm

Bajo el nivel Sn, aparece una unidad estratigráfica de matriz arenosa marrón, de 20 cm de grosor. Puntualmente aparecen bloques (Smb) y clastos (Smc), llegando incluso, en algunos sectores, a predominar los componentes gruesos sobre los finos (Bsm). En cuanto al material arqueológico, en la unidad Sm se registra 1 raspador en hombrera sobre lámina, 1 ecaillé-raedera (sobre limonita), 1 truncadura marginal sobre laminita y 3 lascas (una de éstas en cuarcita). Se incorporan al inventario 15 muestras arqueobotánicas, certificando algunas concentraciones de carbones en torno al ortostato 7 (cuadros 1S y 3S).

Horizonte de clastos Csm

En la parte inferior de la talla 4 y en la talla 5 se descubre el techo de un horizonte de clastos, de 5 cm de grosor, determinado como Csm. Se define por el predominio de los componentes gruesos (clastos) sobre una matriz arenosa de tonalidad marrón clara-amarilla. Dentro de este horizonte, los componentes gruesos revelan una homogeneidad tipométrica y morfológica, con bordes aristados y coloraciones amarillas, características de la alteración del substrato de arenisca. Este horizonte Csm, de origen natural, se asienta sobre un nivel más arcilloso y de tonalidad amarilla-grisácea (Lak), arqueológicamente estéril. El material arqueológico recogido dentro de Csm incluye 1 ecaillé, 2 lascas y 2 microrrestos en sílex. Se incorporan asimismo al inventario 12 muestras arqueobotánicas.

Fosa F-Csm

Entre los cuadrantes 2 y 4 del cuadro 1S, se documenta una fosa de carácter antrópico, de 80 x 50 cm de planta, que secciona el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior arcilloso (Lak), llegando a alcanzar la roca madre, sin traspasarla. El relleno de la fosa presenta dos tramos bien diferenciados: 1) la parte superior se compone de clastos con matriz arenosa marrón (F-Csm); 2) en el tramo inferior la matriz adquiere una tonalidad amarilla y pierden importancia los componentes gruesos (F-Sac). F-Csm es la fosa de implantación del ortostato 7. El inventario de materiales arqueológicos ofrece 1 lasquita de retoque abrupto y una serie de 5 muestras arqueobotánicas, destacando alguna concentración de carbones en la talla 6.

Descripción de la estructura de Perutxote

La estructura de Perutxote está formada por 7 bloques de arenisca: 2 en posición vertical, 2 subverticales (a c. 45° de inclinación) y 3 tumbados. Si toma-

etzanda. Jatorrizko lekuan kontserbatu diren 4 ortostatoak aintzat hartzen baditugu (zut eta erdi tente dau-denak, 1., 2., 3. eta 4. lekukoak) oinplano erdizirkula-rreko egitura bat eratzen dela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, esku-hartze arkeologikoan bildu ditu-gun datuei (7. lekukoari leku egiteko zuloa eta 5. edo 6. lekukoari eusteko balizko egitura) esker badakigu egitura honen oinplanoa zirkularra zena 2,8 metroko diametroarekin, eta erdian iruinarri edo lekuko bat (7.

mos en cuenta los 4 ortostatos que conservan su emplazamiento original (los que están en posición vertical-subvertical: testigos 1, 2, 3 y 4), se configura una estructura de planta semicircular. Sin embargo, los datos obtenidos en la intervención arqueológica (fosa de implantación del testigo 7 y posible estructu-ra de sujeción del testigo 5 o 6) permiten reconstruir una estructura de planta circular, de 2,8 m de diáme-tro, con un menhir o testigo central (ortostato 7). Pa-



Perutxoteko zirkulua. Perutxoteko zirkuluaren argazkia, airetik egina, ortostatoak edo lekukoak adierazita.

Círculo de Perutxote. Ortofoto del círculo de Perutxote, con la numeración de los ortostatos o testigos.

ortostatoa) izango zuena. Jarraian xehetasun osoz deskribatuko ditugu egituraren osagai nagusiak (ortostatoak eta haiek ipintzeko egiturak).

Ortostatoak edo egituraren lekukoak

Honako haiek osatzen dute Perutxoteko zirkulua: 2 lekuko handik (1. eta 4. ortostatoak), gutxi gora-behera 45°-tan inklinatuak, jatorrizko kokalekuetan biak; beste bi lekuko txikiagok (2. eta 3. ortostatoak), haiek zut edo tente; eta azkenik, etzanda dauden 3 lekukok (5., 6. eta 7. ortostatoak), horizontalean etzanda ere, 7.a handiena, egituraren erdiko monolitoa zena. Hareharritzkoak dira zazpi ortostatoak.

1. ortostatoa egituraren ipar-mendebaldeko koadrantean dago (1U eta 3U laukietan), gutxi gora-behera 45°-tan inklinatua egituraren kanpoko alderantz. Sekzio ia angeluzuzena du, goiko muturra biribilduta. 146 x 49 x 22 cm-ko neurri gorenak ditu. Lurrean finkatuta dago, klastoz osatutako Csm maila eta haren azpiko Lak maila zulatuz, eta gutxienez hegoaldean hari eusteko ziriak (blokeak) ditu.

2. ortostatoa egituraren ipar-ekialdeko koadrantean dago (5T laukian), zut. Sekzio ia angeluzuzena du eta 75 x 31 x 22 cm-ko neurri gorenak ditu. Klastoz osatutako Csm mailaren eta azpiko Lak mailaren artean sartuta dago, eta mendebaldean hari eusteko ziriak (blokeak) ditu.

3. ortostatoa egituraren ipar-ekialdeko koadrantean dago (5R laukian), zut. Sekzio ia angeluzuzena du eta 45 x 27 x 16 cm-ko neurri gorenak ditu. Lurrean finkatuta dago, klastoz osatutako Csm maila eta haren azpiko Lak maila zulatuz, eta hari eusteko ziriekin osatutako perimetroa kontserbatzen du oso egoera onean.

4. ortostatoa egituraren hego-ekialdeko koadrantean dago (1R-3R laukietan), ekialderantz-ipar-ekialderantz gutxi gora-behera 45°-tan inklinatua. Sekzio angeluzuzena du eta goiko muturra zorrotza. 134 x 41 x 16 cm-ko neurri gorenak ditu. Lurrean finkatua, Csm maila eta haren azpiko Lak maila zulatzen ditu. Ez du hari eusteko ziri mota bakar bat ere.

5. ortostatoa egituraren hego-ekialdeko koadrantean dago (1Q-1R laukietan), erorita (behera etorrita eta testuingurutik kanpora). Sekzio angeluzuzena du eta 57 x 37 x 14 cm-ko neurri gorenak ditu.

6. ortostatoa egituraren hego-mendebaldeko koadrantean dago (1R-1S laukietan), erorita (behera etorrita eta testuingurutik kanpora). Sekzio ia angeluzuzena du eta 88 x 36 x 20 cm-ko neurri gorenak.

7. ortostatoa egituraren erdialdean dago (3S-3T laukietan), horizontalean (erorita). Sekzio ia lauangeluarrekoa, 135 x 34 x 32 cm-ko neurri gorenak ditu. Etzanda dagoen arren, 7. lekukoari leku egiteko

samos a describir en detalle los principales componentes de la estructura (ortostatos y estructuras de implantación).

Los ortostatos o testigos de la estructura

El círculo de Perutxote se compone de 2 testigos de tamaño mayor (ortostatos 1 y 4), inclinados a c. 45°, y que conservan su emplazamiento original; 2 testigos de tamaño menor y en posición vertical (ortostatos 2 y 3); y, por último, 3 testigos tumbados (ortostatos 5, 6 y 7), en posición horizontal, correspondiendo el nº 7, de tamaño mayor, al monolito central de la estructura. Los siete ortostatos son de arenisca.

El ortostato 1 se sitúa en el cuadrante NW de la estructura (cuadros 1U-3U), inclinado a c. 45° hacia el exterior de la misma. De sección subrectangular y extremo superior redondeado, presenta unas dimensiones máximas de 146 x 49 x 22 cm. Se encuentra hincado, cortando el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior Lak, y dispone de calzos de sujeción (bloques), al menos en la mitad sur.

El ortostato 2 se ubica en el cuadrante NE de la estructura (cuadro 5T), en posición vertical. De sección subcuadrangular, posee unas dimensiones máximas de 75 x 31 x 22 cm. Se encuentra embutido sobre el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior Lak, y dispone de calces de sujeción (bloques) en la mitad Oeste.

El ortostato 3 se localiza en el cuadrante NE de la estructura (cuadro 5R), en posición vertical. De sección subcuadrangular, muestra unas dimensiones máximas de 45 x 27 x 16 cm. Se encuentra clavado, cortando el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior Lak, y dispone de una estructura perimetral de calzos de sujeción muy bien conservada.

El ortostato 4 se sitúa en el cuadrante SE de la estructura (cuadros 1R-3R), inclinado a c. 45° hacia el E-NE. De sección rectangular y extremo superior apuntado, presenta unas dimensiones máximas de 134 x 41 x 16 cm. Aparece fijado cortando el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior Lak, sin ningún tipo de cuña de sujeción.

El ortostato 5 se emplaza en el cuadrante SE de la estructura (cuadros 1Q-1R), en posición horizontal (caído y fuera de contexto). De sección rectangular, posee unas dimensiones máximas de 57 x 37 x 14 cm.

El ortostato 6 se ubica en el cuadrante SW de la estructura (cuadros 1R-1S), en posición horizontal (caído y fuera de contexto). De sección subrectangular, muestra unas dimensiones máximas de 88 x 36 x 20 cm.

El ortostato 7 se localiza en el centro de la estructura (cuadros 3S-3T), en posición horizontal (caído). De sección subcuadrangular, presenta unas dimensiones máximas de 135 x 34 x 32 cm. A pesar de estar tum-

F-Csm zuloak aukera ematen du haren jatorrizko tokian ipintzeko.

Lekukoei eusteko egiturak

Indusketa lanek aukera eman zuten lekukoei leku egiteko bi egitura dokumentatzeko, garrantzitsuak oso Perutxoteko zirkuluak izango zituen ezaugarriak zehazteko.

F-Csm zuloa

1S laukiko 2. eta 4. koadranteen artean izaera antropikoko zulo bat dago, oinean 80 x 50 cm-koa, klastoez osatutako Csm maila eta haren azpiko maila buztintsua (Lak) zulatzen dituen harri ama ukitu arte. Zulo honen kokalekuak, 7. ortostatoaren azpian hain justu, eta 7. lekukoaren eta zuloaren arteko proportzio koherenteek, aukera ematen dute F-Csm zuloa 7. ortostatoari leku egiteko zuloa dela planteatzeko. Gainera, zuloaren barruan blokeren bat kontserbatzen zen, ortostatoko ziria-rena egingo zuena edo zuloko betegariarena.

2S-2T laukietako blokeek eraturiko egitura zirkularra

2S laukiko 1. koadrantearen eta 2T laukiko koadrantearen artean bloke eta klasto txikiekin eraturiko egitura zirkular bat ageri da, puskatan kontserbatua, zulo bati leku egin ziola erakutsiko lukeen arrasto stratigrafikorik gabea. Agian monumentuaren hegoaldean behera etorritako bi ortostatoetatik (5. eta 6. ortostatoak) bati eusteko egitura xumea da.

Konklusio gisa, esan dezagun Perutxote harrizko zirkulu bat dela, 2,8 metroko diametroarekin, erdian iruinarri edo lekuko bat duena. Deskribatutako ezaugarriek ez dute «Pirinio aldeko harrespilen» tipologiara biltzeko aukerarik ematen, batez ere ez duelako hileta espazio zehatzik. Antzeko egiturak topatzen ditugu, «Pirinio aldeko harrespilen» geografia eremutik kanpora, Kantabrian eta Araban, eta, zalantzak zalantza, baita Bizkaian ere, nahiz eta orain arte gutxi diren aurkitutako lekukotasunak.

Perutxoten garatutako esku-hartze hau bigarren azterketa aldi batekin osatu beharra dago 2010. urteko kanpainen berreskuratutako laginekin azterketa erradiometrikoak eta antrakologikoak egin ahal izateko.

bado, la evidencia de la fosa F-Csm de implantación del testigo 7, permite reconstruir su posición original.

Estructuras de implantación de los testigos

La excavación ha permitido localizar dos estructuras de implantación de testigos, de relevancia para la caracterización del círculo de Perutxote.

Fosa F-Csm

Entre los cuadrantes 2 y 4 del cuadro 1S, se certifica una fosa de carácter antrópico, de 80 x 50 cm de planta, que secciona el horizonte de clastos Csm y el nivel inferior arcilloso (Lak), llegando a alcanzar la roca madre. El emplazamiento de la fosa, justo por debajo del ortostato 7, y las proporciones coherentes de la fosa y el testigo 7, permiten plantear que F-Csm es la fosa de implantación del ortostato 7. Incluso en el interior de la fosa se conservaba algún bloque, quizá utilizado como calce o relleno del hoyo.

Estructura circular de bloques de los cuadros 2S-2T

Entre los cuadrantes 1 del cuadro 2S y el 3 del cuadro 2T, aparece, conservada de forma fragmentaria, una estructura circular de pequeños bloques y clastos, sin evidencias estratigráficas de haber acogido una fosa. Acaso pudiera corresponder a una estructura sumaria de contención de uno de los dos ortostatos caídos en la mitad sur del monumento (ortostatos 5 o 6).

Como conclusión, Perutxote puede calificarse como un círculo de piedras con menhir o testigo central, de 2,8 m de diámetro. Los rasgos descritos lo alejan de la tipología de los «crómlech pirenaicos», fundamentalmente por carecer de un espacio funerario definido. Estructuras similares, fuera del ámbito geográfico de los «crómlech pirenaicos», se encuentran en Cantabria y Araba y, de forma más dudosa, en Bizkaia, aunque por el momento son testimonios muy escasos.

La presente actuación en Perutxote debe completarse con una segunda fase de estudios mediante el análisis radiométrico y antrakológico de las muestras recuperadas en la actuación de 2010.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu

B.25. VALLE DE CARRANZA / KARRANTZA HARANA

B.25.1. **Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak**

VIII. kanpaina
Zuzendaritza: Diego Garate
Diru-laguntza emalea: Áridos y Canteras del Norte, S.A.

B.25.1. **Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y de El Bortal**

VIII Campaña
Dirección: Diego Garate
Subvención: Áridos y Canteras del Norte, S.A.

During the 8th season of monitoring the state of conservation of Venta Laperra, El Rincón and El Bortal Caves, no alterations of note were detected.

2010. urtean zortzigarren esku-hartzea burutu dugu Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeen kontserbazio egoera aztertzeko proiektuaren barnean Eusko Jaurlaritzaren Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak 2002ko maiatzaren 13an emandako ebazpenari jarraiki; izan ere, Canteras y Construcciones de Vizcaya, S.A. enpresak Karrantzako udal barrutian sustatutako «Venta La Perra» harrobia ustiatzeko proiektuak ingurumenean eragina izango zuela erabaki zuen aipatu Sailak. Aurreko urteetako memorietan (ikus *Arkeoikuska 05*) jada azalduta ditugu bertan baliatutako protokoloa eta jarduteko metodologia.

Urtean zehar eta hiru hilean behin bideratutako miaketa lanetan agerian geratu zen aztergai dugun ondare ondasunen kontserbazio egoerak bere horretan jarraitzen duela. Besterik gabe, esan dezagun urteko hirugarren esku-hartzean El Bortal leizeko sarreran behera etorritako blokeetako baten gaineko klastoak, zentimetrokoak, apur bat mugituta zeudela hauteman genuela, baina ez dakigu haiek mugitzeko arrazoiak zein izan diren ere.

Durante el año 2010 hemos desarrollado la octava intervención del proyecto de seguimiento del estado de conservación de las cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal, en acuerdo con la resolución del Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, de 13 de mayo 2002, en la que se formula la declaración de impacto ambiental del proyecto de explotación de la cantera Venta La Perra promovida por Áridos y Canteras del Norte, S.A., en el término municipal de Carranza. El protocolo y metodología de actuación ha sido detallado en anteriores intervenciones (ver *Arkeoikuska 05*).

Las cuatro actuaciones trimestrales desarrolladas durante el ejercicio señalado no reflejan ningún tipo de alteración que afecte al estado de conservación de los bienes patrimoniales tratados. Solamente cabe señalar el ligero desplazamiento de los clastos centimétricos dispuestos sobre uno de los bloques del derrumbe de la entrada de la cueva de Bortal –en la tercera intervención anual– sin que podamos determinar su causa.

D. Garate Maidagan

B.25.2. **El Polvorín leizea**

VI. kanpaina
Zuzendaritza: Rosa Ruiz Idarraga
Diru-laguntza emalea: Bizkaiko Foru Aldundia

B.25.2. **Cueva de El Polvorín**

VI Campaña
Dirección: Rosa Ruiz Idarraga
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia

The 6th excavation season in El Polvorín (Karrantza, Bizkaia) took place at the end of 2010. During the season, the decision was made to focus all efforts on finishing the stratigraphic analysis of the entranceway, since during previous seasons materials of as yet indeterminate age were found in this area. Furthermore, the material conserved in the Euskal Museoa, which came from the old excavation carried out by José Miguel de Barandiaran, which explored the deepest strata, prompted us to clarify the exact nature of said levels.

Sarrera

2010. urteko azaroan eta abenduan eraman genuen burura indusketa kanpaina hau. Indusketa hau

Introducción

La campaña de excavación tuvo lugar en los meses de noviembre y diciembre de 2010. Esta excava-

Karrantzako multzoari halako balioa emateko proiektuaren baitara biltzen da, eta beraz, Venta Laperra eta El Polvorín leizeak induskatuko ere dira proiektu hari jarraiki.

El Polvorín leizean bideratutako indusketa kanpainetan zehar, batez ere leize honetako sedimentuzko betegarriak biltzen diren alde bitan jardun dugu, ezkaratzean eta barneko gelan. Bestalde, areto txikiak eta leizean zehar ezkaratzaren eta barneko gelaren artean kontserbatutako lekukoek eskainitako informazioa dugu.

Nolanahi ere den, indusketa aldian aurreikusitako helburuak bete egin direla uste dugu guk. Aurrerago xehetasun osoz azalduko dugun bezala, sei kanpaina hauek aukera eman digute aztarnategi honetako betegarri arkeologikoaren izaera ezagutzeko eta materialak eta laginak jasotzeko, hauek, egungo diziplina anitzeko ikerketa teknikak aplikaturik, El Polvorín leizea okupatu zuten taldearen irudi aski hurbila eskainiko baitigute.

Eremuko estratigrafia eta okupazioaren aurreko interpretazioa

Azken kanpaina honetan 1931. urtean irekitako aspaldiko zundaketako betegarria guztiz husteko eta ezkaratzeko bi lauki orduan iritsi zuten mailaraino induskatzeko erabakia hartu genuen.

Honatx planteamendu honen arrazoia: barruko gelaren hondoko estratigrafia agerikoa zen, ez zion zalantzarik biderik ematen. Aitzitik, ezkaratzean, aurreko kanpainetan, trinkotasun handiko sedimentuak, klasto ugariekin, geratu ziren agerian, eta material horiek aspaldiko Goi Paleolito arora garamatzatela esan behar dugu. On Joxe Mielen indusketan bildutako materialek, azkenera arte, Lehenengo Auriñac aldiko edo lehenagoko materialen presentzia uzten zuten agerian.

Beraz, geruza sakonenetan aspaldiko maila emankorrik ba ote zegoen argitu behar genuen, eta helburu hori lortzeko lanean hasi ginen.

Hasteko, Barandiaranek egindako zundaketako betegarria guztiz atera genuen oineraino iritsi arte. Kontuan badugu On Joxe Mielek leizean aurkituko zuen zorua –haren testigantzak ekialdeko paretako zuloetan kontserbatzen baitira–, induskatu zituen laukietako batean 3,5 metroko sakonera mailaraino iritsi zela esan behar dugu (material zaharrei erantsitako etiketatik ateratako laukia eta sakonera maila). Esan dezagun topografiaren ikuspuntutik lauki hori bat datorrela guk induskatzeko xedean aukeratutakoarekin, J12 laukiarekin.

Hala eta guztiz ere, Barandiaranek gehiago sakondu zuen lauki honen eta zerrendako beste laukien artean ez dago alde handirik.

ción se inscribe en un proyecto de puesta en valor del complejo carranzano que incluye la excavación de la Cueva de Ventalaperra y la Cueva del Polvorín.

A lo largo de las campañas de excavación en el Polvorín, hemos intervenido más intensamente en 2 zonas del relleno sedimentario de esta cueva: el vestíbulo y la sala interior. Por otra parte tenemos la información que proporcionó la saleta y los testigos conservados a lo largo de la cueva entre el vestíbulo y la sala interior.

Queremos adelantar, no obstante, que pensamos que los objetivos previstos en la fase de excavación se han cumplido. Como detallaremos posteriormente estas seis campañas han permitido conocer la naturaleza del relleno arqueológico de este yacimiento y la obtención de materiales y muestras que proporcionarán, a la luz de las actuales técnicas de investigación multidisciplinar, la imagen más aproximada de los ocupantes de El Polvorín.

Estratigrafía del área e interpretación de la ocupación

En esta última campaña nos propusimos vaciar por completo el relleno del sondeo antiguo, practicado en 1931, y llevar la excavación del vestíbulo en dos cuadrantes hasta la cota que entonces alcanzaron.

La razón de este planteamiento era la siguiente: la estratigrafía del fondo, de la sala interior, no planteaba dudas. En el vestíbulo, sin embargo, las campañas anteriores habían mostrado, en un sedimento de gran compacidad y con clastos abundantes, unos materiales que permitían pensar en un Paleolítico superior muy antiguo. Los materiales de la excavación de D. José Miguel, mostraban hasta el final, la presencia de materiales asimilables a un Auriñaciense antiguo e incluso, anterior.

Así pues se debía dilucidar la presencia de un nivel fértil antiguo en las capas más profundas y nos centramos en este objetivo.

En primer lugar vaciamos por completo el relleno del sondeo de Barandiaran hasta llegar a su base. Si tenemos en cuenta el suelo que encontraría D. José Miguel en la cueva y del que quedan testigos en oquedades de la pared E, en efecto, llegó a unos 3,50 metros de profundidad en uno de los cuadros que excavó (profundidad y cuadros deducidos de las etiquetas de los materiales antiguos) que topográficamente venía a coincidir con el que nosotros elegimos para bajar: el J12.

Sin embargo entre este cuadro que él profundizó más y los otros de la banda no hay gran diferencia.

Geuk irekitako laukiko (J12) indusketak agerian utzi zuen bertako sedimentuan -V. kanpainen indusketutako azkeneko tailek iragartzen zuten bezala-aldaketa batzuk gertatzen ari zirela trinkotasunari dagokionez, hots, sedimentuak jada ez zirela hain trinkoak. Aitzitik, kolorean ez da alderik nabaritzen, eta hemen ere ugari ziren neurri txiki eta ertaineko klastoak. Materialak ere bertsuak zirela esan behar dugu.

Azkeneko kanpaina honetan guztira 7 taila induskatu genituen J12 laukian, 18. eta 24. taila bitartekoak, azken hori baita Barandiaranen zundaketak iritsitako sakonera maila handiena eratzen duena. Azkeneko taila hauetan material arkeologikoak oso-oso urriak zirela esan behar dugu.

Metodologia

Kanpaina honetan baliatutako metodologiaren arabera, aspaldiko indusketako betegarria atera genuen, batez ere trinkotasun apaleko sedimentuek eratutakoa. Era berean, bertako material modernoak aztertu genituen. Tailen arabera eraman genuen burura indusketa, betegarriaren azkeneko atala eta ukitu gabeko sedimentuek osatutakoa ondo eta zehaztasun osoz mugatzeko xedean.

Betegarriko sedimentu guztiak jaso egin genituen urez garbitzeko eta eskuz bereizteko.

J12 laukiko bi koadrantetan burura eramandako indusketak aldaketa gutxi eskaini zituen historiaurreko mailak erakutsi dituzten leizeko indusketa gehienetan baliatzen den indusketa ereduaren aldean.

Koadrikulazioa, metro beteko aldea duten eremuekin, leizeko plano topografikotik abiatuta zehazten da. J12 laukian 2. eta 4. koadranteetan sakontzen jarraitu genuen.

Sedimentu izaerako beste irizpiderik izan ezean, tailak bestelako lodiera baten arabera altxa genituen, beti ere kontuan edukita haren trinkotasuna eta aurkikuntzen kopurua. Tailak, beraz, 10 cm lodi izan ziren batez beste.

Taila altxatzen amaitu ostean, indusketutako orriak, aurkikuntzak beren erreferentzia topografikoekin eta ateratako sedimentuak laborategira igorri genituen, denak batera. Ikatzezko laginak igerian eduki eta haien palinologia aztertu genuen, eta sedimentuak garbitu egin genituen. Galbaheko sarearen argia milimetro batekoa zen ohiko materialentzat eta 250 μ -koa landareen hondakin handientzat.

Sedimenturik gabeko hondakinak, aldi berean, zehaztasun handiko galbahe birekin (2 eta 3 mm-ko argiarekin) bahetu genituen 3/2 eta 2/1 kalibreko sedimentu hondarrak lortzeko eta, gisa honetan, ugaztun txikien hondakinak berreskuratzeko. Aurreko kanpainen bezala, 2. koadrantea bereizi genuen egiteko hau burura eramateko.

La excavación del cuadro abierto por nosotros, el J12, mostraba en su sedimento -como ya anunciaban las tallas últimas excavadas en la campaña V-, que se estaba produciendo un cambio de compacidad en el sedimento, haciéndose menos compacto, pero no así en la coloración, en la abundancia de clastos de pequeño y mediano tamaño ni en el tipo de materiales.

En esta última campaña excavamos en total 7 tallas en el J12, entre la talla 18 y la 24 que era la que contactaba con el fondo del sondeo de Barandiarán. En estas últimas tallas pudimos constatar que los materiales arqueológicos se hacían muy escasos.

Metodología

La metodología de la excavación en esta campaña fue la de vaciar el relleno de la excavación antigua atendiendo a las partes de sedimento flojo y observando el tipo de materiales modernos que contenía. La excavación se realizó por tallas hasta establecer con precisión la última parte de delimitación del relleno con el sedimento intacto.

Todo el sedimento de relleno se recogió para ser lavado con agua y triado a mano.

La excavación de los dos cuadrantes del J12 ofreció pocas variaciones respecto a la que se emplea convencionalmente en la mayor parte de las excavaciones en cueva con niveles prehistóricos.

La cuadriculación, con áreas de 1 m de lado, se establece a partir del plano topográfico de la cueva. En el cuadro J12 se continuó bajando en dos cuadrantes, el 2 y el 4.

El levantamiento de las tallas, a falta de otro criterio de tipo sedimentario, no fue idéntico en cuanto a su grosor pues atendíamos a la compacidad y a la cantidad de hallazgos. El grosor medio era de 10 cm.

Una vez terminada la talla, las hojas de excavación, los hallazgos con referencia topográfica y el sedimento extraído se mandaron conjuntamente al laboratorio. Se realizó flotación para las muestras de carbones y palinología y se lavó el sedimento. La luz de la malla para los materiales convencionales era de 1 mm y de 250 μ . para los macrorrestos vegetales.

Los restos limpios de sedimento se seleccionaron, a su vez, con dos cribas de precisión (de luz: 2 y 3 mm respectivamente) a fin de obtener posos sedimentarios de calibre 3/2 y 2/1 para la recuperación de micromamíferos. Se mantuvo como en campañas anteriores el cuadrante 2 para esta operación.

Kalibre handieneko sedimentua, 3 mm-ko sareko galbahearen gainean geratzen zena, eskuz bahetu genuen.

Eskuzko bahetze lanetan aurkitutako materialak eta indusketa lanetatik ateratakoak urez garbitu eta leku egoki batean idortu genituen.

Bukatzeko, igerian edukitako litroak, bahetutako sedimentuaren bolumena eta harrizko tresnak, hezurrezko tresnak, makrofauna, mikrofauna eta malakofauna izaerako aurkikuntzak dokumentatu genituen.

Materiala kontserbatzeko neurriak, ohi denez, haien egoeraren arabera izan ziren. Harrizko hondakin garrantzitsuak plastikozko poltsetan gorde genituen, denak berex, haietan gainazal altxatzeak eta urradurak saihestearren.

VI. kanpainaren behin-behineko emaitzak

Barandiaranen aspaldiko indusketako betegarriko materialak eta aurreneko kanpainako indusketan azaldutakoak oso antzekoak dira. Hondakin modernoak bereizten dira haietan, iltzeak, oinetako hondakinak eta beste, eta hauek nahasian ageri dira hezurrezko eta harrizko materialekin batean. Harri ugari baliatu ziren, batzuk oso handiak, zundaketak utzitako zuloa betetzeko.

Aurreko kanpainan, ezkaratzean, J12 laukiko taila sakonenetan, material arkeologiko oso aspaldikoak geratu ziren agerian. Hauek, inolako zalantzarik gabe, Goi Paleolito aroko materialak dira.

Kanpaina honetan ikusi dugunez, material mota honek segida zuen 18. eta 19. tailetan. Hurrengo tailetan, berriz, urria zen nola harrizko hala hezurrezko materiala: laska batzuk, zizelkatze lanetik etorritako hondakin batzuk, hezurak eta ezpalak.

Lehengaiei dagokienez, aurreko kanpainetako azken tailetan egiaztatutakoari eusten zaio: mikrokuartzitak, kuartzoak, ofitak eta eskistoak.

Behin-behineko emaitzak

Ikerketa prozesuaren une honetan egiten dugun azterketak El Polvorín leizeko betegarriaren egitura estratigrafikoa azaltzea bila du, gure garaiko indusketan bereiziriko estratigrafiaren artean –ezkaratza, korridorea eta barruko gela– dagoen harremana zehaztea.

Konklusio gisa, esan dezagun amaitutzat ematen ditugula El Polvorín aztarnategiko indusketa lanak. Guk uste dugu bete egin dela estratigrafia, bertan izandako giza okupazioak, harrizko eta hezurrezko tresnen multzoak, kronologia, habitataren berre-

El sedimento de mayor calibre, el que queda por encima de la criba de 3 mm., es el que se cribó a mano.

Los materiales encontrados en la criba manual, así como los de la excavación se lavaron con agua y se secaron en un lugar seguro.

Finalmente se anotaron los litros flotados, el volumen del sedimento cribado y los hallazgos líticos, de industria ósea, de macrofauna, microfauna, malacofauna, etc.

Las medidas de conservación del material se tomaron, de acuerdo con las instrucciones en uso, en relación con el estado en el que aparecían. Los restos líticos de entidad se almacenaron en bolsas de plástico individuales para evitar desconchamientos y abrasiones.

Resultados provisionales de la Campaña VI

Los materiales del relleno de la excavación antigua de Barandiarán ofrecen pocas diferencias respecto a lo aparecido en el vaciado de la primera campaña. Restos modernos de clavos, restos de zapatos, etc., se mezclan con materiales óseos y líticos. Numerosas piedras algunas de gran tamaño ayudaron a rellenar el sondeo.

El vestíbulo, en las tallas más profundas del J12, en la anterior campaña, presentaba materiales arqueológicos muy antiguos aunque, sin ninguna duda, habría que adscribirlos al Paleolítico Superior.

En esta campaña, este tipo de material continuaba presente en las tallas 18 y 19. En las siguientes tallas el material, tanto lítico como óseo, era escaso: algunas lascas, algunos restos de talla, huesos y esquilas.

En cuanto a las materias primas sigue la variedad ya encontrada en las últimas tallas de la campaña anterior: microcuarcitas, cuarzos, ofitas y esquistos.

Resultados provisionales

Nuestro análisis en el momento actual de la investigación pretende explicar la estructura estratigráfica del relleno de El Polvorín; la relación existente entre la estratigrafía de las zonas establecidas en la excavación moderna: el vestíbulo, la zona de tránsito y la sala interior.

Como conclusión, la excavación del yacimiento de El Polvorín se da por terminada. Creemos que el objetivo de obtener datos para determinar la estratigrafía, las ocupaciones humanas que tuvieron lugar, los tecnocomplejos líticos y óseos, la cronología, la recons-



El Polvorín leizea. J12 laukiaren hondoaren itxura, aspaldiko zundaketaren oinarekin bat eginda.

Cueva de El Polvorín. Aspecto del fondo del cuadro J12 en conexión con la base del sondeo antiguo.

raikuntza eta baliabideak lortzeko sistemak zehazteko datuak lortzeko helburua.

Bestalde, ezkaratzean J.M. Barandiaranen indusketak jo zuen kotaren mailatik ateratako materialek maila antzua erakusten dute, eta beraz, ez dago alde honetan sakontzen jarraitzeko arrazoirik. Barruko gelan ageri diren materialak, behin betiko azterketak eta datuak zer argitu zain gauden honetan, azken Madalen aldiak izan litezkeela esan behar dugu.

Bukatzeko, esan dezagun aztarnategi honetan betegarri bat ukitu gabe utzi dugula lekuko gisa, etorkizunean alde hauek guztiak berriro ere induskatu ahal izateko.

Datozen lau urteetan aztarnategi honi eta Venta Laperra leizeari buruzko behin betiko azterketa aurkezteko moduan egongo garela uste dugu.

trucción del hábitat y de sus sistemas de adquisición de recursos, está cumplido.

Por otra parte, los materiales obtenidos en el vestíbulo, a la cota a la que llevó la excavación J. M. de Barandiarán, muestran un nivel prácticamente estéril lo que no justifica ahondar en esta zona. Los materiales que aparecen en la sala interior, a falta del estudio definitivo y de las fechaciones, puede ser un Magdaleniense final.

Finalmente queremos dejar constancia de que el yacimiento conserva aún relleno como testigo para, en el futuro, reexcavar todas las zonas.

Esperamos que en los próximos cuatro años, podamos presentar el estudio definitivo de este yacimiento junto al de Ventalaperra.

R. Ruiz Idarraga

B.26. ZALLA

B.26.1. Bolunburuko El Cerco kastroa

Zuzendaritza: Juan José Cepeda
Finantzazioa: Zallako Udala; Bizkaiko
Foru Aldundia

B.26.1. Castro de El Cerco de Bolunburu

Dirección: Juan José Cepeda
Financiación: Ayuntamiento de Zalla;
Diputación Foral de Bizkaia

Excavation season in El Cerco de Bolunburu Fort, which was occupied during the second Iron Age. The fieldwork focused on demarcating the door of the entranceway into the precinct, and the excavation of part of the outer defensive ditch.

Kastroaren barruko eremuan bideratutako indusketa arkeologikoak barrutiaren hego-ekialdeko muturra ukitu zuen. Bertan kastroa sartzeko atea identifikatu ahal izan genuen. 115 metro koadroko azalera induskatu genuen, eta azalera horretara atearen ondoko harresiz barruko espazioa eta sarbideko korridorea mugatzen eta babesten duten harresiko erremate biak biltzen direla esan behar dugu. Harresiaren etenak eratzen du kastroko sarrera, sarrera hori babesteko baldintza naturalak oso egokiak diren puntuan, ikusgaitasuna handia baita puntu honetan eta kanpoko aldera maldak oso pikoak baitira. Harresiaren etenak, izan ere, sarrerako korridorea mugatzen duten baina elkartu egiten ez diren bi eraztun sorrarazten ditu. Iparraldean dagoenak, kastroaren ipar-mendebaldeko muturreko ebaki malkartsu batetik abiatzen denak, sarrerako eraztun esan geniezaiokeena eratzen du. Bietan laburrena da, eta barruko alde osoa terrazetan antolatuta duela esan behar dugu. Eraztun honek ertz angelutsuko eraikin gotortuan du amaiera. Eraikin honek kastroaren barruko alderantz egiten du, eta seguru asko oinplano angeluzuzenekoa dela esan behar dugu. Eraikinaren bi ertz baizik ezin izan genituen guztiz mugatu. Egitura honen gaineko betegarria, hari eusten zioten landu gabeko harritzko errenkadak betikoz galdu eta gero, inguruko lur eremua baino kota garaiagoan ageri da egun, babesteko egitura handia izango zela iradokiz. Gorputz hau harresiaren beraren sestra mailatik gora altxatuko zen. Puntu honetan, hain zuzen ere harresiaren azken garaietan atea ixteko baliatzen zuten zurezko orriari leku egiten zion puntuan, sarreraren iparraldeko aldea babesten zuen egitura honek.

Kanpoko eraztuna da kastroaren perimetroaren parterik handiena inguratzen duena haren hegoaldetik. Ate ondoko errematean, oinplano lerro-makur irregularrereko gotorlekua altxatzen zen, babesteko elementu aski arrunta Iberiar penintsularen iparraldeko eta barrualdeko kastroetan. Aldapa handieneko eremuan kokatua, apur bat irten egiten da sarrerako korridorearen ahotik, eta beraz, sarrera aldeko babes egitura aurreratu bihurtzen da. Barruko gorputz gotortua baino kontserbazio egoera okerragoan dago, baina landu gabeko harritzko hormei leku egiten zieten azpiko errenkadak oraindik modu erregularrean kontserbatzen

La excavación arqueológica en el área interior del castro ha afectado al extremo SE del recinto, donde ha sido posible identificar la puerta de entrada. La superficie excavada ha sido de 115 metros cuadrados, en los que se incluyen el espacio intramuros inmediato a la puerta y los dos remates de la muralla que delimitan y protegen el pasillo de ingreso. La entrada al castro queda conformada por la interrupción del trazado de la muralla en un punto con fáciles condiciones naturales para la defensa, con buena visibilidad y acusadas pendientes exteriores. Esta interrupción crea de hecho dos anillos defensivos no convergentes que delimitan el corredor de entrada. El más septentrional, que arranca en un abrupto cortado situado en el límite NO del castro, conforma lo que podríamos definir como anillo entrante. Es el más corto, y presenta su lado interior completamente aterrazado. El anillo culmina en un baluarte de contorno anguloso que se proyecta hacia el interior del castro, posiblemente de planta rectangular. Sólo se han podido delimitar completamente dos de sus esquinas. El relleno superior de esta estructura, desprovisto de las hiladas de mampostería que lo contenían, se levanta actualmente a una cota superior a la del terreno circundante lo que permite pensar en una obra defensiva de cierta envergadura, elevada seguramente sobre la rasante de la propia muralla. Protege el flanco septentrional de la entrada, precisamente sobre el punto en el que, al menos en la fase más reciente de la fábrica, se situaba la hoja de madera que cerraba la puerta.

El anillo exterior o saliente es el que circunda la mayor parte del perímetro del castro en su lado sur. Su remate en la zona de la puerta se hace en forma de bastión de planta curvilínea irregular, un elemento defensivo bastante común en los castros del norte e interior de la península Ibérica. Situado ya en la zona de pendiente más pronunciada, sobresale ligeramente sobre la embocadura del pasillo de entrada, siendo así el elemento de defensa avanzada del mismo. Su estado de conservación es más precario que el del bastión interno, aunque se mantienen bien aplomadas aún las hiladas inferiores sobre las que apoyaba la fá-



Bolunburuko El Cerco. Kastroko atearen ikuspegia, barruko aldetik begiratuta.

El Cerco de Bolunburu. Vista de la puerta del castro desde el interior.

dira. Aipagarria da egitura honen muturrean barruko banaketaren presentzia salatzen duten aztarnak kontserbatu izana. Banaketa honek betegarriari halako egonkortasuna ematea zuen xede, zeltiberiar esparruko kastroetan hain arruntak diren tiradera-hormen erara. Gorputz gotortuaren barruko aurpegiak sarre-rako korridorearen hegoaldea mugatzeko balio izan zuen. Gisa honetan 8,7 metro luze eta, batez beste, 2,5 metro zabal zen korridorea eratu zuten. Sarreran, multzoa erabiltzen zuten une aurreratu batean, aldaketa batzuk egin zituzten gero, hura estutu egin zuten amaiera aldera eta goratu egin zuten zoruaren kota. Sarrerako estutzeko, barruko aldera horma mailakatu bat eraiki zuten harresiaren jatorrizko aurpegiari atxikirik. Gisa honetan korridorea 1,70 metroko zabalerara murriztu zuten haren amaiera aldean. Oso ondo kontserbatzen den igarobide estu honek hura ixten zuen zurezko orriaren nondik norakoak argitzeko informazio oso baliotsua eskaintzen du. Sarrerako hormen beheko aldean egindako zulo bietan txertatzen zen zurezko habe etzanaren gainean bermatzen zen zurezko orria. Habea zoruaren gainean sendotzeko xedean harriak sartu zituzten lurrian, eta horietatik batzuk oraindik *in situ* daudela esan behar dugu.

Bestalde, kanpaina honetan zehar beste indusketa eremu bat irekitzen hasi gara barrutitik kanpora, harresitik gertu, haren erdi-mendebaldean. 144 metro koadro hartzen ditu alde honek. Gainazal apur bat mailakatua duten terraza artifizial biren gainean

brica de mampostería. Es de destacar que en el extremo de esta estructura queden evidencias de la existencia de una compartimentación interna, dispuesta para dar estabilidad al relleno, al modo de los muros de cajones tan comunes en los castros del área celtibérica. El lienzo interior del bastión sirvió para delimitar el lado sur del pasillo de entrada. Se configura así un corredor de 8,7 metros de longitud y una anchura media de 2,5 metros. El ingreso fue modificado en un momento avanzado de utilización, estrechándose en la parte final de su recorrido y elevándose la cota del suelo. El estrechamiento se logró mediante el añadido de un muro escalonado hacia el interior, pegado al lienzo original de la muralla. El pasillo se redujo entonces en su zona final a un ancho de 1,70 m. Este estrechamiento, muy bien conservado, ha proporcionado una preciosa información sobre la forma en que se dispuso la hoja de madera que cerraba su paso. El apoyo de la misma se hacía sobre una viga durmiente de madera que quedaba encajada en dos oquedades practicadas en la parte inferior de los muros de flanqueo. El encaje de la viga quedaba reforzado sobre el suelo mediante piedras hincadas, varias de las cuales se mantienen aún *in situ*.

En segundo lugar, durante esta campaña se ha procedido a abrir una nueva zona de excavación en el exterior del recinto, inmediata a la muralla, en la parte centro-occidental de su desarrollo. Se trata de un área de 144 metros cuadrados, dispuesta sobre dos

egokitzen da. Hura estaltzen zuten hondakinak, behera etorritakoak, altxa eta gero, zorupean induskatutako zulo baten nondik norakoak identifikatu ahal izan genituen, harresiaren beraren paraleloan luzatzen baita. Ustekabeko handia izan da aurkikuntza, lehendik ez baikeuen alde honetan inolako arrastorik hauteman.

Esku-hartze arkeologiko hau osatze aldera, kontserbatutako egiturak txukuntzeko eta haiek partzialki eraberritzeko lanak egin genituen.

terrazas artificiales de superficie ligeramente escalonada. Una vez retirados los derrumbes que la cubrían, se pudo identificar el trazado de un foso excavado en el subsuelo, cuyo recorrido es paralelo al de la propia cinta defensiva. Su descubrimiento ha sido toda una sorpresa ya que, previamente, no había sido posible advertir ninguna traza del mismo sobre el terreno.

La intervención arqueológica se ha completado finalmente con las labores de acondicionamiento y restauración parcial de las estructuras conservadas.

J.J. Cepeda Ocampo; J.I. Jiménez Chaparro

B.27. ZARATAMO

B.27.1. Elexalde baserria

Zuzendaritza: Daniel Vallo Espinosa
Finantzazioa: Ramón Uriarte Mujika

B.27.1. Caserío Elexalde

Dirección: Daniel Vallo Espinosa
Financiación: Ramón Uriarte Mujika

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatutako esku-hartzea. Agortu egin dira orube honetan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, emaitzak garrantzirik gabeak izan baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación en este, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

D. Vallo Espinosa

B.28. ZEANURI

B.28.1. Xorokil leizea

I. kanpaina
Zuzendaritza: Rubén García Iglesias
Finantzazioa: Cantera Zeanuri, S.L.

B.28.1. Cueva de Xorokil

I Campaña
Dirección: Rubén García Iglesias
Financiación: Cantera Zeanuri, S.L.

In 2005, the drafting of the Environmental Impact Study of the proposal to reopen Xorokil quarry (Zeanuri) prompted an archaeological assessment study of Eguzkiola Cave, located within the quarry's area of influence. As part of this study, an archaeological-paleontological assessment of Xorokil Cave (located at the digging face of the quarry) was also required.

2005. urtean, Xorokilgo harrobia (Zeanuri) berriro ustiatzeko proiektuaren Ingurumen Eraginaren Azterketaren erredakzioaren harira, harrobiaren eraginpeko

En el año 2005, con motivo de la redacción del Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de reapertura de la cantera de Xorokil (Zeanuri), elaboramos un

eremuan dagoen Eguzkiola leizeko ebaluazio arkeologikorako azterketa egin genuen. Azterketa horren baitan Xorokil leizeko ebaluazio arkeologikoa-paleontologikoa egiteko beharra planteatu zen, leize hau harrobiko ustiategiaren parean baitago. Leize honetan eta 1999. urtean *Ursus spelaeus* baten tibiaren zati proximal bat aurkitu eta fauna txikiaren hondakin asko biltzen zituen depositu bat identifikatu zuen Q. Quintela espeleologoak (GAES).

Xorokil leizea izen bereko harrobi zaharreko ustiategiaren pareko hego-mendebaldeko sektorean dago, Barazar-Gasteiz errepidetik oso hurbil, Zubizabal auzoaren inguruan (Zeanuri). Leizeko ahoa 1,8 metro zabal eta 1,6 metro garai da, eta ekialdeari begira dago. Gorantz egiten duen galeria bakarra du, aldapatsua eta laburra da, goiko atala sedimentuek eta jariakin estalagmitikoez beteta. Estratigrafiaren azterketa honetan aztertutako sedimentuek, ibai jatorrikoek, egun iritsi ezin diren barneko galerien presentzia adierazten dute. Eguzkiolako karst unitatera biltzen da Xorokil, Aptiar aldiko (Behe Kretazikokoak) kareharri fosildun eta koraldunez osatutako unitatera.

Esku-hartze honetan leizeko sedimentuzko betegarria ebaluatzea bila genuen, hala behar izanez gero eta aztarnategia aztertzeko eta babesteko xedean, beharreko neurri zuzentzaileak proposatzeko. Helburu horiei jarraiki, metro koadroko bi zundaketa estratigrafiko egin genituen, harri amarainoko sekuentzia osoa agerian utzita (1. zundaketan bloke handiek osatutako maila batera iritsi ginen, eta ezin izan genuen sakontzen jarraitu). Zundaketa estratigrafiko hauek sedimentuzko betegarrira iristeko modua eta metodologia arkeologikoa aplikatzeko modua zegoen bi sektoreetan egin genituen. 1. zundaketa galeria estu batean egin genuen, bloke handien artean, leizearen barruko aldean, fauna txikiaren kontzentrazio batzuk azalean ageri ziren aldean; 2. zundaketa leizearen sarreran ireki genuen..

Honako estratigrafia hauek eskaini zizkiguten zundaketek:

1. zundaketa

1. zundaketak 110 cm lodierako sekuentzia eskaintzen du. Honatx bertan bereizitako estratigrafiaren sekuentzia, zorutik sabaira:

Blag estratigrafia egitura
(Blokeak matrize limotsu-buztintsuaren gainean, kolorez horia eta legarrekin)

30-35 cm lodi da maila da, kareharrizko bloke handiak nagusi kolore horiko matrize limotsu-buztintsuaren ondoan. Ugari dira legarraren tamainako errekarriak, baita osagai finen artean ere, neurri

estudio de evaluación arqueológica de la cueva de Eguzkiola, emplazada en el ámbito de afección de la cantera. Dentro de este estudio, se planteó la necesidad de una evaluación arqueológica-paleontológica de la cueva de Xorokil, ubicada en el frente de explotación de la cantera. En esta cueva, el espeleólogo O. Quintela (GAES) localizó en 1999 un fragmento proximal de tibia de *Ursus spelaeus* e identificó un depósito sedimentológico con abundantes restos de microfauna.

La cueva de Xorokil se localiza en el sector SW del frente de explotación de la antigua cantera de Xorokil, muy próxima a la carretera Barazar-Gasteiz, en el entorno del barrio Zubizabal (Zeanuri). La cavidad posee una boca de 1,8 m de anchura por 1,6 m de altura, orientada al este. Se compone de una única galería ascendente, de gran inclinación y corto recorrido, colmatada en el tramo más superior por sedimentos y coladas estalagmíticas. Los sedimentos analizados en el presente estudio estratigráfico, de génesis fluvial, indican la existencia de galerías interiores inaccesibles en la actualidad. Xorokil pertenece a la unidad kárstica de Eguzkiola, correspondiente a calizas con rudistas y corales del Aptiense (Cretácico inferior).

El objetivo de la presente intervención ha consistido en evaluar el relleno sedimentológico de la cueva para, en su caso, proponer las oportunas medidas correctoras de estudio y salvaguarda del yacimiento. Para ello, se han realizado 2 sondeos estratigráficos de 1 metro cuadrado, abarcando la secuencia completa hasta la roca madre (en el sondeo 1 se alcanzó un nivel de grandes bloques, que imposibilitó la continuación del sondeo). Los sondeos estratigráficos se han ubicado en los dos sectores donde el relleno sedimentario era accesible y susceptible de ser abordado mediante el método arqueológico. El sondeo 1 se emplazó en una estrecha galería, formada entre grandes bloques, y situada en la parte interior de la cueva, donde se habían localizado algunas concentraciones superficiales de microfauna; el sondeo 2 se instaló en el vestíbulo de la cavidad.

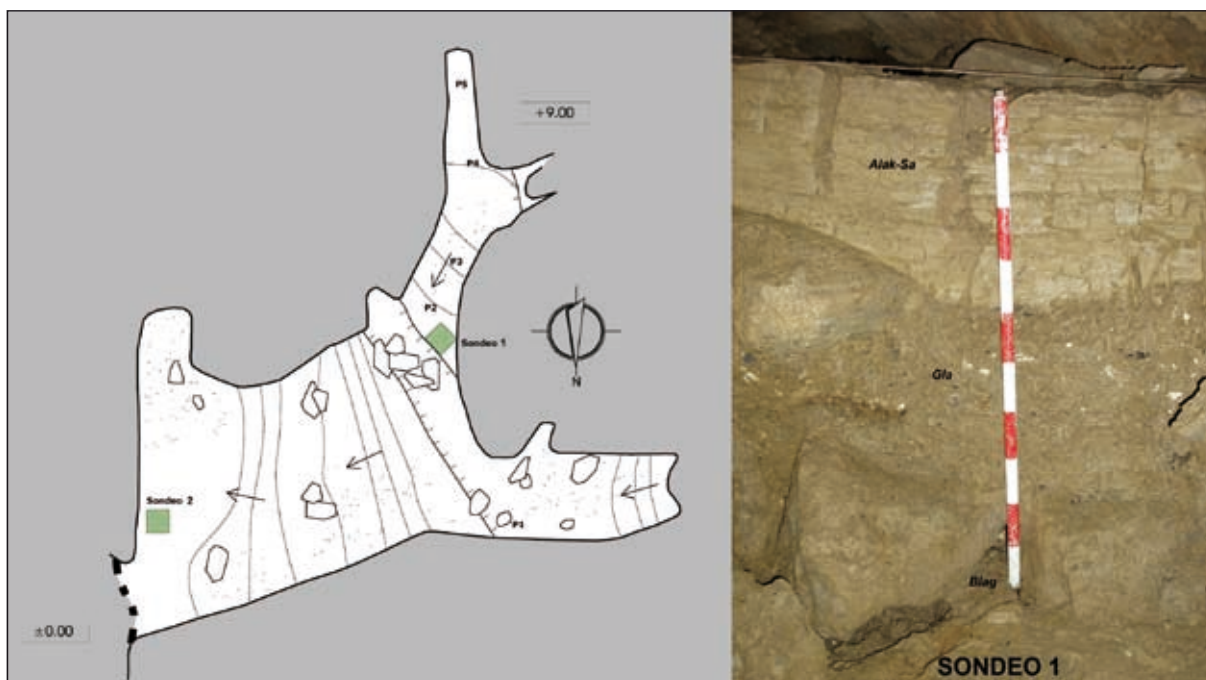
Los sondeos han aportado las siguientes estratigrafías:

Sondeo 1

El sondeo 1 aporta una secuencia de 110 cm de espesor, con las siguientes unidades estratigráficas, de muro a techo:

Estructura estratigráfica Blag
(Bloques sobre matriz limo-arcillosa amarilla con gravas)

Nivel de 30-35 cm de espesor, con predominio de bloques calizos de tamaño grande, sobre matriz limo-arcillosa de coloración amarilla. Son muy abundantes los cantos rodados tamaño grava y también, entre los



Xorokil leizea. Xorokil leizearen oinplanoa, zundaketen kokalekua eta 1. zundaketaren argazkia.

Cueva de Xorokil. Planta de la cueva de Xorokil, con la ubicación de los sondeos, y fotografía del sondeo 1.

handiko hareak. Errekarriek hareharrizko litologia dute, eta neurri apalagoan, limonitazkoa.

finos, las arenas de tamaño grueso. Los cantos son de litología arenisca y, más secundariamente, de limonita.

Gla estratigrafia egitura (Legarrak matrize limotsu horiaren gainean)

40-45 cm lodi da sedimentuzko unitate hau. Legarrak (hareharrizko eta limonitazko errekarriak) nagusi dira matrize limotsu kolorez hori honetan. Osagai handien artean, era berean, kareharrizko klastoak eta xafra estalagmitikoen zatiak ageri dira. Txikien artean ez dira gutxi hareak.

Estructura estratigráfica Gla (Gravas sobre matriz limosa amarilla)

Unidad sedimentaria de 40-45 cm de potencia, con predominio neto de las gravas (cantos rodados de arenisca y limonita) en matriz limosa de color amarillo. Entre los componentes gruesos aparecen asimismo clastos calizos y fragmentos de plaquetas estalagmíticas. Entre los finos están bien representadas las arenas.

Alak-Sa estratigrafia egitura (Matrize buztintsu-limotsua, trinkoa, tarteka xafra hareatsuak eta legarrak)

30-40 cm lodi da egitura estratigrafiko hau. Bertan nagusi da matrize buztintsu-limotsua, trinkoa, kolorez horia. Tarteka hareazko xafra kolorez ilunagoak eta legarren neurriko errekarrien dilistatzarrak (hareharrizkoak eta limonitazkoak) ageri dira. Unitate honen baitan gutxi dira osagai handiak, klastoak eta blokeak.

Estructura estratigráfica Alak-Sa (Matriz arcillo-limosa amarilla compacta, con alternancia de láminas arenosas y gravas)

Estructura estratigráfica de 30-40 cm de potencia, predominando la matriz arcillo-limosa compacta, de tonalidad amarilla, en la que se intercalan laminaciones de arenas de color más oscuro y lentejones de cantos rodados de tamaño grava (areniscas y limonitas). Los componentes gruesos, clastos y bloques, no aparecen representados dentro de esta unidad.

2. zundaketa

2. zundaketak 65 cm lodierako sekuentzia eskaintzen du. Honatx bertan bereizitako estratigrafiaren sekuentzia, zorutik sabaira:

Sondeo 2

El sondeo 2 aporta una secuencia de 65 cm de espesor, con las siguientes unidades estratigráficas, de muro a techo:

Lajg estratigrafia egitura (Sedimentu limotsu-buztintsua, kolorez hori-laranja, legarrekin)

Kareharrizko errekarritz betetako arrakalaren gainean egokitzen da 15 cm lodi den maila hau, matrize limotsu-buztintsua duena, kolorez hori-laranja. Legarren neurriko hareharrizko errekarriak eta, hein apalgoan, baita limonitazkoak ere, ugari dira unitate estratigrafiko honetan. Era berean, kareharrizko klasto batzuk eta xaflatxo estalagmitikoen zatiak bereizten dira.

Alag estratigrafia egitura (Sedimentu buztingsu-limotsua, kolorez horia, legarrekin)

Unitate estratigrafiko hau 35 cm lodi da, matrize buztingsu-limotsua du, kolorez horia, legarrekin. Osagai ertainak, hareharrizko eta limonitazko errekarriak, ugari dira oso, baita azpiko Lajg mailan ere. Era berean, kareharrizko klasto txiki batzuk eta xaflatxo estalagmitikoen zatiak bereizten dira.

T1 maila estalagmitikoa

Alag maila eta gaineko Lmct maila geruza estalagmitiko mehe batek, zentimetro 1-2 lodi denak, bereizten ditu.

Lmct estratigrafia egitura (Sedimentu limotsua, kolorez marroia, klastoekin, harroa)

2. zundaketaren sabaian beste estratigrafia egitura bat erregistratzen da, matrize limotsua duena, kolorez marroi iluna, klastoekin, trinkotu gabea. Osagai handien artean ertz zorrotzeko kareharrizko klastoak eta espeleotema zatiak bereizten dira.

Xorokil leizeko deposituko estratigrafiaren dinamikaren laburpena

Xorokil leizean zehaztutako estratigrafia hiru multzo estratigrafikotik artikulatzen dugu behin-behinean.

Beheko blokeen multzoa

Xorokil leizeko estratigrafiaren oina 1. zundaketan zehazten du Blag mailak. Matrize limotsu-buztingsuaren eta kolorez horiaren gainean egokitutako kareharrizko bloke handiek osatzen dute maila hau. Matrizean ugari dira legarren neurriko errekarriak.

Tarteko ur korrante multzoa

Blokeek osatutako Blag mailaren gainean ibai jatorriko multzo estratigrafiko bat egokitzen da, 1. zundaketako Gla mailak eta 2. zundaketako Lajg eta Alag mailak eratua. Legarren neurriko errekarrien nagusitasunak eta harea lodien presentzia nabarmenak karst aldeko ur korrante baten presentzia planteatzeko

Estructura estratigráfica Lajg (Sedimento limo-arcilloso de color amarillo-naranja con gravas)

Sobre una brecha calcárea de cantos rodados, se asienta este nivel, de 15 cm de espesor y matriz limo-arcillosa de tonalidad amarillo-naranja. Los cantos rodados tamaño grava, de arenisca y, más marginalmente, de limonita, son muy abundantes dentro de la asociación estratigráfica. Aparecen también algunos pequeños clastos calizos y fragmentos de plaquetas estalagmíticas.

Estructura estratigráfica Alag (Sedimento arcillo-limoso de color amarillo con gravas)

Unidad estratigráfica de 35 cm de potencia, caracterizada por una matriz arcillo-limosa de coloración amarilla, con gravas. La fracción media, cantos rodados de arenisca y limonita, son muy abundantes, al igual que en el nivel infrayacente Lajg. Asimismo, se registran pequeños clastos calizos y fragmentos de plaquetas estalagmíticas.

Horizonte estalagmítico T1

El nivel Alag y el suprayacente Lmct están separados por un fino horizonte estalagmítico, de 1-2 cm de espesor.

Estructura estratigráfica Lmct (Sedimento limoso de color marrón con clastos, suelto)

A techo de la secuencia del sondeo 2, se dispone una estructura estratigráfica caracterizada por una matriz limosa de tonalidad marrón oscura con clastos, muy poco cohesionada. Los componentes gruesos incluyen clastos calizos de formas aristadas y fragmentos de espeleotemas.

Síntesis de la dinámica estratigráfica en el depósito de la cueva de Xorokil

La estratigrafía definida en la cueva de Xorokil se articula, de forma provisional, en tres conjuntos estratigráficos.

Conjunto inferior de bloques

La base de la estratigrafía de Xorokil está definida en el sondeo 1 por el nivel Blag, formado por grandes bloques calizos sobre matriz limo-arcillosa de coloración amarilla en la que aparecen abundantes cantos rodados tamaño grava.

Conjunto intermedio fluvial

Sobre el nivel de bloques Blag se asienta un conjunto estratigráfico de origen fluvial, representado en el nivel Gla del sondeo 1 y los niveles Lajg y Alag del sondeo 2. La preponderancia de los cantos rodados tamaño grava y la significativa presencia de arenas gruesas permiten plantear la existencia de una co-

modua eskaintzen dute. Ur korrante hau aski bizia izango zen, bai bederen leizearen alde honetan.

Urpean geratutako goiko multzoa

1. zundaketan, sabaian, maila buztintsu-limotsu bat egokitzen da, tarteka kolore ilunagoko hareazko xaflatoak eta legarren neurriko errekarrien dilatatarrak agertzen direla. Unitate estratigrafiko honek ura bilduta egongo zen une bat salatzen du, leizearen alde hau seguru asko urpean geratuko baitzen, nahiz eta tarteka ur korrantea biziagotuko zen, maila honetako hareek eta errekarriek salatzen duten bezala.

Deskribatutako unitate estratigrafiko guztiek, 2. zundaketako gainazaleko mailak izan ezik (Lmct), fauna txikiaren hondakinak eskaini dituzte gehiago edo gutxiago. Xorokil leizeko azterketa mikropaleontologikoa, X. Murelagak egina, oso emaitza interesgarriak eskaintzen ari da deposituaren ezaugarri paleoambientalak ezagutzeko. Ildo honetatik, esan dezagun 1. zundaketaren barneko galerian beste laginketa estratigrafiko bat egitea proposatu dela, alde honek aukera mikropaleontologiko handiak eskaintzen baititu. Gainera, harrobia ustiatzen den bitartean, aldiro-aldiro kontrol arkeologikoak egiteko beharra planteatzen dugu, leizearen barruan, egun ezin iritsi daitezkeen lekuetan, betegarri estratigrafiko berriak azaldu daitezkeelako.

rriente fluvial kárstica, de energía relativamente moderada, al menos en esa parte de la cueva.

Conjunto superior de inundación

En el sondeo 1 se dispone, a techo, un nivel arcillo-limoso en el que se intercalan laminaciones de arenas de color más oscuro y lentejones de cantos rodados de tamaño grava. Esta unidad estratigráfica revelaría un episodio de estancamiento hidrológico, probablemente de inundación de esa parte de la cueva, con algunos momentos de cierta activación definidos por las inclusiones de arenas y cantos.

Todas las unidades estratigráficas descritas, excepto el nivel superficial del sondeo 2 (Lmct), han procurado restos de microfauna, en mayor o menor cantidad. El estudio micropaleontológico de la cueva de Xorokil, por X. Murelaga, está aportando resultados de gran interés para la caracterización paleoambiental del depósito, ante lo cual se ha propuesto la realización de un nuevo muestreo estratigráfico en la galería interior del sondeo 1, área con alto potencial micropaleontológico. Se ha planteado, además, la necesidad de controles arqueológicos de carácter periódico, durante la explotación de la cantera, ante la posible aparición de nuevos rellenos estratigráficos en el interior de la cueva, actualmente inaccesibles.

J.C. López Quintana; X. Murelaga Bereikua; R. García Iglesias; R. Rodríguez Calleja; Oscar Quintela

B.29 ZIERBENA

B.29.1. **Aurkikuntzak San Mamesen**

Zuzendaritza: Arkeologia Museoko
Teknikariak
Finantzazioa: Berak finantzatua

B.29.1. **Hallazgos en San Mamés**

Dirección: Técnicos del Arkeologi
Museoa
Financiación: Propia

Report on the finding of archaeological materials on the surface of the construction area of a housing development on the SE side of Mount San Mamés (Zierbena). Although the materials are scarce and indeterminate, they may correspond to an unspecified moment of recent prehistory and/or the late antiquity era.

Zierbenako udalerriko urbanizazio obretan burura eramandako baso-gabetze lan batzuetan Iñaki Libanok aurkitutako material batzuk (zeramika eta erretako buztin puskak) eskura ipini eta gero, Arkeologia Museoko teknikariek, José Ángel Fernández Carvajal jaunak lagundurik, eremu hau gainbegiratu zuten, eta beste material batzuk aurkitzeko zoria izan zuten.

Ausazko aurkikuntza egin zen aldea 130 metro garai den San Mames mendiaren hego-ekialdeko mazelan dago, Serantes-Luzero Lurmutur mendialdeko adarren eta Montaña-El Peñón mendialdeko adarren

Con motivo de la entrega de una serie de materiales (fragmentos cerámicos y barro cocido) localizados por Iñaki Libano en los desmontes de una obra de urbanización en el municipio de Zierbena, técnicos del Arkeologi Museoa en compañía de José Ángel Fernández Carvajal efectuaron una revisión del lugar que permitió localizar nuevos materiales.

El área donde se ha producido el hallazgo casual se sitúa en la ladera SE del monte San Mamés, de 130 metros de altitud, al final del pequeño valle formado entre las estribaciones montañosas de la alineación

artean eratzen den haran txikiaren hondoan, Zierbenako udalerrian.

San Mames mendia ondare arkeologikoan aberatsa den eremu zabal batera, ondo ezagutzen ez den eremura, biltzen da. Horien artean aipagarri dira mendiaren hego-ekialdeko mazelaren oinetan dagoen Cerrada de Ranos izeneko nekropolia, inguruko ehorzleku erabilera izaniko leizeak (Loz Zorros eta El Peñón), eta urrutixea, Pico Ramos leizea. Izan ere, aipatutako mendian aurkitutako material arkeologikoak ez dira soilik hemen aipatuko ditugunak, hauei sukarrian landutako bi gezi mutur pedunkuludun eta hegaldun eta ondo leundutako aizkora bat gehitu behar baitzaizkie (Nolte Aramburu, 1985/86, García Valdés, 1984).

Eraikuntza lanak tarteko, mazela oso nahasita dago egun. Lursailen katastroaren gaineko jarraipenak aukera eman digu obra hauek 2007. urteaz geroztik geldirik daudela egiaztatzeko. Nolanahi ere de, esan dezagun lur mugimenduek, mugimendu sakonak batzuk eta ez hain sakonak bestetzek, eremu zabala hartu zutela.

Materialak nagusiki indusketa lanek altxatutako lurretan berreskuratu ziren, baina ez zaborte handietan, baizik eta burura eramandako erretan eta lur mugimenduen ondoren sortutako metaketa txikietan. Esan beharra dago material gutxi batzuk in situ aurkitu genituela, obran induskatutako erretenetako ebakietan, hain zuzen ere.

Berreskuratutako laginak nahikoak ez diren arren euren kronologia eta kultura zehazteko, esan beharra dago material guztiak direla Historiaurreko azken garaioak: afaia txikietan landutako tresnak, zeramikak eta, agian, baita metalurgia ere -burdinazko zepak-. Ezin esan daiteke geroagoko kronologia -Antzinarokoak- duten elementuak ez daudenik, izan ere, erretako buztin puskak eta zeramika batzuk erregistratu genituen, eta gainera gertu samar dago Cerrada de Ranos aztarnategia. Nolanahi ere den, ausartegia litzateke bestelako zehaztapenik egitea. Aurkikuntzen dentsitatea ez zen bereziki handia izan, baina baliteke horren arrazoia lur eremua nahasi izana, edo miaketa lanak behar bezain zorrotzak ez izana, azken batean bisitaldi puntualen emaitza izan baitziren aurkikuntzak.

Urbanizazio lanek ez zuten lur eremu osoa hartu, eta kasu batzuetan gainazaleko landare geruza baizik ez zuten altxatu. Gainera, mazelaren erdialdean, hareatza bat bereizten da pakete gutxi gora-behera lau baten gainean. Hareatza honek estratigrafia ez oso nahasia eskaini lezake garrantzi apaleko elementu arkitektonikoekin (erretanak, paldoei leku egiteko zuloak eta beste batzuk) zerikusia izan dezaketen aztarnen balizko kontserbaziorantz egokia den testuinguru estratigrafikoan.

Esku-hartze arkeologiko batek baizik ezin du adierazitako eremuaren eta aro modernoko guduekin edo askoz ere lehenagoko beste egitura motekin zerikusia izan lezaketan mendiko zulo eta terrazen interesgarritasuna zehaztu.

ción Serantes-Punta Lucero y la de Montaña-El Peñón en el municipio de Zierbena.

El monte se enmarca dentro de un área rica en patrimonio arqueológico, aunque poco conocido, destacando la necrópolis de la Cerrada de Ranos a pie de la ladera SE del monte, las cuevas sepulcrales circundantes (Los Zorros y El Peñón) y la cueva de Pico Ramos a cierta distancia. De hecho, el hallazgo de materiales arqueológicos en dicho monte no se reduce a los aquí presentados sino que se han de sumar dos puntas de sílex con pedúnculo y aletas y una hacha pulimentada (Nolte Aramburu, 1985/86, García Valdés, 1984).

La ladera se encuentra actualmente alterada por obras de construcción. El seguimiento catastral de las parcelas nos ha permitido comprobar que las obras se encuentran paralizadas desde 2007. De todas maneras, la remoción de tierras ha afectado a un área extensa y en distintas intensidades.

La recuperación de los materiales se ha llevado a cabo principalmente en las tierras removidas por las excavaciones pero no en las grandes escombreras sino en las pequeñas acumulaciones generadas en el lugar de la roza y remoción. Cabe destacar que una pequeña parte de los materiales se ha recogido in situ en los cortes de las zanjas excavadas en la obra.

Si bien la muestra recuperada resulta escasa para poder realizar una adscripción crono-cultural precisa, todos los materiales se sitúan en la Prehistoria reciente de poblaciones con industria lítica microlaminar, cerámicas y quizás metalurgia -escoria de hierro-. No se puede descartar la presencia de elementos de cronología posterior -Tardoantigüedad- si consideramos la presencia de barro cocido, de algunas cerámicas y de la cercanía de la Cerrada de Ranos. De todas maneras, cualquier otra precisión resultaría muy aventurada. La densidad de hallazgos no resulta especialmente alta aunque puede estar relacionado con las condiciones de alteración del terreno y las características de la revisión poco intensiva -visita puntual-.

Las obras de urbanización no han afectado a todo el terreno y, en algunos casos, solamente afectan a las capas vegetales superficiales. Además, se detecta un arenal sobre una banqueta más o menos llana a media ladera, que podría presentar una estratigrafía no excesivamente alterada y en un contexto estratigráfico propicio para la posible conservación de evidencias relacionadas con elementos arquitectónicos efímeros (zanjas, agujeros de poste, etc.).

Solamente una intervención arqueológica podría determinar el interés del área señalada y de los fosos y aterrazamientos del monte que bien pudieran estar relacionados con eventos bélicos modernos o con otro tipo de estructuras muy anteriores.

B.30 BESTE BATZUK / VARIOS

B.30.1. **Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.30.1. **Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The archaeological excavation was carried out in the sector containing the north-west door, as well as in a new working zone corresponding to the second of the entranceways identified in the fort, on the southern side. Inside the walls, eight areas have been identified which correspond to an angular, long house plan with shared partition walls, characteristic of the Iron Age.

Ipar-mendebaldeko atearen sektorea

Ipar-mendebaldeko ateara eta berau mugatzen duen harresiak okupatutako espazioan burututako indusketa lanek aukera eman digute haren bidean elementu berri batzuk identifikatzeko eta aurreko

Sector de la puerta noroeste

Los trabajos de excavación llevados a cabo en el espacio ocupado por la puerta noroeste y la muralla que la delimita han servido para identificar nuevos elementos en su traza y modificar la interpretación



Arrola. Barruti nagusia ipar-mendebaldeko eta hegoaldeko ateen artean.

Arrola. El recinto principal entre las puertas noroeste y sur.

txostenetan deskribatutako egitura batzuen aurrean eskainitako interpretazioa aldatzeko. Hasteko, harresiaren sarrerako eraztunaren paraleloan luzatzen den lubanarroa atea eraiki zuten garai berekoa dela esan behar dugu, K.a. 100. urte ingurukoa. Era berean, garrantzitsua da 4. kutxa deituak eratzen duen baluartearen aurreko interpretazioa; izan ere, babes egitura aurreratu hau aztarnategi honetan burura eramandako aurreneko azterketetan aurkitutako bi eraztun harresietatik batera biltzen da.

Kastroaren barruan, berriz, aipagarria da bertan baliatutako etxeko arkitekturaren inguruan egin ditugun aurrerapen handiak. Barruti gehienak, seguru asko etxebizitza familiarrei leku egiteko erabiliak, VI. eremuan bereizi ditugu, harresiaren sarrerako eraztunetik oso gertu. Gutxienez zortzi etxola dira, eta eraikuntza aldi ezberdinen emaitza badira ere –harresiaren barruko aurpegiarekin dituzten harremanek horixe adierazten baitigute– antzeko ezaugarriak dituzte denek. Guztiak dira oinplano angeluzuzenekoak, estuak eta sakonak, alde txikietako bat harresitik oso gertu edo hari atxikirik. Gainera, etxola hauek alde luzeetako bat partekatu ohi dute mehelin gisa. Barruti hauek guztiak zokalo estuek mugatzen dituzte. Zokalo hauek neurri txiki eta ertaineko harriek osatuta daude, eta zoruarenak egiten dituen betegarria inguratzen dute. Zokaloen gainean izaera galkorragoko hormak altxa zituzten, landareek eta buztinek eratutako este-kadurarekin; izan ere, barrutien barrunbean buztin zati erre batzuk kontserbatu dira. Ezin izan dugu barruti bakar baten oinplano osoa zehaztu, baina gutxienez 6,5 metro luze eta 3 m zabal zirela esan behar dugu, neurri horiek iradokitzen baitigu R.1 barrutiak. R.4 barrutian aurkitutako balizko sutegi isolatua, harri txikiekin eratua, alde batera uzten badugu, etxola hauen barruko aldean zoruen arrastoak baizik ez direla kontserbatzen esan behar dugu.

Hegoaldeko atearen sektorea

Induskatzeko sektore berri hau aurretik 320 metroko tartera dago, Arrolagoikoa baserritik gertuko eremuan. XIX. mendeaz geroztik bertan gotorlekuko ateetako bat zegoela jakina bazen ere, orain arte ia ez da esku-hartze arkeologikoen xede izan. Lanei ekiteko unean egiaztatu genuen nola aztarnategiaren alde hau ia guztiz ezkutuan geratzen zen, landare orban handi eta trinkoak eta abelazkuntzari emandako ondoko industriatik etorritako hondakinek eta isuriek zeharo hartuta baitzegoen. Indusketa, sakonean, batez ere ateari forma ematen dioten baluarte bien arteko korridorean eraman genuen burura. Indusketa lanetan zehar ateratako betegarri guztiak kronologia modernokoak dira. Erdiko espazio honetatik kanpora, ondoko baso bide bat egiteko lanen ondorioz osatutako suntsipen maila bat altxa genuen, eta

dada a algunas de las estructuras descritas en informes anteriores. En primer lugar, se ha podido asociar la factura del foso que discurre paralelo al anillo entrante de la muralla con la fase de ejecución de la puerta, que situamos en torno al año 100 a.C. También es importante el avance logrado en la interpretación de la defensa avanzada que constituye el llamado cajón 4, como parte integrante de uno de los dos anillos amurallados externos localizados en las primeras exploraciones llevadas a cabo en el yacimiento.

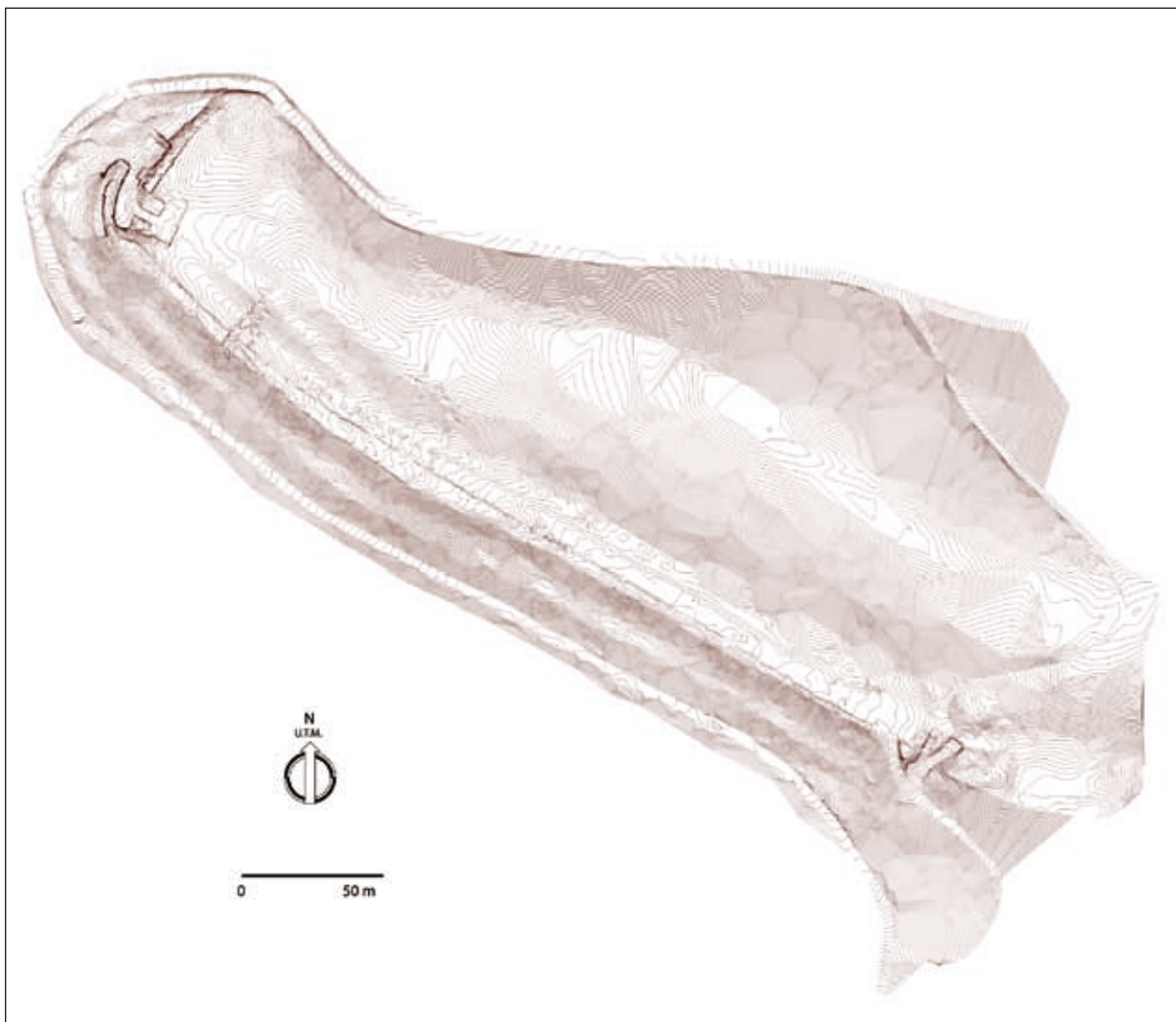
Ya en el interior del castro, cabe destacar el avance dado a nuestro conocimiento sobre la arquitectura doméstica utilizada. El número mayor de recintos, destinados seguramente a cobijar viviendas familiares, se ha podido localizar en el área VI, inmediata al anillo entrante de la muralla. Se trata de al menos ocho cabañas que, aún correspondiendo a momentos constructivos distintos - como se deduce de su relación con el lienzo interno de la muralla - comparten características comunes. Todas ellas son de planta rectangular, estrecha y profunda, con uno de los lados menores próximo, o adosado directamente, a la cerca. Además suelen compartir uno de los lados largos a modo de muro medianil. Los recintos están delimitados en todos los casos con estrechos zócalos formados con una fila de piedras de mediano y pequeño tamaño que contienen un relleno de arcilla que sirve de suelo. Sobre estos zócalos se dispusieron cierres de acabado más perecedero, formados con entramado vegetal y manteado de barro, del que se han conservado varios fragmentos quemados en el interior de los recintos. No se ha podido determinar la planta completa de ninguno de ellos, si bien se puede estimar que como mínimo alcanzaban los 6,5 metros de longitud por 3 m de anchura, que son las dimensiones deducidas para el R.1. En el interior apenas quedan otras trazas que las de los suelos, si exceptuamos la evidencia aislada de un posible hogar dispuesto en el R.4 mediante una base de pequeñas piedras.

Sector de la puerta sur

Este nuevo sector de excavación se sitúa a 320 metros de distancia del anterior, en una zona próxima al caserío de Arrolagoikoa. Aunque el lugar es conocido ya desde el siglo XIX como emplazamiento de una de las puertas del recinto fortificado, apenas había sido objeto de intervenciones arqueológicas hasta el presente. En el momento de reiniciar los trabajos pudimos comprobar cómo esta parte del yacimiento era casi irreconocible, oculta como estaba por una densa mancha de vegetación y por los vertidos procedentes de la explotación ganadera cercana. La excavación en profundidad se ha centrado en un espacio que corresponde en su mayor parte al pasillo situado entre los dos bastiones defensivos que dan forma a la puerta. Los rellenos retirados en el transcurso de la excavación tienen todos ellos una adscripción crono-

horrek aukera eman zigun harresiaren beste atal bat eta sarreraren alboetako baluarteetako bat, mendebaldekoa, identifikatzeko, dena 10 metroko tartean. Ipar-mendebaldeko atearen kasuan bezala, hemen ere aurpegi biak landu gabeko harriz eginak dituen harresia topatzen dugu, eta haren goiko aldea kanpoko alderantz eta itxura kurbatuarekin loditzen dela esan behar dugu. Badirudi harresia barruko alderantz ere loditzen dela, eta gisa honetan sarrerako korridorea mendebaldetik inguratzen duen baluartearen eratzela. Lur eremuaren kotak berak adierazten digu obra hau bidearen sestra mailatik nabarmen goratzen zela, eta hori betegarriarenak egiteko material bolumen handia ekarrita baizik ezingo zutela egin esan behar dugu guk. Kontserbatutako lekukoetan ondo asko hautematen denez, harresiaren gorputzaren parte garaiena xehatutako lutitekin eta lur buztintsuekin osatutako ondoz ondoko geruza horizontalek eratuta zegoen. Aitzitik, egun oso desitxuratuta dago egitura honen barruko aldea, betegarriaren parte bat eta landu gabeko harrizko estalkia betikoz galdu baitziren jatorrizko sarreraren

lógica moderna. Fuera de este espacio central, se ha retirado el nivel de destrucción formado como consecuencia de los trabajos de acondicionamiento de una pista forestal cercana, lo que ha permitido identificar la traza de una parte de la muralla y del más occidental de los bastiones que flanquean el ingreso, a lo largo de una distancia de 10 metros. Como en la puerta noroeste, nos volvemos a encontrar aquí con una muralla realizada con mampostería en sus dos lienzos y cuyo remate culmina en un engrosamiento de contorno curvo hacia el exterior. El engrosamiento de la cinta parece proyectarse también hacia el interior conformando así un bastión que flanquea el pasillo de entrada en su lado occidental. La propia cota del terreno nos indica que la obra se elevaba considerablemente sobre la rasante del camino, lo cual sólo pudo haberse conseguido mediante el acarreo de un importante volumen de material de relleno. Tal como se aprecia en los testigos conservados, el macizo de la muralla en su desarrollo más elevado estaba integrado por sucesivas capas de estratificación horizontal formadas con lutitas desmenuzadas y tierras arcillo-



Zokaloak harresiz barneko etxebizitza eremuan. Ipar-mendebaldeko sektorea.

Zócalos en el área de habitación intramuros. Sector noroeste.

paraleloko bide modernoaren eraikuntza lanen ondorioz.

Topografia jasotzeko lanak eta zaharberritzeko lanak

Kanpaina honetan zehar arkeologoen taldeak ipar-mendebaldeko atearen eta hegoaldeko atearen arteko aztarnategiaren topografia zehatza jaso eta islatu du martxan diren esku-hartzeen emaitzen berri emateko euskarri kartografiko egoki bat izateko xedean. Lan eremua batez ere barruti gotortu nagusira mugatu dugu, itxuraz oso baldintza onak eskaintzen baititu datuak bertatik bertara jaso ahal izateko. Hala eta guztiz ere, kanpoko babesteko barrutien hainbat gunetan ere izaera geografikoko erreferentzia batzuk jaso ditugu, gerora Arrolako gainari airez egindako argazkietan jasotzen den informazioa behar bezala kudeatu ahal izateko. Egiteko hau guztiz zaildu zuen barruti nagusiaren iparraldeko eta hegoaldeko mazelak guztiz estaltzen dituen landaredia trinkoak.

Aurreko urteetan bezala, bukatzeko indusketa lanetan zehar agerian utzitako egiturak zaharberritzeko lanekin jarraitu dugu. Lan hau Fernando Bazeta (UPV/EHU) adituaren zuzendaritzapean eta arkeologoen laguntzarekin egin da. Lanok ipar-mendebaldeko sektorean dagoen harresiaren atala osatzen duten kanpoko aurpegietara mugatu dira.

sas. La traza interna de esta estructura se encuentra sin embargo muy desdibujada en la actualidad ya que parte del relleno y el forro de mampostería se han perdido como consecuencia de la habilitación de un camino moderno paralelo al acceso original.

Levantamiento topográfico y restauración

Durante esta campaña el equipo arqueológico ha llevado a cabo un levantamiento topográfico detallado del área del yacimiento comprendida entre la puerta noroeste y la puerta sur, ante la necesidad de disponer de un soporte cartográfico adecuado sobre el que plasmar los resultados de las intervenciones en curso. El área de trabajo se ha centrado en el recinto fortificado principal, que es el que ofrece unas condiciones idóneas para la toma de datos sobre el terreno. No obstante, se han tomado también puntos georreferenciados en diferentes partes de los recintos defensivos exteriores al objeto de tratar posteriormente la información contenida en las ortofotos generales disponibles sobre el alto de Arrola. Esta tarea se ha visto enormemente dificultada por la densa vegetación que cubre actualmente las laderas norte y sur inmediatas al recinto principal.

Como en años anteriores, se ha procedido finalmente a continuar la restauración de las estructuras exhumadas durante la excavación. El trabajo, dirigido por Fernando Bazeta (UPV/EHU) en colaboración con el equipo de arqueólogos, se ha centrado en los lienzos exteriores que forman parte de la muralla localizada en el sector noroeste.

J.J. Cepeda Ocampo; M. Unzueta Portilla; J.I. Jiménez Chaparro

B.30.2. Urdaibaiko itsasadarra: Itsas nabigazioa eta merkataritza itsasadarrean eta bokalean

III. itsaspeko miaketa

Zuzendaritza: Mercedes Gómez Bravo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.30.2. Ría de Urdaibai: Navegación y comercio marítimo en la ría y desembocadura

III Campaña de prospección subacuática

Dirección: Mercedes Gómez Bravo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Cultural and archaeological impact assessment sondages prior to the construction of the southern Arrigorriaga-Bilbao bypass, stretch 9. Following the surface prospecting, which was carried out previously, a series of sites were identified for intervention in order to determine the corrective measures required.

2007. urtean abiarazitako «Itsas nabigazioa eta merkataritza Urdaibai itsasadarrean eta bokalean» proiektuari, alde honetako itsaso-hondoak arkeologikoki dokumentatzea xede duen proiektuari, segida emanez, aurtengo irailaren eta abenduaren artean hirugarren itsaspeko miaketa kanpaina eraman dugu burura. Oraingo honetan Matxitxako badiaren hegoal-

Como continuación del proyecto «Navegación y comercio marítimo en la ría de Urdaibai y desembocadura», iniciado en 2007 y que tiene como objetivo la documentación arqueológica de los fondos submarinos de esta área, entre septiembre y diciembre de este año hemos llevado a cabo la tercera campaña de prospecciones subacuáticas. En esta ocasión los tra-

dean egin dugu lan, Ugarrai eta Erleko Lurmuturren artean, kostaldeko lerrotik beretik hasi eta 20 metroko sakonera kotaraino.

Oso eremu zabala denez, miaketa erradialaren bidezko metodoa aplikatu genuen eremu osoa aztertu ahal izateko, kostaldeko zerrenda izan ezik, alde hau sistema orografikoaren arabera miatu baikenuen; metodo bien osagarri eta murgilaldiak errentagarriagoak izan zitezen, argindar bidez bulkaturiko ibilgailuak erabili genituen.

Itsas hondoaren morfologiari dagokionez, aztertutako eremuaren gutxi gora-behera bi heren harea fineko pakete lodi eta zabal batek hartzen du. Pakete handi honen gainean ez genuen material hondakinik ia bat ere aurkitu; zeramikazko bi zati isolatu baino ez genituen aurkitu, oso higatuta biak, Aritzatxuko hondartzaren parean. Kostatik gertueneko aldean, 16-17 metroko kotara bitartean, garaiera apaleko harriek hartzen dute itsas hondoa, hondo hau itsasoaren ia gainazaleraino iristen ez den lekuetan; eremu honetan Ugarri Lurmuturraren inguruetan aurkitu genituen hondakin materialak., bederatzi zeramika zatiak, oso eremu zabalean barreiatuak. Beraz, baztertu egiten dugu aztarnategi baten aurrean egon gaitezkeela babesten duen hipotesia.

Lerro hauen bidez azaldutako miaketa lanek eskaintako datuak urriak badira ere, ez dugu baztertzeko badia honetan etorkizunean egingo diren kanpainetan leku honek historian zehar izan duen ainguratoki izatera berezkoarekin (eremu honi buruz dauden iturri idatzi oparoetatik ateratako informazioak hala baitio) zerikusia izan dezaketen hondakinak aurkitzeko aukera.

bajos se han centrado en la zona meridional de la bahía de Matxitxako, concretamente entre Punta Ugarrai y Punta Erleko, abarcando desde la misma línea costera hasta la cota de profundidad de 20 metros.

Dado que se trataba de una zona muy amplia, optamos por el método de prospección radial para el reconocimiento de toda el área, a excepción de la franja costera, donde se siguió el sistema orográfico; como complemento a ambos métodos y a fin de ganar rentabilidad en las inmersiones, se usaron vehículos de propulsión eléctrica.

En cuanto a la morfología del fondo, aproximadamente dos tercios del área de trabajo lo compone una vasta extensión de arena fina de gran espesor, en cuya superficie no se encontraron apenas restos materiales; únicamente frente a la playa de Aritzatxu se localizaron dos pequeños fragmentos cerámicos aislados, que presentaban un estado muy rodado. En la zona más cercana a la costa, y hasta la cota de 16-17 metros, el fondo está formado por rocas bajas, a excepción de algún bajo que prácticamente aflora a superficie; en este área la localización de materiales se concentró sobre todo en las cercanías de Punta Ugarrai, si bien es cierto que se trata únicamente de nueve fragmentos cerámicos que aparecieron repartidos en una extensión muy amplia, lo que nos hace descartar la hipótesis de que nos encontremos ante un yacimiento.

A pesar de la escasez de los datos aportados por la prospección de la que damos cuenta en estas líneas, no descartamos que futuras campañas a desarrollar en esta bahía nos permitan localizar restos relacionados con el uso que ha tenido la misma como fondeadero natural a lo largo de la historia, según la información extraída de las numerosas fuentes que existen sobre esta área.

M. Gómez Bravo; J.C. Zallo Uskola

B.30.3. **Bilbo-Arrigorriaga Hegoaldeko saihebidia. 9. atala**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Basoinsa, S.A.

B.30.3. **Variante Sur Bilbao-Arrigorriaga. Tramo 9**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Basoinsa, S.A.

The 3rd season of the project focused on the sub-aquatic prospecting of the area located between Punta Ugarrai and Punta Erleko, in Matxitxako Bay. The result was the discovery of various ceramic fragments scattered over the rocky bed, since hardly any materials were found in the sandy areas which predominate in the area.

Zundaketa hauek «Bilbo-Arrigorriaga hegoaldeko saihebidia 9. ataleko obrak burura eramateko Azterketa Arkeologikoaren Proiektuaren» araberrako bigarren aldiaren kokatu behar ditugu.

Hasteko, miaketa arkeologiko zehatza egin genuen bidearen luzeran zehar, zundaketei ekin baino lehen.

La realización de los sondeos constituye la segunda fase del «Proyecto de Estudio Arqueológico para la realización de las obras del tramo 9 de la variante sur (Bilbao-Arrigorriaga)».

La primera labor realizada correspondió a la prospección arqueológica del trazado, concebida como una in-

Miaketa lan honen emaitzek adieraziko ziguten non eta zenbat zundaketa egin behar genituen.

Miaketa arkeologikoari esker, hegoaldeko sai-hesbideko 9. atala eraikiko den hainbat tokitan egitura izaerako hondakin batzuk identifikatu ahal izan genituen..

Gainazalean nabarmentzen ziren bi alde bereizi genituen funtsean. Zundaketa arkeologikoak egin beharko genituen haien ondare izaerako balioa zehazteko xedean (1. eta 2. eremuak).

1. eremuan emaitzak negatiboak izan ziren erabat, ez genuen ez egiturarik ez jatorri antropikoko estratifikaziorik erregistratu.

2. eremuan, zundaketa bat egin genuen Bolintxuko araztegitik, «zerrenda-gai» gisa kalifikatutako eraikinetik, gertu dagoen alde batean. Zundaketa honetan Bolintxuko araztegiaren beraren egitura osagarria izan litekeen eraikin bat erregistratu genuen.

Hainbat hormek egituratutako egitura angeluzuzena da, hormak neurri ertaineko kareharritzko piezez eginda, harriak horizontalean ipiniak eta kolore zuriko ore hareatsuaz batuak; horma hauek higiezin osagarri bat eratzen dute, oinplano angeluzuzenekoa, baina ez dakigu zer funtzio beteko zuen. Kronologikoki Bolintxuko Araztegiarekin lotzen dugu, haren egitura osagarria izango zen, eta araztegia eraiki zuten urtearen, 1894. urtearen, eta hura abandonatu zuten artean, XX. mendearen azken urteetan, kokatu behar dugu.

tervención previa a los sondeos y que, entre otros objetivos, debía servir para determinar su número y posición.

Como resultado de la prospección arqueológica, fueron localizados una serie de restos estructurales en varias zonas del trazado donde se va a construir la variante sur, tramo 9.

Principalmente, se visualizaron dos zonas con estructuras en superficie, cuya interpretación debía ser aclarada con sondeos arqueológicos para que nos permitiese determinar su valor patrimonial (Zonas 1 y 2).

En la zona 1 los resultados fueron completamente negativos, no registrándose estructuras ni estratificación de origen antrópico.

En la zona 2, se ejecutó un sondeo en las proximidades de la zona de la depuradora de Bolintxu, edificio calificado como «inventariable» En dicho sondeo se ha registrado una edificación que podría corresponder con fábricas secundarias de la propia depuradora de Bolintxu.

Concretamente se trata de una estructura rectangular configurada por varios muros, formados igualmente por piezas calcáreas de tamaño medio, dispuestas de manera horizontal y unidas con un preparado de color blanquecino y arenoso; creando un pequeño inmueble secundario de planta rectangular cuya funcionalidad desconocemos. Cronológicamente podemos ubicarlo y asociarlo con la Depuradora de Bolintxu como estructura secundaria entre el año 1894, año de la construcción de ésta y su abandono en las últimas décadas del siglo XX.

M. Neira Zubieta

B.30.4. Gorbeia, Itxina, Saibi, Eskuagatx-Ugatza, Altun, Legarmendi, Mandoia, Mendigisa, Odoriaga eta Arrola mendialdeetako eta Urduñako Haraneko haizeolak

VII. kanpaina
Zuzendaritza: F. Javier Franco Pérez
Finantzazioa: Euskal Kultura-
Ondarearen Eusko Jaurilaritzaren
Kultura Saila

B.30.4. Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Gorbeia, Itxina, Saibi, Eskuagatx-Ugatza, Altun, Legarmendi, Mandoia, Mendigisa, Odoriaga, Arrola y Valle de Orduña

VII Campaña
Dirección: F. Javier Franco Pérez
Financiación: Centro de Patrimonio
Cultural Vasco. Departamento de
Cultura. Gobierno Vasco

This is the last surface prospecting season with soil pits which completes the inventory of mountain foundries in Bizkaia. As during last year's season, a systematic working system was established which alternates extensive prospecting with intensive prospecting in specific areas, in accordance with prior documentation and the results obtained during field work. Once the map of sites in Bizkaia has been completed, we will need to take stock and analyse the data obtained from the new sites located.

Bizkaiko haizeolak inbentariora jasotzeko lanen azken fase honek lur eremu zabalak hartu ditu azkeneko bi kanpainen; 2010. urteko kanpainan, esate baterako, 400dik gora km² aztertu ditugu. Euskal Herriko Meatzaritza Museoko arkeologoek taldeak eremu zabala aztertu badu ere, esan dezagun gainazalak miazteko metodoak egokituta beste 11 aztarnategi arkeometalurgiko aurkitu ditugula gisa honetako ekoizpenerako tailerren lekukotasun agerikoak ez genituen Bizkaiko eremu batzuetan.

Bizkaiko eremu trinko eta zabalean eraman genuen burura lana, gure lurraldearen erdialdean eta hegoaldean. Bertan hamar mendialdek eta hegoalderago dagoen lurralde bereziak, Urduñako haranak, eratzen duten unitate fisiografiko txikiagoak aztertu genituen. Miatutako lurraldearen parterik handiena Arratiako eskualdera biltzen da, baina Durangaldeko mendebaldeko zerrenda ere azterketa honen baitara jasotzen dela esan behar dugu.

La fase final del Inventario de ferrerías de monte o haizeolak de Bizkaia ha concentrado amplios territorios en sus dos últimas campañas como es el caso de esta de 2010 con más de 400 km² de extensión. A pesar de la extensión trabajada por el equipo de arqueología del Museo de la Minería del País Vasco, se podría decir que la adecuación de los métodos de prospección superficial utilizados ha propiciado la localización de 11 nuevos yacimientos arqueometalúrgicos en unas zonas de Bizkaia de las que no teníamos aun testimonios certeros de este tipo de talleres de producción.

El trabajo se ha realizado en un área muy compacta y amplia de Bizkaia, que se corresponde con un cuadrante central y sur de nuestro territorio, en la que hemos trabajado en base a una serie de unidades fisiográficas menores que constituyen diez macizos de montaña a lo que hemos de sumar el territorio singular más al sur que es el enclave del valle de Orduña. El grueso de este territorio analizado responde a buena parte de la comarca de Arratia, aunque también se incluye en la zona de estudio la franja occidental de la comarca del Duranguesado.



Akalarra (Dima): bidearen gaineko zepadiaren mendebaldeko muturreko ebakia.

Akalarra (Dima), limpieza del corte en el extremo W del escorial sobre el camino.

Berriro ere urte osoan zehar luzatuko zen katen bidezko miaketa kanpaina bat programatu genuen. Ezaugarri horrek halako fidagarritasuna ematen die azken emaitzei, eta lurraldea sasoi ezberdinetan aztertzeke, baita, hala behar izanez gero, behin eta berriz aztertzeke, aukera ematen du. Orain arte lortu ditugun emaitzak eskutan, pentsa ezina litzateke, esate baterako, gisa honetako miaketa lanak soilik udako hilabeteetan egitea.

Arratiako lurraldearen luze-zabalean burura eramandako miaketa lanen ondorioz beste 10 aztarnategi aurkitu ditugu. Inolako zalantzarik gabe, kopuru oso garrantzitsua da aztarnategi guztien artean zehaztutako ezaugarri komunak biltzen dituen teknologiaren ikuspuntutik. Esan genezake gainazalak miazteko tekniken erabileratik abiatuta gisa honetako erregistro arkeologikoaren eraikuntzak, esate baterako ekoizpenari emandako leku hauetan bideratutako esku-hartze arkeologikoak, aukera eman digula izaera xume eta ez monumentaleko materialen erregistroak historian kokatzeko saioak berekin batera dakarren arazoa bere osotasunean ulertzeko. Eta hain zuzen ere hamarka aztarnategi azaletik ezagutzeak lagundu digu leku egoki batzuk bereizten eta Eusko Jaurlaritzaren Arkeologia Ondarearen Katalogora ondare zerrendagarri gisa jasotzen. Adibiderik bikainena Arratian topatu dugu, Galdakaoko Artetako finkamendua, ekoizpenari emandako finkamendua. Neurri ertaineko zepadi hau, itxura batean bederen, kontserbazio egoera onean dago, muino batean kokatzen da, hura inguratzen duten erreka biren iturburuei leku egiten dien muinoan. Zepadi hau aldapa handiko (%23koa baino handiagoa) eremuaren luzeran egokitzen da. Itxura batean ezin kontserbazio egoera hobean dagoenez, hura inbentario edo zerrendara jasotzeko proposamena egin dugu.

Aurten Arratian aurkitutako lekuen artean aipagarria da Saukutza haraneko ekoizpenerako eremua. Aipatu harana Bediako lurretan dago, baina burualdea Igorreko udal barrutian egokitzen da. Hemen, aspal-dian, metala ekoizteko gutxienez lau tailer izan ziren, haran honen ezaugarri bereziak agerian utzita, itxura guztien arabera bertako olagizonek ixten edo osatzen baitzuten bertako burdinaren ekoizpen zikloa. Guk haran honetako aztarnategietatik bat, Bediako udalerriko Saukutza 3 deitutako lekua, ondare zerrendagarri iza-tea proposatzen dugu, oso kontserbazio egoera onean baitago bera.

Arratiako eskualdeko hirugarren eta azkeneko aztarnategi aipagarria, ondasun zerrendagarria izateko aldeko txostenaren xede dena, Zarátamoko Artobilla 2 aztarnategia da. Berau eremu latz eta sasitsuan dago, neurri ertainekoa da, eta ez dirudi haren beheko aldean bide bat sortzeko asmoarekin burura eraman zituzten baso lanek kaltetu zutenik.

Durungaldean miatutako eremua hizpide hartuta, esan dezazun, paleosiderurgiari dagokionez, iragan urtean Elorrión aurkitutako Menditxoko haizeola izan

De nuevo se ha programado una campaña de prospección con catas que se realiza a lo largo de todo el año. Esta característica aporta fiabilidad a los resultados finales y permite cubrir el territorio en épocas diferentes aprovechando las variaciones estacionales de la vegetación o, incluso reiteradamente si la ocasión lo requiere. Vistos los datos obtenidos hasta ahora, sería impensable por ejemplo, realizar una prospección de estas características tan sólo en los meses de verano.

La finalización de la acción extensiva en la comarca de Arratia ha deparado el resultado de 10 nuevos yacimientos localizados. Es sin duda una cifra más que notable para una tecnología que cuenta con unas características comunes suficientemente definidas entre todos sus yacimientos. Podríamos decir que la construcción de este tipo de registro arqueológico a partir del empleo de técnicas de prospección de superficie nos ha permitido una comprensión global del problema que supone el intentar historiar registros materiales de carácter efímero y no monumental, como es el caso de la arqueología de estos sitios productivos. Y es precisamente el hecho de conocer un poco de decenas de yacimientos lo que nos ha permitido en parte seleccionar localizaciones idóneas para su inclusión como bienes inventariables en el Catálogo de Patrimonio Arqueológico del Gobierno Vasco. El mejor ejemplo al respecto lo hemos encontrado en Arratia, es el caso del asentamiento productivo de Arteta en Galdakao. Este escorial de tamaño medio goza de un aparente buen estado de conservación y se haya ubicado en un collado donde nacen dos arroyos que lo bordean. El escorial se desarrolla a lo largo de una impresionante pendiente (superior al 23%). Debido al excelente estado de conservación que presenta en apariencia, lo hemos propuesto para ser inventariado.

De los sitios localizados en este año en Arratia, destaca también la zona de producción del valle de Saukutza, que se desarrolla en Bedia pero asienta su cabecera en el municipio de Igorre. Aquí se ubicaron antiguamente al menos cuatro antiguos talleres de producción siderúrgica que demuestran las características especiales de este valle en el cual los ferrones parecían completar el ciclo productivo del hierro. De los yacimientos de este valle ha sido propuesto por nosotros como bien inventariable, gracias a su buen estado de conservación, el sitio denominado Saukutza 3 en el municipio de Bedia.

El tercer y último caso reseñable en la comarca arratiana por su consiguiente informe favorable como bien inventariable, sería el yacimiento de Artobilla 2 en Zarátamo ubicado en una zona agreste, de tamaño medio y que no parece estar afectado por las labores forestales que se desarrollaron en su parte baja para la creación de una pista.

De la zona prospectada en el Duranguesado, destacamos que su punto de partida inicial en cuanto a paleosiderurgia se refiere, fue la la haizeola de Mendi-

genuela abiapuntu. 2010. urteko kanpainari eta Gerediaga Kultur Elkartek emandako laguntzari esker, Dimako udalerrian, Mañariko mugatik hurbil eta Urkiolako Parke Naturalaren baitan, kareharrizko gailurretan, itsas mailatik gora 727 metroko garaieran, Akalarako haizeola aurkitu dugu. Aztarnategi honek aukera emango digu alde honetako ekoizpenerako zentroen mapa osatzeko, inguruko lurraldearen baitan eratzen zuten sarearen berri izateko eta urrunagoko beste eredu batzuekin konparazioak egiteko. Aurkitutako hondakinak kontserbazio egoera onean daude, egun ia landaririk ez duten goiko mazelek pixkana-pixkana, goiko errekaldeetatik etorritako buztinezko geruza meheen bidez, lurperatu egin baitutuzte metala urtzeko jatorrizko tailerra eta haren inguruan osatutako zepadia. Akalarako haizeola honen gainazaletik jasotako materialei dagokienez, esan dezagun inguruko burdina-mearen azaleratzeak limonitazkoak direla ($\text{Fe}_2\text{O}_3\text{H}_2\text{O}$), ekoizpenari emandako tailer honen gainazalean berreskuratutako mea aleak hematite gorri bigunak (Fe_2O_3) diren bitartean, kasu hauetan baliatzen den zaina baita berau. Izan ere, horixe da aurten aurkitutako 11 aztarnategietatik 4tan aurkitutako mea mota bakarra.

Orain, beraz, lurraldearen miaketa sistematikoaren bidez, zundaketa batzuen bidez eta zepadi hauetako batzuetan garatutako indusketa lanen bidez lortutako aztarnen inguruan halako hausnarketa bat egiteko epea zabaltzen da. Izan ere, haien antolamendu egoiak datu berriak eskainiko dizkigu Bizkaiko aro historikoko teknologia paleosiderurgiko honen erabileraren eta haren benetako irismenaren inguruan. Izan ere, ez da aiantzi behar ikerketa metodo egokia aplikatuta ere historiaren inguruan lortutako ezagutzak partzialak direla ezinbestean. Beraz, erne ibili behar dugu egindako balizko hutsekin, eta prest egon behar dugu lanean jarraitzeko hipotesi berri batzuk planteatzeko.

txo localizada en Elorrio el pasado año. Gracias a la campaña 2010, conocemos en el municipio de Dima, muy cerca de la frontera con Mañaria y dentro del Parque natural de Urkiola, la ferrería de monte de Akalarra en plenas cresterías calizas a 727 m de altitud (gracias a la colaboración de la Asociación Cultural Gerediaga) que nos servirá para completar el mapa productivo de esta zona analizando su imbricación dentro de su territorio próximo y establecer comparaciones con otros ejemplos distantes. Los restos hallados gozan de un buen estado de conservación dado que las laderas superiores, en la actualidad sin apenas vegetación, han ido progresivamente sepultando la yacencia primaria del taller de fundición y su escorial con un fino manto de arcillas procedente de las arroyadas superiores. Ha sido catalogada como inventariable por estos motivos. Señalar también respecto a los materiales recogidos en superficie de esta haizeola de Akalarra la circunstancia de que los afloramientos de mineral de hierro cercanos son de limonita ($\text{Fe}_2\text{O}_3\text{H}_2\text{O}$) mientras que las pepitas de mineral recuperadas en superficie de este taller de producción se corresponden con hematitis roja blanda (Fe_2O_3), la vena que habitualmente se utiliza en estos casos. De hecho es el único tipo mineral encontrado en superficie asociado a 4 de los 11 yacimientos hallados este año.

Se abre ahora un momento de reflexión sobre las evidencias obtenidas hasta el momento mediante la prospección sistemática del territorio, los sondeos y excavación de alguno de estos escoriales. De modo que su adecuado ordenamiento nos aporte nuevos datos sobre el empleo y el alcance real de esta tecnología paleosiderúrgica de época histórica en Bizkaia. No se debe olvidar que incluso con un buen método de investigación, los conocimientos históricos generados han de ser necesariamente parciales y por lo tanto hemos de estar atentos a los posibles errores cometidos y plantear nuevas hipótesis sobre las que continuar trabajando.

F.J. Franco Pérez

C. GIPUZKOA

C.1. AIA

C.1.1. Urniola baserria

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Jabea

C.1.1. Caserío Urniola

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: La propiedad

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honek ez zuen emaitza interesgarririk eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.2. AMEZKETA

C.2.1. Erdi Aroko herrixka Ozkueko Bailaran

II. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola Etxegoien
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.2.1. Poblamiento medieval en el Valle de Ozcue

II Campaña de prospecciones
Dirección: Nerea Sarasola Etxegoien
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Report presenting the results of visual prospecting carried out in the municipality of Amezketa.

XI. mendearen hasierakoak dira Gipuzkoako lurraldeari buruzko aurreneko aipamen idatziak, eta Amezketako udalerriaren inguru hurbila dute hizpide. Aralar mendialdea eskaintzen ari den erregistro arkeologikoak egiten du aztergai dugun leku honetan Erdi Aroko aztarnategiak topatzeko aukerak handiak izatea.

Beraz, «Ozkueko bailarako Goi Erdi Aroko herrixken Azterketarako» II. kanpaina honek aztergai dugun eremuari buruzko dokumentazio idatzia eta egun kontserbatzen den toponimia aztertzea izan ditu xede nagusi. Era berean, begi-miaketa batzuk egin ditugu Erdi Aroko okupazioei lotutako hondakin arkeologikoak iradokiko lizkiguketen aztarnak aurkitzeko xedean.

Las primeras referencias escritas del territorio guipuzcoano se remontan al inicio del siglo XI y se sitúan cerca del municipio Amezketa. La potencialidad que ofrece como lugar susceptible de hallar yacimientos de época medieval se confirma con el registro arqueológico que está ofreciendo la Sierra de Aralar.

Así, el objetivo de la II campaña del «Estudio de poblamiento altomedieval en el valle de Ozcue», se ha centrado en examinar la documentación escrita medieval referente al área de estudio y en analizar la toponimia conservada en la actualidad. Asimismo se han realizado prospecciones visuales orientadas a la localización de evidencias que nos indicasen la existencia de restos arqueológicos asociados a ocupaciones medievales.

Orain arte aztertutako informazioak adierazten digu herri honetako historiari baldintza bereziak dituela nekazarien komunitateak mendeen zituzten jaunen agintearen ingurukoak aztertzeko.

Iragana oso estu lotuta dago Amezketa leinurekin. Familia hau, Lazkano familiarekin batean ahaide garrantzitsuenetakoa baitzen, protagonista izan zen Gipuzkoako banderizoen arteko liskarretan. Gipuzkoa bi bandotan zegoen banatuta: oinaztarrek ziren batzuk (Gaztelaren aldekoak) eta ganboatarrak besteak (Nafarroaren aldekoak), eta elkarren arteko gatazka amaigabeak nola landako hala hiriko komunitateek jasaten zituzten. Izan ere, herririk askok eta askok Segura, Ordizia, Tolosa eta Donostia bezalako hirietan bilatu zuten babesa. Amezketa kasuan, honek Tolosarekin egin zuen bat 1374. urtean, baina bere muga, mendi, errenta eta administrazio independenteei eutsi zizkien 1615. urtera arte, urte horretan Tolosatik bereizi eta hiri titulua eman baitzion Felipe II.a erregeak.

Idatzitako erreferentzia gehienek leinu honetako pertsonaiak dituzte hizpide. Lehenengoa 1353. urtekoa da: Karlos II.a Evreuxekoa errege nafarraren zerbitzura egonik Nafarroako eta Gipuzkoako konpainiak prest ziren Normandiara joateko «...Item, Miguel Yaynes d'Amezqueta, caudieillo desi dezeno de juso siguientes...» (OTERMIN 2005:46). Eta Nafarroako erregearen zerbitzura jarraitu zuen oinaztarren bandoarekin bat egin zuen arte, Gaztelaren interesen alde jokatzeko zuenarekin bat egin arte. Ondorioz, beste leinu oinaztar batzuek bezala, kontzesioak eta pribilegioak jaso zituen Gaztelaren eskutik harekiko leialtasuna eskertzeko. Honen guztiaren erakusgarri da Juan de Amezketa Gaztelako Enrike III.a erregeari egindako eskaera, Enirio-Aralarreko larreen jabetzaren inguruan; eskaerari baietza eman zion erregeak (*Ibidem*, 47).

Amezketa ahaidea, gainera, nola udalerrian bertan hala beste herri batzuetan – Abaltzisketa, Alegia, Ikaztegieta eta Legorreta – zeuden ondasunen jabe zen. Beste ondasun batzuen artean, bi errota zeuzkan erdi bana partekatzeko Abaltzisketako herriarekin; jauregi bat eta San Joan parrokia-elizako patronatua Alegian, eta beste jauregi bat Legorretan (LIZASO 1901:118-119).

Amezketa herriari dagokionez, bi errota ustiatzen zituen Amezketa herriarekin partekaturik, eta San Bartolome parrokia-elizaren eta San Martin Goikoa basilikaren patronatuak haren esku zeuden. Eta Aralar aldean hirurogei abelburuk bazkatze eskubidea zuen herri lur komunetan, eta Enirio-Aralar mendietan berrehun txerriri bazka emateko eskubidea, 1410. urteko epai baten arabera (*Ibidem*, 118).

Jaunen mendeko testuinguru honetan, Gipuzkoako leinuak baso, larre, laborantza-lur, errota, ola, eliza eta hamarrenez jabetu ziren. Ondasun hauek jatorrian titularitate publikokoak baziren ere, jaunak esku geratu

La información analizada hasta el momento nos indica que la historia de este pueblo presenta unas condiciones especiales para tratar el estudio del dominio señorial sobre las comunidades campesinas.

Su pasado está íntimamente ligado al linaje de los Amezketa. Es la cuna de esta familia, uno de los más importantes linajes que junto a la familia Lazkano fue protagonista del conflicto banderizo en Gipuzkoa. La provincia estaba dividida en dos bandos: oñacinos (procastellanos) y gamboínos (pronavarros) y sus constantes enfrentamientos eran padecidos por las comunidades tanto rurales como urbanas. Tal es así que muchas aldeas buscaron protección en villas como Segura, Ordizia, Tolosa o Donostia-San Sebastián. En el caso de Amezketa se unió a Tolosa en el año 1374 aunque mantendría sus límites propios, montes, rentas y administración independientes hasta el año 1615, año en el cual se desagregó y le fue concedido el título de villa por el monarca Felipe III.

La mayoría de las referencias escritas corresponden a personajes de este linaje cuya primera mención se remonta al año 1353 en el que estando al servicio del monarca navarro Carlos II de Evreux compañías navarras y guipuzcoanas se prepararon para ir a Normandía «...Item, Miguel Yaynes d'Amezqueta, caudieillo desi dezeno de juso siguientes...» (OTERMIN 2005:46). Y siguió durante un tiempo al servicio del rey de Navarra hasta que finalmente se vincula al bando oñacino, defensora de los intereses castellanos y como tal recibió, al igual que otros linajes oñacinos, concesiones y privilegios como pago por su lealtad. Valga como ejemplo la petición realizada por Juan de Amezketa al rey Enrique III de Castilla, referente a la propiedad de los pastos de Enirio-Aralar; petición que le fue concedida (*Ibidem*, 47).

Asimismo, la familia Amezketa era dueña de diversos bienes situados tanto en el municipio como en otras localidades como Abaltzisketa, Alegia, Ikaztegieta y Legorreta. Entre otros bienes, poseía dos molinos a medias con la villa de Abaltzisketa; en Alegia un palacio y el patronato de la iglesia parroquial de San Juan y en Legorreta un palacio (LIZASO 1901:118-119).

En lo que respecta al pueblo de Amezketa compararía la explotación de dos molinos con la propia villa y ostentaba el patronazgo de la iglesia parroquial de San Bartolomé y la ermita de San Martín Goikoa. Y en la zona de Aralar gozaba del derecho de pasto de sesenta cabezas de ganado en los montes comunes de la villa y preeminencia de poder pastar en los montes de Enirio-Aralar doscientas cabezas de ganado porcino en virtud de una sentencia del año 1410 (*Ibidem*, 118).

En este contexto de dominio señorial, los linajes guipuzcoanos se apropiaron de bosques, seles, tierras de labor, molinos, ferrerías, iglesias y diezmos. Bienes que en origen eran de titularidad pública pero

ziren, indarrez edo errege botereari eskaintako zerbitzuen truke. Honenbestez, «eskubide publikoen zesioa, batez ere elizetako patronatuen gaineko eskubideena, nagusiki XIV. mendearen azken herenetik aurrera gertatu zen, aurreneko Trastamaratarrekin batean, Gipuzkoako ahaide nagusiak Gaztelako erresumara lerratu zirenean eta hauek gipuzkoarrek eskaintako zerbitzuak gisa honetan eskertu zieten» (DÍAZ DE DURANA 2000:54).

Aipagarria da San Martín basilizaren patronatua. Baseliza hau Bedaio eta Nafarroa aldera doan bidearen ondoan dago, Altunegi auzoan, San Bartolome parroquia-elizatik gora. Egungo eraikina, hormak landu gabeko harriz eginak, zarpiatuta, eta harlanduak eskantzetan, 12,75 metro luze eta 7,6 metro zabal da. Kotsultatutako dokumentazioaren arabera, XX. mende hasieran eraitsi zuten basiliza zaharra, eta handiago bat eraiki zuten haren lekuan (ELEJALDE, ERENCHUN 1974:53); beraz, oso litekeena da kontserbatu zitekeen depositu arkeologikoa guztiz nahasita eta hondatuta egotea.

1410. urtekoa da hari buruzko aurreneko erreferentzia idatzia, nahiz eta San Martinen irudia, apaiz-etxean gordea, XII.-XIII. mende bitartekoa den (URTEAGA 1992:41) eta patronatua soilik Amezketa-aren leinuaren esku zegoen (AGUIRRE SORONDO, LIZARRALDE ELBERDIN 2000:40-41). Beraz, haren kokalekua aintzat hartzen badugu, oso litekeena da jatorrizko basiliza hura Goi Erdi Aroan eraiki izana.

Basilizaren kokaleku estrategikoa oso garrantzitsua izango zen Aralar mendialdeko goiko larreetarako sarbideak zaintzeko. Bertatik ondo ikusten da Gaztelu Auza mendia, Ausa gazteluari leku egiten diona. Gaztelu honek Gipuzkoako Erdi Aroko ekonomiarentzat hain garrantzitsua zen abeltzaintza jardura zaindiko zuen, baita Agiñateko igarobidea ere, bertatik igarotzen baitziren aziendak udako larreetara bidean.

Ildo honetatik, aipagarria da A. Morazak eta J. Mujikak egindako lana. Hauek tumuluaren morfologiako etxola-hondo batzuk identifikatu zituzten, VI. mendetik XVIII. mendera bitartekoak, gehienak IX. mende amaieratik XIII. mende amaiera bitartekoak, behi aziendaren ustiakuntzari emanak. Gisa honetako etxolen garapena bat dator laborarien lan prozesuaren gaineko kontrola ekarriko zuen nekazarien komunitetean ezarritako feudalismoarekin. Jaunen agintea euren interesen arabera hedatuko zen, euren errenten emendatzea ekarriko zuten formak bilatuz (elizen patronatua, errota eta olen jabetza), eta kasu honetan abeltzaintza behi aziendaren ustiakuntzara bideratu zutela esan behar dugu.

que pasan a manos de los señores bien por medio de la violencia bien por el poder real como pago por los servicios prestados. Así, «la cesión de derechos públicos, especialmente los derechos de patronato sobre las iglesias, se produjo, sobre todo, a partir del último tercio del siglo XIV, con los primeros Trastámara, coincidiendo con la definitiva basculación de los cabezas de linaje guipuzcoanos hacia el reino castellano y en pago de los servicios prestados» (DÍAZ DE DURANA 2000:54).

Destaca el patronazgo de la ermita de San Martín localizada junto al camino que parte hacia Bedaio y Navarra, en el barrio de Altunegi situado, sobre la iglesia parroquial de San Bartolomé. El edificio actual de mampostería raseada y esquinales de sillería presenta 12,75 m de longitud y 7,6 m de anchura. Según la documentación consultada la antigua ermita se derribó a principios del siglo XX y se construyó una nueva de mayor tamaño (ELEJALDE, ERENCHUN 1974:53) por lo que es probable que el depósito arqueológico que se pudiera conservar se encuentre alterado o arrasado.

Su primera referencia documental se fecha en 1410 aunque la imagen de San Martín, guardada en la casa cural, se ha fechado entre los siglos XII-XIII (URTEAGA 1992:41) y el patronato era exclusivo del linaje de los Amezketa (AGUIRRE SORONDO, LIZARRALDE ELBERDIN 2000:40-41). Por lo que es probable que la ermita primitiva tuviera un origen plenomedieval incluso anterior si tenemos en cuenta su ubicación.

Su emplazamiento estratégico tuvo que ser muy importante para la vigilancia al acceso a los pastos de altura localizados en la sierra de Aralar. Desde su posición se divisa el monte de Gaztelu Auza donde se ubica el castillo de Ausa cuya función original sería la de controlar la actividad ganadera tan importante para la economía medieval guipuzcoana así como el paso de Agiñate por donde pasaban las cabañas ganaderas para acceder a los pastos de verano.

A este respecto cabe destacar el trabajo realizado por A. Moraza y J. Mujika en el que han identificado varios fondos de cabaña de morfología tumular cuya cronología va desde los siglos VI hasta el siglo XVIII, con el pico máximo entre fines del IX y fines del XIII y ligadas a la explotación de la ganadería vacuna. El desarrollo de este tipo de cabañas es coincidente con la implantación feudal en las comunidades campesinas que supone el control de los procesos de trabajo del campesinado. El dominio señorial se extenderá en atención a sus intereses, buscando formas que propicien el aumento de sus rentas (patronazgo de iglesias, propiedad de molinos y ferrerías) y en este caso, se reorienta la actividad ganadera hacia la explotación del ganado vacuno.

N. Sarasola Etxegoien

C.3. ANOETA

C.3.1. Basagain herrigunea

XVI. kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Peñalver
Diru-laguntza emaila: Anoetako Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.3.1. Poblado de Basagain

XVI Campaña
Dirección: Xabier Peñalver
Subvención: Ayuntamiento de Anoeta;
Diputación Foral de Gipuzkoa

*This season's work focused on the excavation of part of the terrace located in this area, within the inhabited zone.
The work uncovered stones and steles engraved with fine incisions.*

Oraingo honetan 2010eko irailaren bigarren hamabostaldian egin genituen arkeologia lanak, eta haietan hainbat unibertsitatetik etorritako 15 lagunek esku hartu zuten.

Ohi bezala, herrixkaren ekialdeko terrazaren parte batean lan egin dugu, harresitik gertu dagoen aldean, lehendik nola bizileku egiturak eta eraikuntza hondakin ugari hala bertan finkatutako protohistoriako biztanleen eguneroko bizitzaren lekukotasunak eta tresnak topatu genituen aldean, hain zuzen.

16., 17. eta 18. zerrendetako 16., 17. eta 18. laukiak aztertu genituen, 16T, 16U, 16V, 17T, 17U, 17V, 18T eta 18U koadrikulak, haietako bakoitza, osorik egoera, 25 m²-koa (5 metroko aldeak). Aipatutako azalera osoan 9. geruza induskatu genuen, baita 10.a ere azaleraren ia parterik handiengan, 16. zerrenda alderik alde igarotzen duen mailaren inguruko eremua izan ezik, ez baikenuen horretarako nahikoa denborarik izan.

Lan arkeologikoak amaitu eta gero, kanpainaren azkeneko egunean induskatutako azalera osoa plastikoeekin eta lurrez betetako poltsa askorekin estali genuen aztarnategia babesteko, kanpaina guztiak amaitu ostean egin ohi dugun bezala.

Aurkikuntzei dagokienez, honako hauek dira aipagarri: eraikuntza izaerako material hondakinak; batez ere zurak eta landare hesiz egindako egiturak; jardueretatik etorritako hondakinak: ikaztutako lastodunak, burdinazko zepa hondakinak; metalezko materiala (burdina); eskuz eta tornuan egindako zeramika zatiak; beirazko materiala: lau ale, haietatik hiru urdinak eta bestea horia, eta hareharri gorri puskak, ziztatutako marrekin, haietako bat oso konplexua, elkarrekin gurutzatzen diren ildaskekin. Era berean, aurreko kanpainetan aurkitutako hiru hilarri dekoratuetatik gertu eta haien lerrokadurara bilduta laugarren hilarri dekoratu bat topatu genuen. 18. zerrendan ustezko beste hiru hilarri aurkitu genituen, hauek dekoratu gabe baina.

Bestalde, lur lagin ugari jaso genituen igerian edukitzeko eta herrigune honetan garatzen zitzuten

La presente campaña ha tenido lugar durante la segunda quincena del mes de septiembre de 2010, habiendo participado en la misma 15 personas procedentes de diferentes universidades.

Las labores arqueológicas se han centrado, como viene siendo habitual, en una parte de la terraza este del poblado, dentro de una zona colindante con la muralla, en donde se han hallado con anterioridad estructuras de habitación y abundantes restos constructivos, así como industrias y testimonios de la actividad cotidiana de las poblaciones protohistóricas allí asentadas.

Los cuadros afectados corresponden a las bandas 16, 17 y 18, comprendiendo las cuadrículas 16T, 16U, 16V, 17T, 17U, 17V, 18T y 18U, cada una de ellas de 25 m² (5 m de lado), en los casos en que se encuentran completas. Los lechos excavados han sido el 9 en toda la superficie citada y el 10 en la mayor parte de la extensión, a excepción de la zona más próxima al escalón que recorre la banda 16, por falta de tiempo.

Tras la conclusión de los trabajos arqueológicos, el último día de la campaña se ha cubierto la totalidad de la superficie con plásticos y gran cantidad de bolsas de tierra, tal y como se hace al finalizar todas las campañas, con el fin de preservar el yacimiento.

Por lo que se refiere a los hallazgos, pueden agruparse en materiales constructivos: zarzo y madera, principalmente; restos de actividades: gramíneas carbonizadas, restos de escorias de hierro; material metálico (hierro); restos cerámicos fabricados a mano y a torno; material de vidrio: cuatro cuentas, tres de ellas de color azul y una amarilla y lascas de piedra arenisca roja con líneas incisas, una de ellas de una gran complejidad, con numerosos trazos entrecruzados. Así mismo se ha hallado, en las proximidades de las tres estelas decoradas de campañas anteriores, y alineada con ellas, una cuarta estela decorada. En la banda 18 se han descubierto otras tres posibles estelas, en este caso sin decorar.

Por otra parte, se ha recogido gran cantidad de muestras de tierra con el fin de ser flotadas para pro-

laborantza lanen eta barazkien uzta biltzeen inguruko azterketan sakontzeko xedean.

Une honetan pieza esanguratsuenetako batzuk marrazten ari dira; era berean, eraberritzen ari dira halako interesa ageri duten metalezko eta zeramikazko pieza batzuk.

Kanpaina honetan harresiaren bidearen parte handi batean eta haren paraleloan bertikalean iltzatutako harriek eraturiko egitura, aurrerago harresitik urrundu egiten dena, interpretatzeko planteamendu berri batzuk egiteko parada izan dugu. Harri hauek, gehienak harri xabalak, alde honetako bizileku egituraren kanpoko ingurua eratuko zuten, egitura altxatzeko landare itxituraren behe alde babestuz; harri hauek, baina, desagertu egiten dira harresitik urrutien dauden aldeetan.

Datozen kanpainetan gai honetan sakontzen jarraituko dugun arren, esan dezagun Bizkaiko Bolunburuko herrixkara (Zalla) egindako bisitaldiak, artean induskatzen ari diren herrixkara egindako bisitaldiak, aukera eman digula antzekotasun handiak hautemateko eraikuntza mota honetan. Beraz, kontu honetan sakontzen jarraitu behar dugu inolaz ere.

Azken kanpaina hauetan ikertu ditugun bizileku egituraren formari, baliatutako material motei eta haien maiztasunari buruzko balorazioez gainera, beste kontu batzuk planteatu behar ditugu oraingoan.

Honenbestez, beirazko ale kopuru handiak eta material bereko besoko zatiak aukera ematen dute milurtekoaren azken mendeetan herrixka honek biziko zuen merkataritza jardueraren berri aurreratzeko. Bestalde, kolore eta ezaugarri ezberdineko zeparen bat aztertu beharko da beiragintzarekin zerikusia ote duen argitzeko.

Herrixka honetako eremu aski txiki batean aurkitutako hamarnaka zepa puskek eta burdinazko objektuek, tipologia askotakoek, ikerketa eremu bat zabaldu ziguten, aurrez burututako kanpainetatik hasita, protohistoriako jarduera metalurgikoaren garapenean ikertzeko, herrixka honen zorupean nabarmena baita burdinaren presentzia, bertan dauden garai historikoko meategiek agerian uzten duten bezala.

Bestalde, hainbat hilarriren, horietako batzuk ziztada meheez dekoratuak, eta zati txikiagoen aurkikuntzak, hauek ere dekoratuak, hain urri den hondakin mota hau aztertzeko bidea irekitzen digu, eta bizitokiko barruti honetan estelak, agian hilarriak, ekoitziko zituztela pentsarazten digu. Hala izatera, herrixka hauetan zenduak lurperatzeko zer sistema baliatuko zuten jakin ahal izango genuke, gai honen inguruan deus ere ez baitakigu orain arte.

Baina, aldi berean, aurkikuntza sorta honek guztiak, batzuk «bereziak» benetan, agerian utzitako

seguir con el estudio de la agricultura y recolección de vegetales en este poblado.

En la actualidad se están realizando dibujos de algunas de las piezas más significativas; así mismo, se están restaurando materiales metálicos y cerámicos, de interés destacado.

En esta campaña se han avanzado algunos planteamientos novedosos de cara a la interpretación de la estructura formada por piedras clavadas verticalmente, paralelas a la muralla en una parte considerable del recorrido, y que se desvían con posterioridad de esa estructura defensiva. Estas piedras, en su mayor parte lajas, formarían el contorno exterior de la estructura de habitación en esa zona, protegiendo la parte baja del zarzo con el que se levanta la estructura, si bien dichas piedras desaparecen en las zonas más alejadas de la muralla.

Aún a falta de seguir profundizando en este tema en campañas posteriores, la visita al poblado vizcaíno de Bolunburu, en Zalla, en curso de excavación, nos ha permitido observar importantes paralelismos de este tipo constructivo, en torno al cual seguiremos trabajando.

Pero además de las valoraciones sobre la forma de la estructura de habitación, en torno a la cual venimos investigando en las últimas campañas, los tipos de materiales, y su relativa frecuencia, nos hace plantearnos algunas cuestiones.

Así, la considerable cantidad de cuentas de vidrio, además del fragmento de brazaletes del mismo material, dan pie para trabajar la actividad comercial de este poblado en los últimos siglos del milenio. Además, alguna escoria de color y características distintas, deberá ser analizada por si tuviera relación con la fabricación del vidrio.

Las muchas decenas de fragmentos de escoria localizados en una zona relativamente pequeña del poblado, así como la presencia de objetos de hierro de distinta tipología, nos han abierto, hace ya varias campañas, un campo de investigación en el desarrollo de la actividad metalúrgica protohistórica, en un poblado en el que la presencia de hierro en el subsuelo es notable, tal y como lo demuestran las minas de época histórica existentes en el mismo.

Por otra parte, el hallazgo de estelas, varias de ellas decoradas con finas incisiones, así como de gran cantidad de fragmentos menores, así mismo decorados, nos abre un camino nuevo de cara al estudio de este tipo de resto tan poco frecuente, haciéndonos pensar en la posible fabricación de estelas, tal vez funerarias, en este recinto de habitación, en cuyo caso nos pondría sobre la pista de la tipología de los enterramientos de estos poblados, tema sobre el cual desconocemos todo hasta la fecha.

Pero, al mismo tiempo, toda esta serie de hallazgos, en algunos casos «especiales», hace que nos

egituraren funtzioari buruzko galderak egitera garamatza, baita azken kanpainetan induskatutako eremuari buruzko galderak egitera ere.

Etorkizunean eta alde honetan garatu beharreko landa-lanek beharreko informazioa eskainiko digutelakoan gaude, kontuan eduki behar baita artean hainbat geruza geratzen direla induskatzeko duela hainbat urte alde honetan irekitako katetako batean agertutako ikatz handiek osaturiko maila iritsi arte.

plateemos preguntas sobre la función de la estructura descubierta, así como la de la zona en la que estamos excavando a lo largo de las últimas campañas.

Confiamos en las futuras informaciones que puedan proporcionarlos los trabajos de campo en esta zona, teniendo en cuenta que todavía restan varios lechos hasta alcanzar el nivel de grandes carbones que aparecieron en una de las catas abiertas en la zona hace ya bastantes años.

X. Peñalver

C.4. ANTZUOLA

C.4.1. Aitzalde auzoa

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: AVE Zumarraga ABEE

C.4.1. Barrio Aitzalde

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: UTE AVE Zumarraga

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan balorazio arkeologikoa egiteko 5 x 2 metroko zundaketa bat egin genuen oinarritzko proiektuaren II An identifikatutako eta burura eramandako miaketetan zehaztutako tumulu egiturari, Aitzaldeko auzoan (Antzuola) instalazio osagarri bat egokitzeko lanak tarteko. Emaizak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención consistente en la ejecución de un sondeo de valoración arqueológica de 5 x 2 m en una estructura tumular ya identificada en la DIA del proyecto básico y reubicado en las nuevas prospecciones realizadas, para la ubicación de una instalación auxiliar en el barrio de Aitzalde (Antzuola). Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico.

E. Telleria Sarriegi

C.4.2. Errukizko Amaren parrokiak eliza

Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez Centeno
Finantzazioa: Parrokia

C.4.2. Iglesia parroquial Ntra. Sra. de La Piedad

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Parroquia

The intervention carried out in Piedad Church in Antzuola consisted of the archaeological monitoring of the replacement of the paving in the crossing. The work was preceded by an in-depth historic-artistic study, and revealed the construction of a drainage channel built between 1673 and 1674, as well as a series of large burial pits containing several spaces for interments, used prior to 1699. No evidence of prior use of the site was uncovered, nor any remains of the foundations of previous churches.

Errukizko Amaren elizako gurutzadurako lauzadura aldatzeko lanak, tenplua zaharberritzeko eta eraberritzeko proiektura bilduak, obren gaineko kontrol arkeologikoa eragin zuen. Molde honetako

El cambio en el enlosado del crucero de la iglesia de Nuestra Señora de la Piedad, incluido en el proyecto de renovación y restauración del templo, ha motivado el control arqueológico de las obras. La

jardueretan ohikoa den dokumentazio historiko eta arkeologikoari emandako aldia luzatu egin genuen historiaren eta artearen azterketa sakonarekin. Gisa honetan xehetasun osoz ezagutu ahal izan ditugu eraikinaren bilakaerari eta haren egitura, liturgia eta barruko hileta izaerakoei buruzkoak.

Errukizko Amaren eliza 1524. urtean eraiki zuten, eta hasieran Madalenaren ospitalean bertan hartu zuen leku, egungo udaletxearen orubean. 1535. urtean berpizkundeko tenplua eraikitzeke lurak erosi zituzten. Nolanahi ere den, egun ez da han eraiki zuten elizaren arrastorik kontserbatzen, egungo eraikinak XVI. mendekoaren lekua hartu baitzuen. Eraikin barroko berria hainbat alditan eraiki zuten XVII. mendean eta XVIII. mende hasierako urteetan. 1636 eta 1642 urte bitartean zortzi aldeko burualdea eta gurutzadura eraikitzeke lanak hasi zituzten, eta 1651. urtean lan haiei halako jarraipena emateko erabakia hartu zuten nahiz eta horrelakorik gauzatuko ez zuten. Hala eta guztiz ere, proiektua aldatu egin zuten bigarren aldian (1681 eta 1684 urte bitartean) Lucas de Longa arkitekto maisuaren zuzendaritzapean: diseinua guztiz bestelakoa izango zuen eta eraikin osoa berreraikitzea eskatuko zuen. Gurutzadura barrokoa amaitu ostean habeartea eraitsi eta aipatu arkitektoaren planoen arabera berreraiki zuten 1694 eta 1705 urte bitartean. Orduan gurutzadurako ganga eta kupula eraikitzeke lanak itundu zituzten. Orduetik aurrera, eliz ataria, korua eta, geroago, kanpandorreko errematea (1866) eraiki zituzten.

Higiezinako zorupea ukituko zuen lana gurutzadura aldeko bi eremutara mugatzen zen, elizaren habearteko ardatzaren alde banatara. Egoera onean zeuden lauzak bere horretan utziko zen gainazalean kontserbazio egoera kaskarrean zeudenen lekuan jartzea aurreikusi zen. Bi eremu hauetan zurezko oholta jarri behar zuten, eta hain zuzen ere egitura horri leku egiteko gainazala egokitzeke geruza horixe izan zen gure ikuskaritza lanaren xede.

Oso antzekoa zen bi zundaketek (1. eta 2. zundaketak) eskainitako estratigrafia: lur eremua berdintzeko xedean ebakitako geruza geologikoa, aspaldiko hilobi hondakinak (amortizaturik eta batzuk husturik) fabrikako kaxadurarik gabeak eta gurutzadura hegoaldeko iparraldera igarotzen zuen hustubidea egokitzeke xedean irekitako erretenean. Erreten honek sakristiatik eta hegoaldeko hormaren gibelaldeko mazelatik iritsitako urak biltzen zituen, eta iparralderantz, Antzuola ibairantz, aldapa handiagoa izanik, elizako zorupea saneatzeko balio zuen. Aitzitik, hilobiak aipatu geruzan irekitako hobi handi batzuk baino ez ziren, non hainbat zendu utzi zituzten, denak ekialdeko mendebaldeko norabidean. 1. zundaketan hobiak ia hezurrik gabe ageri ziren, zoruaren mailak egokitzeke betegarriez beteta zeuden, baina 2. zundaketan hobietan kontserbatu egiten ziren, partzialki bada ere, lurperatuen gorpuzkiak. Deskribatutako hobi hustuetako betegarriak eta harrian egindako ebakia artean estalita zeuden puntu batzuetan, errekarritz eta lur solteez estalita. Beraz,

fase de documentación histórico-arqueológica habitual a este tipo de actuaciones se amplió con un profundo estudio histórico-artístico, por lo que hemos podido conocer en detalle la evolución del edificio y de sus elementos estructurales, litúrgicos y funerarios internos.

La iglesia de la Piedad se erigió en 1524 y, en un principio se alojó en el propio hospital de la Magdalena, en el solar del actual ayuntamiento. En 1535 se procedió a la adquisición del terreno para la edificación del templo renacentista. No obstante, en la actualidad no conservamos ningún vestigio de la iglesia que allí se construyó, ya que la fábrica actual sustituyó completamente a la del siglo XVI. El nuevo edificio barroco se construyó en diferentes fases durante el siglo XVII y primeros años del XVIII. Entre 1636 y 1642 se iniciaron las obras para una cabecera ochavada y el crucero, pretendiendo ser continuadas en 1651 (cosa que no ocurrió). No obstante, el proyecto cambió en una segunda fase, de manos del maestro arquitecto Lucas de Longa (entre 1681 y 1684), con un diseño totalmente diferente y que concebía reconstruir todo el edificio. Una vez terminado el crucero barroco, se procedió a derribar la nave y a su reedificación según las trazas de dicho maestro (1694-1705). En aquel momento se concertaron las obras de construcción de la bóveda y la cúpula del crucero. A partir de entonces se añadieron un nuevo atrio, el coro y, de forma tardía, se erigió el remate del campanario (1866).

La obra que afectaba al subsuelo del inmueble se centraba en dos áreas del crucero a ambos lados del eje de la nave de la iglesia. Se había proyectado emplear las losas extraídas que se encontraran en buen estado para sustituir las mal conservadas de la superficie que se iba a mantener. En estas dos áreas se ha instalado una tarima de madera, y la remoción del sustrato para su acomodo fue la actuación que procedimos a inspeccionar.

La estratigrafía de ambos sondeos (1 y 2) se mostró muy similar: un sustrato geológico recortado para la regularización del terreno, restos de antiguas tumbas (amortizadas y vaciadas en algunos casos) sin encajonado de fábrica y en una zanja abierta para la instalación de una canalización de desagüe que recorría el crucero de sur a norte. Esta atarjea recogía las humedades de la sacristía y de la ladera de la pared sur y, mediante una disposición con un mayor desnivel hacia el norte (por donde discurre el río Antzuola), servía para sanear el subsuelo de la iglesia. Las tumbas, en cambio, consistían en grandes oquedades abiertas en dicho sustrato y en las que se habían dispuesto varios enterramientos en disposición este-oeste. En el sondeo 1, las tumbas aparecieron vaciadas de huesos casi totalmente y rellenas para asentar los niveles de suelo, mientras que en el sondeo 2, aunque alteradas en parte, las inhumaciones se conservaban. El recorte de la roca y los rellenos de las negativas descritas aún se encontraban cubiertas, en algunas partes, por un nivel de cantos rodados y

elizako zorua ondo egokitzeko aspaldiko prestakin-geruza dela esan genezake.

Dokumentazioak aukera eman du erretan hau 1673. eta 1674. urteetan eraiki zutela eta eliza zaharreko giza hondakinak eliza berrira 1699. urtean eramane zizutela baieztatzen. Urte horretatik aurrera gurutzadura aldean zegoen lurperatzeko eremua funtzio horretatik libre geratzeko zen, 1742. urtean habeartean bururatutako lanetan zenduei lur emateko kaxadurarik eraiki ez izanak agerian uzten duen bezala.

Esku-hartze honen amaiera gisa, esan dezagun orube honetan ez dugula 1536. urte aurreko geruza arkeologikoki identifikatu, tenplua eraikitze lanek haiek denak galarazi baitzituzten betikoz. Dokumentazio idatzian beste lan txikiago batzuk identifikatu ahal izan genituen. Bestalde, esan dezagun eremu zabal hauetan bietan burura eramandako indusketa lanetan ez dugula aurreneko tenplu haren (XVI. m.) absidearen hondakinak topatu; beraz, guk uste dugu haren zimentariak aldeko harmailadiaren eta egungo burualdearen edo habeartean abiapuntuaren artean behar dutela, aztertutako eremuaren mendebaldera.

I. Etxezarraga Ortuondo; J.M. Pérez Centeno

tierra suelta, lo que podría tratarse de un antiguo echado que permitiera asentar el suelo de la iglesia.

La documentación ha permitido fechar la construcción de la atarjea en 1673 y 1674 y el traslado de los restos humanos de la antigua iglesia a la nueva en torno a 1699. A partir de aquella fecha, la zona de inhumación que ahora se encontraba en pleno crucero, probablemente quedó libre de funciones sepulcrales, como atestigua la ausencia del encajonado que se realizó en la nave en 1742.

Como conclusión a esta actuación, debemos decir que a través de ella hemos podido constatar la ausencia de sustrato arqueológico anterior a 1535 en el solar, ya que fue eliminado para la construcción del templo. Hemos podido identificar también algunas obras menores localizadas en la documentación escrita. Además, la excavación de estas dos amplias áreas no ha evidenciado restos del ábside del primer templo (s.XVI), por lo que creemos que sus cimientos podrían situarse entre la escalinata del presbiterio y la cabecera actual o al inicio de la nave, hacia el oeste de la zona intervenida.

C.5. ARETXABALETA

C.5.1. Osinbaltzaga-Tubos Reunidos lursaila

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Promociones Ortubos, S.L.; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.5.1. Parcela Osinbaltzaga-Tubos Reunidos

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Promociones Ortubos, S.L.; Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Aspaldi honetan jardunean ez den Tubos Reunidos enpresaren fabrikako instalazioek hartzen zuten, partzialki bada ere, Osinbaltzagako lursaila. Alde honetan hainbat lan eramaten ari dira burura lursail honetan ikastetxe berri bat egokitzeko eta gainerakoari bizileku erabilera emateko xedean.

Hasiera batean babestu beharreko ondarkerik ez duen ingurua izan arren, lanei ekiteko aurreneko egokitzapen lanetan kontuan edukitako aztarna arkeologiko interesgarri batzuk gordetzen ditu:

La parcela de Osinbaltzaga estaba ocupada parcialmente por las instalaciones fabriles de la empresa Tubos Reunidos, ya fuera de actividad desde hace varios años. En la zona se están llevando a cabo diversas obras de reacondicionamiento para habilitar la parcela como nuevo centro de enseñanza y el resto para un uso residencial.

El entorno, a pesar de carecer inicialmente de protección patrimonial alguna, presenta una serie de indicios arqueológicos de cierto interés que se han tenido en cuenta a la hora de realizar los trabajos previos de reacondicionamiento:

- burura eraman berri diren lan batzuetan giza hezur hondakin batzuk aurkitu zituzten albiste batzuen arabera.
- egungo fabrikaren instalazioen azpian Osinbaltzagako errota zaharraren eraikinaren hondakinak daude, XVIII. mendean jada hari buruzko aipamenak baitaude.

Alde honetan, beraz, lau erreten handi ireki genituen lan egiteko gainazalaren parte handi bat hartuz, lehendik ere euri urak jasotzeko xedean kutxeta sorta bat egokitu zuten aldean. Ahalegin handiak egin arren, ez genuen balizko giza hondakinik aurkitu, ez eta espazio hau lehendik okupatuta egon zela adieraziko ligukeen ezertxo ere ez. Lanek ia espazio guztia ukitu zuten, eraikinaren hormei atxikiriko zerrenda baizik utzi zuten altxatu gabe, eta beraz, ezin esan dezakegu giza hondakinak ez daudenik.

- la noticia sobre la aparición de una serie de restos óseos humanos localizados en el transcurso de unas obras realizadas recientemente.
- los restos constructivos del antiguo molino de Osinbaltzaga embutidos bajo las instalaciones de la actual fábrica, y del cual ya hay noticias en pleno siglo XVIII.

En la zona se han abierto un total de cuatro grandes zanjas abarcando buena parte de la superficie de trabajo, donde ya con anterioridad se habían habilitado una serie de arquetas para la recogida de aguas pluviales. A pesar de los esfuerzos realizados no fue posible localizar los supuestos restos humanos, ni otro indicio de ocupación pretérita del espacio. Los trabajos han afectado finalmente a la casi totalidad del espacio, quedando únicamente sin remover el terreno adyacente a los muros del edificio por lo que no puede descartarse totalmente su existencia.

M. García Dalmau

C.6. ARRASATE / MONDRAGÓN

C.6.1. Lezetxiki leizea

XV. kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.6.1. Cueva de Lezetxiki

XV Campaña
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During this year's season, we practically concluded the excavation of Lezetxiki II, although the main sector, located on the southern side of the classic site, continued to provide abundant material.

Gehienetan egin ohi dugun bezala, uztailean zehar egin dugu Lezetxikin indusketa kanpaina, eta hoguei bat lagunek hartu dute parte, euskal, espainiar eta nazioarteko unibertsitateetako doktoreek, lizentziatuek eta ikasleek. Aurreko urteetan bezala, bi eremu desberdinetan egin dugu lan Lezetxikiko aztarnategian, eta zehatzago esateko, indusketa klasikoaren hegoaldeko perfilean eta Lezetxiki II deitu diogun bigarren locus edo aztarnategitxoan. Oraingo honetan Lezetxiki II deituan indusketa prozesua amaitzea lortu dugu, nahiz eta Lezetxikiko hegoaldeko perfila induskatzen jarraitzen dugun. Nolanahi ere den, esan dezagun Lezetxikiko sekuentziak emankorra izaten jarraitzen duela oraindik ere eta hezur hondakin ugari eskaintzen dituela.

Gure sekuentzia estratigrafikoa Barandiaranek deskribaturikoarekin erlazionatzeko, letren izenak jarri genizkien gure unitate estratigrafikoei, A-tik hasita, eta

Como habitualmente, la campaña de excavación de Lezetxiki se ha desarrollado a lo largo del mes de julio, con la participación de una veintena de doctores, licenciados y estudiantes de universidades vascas, españolas e internacionales. Al igual que en años anteriores, hemos excavado en dos zonas distintas del yacimiento de Lezetxiki, concretamente, el perfil sur de la excavación clásica y el locus secundario que venimos denominando Lezetxiki II. En esta ocasión hemos conseguido completar el proceso de excavación en Lezetxiki II, aunque continúa la excavación en el perfil sur de Lezetxiki. En todo caso, la secuencia de Lezetxiki continúa aún siendo fértil y con una alta densidad de restos óseos.

Con el fin de poder correlacionar nuestra secuencia estratigráfica con la descrita por Barandiarán, denominamos a nuestras unidades estratigráficas con

gero alderatu egingo ditugu leizearen hasirako induskatzaileak zenbaki erromatarrez jarritako izen klasikoekin. J.M. Barandiaranen kanpainen jatorrizko informaziotik abiatuta, kalkulatzen dugu, gutxi gorabehera, gure L mailan, 18. eta 16. bandetan, gelditu zela indusketa. 2009. urtera arte M, N eta O unitateak hauteman genituen, horietakoren bat seguru asko Barandiaranen VII. mailarekin bat etorriko zen (soilik tunelaren iparraldean induskatua), baina aztarnategiaren alde honetan ukitu gabe daudela esan behar dugu. 2010. urteko kanpainen zehar P maila hauteman eta partzialki induskatu dugu. Maila honetan gutxitu egiten da faunaren proportzioa (nahiz eta anitzagoa den), eta bertan harrizko tresnen hondakinen kopuru garrantzitsua berreskuratu dugula esan behar dugu.

2009. urtean Lezetxikiko landa-lanak amaitzeko agindua jaso genuen Foru Aldundiaren eskutik. Aztarnategi honetako azken ikerketari ekingo dion ikerlari taldea diseinatu ostean eta lan hauek burura eraman ahal izateko finantzazio pribatua (Cantera y Calera de Kobate S.L. enpresarekin 2010-2013 aldirako izenpetutako hitzarmena) lortu eta gero, liburu potolo bat, urte hauetan zehar aztarnategi honek emandako dokumentazio guztia biltzen duena, aurkeztu genuen Aldundian. Txostena ikerketa arkeologikoak garatzeko diru-laguntzen deialdia egin eta berehala aurkeztu genuen, eta Foru Aldundiko Kultura sailaren oniritzia jasota, Lezetxikin induskatzen jarraitzeko baimena berriro ahal izan genuen.

Adierazi bezala, emaitzak oso itxaropentsuak izan dira, harrigarria baita leize honetan oraindik ere zenbat material arkeologiko agertzen ari den. Lezetxiki II deituan ugari dira interes paleoambiental eta taxonomiko goreneko ugaztun txikien hondakinak, eta beraz, laginketa orokorra egin genuen oinarriko mailen sekuentzia osoa agerian uzteko xedean. Sedimentuetan tonatik gora eraman dugu Gasteizko gure laborategira, eta han urez bahetu genuen, baita 5 mm-ko sare fin batez ere bahetu ere, eta hondarrak idortu eta bereizi genituen lupa baten eta, frakzio finari begira, binokular baten laguntzaz. Lan hau guztia Lezetxikiko indusketa lanetan azken hiru urteetan jardun duen Naroa García Ibaibarriaga ikaslearen Laugarren Aroari buruzko Tesi-Masterra osatzeko baliatuko da.

J.M. de Barandiaranen VI. mailaz (L maila gure nomenklaturaren arabera) azpiko mailen azterketa uste baino zailagoa gertatzen ari da. Aspaldiko indusketaren arabera VII. maila osoak harrizko 14 tresna hondakin eskaini zituen, guk soilik azken kanpaina honetan halako hiru aurkitu ditugun bitartean, tresnak era askotako lehengaietan eginak, gehienek jatorria ezezagun zaigula. Bestalde, hezurrezko hondakin kopuru orokorra urriagoa bada ere, hauek ez dira soilik urtsido espezieetakoak, tartean badira beste haragijale eta apodunen hondakinak ere, eta haietako batzuk zuzenean gizakiek ekarriak izan direla iradokitzen dutela esan behar dugu. Baina hipotesi hau berresteko erresoluzio handiko analisi

letras, desde la A, que luego compararemos con las clásicas denominaciones con números romanos del excavador inicial de la cueva. A partir de la información original de las campañas de J. M. de Barandiarán, estimamos que su excavación se detuvo aproximadamente en nuestro nivel L en las bandas 18 y 16. Hasta 2009 habíamos detectado las unidades M, N y O, alguna de las cuales equivaldría probablemente al nivel VII de Barandiarán (excavado sólo al norte del túnel) son inéditas en esta zona del yacimiento. Durante la campaña de 2010 hemos detectado y excavado parcialmente un nivel P, en el que baja algo la densidad de fauna (aunque esta se hace más variada) y hemos recuperado un conjunto numéricamente importante de restos de industria lítica.

Durante 2009 recibimos una requisitoria por parte de la Diputación Foral para concluir el trabajo de campo en Lezetxiki. Tras diseñar el equipo de investigación que debe acometer la investigación final del yacimiento y obtener financiación privada alternativa para estas tareas (convenio firmado con la empresa Cantera y Calera de Kobate S.L. para el periodo 2010-2013), presentamos a la Diputación un grueso volumen que incluía toda la documentación generada por el yacimiento durante estos años. Este dossier fue presentado inmediatamente antes de la convocatoria de subvenciones a la investigación arqueológica y, una vez dado por bueno por parte del Departamento de Cultura Foral, nos permitió renovar el permiso de excavación en Lezetxiki.

Los resultados, como ya ha sido indicado, han resultado muy esperanzadores, aunque sorprendentes a la vista del dinamismo con que aún aparecen materiales arqueológicos en la cueva. En Lezetxiki II, la extraordinaria riqueza en asociaciones de micromamíferos de máximo interés taxonómico y paleoambiental aconsejó acometer un muestreo integral para agotar la secuencia de los niveles basales. Algo más de una tonelada de sedimento ha sido acarreada hasta nuestro laboratorio en Vitoria, cribada con agua y un fino tamiz (0,5 mm) y su residuo, secado y triado con apoyo de una lupa simple y de una lupa binocular para la fracción fina. Este trabajo constituirá la Tesis Máster en Cuaternario de la alumna Naroa García Ibaibarriaga, que colabora en la excavación de Lezetxiki desde hace ya tres años.

El análisis de los niveles por debajo del VI de J.M. de Barandiarán (L en nuestra nomenclatura) está resultando más laborioso de lo esperado. Todo el nivel VII de la excavación antigua proporcionó un total de 14 restos líticos, cuando nosotros triplicamos esa cifra sólo en esta última campaña, con un espectro de material primas de alta variabilidad y procedencia desconocida en la mayor parte de los casos. Por su parte, aunque existe una menor cantidad total de restos óseos, estos han dejado de ser tan monótonamente pertenecientes a especies de úrsidos, para incluir restos de otros carnívoros y ungulados, algunos de los cuales muestran indicios de haber sido acarreados directamente por los seres humanos. Pero para contras-

taxonomiko bat egin beharra dago, eta hori ez da erraza kontuan badugu faunaren azal kortikalak ez daudela beti egoerarik onenean. Hitz gutxitan, sekuentziaren oinera egin ahala txirotu edo antzu bihurtu beharrean, kanpaina bakoitzean berrikuntza esanguratsu ugari eskaintzen ari zaigun depositu baten aurrean gaudela esan behar dugu.

tar esta hipótesis precisamos un análisis tafonómico de alta resolución, dificultado porque la conservación de las superficies corticales de la fauna no es siempre buena. En definitiva, lejos de irse empobreciendo progresivamente hacia la base de la secuencia, nos encontramos todavía ante un depósito que aporta numerosas y significativas novedades en cada campaña.

A. Arrizabalaga

C.7. ASTIGARRAGA

C.7.1. **Murgia jauregia. Astigarragako elizaren ingurua**

III. zundaketa kanpaina
Zuzendaritza: Jesús Tapia
Finantzazioa: Berak finantzatua

C.7.1. **Palacio Murgia. Entorno de la iglesia de Astigarraga**

III Campaña de sondeos
Dirección: Jesús Tapia
Financiación: Propia

During this year's season we continued the work begun in 2009, deepening the sondage opened next to the apse. By the end of the season, we had reached the base of the level containing interments, although the archaeological deposit continues further down.

Aurreko kanpainan (2009) hasitako zundaketa estratigrafikoan (2 x 1 m) jarraituta aukera izan dugu orduan dokumentatutako ehorzketa mailaren oinera iristeko eta maila horren sabaian beste unitate estratigrafiko bat, sedimentu buztintsuaz eta kareorezko hondakinez osatua, bereizteko.

Ehorzketen maila 35 cm lodi da. Sedimentu buztintsu eta kolorez horixkan 6 ehorzketa bereizi ditugu. Hobi bakun soil batzuk dira, eta haietan ahoz gora e-tzanda egokitu zituzten zenduak, burua ekialderantz. Ez dute hileta izaerako ostilamendurik, ez eta bestelakorik ere (belarri hegala, iltzeak, etab.). Azterketa antropologiko zehatz bat egiten ez den bitartean, esan dezagun lur emandako norbanakoetatik gutxienez 3 haurrak direla. Maila hau elizaren hormaren behe aldean eraiki ondorengoa da, hartan hartzen baitu oinarri, nahiz eta, iturri idatzien arabera, elizaren egungo oinplanoa XVII. eta XVIII. mendeetan burura eramandako eraberritzeen emaitza den. Erradiokarbonoaren bidezko datazioaren zain egon beharko dugu espazio hau nekropoli gisa erabili zuten kronologia zehatzaren berri izateko; hala eta guztiz ere, kontuan izanik ehorzketak elkarren gainean egokituak direla, hobi bakanak direla eta iradokitzen duten eredu demografikoa, guk uste dugu ez duela inolako harremanik edo loturarik lehendik ere elizaren inguruan dokumentatutako XIX. mendeko guduen ondorengo hileta izaerako ekintzekin.

La continuación del sondeo estratigráfico (2 x 1 m), iniciado en la campaña anterior (2009), nos ha permitido alcanzar la base del nivel con inhumaciones documentado entonces, y localizar a techo una nueva unidad estratigráfica compuesta por sedimento arcilloso con abundantes restos de argamasa.

El nivel de inhumaciones alcanza una potencia de 35 cm y consiste en un sedimento arcilloso amarillento en el que se han documentado 6 enterramientos. Se trata de fosas individuales simples, en cuyo interior los cuerpos se disponen en posición de decúbito supino orientados al E, y que carecen tanto de ajuar funerario como de otros acondicionamientos (orejeras, clavos, etc.). A falta de un estudio antropológico preciso, de momento sólo podemos avanzar que entre los individuos inhumados se cuentan, al menos, 3 infantiles. Este nivel es posterior al tramo inferior del muro de la iglesia puesto que se apoya sobre él, a pesar de que, según las referencias documentales, la planta actual de la iglesia corresponde a una remodelación de los siglos XVII y XVIII. La cronología precisa del uso de este espacio como necrópolis queda a la espera de su datación por radiocarbono; sin embargo, la superposición de las inhumaciones, su carácter individual, y el patrón demográfico que sugieren, permiten descartar que se trate del mismo evento funerario relacionado con los episodios bélicos del siglo XIX documentado anteriormente en torno a la iglesia.

J. Tapia Sagarna

C.8. ATAUN

C.8.1. Jentilbaratza gotorlekua

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Ataungo Udala

C.8.1. Fortaleza de Jentilbaratza

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Ataun

Historical-archaeological study of the settlement, using the «open area» method. The principal aim is to define the different structures of the castle, and to reconstruct it in 3D.

Iragan urtean lortutako emaitzak akuilaturik, aurtengo kanpainan induskatutako azalera aztarnategi osora hedatzea erabaki genuen. Beraz, hainbat lan eremu edo espaziotan banatu genuen gainazala. Lan honek guztiak gazteluak izango zituen egiturak eta barrutiak zehaztea bila zuen.

1. eremua

Gazteluaren behe aldeko okupazio maila, mendebaldetik harresiak, ekialdetik harkaitzak (angelu zuzenean ebakia), iparraldetik amildegiak (paldoei leku egiteko zuloak horixe iradokitzen baitigute, iparraldeko alde hau zurezko hesi batez babestua egongo zela) eta, bukatzeko, hegoalderik uraskaren egiturak mugatuta dago. Harria bera induskatuta lortu zuten alde hau guztia berdintzea, eta erdialdeko sakonunea kanpotik ekarritako sedimentuekin eta klastoekin bete zuten.

Zeramikazko zati asko eta fauna hondakin ugari gainera, gezi mutur eta balezta jaurtitzeko dardo ugari aurkitu genituen.

2. eremua

Uraska eta hari atxikiriko egiturak. Goiko aldean gainazal trinko bat bereizi genuen, hareek legarrek eta seguru asko gela bateko zoruari zegozkion klastoek osaturik. Aipatu zoru hau ur-deposituaren hegoaldean dago, formaz triangeluarra da, eta gutxi gora behera 5 m² hartzen ditu. Paldoei leku egiteko zuloak eta zulo hauen eta uraskaren arteko lotura aintzat harturik, oso litekeena da uraskaren goiko aldean dorre nagusia egon izana (zurezkoa litzateke).

Harrian landutako zulo zirkularra da uraska; iparraldean horma bat du itxitura gisa. Bigarren mailako beste egitura batzuk ditu nola ura bideratzeko hala arestian adierazitako ustezko goiko egiturari eusteko.

3. eremua

Aztarnategiaren hego-ekialdean harkaitzean egindako jangune zirkular bi dituen espazio txiki bat

Movidos por los resultados obtenidos el año pasado, esta campaña decidimos ampliar la superficie de excavación a todo el yacimiento, dividiéndolo en diferentes áreas o espacios de trabajo. El objetivo principal de esto, es definir las diferentes estructuras y ambientes que tenía el castillo.

Área 1

Nivel de ocupación en la parte baja del castillo, limitada al oeste por la muralla, al este por la roca (cortada en ángulo recto), al norte por un acantilado (suponemos, por los diferentes agujeros de poste encontrados, que este lado N estaba defendido por una empalizada de madera) y finalmente al sur, delimitaría con la estructura del aljibe. La nivelación de esta zona se realiza mediante el rebaje de la propia roca y el relleno de la depresión central por medio de sedimento y clastos aportados.

Encontramos numerosas puntas de flecha y dardos de ballesta además de fragmentos cerámicos y abundantes restos faunísticos.

Área 2

El aljibe y las estructuras asociadas. En la parte alta encontramos una superficie compactada, compuesta por arenas, grava y clastos probablemente pertenecientes al suelo de una estancia. Dicho suelo se sitúa al sur del depósito de aguas y abarca unos 5 m² en forma triangular. Por los diferentes agujeros de poste y su conexión es más que posible que en la parte superior del aljibe se situara la torre principal (hecha de madera).

El aljibe es una cavidad circular labrada en roca con un muro en su cara norte a modo de cierre. Posee diferentes estructuras secundarias tanto para canalización del agua como para una posible estructura superior anteriormente mencionada.

Área 3

En la zona sureste del yacimiento tenemos un pequeño espacio con dos rebajes circulares en la roca



Jentilbaratza gazteluaren birsortze birtuala.

Recreación virtual del castillo de Jentilbaratza.

bereizten da, hondoan kareorearen hondakinak dituela. Itxura batean ostatu emateko ustezko egitura baten hondakinak direla esan behar dugu, baina eskura dugun informazio urriarekin ezin deus ziurtatu dezakegu aipatu ebakien funtzioen inguruan. Ez genuen material arkeologikorik ia bat ere aurkitu.

con restos de argamasa en el fondo. Parecen ser restos de una posible estructura de alojamiento, pero con la poca información que poseemos no podemos ser categóricos en ninguna afirmación sobre la utilidad de dichos cortes. Apenas encontramos material arqueológico.

4. eremua

Gazteluaren goiko aldea, ekialdean. Iparraldeko muturrean hein batean landutako blokeez osatutako lerro bat bereizi genuen, baita hormatxo moduan eraikitako plataformak ere, hauek harrien arteko sakonuneak betetzeko eta espazio hau berdintzeko xedean antolatuta. Aurkitutako iltze kopuru handia aintzat hartuta, guk uste dugu eraikitako egitura gehienak zurezkoak izango zirela, baita gotorlekua bera ere. Dokumentazioari esker badakigu soldaduei ostatu emateko gela bat zuela, eta gela hau alde honetan egongo zela uste dugu guk.

Área 4

Parte alta del castillo por su lado oriental. Localizamos una línea de bloques parcialmente labrados en su extremo N, así como plataformas construidas en forma de muretes a fin de rellenar las depresiones rocosas y poder nivelar este espacio. Por la cantidad de clavos que aparecen deducimos que las estructuras se construyeron esencialmente en madera, como en casi toda la fortaleza. Sabemos por la documentación de la existencia de una estancia para la tropa que probablemente se situara en esta zona.

5. eremua

Azarnategiaren sarreraren iparraldean dagoen behatoki naturala da. Kontsultatutako dokumentazioan sarritan aipatzen den babesteko zurezko garita txiki bat izan zitekeen. Alde honen erdialdean sutegi txiki bat dokumentatu genuen, baita XIII.-XIV. mendeetako bi txanpon eta brontzezko belarri txiki bat ere (seguru asko oinetako bateko apaingarria).

Área 5

Es una atalaya natural situada al norte de la entrada del yacimiento. Podría tratarse de una pequeña garita defensiva de madera mencionada en la numerosa documentación consultada. Registramos un pequeño hogar en el centro de esta pequeña área así como dos monedas del siglo XIII-XIV y una pequeña hebilla de bronce (probablemente un ornamento de calzado).

A. Arrese; X. Padin

C.8.2. **Eleizaldeko errota- Toursko San Martin eliza**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Ataungo Udala

Discovery of a bell furnace, burial sites (probably medieval) and structures associated with Eleizalde Mill in the excavation work of the underground car park being built next to San Martín de Tours Church.

2010. urteko otsaileko aurreneko astean gurekin jarri ziren harremanetan Ataungo udaleko arduradunak Toursko San Martin elizaren ondoan eraiki beharreko zorupeko aparkalekurako indusketa lanetan aplikatu beharreko neurri zuzentzaileak edo prebentziozkoak hartzeko xedean.

San Martin plazaren azalera ia osoa ukituko zutela aurreikusten zen, baita parroquia beraren ingurua ere, eta beraz, honako neurri hauek proposatu genituen: Eleizaldeko errotako antapararen alde agerikoak garbitzea eta erregistratzea; ubidea eta estalita zegoen antapararen parte bat aurkitzea eta induskatzea; eta hainbat zundaketa egitea Toursko San Martin parrokiaren inguruetan.

Ubideak plaza alderik alde, hego-ekialdetik ipar-mendebaldera, igarotzen zuela ikusi genuen, eta behin parroquia igarota mendebaldera egiten zuela depositura iristeko. Ubideak eta deposituak bat egiten duten puntuan trapezoide itxura hartzen du deposituak. Depositua hau formaz angeluzuzena da, luzanga, gutxi gora-behera 5 x 15 metrokoa, hareharrizko harri xabal handiekin eraikia. Haren hondoan material beraz egindako bi hustubide erregistratu genituen, egun betikoz desagertua den errota zaharrarekin lotzen zutenak. Hustubide hauetako harri xabalek harginak egindako arrastoak ageri dituzte, seguru asko harri bakoitza non jarri behar zuen jakiteko eginak.

Behin egitura erregistratu eta gero obraren gaineko jarraipen lanak egin genituen, eta harri xabaletako baten barruko aurpegian inskripzio bat zegoela hauteman genuen; haren arabera 1589. urtekoa da obra. Inskripzio honek informazio baliotsua eskaintzen duen arren (seguru asko haren jatorrizko testuingurutik kanpora baitago), dokumentazioari esker jakin badakigu jatorrizko eraikina aipatu data baino lehenagokoa dela.

Toursko San Martin elizaren inguruan egindako zundaketetako batek emaitza positiboak eskaini zituen arkeologiaren ikuspuntutik. Tenpluaren hego-ekialdean harri xabal handiek estalitako bi hilobi, buztin naturaletan induskatutako bi hilobi, aurkitu genituen. Estalkiak altxatu eta haur eta heldu banari zegokien gorpuzkiak; aski kontserbazio egoera onean, aurkitu genituen. Hilobiak nagusiki kareharrizko harri xabalez eginak ziren, gune batzuetan hormatxoek sendoturik.

Bi hilobi hauek aurkituta zundaketa handitzea erabaki genuen ehorzketa gehiago ba ote zegoen ikuste-

C.8.2. **Molino de Eleizalde-Iglesia de San Martín de Tours**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Ayuntamiento de Ataun

La primera semana de febrero de 2010, responsables del ayuntamiento de Ataun se pusieron en contacto con nosotros, con objeto de acordar las medidas correctoras o preventivas a tomar en los trabajos de excavación del aparcamiento subterráneo a construir junto a la iglesia de San Martín de Tours.

Se preveía afectar a la práctica totalidad de la superficie de la plaza de San Martín, incluyendo las proximidades de la propia parroquia, por lo que se propusieron las siguientes medidas: limpieza y registro de las partes visibles de la antepara del molino Eleizalde; localización y excavación del canal y la parte de la citada antepara que se encontraba cubierta y realización de sondeos en torno a la parroquia de San Martín de Tours.

Encontramos que el canal cruzaba la plaza de SE a NW girando al W una vez superada la parroquia para llegar al depósito. En el punto de unión del canal con el depósito, este se abre dibujando una forma trapezoidal. El depósito fue construido en forma de rectángulo alargado de aproximadamente 5 x 15 m utilizando grandes lajas de arenisca. En el fondo encontramos dos sumideros realizados con el mismo material, que daban al antiguo molino, hoy desaparecido. Las lajas de estos sumideros presentaban marcas de cantero indicando probablemente su ubicación a la hora de montarlos.

Una vez registrada la estructura se procedió al seguimiento de obra en el que se detectó que una de estas losas presentaba una inscripción oculta en su cara inferior, donde se databa la obra en 1589. Aunque esta inscripción (probablemente fuera de su contexto original) aporta una valiosa información, sabemos por la documentación existente que la construcción original es anterior a esta fecha.

Uno de los sondeos realizados en torno a la parroquia de San Martín de Tours, ofreció resultados arqueológicamente positivos. En el lado SE del templo localizamos dos tumbas cubiertas por grandes lajas, excavadas sobre las arcillas naturales. Al levantar las cubiertas nos encontramos con un enterramiento infantil y otro adulto en relativas buenas condiciones de conservación. Las tumbas estaban realizadas principalmente con lajas de caliza complementadas puntualmente con muretes.

Al localizar estas dos tumbas, se decidió abrir el sondeo con objeto de localizar nuevas inhumaciones.



Eleizaldeko errotako hustubideen xehetasunak.

Detalle de los sumideros del molino de Eleizalde.

ko. Horrelakorik ez baina metala urtzeko eta kanpaia egiteko labe baten hondoa topatu genuen, seguru asko aurkikuntzaren gainean zegoen kanpandorreko kanpaia egiteko labea. Bertan topatutako txanponak (seguru asko jatorrian zegokion testuinguru estratigrafikotik kanpora) eta kontsultatutako dokumentazioak adierazten digute labe hau XVII. edo XVIII. mendekoa dela.

En vez de esto lo que nos encontramos fue el fondo de un horno de fundición de campana, probablemente correspondiente al campanario situado directamente encima del hallazgo. Una moneda encontrada en el lugar (aunque probablemente fuera de contexto estratigráfico) y la documentación consultada nos hacen suponer que este horno data del siglo XVII o XVIII.

A. Arrese

C.9. AZKOITIA

C.9.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.9.1.1. **Iraurgiko San Martinen elizatzolari leku egiten dion mazela**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Azkoitiko Udala

C.9.1.1. **Ladera de la ermita de San Martín de Iraurgi**

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de Azkoitia

This intervention failed to produce any results of interest.

Azkoitiko Udalak Iraurgiko San Martinen elizatzoko eraikin bitxi honetan bideratu asmo zituen eraberritze lanek eragin zuten tenpluaren inguruan bideratutako kontrol arkeologikoa. Gogoan eduki behar da inguru honetan, eta gutxienez Burdin Aroaz geroztik gaur egunera arte, egon badaudela giza populazioak izan direla adierazten duten arrastoak.

Aipatutako obrak egin ahal izateko sarbide berri bat itxuratu beharra zegoen, eta berau elizatzolari leku egiten dion muinoaren ekialdeko mazelan ireki zutela esan behar dugu. Alde honetako aurrekariak gogoan, lanen gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen. Bidea batez beste 4-5 m zabal zen, estratigrafiaren sekuentzia oso bakuna zen, eta ondarearen ikuspuntutik batere interesgarria ez zela esan behar dugu. Berreskuratutako hondakin higigarriak erabilera arrunteko zeramikak, gure garaioak, dira, eta ez dugu habitat eremu bati lotu dakiokkeen deus ere topatu.

El control arqueológico desarrollado en las inmediaciones de la ermita de San Martín de Iraurgi estaba motivado por las obras de reforma que el Ayuntamiento azkoitiarra tenía previsto llevar a cabo en ese singular edificio. Es necesario recordar que en este entorno hay evidencias de poblamiento humano desde al menos la Edad del Hierro hasta prácticamente la actualidad.

Para el desarrollo de esas obras era necesaria la apertura de una nueva vía de acceso que discurriría por la ladera oriental de la colina sobre la que se asienta esa ermita. Teniendo en cuenta los antecedentes de la zona se procedió al control arqueológico de esos trabajos. La pista presentaba una anchura media de 4-5 m., presentando una secuencia estratigráfica sumamente sencilla y sin interés desde el punto de vista patrimonial. Los escasos restos muebles recuperados se corresponden con cerámicas de uso común y de una cronología reciente, y en ningún momento asociados a un área de hábitat.

A. Moraza Barea; M. García Dalmau

C.9.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.9.2.1. **Sustetabarrena baserria**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

C.9.2.1. **Caserío Sustetabarrena**

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Comunidad de Propietarios

Intervention carried out over the entire surface of the constructed site, making any further intervention unnecessary, since the results were of little or no historical-archaeological interest.

Eraikitako orubearen luze-zabalera osoan garatutako esku-hartzea. Agortu egin ditugu orube honetan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, emaitzak interesik ga-beak izan baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en toda la extensión del solar construido, agotando la posibilidad de nueva investigación en este, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

X. Alberdi Lonbide; J. M. Pérez Centeno

C.10. AZPEITIA

C.10.1. Urbigain barrutia

Katen bidezko II. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.10.1. Recinto de Urbigain

II Campaña de prospección con catas
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Despite the number of soil pits dug, it was impossible to fulfil our objective of establishing the chrono-cultural context. No proto or pre-historic occupations were discovered, and all evidence seems to indicate occupation only during historic eras.

2010. urtean zehar jarraipena eman diogu iaz Urbigain barrutian hasitako lanei, Urola ibaiaren gaineko leku estrategiko honetan kokatutako barruti hau mugatzen duten egitura eta hormak zein testuinguru motari erantzuten dioten zehaztu ahal izateko. 7 kata ireki genituen barruti honetako hainbat eremutan, eta 2009. urteko kanpainan hautemandako joera orokor bertsua hauteman genuela esan behar dugu.

Sedimentuzko geruza 55 eta 75 cm bitarte lodi da, 11. eta 13. katetan izan ezik, hauetan 150 cm baino lodiagoa baita aipatu geruza. Soilik kata batean ez genuen material mota bakar bat ere erregistratu; bestalde, materialak geruzaren goiko 30 cm-tan pilatzen zirela ikusi genuen. Emaizta hauek eskuan, esan dezagun ezin izan dugula haren testuinguru kronokulturala zehazteko helburua bete. Ez dugu okupazio protohistorikorik nahiz historiaurrekorik topatu, eta hautemandako aztarnak okupazio historiko batera garamatzatela ematen du.

A lo largo de 2010 se ha continuado la labor iniciada en el recinto de Urbigain, el año pasado con la finalidad de poder definir a qué tipo de contexto corresponden la asociación de estructuras y muros que delimitan este recinto ubicado en un emplazamiento estratégico sobre el cauce del río Urola. Se han realizado 7 catas en diversas áreas de este recinto, observándose la misma tónica general que en las labores de 2009.

La potencia sedimentaria oscila entre los 55 y 75 cm, a excepción de las catas 11 y 13 en las que se superan los 150 cm. Sólo en una cata no se ha encontrado ningún tipo de material, concentrándose el resto del material en los 30 cm superiores. Ante los resultados obtenidos, no ha sido posible cumplir con nuestro objetivo de poder establecer su contexto cronocultural. No se ha constatado la existencia de ocupaciones proto- o prehistóricas y los indicios obtenidos parecen apuntar, más bien, a una ocupación histórica.

Antxieta Jakintza Taldea; M.J. Iriarte

C.11. BERGARA

C.11.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.11.1.1. Goenkale, 15

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Jabekideak; Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.11.1.1. Goenkale, 15

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Copropietarios;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

1,80x1,60 m-ko zundaketan oinarritutako esku-hartze arkeologikoa. Emaizak interesik gabeak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, baina etorkizunean orubearen gainerakoa ebaluatu beharko da.

Intervención desarrollada en base a un sondeo de 1,80x1,60 m., siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro el resto del solar.

M. García Dalmau; J. Buces Cabello

C11.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.11.2.1. **Errekalde Jauregiko lorategia**

Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez Centeno; Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Bergarako Udala

C.11.2.1. **Jardín del Palacio Rekalde**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno; Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Ayuntamiento de Bergara

Intervention carried out in the gardens of Rekalde Palace, combining geophysical and archaeological prospecting, with the aim of documenting lost channels, infrastructures and structures relating to the gardens, and charting and completing the planimetric plotting of underground water catchment devices.

Esku-hartze arkeologiko honek, Gipuzkoako Lorategi Historiko batean egiten den aurrenekoak, Bergarako Errekalde Jauregiko lorategia osatzen duten elementuen dokumentazioa du xede, lorategiaren erabilera eman zaionetik gaur egunera arteko (XIX. eta XX. mendeak) elementuen dokumentazioa. Lorategia ondo bereizitako hiru mailatan antolatzen da: batetik *etxeko espazioa* dago, bestetik *menderatutako naturari* leku egiten diona, eta hirugarrenik *natura basari* leku egiten diona. Lehenengoa jauregiaren beraren ondoan dago, soropil aldeak eratuta dago, non jauregiaren osagarri diren gorputzak egokitzen diren. Bigarren espazioa menderatutako naturak hartzen du: terrazetan antolatutako lorategia da, harri xabalez mugatutako hainbat bidek eta parterrek osatua. Espazio honek eraikitzaileak kontrolatutako eta mugatutako natura menderatuari egiten dio leku, espezieak mugatutako inguruetan aldatuak dira kontrolik gabe hazi ez daitezen, inguru hauek elkarren artean ondo lotuta daude bide sare landuaren bidez, barneko zirkulazioa bermatzeko ez ezik lorategiko beste giro batzuekin lotzeko ere baliatzen den sarearen bidez, eta inguru honen aurreko ikuspegia eta inguru honetatik gozatu daitekeena ederra dela oso esan behar dugu, perspektiba eta ikusgarritasun aukerak handiak baitira alde honetan. Tarteko espazio hau 1. eta 3. espazioen arteko trantsizio eremu gisa eraikia izan zen fisikoki, eta egiteko hori betetzeko azpiegitura edo eraikin sorta bat du, horien artean aipagarri berotegiak, hazitegiak, iturriak, garbitegia, ura bideratzeko erretanak eta beste batzuk. Hirugarren eta azkeneko espazioa *natura basak* hartzen du, itxura batean gizakiak ukitu ez duen espazioa da; horretarako zuhaitz handiak aldatu eta 1. espazioko soropila bezain landua ez den basopea hazten utzi zuten, eta 2. espazioko bide eta parterre geometrikoak bezain

Esta intervención arqueológica, la primera realizada en un Jardín Histórico en Gipuzkoa, tiene como finalidad la documentación de los elementos conformadores del jardín del Palacio Rekalde de Bergara a lo largo de su periodo de uso como tal, entre los siglos XIX y XX. La articulación del jardín se organiza en tres estadios diferenciados: *espacio doméstico*, *naturaleza domesticada* y *naturaleza salvaje*. El primero de ellos se ubica en las inmediaciones del propio palacio, y lo conforma la zona de césped, donde se ubican las dependencias anejas del palacio. El segundo estadio o ambiente reflejado es la naturaleza domesticada, y se corresponde con el espacio ajardinado dispuesto en terrazas, conformado por caminos y parterres delimitados por cierres de lajas. Este ambiente busca recrear una naturaleza controlada y delimitada por su constructor, representada con la plantación de especies en entornos delimitados, para evitar su incontrolada proliferación, muy bien comunicado con una elaborada red de caminos destinados no sólo a su circulación interna, sino a su conexión con los otros ambientes del jardín, así como al disfrute de las vistas desde y hacia este entorno tal y como podemos comprobar en los interesantes juegos de perspectiva y visibilidad. Este ambiente intermedio es un espacio físicamente creado como transición entre los estadios 1 y 3, y cuenta con una serie de infraestructuras o construcciones de apoyo a esta misión, entre las que destacamos los invernaderos, semilleros, casetas de jardinero, fuentes, lavadero, canales de distribución de agua.... El tercer y último estadio es la *naturaleza salvaje* o bosque, un espacio que visualmente debe parecer menos intervenido por la mano humana, para lo que utilizan recursos como la plantación de árboles de gran porte, favorecer un sotobosque no tan cuidado como el césped del ambiente 1 o una red de caminos menos intervenidos y con formas más orgánicas que los parterres geomé-

landuak ez diren bide sareak, forma organikoez osatuak, egokitu zituzten alde honetan. Bukatzeko, hiru espazioak komunean izan ditzaketen elementu batzuk aipatu behar ditugu, horien artean aipagarri ura biltzeko, banatzeko eta erabiltzeko azpiegiturak (kasu honetan, gainera, egiteko eta funtzio ezberdinak burutzeko: ureztatzeko, garbitzeko, erlijio erabilerarako iturria...), lurrarekin bildutako espazioen presentzia (telurikoak, nola irekiak hala zorupekoak), tartean Ama Birjinaren haitzuloa eta ura biltzeko eta banatzeko zorupeko putzuak, zeintzuk, horizontalean egokitua egoteagatik, leize batean sartzen ari garelako sentsazioa eskaintzen duten.

Zulo artifizial hauetako batek eraikuntza elementu interesgarri bat estaltzen du, dagoen lekuagatik oharkabean igaro den elementu interesgarria. Goikoiturri iturriaz ari gara, 1549. urteko dokumentu batean aipatuaz. Horren arabera Lope de Arrizuriaga harginak eraiki zuen, eta guk esku-hartze honi esker identifikatu ahal izan dugu.

2. espazioan parterretan egokitutako terrazetan aldatutako landareak daude. XIX. mendean datatu daitezke parterreak, eta taula itxurako harri xabalez mugatuta daudela esan behar dugu. Bidexka sare landu bat dago espazio honetan, bidexkak ondo eginak putzuak saihesteko eta haiek kaltetuak ez gertatzeko, haien drainatzea errazten duten hainbat betegarri geruza egokituz eraiki baitzituzten bide hauek.

Oso egoera kaskarrean kontserbatu den berotegiari dagokionez, ia hautematen ez den lehenengo egituraren ostean beste egitura handiago bat, hormigoizkoa, berokuntza sistemaz hornitua, beira lauко estalkiarekin, berunezko ziriek, hazitarako zeramikazko lorontzi txikiekin, eraiki zutela egiaztatu genuen. Hirugarrenik, berotegi edo 2. hazitegi hau kolapsatu zenean, oinplano angeluzuzeneko eta garaiera apaleko hazitegiak antolatuz zituzten: egun kontserbatzen direnek estalki inklinatua, lantzerka egokitua, dute goiko itxituran.

Nolanahi ere den, esan dezagun emaitza harrigarrienak, eraikuntza teknika landua ageri baitute, ura biltzeko sistemak direla. Hartuneak iturburutik gertu egokitzen dira, hainbat dekantazio-ganbera daude elkarren ondoan ura berez ateratzen den lekuetatik jasotzeko, aridoak dekantatzeko hainbat uraskatan biltzeko eta, behin egokiro araztu ondoan, hainbat erreten eta hoditan barrena banatzeko. Hartune horien artean aipagarria da «Garbitegiko Hartunea» deritzoguna, lur eremuko harri naturalean induskatutako ganga formako tunel sorta batek eratua, guztira 72 metro zuzen baino luzeagoa, hiru hartunetarantz adarkatua aurreneko uraskako ahotik abiatuz. Azpiegitura hidrauliko eraginkor eta garesti honek ura iturburu baten sorreratik beretik biltzea du xede nagusi. Ur hauek ahalik eta egoera onenean egoteko, limoak eta hareak dekantatzeko uraska edo presa txiki sorta bat egokitzen zen, Sexto Julio Frontinok (c. K.o. 30-103) bere «*De aquaeductu urbis Romae*» obran adierazitako «*piscinae limariae*» haien antzeko ereduari jarraiki.

tricos del ambiente 2. Por último hemos de indicar la presencia de una serie de elementos que pueden resultar comunes a los diferentes espacios, como son los servicios de captación, distribución y uso de aguas (en este caso además con diversa función y significado: regadío, lavadero, religioso con la fuente,...), o la presencia de espacios integrados con la tierra (telúricos, ya sean abiertos o soterrados) como son la gruta de la Virgen o los diferentes pozos soterrados de captación y distribución de agua que juegan, gracias a su desarrollo horizontal, con la sensación de adentrarse en una cueva.

Una de estas oquedades artificiales cubre un interesante elemento constructivo que ha pasado desapercibido precisamente por su ubicación. Se trata de la fuente de Goikoiturri, ya citada 1549, cuando fue construida por el cantero Lope de Arrizuriaga, y que gracias a esta intervención hemos podido identificar.

En el espacio 2 se localizan las plantaciones aterrazadas en parterres. Estos parterres, que pueden ser datados en el siglo XIX, se fabrican delimitando el espacio con lajas tabulares, y disponen de una cuidada red de caminos de servicio perfectamente fabricados para evitar los encharcamientos y su deterioro, mediante diversas capas de rellenos que facilitan su drenaje.

En cuanto al invernadero, apenas conservado, hemos comprobado que, tras una estructura previa apenas perceptible, se construyó uno de mayor porte, con hormigón, calefactado, cierres de vidrio plano rematados con varillas de emplomado y que contenía pequeñas macetas cerámicas de semillero. En tercer lugar, y tras el colapso de este invernadero o semillero 2, se desarrollan los semilleros bajos de planta rectangular, actualmente conservados con cubierta inclinada y bisel para su cierre superior.

Ahora bien, los resultados más sorprendentes, por su elaborada técnica de construcción, son los sistemas de captación. Se trata de captaciones en cabecera junto a manantial, con sucesivas cámaras de decantación, destinadas a captar agua de afloramientos naturales, represarlas en sucesivas balsas para la decantación de áridos y distribuirla, convenientemente depurada, a través de canalizaciones y tuberías. Entre ellas destacamos la denominada «Captación Lavadero» que se compone por un conjunto de túneles de fábrica abovedada y tallados en la roca natural del terreno, con un desarrollo total de más de 72 metros lineales, articulados hacia tres tomas, desde la primera presa de la embocadura. El objetivo de esta eficaz y costosa infraestructura hidráulica es la captación de agua en la cabecera de un manantial. Para conseguir las mejores condiciones de esta agua se emprende una magnífica obra destinada a su depuración y distribución, consistente en la disposición de una serie de presas o azudes para la de-

Uraska hauetan urak dekantatu eta gero, sistema bikoitz batez antolatzen zen, aspaldiko garai haietako azpiegitura hidraulikoetan ere ohi zen bezala, uraren zirkulazioa azpiegitura osoan zehar, azpiegitura estalian eta beraz era guztietako poluitzeetatik babestuan zehar: Urak hainbat erretenetan eta zeramikazko hoditeria horizontaletan barrena bideratzen ziren, zirkuituan airearen presentzia saihesteko bentosa-hodietan barrena, eta ur soberakinek uraskaren gainetik egiten zuten leunkiro hurrengo punturaino. Uren zirkulaziorako bide bikoitz honetatik hondakin batzuk kontserbatu dira, horien artean, hoditeria atalak, bentosa-hodiak, hodien euskarriak tuneletan barrena eta urasken kanpoko aurpegietan eta goiko aldeetan sortutako kareharrizko geruza konkrezionatu lodia aipagarri. Hitz gutxitan esateko, artean erabilgarri dagoen ura biltzeko eta banatzeko sistema oso landu baten aurrean gaudela esan behar dugu, erromatarren garaiko ura biltzeko obrarik bikainenaren parekoaren aurrean; izan ere, sistema honek kalitatezko ura, ur araztua eta dekantatua, biltzea eta ur hori banatzea zuen xede, obra handi horren bidez lortutako uraren kalitateari eutsita.

Jauregiko zerbitzurako, inguru hurbilerako eta lorategirako uren banaketa, hartuneetatik iristen zen uren banaketa, bi motatako kanalizazio sare konplexu batez bideratzen zen. Haietan bakunena lurperatutako metalezko hodien bidez antolatzen zen, baina badira askoz ere konplexuagoak diren kanalizazio atalak. Azken hauek bertatik bertara eraikiak dira, alboetan landu gabeko harrizko hormak, tamaina handiko harri xabalez estaliak. Zolarririk gabeko egitura honen barruko aldean metalezko hoditeria egokitzen zen, orain gutxi polietilenoazko hoditeriarekin berritua izan dena.

Bukatzeko, esan dezagun lorategi hau molde erromanikoko beste elementu apaingarriekin hornitua izan zela. Horien artean aipagarria da Lourdesko Ama Birjinaren haitzulo faltsua, XIX. mende amaierako edo XX. mende hasiera-hasierako obra, dena hormigoi hidraulikoz eta adreilu totxoz eraikia. Haitzulo faltsu honetan haitzuloaren oinetik beretik azaleratzen zen ur korrante txiki bat zuela ikusi genuen; ur hauek putzu txiki batera biltzen ziren, eta ur soberakinak burdinazko hoditeria baten bidez husten zirela ikusi ahal izan genuen. Jauregiaren fatxadaren aurreko aldetik behera datorren metalezko hoditeriaren bidez eraman zuten burura beharreko uren hartunea.

cantación de los limos y arenas, con una solución similar a las denominadas «*piscinae limariae*» citadas por Sexto Julio Frontino (c. 30-103 d.C.) en su «*De aquaeductu urbis Romae*». Tras la decantación de las aguas en estas balsas, la circulación horizontal a lo largo de toda la infraestructura, cubierta y por tanto protegida de contaminaciones como también era habitual en las infraestructuras hidráulicas de época antigua, se realizaba con un doble sistema: el agua se canalizaba a través de diversas canalizaciones y tuberías horizontales de cerámica, con tubos ventosa para evitar la presencia de aire en el circuito, y el agua excedentaria rebosaba suavemente el nivel superior de la presa hasta el siguiente punto. De esta doble vía de circulación de agua nos quedan restos como tramos de tubería, tubos ventosa y ménsulas de apoyo a las tuberías a lo largo de los túneles, o la gruesa capa de concreción calcárea en los coronamientos y frentes exteriores de las presas. En definitiva, nos encontramos ante un elaborado sistema de captación y distribución de agua, aún en uso, comparable a las mejores obras de captación de agua de época romana, destinado a la obtención más eficaz de un agua de calidad, depurada y decantada, y a la distribución de esa agua sin que disminuyan las propiedades conseguidas con esa cuidada obra.

La distribución del agua procedente de las captaciones, para el servicio del palacio, su entorno inmediato y el propio jardín, se realizaba mediante una intrincada red de canalizaciones de dos tipos. El más simple consiste en tuberías metálicas soterradas, pero hay importantes tramos de canalizaciones más complejas. Estas son de fábrica, y se componen de sendos muretes laterales de mampostería, rematados con lajas de cubrición de gran porte. Por el interior de esta estructura que carece de solera, discurría una tubería metálica que ha sido recientemente sustituida por tuberías de polietileno.

Por último, cabe destacar que este jardín fue dotado de otros elementos ornamentales de gusto romántico, como es el caso de la falsa-gruta de la virgen de Lourdes, obra de finales del siglo XIX o muy principios del XX, construida toda ella de hormigón hidráulico y ladrillo macizo. Hemos comprobado que esta falsa gruta estaba dotada de una pequeña corriente de agua que manaba al pie de la gruta y que se embalsaba en una pequeña charca, cuyo sobrante se evacuaba mediante una tubería de hierro. La acometida de agua necesaria se realizó mediante tubería metálica que desciende desde el frente de la fachada del palacio.

J.M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

C.11.2.2. **San Martín Baseliza
baserria**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Jabea

C.11.2.2. **Caserío San Martín
Baseliza**

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: La propiedad

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honek ez zuen emaitza interesgarririk eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.12. DEBA

C.12.1. **Aitz Gaizto II leizea (Lastur)**

I. kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.12.1. **Cueva Aitz Gaizto II (Lastur)**

I Campaña
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The complicated configuration of this cave meant that we had to spend more time than expected preparing it before work could begin inside.

Leize hau 1996. urtean aurkitu zuten. Konfigurazio konplexua ageri du, 5 metroko desnibela gaindituta baitu sarrera. Leizearen barruan gela nagusi txiki bat eta bi zulo ditu. Leizea gainbegiratura fauna hondakin batzuk bereizi genituen. Kanpaina honetan ezin izan dugu lan arkeologiko sakonagorik egin honako arrazoi hauengatik: batetik, argiteriarako sistema seguru bat instalatzeko zailtasunak handiak izan zirelako, eta bestetik, eguraldi txarra tarteko lan egiteko egunak asko murriztu zirelako. Hala eta guztiz ere, burura eraman genuen leizearen azterketa topografikoa.

Esta cavidad fue descubierta en 1996 y presenta una configuración complicada, ya que el acceso a la misma debe hacerse a través de un desnivel de 5 metros. En su interior tiene una sala principal de reducidas dimensiones y dos simas. En una revisión superficial se han encontrado algunos restos de fauna. No ha sido posible realizar un trabajo arqueológico más extenso en esta campaña debido a dos condicionantes. El primero de ellos, la dificultad encontrada para instalar un sistema seguro de iluminación y en segundo lugar, las condiciones climáticas que reducen considerablemente el número de días de trabajo. No obstante se ha podido realizar la revisión topográfica de la cavidad.

Antxieta Arkeologi Taldea; M.J. Iriarte

C.12.2. Ekain leizea

2. fasea, III. kanpaina
Zuzendaritza: Jesus Altuna
Diru-laguntza emalea: Kutxa –
Euskadiko Kutxa

C.12.2. Cueva de Ekain

2ª Fase, III Campaña
Dirección: Jesús Altuna
Subvención: Caja Gipuzkoa San
Sebastián - Caja Laboral

A brief report on the 3rd season of excavations in the Magdalenian site at Ekain. Levels have been detected from the Upper, Middle and Lower Magdalenian. From the Upper Magdalenian, in addition to industry (common to this period) a series of around fifty rock crystals were also found, gathered together in a small area in a corner of the cave. The Middle Magdalenian is a very fine layer, in which a cut outline of a bird was found last season. In the Lower Magdalenian the inhabitants' means of subsistence changed, since instead of hunting mountain goats as they did during the Upper Magdalenian, they hunted deer, mainly newborns and females. This indicates seasonal occupation of the cave, during the warmer part of the year.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Sailaren baita jaso eta gero, 2010eko uztailaren eta abuztuaren 7 aste eman genituen Ekain leizearen sarrerako aztarnategian hirugarren indusketa kanpaina burura eramateko xedean.

Aurreko bi kanpainetako laukietan jarraitu dugu lanean, baina sedimentuak ekialdetik eta mendebaldetik mugatzen dituzten hormen malda tarteko, sakondu ahala desagertu egin da 7S laukia eta agertzen hasi da 3S laukia.

Kanpaina honetan Goi Madalen aldiko VIa-b maila induskatzen amaitu dugu, baita Erdi Madalen aldiko VIc maila mehea ere, eta Behe Madalen aldiko VII, mailan sakontzen jarraitu dugu.

Induskatutako maila guztien fotogrametria egiten jarraitu dugu.

VIa-b mailako harrizko tresnetan aipagarriak dira zizelak, karrakagailuak eta dortsoan landutako xaflaxoak. Badira hezurrean landutako hainbat azkon. Jarrian adierazten ditugun harri-kristalen artean, badira zizel moduan landutako batzuk.

Aipagarria da 3S eta 5S laukien muturrean, VI a-b mailaren baitan, bildutako harri-kristalen multzo handia, berrogeita hamar alek osatua. Oso arrunta da Paleolito aroko eta Paleolito aro osteko aztarnategietan harri-kristala topatzea. Ekain leizean, aldiz, harrigarria da elementu hauen kontzentrazio handi hau oso gune jakin batean agertu izana. Leizearen barruan, sabaia oso beheratua duen aldean, ibiltzerik ez dagoen tokian, egokitutako «altxor txiki» baten antzekoa da.

Fauna hondakinen artean ugari dira basahuntzak; basahuntzen hezurduraren hainbat atal eta masailezurretako eta barailletako hortz sortak bildu genituen. Gertuko Izarraitz-Agidoko harkaitzek biotopo egokia eskaintzen zioten espezie honi.

En julio - agosto de 2010 se han dedicado 7 semanas para llevar a cabo la tercera de las campañas de excavación en el yacimiento existente a la entrada de Ekain, con la debida autorización del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Continuamos trabajando en los mismos cuadros de las dos campañas anteriores, si bien, habida cuenta de la inclinación de los muros que limitan el sedimento por el E y el W, al ir profundizando ha ido desapareciendo el cuadro 7S y apareciendo el 3S.

En la presente campaña hemos terminado de excavar el nivel VIa-b correspondiente al Magdalenian Superior, así como el débil nivel VIc perteneciente al Magdalenian Medio, para ir profundizando en el nivel VII, Magdalenian Inferior.

Se ha continuado haciendo fotogrametría de todos los lechos excavados.

La industria lítica más característica del nivel VIa-b está formada por buriles, raspadores y algunas laminillas de dorso. La ósea presenta varias azagayas. Entre los cristales de roca que a continuación presentamos, hay varios tallados en forma de buril.

Es de notar la aparición de un gran conjunto de cristales de roca, medio centenar, reunidos en el límite de los cuadros 3S y 5S, dentro del nivel VI a-b. La presencia de cristales de roca en yacimientos, tanto paleolíticos como postpaleolíticos es frecuente. La particularidad del hallazgo de Ekain está en la gran concentración de estos elementos en un lugar muy concreto. Es una especie de «tesorillo» situado en un rincón de la cueva, bajo un techo extraplomado, por donde no cabe caminar.

Entre los restos faunísticos abunda la cabra montés, de la que salieron, además de partes diversas de su esqueleto, series dentarias de maxilares y mandíbulas. Los próximos roquedos de Izarraitz-Agido ofrecían un biotopo adecuado a esta especie. Es de



Ekain leizea. VI a-b Mailako harri-kristalen multzoa.

Cueva de Ekain. Conjunto de cristales de roca en el Nivel VI a-b.

Aipagarria da elur-oreinaren hondakinen presentzia, oso urria baina.

notar la presencia, si bien muy escasa, de restos de reno.

Erdi Madalen aldia 2009. urteko kanpainan aurkitutako hegazti ertz ukituan eta dagozkion datazioetan baizik ez da ezagutzen. Ezer berezirik ez dute iradokitzen beste hondakinek, ez harrizkoek ez eta faunatik etorritakoek. Aipatutako hegazti ertz ukitua komunikazio baten xede izan zen 2010eko irailaren 6tik 10era Tarascon-sur-Ariège hirian izandako Arte Paleolitikoaren Nazioarteko kongresuan.

El Magdalenense Medio solo es reconocible por el contorno recortado de ave aparecido en la campaña de 2009 y las dataciones pertinentes. Nada especial denotan los demás restos, tanto de industria como de fauna. Este contorno recortado fue objeto de una comunicación al congreso Internacional de Arte Paleolítico de Tarascon-sur-Ariège, celebrado del 6 al 10 de septiembre de 2010.

Behe Madalen aldiko mailan induskatutako atalean Goi Madalen aldiko mailan aurkitutako tresnen antzekoak agertzen dira, dortsoan landutako xaflatxo gehiagorekin baina karrakagailu gutxiagorekin.

La parte excavada del Magdalenense Inferior muestra una industria análoga a la del Magdalenense Superior, con más laminillas de dorso y menos raspadores.

Ehizatutako animalien ikuspuntutik beste espezie bat ustiatzen zutela esan behar dugu. Basahuntzak ehizatzeari utzi zioten hein handi batean, eta oreina ehizatzen hasi ziren. Animalia espezie honi dagozkion hondakin asko eta asko oreinkumeenak dira, hilabete bakarreko oreinkumeenak. 5 eta 10 hilabete bitarteko oreinen hondakinik aurkitu ez genituenenez, hau da, Würm IVko negu sasoi luzean zehar ehizatutako oreinen arrastorik topatu ez genuenez, guk uste dugu

Desde el punto de vista de los animales cazados, cambia la especie explotada. Se abandona en gran medida la caza de la cabra montés, para practicar la caza del ciervo. Buena parte de los restos de este animal está formada por cervatillos neonatos o del primer mes de vida. Al no aparecer restos de 5 a 10 meses, es decir, ciervos cazados en la larga estación invernal del Würm IV, nos inclinamos a pensar que se trata de un yacimiento estacional, un puesto de caza

sasoiko aztarnategi bat dela, hots, udaberri amaierako eta udako ehizalekua, 1969 eta 1975⁴¹ urte bitartean (Altuna & Mariezkurrena, 1984) burututako kanpainetan aurkitutako hezurrezko materialekin egindako azterketa arkeozoologikoan ere agerian geratu zena.

Dagoeneko garbitu, sigla eman eta bakartu egin ditugu kanpaina honetako indusketa lanetan zehar berreskuratutako material guztiak, eta une honetan haien zerrendatze zehatza ari gara burutzen.

Bestalde, lagin sorta bat igorri dugu Uppsalako Unibertsitatera (Suedia) erradiokarbonaren bidez datatuak izan daitezen.

de finales de primavera y verano, cosa que ya se vio también en el estudio arqueozoológico realizado sobre los materiales óseos de las campañas llevadas a cabo entre los años 1969 y 1975⁴¹ (Altuna & Mariezkurrena, 1984).

A fecha de hoy todos los materiales recuperados durante la excavación de esta campaña han sido lavados, siglados e individualizados y se está procediendo a realizar el inventario exhaustivo de los mismos.

Por otro lado se ha enviado a la Universidad de Uppsala (Suecia) una serie de muestras para su datación radiocarbónica.

J. Altuna

C.12.3. Linatzeta leizea

V. kanpaina
Zuzendaritza: Jesus Tapia
Finantzazioa: Aranzadi Zientzia
Elkartea; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.12.3. Cueva de Linatzeta

V Campaña
Dirección: Jesús Tapia
Financiación: Sociedad de Ciencias
Aranzadi; Diputación Foral de Gipuzkoa

During the 5th season, work continued on the excavation of the side gallery of Linatzeta, in which two new grids towards the inside were opened up. Following the removal of the upper levels, the roof of the sepulchral level was reached.

Kanpaina honetan alboko galeriaren barruko alderantz hedatu dugu induskatutako azalera. Beste bi lauki berri altxatzen hasi gara, 1E eta 2E laukiak, eta gainazaleko mailak, maila ia guztiz antzuak, altxaturik II. mailaren sabaia iritsi dugu.

Galeriako betegarriak ez du ezer berezirik erakusten aurreko kanpainetan induskatutako laukietan hautemandakoaren aldean, eta orain arte deskribatutako estratigrafiaren sekuentziaren eskema berretsi egiten dela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, galerian barrura egin ahala, galeriaren paretetatik gertu, kota apur bat goragoetan baina, hilobi mailatik nahasitako giza hondakinen presentzia hautematen da. Hondakin hauek sedimentua hain trinkoa ez den aldeetan geratu dira agerian, uraren ekintza eta bioturbazioak argi eta garbi hautematen diren aldeetan hain zuzen.

E zerrendatik aurrera bi bidetan banatzen da galeria: (1) estua, sabaia oso goian, bertatik herrestan etorritako materialak jausten direla, jariakin kono txiki bat eratuz, eta (2) katazulo txiki bat, zeiharrean

Los trabajos de esta campaña se han centrado en la ampliación del área de excavación hacia el interior del conducto lateral o galería. El área de intervención ha consistido en dos nuevos cuadros (1E y 2E), retirando los niveles superficiales, prácticamente estériles, hasta alcanzar el techo del nivel II.

El relleno del conducto de la galería no presenta cambios destacables respecto a lo observado en los cuadros excavados en campañas anteriores, confirmando el esquema de la secuencia estratigráfica descrita hasta el momento. Sin embargo, se puede apreciar la presencia de restos humanos, removidos desde el nivel sepulcral, en cotas algo superiores conforme avanzamos hacia el interior de la galería, y situados junto a las paredes del conducto. La posición de estos restos coincide con las áreas en las que el sedimento es menos compacto y donde se ha registrado claramente la acción del agua y de bioturbaciones.

A partir de la banda E la galería se bifurca en dos conductos: (1) uno estrecho y de techo alto, a través del cual penetran materiales arrastrados, y que da lugar a la formación de un pequeño cono de derrubios; y (2)

⁴¹ Altuna, J. & Mariezkurrena, K (1984). «Bases de subsistencia de origen animal en el yacimiento de Ekain». In: Altuna, J. & Merino, J. M.: *El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)*. Colección Barandiaran 1, 211-280. Donostia.

⁴¹ Altuna, J. & Mariezkurrena, K (1984). «Bases de subsistencia de origen animal en el yacimiento de Ekain». In: Altuna, J. & Merino, J. M.: *El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)*. Colección Barandiaran 1, 211-280. San Sebastián.

egokitua, sedimentuz ia zeharo betea, galeria nagusiarekin lotua. Galeria hau galeria nagusiarekin lotzen duen katazulo partzialki jalkinez betearen erantzulea eta II. mailako (hilobi baila) materialei leku egiten dien makurduraren erantzulea jaria kin konoaren formazioa dela ematen du. Itxura guztien arabera, jaria kin konoa osatzen duten materialen eta D eta C zerrendetan hautemandako uraldietako ur etorrien sarrera katazulo estuan dago, galerian barrena aurrera egiten baitu karst sistemara biltzeko.

V. kanpaina honetan ere metroz metro induskatu behar izan dugu ezinbestean, sedimentuz oso beteta baitzegoen ia sabairaino. E zerrendako 1. mailan bideratutako indusketak aukera eman du galeriako gune nagusian espazio gehiago edukitzeko. Datozen kanpainetan hilobi maila bere luze-zabalean dokumentatzen saiatuko gara.

una pequeña gatera oblicua, prácticamente colmatada de sedimento, que comunica con el conducto principal. La formación del cono de derrubios parece ser el fenómeno responsable de la colmatación parcial de la gatera que comunica la galería con el conducto principal, así como del buzamiento en que se disponen los materiales del nivel II (sepulcral). De manera preliminar, tanto la entrada de los materiales que forman el cono de derrubios, como de los flujos de agua responsables de las arroyadas observadas en las bandas D y C, parece proceder de la misma gatera estrecha que continua desde la galería hacia el interior del sistema kárstico.

Hasta esta V campaña, la excavación de la galería se había realizado metro a metro, debido a que se encontraba prácticamente colmatada hasta el techo. La excavación del nivel I en la banda E ha permitido ganar espacio en el área principal de la galería, y en las próximas campañas abordaremos la documentación en extensión del nivel sepulcral.

J. Tapia Sagarna

C.12.4. **Urkulu leizea (Lastur)**

Katen bidezko I. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.12.4. **Cueva Urkulu (Lastur)**

I Campaña de prospección con catas
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

During this first season, work began on the archaeological assessment of Urkulu Cave. Other previous sondages had already been carried out in the cave, indicating the existence of Palaeolithic occupation.

Lehenengo kanpaina honetan Urkulu leizeko balorazio arkeologikoa egiten hasi gara. Gure esku-hartze arkeologikoa bereizitako aurreneko eremuan bideratu dugu, aurrez egindako zundaketetan historiaurreko materialen presentzia egiaztatu baitzen alde honetan. Lehendik egindako bi katen kokalekuak aintzat harturik aukeratu genuen aurreneko lan eremua.

Metro koadroko azalera hartzen du bereizitako eremuak, eta material arkeologikoak berreskuratu zituzten kataren ondoan dagoela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, ezin izango dugu azalera osoa aztertu, azken urteetan behera etorri baita ertza. Beraz, sedimentu hau biltzea eta bahetzea izan genituen lehenengo egitekoak, bertan zegoen materiala (harrizko tresnak eta fauna hondakinak) berreskuratu ahal izateko.

Alde honetan bideratutako esku-hartzean agerian geratu den konturik aipagarriena sedimentazio prozesuan nabaritutako aldea da. Ondoko laukian ez bezala, 2010. urteko katan sedimentu buztintsu eta trinko batez osatutako maila dago, harririk gabea (arkeologiaren ikuspuntutik antzua), ondoko laukian

En esta primera campaña, se ha iniciado la valoración arqueológica de la cueva de Urkulu. Nuestra actuación arqueológica se ha centrado en la primera zona individualizada debido a que en sondeos anteriores ya se había constatado la existencia de materiales prehistóricos. La elección del primer lugar de trabajo se realizó teniendo en cuenta la ubicación de dos de las catas anteriores.

El área escogida es de un metro cuadrado, colindante a la cata en la que se habían recuperado materiales arqueológicos. Sin embargo, no vamos a poder disponer de la superficie completa, sobre todo en los niveles más profundos, debido a que se ha producido un severo desprendimiento del cantil durante los últimos años. La primera labor realizada fue la de recoger y cribar este sedimento desplazado para recuperar los materiales que contenía (industria lítica y fauna).

El hecho más significativo que se ha revelado en lo que hemos trabajado en esta zona es la diferencia que se constata respecto al proceso sedimentario. A diferencia de lo que sucedía en el cuadro contiguo, en la cata de 2010 hay un gran nivel de sedimento arcilloso compacto sin piedras (arqueológicamente estéril)



Urkulu Leizean egindako lan arkeologikoak (Lastur).

Trabajos arqueológicos en la Cueva Urkulu (Lastur).

horrelakorik ez dagoela. Sakonera maila jakin batetik behera, aurreko kataren ondoko zerrendan baizik ez da antzeko sedimentuez osatutako mailak hautematen hasten, eta berriro ere material arkeologikoak azaltzen hasten direla esan behar dugu.

Era berean, leizeko estalkitik behera etorritako blokeek eragindako egoera kontuan harturik, egun leizetik kanpora geratzen den eremu bat aukeratu genuen beste kata bat irekitzeko xedean (1. perimetroko kata). Gainazalean dauden blokeen kopuruak eta neurriek eragin zuten eremu hau aukeratu izana, leizearen alboko ertzetako batean. Gainazalean dauden kareharrizko blokeak alde batera utzita, bertako sedimentu buztintsuan ez dago harririk. Sekuentzia osoan zehar ikatz zatiak aski modu homogeenan ageri badira ere, aipagarri dira suaren arrasto agerikoak dituzten bi alde. Kata honetan urria izan da oso bildutako material arkeologikoa.

Oraingoz, aurtan Urkulu leizean hasitako balorazio arkeologikoa artean amaitu gabe dagoen honetan, Erdi Paleolito aroko kultura sekuentzia iradokitzen dute lortutako emaitzek, ez baitugu geroagoko okupaziorik, ez eta Holozeno garaikorik ere, hauteman.

que no existe en el cuadro colindante. A partir de cierta profundidad, solamente en la banda contigua a la cata precedente comienza a detectarse niveles sedimentarios similares a ésta y comienzan a recuperarse materiales arqueológicos.

Asimismo, y atendiendo a la circunstancia de los bloques caídos procedentes de la cubierta de la cavidad hemos escogido una zona, actualmente en el exterior de la cavidad, para realizar otra cata (cata perimetral 1). La selección del lugar ha estado motivada por la cantidad y tamaño de los bloques que hay en superficie, por ello se ubica en una de los márgenes laterales de la cueva. Pese a los bloques de caliza que hay en la superficie, el sedimento arcilloso de esta cata se caracteriza por la ausencia de piedras. Si bien, hay una presencia bastante continua de fragmentos de carbón en toda la secuencia, destaca la aparición de dos zonas con evidentes signos de fuego. En esta cata, el material arqueológico ha sido escaso.

Por el momento, y a la espera de concluir la valoración arqueológica iniciada este año en la cueva de Urkulu, los resultados obtenidos apuntan a una secuencia cultural adscrita al Paleolítico medio, sin detectarse ocupaciones posteriores, ni tan siquiera holocenas.

Antxieta Arkeologi Taldea; M.J. Iriarte

C.12.5. **Arbil XII ageriko aztarnategia**

Katen bidezko XIX. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Juan M^a Arruabarrena
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.12.5. **Yacimiento al aire libre de Arbil XII**

XIX Campaña de prospección con catas
Dirección: Juan M^a Arruabarrena
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

An open-air site, located on a small inverted U-shaped platform standing at the foot of a limestone wall. The base of the platform is four metres long and almost two metres wide along each arm. We dug the soil pit on the right-hand side of the terrace (see diagram), digging down to a depth of sixty-five metres. All the material (a flint chip and various coarse ceramic fragments) was recovered between beds six and ten.

Agerian dago aztarnategia, plataforma batean kokatua, horma edo kareharrizko frontoi baten oinetan, Arbil mendiaren behe aldean, aipatu mendiaren hego-mendebaldean. Seguru asko harpe baten goiko aldetik behera etorritako atalek osatua da. Ezkerretara, plataformaren mailan, katazulo bat dago, eta behin hartan sartuta altuera apaleko gela txiki batera iristen gara, hiru metro luze eta metro bete zabal den gelara; itxura guztien arabera aipatu katazuloak segida du barrurantz, baina sedimentuek guztiz itsututa dagoela esan behar dugu.

Kanpoko aldean, eskuinetara, hormatik gertu, plataformako sedimentuen artetik azaleratzen ziren bloke handiak saihestuz, 1 x 1 metroko kata bat ireki genuen.

El yacimiento se halla al aire libre, situado en una plataforma, al pie de un murallón o frontón calizo, hallándose en la parte baja del monte Arbil y orientada al suroeste de dicho monte. Posiblemente, se trata de un derrumbe de la parte frontal alta de una cavidad. Dispone de una gatera a la izquierda, a la altura de la plataforma que una vez atravesada nos introduce en una pequeña sala baja de tres metros de largo por un metro de ancho con indicios de continuar la mencionada gatera al interior ya que está cegada totalmente por el sedimento.

Marcamos la cata a la derecha en el exterior, junto al muro, evitando los grandes bloques que emergían en el sedimento de la plataforma, con las consabidas medidas de 1 x 1 m.



Arbil XII ageriko aztarnategia. Horma eta plataforma.

Yacimiento al aire libre de Arbil XII. El murallón y la plataforma.

Aurreneko 60 zentimetroetan lurra kolorez gorrixka da, klasto eta ertz zorrotzeko kareharritzko bloke askorekin; bertan ez genuen aztarnarik bat ere erregistratu.

Sakondu ahala ia guztiz desagertzen dira klastoak eta blokeak, eta lurrak kolore horixka hartzen du, horixka-berdaxka zenbat eta beherago egin, eta kolore honi eusten dio kata amaitutzat eman genuen 1,75 cm-ko sakonera mailaraino; maila honetan ez dago blokerik ez eta klastorik ere. la material guztiak 3. sektoretik atera genituen 6. eta 10. mailen artetik. Indusketa lanak amaituta irekitako zuloa estali genuen. Beraz, positibotzat jo behar ditugu kata lanak.

En los primeros sesenta cm la tierra es de una coloración rojiza con muchos clastos y bloques calizos de cantos agudos y sin ninguna evidencia.

Según profundizamos desaparecen los clastos y bloques casi totalmente y la tierra se va tornando amarillenta para pasar según bajamos a una coloración amarillo verdosa, siguiendo con esta coloración hasta la finalización de la cata que dejamos en 1,75 metros y con ausencia de bloques y clastos. Casi todos los materiales fueron extraídos en el sector 3 entre los lechos 6 y 10. Terminamos la excavación cubriendo el hueco abierto y considerando cata positiva.

M. Sasieta Larrañaga

C.13. ERREENTERIA

C.13.1. Mendarazko presa txikia

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundiko Obra Hidraulikoetarako Saila

C.13.1. Azud de Mendaraz

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Departamento de Obras
Hidráulicas de la Diputación Foral de
Gipuzkoa

This project forms part of a programme carried out by the Gipuzkoa Provincial Government's Department of Hydraulic Works, which aims to eliminate barriers (ramps, steps or demolitions) in the weirs of the province's various rivers. When the disused Mendaraz dam was demolished, the aquatic and land-based habitats of the River Urumea ecosystem were recovered.

Mendarazko presa txikia Urumea ibaian zegoen, ibai honek Erreenteriako udal barrutian egiten duen bidean. Lau metro garaierako presa txiki hau oztopo garrantzitsua zen, mugatu egiten baitzuen Urumea ibaiaren konektibitatea, nola ekologikoa hala ibaiari berari dagokiona. Egun baliatzen ez den zentral hidroelektriko bateko jarduera garatzeko ezinbestekoa zen ur kopurua bermatzeko xedean eraikitako oztopo artifizial hau eraitsita, urrats garrantzitsua egingo da ibaiaren berezko ekosistema eta mugimenduak egokiak izan daitezen. Presa txiki hau landu gabeko harriz eta hormigoiz eraikia zen. Lau metro garai zen, eta itxura batean bere funtzioa betetzen zuen arrain-eskala batez hornituta zegoen.

Presaren txiki hau erabat suntsitzea erabaki zen. Beraz, presa txikiaren ageriko egiturak eta arrain-eskala bera eraitsiko ziren. Zentral hidroelektrikoa 79.50 kota mailaraino eraitsi zen, baina presa txikiko horma bularrak 45º-ko suntsipen-angeluarekin utzi ziren. Ura bideratzeko erretena bere horretan utzi zen, zaborrak ateratzeko lanetan zehar bildutako materialez erabat beterik.

El azud de Mendaraz estaba situado en la cuenca del río Urumea a su paso por el término municipal de Erreenteria. El azud con sus cuatro metros de altura era una importante barrera que limitaba la conectividad fluvial y ecológica del río Urumea. Con el derribo de este obstáculo artificial, construido para garantizar la cantidad de agua necesaria para la actividad de una central hidroeléctrica hoy en desuso, se dará un importante paso de cara a favorecer el correcto funcionamiento del ecosistema fluvial y las vías de movimiento naturales del río. El azud estaba construido en mampostería y hormigón. Tenía una altura de 4 metros y disponía de una escala piscícola aparentemente funcional.

La solución proyectada en este azud fue la demolición total que contemplaba el arrasamiento de las estructuras constructivas emergentes tanto del azud como de la propia escala de peces. La central hidroeléctrica se desmochó hasta la cota 79.50 dejando unos estribos en el azud con un ángulo de arrasamiento de 45º. El canal de derivación se ha mantenido en pie totalmente colmatado por el material extraído durante el desescombro.

M. Ayerbe Irizar

C.14. ESKORIATZA

C.14.1. **Atxorrotzeko Gaztelua (lehen «Aitzorrotz»)**

Zuzendaritza: Nahia Senper Mazizior;
Iñaki Sagredo Garde
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Eskoriatzako Udala

C.14.1. **Castillo de Atxorrotz (antes denominado «Aitzorrotz»)**

Dirección: Nahia Senper Mazizior; Iñaki
Sagredo Garde
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Eskoriatza

40 years have passed since Ignacio Barandiaran carried out a large-scale intervention to study the castle's various phases of occupation. His work remains relevant and has served as a reference for research into fortifications in Gipuzkoa since the 1960s.

In the year 2009, at the request of the Eskoriatza Local Council, we began to design a new archaeological project to expand on the research carried out during that earlier period and to recover significant elements of the castle.

The archaeological interventions aimed to enlarge the sondage carried out by Ignacio Barandiaran in 1968 and for this reason, we located the work on an adjacent surface, situated in the southern part of the site. The results of the analysis of the various occupational phases were similar to those found previously, and we were able to corroborate the existence of late-Roman ceramic material in the oldest strata.

In 2010, the initial sondage was enlarged all the way along its length and at three points considered important: the well, a point on the crag with a circular barrow and the nearby crag which served to verify the extension of the defensive structure.

All these actions aimed to contribute to the historical analysis of the fort, as well to the recovery and consolidation of medieval remains in order to create a small park combining both history and the natural landscape.

Aztarnategiaren kokalekua

Atxorrotz multzoa haitz baten gainean egokitzen da, itsas mailatik gora 738 metrotara, Zaraia mendialdean, Leintz bailararen sarreran.

Koordenatuak: Lat: 43° 0' 9.41" I; Long: 2° 32' 20.38" M.

Gazteluaren atal nagusiak, trapezoide itxurakoak, 550 m²-ko azalera hartzen du, eta ondoko barrutiak, gotorlekuko bigarren espazioa izandakoak, gutxi gora-behera 250 m².

Barruti nagusiaren neurri gorenak: 25 metro iparraldetik hegoaldera eta 28 metro ekialdetik mendebaldera.

Atxorrotzeko historia

Eskoriatzan historiaurrekoak dira giza okupazioaren aurreneko aztarnak.

Atxorrotzeko leizean Epipaleolito aroko eta Paleolito aro osteko aztarnak aurkitu dira, baita Erdi Arokoak ere. Historiaurreko azken garaietakoak dira Elgea-Artia eta Kurutzeberriko megalito guneak, bai-

Localización del yacimiento

El complejo de Atxorrotz está situado sobre una peña a 738 metros de altura, en la sierra de Zaraia, a la entrada del Valle de Leintz.

Coordenadas: Lat: 43° 0' 9.41" N; Long: 2° 32' 20.38" W.

El recinto principal del castillo, de forma trapezoidal, ocupa una superficie de 550 m² y el recinto anexo, que formó parte de la fortaleza como segundo espacio: 250 m² aproximadamente.

Las medidas más distantes del recinto principal: 25 metros de norte a sur, por 28 metros de este a oeste.

Historia de Atxorrotz

Las primeras evidencias de ocupación humana de Eskoriatza pertenecen a la prehistoria.

En la cueva de Atxorrotz se han localizado evidencias Epipaleolíticas y Postpaleolíticas, además de las pertenecientes a la Edad Media. De la Prehistoria reciente cabe destacar los monumentos de las estacio-

ta Uxarko harpea ere, Brontze Aroko ustezko hilobi-leizea. Burdin Arokoak dira Atxorrotzeko multzotik gertu aurkitutako Axtrokiko gopor guztiz ezagunak.

Multzo hau, beraz, guztiz garrantzitsua da Gipuzkoako historian, hainbat milurtekotan Penintsularen barruko aldea eta, Deba bailaran barrena, Europako kontinentea lotzen zituen komunikabide garrantzitsuenetako bat eduki baitu zaintzapean. Aspaldidanik baliatu da berezko igarobide gisa. Iruña/veleia eta Getariako aztarnategiak lotuta daude antzinako bide honekin. Nolanahi ere den, Erdi Aroan topatuko ditugu gazteluari buruzko datu zehatzak.

Oraindik noiz eraiki zuten ez dakigun arren, XII. mendeko azken hamarraldietarako Gipuzkoako tenentziako gaztelu nagusia zela esan behar dugu, tenentzien egoitza baitzen eta mendebaldeko tenentzia buru gisa azaltzen baita.

Erregeak *senior* edo tenente hauei, gizon aberats edo goi nobleziakoak zirenei, haren lurraldea defendatu zezatela agintzen zien basailutza-feudoaren bidez, bizi arteko izaerarik gabearen bidez; beraz, edukitzailea edo tenentea aipatu tenentziatik gertuko herri batekoa ez izatea bila zuen erregeak, eta tenenteak behin eta berriz aldatzen zituen aipatutako barrutietan politika feudal arriskutsua saiheste aldera. Edukitzaile edo tenenteak erregearen izenean, *per manum regis*, gobernatzen zuen, eta trukean haren barrutiko errenten parte bat jasotzen zuen, beste partea erregearen kuxara bideratzen zela. Era berean, tenentzia nahitaez itzuli beharra zion erregeari honek eskatzen zionean, eta kontseilura *-consilium-* agertu beharra zuen erregeak dei egiten zionean.

Barruti hauek gotorlekuaren edo hiriaren izena hartzen zuten. Bailara nagusiko gotorleku edo hiri nagusiak izan ohi ziren, baina bailaran gotorleku bat baino gehiago egon zitekeela esan behar dugu.

Tenentzia gobernatzeko moduak zehazten zituzten foruek, eta baroiek arauak bete eta betearazi behar zituzten erregearen izenean. Erregeak tenentziatik jasotzen zenetik erdia ematen zion *-tributum soli-* edukitzaile edo tenenteari, edo errege justiziaren produktua. Bestalde, baroiak, erregeari leialtasuna gordeko ziola zin egin da, tenentziari eusten zion erregeari laguntza militarra emateko eta haren erresuma babesteko. Tenentzia batzuen babes funtzioa agerikoa zen, eta horrelakoetan edukitzaile edo tenenteak beste ohore bat jasotzen zuen trukean erresumaren barruko beste leku batean⁴².

1181. urtekoa da Atxorrotzeko gaztelu/barrutiari buruzko aurreneko aipamena; Diego Lopez tenentearen egoitza zen, Arabako barrutiko tenentea ere bazenarena. Geroago, 1194an, Pedro Latron

nes megalíticas de Elgea-Artia y Kurutzeberri, así como la cueva de Uxar, posible cueva sepulcral de la Edad del Bronce. A la Edad del Hierro pertenecen los famosos cuencos de Axtroki, hallados en las cercanías del conjunto de Atxorrotz.

Este conjunto, en suma, es de capital importancia en la historia de Gipuzkoa, ya que durante milenios ha vigilado uno de los principales pasos de la vía de comunicación que enlazaban el interior de la Península con el continente europeo, a través del valle de Deba. Utilizado como vía de paso natural desde tiempo inmemorial. Los yacimientos de Iruña Veleia y Getaria mantienen un nexo de unión con esta ancestral ruta. Pero será en la Edad Media cuando contemos con datos concretos del castillo.

Aunque se desconoce, hoy por hoy, la fecha de su construcción, para las décadas finales del siglo XII constituía el principal castillo de la tenencia de Gipuzkoa, puesto que era la sede de sus tenentes y figura como cabeza de tenencia en la parte occidental.

El rey encomendaba a estos *seniores* o tenentes, ricos hombres o alta nobleza, la defensa de su territorio mediante un feudo vasallaje, sin carácter vitalicio, por lo que buscaba que el tenente no fuera originario de la zona próxima a dicha tenencia y procuraba un relevo continuo entre los tenentes evitando ante todo una peligrosa política feudal en dichos distritos. El tenente sólo gobernaba en nombre del rey *per manum regis* cobrando por ello parte de las rentas de su distrito, siendo la otra parte para las arcas reales. También estaba obligado a acudir en consejo *-consilium-* cuando fuera requerido.

Estos distritos solían tomar el nombre de la fortificación o villa, valles que eran cabeza de la misma pero no por ello limitarse a una sola fortaleza.

Los fueros regían la forma de mantener la tenencia y los barones eran obligados a mantenerlos, rigiendo en nombre del rey. El rey no concedía al tenente más de la mitad del tributo que se tomaba de la tenencia *-tributum soli-* o el producto de la justicia real.¹ Por otra parte, el barón, jurando fidelidad al rey mantenía la tenencia como ayuda militar al rey en la protección de su reino. Existieron tenencias expuestas con una clara función defensiva por lo que el tenente recibía en concepto de pago otra honor en el interior del reino⁴².

La primera noticia relativa al castillo/tenencia de Atxorrotz es de 1181, cuando se menciona como sede del tenente Diego López, que lo era, además, de Araba. Posteriormente, en 1194 se menciona en Atxo-

⁴² Lacarra. *Honores y tenencias*.

⁴² Lacarra. *Honores y tenencias*.

-Ladrón- ageri da Atxorrotzeko tenente, eta 1199an García de Baztan.

Kartularioetako dokumentuak, Eneko de Oriz⁴³ tenentea aipatzen dutenak

AGN. Códice I-n. 241. Eneko de Oriz. Tenente de Aitz Zorriz.

AGN. Códice 6-n. 184. Eneko de Oriz Atiz Çorroz.

AGN. Códice 7-n. 149. Eneko de Oriz, Aiçcorroz.

Dokumentazioan aipatzen diren tenenteen zerrenda orokorra:

1181-1183 urteak: Diego López.

1184 -1190 urteak: Íñigo o Eneko de Oriz.

1190-1194 urteak: Pedro Ladrón.

1195. urtea: Lope Sánchez de Mendoza.

1196-1199 urteak: García de Baztán.

Gaztelak Gipuzkoa eta Araba konkistatu zitueneko ekintzan (1200), Gaztelako erregearen eskuetara igaro ziren gazteluen zerrendan ageri da Atxorrotz.

rrotz al tenente Pedro Latron -Ladrón- y en 1199 García de Baztan.

Documentos en los cartularios donde aparece el tenente Eneko de Oriz⁴³.

AGN. Códice I-n. 241. Eneko de Oriz. Tenente de Aitz Zorriz.

AGN. Códice 6-n. 184. Eneko de Oriz Atiz Çorroz.

AGN. Códice 7-n. 149. Eneko de Oriz, Aiçcorroz.

Lista general de tenentes que aparecen en la documentación:

Años 1181-1183 Diego López.

Años 1184 -1190 Íñigo o Eneko de Oriz.

Años 1190-1194 Pedro Ladrón.

Año 1195 Lope Sánchez de Mendoza.

Año 1196-1199 García de Baztán.

En el acto de la conquista de Gipuzkoa y Araba por Castilla en 1200, Atxorrotz figura entre la nómina de castillos que pasaron a manos del rey castellano.



Atxorrotzeko multzoaren airetiko argazkia.

Fotografía aérea del conjunto de Atxorrotz.

⁴³ Antso Jakitunaren dokumentua, non Eneko Ortizek Iratxeke monasterioari egindako donazioaren berri ematen den. AGN, Clero, Iratxe 142. zenb.

⁴³ Documento de Sancho El Sabio donde aparece Eneko Ortiz en una donación al monasterio de Iratxe. AGN, Clero, Irache nº 142.

Iterum autem rex castellae nobilis Aldefonsus, coepit Ildam et Alabam infestare, et obsidione diutina Victoriam impugnavit- (Gasteizko setioa, 1199).

Obtinuit atque Rex nobilis Aldefonsus Victoriam, Ildam Alabam, et Guipuscuam, et earum terrarum munitione a castra, praeter Trevinium, quod fuit postea commutatione Inzurae datum sibi. Mirandam etiam dedit commutationes simili pro portella. Gipuzkoa eta Trebiñuren aurkako erasoetan.

*Sanctum Sebastianum, Fontem Rapitam, Beloagam, Zaquitagui, **Aircorroz**, Asluceam, Arzorociam, Victoriam veterem, Maranionem, Aussam, Athavit, Iruritam et Sanctum Vicentum.* Hau da, Donostiako (Mota), Hondarribiko (Hondarribia), Beloaga, Zaitegi, Zaldiaran (Pikorroztz), Arluzea, **Atxorrotz**, Gasteiz Zahar, Marañón, Ausa, Ataun, Irurita eta San Bizenteko gazteluak.

Horixe izan zen, seguru asko, gazteluaren gainbehera eragin zuen aurreneko ekintza, ordutik aurrera ez baita egiaztatzen Gipuzkoako tenentziaren egoitza funtzioa betetzen jarraitu zuenik. XV. mendearen erdialdera berriro ere aipatzen da gotorleku hau dokumentuetan.

Gaztelako errege Enrike IV.ak 1461eko maiatzaren 18an igorritako errege zedulan eskerrak ematen ditu aipatu gotorlekura jendea igortzeagatik laguntza ematera, baita haren agintaldian zehar izandako gatazka politikoetan jasandako erasoen aurrean egindako lanengatik ere. 1463. urtean Atxorrotz, antza, gotorleku gisa jardun zuen berriro ere Enrike IV.aren aurka altxatu ziren azken matxinatuei aurre egiteko.

Aro modernoan zeharo abandonatuko zuten, gerretan, karlistaldietan eta 1936. urteko gerra zibilean, tarteka erabili bazuten ere. Hala eta guztiz ere, haren barrutian eraikitako Done Kurutze basilizak mendeetan zehar iraun du gure garaira arte.

Laburbilduta, esan dezagun gotorleku honen bilakaera historikoak erraz gaituzten duela tokiko esparrua, eta Gipuzkoako bilakaerari estu lotuta dagoela ezinbestean. Ildo honetatik, Atxorrotzeko orubeko aukera arkeologikoak oso garrantzitsuak dira Gipuzkoa osoko historia hobe eta zehatzago ezagutzeko garaian; monumentu multzoaren aukerak emendatu egiten dira kontuan badugu Euskal Herriko Atlantiko eta Mediterraneo aldeko ur isurien banaketa eratzen duten Gipuzkoako hegoaldeko mugaldeko mendialdeetako mendate edo lepo garrantzitsuenetako batean dagoela.

Burura eramandako ikerketen historia

Aztarnategi honetan XIX. mendeaz geroztik egin dira indusketak.

1862. urtean Gorosabelek Atxorrotzen egindako aurkikuntzei buruzko aurreneko erreferentziak eskaini zituen:

Iterum autem rex castellae nobilis Aldefonsus, coepit Ildam et Alabam infestare, et obsidione diutina Victoriam impugnavit- (asedio de Vitoria en 1199).

Obtinuit atque Rex nobilis Aldefonsus Victoriam, Ildam Alabam, et Guipuscuam, et earum terrarum munitione a castra, praeter Trevinium, quod fuit postea commutatione Inzurae datum sibi. Mirandam etiam dedit commutationes simili pro portella. Se dirigió mientras el ataque a Gipuzkoa y Treviño.

*Sanctum Sebastianum, Fontem Rapitam, Beloagam, Zaquitagui, **Aircorroz**, Asluceam, Arzorociam, Victoriam veterem, Maranionem, Aussam, Athavit, Iruritam et Sanctum Vicentum.* Es decir los castillos de San Sebastián (Mota), Fuenterrabia (Hondarribia), Beloaga, Zaitegi, Zaldiaran (Pikorroztz), Arluzea, **Atxorrotz**, Vitoria la vieja, Marañón, Ausa, Ataun, Irurita y San Vicente.

Este fue, probablemente, el primero de los actos que desencadenaron la decadencia del castillo, ya que en lo sucesivo no consta que continuara ejerciendo su anterior función de sede de la tenencia de Gipuzkoa. A mediados del siglo XV la fortificación se nombra nuevamente en la documentación.

En una Real cédula del rey castellano Enrique IV, fechada el 18 de mayo de 1461, el monarca da las gracias por el socorro de gente enviada a dicha fortaleza, así que por los trabajos que había padecido ésta en su defensa durante los trastornos políticos que ocurrieron en el reinado. En 1463 parece que de nuevo interviene Atxorrotz como plaza de contención contra los últimos rebeldes a Enrique IV.

Sería abandonado del todo en época moderna salvo algunas ocupaciones esporádicas durante las guerras, carlistas y civil de 1936. Con todo, la ermita de Santa Cruz, construida en su recinto ha sobrevivido al paso de los siglos hasta nuestros días.

En suma, la importancia de su evolución histórica supera con creces el marco exclusivamente local y se halla indisolublemente unido a la de Gipuzkoa. A la luz de este hecho, las potencialidades arqueológicas del solar donde actualmente se levanta Atxorrotz adquieren gran relevancia en cuanto al avance de nuestros conocimientos de la historia de toda Gipuzkoa; potencialidades del conjunto monumental definidas por su ubicación en uno de los principales puertos o pasos naturales de las sierras de la divisoria de aguas entre la vertiente atlántica y mediterránea del País Vasco, que jalonan la frontera meridional de Gipuzkoa.

Historia de las investigaciones desarrolladas

Desde el siglo XIX se han producido excavaciones en el yacimiento.

En 1862 Gorosabel dio las primeras referencias de hallazgos en Atxorrotz:

«Leku honetan indusketa batzuk eginda giza hezur asko geratu ziren agerian, baita kasketen kaskoak, lantza zatiak eta burdinazko beste elementu batzuk ere, eta pezeta erdiaren neurriko zilarrezko txanpon erromatarrek, dozena erdiaren bat. Bestalde, aipatu haitzaren beheko aldean baina hartatik apur bat berezita dagoen sail batean, sukarrian landutako lantza mutur bat, lau hazbete luze, aurkitu zuten 1843. urtean, zalantzarik gabe oso aspaldikoa dena».

Urte batzuk geroago, 1877. urtean, Capistou frantsesak albistearen berri eman zuen:

On découvert dans des excavations des ossements humaines, des armes, des épées et lances, et des monnaies d'or et d'argent frappées à l'effigie de César Auguste...

1926. urtean Lorenzo Recak indusketa batzuk egin zituen zientzia prozedura zehatz bati jarraitu gabe. Lan hauetan zehar hainbat objektu aurkitu zituen:

«Al tiempo de hacerse en dicho sitio algunas excavaciones se encontraron muchos huesos humanos, cascos de morriones, pedazos de lanzas y otras cosas de hierro, y como media docena de monedas romanas de plata de tamaño de media peseta. Así bien, en una heredad que está debajo de dicha Peña, aunque algo apartada de ella, se encontró en el año 1843 una punta de lanza de pedernal de cuatro pulgadas de largo y una tercia de ancho, cuya antigüedad es indudable».

Unos años más tarde, el francés Capistou -1877- se hizo eco de la noticia:

On découvert dans des excavations des ossements humaines, des armes, des épées et lances, et des monnaies d'or et d'argent frappées à l'effigie de César Auguste...

En 1926 es Lorenzo Reca quien realiza excavaciones sin un procedimiento científico específico. Encuentra como resultado del trabajo varios elementos:



Barrutiko atalak gazteluko haitz nagusian.

Partes del recinto en la Peña principal del castillo.

Hogeita hamar gezi mutur, egilearen arabera tela romanoum-en moldekoak, sastakai ahoaren zatiak, lantza handi bat, hainbat tresna zorrotz, ezpata mutur zalantzazko bat, apaintzeko piezak eta kalitate askotako aplikeak, sailkatu gabeko zeramika zatiak eta landutako hezurak. Harresiaren beheko aldean, metro koadroko harpe txiki batean, sukarrian landutako punta batzuk azaldu ziren. Harresiak eta lur jotako materialek eratutako harpe txiki honetan, hondakin aspaldikoenen azpian, lehen okupazio aldiari dagozkion historiaurreko elementuak gordetzen direla iradokitzen du egileak.

5 karrakagailu, zizel 1, punta 1, xaflatxo 1, laska edo harri ezpal 1 eta 2 nukleo⁴⁴ azaldu ziren.

Bolibarreko apaiz Crúz Abarrateguik arma hondakinak eta aro garaikideko 36 txanpon, Felipe II. aren eta Alfontso XII.aren garaien arteko kronologia arkuak kokatu beharrekoak, jaso zituen aztarnategiaren gainazaletik.

Hurrengo esku-hartze arkeologikoak 1968-1970 urte bitartean garatu zituzten. Esku-hartze horietan Zaragozako Unibertsitateko Ignacio Barandiaran jaunak, Crúz Abarrategui Leanizbarrutia, José Ángel Barrio Loza, Francisco Lejarza Echezarraga, Federico Ríos Núñez eta José Ramón Arrizabalaga Etxeberria jaunen laguntzarekin, bi zundaketa-kata egin zituen gazteluko barruti nagusiaren mendebaldean eta ekialdean. Emaizta interesgarri batzuetara iritsi gaitzke haren ondorioetatik abiatuz. Geruzetan era askotako objektuak azaldu ziren: txanponak, armak, Erdi Aroko okupazioaren hondarrak eta gure garaiko elementuak. Eraikuntza izaerako elementuei dagokienez, aipagarriak ziren sategi baten hondakinak, haren maparen arabera D geruzan bereizitako kareorezko zorua eta hormaren ondoan gerra zibilean egokitutako lubakia. Azken hau geroago bete zuten, eta beraz, unitate negatibo bat sortu zen⁴⁵.

Gaur egungo ikerketak (2009-2010)

Eskoriatzako Udalak eskatuta, 2009. urtetik aurrera Atxorrotzeko gazteluaren inguruko beste ikerketa proiektu bat abiarazi zen. Proiektu honek Iñaki Sagredo du zuzendari, eta beste lan batzuen artean, beste esku-hartze arkeologiko batzuk egingo dira aztarnategian, nola Done Kurutze baselizari leku egiten dion aldean hala multzoa babesteko eta behatoki gisa baliatutako hurbileko haitzean. Gaztelu nagusiari dagokionez eta Ignacio Barandiaran aitzindariak burura eramandako esku-hartzeak aintzat hartuz, orain dela 40 urte baino gehiago aztertutako eremuen ondoko alde bat mugatu genuen.

⁴⁴ Munibe (Antropologia-Arkeologia). Suplemento 10. Donostia 1995.

⁴⁵ Barandiaran, I.: «Excavaciones en Atxorrotz». 1968. *Munibe* 3/4. zenb.-1970.

Treinta puntas de flecha que según el autor corresponden a los tela romanoum, fragmentos de hoja de puñal, una gran lanza, diversos instrumentos punzantes, una dudosa punta de espada, piezas de adorno o apliques de distinta calidad, fragmentos de cerámica sin clasificar y huesos trabajados. Bajo la muralla, en un pequeño covacho de 1 metro por 1 de ancho, se encuentran algunas puntas de sílex. Esta pequeña cueva creada por el derrumbe y muralla deja prever que bajo los restos más antiguos hay elementos prehistóricos como fase de ocupación inicial.

Aparecieron 5 raspadores; 1 buril; 1 punta; 1 lamina; 1 lasca; 2 núcleos⁴⁴.

Don Crúz Abarrategui, cura párroco de Bolívar recogió en superficie restos de armas y 36 monedas de origen contemporáneo en una franja cronológica desde Felipe II hasta Alfonso XII.

Las siguientes intervenciones arqueológicas se produjeron entre los años 1968- 1970. En ellas, Ignacio Barandiaran, por parte de la Universidad de Zaragoza, junto con los colaboradores; Don Crúz Abarrategui Leanizbarrutia, Don José Ángel Barrio Loza, Don Francisco Lejarza Echezarraga, Don Federico Ríos Núñez y Don José Ramón Arrizabalaga Etxeberria realizaron dos cata-sondeos en la parte oeste y este del recinto principal del castillo. De sus conclusiones podemos sacar algunos resultados interesantes. Entre las diferentes capas aparecieron objetos de diferente índole. Desde monedas, armas y restos de ocupación medieval hasta vestigios contemporáneos. Como elementos constructivos destacaron los restos de un hogar, de un suelo de argamasa estrato D en su croquis pero también de una trinchera de la guerra civil que estaba situada junto al muro y que fue rellenada posteriormente dando como resultado una unidad negativa⁴⁵.

Investigaciones actuales (2009-2010)

Desde el año 2009, y por petición del Ayuntamiento de Eskoriatza, comienza un nuevo proyecto de investigación en torno al castillo de Atxorrotz, proyecto dirigido por Iñaki Sagredo y que supondrá, entre otras actividades, la realización de nuevos trabajos arqueológicos en el yacimiento, tanto en la zona donde se ubica la ermita de Santa Cruz como en la peña cercana que fue utilizada como atalaya y defensa del conjunto. En lo que respecta al castillo principal y analizando las intervenciones realizadas por el predecesor de las mismas, Ignacio Barandiaran, se procedió a delimitar una zona de intervención contigua a las realizadas hace más de 40 años.

⁴⁴ Munibe (Antropologia-Arkeologia). Suplemento 10. Donostia 1995.

⁴⁵ Barandiaran, I.: «Excavaciones en Atxorrotz». 1968. *Munibe* nº 3/4-1970.



Uraska induskatu baino lehen eta induskatu ondoren.



Aljibe antes y después de la excavación.

2009. urtean abiarazitako esku-hartzeak, zundaketa arkeologikoak, aspaldiko eta egungo ikerketak erkatzea bila zuen hein handi batean.

Lan hauetan zehar orduan azaldutako geruzen antzeko geruzak bereizi genituen: harrizko betegarriak eratutako aurreneko geruza, fauna hondakin askorekin, kareorezko zoruaren hondakinak dituen Behe Erdi Aroko okupazio aldi batean txertatzen diren lubakiak; ondoren karezko zoru buztintsuagoa eratzten duen beste geruza, non balizko etxebizitza baten arrastoak bereizten diren, esate baterako, etxola bateko paldoei leku egiteko zuloak eta sutegei bat; eta bukatzeko, okre koloreko lurrez ostutako geruzaren azpian, ikatzak gordezten zituen geruzaren azpian, lurrean sartutako harriz egindako zoru landugabea, ez oso laua, gazteluko aurreneko okupazio aldiari zegokiona. Azkeneko geruza hauetan Goi Erdi Aroko zeramika zatiak agertu ziren, baina baita erromatarren azken garaietakoak ere, V. mende amaierakoak, eta honek guztiak gotorlekuari buruzko ikerketari balio handiagoa ematen diola esan behar dugu, nahiz eta agerikoa den ikerketaren esparrua handitzeko premia, elementu horiek testuinguru jakin batera biltzen diren ala ez jakiteko.

Hipotesi gisa esan dezagun aurreneko okupazio aldi honetan kronologia aldi hori partekaturik –Goi Erdi Aroa eta Erromatarren Azken Garaia–, IV.-V. mendeetan zehar zaintza postu bat edo artzainentzako behatoki bat egon zitekeela bertan, geroago abandonatu eta Erdi Aroko mendeetan berriro ere okupatuko zutena gaztelua eraikitzeko xedean. Ondorioz, lodiera oso apaleko geruzan elkarren ondoan ageri dira aipatutako garaietako zeramikak. Nolanahi ere den, barrutiko estratigrafia osoa eta aurkitutako zeramika guztia ondo eta xehe aztertu arte ezin dugu hipotesi bakar bat ere berretsi.

2010. urtean zundaketa norabide guztietara handitu genuen, harresitik gertuko aldera izan ezik, gure ustez bertako geruza naturalak babestuta utzi behar baitzen 2011. urtean harresia sendotzeko lanei ekin arte.

Dicha intervención comenzada en el año 2009, bajo la modalidad de sondeo arqueológico, buscaba comparar en gran medida los estudios antiguos con los actuales.

Como resultado de la intervención se encontraron varios estratos semejantes a los aparecidos entonces: una primera capa de relleno de piedras con gran cantidad de restos de fauna, trincheras que interfieren en una fase ocupacional Bajo Medieval con restos de suelo de cal; posteriormente otro estrato que forma un suelo de cal más arcilloso y donde aparecen indicios de una posible vivienda, al aparecer algunos elementos como agujeros de poste de cabaña y un hogar; y por último, tras un estrato de tierras ocres con carbones, un suelo tosco de piedras hincadas, bastante desigual, y que constituía la primera fase de ocupación del castillo. En estos últimos estratos aparecieron restos de cerámica alto medieval pero también tardo romana, de finales del siglo V, lo que da más valor a las investigaciones sobre la fortificación aunque bien es cierto que hay que abrir más el campo de la investigación para analizar si están dentro de un contexto.

Hipotéticamente, al compartir dicho espacio cronológico –Alto medieval y Tardo Romano– en esa primera fase de ocupación, delata que pudo existir un puesto de vigilancia o pastoril de época romana durante el siglo IV-V, abandonado con posterioridad y ocupado en los siglos medievales para la construcción del castillo, por lo que las cerámicas de dichas épocas conviven en un estrato de muy poca potencia. No obstante consideramos que no podemos confirmar ninguna hipótesis hasta un estudio completo de toda la estratigrafía del recinto y de toda la cerámica encontrada.

En el año 2010 se procedió a ampliar el sondeo en todas sus latitudes salvo en la parte próxima a la muralla, puesto que consideramos que debía protegerse con su estrato natural en espera de acometer la consolidación del muro en el 2011.

Zundaketa lanak handituta berretsi egin ziren aurreko urtean deskribatutako okupazio aldiak. Era berean, kareorez estalitako zurezko zoru bat aztertu ahal izan genuen; zoru hau berau hein handi batean estaltzen zuen kareoreari esker kontserbatu da, kareoreari esker ez baitute agente biologikoek usteldu. Kareorezko geruza honek kontserbatu zuen ohleria: oholak iltzeekin batuta zeuden, eta baliteke oholtza hau bizitoki batekoa izatea. Tamalez, ezin gehiago zundatu izan genuen, eta zoru atal txiki bat baino ezin izan genuen aztertu.

Kanpaina honetan ere uraska garbitu genuen, berariaz botatako edo hura baliogabetzeko xede agerikoarekin jaurtitutako harriz eta lurrez beteta baitzegoen. Puntu honetan garai askotako –XII. mendetik XV. mendera artekoak– aplike eta txanpon kopuru handia aurkitu genuen.

Aipatutako uraska gaztelua abandonatzeko prozesuan baliogabetuko zuten, XV. mendearen erdialdearen eta XVI. mendearen artean, baseliza eraiki baino urte batzuk lehenago.

Uraskako hondoarena eratu zuen kareorezko geruzan aurkitutako Antso Jakitunaren garaiko (1133-1194) txanponak balioko du Erdi Aroko gaztelua edo bertako uraska datatzeko, eta beraz, hurrengo azterketa aldien beharrean dago aipatu datuak xehetasun osoz egiaztatzeko, xehe-xehe aztertu behar baititugu erromatarren azken garaiko zeramikak agertu diren okupazioaldi horiek, eta xehe-xehe aztertu behar baitugu multzo osoa haren testuinguruaren berri zehatza edukitzeko.

Beste aurkikuntza aipagarrien artean, Erdi Aroko geruzan aurkitutako zorroztarria, osorik eta bikain kontserbatua, balezta jaurtitzeko gezi muturrak eta lantza mutur batzuk daude.

2010. urtean ere ondoko haitzean egin genuen lan. Bertan irekitako zundaketan Erdi Aroko zeramikak eta iltze puskak aurkitu genituen, zurezko bizitoki edo hesi baten eraikuntzaren erakusgarri. Beraz, Erdi Aroko babesteko multzora bildu genezake elementu hau, gaztelua bera ez ezik behatoki-haitz hau ere bilduko zuen multzora.

2010. urtean burura eramandako esku-hartzeetan honako elementu hauek aztertu genituen:

Gazteluan berreskuratutako elementuak

Uraska

Oso neurri zehatzak ditu, eta dorrearen ondoan egongo zela esan behar dugu, edo egun baselizak hartzen duen tokian. 4 metro luze, 3,30 metro zabal eta 1,50 metro garai da. Beraz, gutxi gora-behera 20.000 litroko edukiera du.

Dicha ampliación confirmó las fases ocupacionales descritas en el año anterior pero también pudimos estudiar un suelo de madera con argamasa en un estrato medieval y que se conservaba en gran parte por una capa de argamasa que la cubría en gran parte y que facilitó o evitó la putrefacción por agentes biológicos. Esta capa de cal consiguió conservar el maderamen y nos permitió valorar el hallazgo como una tarima sujeta con clavos y que pudo pertenecer a alguna vivienda. Por desgracia la ampliación no fue muy extensa y se quedó en una pequeña porción de dicho suelo.

En esta misma campaña se procedió a limpiar el aljibe, el cual estaba colmatado de tierra y piedras de derrumbe de forma intencionada o con un claro fin de inutilizar el mismo. Es en este punto donde aparecieron gran cantidad de apliques y monedas de diferentes épocas -siglo XII hasta el siglo XV-.

Dicha cisterna debió ser inutilizada en el proceso de abandono del castillo, entre mediados del siglo XV y pocos años antes de la construcción de la ermita en el siglo XVI.

La aparición de una moneda de Sancho el Sabio (1133-1194) en la capa de cal que sirvió de lecho del aljibe puede servir como datación del castillo medieval o su aljibe y por tanto, precisa de siguientes fases de estudio para poder analizar detenidamente estos datos, puesto que debemos comprobar detenidamente esas fases ocupacionales donde han aparecido cerámicas tardoromanas y analizar todo el conjunto para saber de su contexto.

Otros restos reseñables fueron, una rueda de afilar que apareció en un estrato medieval y que se conserva de forma íntegra y en perfecto estado, gran cantidad de puntas de ballesta y algunas puntas de lanza.

Ese mismo año, -2010- se trabajó en la peña cercana, que confirmó con el sondeo practicado, el hallazgo de cerámicas medievales y restos de clavos que evidenciaban la construcción de una vivienda o parapeto defensivo construido en madera, por lo que podemos tratarlo como parte del conjunto defensivo medieval, tal que este incluye, además del castillo propiamente dicho, la peña atalaya.

En las intervenciones realizadas este año se investigó sobre los siguientes elementos:

Elementos del castillo recuperados

El aljibe

Éste tiene unas medidas muy definidas y su situación debió estar junto a la torre o lugar donde se sitúa actualmente la ermita. Longitud: 4 metros, anchura: 3.30 metros y altura: 1.50 metros. Por lo que su capacidad ronda los 20.000 litros.



Indusketan berreskuratutako metalezko materiala.



Material metálico recuperado en la excavación.

Urri dira Erdi Aroko uraskak. Beloagan –80. urteetan– eta Ausa Gaztelun –90. urteetan– ez zituzten aurkitu artean lurpean zeudelako. Aitzitik, Ataungo eta Mendikuteko –Albiztur– gazteluetan agerian daude ur depositu hauek. Mendikuten uraska garbitu eta aztertu zuten, eta haren edukiera zehaztu ahal izan zen. Nolanahi ere den, indusketa prozesuak ez zuen sendotze lanik aurreikusi, eta gaztelua abandonaturik utzi zen, zegoen baino egoera okerragoan.

Urez hornitzeko aukera handiak agerian uzten du haren garrantzia. Ez du parekorik Gipuzkoa, Araba, Nafarroa eta Bizkaiko haitzetako tipologia honen baitan. Argi dago ura 20-30 gizoni emateko nahikoa edukiera zuela uraska honek.

Edozein gaztelu txikitzen hasten zirenean aurreneko egitekoa zen uraska baliorik gabe uztea. Horretarako harri handiz eta lurrez betetzen zuten, eta arrakalak sorrarazten zituzten berariaz. Honatx Buradon Gatzagan dokumentaturakoa::

1374. urtean gaztelauak Buradongo gaztelua –Araba– hartu zuten, eta «...derribaron todo el antepecho de la torre mayor, echando las piedras iuso, al pie de la sierra, et cofondieron el aljup de las piedras que derribauan; et conuenia sacar las piedras que auian echado ailli dentro et reparar el d icho aliup».⁴⁶

2010. urteko indusketa kanpainan uraska baliorik gabe uzteko prozesua egiaztatu genuen. Berariaz botatako harri handiak, lurra eta ondoko hormatik behera etorritakoak. 1460. urtearen –urte horretakoa baita Enrike IV.aren soldadu gaztelauen okupazioari edo soldadu hauek egindako konponketei buruzko azken aipamena– eta baseliza eraiki zuten 1550. urtearen artean abandonatuko zuten uraska.

No hay muchos ejemplos de aljibes medievales. En las recientes excavaciones de Beloaga -años 80- y en las de Ausa Gaztelu -años 90- no encontraron indicios al encontrarse aún enterrados. Por el contrario, los castillos de Ataun y Mendikute -Albiztur- cuentan con estos depósitos de forma visible. En Mendikute, el aljibe fue limpiado y estudiado pudiendo conocer su capacidad. No obstante, el proceso de excavación no contempló la consolidación quedando el castillo en una situación de abandono y con un deterioro mayor al que se encontraba.

Sus posibilidades de abastecimiento dejan clara su importancia. No hay otro igual, dentro de la tipología de roquero, en toda Gipuzkoa, Araba, Nafarroa y Bizkaia y por lo tanto, deja claro que su capacidad debía ser para el suministro de agua de 20-30 hombres.

Una de las primeras tareas cuando se procedía a destruir cualquier castillo era inutilizar el aljibe. Para ello se rellenaba de grandes piedras y tierra además de producir fisuras intencionadas. A continuación señalamos el caso documentado de Buradón:

En 1374, los castellanos tomaron el castillo de Buradón –Araba- y «...derribaron todo el antepecho de la torre mayor, echando las piedras iuso, al pie de la sierra, et cofondieron el aljup de las piedras que derribauan; et conuenia sacar las piedras que auian echado ailli dentro et reparar el d icho aliup».⁴⁶

En la campaña de excavaciones del 2010 se ha comprobado el proceso de inutilización del aljibe. Grandes piedras que se han introducido intencionadamente, tierra y derrumbe del muro anexo. Su fecha de abandono debió producirse entre 1460, año donde aparece la última documentación de la reparación u ocupación del castillo por los soldados castellanos de Enrique IV y 1550 o la fecha de la construcción de la ermita.

⁴⁶ Nafarroako Artxibo Nagusia. Comptos. Sección Registros, 152, 322. or.

⁴⁶ Archivo General de Navarra. Comptos. Sección Registros, 152, Fol. 322.

Ura ez iragazteko xedean uraskaren hondoa estaltzen zuen kareorezko geruzan Nafarroako errege Antso Jakitunaren (1150-1194) garaiko txanpon bat aurkitu izanak uraskaren eraikuntza datatzeko baliagarria izan daiteke, baina kontuan eduki behar da konponketa bat ere izan daitekeela aipatu kareorezko geruza.

2010. urtean ekin genion egitura hau garbitzeko eta lehengoratzeko prozesuari.

Lan hauetan zehar uraska nola baliogabetu zuten aztertu genuen, baita haren eraikuntza ezaugarriak ere. Agerikoa zen uraskaren hormen bikaintasuna. Balizko hausturak saihesteko eta zikinkeriak ez metatzeko xedean ertzak biribilduta ditu, hargin lan xehearen erakusgarri. Ez genuen irazgaitz bihurtzeko gaiaren hondakinik aurkitu, uraskaren hondoa baino ez, kareore oso zurixkako geruza mehea, kare askorekin.

Uraskaren kokalekuak, baselizaren ondoan, eraikin horrek balizko omenaldiaren dorreko zokaloa aprobetxatu zuela iradokitzen digu. Izan ere, gisa honetako ur deposituak azalera handieneko teilatuetatik gertu egokitzen zituzten ahalik eta ur gehiena biltzeko.

Harresiaren eta harrizko zoladuraren hondakinak

Aurkituak baina berariaz estaliak. Landu gabeko harriz egindako horma soil bat da, harriak kareorez batuak (kare ugari eta pikor ertaineko harea). Horma honek haitzean bermatzen da, edo berau aprobetxatzen du horma bular gisa.

1,5 eta 2 metro bitarte lodi da, eta ageriko altuerak ez ditu 1,5 metroak gainditzen.

2010. urteko esku-hartze arkeologikoetan xehe-xehe aztertu genuen harresia, baita hondakinak husteko puntu gisa baliatuko zuten zaborretarako zuloa ere. Zulo hau, zaborrez beterik zegoenez, harpe txiki baten itxura zuen, era iragan mendeko 60. urteetan harpetzat hartua izan zela esan behar dugu.

Harresi atal hau eta zorua estali genituen 2011. urtean burura eramango diren sendotze lanak abiarazi arte.

2009. urtean zehar egindako zundaketak aukera eman zuen hainbat maila estratigrafiko eta okupazio aldi aztertzeko. Karez egindako bi zoru bereizi genituen, zenbait puntutan desagertuak gerra zibilean zehar egindako lubakien ondorioz.

Zundaketa lanen amaiera aldean aurreneko okupazio aldiari dagokion elementu bat bereizi genuen, buztinean sartutako harri xeheen bidez eraturiko harrizko zorua.

La aparición de una moneda del rey de Navarra Sancho el Sabio – año 1150- 1194- en la argamasa que cubría el fondo del aljibe para evitar filtración de agua puede servir de datación de su construcción con las reservas de que pudo tratarse de una reparación.

El proceso de recuperación comenzó en el año 2010 con la limpieza del mismo.

Durante el trabajo se analizó su inutilización y sus formas constructivas, dejando claro el exquisito trabajo de mazonería que había en las paredes del mismo. Las esquinas redondeadas con un trabajo de cantería minuciosa que evitaba posibles roturas, facilita la limpieza al evitar acumularse suciedades. No apreciamos restos de impermeabilizante salvo en la base del aljibe con una capa fina de argamasa muy blanquecina o con gran cantidad de cal.

La situación de la cisterna, junto a la ermita, nos sugiere que dicho edificio aprovechó el zócalo de la posible torre del homenaje. No en vano, se construían dichos depósitos junto a los tejados de mayor superficie para recoger el agua.

Restos de murallas y suelo empedrado

Localizadas, pero ocultas intencionadamente. Se trata de un muro construido a base de mampostería pobre, trabada con argamasa (a base de abundante cal mezclada con arena de granulometría media), que se apoya o aprovecha la roca como contrafuerte.

Su anchura se sitúa entre los 1,5 y 2 metros y la altura visible no supera los 1,5 metros.

En las intervenciones arqueológicas del año 2010, se analizó detenidamente la muralla, y se estudió un agujero vertedero que pudo servir como punto de evacuación de desechos. Dicho agujero, al rellenarse de escombros, se asemejaba a una pequeña cavidad y fue confundido como tal en los años 60 del pasado siglo.

Por precaución se ocultó en espera de la consolidación de este tramo de muralla y suelo que se realizará en el año 2011.

La realización del sondeo durante el año 2009 permitió el estudio de los diferentes niveles estratigráficos y las diferentes fases ocupacionales. Se localizaron dos suelos de cal que en algunos puntos estaban eliminados al realizar trincheras durante la guerra civil.

La finalización del sondeo dio con una primera fase de ocupación que corresponde a un suelo empedrado con piedras menudas hincadas en el barro.

Era berean, zurezko eraikin bateko paldoei leku egiteko zoruak bereizi genituen. Eraikin honek harresia baliatu zuen horma bular gisa edo hartan bermatzeko.

Aipatu zoruak orain arte aztertutako plataformek ez bezalako ezaugarriak ageri ditu. Harri egindako zorua da, ez oso uniformea, ez oso lerrokatua, haren gainean presio handia egiteaz gainera beste okupazio aldiek eragindako nahasketak nabari baitira, baita haren parte bat betirako galarazi zuten aro garaikideko lubakien ondorioak ere..

Harrian egindako gelak, bizitoki gisa baliatuak

Koordenatuak: 43° 0' 5,24" I; 2° 32' 23,48" M; Tarte: 6 metroko diametroa; Azalera: 10 m².

Esku-hartze hauetan beste okupazio gune batzuk aztertu genituen, esate baterako, harri naturalak itxitako barrunbe txiki bat. Lurrean sartutako harri osatutako zorua aurkitu genuen. Harri hauek berariaz altxatu zituzten aztertutako espazio osoa parapeto batez babesteko xedean, lubaki txiki bat egiteko xedean eta, seguru asko, irismen luzeko arma bati leku egiteko xedean, Gerra Zibilean zehar haitz hau babesteko.

Gazteluaren ondoko haitzean egindako azterketak

Ingurua eta gazteluaren kokalekua aztertuta, haitz multzo baten erdian, gaztelua babesteko garaian hainbat altuera baliatuko zituztela pentsatzen jarri ginen.

Tarte txikira, 70 metrotara, harkaitz txiki bat dago, iristen zaila. Itsas mailatik gora 730 metrotara egonik, hegoaldeari begira, bailararako sarbidearen gaineko erabateko kontrola ahalbidetzen zuen, eta beraz, babesteko ikusizko elementua zen, edozer gertaeren aurrean gazteluko soldadu taldeari horren berri berehalakoan emateko moduko elementua.

Koordenatuak: 43° 0' 3,11" I; 2° 32' 27,19" M. Gailurraren neurriak: 16 bider 10 metro. Haitzen arteko tarte: 70 metro. Azalera: 150 m².

2010. urteko irailean egindako zundaketa arkeologikoan Erdi Aroko okupazio aldi bat bereizi genuen, aro garaikidean nahasi gabeko okupazio aldia, Erdi Aroko iltzeekin, alde honetan bizileku motaren bat eraiki zutela argi eta garbi utziz.

José Luís Solaun Bustinzak⁴⁷ deskribatutako 5. eta 6. motetako Erdi Aroko zeramikak aurkitu genituen,

⁴⁷ Solaun Bustinza, J.L. (2005): *Erdi Aroko Zeramika Euskal Herrian (VIII.-XIII. mendeak)*. EKOB. Euskal Kultura Ondare Bilduma 2. zenb.

Se encontraron así mismo agujeros de poste de una construcción de madera que tuvo en la muralla su contrafuerte o apoyo.

Dicho suelo, tiene unas características diferentes a las plataformas estudiadas hasta el momento. Se trata de un suelo empedrado, poco uniforme y alineado teniendo en cuenta la presión ejercida sobre él, además de las alteraciones de las diferentes fases ocupacionales incluidas las trincheras contemporáneas que han eliminado parte del mismo.

Habitáculos en la roca aprovechados como punto habitable

Coordenadas: 43° 0' 5,24" N; 2° 32' 23,48" W; Distancia: 6 metros de diámetro u superficie: 10 m².

En las intervenciones se estudiaron otros puntos de ocupación como un pequeño habitáculo cerrado por la roca natural. Encontramos un suelo de piedras hincadas que fue retirado intencionadamente al proteger todo el espacio estudiado con un parapeto con el fin de hacer una pequeña trinchera donde, posiblemente, alojar alguna arma de largo alcance que protegiera el acceso de la peña durante la Guerra Civil.

Estudios en la peña cercana al castillo

El análisis lógico del entorno y la situación del castillo dentro de un conjunto de peñas nos hizo suponer que fueron usadas varias alturas para protección del mismo.

A poca distancia, apenas a 70 metros, se encuentra una peña enriscada y de difícil acceso que gracias a su altura de 730 metros, y su ubicación hacia el sur, permitía el control total del acceso a la entrada del valle y por tanto, un elemento defensivo visual que podía advertir a la guarnición del castillo de cualquier eventualidad.

Coordenadas: 43° 0' 3,11" N; 2° 32' 27,19" W. Medidas de la cima: 16 por 10 metros. Distancia entre peñas: 70 metros. Superficie: 150 m².

El sondeo arqueológico que se realizó en septiembre del 2010 dio como resultado una fase ocupacional medieval, sin alteraciones contemporáneas y con restos de clavos medievales que dejan clara la construcción de algún tipo de vivienda en este lugar.

Apareció cerámica medieval de los tipos 5 y 6 descritos por José Luís Solaun Bustinza⁴⁷ pero que

⁴⁷ Solaun Bustinza, J.L. (2005): *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII)*. EKOB. Colección de Patrimonio Cultural Vasco nº 2.

baina puntu honetako okupazio aldiaren hasiera datatu ahal izateko azterketa sakonago bat egin beharra dago, aztertutako eremuko geruzaren lodiera oso apala baitzen.

aún precisa de un estudio más extenso para poder datar la fase inicial de ocupación en este punto ya que se intervino en un punto con una potencia muy escasa.

I. Sagredo Garde

C.15. GETARIA

C.15.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.15.1.1. **Elkano, 1 / San Roke, 4, 6 eta 8**

Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez Centeno
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

C.15.1.1. **Elkano, 1 / San Roque, 4, 6 y 8**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Comunidad de Propietarios

Intervention carried out all the way along the constructed sites, dismissing the need for any further investigation. The work documented the drastic reform of the urban fabric in this part of the town, as the result of the restoration work carried out following the battles of the 19th century revolutionary wars, particularly the First Carlist War (1833-1839).

Getariako hiriaren hego-mendebaldeko lau orube hauetan garatutako esku-hartze arkeologikoan zehar XIX. mendean izandako txikizio garrantzitsuen ondorioz XV. eta XVIII. mende bitartean eraturiko hiri sarean gertatutako aldaketak dokumentatu ahal izan ditugu. XIX. mendeko Gerra Iraultzaileek hirigintza izaerako aldaketa garrantzitsuak eragin zituzten hirian, batez ere Lehenengo Karlistaldiaren ostean (1833-1839), gerra honen ondorioz txikizio handiak jasan baitzituen Getariak. Espazio honetan aldaketa hauen berri ematen duten fenomeno batzuk identifikatu ahal izan genituen: herriko kaleen bideak aldatu zituzten, ibiltzeko eta zirkulatzeko kotak berdintzeko xedean material ugari ekarri behar izan zuten, eraikinaren fatxada nagusia beste norabide bati begira egokitu zuten, eta harlanduzko eraikin askoren tokian landu gabeko harrizko eraikinak altxa zituzten.

A lo largo de la intervención arqueológica realizada en estos cuatro solares del extremo SW de la villa de Getaria, hemos podido documentar los cambios realizados en la trama urbana de la villa, fijada entre los siglos XV y XVIII, a raíz de las importantes destrucciones provocadas en el siglo XIX. Las Guerras Revolucionarias del siglo XIX provocaron importantes cambios urbanísticos en el tejido urbano, sobre todo después de la Primera Guerra Carlista (1833-1839), en la que la villa sufrió importantes destrucciones. En este espacio se ha podido documentar fenómenos que caracterizan estas modificaciones, como el cambio en el trazado de calles públicas, importantes aca-reos y aportes para regularizar las cotas de circulación, cambio de orientación de la fachada principal, y la sustitución de importantes edificaciones de sillería por construcciones de mampostería.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.16. HONDARRIBIA

C.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.16.1.1. **Kale Nagusia, 21**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Lurgoien S.A.

C.16.1.1. **Mayor, 21**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Lurgoien S.A.

Archaeological assessment consisting of two sondages in the site located at 21 Mayor Street, Hondarribia.

Kale Nagusiko 21. zenbakiko etxebizitzaren barruko aldea eraberritzeko lanak tarteko, 1,5 x 1,5 metroko bi zundaketa ireki genituen orubeko historia eta arkeologia aztertzeko xedean. Eraikina birgaitzeko lanak hasita zeudela ekin genion esku-hartze arkeologikoari, eta beraz, gainazaleko sedimentuzko geruza gutxi gora-behera 40 cm-ko sakonera mailara bitartean jada altxatuta zegoela esan behar dugu. 1,5 x metro beteko lekuko bat kontserbatzen zen orubearen goiko aldean, haren hegoaldeko hormaren ondoan. Puntu honetan ireki genuen aurreneko zundaketa. Hegoaldeko hormako zapata jo arte induskatu genuen alde honetan, eta gero orubearen goiko aldearen erdialdean ireki genuen bigarren zundaketa.

1. zundaketa

Zolata altxatuta sedimentu hareatsua topatu genuen, gure garaiko saneamendurako azpiegitura (zementuzko hoditeriak) eta eraikuntza hondakin askorekin. Sedimentu hau gu iritsi baino lehen altxa zuten, eta beraz ez dirudi obrak interes arkeologikoko mailak galarazi dituenik. Betegarri hau, aldi berean, kolore ilunagoko beste betegarri baten gainean egokitzen zen; betegarri hau hareez eta neurri ertaineko klastoez osatuta zegoen. Aski maila edo geruza laua da, handitutako zundaketaren mendebaldeko gune batzuetan suak gorrituta ageri dela. Maila honetako gainazala trinkotuta dago, eta beraz, oso litekeena da zoru bat osatu izana.

Maila honen gainean hartzen du leku orubearen hegoaldeko hormak. Betegarria altxatuta, kolore berdexkako buztina geratu zen agerian, elementu organikoekin, nahikoa trinkoa. Hain zuzen maila hau jo ondoren erabaki genuen zundaketa orubearen goiko aldearen erdialdera eramatea.

Buztin kolorez berdeko maila hau (307. UE) zuzenean substratuko buztin naturalaren (309. UE) gainean egokitzen da, baina biak daude ebaki eta paldoei leku egiteko zulo sorta batek ebakita. Nola lehenengo zundaketan hala hura handitzeko bigarrenean aski kubeta

Con motivo de la rehabilitación interior del número 21 de la calle Mayor, se realizaron dos sondeos de 1,5 x 1,5 m para el análisis histórico-arqueológico del solar. La intervención se inició una vez comenzada la obra, por lo que gran parte del sedimento superficial hasta una profundidad aproximada de 40 cm ya se había retirado. Existía un testigo de 1,5 m x 1 m en la parte alta del solar contra su pared S. Es aquí donde comenzamos el primer sondeo. Se excavó en este punto hasta dar con la zapata del muro S tras lo cual decidimos desplazar el sondeo al centro de la parte alta del solar.

Sondeo 1

Tras retirar la solera encontramos un sedimento arenoso con restos del saneamiento (tuberías de cemento) y restos de material constructivo moderno. Este sedimento es el que se retiró antes de nuestra llegada por lo que no parece que la obra ha destruido niveles de interés arqueológico. Este relleno se apoya a su vez sobre otro de coloración más oscura compuesto por arenas y clastos de tamaño medio. Se trata de un nivel relativamente plano y con indicios de rubefacción en algunas zonas de la parte W de la ampliación. La superficie de este nivel se encuentra compactada por lo que es probable que formara parte de un suelo.

La pared S del solar se apoya sobre este nivel. Tras retirar este relleno encontramos una arcilla de color verdoso con aportaciones orgánicas y de compactación media. Es en este nivel donde decidimos desplazar el sondeo a la parte central de la zona alta.

El mencionado nivel de arcilla verde (UE 307) se apoya directamente sobre la arcilla natural del sustrato (UE 309), y ambas están afectadas por un cúmulo de cortes y agujeros de poste. Tanto en la ubicación inicial como en la ampliación encontramos cubetas de

handi batzuk (gutxi gora-behera metro beteko diametroarekin) aurkitu genituen, deskribatutako buztin mota biak ebakitzen dituztenak eta arestian adierazitako harea beltzez beteta daudenak. Hain zuzen ere betegarriko harea beltz hauetan (304. UE) topatu genituen esku-hartze honetan aurkitutako material arkeologiko interesgarri bakarrak, zehaztu gabeko kronologiako bi txanpon (seguru asko identifikatu ahal izango dira behin zaharberritu eta gero).

2. zundaketa

Bigarren zundaketa irekitzen hasi ginenean tokiko saneamendurako azpiegitura zeharrek alde hau alderik alde igarotzen dutela ikusi genuen; beraz, oso litekeena da parterik handiena aurreko obrek nahasita egotea. Orubearen goiko aldean bezala, gu iristerako jada gutxi gora-behera 40 cm-ko geruza zuten altxatuta. Estratigrafia errepikatu egiten da, baina alde honetan gainazaleko geruzak betikoz galduak zirela ikusi genuen. Lehenengo geruza lehen aipatutako 304. UEaren antzeko betegarriak osatua da, eta haren azpian 307. UEari atxikita ageri diren buztin berdexkak azaltzen dira. 307. UEko buztinen azpian substratuko buztin horiak agertzen dira. Zundaketa alderik alde, ekialdetik mendebaldera, igarotzen duen ebaki bat erregistratu genuen. Guk uste dugu ebaki hau 1. zundaketan aurkitutakoen testuinguru estratigrafiko berera biltzen dela.

Konklusioak

Lortutako emaitzak ikusirik, honako interpretazio hau eskaini genezake estratigrafia aspaldikoenetik hasi eta modernoenean amaituz: substratuko buztin naturalen gainean kolore berdeko buztinak (307. UE) jarri zituzten. Neurri askotako ebakiak egin zituzten gero (paldoei leku egiteko zulo txikiak eta gutxi gora-behera metro beteko diametroko kubetak), lehen adierazitako unitate biak zulatuz (307. UE eta 309. UE). Ebakiak kolore iluneko sedimentuez bete zituzten, hareez eta klastoez, eta seguru asko zoruarena egingo zuen gainazal laua eratu zuten. Hain zuzen ere testuinguru honetan aurkitu genituen maila honi post quem data ematen eta azpiko geruzak zehaztasun handiago batez interpretatzen lagundu diezaguketen bi txanponak. Ustezko zoru honen gainean gune gorritu batzuk bereizi genituen, suaren erabilera jarraituaren erakusgarri.

Lokalaren hegoaldeko pareta eraiki zuten harea beltzen gainean. 304. UE honen gainean hareazko betegarri bat hedatu zuten eremua berdintzeko eta bertan egungo lokalaren zolatu instalatu ahal izateko.

tamaño relativamente grande (aprox. 1 m de diámetro) que cortan los dos tipos de arcilla y están rellenos por las arenas negras antes descritas. Es en estas arenas negras de relleno (UE 304) donde encontramos los únicos materiales de interés arqueológicos en esta intervención; dos monedas de cronología indeterminada (probablemente podrán ser identificadas tras ser restauradas).

Sondeo 2

Al marcar el segundo sondeo observamos que los antiguos saneamientos del lugar atraviesan esta zona, por lo que es probable que la mayor parte se encuentre afectada por obras anteriores. Del mismo modo que en la zona alta del solar, aquí se había retirado una capa de unos 40 cm antes de nuestra llegada. La estratigrafía se repite con la única diferencia de la ausencia de los primeros niveles. El primero que nos encontramos es el de un relleno similar al mencionado UE 304 bajo el cual afloran las arcillas verdosas asociadas a UE 307. Directamente bajo UE 307 encontramos las arcillas amarillas del sustrato. Nos encontramos un corte que surca el sondeo en su totalidad, en dirección E-W. Entendemos que este corte corresponde al mismo contexto estratigráfico que los encontrados en el sondeo 1.

Conclusiones

En vista de los resultados obtenidos, podríamos hacer la siguiente interpretación crono estratigráfica inversa, de lo más antiguo a lo más moderno: sobre las arcillas naturales del sustrato se depositan las arcillas verdosas o UE 307. Se realizan cortes de diferentes dimensiones (desde pequeños agujeros de poste a cubetas de 1 m de diámetro aproximadamente) afectando a las dos unidades mencionadas (UE 307 y UE 309). Se rellenan estos cortes con un sedimento oscuro compuesto por arenas y clastos conformando una superficie horizontal que probablemente serviría de suelo. Es en este contexto donde localizamos dos monedas que nos podrían ayudar a ponerle fecha post quem a este nivel y así poder interpretar con más precisión los estratos inferiores. Sobre este posible suelo encontramos superficies rubefactadas que nos indican un uso continuado del fuego.

Se construye la pared S del local que se apoya en las arenas negras, sobre esta UE 304 se superpone un relleno de arena para nivelar el terreno y poder instalar la solera del local actual.

A. Arrese; X. Padin

C.16.1.2. **Sabino Arana Goiri kalea**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Hondarribiko Udala

C.16.1.2. **Sabino Arana Goiri kalea**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological intervention enabled the location of diverse pieces of the wall, fallen onto the slope and moved from their original position; the dimensions and materials of these pieces enable us to identify them as belonging to fortifications from the modern era.

Hondarribiko hirigune historikoan dago azterketa honen xede den eremua, gotorlekuaren ekialdeko muturrean, hiribilduko gazteluaren gibelaldean. Lorategi publiko batek hartzen du harresiz kanpoko espazio hau, eta gutxi gora-behera 20 metroko desnibela duen ezponda bat dago bertan, landarediak guztiz estalita; ezponda honetan egokituko zen harresiaren aspaldiko lerroa.

Ezpondaren beheko aldean bereizitako egiturak begiz eta mekanikoki aztertuz ekin genien lan arkeologikoei. Kasu bietan lur eremuari eusteko eustorma soil batzuk besterik ez zirela egiaztatu genuen.

Mazelan bereizitako gainazaleko betegarriak altxatuta, neurri handiko horma atal batzuk geratu ziren agerian, hauek ezpondan bertan egokituak. Guztira 6 atal bereizi genituen, denak eraikuntza ezaugarri bertsuekin. Horma atal hauek guztiak lodiak dira, landu gabeko kareharri gris eta arrosakarez eginak dira, tarteka hareharritzko harlandu txikiren bat, harriak kareore gris eta oso gogorrez batuak.

Konklusio gisa, esan dezagun esku-hartze arkeologiko honek aukera eman duela ezpondaren gainera jausitako eta jatorrizko lekutik mugitutako harresi atal batzuk bereizteko. Aurkitutako hormak gotortutako barrutiko beste fronteetan zutik kontserbatu diren harresi ataletakoak ez bezalakoak diren arren, horma atal hauen lodierak eta neurriak aukera ematen digute elementu hauek aro modernoko gotorlekuko atal gisa sailkatzeko. Burura eramandako zundaketak zundaketa eta katak kata, esan beharra dago ez genuela ondo oinarritutako harresi atalik identifikatu, ez eta jatorrizko kokalekuan egongo zenik ere.

El área objeto de estudio se ubica en el casco histórico de Hondarribia, concretamente en el límite este de la fortificación, en la parte trasera del castillo de la villa. Este espacio, extramuros, está destinado a jardín público, existiendo un talud con un desnivel de unos 20 metros totalmente cubierto de vegetación, donde se situaría la antigua línea de muralla.

Las labores arqueológicas se iniciaron con el análisis visual y mecánico de las estructuras que se localizaban en la parte baja del talud, comprobándose que se trataban en ambos casos de simples muros de contención del terreno.

Tras la eliminación de los rellenos superficiales localizados en la ladera afloraban varios paños de muro de grandes dimensiones que asentaban sobre el talud. Se identificaron un total de 6 tramos, con características constructivas similares. En todos los casos correspondían a gruesos muros contruidos en mampostería de caliza gris y rosácea, con algunas piezas de sillería de arenisca intercaladas, todo ello aparejado con mortero de cal de tonalidad grisácea y de gran dureza.

Como conclusión decir que la intervención arqueológica ha permitido la localización de diversos paños de muralla caídos sobre el talud y desplazados de su posición original. A pesar de que la fábrica de los muros localizados es completamente distinta a los tramos conservados en pie en el resto de los frentes del recinto abaluartado, las dimensiones y el grosor de los mismos nos permiten identificar estos elementos con parte de la fortificación de época moderna. También es preciso indicar que a través de los distintos sondeos y catas efectuados no ha sido posible la localización de ningún tramo de muralla bien cimentada y en su emplazamiento original.

P. Alkain Sorondo

C.16.2.1. **Hondarribiko talaia: Higerko itsasargiaren hondakinak**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas;
Pia Alkain Sorondo
Finantzazioa: Arkeolan

C.16.2.1. **Atalaya de Hondarribia: los restos del torreón de iluminación de Higer**

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas;
Pia Alkain Sorondo
Financiación: Arkeolan

Remains have been found of the Hondarribia whaling watchtower and lighthouse, located nearby the modern-day Higer lighthouse, next to the ruins of the building which preceded the current structure.

Egun Higerren dagoen itsasargia 1878. urtean eraiki zuen Lafarga bide ingeniari bizkaitarrak. 1881. urtean ireki zituen ateak. Bidasoa ibaiaren bokalaren sarreran dago, eta Higer lurmuturreko eta Amuitz Irlako harri arriskutsuen presentziaren berri ematen du.

Itsasargi honek karlistek 1874. urtean suntsitutako beste aurreko baten lekua hartu zuen. Lehenengo itsasargi hura 1852. urtean eraiki zuten egungotik gertu samar, kostaldeak Argitzeko Planaren baitan. Formaz angeluzuzena zen, solairu bakarrekoa, 14,20 x 8,70 metrokoa, dorre koadroarekin eta gaineko gorputz zirkularrarekin, beirazko kanpaiarekin. Eraikina 5,10 metro garai zen, argia lur eremuaren mailatik kontatzen hasita 6,5 metrotara zegoen, itsas mailatik kontatzen hasita 86,94 metrotara⁴⁸. Itsasargi honen proiektua burura eraman zuen Carlos Campuzano ingeniariak egindako txostenean lehendik ere leku honetan 8 oineko⁴⁹ garaiera zuen dorre bat zegoela adierazten du, itsas mailatik gora 280 oinetara.

Itsasargi zaharrari dei egiten dion toponimia *-farolaxar-* gordetzen den lur eremua LIDAR⁵⁰ teknologiaz itxuratutako grafikoen bidez aztertuta, besteak beste aspaldiko eraikinen zimenduak ziruditenak identifikatzeko moduko irregulartasunak bereizteko aukera izan genuen. Kasu honi dagokionez, oinplano koadroko oinarria eta erliebean nabarmendutako finkamendua hauteman genituen.

Lur eremu honetan bideratutako miaketak aukera eman zigun egituraren kokalekua identifikatzeko, lur eremuaren erliebean nabarmendu egiten baitzen. Era berean, teila eta eraikuntzarako materialen hondakinak bereizi genituen gainazalean.

Kontuan izanik Bidasoa ibaiaren inguruko okupazio erromatarra, Oiasso eta bertako portuaren aur-

El faro que existe actualmente en Higer fue construido en el año 1878, por el ingeniero de caminos vizcaíno Lafarga, y se inauguró en 1881. Su posición señala la entrada de la desembocadura del Bidasoa y alerta de la presencia de las peligrosas rocas del cabo de Higer y de la Isla de Amuitz.

Este faro sustituyó a otro anterior que fue destruido por los carlistas en 1874. Había sido edificado en 1852, a poca distancia del actual, en el Plan de Alumbado de costas, con forma rectangular de una sola planta, con unas dimensiones de 14'20 x 8'70 metros, con torre cuadrada y cuerpo superior circular para el fanal. El edificio tenía una altura total de 5'10 metros que elevaba el foco luminoso a 6'5 metros sobre el terreno y a 86'94 metros sobre el nivel del mar⁴⁸. El ingeniero autor del proyecto de este faro, Carlos Campuzano, dejó constancia en su memoria de la existencia de un torreón en el lugar, de 8 pies de altura⁴⁹ y situado a 280 pies sobre el nivel del mar.

El análisis del terreno en el lugar donde se guarda el topónimo relativo al faro viejo, *farolaxar*, mediante gráficos de tecnología LIDAR⁵⁰, permitió detectar anomalías que permitieron identificar, entre otros elementos de interés, lo que parecían cimentaciones de edificios antiguos. En esta ocasión se apreciaba la base de una planta cuadrangular y un emplazamiento resaltado en el relieve.

La prospección del terreno permitió identificar la posición de la estructura, sobresaliendo en el relieve del terreno. También se reconocieron en superficie restos de tejas y de material de construcción.

Teniendo en cuenta la ocupación romana del Bidasoa, los descubrimientos de Oiasso y de su puerto,

⁴⁸ Noain Maura, M.J. eta Noain Cendoya, J.L., 2000, «El faro de Higer», *Boletín de Estudios del Bidasoa «Luis de Urnzu»* 20. zenb. 47-66 orr.

⁴⁹ Neurri hau gutxi gora-behera 2,40 metroren baliokidea da.

⁵⁰ Light Detection and Ranging o Laser Imaging Detection and Ranging.

⁴⁸ Noain Maura, M.J. y Noain Cendoya, J.L., 2000, «El faro de Higer», *Boletín de Estudios del Bidasoa «Luis de Urnzu»* N° 20 pp 47-66.

⁴⁹ Ésta medida supone aproximadamente unos 2'40 metros.

⁵⁰ Light Detection and Ranging o Laser Imaging Detection and Ranging.

kikuntza, zundaketa mekaniko batzuk eta eskuzko zundaketa batzuk egin genituen alde honetan, ares-tian azaldutako itsasargi zahar bien hondakinak aurkitzeko parada eskaini zigutenak. Haietan bigarrena Campuzano ingeniariak aipatzen duen dorrea izan liteke; eraikin angeluzuzena da, 3'50 x 4'40 metrokoa, eta haren ipar-mendebaldeko muturrean zelatatzeko talaia zirkular txiki bat du. Eraikinaren kanpoko aldeko eskailera batek egingo zion sarrera talaia horri.

Eraikin honek baleen presentzia ikusteko eta, eguraldi txarreko egunetan, ikusgaitasun txikiko egunetan, arrantzaleei porturako bidea seinaleztatzeko balio zuen. Talaia-irarena kargu berezia zen, San Pedroko Itsasgizonen Kofradiaren ardurapeko kargua zen; beste leku batzuetan, berriz, Kofradiak, Udalak eta Elizak izendatzen zituen talaia-irak. Honatx talaia-iraren eginkizun eta ardura nagusiak: balea ikusiz gero, kasu egin behar zuen, eta ekaitza zegoenean sua egin behar zuen labean *achas de viento*⁵¹ direlakoekin itsasontziei etxerako bidea erakusteko⁵².

Udal artxiboan aipatu talaia⁵³ mintzo zaizkigun hainbat dokumentu daude, denak 1800. urtekoak. Horietako bat Itsasgizonen Kofradiak udalari egindako eskaera bat da. Izan ere, talaia eta sua egiteko labea konpontzeko nahia agertzen dio Kofradiak udalari, baleen presentziaren berri eman ahal izateko eta negu partean gauaren iluntasunari argi pixka bat emateko.

Bigarren dokumentu batean, San Telmo Gazteluko Gobernariari zuzendutako dokumentuan, talaia berari buruzko xehetasun gehiago ematen dira, eta talaia-irak, biztanleei abisatzeko lanetarako, alde zurretik zehaztutako seinale batzuk baliatzen zituela adierazten da hartan. Esan beharra dago talaia hau ez dela heritik ikusten, eta beraz guk uste dugu kearen bidezko seinaleak era askotako materialak erreta egingo zituztela, kolore ezberdinak ke-zutabeak itxuratzeko. Dokumentu honetan bertan adierazten da honako hau: *«la atalaya ha sido conocida en todas épocas en la misma posición en la que actualmente se hayan sus ruinas originadas por la guerra»*. Tamalez, esku-hartze arkeologikoko lanetan zehar ez genuen dorrearen eraikuntza denboran kokatzeko aztarna arkeologikorik berreskuratu.

se ha realizado una campaña de sondeos mecánicos y manuales en el lugar que han permitido localizar los restos de los dos faros antiguos comentados. El segundo de ellos puede identificarse con el torreón citado por el ingeniero Campuzano; corresponde a una construcción rectangular de 3'50 x 4'40 metros, con una pequeña atalaya circular de vigía en su extremo NW, a la que se accedería a través de una escalera exterior.

Esta construcción servía tanto para vigilar la presencia de ballenas como para señalar a los pescadores el camino al puerto en días de mala visibilidad. El atalayero era un cargo especial cuya responsabilidad recaía sobre la Cofradía de Mareantes de San Pedro; en otros lugares éste nombramiento era responsabilidad de la Cofradía, del ayuntamiento y de la Iglesia. Las responsabilidades del atalayero eran las siguientes: avisar en caso de avistar una ballena y cuando había tormenta hacer fuego en el horno *«con achas de viento»*⁵¹ para mostrar a las barcas el camino a casa⁵².

Datados en 1800 hay varios documentos en el archivo municipal que nos hablan de dicha atalaya⁵³. Uno de ellos corresponde a una comunicación de la Cofradía de Mareantes exponiendo al ayuntamiento su deseo de arreglar la atalaya y el horno para hacer fuego, para indicar la presencia de ballenas y evitar la oscuridad de la noche en la estación invernal.

En un segundo documento, dirigido al Gobernador del Castillo de San Telmo, se dan más detalles sobre la misma atalaya, indicándose que para las labores de aviso a la población el atalayero se serviría de una serie de señas establecidas. Es preciso decir que la atalaya no es visible desde la villa por lo que suponemos que las señas con humo se realizarían quemando distintos materiales obteniendo de ésta manera penachos de diferentes colores. En éste mismo documento se indica que *«la atalaya ha sido conocida en todas épocas en la misma posición en la que actualmente se hayan sus ruinas originadas por la guerra»*. Lamentablemente, en el transcurso de la intervención arqueológica no se han recuperado ajuares arqueológicos que permitan remontar en el tiempo la construcción del torreón.

M. Urteaga Artigas; P. Alkain Sorondo

⁵¹ Haize acha direlakoak espartua eta bikea (argizaria eta erre-txina) nahasita egiten dira, oso egokiak dira haizea ibili arren sua piztuta mantentzeko.

⁵² Olaskoaga, F., 1987, «Begiradarik zorrotzena», Kofradía berria, Hondarribia Udal Aldizkaria, zk berezia. 18. or.

⁵³ Hondarribiko Udal Artxiboa. Itsas agintarien zerrenda. Itsas arrantza. 2. lib; 2. er..

⁵¹ Las achas de viento se fabrican con esparto y pez (cera y resina), lo que resiste el viento sin apagarse.

⁵² Olaskoaga, F., 1987, «Begiradarik zorrotzena», Kofradía berria, Hondarribia Udal Aldizkaria, zk berezia. p 18.

⁵³ Archivo Municipal de Hondarribia. Relación de autoridades marinas. Pesca marítima. Lib2; reg 2.

C.16.2.2. Jaizkibel mendia

Katen bidezko VIII. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.16.2.2. Monte Jaizkibel

VIII Campaña de prospección con catas
Dirección: María José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Throughout 2010, prospecting continued with soil pits. The results obtained confirm the interest humans had in this area during the first half of the Holocene.

2010. urtean zehar Jaizkibel mendian egin ditugun landa-lanak martxoa-apirila eta urria-abendua bitartean egin dira batik bat, eremu honek berezitasun handiak baititu. Aurreko urteetan aurkitutako sedimentu multzo eta depositu arkeologikoen jarraipena eta kontrola egiteaz gainera, toki miaketak eta berrikuspen lanak egin ditugu materialak hauteman genituen lekuetan.

Material arkeologikoak berreskuratzen ari garen haize zabaleko edo ageriko eremuak alde batera utzita, ustezko leku interesgarrietan ausazko katen bidez aztarnategi berriak eta jatorrizko egokieran aurkitzeko lanari uko egin diogu. Lan honetan urte asko eman eta gero, gure ahaleginak lehendik material arkeologikoa eskaini duten eremuetara eta sedimentuzko paketeak kontserbatzen dituzten harpeetara bideratzeko erabakia hartu dugu. Azken hauetan ere oso litekeena da materialak jatorrizko egokieran ez azaltzea, giza jarduerak eragin handia baitute alde honetan, ondare arkeologikoan gero eta inpaktu handiagoa eraginez. Hala eta guztiz ere, Gipuzkoako alde honetako giza taldeen bilakaera historikoaren inguruan eskaintzen duten informazioaren aurreko interesa pizteaz gainera, ezer gutxi egin daiteke ikus-eremutik kanpora geratzen diren leku hauek babesteko.

Kanpaina honetan zehar bost zundaketa estratigrafiko egin ditugu, denak itxuraz halako aukerak eskain zitzaketen harpeetan. Harpeetako batzuetan birtarteko mekanikoak erabili behar izan genituen landaretza erauzteko, bestela ia ezinezkoa baitzen haietako depositu eta sedimentuetara modu erosoan iristea. Esan beharra dago, alde hau askoz hobe aztertu daitekeela udazkenaren amaiera aldetik aurrera eta neguan zehar, landare geruza askoz ere urriagoa delako. Hain zuzen ere sasoi honetan eramaten ditugu burura miaketa lan gehienak (eguraldia lagun baldin badugu).

Aurtengo zundaketetan emaitza negatiboak izan dira nagusi, deposituetatik 4 guztiz antzuak baitira, oro har sedimenturik ez dutelako, gizakiak berriki hustuak izan direlako. Baina bosgarren zundaketan, harpe hau ganadua edukitzeko ukuilu gisa egokitua eta erabilia izan bada ere, Holozenoaren lehen erdian kokatu genezakeen historiaurreko sekuentzia ager duen beste aztarnategi arkeologiko bat aurkitu dugu, lehendik aurkitutako beste aztarnategien ezaugarri antzekoak dituen. Ukuilua ixten duten harrizko hormek baldintzatuta ireki genuen zundaketa, eta

El trabajo de campo durante 2010 en el monte Jaizkibel se ha desarrollado durante los periodos de marzo-abril y octubre-diciembre, dadas las particularidades de esta área. Junto al seguimiento y control de depósitos sedimentarios y arqueológicos localizados en años anteriores se ha continuado con la atención a los prospectores locales y la revisión de los lugares en los que han detectado materiales.

Con excepción de aquellos puntos al aire libre donde se vienen recuperando materiales arqueológicos, prácticamente hemos renunciado a localizar nuevos yacimientos en posición primaria mediante la apertura de catas aleatorias en lugares de interés potencial. Después de muchos años de estas prácticas, hemos concluido que vamos a centrar nuestros esfuerzos en las zonas en las que exista previamente material arqueológico y en los abrigos de potencial sedimentario. Incluso en estos, resulta relativamente frecuente que todos los materiales aparezcan en posición derivada, debido sobre todo a las actividades humanas en la zona, de impacto creciente sobre el patrimonio arqueológico. Sin embargo, poco es lo que se puede hacer para preservar estos sitios de escasa visibilidad, más allá de intentar socializar el interés por la información que proporcionan acerca del devenir histórico de los grupos humanos en esta zona de Gipuzkoa.

A lo largo de esta campaña, hemos efectuado cinco sondeos estratigráficos, todos ellos en abrigos que presentaban potencial aparente. En el caso de alguno de los abrigos, ha sido preciso recurrir a medios mecánicos para desbrozar la vegetación existente, ya que de otro modo resulta imposible acceder al depósito y al sedimento con cierta comodidad. Es de destacar, la mejora de la visibilidad del terreno durante el periodo comprendido desde el final del otoño y el invierno, debido a la menor cubierta vegetal. Por ello, es en este periodo (si las condiciones meteorológicas lo permiten) cuando intensificamos las labores de prospección.

Este año, han predominado los resultados negativos en los sondeos, siendo 4 de los depósitos totalmente estériles, en general debido a una falta de sedimento que debe atribuirse al vaciado reciente de su suelo por parte humana. Sin embargo, en el quinto de ellos, y pese a que el abrigo ha sido utilizado y acondicionado como redil de ganado, hemos encontrado un nuevo yacimiento arqueológico con una secuencia prehistórica atribuible a la primera mitad del Holoceno y de similares características respecto a los otros yacimientos localizados. La ubicación del sondeo se ha

beraz, oso litekeena da aztarnategi hau gerora eraikitako egitura honen azpira zabaltzea.

visto condicionada por los muros de piedra que cierran el redil, por lo que posiblemente debajo de esta estructura posterior se amplíe el yacimiento.

M.J. Iriarte

C.17. IBARRA

C.17.1. **Etxezarreta baserria**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Jabea

C.17.1. **Caserío Etxezarreta**

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: La propiedad

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honek ez zuen emaitza interesgarririk eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.18. IRUN

C.18.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.18.1.1. **San Joan eta Jenaro Echandia plazak**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Irungo Udala

C.18.1.1. **Plazas de San Juan y San Jenaro Echandia**

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: Ayuntamiento de Irun

The archaeological intervention in this zone revealed interesting remains of Roman occupation, remains which correspond to a major urban restructuring initiative which established the terraced area throughout which the urban settlement of Oiasso was distributed (in around 80 AD).

Azken urteetan hirigintza izaerako hainbat proiektu proposatu dira San Joan eta Jenaro Echandia plazen orubeei begira, Irungo hirigune nagusi honetan bertako artikulazioa eta izaera enblematikoa hobetzeko xedean. Hainbat aukera hartu dira aintzat, eta hainbat izan dira, era berean, diseinatutako soluzioak baloratzeko hiritarren partaidetza ziurtatzeko mekanismoak. Azkenean, ideien lehiaketaren deialdia egin ostean, 2006ko otsailaren 8ko Tokiko Gobernu Batzordeak Ensanjuan 2 proposamena egin zuen

En los últimos años se han propuesto diferentes soluciones urbanísticas para el solar de las plazas de San Juan y de Jenaro Echandia con la intención de mejorar su articulación y carácter emblemático en la trama urbana nuclear de la ciudad de Irun. Han sido varias las alternativas manejadas y varios, también, los mecanismos de participación ciudadana que han valorado las soluciones diseñadas. Finalmente, tras la convocatoria de un concurso de ideas, en Junta Local de Gobierno de 8 de febrero de 2006, se adjudicó el

taldeari, Estudio de Arquitectura Uzcanga Arquitectos S.L. elkarteari, esleitu zion lehenengo saria. Talde honek, gero, sarian zehazturikoari jarraiki, zorupeko aparkaleku bat, Udal Liburutegiaren egoitza, Auditorium bat eta hotel bat eraikitzeke plan bat idatzi zuen. Plan hau lehenengo fase batekin jarri zen abian, Liburutegia eta hari atxikiriko zorupeko aparkalekua eraikitzeke fasearekin. Lanak 2009ko maiatzean esleitu zitzaizkion Obras Especiales Gipuzkoa, S.A. eta Acciona Infraestructuras, S.A. enpresek osatutako ABEEari.

Esku-hartze arkeologikoa obren aldi honetan planifikatu genuen, zorupeko aparkalekuak hartuko dituen hiru solairuen eraikuntzak zuzeneko eragina izango baitzuten gutxi gora-behera 6.500 metro koadro hartzen dituen joera angeluzuzeneko azaleran. Esku-hartze arkeologiko honek, lehenik, XX. mendean zehar eraitsitako eraikinen lursailak bereiztea bila zuen, haiei atxikitako sedimentuak aztertzeke eta hondakin zaharragoak aurkitzeke, XVI. mendeko eraikuntza aldiko eraikinei dagozkien hondakinak aurkitzeke. Testuinguru honetan, lur eremu naturalean eta erromatarren garaian osatutako sedimentuzko hondar-paketeak eta garai hartan garatutako jardueren arrastoak erregistratzea planteatu genuen. Era berean, Erdi Aroko lekukotasunak erregistratuko genituen, horrelakorik izatera.

San Joan eta Jenaro Echandia plazei begira zehaztutako esku-hartze arkeologikoa hainbat fase edo alditan eraman genuen burura gutxi gora-behera zazpi hilabeteko denbora tartean, obra zibilaren lan erritmoari egokitu beharrean izan baikinene une oro. Emaitz garrantzitsuenak San Joan Harriko biribilgune zaharreko zorupean lortu genituen, bertan erromatarren garaiko depositu garrantzitsuak aurkitu baikenituen. Erromatarren garaiko lur eremu naturalean osatutako sedimentuzko hondar-paketeak eta garai hartan garatutako jardueren arrastoak aurkitzeke aukera lehendik ere planteatu bagenuen ere, esku-hartzearen emaitzek erraz gainditu zituzten aurreikusitakoak. Esku-hartze honetan, beraz, gutxi gora-behera 350 m² induskatu genituen, eta deposituak, egiturak, zurezko eraikinak, zuloak, putzuak eta beste aurkitu genituen, baita kalitate handiko material arkeologiko asko eta asko ere.

Agerian utzitako lekukoek hirigintza izaerako birmoldaketa operazio handi bat islatzen dute. Izan ere, terra-za modura gaitu zuten alde hau guztia eta bertan egokituko zen Oiasoko hiri eremua. Eremu hau egokiro prestatzeko, erliebe irtenak moztu eta ateratako lurrekin sakonuneak eta zuloak bete zituzten. Esan dezagun lan hauek aprobetxatu zituztela zaborrak eta hondakinak botatzeko, horien artean, baxera hondakinak eta zeramikazko objektuak, asko eta asko oso-osorik daudenak, botatzeko. Zeramikazko bildumen datazioari erreparatuz gero, esan dezagun hirigintza izaerako obra hau K.o. 80. urte inguruan eraman zutela burura.

Egindako erregistro interesgarrien artean, soto bat, zurezko ohol mihizatuen bidezko itxiturekin,

primer premio al equipo autor de la propuesta Ensanjuan 2, del Estudio de Arquitectura Uzcanga Arquitectos S.L. Este equipo ha redactado posteriormente, en concordancia con el premio, un plan para la construcción de un aparcamiento subterráneo, la sede de la Biblioteca Municipal, un Auditorium y un hotel. El plan se ha iniciado con una primera fase relativa a las obras de la Biblioteca y del aparcamiento subterráneo asociado, adjudicadas el mes de mayo de 2009 a la UTE formada por las empresas Obras Especiales Gipuzkoa, S.A. y Acciona Infraestructuras, S.A.

La intervención arqueológica se ha planificado asociada a esta fase de obras, debido a las afecciones en el subsuelo de las tres plantas del aparcamiento subterráneo que se extiende por una superficie de tendencia rectangular de unos 6.500 m². Los objetivos de la intervención arqueológica se han centrado en la identificación del parcelario de los edificios derribados a lo largo del siglo XX, como paso previo al reconocimiento de los sedimentos asociados y al descubrimiento de restos más antiguos, correspondientes a edificios de la fase constructiva que se remonta al siglo XVI. En este marco se planteó también el registro de bolsas de sedimentación residual y de huellas de intervención en el terreno natural del período romano, además de testimonios de época medieval.

La intervención arqueológica establecida para las plazas de San Juan y Jenaro Echandía se ha ejecutado en varias fases durante un periodo de tiempo aproximado de siete meses, adaptándose a los ritmos de trabajo de la obra civil. Los resultados más relevantes se han obtenido bajo el subsuelo de la antigua rotonda de San Juan Harria donde se han localizado importantes depósitos de época romana. Aunque la posibilidad de localizar sedimentación residual y de huellas de intervención en el terreno natural del período romano ya se había planteado en el proyecto arqueológico, los resultados de la intervención han superado las expectativas previstas. La intervención se ha traducido en una excavación en área de aproximadamente 350 m², localizándose depósitos, estructuras, construcciones de madera, hoyos, pozos,... además de una ingente cantidad de material arqueológico de gran calidad.

Los testimonios descubiertos corresponden a una gran operación de remodelación urbana por la que se habilitó el plano aterrazado en el que se distribuyó el área de la aglomeración urbana de Oiaso. Para la habilitación del plano se desmocharon los relieves dominantes y con las mismas tierras se rellenaron las depresiones y hondonadas, aprovechándose la ocasión para realizar vertidos de material de desecho y, entre ellos, restos de vajilla y de objetos de cerámica prácticamente completos. A juzgar por la datación de las colecciones cerámicas, la operación urbanística tuvo lugar hacia el año 80 AD.

Entre los registros de mayor interés se citan una construcción en sótano con cierre machihembrado

oinplano angeluzuzenekoa (3 x 2 m) eta putzu beltz bat, ia 4 metroko sakonerarekin, aipatu behar ditugu. Bertatik milaka fruitu hazi jaso genituen.

de madera, de planta rectangular de 3 x 2 m, y un pozo negro de casi 4 m de profundidad en el que se han recuperado miles de semillas de frutas.

M. Urteaga Artigas; P. Alkain Sorondo

C.18.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.18.2.1. **Meazuri 2ko zepadia**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.18.2.1. **Escorial de Meazuri 2**

Dirección: Mertxe Urteaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The archaeological intervention in the slag heap of Meazuri 2 identified evidence of a hydraulic iron and steel facility dating from the 12th century.

2009. urtean egindako alde zurreko lanetan bereizi eta datatu genuen zepadia. Gainazaleko zepak eta lortutako kronologia (XII. mendea) aintzat harturik, mendiko oletan edo haizeoletan burdina murrizteko lanetatik etorritako hondakinen pilaketa bat identifikatu genuen.

Izenak berak salatzen duen bezala, lehen instalazio siderurgiko hidraulikoetatik etorritako burdinazko zepa metaketak dira *zepadiak*. Ezaugarri oso bereziak dituen zepa mota da, batez ere duen formagatik, isurkari egoeran eratuak izan eta, labearen kanpoko aldean gero, tenperatura galduta, solido bihurtu izanaren erakusgarri.

Meazurikoa neurri ederreko zepadia da, izen bereko barrutiko errekaetakoaren eta burdin meatzeen ondoan dago, Aiako Harria Parke Naturalaren barruan. Paisaia inguru apartan dago, eta alde honetan aipagarri dira, kultura ondarearen esparruan, barrutiko eraikinen hondakinak eta gainazaleko burdinazko zainen hustuketak, oxidoak metatzen ziren aldean.

Zepadiaren goiko plataforman 2,5 x 2,5 metroko zundaketa bat ireki genuen. Plataformaren oina iritsi genuen, sestratik kontatzen hasita metro beteko sakonera mailan. Gainazaleko geruza isuritako zepez osatuta zegoen, malkoen formako zepez osatuta; jarraian lur kolorez gorrixkako geruza azaltzen zen, eta honek zepa opilen metaketa bati egiten zion leku; azpian lur eremuko buztin naturala, non 20 cm zabal zen erreten estua eta 60 eta 70 cm bitarteko ebaki biribil antzekoa bereizi genituen. Indusketa lanak amaitu eta gero ateratako sedimentuak lehengoratu eta zepadiari jatorrizko itxura itzuli genion.

El escorial había sido reconocido y datado en labores previas realizadas en el año 2009. Contando con las escorias de superficie y la cronología obtenida (siglo XII) se identificó con un amontonamiento de desechos producidos en labores de reducción de hierro de ferrerías de monte o *haizeolas*.

Los escoriales o *zepadis*, como su propio nombre indica, son acumulaciones de escorias de hierro procedentes de instalaciones siderúrgicas prehidráulicas. Se trata de un tipo de escoria de características muy marcadas debido, principalmente, a su forma que es consecuencia de haber sido sangradas en estado líquido y haber solidificado en el exterior del horno al perder temperatura.

El de Meazuri es un escorial de buenas proporciones situado junto a la regata y a los yacimientos de mineral de hierro del coto del mismo nombre, dentro de los límites del Parque Natural de Aiako Harria. Cuenta con un entorno paisajístico privilegiado en el que sobresalen –en el campo del patrimonio cultural– las ruinas de los edificios del coto y los vaciados de los filones de hierro en superficie, donde se concentraban los óxidos.

En la plataforma superior del escorial se abrió un sondeo de 2,5 m x 2,5 m que alcanzó la base del mismo, situada a 1 m de profundidad desde la rasante. La capa superficial estaba formada por escorias sangradas, con su aspecto característico de lágrimas; seguía una capa de tierra de color rojizo que daba paso a acumulaciones de tortas de escoria y, finalmente, la arcilla del terreno en la que se advirtieron una zanja estrecha, de 20 cm de anchura, y un corte redondeado de entre 60 y 70 cm de diámetro. Concluidos los trabajos de excavación se restituyeron los sedimentos extraídos y se reconstruyó el aspecto original del escorial.

Esku-hartze honetan aipagarrienak zepa opilak dira; formaz biribilak dira, 40 eta 50 cm-ko diametroarekin, eta 20 kg pisatzen ere dute batzuek. Goiko plano horizontala dute, eta oina ahurra. Haien osae-
ran ikatz eta osatzen ari zen burdinaren hondakinak hautematen dira, murrizteko prozesua burutu ez diren agoen ezaugarri morfologikoen antz handia hartuz. Hau da, mearen murriztea behar bezala burutu ez izanagatik (eskuarki labearen tenperatura nahikoa altua ez zelako) mea zatiak, ikatz zatiak eta burdinazko mintz meheak ageri dituzte zepa hauek. Formaz ere antzekoak dira, ola hidraulikoetako beheko labearen formari egokitu izanaren erakusgarri.

Meazuriko zepa opilek mendiko ola edo haizeoletatik etorritako hondakinen ezaugarriak baino ola hidraulikoetako beheko labeen, labe irekien, tradizioarekin bat datozen formak, neurriak eta pisuak dituzte. Gainera, zepaditik gertu, Meazuriko errekek ezkerreko aldetik iristen den errekaetoarekin bat egiten duen gunean, presa txiki bat aurkitu genuen, eta haren goiko aldea burdinazko zepazko geruza batez estalita eta babestuta dagoela esan behar dugu.

Datu hauek eskutan, esan dezagun zepadi honek ez diola aspaldiko instalazio bati, tradizioak haizeola izenez bataiatu duen eta iturri idatziek «omes» (mekanizatu gabeko instalazioak, uraren indarra aplikatuta baliatzen direnak), esaten dioten instalazioari leku egiten. Besoak eta eskuak baliatuta ustiatzen ziren instalazio hauek XIV. mendera arte iraun zuten lanean, baina orduetik aurrera abandonatuak izango ziren instalazio hidraulikoek, olek, lehia handia egiten zietelako. Bestalde, testuinguru historikoak adierazten digu XIV. mende hasieran Irunen garrantzi handikoa zela jarduera siderurgiko hidraulikoa. Oiartzungoarekin batean Alfontso XI.ak 1328. urtean emandako Olen Foruak babestua izan zen.

Meazuri 2ko zepadia, seguru asko, lehen instalazio hidrauliko hauetako baten emaitza izango da, guztiz ezezaguna ez zaigun eredu instalazioaren emaitza. Gure azterketan energia hidraulikoa pixkana-pixkana aplikatuko zutela ikusi dugu, lehenik gabia mugiarazteko, urek higiaraziriko gabiez hornituriko olak sorraraziz, eta geroago hauspoak mugiarazteko. Azken hauek, non mea murrizteko eta forja lanak egiteko prozesuak energia hidraulikoaren bidez mekanizatuta zeuden, ola masukeroak deituak dira. Arkeologiaren ikuspuntutik, harrizko antapara goratu batez hornituriko ola hidraulikoaren ereduari dagozkio erregistratutako daturik aspaldikoenak, XV. eta XVI. mendeetakoak. Eta Meazuri 2ko aztarnategiaren aurkikuntzaren garrantzia horretan datzala esan behar dugu, XII. mendean datatutako instalazio siderurgiko honek instalazio hidraulikoa izanaren arrastoak ageri baititu. Beraz, Gipuzkoan orain arte ezagutzen diren artean zaharrena dela esan behar dugu, ezaugarrietan Pirinioen ekialdean ezagutzen diren instalazioen antzekoa baina.

Lo más llamativo de la intervención se ha centrado en las tortas de escoria; tienen formas redondeadas con diámetros que alcanzan 40 y 50 cm y hasta 20 kg de peso. Presentan el plano superior horizontal y la base cóncava. En su composición se advierten restos de carbón y de hierro en proceso de formación lo que les aproxima a las características morfológicas de las agoas en las que no se ha completado el proceso de reducción. Es decir, con la amalgama de porciones de mineral, de carbón y de películas finas de hierro consecuencia de una reducción fallida; por falta de temperatura en el horno, por lo general. La forma también es similar y se debe a su adaptación a la forma del horno bajo de las ferrerías hidráulicas.

Las tortas de escoria de Meazuri presentan formas, dimensiones y pesos que entroncan más con la tradición de los hornos bajos y abiertos de las ferrerías hidráulicas que con los desechos procedentes de las ferrerías de monte o *haizeolas*. Además, en las inmediaciones del escorial, situado en la confluencia de la regata Meazuri con un arroyo que entrega en la margen izquierda se ha localizado -en este último- un pequeño azud, cuya coronación está cubierta de una capa protectora de escoria de hierro.

Con estos datos se ha concluido que el escorial no contiene los restos de una instalación primitiva, del tipo que la tradición ha recogido con el término de haizeola y las fuentes escritas llaman de «omes» (instalaciones no mecanizadas con la aplicación de la energía hidráulica). Estos establecimientos que trabajaban a fuerza de brazos estuvieron en activo hasta el siglo XIV, fecha en la que fueron abandonadas por la competencia de las instalaciones hidráulicas: las ferrerías. El contexto histórico, por otra parte, señala que, a principios del siglo XIV, la actividad siderúrgica hidráulica de Irún era de gran importancia. Junto con la de Oiartzun fue protegida por el Fuero de Ferrerías otorgado por Alfonso XI en 1328.

Lo más probable es que el escorial de Meazuri 2 sea resultado del trabajo de una de estas instalaciones hidráulicas primeras, cuyo modelo no es del todo desconocido. En nuestros estudios hemos determinado que el proceso de aplicación de la energía hidráulica debió ser paulatino; primeramente al mazo, resultando las ferrerías de mazo de agua o mazoneras y después a los fuelles. Estas últimas, en las que los procesos de reducción y forja estaban mecanizados por medio de energía hidráulica, serían las ferrerías masuqueras. Arqueológicamente los datos más antiguos que se han registrado corresponden a un modelo de ferrería hidráulica con antepara elevada de piedra que se data en los siglos XV y XVI. De ahí la importancia del descubrimiento de Meazuri 2, un yacimiento siderúrgico datado en el siglo XII que presenta evidencias de haber sido una instalación hidráulica, lo que le convierte en la más antigua de las reconocidas hasta la fecha en Gipuzkoa, aunque en sintonía con lo que se conoce para el sector oriental de los Pirineos.

C.19. LEZO

C.19.1. Lezoaundi Plaza

Zuzendaritza: Javier Buces Cabello
Finantzazioa: Lezoko Udala

C.19.1. Plaza Lezoaundi

Dirección: Javier Buces Cabello
Financiación: Ayuntamiento de Lezo

The results of the archaeological excavations carried out by Aranzadi in Lezoaundi were extremely good, since they have provided us with the opportunity of identifying the importance of this enclave in the history of Lezo.

Indusketa honek, Lezoko leinu nagusienetako batek XIII. mendeaz geroztik okupatu bide zuen kokalekua lokalizatzeko aukera eman digu, eta bereziki, XVII. mendearen hasieran berreraikitako oinetxe eskerga zehaztasunez definitzeko aukera eman digu. Hala ere, murru perimetralen zementazioak ez du bere hedadura osoan apareju-antzekotasunik erakusten, hainbat eraikuntza-zati hauteman direlarik. Halaber, murru-barneko harrizko egitura dokumentatuak ere ez datoz bat eraikuntzarekin; hori dela eta, aztarnategia bere osotasunean aztertu ondoren, higiezinak izan dituen eraikitze-aldi batzuk edota berreraikitze-partzial batzuk identifikatu ahal izan dira.

Hala ere, Karbono 14aren proben emaitzak esku-ratu arte ez da posible izango dokumentatu diren zatietakoren bat Erdi-aroko jatorria izango lukeen dorretxe batekin identifikatzea, Lezoarren muino horretan egindako lehen kokalekuari legokiokeena hain zuzen, XIII. mendean, edota XV. mendeko eraiketa bati legokiokeena. Aldiz, badirudi argiago dagoela murru-zati batzuk XVII. mendeko berreraiketaren osteko berreraikitze partzialen bati egokituko litzazkiokela, kontsultatu den dokumentazio historikoak erakusten digun bezala.

Nolanahi ere, XVII. mendeko berreraikitze-lan hauen osteko berreraiketa hauetako bat ere ez legoke lotuta Cartagoko markesak, Lezoarren oinordeko gisa, XIX. mendean eraikiarazi zuen tankera neoklasikoko etxearekin. Etxe hau muino berean zegoen baina aztertzen ari garen aztarnategitik 15en bat m-ra, Ekialderantz. XX. mendearen lehen erdialdean murru-egitura dokumentatuen gainean kokatutako eskola-instalazioek eta 1980ko hamarkadan gune honetan egindako urbanizatzetarako, ordea, zuzeneko eragina izan zuten aztarnategian, interbentzio hauen ondorioz Mendebaldeko itxitura-murrua desagertu baitzen eta aipatutako egiturak hainbat puntutan moztu zituzten PVCzko hodi-zatiak jarri baitziren.

Aurkitu diren materialei dagokienez, zehatzago aztertu behar badira ere, haietako gehienak erdi-aroz geroztiko zeramika-puskak dira, eta fauna-hondarre-

Esta excavación arqueológica nos ha permitido, por una parte, localizar el lugar que al parecer ocupó uno de los linajes principales de Lezo, pero sobre todo nos ha permitido definir con todo detalle la gran casa solariega reconstruida a principios del siglo XVII. Hemos de decir que la cimentación de los muros perimetrales no presenta en su desarrollo un mismo aparejo, puesto que en ella se detectan diferentes tramos constructivos. Del mismo modo las estructuras pétreas documentadas intramuros no concuerdan con la construcción. Como consecuencia de ello y tras analizar el yacimiento íntegramente, se han podido identificar varias fases constructivas o varias reconstrucciones parciales en dicho inmueble.

En cualquier caso hasta obtener los resultados de las pruebas de Carbono 14 no podremos asegurar si una de las partes documentadas se identifica con una de las casas-torre que tendría su origen en la Edad Media, con una de las casas-torre correspondiente a la primera localización construida por los habitantes de Lezo en esta loma durante los siglos XIII y XV. En cambio, es bastante más evidente el hecho de que algunos tramos de muro sean consecuencia de una reconstrucción parcial posterior a la reconstrucción llevada a cabo durante el siglo XVII, tal y como nos muestra la documentación histórica consultada.

De todas formas, ninguna reconstrucción posterior a dichos trabajos de reconstrucción llevados a cabo durante el siglo XVII parece relacionarse con el edificio de tipología neoclásico construido durante el siglo XIX por el marqués de Cartago, heredero de los Lezo. Dicha casa solariega se encontraba en la misma loma, pero más o menos a 15 metros, al este, del yacimiento objeto de nuestra actuación. Las instalaciones escolares situadas en la primera mitad del siglo XX sobre la estructura muraria documentada y los trabajos de urbanización llevados a cabo en este espacio en la década de 1980, por su parte, tuvieron un impacto directo en el yacimiento, puesto que como consecuencia de dichas intervenciones desapareció el muro de cierre al oeste. Del mismo modo colocaron tramos de tubería de PVC que en ciertos puntos cortan las estructuras arriba citadas.

Respecto a los materiales recuperados y a falta de ser examinados con mayor rigor, digamos que la mayoría de ellos corresponden a trozos de cerámica



Oinetxearen Hegoaldeko oinarriak.

Cimientos meridionales de la casa solariega.

kin batera, silo modura induskatutako zuloaren barruan zeuden. Bestalde, betegarriari loturik dauden metalezko material batzuk nabarmendu behar dira, baita aldaketarik gutxien jaso duen aztarnategiko aldean (muru perimetralen HE-ko angeluan) aurkitutako erromatarren garaiko herri-zeramika puska ere. Oro har, bertan aurkitutako materialik gehienek etxe baten eguneroko bizitzako jarduerekin dute zerikusia.

posterior a la Edad Media; la cerámica, junto a restos de fauna, se encontraba dentro de un agujero excavado a modo de silo. Por otra parte son de destacar algunos materiales metálicos relacionados con el relleno, y el trozo de cerámica popular romana encontrado en la parte del yacimiento menos afectado (ángulo sudeste del muro perimetral). En general la mayoría de los materiales aquí identificados están relacionados con las actividades diarias que se desarrollan en una vivienda.

Induskatutako lekua dokumentatu ondoren, muinoa hartzen duen leku osoan zundaketa arkeologiko batzuk egiteari ekin zitzaion, arkeologiaren ikuspegitik emaitza negatiboa izan zelarik.

Tras documentar el terreno excavado, llevamos a cabo una serie de sondeos arqueológicos en todo el espacio que acoge a la loma. Los resultados fueron negativos desde el punto de vista de la arqueología.

J. Buces Cabello

C.20. LIZARTZA

C.20.1. **Arostegi baserria**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Jabea

C.20.1. **Caserío Arostegi**

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: La propiedad

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honek ez zuen emaitza interesgarririk eskaini.

Esta intervención no ha presentado resultados de interés relevante.

C.21. MENDARO

C.21.1. Aizkoltxo leizea

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia; Unesco 09/01

C.21.1. Cueva de Aizkoltxo

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Unesco 09/01

Aizkoltxo Cave is located in the lower basin of the River Deba, in the vicinity of other important cavities (Ermittia, Praileaitz, etc.). In 2005, the illegally extracted earth was sieved and a couple of sondages were carried out to assess the sedimentary deposit inside the cave. Work also started in the outer overhang. This year, we continued deepening this last sondage, recovering remains from the end of the Magdaleniense period.

Aizkoltxo aztarnategi arkeologikoa hirigunearen hegoaldean dago, Deba ibaiaren ezkerreko aldean. Leize hau muino txiki baten hegoaldeko mazelan irekitzen da, eta Deba ibaia bertara barneratuko zen Pleistozeno aroko unerren batean.

2005. urtetik aurrera bertako estratigrafia identifikatzeko indusketa lanak egin ditugu, eta azkeneko bi kanpainetan zehar kanpoko aldera ematen duen harpera mugatu ditugu lanak. Bertan bi metro koadro ireki genituen, baina zero puntutik abiatuta gutxi gorabehera -155 cm-ko sakonera mailan bloke handi-handi bat azaldu zen, zundaketak hartzen zuen azalera osoa hartzen zuena eta lanekin aurrera egitea galarazi zuena. Baina bloke honek arrakala zabal eta ez hain zabal batzuk zituen (haien zabalera nabarmen emendatzen da sakondu ahala, 30 cm-ko zabalera izan arte), eta haietan material arkeologiko ugari sartu zirela ikusi ahal izan genuen. Kanpaina honetan, aurrekoan bezala, beste metro erdi bat sakondu genuen, baina ez ginen deposituaren oineraino iritsi.

Oso ugaria da azkeneko bi kanpainetan aipatu blokeko arrakaleetatik ateratako materiala, eta elementu horietatik batzuk oso esanguratsuak dira kronologiaren eta kulturaren ikuspuntutik. Harritzko tresna oparoen artean, aipagarri dira zizelak, karrakagailuak eta dortsoak, baina elementu esanguratsuenak hezurretan landuak direla esan behar dugu: azagaia edo dardo puskak, arpoi zatiak eta makila zulodunaren zatiak. Hondakin hauek Azken Madalen aldian kokatu litezke.

El yacimiento arqueológico de Aizkoltxo se localiza al sur del núcleo urbano, en la margen izquierda del río Deba. La cavidad se abre en la ladera meridional de una pequeña colina y el río Deba se internaría en ella en algún momento del Pleistoceno.

A partir de 2005 se excava con el objetivo de identificar la estratigrafía presente en ella, centrándonos durante las dos últimas campañas en el abrigo existente en el exterior. Aquí se han abierto dos metros cuadrados pero, aproximadamente a la profundidad de -155 cm respecto del punto cero, la presencia de un enorme bloque que se extiende a toda la superficie del sondeo ha dificultado proseguir con los trabajos. Sin embargo, este bloque presentaba unas fisuras más o menos amplias (su anchura aumenta sensiblemente a medida que profundizamos, alcanzando hasta los 30 cm) por las que observamos se habían ido introduciendo abundantes materiales arqueológicos. En la presente campaña, al igual que en la anterior, se profundizó otro medio metro, pero sin alcanzar la base del depósito.

El material recuperado durante las dos últimas campañas en las grietas de dicho bloque es muy abundante, siendo algunos de ellos muy significativos desde el punto de vista cronocultural. En la numerosa industria lítica destacan los buriles, raspadores y los dorsos, aunque es en la industria ósea donde se han recuperado elementos significativos como fragmentos de azagayas, de arpón y de bastón perforado. Los restos pueden atribuirse al Magdaleniense Final.

J.A. Mujika Alustiza

C.22. OIARTZUN

C.22.1. **Meatze arkeologia Arditurriko meategi barrutian**

Zuzendaritza: Txomin Ugalde; Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Otasa (Oiartzungo Udala); Gipuzkoako Foru Aldundia; Eusko Jaurilaritza

C.22.1. **Arqueología minera en el coto de Arditurri**

Dirección: Txomin Ugalde; Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: Otasa (Ayuntamiento de Oiartzun); Diputación Foral de Gipuzkoa; Gobierno Vasco

Archaeological research has been carried out in the mining galleries of the Arditurri mining area (Oiartzun). Sondages and prospecting were also carried out in both the galleries and open-air stations, within the framework of a project which aims to integrate archaeological resources into the site museum and the Aiako Harria Nature Reserve.

2008ko ekainaren eta 2010eko ekainaren artean burura eramán dugu *Arditurriko meategi barrutiko baliabide arkeologikoak tokiko eta Aiako Harriko Parke Naturaleko museora biltzeko* proiektua. Proiektuaren premisa nagusiaren arabera, unitate egonkor eta iraunkor bat osatuko zen (egonkorra meatze barrutiari lotuta egongo delako, eta iraunkorra urtero halako egitarau baten inguruan antolatua egongo delako) miaketa eta indusketa izaerako lan arkeologikoak garatu ahal izateaz gainera bisitariak hartu ahal izateko eta bisitaldi gidatuak eskaini ahal izateko.

Testuinguru honetan eta lehen adierazitako 2 urte hauetan esku-hartze arkeologiko batzuk egin dira, zundaketa eta miaketa lanak batez ere, erromatarren garaiko meategiak egokitu dira, abentura-bisitaldiak programatu dira eta tailer didaktiko batzuk eskaini dira. Jarduera hauek guztiak proiektuan aurreikusitakoari erantzuten diote, proiektuaren funtsezko hiru ataletan zehaztutakoari. Lehenengoan esku-hartze arkeologikoak planteatu ziren galerietan; bigarrenean erromatarren garaiko meategiak katalogatzeko urratsak planteatu ziren, eta hirugarrenean miaketa eta zundaketa arkeologiko batzuk egitea.

Esku-hartze arkeologikoak galerietan

Indusketak Arditurri 20 meategian

Arditurri 20 izeneko meategia Oportuna zainaren sektoreran biltzen da, barrutiko zain handi eta aberatsenaren sektoreran. Hematite, galena, blenda, fluorita eta kalkopirita zainez eraturiko geruzen masan ageri da, arbelen artean txertatuta; 8 metroko lodiera edukitzeraz iristen da, eta 50 metroko luzeran eta 500 metroko zabaleran hedatzen da, gero oso makurtzen den zorupean barneratzeko. Goiko mailak gainazalera ageri dira Arditurri erreka-estekoaren ezkerrean bezala eskuinaldean; hala eta guztiz ere, parterik handiena

Entre junio del año 2008 y junio del 2010 se ha llevado a cabo el proyecto de *Integración de los recursos arqueológicos del coto minero de Arditurri en el museo de sitio y parque natural de Aiako Harria*. La premisa principal del proyecto quedó establecida en torno a la formalización de una unidad estable y permanente (estable, por su vinculación al coto minero y permanente, con relación a programas de ciclo anual) que conjugara la actividad arqueológica de exploración y excavación con la acogida de visitantes, y la organización de visitas guiadas.

Con este enunciado y a lo largo de los 2 años señalados se han realizado intervenciones arqueológicas de excavación, de sondeo y prospección, se han adecuado espacios de minería romana, se han programado visitas de aventura y se han diseñado, también, talleres didácticos. Las actividades responden a los horizontes de actuación previstos en el proyecto, tal y como quedaron distribuidos en sus tres apartados básicos. En el primero se plantearon las intervenciones arqueológicas en galerías, mientras que en el segundo se incluyeron las acciones de catalogación de minería romana, y en el tercero las de prospección y sondeos arqueológicos.

Intervenciones arqueológicas en galería

Las excavaciones en la mina de Arditurri 20

La mina llamada de Arditurri 20 corresponde con el sector del filón Oportuna de mayor envergadura y riqueza del coto. Se presenta en una masa de capas de hematites, galena, blenda, fluorita y vetas de calcopirita encajada en las pizarras que llega a tener 8 metros de espesor y se prolonga por un plano de 50 m de longitud y hasta 500 de anchura, adentrándose en el subsuelo con un fuerte buzamiento. Los niveles superiores son visibles en superficie, tanto en la margen izquierda como en la derecha del cauce de la re-

maila freatikotik behera garatzen dela esan behar dugu.

Meategiaren barrunbean aipagarri dira aro modernoko lan mardulak, leherkariak erabilia burututakoak: ganbera handiak eta zutari zabalak batetik bestera joateko eta mea biltzeko eta garraiatzeko mailetan; hirugarren ustiapen mailatik behera urez gainezka daude zaineko hutsarteak; uraren maila, kurioski, errekairen mailatik behera gutxi gora-behera 15 metrotara garatzen da, eta hori erromatarren garaiko drainadurarako galeriari, *cuniculus* edo zorupeko akueduktuari esker gertatzen da. Egitura edo eraikin hau 400 metro luze da, eta oraindik badabilela esan behar dugu. Erromatarren garaiko meatzaritzaren arrastoak lehorrean garatzen den zainaren sektore osoan ikusten dira; kasu batzuetan mea ustiatzeko galeria atalak kontserbatu dira, beste batzuetan sekzio isolatuak baizik ez dira, eta beste batzuk sekzio koadroko putzuak dira; hala eta guztiz ere, torrefakzioz itxuratutako kupulak dira elementurik bitxienak eta ugariak; haien kokalekuei jarraiki, ustiatzeko galerien mailak, mea erauzteko hormak eta batetik bestera joateko korridoreak berreraiki ahal izan dira. Bestalde, leku honetan lan egin zuten meatzari teknikariek egindako deskripzioak ditugu eskura; horien arabera, *cuniculuseko* drainatzeko mailaren azpitik beste 20 metrotan sakondu zuten, eta haietatik ura igogailuekin ateratzen zuten.

2008ko udako kanpainan garatutako indusketa arkeologikoak 205-206 eta 209-211 unitateak hartu zituen. Unitate hauetatik guztietatik zaborrek osatutako tonaka betegarri atera behar izan genituen, ustez uholderen batek berekin batera ekarritako sedimentuek eratutako betegarriak zirenak; hasiera batean uholdeak meategiaren parterik behearenak urpean utziko zituela pentsatu genuen, baina betegarriak xehe-xehe aztertu eta gero, bazterrerara utzi genuen planteamendu hori. Ez dira uholdeen ostean dekantatutako sedimentuak, baizik eta prozesu modernotik etorritako mea edo harri kontzentrazio antzuak. Mea eta sedimentu antzu hauek aspaldiko beste galeria batzuk estaltzen dituzte, baita galeriak zurkaizteko oholeria eta harea injeztatze hodiak ere. Behin betegarri antzu hauek atera eta gero, erromatarren garaiko okupazioari dagozkion sedimentuak, era askotakoak, erregistratu genituen; sedimentu kolorez ilunak, oso plastikoak, ikatz eta objektu arkeologiko askorekin. Erromatarren garaiko galerietako zoruetatik jasotako sedimentuetan eskuarki argia emateko kriseiluen puska gutxi batzuk aurkitu ohi dira; hala eta guztiz ere, mea ustiatzeko galeria baten atal batean, 209-211 unitatean, objektu arkeologikoen kontzentrazio guztiz berezia gertatzen da. Kriseiluez gainera, *sigillata*zko goporrak eta platerak daude, anforak eta zeramika arrunt asko, baita fauna hondakin eta hazi ugari ere. Bestalde, ez dira gutxi zurezko hondakinak. Inguru honetan bertan zurezko orrazi bat eta artilezko lagin batzuk aurkitu genituen.

Kanpaina honetan, gainera, 204., 207., 212. eta 503. galeriak induskatu ditugu. Erromatarren garaiko lanen ezaugarriak ezagutzeko meatzaritzaren lekuko sorta bat osatzen dute horiek. Aztertutako 8 galeriak

gata de Arditurri; sin embargo su mayor extensión se produce por debajo de la cota del nivel freático.

En el interior destacan los extensos trabajos modernos, abiertos con explosivos mediante grandes cámaras y extensos pilares que se ordenan en diferentes niveles de tránsito, acopio y transporte de mineral; a partir del tercer nivel de explotación, los vacíos del filón se encuentran inundados; la lámina de agua, curiosamente queda unos 15 m por debajo del río, lo que se explica gracias a la galería de drenaje romana, el *cuniculus* o acueducto subterráneo de 400 m de longitud, todavía en funcionamiento. Las evidencias de minería romana están presentes en todo el sector del filón que queda en seco; en algunos casos se han conservado tramos de galerías de disfrute, en otros son sólo secciones aisladas, en otros pozos de sección cuadrada; sin embargo, son las cúpulas de torrefacción el elemento más característico y abundante; siguiendo su posición se han podido reconstruir diferentes niveles de galerías de explotación, frentes de laboreo y zonas de tránsito. Hay, además, descripciones de los técnicos mineros que trabajaron en el lugar, en las que se señala que llegaron a profundizar 20 m por debajo del nivel de drenaje del *cuniculus*, de donde extraerían el agua con máquinas elevadoras.

Las excavaciones arqueológicas de la campaña de verano del 2008 se han centrado en las unidades 205-206 y 209-211. En todas ellas ha sido preciso desescombrar toneladas de rellenos que se creía ocasionados por la sedimentación de una inundación torrencial; ésta, en las primeras aproximaciones, se pensaba que había anegado las zonas bajas de la mina, pero un análisis más profundo de los rellenos ha permitido rechazar el planteamiento. No se trata de sedimentos decantados tras inundaciones torrenciales, sino de estériles del proceso moderno de concentrado de mineral. Los estériles se han reconocido cubriendo otras galerías antiguas, incluso la tablazón de entibación y los tubos para inyección de la arena. Una vez eliminadas los rellenos de estériles se pudieron reconocer los sedimentos de la ocupación romana, de características muy diferentes; color oscuro, muy plásticos y con abundancia de carbones y también de objetos arqueológicos. En los sedimentos romanos del suelo de las galerías se recogen, por lo general, fragmentos de lámparas de iluminación, lucernas, en número reducido; sin embargo, en un tramo de galería de explotación, la unidad 209-211, los sedimentos ofrecen una concentración excepcional de ajuares arqueológicos. Hay, además de lucernas, cuencos y platos de *sigillata*, ánforas y cerámicas comunes en abundancia, junto con cuantiosos restos de fauna y de semillas, y una nutrida representación de vestigios de madera. En este mismo entorno se han descubierto varias muestras de tejido de lana y un peine de madera.

Además en esta campaña también se han excavado las galerías 204, 207, 212 y 503, resultando un conjunto de testimonios mineros que sirven para aproximarse a las características de los trabajos ro-

torrefakzio metodoaren bidezko ustiakuntzaren erakusgarri dira; tarteka burdinazko piken erabileraren arrastoak nabari dira, baita leherkariei leku egiteko hutsarteak irekitzeko ginbaletaren arrastoak ere; azken hauek azken garaietako meatzaritzari dagozkio. Galeriak estuak dira, 1,2 metro eta 1,5 metro bitartekoak, eta sartzen den harriaren ondoko guneak, zorua eta sabaia zulatu zituztela esan behar dugu. Galeria hauek ez dira 2 metro baino garaiagoak, mailen arabera banatzen dira eta plano makurtuen bidez jartzen dira harremanetan.

Kronologiari dagokionez, lekuko zaharrenak Augustoren garaioak direla aurreratu dezakegu, eta berrienak K.o. II. mendearen lehenengo erdira iristen ez direla esan dezakegu. Emaita kronologiko hauek bat datoz Aiako Harriko erromatarren garaiko meatzaritzari begira orain arte erregistratu ditugun beste adierazle guztiekin.

Indusketak Arditurri 3 meategian

Otsamantegi ibarrean dago Arditurri 3 meategia, Santa Barbara ageriko harrobitik hurbil. Gipuzkoan, eta beraz baita Arditurri ere, ezagututako erromatarren garaiko meatzaritzaren aurreneko testigantza da, eta horrek halako balio erantsia ematen dio. 1983. urtean katalogatu zuten bera.

Ikerteta lanek aurrera egin ahala, bi galeria bereizi eta sailkatu genituen, bata miaketa lanak egiteko baliatua eta bestea joan-etorriak egiteko baliatua. Izan ere, bi galeria atal dira, biak estuak –gutxi gora-behera metro bete zabal–, bata aldapa handiarekin eta oinean mailak dituela; besteak joera horizontala du, eta maldaduna da kanpoko aldera. Galeria biek bat egiten duten puntuan eta meategiko zoruan meatzaritza lanetatik etorritako sedimentu ugari kontserbatzen ziren; galeria maldadunera sartzeko ahoa bera ere mazelatik behera etorritako betegarriek estalita zegoen. Meategi osoak erromatarrek pikotxaz irekitako egituraren ezaugarriak kontserbatzen ditu, ugari baitira kriseiluei leku egiteko hutsuneak. Gainera, galeria hauek aztertzeke aurreneko lanetan, kriseilu hauetako baten zati txiki batzuk aurkitu genituen gainazalean.

2008ko kanpainan Arditurri 20 meategian izandako esperientzia aintzat hartuta, indusketa arkeologikoek meategia txukuntzea eta prestatzea zuten xede bisitaldien egitarauari egokiro erantzuteko. Arditurri 3 bere osotasunean erromatarren garaiko miaketa lanak egiteko baliatua izan zenez, itxitako ahoa irekitzeko eta galerietan barrena ibilbide oso bat itxuratzeko aukera baloratu genuen, Arditurri 20 meategiko bisitaldiari halako kontrapuntua jartzeko, azken meategi hau batik bat mea ustiatzeko baliatu baitzuten. Premisa hau aintzat hartuta, 2009ko uztailean eta azaroaren artean burura eraman ziren indusketa arkeologikoak programatu genituen.

Arditurri 3 meategian –lehen ere adierazi dugun bezala– miaketa lanak egiteko galeria maldadun edo inklinatuko sarrera itxia irekitzea planteatu zen,

manos. Las 8 galerías reconocidas corresponden a testimonios de explotación a través del método de torrefacción; ocasionalmente, se han reconocido huellas del uso de picas de hierro, además de los característicos huecos de barrenas para colocación de explosivos; estos últimos corresponden a la minería más reciente. Las galerías son estrechas, de 1,2 m a 1,5 m de anchura, y taladran las zonas cercanas a la roca encajante, suelo y techo. No superan los 2 m de altura y se distribuyen por niveles, con planos inclinados de comunicación.

Con respecto a la cronología se puede adelantar que los testimonios más antiguos son de época augustea y que los más modernos no superan la primera mitad del siglo II AD. Estos resultados cronológicos coinciden con los demás indicadores reconocidos hasta la fecha para la minería romana de Aiako Harria.

Las excavaciones en la mina de Arditurri 3

La mina de Arditurri 3 se localiza en el valle de Otsamantegi, en las inmediaciones de la cantera a cielo abierto de Santa Bárbara. Cuenta con el valor añadido de ser el primer testimonio de minería romana reconocido arqueológicamente en Arditurri, y en Gipuzkoa; su catalogación se llevó a cabo en 1983.

Con el desarrollo de la investigación se clasificó entre los ejemplos de galerías de prospección con galería de tránsito. Efectivamente, presenta dos tramos de galería, ambas estrechas –de entorno a 1 m de anchura–; uno con fuerte pendiente y escalones en la base; el otro de tendencia horizontal con desnivel hacia la salida. Tanto en el punto de conexión de las galerías, como en el suelo de la mina se conservaban abundantes sedimentos mineros; incluso, la boca de acceso de la galería inclinada se encontraba taponada por rellenos procedentes de la ladera. Toda la mina ofrece las características del trazado a pico romano, con abundantes huecos para lucernas y, en los primeros trabajos de reconocimiento, se encontraron pequeños fragmentos de una de estas lucernas en superficie.

Las excavaciones arqueológicas se plantearon con el objeto de preparar la mina para servir de recurso en el programa de visitas, repitiendo la experiencia de la campaña del 2008 realizada en la mina de Arditurri 20. Al tratarse, Arditurri 3, de una mina romana en todo su desarrollo, de prospección para más señas, se valoró la oportunidad de abrir la boca taponada y establecer un recorrido completo por los trabajos, de manera que ofrecieran un buen contrapunto a la visita de Arditurri 20, donde han primado los testimonios ligados a labores extractivas. Con esta premisa se programaron las excavaciones arqueológicas que tuvieron lugar entre julio y noviembre de 2009.

En la mina de Arditurri 3 se planteó –como se ha indicado– abrir la boca de la galería inclinada o de prospección, taponada por rellenos de coluvión de la

mazelatik behera etorritako betegarriek itsutzen baitzuten ahoa; eta nola galeria honetan hala sarbideko eta joan-etorrietarako galeria horizontalean metatutako sedimentuak ateratzea planteatu zen. Zirkunstantzia hauetan, barnealdean egin ohi diren lanez gainera, kanpoan ere indusketa lanak egin genituen sartzeko galeriaren irteera ezkutatu aurkitzeko xedean. Zuinkatze topografikoak adierazitako lekuan neurri handiko lubaki bat azaldu zen, eta hura induskatzen asteak eman eta gero, bikain landutako erreten estu bat zela ikusi genuen, 20 metro luze, 5 metrotik gora sakon eta metro erdi inguru zabal. Meatzaritzarekin loturiko terminoetan, «rafa» deitzen zaio mea erauzteko modalitate honi. Lubakiaren amaieran, azkenik, sarrerako ahoa aurkitu genuen.

Meategiaren barnean, indusketa arkeologiko honetan sedimentu erromatarrek atzeman genituen ibilbide osoan, eta hiru sektore bereiz zitezkeen pilaketen ezaugarrien arabera. Galeria horizontalean lehen 70 metroetan pikor fineko betegarriak ageri ziren, eta erromatarren garaiko zeramika zati batzuk ere han eta hemen. Gainerako 19 metroetan, berriz, oso ugari ziren ikatz puskak, eta erromatarren garaiko zeramika zatiak ere gehiago ziren; hirugarren sektore bat bereizi dugu miaketa lanetarako galeria inklinatua eta joan-etorrietarako galeria horizontala elkartzen diren galerian. Eredu honetan zeuden sedimentu pilaketa handienak eta baita material arkeologiko kopuru handienak ere. Galeria horizontala ixten duten betegarrien metaketa geratzen da aipatzeko; kasu honetan, egiaztatu dugu, Santa Barbara harrobiaren esparruan zeru zabalean dagoen putzu betetik eginiko isurketak zirela, izan ere, meatzean pilaturiko sedimentuak ateratzean goren zeudenak erori egiten ziren, eta horrenbestean buxadura hura berregiten zen. Alderdi hori egiaztatu ondoren amaitutzat eman genituen arkeologia lanak.

Galeria inklinatuak 19 metroko ibilbidea du; metalezko tresnekin arbeletan induskatua da, eta 45°-ko malda du. Beheko aldean galeria txiki bat irekitzen da, eta bertan burdin oxido hariak ikus daitezke, eta baita mineral-zainen presentzia adierazten duten beste azterna batzuk ere. Honaino iristen da kanpoaldetik datorren sartzeko galeria, 60 metroko ibilbidearekin: ibilbide horretan 3 metroko desnibela baino handiagoa du sarrerako ahotik elkartze punturaino. Kanpoaldera jaitsiera ez da erregularra, eta zati batzuetan %5 gainditzen du maldak. Albo batean kanal txiki bat ireki da eta hortik drainatzen dira irazpenak. Galeria bakarrean jarraitu dute laneak sarreratik 79 metrora arestian adierazitako betegarriek osaturiko buxadurara iritsi arte.

Meategira sartzeko galeriaren amaieran, galeriaren goiko aldea induskatzen hasi zirenean mea erauzteko aurreko frontea abandonatu egin zutela ikusten da; alde batean, gainera, galeriaren bidea zuzendu egin zuten kurba txiki baten bidez, eta horri esker, miaketa lanetarako galeriaren beheko atalarekin bat egitea lortu zuten. Izan ere, 4 metroko tarte batean elkarren paraleloan luzatzen dira biak ala biak. Itxura guztien

ladera, y vaciar los sedimentos acumulados tanto en esta galería como en la horizontal de tránsito y acceso. En estas circunstancias, a los habituales trabajos de interior se sumó una excavación en el exterior con la intención de localizar la salida oculta de la galería de acceso. En el punto establecido por el replanteo topográfico apareció una trinchera de amplias dimensiones que después de semanas de excavación se presentó como una zanja estrecha perfectamente tallada en las pizarras de 20 m de longitud, más de 5 m de profundidad y anchuras de en torno al medio metro. En términos mineros esta modalidad de extracción se conoce con el nombre de «rafa». Al final de la trinchera se localizó, por fin, la boca de entrada.

Dentro de la mina, la excavación arqueológica registró sedimentos romanos en todo su recorrido, pudiéndose establecer tres sectores según las características de las acumulaciones. Los primeros 70 m de la galería horizontal presentaban rellenos de grano fino con fragmentos esporádicos de cerámica romana. Los 19 m restantes se caracterizaron por la gran abundancia de carbones con mayor concentración de restos de cerámica romana; un tercer sector se ha establecido en la galería de confluencia entre la inclinada de prospección y la horizontal de tránsito. Aquí se han dado las mayores acumulaciones de sedimentos y también de materiales arqueológicos. Queda nombrar la acumulación de rellenos que taponan la galería horizontal; en este caso se ha comprobado que corresponden al vertido desde un pozo colmatado situado en el ámbito de la cantera a cielo abierto de Santa Bárbara, de manera que al extraer los sedimentos acumulados en la mina caían los situados más arriba, reponiéndose el tapón sucesivamente. Comprobado este extremo se dieron por finalizados los trabajos arqueológicos.

La galería inclinada tiene 19 m de recorrido, abierta en las pizarras con instrumento metálico, con una pendiente de 45°. En la parte baja se abre en una pequeña galería en la que se observan hilos de óxidos de hierro y otros indicadores de la presencia de vetas de mineral. Hasta ésta llega la galería de acceso que viene desde el exterior con un recorrido de 60 m; en este recorrido llega a superar 3 m de desnivel desde la boca de entrada al punto de conexión. El descenso hacia el exterior no es regular, existiendo tramos en los que la pendiente sobrepasa el 5%. En un lateral se ha abierto un pequeño canal por el que drenan las filtraciones. En galería única continúan los trabajos hasta alcanzar, a 79 m de la entrada, el tapón de rellenos mencionado anteriormente.

Al final de la galería de acceso se ha observado que el frente de ataque había sido abandonado después de haberse iniciado la excavación por la parte alta de la galería; en un lateral, además, se había corregido el trazado, mediante una pequeña curva y, gracias a ésta, se consiguió el cae con la parte baja de la galería de prospección. De hecho hay un tramo de 4 metros en la que ésta discurre en paralelo con la ante-

arabera, ondo asko zekiten nondik nora ireki behar zituzten galeriak, zer tarterekin. Eta, antza, meatzaritza lanak gainbegiratzeko zituzten adituak izan ziren obretan, topografoak edo lur-neurtzaileak, zorupeko indusketa lan garestien arrakastan zuzeneko eragina izan zutenak. Bestela ez da ulertzen sarrerako galeriaren bidea puntu honetan aldatu izana.

Galeria horizontalaren hondoan, miaketa lanetarako galeriarekin bat egiten duen puntuan, zoruari zizelatatutako trapezoide itxurako kubeta bat (oin handiena 100 cm-koa, oin txikiena 39 cm-koa, 140 cm luze eta 45 cm sakon), albo batean induskatutako maila bat eta ondoko galeriara husteko hustubide huts bat erregistratu genituen. Hustubidearen oinean abiapuntua du erretentzio batek, eta zoruaren alde batean induskatuta, kanpoko alderaino luzatzen da. Indusketa lanetan emandako hilabeteetan zehar, kubeta hori miaketa lanetarako galeriarik iragazten diren urez beti beteta egoten dela ikusi genuen. Egun euritsuak izaten direnean eta lurra urez blaitzen denean, aipatu galeriatik uhar txiki bat iragazten da, eta orduan kubetako urak gainezka egin eta hustubideko erretenerantz isurtzen da.

Kubeta honetako betegarriaren eta inguruaren estratigrafiak adierazten digu egitura hau pikor oso fineko betegarriek ia beteta zegoenean abandonatu zutela; haren ondoan zurean landutako pieza bakarreko lanabes bat, mutur laua eta ertz bertikala (pala bat edo azpil baten zatia), utzi zuten, eta pieza horrek kubetako irteera zuloa itxi zuela esan behar dugu. Itxitura honen inguruan meategiko hondakinak pilatu ziren; horien artean ugari dira kubetako betegarriak estali zituzten zeramikazko pitxer zatiak. Ez dugu baztertzen kubetaren eta kanalizazioen zirkuituaren diseinua miaketa lanetarako galeriarik bideratutako ur emaria erregulatzeko saioaren emaitza izana. Eta ez dugu baztertzen gisa horretan bildutako urari beste erabilera batzuk eman izana.

Meategi honetako zeramikazko objektuen artean ez dago sigillata moldeko mahaiko baxerarik, bai ordea Bizkaiko Golkoa deitu zeramika arrunta, erregistroan gehienak, eta kriseiluak. Kronologiaren ikuspuntutik, I. mendearen erdialdetik aurrerakoak dira datu zaharrenak, baina bigarren mendearen erdialdera artekoak ere erregistratu genituela esan behar dugu. Esan beharra dago meategi honetan kontserbazio egoera onean dauden artilezko hiru zati berreskuratu genituela.

Arditurriko erromatarren garaiko meatzeen katalogoa

Barruti honetan kontserbatzen diren meatzaritza lanak xehe-xehe aztertu ditugu, eta era guztietako ustiategiak begiratu ditugu, nola ustiategi handi eta modernoak, hala aspaldiko miaketa lanetarako galeria txikiak. Miaketa izaerako lan arkeologiko sakonak aukera eman dute erromatarren garaiko lanen errolda nabarmen emendatzeko, garai horretako testigantzak (batez ere torrefakzio metodoaren bidez landutako kupulak) aurkitu baititugu ustiategi modernoek bazter

rior. Parece que se conocían las distancias y orientaciones con las que debían trazarse las galerías y que había especialistas supervisando los trabajos mineros; topógrafos o agrimensores que contribuían al éxito de las costosas obras de excavación en el subsuelo. Si no, no se explica que se modificara el trazado de la galería de acceso en el punto en el que se hizo.

Al fondo de la pequeña galería horizontal en la que desemboca la de prospección se ha reconocido una cubeta tallada en el suelo, de planta trapezoidal (base mayor de 100 cm; base menor de 39 cm, y 140 cm de longitud, con una profundidad de 45 cm), un pedáneo excavado en un lateral y un hueco de desagüe a la galería de acceso limitrofe. Al pie del desagüe arranca el canalillo que discurre, excavado en el lateral del suelo, hasta el exterior. Durante los meses de excavación se ha podido observar que la cubeta se encuentra constantemente llena de agua procedente de las filtraciones que discurren por la galería de prospección. Cuando se suceden los días lluviosos y el terreno se empapa de agua, por esa galería filtra un pequeño torrente y es entonces cuando la cubeta desborda hacia el canal de desagüe.

La estratigráfica de la colmatación de la cubeta y aledaños indica que fue abandonada, cuando prácticamente se encontraba cubierta por rellenos de grano muy fino; junto a ella quedó depositado un utensilio de madera tallado de una pieza, con fondo plano y borde vertical (una pala o una batea fragmentada) que cerró el orificio de salida. Al arrimo de esta barrera se fueron acumulando residuos de la mina, entre los que abundan fragmentos cerámicos de jarras que cubrieron los rellenos de la cubeta. No se descarta que el diseño de la cubeta y del circuito de canalizaciones obedezca a un intento de regulación del caudal conducido por la galería de prospección, ni tampoco que el agua así recogida pudiera servir para otros usos.

Los ajuares cerámicos en esta mina no incluyen las vajillas de mesa tipo sigillata, pero sí la cerámica común Golfo de Bizkaia que es mayoritaria en el registro y las lucernas. Cronológicamente los datos más antiguos se datan a partir de la mitad del siglo I y alcanzan hasta mediados del segundo. A destacar que en esta mina también se han recuperado fragmentos de tejido de lana en buen estado de conservación.

El catálogo de minería romana de Arditurri

Se ha realizado un exhaustivo reconocimiento de los trabajos mineros conservados en el coto, revisándose todo tipo de explotaciones; tanto amplias explotaciones modernas, como pequeñas galerías de prospección antiguas. La extensión de los reconocimientos arqueológicos ha permitido ampliar el censo de los trabajos romanos considerablemente, al haberse descubierto testimonios de este período (cúpulas de torrefacción, sobre todo) en zonas marginales de las

eremuetan. Era berean, 1983. urteko aurreneko katalogazioaren ostean eta 1984. urtean ustiategiak abandonatu baino lehen suntsitutako galeriak erregistratu ahal izan ditugu. Barruti honetako mazelak orraztuta erromatarren garaiko beste galeria batzuk aurkitu ditugu. Guztira 44 meategi unitate, denen artean hiru kilometrotik gorako bidea egiten dutela.

Miaketa eta zundaketa arkeologikoak

Miaketa lanetan zehar hainbat kata ireki ditugu Arditurri 20 (Goikoa sektorea), Arditurri 27 eta Arditurri 40 galerietan. Haize zabalean, berriz, katak eta zundaketak egin ditugu E-53, E-85, E-102, E-103, E-106, E-107, E-108, E-129 eta E-130 izeneko lekuetan eta Unaileku muinoan. Bukatzeko, esan dezagun erromatarren garaiko dekantazio-istilez hornituriko mea lantzeko eremu bat (E-102 eta E-129) identifikatu ahal izan dugula.

M. Urteaga Artigas

explotaciones modernas. También se ha podido determinar las galerías destruidas tras la primera catalogación de 1983 y antes del abandono de las explotaciones en 1984. El peinado de las laderas del coto ha servido también para descubrir nuevas galerías romanas con un saldo total de 44 unidades de minería que suman más de tres kilómetros de recorrido total.

Las intervenciones de prospección y sondeos arqueológicos

Se han llevado a cabo catas de prospección en las galerías Arditurri 20 (sector Goikoa), Arditurri 27 y Arditurri 40. En estaciones al aire libre, las catas y sondeos se han llevado a cabo en los lugares denominados E-53, E-85, E-102, E-103, E-106, E-107, E-108, E-129, E-130 y en la colina de Unaileku. A destacar la identificación de un área de tratamiento de mineral (E-102 y E-129) con balsas de decantación de cronología romana.

C.22.2. Urkabe muinoa, Peludo Torrea eta Trapaga

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.22.2. Colina de Urkabe, Peludo Torrea y Trapaga

Dirección: Mertxe Urteaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The Roman settlement of Oiasso seems to have been abandoned after the 5th century, and no one really knows where the inhabitants went. It has been suggested that the population may have re-settled in a fortified precinct in the local area, and data relative to the 3rd and 4th centuries AD have been found at the summit of Urkabe in Oiartzun.

Urkabeko gotorlekua, Oiartzun eta Oiassoko lurraldearen antolamendua antzinaroan

Irungo hirigunean aztertutako lekukotasun arkeologiko guztiak Oiassoko hiri erromatarrekoak dira. Orain arte berreskuratutako hondakin guztiak erromatarren kulturari dagozkio, aro aldaketaren aurreko urteetan hasten eta IV. mendera arte luzatzen den arku kronologikora biltzen dira, tarteka V. mendera ere iristen diren aztarnak aurkitu direla. Datu hauek aintzat hartuta, esan dezagun baskoiek eta erromatarrek ez zutela kokaleku bera partekatzen, eta finkamendua lekuz aldatu zutela, Inperioaren esparruan gertaera aski arrunta zena, bestalde.

Kontua da hasiera batean erromatarren eta bertakoen Oiasso orube batean eta berean egokitzen zela uste genuela, baina ikerketetan aurrera egin eta sakondu ahala, bestelako kokalekuetan, berex –lehen ere esan dugun bezala–, egokitu zitezkeela planteatzen

La fortificación de Urkabe, Oiartzun y la ordenación tardoantigua del territorio de Oiasso

Los testimonios arqueológicos reconocidos en el casco urbano de Irun corresponden exclusivamente a la ciudad romana de Oiasso. Todos los restos recuperados hasta la fecha pertenecen a la cultura romana, con índices cronológicos que se inician pocos años antes del cambio de era y se extienden hasta el siglo IV, con ciertas evidencias puntuales que alcanzan el siglo V. De acuerdo con estos datos, el asentamiento vascón y el romano no compartirían el mismo emplazamiento, habiéndose producido un traslado del asentamiento que, por otra parte, resulta un hecho relativamente común en el ámbito del Imperio.

El caso es que, en un principio, se pensaba que la Oiasso romana y la indígena se disponían en el mismo solar; sin embargo, en el transcurso de las investigaciones se ha podido plantear –como decíamos– que se trataba de ubicaciones distintas, quedando pen-

hasi ginela; beraz, baskoien finkamendua non egon zitekeen aurkitu beharra zegoen. Behin eta berriz saiatu gara finkamendu hau aurkitzen, baina etenik izan beharko ez luketen beste miaketa kanpainen bidez argitu beharko dugu kontu hau ezinbestean.

Arazo bera planteatzen da V. mendearen osteko okupazio mailari bagagozkio; Oiassoko hiri erromatarra antza abandonatu egin zuten aipatu mendetik aurrera, baina ez dakigu nora jo zuten bertako biztanleek, ez dakigun non jarri ziren bizitzen. Ildo honetatik, Italiako Padovako Unibertsitateko Brogiolo irakasleak burura eramandako azterketek adierazten dute castella direlakoetan egokitu zirela erromatarren *civitate*-ak abandonatu zituzten erakundeak eta biztanleak, Erdi Aroan fundatutako hiribilduetara jo zuten arte. Testuinguru honetan abandonatutako herrien oinordekotzat hartuak izan dira gazteluak, *castella*, eta mendeko lurraldeko ardatz antolatzaile nagusi bihurtu ziren. *Castella* hauek hiribilduei egin zieten leku Behe Erdi Aroan, eta hiribildu hauetan hartuko zuten leku erakundeek eta agintariek.

Oiassoko hiri eremuaren inguruan Erdi Aroko bi gaztelu dokumentatzen dira, Beloagakoa eta Hondarribikoa; biak ala biak Gaztelaren mende geratu ziren 1200. urtean, Ximenez de Radaren kronikak dioen bezala. Beloagakoa, tradizioaren arabera, Arkaleko Haitzetan dauden hondakinekin identifikatu da, baina 1983. eta 1984. urteetan burura eraman genituen ikerketa lanek agerian utzi zuten hondakin hauek XVIII. mendeko edo geroagoko gotorleku bati dagozkiola.

Beste eremu geografiko batzuetan erromatarren hiri finkamenduen eta Erdi Aroko gazteluen artean gertatutako trantsizio ereduari begira ezagutzen dena kontuan izanik, beste izaera bateko kontsiderazio historiko batzuk kontuan hartu dira Beloagako eta haren inguruko lekua aztertzeko orduan. Esan bezala, Arkaleko Haitzetan babes izaerako eraikuntza elementuetatik abiatuta, inguruko beste gotorleku batzuen hondakinak ere aintzat hartu ditugu irakurketa osoa egiteko, Peluko Torrea eta Trapaga muinetako hondakinak, haien guztiaren gibelaldean, goiko aldean, Urkabe mendiko gailurra dagoela. Hipotesi berri honen testuinguruan antzinaroko eta Erdi Aroko gotorlekuaren lekukoak azkeneko 3 leku horietako edozeinetan egon zitezkeela planteatu zen.

Honenbestez, Urkaben iragan neguan burura eramandako hainbat zundaketa egitea programatu genuen; lan hauei esker, neurri ederreko egitura batzuk identifikatu ahal izan genituen 100 metro koadroko eremuan barreiatutik. Karlisten gotorleku baten hondakinak dira, dokumentazio kartografiko oparoa eskaintzen duen gotorlekuarenak.

Datu hauek eskutan, aztertutako sektore osoa induskatu genuen *open area* ereduari jarraiki. Beraz, hasteko zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen alde zurreko gotorlekuaren hipotesia eta XIX. mende-

diente la identificación del establecimiento vascón. Se han realizado intentos sucesivos de descubrimiento, pero sigue siendo una cuestión inédita que deberá despejarse con nuevas y continuadas campañas de prospección.

El mismo problema se plantea con respecto al horizonte de ocupación posterior al siglo V; la aglomeración urbana romana de Oiasso parece abandonada a partir de esa centuria sin que se sepa dónde pudieron reinstalarse sus ocupantes. En este apartado, los estudios realizados por el profesor Brogiolo de la Universidad italiana de Padova indican que fueron los castella donde continuaron instituciones y pobladores de las *civitates* romanas, hasta su traspaso a los burgos o villas de fundación medieval. Los castillos, *castella*, en ese contexto se han considerado los herederos de los núcleos urbanos abandonados, siendo los ejes ordenadores del territorio bajo su control. Estos *castella* darán paso en la baja edad media a las villas o burgos a los que trasladarán su autoridad.

En el entorno del área urbana de Oiasso se conocen documentados dos castillos en tiempos medievales, el de Beloaga y el de Hondarribia; ambos pasaron a dominio castellano en el año 1200 como cuenta la crónica de Ximenez de Rada. El de Beloaga se ha identificado tradicionalmente con los restos existentes en las Peñas de Arkale, aunque investigaciones que realizamos en los años 1983 y 1984 han probado que esos restos corresponden a una fortificación del siglo XVIII e incluso de época posterior.

Retomando el modelo reconocido en otros espacios geográficos para la transición entre asentamientos urbanos romanos y castillos medievales, se han aplicado al enclave de Beloaga y su entorno consideraciones históricas de otro signo. Se ha partido de una realidad que constata la existencia de elementos constructivos de tipo defensivo en las peñas de Arkale, como ya hemos señalado, pero añadiendo también en la lectura los restos de otras fortificaciones reconocidas en las inmediaciones: en la colina de Peluko Torrea y en la de Trapada, quedando en la retaguardia y a cota superior sobre ellos la cima del monte Urkabe. En la nueva hipótesis, se planteó que los testimonios de la fortificación tardoantigua y medieval pudieran localizarse en cualquiera de estos 3 últimos enclaves.

Así las cosas, en Urkabe programamos una serie de sondeos que se llevaron a cabo durante el invierno pasado; sirvieron para reconocer una serie de construcciones de buen porte que se distribuyen por un área de 100 metros cuadrados. Se relacionaron con una fortificación carlista de la que se conoce abundante documentación cartográfica.

Contando con estos datos se decidió acometer la excavación en *open area* de todo el sector reconocido mediante los sondeos arqueológicos previos para evaluar tanto la hipótesis de una ocupación fortificada

ko gotorlekuaren ezaugarri nagusiak ebaluatzeko xedean.

Hala eta guztiz ere, proposamen hau berriro ere planteatu behar izan genuen Suediako Uppsalako laborategian C14ren bidez lortutako datazioen emaitzak jaso genituenean, gotorleku karlistaren azpiko sedimentuek K.a. III. eta IV. mendei dagozkien datu kronologikoak eskaini baitituzte. Informazio horiek aintzat hartuta, honekin halako lotura duten beste bi lekuak aztertzen hasi ginen: Peluko Torrea eta Trapada.

Peluko Torrea

Peluaga muinoaren mendebaldeko gune garai bat hartzen du dorreak: oinplano zirkularrekoa da eta metro beteko garaiera kontserbatzen du.

Trapadako gaina

Trapada muinoak Oiartzun eta Bidasoa ibai arroen isurialdeak hartzen ditu mendean Gaintzurizketa inguruan.

Alde honetan gainazaleko miaketa lanak egin genituen, baina oraingoz ez gaude emaitza garrantzitsuak eskaintzeko moduan.

anterior, como la entidad de la fortificación del siglo XIX.

Sin embargo ha sido necesario replantear esta propuesta, una vez que se han recibido los resultados de las dataciones por C14 del laboratorio sueco de Uppsala que ofrecen datos cronológicos relativos a los siglos III y IV AD para sedimentos situados bajo la fortificación carlista. Ante estas informaciones se ha preferido continuar con el estudio de los otros dos enclaves asociados: Peluko Torrea y Trapada.

Peluko Torrea

La torre ocupa un punto elevado del sector occidental de la colina de Peluaga; conserva un alzado de 1 m, con planta circular.

Trapadako gaina

La colina de Trapada domina el cambio de vertiente entre las cuencas del Oiartzun y del Bidasoa a la altura de Gaintzurizketa.

Los trabajos se han limitado a revisiones superficiales del terreno sin que podamos ofrecer, por el momento, resultados relevantes.

M. Urteaga

C.23. ORDIZIA

C.23.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.23.1.1. **Plaza Nagusia, 6**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Ikena S.L.

C.23.1.1. **Plaza Mayor, 6**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Ikena S.L.

Intervention with results of scarce or no historical-archaeological interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatutako esku-hartze arkeologikoa. Agortu egin genituen bertan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan baitziren emaitzak.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de una nueva investigación, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico arqueológico.

A. Arrese

C.24. PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA / GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA

C.24.1. **San Adriango Tunela edo Lizarrateko Igarobidea**

III. kanpaina
Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.24.1. **Túnel de San Adrián o Paso de Lizarrate**

III Campaña
Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The archaeological work carried out inside San Adrián Tunnel identified the use of the secondary interior galleries as living spaces (at least during the Middle Ages). In another area, the idea that San Adrián Barrow was used as a funerary structure has been dismissed, since it was used during the Bronze Age, probably, as a storeroom or something similar.

2010. urteko udan aurrera jarraitu dugu San Adriango Tunelak eta inguruak osatutako multzoa arkeologiaren ikuspuntutik baloratzeko eta ikertzeko. Hirugarren kanpaina honetan ondo bereizitako eremu bitan jardun dugu nagusiki, tunelaren barruko galerietan eta San Adriango ustezko Tumuluan.

En el verano del año 2010 se han continuado los trabajos de valoración e investigación arqueológica en el conjunto formado por el Túnel de San Adrián y su entorno. En esta presente tercera campaña los trabajos se han concentrado básicamente en dos áreas diferenciadas (galerías interiores del túnel y el supuesto Túmulo de San Adrián).

9. interbentzio eremua (barruko galeriak)

Interbentzio eremu hau tunel nagusitik abiatzen den galeria sorta batek osatua zegoen; horietako batzuetan hainbat zundaketa egin genituen 2008. urtean garatutako esku-hartzean (Ikus *Arkeoikuska* 2008). Zundaketa horien artean bat guztiz nabarmendu zen, 8. zenbakiko Zundaketa, «altxor txikiaren gela» deitua, 1960. hamarraldian altxor txiki bat aurkitu zuten gela baita, nahiz eta ordu hartan ez zuten gela hau induskatzen amaitu. Zundaketak 1 x 0,90 metroko neurriak zituen, eta bertan estratigrafia sekuentzia oso bakuna eta argia dokumentatu ahal izan genuen. Gainazalean, lur organiko eta kolorez beltzak osatutako geruza, eta haren azpian lur harroagoak, kolorez horixkak, osatutako geruza, gutxi gora-behera 20 cm lodi. Bi geruza horiek altxatuta ikatzek osatutako geruza oso uniforme geratu zen agerian, gutxi gora-behera 10 cm lodi, fauna, zeramika eta egur zatiekin. Itxura guztien arabera ikatzeko geruza hau ez zen bertan egindako suaren ondorioa, inguruan ez baitzegoen erretako edo suak gorritutako lurrik, beste leku batetik (zabortegitik?) ekarritako eta bertan berariaz egokitutako depositua baizik. Hala eta guztiz ere, guk gure lana eginda ere, oraindik ez dakigu zer funtzio beteko zuen, baina nola material arkeologikoek hala lortutako datazioek aukera ematen digute maila hau XII.-XIII. mende inguruan kokatzeko.

Área de Intervención 9 (galerías interiores)

Esta área de intervención estaba compuesta por una serie de galerías que surgen desde el túnel principal y en parte de las cuales ya se llevó a cabo distintos sondeos durante la campaña desarrollada en el año 2008 (Vide *Arkeoikuska* 2008). Entre todos esos sondeos destacaba la presencia de uno, el Sondeo número 8 y que fue definido como la «sala del tesorillo» por corresponder al recinto donde en la década de 1960 fue localizado un pequeño tesorillo y que en ese señalado momento había quedado inconcluso. El sondeo presentaba unas dimensiones de 1x0,90 m., y en el mismo se había podido documentar una secuencia estratigráfica muy sencilla y clara. Superficialmente se pudo registrar una fina capa superficial de tierra orgánica negra y bajo ella una más suelta amarillenta de aproximadamente 20 cm de potencia. Retiradas ambas se pudo registrar otra capa muy uniforme de carbones de unos 10 cm de espesor en la que se recogieron asociados fragmentos de fauna, cerámica y madera. Esta capa de carbones no parecía originada por la realización de un fuego en el lugar, tal y como indicaría la falta de tierra cocida o de rubefacción en la zona, si no como fruto de un depósito intencionado de los mismos procedentes de otro lugar (¿basurero?). Su función exacta resulta, aún después de la intervención, una incógnita, si bien los materiales arqueológicos y la datación efectuada permiten situar ese nivel en torno a los siglos XII-XIII.

Ikatzek osatutako maila hori altxatuta bestelako maila bat geratu zen agerian, honakoa neurri txiki eta ertaineko bloke konkrezionatuek osatua, buztin gris eta oso plastikoeekin nahasirik; bertan fauna zatiak bereizi ahal izan genituen. Geruza hau ozta-ozta iristen zen 20 cm-ko lodiera izatera. Eta maila honen azpian buztin hori, trinko eta oso plastikoko azken geruza azaldu zen, gutxi gora-behera 60 cm lodi. Geruza hau zuzenean egokitzen zen harpeko berezko harriaren gainean, eta hemen ere faunari dagokion lagin arkeologikoren bat bereizi genuen.

Hormaren ondoan, leizeko hormetatik iragazitako urak saturatutako eta nahasitako lurrek eraturiko testuinguru nahasi samarrean, sukarrizko puska bat berreskuratu genuen.

Esan beharra dago galeria honetan barrurago eta berez sortzen den ura historikoki edateko ura izan dela, eta horrexegatik dagoela harria putzuari leku egiteko moduan landua. Era berean, harriaren beheko aldean erretentxo bat dago bertan bildutako hura bideratu ahal izateko.

Oro har aski konplexua da zundaketa honen aurreko interpretazioa. Hasiera batean guztiz baztertu behar dugu 1960. hamarraldian dokumentatutako altxor txikiaren eta gelako estratigrafiaren sekuentziaren arteko harremana. Itxura guztien arabera berariaz sortua izan zen une ez jakin batean (seguru asko alde honetan eta XIX. mende amaieran burura eramandako berritze lanen testuinguruan), alde honetan ezkutatuko zuten eta geroago ahanzi egin zuten, edo guk zergatik ez dakigula, ez zuten hura jaso. Elementuen sekuentzia kronologiko luzeak (XI. eta XVII. mende bitartean) eta haietan halako garrantzia duten piezak aurkitu izanak (txanponak, gerriko-xaflak, belarriak, eratzunak,...) berresten dute arestian adierazitakoa. Estratigrafiaren ikuspuntutik bizitoki izaerako maila bakar bat identifikatu ahal izan genuen, ikatzez osatutakoa. Bertan aipagarria da tornuan egindako zeramika zati zenbaiten presentzia. Zeramika hauek ore fin eta gorrixkaz eginak dira, zalantzarik gabe Erdi Arokoak dira, eta lortutako datazioarekin bat datozela esan behar dugu (XII.-XIII. mendeak). Hala eta guztiz ere, ez dirudi depositu hau bertako bizitoki batekin edo antzeko batekin lotuta dagoenik, izan ere, zabortegi edo antzeko egitura baten gisara utziko zituzten bertan aipatutako ikatzak.

Era berean, 13. zenbakiko zundaketa gisa definituan lan egin genuen. Zundaketa hau goiko galeriako edo omenaldiaren galeriako gela handian ireki genuen. 1x1 metroko zundaketa honen bidez berriro ere ekin genien 2008. urtean abiarazitako lanei, ordu hartan lanak bertan behera utzi behar izan baikenituen eguraldi txarrak behartuta. Bertan lur oso harro eta organikoz, kolorez beltza, osatutako aurreneko geruza bereizi ahal izan genuen, ozta-ozta 20 cm lodi, beste galerietan identifikatutakoen antzekoa oso. Haren azpian kolore

Una vez retirado ese nivel de carbones se pudo observar otro perfectamente diferenciado compuesto por bloques concrecionados de tamaño pequeño-medio entremezclados con una arcilla gris muy plástica en la que se pudieron recuperar distintos fragmentos de fauna. Su potencia rondaba escasamente los 20 cm. Y bajo este nivel se pudo identificar un último nivel de arcilla amarilla muy plástica y compacta, con una potencia de 60 cm, que se apoyaba directamente sobre la roca natural de la cavidad, y en la que se pudo recoger también alguna muestra arqueológica de fauna.

Junto a la pared y en un contexto poco claro de tierra mezclada y saturada por el agua procedente de las filtraciones de las paredes de la cueva, se recuperó un fragmento de sílex.

Es necesario señalar que el curso de agua que surge de forma natural pocos metros más adentro de la presente galería ha sido históricamente empleado para el suministro de agua potable, y con tal fin la balsa natural se encontraba intencionadamente labrada en la roca, disponiendo asimismo de un pequeño canalón en su parte más baja para encauzar el agua allí acumulada.

En líneas generales la interpretación de este sondeo resulta bastante compleja. En principio parece descartarse totalmente la relación entre el tesorillo documentado en la década de 1960 y la secuencia estratigráfica de la estancia. Todo indica que el mismo fue realizado de una manera intencionada en un momento indeterminado (seguramente a raíz de las importantes reformas realizadas en la zona a finales del XIX), siendo escondido en la zona y posteriormente olvidado o no recogido por circunstancias que desconocemos. Ello vendría confirmado por la amplia secuencia cronológica de los elementos (entre los siglos XI y XVII) y el hecho de corresponderse mayormente con piezas de una cierta relevancia (monedas, placas de cinturón, hebillas, anillos,...). Estratigráficamente solamente se ha podido identificar un único nivel claro de habitación, el señalado de carbones, donde destaca la presencia de varios fragmentos cerámicos ejecutados a torno con una de pasta fina rojiza de clara adscripción medieval, y que concuerda con la datación efectuada (siglos XII-XIII). Si bien su depósito en esa zona no parece estar relacionada con la habilitación de un hogar o similar puesto que esos carbones en realidad habían sido depositados allí a modo de basurero o similar.

Igualmente se procedió a trabajar sobre el definido como sondeo número 13, el cual estaba situado en una amplia sala en la galería superior o del homenaje. En este sondeo, de 1x1 m de dimensiones, se retomaron los trabajos iniciados en 2008 y que no pudieron culminarse por las malas condiciones climatológicas. En el mismo se había podido identificar una primera capa de tierra de coloración negra muy suelta y orgánica de escasamente 20 cm de potencia, y muy similar a la documentada en el resto de galerías. Por debajo

marroiko lur harroz osatutako beste maila bat identifikatu ahal izan genuen, forma askotako kareharri txiki askorekin; maila honetan fauna hondakin batzuk baino ez genituen identifikatu. Metroko sakonera maila iritsita, lanak bertan behera utzi behar izan genituen behin-behingo baina etorkizuneko kanpaina batean jarraitzeko asmoz.

San Adriango Tumulua

San Adriango Tumulua tunelaren mendebaldeko irteeraren mendebaldean dago, Arabara bidean, alde hau alderik alde igarotzen duen galtzadatik bi metro eskasera. Arrautzaren formari hurbiltzen zaion oinplanoa du tumuluak, 7,18 x 8,96 m ditu eta gutxi gora-behera 0,90-1,50 m garai da. Puntu batzuetan kareharri naturala azaleratzen dela ikus daiteke.

Hasiera batean historiaurreko hileta monumentu gisa kalifikatuta zegoen elementu hau, baina zalantza handiak ziren izaera horren inguruan (urkabearen oinarria, etxola baten finkamendua). Zalantza horiek argitzeko xedean zundaketa bat ireki genuen tumuluaren sekzioaren luzeran, iparraldetik hegoadera, 9 metro luze eta metro bete zabal.

Gainazaleko zotala altxatuta kolore marroiko lurrez osatutako geruza geratu zen agerian, lur harroa, inguruko kareharrizko bloke kopuru handiak, bloke solteek, eraturiko maila estaltzen zuena. Aipatu blokeak askoz ere kolore argiagoko lurrekin nahasita ageri ziren. Blokeen kontzentrazio hau itxura batean ez zegoen ondo antolatuta, baina batez ere tumuluaren goiko aldean egokitzen zen, berezko harriaren azaleratzetik oso-oso gertu, berezko harria halako garaieran azaleratzen baitzen puntu honetan. Bloke hauek altxatuta lur oso buztintsuaz osatutako maila bat geratu zen agerian, kolorez marroi argia, oso trinkoa. Bi geruza horien arteko ukitze puntuan moldatutako zeramikazko bi zati eta sukarrian landutako beste zati bat aurkitu genituen. Maila hau zuzenean egokitzen da berezko substratuaren gainean. Sekzio osoa gutxi gora-behera 50 eta 65 cm bitarte lodi da.

Tumulu horren muturretan baina, alderik beheerentan, goiko aldean egokitutako blokeak ez baizik eta neurri txikiagoko harri koskoak jarri zituzten; bertatik inoiz ur korronteren bat igaro dela ematen du. Hegoadeko muturrean hainbat material arkeologiko identifikatu ahal izan genituen, horien artean aipagarri ferra puska bat, esmaltatutako zeramika zatiak eta kristal puskak, eta eskuz landutako zeramika zati bat.

Tumulu honetan berreskuratutako aztarna arkeologikoei aukera ematen dute, a priori, egitura honen erabilerari eta kronologiari buruzko behin-

de la misma se pudo documentar otro nivel de tierra de coloración marrón muy suelta con abundantes intrusiones de calizas informes de pequeño tamaño, y asociada a la cual sólo se pudieron recoger restos de fauna. Llegado al metro de profundidad hubieron de suspenderse provisionalmente los trabajos con objeto de retomarlos en una próxima campaña.

Túmulo de San Adrián

El Túmulo de San Adrián estaba situado al oeste de la salida occidental del túnel en dirección a Alava, y a escasamente un par de metros de la calzada que discurre por la zona. El túmulo en cuestión presenta una planta ligeramente ovoide con unas dimensiones de 7,18 x 8,96 m y una altura aproximada de 0,90-1,50 m, apreciándose en diversos puntos el afloramiento calizo natural.

Inicialmente el elemento estaba catalogado como un monumento funerario prehistórico si bien existían importantes dudas sobre tal carácter (base de la horca, asentamiento de una cabaña). Con ese objetivo se procedió a efectuar un único sondeo longitudinal (N-S) a la sección del túmulo con una longitud de 9 metros y una anchura de 1.

Una vez retirada la capa de tepe superficial se pudo documentar otro compuesto de tierra de coloración marrón oscura muy suelta que cubría un nivel conformado por un número importante de bloques calizos sueltos de la zona que presentaban diversos tamaños y estaban entremezclados con una tierra de una coloración mucho más clara. Esta concentración de bloques carecía aparentemente de disposición ordenada alguna, aunque sí se disponía fundamentalmente en la parte más alta del túmulo justo en contacto con el afloramiento natural que en este punto presentaba una cierta elevación natural. La retirada de esos bloques permitió documentar la presencia de un nivel de tierra muy arcillosa de coloración marrón clara y muy compacta. Pudiéndose recoger en el punto de contacto entre ambos dos fragmentos de cerámica modelada y otro de sílex. Este nivel se apoyaba directamente sobre el afloramiento natural, presentando la sección completa una potencia que oscilaba entre los 50 y 65 cm.

Mientras en los extremos de ese túmulo, en la parte más baja, la concentración de bloques dispuesta en la parte superior era sustituida por un cascajo de menor tamaño que aparentaba el hecho de haber discurrido por el lugar algún curso puntual de agua. En el extremo meridional se pudieron recoger varios materiales arqueológicos entre los que destaca un fragmento de herradura, varios fragmentos de cerámica esmaltada y cristal así como un único fragmento de cerámica modelada a mano.

Las evidencias arqueológicas recuperadas en este túmulo permiten a priori una serie de conclusiones provisionales sobre el uso y cronología de esta es-



San Adriango tumuluan garatutako lan arkeologikoen ikuspegia.

Vista del desarrollo de los trabajos arqueológicos en el túmulo de San Adrián.

behineko konklusio sorta bat aurreratzeko. Batez ere lurrez eratutako tumuluaren aurrean gaudela esan behar dugu, kareharriaren berezko azaleratze bat aprobetxatzen duena egitura bera nabarmenagoa izan dadin. Goiko aldean inguruko harrizko blokeekin osatutako metaketa artifizial bat dokumentatu ahal izan da, baina harri horiek soilik erdialdean eta puntu gorenean zeudela esan behar dugu, tumuluaren gainerakoa seguru asko mazelan behera eroriko baitzen denboraren joanean.

Konklusioen artean esan dezagun, hasteko, baztertu egiten dugula egitura hori dokumentazioak tunetik gertu kokatzen duen lehenengo urkabe edo urkamendi haren oinarria izan daitekeela dioen hipotesia. Bigarrenik, egiaztatu egiten dugu egitura hau historiaurrekoa dena, horixe bera berresten dute eskuhartze honetan aurkitutako zeramika zati urriek, eskuz landutakoak, eta sukarran landutakoak. Elementu horiei erreparatuz gero, Brontze Aroaren inguruko uneren batean kokatu behar dugu egitura, aurreko kanpainetan eta tunelaren barruko aldean jada dokumentatutako bizitoki mailaren kronologiarekin bat eginda. Askoz ere zailagoa da haren balizko funtzioa zehaztea, baztertu egiten baitugu tradizioz eman zaion hileta izaera hori. Oso litekeena da egitura hau bizitoki edo antzeko egituraren bat osatu izana, baina induskatutako eremuaren txikiak eta aztarna garbien gabeziak ez dute, oraingoz, hipotesi hau berresteko modurik eskaintzen.

estructura. Nos encontramos ante un túmulo ejecutado mayormente en tierra que aprovecha un afloramiento calizo natural para darle un mayor realce a la propia estructura. En la parte alta se ha podido documentar la presencia de una acumulación artificial de bloques de piedra del entorno que solamente se pudo observar en la parte central más alta al haber muy seguramente rodado ladera abajo en el resto del túmulo.

Entre las conclusiones se señala que en primer lugar se descarta que el mismo se correspondiera con la base de la primitiva picota u horca que la documentación señala que estaba situada en las proximidades del túnel. En segundo lugar se evidencia que la estructura presenta una cronología plenamente prehistórica como lo parecen confirmar los distintos, aunque escasos, fragmentos de cerámica modelada a mano y el de sílex recuperados en el transcurso de la intervención. A juzgar por esos indicios nos situaríamos en algún momento situado en torno a la Edad del Bronce, dato coincidente con los niveles de habitación ya documentados en campañas anteriores en el interior del túnel. Mucho más complicado resulta determinar la posible funcionalidad al descartarse inicialmente la relacionada con la tradicionalmente señalada funeraria. Es mucho más plausible relacionar la presente estructura con algún tipo de estructura de habitación o similar, aunque la falta de evidencias claras y lo reducido de la intervención no permiten confirmar momentáneamente este aspecto.

Galtzada berreskuratze lanen gaineko kontrol arkeologikoa

Ikerketa lanen osagarri gisa alde hau alderik alde igarotzen duen lehenengo galtzada berreskuratze lanen gaineko jarraipen arkeologikoa egin genuen. Lan hauek alde honi halako balioa emateko lanen atal dira. Gogora dezagun, gainera, galtzada hau gero eta erabiliagoa dela Done Jakue Bidean, Europako kultura-ibilbide garrantzitsuenetakoa.

Oraingo honetan hiru gune zehatzetara mugatu genituen lanak (iturri zaharrera, tunelaren ekialdeko sarrerako ur irteerara, eta haren mendebaldera egokitutako dolina edo sakonunera). Gune hauetan ez genuen, ondarearen ikuspuntutik bederen, garrantzizko aztarnarik topatu.

A. Moraza Barea; M. Ceberio Rodríguez; M. García Dalmau

Control arqueológico de las labores de recuperación de la calzada

Como un complemento de las labores de investigación se procedió asimismo a efectuar un seguimiento de las labores de recuperación de la primitiva calzada que discurre por la zona y que forma parte de las labores de puesta en valor de la zona. Un trazado que, cabe recordar constituye parte del cada vez más frecuentado Camino de Santiago, uno de los principales itinerarios culturales de Europa.

En esta ocasión los trabajos se han centrado en tres puntos concretos (la antigua fuente, la salida de aguas del túnel por su boca oriental y la dolina situada al oeste del mismo). En esos puntos no se ha podido determinar la presencia de evidencias de relevancia desde el punto patrimonial.

C.24.2. Oltzako artegia. Dominika etxolaren eraberritzea

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Nagusia

C.24.2. Majada de Oltza. Rehabilitación de la cabaña Dominika

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Parzonería General de Gipuzkoa y Álava

Intervention carried out as the result of the restoration of Dominika Cabin, in MUP nº 3.070.4 Oltza, Parzonería de Altzania in the district of the Aizkorri-Aratz Nature Reserve. The results were of scarce or no historical-archaeological interest.

Aizkorri-Aratz Parke Naturaleko Altzaniako Partzuergoko 3.070.4 zenbakiko Oltzako (Onura Publikoko Mendia) Dominika etxola eraberritzeko lanak tarteko eraman genuen burura esku-hartze arkeologiko hau.

Esku-hartze honetan, beraz, arkeologia izaerako kontrol lanak egin genituen Oltzako artegian, Dominika etxolaren gibelaldeari atxikiriko gela bateko zolaren (6 x 6 metro eta 0,60 metro sakon) oinarria egokitzeko xedean burura eramandako lur mugimenduen aurrean, eskuz eta mekanikoki egindako lur mugimenduen aurrean, baita eroaleei leku egiteko irekitako erretenaren (0,35 x 0,70 m eta 1,00 x 1,50 m bitarte sakon) eta aurrez fabrikatutako hobi septikoari (2,00 x 1,50 m eta 2,50 m sakon) leku egiteko zuloa induskatzeko lanen aurrean ere. Honenbestez, agortu egin ditugu leku honetan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan baitira emaitzak.

Intervención realizada como consecuencia de las obras de rehabilitación de la cabaña Dominika, en el MUP nº 3.070.4 Oltza, de la Parzonería de Altzania, en la circunscripción del Parque Natural Aizkorri-Aratz.

Esta intervención consistió en el control arqueológico del movimiento de tierras mecánico y manual obrado para la cimentación de la solera (6 x 6 m y 0,60 m de profundidad) de una dependencia aneja a la trasera de la cabaña Dominika, en la majada de Oltza, así como de la excavación de una zanja para alojar conducciones (0,35 x 0,70 m y entre 1,00 y 1,50 m de profundidad) y de un pozo para albergar una fosa séptica prefabricada (2,00 x 1,50 m y 2,50 m de profundidad), agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

L. del Barrio Bazaco

C.25. SEGURA

C.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.25.1.1. Zurbano, 21

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Promociones Seguraizko,
S.L.

C.25.1.1. Zurbano, 21

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Promociones Seguraizko,
S.L.

In addition to surface deposits from the modern and contemporary eras, the remains of two cider presses were also found on the site, dating probably from the 16th century. The elements located correspond to the foundations of the anchoring mechanism for the press screw, the remains of one of the screws and part of the mixer.

2008. urtean, eremu honetan aurreikusitako hiri-gintza mailako esku-hartzea tarteko, hainbat zundaketa arkeologiko egin genituen Zurbano kaleko 21. zenbakiko orubearen gibelaldean bertako estratigrafiaren sekuentzia erregistratzeko asmoz. Hala eta guztiz ere, esku-hartze arkeologiko honek ez zuen eremu honetan aro garaikideko okupazio aldiaren aurreko egiturarik ez eta mailarik dokumentatzeko aukerarik eman.

2010eko otsailean orube honen ebaluazioari begira aurreikusitako bigarren esku-hartze arkeologikoari ekin genion. Zundaketa hauek egungo eraikina partzialki eraitsi ondoren eraman genituen burura. Aipatu eraikina XVII. mende inguruan eraiki zuten, eta Albaiteroenea izenez ezagutzen da.

Esku-hartze arkeologikoan zehar aro garaikideko eta aro modernoko gainazaleko deposituez gainera, seguru asko XVI. mendean datatu beharreko dolare biren hondakinak geratu ziren agerian. Dolareek izan ohi duten torlojua ainguratzeko zimentarria, haietako dolareetako baten torlojuaren hondakinak eta dolare bereko oramahaiaren parte bat bereizi ahal izan genituen.

A Dolare gisa identifikatutako egituraren deskripzioa

Erdiko paldo bik eta haiei gurutzatzen zaizkien hiru habe mailak osatuta dago ainguraketa; habeo, gainera, lurrean okerrean sartutako hesolek eusten diete, horizontalean egokitutako piezak behar bezala bermatzeko eta, gisa honetan, ainguraketa osoa sendotzeko.

Torlojuaren ainguraketarako zimentarria eraikitze orduan eremu hau induskatu egin zutela egiaztatu genuen: alde honetan zulo handi bat egin zuten, bertan egin zioten leku zurezko egiturari, eta gero buztin gris oso plastiko eta trinko batez, material organikoarekin, zepekin eta harri txikiekin nahasirik, estali zuten hura.

En el año 2008, con motivo de la intervención urbanística prevista en este espacio se ejecutaron una serie de sondeos arqueológicos en el solar trasero de Zurbano 21 con objeto de registrar la secuencia estratigráfica del mismo. Sin embargo, esta intervención arqueológica no permitió descubrir estructuras ni niveles anteriores de ocupación de este espacio a época contemporánea.

En febrero de 2010 dio comienzo la segunda fase de la intervención arqueológica de evaluación prevista para este solar. Los sondeos se realizaron tras el derribo parcial del edificio existente, un inmueble construido hacia el siglo XVII y conocido con el nombre de como Albaiteroenea.

Durante la intervención arqueológica además de los depósitos superficiales de época moderna y contemporánea se han podido recuperar los restos de dos tolares o lagares, datados probablemente en el siglo XVI. Los elementos localizados corresponden a la cimentación del anclaje del tornillo o husillo de los tolares, los restos del tornillo de uno de ellos, y parte de la masera del mismo lagar.

Descripción de la estructura identificada como Tolare A

El anclaje está compuesto por dos postes centrales y tres niveles de vigas cruzadas; las vigas, además, estaban sujetas por estacas o cuñas hincadas de forma inclinada para asegurar las piezas dispuestas de forma horizontal y reforzar de esta manera el anclaje.

Para la construcción de la cimentación del anclaje del tornillo se comprobó que el terreno había sido excavado, creando un gran hoyo en el terreno, donde se situaba el entramado de madera, colmatándose posteriormente por una arcilla gris muy plástica y compacta, mezclada con material orgánico, escorias y pe-

Gainera, dolarearen zimendua sendotzeko xedean, harri handiekin osatutako oinarria jarri zuten paldoen beheko aldean.

Kontrapisuko zimenduari lotuta bi habe bereizi genituen ekialdera, habeak horizontalean etzanda eta elkarren perpendikularrean egokituta, espazio angeluzuzen bat mugatuz. Pieza hauek behar bezala jartzeko, lur eremua azaletik induskatu zuten, eta zurezko piezen azpian harri batzuk jarri zituzten lur eremua berdintzeko eta egitura hobe egokitzeko.

Esan beharra dago ainguraketarako paldoen artean neurri handiko zurezko pieza bat, etzanda, dokumentatu genuela; dolareko torlojuaren beheko aldea zen, behin baztertu zutenean moztu eta kontrapisuaren zimenduaren gainean geratuko zena. Zimenduaren lehenengo mailan dauden habeetako bat berriro ere aprobetxatutako pieza dela, jatorrian dolare bateko torlojuaren atala osatuko zuena, esan behar dugu.

B Dolare gisa identifikatutako egituraren deskripzioa

Bigarren dolareko ainguraketa ere erdiko paldo bik eta sare gisa antolatutako hiru habe mailak osatuta zegoela esan behar dugu. Habe hauek ziri gisa iltzatutako hesolek berritutak zeuden; egituraren zimenduari dagokionez, induskatutako aurreneko dolarean baliatutako sistema berdina erabili zutela ikus dezakegu: zulo handi bat egin zuten lehenik, eta gero buztin oso plastiko batez estali zuten, eta paldoei hobe eusteko, hainbat zepa geruza metatu zituzten erdiko paldoen azpian eta haien inguruan.

Aurkikuntzen interpretazioa

Esku-hartze arkeologiko honetan zurezko bi dolareren hondakinak izan dira egindako aurkikuntza aipagarrienak. Zurezko elementu hauek buztin oso plastikoko mailetan oinarritu izanari, baldintza anaerobiko egokiei eta, haien funtzioa amaituta, zabor eta zepez osatutako betegarriek estali izanari esker kontserbatu ahal izan dira. Dolare hauek ekialdetik mendebaldera egokituta egongo ziren, orubearen barruko aldean, hondoan, eta eraikinaren aurreko alde osoa beste erabilera batzuei emana egongo zen.

Bi dolare hauetatik lurperatuta zeuden atalak baizik ez dira kontserbatu. Dolareetako torlojuaren ainguraketak eta haietako bateko oramahiaren parte bat identifikatu genituen, baina betikoz galduak ziren erabilera maila honen azpian oinarritzen ez ziren gainerako elementuak oro. Gipuzkoako hirietan eta azken urteetan zehar dokumentatutako dolareak eraikitzearen eredu aldagaiak bereizten diren arren, eredu jakin bati jarraiki eraikitzen zituztela hautematen da, hirietako dolare hauek guztiak baserrietan bereizitakoak baino txikiagoak baitira.

queñas piedras. Además, para mejorar la cimentación del tolare, bajo los postes se colocó una base de grandes piedras.

Asociada a la cimentación del contrapeso se localizaron en dirección este dos vigas asentadas horizontalmente y dispuestas de forma perpendicular entre ellas, que delimitaban un espacio rectangular. Para la mejor instalación de estas piezas el terreno había sido excavado ligeramente, y bajo las maderas se habían colocado una serie de piedras para la nivelación del terreno y su mejor asentamiento.

Es necesario añadir que entre los postes del anclaje se localizó –tumbada– una pieza de madera de gran tamaño que correspondía a la parte inferior del tornillo del tolare, que una vez abandonado, se cortó y quedó apoyado sobre la cimentación del contrapeso. También indicar, que una de las vigas situadas en el primer nivel de la cimentación correspondía a una pieza reaprovechada, siendo en origen parte del tornillo de una prensa.

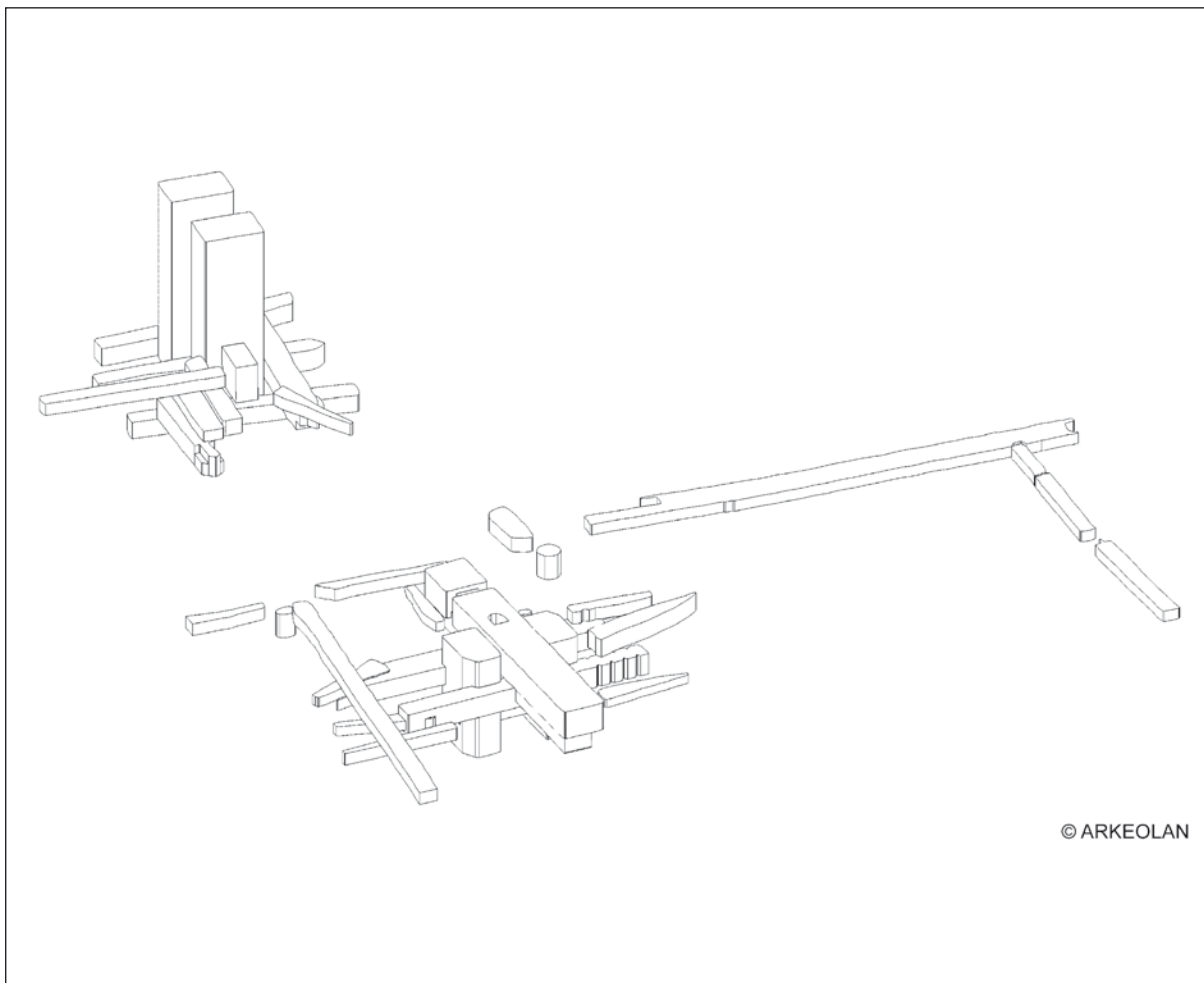
Descripción de la estructura identificada como Tolare B

El anclaje del segundo tolare también estaba compuesto por dos postes centrales, y tres niveles de vigas dispuestas en retícula y aseguradas con estacas en forma de cuña; utilizándose para su cimentación la misma solución que en el primer tolare excavado: un gran hoyo en el terreno, colmatado posteriormente por una arcilla muy plástica y para mejorar la sujeción de los postes, varias capas de escorias alrededor de los postes centrales y bajo ellos.

Interpretación de los hallazgos

En la intervención arqueológica se han podido localizar como elementos más destacados los restos de dos tolare de madera. La conservación de estos elementos de madera ha sido posible gracias a que se cimentaron en niveles de arcilla muy plástica y se conservaron en condiciones anaeróbicas, y cubiertos por niveles de relleno de escombros y escoria una vez abandonada la actividad. Las prensas se situarían con orientación E-O, en el fondo del solar, quedando toda la zona delantera del edificio para otros usos.

De las dos prensas únicamente ha llegado hasta nosotros aquella parte que se encontraba enterrada, identificándose con los anclajes del tornillo o husillo del tolare, y la masera de uno de ellos de forma parcial, habiendo desapareciendo los elementos adicionales que no estaban cimentados bajo el nivel de uso. A pesar de las diferentes variantes constructivas localizadas durante los últimos años en las villas guipuzcoanas, se advierte que se construían siguiendo un patrón común, siendo todas ellas de menores dimensiones a las localizadas en los caseríos.



Zurbano, 21. Dolareen ikuspegia 3 dimentsiotan
(Egilea: Daniel López de Munain).

Zurbano, 21. Vista 3D de los tolares
(Autor: Daniel López de Munain).

Indusketa arkeologikoa amaitu genuenean dolareak atera eta zurak Aiako Agorregiko errotetako urtegira eramán genituen Gipuzkoako Foru Aldundiak agindurik. Egiteko hori aprobetxaturik, dolareen egiturako zurezko piezetatik 7 lágín jaso genituen⁵⁴. Batera hartuta, lágínen azterketan halako sinkronizazioa nabaritzen da haletako batzuen artean, baina haiekin osatutako batez bestekoak ez digu, oraingoz, data zehatzik eskaintzeko aukerarik ematen.

Hala eta guztiz ere, beste eredu ezagun batzuk gogoan, egitura hauek XV.-XVI. mendeetan kokatuko genituzke guk, Segurako hirian sagardoaren edo ardoaren ekoizpena jarduera garrantzitsua izango zen aldian.

Finalizada la excavación arqueológica, se procedió a la extracción de los tolares, trasladándose las maderas al embalse de los molinos de Agorregi en Aia a indicación de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Aprovechando dicho traslado, se recogieron un total de 7 muestras procedentes de diferentes piezas de madera de la estructura de los tolares⁵⁴. En el análisis de las muestras en conjunto sí se han detectado sincronizaciones entre algunas de ellas, pero la elaboración de una serie media con las mismas tampoco ha permitido su datación a año del calendario.

Sin embargo, por otros paralelos conocidos, la construcción de estas estructuras podrían encuadrarse en el siglo XV-XVI, en un momento en el que la producción de sidra o vino supone una actividad importante en la villa de Segura.

P. Alkain Sorondo

⁵⁴ Josué Susperregi. Arkeolan Fundazioko Dendrokronologia Saila.

⁵⁴ Josué Susperregi. Departamento de dendrocronología de la Fundación Arkeolan.

C.26. TOLOSA

C.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.26.1.1. Plaza Berria, 2

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Tolosako Udala

C.26.1.1. Plaza Berria, 2

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Ayuntamiento de Tolosa

Part of Tolosa's medieval wall was located in the archaeological intervention carried out at 2 Plaza Berria, Tolosa.

2010eko urtarrilaren hondarreko astean Erretengibel S.L. enpresak Tolosako Plaza Berriko 2. zenbakiko orubea luze gabe eraberritzen hasiko zela jakinarazi ziren, eta beraz, alde honetako zorua altxatzen hasi baino lehen, zundaketa estratigrafiko batzuk egitea proposatu genuen.

Ondoko orubeetako aurrekariak aintzat hartuta (Erdi Aroko harresiaren atalak identifikatu baitziren haietan), hainbat zundaketa ireki genituen, harresi zaharraren hondakinak egotera haiek aurkitzeko moduan ireki ere.

La última semana de enero de 2010, Erretengibel S.L. nos comunica la próxima rehabilitación del solar situado en Plaza Berria 2 de Tolosa por lo que proponemos realizar unos sondeos estratigráficos previos a cualquier afección al suelo de este emplazamiento.

Debido a los precedentes en los solares próximos (donde se detectaron partes de la muralla medieval), decidimos situar los sondeos de manera que de existir restos del antiguo cerco pudieran ser localizados.



Plaza Berria, 2. Orubearen ikuspegia airetik, harresia irudiaren goi-ezkerrean.

Plaza Berria, 2. Vista aérea del solar, con la muralla en la parte superior izquierda de la imagen.

Erregistratutako egitura gehienak eraitsi berria den eraikinari edo aski berriak diren obrei dagozkie, denak orubearren hego-ekialdean dokumentatutako bat izan ezik. Horma egitura eten bat da, 110 cm lodi; haren gainean egokitzen dira beste eraikinak. Kareharritzko harlanduez egina da, ipar-mendebaldera nabarmen okertzen den buztinezko azaleraren gainean egokitua.

Tolosako hirigune historikoaren ipar-mendebaldeko muturrean gauden arren, harresi atal honek ez du izkinarik egiten, lerro aski zuzena da, gutxi gorabehera 7 m luze, ipar-ekialdetik hego-mendebaldera egiten duena (hego-mendebaldeko muturrean ez dago harrizko hondakinik, karezko oreka osatutako betegarri bat baino ez sakonune txiki bat estaliz).

Eraikin honen sekzioa apur bat zehar da, barruko alderantz egiten du, hegoalderantz. Aurkikuntza hauekin osatu egiten dira, hein handi batean, alde aurretik lortutakoak, eta Tolosako babes egitura zaharrak interpretatzeko oso lagungarriak direla esan behar dugu.

Las estructuras localizadas corresponden en su mayoría a la construcción recién derribada o obras relativamente recientes, a excepción de una que encontramos en la parte SE del solar. Se trata de una estructura muraria incompleta de aprox. 110cm de ancho sobre la que se apoyan el resto de construcciones. Está realizada en sillería calcárea sobre una superficie arcillosa que buza pronunciadamente a NW.

Aunque nos encontramos en el extremo NW del casco histórico de Tolosa, este tramo de su muralla no dibuja esquina alguna sino que se trata de una línea relativamente recta de aproximadamente 7m de longitud en dirección NE-SW (en su extremo SW no encontramos restos líticos, solo un relleno de mortero de cal sobre una ligera depresión).

Encontramos que la sección de esta construcción es ligeramente oblicua, inclinándose hacia dentro (S). Con este hallazgo se completan en gran medida las aportaciones previas y facilita la interpretación de las antiguas defensas de Tolosa.

A. Arrese

C.26.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.26.2.1. Arrameleko San Joan basiliza. Ingurua

Zuzendaritza: M^a Mercedes Urteaga
Finantzazioa: Ormak Taldea;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.26.2.1. Ermita de San Juan de Arramele. Entorno

Dirección: M^a Mercedes Urteaga
Financiación: Grupo Ormak; Diputación
Foral de Gipuzkoa

The structural remains found during the archaeological sondages correspond to the last construction phase of La Casa de Beneficencia, dating from the middle of the 19th century; however, we cannot dismiss the possibility of finding elements associated with the Saint John of Jerusalem order's hospital in a lower layer.

Arrameleko San Joan basiliza Tolosako hiriguneren ipar-ekialdean dago, hiribilduko harresiz kanpora, izen bereko zubiaren ondoan. Obraren ezaugarriak, alde honetan aspaldi fundatutako basilizaren presentzia eta hari atxikiriko aztarna arkeologikoak aurkitzeko aukerak kontuan hartuta, ebaluaziorako zundaketa plan bat burura eramatea proposatu genuen beharretan neurri zuzentzaileak aplikatu ahal izateko.

La ermita de San Juan de Arramele se localiza al noreste del núcleo urbano de Tolosa, extramuros de la villa, y junto al puente del mismo nombre. Teniendo en cuenta las características de la obra, la existencia de una ermita de fundación muy antigua en el entorno y las posibilidades de localizar vestigios arqueológicos asociados a la misma, se propuso la realización de un plan de sondeos de evaluación para poder aplicar las medidas correctoras correspondientes.

Zundaketa arkeologikoen emaitza

1. zundaketako estratigrafia

Aurreneko zundaketa erreten baten bidez, 20 metro luze eta 0,80 metro zabal, ireki genuen,

Resultado de los sondeos arqueológicos

Estratigrafía Sondeo 1

El primero de los sondeos se abrió mediante una zanja de 20 metros de largo y 0,80 metros de an-

ekialdetik mendebaldera, aparkalekuaren hegoaldeko muturrean.

Zundaketa honetan, asfaltozko eta zabor legarrezko geruza altxatuta hormigoizko zolata geratu zen agerian, eta haren azpian, aro garaikideko egitura eta zoladura batzuk estaltzen zituen lurrezko betegarria erregistratu genuen.

2. zundaketako estratigrafia

Zundaketa hau, iparraldetik hegoaldera irekitako erretena zen, 2,50 metro luze eta 0,80 metro zabal, 1. zundaketaren perpendikularretan, hartatik 6 metrora.

Lehenengo zundaketan gertatu bezala, gainazaleko mailak altxatuta aro garaikideko egitura bat estaltzen zuen lurrezko betegarria erregistratu genuen.

3. zundaketako estratigrafia

Azkeneko zundaketa aurrekoaren paraleloan ireki genuen, hartatik gutxi gora-behera 8 metrotara, mendebalderantz, 4,50 metro luze eta metro bete zabal, honakoa ere ekialdetik mendebaldera.

Kasu honetan, baina, aro garaikideko mailak eta hormigoizko zolata altxatuta, kareharrizko harri xabalez egindako zoladura bat erregistratu genuen zundaketaren iparraldean. Zoladura hau landu gabeko harizko hormaren mugaraino iristen zen. Zundaketaren beste aldean bestelakoa zen estratigrafia, aro garaikideko kanalizazio batek alde honen parte bat nahasi zuela geratu baitzen agerian.

Aurkikuntzen interpretazioa

Arrameleko San Joan basiliza aspaldidanik izen bereko zubiari lotuta ageri bada ere, eta hiria fundatu aurreko erreferentziak egon badauden arren, guk identifikatutako hondakinak 1849. urtean eraikitako eraikinari dagozkiola esan behar dugu.

«*La construcción de Tolosa*»⁵⁵ liburuan zehazten denaren arabera, XVII. mendean harresiz kanpora hasi zen hiria handitzen, eta harresitik gertu zeuden lur eremuetan jarduten hasi ziren; Arrameleko San Joan basiliza ukituko zuen esku-hartzea izan zen guztietan garrantzitsuenetakoa. Jerusalemgo San Joanen Ordenako Zaldunen jabetzak saltzeko prozesuan, Joseph de Luna Fraideak, Ordenaren izenean, Hiriko Errege arma Fabrikako Gobernariari saldu zizkion Arrameleko San Joan basilizari atxikiriko jabetza guztiak. Saldu ostean, udalak Diego Antonio de Zabala eroslearekin negoziatu zuen Ordenaren ondasunen erosketa, eta egitura guztia jabe bihurtu zen, ez ordea lurren jabe.

cho, con dirección E-W, situándose en el límite S del parking.

En este sondeo tras la eliminación de la capa de asfalto y todo uno, se localizó una solera de hormigón bajo la cual se registró un relleno de tierra que cubría diversas estructuras y pavimentos de época contemporánea.

Estratigrafía Sondeo 2

Este segundo sondeo corresponde a una zanja de 2,50 metros de largo y 0,80 metros de ancho, realizada con dirección N-S, perpendicular al sondeo 1, y a 6 metros del mismo.

Al igual que en el primer sondeo, tras la eliminación de los niveles superficiales, se registró un relleno de tierra que cubría una estructura de cronología contemporánea.

Estratigrafía Sondeo 3

El último sondeo se ejecutó paralelo al anterior, a unos 8 metros en dirección W, mediante una zanja de 4,50 metros de largo y 1 metro de ancho, realizándose también con dirección E-W.

En esta ocasión tras la eliminación de los niveles superficiales contemporáneos y de la solera de hormigón, en la mitad norte del sondeo se registró un pavimento de grandes losas de caliza. Este pavimento se extendía hasta el límite de un muro de mampostería. En la otra mitad del sondeo la estratigrafía era diferente, constatándose que la existencia de una canalización de época contemporánea había alterado parte de la misma.

Interpretación de los hallazgos

Aunque la ermita de San Juan de Arramele aparece asociada al puente del mismo nombre desde muy antiguo, y existen referencias anteriores a la fundación de la villa, los restos identificados corresponden al edificio construido en el año 1849.

Según se detalla en el libro «*La construcción de Tolosa*»⁵⁵, en el siglo XVII la villa comenzó a actuar extramuros, con intervenciones en los terrenos próximos a la misma, siendo una de las acciones más destacadas la que afecta a la ermita de San Juan de Arramele. En el proceso de venta de las propiedades de la Orden de los Caballeros de San Juan de Jerusalén, Fray Joseph de Luna, en nombre de la Orden, vendió al Gobernador de la Real Fábrica de armas de la Villa todos los pertenecidos ligados a la ermita de San Juan de Arramele. Tras la venta, el ayuntamiento negoció con el comprador, D. Diego Antonio de Zabala, la compra de las pertenencias de la Orden, adquiriendo toda la propiedad, excepto las tierras.

⁵⁵ Martín Ramos, A. (1993). *La construcción de Tolosa*, COAVN.

⁵⁵ Martín Ramos, A. (1993). *La construcción de Tolosa*, COAVN.

Hala eta guztiz ere, XVIII. mendean udala Arramele-
len esku-hartzen hasi zen, eta Miserikordia etxea eraiki-
tzen hasi zen. Etxea Arrameleko San Joan basilizak
hartzen zuen lekuan eraikitzea erabaki zuten, eta be-
raz, eraitsi egin zuten basiliza. Antza 1881. urtean
hasi zituzten Miserikordia Etxea eraikitzeke lanak.
Eraikina altza baino lehen San Joan basiliza zaharra
eraitsi zuten. Miserikordia Etxeak beste elizatxo bat
eduki zuen, eta multzoa plaza txiki baten inguruan an-
tolatu zen.

1794. urtean Jose de Larrondobuno maisuak
eraikinaren ezaugarriak xehetasun osoz jasoko zituen
memoria bat idatzi zuen. Beraz, esan dezagun hiru
solairu eta ganbara batez osaturiko eraikina zela,
oinplano angeluzuzenekoa 34 x 41 metrokoa, erdian
5,5 x 1,5 metroko patioarekin. Sarrera nagusia
ekialdeari begira zuen, fatxadaren erdian, garai bateko
bideari begira.

1813. urtean gudaroste frantsesak erre egin zuen
Miserikordia Etxea, eta 1817. urtean eraikin berriaren
diseinuaz arduratzea eskatu zioten Pedro Manuel de
Ugartemendiari. Beraz, 1819-1821 urteetan berreraiki
zuten aurrekoak okupatzen zuen eremu berean.

Eraikin berria aurrekoaren ereduari jarraiki eraiki
zuten, baina aldaketa batzuekin. Errepide berriaren
bideari egokitu beharrean, eraikin honen fatxada
mendebaldeari begira egongo zen. Eraikinak 34 x 14
metroko oinplano angeluzuzena izango zuen, eta
baliatze aurreko eraikinaren egitura batzuk berriro ere
baliatu izana. 1848. urtean eraikina handitzea
proiektatu zuten, eta hiriko udalak 15.000 erreale jarriko
zituen urtero xede horretan. Handitze lan hauek Jose
Eleuterio de Escoriaza arkitektoaren diseinuari jarraiki
eraman zituzten burura, eta lan hauek aprobetxatu
egin zituzten elizatxoa ere handitzeko.

Escoriazak eraikin berri bat diseinatu zuen,
ordurako eraikita zegoena eta Ugartemendiaren
eraikinaren antolamendua aprobetxatuz eraikin berria
planifikatu zuen. Emaizta eraikin ederra da, hirirako
sarreretako batean nabarmena, Errepidearen ondoan
71 metroko fatxadarekin eta 52 metroko hondoarekin,
itxura neoklasikokoa.

Eskema honen barruan, elizatxo berria iparraldeko
fatxadara bilduta, kanporako berezko sarrerarekin,
halako berezitasun batez jabetu zen multzoa; hain
zuzen ere eraikinaren alde hau da denboraren joanean
galdu ez den bakarra, izan ere, alde batzuetan oraindik
kontserbatu egiten dira, Larramendi kaleko etxebizitzek
ezkutaturik, Miserikordia Etxearen parte batzuk.

San Joan elizatxoa inguratzen duen etxadian
badago Escoriazak XIX. mendean erdialdera
proiektatutako Miserikordia Etxearen eskemaren
partea identifikatzea. Fatxada nagusiaren lerroa
kontserbatzen da, eta eraikina tarteko gorputzen
fatxaden lerroaino aurreratu zutela esan behar dugu,
aurreko aldeko lorategiak okupatuz. Era berean,
erdiko bi patioen hutsuneak kontserbatzen dira, baita

Será a partir del siglo XVIII, sin embargo, cuando
el ayuntamiento actuó en Arramele con la construc-
ción de la Casa de Misericordia. Para ello se decide
su implantación junto a la ermita de San Juan de Arra-
mele que fue derribada por este motivo. Parece que
las obras comenzaron en 1771. Para la construcción
del edificio se derribó la vieja ermita de San Juan. La
Casa de Misericordia contó con una nueva ermita or-
denándose el conjunto en torno a una pequeña plaza.

En 1794, el maestro José de Larrondobuno redac-
tó una memoria en la que se detallaron las caracterís-
ticas del edificio. De ella se extrae que era un edificio
de tres plantas y desván, con planta rectangular, de
34 x 41 metros, con patio central de 5,5 x 12,5 me-
tros. La puerta principal se abría al este, en el centro
de la fachada, hacia la calzada antigua.

La Casa de Misericordia fue incendiada en 1813
por el ejército francés, y en 1817 se encargó el diseño
del nuevo edificio a Pedro Manuel de Ugartemendia,
reedificándose entre los años 1819-1821, en el mismo
área donde estaba el anterior.

La nueva casa reproducía el esquema de la ante-
rior pero reconsiderando algunas características. La
acomodación al nuevo trazado del Camino Real llevó
a proyectar un edificio con fachada principal al oeste.
El equipamiento ocupaba una planta rectangular de
34 x 41 metros, siendo probable que se aprovecharan
parte de las estructuras del anterior edificio. En 1848
se planificó la ampliación del edificio, mediante con-
signación por parte del ayuntamiento de la villa de
15.000 reales anuales, ejecutándose bajo las trazas
del arquitecto José Eleuterio de Escoriaza, aprove-
chándose la ocasión para la ampliación de la ermita.

Escoriaza diseñó un nuevo edificio, incorporando lo
ya construido y recuperando la ordenación del edificio
de Ugartemendia como pauta del nuevo. El resultado
fue un edificio con presencia imponente junto a una de
las entradas de la población, con una fachada de 71
metros de longitud sobre el Camino Real y 52 metros
de profundidad, con una composición neoclásica.

Dentro de este esquema, la inserción de la nueva
ermita en la fachada norte, con acceso exterior pro-
pio, dotó al complejo de cierta singularidad, siendo
esta parte del edificio la que ha sido preservada a lo
largo de los años, conservándose aún algunas partes
de la Casa de Misericordia enmascaradas en las vi-
viendas de la calle Larramendi.

En la manzana de casas que rodean a la ermita de
San Juan aún es posible identificar parte del esquema
de la Casa de Misericordia proyectada por Escoriaza
a mediados del siglo XIX. Se conserva la línea de la
fachada principal habiéndose adelantado el edificio
hasta las fachadas de sus cuerpos intermedios, ocu-
pándose los jardines delanteros. También se conser-
van los huecos de los dos patios centrales y el cuerpo

patio bi horien arteko erdiko gorputza ere; gibelaldea berriz, betikoz desitxuratu dute bertan egokitutako industria pabiloiek.

Zundaketa arkeologikoetan identifikatutako egitura hondakinak Txiro etxearen azken eraikuntza aldikoak dira; agerian utzitako hormak eraikinaren ipar-ekialdeko gorputzen zimenduak dira. Kontserbatutako planoen bildumari esker jakin badakigu espazio honek kanpoko aldera ematen zuten bi ate zeuzkala, gelak hiru areto angeluzuzen handitan antolatzen zirela, eta horien artean bi patio txiki zeudela, alboetan gela txikiak eta hainbat korridore zeuzkatenak, barruko komunikazioak artikulatzeko. Espazioen banaketa aintzat hartuta, oso litekeena da harri xabalez osatutako zoladura areto handi horietako batekoa edo korridorekoa izatea; harri koskoez osatutako zoladura, berriz, barruko patiokoa izango zen.

Bukatzeko esan dezagun identifikatutako egitura hondakinak azken eraikuntza aldikoak izan arren, ebaluatzeko esku-hartze honetan zehar lortutako datuak eskuan ez dugula baztertzen jatorrizko Arrameleko San Joan basilizaren hondakinak, jarduera honen elementu arkeologiko nagusiak, Arramele kaleko higiezinaren azpian egotea.

central existente entre ambos, quedando la parte trasera desfigurada por la presencia de pabellones industriales.

Los restos de estructuras localizadas en los sondeos arqueológicos se pueden identificar con la última fase constructiva de la casa de Beneficencia; los muros descubiertos corresponderían a las cimentaciones de las estancias del sector noreste del edificio. A través de la colección de planos existente sabemos que este espacio tenía dos puertas al exterior; las dependencias se distribuían en tres grandes salas rectangulares, existiendo entre ellas dos pequeños patios con dependencias laterales de pequeño tamaño y varios corredores o pasillos para articular las comunicaciones interiores. Teniendo en cuenta la distribución de espacios, es probable que el pavimento de losas corresponda a una de las grandes salas o pasillos, mientras que el de cantos se vincularía al suelo del patio interior.

Por último indicar, que aunque los restos estructurales reconocidos corresponden a la última fase de construcción, con los datos obtenidos durante la intervención de evaluación no se descarta que los restos de la primitiva ermita de San Juan de Arramele, el elemento arqueológico protagonista, se sitúen bajo los inmuebles situados en la calle Arramele.

P. Alkain Sorondo

C.27. UNIÓN ENIRIO-ARALAR / ENIRIO-ARALAR ELKARTEA

C.27.1. **Miaketak Arritzagako meatze gunean**

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundiaren Kultura Saila

C.27.1. **Prospecciones mineras en Arritzaga**

Dirección: Mertxe Urteaga
Financiación: Departamento de Cultura
de la Diputación Foral de Gipuzkoa

The extent of the archaeological prospecting in the Arritzaga mining area, in which copper mineral mines first opened during the 18th century and remained active until 1965, enabled the discovery of mining remains from the Bronze Age.

Ez dira 30 urte igaro Arditurriko meatze barrutian, Aiako Harriaren oinetan, Oiartzunen, miaketa arkeologikoak hasi zirenetik, eta orduz geroztik hainbat lanaldi etorri dira ondoz ondo; eskura izandako baliabideen arabera, emaitza onak eta ez hain onak lortu dira lan horietan.

Arditurri eredu izan da inguruko beste barrutiak aztertzeko garaian, kontuan eduki behar baita Aiako

Hace menos de 30 años que comenzaron las exploraciones arqueológicas en el coto minero de Arditurri, situado al pie de la Peña de Aia en Oiartzun y, desde entonces, se han ido sucediendo diferentes etapas de trabajo que, dependiendo de los medios disponibles, han ofrecido distintos resultados.

Arditurri ha sido el modelo seguido para las exploraciones de otros cotos de las inmediaciones porque

Harriaren ingurua aberatsa izan dela meategietako hobietan, eta hauek garai bateko meatzaritzaren lekukotasunak eskaintzen dizkigutela. Gaur egun mea ustiakuntzari emandako 70etik gora meategi unitate erromatar ditugu katalogatuta Oiartzunen eta Irunen, baina erromatarren lanok Nafarroako lurretara ere luzatzen zirela egiaztatu da (Lesaka eta Berako lurretara).

Eta hori gutxi balitz, kontuan badugu Gipuzkoak estatuko meategi kontzesio dentsitate handienekoa izan duela, metala eskaintzen zuten meategiak lurraldeko eremu menditsu guztietan baitzeuden, etorkizunean gisa honetako aurkikuntzak beste eremu batzuetan ere egitea espero dugu. Baita erromatarren garaiaurreko azterketa dituztenak ere, esate baterako, Aralarako Arritzaga aldean berriki aurkitutakoaren modukoak, Brontze Aroko kobreak meatzaritzaren eredu zoragarriarekin, baina baita erromatarren garaiko, Erdi Aroko eta Erdi Aro osteko ereduarekin ere. Irunen eta Oiartzunen zeuden Gipuzkoako meategi nagusiak, baina Etxola errekan (Hernani), Berostegin (Legorreta), Kataberan (Legazpi), arestian aipatutako Arritzagan (Aralar), Udalaizen (Arrasate), Andrazarraten (Aia) eta Zerain-Mutiloan kobre, berun eta burdin mea ustiatzeko barrutiak ezagutzen dira, eta ez txikiak preseski. Bestalde, kontu ezinak dira hainbat meategi unitate osatutako multzo txikiak eta galeria isolatuak. Meatze guneetako arkeologiak bide luzea du egiteko, eta aurreneko urratetan dagoela aitortu arren, oso emaitza interesgarriak eskaintzen ari dela esan behar dugu, baita penintsula mailan ere.

Aralar mendialdean egindako aurkikuntzatik abiatuta esan behar dugu alde honetan ere meategien ustiakuntza handia izan dela; izan ere, bertako ekintzaileek kobre mea ustiatzeko lan emankorra garatu zuten XVIII. mendean. Amezketako Arritzaga barrutiko baliabideen ustiakuntzak, gorabeherak gorabehera, ez zuen etenik izan 1965. urtean betikoz itxi zuten arte. Kasu honetan ikerketa arkeologikoen agerian utzi dituzte historiaurreko meatzaritzaren lekukotasun garrantzitsu batzuk. Harrigarria da gainazaleko jatorrizko meatzea eraztertzeko mugatu ez izana, multzoa konplexutasun tekniko handiko azpiegituz eratuta baitzegoen: putzuak, galeriak eta ehunka metroan luzatzen diren erretan ikaragarri handiak. Mea eraztertzeko teknika oso landua da, mearen ustiakuntza eskarmendu handiko langileek, langile kualifikatuek, garatzen zutela agerian utzirik. Erdi Brontze Aroko meatzaritzaz ari gara, Suediako Uppsalako laborategietan C14ren bidez egindako azterketek berretsi egin baitute gutxi gora-behera orain dela 3.500 urtekoak direla azterketa. Aurkikuntza garrantzitsua dela esan behar dugu. Testuinguru kronologikoari dagokionez, esan dezagun penintsularen esparruan badiela gutxienez beste sei eredu antzeko; berezitasun honi hondakinen ezaugarriak eta munta gehitu behar dizkiogu, eta nola ez, paisaia inguru zoragarrian dagoela esan behar dugu.

hay que tener en cuenta que toda la aureola metamórfica de la Peña de Aia ha sido rica en yacimientos minerales y que ofrecen testimonios de minería antigua. A día de hoy, contamos con un catálogo de más de 70 unidades mineras romanas en Oiartzun e Irun, pero también se ha comprobado que los trabajos romanos se extienden por los territorios de Navarra (términos de Lesaka y Bera de Bidasoa).

Y si esto fuera poco, teniendo en cuenta que Gipuzkoa ha contado con una de las mayores densidades de concesiones mineras del estado, con mineralizaciones metálicas de interés repartidas prácticamente por todas las zonas montañosas del territorio, es de esperar que los hallazgos se repitan en un futuro en otras áreas. Incluso con evidencias anteriores a la época romana como se ha descubierto recientemente en la zona de Arritzaga, en Aralar, con ejemplos extraordinarios de minería de cobre de la Edad del Bronce y, también, de época romana, medieval y posmedieval. Las minas más importantes de Gipuzkoa estaban en Irun y Oiartzun, aunque en Etxola erreka (Hernani), en Berostegi (Legorreta) en Katabera (Legazpi), en las ya mencionadas de Arritzaga (Aralar), de Udalaiz (Arrasate-Mondragón), Andrazarrate (Aia) o en las de Zerain-Mutiloa se conocen cotos dedicados a la obtención de minerales de cobre, plomo y hierro de cierta extensión y envergadura, mientras que son innumerables los ejemplos de galerías aisladas y de pequeños conjuntos de varias unidades mineras. La arqueología minera tiene un enorme campo por delante y, aún contando con que se encuentra en sus inicios, presenta resultados relevantes, incluso en la escala peninsular.

De los hallazgos en la Sierra de Aralar podemos decir que este macizo también ha sido objeto de una intensa explotación minera; no en vano emprendedores locales desarrollaron en el siglo XVIII una floreciente actividad de extracción de mineral de cobre. La explotación de los recursos del coto de Arritzaga, en Amezketeta, se mantuvo desde entonces con altibajos hasta su cierre definitivo en el año 1965. En este caso, las investigaciones arqueológicas han descubierto notables testimonios de minería prehistórica. Sorprende además que no se reduce a extracciones en monteras o zonas superficiales de oxidación del mineral primario, sino que ofrece manifestaciones de una gran complejidad técnica: pozos, galerías y enormes zanjas de cientos de metros de desarrollo. La técnica minera es muy depurada, dándonos a entender que la explotación fue realizada por personas experimentadas y cualificadas. Se trata, además, de minería de la Edad del Bronce Medio, datada hace unos 3.500 años como han confirmado los análisis por C14 realizados en Uppsala en Suecia. El descubrimiento se valora en términos destacados. Por el contexto cronológico se encuadra en un grupo que, a nivel peninsular, cuenta con menos de media docena de ejemplos; a este aspecto selecto se suman además las características y envergadura de los restos y, también, el entorno paisajístico privilegiado.

Miaketa lanak Felix Ugarte elkarteko espeleologoek eraman zituzten burura Arkeolan Fundazioaren laguntzarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultura Sailak emandako diru-laguntzarekin.

Las exploraciones han sido realizadas por los espeleólogos de la sociedad Felix Ugarte en colaboración con la Fundación Arkeolan y el soporte económico del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

T. Ugalde; M. Urteaga

C.27.2. Aralar mendialdea: Oidui, Jentillarri, Pagabe, Argarbi I, Aintzizegi

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia; Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa

C.27.2. Sierra de Aralar: Oidui, Jentillarri, Pagabe, Argarbi I, Aintzizegi

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ministerio de Ciencia e Innovación

Throughout 2010, we continued prospecting in the Aralar mountain range, and the archaeological interventions included a sondage carried out in a Roman hut located in Argarbi, and another in the Jentillarri monolith, thought to date from the Bronze Age.

Azken urteetan zundaketa batzuk egin ditugu Ondarre-Oidui-Intzensaro aldean, eta esku-hartzetarako Neolito aroaren eta gure garaia artean kokatu beharreko industria izaerako aztarna arkeologikoak berreskuratu ditugu. Kanpaina honetan Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako diru-laguntza eta Zientzia eta berrikuntza Ministerioaren HAR2008-03976/HIST eta HAR2008-05797/HIST proiektuen arabera diru-laguntza jaso dugu lanak aurrera eraman ahal izateko. Horien artean aipagarri dira Esnaurretako hondakinak, Brontze Arokoak, Esnaurretako tumulu itxurako etxola, Goi Erdi Arokoa, eta Argabiko etxolak, erromatarren garaikoak. Azken leku horretan jardun dugu kanpaina honetan.

Argabi trikuharriaren hego-mendebaldeko mazelako plataforman edo laugunean argi eta garbi bereizten dira gutxienez hiru egitura, horietatik bi elkarren paraleloan egokituak. Azken hauetako batean, iparraldean dagoenean, zundaketa bat egin genuen 2007ko eta 2008ko kanpainetan, eta paraleloan egokitutako egituren 2010eko kanpainan eraman dugu burura zundaketa. Lan hauek burura eramateko garaian Azkoitiko Munibe Taldeko kideak eta EHUko ikasleak eta lizentziatuak izan ditugu lagun.

Argabi etxolan lanean hasi baino lehen, gutxi gora-behera 100 m²-ko azalera laukitan banatu genuen. Lauki horietatik laurdenean lehenengo geruza baino ez genuen altza, eta bost laukitan harri ama jo genuen.

Artzaintzari emandako egitura hau inguruetan azaleratzen diren kareharrizko blokeez egina da, baina lehendik induskatutako etxola baino kontserbazio egoera kaskarragoan dago. Barrutik gutxi gora-behera 6 x 4,40 metro ditu; hormak 1,30 m lodi dira, eta barrutik gutxi gora-behera 0,50 metro garai da.

Durante los últimos años se han realizado sondeos en la zona de Ondarre-Oidui-Intzensaro, recuperando en dichas intervenciones vestigios arqueológicos de carácter industrial encuadrables entre el Neolítico y la actualidad. En la presente campaña se ha contado con recursos procedentes de la subvención de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los proyectos HAR2008-03976/HIST y HAR2008-05797/HIST del Ministerio. Entre ellos destacan los restos de Esnaurreta atribuibles a la Edad del Bronce, la chabola de aspecto tumular y cronología altomedieval de Esnaurreta y las cabañas de época romana de Argarbi. Durante la presente campaña se ha intervenido en este último lugar.

En la plataforma o rellano de ladera que se extiende al suroeste del dolmen de Argarbi se identifican de forma neta al menos tres estructuras, dos de ellas paralelas. En una de estas últimas, en la situada más al norte, se practicó un sondeo durante las campañas de 2007 y 2008, y en la paralela durante la campaña del 2010. En dichos trabajos se ha contado con la colaboración de miembros del Grupo Munibe de Azkoitia y de alumnos y licenciados de la UPV.

La intervención de la chabola de Argarbi se inició cuadriculando una superficie de unos 100 m², levantando el primero de los lechos en una cuarta parte de ellos y alcanzando la roca madre en cinco de ellos.

La estructura pastoril está construida con bloques calizos que afloran en las proximidades, pero su estado de conservación es más deficiente que el de la cabaña excavada con anterioridad. Sus dimensiones interiores aproximadas son 6 X 4,40 m y el espesor de los muros de 1,30 m y la altura interior de unos 0,50 metros.

Urria da eta oso kontserbazio egoera txarrean dago berreskuratutako materiala, baina hondakin material batzuek (terra sigillatazko zati batzuk eta zeramika beltzeko zati batzuk, orraziz dekoratuak) kronologia eta kultura izaerako informazioa eskaintzen dute. Bestalde, hezur puska batzuk eta harrizko hondakin batzuk erregistratu ditugu, baita metalezko eta beirazko zati batzuk ere. Hondakin hauek, inolako zalantzarik gabe, gure aroko aurreneko mendeetakoak dira.

Bestalde, hainbat monolitoen (Oidui, Ondarre eta beste batzuk) azterketa xede duen ikerketa lerroari jarraiki, monolito horien kronologia eta funtzioa ez baitaude beti ondo zehaztuta, eta horien arteko balizko lotura argitze aldera, Jentillarri izenaz ezagutzen den iruinaria aztertu dugu. Egun etzanda dagoen monolito hau J.M. Barandiaranek aurkitu zuen 1917. urtean, eta haren alboan zundaketa bat egin zuen, sukarrizko laska bat agerian utzita. Monolito hau hareharrizko harri xabala da, 1,95x1,10x0,35 m-koa, eta aurpegiatiko batean agian artifizialak diren halako jangune batzuk ageri ditu.

Monolitoaren inguruan hiru zundaketa txiki ireki genituen harriari leku egingo zion zuloa aurkitzeko xedean. Ipar-mendebaldekoan kareharrizko blokeak geratu ziren agerian soropila altxa ondoren, eta ekialdekoan 35 cm sakonduta azaldu ziren harriak. Bukatzeko, mutur estuenetik gertu beste zundaketa txiki bat ireki genuen, eta gainazaletik kontatzen hasita gutxi gora-behera 40 cm-ko sakonera mailan ikatz batzuk eta harrizko tresna eta zeramikazko pieza hondakinak aurkitu genituen. Lagin batzuk AMS sistemaz datatzeko igorri genituen monolito hauen kronologiara hurbildu ahal izateko, elementu hauek zailak baitira testuinguru jakin batera biltzen. Kasu honetan, guk uste dugu Brontze Arokoa dela.

J.A. Mujika Alustiza

El material recuperado es escaso y muy mal conservado, aunque alguno de los restos materiales (algunos fragmentos de terra sigillata y de cerámica negra peinada) aportan información cronocultural. Además, podemos señalar la presencia de algunos fragmentos óseos y de restos líticos, metálicos y de vidrio. Dichos restos, sin duda, pueden atribuirse a los primeros siglos de nuestra era.

Por otra parte, siguiendo la línea de investigación que tiene por objetivo el estudio de distintos monolitos (Oidui, Ondarre, etc.), cuya cronología y funcionalidad no siempre está clara, así como la posible relación existente entre ellos, se ha trabajado en el conocido como menhir de Jentillarri. Este monolito, actualmente tumbado, fue descubierto por J. M. Barandiaran en 1917, quien practicó junto a él un sondeo en el que se recuperó una lasca de sílex. Se trata de una laja de arenisca de 1,95x1,10x0,35 m, que presenta en una de sus caras una serie de cazoletas de factura, quizás, artificial.

Alrededor de él se han practicado tres pequeños sondeos con el objetivo de localizar el hoyo en el que pudo estar introducido. En el situado en el extremo noroeste afloraron los bloques calizos al levantar el tepe, y en el del lado oriental a los 35 cm. Finalmente, junto al extremo más estrecho se realizó otro pequeño sondeo, recuperándose a unos 40 cm de profundidad respecto de la superficie algunos carbones y restos industriales líticos y cerámicos. Se ha enviado una muestra de carbón para su datación por AMS con el objetivo de aproximarnos a la cronología de estos monolitos, elementos muy difíciles de contextualizar, aunque en este caso podríamos quizás situarlo en la Edad del Bronce.

C.28. URRETXU

C.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.28.1.1. Udaletxea

Zuzendaritza: Mertxe Urteaga Artigas
Finantzazioa: Urretxuko Udala

C.28.1.1. Casa Consistorial

Dirección: Mertxe Urteaga Artigas
Financiación: Ayuntamiento de Urretxu

Archaeological evidence has been found of the 17th century Ipiñarrieta mansion and preceding buildings which occupied the same site, in a sequence dating back to the end of the 15th century, when the wooden construction elements were replaced by masonry and stone ones.

Urretxuko Udaletxea zaharberritzeko lanen harira bertan bideratutako esku-hartze arkeologikoari esker agerian geratu dira Gipuzkoako herri honetako aro modernoarekin eta aro garaikidearekin estu lotuta dauden aurkikuntza batzuk. Zoruplean, eraikinaren sestra mailatik kontatzen hasita batez beste – 50 m-ko mailan, era askotako horma hondakinak eta hainbat zoladura geratu ziren agerian.

Zoladurei dagokienez, esan dezagun XVII. mendean eraikitako Ipiñarrieta Jauregiaren barruko harzolak direla; guztiak daude errekarritz eginak, eta denak daude aurrez prestatutako maila baten gainean egokituak. Eraikinaren erdialdeko zoladuran erroseta formaren marrazkia itxuratzen dute errekarriek; jauregiko sarrera nagusiko zoladura eratzen dute. Iparraldeko muturrean, berriz, kaleak itxuratzen dira zoladura honetan, eta arrain-hezurraren gisara egokitutako harri ilarek bereizten dituzte kale horiek. Alde honetan seguru asko zalditegia egongo zen edo jauregiko bigarren mailako espazioek hartuko zuten. Eraikinaren hegoaldean ere erroseta formako zoladurak eta kaleetan banatutakoak erregistratu genituen. Azken horietan gerora egindako aldaketa batzuk hautematen dira, denak daude oso hondatuta, eta partzialki baino erregistratu ez genituela esan behar dugu. Orubearen iparraldean gertatzen den bezalaxe, alde honetan ere eraikin nagusiaren bigarren mailako gorputzak egokituko ziren.

Eraikinaren erdialdean Ipiñarrieta jauregiaren aurreneko urteetako den egitura bat erregistratu genuen. Landu gabeko kareharrizko zimenduak eta harlanduzko aurpegiak dituen horma da –harlanduez eraturiko ilara bakarra dokumentatu genuen guk–, iparraldetik hegoaldera luzatzen dena. Baliteke jauregiko eskailerei leku egiteko hutsunearen mendealdeko horma izatea, ezkerretara neurri eta ezaugarri bertsuko beste horma bat baitago. Horma bien artean egun eraikinaren goiko solairuei sarrera egiten dien eskailera egokitzen da.

Zoladuretako deposituen azpian hainbat zimendu geratu ziren agerian. Denak jauregia eraiki aurrekoak dira, baina obraren ezaugarriek ez zuten osorik ikusteko aukerarik eman, eta beraz, zaila da haien interpretazio egokia eskaintzea. Elementu interesgarri gisa, aipagarria da XVII. mendeko jauregia eraiki aurreko arrapala baten presentzia. Orubearen iparraldeko muturrean dago, eta errekarritz egina dago. Ekialderantz makurtzen da eta indusketa eremuaren mugetan barrena galtzen da. Arrapala honek, antza, harlandu txikiz egindako errenkada bana izango zuen hegoaldeko eta mendealdeko muturretan.

Esku-hartze honetan aurkitutako objektuak eraikitutako materialak eta gure garaiko zeramikazko hondakinak dira, arkeologiaren ikuspuntutik oso balio txikikoak.

Konklusio gisa, esan dezagun, aurkitutako hondakinen kokalekua eta munta aintzat harturik, Urretxuko

La intervención arqueológica realizada en el Ayuntamiento de Urretxu, con motivo de la obra de rehabilitación del mismo, ha sacado a la luz diversos hallazgos relacionados con la época moderna y contemporánea de la localidad guipuzcoana. Bajo el subsuelo, a una cota media – 0.50 m de la rasante del edificio, se han localizado restos murarios de diferente índole, y diversas pavimentaciones.

Sobre las pavimentaciones es preciso señalar que se trata de los empedrados interiores del Palacio Ipiñarrieta construido en el siglo XVII; todos ellos están realizados con canto rodado y se asientan sobre un nivel de preparación. En la zona central de la estancia, estos cantos forman un pavimento con dibujo en forma de rosetón correspondientes al acceso principal del palacio. En el extremo norte, en cambio, este pavimento forma calles, habiendo entre las mismas una separación mediante hileras de cantos dispuestos en espina de pez. En esta zona probablemente se establecería la caballeriza o espacios secundarios del palacio. En la zona sur del edificio también se han registrado tanto empedrados en rosetón, como en calles. En estos últimos se aprecian diversas modificaciones realizadas con posterioridad y todos ellos se encuentran muy deteriorados, registrándose de una forma parcial. Al igual que sucede en el área norte del solar, posiblemente en este espacio también se alojarían estancias secundarias de la edificación.

En la zona central de la edificación se registra una estructura que pertenece a los primeros años de vida del palacio Ipiñarrieta. Se trata de un muro con cimentación en mampostería caliza y de sillería en su alzado -documentándose una única hilada de sillería con orientación norte-sur. Parece que pudiera tratarse del muro oeste del hueco de las escaleras del palacio, dado que al este se encuentra otro de similares características y dimensiones. Entre ambos se encuentra la escalera que da acceso en la actualidad a los pisos superiores de la edificación.

Bajo los depósitos de pavimentación se han podido observar diversas cimentaciones, todas ellas correspondientes a fase constructivas anteriores al palacio, pero las características de la obra no ha permitido verlas en su totalidad y por lo tanto hacen más compleja su interpretación. Como elemento interesante destacar la presencia de una rampa anterior a la construcción del palacio del siglo XVII. Se localiza en el extremo noreste del solar, y está realizada con canto rodado. Presenta una pendiente hacia el este y se pierde bajo los límites de la excavación. Aparentemente está rampa parece que estuviese rematada con una alineación de sillarejo en los extremos sur y oeste.

Los ajuares hallados en esta intervención se han limitado a material de construcción y restos cerámicos contemporáneos de escaso valor arqueológico.

A modo de conclusión podemos determinar que dada la entidad y localización de los restos hallados,

hirian Erdi Aro amaieran edo Aro Modernoaren hasieran eraikitako harrizko lehen eraikinetako baten aurrean gaudela, eta eraikin haren hondakinen gainean, XVII. mendean, Ipiñarrieta-Corral jauregia eraiki zutela

Hiriek jasaten zituzten suteek eraginda (suteak nahi gabe piztu zitezkeen, edo izurriei aurre egiteko, edo beste arrazoi batzuegatik) Gipuzkoan XV. mende amaieran eta XVI. mendean hasi ziren zurezko eraikinen lekuan harrizkoak eraikitzen. Eraikitzeak eran gertatutako aldaketa honek beste aldaketa batzuk eragin zituen hiri sarean; gisa honetan, aldaketak gertatu ziren hirien fundazioko planoan, orubeen neurriak ere aldatu egin ziren, orubeak harresietarantz luzatu ziren, eta beste hamaika aldaketa gertatu ziren⁵⁶.

Urretxuko hiria Gaztelako errege Juan I.ak fundatu zuen 1383. urtean bertako biztanleek eskatuta. Biztanleoi, beraz, erregearen lurra populatzeko baimena eman zitzaion. Villarreal izenaz sortu zen hiri berria, eta Gasteizko Forua eman zitzaion⁵⁷. Haranaren hondoan egokitu zen, Irmo mendiaren behe aldeko eremu lauan, Urola ibaiaren ezkerreko aldean.

Plano erregular baten arabera itxuratu zuten hiri berria, bi kale paralelo, iparraldetik hegoaldera, egun Jauregi kalea (lehen Goikokalea) eta Iparragirre kalea (lehen Bekokalea) izenez ezagunak, eta zeharkako kantoia. Parrokia-elizak hiriaren iparraldea ixten du, hegoaldera Nekolalde eta Areizaga kaleak, bere garaian hurrenez hurren Retén eta Arrabal deituak, eta egun, Hiribideak ixten du hirialdea. Plaza XVIII. mendearen erdialdera konfiguratu zuten, hainbat higiezin eraitsi eta gero⁵⁸. Azkoitirako Errege Bideak eta Bergararako eta Zumarragarako adarrek alderik alde igarotzen zuten hiria⁵⁹. Hiriko ardatz nagusia Goikokale izan zen XVIII. mendera arte, baina ordutik aurrera Bekokale bihurtu zen ardatz nagusi, hiriko egungo ardatz nagusia ere badena; bertan dago egungo udaletxea.

Gipuzkoako beste hiribildu asko bezala, harresi batez inguraturik sortu zen Urretxu. Harresiak espazioa mugatzen zuen, eta perimetro osoa inguratzen zuen lubanarroa, urez betea, zuen⁶⁰. Eraikin honek, baina, bere funtzioa galdu zuen denboraren joanean. Aro modernoan harresiaren atala aprobetxatzen hasi ziren eraikinen presioari aurre egiteko horma gisa, lubana-

nos encontramos frente a algunas de las primeras edificaciones en piedra realizadas en la villa de Urretxu a fines de la Edad Media o principios de la Edad Moderna, sobre las cuales posteriormente en el siglo XVII, se edificó el palacio Ipiñarrieta-Corral.

La sustitución de madera por piedra en las construcciones se realizó en Gipuzkoa a finales del siglo XV y principios del XVI, motivada por los incendios que sufrían las villas (éstos podían deberse a fuegos fortuitos, a consecuencia de la peste, etc.). Este cambio en la forma de construir también trajo consigo alteraciones en la trama urbana, produciéndose modificaciones en el plano fundacional, cambio en las dimensiones de los solares, ampliación de éstos hacia la muralla, etc⁵⁶.

La villa de Urretxu fue fundada en 1383 por el monarca Juan I de Castilla a petición de los habitantes del lugar, a quienes se les otorgó licencia para poblar tierras del rey. Esta nueva fundación nació bajo el nombre de Villarreal y se le concedió el Fuero de Vitoria⁵⁷. Se situó en el fondo del valle, en un terreno llano a los pies del monte Irmo y en la margen izquierda del río Urola.

Se considera que nació con plano regular, con dos calles paralelas de trazado norte-sur, actualmente conocidas como calle Jauregi (antiguamente de Arriba o Goikokalea) e Iparragirre (la de Abajo o Bekokale), y un cantón transversal. La iglesia parroquial se ubica cerrando el flanco norte de la villa, al sur las calles Nekolalde y Areizaga, que en su día se llamaron del Retén y del Arrabal, respectivamente y actualmente al este, la Avenida cierra la trama. La plaza fue configurada a mediados del siglo XVII tras el derribo de varios inmuebles⁵⁸. El Camino Real a Azkoitia, y los ramales a Bergara y Zumarraga cruzaban la población⁵⁹. El eje principal de la villa hasta el siglo XVII lo constituyó la calle de Arriba, pero a partir de ese momento se trasladará a la calle de Abajo, eje actual de las comunicaciones de la villa; donde se localiza el actual ayuntamiento.

De la misma manera que otras villas guipuzcoanas Urretxu nació amurallada. La cerca delimitaba el espacio y poseía un foso inundado rodeando el perímetro⁶⁰. Esta construcción, sin embargo, perderá su función con el paso del tiempo. En época moderna, el lienzo de la muralla comenzará a aprovecharse como muro de carga de los edificios, el foso se rellenará y el paseo

⁵⁶ Urteaga, M., (2006), «Censo de las villas nuevas medievales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa». *Las Villas Nuevas Medievales del suroeste Europeo*. De la fundación medieval al siglo XXI. Análisis histórico y lectura contemporánea. Hondarribiko Eskualde arteko jardunaldietako agiriak, (16-18 2006ko azaroak 16-18). Martínez Sopena, P. eta Urteaga M. (Eds), *Arkeolan aldizkaria* 14, 41-43. orr.

⁵⁷ Urteaga Artigas, M., (1992), *Guía Histórico y Monumental de Gipuzkoa*, 281-283. orr

⁵⁸ Urteaga, M., (2006), op. cit., 80-81. orr.

⁵⁹ Urteaga Artigas, M., (1992), op. cit

⁶⁰ Urteaga M., (2003), «Actualidad en las investigaciones de los fosos inundados en las fortificaciones de las villas medievales», *Arkeolan aldizkaria* 11, 28-30. orr.

⁵⁶ Urteaga, M., (2006), «Censo de las villas nuevas medievales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa». *Las Villas Nuevas Medievales del suroeste Europeo*. De la fundación medieval al siglo XXI. Análisis histórico y lectura contemporánea. Actas de las jornadas Interregionales de Hondarribia, (16-18 noviembre 2006). Martínez Sopena, P. y Urteaga M. (Eds), *Boletín Arkeolan* 14, pp. 41-43

⁵⁷ Urteaga Artigas, M., (1992), *Guía Histórico y Monumental de Gipuzkoa*, pp. 281-283

⁵⁸ Urteaga, M., (2006), op. cit., pp. 80-81.

⁵⁹ Urteaga Artigas, M., (1992), op. cit

⁶⁰ Urteaga M., (2003), «Actualidad en las investigaciones de los fosos inundados en las fortificaciones de las villas medievales», *Boletín Arkeolan* 11, pp.28-30.

rroa bete egin zuten eta ingurabidea hiriko orubeetara bildu zuten, espazio eraikigarriaren mugak handitzeko xedean. Gero zurezko eraikin unitateen lekuan zuraren erabilera bazterrera utzi eta landu gabeko harrizko hormak altxatzen hasi ziren, eta urbanizazio aldi berri honetan kokatu behar ditugu guk Urretxuko egungo udaletxearen azpian aurkitutako testigantza aspaldikoenak.

Egun Udaletxeari leku egiten dion eraikinari dagokionez, goiko lerroetan jada azaldu dugun bezala, Corral-Ipiñarrieta Jauregia izenez ezagutzen da, Cristóbal de Ypenarrieta jaunak eraikia da XVII. mende hasieran. Lehen ere esan dugun bezala, berrikik eraiki zuten aurreko eraikin baten hondakinen gainean. Eraikin hura landu gabeko harriz egina zenez, ez zen XV. mende amaierakoa baino lehenagokoa izango.

XIX. mende amaieran (1890-1892) hiriko Kontzejuak Ipiñarrieta-Corral Jauregia erosi zuen bertan Udaletxeari leku egiteko.

de ronda quedará integrado en los solares urbanos, extendiendo así el límite del espacio edificable. A esta fase de reurbanización, derivada de la sustitución de los materiales de construcción en las unidades edificatorias que pasan de ser de madera a levantarse con muros de carga perimetrales de mampostería, pertenecerían los testimonios más antiguos localizados bajo el actual edificio del ayuntamiento de Urretxu.

Respecto al edificio que hoy día alberga la Casa Consistorial, como se ha comentado en líneas superiores, se conoce con el nombre de Casa-Palacio Corral- Ipiñarrieta y fue construido a comienzos del siglo XVII por D. Cristóbal de Ypenarrieta. Este palacio, como hemos señalado, se hizo de nueva planta sobre los restos de una construcción anterior que, al ser también de mampostería, no se remontaría más allá de finales del siglo XV.

A finales del siglo XIX (1890-1892) el Concejo de la villa compró el Palacio Ipiñarrieta-Corral para instalar la sede del Ayuntamiento.

Z. Galán Zumeta

C.29. ZARAUTZ

C.29.1. Urtetako San Sebastian ermita

II. zundaketa kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola Etxegoien
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.29.1. Ermita de San Sebastián de Urteta

II Campaña de sondeos
Dirección: Nerea Sarasola Etxegoien
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

The sondages carried out in San Sebastián chapel have uncovered a High Medieval grave.

Zarauzko Erdi Aroko finkamendua aztertze kanpaina honetan jarraipena eman diogu Zarauzko Urteta auzoko San Sebastian ermitan iragan urtean hasitako lanari.

Hiru kata ireki genituen orduan, emaitza negatiboak eskaini zituztenak, eta kanpaina honetan ermita honi kanpotik atxikiriko nekropoliari legezkiokkeen hilobiak aurkitzeko aukerak oro agortzea bila genuen. Beraz, bi kata ireki genituen: bata ermitaren burualdearen aurka, ekialderantz, eta bestea haren hego-ekialdean, 5 metroko tartean. Emaitzak positiboak izan ziren, 1. zundaketan hilobi bat erregistratu baikenuen ermitako absidearen ondoan. Erradiokarbonoaren bidez XI.-XII. mendeetan datatua izan da.

En la presente campaña de Estudio del poblamiento medieval en Zarautz, se ha continuado con la labor iniciada el año pasado en la ermita de San Sebastián ubicada en el barrio de Urteta de Zarautz.

Se realizaron tres catas con resultados negativos y el objetivo de este año ha sido el de agotar todas las posibilidades de localizar enterramientos pertenecientes a una necrópolis exterior asociada a esta ermita. En lo que respecta a las catas, se han realizado dos: una contra la cabecera que se presenta orientada hacia el este y la segunda al sureste de la misma, a unos 5 m. Los resultados han sido positivos habiendo documentado en el sondeo 1, un enterramiento junto al ábside de la ermita, fechado radiocarbónicamente entre los siglos XI-XII.

N. Sarasola Etxegoien; A. Ibáñez Etxeberria

C.30. ZERAIN

C.30.1. Aizpeako meatze barrutia

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Zeraingo Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.30.1. Coto minero de Aizpea

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de Zeraín;
Diputación Foral de Gipuzkoa

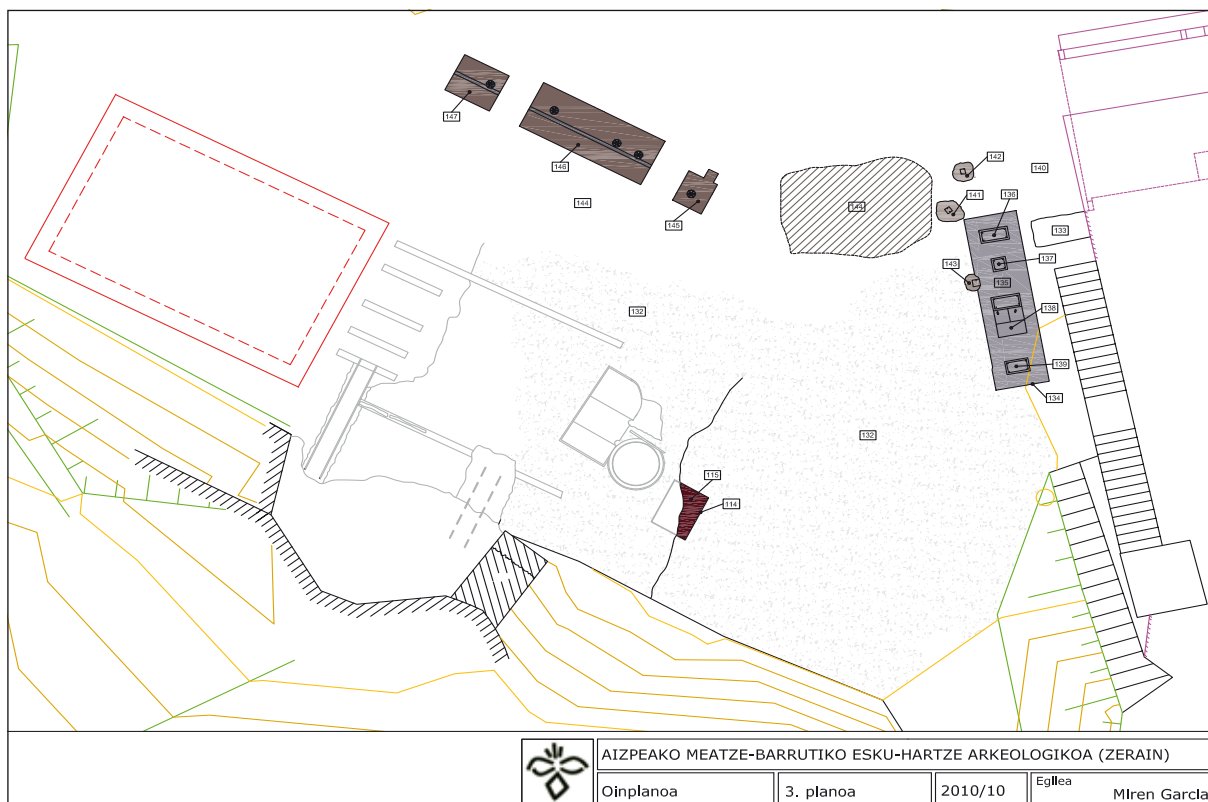
The intervention enabled the location of elements used to anchor the coal transport system, used to feed the nearby calcination furnaces, as well as the anchor elements of the motors that moved the aerial calcinated mineral transport system to the railway line (the «English cable»).

Aizpeako Meatze Barrutia Gipuzkoako eta Euskal Herri osoko garrantzitsuenetakoa izan da tradizioz. Izan ere, oso kontserbazio egoera onean dago, eta era askotakoak dira bertako ustiakuntzari emandako azpiegiturak (meatzeetako galeriak, mea urtzeko labeak, zamategiak, burdinbideak,...).

2008. urtean egindako lanei jarraipena eman diegu 2010. urteko kanpaina honetan. Oraingo honetan, baina, «ingelesez kablea» deituaren abiaburua eremua identifikatzea eta zehaztea bila genuen. Gisa honetan, alde honetatik ateratako mea kargatzeko sistemak hobe zehaztu ahal izango genituzke, eta testuinguruan ere hobe kokatuko genuke mea garraiatzeko historiaren prozesua.

El Coto Minero de Aizpea ha sido tradicionalmente uno de los más importantes de Gipuzkoa, y de todo Euskal Herria. Su relevancia radica fundamentalmente en el buen estado de conservación y la variedad de muchas de sus infraestructuras productivas (galerías mineras, hornos de fundición, cargaderos, vías férreas,...).

Los trabajos desarrollados durante el año 2010 son una continuación de los efectuados durante el 2008. En esta ocasión los objetivos estaban encaminados a identificar y definir el área conocida como arranque del denominado «cable inglés». De esa forma se podrían definir mejor los sistemas de carga del mineral extraído en la zona con el fin de contextualizar mejor el proceso histórico de transporte.



Aizpeako Meatze Barrutian dokumentatutako elementuen kokalekuak.

Plano de situación de los elementos documentados en la campaña de 2010 en el Coto Minero de Aizpea.

«Ingelesen kablearen» ustezko abiaburu aldea mea kiskaltzeko labeetatik eta Bolborategiko Galeria izenaz ezagutzen den galeriatik (jendeak bisitatu dezan berriki eraberritua izan dena) gertu zegoen. Sistema honek aukera ematen zuen ateratako mea airez garraiatzeko Mutiloako Barrenolako deposituetaraino, eta handik Iparraldeko Burdinbideko zamategietaraino garraiatzeko, Ormaiztegaraino. Printzipioz, eskura ditugun datuak aintzat harturik, alde honetan behar lukete airetiko kableei eusteko egituraren zimenduek, 2008. urtean burura eramandako kanpainan ere alde honetan behar zutela hauteman baikenuen.

Egitura garbitzeko eta dokumentatzeko prozesu arkeologikoak aukera eman zuen alde honetan, airetiko kableen sistemari eusteko zimendu edo zapaten presentzia egiaztatzeko lurrezko geruza mehe baten azpian. Labeetatik gertu zapata handi edo zimenduen oinarri antzeko bat, paralelepipedo baten formakoa, dokumentatu genuen, hormigoizkoa, 1,48 x 5,22 metrokoa. Haren gainean era berean hormigoizko lau oinarri identifikatu genituen, kofratzearen arrastoak agerian. Formaz angeluzuzenak dira (66-80 x 40 cm eta 41-62 cm bitarte garai), koadro itxurako bat izan ezik (40 x 40 cm eta 30 cm garai); azken honen gainean burdinazko torlojuak eta kakoak bereizten dira. Sistema honek ikatza garraiatzea zuen xede, ikatza goiko plataformako zamatokietatik auzoko mea kiskaltzeko labeetara eramateko.

Garraio sistematik hamarren bat metrotara zimen du sorta baten presentzia dokumentatu ahal izan genuen. Hiru zimendu ziren, hiruak lerro berera bilduak, hiruak espazio txiki batek bereiziak. Landu gabeko harrizko hormek eratuta zeuden zimenduok. Honatx haien neurriak: 90 x 130, 3,82 x 1,48 eta 1,40 x 1,20

La zona del supuesto arranque del «cable inglés» estaba ubicada en las inmediaciones de los hornos de calcinación y de la conocida como Galería del Polvorín (recientemente habilitada para la visita pública). Este sistema permitía el transporte vía aérea del mineral extraído hasta los depósitos de Barrenola, en Mutioloa y de allí hasta los cargaderos del Ferrocarril del Norte en Ormaiztegui. Inicialmente, y en función de los datos disponibles, en la zona deberían estar ubicados los cimientos de la estructura que conformaba ese cable aéreo y cuya presencia ya quedó intuida en la campaña desarrollada en el año 2008.

El proceso arqueológico de limpieza y documentación ha permitido documentar la presencia en la zona, oculto bajo una escasa capa de tierra, de los cimientos o zapatas del sistema de cables aéreos. En concreto, en la parte más cercana a los hornos se ha podido documentar la presencia de una amplia zapata o base de cimentación a modo de un paralelepípedo de 1,48 x 5,22 metros ejecutada toda ella en hormigón. En su parte superior se pudo determinar la presencia de un total de cuatro basas ejecutadas también en hormigón y que presentan las huellas del encofrado. Estas presentan una forma rectangular (66-80 x 40 cm y una altura de 41-62), salvo una cuadrangular (40 x 40 cm y 30 de altura), disponiendo en su parte superior de distintos tornillos y enganches de hierro. Este sistema estaba destinado al transporte del carbón para alimentar los vecinos hornos de calcinación desde los cargaderos situados en la plataforma superior.

A una decena de metros del sistema de transporte del carbón se pudo documentar la presencia de una serie de cimientos, en número de tres, dispuestos de una forma alineada y separados entre si por un pequeño espacio. Estos cimientos estaban ejecutados mediante muros de mampostería con unas dimensiones



Ezkerretara, ikatza airez garraiatzeko sistemaren zimenduak. Ikatza Aizpeako meatze multzoko labeetaraino iristen zen. Eskuinetara, kiskalitako mea airez eta burdinbideraino garraiatzeko sistemaren, «ingelesen kablea» deitu sistemaren, motorrak ainguratzeko zimenduetako hormak, Aizpeako meatze barrutian.



A la izquierda, cimientos del sistema de transporte aéreo de carbón con destino a los hornos de calcinación del complejo minero de Aizpea. A la derecha, muros de cimentación para el anclaje de los motores del sistema de transporte aéreo del mineral calcinado hasta el ferrocarril (el «sistema de cable inglés») en el Coto minero de Aizpea.

cm., bakoitza bere torlojuekin eta burdinurtuzko zirrin-dolekin. Zapata hauek, itxura guztien arabera, kiskalitako mea «inglesen kablea» deituaren bidez garraiatzeko sistemarekin eta bereziki makineria edo motorra ainguratzeko egiturekin estu lotuta daudela ematen du. Gainera, egitura horri legokioke berau babestuko zuen estalkiari dagokion zur kopuru garrantzitsua. Eskura ditugun datu guztiak aintzat harturik, esan dezagun sistema hau jardunean egongo zela XIX. eta XX. mende bitartean.

de cada uno de ellos de 90 x 130, 3,82 x 1,48 y 1,40 x 1,20 cm., contando cada uno con distintos tornillos y arandelas de hierro forjado. Estas zapatas parecen corresponderse con el denominado sistema de transporte de mineral calcinado del «cable inglés», y en concreto con los anclajes de su maquinaria o motores. A ello parece corresponder la presencia además de un número importante de madera perteneciente a la cubierta que los protegería. A juzgar por los datos disponibles este sistema estuvo en funcionamiento en el tránsito entre los siglos XIX y XX.

M. García Dalmau; B. Herreras Moratinos

C.31. ZESTOA

C.31.1. Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa

XII. kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.31.1. Irikaitz. Yacimiento paleolítico

XII Campaña
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

After prospecting with geo-radar, we opened a large part of the Luebaki sector (the last to be excavated for the moment). The expectations aroused by the geo-radar were more than fulfilled.

2010. urtean Irikaitzen garatu beharreko kanpaina Luebaki eremukoko indusketaren azalera ahalik eta gehiena handitzeko moduan eta sektore hau (eta Irikaitzeko bigarren ikerketa aldi hau) gehienez ere beste bi kanpaina gehiagotan agortzeko moduan diseinatu genuen. Aurreko urteetan bezalaxe, hiru jardura astetan aurrera eramateko planifikatu genuen indusketa kanpaina, batik bat abuztuan, eta Euskal Unibertsitateetako eta Espainiako nahiz nazioarteko hainbat unibertsitateetako (Frantzia, Alemania, Australia eta abar) Arkeologia arloko doktore, lizentziatu eta ikasle talde handi baten laguntza izan genuen gure lanak burutzeko.

Hasiera-hasieratik beste hamasei metro koadro banatu genituen laukitan, eta bi zerrenda (14.a eta 12.a) bereizi genituen ikerketaren xede zen azalaren hegoalderantz. Indusketa lanari berari ekin baino lehen, Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko irakasle Vega Pérezek eta gure indusketa lan taldeko kide Josu Tornayk georadar baten laguntzaz miatu zuten nola induskatu beharreko eremua hala Geltoki eta Luebaki eremuen arteko azalera handia. Miaketa lan horien emaitza ez genuen 2010. urteko kanpaina amaitu arte jakin, diziplinari lehentasunezko izaera eman ote zekioken egiaztatu nahi baikenuen. Proba honen emaitzak benetan onak izan ziren, izan ere,

La campaña 2010 en Irikaitz fue diseñada para ampliar al máximo la superficie de excavación en el área Luebaki y agotar este sector (y la segunda fase de la investigación en Irikaitz) en el máximo plazo de dos campañas más. Como en años anteriores, la campaña de excavación fue planificada para tres semanas de actividad, principalmente durante el mes de agosto, y contó con el apoyo de un numeroso grupo de doctores, licenciados y estudiantes de Arqueología de universidades vascas, españolas e internacionales (Francia, Alemania, Australia, etc.).

Desde un primer momento, fueron cuadrículados un total de dieciséis nuevos metros cuadrados, extendiendo dos bandas hacia el sur (14 y 12) la superficie de investigación. De modo previo a la apertura de la excavación, la profesora Vega Pérez, de la Universidad Autónoma de Barcelona y Josu Tornay, de nuestro equipo de excavación, prospectaron con georadar, tanto el área a excavar, como una extensa superficie entre las áreas Geltoki y Luebaki. Los resultados de esta prospección no nos fueron comunicados hasta que se concluyó la campaña de 2010, con la intención de comprobar si se le podía dar carácter predictivo a la disciplina. Los resultados de esta prueba han sido

beste egitura bat (haren morfologiak haizeaz babeste-ko hesi bat edo 2007. eta 2008. urte bitartean induskatutako etxola txikia ekartzen digu gogora) aurkitu genuen indusketa eremu bietatik kanpoko alde batean, eta zehaztasun osoz berretsi ziren gure kanpainaren emaitzak.

Kopuruaren ikuspuntutik 2010. urteko kanpaina ez da emankorra izan. Gure ahalegin handienak azalera handi batean I. maila (laborantza lurak osatutako geruza) induskatzen egin genituen, eta beraz, emaitzak kaskarrak izan ziren. Hala eta guztiz ere, berreskuratutako materialen parte handi bat, eremu honen iparraldean hautematen genuen egoeraz bestela, gizakiak nahasita zegoela esan behar dugu. Sumendi-harian landutako aurpegi biko eta bi aurpegi landuta dituen laska handi banaz gainera, errekontzarako beste egitura bat izan da 2010. urteko kanpainan egindako aurkikuntza nagusia. Egitura hau, baina, ezin induskatu izan genuen indusketa aldiaren azken egunean aurkitu genuelako. Beraz, zehaztasun eta xehetasun osoz planifikatu ahal izango ditugu egitura honen indusketa eta laginketa.

Lortutako beste emaitzei dagokienez, 2010. urteko kanpaina aurrekoen ildotik joan da bete-betean. Aroia Kortabitartek Luebaki Eremuko Laugarren Aroko sukarrizko lehengaiei buruz egindako Tesi-Masterrak aukera eman digu sektore honen izaerari buruzko ia behin betiko kontsiderazio batzuk aurreratzeko. Alde hau batik bat tailer lanei emana zegoen, neurri handiko ingude eta kolpekarrien inguruetan lehengaien kontzentrazioak agerikoak baitira. Ibaitek ekarritako lehengaia osaeraz Urola ibaiaren ibilguan ausaz aukeraturiko hainbat puntutan egindako zundaketetan hautemandakoarena ez bezalakoa da, gehiago dira bila zituzten lehengaiak (sumendi-harriak, hareharriak eta basaltoak) eta moduluak (harri xabalak, neurriz ertainak). Ibaian harriak bereizteko, garraiatzeko, metatzeko, ingude handi baten inguruan harria zizelkatzeko eremua antolatzeke, harriei ertzak kentzeko eta egokiak ez ziren piezak baztertzeke gunea itxuratzeko, tresnak lantzeko eta multzoa erabiltzeko eta abandonatzeko aldiaren zikloa, David Álvarez Alonsoren Doktore Tesian aurreratutako konklusioek ere berresten dute. Aipatu Tesia iragan irailean irakurri zuela esan behar dugu.

francamente buenos, de modo que se ha localizado una nueva estructura exterior a las dos zonas de excavación (cuya morfología recuerda al paravientos o pequeña choza excavado entre 2007 y 2008) y se han predicho con gran precisión los resultados de nuestra campaña.

Desde el punto de vista cuantitativo, la campaña 2010 no ha resultado la más productiva. Hemos tenido que concentrar buena parte de nuestro esfuerzo en la excavación del nivel I (horizonte agrícola) en una amplia superficie, lo que redundó siempre en unos resultados menores. Sin embargo, una gran parte de los materiales recuperados está modificado antrópicamente, frente a una situación inversa que detectábamos en la zona norte de esta área. Además de un pequeño bifaz en vulcanita y una gran lasca de reducción bifacial, el gran hallazgo de la campaña de 2010 consiste en una nueva estructura de combustión, que apenas ha podido excavararse al ser localizada el último día de excavación. Ello nos permite planificar la excavación y muestreo de esta estructura de modo concienzudo y detallado.

Con respecto al resto de los resultados obtenidos, la campaña 2010 ha representado una fuerte continuidad respecto a las anteriores. La realización de la Tesis Master en Cuaternario de Aroia Kortabitarte acerca de las materias primas diferentes del sílex en el Área Luebaki nos ha permitido obtener algunas consideraciones bastante definitivas acerca de la caracterización de este sector. Se trata de una zona eminentemente de taller, con concentraciones diversas de materia prima alrededor de yunques de grandes dimensiones y percutores. La materia prima acarreada desde el río presenta una composición diferente de la que se observa en sondeos ciegos efectuados en diversos puntos del cauce del Urola, con una mejor representación de las materias primas más buscadas (areniscas, vulcanitas y basaltos) y de los módulos preferidos (cantos aplanados y de formato medio). El ciclo de selección en el río, acarreo, apilamiento, configuración de un área de talla alrededor de un gran yunque, golpes de tanteo y desecho de los soportes no adecuados, retoque de los útiles, uso y abandono, se ha visto confirmado también por las conclusiones avanzadas en la Tesis Doctoral de David Álvarez Alonso, leída igualmente durante el pasado mes de septiembre.

A. Arrizabalaga

C.32. BESTE BATZUK / VARIOS

C.32.1. MEGALITO-GUNEAK / ESTACIONES MEGALÍTICAS

C.32.1.1. **Aizkorriko megalito-gunea (1. zenb). Etxola baten eraikuntza Urbia aldean**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako eta Arabako
Partzuergo Nagusia

C.32.1.1. **Estación megalítica de Aizkorri (Nº 1). Construcción de una caseta en el complejo de Urbia**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Parzonería General de
Gipuzkoa y Álava

Archaeological monitoring of the earth moving work prompted by the construction of the Urbia mountain shelter. The results were of scarce historical-archaeological interest.

Esku-hartze honetan kontrol arkeologikoa bideratu dugu Urbiako aterpetxeari atxikiriko gela txiki baten zimenduak (3,50x4,50 m eta 0,60 m sakon) jartzeko xedean eskuz eta mekanikoki egindako lur iraulketetan. Aipatu gela horrek ura kloratzeko makina bati egingo dio leku. Era berean, kontrol arkeologikoa bideratu dugu gela horretarako eroaleei leku egiteko xedean ireki zuten erretenaren (12x0,50 m eta 0,50 m sakon) inguruan. Emaizak negatiboak izan dira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, eta agortu egin ditugu alde honetan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro.

Etxola hau Urbiako aterpetxearen konplexuan eraiki dute, Aizkorri-Aratz Parke Naturaleko Altzaniako Partzuergoko 3.070.3 zenbakiko OPMan.

Intervención de control arqueológico del movimiento de tierras mecánico y manual obrado para la cimentación de una dependencia (3,50x4,50 m y 0,60 m de profundidad) aneja a una edificación del complejo del refugio de Urbia, destinada a contener una infraestructura cloradora, así como de la apertura de una zanja (12x0,50 m y 0,50 m de profundidad) para albergar las conducciones necesarias, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, agotando la posibilidad de nueva investigación.

Dicha caseta se construye en el complejo del refugio de Urbia, en el MUP nº 3.070.3, la reserva, de la Parzonería de Altzania, en la circunscripción del Parque Natural Aizkorri-Aratz.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.2. **Altzaniako megalito-gunea (2. zenb). Baso lanak 18. poligonoko 16. lursailean (Zegama)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.32.1.2. **Estación megalítica de Altzania (Nº 2). Labores silvícolas en el polígono 18, parcela 16 (Zegama)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Zegamako 18. poligonoko 16. lursailean azpiko bakanketa bideratuz baso lanak egin behar zituztela eta, kontrol arkeologikoak egin genituen. Ustiakuntza eremua gainazaletik miatu eta beharreko Eragin

Intervención de control arqueológico ante las labores silvícolas a corta por lo bajo (entresaca) en la parcela determinada en el polígono 18 parcela 16 del término de Zegama. Se reconoce superficialmente el

Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Hartan ondoko finka batean dagoen Tartaloetxeta trikuharria babesteko perimetroa zehaztu genuen. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik emaitzak negatiboak izan baziren ere, finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

ámbito de explotación y se redacta el preceptivo Informe Previo de Impacto Arqueológico, señalando el perímetro de protección del dolmen de Tartaloetxeta, enclavado en una finca aneja. Siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, a futuro quedan pendientes de evaluar diversos lugares de orografía favorable para asentamientos.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.3. Andatzako megalito-gunea (3. zenb.). Baso lanak 8. poligonoko 01 lursailean (Zizurkil)

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.1.3. Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Labores silvícolas en la parcela 01, polígono 8 (Zizurkil)

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Zizurkilgo udal barrutiko 08. poligonoko 01. lursailen azpiko bakanketa bideratuz baso lanak egin behar zituztela eta, kontrol arkeologikoak egin genituen, lursail honetan baitago Zarateko Bentako trikuharria. Aipatu megalittoa babesteko 2. Eremutik gertu bideratutako lanen gaineko jarraipen zorrotza egin genuen, baina lanak aipatu monumentuari eta esparruari kalterik eragin gabe amaitu zituztela esan behar dugu.

Intervención de control arqueológico ante los labores silvícolas a corta por lo bajo (entresaca) en la parcela 01 del polígono 08 del término municipal de Zizurkil, en la cual se enclava el dolmen de Venta de Zarate, realizando un seguimiento exhaustivo de las labores inmediatas a la Zona 2 de protección del citado megalito, concluyendo sin afección alguna al referido y al ámbito.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.4. Andatzako megalito-gunea (3. zenb.). Irisasiko 1073.1 OPMko A-3 aldeko zuren aprobetxamendua (Usurbil)

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia. Landa Eremuaren Garapenerako Saila

C.32.1.4. Estación megalítica de Andatza (Nº 3). Aprovechamiento de maderas en el rodal A-3 del MUP 1073.1 Irisasi (Usurbil)

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Dpto de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Andatzako Megalito-Guneko Monumentu Multzoaren esparruko Irisasi 1.073.1 zenbakiko OPMko A-3 unadan azpiko bakanketa bideratuz eta zurak aprobetxatzeko zuhaitzak moztu behar zituztela eta, kontrol arkeologikoko lanak egin genituen. Era berean, kontrol arkeologikoa egin genuen San Adriango iga-

Intervención de control arqueológico del aprovechamiento de maderas a corta a hecho (matarrasa) desarrollado en el rodal A-3 del MUP nº 1.073.1 Irisasi, dentro del ámbito del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Andatza y un tramo de camino del túnel de San Adrian, ramal de Saiatz, en el trazado

robideko bidearen atal batean, Saiatz izeneko adarrean, Euskadi Autonomia Erkidegotik igarotzen den Done Jakue Bidearen atalean. Ustiakuntza eremua gainazalek miatu, beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi eta aztarna arkeologikorik ez zegoela ikusirik, lur iraulketak (gurpilek eta egurrak herrestan eramateko lanek sorraraziak) eragiten zituzten lanen gaineko kontrol zorrotza egin genuen. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik emaitzak negatiboak izan baziren ere, finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.5. Brinkola-Zegamako megalito-gunea (8. zenb). 123. poligonoko 4. lursaileko (Zerain) eta 17. poligonoko 3. lursaileko (Segura) zuren aprobetxamendua

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.1.5. Estación megalítica de Brinkola-Zegama (Nº 8). Aprovechamiento de maderas en parcela 4, polígono 123 (Zerain) y en parcela 3, polígono 17 (Segura)

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Zeraingo eta Segurako udal barrutietako 123. eta 17. poligonoetako 4. eta 3. lursailletako zurak aprobetxatzeko mozketak egin behar zituztela eta, kontrol arkeologikoa egin genuen, kontuan eduki behar baita Segurako lursailak Txoritegi tumuluari egiten diola leku. Ustiakuntza eremua gainazalek miatu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. Txoritegi tumulua babesteko 2. Eremuaren perimetroa mugatu eta gertutik zaindu genituen haren gainean orain dela 45-65 urte aldatu zuten haritz amerikarra erauzteko lanak, tumulua kaltetuta gertatu ez zedin. Nolanahi ere den, finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

L. del Barrio Bazaco

Intervención de control arqueológico ante el aprovechamiento de maderas a corta a hecho (matarrosa), respectivamente en las parcelas 4 y 3 de los polígonos 123 y 17 de los términos de Zerain y Segura, esta última conteniendo el túmulo de Txoritegi. Se reconoce superficialmente el ámbito de la explotación y se redacta el preceptivo informe previo de impacto arqueológico, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico. Se delimita el perímetro de la Zona 2 de protección del túmulo de Txoritegi, controlando la corta de los pies de roble americano implantados hace 45-65 años sobre su estructura, evitando su deterioro por apeos y arrastres. No obstante, a futuro quedan pendientes de evaluar diversos lugares de orografía favorable para asentamientos.

C.32.1.6. **Igeldoko megalito-gunea (12. zenb). Baso lanak Mendizorrotzeko 1.061.1 OPMan (Orio)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia. Landa Eremuaren Garapenerako Saila

C.32.1.6. **Estación megalítica de Igeldo (Nº 12). Labores silvícolas en el MUP 1.061.1 Mendizorrotz (Orio)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa. Dpto. de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Orioko udal barrutiko Mendizorrotzeko 1.061.1 zenbakiko OPMan azpiko bakanketa bideratuz baso lanak egin behar zituztela eta, kontrol arkeologikoa egin genuen. Ustiakuntza eremua gainazaletik miatu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Emaizak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención de control arqueológico ante las labores silvícolas a corta por lo bajo (entresaca) en el MUP nº 1.061.1 Mendizorrotz, en el término de Orio. Se reconoce superficialmente el ámbito de explotación y se redacta el preceptivo informe previo de impacto arqueológico, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.7. **Igoi-Akolako (13. zenb.) eta Txoritokietako (26. zenb.) megalito-guneak (Astigarraga, Donostia, Erreterria, Hernani). Miaketa lanak Berrozpinen eta Aitzetako Txabalan**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Jesús Tapia eta Manuel Ceberio
Finantzazioa: Aranzadi Zientzia Elkartea; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.1.7. **Estaciones Megalíticas de Igoi-Akola (Nº 13) y Txorikokieta (Nº 26) (Astigarraga, Donostia-San Sebastián, Erreterria, Hernani). Prospección en Berrozpin y Aitzetako Txabala**

I Campaña
Dirección: Jesús Tapia y Manuel Ceberio
Financiación: Sociedad de Ciencias Aranzadi; Diputación Foral de Gipuzkoa

During this first prospecting season with soil pits, the area around the Txoritokieta Megalithic Station (Astigarraga-Erreterria) was explored. The intervention uncovered an important series of lithic remains around Berrozpin and Aitzetako Txabala.

Igoi-Akolako eta Txoritokietako megalito-guneak historiaurreko era askotako aztarnategi multzoak, nola tipologiaren hala kronologiaren ikuspuntutik oso bestelakoak diren aztarnategiek, osatuta daude, eta monumentu garrantzitsuenetako batzuk aspaldian dokumentatu bazituzten ere, azken urteetan aurkikuntza berriak egin direla esan behar dugu. Gipuzkoako beste megalito-guneak ez bezala, Igoi-Akolari eta Txoritokietari leku egiten dien eremuak espazio egokiak eskaintzen ditu habitat egonkor batentzat. Ez du zertan artzainen edo bizimodu transhumantearekin lotuta egon, Santiagomendiko Burdin Aroko finkamenduarekin gertatzen den bezala, honetan ere Kalkolitos-Brontze Aroko aztarnak erregistratu baitira.

Las estaciones megalíticas de Igoi-Akola y de Txoritokieta están constituidas por un grupo muy heterogéneo de yacimientos prehistóricos, tanto en lo referente a su tipología como a su cronología, y a pesar del temprano descubrimiento de algunos de los principales monumentos, siguen produciéndose nuevos hallazgos en los últimos años. A diferencia de otras estaciones megalíticas de Gipuzkoa, el área en que se encuentran Igoi-Akola y Txoritokieta ofrece espacios aptos para el hábitat permanente, no necesariamente relacionados con la vida pastoril o trashumante, como el caso del poblado de la Edad del Hierro de Santiagomendi, en el que también se han hallado evidencias del Calcolítico-Edad del Bronce.

Informazioa bilduta Txoritokieta inguruan, hainbat puntutan, material arkeologikoak zeudela egiaztatu genuen. Ondorioz, material arkeologiko horien banaketa eta kronologia zehazteko gure interesa piztu zen, baita aztarna horiek gerok Txoritokietako eta Igoi-Akolako beste eremu batzuetan burututako esku-hartzeetan aurkitutako beste aztarnekin batera testuinguru jakin batera biltzeko ere. Lehenengo kanpaina honetan Txoritokietako megalito-gunera mugatu genituen jarraian adierazten ditugun lanak:

1. Miaketa lan zorrotzak Berrozpinen eta Aitzetako Txabalan.
2. Ahozko inkesta hainbat berri emaileri.
3. GPS bidezko kokapena eta gainazalean egin-dako aurkikuntzen irudikatze kartografikoa.
4. Kata arkeologiko baten indusketa.

Zamalbide inguruan induskatu genuen kata arkeologikoa, baina emaitzak negatiboak izan ziren. Aitzitik, miaketa lanek eta ahozko inkestak aukera eman zuten harrizko 70etik gora elementu berreskuratzeko, horien artean, tresnak, euskarriak, nukleoak eta zizelkatze lanetatik etorritako hondakinak. Aztarna hauek Berrozpin-Aitzetako Txabalatik gertu geratu ziren agerian, eta espazio honetan guztian itxuraz modu homogeneoan banatzen direla esan behar dugu; hori bai, ausazko aurkikuntzak sarriagoak izan ziren higatutako aldeetan, zorua ageria dagoen aldeetan. Aztarna hauen tipologia eta neurrien arabera irudikatzeak lur eremuaren ikusgarritasunaren arabera haustura islatzen du. Etorkizuneko kanpainetan, beraz, aztarna hauek espazio honetan okupazioa jarraitua izanaren ala denboraren joanean tarteka egindako bisitaldien palimpsestoaren isla ote diren argitu beharko da.

A través de diversas informaciones constatamos la existencia de materiales arqueológicos en distintos puntos del entorno de Txoritokieta, lo que promovió nuestro interés por precisar su distribución y cronología, y por contextualizarlos con otros restos recuperados por nosotros en distintas intervenciones en las áreas de Txoritokieta y de Igoi-Akola. En esta primera campaña nos hemos centrado en la Estación de Txoritokieta y se han llevado a cabo los siguientes trabajos:

1. reconocimiento intensivo del área de Berrozpin y Aitzetako Txabala
2. encuesta oral a diversos informantes
3. localización por GPS y representación cartográfica de los hallazgos de superficie.
4. excavación de una cata arqueológica

La cata arqueológica fue realizada en el entorno de Zamalbide, con resultado negativo. Sin embargo, los trabajos de prospección y de encuesta oral han permitido recuperar un conjunto de más de 70 restos líticos, entre los que se encuentran útiles, soportes, núcleos y restos de talla. Las evidencias se localizan en el entorno inmediato de Berrozpin-Aitzetako Txabala, y su distribución es aparentemente homogénea por todo este espacio, si bien los hallazgos casuales son más frecuentes en las zonas erosionadas y con suelo visible. La representación por tipos y tamaños evidencia un claro sesgo en función de la visibilidad que ofrece el terreno, y queda por determinar, en futuras campañas, si las evidencias responden a una ocupación continua del espacio o a un palimpsesto de visitas ocasionales a lo largo del tiempo.

J. Tapia; M. Ceberio

**C.32.1.8. Igoi-Akolako megalito-gunea (13. zenb.).
51. poligonoko 5. lursaileko zuren aprobetxamendua (Hernani)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

**C.32.1.8. Estación megalítica de Igoi-Akola (Nº 13).
Aprovechamiento de maderas en la parcela 5, polígono 51 (Hernani)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Hernaniko udal barrutiko 51. poligonoko 5. lursailean, Aiako Harriko Parke Naturalaren baitan, «Arlotegiko saroia» ipar-mendebaldeko sektorearekin bat eginda, azpiko bakanketa bideratuz zurak aprobetxatzeko lanak tarteko, kontrol arkeologikoa egin genuen. Ustiakuntza eremua gainazaletik miatu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo

Intervención de control arqueológico ante el aprovechamiento de maderas a corta a hecho (matarrasa) en la parcela 5 polígono 51 del término municipal de Hernani, en la circunscripción del Parque Natural Aiako Harria, coincidente con el sector noroccidental del «*sel de Arlotegí*». Reconocido superficialmente el ámbito de explotación se redacta el preceptivo informe previo de

Txostena idatzi genuen. Ondoren, aipatutako aldean bazterreko mugarriez gainera beste aztarna arkeologikorik ez zegoela ikusirik, mugari horiek seinaleztatzeko eta babesteko hesola batzuk jarri genituen. Nolanahi ere den, finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

impacto arqueológico, tras lo cual, ante la inexistencia de más evidencias arqueológicas localizadas que las de dos de los mojones perimetrales de la entidad nombrada (baztermugarriak) se procede a su señalamiento mediante estacas, a fin de propiciar su salvaguarda, quedando pendiente de evaluar a futuro diversos lugares de orografía favorable para asentamientos.

L. del Barrio Bazaco

**C.32.1.9. Igoi-Akolako megalitogunea (13. zenb.).
49. poligonoko 6. lursaileko zuren aprobetxamendua (Hernani)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

**C.32.1.9. Estación megalítica de Igoi-Akola (Nº 13).
Aprovechamiento de maderas en la parcela 6, polígono 49 (Hernani)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Hernaniko udal barrutiko 49. poligonoko 6. lursailean, Aiako Harriko Parke Naturalaren baitan, «Zaraguetako saroia» sektorearekin bat eginda, azpiko bakanketa bideratuz zura aprobetxatzeko lanak tarteko, kontrol arkeologikoa egin genuen. Ustiakuntza eremua gainazalek maitu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Ondoren, erdiko zedarria (austarria) eta bazterreko zortzi mugarrietatik sei alde batera utzita beste aztarna arkeologiko gehiagorik ez zegoela ikusirik, aipatu elementuak seinaleztatzeko eta babesteko hesolak jarri genituen. Nolanahi ere den, finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

Intervención de control arqueológico ante el aprovechamiento de maderas a corta a hecho (matarrasa) ejecutado en la parcela 6 del polígono 49 del término municipal de Hernani, en la circunscripción del Parque Natural Aiako Harria, coincidente con el «*sel de Zaraguet*». Reconocido superficialmente el ámbito de la explotación se redacta el preceptivo informe previo de impacto arqueológico, tras lo cual, ante la inexistencia de más evidencias arqueológicas que el mojón central (austarri) y seis de los ocho mojones perimetrales (baztermugarriak) de esta entidad, se procede al señalamiento de la totalidad mediante estacas, a fin de propiciar su salvaguarda, quedando pendiente de evaluar a futuro diversos lugares de orografía favorable para asentamientos.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.10. **Igoin-Akolako megalitogunea (13. zenb.). Epelerrekako 2.040.3 OPMko 47., 48. eta 53. lursailletako zuren aprobetxamendua (Hernani)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia: Landa Eremuaren Garapenerako Saila

C.32.1.10. **Estación megalítica de Igoin-Akola (Nº 13). Aprovechamiento de maderas en las parcelas 47, 48 y 53 del MUP 2.040.3 Epelerreka (Hernani)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa: Departamento de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Epelerrekako 2.040.3 zenbakiko OPMko 47., 48. eta 53. lursailletan azpiko bakanketa bideratuz zura aprobetxatzeko lanak zirela tarteko, kontrol arkeologikoa egin genuen. Ustiakuntza eremua gainazalek miatu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren emaitzak, baina finkamenduetarako orografia egokia eskaintzen duten hainbat leku ebaluatu beharko dira etorkizunean.

Intervención de control arqueológico ante el aprovechamiento de maderas a corta a hecho (matarrasa) en las parcelas 47, 48 y 53 del MUP 2.040.3 Epelerreka. Se reconoce superficialmente el ámbito de explotación y se redacta el preceptivo informe previo de impacto arqueológico. Siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, a futuro quedan pendientes de evaluar diversos ámbitos de orografía favorable para asentamientos.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.11. **Onyi-Mandoegiko megalitogunea (21. zenb.). Mulisko Gaineko megalito multzoa (Hernani, Urnieta)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.1.11. **Estación megalítica de Onyi-Mandoegi (Nº 21). Conjunto megalítico de Mulisko Gaina (Hernani, Urnieta)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Mulisko Gaineko multzoa osatzen duten megalitoen ondoan isilpean instalatutako 1,20 x 0,50 metroko harri metaketa bat desegiteko lanak tarteko, kontrol arkeologikoa egin genuen. Harri guztiak megalito multzo hau inguratzen duen itxituraren kanpoko aldetik ekarriak direla ikusirik, harri metaketa, lehorrean jarritako bloke eta harri xabalez osatutako geruza bik eratutako metaketa, desegin zuten. Beheko geruza hutsune irregular batean egokitzen zen, zotal geruza mehearen erauzketak eragindako hutsunean, baina tartean ez zuten bestelako materialik sartu. Behin harri metaketa desegin eta gero, harriak barrutitik kanpora eramán ziren, eta azken hogeita bost urteetan aztarnategi honetan egindako indusketa arkeologikoetatik ateratako lurrezko materialarekin estali genuen hutsunea.

Control arqueológico del desmantelado de un acumulamiento de piedras de 1,20 x 0,50 m instalado furtivamente próximo a los megalitos que componen el conjunto de Mulisko Gaina. Constatando que todas los componentes proceden de fuera del cierre que contornea este conjunto megalítico, se procede a su desmontado, advirtiéndose que se trata de un acopio de dos capas de bloques y lascas en seco. La inferior encajada en un hueco irregular conseguido tras la somera extracción del tepe, sin ningún material introducido entre ellos. Una vez desmontada se extraen sus componentes fuera del recinto y se cubre el hueco con material de la terrera de la excavación arqueológica desarrollada en este yacimiento hace veinticinco años.

L. del Barrio Bazaco

C.31.1.12. **Onyi-Mandoegiko megalitogunea (21. zenb.). Zuhaitz mozte lanak Onyiko 2.072.2 OPMan (Urnieta)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia: Landa Eremuaren
Garapenerako Saila

C.32.1.12. **Estación megalítica de Onyi-Mandoegi (Nº 21). Corta en el rodal 2 del MUP 2.072.2 Onyi (Urnieta)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa: Departamento de Desarrollo del Medio Rural

This intervention failed to produce any results of interest.

Onyiko 2.072.2 zenbakiko OPMko 2. unadan azpiko bakanketa bideratuz eta zura aprobetxatu nahian koniferak moztu behar zituztela eta, lanen gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen. Ustiakuntza eremua gainazaletik miatu eta beharreko Eragin Arkeologikoaren Lehenengo Txostena idatzi genuen. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren emaitzak.

Intervención de control arqueológico ante el aprovechamiento de maderas a corta por lo bajo (entresaca) de la masa de coníferas existente en el rodal 2 del MUP 2.072.2 Onyi. Se reconoce superficialmente el ámbito de la explotación y se redacta el preceptivo informe previo de impacto arqueológico, siendo los resultados de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

L. del Barrio Bazaco

C.32.1.13. **Udala-Intxortako megalitogunea (27. zenb.). Lasartegaingo trikuharria (Bergara). Zuhaitz moztea**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia: Landa Eremuaren
Garapenerako Saila

C.32.1.13. **Estación megalítica de Udala-Intxorta (Nº 27). Dolmen de Lasartegain (Bergara). Tala del arbolado**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa: Departamento de Desarrollo del Medio Rural

Archaeological monitoring of the propping of 25 trees growing on galgal (upper stones of a burial mound) of the Lasartegain dolmen. No results of interest were found.

Lasartegaingo (Bergarako udal barrutiko 8. poligonoko 179. lursaila) tumuluari leku egiten dion finkan azpiko bakanketa bideratuz baso lanak egin behar zituztela ikusirik eta bertako galgal edo harri metaketaren gainean 1997. urtean aldatutako 25 konifera kontrolpean mozteko prest ageri zirela aprobetxaturik, kontrol arkeologikoa egin genuen. Jarraian, kontrol arkeologiko zorrotzen pean eta Bergarako udalak eskainitako baso langileen laguntzarekin, aipatutako 25 zuhaitzak mozten hasi ziren, motzondoak bertan utzita, adarrak bertan moztuta era egurrak bi metrora moztuta, herrestan ez baizik eta bestela eraman ahal izateko. Zuntzezko hariz hornituriko sastraka kentzeko makinak eta haizea emateko gailu mekaniko batek lagunduta landareek estalitako monumentua garbitu genuen, eta ondorioz, nabarmendu egiten dira haren neurriak eta ondare izaerako garrantzia.

A la vista del planeamiento silvícola de corta por lo bajo (entresaca) previsto en la finca que emplaza el túmulo de Lasartegain (polígono 8, parcela 179 del término municipal de Bergara) aprovechamos la excepcional disposición de su propiedad para proceder a la tala controlada de 25 pies de coníferas plantados en 1997 en su galgal. seguido, bajo control arqueológico y contando con el concurso de una brigada forestal dispuesta por el ayuntamiento de Bergara se procede a realizar el apeo, uno a uno, de los 25 árboles mencionados, dejando los tocones, desramando in situ y cortando las maderas a dos metros para facilitar su extracción sin arrastre. esta actuación se completa con una intervención de limpieza vegetal mediante desbrozadoras mecánicas montadas con latiguillos de fibra y un soplador, también mecánico, con lo cual se realzan considerablemente sus proporciones y su magnitud patrimonial.

L. del Barrio Bazaco

C.32.2.1. Gipuzkoako eremu erlijiosoak (Azkoitia, Azpeitia)

I. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Iosu Etxezarraga
Finantzazioa: Zehazten ZK

C.32.2.1. Puntos religiosos de Gipuzkoa (Azkoitia, Azpeitia)

I Campaña de prospección
Dirección: Iosu Etxezarraga
Financiación: Zehazten ZK

During this 1st season, prospecting was carried out in Iraurgi Valley (Azkoitia, Azpeitia), with special attention being paid to the chapels, which may be medieval. In general, the results obtained were of moderate interest, since they provide no information regarding the evolution of the prospected religious site, except in the case of San Juan de Oñatz. De-contextualised ceramic pieces from the Iron Age and Ancient Times were found.

2010. urte honetan, Gipuzkoako eremu erlijiosoei buruzko ikerketa programa berri bat abiarazi dugu, eta aurreneko kanpaina honetan Iraurgiko haranera mugatu ditugu lanak, Azkoitiko eta Azpeitiko hainbat ermitatara, zehatz esateko. Programa honek, Erdi Aroko Gipuzkoako geografia erlijiosoaren ezaugarriak zehaztea du helburu nagusi, esku-hartze honetako zuzendariaren tesi-proiektuaren harira sustatutako jarduera arkeologikoen baitan, tesiak Behe Erdi Aroko Gipuzkoako erlijiotasuna baitu ardatz. Gainera, miaketa lan hauen bidez, Goi Erdi Aroaren eta Aro Modernoaren arteko parrokia sarearen bilakaerari buruzkoak argitu nahi dira. Berriki argitara emandako lan batean agerian geratu da XIII. eta XIV. mendeetako populazioaren bilakaera parrokia sareak aztertutik ezagutu daitekeela, hori bai, eraikin bakoitza bere testuingurura biltzeko lanak eginda. Era berean, lurralde honetako biztanleak kristautzeko prozesuaren inguruan argia eman dezaketen datu arkeologiko berriak aurkitzeko aprobetxatu nahi ditugu lan hauek.

Gipuzkoan oso handia da arkeologikoki aztertu litezkeen elementu erlijiosoen kopurua. Horrexegatik, hain zuzen ere, aurreneko ikerketa aldi honetan lehen adierazitako udalerrietako baseliza eta ermitetara mugatu ditugu lanak. Ez gara parroketan esku-hartzen hasi, gehienak inguru urbanizatueta daudelako eta, gainera, Azkoitiko eta Azpeitiko parrokien inguruan dauzkagun datuak haietan bainoago haien eraginpeko eremuan jarduteko gonbita direlako. Hona hemen erabili genuen metodologia:

- Argitara emandako lanen berrikuspena eta artxiboko oinarrizko lana, elementu interesgarriak identifikatzeko eta testuinguruetan kokatzeko eta, gisa honetan, Erdi Aroko eta Aro Moderno nahiz Aro Garaikideko baselizak bereizten lagundu dezakeen ante quem kronologia zehazten saiatzeko.
- Lehendik bururatutako esku-hartze arkeologikoen berrikuspena.
- Eskura dauden airetiko argazkien eta kartografiaren berrikuspena.

Este año de 2010 hemos iniciado un nuevo programa de investigación sobre puntos religiosos de Gipuzkoa y que en esta primera campaña se ha centrado en el valle de Iraurgi, concretamente en varias ermitas de Azkoitia y Azpeitia. El principal objetivo de este programa es reconocer las características de la geografía religiosa de Gipuzkoa durante la Edad Media, como parte de las actividades arqueológicas promovidas por el proyecto de tesis del director de la intervención, centrada en la religiosidad guipuzcoana de la Baja Edad Media. Además, mediante estas prospecciones, se pretende conocer la evolución de la red parroquial entre la Alta Edad Media y la Edad Moderna. En una publicación reciente se ha comprobado que la evolución del poblamiento durante los siglos XIII y XIV puede ser analizada a través del estudio de la red parroquial, tras una labor de contextualización caso por caso. Por otro lado, también se pretende rastrear en busca de nuevos datos arqueológicos que aporten luz sobre el proceso de cristianización de las gentes de este territorio.

La gran cantidad de elementos religiosos susceptibles de ser intervenidos arqueológicamente es muy elevada en Gipuzkoa. Por ello, en esta primera ocasión la investigación se ha centrado sobre las ermitas y humilladeros de los indicados municipios. No hemos procedido a intervenir en las parroquias, por estar mayoritariamente incluidas en entornos urbanizados y, además, porque los datos que tenemos sobre las parroquias de Azkoitia y Azpeitia invitan a centrarse más en su jurisdicción que sobre ellas mismas. La metodología empleada ha sido la siguiente:

- Revisión bibliográfica de las publicaciones e una investigación básica de archivo para identificar y contextualizar los elementos de interés y para intentar fijar una cronología ante quem que pudiera contribuir a la discriminación de las ermitas medievales de las moderno-contemporáneas.
- Revisión de las intervenciones arqueológicas previas.
- Revisión de la cartografía y las ortofotografías disponibles.

- Gune interesgarriak izan litezkeen horietan, tokian tokiko esku-hartzeak.
- Egindako aurkikuntzen kudeaketa eta memoriaren erredakzioa.

Dokumentazioa aztertzeko aldian, informazio gehiena eskaini zezaketen guneak bereizi genituen. Beraz, hona hemen aztertutako elementuen zerrenda:

- Azkoitia: Zendoia Emeterio eta Zeledonio santuak, San Juan Zahar, eta San Jose Madiagakoa.
- Azpeitia: Aranako San Migel, Olazko Ama Birjina, Egurtzako Santa Kruz, Oñatzeko San Joan, San Martin, Elosiagako Santa Luzia, Izmendiko San Migel, San Pedro de Egimendiko San Pedro.

Aurreneko irteerak eta miaketa lanak eginda, proiektatutako puntuetatik gutxi batzuetan baizik ezin izan genuen zorupean jardun, beti ere Azpeitian. Datozen lerroetan esku-hartzeen emaitzak azalduko ditugu.

Oñatzeko San Joan

Gain batean dago, Azpeitiko hirigunearen hegoaldean. Dokumentazio aldian zehar, baselizatik 100 bat metrotara kronologia ustez aspaldiko hilobi bat aurkitu zutelako datua jaso genuen. Eta horri Behe Erdi Aroan zehar Oñatz izenak zituen konnotazio sinboliko handiak gehitzen badizkiogu, leku egokia zela ematen zuen gure jarduerari ekiteko. Bi kata ireki genituen, burualdean bata eta tenpluaren hegoaldeko fatxadatik 2 metro eskasera bestea. Lehenengo katan egiaztatu egin genuen tenpluaren zimenduak zuzenean bermatzen zirela lur eremuaren berezko buztinezko geruzaren gainean. Bigarren katan, berriz, alde horretan 80 zentimetrotik gora lodi zen betegarria zegoela ikusi genuen. Geruza nahasi horretan baino ez genituen material interesgarriak aurkitu, protohistoriako edo antzinarako zeramikazko zati txikiekin hasi eta XVIII. mendeko baxera esmaltatuarekin buka. Ez genuen XV. mende aurreko beste erabilera motarik bereizi, ez eta hileta espazioen presentziarik hauteman ere. Datozen kanpainetan egiaztatu beharreko hipotesi gisa, esan dezagun egungo baseliza, agian, Erdi Arokoari leku egiten zion tokian ez baizik eta beste leku batean eraiki zutela. Etorkizunean, beraz, kontu hori argituko dugu dokumentazio lan xeheago bati jarraiki.

Elosiagako Santa Luzia

Beizama eta Urrestilla arteko lautada batean dago. Baselizaren iparraldeko fatxadaren ondoan jardun genuen, ojibazko ate itsutu bat duen fatxadaren ondoan. Inguruaren gainerakoa nahasita zegoen erabat, urbanizatuta ez zegoenean. Hitz gutxitan esateko, kata

- Intervención de campo en los puntos de mayor interés.
- Gestión de los hallazgos resultantes y redacción de memoria.

La fase de documentación ha permitido seleccionar los puntos que más información podían aportar, de forma que la lista de elementos en los que intervenir fue la siguiente:

- Azkoitia: San Emeterio y San Celedonio de Zendoia, San Juan Zahar, San José de Madiaga.
- Azpeitia: San Miguel de Arana, Nuestra Señora de Olatz, Santa Kruz de Egurtza, San Juan de Oñatz, San Martín, Santa Lucía de Elosiaga, San Miguel de Izmendi, San Pedro de Egimendi.

Tras las primeras visitas de campo, finalmente la intervención en el subsuelo pudo llevarse a cabo en algunos de los puntos proyectados, y solamente en el término municipal de Azpeitia. Se detallan los resultados en las siguientes líneas.

San Juan de Oñatz

Se sitúa en un alto al sur del núcleo urbano de Azpeitia. Durante la fase de documentación se recogió el dato de que se había hallado una inhumación de posible cronología antigua a 100 metros de la ermita. Si a ello unimos las enormes connotaciones simbólicas que el nombre Oñatz tenía durante la Baja Edad Media, parecía un lugar idóneo para ser intervenido. Se procedió a realizar sendas catas, una en la cabecera y otra a escasos 2 metros de la fachada sur del templo. En la primera de ellas se constató que la cimentación se encontraba apoyada directamente en la arcilla natural del terreno. En la segunda cata se pudo ver que hacia aquel lado existía un relleno de más de 80 centímetros. Solamente se hallaron materiales de interés en aquel estrato revuelto, que van desde pequeños fragmentos de cerámica protohistórica o antigua a vajilla esmaltada del siglo XVIII. No se halló ninguna evidencia de la existencia de espacios funerarios ni de otro tipo de usos previos al siglo XV. Como hipótesis a demostrar en próximas campañas, avanzamos que quizá la ermita actual hubiera sido erigida en un punto diferente a la existente en época medieval. En el futuro, precisaremos este extremo mediante un trabajo documental más intenso.

Santa Lucía de Elosiaga

Se sitúa en uno de los rellanos que existen entre Beizama y Urrestilla. Se procedió a intervenir junto a la fachada norte de la ermita, donde existe una puerta ojival tapiada. El resto del entorno se encontraba alterado, si no urbanizado. En pocas palabras, el resulta-

bien emaitza geruza nahasi eta mehea izan zen, zuzenean lur eremuko buztin naturalen gainean bermatua. Geruza honetan aro garaikideko eta protohistoriak materialak bereizi genituen. Agerikoa zen alde hau guztiz nahasita zegoena, seguru asko lur iraulketen emaitza dena, baina baita lurrak ateratzeko lanen emaitza, itsututako atea gainazaletik gora 20 zentimetrotik gora zegoelako, eta zimenduen beheko kota gutxi gora-behera 10 zentimetrotara. Zimenduetako zapata zuzenean bermatzen zen lur eremuko buztin naturalaren gainean.

Izmendiko San Migel

Elosiagakoa baino gorago dago, mendi adar be-rean baina. Baselizako absidea ukituta kata bat ireki genuen, perimetroaren gainerakoa betegarriek eta hondarkindegiek nahasita zegoelako. Lodiera apalekoa zen geruza, eta ez genuen material aipagarririk aurkitu, aro modernoko eta aro garaikideko materialak, nahasian, eta eraikuntza materialak nahiz kare ugari baino ez.

Proiektuan adierazi genuen bezala, gainerako elementuetan begi bidezko miaketak baizik ez genituen egin, gure ustez leku hauetan goian deskribatueta baino askoz ere aukera gutxiago zeudelako ezer aurkitzeko.

Kanpainaren balorazioa positiboa da, espero genituen emaitzak lortu ez arren, baliatutako metodologia eta aztertu beharreko gune erlijiosoak aukeratzeko irizpideak fintzeko balio izan baitigu, beti ere etorkizuneko miaketa lanei begira. Gainera, testuingurutik kanpora bada ere, aztertutako leku bitan aurkitutako materialek jakingarri berriak eskaintzen dizkigute Azpeitia inguruan Burdin Aroko eta Antzinaroko balizko giza finkamenduak identifikatu ahal izateko. Komunitatearen baitan eta bostehun urtetik gora protagonismo handia bizi izan duten (eta beraz, aldaketa asko bizi izan dituzte) elementuen ikerketa arkeologikoak muga batzuk ezartzen dituela ondo asko jakinik, 2011. urtean eta ondoko eskualde batzuetan jarraipena eman-go diogu miaketa programa honi.

do de ambas catas fue un delgado estrato revuelto directamente apoyado sobre la arcilla natural del terreno, presentando material tanto contemporáneo como protohistórico. Resultaba evidente que el entorno había sido alterado, probablemente por procesos de remoción de las tierras, pero también de extracción, ya que la puerta opilada se encontraba a más de 20 centímetros de la superficie y la cota inferior de la cimentación a 10, aproximadamente. Dicha zapata de cimentación se apoyaba directamente sobre la arcilla natural del terreno.

San Miguel de Izmendi

Se sitúa a una cota superior a Elosiaga, pero en el mismo cordal. Se realizó una sola cata contra el ábside de la ermita, ya que el resto del perímetro se encontraba muy afectado por rellenos y escombreras. El sustrato era de poca potencia y no se halló ningún material reseñable, ya que se trataba de un nivel con materiales moderno-contemporáneos revueltos y abundante material de construcción y cal.

Como se había indicado en el proyecto, en el resto de elementos se prefirió proceder únicamente con prospecciones de visu, ya que se estimó que las probabilidades de éxito eran más bajas que en las arriba citadas.

Valoramos positivamente la campaña, ya que, a pesar de no haber obtenido los resultados esperados, nos permite afinar la metodología empleada y los criterios de selección de los puntos religiosos a intervenir, con vistas a futuras prospecciones. Además, aunque descontextualizados, los hallazgos materiales de dos de las localizaciones intervenidas ofrecen nuevas pistas para identificar posibles asentamientos humanos de la Edad del Hierro y la Antigüedad en el entorno de Azpeitia. Consciente de las limitaciones que supone la investigación arqueológica de elementos que durante más de quinientos años han mantenido un gran protagonismo dentro de la comunidad (con las alteraciones que ello les supone), en el 2011 se continuará este programa de prospección en comarcas aledañas.

I. Etxezarraga Ortuondo

**C.32.2.2. Azken Brontze Aroko-
Burdin Aroko aztarnategiak
(Azkoitia, Azpeitia, Deba,
Eskoriatza, Oiartzun)**

IV. kanpaina
Zuzendaria: Sonia San Jose
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

**C.32.2.2. Yacimientos del Bronce
Final-Edad del Hierro
(Azkoitia, Azpeitia, Deba,
Eskoriatza, Oiartzun)**

IV Campaña
Dirección: Sonia San Jose
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Report on the results of the 4th season of archaeological prospecting aimed at locating Late Bronze Age and Iron Age sites in the province of Gipuzkoa. The most important result this year was the confirmation of the existence of a site in Pullegi Pass (Oiartzun).

Azken Brontze – Burdin Aroko bizitokiak aurkitze-ko helburuarekin, alde batetik, Oria bailararen erdialdeko zonaldean azaleko miaketak egin ditugu, eta bestetik, bi tokitan katak zabaldu ditugu: Eskoriatzako Murgainen, Axtroki ondoan dagoen mendian hain zuzen; eta Oiartzungo Pullegi mendi-lepoan.

Azkeneko honetan aztarnategi bat dagoela ziurtatu ahal izan dugu. Azaldu diren aztarnen kokapenaren arabera, aztarnategia lepoaren zonalde mugatu batean koka daiteke, talaia moduko zelaigune batean, baina ezin da zehaztu izango duen neurri edo izaera, material kopurua oso txikia baita.

Con objeto de encontrar lugares de habitación del Bronce Final-Edad del Hierro, por una parte hemos llevado a cabo trabajos de prospección superficial en la zona media del valle del río Oria, y por otra parte hemos abierto unas catas en dos lugares: en Murgain (Eskoriatza), monte situado cerca de Axtroki, y en el collado de Pullegi, en Oiartzun.

En este último lugar hemos podido certificar la presencia de un yacimiento. Según la situación de los restos descubiertos, el yacimiento se encontraría en una zona concreta del collado, en un rellano a modo de atalaya, pero no podemos especificar sus medidas ni su tipología, pues es muy escaso el material descubierto.



Munoaundiko harresiaren barneko hormaren eta babes-egituraren ikuspegia.

Vista de la cara interior y de la estructura de defensa de la muralla de Munoaundi.

Horrez gain, Antxietako miaketa taldekidea den Javier Maizekin Debako Sorazu mendia bisitatu dugu, bere gainean garai protohistorikoko herri harresitu bat egon baitaiteke. Gaina inguratzen duen mendoitza harresia izan liteke, eta zenbait tokitan harriak azalean antzematen dira. Tamalez ez dugu aukerarik katak egiteko, baina hurrengo urteetan kontuan hartzeko tokia da.

Munoaundi (Azpeitia-Azkoitia) herri harresituaren hilerria aurkitzeko egindako lanei dagokienez, indusketa-eremuaren mendebaldean egin ditugu, sarbidearen behealdean dagoen zelaigune batean. Hiru kata egin ditugu, zelaigunearen goialdean, baina ez dute emaitza positiborik eman.

Además, contando con la ayuda de Javier Maiz, miembro del equipo de prospección de Antxieta, hemos visitado el monte Sorazu de Deba, ya que en su cima puede existir un poblado fortificado protohistórico. El talud que rodea la cima podría ser la muralla y en algunos sitios se observan las piedras en superficie. Desgraciadamente, no hemos podido llevar a cabo ninguna cata, pero es un lugar a tener muy en cuenta de cara a futuras campañas.

Respecto a los trabajos llevados a cabo para la localización de la necrópolis del poblado fortificado de Munoaundi, las actuaciones las hemos desarrollado al oeste del terreno a excavar, en un rellano existente en la parte baja de la entrada al poblado. Realizamos tres catas en la parte de arriba del rellano, pero no ofrecieron ningún resultado positivo.

S. San Jose

C.32.2.3. **Munoaundiko herri harresitua (Azkoitia-Azpeitia)**

V. kanpaina
Zuzendaria: Sonia San Jose
Diru-laguntza emalea: Azkoitiko eta Azpeitiko Udalak; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.2.3. **Poblado fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)**

V Campaña
Dirección: Sonia San Jose
Subvención: Ayuntamientos de Azkoitia y Azpeitia; Diputación Foral de Gipuzkoa

Report on the work carried out during the 5th season of excavations in the fortified Iron Age settlement of Munoaundi. We were able to define the boundaries of the structures making up the wall more clearly, along with the entranceway to the precinct. We also excavated and removed for consolidation a number of carbonised wooden structures which had fallen onto the entranceway corridor.

2010ko abuztuaren lehenengo hiru asteetan egin dugu Munoaundi Burdin Aroko herri harresituaren indusketa arkeologikoaren V. ekinaldia. Bertan Aranzadi Zientzi Elkarteko Historiaurreko Arkeologia Saileko arkeologoek zuzendaritzapean 25 boluntario baino gehiagok parte hartu dute. Proiektu hau Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Azkoitia eta Azpeitiko Udalak finantzatu dute eta Iraurgi Lantzenek sustatu du.

Landa-lanak indusketaren 2007an irekitako 1. eremuan egin ditugu, Munoaundiko herri harresituaren sarbidea eta babes-egiturak ikertzen jarraitzeko asmoz. Hormetatik eraitsitako harri-pilaketa altxatu eta herriaren sarbidea mugatzen duten «dorre» edo babes-egituren murrak mugatu ditugu.

Emaitza adierazgarrien artean, aipatu behar ditugu iparraldeko babes-egituraren ipar-mendebaldeko hormaren eta egitura beraren barneko murraren aurkikuntzak, eraikuntzen oinplanoa zehazteko oso baliagarriak izan direnak.

La V campaña de excavaciones arqueológicas en el poblado fortificado de la Edad del Hierro de Munoaundi se han llevado a cabo en las tres primeras semanas de agosto de 2010. En dicha campaña han intervenido más de 25 voluntarios bajo la dirección del Departamento de Arqueología Prehistórica de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Gipuzkoa y los Ayuntamientos de Azkoitia y Azpeitia, y ha sido promovido por Iraurgi Lantzen.

Los trabajos de campo se han llevado a cabo en la primera zona excavada en el año 2007 con el fin de seguir investigando la entrada y estructuras de defensa del poblado fortificado. Tras retirar el amontonamiento de piedra surgido del derrumbe de la muralla pudimos definir los muros de las torres o estructuras de defensa que delimitaban la entrada al poblado.

Entre los resultados más llamativos, destacar el descubrimiento del muro noroeste de la estructura de defensa del norte y los muros internos de la misma estructura, los cuales han sido muy valiosos a la hora de definir el plano de las construcciones.

Horrez gain, sarbidearen galtzadan egurrezko egituren mugaketa azpimarratu behar dugu. Egur horiek bidearen gainean eroritako egur ikaztutakoen zatiak dira, eta bertan egon litekeen atearen edo dorreen gaineko zuresi baten zatiak izan litezke. Sendotu eta gero, aztarna hauek altxatu egin ditugu, zaharberritu eta ikertu ahal izateko.

Además de todo ello, hemos de destacar la delimitación de las estructuras lúneas de la calzada de entrada al poblado. Dichos maderos son trozos de madera carbonizados caídos sobre la calzada, y pueden tratarse de partes de una cerca de madera sobre una puerta o torre que pudiera existir en dicho emplazamiento. Tras consolidarlos, los restos fueron recogidos para poder examinarlos y restaurarlos.

S. San Jose

C.32.2.4. **Murumendi herrixka (Beasain, Itsasondo)**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.32.2.4. **Poblado de Murumendi (Beasain, Itsasondo)**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Archaeological assessment with sondages of the protohistoric Murumendi site, and approach to the archaeological analysis of the construction techniques used for the settlement's upper defences.

Bigarren kanpaina hau Murumendi herrixkako harresiak arkeologiaren ikuspuntutik aztertzen eman dugu. Izan ere, kanpoko harresiak eta ekialdeko amildegi sakonak mugatuta dago aztarnategi hau. Harresiok babesteko bi ferro zentrokide eratzen dituzte, eta lerrook gailurra inguratzen dutela esan behar dugu, haren iparraldean izan ezik (alde honetan harritsuagoa eta malkartsuagoa baita orografia).

Honenbestez, goiko harresiaren hegoaldean planteatu genuen sekzioan irekitzeko aurreneko zundaketa. Emaizak positiboak izan ziren, babesteko egituraren kontserbazio egoera aski ona baita. Leku egiten dion aldapak hein handi batean baldintzatuta dagoela, egiturari plataforma itxura eman zioten, eta bertako kareharritz altxatutako ilarak elkarren gainean egokitu zituzten. Gisa honetan, eremu lau bat sortu zuten eraikinaren gainean, eta aldi berean, gutxi gora-behera 2 metro garaierako horma bertikala altxatzen zen kanpoko alderantz.

Ez genuen material arkeologiko askorik erregistratu, batez ere frakzio finen bolumena oso txikia zelako, baina agerian geratu ziren zeramika urri horiek ore beltzez, desgrasante lodiez eta eskuz landuak direla esan behar dugu.

Bigarren zundaketa goiko harresiak mugatutako barrutiaren barruko aldean ireki genuen, mazelan hainbat sakonune bereizi genituen aldean. Aukeratu-tako alde honek gutxi gora-behera 12 m x 5 m-ko azalera angeluzuzena du, eta zundaketa azalera horren erdialdean irekitzea planteatu genuen, metro bete x 4 metroko erretena. Estratigrafiaren lodiera apalak (20 cm) hein handi batean baldintzatzen ditu emaitzak, erregistratutako materialen kopuruari bagagozkio (tor-nuan egindako zeramika zatiak, ore laranja ezinak). Era berean, ez genuen bizitokiko egituraren bat iradokiko ligukeen aztarnarik aurkitu, ez sutegirik ez eta paldoei leku egiteko zulorik ere.

Esta segunda campaña se ha centrado en el análisis arqueológico de las murallas del asentamiento de Murumendi. El yacimiento está delimitado por la muralla exterior y un profundo acantilado en su cara oriental. Estas murallas conforman dos líneas defensivas concéntricas que rodean la cima a excepción de su flanco N (donde la orografía se torna más rocosa y abrupta).

Por lo tanto, el primer sondeo se planteó a modo de sección en el lado sur de la muralla superior. Los resultados fueron positivos, puesto que el nivel de conservación de la estructura defensiva es notable. Encontramos que la construcción se realiza, en gran medida condicionada por la pendiente sobre la que se asienta, en forma de plataforma, superponiendo líneas de lajas de caliza local. De esta forma se genera un espacio llano sobre la construcción mientras que se crea una pared vertical de aproximadamente 2 m al exterior.

No registramos gran cantidad de material arqueológico debido principalmente al escaso volumen de fracción fina que encontramos, pero las pocas cerámicas que aparecen son de pasta negra, desgrasante gruesos y fabricadas a mano.

El segundo sondeo se planteó en el interior del recinto delimitado por la muralla superior, donde encontramos diversas depresiones sobre la ladera. La zona seleccionada, dibuja un rectángulo de unos 12 m x 5 m y el sondeo se planteó en su parte central a modo de zanja de 1 m x 4 m. La escasa potencia estratigráfica (20 cm) condiciona en gran medida los resultados en cuanto a la cantidad de materiales recogidos (fragmentos de cerámica de pasta anaranjada elaboradas a torno). Tampoco localizamos evidencias de estructuras de habitación tales como hogares o agujeros de poste.



Murumendiko barruko harresiaren sekzioa induskatzen.

Excavación de la sección en la muralla interior de Murumendi.

Hirugarren zundaketa goiko barrutiaren hegoaldean-mendebaldean planteatu genuen, harresitik oso hurbil, 2 m x 5 m-ko erretena. Harresiari berari atxikirik egitura batetik behera etorritakoaren emaitza izan litekeen klasto eta blokeen metaketa bat bereizi genuen. Tornuan landutako zeramika zati batzuk erregistratu genituen, baita brontzezko pieza zilindriko bat ere (seguru asko fibula baten zatia da).

Bukatzeko, laugarren zundaketa (metro koadrokoa, 1 x 1) egin genuen iparraldean, goiko harresia amaitzen den puntuan. Adierazgarria da aztarnategi honetan egindako miaketa lanetan soilik puntu honetan aurkitu izana zepa hondakinak. Zundaketa honetan ez genuen egitura izaera arrastorik bat ere identifikatu, baina metala urtzeko prozesutik eratorritako zepa hondakin ugari, zeramikazko zati batzuk eta brontzezko xafra txiki bat aurkitu genituen. Azken hori zaharberrituta, zirkulu zentrokideekin osatutako dekorazioak bereizi genituen hartan.

Guk uste dugu 2010. urteko kanpaina honek ondo asko bete dituela aurrez ezarritako helburuak, burura eraman ditugun zundaketak oso lagungarriak izan baitira, batetik, goiko harresia eraikitze baliatu zuten eraikuntza teknika eta haren forma argitzeko, eta bestetik, erabilerarako edo bizitzeko espazioak zehazteko (3. eta 4. zundaketak).

El tercer sondeo se planteó en la zona S-W del recinto superior, muy próximo a la muralla con unas dimensiones de 2 m x 5 m. Localizamos una acumulación de clastos y bloques que podrían responder al derrumbimiento de una estructura adosada a la propia muralla. Se encontraron fragmentos de cerámicas fabricadas a torno, así como una pieza cilíndrica de bronce (posiblemente un fragmento de un torque o fibula).

Por último se excavó un cuarto sondeo en la zona norte, donde termina la muralla superior, de 1 m x 1 m. Es de subrayar que en las numerosas prospecciones realizadas en el yacimiento, este es el único punto donde encontramos restos de escoria de fundición. En este sondeo no encontramos ningún rastro de estructuras, pero se recogieron abundantes restos de escoria de fundición, algunos fragmentos cerámicos y una pequeña placa de bronce en la que (tras su restauración) encontramos decoraciones en forma de círculos concéntricos.

Consideramos que esta campaña de 2010 ha cumplido con las expectativas y objetivos establecidos, ya que los sondeos realizados nos han ayudado, por un lado a identificar la forma y la técnica de construcción empleada en la muralla superior, y por otro a definir espacios de uso o habitación (3 y 4 sondeos).

A. Arrese; X. Padin

C.32.2.5. **Miaketak Berastegi, Gaztelu, Lizartza eta Orexan**

II. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez; Nerea Sarasola Etxegoien
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.2.5. **Prospecciones en Berastegi, Gaztelu, Lizartza y Oresa**

II Campaña de prospección
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez; Nerea Sarasola Etxegoien
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

The soil pit dug in San Sebastián Chapel (Berastegi) failed to produce any results of interest.

2010. urtean Berastegiko San Sebastian ermitan egin dugu lan. Tenpluaren burualdetik gertu irekitako katak ez zuen, arkeologiaren ikuspuntutik bederen, datu interesgarririk eskaini.

Los trabajos de 2010 se han centrado en la ermita de San Sebastián (Berastegi). La cata practicada junto a la cabecera no ha proporcionado datos de especial interés arqueológico.

M. Ceberio Rodriguez; N. Sarasola Etxegoien

C.32.2.6. **Deba ibaiaren harana (Deba, Mendaro, Mutriku)**

IV. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez Centeno; Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Zehazten ZK.

C.32.2.6. **Valle del Deba (Deba, Mendaro, Mutriku)**

IV Campaña de prospección
Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno; Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Zehazten ZK.

During this 4th season of archaeological prospecting, we continued our efforts to characterise the mining areas of this stretch of the Bajo Deba, taking samples from pitheads and slag heaps for subsequent analysis.

Miaketa arkeologikoen IV. kanpaina honetan Debabarrenako atal honetako meatze barrutiak aztertzen jarraitu dugu, eta meatze sarbideetatik eta zepadietatik laginak jaso ditugu gero azterketa analitikoaren bidez aztertuak izan daitezzen. Mendaro eta Debako udal barrutietan jardun dugu oraingo honetan.

En esta IV campaña de prospección arqueológica, seguimos desarrollando los trabajos enfocados a caracterizar los cotos mineros de este tramo del Bajo Deba, tomando muestras en bocaminas y escoriales para posteriores analíticas. Nuestros trabajos se han centrado en los términos de Mendaro y Deba.

J.M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

C.32.2.7. **Oria ibaiaren Behe Arroa: Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia)**

VIII. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Berak finantzatua

C.32.2.7. **Cuenca Baja del Oria: montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)**

VIII Campaña de prospección
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Propia

During 2010, work was carried out in the Irigain and Agamuño zones, with no results of interest being found.

2010. urtean zehar burututako lanak Irigainen eta Agamuño (Usurbil) muinoaren arteko eremura mugatu ditugu. Kata bat ireki eta begi miaketa batzuk egin genituen, baina emaitzak negatiboak izan zirela esan behar dugu.

Los trabajos de 2010 se han centrado en el área situada entre Irigain y la elevación de Agamuño (Usurbil) y han consistido en la realización de una cata y prospecciones visuales, cuyos resultados han sido negativos.

M. Ceberio Rodriguez

C.32.2.8. **Gipuzkoako portualde zaharrak (Hondarribia, Pasaia)**

II. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Alberdi; Luis del Barrio Bazaco; Jesús Manuel Pérez Centeno
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.2.8. **Antiguos espacios portuarios de Gipuzkoa (Hondarribia, Pasaia)**

II Campaña de prospección
Dirección: Xabier Alberdi; Luis del Barrio Bazaco; Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention carried out in Marlaportu, Biosnar-Xixurko, Erantzintxiki and Erantzinaundi Coves and the Pasaia port channel. Again, the results were very satisfactory as regards documenting the characteristics of port areas prior to the construction of the large factory bays.

Bigarren miaketa kanpaina honen bidez jarraipena eman zaio *Gipuzkoako Kostaldeko Portualde Zaharrak* ikertzeko programaren barnean programatutako landa-lanei, Xabier Alberdi Lonbide jaunaren zuzendaritzapean. Ikerketa programa honen helburu nagusia da Behe Erdi Aroan hasitako portu ereduaren aurretik portu gipuzkoarrek izan zituzten ezaugarriak dokumentatzea. Bigarren kanpaina honetan berriro ere aplikatu dugu aurreneko kanpainan hain emaitza onak eskaini zizkigun metodologia, jada Arkeoikuska 09 argitalpenean deskribatua izan zena.

Emaitzak

Marlaportu: Kala honek izan zuen portu erabilaren inguruko aipamen bakarra haren izenak berak eskaintzen du. Hala eta guztiz ere, portua izateko gutxieneko baldintzak betetzen ez dituela esan behar dugu: olatuen eraginetik ez dago babestuta, ez eta ipar eta ipar-mendebaldetik jotzen duten haize boladetatik ere, itsasotik ez da erraz iristen bertara, ez du lehorreratzeko gune egokirik, eta ontzia amarratzeko aukerarik ez dago bat ere. Ez dugu jatorri antropikoko portu elementu bakar bat ere dokumentatu. Egoera honen aurrean, ez dugu eremu hau gehiago miatzeko neke handiagorik hartu.

Biosnar-Xixurko: leku interesgarria da kontuan badugu ahozko aipamenen arabera alde hau portu gisa erabili zutela bertako hareharri harrobiekin estu lotuta, baita arrantzarekin lotutako jarduerak garatzeko ere. Olatuen eraginetik eta ipar eta ipar-mendebaldetik jo-tzen duen eguraldi txarretik ondo babesturiko espazioa da, bertara ondo iristen da itsasotik, lehorrean iristeko baldintzak onak dira, baita ontzia amarratzeko baldintzak ere. Izaera antropikoko portu elementu batzuk dokumentatu ditugu, esate baterako, burdinazko amarratzeko hainbat esteka arroketan egokituak, er-tzeko arroketara sarbideak egokitzeak entalleak eta beste entalle ilara batzuk nabigazioarentzat arrisku-tsuak izan litezkeen arroketan egokituak. Begiz miatu dugu itsaspea, baina ez dugu emaitza positiborik lortu. Era berean, bi zundaketa estratigrafiko ireki ditugu lehorrean, eta bertako estratigrafia

Con la segunda campaña de prospecciones se ha continuado con los trabajos de campo programados dentro del programa de investigación *Antiguos Espacios Portuarios de la Costa de Gipuzkoa*, bajo la dirección del Dr. Xabier Alberdi Lonbide. El objetivo general de este programa de investigación es la documentación de las características que pudieran tener los puertos guipuzcoanos con anterioridad al modelo portuario iniciado durante la Baja Edad Media. Durante esta segunda campaña, hemos vuelto a aplicar con éxito la metodología, descrita ya en Arkeoikuska 09, que tan buenos resultados ofreció durante la primera.

Resultados

Marlaportu: La única alusión al uso portuario de esta cala proviene de su propia denominación. Sin embargo, se comprueba que carece de unas condiciones portuarias mínimamente aceptables: desprotegido del oleaje e inclemencias del nor-noroeste, mala accesibilidad desde el mar, mala accesibilidad a tierra y nulas condiciones de atraque. No se ha documentado ningún elemento portuario de origen antrópico. Ante esta situación se desestima proceder a prospectar en esta zona.

Biosnar-Xixurko: se trata de un emplazamiento interesante habida cuenta de la existencia de menciones orales acerca de su uso como puerto asociado a las canteras de arenisca enclavadas en el mismo, así como a actividades pesqueras. Constituye un espacio bien protegido del oleaje e inclemencias de nor-noroeste, con buena accesibilidad desde el mar, buena accesibilidad a tierra y buenas condiciones de atraque. Hemos documentado diversos elementos portuarios de carácter antrópico, consistentes en diversos amarres de tallados en las rocas, entalles para adecuar los accesos hacia las rocas de la orilla, así como alineaciones de entalles, situados en cabos y rocas que pueden suponer un peligro para la navegación. Se ha realizado una prospección subacuática de visu sin resultados positivos, así como dos sondeos estratigráficos en tierra, que, aunque nos han permiti-

dokumentatzeko aukera eman diguten arren, emaitzak antzuak gertatu dira.

Erantzintxiki: Portua izateko baldintzak oso kaskarrak direla ikusi dugu: olatuen eraginetik ez dago babestuta, ez eta ipar eta ipar-mendebaldetik jotzen duten haize boladetatik ere, itsasotik ez da erraz iristen bertara, ez du lehorreratzeko gune egokirik, eta ontziak amarratzeko espazioa oso urria da. Ez dugu portu elementu bakar bat ere dokumentatu. Egoera honen aurrean, ez dugu eremu hau gehiago miazteko neke handiagorik hartu.

Erantzinaundi: Olatuen eraginetik eta ipar eta ipar-mendebaldetik jotzen duen eguraldi txarretik ondo babesturiko espazioa da, bertara ondo iristen da itsasotik, baina lehorreratzeko baldintzak oso txarrak dira, eta horrek oso mugatzen ditu amarratzeko aukerak. Dokumentu idatzien arabera kala honi portu erabilera eman zioten alde honetako hareharri harrobiekin estu lotuta. Zundaketa bat ireki dugu kala honetan husten den errekaostaren ondoko harpe batean. Bi sutegi maila bereizi ditugu, aro moderno-garaikideko materialekin.

Pasaiaiko portuko sarbidea: Esan beharrik ez dago, lehen mailako portualdea da honakoa, historian zehar Gipuzkoako portu nagusienetakoa izan baita. Erromatarren garaikoak dira portu honen erabilerari buruzko aurreneko aztarnak, erromatarren garaia eramaten gaituzte Pasaiaiko badiaren hondoan eta inguruetan aurkitutako materialek. Oso litekeena da garai hartan Oiasso civitas erromatarren mendeko portua izatea. Geroago, Erdi Aroan, hainbat herrixka antolatzen ziren portuko sarbidearen ertzetan, horixe adierazten digute Pasai San Pedroko eliza zaharreko aztarna erromanikoen eta Hondarribiko hiri gutunean (1203) «Guillermo de Lazon» edo Lezori buruz egiten diren aipamenek. Geroago hainbat hiri lehiatu ziren bertako bazterren jabe egiteko (Donostia Hondarribia, Errenteria), eta Donostia izan zen badia osoaz jabetuko zena XIX. mendera arte. Agerikoa denez, olatuen eraginetik eta ipar eta ipar-mendebaldetik jotzen duen eguraldi txarretik ondo babesturiko espazioa da honakoa, erraz iristen da bertara itsasotik, lehorrera egiteko baldintzak oso onak dira eta ontziak amarratzeko baldintzak ezin hobeak. Izaera antropikoko hainbat portu elementu dokumentatu ditugu, esate baterako, burdinazko amarratzeko hainbat esteka arroketan egokituak, ertzeko arroketara sarbideak egokitzeko entalleak eta beste entalle ilara batzuk nabigazioaren-tzat arriskutsuak izan litezkeen arroketan egokituak.

dos la documentación de la estratigrafía existente, han resultado estériles.

Erantzintxiki: Se comprueba que sus condiciones portuarias son muy deficitarias: desprotegido del oleaje e inclemencias del nor-noroeste, mala accesibilidad desde el mar, mala accesibilidad a tierra y reducidas condiciones de atraque. No se ha documentado ningún elemento portuario de origen antrópico. Ante esta situación se desestima proceder a prospectar en esta zona.

Erantzinaundi: Constituye un espacio bien protegido del oleaje e inclemencias de nor-noroeste, con buena accesibilidad desde el mar, aunque con muy mala accesibilidad a tierra, lo que limita sus condiciones de atraque. Existen también referencias documentales al uso portuario de esta cala, asociado a las canteras de arenisca de la zona. Hemos realizado un sondeo situado en un abrigo cercano al cauce del riachuelo que desemboca en la cala. Se han identificado dos niveles de hogar, con materiales moderno-contemporáneos.

Canal del puerto de Pasaia: Constituye, obviamente, un espacio portuario de primer orden que a lo largo de la historia ha destacado como uno de los principales puertos de Gipuzkoa. Las primeras evidencias de su uso son de época romana, a juzgar por los materiales hallados en el fondo de la bahía de Pasaia y en sus alrededores. Es muy posible que en aquella época constituyera un puerto dependiente de la civitas romana de Oiasso. Posteriormente, durante la Edad Media contamos con noticias del establecimiento de diversos núcleos de población en sus orillas, a juzgar por los vestigios románicos de la antigua iglesia de Pasai San Pedro y a la mención documental de «Guillermo de Lazon» o Lezo en la carta fundacional de Hondarribia (1203). Posteriormente, sus orillas fueron disputadas por varias villas (San Sebastián, Hondarribia, Errenteria), aunque fue la primera la que impuso su dominio jurisdiccional sobre toda la bahía hasta el siglo XIX. Evidentemente, constituye un espacio bien protegido del oleaje e inclemencias de nor-noroeste, con buena accesibilidad desde el mar, buena accesibilidad a tierra y buenas condiciones de atraque. Hemos documentado diversos elementos portuarios de carácter antrópico, consistentes en diversos amarres de tallados en las rocas, entalles para adecuar los accesos hacia las rocas de la orilla, así como alineaciones de entalles, situados en cabos y rocas que pueden suponer un peligro para la navegación.

X. Alberdi Lonbide; L. del Barrio Bazaco; J.M. Pérez Centeno

C.32.2.9. **Mukitar aztarnategia eta miaketa lanak inguruetan (Lezo, Pasaia)**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi; Jesús Manuel Pérez; Luis del Barrio
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.32.2.9. **Yacimiento de Mukitar y prospección en sus alrededores (Lezo, Pasaia)**

Dirección: Xabier Alberdi; Jesús Manuel Pérez; Luis del Barrio
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention consisting of a number of sondages within the Mukitar site, as well as the prospecting of specific sites in the vicinity. The results confirm that the terraces that surround the site are very old, dating probably from the Iron Age. In short, we are dealing with a new fort or high fortified settlement which is unique in that it constitutes, in all probability, the first coastal fort identified to date in Gipuzkoa. It also contains remains dating from the Roman and Upper Palaeolithic periods.

Aztarnategi hau 2009an Jaizkibelen Talaia bidea eraikitze lanen gaineko kontrol eta miaketa arkeologikoak egiten ari ginela geratu zen agerian. Esan beharra dago esku-hartze hau Gipuzkoako Kostaldeko Antzinaroko eta *Erdi Aroko Herriak* ikertzeko programaren barruan eraman dela aurrera. Aipatu programak Deustuko Unibertsitateko irakasle titular Milagros Esteban Delgado doktorea du koordinatzaile nagusia.

Hareharritzko itsaslabar paralelo bik eta terraza artifizial bik, azken hauek aurreko azaleratze bien perpendikularrean, osatutako barrutia. Barruti formaz koadro honek meseta txiki antzeko bat eratzen du Jaizkibel mendiaren gailurrerian, itsas mailatik gora 315 metrotara. Laburbilduta, itsasoaren gainean egokitutako aurreneko mendi adarrean dago, aztarnategiaren hegoaldera eta hegoalde-mendebaldera luzaizen den Pasaia portuko badiaren gainean hain justu ere.

Hiru zundaketa arkeologiko egin genituen, horietatik bi terraza banatan, eta bestea barrutiaren barruko aldean. Aztarnategiko estratigrafiaren ezagutzan sakontzen jarraitzeaz gainera, terraza biak aspaldiko obrak direla egiaztatu genuen; seguru asko Burdin Aroan eginak dira, baina oraingoz ezin dugu arku kronologiko hau gehiago estutu.

Seguru asko beste kastro edo goialdean egokitutako herrixka gotortua izango da, baina espazio hau aurreko garaietan (Goi Paleolitikoan) nahiz ostekoetan (erromatarren garaian) erabili zutela erakusten duten aztarna materialak daude.

Laburbilduta, eta etorkizuneko ikerketetan berretsiak izango direlakoan, Gipuzkoako biztanleen herrien bilakaera ezagutzeko eta herri hauen eta itsasoaren arteko harremanak ezagutzeko ezinbesteko deritzogun honako hipotesi eta galdera hauek planteatzera eramaten gaitu aurkikuntza honek:

1. Itsasoaren gainean, Pasaia portuaren ondoko eremu batean, Mukitar ustezko kastroa

Este yacimiento fue descubierto en el curso del control arqueológico y prospecciones ligadas a la construcción del camino Talaia en Jaizkibel, llevado a cabo en 2009. Cabe señalar que esta intervención se ha realizado dentro del programa de investigación *El Poblamiento Antiguo y Medieval* en la franja litoral de Gipuzkoa, coordinado por la Dra. Milagros Esteban Delgado, profesora titular de la Universidad de Deusto.

Recinto constituido por dos farallones paralelos de roca arenisca y dos aterrazamientos artificiales, trazados de forma perpendicular a dichos afloramientos. Este recinto cuadrangular forma una pequeña meseta dispuesta en el cresterío del monte Jaizkibel, a 315 m sobre el nivel del mar. Se extiende, en suma, sobre las primeras estribaciones que dominan el mar, justo encima de la bahía del puerto de Pasaia, que se extiende hacia el S-SW del yacimiento.

Se han realizado tres sondeos arqueológicos, dos de ellos sobre cada uno de los aterrazamientos y otro en el interior del recinto. Además de avanzar en el conocimiento de la estratigrafía del yacimiento, se ha comprobado que ambos aterrazamientos son obra antigua, probablemente de la Edad del Hierro, sin que por el momento podamos aquilatar más este arco cronológico.

Constituye, probablemente, un nuevo castro o poblamiento fortificado en altura, aunque existen, además, evidencias materiales del uso de este espacio tanto en períodos anteriores (Paleolítico Superior) como posteriores (época romana).

En resumen, y a la espera de que sea confirmado en futuras investigaciones, este descubrimiento nos lleva al planteamiento de las siguientes hipótesis y cuestiones que juzgamos de carácter trascendental para el conocimiento de la evolución del poblamiento de los habitantes de Gipuzkoa y de sus relaciones con el mar:

1. Habida cuenta la localización del posible castro de Mukitar sobre el mar, dentro del entorno

aurkituta, esan dezagun orain arte Gipuzkoan identifikatutako kostaldeko aurreneko kastroa dela hura. Etorkizuneko ikerketek berretsiko dute, hala behar izatera, kostaldeko kastroa den ala ez, hau da, itsasotik gertuko kastroa den ala ez, eta bertako biztanleen ekonomia itsasoari estu lotuta zegoen ala ez.

2. Era berean, oso interesgarria da berau Oiasso civitas erromatarren ondoan egotea, erromatarren garaiko Gipuzkoa ikertzen duten ikerlari garrantzitsuenen arabera aipatu hiri erromatarren eremura biltzen zen espazioan egotea. Espazio hau baskoien lurraldera biltzen zen gure Aroaren lehen urteetan, eta orain arte lurralde honetan ez da erromatarren garaia aurreko kastrorik ez eta aztarnategi handirik aurkitu. Laburbilduta, esan dezagun aztarnategi hau Oiasso nola sortu zen ezagutzeko eta aipatu hiria fundatu eta gero espazio honek bizi izan zuen bilakaera ezagutzeko giltza izan daitekeela. Kontu hauek are garrantzitsuagoak dira kontuan badugu aztarnategian erromatarren garaiko zeramikak erregistratu ditugula.

inmediato del puerto de Pasaia, cabe señalar que constituye el primer castro costero identificado hasta hoy día en Gipuzkoa. Futuras investigaciones deberán confirmar si, más allá de constituir un castro costero, es decir, ubicado inmediato al mar, se trata de un castro marítimo, en el que la economía de sus pobladores estaba estrechamente vinculada al mar.

2. Es interesante, también, su ubicación en un territorio inmediato a la civitas romana de Oiasso, en un espacio que los principales investigadores de la época romana de Gipuzkoa consideran estaba dentro de la órbita de esa ciudad romana. Un espacio, que a principios de la Era se incluía dentro del territorio de los vascones y en el que hasta la fecha no se ha localizado ningún castro ni yacimientos prerromanos de gran extensión. En suma, este yacimiento puede contener muchas claves para conocer la gestación de Oiasso, así como la evolución que este espacio conoció tras la fundación de esa ciudad. Cuestiones que adquieren mayor trascendencia habida cuenta de la presencia de materiales cerámicos de época romana en el yacimiento.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno; L. del Barrio Bazaco

C.32.2.10. **Oria eta Urola ibaien haranak (Orio)**

XV. miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Zehazten ZK.

C.32.2.10. **Valles del Oria y el Urola (Orio)**

XV Campaña de prospección
Dirección: Xabier Alberdi Lonbide
Financiación: Zehazten ZK.

New season of prospecting uncovering noteworthy results in the area immediately surrounding San Martín de Orio Chapel, where ceramic material from the late Middle Ages and modern times were found.

Kanpaina honen baitan abiarazitako jardueren artean aipagarriak dira, emaitza onak eskaini baitzituzten, Orioko San Martín basilikaren inguruko espazioan irekitako bi katak. Bigarren testuinguru arkeologikoetan bada ere, Behe Erdi Aroan eta Aro Modernoan datatu litezkeen zeramika zati ugari, era askotakoak, berreskuratu genituen.

Entre las actuaciones emprendidas dentro de esta campaña destacan, por sus resultados, las dos catas realizadas en el espacio circundante de la ermita de San Martín de Orio. Se han recogido bastantes fragmentos de distintos tipos cerámicos datables entre la Baja Edad Media y la Edad Moderna, aunque en contextos arqueológicos secundarios.

X. Alberdi Lonbide; O. Artetxe Fernández

D. OROKORRA AUTONOMI ERKIDEGOA GENERAL COMUNIDAD AUTÓNOMA

D.1. BIZKAIA - GIPUZKOA

D.1.1. **Donostia-Bilbo tren-lerroa. Añorga-Errekalde atala (Donostia)**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Añorgalde ABEE

D.1.1. **Línea de ferrocarril Donostia-Bilbao. Tramo Añorga-Rekalde (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: UTE Añorgalde

This intervention failed to produce any results of interest.

Donostia-Bilbo tren lerroa Añorga-Errekalde atalean bitan banatzeko obren aurrean egindako jarraipen arkeologikoan oinarritutako esku-hartzea. Era berean, bertatik bertara jarraitu genituen Añorgako tren geltokia eraisteko eta zaborrak ateratzeko lanak, eraikin hau Artikutza zentral elektriko zaharraren gainean, industria izaerako arkitektura ondarea kalifikazioa duenaren gainean, eraiki baitzuten. Emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención consistente en el seguimiento arqueológico del desdoblamiento de la línea ferrocarril Donostia-Bilbao en el tramo de Añorga-Rekalde. También se asistió a la demolición y desescombro de la estación ferrocarril de Añorga, por haber sido eregida sobre la antigua central eléctrica Artikutza, declarada como patrimonio arquitectónico industrial. Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico.

E. Telleria Sarriegi

D.1.2. **Donostia-Bilbo tren-lerroa. Zarautz-Usurbil atala, Aia-Orio saihesbidea**

Zuzendaritza: José Manuel Martínez Torrecilla
Finantzazioa: Variante Orio ABEE

D.1.2. **Línea de ferrocarril Donostia-Bilbao. Tramo Zarautz-Usurbil, variante Aia-Orio**

Dirección: José Manuel Martínez Torrecilla
Financiación: UTE Variante Orio

Monitoring of the stretch of railway running through the town of Orio, with a length of 1303 metres. No elements of historical interest were affected directly, although the proximity of the pilgrim road to Santiago de Compostela should be noted. The works were monitored during 2008, 2009 and 2010, with no heritage elements being affected and no data of historical interest being found.

Orioko udal barrutia alderik alde igarotzen duen tren-lerroaren atal osoan, 1303 metroko luzeran,

Control realizado en todo el tramo de la variante ferroviaria que discurre en el municipio de Orio, con

egindako kontrol lan arkeologikoak. Proiektuak ez zuen zuzenean ukitzen ondare intereseko elementurik, baina gertu du Done Jakue Bidea. Obren gaineko kontrol lanak 2008an, 2009an eta 2010ean egin genituen, eta ondare izaerako elementuetan eraginik izan ez zutela esan behar dugu. Ez genuen datu interesgarriak bildu historiaren ikuspuntutik.

una longitud de 1303 metros. No se veían afectados directamente por el proyecto elementos de interés patrimonial, si bien cabe destacar la cercanía del Camino de Santiago. El control de las obras se realizó durante los años 2008, 2009 y 2010 sin que se registrase ninguna afección a elementos patrimoniales ni se obtuviesen datos de interés histórico.

J.M. Martínez Torrecilla

D.1.3. **Eibarko saihezbidearen atala (Eibar, Ermua)**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Zubieder eraikuntzak

D.1.3. **Trazado de la variante de Eibar (Eibar, Ermua)**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Zubieder Construcciones

Archaeological monitoring of the building of the Eibar bypass, with no results of archaeological interest being found.

Eibarko saihezbidearen atalean egindako jarraipen arkeologikoak ez zuen emaitza arkeologiko bakar bat ere eskaini. Ez da harritzekoa, bidearen parterik handiena inguru orografiko oso malkartsuan egokitzen baita.

Halako arreta merezi duten aldeak ustezko eremu arkeologiko bietan daude, San Lorentzo basilizan eta Olarreaga ola-errotan. Saihezbidearen atalak ez du aurrenekoan inolako eraginik, baina Ego ibaiaren gaineko zubi-bideko euskarrietako batek Olarreagako ubidea ukituko duela esan behar dugu. Beraz, argazkiak egin genizkion ubideari eta haren neurriak jaso genituen.

Bide ataleko obren gainean eta interes arkeologikoko eremuetan egindako jarraipen arkeologikoek ez dute emaitza positiborik eskaini historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

El seguimiento arqueológico realizado en el trazado de la variante de Eibar, no ha dado resultado arqueológico alguno. Este hecho no nos ha de extrañar, dado que gran parte del trazado discurre en un entorno orográfico muy abrupto.

Las zonas que merecen especial atención son las correspondientes a los dos puntos de presunción arqueológica: la ermita de San Lorenzo y la ferrería molino de Olarreaga. La primera de ellas no se ve afectada por la traza en ningún momento pero, en la ferrería-molino de Olarreaga su canal de abastecimiento de agua se vera afectado por uno de los pilares del viaducto del río Ego. Vemos oportuno realizar una documentación fotográfica y métrica del canal.

Los resultados, tanto del seguimiento realizado a lo largo del trazado de la obra como en las zonas de más interés arqueológico, han sido de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

X. Padin; A. Arrese

D.2. ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA / LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA- BILBAO-SAN SEBASTIÁN

D.2.1. **Aramaio – Eskoriatza tartea (Araba-Gipuzkoa)**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: Aramaio ABEE

D.2.1. **Tramo Aramaio - Eskoriatza (Álava-Gipuzkoa)**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: UTE Aramaio

This intervention failed to produce any results of interest.

Esku-hartze honetan Aramaio-Eskoriatza tarteko abiadura handiko tren-lerroa eraikitzeke obren gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen. Ingurumen eraginari buruzko adierazpenean ezarritako arauak jarraiki, tarte osoaren gaineko kontrol arkeologiko orokorrak gainera, kontrol lan zorrotzak egin genituen Antxustegi baserriaren inguruan (UEA, harresiz barneko Eremua). Hartan obrek eraginik batere izango ez zutela agerikoa bazen ere, balizez markatuz genuen ondare izaerako elementu hau bere osotasun fisikoa bermatzeko. Emaitzak negatiboak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención consistente en el control arqueológico de las obras del tren de alta velocidad en el Tramo: Aramaio-Eskoriatza. Siguiendo las directrices establecidas en la declaración de impacto ambiental, además del control arqueológico general para todo el trazado, se intensificó el seguimiento en el caserío Antxustegi (ZPA, Área intramuros). A pesar de que la afección sobre la misma era nula, se realizó un balizamiento perimetral para garantizar la integridad física del elemento patrimonial. Los resultados han sido de nulo interés histórico-arqueológico.

E. Telleria Sarriegi

D.2.2. **Atxondo-Abadiño tartea (Bizkaia)**

Zuzendaritza: Jesús Carlos Misiego
Finantzazioa: Proes Consultores, S.A.

D.2.2. **Tramo Atxondo-Abadiño (Bizkaia)**

Dirección: Jesús Carlos Misiego
Financiación: Proes Consultores, S.A.

In February and September 2010, surface archaeological prospecting was carried out as part of the construction project for the High Speed Vitoria-Bilbao-San Sebastián Rail Link, in the stretch running between Atxondo and Abadiño in Bizkaia. The work failed to find any positive results from an archaeological perspective, although two potentially interesting sites were identified: Santikurutz in Elorrio and Agirre and Azpikoa in Abadiño-Zelaieta. As a result, the necessary corrective measures will be taken in successive phases of the project.

Eremu honen gainazala, 6,76 kilometroko luzera, arkeologikoki miatu genuen 2010. urteko otsailean eta arkeologikoki miatu ere genituen, urte bereko irailean, trenbideko azpiegitura hau eraikitzeke xedean ezinbestean sortzen diren hondarkindegiak. Trenbide honen tarte hau Abadiño-Zelaieta, Apatamosnasterio-Atxondo eta Elorrioko udalerrien hegoaldeko lurretatik igarotzen da.

Prospección arqueológica superficial del terreno, realizada en los meses de febrero de 2010 para el trazado, con 6,76 Km de longitud, y septiembre del mismo año para los vertederos necesarios para esta obra de infraestructura ferroviaria, que discurre por tierras del mediodía de los municipios de Abadiño-Zelaieta, Atapamonasterio-Atxondo y Elorrio.

Negatiboak izan dira lortutako emaitza arkeologikoak, eta beraz, berretsi egin dira lurralde honi begira lehendik ere bazeuden informazio arkeologikoek eta historikoek aditzera emandakoak. Planteatzen den leerroa herrietatik urrutira dago, hainbat gain eta mendiren iparraldeko isurialdetik igarotzen da, soroek eta pinudiek eta basope trinkoak estalitako espazioan barrena. Baldintza horiek guztiek izugarri zailtzen dituzte miaketak lanak oro.

Tarte honetara ustezko eremu arkeologiko bi bilatzen dira, Elorrioko Santikurutz aldean bata eta Abadiño Agirre eta Azpikoa baserri aldean bestea, leku hauetan bietan lehendik burura eramandako lanek zorupen azterna antropikoak egon zitezkeela iradokitzen baitzuten. Kanpaina honetan alde bietan egin dako miaketa lanek aurkikuntza arkeologikoak egiteko paradarik eskaini ez badute ere, haiei begira neurri zuzentzaile batzuk ezartzeko aukera eman dute. Honenbestez, behin lurrak desjabetu eta gero, azpiegitura hau eraikitzeke lur mugimenduei ekin baino lehen zundaketa estratigrafiko batzuk, alde hauek ebaluatzeke zundaketak, egingo ditugu alde hauen ezaugarriak zehazteko eta benetako aztarnategiak diren ala ez argitzeke.

Los resultados arqueológicos obtenidos han sido negativos, ratificando las informaciones arqueológicas e históricas con las que se contaba previamente sobre este territorio. El trazado planteado se aleja de los núcleos de población existentes, discurriendo por las vertientes septentrionales de diferentes altos y montes, donde hay una presencia continua de pastizales y espacios cubiertos por bosques de coníferas, con tupido sotobosque, aspectos todos ellos que dificultan las labores prospectivas.

Dentro de este tramo se incluyen dos zonas de potencialidad arqueológica, emplazadas en el pago de Santikurutz en Elorrio y en los caseríos de Agirre y Azpikoa en el término de Abadiño, donde trabajos previos referían la posibilidad de albergar restos antropicos soterrados. Si bien la prospección actual no ha confirmado hallazgos arqueológicos en ambos lugares, se han establecido para los mismos una serie de medidas correctoras, basadas principalmente en la ejecución de una campaña de sondeos estratigráficos y evaluatorios, previa a la realización de los movimientos de tierras de esta infraestructura pero con los terrenos expropiados, que permitan determinar la caracterización de estos enclaves y su definición o no como auténticos yacimientos.

J.C. Misiego Tejeda; G.J. Marcos Contreras; M.A. Martín Carbajo; F.J. Sanz García

D.2.3. **Elorrio-Elorrio tarte (Bizkaia)**

Zuzendaritza: Jesús Carlos Misiego
Finantzazioa: Elorrio ABEE (Pedelta Taldea)

D.2.3. **Tramo Elorrio-Elorrio (Bizkaia)**

Dirección: Jesús Carlos Misiego
Financiación: Ute Elorrio (Gpo-Pedelta)

In November 2010, surface archaeological prospecting was carried out as part of the construction project for the High Speed Vitoria-Bilbao-San Sebastián Rail Link, in the stretch running through the municipality of Elorrio, in Bizkaia. The work failed to find any positive results from an archaeological perspective, and only two potentially interesting sites were identified: Larraskan and Mount Aldaso. As a result, the necessary corrective measures will be taken in successive phases of the project. Also, areas of archaeological caution and surveillance have been established in a number of traditional constructions located to the south of Elorrio, near the study area.

Eremu honen gainazala arkeologikoki miatu genuen 2010. urteko azaroan, nola 4,35 Km luze den trenbide tarteala hala ondoko eremuak eta hondarkindegiak, guztira gutxi gora-behera beste 35 Ha. Lur hauek guztiak Bizkaiko Elorrioko udalerrian daude.

Prospección arqueológica superficial del terreno, realizada en el mes de noviembre de 2010, tanto para el trazado, con 4,35 Km de longitud, como para las áreas auxiliares y vertederos, que ocupaban unas 35 Has de extensión, abarcando tierras del municipio vizcaíno de Elorrio.

Trenbidearen azpiegitura berriaren bidean lortutako emaitza arkeologikoak negatiboak izan dira, eta beraz, berretsi egin dira Elorriori begira lehendik ere bazeuden informazio arkeologikoek eta historikoek aditzera emandakoak. Aztertutako tarteala herritik urrutira dago, haren hegoaldean, Santikurutz eta Amurdi mendien iparraldeko isurialdetik igarotzen da, soroek eta pinudiek eta basope trinkoak estalitako espazioan

Los resultados arqueológicos obtenidos han sido negativos en el trazado de la nueva infraestructura ferroviaria, ratificando las informaciones arqueológicas e históricas con las que se contaba previamente de Elorrio. El tramo estudiado discurre alejado y al sur de esta población, por las vertientes septentrionales de los montes de Santikurutz y Amurdi, donde hay una importante presencia de pastizales y espacios cubiertos por

barrena, non giza okupazioak denboraren joanean izan duen bilakaera artean zehazteke dagoen.

Tarte honen baitara ustezko eremu arkeologiko bi biltzen dira, Larraskan aldean bata eta Aldaso mendian bestea, azken hau aro garaikideko kronologia duen eraikin bati lotua. Eraikin honetan lehendik egindako lanek (aurreneko informazio azterketei lotutako bi miaketa lan) zorupean hondakin antropikoak egon zitezkeela iradokitzen zuten. Kanpaina honetan alde bietan egindako miaketa lanek aurkituntza arkeologikoak egiteko paradarik eskaini ez badute ere, haiei begira neurri zuzentzaile batzuk ezartzeko aukera eman dute. Honenbestez, behin lurrak desjabetu eta gero, azpiegitura hau eraikitzeke lur mugimenduei ekin baino lehen zundaketa estratigrafiko batzuk, alde hauek ebaluatzeke zundaketak, egingo ditugu alde hauen ezaugarriak zehazteke eta benetako aztarnategiak diren ala ez argitzeke.

Bestalde, arretaz eta arkeologikoki zaintzeko hainbat eremu bereizi ditugu trenbidea hainbat eraikin tradizioaletatik gertu igarotzen delako; horietatik batzuk hirigintza araudietan eta babestu beharreko elementuen katalogoetan ageri dira, esate baterako, Arzubialde baserria (Iguria auzoan, proiektuaren araberrako zubi-bideetako baten azpian kokatua) eta Aidazugoika baserria (Aidazuak auzoan) burdinbidearen tartean, eta Aidazubekoa baserria, Urkizuaran auzoko Urkizu Dorrea eta Albilzua gainetik gertu aurkitutako Erdi Aroko-Aro Modernoko ustezko baseliza baten hondakinak (azterketa honetan zehar aurkitutako izaera arkeologiko agerikoa duen aurkituntza bakarra) obrarako lanetarako beste eremuetan.

bosques de coníferas, con un tupido sotobosque, de imprecisa ocupación humana a lo largo del tiempo.

Dentro de este tramo se incluyen dos zonas de potencialidad arqueológica, emplazadas en los pagos de Larraskan y Monte Aldaso, en este último caso en asociación con un caseto de cronología contemporánea, donde trabajos previos (en concreto dos prospecciones vinculadas a los estudios informativos previos) referían la posibilidad de albergar restos antrópicos soterrados. Si bien la presente prospección no ha confirmado hallazgos arqueológicos en ambos lugares, se han establecido para los mismos una serie de medidas correctoras, basadas principalmente en la ejecución de una campaña de sondeos estratigráficos y evaluatorios, previa a la realización de los movimientos de tierras de esta infraestructura pero con los terrenos expropiados, que permitan determinar la caracterización de estos enclaves y su definición o no como auténticos yacimientos.

Por otro lado, se han establecido varias áreas de vigilancia y cautela arqueológica por la relativa cercanía del trazado a varias construcciones tradicionales, alguna de ellas recogida en los correspondientes catálogos de protección o en la normativa urbanística, como es el caso del caserío Arzubialde (localizado bajo uno de los viaductos del proyecto, en el barrio de Iguria) o del caserío Aidazugoika (en el barrio de Aidazuak), para el tramo ferroviario, y el caserío Aidazubekoa, la Torre Urkizu en el barro de Urkizuarán o los restos de una posible ermita de cronología medieval-moderna (el único hallazgo de carácter arqueológico real en el presente estudio), actualmente en ruinas y localizada en las proximidades de la cima Albilzua, para las zonas auxiliares de la obra.

J.C. Misiego Tejeda; G.J. Marcos Contreras; F.J. Sanz García; M.A. Martín Carbajo

D.2.4. **Argantzun-Iruña Oka tartea (Burgos, Araba)**

Zuzendaritza: Gregorio J. Marcos Contreras
Finantzazioa: Proser, S.A.

D.2.4. **Tramo Lapuebla de Arganzón-Iruña de Oca (Burgos, Álava)**

Dirección: Gregorio J. Marcos Contreras
Financiación: Proser, S.A.

During March 2010, surface archaeological prospecting was carried out as part of the construction project for the High Speed Burgos-Vitoria Rail Link, in the stretch running between La Puebla de Arganzón and Iruña de Oca. The line has a tunnel at the beginning of the stretch between the two provinces. In addition to limiting as far as possible the affects on known elements, the work carried out also enabled the discovery in Álava of a Roman site, known as «Makukio», in Subijana de Álava. Another isolated site was also found in Naclares de la Oca, dating from an unspecified period in prehistory. Both sites are unprecedented.

2010. urteko martxoaren 1etik 5era arte Burgos eta Gasteiz arteko, Argantzun (Burgos) eta Iruña Oka (Araba) arteko, abiadura handiko tren-lerroaren atala eraikitzeke proiektura bildutako miaketa arkeologiko

Durante los días 1 a 5 de marzo de 2010 se procedió a efectuar la prospección arqueológica y paleontológica intensiva integrada en el proyecto de construcción de la línea ferroviaria de alta velocidad

eta paleontologiko zorrotza egin genuen. Lan hauek etorkizuneko trenbidea igaroko den lur eremuetako ondare historiko, etnografiko, arkeologiko eta paleontologikoen gaineko eragina ahalik eta gutxienera eramatea zuten xede nagusi, eta horretarako kasu hauetan ohikoak diren tramiteak eraman genituen burura. Izan ere, administrazio eskudunen eskutik dagokion baimen ofiziala jaso ostean, ukitutako udalerrietan katalogatutako ondasunen zerrenda kontsultatu genuen Eusko Jaurilaritzaren Kultura Sailean. Datu hauek eskutan, tren-lerro honek ukituko duen gainazal osoa eta beste obra osagarri batzuek ukituko dituzten eremuak miatu genituen, xehe-xehe, probintzia eta autonomia erkidego bietan. Trenbide tarte honek Argantzungo herriaren kanpoko aldean du abiapuntua, Trebiñuko Konderrian, eta Iruña Okako udalerrian du amaiera, Gasteizko udalerriarekiko mugatik oso gertu. Hasieran tunel ez txiki bat du, probintzia bien arteko muga egiten duena.

Proposatutako trenbide tarte 8,33 Km luze da, baina tarte horretaz gainera era askotako hondarkindegi leku egiteko beste eremu batzuk miatu ere genituen, baita aridoak ateratzeko eremuak eta eraikuntza lanak burura eramateko beste instalazio batzuei leku egiteko aldeak ere. Hasteko, aztergai izango genuen zerrenda zabal bati buruzko informazioa bildu genuen, eta ondorioz ezaguna den ondare historiko eta paleontologikoan ahalik eta eragin txikiena izateko moduko bidea planteatu ahal izan genuen. Gainera, ondorengo landa-lanetan egindako miaketetan, elementu jakin batzuen presentzia egiaztatu genuen, ondarea babes-teko programaren baitan beste kontsiderazio batzuen xede izango zirenak.

Hasteko, Argantzungo udalerriaren lurretan, bes-telako bi aztarna dokumentatu genituen. Lehenengoa, hein batean aurreko tartearekin partekatua, «Rivaguda» aztarnategia da, Kalkolito aroko finkamenduari dagokiona. Handik oso hurbil harrizko materialen kontzentrazio bat dago, eta horrek «San Bartolome» aldeko historiaurreko une zehaztu gabeko aztarnategi isolatu baten aurrean egon gintezkeela iradokitzen zigu. Alde hau tuneleko sarreratik oso gertu dago, baina trenbidetik berex, materialak botatzeko eta hartzeko erabili den aldean, eta haren luze-zabalera horrexegatik murriztua izan dela esan behar dugu.

Arabako probintzian, berriz, tunelaren iparraldeko ahoa «Sazoomil Tenplua» Erdi Aroko aztarnategiaren inguruan dago, eta beraz, trenbidearen bidea doitu egin behar izan zen elementu hartan zuzeneko eraginik izan ez zezan. Apur bat aurrerago burdinbidea «Zaballako Herrikkaren» iparraldeko ertzetik igarotzen da; alde hau berriki miatua izan da luze-zabalera osoan Langraiz Okako presondegia eraikitze lanak tarteko. Pixka bat aurrerago, 4+580 kilometro puntutik gertu «Cuestarraya» deitutako harrizko materialen metaketa dokumentatu genuen, Langraitz Okako lurretan (Iruña Okako auzoa), baina eskasa zen oso,

Burgos-Vitoria, más concretamente en el tramo comprendido entre los municipios de La Puebla de Arganzón (Burgos) e Iruña de Oca (Álava). Estos trabajos tienen la finalidad de minimizar en la medida de lo posible las afecciones sobre el patrimonio histórico, etnográfico, arqueológico y paleontológico de los terrenos por los que discurrirá el futuro trazado ferroviario, para lo que se siguieron los trámites habituales en estos casos. En efecto, tras conseguirse de las administraciones competentes el oportuno permiso oficial, se consultó en el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco el inventario de bienes catalogados en los municipios afectados. Con estos datos en la mano, se realizó la prospección superficial de toda la traza y sus obras subsidiarias, en ambas provincias y comunidades autónomas. El tramo de vía se inicia a las afueras de la localidad de La Puebla de Arganzón, en el Condado de Treviño, y finaliza en el término de Iruña de Oca muy cerca de su límite con el de Vitoria. Cuenta con un túnel de cierta magnitud en su tramo inicial que verifica el cambio de provincia.

El trazado propuesto tiene un desarrollo longitudinal de 7,33 Km, a los que se añaden en la presente prospección diversas áreas estudiadas para la ubicación de vertederos de diferente tipo, zonas de extracción de áridos y otras áreas dedicadas a instalaciones auxiliares de las tareas de construcción. Como primera medida se recopiló la información de una amplia banda de estudio con lo que se pudo plantear un trazado con la menor afección posible sobre el patrimonio histórico y paleontológico conocido, si bien la posterior prospección de campo determinó la existencia de ciertos elementos que debieron ser objeto de ulteriores consideraciones dentro del programa de protección patrimonial.

Primeramente, dentro de terrenos pertenecientes a La Puebla de Arganzón, se documentaron dos evidencias diferenciadas. La primera de ellas, compartida parcialmente con el tramo anterior, es el yacimiento de «Ribaguda», perteneciente a un asentamiento datable en el Calcolítico. Muy cerca de ella una concentración de materiales líticos llevó a considerar un hallazgo aislado de atribución prehistórica indeterminada en el pago de «San Bartolomé», muy cerca de la embocadura sur del túnel pero no vinculado directamente con el trazado, sino con un área de vertido y préstamo de materiales que por este motivo hubo de ver reducida su extensión.

Dentro de la provincia de Álava la embocadura septentrional del túnel se produce en el entorno del yacimiento medieval de «Templo de Sazoomil», por lo que hubo que realizar diversos ajustes al trazado para evitar su afección directa. Algo más adelante el trazado discurre junto al margen septentrional del «Poblado de Zaballa», recientemente intervenido en extensión con motivo de la construcción del centro penitenciario de Nancles de Oca. Algo más adelante, en torno al P.K. 4+580, se localizó una concentración de materiales líticos a la que se denominó «Cuestarraya», en tierras de Nancles de la Oca (pedanía de Iruña de Oca)

bestetik gabe historiaurreko une zehaztu gabe batean kokatzeko modua baizik ez baitu eskaintzen. Obrek ez dute alde hau zuzenean ukituko baina okupazio-zerrendatik oso gertu dagoela esan behar dugu. Burdinbidearen inguruetan katalogatutako beste elementuak aski urrutira daude.

Burdinbidetik gertu ere, beste eremu osagarri batzuen miaketa arkeologikoa eta paleontologikoa egin genuen; horietako batzuek emaitza positiboak eskaini zituzten. 2A eta 5B eremu osagarriak eta 11. hondarkindegia zuzenean ukitzen dute «La Dehesa Etxola-hondoa», eta beraz haien azalera murriztu behar izan zen ezinbestean. Beste horrenbeste esan daiteke 2A eremu osagarriaren eta «La Teja eta La Teika Finkamenduaren» arteko harremanari dagokionez; honakoaren azalera, beraz, murriztua geratu zen ezinbestean. 2B eremu osagarria, bere aldetik, baztertuta geratu zen proiektutik haren baitan «Makukio» izeneko aztarnategia geratu zelako agerian. Aztarnategi honetako erromatarren garaiko aztarnak luze-zabal barreiatuta daude Zumeltzuko herrixkaren iparraldeko mazelan barrena, Subilla Gasteizko udal barrutiko lurretan.

Aipatutako azken eremu horretatik igarotzen ere da Done Jakue Bidearen adar bat, probintziako hiriburutik Miranda de Eborantz egiten duena. Administrazioaren dokumentazioan arakatzeko hasi ginenean, burdinbidearekin gurutzatzen zen egitura bat bazela ikusi genuen 5+220 Kilometro puntuan. Beraz, eraikuntzarako proiektuan igarobidea ardatz horretara biltzeko planteatu genuen. Hala eta guztiz ere, gaur egun argitara emana dago Euskal Herriko Done Jakue Bidea babesteko agindua, nahiz eta burdinbide tarte honetan kalterik izango ez duela esan behar dugun.

Inguruko beste elementuak, nola arkeologikoak hala arkitektonikoak, nahikoa urrutira daude obrek zuzenean edo zeharka kaltetuak gertatzeko. Hala eta guztiz ere, beharreko prebentziozko neurriak hartu dira ahal dela kalterik txikiak ere saihesteko xedean. Besteak beste, lehenago adierazitako lekuak ukituko dituzten lanen, eta «Jundizko herrixka», «Iruña/Veleia multzo arkeologikoa», «Alto Carasol» eta «Bengoa Gasolindegiko Finkamendua» lekuetatik gertu egingo diren gaineko kontrol arkeologikoak egingo ditugu. Elementu arkitektonikoei edo bestelakoei dagokienez, esan dezagun obretatik urrutixe daudela denak, kalterik ez nozitzeko bezain urrun.

Miaketa arkeologikoak egiten genituen aldi berean, burdinbidearen eta eremu osagarri batzuen gaineko miaketa paleontologikoa egin genuen, alde hau zalantzarik gabe interesgarria delako ikuspuntu honetatik. Aztergai izandako eremuan bi geruza geologiko bereizten dira, bestelakoak biak, eta horietan era berean bestelakoak diren fosilen kontzentrazioak ematen dira, Erdi-Goi Saptoniarrekoak eta Behe-Ertain Kanpaniarrekoak. Bi estratifikazio maila hauek

que dada su limitada significación tan solo se pudo definir como prehistórico indeterminado. El enclave no está directamente afectado, pero se sitúa muy cerca de la banda de ocupación, por lo que deberá ser objeto de especial prevención. El resto de enclaves catalogados en los alrededores del trazado se encuentran lo bastante alejados como para verse afectados.

Junto a la traza se realizó también la prospección arqueológica y paleontológica de otras áreas subsidiarias, en ocasiones también con resultados positivos. Las áreas de préstamo 2A y 5B y el vertedero 11 se encuentran directamente en relación con el «Fondo de Cabaña de La Dehesa», lo que obligó a restringir su extensión. Otro tanto se puede decir nuevamente del préstamo 2A en relación con el «Asentamiento La Teja y La Teja Este», en el que igualmente se procedió a la reducción. Por su parte, el préstamo 2B hubo de ser desestimado por la localización en su interior del yacimiento de «Makukio», extensa dispersión de materiales de cronología romana sobre una ladera al norte de la localidad de Zumeltzu, en el municipio de Subijana de Álava.

Por este último préstamo transita también una variante del Camino de Santiago que desde la capital provincial se encamina hacia Miranda de Ebro. En el momento de realizar la prospección en la documentación de la administración figuraba un desarrollo que intersectaba con la traza de la línea férrea en su P.K. 5+220, lo que llevó a plantear en el proyecto de construcción el mantenimiento del tránsito por ese eje. Sin embargo, a día de hoy se ha publicado la declaración de protección del Camino de Santiago en el País Vasco, en cuyo desarrollo literal no se ve afectado por este tramo de vía.

El resto de elementos de las cercanías, tanto arqueológicos como arquitectónicos o de otro tipo, se encuentran a distancia suficiente como para verse afectados por las obras, directas o subsidiarias. Sin embargo, se han estipulado las necesarias medidas de prevención para evitar los daños en la medida de lo posible. Entre ellos, un seguimiento de diversa intensidad que afectará a los enclaves mencionados en las líneas anteriores y además a los de «Poblado de Jundiz», «Conjunto arqueológico de Iruña-Veleia», «Alto Carasol» y «Asentamiento Gasolinera Bengoa». Por lo que respecta a los elementos arquitectónicos o de otro tipo, ninguno se sitúa lo bastante cerca de la zona de obras como para sufrir daños.

Al tiempo que la prospección arqueológica, se ha realizado también una prospección paleontológica del trazado y las diferentes áreas subsidiarias, por tratarse de una zona de reconocido interés en este sentido. En el área de estudio se encuentran presentes dos horizontes geológicos diferentes en los que se determina la existencia de concentraciones fósiles igualmente distintos, el Saptoniense Medio-Superior y el Campaniense Inferior-Medio. Ambos niveles de estra-

hedadura handia hartzen dute alde honetan, eta obrek hainbat puntutan nahasiko dituztela esan behar dugu. Bi geruza horietan lehenak, Goi Kretazikoko Mesozoikoko mailez eratuak, aztarna positibo batzuk eskaini zituen, paleontologiaren ikuspuntutik, miaketa lanetan zehar. Mailak margatsuak dira, eta horietan harrek eta foraminiferoek eragindako bioturbazio guneen arrastoak bereizten dira, baita ammonoideoen moldeak eta, batez ere, ekinodermo kopuru handia ere, batez ere Microsteridae eta Echinocoridae familiakoak. Ikuspuntu honetatik obrek ez dute halako eraginik izango gure ustez, batez ere fosilez osatutako mailak hedadura handikoak direlako. Beraz, neurri zuzentzaile gisa, teknikari batek lur mugimenduen gaineko jarraipen lanak egingo ditu kontzentrazio esanguratsuak aurkitzeko xedean.

tificación muestran en la zona una gran extensión y serán interferidos por las obras en diferentes puntos. De ellas, la primera de las formaciones, niveles Mesozoicos del Cretácico Superior, deparó una serie de evidencias positivas desde el punto de vista paleontológico en el momento de la prospección. Se concretan estas en los niveles margosos, donde se han encontrado huellas de bioturbación por gusanos, de foraminíferos, moldes de ammonoideos y sobre todo una gran cantidad de equinodermos, sobre todo de las familias Microsteridae y Echinocoridae. Desde este punto de vista la afección no se considera de una magnitud importante, sobre todo en función de la gran extensión de los niveles fosilíferos, por lo que se han propuesto como únicas medidas correctoras el seguimiento por parte de un técnico de los movimientos de tierra de cara a la localización de concentraciones significativas.

G.J. Marcos Contreras; M.A. Martín Carbajo; J.C. Misiego Tejeda; F.J. Sanz García

E. BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL, J.M.
«CIL II 4977 (Mondragón, Guipúzcoa). Una inscripción romana enterrada por la Inquisición y conservada en Segobriga». En *Archivo Español de Arqueología*, Vol 83. CSIC, 2010, p.127-131 or.
- AGIRRE GARCIA, J.; MORAZA BAREA, A.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.; REPARAZ EXTRAMIANA, X.; TELLERIA SARRIEGI, E.
«El poblamiento de montaña: los fondos de cabaña tumulares de Esnaurreta y Oidui en la Sierra de Aralar (Gipuzkoa)». As *Idades Medieval e Moderna na Península Ibérica. Actas de IV Congresso de Arqueologia Peninsular* (Faro, septiembre 2004). Promontoria Monográfica 13. Universidade do Algarve, Faro, 2010, p. 253-264 or.
- AGUIRRE GARCÍA, J.; MORAZA BAREA, A.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.
«Los elementos físicos como reivindicación del territorio y de sus frutos en los espacios de montaña». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 289-313 or.
- ALONSO GONDRA, E.
«Escaneo y representación tridimensional del dolmen de Katillotxu V (Mundaka, Bizkaia)». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 177-182 or.
- APELLÁNIZ CASTROVIEJO, J.M.
«El arte de las cavernas y de los abrigo durante el Paleolítico Europeo». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 167-170 or.
- APELLÁNIZ CASTROVIEJO, J.M.
«Crónica de los intercambios entre los grupos humanos paleolíticos. La contribución del arte para el periodo 20000-12000 años BP». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 171-174 or.
- APELLÁNIZ CASTROVIEJO, J.M.
«La controversia del arte Paleolítico». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 175-179 or.
- ALTUNA ETXABE, J.; MARIEZKURRENA GAZTEARENA, K.
«Moluscos marinos de la Cueva de Urtiaga (Deba, Gipuzkoa)». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 45-62 or.
- ALVÁREZ BIDAURRE, E.
«Revalorización turística y patrimonial del megalitismo navarro. Últimos episodios en la biografía de sus monumentos». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 314-323 or.
- ÁLVAREZ-FERNÁNDEZ, E.
«Shell beads of the Last Hunter-Gatherers and Earliest Farmers in South-Western Europe». En *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 129-138 or.
- ALVÁREZ-FERNÁNDEZ, E.; CARVAJAL-CONTRERAS, D.
«Not only Food. Marine, Terrestrial and Freshwater Molluscs in Archaeological Sites». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 31, Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 202 or.
- ALVAREZ-FERNÁNDEZ, E., IRIARTE, M.J., ARRIZABALAGA, A.
«El abrigo de J3 (Hondarribia, Guipúzcoa): Consideraciones de tipo metodológico y primeros resultados sobre los recursos marinos de un conchero de época mesolítica». *Actas de I Reunión Científica de Arqueomalacología de la Península Ibérica* (León, 20-21 de mayo de 2010), *Férvedes*, 6, 2010, p. 17-24 or.
- ARESO, P.; URIZ, A.
«Análisis del sedimento del dolmen de Katillotxu V (Mundaka, Bizkaia)». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 149-153 or.
- Arqueología de la Arquitectura*, nº 7, 292 p. UPV/ EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2010.
- ARRIBAS PASTOR, J.L.; BERGANZA GOCHI, E.
«Los restos óseos quemados del yacimiento tardiglaciario de la Cueva de Santa Catalina (Lekeitio, Bizkaia). Estudio preliminar». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 17-32 or.
- ARRIZABALAGA, A., IRIARTE, M. J.
«El Gravetiense en la encrucijada. Actualización de la información y propuesta de relectura para el caso vasco» en E. Mata (coord.), *Cuaternario y Arqueología. Homenaje a Francisco Giles Pacheco*, 133-145, Asociación Profesional del Patrimonio Histórico-Arqueológico de Cádiz (ASPHA) y Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Cádiz, 2010.
- ARRIZABALAGA, A., IRIARTE, M. J.
«El Paleolítico superior inicial en el siglo XXI. Dos décadas de avances en la encrucijada vasca» en Mangado, X (ed). *El Paleolítico superior inicial en el siglo XXI. Homenaje al Profesor Javier Fortea*, SERP, Universidad de Barcelona, 2010, p. 311-335 or.
- ARRIZABALAGA, A., IRIARTE, M. J., VILLALUENGA, A.
«Labeko Koba y Lezetxiki (País Vasco). Dos yacimientos, una problemática común», *1ª Reunión de*

- científicos sobre cubiles de hiena (y otros grandes carnívoros) en los yacimientos arqueológicos de la Península Ibérica*, 321-334, Alcalá de Henares, 2010, p. 321-334 or.
- AZKARATE GARAI-OLAUN, A.
«Por un modelo de conocimiento socialmente distribuido: «abierto por obras» en Vitoria-Gasteiz», *Manual de Gestión del Patrimonio Cultural*. 2010, p. 156-157 or.
- AZKÁRATE GARAI-OLAUN, A.
«El análisis estratigráfico en la restauración del patrimonio construido». En *Arqueología aplicada al estudio e interpretación de edificios históricos. Últimas tendencias metodológicas*, Ministerio de Cultura, Madrid, 2010, p. 51-65 or.
- BASAS FAURE, C.
«La producción de hueso de Iruña (Álava): campañas 1949-54 y 1975». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 131-152 or.
- BASTERRETXEA MORENO, A.
«Orduña: la ciudad y su red viaria (s. XVI-XVIII)». En *KOBIE 13 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 111-144 or.
- BEGUIRISTAIN CÚRPIDE, M.A.; SESMA SESMA, J.; GARCÍA LAZOLAZ, J.G.
«Formas funerarias en la Prehistoria reciente en el Pirineo Occidental». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 226-249 or.
- BENITO DOMINGUEZ, A.M.
Estudio Histórico del Puerto de Hondarribia. Vitoria-Gasteiz, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia/Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2010.
- BENITO DOMINGUEZ, A.M.
«Las anforetas depositadas en el Museo de San Telmo (Donostia-San Sebastián). *Boletín de Estudios Históricos de San Sebastián*, 2010.
- BENITO DOMINGUEZ, A.M.
«El barrio de Zamalbide bajo la nieve». *Oarso*, 2010.
- BERGANZA, E.; ARRIBAS, J.L.
«Dientes de herbívoros serrados e incisos de la cueva de Santa Catalina (Lekeitio, Bizkaia)». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 57-70 or.
- BUENO RAMÍREZ, P.; BALBÍN BEHRMANN, R. DE
«Katillotxu V. Un programa gráfico integral». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 127-138 or.
- BUENO RAMÍREZ, P.; BALBÍN BEHRMANN, R. DE; BARROSO BERMEJO, R.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA LIZASU, A.
«Entre fronteras. Perspectivas de análisis del Arte Megalítico en el Norte de la Península Ibérica». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 39-62 or.
- CÁMARA, L.
«Estratigrafía, evolución estructural y restauración. El caso de la iglesia de Santa Eulalia en Marquínez (Álava)». En *Arqueología de la Arquitectura*, Nº 7, EHU-UPV / CSIC, Vitoria-Gasteiz, 2010, p. 225-260 or.
- CARDOSO, S.; AMORY, S.; KEYSER, C.; LUDES, B.; FERNÁNDEZ ERASO, J.; M. DE PACORBO, M.
«ADN antiguo: una mirada al pasado. Resultados preliminares del yacimiento Calcolítico Las Yurdinas II». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 342-353 or.
- CASTAÑOS, P.; CASTAÑOS, J.
«Estudio de la fauna de «los Castros de Lastra (Caranca, Álava)». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 51-88 or.
- CASTAÑOS, P.; ESCRIBANO, O.
«Transporte y consumo de ostras durante la romanización en el norte de la Península Ibérica». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 235-242 or.
- CASTAÑOS, P.; MURELAGA, X.; BAILÓN, S.; CASTAÑOS, J.; SAEZ DE LAFUENTE, X.; SUAREZ, O.
«Estudio de los vertebrados del yacimiento de Lezikako Koba (Kortezubi, Bizkaia)». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 25-50 or.
- CASTAÑOS DE LA FUENTE, J.
«Estudio de la fauna del yacimiento de Lezika'ko Koba II (Kortezubi, Bizkaia)». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 63-70 or.
- CEBERIO RODRIGUEZ, M.
«Primeros testimonios de época antigua en el tramo final del valle del Oria: el yacimiento de Irigain (Usurbil, Gipuzkoa)». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 243-259 or.
- CEBERIO RODRÍGUEZ, M.
«Estudio, conservación y protección del patrimonio megalítico en Gipuzkoa». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 354-367 or.

- CEBERIO RODRÍGUEZ, M.
«Mariola: un nuevo monumento megalítico en la «muga» entre Astigarraga y Errenteria». En *Oarso* 10. 2010, p. 172-176 or.
- DÍEZ CASTILLO, A.
«Nuevas Tecnologías y Viejas Piedras: un repaso al Megalitismo en Cantabria». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 63-84 or.
- EDESO FITO, J.M.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA LIZASU, A.
«Comportamiento y dinámica erosiva en yacimientos excavados y reintegrados: propuestas de conservación». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 165-175 or.
- EDESO, J.M.; MENDIZÁBAL, M.; MUJICA, J.A.
«Estrategias de gestión de los recursos de montaña por las poblaciones dolménicas y otros grupos humanos contemporáneos en el Pirineo Occidental». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 368-389 or.
- ERNETA ALTARRIBIA, L.; CORMIO, N.
«Herramientas SIG para el análisis territorial del fenómeno megalítico en la Cuenca Hidrográfica del Río Bidasoa. Una aproximación desde la Ciencia del Paisaje». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 390-413 or.
- ETXEBERRIA, F.; HERRASTI, L.; PUENTE, J.; BANDRES, A.; JIMENEZ, J.; PEREZ DE LA IGLESIA, L.
«Exhumación y análisis de los restos humanos recuperados en una fosa común del cementerio de Tudela (Navarra)». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 394-406 or.
- FANO, M.A.; RIVERO, O.; GÁRATE, D.
«Plaqueta decorada de la cueva de El Horno (Ramales de la Victoria, Cantabria) en su contexto local y regional». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 71-88 or.
- FERNÁNDEZ CRESPO, T.
«Análisis antropológico de los restos humanos de la necrópolis medieval de Quintana (Leza, Álava)». En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 329-337 or.
- FERNÁNDEZ CRESPO, T.
«Caracterización antropológica y tratamiento funerario de las poblaciones del Neolítico a la Edad del Bronce en la comarca de La Rioja: estado de la cuestión». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 414-425 or.
- FERNÁNDEZ ERASO, J.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.; PEÑALVER IRI-
BARREN, X.
«Hábitat y mundo funerario en la Prehistoria reciente del País Vasco: nuevas evidencias». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 250-269 or.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.
«Dólmenes y caminos. Estudio del emplazamiento de los megalitos en Álava». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 426-439 or.
- GÁRATE MAIDAGAN, D.
Las ciervas punteadas en las cuevas del Paleolítico: una expresión pictórica propia de la cornisa cantábrica. En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 33, p. 454 or. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010
- GARCÍA, E.; SALA, R.; SAN JOSE, S.
«Descripción geofísica de un derrumbe. Prospección georadar y corrección topográfica en el poblado fortificado de Munioandi (Azkoitia-Azpeitia), Gipuzkoa». *Actas del VIII Congreso Ibérico de Arqueometría (Teruel, 19 - 21 de octubre de 2009)*, 2010, p. 211-220 or.
- GARCÍA MORENO, A.
«Evidencias paleopolínicas en el sector centro-oriental de la Cornisa Cantábrica durante el Tardiglacial y el Holoceno inicial. Una visión de síntesis.» En *Munibe (Antropología-Arkeología)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 103-128 or.
- GIBAJA, J.F.; TERRADAS, A.; PALOMO, A.
«La industria lítica del IV / Primera mitad II milenio cal BC en el noreste de la Península Ibérica: contextos funerarios versus contextos domésticos». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 440-451 or.
- GIL ABAD, D.
«Protección legal del Patrimonio Megalítico de Bizkaia». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 185-198 or.
- GONZÁLEZ SAINZ, C.; RUIZ IDARRAGA, R.
Una nueva visita a Santimamiñe. Precisiones en el conocimiento del conjunto parietal paleolítico. En *Kobie (Paleoantropología) Anejo 11*, 163 p. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010.
- HERVELLA, M.; IZAGIRRE, N.; ALONSO, S.; DE LA RUA, C.
«Primeros datos genéticos de yacimientos del Neolítico Antiguo de Navarra». En *Munibe. Suplemento-*

- Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 452-461 or.
- IBARRA ÁLVAREZ, J.L.
«La ferrería y el molino de Ubirixaga (Igorre): una primera aproximación a sus restos materiales». En *Kobie 13 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 145-198 or.
- IBARRA ÁLVAREZ, J.L.
«Fragmentos de producciones alfareras recuperados en la ermita de Kurtzio (Bermeo)». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 171-220 or.
- IBARRA ÁLVAREZ, J.L.
«Apuntes sueltos sobre un plato de loza recuperado en la excavación arqueológica de Zaharra, 2-4 (Orduña, Vizcaya)». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 139-148 or.
- IRIARTE, M.J.
«El entorno vegetal del megalitismo en la encrucijada vasca». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 462-471 or.
- IRIARTE, M.J.; ARRIZABALAGA VALBUENA, A.
«La aportación de la palinología al estudio de la arqueología de la muerte planificando una estrategia». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 71-82 or.
- ILLUNZAR 07-09, nº 7 zkia. Ed. J.C. López Quintana.
«El Conjunto Monumental de Katillotxu (Mundaka): una mirada al Megalitismo cantábrico». En XIX Jornadas de Arqueología de Urdaibai. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte, 2009, Gernika-Lumo.
- IRIARTE AVILÉS, E.; MONGE-GANUZAS, M.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.
«Análisis petrológico de los materiales de construcción del dolmen de Katillotxu V (Mundaka, Bizkaia)». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 155-159 or.
- IRIARTE CHIAPUSSO, M.J.
«El Holoceno medio en el Urdaibai». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 143-148 or.
- IRIARTE CHIAPUSSO, M.J.; HERNÁNDEZ BELOQUI, B.
«Evolución del bosque durante el Pleistoceno Superior y Holoceno en Bizkaia: un estado de la cuestión provisional». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 9-24 or.
- IRIARTE, M.J., ARRIZABALAGA, A., ETXEBERRIA, F., HERRASTI, L., ÁLVAREZ-FERNÁNDEZ, E.
«Shell Midden people in Northern Iberia. New data from the Mesolithic rock shelter of J3 (Basque Country, Spain)». *Zephyrus* LXV, 2010, p. 117-127 or.
- KOBIE 28 (Paleoantropología)*, año 2009. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- KOBIE 29 (Paleoantropología)*, año 2010. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- KOBIE 13 (Antropología Cultural)*, año 2009. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 236 p.
- KOBIE (Paleoantropología) Anejo 11*, año 2010. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- LAKARRA, J.A.
«Haches, diptongos y otros detalles de alguna importancia: notas sobre numerales (proto) vascos y comparación vasco-ibérica (con un apéndice sobre hiri y otro sobre bat-bi)». En *Veleia*, 27. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2010, p. 191-238 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.
«El Patrimonio Arqueológico en cuevas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai». *Urdaibai. Catálogo de cuevas y simas*. ADES – Asociación Deportiva Espeleológica Sagazarrak, Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2010, p. 57-71 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.
«La Prehistoria de Urdaibai: evolución climática y cultural». *Guía Científica de Urdaibai* (Ed. M. Onaindia, A. Ibabe y J. Unzueta, Cátedra UNESCO), Edición en formato CD ROOM, 2011, p. 254-273 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA LIZASU, A.
«Evaluación arqueológica de la cueva de Eguzkiola (Zeanuri, Bizkaia) ante la reapertura de la cantera de Xorokil». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 223-232 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA LIZASU, A.
«El dolmen de Katillotxu V (Mundaka, Bizkaia): arquitectura y secuencia estratigráfica de un monumento megalítico decorado». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 87-125 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.; GUENAGA, A.; BUENO, P.; DE BALBÍN, R.
«El código funerario megalítico en Bizkaia: estelas y estatuas en dólmenes de Urdaibai y Gorbeia». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria* 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 472-487 or.

- OCHARAN LARRONDO, J.A.
«La circulación de moneda en Álava hacia al año 1.000». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 247-254 or.
- MARTÍNEZ VELASCO, A.
«El puesto militar romano de Allide (Ibiricu, Navarra). prospección 2008». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 233-246 or.
- MARTÍNEZ VELASCO, A.
«El castellun romano de Castrillo (Valderejo, Araba)». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 113-122 or.
- MILLÁN SAN EMETERIO, L.
«La prospección de monumentos megalíticos en Euskal Herria y provincias limítrofes (Altos Pirineos, Bearn, Burgos, Huesca, La Rioja y Zaragoza)». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi*. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 516-533 or.
- MUJICA, J.A.; PEÑALVER, X.; TARRIÑO, A.; TELLERÍA, E.
«Haltzerreka (Gipuzkoa): un asentamiento del Bronce Antiguo al aire libre en un medio de montaña». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 89-120 or.
- MUJICA ALUSTIZA, J.A.; ROVIRA LLORENS, S.; SAN JOSE SANTAMARTA, S.
«Goierriko (Gipuzkoa) hileta aztarnategietako ostilamendu metalikoaren testuingurua, tipologia eta analisiak». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi*. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 552-565 or.
- MUNIBE (*Antropología-Arkeología*) 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010.
- MUNIBE. *Suplemento-Gehigarria 31*. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, 202 p.
- MUNIBE. *Suplemento-Gehigarria 32*. Actas del Congreso Internacional sobre megalitismo y otras manifestaciones funerarias contemporáneas en su contexto social, económico y cultural. 711 p. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, 711 p.
- MUNIBE. *Suplemento-Gehigarria 33*. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, 454 p.
- MORAZA BAREA, A.
«Claves para una radiografía de la defensa del Señorío de Bizkaia en época moderna: el sistema de baterías, fuertes y fortines costeros». *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco* n° 6. Untzi Museoa-Museo Naval, Donostia-San Sebastián, 2009, p. 133-162 or.
- MORAZA BAREA, A. (ZUZ.); GARCIA DALMAU, M.; BUCES CABELLO, J.; CARRERE SOUTO, M.; MORA AFAN, J.C.
Zizurkilgo baserriak. Caseríos de Zizurkil. Tolosaldea Historia Bilduma 15. zbka. Lizardi Kultur Elkarrea, Donostia-San Sebastián, 2010, p. 476 or.
- MUJICA ALUSTIZA, J.A.
«Cronología y secuencias de uso funerario en el Megalitismo del Pirineo Occidental». *Illunzar 2007-2009*, n° 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 13-38 or.
- NOLTE Y ARAMBURU, E.
«Castros y casta en Cantabria. Fortificaciones desde los orígenes de la Edad del Hierro a las guerras con Roma. Catálogo, revisión y puesta al día». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 180 y ss. or.
- PLATA MONTERO, A.
«Arqueología de las salinas. el método de estudio de un paisaje cultural construido». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 255-266 or.
- PEÑALVER IRIBARREN, X.
«Estela decorada del poblado protohistórico de Basagain (Anoeta, Gipuzkoa)». En *Veleia*, 27. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2010, p. 43-54 or.
- PEÑALVER IRIBARREN, X.; SAN JOSE SANTAMARTA, S.
«Brazalete de vidrio del Poblado protohistórico de Basagain (Anoeta, Gipuzkoa)». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 107-112 or.
- RÍOS GARAIZAR, J.; GÁRATE MAIDAGAN, D.; IRIARTE AVILÉS, E., CEARRETA BILBAO, A.; IRIARTE CHIAPUSSO, M.J.
«Los yacimientos de Mendieta I y II (Sopelana, Bizkaia): dos ocupaciones al aire libre del Paleolítico Inferior y Medio». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 5-16 or.
- RUIZ ALONSO, M.
«El aprovechamiento de los recursos vegetales en la Edad del Bronce: el yacimiento de Haltzerreka». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 121-130 or.
- RUIZ ALONSO, M.; GUENAGA, A.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; ZAPATA PEÑA, L.
«Antracología y yacimientos dolménicos: el caso de Mendigana (Areatza-Villaro, Bizkaia)». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi*. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 566-581 or.

- RUIZ-ALONSO, M.; MARTÍNEZ TORRECILLA, J.M.; ZAPATA, L.
«Macrorrestos vegetales del yacimiento arqueológico de las Eras de San Martín (Alfaro, La Rioja)». En *Kobie 28 (Paleoantropología)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2009, p. 153-170 or.
- RUIZ ALONSO, M.; ZAPATA PEÑA, L.
«Madera carbonizada recuperada en el dolmen de Katillotxu V (Mundaka): datos preliminares del análisis antracológico». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 139-142 or.
- SÁENZ DE BURUAGA, A.
«En torno a algunas escenas pictóricas de caza del repertorio artístico del SE del Sahara Occidental». En *Veleia*, 27. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2010, p. 55-68 or.
- SÁENZ DE BURUAGA, A.; CASTAÑOS UGARTE, P.; DIEZ FERNÁNDEZ-LOMANA, J.C.; GONZÁLEZ MORALES, M.R.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.
«El Paleolítico en el Cantábrico oriental y su entorno inmediato: un somero balance de su presente desde la reflexión de algunos de sus sujetos y claves de investigación». *Actas del Congreso Internacional «Medio Siglo de Arqueología en el Cantábrico Oriental y su entorno»*. Instituto Alavés de Arqueología. Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 9-72 or.
- SAN JOSE, S.
«Mairubaratzen eraikitzaileen bizitokien bila: miaketa arkeologikoen metodologia eta aurkikuntzak». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32*. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 606-617 or.
- SAN JOSE SANTAMARTA, S.; MORAZA BAREA, A.
«Nuevos datos sobre la arqueología de las actividades productivas: Los talleres de fundición de campanas bajomedievales de Tolosa y Azpeitia (Gipuzkoa)». *As Idades Medieval e Moderna na Península Ibérica. Actas de IV Congresso de Arqueologia Peninsular* (Faro, septiembre 2004). Promontoria Monográfica 13. Universidade do Algarve, Faro, 2010, p. 175-186 or.
- SÁNCHEZ-CUENCA, J.
«El supuesto megalitismo de San Miguel de Arrechinaga (Markina-Xemein, Vizcaya) en el siglo XIX.». En *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 171-182 or.
- SÁNCHEZ RINCÓN, R.
«Numismática medieval y arqueología. Viejos errores, nuevos monstruos». En *Kobie 29 (Antropología Cultural)*. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 2010, p. 149-166 or.
- SÁNCHEZ SIERRA, M.J.
«Síntesis y estado de la cuestión de la minería del cobre durante el Calcolítico en la zona vasca y el Alto Ebro». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32*. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 582-597 or.
- SÁNCHEZ YUSTOS, P.
«Las dimensiones del paisaje en Arqueología». En *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 139-151 or.
- SARASOLA ETXEGOEN, N.
«El poblamiento medieval de Gipuzkoa. Revisión crítica del registro arqueológico». En *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 61. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 339-393 or.
- SAROBÉ ESCUDERO, O.
«La investigación de las cuevas sepulcrales de Gipuzkoa. Pasado, presente y futuro». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32*. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 598-605 or.
- SESMA SESMA, J.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.; MÚJICA ALUSTIZA, J.A.; RODANÉS VICENTE, J.M.; VEGAS ARAMBURU, J.I.
«El período Calcolítico-Edad del Bronce en el Cantábrico oriental y su entorno». *Actas del Congreso Internacional «Medio Siglo de Arqueología en el Cantábrico Oriental y su entorno»*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 115-200 or.
- SOLAUN BUSTINZA, J.L. (COORD.); GARCIA CAMINO, I.; MORAZA BAREA, A.; RAMOS AGUIRRE, M.
«Arqueología del Feudalismo. Un recorrido historiográfico por la Arqueología de época medieval y moderna en el País Vasco y Navarra (ss. XI-XVIII)», en LLANOS ORTIZ DE LANDALUCE, A. (Coo.): *Actas del Congreso «Medio siglo de Arqueología en el Cantábrico oriental y su entorno»*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2009, p. 501-550 or.
- VEGAS ARANBURU, J.I.
«Sobre el ajuar funerario en enterramientos funerarios a propósito de SAN JUAN ANTE PORTAM LATINAM». En *Munibe. Suplemento-Gehigarria 32*. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2010, p. 664-678 or.
- VELEIA, nº 27. *Revista de Prehistoria, Historia Antigua, Arqueología y Filología clásicas*. UPV/ EHU. Vitoria-Gasteiz. 2010.
- YUSTA, I.; LÓPEZ QUINTANA, J.C.
«Los sedimentos de la cámara sepulcral del dolmen de Katillotxu V (Mundaka, Bizkaia): composición química y mineralógica». *Illunzar 2007-2009*, nº 7, Gernika-Lumo, 2009, p. 161-164 or.

